

01096 2
25.

Universidad Nacional Autónoma de México Facultad de Filosofía y Letras

División de Estudios de Posgrado



**Polifonía discursiva de distintos grupos sociales.
Argumentación sobre *la crisis*. La función adjetiva**

Tesis

que para obtener el título de
Doctora en Lingüística Hispánica
presenta

Lidia Rodríguez Alfano

Tutora

Rebeca Barriga Villanueva

Asesoría especial: Julieta Haidar



Ciudad Universitaria, México, D.F.

Febrero de 1,999

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**



270773.



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Título de la tesis:

Polifonía discursiva de distintos grupos sociales.
Argumentación sobre la crisis. La función adjetiva

Grado y nombre del tutor o director de tesis:

Doctora Rebeca Barriga Villanueva

Institución de adscripción del tutor o director de tesis:

El Colegio de México y Facultad de Filosofía y Letras

Resumen de la tesis: (Favor de escribir el resumen de su tesis a máquina, como máximo en 25 renglones a un espacio, sin salir de la extensión de este cuadro.)

Este estudio forma parte de una investigación sociolingüística, "El Habla de Monterrey", que cuenta con una muestra total de 600 entrevistas de una hora promedio de duración y cuyos temas incluyen el de "la crisis" vivida en nuestro país en 1985-1986, año en que se recogieron los datos. El objetivo central de la tesis es el análisis de la argumentación que distintos grupos sociales producen en torno a un mismo objeto-tema discursivo. Con este propósito se constituyó un universo de estudio conformado por los fragmentos referentes a "la crisis", emitidos por 60 sujetos de tres grupos sociales con variación en "nivel educativo", "edad" y "sexo". El análisis comprende varios niveles. En una dimensión lingüística, se define la función adjetiva como todo elemento modificador del nombre, aunque en el sistema gramatical corresponda a otra categoría, y se propone centrar el análisis de la argumentación en esta función, considerando también lo implícito. Al enfocar el funcionamiento enunciativo pragmático del discurso, se analiza la polifonía del emisor, las múltiples voces en las que se hace presente en lo enunciado mediante marcas de modalización. En la dimensión retórico-lógica, se estudian los procedimientos racionales y persuasivos de la argumentación (Perelman y Olbrecht-Tyteca), la orientación de las frases hacia una conclusión determinada (Ducrot y Anscombre) y las operaciones de la esquizematización argumentativa (Escuela de Neuchâtel). En lo referente al funcionamiento sociohistórico, se correlaciona la argumentación y las variables que definen sujetos colectivo-grupales, y se analiza en las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso (Escuela Francesa del Análisis del Discurso). Los resultados aportan datos del interés sobre la argumentación y sobre el uso del español estándar así como en su variedad regional.

LOS DATOS ASENTADOS EN ESTE DOCUMENTO CONCUERDAN FIELMENTE CON LOS REALES Y QUEDO ENTERADO QUE, EN CASO DE CUALQUIER DISCREPANCIA, QUEDARÁ SUSPENDIDO EL TRÁMITE DEL EXAMEN

Fecha de solicitud: 10 de Febrero de 1999


Firma del alumno

Acompaña los siguientes documentos:

- Nombramiento del jurado del examen de grado
- Aprobación del trabajo escrito por cada miembro del Jurado
- Copia de la última revisión de estudios
- Comprobante de pago de derechos por registro del grado

Biblioteca del Plantel

Biblioteca Central

Entrega ejemplares de tesis

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
SECRETARÍA GENERAL
 DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN ESCOLAR
 SOLICITUD PARA EL TRÁMITE DE EXAMEN DE GRADO DE MAESTRÍA O DOCTORADO

DATOS GENERALES

No. de cuenta 94809509 No. de expediente 10941467
 Nombre RODRÍGUEZ ALFANO LIDIA
primer apellido segundo apellido nombre(s)
 Dirección Tigres #3212 Colonia Estadio
 Población o ciudad Monterrey Del. o municipio _____ Estado NUEVO LEÓN
 C.P. 64830 Tel. particular (8)324-1976 Tel. oficina _____
 Nacionalidad MEXICANA Sexo F M
 Lugar de nacimiento LINARES, Nuevo León Fecha de nacimiento 3 de Agosto de 1941
 Dirección de origen Tigres #3212 Col. Estadio
Monterrey Nuevo León México 64830
población o ciudad estado país código postal

ESTUDIOS ANTECEDENTES**LICENCIATURA**

Plan de Estudios Licenciatura en Letras Españolas
 Institución Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey Facultad o escuela Departamento de Humanidades
 País México Estado Nuevo León
 Promedio 99 Fecha de titulación (día/mes/año) Dic. de 1981

ESTUDIOS DE POSGRADO

Nivel y plan de estudios Maestría en Letras Españolas
 Institución Universidad Autónoma de Nuevo León Facultad o escuela Filosofía y Letras - División de Posgrado
 País México Estado Nuevo León
 Fecha de diplomación o graduación (día/mes/año): Junio de 1993
 Nivel y plan de estudios Maestría en Letras Españolas
 Institución: _____ Facultad o escuela _____
 País _____ Estado _____
 Fecha de diplomación o graduación (día/mes/año) _____

DATOS PARA LA REVISIÓN DE ESTUDIOS

Entidad académica Facultad de Filosofía y Letras
 Plan de estudios Doctorado en Lingüística Hispánica
 Año y semestre de ingreso 94-1 Promedio indicado en la última revisión de estudios _____
 Año y semestre en que cursó su última asignatura o concluyó los requisitos del plan de estudios 97-2
 Cursó el plan de estudios con beca si no Otorgada por _____
 Realizó tests si no Con beca si no Otorgada por _____

Rodríguez-Alfano, Lidia (1999). **Polifonía discursiva de distintos grupos sociales. Argumentación sobre *la crisis*. La función adjetiva.**

This study is part of an in-depth research project about the sociolinguistic distribution in Monterrey, Mexico. The overall study is named "El habla de Monterrey" and its sample contains 600 interviews. Each interview lasts one hour and cover the following conversation topics: "work", "parties and its typical food", and "crisis". In the present study we extracted "crisis" topic fragments from the discourse of 60 interviews. The distributions are based in social group (20 poor district residents without formal studies, 20 middle class neighborhood residents with moderate education, and 20 high prestige urban area residents whit university degrees), "sex" (30 men and 30 women), and "age" (30 subjects are 30 years old or under, and the rest are older).

The main objective of this dissertation is to analyze argumentation in different discourse levels centered on the "adjective function". The thesis presentation goes from a closed to linguistic immanence point of view and then moves to a gradually more open interdisciplinary approaches.

At the linguistic level, any word or expression that modifies a name or some of its substitutes (pronoun, infinitive) can be identified as an adjective function element, even if it is not classified in this grammatical category according to language system. The argumentative value of these elements, their implicit sense, and the way of which they can or can not be inferred from presupposed linguistic meaning are illustrated. At the pragmatic level, argumentation analysis includes the discourse subject and enunciative modalization of his/her assessments. From the rhetoric and logic perspective, the study is focused on the main reasoning procedures used by the discourse addresser to accomplish his/her persuasive purposes (Perelman & Olbrecht-Tyteca), phrase orientation to drive receiver interpretation to a specific conclusion (Ducrot & Anscombe) and argumentative operations. Grize and other authors at the Neuchâtel School propose these operations as the natural logic devices through which the discourse object-theme is schematized to assure acceptability from the receiver. In the sociocultural dimension, analysis is centered in the polyphony of the discourse, the socially differentiated collective voices related to their production and reception conditions, which depend on social-ideological-discursive formations and power functioning mechanisms (French School of Discourse Analysis).

Results show important data about argumentation in oral part formal and part non-formal discourse, such as the interview, general Spanish discursive devices, and regional dialectal uses.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Facultad de Filosofía y Letras

Abstract de la tesis **Polifonía discursiva de distintos grupos sociales. Argumentación sobre la crisis. La función adjetiva**, que sustenta Lidia Rodríguez Alfano (Núm. De cuenta 94809509, Exp. URI 10941467), dentro del programa tutorial del Doctorado en Lingüística Hispánica.

A mis padres,
a su otra presencia
que apenas descubro,

y también
a todos los que han trabajado,
participan y habrán de co-laborar
en "El Habla de Monterrey".

FALTAN PAGINAS

De la: **1**

A la: **4**

ÍNDICE

	Pág.
Agradecimientos.....	9
Introducción.....	11
I. DISCURSO Y ARGUMENTACIÓN: PROPUESTAS ANALÍTICAS Y TIPOLOGÍA	29
1.1. El concepto de <i>discurso</i>	29
1.1.1. Propuestas analíticas	31
1.1.2. Definición operativa	42
1.2. La entrevista sociolingüística en una tipología de los discursos.....	43
1.2.1. La diferenciación de lo oral y lo escrito	48
1.2.2. El contraste "tradición oral/práctica de la lecto-escritura"	54
1.2.3. El eje de lo formal/informal en relación con la situación comunicativa.....	57
1.2.4. Definición del subtipo específico del discurso.....	59
1.3. La argumentación	60
1.3.1. Debate sobre el concepto	61
1.3.2. Definición funcional	65
1.3.3. Tipo de intercambio argumentativo en la entrevista sociolingüística	67
1.3.4. Los distintos funcionamientos discursivo-argumentativos	70
Conclusiones	72
Bibliografía	76
II. LA ADJETIVACIÓN EN EL FUNCIONAMIENTO LINGÜÍSTICO DEL DISCURSO..	79
2.1. Definición de la función adjetiva	80
2.1.1. Modificación del nombre o de uno sus sustitutos	81
2.1.2. Concordancia con el nombre	83
2.1.3. Atributos y predicativos	85
2.1.4. Afijos propios del adjetivo	87
2.1.5. Los adverbios modificadores del adjetivo	95
2.1.6. La posición del adjetivo con respecto al nombre	97
2.2. Problemas de delimitación	99
2.2.1. La función adjetiva y la oralidad	99
2.2.2. Traslapos con otras categorías gramaticales	101

2.2.3. Soluciones para la delimitación	102
2.3. Clasificación del adjetivo	106
2.4. La función adjetiva en la dimensión de lo implícito	111
2.4.1. Marcadores lingüísticos de lo presupuesto	113
2.4.2. Diferencias entre lo presupuesto y el sentido pragmático	123
Conclusiones	129
Bibliografía	134
III. FUNCIONAMIENTO ENUNCIATIVO-PRAGMÁTICO DEL DISCURSO	135
3.1. Planteamientos de la teoría de la enunciación	135
3.1.1. Primeras propuestas	135
3.1.2. Delimitación de conceptos básicos	137
3.1.3. Definición operativa de <i>enunciación</i>	143
3.1.4. Marcadores lingüísticos	145
3.2. Planteamientos de la pragmática lingüística	146
3.3. Articulación de la teoría de la enunciación y la pragmlingüística	148
3.3.1. El sujeto del discurso	151
3.3.2. La modalización desde perspectivas lingüístico-enunciativo-pragmáticas..	164
3.3.3. Concepción operativa de <i>modalización</i>	183
3.4. La adjetivación asumida/no asumida y el compromiso del sujeto	188
Conclusiones.....	194
Bibliografía	199
IV. FUNCIONAMIENTO RETÓRICO-LÓGICO DE LA ARGUMENTACIÓN	203
4.1. Las propuestas de la "nueva retórica": Perelman y Olbrecht-Tyteca	204
4.1.1. Búsqueda de verdad y de adhesión	206
4.1.2. Acuerdos iniciales y de lo real	207
4.1.3. Argumentos cuasilógicos.....	211
4.2. La argumentación en la retórica lingüística	221
4.2.1. La <i>retórica integrada</i>	223
4.2.2. Los conceptos de <i>topoi</i> y de <i>preconstruidos culturales</i>	232
4.2.3. Operadores de la comparación en las argumentaciones sobre <i>crisis</i>	236
4.2.4. Escalas adjetivo-axiológico-argumentativas con/sin intensificadores	242

6.2.3. Situación sociohistórica y política: la coyuntura del discurso	380
6.2.4. Los procesos de interdiscursividad.....	389
6.2.5. Formaciones imaginarias.....	397
Conclusiones	412
Bibliografía	421
CONCLUSIONES GENERALES	423
BIBLIOGRAFÍA GENERAL	445
Anexo 1.	453
Anexo 2.....	459
Anexo 3.....	471
Anexo 4.....	475
Anexo 5.....	493
Anexo 6.....	495
Anexo 7.....	503
Anexo 8.....	523
Anexo 9.....	537
Anexo 10.....	543
Anexo 11.....	549
Anexo general. Universo de análisis.....	555

4.2.5. Escalas argumentativas en la función adjetiva	246
Conclusiones	256
Bibliografía	264
V. ARGUMENTACIÓN Y LÓGICA NATURAL	265
5.1. Lógica formal vs. lógica natural	266
5.2. La argumentación en la lógica natural	269
5.3. Categorías básicas de la esquematización discursiva	270
5.3.1. <i>Nociones primitivas o preconstruidos</i> del discurso.....	271
5.3.2. Los objetos del discurso	275
5.3.3. Los predicados	277
5.4. Operaciones de la esquematización argumentativa	278
5.4.1. Operaciones de los objetos	281
5.4.2. Operaciones δ o de determinación	293
5.4.3. Operaciones de justificación.....	296
5.4.4. Operaciones de coherencia y cohesión	301
5.4.5. Operaciones σ de modalización	306
5.4.6. Estrategias argumentativas compartidas por diversas operaciones.....	308
5.5. Análisis exhaustivos de algunos aspectos del corpus.....	312
5.5.1. Las operaciones lógicas en dos respuestas a la misma pregunta.....	312
5.5.2. La esquematización argumentativa de dos ingredientes.....	315
5.5.3. La industria, elemento constitutivo de <i>crisis</i>	324
5.5.4. Comparación de ambas esquematizaciones.....	329
Conclusiones	332
Bibliografía	338
VI. DIMENSIÓN SOCIOHISTÓRICA Y CULTURAL DEL DISCURSO	341
6.1. El sujeto polifónico-colectivo	342
6.1.1. Tipos de competencia del sujeto.....	343
6.1.2. Diferencias intergrupales.....	345
6.2. Condiciones de producción y recepción del discurso	358
6.2.1. Formación social-ideológica-discursiva.....	362
6.2.2. Condiciones de posibilidad del discurso.....	369

AGRADECIMIENTOS

No se trata de someter esta tesis al *orden del discurso* que establece para este tipo de usos un lugar a los reconocimientos; no es tiempo de agradecer "a quien corresponda", ni de cumplir este paso obligado con las frases que de tanto aparecer resultan vacías: "sin cuya ayuda/asesoría esta tesis no hubiera sido realizada/no hubiera sido posible". Sin embargo mi discurso está encadenado: en esta página que la costumbre señala para registrar méritos, me enfrento a opciones gastadas. Como en el noveno "salto" de *Rayuela* quisiera liberar las fórmulas y renombrar lo que digo, pero enseguida recuerdo que estoy escribiendo una tesis y no una obra literaria, y que no tengo el dominio de la lengua que caracteriza a Cortázar.

Me sujeto entonces al cerco de palabras cuyos significados preestablecidos quisiera eludir, dudando que puedan decirle a Rebeca y a Julieta, mis maestras y amigas, qué tan grande es mi gratitud. No creo que lo aquí escrito pueda ofrecer evidencia, a quienes no conocen a Rebeca Barriga Villanueva y a Julieta Haidar, de su entrega generosa que va más allá del afán de compartir sus conocimientos, y se amplía hasta mostrar los rasgos más completos de la amistad. Quienes las conocen saben bien a qué me refiero. A Rebeca le debo no sólo el haber aceptado con tan buena disposición ser mi tutora y dedicarme sus horas de asesoría, su revisión minuciosa de la parte lingüística y en general de todos los contenidos y de la presentación de las ideas en esta tesis, sino también una dedicación completamente desinteresada a lo que no constituía su deber oficial: su don de servicio la llevaba a ayudarme en la búsqueda de bibliografía especial y a resolver problemas que la distancia me causaba, haciendo llegar papeles a su destino, resolviendo trámites o conduciéndome al lugar donde yo debía arreglarlos en forma personal. Con Julieta he contraído una deuda igual: además de animarme desde el principio a cursar el doctorado y sugerirme el sistema tutorial al que me inscribí, me asesoró sin egoísmos en lo que concierne al análisis del discurso, puso a mi disposición su biblioteca y me dio fichas bibliográficas que apoyaran mis planteamientos, ha disipado dudas que la complejidad de la teoría me planteaba y que su experiencia tenía resueltas, y como si esto no fuera bastante, me ha hospedado como la mejor anfitriona en todos mis viajes al D.F. A ambas, yo no he correspondido más que con nuestra limpia amistad.

Vaya también mi agradecimiento a la Dra. Yolanda Lastra de Suárez, quien siempre supervisó mis avances de tesis y me alentó a continuar este trabajo, y a la Dra. Elizabeth Luna Trail, por su apoyo y estímulo. Doy las gracias, además, a los demás miembros que conforman el jurado, a quienes agradezco que aceptaran ser partícipes de la lectura de este trabajo, estoy segura de que sus sugerencias ampliarán mi perspectiva.

La realización de este trabajo debe mucho, por otra parte, a Rocío Mandujano, a su disposición para facilitar trámites y darme avisos oportunos y a Oliva Damián Casas, por su ayuda incondicional y desinteresada.

Asimismo es importante el apoyo de mis autoridades en la Universidad Autónoma de Nuevo León, quienes me dieron en forma oportuna los permisos requeridos para la realización de este doctorado a 1,000 kilómetros de distancia; y el aliento que recibí de mi familia y amistades.

Por último, sin que el orden minimice su valor, quiero reconocer la labor previa de alumnos y maestros que han trabajado en alguna forma en "El Habla de Monterrey", esta investigación que surgió como proyecto en enero de 1985 y ha implicado el esfuerzo de entrevistadores, transcritores, escuchas encargados de revisar las transcripciones, capturistas de datos, programadores, asesores técnicos de computación, y colegas que han aceptado dedicarse al análisis de datos. Su empeño y las experiencias compartidas sustentan y enriquecen el presente estudio.

Ante el reconocimiento de que el trabajo aquí expuesto se sustenta en el de tantas personas, he decidido presentar mi exposición desde el *nosotros*, esperando que compartan los méritos de lo valioso, mientras las fallas se adjudiquen sólo a lo que me falta por dominar en el campo tan vasto de la lingüística y del análisis del discurso.

INTRODUCCIÓN

Se abre el telón del teatro discursivo, y asaltan al auditorio sesenta voces que exigen ser escuchadas, y quieren, todas ellas, ser protagonistas en esta puesta en escena de la lengua. Sin que Fillmore les indique sus roles temáticos, aseguran su espacio en los enunciados y van ocupando sus lugares y conformando niveles. En el plano de los modelos y las teorías, las mezzos entonan argumentos cargados de pruebas apelando a la razón. Exponen "hechos" y "verdades universales" con argumentos verosímiles decididamente asumidos, al tiempo que sopranos y tenores inician la fuga, que alterna, pero (no está indicado el uso *pero*, sería mejor el coordinante *y*), a la vez acompaña las notas graves de los bajos. Sus estrategias son otras. Ahí está *la elocutio* con sus preguntas retóricas, las historias improvisadas y sus modalidades deónicas, haciendo acordes con el bajo continuo. No importa que eludan su compromiso aletéutico: en este juego, lo de menos (Ducrot diría *al menos...*) sería (pospretérito, tiempo de lo no realizado) ser asertivos. Que viva el diálogo y empiece el concierto polifónico:

-- Todo sea a nombre de Wittgenstein, a quien le dedicamos este acto.

-- ¿De habla?

-- No, no de habla, es un acto discursivo.

-- ¿Quién quiere poner la ilocutividad al desnudo?

Nadie responde, tendrá que quedarse en el implícito y pasear por los corredores del presupuesto y el sobrentendido, mientras preconstruidos y topoi intervienen en el intercambio comunicativo:

-- Que siga el ritual que empezamos en el 85.

-- Todos canten sus loas a la lógica natural.

-- Gracias a Grize, ¡al fin somos libres de ataduras formales!

-- ¿Quién dijo libres? El director de esta obra es don Sistema, y ya expulsó al albedrío y a la producción individual del sentido.

-- ¿Quién es ése que no respeta los turnos?

-- Es el sufijo agentivo.

-- ¿Efectivo o virtual?

-- No sé (elusión del compromiso epistémico). Pero (cuidado: la disyuntiva niega lo afirmado con anterioridad) es pariente del adjetivo.

- Ahí viene y ya no se llama adjetivo. Se cambió de sexo (no tengo registrado este reflexivo) y ahora se llama (este reflexivo sí es apropiado) "función adjetiva" y trajo a los truncos y a los perfectivos.
- Bailemos la ronda de cópulas y operadores, con doña Doxa.
- Pero (qué empeño en la refutación intradiscursiva) es mejor (¿indicador del comparativo o del superlativo?) que reconstruyamos primero la esquematización.
- Alfa debe ir primero, y le siguen Gamma y Rho.
- No. Que salga antes *Crisis*, la emisaria más aventada (¿aventada?, ¿qué adjetivo es ése que no está registrado en mi competencia enciclopédica del español estándar?) del habla de Monterrey.
- Shh..., ya viene don Control Institucional y va a dejar mudo al que no respete el orden del discurso.
- Que Foucault lo denuncie. Ya Bajtin ha ordenado que nadie detenga la polifonía del discurso sin fin...

Este exordio plasma categorías planteadas a lo largo de la presente tesis y adopta principalmente la forma retórico persuasiva de la argumentación, que presupone la polifonía del sujeto, lo implícito en el discurso, su apoyo en lo lingüístico, la puesta en escena que implica la esquematización discursiva y el complejo tejido de la interdiscursividad.

El objeto de estudio en esta tesis es el análisis de las argumentaciones que 60 sujetos diferenciados socialmente producen en torno a *la crisis* vivida en México y específicamente en Monterrey en los años 1985-1986. Forma parte de una investigación más amplia, "El Habla de Monterrey", que cuenta con una muestra total de 600 entrevistas de una hora promedio de duración¹, y cuyo objetivo general es describir la distribución sociolingüística del área metropolitana de Monterrey² (véase Rodríguez y Rodríguez:1996, Cap. I). El formato general de las entrevistas incluye el manejo modular (Labov: 1984) de tres temas principales: 1) el de "las fiestas y comidas", introducido con el fin de obtener regionalismos, romper la *paradoja del*

¹ Las variables sociológicas consideradas en la muestra total son las siguientes: edad, sexo, educación formal, nivel socioeconómico (clasificado según la zona de residencia de los entrevistados, su tipo de ocupación y su ingreso familiar) y migración. Para mayor información sobre "El Habla de Monterrey", véase Rodríguez Alfano, Lidia y Dora Esthela Rodríguez (1996).

observador y conseguir el habla espontánea en un discurso grabado; 2) el de "el trabajo", para obtener narraciones de anécdotas y descripciones de lugares y de procesos; y 3) el de *la crisis*, en cuyo tratamiento se solicita al entrevistado su opinión acerca de la situación vivida en ese momento histórico y sociopolítico de nuestro país y de nuestra región, a fin de que se involucre en una argumentación y defienda sus puntos de vista.

La perspectiva interdisciplinaria que adoptamos responde a un presupuesto teórico-metodológico referente a que el análisis lingüístico ha de complementarse con el de otras ciencias del lenguaje: la pragmalingüística, que incluye el estudio de lo implícito, las dimensiones del sujeto y la modalización discursiva, entendida como la continua aparición del emisor en su discurso; la sociolingüística, con su propuesta sobre la covariación de características sociológicas de los sujetos individuales o colectivos para enfocar la diferenciación grupal de las estrategias discursivo-argumentativas; la retórica, la lógica, la filosofía y el análisis del discurso, en sus aportes para el estudio de la argumentación. Al admitir esta perspectiva interdisciplinaria, damos por supuesto que un análisis circunscrito al estudio de las relaciones intralingüísticas, aun enfocando niveles mayores que la oración, no es capaz de dar cuenta de un fenómeno tan complejo como la entrevista sociolingüística, realizada en habla oral y en un diálogo con puntos de vista que se complementan mutuamente. A los problemas que plantea la oralidad (inicios falsos, cambios bruscos de tema, reiteraciones enfáticas, elementos dependientes del contexto situacional, etc.), se suman los que presenta el análisis de un discurso con rasgos de semiformalidad y de semi-informalidad propios de este intercambio comunicativo que adquiere características propias por el hecho de que el emisor tiene a su interlocutor presente.

Nuestro objetivo central es el análisis de las argumentaciones que entrevistados de tres grupos sociales con variantes en "edad" y "sexo" producen en torno a un mismo tema-objeto de su discurso, *la crisis*. Consideramos la función adjetiva y su valor argumentativo como eje del análisis con los siguientes propósitos específicos:

² El área metropolitana comprende, además de Monterrey, capital del estado de Nuevo León, la zona conurbada que incluye los municipios de Garza García, Guadalupe, San Nicolás, Santa Catarina y Escobedo.

- analizar los elementos de la "función adjetiva" en lo explícito y en lo implícito, su posible correspondencia con otras categorías gramaticales y su valor argumentativo;
- determinar el grado de lo asumido/no asumido en la adjetivación, los tipos de razonamiento y los *topoi* subyacentes en el funcionamiento retórico-lógico del discurso;
- analizar las esquematizaciones del macro-objeto discursivo *crisis* que, al ser producidas por los 60 sujetos del universo de estudio, aparecen como compartidas en cuanto tienen en común algunos elementos constitutivos de este macro-objeto y su respectiva determinación mediante predicados;
- definir, en las opiniones sobre *crisis*, las operaciones de la lógica natural a través de las cuales se consigue dar verosimilitud, credibilidad y aceptación a lo argumentado;
- identificar, en las distintas voces del sujeto emisor, una dimensión polifónico-colectiva que permita distinguir la producción de elementos en función adjetiva y de esquematizaciones diferenciadas en forma intergrupala por los sujetos colectivos A, B y C, el de "las mujeres vs. "los hombres", y el de "igual o mayores de 30 años" vs. el de "los menores de 30 años";
- evidenciar la forma en que inciden en el discurso sus condiciones de producción, circulación y recepción.

La delimitación de estos objetivos es el resultado de un trabajo que se inició con la presentación del proyecto de investigación, en el que nos proponíamos metas más amplias en un sentido y menos precisas en otro. Los objetivos en el plan inicial, además de los planteados en esta exposición, incluían el análisis del adverbio como marca de modalización, pues considerábamos a ésta como eje central del análisis, y las estrategias de orden como de mayor importancia en la esquematización³. Pero en el transcurso de los seminarios de tesis y en el intercambio continuo con la directora decidimos, por una parte, reducir las metas circunscribiéndolas a un solo marcador discursivo-argumentativo, los elementos en función adjetiva; y, por otra, ampliar la perspectiva hacia la consideración de otras operaciones de la esquematización argumentativa y no centrarnos en la modalización ni enfatizar tanto las estrategias de

³ Como veremos más adelante, con Grize y otros estudiosos de la escuela de Neuchâtel, entendemos *esquematización* como la reconstrucción discursiva del objeto de discurso, que en este caso es *crisis* o *la crisis*, a fin de argumentar sobre él en forma verosímil para un receptor presente o ausente.

orden, que en este trabajo incluimos, siguiendo a Grize, como un subtipo de las operaciones de coherencia y cohesión.

El planteamiento final de nuestros objetivos se justifica al constatar que la argumentación es una categoría más amplia que la modalización. Es una de las macro-operaciones presentes en casi todos los discursos, puesto que cada vez que exponemos un punto de vista hay una mayor o menor intención de convencer al receptor de la validez de lo afirmado y de los argumentos que se emplean en su apoyo. Se argumenta no sólo para mover auditorios masivos, realizar defensas apologeticas de posiciones religiosas o partidistas, sino para fines tan cotidianos como conseguir un permiso o un empleo, obtener una información, motivar a un ser querido para que revise sus actitudes, o por el simple placer de compartir con el otro un punto de vista.

Estudiar la argumentación desde diversas perspectivas teórico-metodológicas es útil para conocer el funcionamiento de nuestra sociedad tanto en el nivel regional, como el nacional. En Monterrey no se ha realizado un estudio que muestre la forma en que la gente argumenta en situaciones más o menos informales como la de la entrevista. Nuestros resultados ofrecen datos importantes sobre las diferencias en la argumentación emitida por distintos grupos socialmente determinados. Además, y dado que derivan en gran parte de la dimensión lingüística del análisis, permiten situar con mayor precisión las posibilidades y limitaciones que el sistema de la lengua ofrece a sus usuarios para cumplir los fines retórico persuasivos propuestos en una situación concreta.

Diseñamos un universo de estudio con recortes metodológicos, temporal, espacial y social. En cuanto al primero de éstos, nuestro estudio corresponde a 1985-1986, año en que se realizaron las entrevistas, cuando se vivían las consecuencias de la crisis iniciada en nuestro país en 1982, que impactó fuertemente a la mayoría de la población. En la economía causó un doble proceso de inflación y recesión, y en la política, por primera vez en décadas de gobierno priista, planteó el cuestionamiento sobre la validez del sistema unipartidista.

De acuerdo con su ubicación espacial, se enfoca la crisis vivida especialmente en Monterrey, centro industrial y financiero de gran importancia en nuestro país, el doble proceso de crisis interna y externa en la economía que motivó en nuestra ciudad

el continuo cierre de empresas con la consiguiente desocupación; y atendiendo al recorte social de nuestro estudio, se evidencia el hecho de que la crisis no afectó igual a todos los grupos, lo que motivó que cada uno la viviera con experiencias distintas de modo que su discurso sobre ese tema varía según la caracterización sociocultural.

Con base en estos recortes, el universo de estudio tiene representatividad cualitativa y nos permite establecer el contraste entre los que para fines de esta presentación denominamos: grupo A, grupo B y grupo C. Los criterios sociológicos seguidos para seleccionar los sujetos correspondientes a cada grupo son los siguientes: el ingreso familiar, dado que tiene más relevancia que el ingreso personal; la zona de residencia, considerada según el grado de prestigio de la colonia donde radica el sujeto; el factor "migración"; el grado de educación formal alcanzado por el sujeto, y su conocimiento/desconocimiento del idioma inglés; y su tipo de trabajo.

Hay además otras variables, el "sexo" y la "edad" de los entrevistados, que conforman otros grupos: el de "las mujeres" vs. el de "los hombres", y el de "los igual o mayores de 30 años" vs. el de "los menores de 30 años".

Dado que el análisis se centra en lo dicho por el entrevistado, la muestra de estudio quedó constituida por 60 sujetos clasificados en los grupos sociales A, B o C, como se representa en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 1: Caracterización sociológica de los grupos del universo de estudio

Variable	Grupo A	Grupo B	Grupo C
Ingreso familiar	Igual o menor a 3 salarios mínimos	Entre 3 y 6 salarios mínimos	Superior a 6 salarios mínimos
Zona de residencia	Colonias sin prestigio social	Colonias con cierto prestigio social	Colonias con alto prestigio social
Grado de escolaridad	Analfabetos reales o funcionales	Estudios de Secundaria, Técnica o Comercio	Posgrado (completo o incompleto) y/o Licenciatura (completa)
Tipo de ocupación	Comerciantes en pequeña escala, trabajos remunerados sin prestaciones legales, o bien amas de casa sin ingresos	Comerciantes en mediana escala, trabajos remunerados con prestaciones legales, o amas de casa que han desempeñado labores fuera del hogar	Profesionales, propietarios de negocios, ejecutivos y administradores

Nota: Este universo de análisis guarda una proporción regular en cuanto a las variables intragrupalas "sexo" (50% son hombres y 50% mujeres) y "edad" de los entrevistados (50% son menores de 30 años, y 50% de esa edad o mayores).

En la presente exposición identificamos cada uno de los 20 sujetos que constituyen estos grupos, con un número, de modo que A1, A2, A3..., hasta A20 pertenecen al llamado *grupo A*, conformado por analfabetos, residentes en colonias sin prestigio social, con un ingreso familiar bajo, igual o inferior a tres veces el salario mínimo de la época en que se hicieron las entrevistas, etc.; B1-B20 son los catalogados en el *grupo B*, con educación e ingresos medios, y C1-C20 se clasifican como *grupo C*, con alto nivel de ingresos y de nivel de escolaridad, etc.

Con respecto al sexo de los entrevistados, A1-A10, B1-B10 y C1-C10 son hombres, mientras que A11-A20, B11-B20 y C11-C20 son mujeres. En cambio la correlación entre "grupo social" y "edad", muestra una distribución no regular, pese a ser 30 entrevistados "menores de 30 años", y el mismo número de "igual o mayores de 30 años": los "igual o mayores de 30 años" son: A1-A8 y A11-A18, B1-B3, B11-B13, C1-C6 y C11-C12. Como puede observarse, en los 30 sujetos en este rango, se encuentran 16 del grupo A, sólo 6 del B y 8 del C. La razón por la que no pudimos hacer subgrupos uniformes radica en las posibilidades de covariación permitidas dentro de la muestra total de "El Habla de Monterrey". Representativa de nuestra ciudad entre 1985-86 de acuerdo con los reportes censales de 1980, se apega a las características propias del Monterrey los ochentas, que la señalan como una de las ciudades de más alto nivel educativo en el país, y donde es difícil encontrar analfabetos entre la gente joven, por lo que la muestra total los entrevistados sin educación formal son mayores de 40 años; de ahí que en el grupo A se encuentre más de la mitad de los "igual o mayores de 30 años" -son 16, ocho hombres y ocho mujeres, todos migrantes del campo y recién avecindados en la capital nuevoleonense. Del mismo modo, la muestra total cuenta con pocos entrevistados "igual o mayores de 30 años" con educación media", ya que la popularidad de las escuelas técnicas era reciente; por tanto, de los 20 entrevistados del grupo B, sólo seis son de esta edad. Además, el hecho de que las generaciones anteriores a ese momento histórico de nuestra ciudad elegían sólo entre estudios de Normal, Comercio o manualidades explica que en el universo de análisis de esta tesis, dentro de ese rango de "edad", hay sólo dos mujeres con carrera profesional, en cambio entre "los hombres" de ese grupo de "edad" hay muchos profesionales. Decidimos conservar la proporción simétrica en lo que constituiría el universo del presente estudio (30 sujetos en un rango

de edad y 30 en el otro), por lo que sólo incluimos los seis faltantes "igual o mayores a 30 años" (véase la caracterización particular de cada entrevistado en el anexo 1).

Apoyamos nuestros planteamientos teórico-metodológicos y el análisis de los datos en propuestas tradicionalistas y en algunas de origen reciente. Entre las más tradicionalistas retomamos las representadas por Andrés Bello, Manuel Seco y Rafael Seco, que enriquecemos con planteamientos más modernos, como los de Fillmore, Luján y Bosque, para definir y clasificar los elementos de la función adjetiva, y con los aportes de la teoría de la enunciación -con Benveniste, Jakobson, Dubois, Meunier, Mangueneau, Ducrot, Kerbrat-Orecchioni, entre otros- desde cuyas posturas planteamos el estudio de lo implícito en la función adjetiva y distinguimos categorías como *frase*, *enunciado* y *enunciación*. De la pragmatolingüística, consideramos propuestas de Ducrot, Kerbrat-Orecchioni y Grize sobre la naturaleza lingüística del presupuesto, el debate en torno a la diferenciación entre *subjetividad/objetividad discursiva* y sobre la *polifonía del sujeto*, sobre el origen cultural de lo *implícito* y los *preconstruidos culturales*, en los rasgos que tiene en común con el concepto de *topoi*. Los recursos retórico-lógicos de la función persuasiva y el grado en que pueden considerarse como *integrados en la lengua*, así como la de las *escalas-adjetivo-argumentativas* son analizados con apoyo en Perelman y Olbrecht-Tyteca y en Ducrot y Anscombe; en tanto que los modelos generados en la escuela de Neuchâtel, con Grize y Vignaux como fundadores, sobre la *lógica natural* son aquí retomados como los más apropiados para dar cuenta del discurso en situaciones específicas, como la de la entrevista sociolingüística. Además, adoptamos lo expuesto por la *escuela francesa de análisis del discurso*, con autores como Pêcheux, su fundador, Foucault, Robin, y otros, que señala la necesidad de realizar el análisis en relación con las condiciones en que se produce y recibe el discurso.

La articulación de propuestas teórico-metodológicas se realiza mediante tres procedimientos: uno que se establece al centrar el interés en un solo marcador de la argumentación, la función adjetiva, para analizarlo en sus distintos funcionamientos -lingüístico, comunicativo-pragmático, retórico-lógico, lógico-retórico y sociohistórica y cultural-; un segundo que da el orden a la exposición al ubicar la mayor parte de los contenidos de esta tesis en un continuum que va de lo más cercano a criterios inmanentistas, a lo que se acerca más a la interdisciplinariedad; y un tercero que

reafirma la coherencia en el nivel de los nexos entre categorías de las diferentes propuestas.

En efecto, en toda la tesis establecemos nexos entre categorías, pese a que reconocemos las dificultades que conlleva esta decisión metodológica. Al provenir de distintos planteamientos, las categorías teóricas no se homologan completamente, sino que entre ellas pueden identificarse rasgos en común que nos autorizan para:

- 1) ubicar la entrevista como subtipo del discurso oral en el que se ofrece una argumentación cuyo marcador central es, para fines de esta tesis, la función adjetiva;
- 2) considerar el significado morfosemántico de la función adjetiva tanto para definirla en el nivel de lo explícito como para plantear el debate sobre la naturaleza puramente lingüística de los presupuestos;
- 3) establecer relaciones -sinonímicas, implicativas o de ampliación conceptual- entre los siguientes conceptos:
 - los *implícitos* (Ducrot y Kerbrat-Orecchioni), *los topoi* (Perelman y Olbrecht-Tyteca y Ducrot y Anscombre) y los *preconstruidos culturales* (Grize) en cuanto los tres conceptos tienen en común su relación con lo no dicho, con lo subyacente en las argumentaciones, y con los conocimientos compartidos en una sociedad que dependen de convenciones o de convicciones de origen cultural;
 - los *tipos de razonamiento* (Perelman y Olbrecht-Tyteca) y las *operaciones de justificación en la esquematización argumentativa*, propuestas desde la lógica natural (Grize), en cuanto éstas implican los primeros;
 - el *campo de la noción* (Neuchâtel) que, en última instancia remite a lo que ha de entenderse por un elemento lingüístico emitido en una situación concreta, y la *fuerza argumentativa del encadenamiento de enunciados* (Ducrot y Anscombre) que conduce a una conclusión específica en un contexto dado;
 - la categoría analítica de *polifonía subjetiva* (Ducrot) y su ampliación hasta concebirlo como un *sujeto polifónico-colectivo* conformado por una multiplicidad literal de voces, las de los entrevistados que constituyen los diferentes grupos;
 - la *intertextualidad*, categoría propuesta por Bajtin/Voloshinov y Kristeva en referencia a los textos literarios, la de *preconstruidos interdiscursivos* (Grize) y el *proceso de interdiscursividad* entendido como mecanismo propio de la difusión ideológica (Foucault, Pêcheux y Robin), en lo que tienen en común, el entretejimiento continuo de unos discursos en otros;

- la *competencia pragmática e ideológica* (Ducrot, Kerbrat-Orecchioni, Robin) y las *relaciones entre formación social-formación ideológica-formación discursiva* (Foucault, Pêcheux y Robin) y entre *poder-ideología-discurso* (Foucault, Thompson, Reboul, entre otros autores), que determinan las *condiciones de posibilidad del discurso* (Foucault), que sólo tienen en común su apertura hacia consideraciones socio-ideológicas.

Mediante el establecimiento de estas relaciones entre categorías de las distintas propuestas, nos proponemos dar una mejor cuenta de una operación discursiva tan compleja como la argumentación.

A lo largo de este trabajo pretendemos responder a las preguntas de investigación que organizamos en problemáticas nucleares. Una de ellas se relaciona con la función adjetiva y su valor argumentativo y nos plantea cuestionamientos como: ¿En qué grado coinciden o discrepan los rasgos semánticos de los elementos en función adjetiva y el sentido que han adquirido en el uso?, ¿Qué cambios motivan los intensificadores del adjetivo en la argumentación?, ¿Cómo modifican a la argumentación los distintos nexos de la estructura predicativa?

Otro núcleo de preguntas se organiza en torno al tipo de argumentación que tiene lugar en la entrevista sociolingüística y comprende interrogantes como: ¿Qué tipo de intercambio comunicativo se realiza en las circunstancias situacionales específicas de la entrevista sociolingüística? ¿Qué características le da la oralidad a las argumentaciones sobre *crisis*?, ¿Qué dimensiones comprende en ellas el *sujeto polifónico*?, ¿Cuáles marcadores de la modalización se relacionan más estrechamente con la función adjetiva, y qué matices de lo asumido/no asumido se manifiestan?, ¿Cómo se reflejan la búsqueda de la verdad y de adhesión en las argumentaciones analizadas?, ¿Cuáles clases de acuerdos subyacen al intercambio comunicativo en las entrevistas sociolingüísticas? ¿Qué papel juegan los topoi y los preconstruídos en las argumentaciones así producidas?, ¿Qué grado de validez muestran tener las escalas axiológicas, que derivan de valoraciones apriorísticas, frente a las escalas adjetivo-argumentativas que pueden reconstruirse a partir del discurso?, ¿Cuáles objetos aparecen como constitutivos del macro-objeto *crisis* en esquematizaciones compartidas?, ¿Con qué procedimientos argumentativos se justifica lo argumentado, se asegura la coherencia discursivo-argumentativa y se indican las operaciones de modalización en esas esquematizaciones?

Un tercer núcleo remite a la diferenciación sociohistórica y cultural que se evidencia en el empleo de la función adjetiva como marcador de la argumentación y en las esquematizaciones que los distintos sujetos colectivos producen del mismo objeto de discurso, *la crisis*, y comprende las preguntas que siguen: ¿Cómo se manifiesta la voz del sujeto colectivo-grupal en las argumentaciones sobre *crisis*?, ¿Qué diferencias se identifican en el empleo de elementos en función adjetiva por parte de los sujetos colectivo-grupales A, B y C? ¿Cuáles se evidencian en las esquematizaciones que, del objeto-tema *crisis*, producen los distintos sujetos colectivos?, ¿Cómo inciden en el discurso analizado las coordenadas sociohistóricas del México de 1985-86?

En relación con estos tres grupos de preguntas, planteamos las siguientes hipótesis:

- 1a. Los elementos de la función adjetiva tienen un alto valor argumentativo, que puede evidenciarse en su constitución morfológica y en los nexos de la predicación que los anteceden. En otros funcionamientos del discurso, la emisión de estos elementos manifiesta diferencias entre lo asumido/no asumido, un fuerte apoyo lingüístico-discursivo en la orientación de los argumentos para conducir al receptor a una conclusión determinada, y una serie de topoi subyacentes. La reconstrucción de las escalas adjetivo-argumentativas producidas por el sujeto al concatenar sus argumentos hace cuestionar el valor metodológico de las escalas adjetivo-axiológicas basadas en la significación abstracta del sistema de la lengua.

- 2a. Tomando en cuenta que la entrevista sociolingüística se realiza en discurso oral y con la presencia de ambos participantes del intercambio comunicativo, las argumentaciones sobre *la crisis* están marcadas por rasgos propios de la oralidad, aunque también difieren de las producidas en las conversaciones cotidianas y en los discursos políticos. Dado que las opiniones expresadas por el entrevistado tienen como propósito central probar la validez de un punto de vista, se apoyan muchas veces en lo implícito, tienden más a la búsqueda de adhesión que de verdad, y siguen procedimientos de la lógica natural, entre los cuales se hallan: la inclusión de elementos heterogéneos y de distinta naturaleza que aparecen como constitutivos de *crisis* en una representación compartida; el anclaje de los objetos del discurso en preconstruidos culturales al tiempo que se presentan calificados y determinados en forma negativa, neutra o positiva; la justificación de lo expuesto mediante razonamientos por

inducción y analogía más que los deductivos; el uso de estrategias de orden y la reiteración de los objetos para asegurar la coherencia argumentativa; la manifestación de operaciones de modalización mediante indicadores como los adjetivos modales, que señalan lo realizado/no realizado, la designación/ocultamiento de fuentes de información y de determinación, y el uso de argumentos de autoridad.

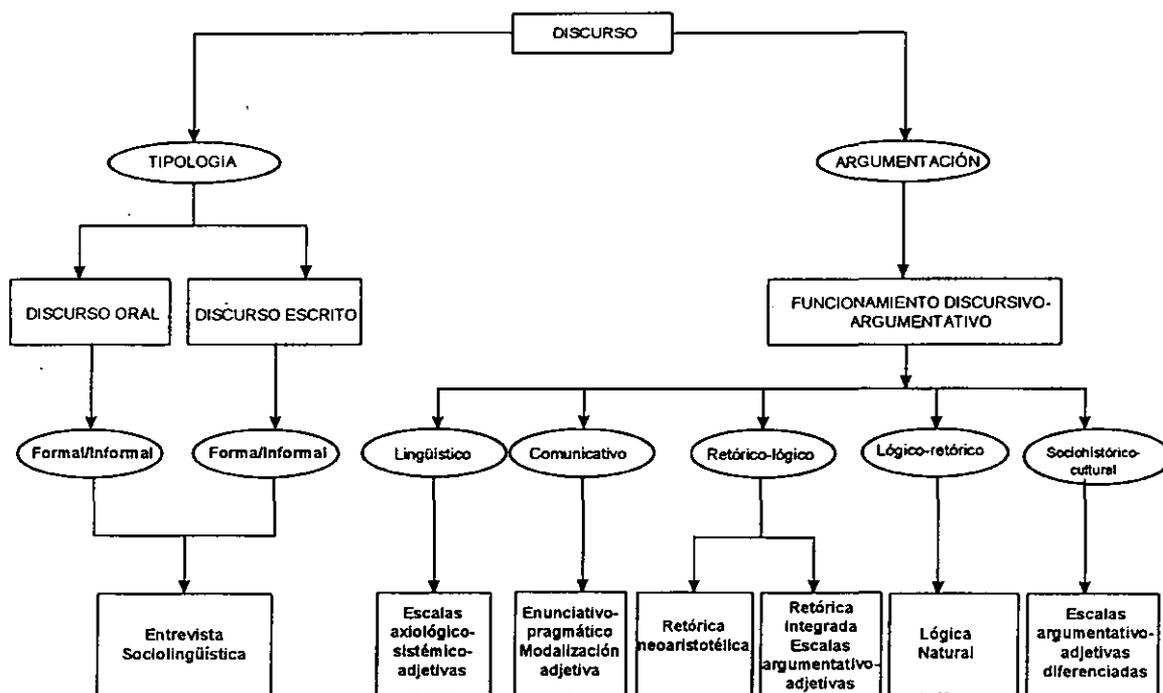
- 3a. Atendiendo al funcionamiento sociohistórico y cultural del discurso, se presentan diferencias y semejanzas entre las estrategias discursivo-argumentativas empleadas por los distintos sujetos colectivo-grupales, lo cual marca la polifonía discursiva en una nueva dimensión. En la variable "grupo social" se identifican estrategias argumentativas empleadas con mayor preferencia por el sujeto colectivo-grupal A –énfasis en vivencias personales y familiares, preferencia por la cuantificación sobre el uso de calificativos y por los razonamientos por inducción y analogía para justificar las opiniones- a diferencia de las que aparecen como rasgos de predilección en el discurso de los sujetos colectivo-grupales B y C –los cuales esquematizan *la crisis* en su contexto nacional e internacional, incluyen una variedad más amplia de elementos en función adjetiva y de argumentos silogísticos y otros propios de la deducción. En torno a la variable "edad", los sujetos "igual o mayores de 30 años", a diferencia de "los menores", hacen formaciones imaginarias de sí mismos que los representan en condiciones de superioridad respecto a sus interlocutores, lo cual se refleja en el tono con que se dirigen a los entrevistados; y en lo referente al "sexo", hipotetizamos que en el discurso de "los hombres" también se manifiestan formaciones imaginarias que los representan con autoridad para opinar sobre *crisis*, por lo cual emplean más variedad de elementos en función adjetiva que las mujeres, mientras que éstas, según reportan Maltz y Borker (1982), utilizan con mayor predilección los intensificadores del adjetivo.

Al lado de esas diferencias intergrupales, hay semejanzas que muestran la incidencia en el discurso de sus condiciones de producción, circulación y recepción.

La presentación de los capítulos de la tesis se apega a la propuesta analítica que representamos en el siguiente modelo diseñado especialmente para la presente disertación. Partimos de la categoría más general, la de *discurso*, y consideramos

enseguida una tipología en la que se ubica la entrevista sociolingüística como subtipo del discurso oral, y la argumentación, como macro-operación analizable en distintos funcionamientos.

Cuadro Núm. 1



De acuerdo con este modelo analítico, nuestra exposición incluye en el primer capítulo la definición de la categoría de *discurso* y un panorama general de su estudio, que incluye las perspectivas desde las cuales planteamos el análisis y definimos el subtipo de discurso y de argumentación que tiene lugar en la entrevista sociolingüística. El panorama ubica las diferentes tendencias que se ocupan del discurso, desde las más cercanas al inmanentismo lingüístico hasta las que proponen los enfoques interdisciplinarios más amplios. La clasificación de la entrevista sociolingüística se basa en una tipología que la cataloga como subtipo de discurso oral semiformal y semi-informal, señala sus rasgos estilísticos propios y el tipo de intercambio comunicativo que le corresponde. Para definir *argumentación* se toman en cuenta propuestas de la escuela de Neuchâtel sobre lógica natural, según las cuales se considera una de las macro-operaciones del discurso; además, se anotan sus distintos

funcionamientos y se señalan los elementos de la función adjetiva como uno de sus indicadores importantes.

En el segundo capítulo destacamos el funcionamiento lingüístico del discurso para definir y delimitar la función adjetiva, ampliando las propuestas tradicionales al adaptarlas al corpus. Enseguida clasificamos esta categoría gramatical en su manifestación explícita y, como punto central del estudio de lo implícito en la función adjetiva, cuestionamos la naturaleza eminentemente lingüística del presupuesto, según postula Ducrot en sus primeras propuestas.

En el tercer capítulo profundizamos en el estudio del funcionamiento comunicativo o enunciativo-pragmático del discurso, cuestionando ciertas propuestas teórico-metodológicas sobre las concepciones de *enunciación* que llegan a incorporar en sus límites aspectos socioculturales, interdiscursivos e ideológicos y, en general, todas las condiciones de producción y recepción del discurso. Demostramos cómo estas concepciones ampliadas a tal grado causan algunos traslapes con el concepto de *discurso* según propone la Escuela Francesa de Análisis del Discurso. Además delimitamos los conceptos de *enunciación* y *modalización*, que también se traslapan en algunas propuestas teórico-metodológicas, y consideramos esta última en un doble eje que distingue lo asumido/no asumido, por una parte, y el tipo de compromiso - aletéutico, epistémico y deóntico- del que el sujeto se distancia o no al adjetivar. Partiendo de los planteamientos pragmáticos de Ducrot sobre la polifonía subjetiva, esto es, la multiplicidad de voces en que se despliega el emisor, reformulamos con base en otras propuestas la categoría de *sujeto*. Con el fin de aplicar en forma exhaustiva las dimensiones del sujeto polifónico a un aspecto de los datos, analizamos una escala adjetivo-argumentativa en la que se considera el tipo de compromiso asumido/no asumido por el emisor y los marcadores lingüístico-discursivos de estas modalizaciones.

En los capítulos IV y V, el análisis se centra en los funcionamientos retórico-lógico y lógico-retórico, respectivamente. En el IV, enfocamos el predominio de los mecanismos retóricos sobre los lógicos de la argumentación desde dos perspectivas, la de la retórica integrada de Ducrot y Anscombe, y la de la neo-retórica o retórica neo-aristotélica de Perelman y Olbrecht-Tyteca. En ambas propuestas, partiendo aun de lo establecido en las nociones establecidas en la lengua, se toma en cuenta la función persuasiva del discurso y se dimensiona la capacidad de los enunciados para

orientar al receptor hacia una conclusión argumentativa concreta, según proponen Ducrot y Anscombre. La aplicación a un análisis exhaustivo nos permite establecer la diferencia entre:

- una escala axiológica establecida a priori, donde se ordenan 53 elementos en función adjetiva que conforman una gradación semántica que va de *lo regalado* a *lo desproporcionado en los precios*, a partir del significado lingüístico de los adjetivos, versus
- 10 escalas argumentativas en las que, pese a presentarse la función adjetiva, no se analiza su gradación axiológica, sino la concatenación de enunciados dada por el sujeto argumentador con el fin de orientar a su receptor hacia una conclusión concreta, y la manifestación de *topoi* (Perelman y Olbrecht-Tyteca y Ducrot y Anscombre) o preconstruídos culturales (Grize y otros autores de la escuela de Neuchâtel).

En el capítulo V centramos el interés en el funcionamiento que da preeminencia a lo lógico sobre lo retórico. Analizamos las argumentaciones desde perspectiva de la lógica natural (escuela de Neuchâtel), para reconstruir la *representación global de crisis*, es decir, la forma en que la mayoría de los entrevistados esquematiza en su discurso este tema-objeto, que aparece como constituido por una serie de elementos. Identificamos las operaciones de los objetos, las de determinación mediante predicados, las de justificación, coherencia y modalización, que comprenden a su vez algunos procedimientos argumentativos, y las aplicamos al análisis exhaustivo de dos de los elementos que aparecen en la *representación global* como constitutivos de *crisis*: "el gobierno y la actuación de los gobernantes" y "el papel de la industria y los industriales".

Por último el capítulo VI enfoca el funcionamiento sociohistórico y cultural del discurso. Analizamos las argumentaciones en la dimensión de un sujeto polifónico-colectivo que corresponde a la voz de los distintos grupos de entrevistados, y que nos permite establecer diferencias en relación con las variables sociológicas: "grupo social", "edad" y "sexo". Además consideramos el discurso en sus condiciones de producción, circulación y recepción. Esta perspectiva, que corresponde a la escuela francesa de análisis del discurso, parte de la relación implicativa de las formaciones social-ideológica-discursiva, que inciden en la situación socioeconómica y política, en las posibilidades de producción de los discursos, en los procesos de interdiscursividad

y en la determinación del lugar social donde se ubica el sujeto para emitir sus opiniones con base en las formaciones imaginarias que hace de sí mismo, del entrevistador y del objeto de su discurso, sea éste *la crisis* o alguno de sus elementos constitutivos. Ilustramos la incidencia en el discurso de sus condiciones de producción, circulación y recepción, especialmente la forma en que, mediante procesos de interdiscursividad, se entretajan en las argumentaciones algunas tesis circulantes en 1985 acerca de *la crisis* en México. Además analizamos en forma exhaustiva *las formaciones imaginarias* referentes a "la participación de los grupos sociales en *la crisis*" que los sujetos colectivos A, B y C se hacen de sí mismo y del objeto discursivo "otros grupos en *la crisis*".

En lo referente a los aspectos práctico-metodológicos, nuestra exposición no se sujeta a modelos canónicos según los cuales hay un capítulo o apartado especial encargado de aclararlos -al lado de otro que indicaría el llamado "marco teórico" y el que correspondería a los resultados del análisis de los datos. En su lugar, en cada capítulo establecemos una triple relación teoría/metodología/análisis y sus resultados, que nos permite debatir la teoría, establecer procedimientos metodológicos para el objeto de estudio correspondiente, ilustrar los conceptos mediante ejemplos del corpus, y exponer resultados del análisis exhaustivo de un elemento seleccionado entre los que se relacionan con el contenido específico del capítulo; por ello en esta introducción solamente aclaramos la metodología seguida para la constitución de la muestra de estudio y para la transcripción del corpus que se somete al análisis.

Respecto a la transcripción, estamos conscientes de las dificultades que se enfrentan al leer el discurso producido oralmente, aunadas a que, debido al tamaño masivo de la muestra total de El Habla de Monterrey⁴, no nos es posible incluir las curvas de entonación. Esta deficiencia es importante en la argumentación, sobre todo en el discurso del grupo A, donde los elementos paralingüísticos forman parte de las estrategias persuasivas. En compensación convenimos en utilizar algunos indicadores gráficos para representar en forma fidedigna otros recursos del uso oral de la lengua, que tanto dista de la escritura:

⁴ En una visita que la codirectora de nuestra investigación, Dora Esthela Rodríguez Flores, hizo a Labov en la Universidad de Filadelfia en 1997, el pionero de la Sociolingüística en los Estados Unidos le comentó que nuestro corpus es el más grande del que tiene noticia no sólo en español sino en otras lenguas, pues la más grande muestra que él conocía es la de una investigación sociolingüística del francés de Montreal, que cuenta con 450 horas grabadas, mientras la de El Habla de Monterrey tiene 600 entrevistas de una hora promedio de duración.

- 1) Pese a que es literal y no fonética, respetamos la pronunciación aun cuando no se apegue a los rasgos estándares del uso escrito y contenga repeticiones, inicios falsos y balbuceos, todas ellas características del discurso oral.
- 2) Marcamos las pausas del habla con diagonales (/) y, si la pausa es prolongada, con la doble señal (//).
- 3) Utilizamos los puntos suspensivos para indicar un sonido prolongado en el tiempo, ejemplo: *este..., me dijo...*
- 4) Distinguimos a los dos interlocutores utilizando la letra E, para el Entrevistador, y la I, para el Informante o entrevistado. En casos en que es necesario anotar las intervenciones del entrevistador para aclarar su participación en la emisión de opiniones por parte del entrevistado o informante, anotamos entre paréntesis lo dicho por el primero, y fuera, lo expresado por el segundo. Ejemplos:

(E: ¿Y usted / a qué cree que se deba / qu'esté tan caro / todo esto? / porque efectivamente / si está caro ¿no?) Pos no / sé / es todo muy caro // en la mañana pos sus huevitos / ¿verdá? / sus frijoles / su cafecito / y ya / con leche y ya / se van / con un licuadito / también / digo / pos tiene que avenirse la gente a lo que hay (A13)

(E: Pues / ¿y qué nos puede decir / ahora de... / de la... / de la crisis?) No pos / tanto (risas) (E: ¿Cómo ve usted las cosas ahorita?) Todo stá / más caro / (risas) bien caro (E: ¿Y por qué cree usted qu'está / más caro todo?) No pos este / pos no sé (risas) (E: ¿Por qué cree a ver?) Pos es / que somos muchos ya los que somos / pienso yo / y entre más / somos / más cosas se necesitan / y se pone más caro todo / ponen más caro todo y también / que... / el agua hace mucha falta / que llueva ¿vedá? (B18)

(E: ¿Y cómo ha resentido usted en algo la situación?) ¿La inflación? / bastante / bastante la he resentido / porque // por ejemplo / me doy cuenta de lo que costaba / un carro / comparado con un sueldo de / un maestro o sea / cuántos / años o meses tiene que comprar / esperar un maestro / para comprar un carro ¿verdá? / entonces creo que / ha sido una desproporción / cómo ha subido / que / es lo difícil por ejemplo para una persona que tiene que / digamos pagar renta / comer / vestirse / y moverse / si no quiere depender del camión teniendo carro / y el carro le implica seguro / ya orita ya no es posible siendo que a- / antes / antes de don Luis Echeverría y López Portillo / era posible / si / quiere que le diga / pienso que los dos últimos presidentes que hemos tenido / supieron ponernos orejas de burro (C11)

Lo establecido en las convenciones de la transcripción permite identificar los tres ejemplos anteriores como correspondientes a sendas entrevistadas de cada grupo, puesto que, como se ha señalado, los números entre 11 y 20 corresponden a las mujeres.

Ilustramos todas las categorías conceptuales de esta tesis con ejemplos del corpus. Algunos de ellos resultan de mayor extensión que la acostumbrada en trabajos de investigación lingüística, atendiendo a que la unidad de estudio en el análisis del discurso es mayor que la oración, y los fragmentos seleccionados deben tener siempre un sentido global identificable, sea en el nivel de lo explícito o de lo implícito.

En el presente trabajo esperamos contribuir con aportaciones teórico-metodológicas y analíticas en lo referente al uso del español en general y de sus variaciones regionales y sociológicas. El análisis de la argumentación aplicado al discurso oral producido en una situación concreta arroja luz al conocimiento de esta macro-operación discursiva, y a las formas especiales que adopta en el discurso oral semiformal y semi-informal, tan distintas de las señaladas al estudiar los usos escritos y formales.

DISCURSO Y ARGUMENTACIÓN: PROPUESTAS ANALÍTICAS Y TIPOLOGÍA

No se habla como se quiere...
Uno no se expresa en su dormitorio
como en un congreso científico
(Reboul)

El objetivo principal de este capítulo es definir con precisión nuestra propuesta de análisis, y para conseguirlo centramos el interés en dos categorías nucleares, *discurso* y *argumentación*. A fin de sustentar una definición operativa de *discurso*, reconstruimos un panorama general de los estudios que lo han abordado, destacando especialmente las tendencias que se retoman en esta tesis; Delimitamos enseguida el discurso específico de la entrevista sociolingüística, ubicándolo en una tipología donde el eje principal de distinción es el de lo oral/escrito y, en relación con éste, el de los usos formales/informales.

En segundo término aclaramos lo referente a la *argumentación*: exponemos el debate teórico metodológico que la delimita de otras macro-operaciones discursivas; proponemos su definición funcional; identificamos las condiciones que en la entrevista sociolingüística le imprimen características propias; e indicamos la diversidad de los funcionamientos discursivo-argumentativos, para cuyo análisis elegimos la función adjetiva como uno de los indicadores discursivo-argumentativos más importantes.

1.1. El concepto de *discurso*

La dificultad que se enfrenta al tratar de definir *discurso* es que esta categoría se relaciona con otros conceptos construidos dentro y fuera del ámbito de la lingüística: la filosofía, la lógica, la retórica, las teorías de la comunicación y de la enunciación, y las ciencias políticas, entre otras. El resultado de esta diversidad es la polisemia del término. Ya Maingueneau⁵ (1975, pp. 11-12) señala seis acepciones en las que se define como: sinónimo de la *parole* saussuriana; unidad de estudio mayor que la oración; encadenamiento de frases que conforman el enunciado (Harris); lo

⁵ Maingueneau (1975, pp. 11-12). La traducción en este caso es responsabilidad de la sustentante de esta tesis.

enunciado, considerándolo desde el punto de vista de la serie de mecanismos que lo condicionan (*escuela francesa de análisis del discurso*); unidad de estudio que recupera a sus antecedentes reformulando la teoría de la enunciación, entendida como conversión de la lengua en discurso; ejercicio de la creatividad que toma en cuenta su contextualidad imprevisible, en oposición a la lengua, concebida como sistema finito.

Esta polisemia nos obliga a precisar las corrientes o tendencias desde las cuales planteamos nuestro estudio del discurso, a fin de aclarar los criterios seguidos en la construcción de una definición operativa. Pero antes de presentar este panorama, exponemos algunos de sus antecedentes. El más directo es el de la lingüística, disciplina que contiene en su seno tres diferenciaciones importantes:

- 1) la primera, muy difundida, es la que sitúa por un lado al estructuralismo saussuriano⁶, corriente configuradora de todo el desarrollo de la lingüística en Europa Occidental, vs. las dos grandes corrientes de esta disciplina en Estados Unidos⁷, el distribucionalismo de Bloomfield y la gramática generativo-transformacional de Chomsky;
- 2) la segunda es planteada entre dos paradigmas, el racionalista que, a partir del positivismo lógico de Carnap postula la preeminencia del lenguaje del pensamiento y acentúa los aspectos cognitivos, y el empiricista que deriva de los planteamientos del segundo Wittgenstein, según los cuales el significado no puede hallarse más que en el uso del lenguaje, por lo que se definen las funciones sociocomunicativas del discurso producido y recibido en situaciones específicas⁸;
- 3) la tercera distingue dos tipos de estudios sistémicos de la lengua, los formal-estructuralistas y los funcionalistas (Dell Hymes: 1974, p. 79).

Esta última diferenciación de Dell Hymes, retomada por Deborah Schiffrin (1994), distingue la corriente estructuralista -apegada a la inmanencia de la lingüística-

⁶ A diferencia de la práctica lingüística americana, la europea recogió en primer término la tradición filológica que se incorporó a las concepciones positivistas de Saussure y, en segundo término, se enriqueció con las propuestas del Círculo Lingüístico de Praga que dio origen al funcionalismo de Jakobson y condujo a las reflexiones de Benveniste. Con esta perspectiva, la discusión en torno a la dicotomía *langue/parole* se centró en la presuposición de que en esas dos categorías se oponen lo *social* vs. lo *individual*, y lo *esencial* vs. lo *accidental*, de modo que la *langue* se entendía en su dimensión *social* y *esencial* y a la *parole* se le atribuía el dominio de lo *individual* y lo *accidental*. Una vez resuelto ese problema, algunos lingüistas se aplicaron al estudio del uso de la lengua y, al hacerlo, reconocieron los límites derivados de la inmanencia a la que supuestamente debía someterse todo estudio formal y científico del lenguaje (Robin: 1973: pp. 20 y sig.).

⁷ Como es bien conocido, la lingüística americana partió, por un lado, de la Antropolingüística, y por el otro se sustentó en las concepciones behavioristas de Bloomfield y en la adopción de la Pragmática. En la propuesta chomskiana sobre la competencia y la performance de la lengua se disolvió completamente la división tajante entre lengua y uso, pues el conocimiento de las reglas del sistema se sitúa, de acuerdo con Chomsky, en la mente del hablante, y la actuación o realización del sistema (la performance) no es más que la puesta en práctica de sus reglas; sin embargo, surgieron otras limitantes.

⁸ Confróntese con el panorama de perspectivas de la Pragmática en 1990, en Rodríguez Alláno (1991).

del funcionalismo que, sin dejar de centrarse en lo sistémico, se propuso abrir la perspectiva hacia consideraciones cercanas a la heterogeneidad del uso y a factores sociales y estilísticos. En esta apertura de la lingüística situamos el antecedente más importante de los estudios del discurso; por esta razón creemos de interés presentar el siguiente paralelismo entre los dos tipos de acercamientos al fenómeno de la lengua y su uso:

Tabla Núm. 2. Antecedentes del estudio del discurso

Estructuralistas	Funcionalistas
Análisis del sistema de la lengua	Análisis de los usos de la lengua
Elementos y estructuras arbitrarias o universales	Elementos y estructuras apropiadas a usos particulares
Homogeneidad o equivalencia en las diferentes lenguas	Heterogeneidad en el uso, organización de la diversidad sin equivalencia necesaria en las distintas lenguas
Función referencial codificada en las normas estandarizadas	Amplia gama de funciones sociales y estilísticas

La perspectiva estructuralista sitúa el análisis en el sistema abstracto de la lengua, considerando elementos arbitrarios en los que se intenta identificar los universales lingüísticos, por lo que enfoca la homogeneidad de las lenguas y da preeminencia a la función referencial de la norma estándar. Por el contrario, la funcionalista tiene por objeto de estudio el uso de la lengua visto en su heterogeneidad no sólo en las distintas lenguas, sino también en la amplia gama de usos estilístico-situacionales y socialmente determinados.

En el siguiente inciso adaptamos este paralelismo establecido entre perspectivas lingüísticas para reconstruir un continuum en torno a los estudios del discurso que va de las posiciones más apegadas a la inmanencia lingüística hasta las que admiten con más amplitud la perspectiva interdisciplinaria.

1.1.1. Propuestas analíticas

Los criterios con que pudieran ubicarse las propuestas analíticas de los distintos estudios del discurso en la actualidad son múltiples. Una forma sería plantear las escuelas surgidas en los diferentes países y, dentro de ellas, diferenciar las

tendencias, las teorías y los modelos propuestos por los autores más representativos. Otro, el que aplicamos en esta tesis, pretende clasificarlos según su grado de acercamiento a uno de dos polos, el de la inmanencia de la lingüística, por un lado, y el de la apertura interdisciplinaria, por el otro, como se ilustra en la tabla que sigue.

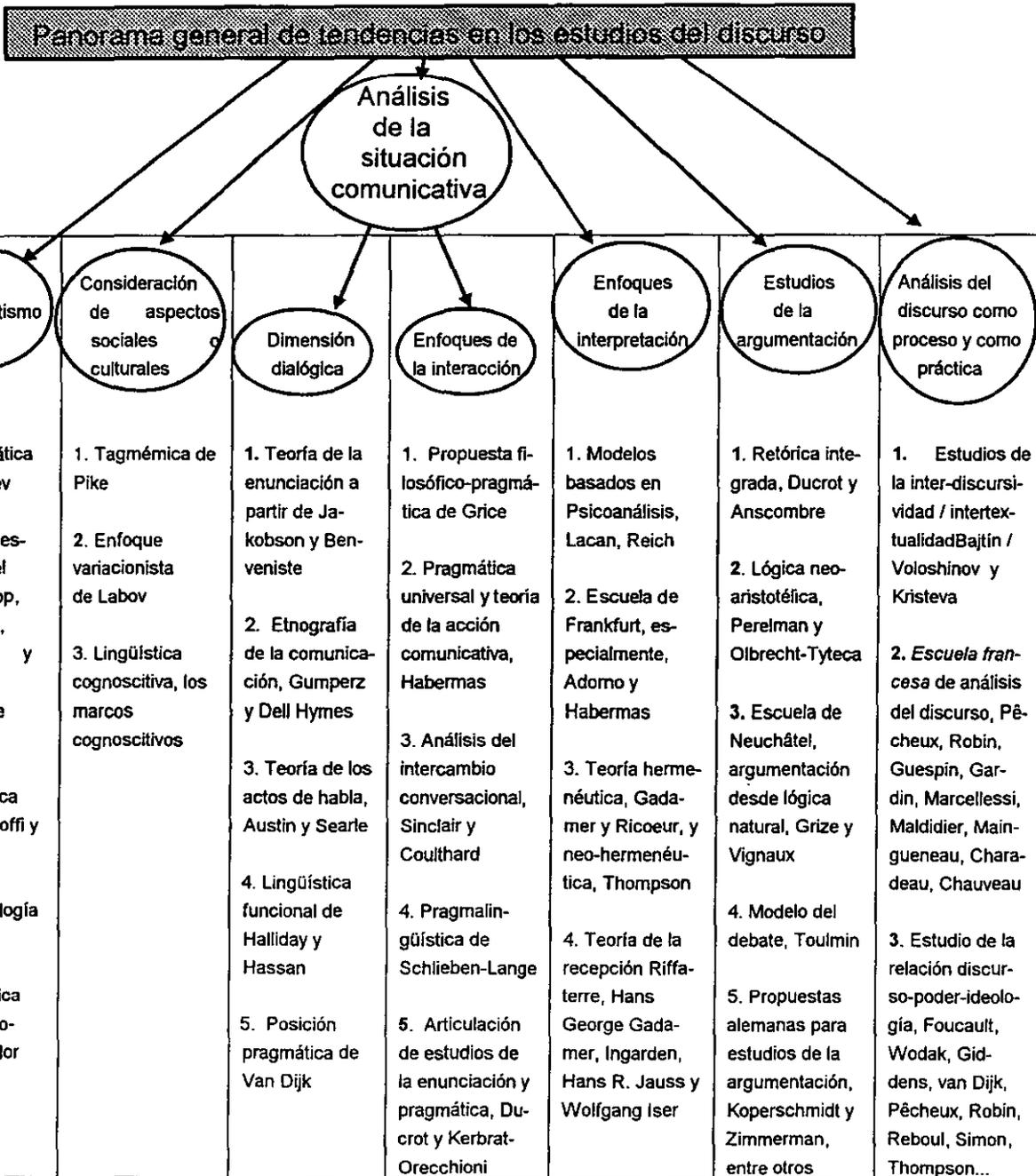
Tabla Núm. 3. Paralelismo entre estudios del discurso

Estructural-sistémicos de la función referencial del lenguaje	Pragma-sistémicos de otras funciones, como la retórico-persuasiva del discurso
Intradiscursivos: enfoque de relaciones in-ternas entre enunciados y otras unidades menores que constituyen el discurso	Enfoques intra y extradiscursivos de la relación con el proceso de interdiscursividad
Sistematización de los contextos situacionales y de la interrelación dialógica	Análisis de las condiciones de producción y recepción, como la relación con el poder y la ideología
Descripción funcional-estructuralista de sistemas cerrados que se ajustan a reglas simples y estáticas	Reconstrucción analítica de sistemas abiertos que se ajustan a reglas dinámicas y complejas
Análisis inmanentes microdiscursivos de relaciones estructurales	Análisis interdisciplinarios de la relación del discurso con la sociedad y la cultura

Como se comprueba en esta tabla, las propuestas teórico-metodológicas para los estudios del discurso comprenden una amplia gama que va del inmanentismo lingüístico a la interdisciplinariedad. Al respecto realizamos una revisión de las propuestas que se acercaran más al objetivo general de nuestro trabajo y en el siguiente cuadro presentamos los resultados⁹ según el orden seguido en esta exposición: partiendo de las posturas más cercanas a la inmanencia lingüística, en una dirección que abre la perspectiva hacia la dimensión enunciativo-pragmática, la retórica integrada y la retórica neoaristotélica, así como de la lógica natural, y llega a la perspectiva interdisciplinaria más amplia, la correspondiente a la escuela francesa de análisis del discurso, que propone considerar en el análisis las condiciones de producción y recepción del discurso.

⁹ Con este cruce de criterios se plantea la revisión del panorama actual de los estudios del discurso en la tesis doctoral de Julieta Haidar, quien lo ha expuesto en diversas publicaciones, cursos y conferencias. De esa revisión tomamos la mayor parte de los datos incluidos en la perspectiva que incluimos en el cuadro Núm 2, aunque los articulamos con otras fuentes bibliográficas y la propuesta de clasificación de Dell Hymes (1974) retomada por Deborah Schiffrin (1994).

Cuadro Núm. 2.



Antes de explicar el contenido de este cuadro es importante hacer algunas aclaraciones:

- 1) Este panorama de los estudios del discurso no pretende ser exhaustivo. Reconociendo la importancia de todos los enfoques mencionados y de otros que por razones de espacio no incluimos, el objetivo de esta revisión es aclarar los criterios en que se basa nuestra definición operativa de *discurso*; de ahí que sólo nos detengamos en las posturas que aplicamos en el análisis, las cuales marcamos con letra **negrita** (*bold*).
- 2) No es representativo de todas las aportaciones de los autores más destacados en las distintas escuelas. Por ejemplo las de Labov van mucho más allá del enfoque variacionista empleado en su estratificación sociolingüística de Nueva York, e incluyen análisis del discurso, especialmente de las narraciones; las contribuciones de Van Dijk y los autores nombrados dentro de la escuela de Frankfurt son también mucho más amplias que las destacadas aquí con el interés de situar la gradación de los estudios desde las perspectivas más cercanas al inmanentismo, a los primeros que incorporaron algunos aspectos socioculturales al estudio de lo lingüístico y lo discursivo, y hacia una apertura cada vez más completa a las posturas interdisciplinarias.
- 3) Puede observarse que algunos autores se sitúan en varios enfoques o tendencias porque ellos mismos avanzaron en esta línea de apertura, como Ducrot, quien en sus inicios plantea la semántica enunciativo-pragmática, más cercana al inmanentismo lingüístico que sus propuestas sobre el origen cultural del sentido y el valor retórico-lógico en los enunciados de la argumentación; de este modo, pese a que sigue situando esta macro-operación discursiva dentro de la lengua, abre cada vez más su perspectiva hacia la interdisciplinariedad. Asimismo, van Dijk parte de sus estudios de la lingüística textual, pasa a la pragmática y, de ahí, al análisis del discurso con modelos de la cognición que postulan la existencia de marcos, algunos de índole ideológica, y en sus últimos escritos se inclina por la *lingüística crítica*.
- 4) Sólo incluimos tendencias de los estudios del discurso surgidas en Europa y Los Estados Unidos, pero reconocemos la aportación de América Latina que no radica tanto en las grandes modificaciones de los paradigmas o de los planteamientos teórico-metodológicos, sino más bien en las síntesis y en su aplicación. La creatividad de los estudiosos en nuestro continente se manifiesta precisamente en las propuestas de modelos analíticos y en los hallazgos y modificaciones a que

conducen los resultados de trabajos aplicados a discursos realizados en situaciones reales de comunicación.

Con estas aclaraciones precisamos que las seis macrotendencias anotadas en el cuadro Núm. 2 comprenden enfoques, escuelas, tendencias, modelos y teorías planteadas por los distintos autores. El continuum en que se sitúan parte del inmanentismo, que preside estudios sistémicos de unidades mayores que la oración, donde el análisis se realiza en el nivel de las relaciones interoracionales o de textos con sentido global con los métodos de la lingüística.

En un punto intermedio se ubican perspectivas desde las cuales el *discurso* sigue concibiéndose en relación con las posibilidades que ofrece el sistema de la lengua, pero su análisis se apoya en teorías y métodos de otras disciplinas: incorporan planteamientos teórico-metodológicos de los estudios de la comunicación, de la recepción y de la argumentación, donde se toman en cuenta los aportes de la retórica y de la lógica, y consideraciones socioculturales que incluyen cierta concepción de los procesos interdiscursivos e ideológicos (Ducrot y Anscombre y Grize). En este punto anotamos cuatro macrotendencias:

- 1) la consideración de aspectos sociales o culturales en relación con el uso, que abre en un primer grado los estudios sistémico-lingüísticos;
- 2) los enfoques de la situación comunicativa, que a su vez comprenden los que se centran en la dimensión dialógica, y los que incluyen la interacción entendida como influencia mutua entre emisor y receptor;
- 3) modelos que enfocan de manera especial, aunque no exclusivamente, el proceso de la interpretación;
- 4) estudios de la argumentación desde distintas escuelas o corrientes que dan preeminencia a lo retórico sobre lo lógico (Perelman y Olbrecht-Tyteca) o a la inversa, en las propuestas sobre la lógica natural (escuela de Neuchâtel).

Por último, en el extremo de la interdisciplinariedad, están las propuestas del análisis del discurso que lo conciben como proceso de producción/circulación /recepción y como práctica social. Éstas añaden a la consideración del contexto situacional las circunstancias sociohistórico-políticas donde es producido un discurso concreto, por lo que se apoyan en conocimientos de disciplinas como el psicoanálisis,

la sociología, la economía, las ciencias políticas y los estudios de la relación poder-ideología-discurso, entre otros.

Enseguida hacemos una revisión de las aportaciones más ortodoxas y de las críticas a las que se han sometido algunas de sus propuestas, anotando nuestra posición al respecto.

Como puede observarse, ninguna de las *posturas inmanentistas* está marcada con letra bold en el cuadro, ya que no las aplicamos en el análisis. La razón es que desde estas posiciones se realizan estudios que atienden a "lo bien construido" vs. "lo mal construido" gramaticalmente¹⁰, en su intento por identificar estructuras constantes en las distintas lenguas. Siguen en su "análisis del discurso", las mismas metodologías que aplican al estudio de unidades menores: oraciones, morfemas, fonemas. Las consecuencias son:

- 1) el discurso se concibe como constituido por características homogéneas y equivalentes en todas las lenguas;
- 2) falta precisión de las unidades analíticas, pues se confunden las relaciones intra e interoracionales;
- 3) se da preeminencia a la función referencial, que se concibe como prioritaria;
- 4) no se toma en cuenta la interacción, en cuanto se ven las unidades de estudio sólo como producción del emisor y no en su proceso de recepción;
- 5) se olvida que no puede equipararse el análisis del discurso a una descripción lingüística ya que las unidades del discurso realmente producido en una situación comunicativa concreta requieren interpretarse con otro tipo de criterios.

Algunos autores han intentado resolver este problema metodológico planteando propuestas alternativas, como la distinción de Lyons (1981, p. 622) entre las oraciones-sistema, entendidas en forma abstracta, y las oraciones-texto, que se definen como: "context-dependent-utterance-signales (or parts of utterance signales), tokens of which may occur in particular text". Con todo, Schiffrin (1994, p. 28) observa una deficiencia

¹⁰ Estas críticas provienen en ocasiones de los mismos autores que proponen algunas de ellas, como en el caso de Van Dijk, y en otras, de teóricos de la sociolingüística y de la etnografía, así como de la sociología del lenguaje. Lo mismo puede criticarse de la propuesta de Brown y Yule (1983), donde pese a que se amplía el análisis hasta considerar la estructura temática (en lugar de la gramatical), sigue siendo inmanente. Al respecto, Deborah Schiffrin (1994) analiza las distintas formas en que puede aparecer una misma pregunta (algunas de las cuales son sintácticamente incompletas, como en la elipsis de *are you going to have lunch, today?*, dada en una expresión como *Lunch?* que se apoya en la entonación) y demuestra lo poco válido que resulta definir el discurso con base en estructuras eminentemente lingüísticas, esto es, con criterios que remiten al grado de su "corrección gramatical", cuando el discurso funciona más bien en otros niveles de análisis (pp. 24-27 y pp. 28-31).

en la propuesta de Lyons en cuanto, según él, las unidades que definen el discurso, oraciones-texto, dependen del discurso mismo, lo cual muestra un círculo vicioso.

Por nuestra parte consideramos que la reducción a criterios lingüísticos es inaceptable sobre todo al tratarse del discurso oral, que comprende unidades semánticas y de sentido que dependen de factores contextuales y están interrelacionadas con otros códigos semióticos: paralingüísticos, como la entonación, y no verbales, como las expresiones faciales, la mímica, la proxémica y la kinésica. Estos rasgos de la oralidad obligan a descartar un análisis del discurso basado sólo en relaciones internas. En la entrevista, por ejemplo, se trata de un intercambio comunicativo estructurado en forma dialógica con el receptor presente, de modo que el sentido de lo dicho es integrado con la participación de ambos interlocutores (véase el punto 1.2.), por lo que no puede reducirse al significado semántico de las palabras o de otras unidades lingüísticas.

La perspectiva más cercana al inmanentismo y que tomamos en cuenta en el análisis es el enfoque *variacionista* de Labov que, al lado de la tagmémica de Pike y diversos estudios de los marcos cognoscitivos, tienen la ventaja, sobre los totalmente inmanentistas, de permitir consideraciones de índole sociocultural en el análisis del uso. Adoptamos estas primeras propuestas de Labov con el fin de ser congruentes al propósito original de la investigación "El Habla de Monterrey", que tiene como objetivo investigar la distribución sociolingüística de nuestra ciudad en los niveles: fonético-fonológico, léxico-semántico y morfo-sintáctico, lo mismo que discursivo. Al respecto, en esta tesis nos proponemos comparar las argumentaciones que sobre *crisis* emiten los entrevistados de diferente "grupo social", "edad" y "sexo".

En los estudios *enfocados en el diálogo*, se trascienden algunas concepciones que rompen en parte con el inmanentismo lingüístico, pues enfocan los elementos que intervienen en la situación comunicativa en términos de enunciación, esa puesta en funcionamiento de la lengua que tiene lugar cuando un emisor se dirige a un receptor en una situación concreta. Los sujetos hablantes no son concebidos como meros usuarios de la lengua sino como participantes en un intercambio comunicativo, y los elementos situacionales no se entienden como arbitrarios ni como necesariamente universales, puesto que los usos se perciben en su heterogeneidad, y se admite que las funciones del lenguaje son mucho más amplias que la simple referencia y la participación en un diálogo.

De estas tendencias retomamos la teoría de la enunciación. Jakobson y Benveniste se refieren a los *shiffters/deícticos* como indicadores del acto de enunciación (capítulo III), y a partir de sus propuestas se amplió la consideración de los marcadores indiciales a todo elemento capaz de traslucir la situación comunicativa. En ésta juega un papel central el emisor y su presencia en el discurso corresponde a la modalización, cuyas marcas comprenden no sólo los deícticos, sino verbos, adverbios y adjetivos modales y, en general, todo elemento que trasluce los juicios del sujeto, entre ellos los de la función adjetiva. Con este presupuesto básico retomamos (capítulo II) algunos criterios tradicionales y los articulamos con propuestas más actualizadas para definir, delimitar y clasificar los elementos en función adjetiva. Una vez definido y delimitado este marcador de la modalización y de otras dimensiones de la argumentación, intentamos ampliar la perspectiva al considerar propuestas de la teoría de lo implícito que, como la referente a los elementos indiciales, proviene también de la teoría de la enunciación, articulada con la pragmalingüística.

Los enfoques pragmáticos de la interacción comprenden tendencias que enfatizan la función comunicativa del lenguaje, la relación mutua de los participantes en el discurso, su doble actividad como emisores de mensajes verbales/no verbales y destinatarios de unos u otros, y su interés por identificar universales. Inspirada en la filosofía de la acción, que se ha constituido en una ciencia de la actividad práctica al enfocar el problema de la relación pensamiento-acción, enfatiza el papel de la intencionalidad en los actos humanos¹¹. Los pioneros en el análisis del discurso con esta perspectiva son los filósofos de la escuela de Oxford, especialmente Austin y Searle. En efecto, diversas formas de entender los actos de habla aparecen dentro de la pragmática en dos tipos de estudios:

- 1) los que aplican el paradigma modular de Fodor como ideal para la sistematización de los contextos, proponiendo que en la forma de las oraciones se identifique el potencial de las mismas para definir el acto de habla que les corresponda;

¹¹ El planteamiento básico de esta teoría radica en la división tradicional de los fenómenos mentales en tres áreas: la cognitiva que concierne al conocimiento; la afectiva, al sentimiento; y la volitiva, a la voluntad. En este sentido, ya Wittgenstein consideraba las acciones humanas desde tres puntos de vista: las acciones son eventos producidos por causas de diversa índole - actos de voluntad, según algunas teorías; creencias o deseos, según otras; personas o agentes, según otras más; las acciones son eventos dirigidos en un sentido específico, con una finalidad, por lo que se trata en ellos de una causalidad teleológica y no mecánica; las acciones son eventos caracterizados en términos de reglas de conducta racional y ética, de modo que el agente es considerado responsable de esas acciones y se le puede adjudicar culpa o declarar inocente de los efectos o consecuencias, digno de ser premiado o castigado en relación a las mismas.

2) los que, por el contrario, remiten a la gramática de los casos de Fillmore y/o a la semántica de los prototipos (Cfr. Lehrer:1974, Lyons:1977 y Rodríguez Alfano:1991, pp. 63-64).

Las aportaciones teóricas de Austin y Searle obtuvieron muchos seguidores¹² entre los que nos interesa destacar a Ducrot y Kerbrat-Orecchioni, con sus estudios de lo implícito en sus dos formas, el presupuesto (capítulo II) y el sobrentendido (capítulo III). La perspectiva pragmática supera a la de la lógica simple, que sólo concebía el discurso en la comunicación de lo dicho, y amplía la consideración hasta incorporar el intercambio comunicativo entre emisor-destinatario puesto en el marco de ciertas instancias culturales y aun institucionales que lo condicionan; por ejemplo, los marcos socioculturales que permiten la interpretación de los actos ilocutorios (Austin y Searle) y lo implícito (Ducrot). En este tipo de posiciones se ha planteado la necesidad de sistematizar los contextos, pero entonces se enfrenta el problema de la polisemia del término. Para algunos autores el *contexto* se limita al tipo y número de participantes puestos en una situación dada, como en la relación maestro-alumno, médico-paciente..., lo cual puede plantearse con características similares en las distintas lenguas o culturas en los universales pragmáticos. Para otros es necesario advertir las variaciones contextuales en las distintas lenguas, esto es, las diferencias pragmáticas; por ejemplo, Kerbrat-Orecchioni identifica las fórmulas de cortesía empleadas para disculparse en francés y en coreano¹³. A algunos más les parece muy amplia la contrastación contextual entre lenguas, y prefieren destacar las diferencias de los contextos en relación con la cultura de los distintos grupos sociales, bilingües o monolingües; y por último, hay quienes piensan que no debe descuidarse la consideración del momento histórico y político en el que se da la situación comunicativa. La discusión teórico-metodológica sigue abierta, lo cual enriquece los estudios por la necesidad de profundizar más en la delimitación de sus categorías operativas.

¹² Sin embargo, Deborah Schiffrin (1994) nota que muchos autores que aplican estos modelos en sus estudios dejan de lado la dimensión discursiva: en vez de superar la estructura oracional, reducen el análisis al de las oraciones (interrogativas, declarativas o negativas) mediante las cuales se cumple el acto (o la función) de preguntar o de afirmar o negar.

¹³ Ejemplo dado en la conferencia ofrecida por Kerbrat Orecchini en julio de 1996, en la Escuela nacional de Antropología e Historia, México, D.F. En esa ocasión, ella señalaba que en francés y otras lenguas occidentales, las reglas de cortesía indican que quien comete la falta debe pedir perdón maximizando su error o torpeza, a lo que el ofendido responde minimizando el error de modo que se anule la culpa de quien solicita su absolución. En cambio en coreano las reglas de cortesía en una situación similar funcionan de modo que quien comete la falta minimiza su torpeza a fin de que el otro empiece a ver pronto una solución al agravio que se le ha hecho.

Un avance hacia el análisis de situaciones concretas es el de la serie de estudios que se sustentan en el modelo de Sinclair y Coulthard (1975), que no proponen reglas en abstracto como las de la implicatura conversacional, sino que analizan con profundidad los intercambios en situaciones concretas, por ejemplo los que se efectúan entre maestro y estudiantes en un salón de clases, pero que, lo mismo que los dos anteriores, no superan el nivel de la comunicación.

Los modelos de la pragmática que incluimos en el análisis del discurso tienen en común con los de la teoría de la enunciación, además del enfoque en situaciones particulares concretas, el del sujeto del discurso y el grado en que se hace presente en lo que enuncia. Aplicamos los modelos de Ducrot y Kerbrat-Orecchioni sobre lo implícito (capítulos II y III), sobre la polifonía del sujeto y la modalización, así como las relaciones del discurso con la cultura, lo que a su vez articulamos con las propuestas de Grize referentes a los preconstruidos culturales (capítulo III).

Los enfoques centrados en la interpretación, que avanzan en el alejamiento de la inmanencia hacia una perspectiva interdisciplinaria más amplia, sitúan el análisis en situaciones concretas. No hemos considerado para el análisis del discurso sobre *crisis* las propuestas planteadas en estos enfoques, y la razón es doble. Por una parte, al centrar el interés en el o los receptor(es), el analista, como uno de ellos, da prioridad al mensaje, y descuida lo relacionado con la forma en que inciden otros elementos de la enunciación. Por otra, nuestro objetivo es ampliar el análisis hasta incluir aspectos sociohistóricos y culturales, por lo que es más relevante enfocar el discurso del entrevistado y no el del entrevistador.

En cambio sí retomamos propuestas de tres tendencias que se ocupan del estudio de la argumentación desde las perspectivas retórico-lógica y lógico-retórica. Aplicamos en el análisis la neo-retórica de Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), la *retórica integrada* propuesta por Ducrot y Anscombre (1983), y los planteamientos de la Escuela de Neuchâtel sobre la lógica natural. La *neo-retórica* o *lógica neo-aristotélica* propuesta por Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) critica el concepto de *razonamiento* introducido por Descartes y supera la limitante que circunscribía el estudio de la argumentación al campo de lo creíble, probable o plausible, con el presupuesto de que nadie argumentaría acerca de lo evidente en sí mismo. En lugar de esta reducción, los autores plantean una teoría de la argumentación que enfoca los distintos tipos de estrategias y de razonamientos empleados para dirigir nuestras

acciones y las de otros. Centrando el interés en la función persuasiva, que exige al argumentador adaptar el discurso a su auditorio, incorporan al campo de la lógica el estudio de la argumentación cotidiana, con sus argumentos cuasilógicos utilizados para convencer al interlocutor, en lugar de limitar el estudio a los medios con que se demuestra la verdad, como proponía la lógica formal (véanse capítulos IV y V).

La argumentación es entendida por Ducrot y Anscombe (1983) como el cumplimiento de dos actos: el acto de enunciación del argumento (del enunciado E1 que autoriza a otro E2); y el acto de inferir que realiza el receptor en su proceso de decodificación cuando interpreta la conclusión a la que las frases lo orientan (esto es, el enunciado E2, autorizado por E1) (, p. 11). El modelo de Ducrot es retomado por Kerbrat-Orecchioni, quien continúa la idea de que lo sociocultural origina lo retórico en el discurso y pasa a integrarse en el sistema de la lengua. Por tanto, en esta postura se vuelve a centrar el interés en aspectos sistémicos de la argumentación, especialmente en las marcas de modalización que remiten a uno de los indicadores analizados en este trabajo, la valoración axiológica (ver capítulos III, IV y V).

Con Grize, Vignaux y otros autores, la Escuela de Neuchâtel parte de los planteamientos de Perelman y Olbrecht-Tyteca y amplía sus consideraciones al definir la argumentación como una macro-operación discursiva que se realiza en *lógica natural*. De acuerdo con sus propuestas, la argumentación se basa, lo mismo que otras macro-operaciones discursivas, en una esquematización del objeto de discurso que se sustenta en preconstruidos culturales (capítulo V).

Por último aplicamos las propuestas de la escuela francesa de análisis del discurso integrada por un grupo de autores que publican en la revista *Langages*, y cuyo fundador es Pêcheux. Desde su perspectiva, el discurso es un proceso y una práctica social e incluye funcionamientos que no se agotan en lo discursivo, pues tienen mecanismos propios como los del poder y la ideología. Adoptando sus planteamientos, analizamos argumentaciones sobre *crisis* producidas por sujetos colectivos definidos según criterios socioculturales (capítulo VI)¹⁴.

¹⁴ La adopción de las propuestas de la *escuela francesa de...* implica a la vez que en nuestro trabajo, descartamos: 1) estudios de autores que hablan de "prácticas discursivas" sin superar el análisis intradiscursivo, como Fairclough (1992), o bien la llamada *lingüística crítica*, de autores como Wodak (1990, 1991 y 1993), y aun Hodge & Kress (1979), donde se voltea la fórmula para proponer que la lengua es ya ideológica; y 2) propuestas que no se apegan a metodologías rigurosas, como el *análisis de contenido* que aun basándose en datos cuantitativos al correlacionar componentes lingüísticos y no lingüísticos del texto, no aclara los criterios empleados en la selección de estos "componentes". Se adscriben a esta corriente algunos análisis del discurso político que se limitan a postular ciertos isomorfismos entre algún comportamiento no verbal y el empleo o la ausencia de un vocabulario, como la *lexicografía aplicada* que relaciona la frecuencia de ciertas unidades léxicas con las circunstancias que rodean al escritor, la época, el tipo de sociedad, etc. Sin embargo, con Chauveau (1978, pp. 9-11) ponemos en duda la validez de este tipo de estudios, pues resultan poco objetivos.

1.1.2. Definición operativa

En la perspectiva interdisciplinaria que adoptamos en este trabajo, definimos *discurso* como una unidad de análisis caracterizada por los siguientes rasgos:

- 1) es un conjunto de actividades simbólicas que un emisor pone en acto,
- 2) mediante el uso de códigos verbales y no verbales en una situación específica a la que remite continuamente en sus referencias;
- 3) adopta una dimensión polifónica (Bajtin, Kristeva, Ducrot), según la cual el emisor, además de expresar los pensamientos, deseos o sentimientos, participa activamente en la reconstrucción del sentido explícito e implícito en el discurso, e incorpora: la voz citada en referencia a una situación comunicativa previa, la de un sujeto que asume o no lo dicho, la del lugar social que representa la fuente estructuradora del mensaje, y la de un sujeto colectivo conformado por grupos que comparten características socioculturales;
- 4) comprende funcionamientos diversos como el lingüístico, el comunicativo, el retórico-lógico, el lógico-retórico y el sociohistórico y cultural;
- 5) es configurado por los mecanismos de la enunciación, que en sentido amplio remite no sólo a los procesos de producción discursiva sino también a los de la recepción;
- 6) es una práctica social, por lo que implica una serie de condiciones de producción, circulación y recepción, que para fines de este trabajo entendemos como la interrelación entre la formación social-ideológica-discursiva que a la vez incide en la coyuntura socioeconómica y política, la relación discurso-poder que determina las condiciones de posibilidad y de exclusión de los discursos mediante procedimientos no del todo institucionalizados, el discurso circulante, y el lugar social desde el cual el sujeto hace formaciones imaginarias de sí mismo, de su interlocutor y del objeto de su discurso;
- 7) incluye varias macro-operaciones, como la narración, la descripción, la demostración y la argumentación.

Esta compleja definición guía nuestro trabajo donde, pese a reconocer que el entrevistado es a la vez emisor de mensajes verbales y receptor de no verbales, y que alterna estas funciones con el entrevistador, centramos el interés en la producción verbal del primero, atendiendo al objetivo de la contrastación discursiva intergrupal.

1.2. La entrevista sociolingüística en una tipología de los discursos

Cada tipo o subtipo de discurso exige una adaptación de la metodología de análisis. No pueden aplicarse a un discurso científico exactamente los mismos criterios analíticos que a una conversación cotidiana o que a un sermón o a una arenga. Por esta razón, una de las grandes preocupaciones de los estudiosos del discurso es la de llegar a establecer una tipología con criterios bien definidos.

Resulta de interés el planteamiento de Todorov (1970, pp. 8-9) quien con base en las categorías de la enunciación propone una tipología sostenida en cuatro ejes de distinción entre:

- 1) discursos basados en el emisor, donde predomina la función expresiva, vs. discursos con predominio en la apelación, que se centran más bien en el interlocutor, al que se trata de influir con intención más o menos consciente;
- 2) discursos explícitos como los teóricos o de formulación vs. aquéllos en que la mayor parte del mensaje se da en lo implícito, con dependencia más o menos fuerte de la situación comunicativa;
- 3) discursos donde no hay mucha referencia al acto de su enunciación, vs. aquéllos donde esa referencia es frecuente, esto es, la distinción hecha por Benveniste (1970) entre *historia* y *discurso*;
- 4) la diferenciación propuesta por Voloshinov (1976) entre el "discurso citado", que remite a lo dicho en un intercambio comunicativo previo, y el "citante", que lo introduce en estilo directo, indirecto o cuasi directo.

Otra tipología propuesta por Lakoff (1982, pp. 30-31) se apoya en criterios que superan el contraste oralidad/escritura. Entre ellos:

- 1) el grado de formalidad, que supuestamente es mayor en los discursos escritos y menor en los orales, lo cual resulta poco cierto si comparamos por ejemplo una conferencia y una carta familiar;
- 2) el grado de pasividad/actividad de los receptores: la participación del auditorio en una conferencia es mucho más pasiva que la de los interlocutores en un diálogo cotidiano, aunque mucho menos que la de los testigos en una ceremonia de bodas;
- 3) el grado de poder de los participantes, evidente por ejemplo en el discurso del maestro en su sesión de clases en cuanto se le adjudica la dirección del tema, o bien en la toma y cesión del turno y las continuas interrupciones que fiscal,

defensor y juez realizan en una corte de justicia. En la conversación cotidiana también están presentes las relaciones de poder, solamente que en ellas no se supone que dominen sobre otras funciones del lenguaje. Análisis de conversaciones de sobremesa (como los realizados por Erickson y por Schegloff, separadamente) muestran que este subtipo del discurso oral tiene recursos distintos para mantener su coherencia, pese a los cambios abruptos del tema o de los turnos, y las interrupciones entre los participantes;

- 4) el grado de reciprocidad-bilateralidad, supuestamente mayor en la intercomunicación cara a cara que en la comunicación por escrito, criterio que tampoco se cumple en la comparación de una conferencia, donde la comunicación no es recíproca ni bilateral, y una carta familiar, donde sí lo es, aunque no en forma inmediata;
- 5) el grado de espontaneidad, restringida en los escritos que, al requerir planeación previa, no incluyen los balbuceos y repeticiones presentes en la exposición de discursos orales informales, como la conversación cotidiana (que se diferencia, de nuevo, con las conferencias leídas);
- 6) el grado de novedad, que se presenta en la innovación del discurso eminentemente persuasivo como el de la publicidad, vs. las fórmulas rituales empleadas en el saludo, la despedida, etc. en la conversación cotidiana, en el género epistolar y en otros escritos que se sujetan a formatos preestablecidos.

Al respecto admitimos que una tipología debe ir más allá de la dimensión comunicativa. Partiendo por ejemplo de la diferenciación entre lo oral y lo escrito, hay que tomar en cuenta las condiciones de producción y recepción del discurso particular. Sólo mediante estos criterios tipológicos se puede realizar un análisis en que se consideren:

- la amplia gama de variedades de uso -regionales, cronológicas, de estratificación social y situacionales;
- la necesidad de trascender la concepción de "sujeto individual" admitida en los modelos de la comunicación, la cual debe ser ampliada hacia la dimensión sociocultural y político-ideológica de los sujetos del discurso que participan como emisores-receptores y como receptores-emisores;
- las condiciones socioeconómicas e histórico-políticas concretas en que se realiza el discurso analizado.

En Haidar y Rodríguez (1994) se afirma que "las tipologías de los discursos suelen ser descriptivas y apriorísticas, sin un soporte teórico válido que permita diferenciar con precisión un discurso político, de un científico, religioso o histórico". En un intento por superar esa parcialidad, las autoras retoman lo expuesto por Julieta Haidar en su tesis doctoral (inédita) en referencia a siete criterios para la clasificación de los discursos:

- 1) El objeto discursivo, que corresponde, en parte, al tema.
- 2) Las funciones discursivas:
 - dominante, según el modelo jakobsoniano ampliado por Kerbrat-Orecchioni, Reboul y otros;
 - de individuación, referente a la producción del discurso
 - de reconocimiento, referente a la recepción discursiva.
- 3) Los aparatos ideológicos que permiten clasificar los discursos institucionales, no así los no institucionales.
- 4) Los sujetos colectivos del discurso, según los planteamientos de Foucault y Pêcheux que proponen la construcción de una teoría objetiva de la subjetividad.
- 5) Las macro-operaciones discursivas, demostración, argumentación, narración, descripción.
- 6) La distinción entre oralidad y escritura.
- 7) La gradación entre la formalidad y la informalidad de los discursos.

La formalización de estos criterios en una tabla matricial de doble entrada, en la que se marque la presencia o ausencia de las características correspondientes a cada uno de ellos, permite la sumatoria de rasgos en que se basa la clasificación de los distintos tipos y subtipos de discursos.

Para fines de esta tesis aplicamos todos estos criterios, excepto el referente a la distinción entre discursos institucionales/no institucionales, dado que la entrevista sociolingüística que sometemos al análisis puede clasificarse en parte como producto del entretnejimiento interdiscursivo de posiciones sostenidas por instituciones partidarias, religiosas, escolares, etc. (capítulo VI), pero no proviene de una sola, y parte de lo expuesto no está necesariamente controlado por institución alguna.

Al intercambio comunicativo que tiene lugar en las entrevistas sociolingüísticas no se han aplicado los métodos de análisis del discurso político, los noticiarios, la publicidad y los intercambios entre maestro-alumno, entre médico y paciente o entre

acusadores-acusados-defensores en los procesos de corte pública. Más bien se ha estudiado con métodos propios de la sociolingüística que correlacionan el uso de un elemento, sea fonológico, morfosintáctico o léxico, con variables sociológicas. Pero, como lo hemos aclarado en la introducción, uno de los objetivos de esta tesis es ampliar la metodología analítica. Sin renunciar a la dimensión sociológica del estudio, que conduce al establecimiento de los contrastes intergrupales que reportamos en el capítulo VI, nos proponemos considerar el intercambio comunicativo dado en la entrevista como una forma de discurso que puede ser analizada con metodologías que se han concebido como propias de otros subtipos del discurso oral o bien de los usos escritos. Con esta meta, partimos de tres presupuestos básicos:

- 1) no existen tipos puros de discursos, por lo que, al proponer las características propias de la entrevista sociolingüística, se ha de reconocer que la línea divisoria en los contrastes tipológicos es flexible y no establece distinciones dicotómicas;
- 2) la primera diferenciación ha de plantearse en el eje de lo oral/escrito, y dentro de los usos orales, ubicar el de la entrevista en otras parejas de opuestos que permitan definir el subtipo al que corresponde;
- 3) la consideración del sujeto, esencial en toda tipología, en nuestro caso implica la caracterización de los entrevistados de acuerdo principalmente con el grado de preparación académica. Esta diferencia sociocultural conduce a especificar las distintas formas en que cada sujeto colectivo (SC) manifiesta los rasgos de la oralidad, en relación con sus hábitos lingüísticos. El SC del grupo A, conformado por analfabetos, tiene experiencia exclusiva con la comunicación y la tradición oral, mientras los de los grupos B y C cuentan además con la práctica de la lecto-escritura.

Reconociendo la complejidad de este último cruce de rasgos entre oralidad/escritura, y tradición oral/práctica de la lecto-escritura, nos proponemos abordar esta problemática con objeto de dar firmeza a los criterios por los que caracterizamos el tipo de intercambio comunicativo que tiene lugar en la entrevista. Una primera observación al respecto es la existencia de un prejuicio que desde la antigüedad hace aparecer la producción oral del discurso como inferior a los usos escritos de la lengua, pues la primera se identifica con los hábitos transmitidos mediante la tradición oral entre los *iletrados* o *incultos*, aun cuando eufemísticamente se le denomine "habla popular". Mientras que las formas de hablar adquiridas en la educación formal mediante los

hábitos de la lecto-escritura representarían el *habla culta*, con prejuicios presupuestos sobre su construcción sintáctica más apegada a los que la norma estándar señala como "los correctos", su diversidad léxica, el empleo de construcciones sintácticas, etc.

Desde una perspectiva sociológica, Bernstein (1977) propuso una distinción que no admitimos como válida pero que nos interesa presentar como una de las formas en que se ha establecido la relación que nos ocupa. Esto es, la diferencia que según Bernstein hay el *código amplio* y el *código restringido*. El primero, "con posibilidades de formalidad y de inventiva en el discurso" entre otras características, sería del dominio de la clase media; y el segundo, "circunscrito al interior de un grupo, sin elementos formales y un alto grado de redundancia, implícitos, frases hechas y otras muestras de falta de inventiva en el discurso", sería aquél al cual se reduce el habla de la clase trabajadora. La propuesta bernsteiniana ha sido muy criticada en cuanto no considera la relación de esa diferencia con las habilidades desarrolladas por la tradición oral, característica sociológica distintiva de la clase trabajadora, que se pierden al sustituirse por otras en el proceso de alfabetización y con el refuerzo de los hábitos correspondientes a la tradición de la lecto-escritura propios de los grupos con mayor nivel de educación formal.

Ya en 1927, Bloomfield escribió un artículo (que se recopila en Garvin y Lastra:1974) en el que propone la revisión de la dicotomía que tradicionalmente se establece entre "habla culta" vs. "habla inculta". En su lugar, propone una diferenciación entre "habla cuidada" vs. "habla descuidada" con el presupuesto de que en todo uso de la lengua aparecen elementos dialectales al lado de los que se ajustan con mayor apego a las exigencias de la norma estándar. Al respecto, Goody (1982) muestra cómo la introducción de los registros orales en sociedades africanas trajo como consecuencia ciertas formas de conocimiento que no son adquiridas a través de los libros y que derivan del conocimiento práctico, de la experiencia o aprendizaje participativo. Observa, además, que en las sociedades occidentales, las ideas imperialistas son las responsables de una creencia generalizada acerca de que el conocimiento adquirido en los libros sería superior a cualquier otro, lo cual es falso.

Por su parte, Lakoff (1982, pp. 239-240) se refiere a juicios originados hace más de 3,000 años, según los cuales las prácticas de lecto-escritura permitirían, por sí mismas, un desarrollo más fino de la sensibilidad y de la inteligencia, así como de la complejidad en el pensamiento, vs. el conjunto de hábitos del analfabetismo, que se

juzga en forma negativa. Pero en las últimas generaciones los juicios se han revertido; los medios orales han sido considerados más inteligibles y como formas de comunicación superiores a la escrita, aduciendo que ésta no es más que pobre representación de lo oral.

La discusión teórica ha cobrado fuerza a partir de los 70s y en ella se siguen dos líneas, una que establece la diferenciación entre lo oral y lo escrito, y otra que opone tradición oral/práctica de la lecto-escritura.

1.2.1. La diferenciación de lo oral y lo escrito

Este tema ha venido interesando tanto a los filósofos del lenguaje, como a psicólogos, antropólogos y estudiosos del discurso, quienes se proponen encontrar los patrones característicos de cada uso, unos, interesados en definir las particularidades de un subtipo específico de discurso, y otros, por encontrar rasgos de universalidad en los distintos subtipos, como afirma Lakoff (1982): "we are trying to discover their properties and their positions within a taxonomy, and eventually a grammar of discourse" (p. 29). El presupuesto compartido es que ciertos rasgos resultan ser más propios del discurso oral que del escrito y viceversa.

La heterogeneidad de objetivos en el análisis determina la multiplicidad de criterios de delimitación. Hay quienes consideran que la conversación es un "subtipo del discurso oral", y otros, que todo tipo de discurso es una subvariedad de la conversación. Lakoff (1982, p. 26) cuestiona las distinciones que se han hecho entre la conversación y los textos expositivos escritos, en tanto que ambos pueden estar relacionados con otros criterios de diferenciación. En su distinción entre la conversación cotidiana y otros subtipos de discurso como el de la propaganda política, oral o escrita, encuentra que, en esta última, la función persuasiva es la dominante, mientras en las conversaciones casuales, es la fática.

De las propuestas de diversos autores anotamos las siguientes características de la oralidad, que ilustramos con fragmentos del discurso estudiado, con la ejemplificación de términos tomados del corpus, o bien, con referencias a los capítulos donde comprobamos su validez:

- 1) La producción del discurso oral es simultánea a su planeación, por lo que es mucho más rápida que la escritura (Chafe:1982) y tiene más apariencia de

naturalidad (Heath: 1982 y Tannen: 1982b). Este rasgo de lo oral se evidencia en que, en lugar de adverbios como "quizá", "tal vez", "probablemente", "posiblemente", se emplean en forma preferencial expresiones como *a ver sí...*, *a la mejor*, *quién sabe...*

- [1] fui a ver los patrones viejos / y en eso ando / *a ver sí* / si tienen chance (A1)
- [2] como aquí en la ciudad / la gente no tiene pa comer / lo primero que hace'l mexicano / pos voy a ganarme billetes verdes al otro lado / *a la mejor* / eh / ese / ese joven que se fue / o esa persona que se fue / sabe m... / es / un intelectual / no ha estudiado / pero sabe mucho de la vida (B6)
- [3] la mamá de un'amiga / llegó con un queso / un queso amarillo / inmensa / la barra / *haz de cuenta* / y ¡ay! / pos fascinados / y qu'está riquísima / *y que no sé cuánto / quién sabe cómo* la vamos voltiando / se fue la señora / y la voltiamos / y decía / qu'era para los... / personas del terremoto / y qu'eso... / no se podía revender / ni nada / y lo acababan de comprar al DIF (C20)

2) Tiene un menor grado de abstracción, por lo que el discurso aparece fragmentado, es de mayor extensión, con la información compactada en frases complementarias, más que cláusulas subordinadas (Chafe:1982):

- [4] Y ellos / y ellos / como yo digo a veces / ni modo de'ecir / que s'esperen ¿veá? / no s'esperan / tiene uno que pagarles / con to'y que venga su recibo / tan alto ¿verdá? (A4)
- [5] sí / pues a nosotros nos / bueno a nosotros rebajaron ahí / bueno y en muchas fábricas ¿verdá? / un día de sueldo (E: ¿Un día de sueldo?) Para... / para sí / para ayudar / a los damnifi- / a damnificados / en todas partes / les rebajaron así... / ayudas y todo eso / todo lo que hicieron (E: ¿Y les dijeron / o nomás / fijense que no / siempre un día nada más?) Sí / nos dijeron / o sea nos reunieron a todos / a una junta / y nos dijeron / y digo pues / no es mucho ¿verdá? pero / comoquiera / o sea / era como una obligación / y pues ni modo / stá bien (B4)
- [6] Pos no m'he fijado / o sea'sí que se... / o sea / sí oigo ¿verdá? / que se quejan / de qu'está muy caro todo / y que / ¿a dónde vamos a llegar? / pero no / (risa) / o sea / de que no me / no sé d'eso (C15)

Con respecto a esta característica, es preciso aclarar que si bien aparece en el discurso de los tres grupos, es mucho menos frecuente en el discurso del C, con lo que se prueba la hipótesis relativa a la correlación entre los rasgos de formalidad y escritura y el grado de escolaridad alcanzado (que confirmaremos más adelante):

3) Son propias de la oralidad: pausas y balbuceos, repetición y 'muletillas': *bueno pues...*, *m... ¿qué te diré?*; marcadores de tiempo: *y luego, entonces, después...*, de espacio: *en el otro cuarto, allá en el rancho...*, y del cambio de participantes: nombres propios, *le digo a Leyda...*, frases nominales con artículos indefinidos, *una limosina, una señora...*, *un sábado...*, marcadores de cambios en la

perspectiva y uso del discurso directo más que el indirecto: : *le dije, me dijo, ellos, todo mundo dice...* (Cfr. Van Dijk:1981, Chafe:1982 y Tannen: 1982b).

- 4) Se establece una mayor identificación entre hablante y oyente(s), por lo cual el emisor, para probar que su disertación es verdadera, se apoya en conocimientos compartidos con su(s) receptor(es) y en su mutua relación, y realiza un continuo monitoreo en búsqueda de retroalimentación -*¿verdad?, ¿no?, ¿me entiendes?*-. (Cfr. Heath:1982, Tannen:1982b y Chafe:1982)
- 5) Se deja más información implícita y se emplean más frases hechas que no requieren de explicación directa, fórmulas, como *¿a poco no...?, ya ni modo, y pos nomás no, y de plano pos no. y que güiri, güiri, y que fue y que vino, y que no sé qué...* (Heath:1982).
- 6) En la argumentación no se distingue una conclusión lógica de otra apoyada en una opinión; por eso, en vez de sustentarse con procedimientos racionales, hay mayor grado de involucramiento personal, se basa más en referencias al hablante y su experiencia (rasgo que explicamos en el capítulo V como característico de la lógica natural), a procesos mentales, *me acuerdo que..., yo pensé..., no sé qué..., y al sentido común* (Cfr. Tannen: 1982b, Heath:1982 y Chafe:1982).
- 7) La evaluación se manifiesta a menudo con vaguedad y evasiones (Cfr. Tannen:1982b, Heath:1982 y Chafe:1982), característica que nos conduce a ampliar la categoría formal del adjetivo, y considerar como marcador lingüístico de la argumentación a "la función adjetiva", es decir, a todo elemento que modifica al sustantivo o alguno de sus sustitutos, aunque pertenezca a otra categoría gramatical.
- 8) Presenta escasez de vocabulario, palabras más cortas, más partículas enfáticas (*de veras..., realmente..., ¿cómo es posible que...?*), más cuantificadores y menos adjetivos calificativos (Chafe:1982), rasgo que comprobamos en el capítulo I, en referencia a los 60 entrevistados, y en el capítulo VI, sobre las diferencias intergrupales.

Considerando resultados de otros estudios comparativos, reconstruimos el paralelismo que presentamos en la tabla Núm. 4, pese a que lo anotado en varios

puntos nos parece cuestionable. La línea punteada que divide los dos lados indica que no hay límites tajantes, pues los rasgos de la oralidad aparecen en escritos familiares y los de la escritura en situaciones formales de la comunicación oral; y las comillas que introducimos en algunas referencias señalan nuestro cuestionamiento respectivo.

Tabla Núm. 4. Reconstrucción de un supuesto paralelismo entre oralidad y escritura

Rasgos que se postulan como "propios del discurso oral informal"	Rasgos que se proponen como "propios del discurso escrito formal"
Espontaneidad, sin planeación previa	Formalidad y organización planeada con anticipación
Función metacomunicativa (fática) dominante, centrada en la interacción comunicador-audiencia	Función comunicativo-referencial dominante, centrada en el contenido
Conocimiento "subjetivo" de temas específicos	Conocimiento "objetivo" de temas generales
Evaluación interna	Evaluación externa
Referencias al sentido común y a la experiencia del emisor	Exposición de argumentos más lógicos y coherentes
Apoyo en elementos contextuales, paralingüísticos, de postura, kinésicos y gestuales	Apoyo exclusivo en el texto
"Vocabulario reducido, empleo de frases hechas, escasez de adjetivos atributivos y de adverbios vs. mayor frecuencia de cuantificadores"	"Vocabulario amplio, creatividad y novedad en las expresiones, mayor empleo de adjetivos atributivos y adverbios y escasez de cuantificadores"
"Textos más analíticos, expresados en frases con menor grado de abstracción y mayor uso de perífrasis y evasiones"	"Textos más sintéticos, con frases subordinadas, mayor grado de abstracción y menor uso de perífrasis y evasiones"
"Uso de palabras cortas"	"Empleo de palabras largas"
Estructurado en episodios	Estructurado en párrafos

Pese a que en la reconstrucción de este paralelismo, consideramos datos que los autores consultados reportan como resultados de sus investigaciones, no podemos retomarlos sin cuestionar su simpleza y la selección de materiales que les hayan servido para el análisis. En primer lugar, es cuestionable la diferenciación entre lo "subjetivo" y lo "objetivo" (véase capítulo III); y en segundo término, parece resurgir en

estos resultados el prejuicio que anotamos con anterioridad en referencia a los "códigos amplios" versus "restringidos", de Bernstein.

Con todo, nos parece pertinente anotar algunas diferencias que identificamos en el corpus y que se relacionan con la espontaneidad de lo oral, donde planeación y producción son simultáneas: la mayor preferencia por usos que se apartan de la norma estándar, compartida por todos los hablantes de la lengua, y la alteración de sonidos y de la concordancia. El primero de estos rasgos se comprueba enseguida:

- [7] l'igo a Leyda fi'ate no / los recibos no / l'agua no viene / y el recibo / te llega / te llega más que'l otro año / e... / la luz / tam'ién nos / 'tá / 'tá llegando muy cargado / ¿eh? (A2)
- [8] a los seis años quebró / la joyería (risa) yo era el contrapeso / de ellas / ellas eran muy muy aventadas / ellas / muy aventadas contra es / contra eso cosas que / a / digamos a la mayoría de la gente no lo compra / que nada más es cierta calidad de personas / que compran / entonces / había que comprar / de esas cosas / comprar / poco / para que saliera la / y de las cosas más / comunes / tenerlas / en más cantidad para que saliera porque esas son las que salen / con más facilidad / y este / entonces yo era el contrapeso con ellas (C12)
- [9] Orita / yo aquí l'estoy echando p'arriba / a pura base de sacrificio / por ejemplo... / yo'rita tengo esta casa / esta casa por / el terreno lo agarré baras / per'ora el... / todo lo que / l'he metido / por ejemplo / un piso d'éstos / ya sale muy caro / nomás que'l piso lo eché cuando'staba / barato / ¿vedá? (A6)
- [10] o si / citan por ejemplo a alguna gente / pues / dicen yo llevo algo ¿verdá? / como se dice ora / (es fiesta) de traje / ¿verdá? (risas) (...) "Yo traje esto" / y así / ¿verdá? (risas) cooperarse / ¿verdá? (B13)
- [11] todos hemos ido a comprar carne / al supermercado / y la de arriba está muy bonita / y la de abajo echada a perder / ¿cuánta gente va y protesta? / ¿vedá? / muy poca / somos muy sacatonés (...) si queremos / limitar nuestra participación cívica / a / a ir a votar el día de las elecciones / y votar / en contra del / del PRI no a favor del / del otro partido / pos'tamos fritos ¿verdá? (...) si se pone uno buzo / puede sacar / un poquito más / con el mismo esfuerzo (C10)

En [7] el modificador adjetivo *muy cargado* se aplica al sustantivo *recibo* con una de las significaciones que Luis Fernando Lara (1996) registra en el *Diccionario del español usual en México*, para el verbo *cargar* que no necesariamente es compartida por todos los hablantes del español: "aumentar cierta cantidad en un precio, como efecto de un costo adicional" (p.218); por tanto, el antónimo implícito sustentaría el presupuesto de que "el recibo no está llegando rebajado". Más evidente aún es la significación con que en México se emplea el adjetivo *aventadas* ([8]): en España es poco frecuente que se use el verbo *aventar* en el sentido de *lanzar*, y es muy posible que se desconozca la significación del adjetivo derivado de este verbo, que a raíz de

un proceso metafórico se refiere a "personas que se lanzan sin mucha reflexión a una actividad o empresa de alto riesgo", por lo que la antonimia implícita apoya lo presupuesto y dirige el sentido hacia "mis socias no eran prudentes". En [9], el adjetivo *baras* es apócope de *barato* y pudiera ser también de uso regional mexicano, y en [10] se califica coloquialmente a una fiesta como "de traje", broma que destruye el implícito de las unidades léxicas de modo que no presupone que haya que usarse un traje formal, sino que cada invitado ha de cooperar, como lo explica el emisor, B13. Por último, en [11] los adjetivos *sacatonos*, *fritos* y *buzo* tienen un componente que no ha sido incorporado al uso estándar del español y muy probablemente no pase a conformar esta norma generalizada; sin embargo, entre los mexicanos está muy difundido, por lo que al escucharlos, en el primero de ellos (*sacatonos*) se usa en el sentido de "sacarle la vuelta a aquello que resulta comprometedor", lo que en el lenguaje coloquial se traduce como "sacarle al bulto", es un adjetivo informal que sustituye a *timoratos*, por ejemplo; *frito* no se interpreta en el sentido del verbo *freír*, sino en el registrado por Lara (1996): "en muy malas condiciones a causa de cierta situación dañina" (p. 447), de modo que en el discurso de C10 conduce a sobrentender "estaríamos fritos" como sinónimo de "lucidos"; y *ponerse buzo* en sentido de "listo o hábil, que está alerta" (Lara:1996, p. 191), cuyo antónimo implícito da base al presupuesto "si se pone uno lento, si se queda dormido, pierde..."¹⁵.

Algunas modificaciones morfo-fonológicas no alteran la función adjetiva, pues corresponden a cambios involuntarios como los que aparecen en estos ejemplos:

[12] dice mi mamá / que la escasez / las crisis / los temblores / los sustos que ha habido / o... / mundianos / se puede decir ¿verdá? / dice mi mamá / que es que porque Dios / Jehová / que es su Santo nombre / Él lo mandó (A12)

[13] lo más nutritivo es la verdura / los frijoles / la sopa / las legubianas / ¿verdá? las / las cosas... / los habas / las garbanzas / las alubias / los frijoles / la carne no / la carne dicen que te perjudica / antes / es muy perjuditiva / para la persona / para'l / para el cuerpo humano / este / te trae mucha clase d'enfermedades / pero / la carne no nos importa que aumente / que aumente / la carne la comemos / poco / la consumemos muy poco / (B12)

¹⁵ En los usos regionales se marca con rasgos de prestigio el *ponerse buzo*, contracción de *estar alerta o abuzado*, que se emplea en nuestro país en lugar de *aguzado*. En cambio, otros usos no estándares representan marcas negativas de lo que en la Sociolingüística propuesta por Labov se considera el "habla estigmatizada"; ejemplos: *dice mi mamá / que la escasez / las crisis / los temblores / los sustos que ha habido / o... / mundianos / se puede decir ¿verdá? / dice mi mamá / que es que porque Dios / Jehová / que es su Santo nombre / Él lo mandó* (A12); *lo más nutritivo es la verdura / los frijoles / la sopa / las legubianas / ¿verdá? las / las cosas... / los habas / las garbanzas / las alubias / los frijoles / la carne no / la carne dicen que te perjudica / antes / es muy perjuditiva / para la persona* (B12). El sufijo *ano* que la norma estándar señala para el adjetivo mundano, es sustituido por *iano*; los sufijos *osa* (de leguminosa) y *al* (de perjudicial) son reemplazados por *iana*, *itiva* (legubianas, perjuditiva); y lo mismo es válido para la sustitución del prefiijo *des* por *dis*, en *disconfiada* (A17) y para los cambios fonético-fonológicos en *ada'ta'o* (A6), *umola'o* (C11), *atrasa'os* (A2), *güenos(as)* (A1 y A7), *güevones* (B2) y *trajidos* (B3).

En [12], el sufijo *-an-* que la norma estándar señala para el adjetivo *mundano* es sustituido por *-iano*; en tanto que en [13] los sufijos *-os-* (de leguminosa) y *-al* (de perjudicial) son reemplazados por *-iana*, *-itiva* (legubianas, perjuditiva)¹⁶. En muchas ocasiones estos cambios en la pronunciación no son siquiera advertidos por el oyente, ya que cuenta con un mecanismo psicolingüístico que le permite "corregir" lo que escucha, ajustándolo a las reglas del sistema o a las normas dialectales de su uso.

También es frecuente que en el discurso oral se altere la concordancia de género y número entre el adjetivo y el nombre, como se evidencia en este fragmento:

[14] si algo tenemos orita es capacidad ociosa / muchas de nuestros negocios están trabajando un cuarenta cincuenta por ciento de capacidad (C10)

C10 estuvo refiriéndose en su argumentación a "las empresas", quizá por ello al pasar a hablar de "negocios", en [14], sigue produciendo el cuantitativo "muchas" en femenino.

1.2.2. El contraste "tradición oral/práctica de la lecto-escritura"

Seguidores de la hipótesis del relativismo lingüístico de Sapir-Whorf se proponen determinar hasta qué grado las sociedades y/o los individuos cuya comunicación se establece exclusivamente por vía oral se diferencian de aquellas sociedades y/o individuos que cuentan con la opción de los medios escritos. La pregunta básica es: ¿cómo influye la alfabetización en el proceso que modela, preserva y enriquece (o empobrece) el conocimiento, en las comunidades y/o en los individuos? En el debate participan antropólogos, sociólogos, lingüistas, historiadores y psicólogos, quienes emplean métodos estadísticos, análisis del discurso y modelos basados en teorías sobre el desarrollo del pensamiento, la adquisición del lenguaje y la cognición. Proponen correlacionar, por un lado, la producción y percepción del discurso, y por otro, los diferentes esquemas o marcos cognoscitivos empleados por grupos o sociedades con o sin hábitos de lecto-escritura¹⁷.

¹⁶ En la Sociolingüística propuesta por Labov, estos usos no estándares representan marcas negativas de lo que se considera el "habla estigmatizada"; y lo mismo es válido para la sustitución del prefijo *des* por *dis*, en *disconfiada* (A17) y para los cambios fonético-fonológicos en *ada'ta'o* (A6), *amola'o* (C11), *atrasa'os* (A2), *güenos(as)* (A1 y A7), *güevones* (B2) y *trajidos* (B3). No obstante, para fines del análisis consideramos su función adjetiva y no su "desviación" del uso estándar o normativo del español.

¹⁷ Además plantean la necesidad de ampliar los estudios hasta comprender el funcionamiento semiótico de los símbolos, cuyo objetivo es el descubrimiento de los mecanismos socio-políticos implícitos en el manejo ideológico del discurso.

El criterio de clasificación aceptado por la mayoría se basa en aspectos diacrónicos del influjo mutuo. Cuando la escritura aparece en una sociedad, los hábitos y formas de conocer mediante la tradición oral se superponen a los nuevos que los individuos están adquiriendo junto con la realización de los procesos de lecto-escritura. Se distinguen así sociedades en las que toda la comunicación se realiza por vía oral y las que combinan lo oral y lo escrito. Los resultados de estas investigaciones son reportados por Heath (1982, p. 91), además de Chafe (1982) y Tannen (1982b), quienes reseñan los efectos cognitivos, sociales y lingüísticos que, tanto en la sociedad en general como en sus individuos, ha tenido el paso de la oralidad a la escritura. Entre sus observaciones se refieren a una serie de hábitos propios de la tradición oral que se conservan en el discurso de este tipo mucho más que en la escritura, y en el habla de los analfabetos mucho más que en el de los alfabetos en sociedades urbanas.

Con Heath (1982) cuestionamos la universalidad de una diferencia basada sólo en el criterio de tradición-práctica exclusiva de la oralidad entre analfabetos vs. escritura-prácticas desarrolladas en instituciones de educación formal, pues hay que considerar otras variantes sociológicas e ideológico-políticas, el grado de movilidad social, la falta de acceso a materiales escritos y el tipo de trabajo desempeñado por el individuo. No obstante y reconociendo la relatividad de la distinción, creemos que tiene alguna validez la relación que la sustenta:

tradición oral : rasgos de oralidad :: práctica de lecto-escritura : rasgos de la escritura

En efecto, en el discurso analizado encontramos que los rasgos de oralidad no son privativos de los analfabetos, ni siquiera aparecen con mayor frecuencia, pero sí marcan los usos del lenguaje con características distintas, como comprobamos en los siguientes ejemplos donde contrastamos fragmentos de un sujeto del grupo de analfabetos (A) vs. otro de los que han alcanzado grados superiores de educación formal:

[15] que *nos dicen* / "pos el patrón quería hablar con ustedes" / y yo le dije "bueno ¿pos qué?" / dijo "no pos es que la situación tá orita" / y... / y no nomás a mí / a otro / compañero también / que' estaba ahí / pos / dice "no es que la situación tá muy / orita ya no nos quieren soltar ni mandado porque / debemos tantos millones de pesos" (A1).

[16] porque m'entras no le falte al respeto a un polecía nosotros / ellos no nos t'enen que decir nada / ni darnos órdenes de que / "haz esto asina" / no / nada / no / (por eso cuando dicen) que no'otros mismos los agarramos (agarramos a los pandilleros) / ¿cómo los agarramos nosotros...s? / si ellos / que son de veras

(poderosos) / no los agarran / pos menos (nosotros) / (porque) pos (los pandilleros) van a'ecir "usté qu'én es" (A2)
 [17] traer el agua / los ductos / las bombas / esto / y l'otro / es mucho el dinero / que se gasta / to'ces / yo pienso ¿verdá? / que... / que'l dinero / sí / sí se invierte'n México / que desgraciadamente hay funcionarios / deshonestos / bueno pus / como dijo Diosito / de todo da la mata ¿vedá? / ¿m...? / (C3)

En [15] y [16], las opiniones sobre *crisis* incluyen alusiones a la experiencia personal estructuradas en episodios donde alternan los participantes, voces que los emisores reproducen en discurso directo marcando el cambio de perspectiva con indicadores verbales, *nos dicen, le dije, dijo, dice; damos órdenes de que...*, o bien en discurso cuasidirecto, como en [16] *que no'otros mismos los agarramos*. Además, la evaluación de la situación *crisis* se expresa con vaguedades y evasiones y se deja mucha información en implícito. A1 sugiere, sin explicitarlo, un adjetivo como *difícil, dura, complicada...*, que calificaría a *la situación*, pero evade su emisión y cambia de estrategia discursivo-argumentativa para referirse a uno de sus aspectos, "la ausencia de facilidades de crédito"; en tanto que A2 deja implícita la aplicación del adjetivo *poderosos* cuando califica a "los policías" como *de veras...* al expresar su opinión de que deberían ser ellos (y no los ciudadanos comunes como él y sus vecinos) quienes detengan a "los pandilleros". En cambio en [17], aunque el emisor, C3, muestra la pervivencia de rasgos de la tradición oral en su discurso mediante el uso de expresiones coloquiales como *esto y l'otro* y la introducción de un proverbio "de todo hay en la viña del Señor", organiza su opinión empleando estrategias que provienen de su continuo contacto con los usos escritos.

Es importante subrayar, sin embargo que la correlación observada no es consistente ni universal:

- "1) People could be rational, acquire and comprehend information, and make well-founded political, social, and religious decisions without being able to read or write.
 - 2) Literate people were no wiser or better able to control their universe than were those who were illiterate."
- (Heath:1982, p.113).

Por otra parte, habría que cuestionar si como afirma McLuhan el bombardeo continuo de mensajes orales y visuales de la radio y la televisión harán desaparecer los hábitos de lectura. Heath (1982) observa que la práctica de la lecto-escritura sigue siendo requerida en la sociedad actual, por ejemplo, en la redacción y comprensión de

documentos económicos o institucionales, etc¹⁸. Al respecto creemos importante reconocer el tipo de habilidades desarrolladas en los sistemas escolares y su efecto en los grupos que cuentan o no con los medios para su refuerzo ulterior. A la vez, es necesario reconocer la pérdida de las habilidades propias de la oralidad que propicia el énfasis en el razonamiento lógico por parte de las instituciones educativas.

Tannen (1982b) observa que en los países occidentales las familias de clase media emplean en el hogar estrategias asociadas con la tradición escrita, por ejemplo, cuando dicen: "lo que dices no es lógico", "dos negaciones hacen una frase positiva", "get to the point", etc.; reporta cómo se evidencia el rechazo que la mayoría de los americanos tiene hacia el uso de las frases hechas cuando dicen: "ya sé que este es un cliché, pero..." y cuando marcan sus expresiones con signos de la escritura como las *quotation marks* (pp. 3-5). Pero más que una diferenciación tajante, propone un continuum que vaya de lo oral a lo escrito, dado que se influyen mutuamente, lo cual se comprueba en el siguiente fragmento discursivo:

[18] estas (clases) bajas siempre han estado oprimidas / sin embargo son las que... / gozan de muchos privilegios / por parte del gobierno / y que como constituyen una gran mayoría / sostienen al gobierno en sus bases // puesto que... / tienen de muchos / e... / privilegios / *entre comillas* ¿verdá? / que no goza un ciudadano de clase media / entonces esa crisis moral / que padece mucha parte del pueblo de la clase media es / porque tiene... / e... / m... / porque no está de acuerdo con el tipo de gobierno que... / nos rige ahorita (C6)

[19] uno puede decir que las empresas / que sí les afecta ¿verdá? / pero el empleado dice no pos allá ellos a mí me tienen que pagar / y no / se trata de que si... / a ti te está afectando *es lógico porque* la empresa / es la que t'está pagando ¿verdá? (B15)

Las expresiones *entre comillas* y *es lógico porque...* son usadas solamente por sujetos de los grupos B y C, con lo que se prueba la relación entre hábitos discursivos y prácticas de lecto-escritura.

1.2.3. El eje de lo formal/informal en relación con la situación comunicativa

El criterio principal para considerar subtipos del discurso oral es el que se apoya en el contraste entre lo formal y lo informal, que en primer término se refiere al

¹⁸ Con todo, a los empleados en los Estados Unidos se les exige más bien la capacidad para las matemáticas, para dar y entender instrucciones y resolver problemas (pp. 92-93).

estilo. Diversos estudiosos de la estilística de discursos no literarios y los seguidores de la

Etnografía de la Comunicación emplean estos términos como el eje de variación que sitúa:

- En el extremo de la formalidad, el estilo que algunos llaman *congelado*, correspondiente al que una comunidad considera como el más apropiado para un intercambio entre un emisor que se dirige a un receptor con quien comparte sólo parte de la información y no ha tenido trato previo. Este contexto situacional exige el empleo de la norma estándar, que señala lo que los hablantes de una lengua consideran como "correctos", y pocas referencias a lo personal en un mensaje centrado más bien en la función referencial informativa del lenguaje con la mayor parte de la información explícita.
- En el extremo opuesto, el de la informalidad máxima, que se identifica con el estilo íntimo, caracterizado por un acercamiento emotivo que propicia las referencias a lo personal y la expresión de sentimientos en una situación donde sólo hay dos interlocutores que han compartido múltiples experiencias y donde puede dejarse mucha información en implícitos sin correr el riesgo de que no sea entendida por el interlocutor.
- Entre estos dos extremos se halla una amplia gama de estilos que se acercan a lo formal o a lo informal.

En segundo término es necesario observar que en la entrevista sociolingüística el grado de formalidad/informalidad no sólo resulta del número de participantes en la situación comunicativa y las posibilidades de intimidad en el trato, sino de un cruce de premisas que definen este subtipo discursivo. La semiformalidad y semi-informalidad se relacionan con: 1) preconstruidos culturales (Grize) que indican a los participantes lo que pueden y deben decir u omitir en una situación específica, en este caso, lo establecido en nuestra sociedad es que las entrevistas tengan un cierto grado de formalidad matizada con informalidad que permite introducir chismes o referencias a lo personal, con lo cual este subtipo discurso se acerca al propio de las conversaciones cotidianas; 2) la planeación de los objetivos de estudio sociolingüístico por parte del entrevistador, entre ellos la conducción modular de los temas, y los fines persuasivos del entrevistado, pues ambos condicionan el uso preferencial de estrategias que combinan lo *serio*, propio de lo formal, y lo ameno, propio de lo informal; y 3) el

reconocimiento de los participantes de sus posibles diferencias culturales, religiosas, ideológicas o políticas, con respecto a su(s) interlocutor(es), lo cual se refleja en que la informalidad se alterna con rasgos de lo formal.

1.2.4. Definición del subtipo específico del discurso

La revisión de las propuestas anteriores permite aclarar los criterios tipológicos por los cuales ubicamos la entrevista sociolingüística en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 5. Tipo específico de discurso

Discurso analizado dentro de las entrevistas sociolingüísticas	Otros posibles discursos
oral	escritos
dirigido a auditorio restringido	dirigidos a auditorios masivos
con receptor(es) presente(s)	con receptor(es) ausente(s)
planeado con objetivo específico por parte del entrevistador-receptor	intercambios comunicativos espontáneos
meta del emisor, defender un punto de vista	con metas proselitistas o apologéticas, por parte del emisor
realizado en un espacio reducido	realizados en espacios amplios
interlocutores que pueden ser de igual o de distinto nivel sociocultural	interlocutores del mismo o bien de distinto nivel sociocultural
que acaban de conocerse	conocidos desde tiempo atrás
con algunos conocimientos y experiencias compartidos	sin o con muchos conocimientos y experiencias compartidos
estilo a la vez semiformal y semi-informal	estilo formal o bien informal
producto de sujeto polifónico-colectivo	productos de sujeto polifónico individual
donde la macro-operación dominante es la argumentación	donde las macro-operaciones dominantes pueden ser la narración, la descripción o la demostración
trata de un solo objeto discursivo	que tratan de diversos objetos-tema

A partir de estos 13 criterios, el discurso sobre *la crisis* se define como:

- proceso de producción y recepción del lenguaje oral,
- donde se entabla un diálogo entre uno o dos receptor(es)-entrevistador(es) presente(s), que persigue(n) el objetivo específico de recopilar datos para un estudio sociolingüístico¹⁹ y un emisor-entrevistado que expresa opiniones con la

¹⁹ Es importante aclarar que los entrevistadores, todos estudiantes universitarios, pedían a los candidatos a ser entrevistados su ayuda para cumplir una tarea escolar que, según se les dijo, consistía en llevar a los maestros datos sobre cuáles son nuestras costumbres, cómo somos o cómo pensamos, en el norte del país, que recabarían mediante las grabaciones (véase Rodríguez y Rodríguez, 1996, Primer capítulo).

- intención de compartir su punto de vista, aunque la actitud persuasiva se evidencie en su interés por convencer al otro de la validez de sus afirmaciones;
- se realiza en un espacio reducido, entre interlocutores que pueden ser de igual o distinto nivel sociocultural, que acaban de conocerse pero comparten algunas experiencias por vivir en las mismas circunstancias espacio-temporales, lo cual los obliga a hacer ajustes en sus estrategias discursivo-argumentativas y confiere a su intercambio rasgos de una conversación semiformal y semi-informal, en cuanto no tiene la formalidad de una conferencia o de un discurso político, pero tampoco corresponde a una situación en que se considere *apropiado* llegar al grado de intimidad y confianza de las conversaciones cotidianas;
 - su emisión se analiza como producto de un sujeto polifónico-colectivo a fin de identificar diferencias intergrupales en la producción de una argumentación que versa sobre un solo objeto discursivo, *la crisis*, y donde se presentan procedimientos de persuasión y tipos de razonamiento distintos a los que caracterizan a otros intercambios, ya que se constituye en una forma de ritual donde están bien definidos los papeles: el del entrevistador como guiador del tema, y el del entrevistado como contestatario de las sugerencias de su interlocutor; y donde está establecido -en forma tácita- que ambos interlocutores han de tender más a la búsqueda del acuerdo que de la polémica.

En el siguiente inciso definimos la argumentación como macro-operación discursiva dominante en el discurso sobre *crisis*.

1.3. La argumentación

El estudio de la argumentación se inició en la antigüedad clásica, cuando los sofistas desarrollaron la retórica como acopio de fórmulas encaminadas a influir en un receptor individual o colectivo. Aristóteles introdujo en su *Lógica* los primeros acercamientos a la argumentación, con base en ciertas concepciones del razonamiento y de los métodos empleados para sostener un punto de vista. Ha sido planteada desde múltiples perspectivas que tienen en común el análisis de estrategias lingüísticas, retórico-lógicas..., con las que el sujeto defiende un punto de vista e intenta influir en el receptor para reafirmar o modificar su posición frente al objeto del discurso. Sin embargo, por mucho tiempo se excluyó del campo de la lógica formal y se redujo al de la retórica. Fue en la década de los setenta cuando algunos estudiosos

de la lógica volvieron a ocuparse de ella al reconocer que sigue procedimientos que no necesariamente se ajustan a los de las matemáticas. Surgió así el debate en torno a la delimitación y definición del concepto, que aclaramos en los siguientes incisos.

1.3.1. Debate sobre el concepto

Tradicionalmente se distingue entre *argumentación* y *demostración* mediante un ambiguo cruzamiento de criterios. El origen de esta diferenciación parece residir en la antigüedad clásica, donde se propone por primera vez la función referencial como la principal (si no *la única*) cumplida por el lenguaje; de acuerdo con ello, el discurso serviría primordialmente para nombrar una realidad externa y expresar lo que se piensa de ella. De ahí la relación lenguaje-verdad que ya preocupaba a los griegos y que corresponde a la "concepción veritativa" o *logicoide*, "que consiste en suponer que las palabras tienen como función primordial dar una imagen, una representación de la realidad", lo cual es cuestionable, según Ducrot (1988, p. 154). La distinción básica entre las *verdades necesarias* capaces de ser demostradas y las *meramente probables* que pueden ser o no admitidas por un auditorio, se encuentra ya en Aristóteles, quien separa la lógica como ciencia de la demostración, de la dialéctica y la retórica como ciencias de lo probable. Dentro de estas últimas, incluye la dialéctica que aun sin la claridad de la demostración, es ciencia del conocimiento, pues como la plantea Platón sirve para oponer tesis distintas para dilucidar la verdad; mientras la retórica, concebida dentro del campo de la persuasión, se subordina a la ética.

A raíz de que las concepciones cartesianas cobraron popularidad, se negaba valor a la retórica proponiendo que la filosofía y la lógica debían ocuparse sólo del estudio de la demostración, basada en "ideas claras y distintas". La argumentación era entendida como presentación de un tipo de pruebas que, carentes de necesidad y de evidencia, se basan en lo verosímil, lo plausible, lo probable, por lo que están fuera de la certeza del cálculo. De este modo se menospreciaba la capacidad humana para conseguir la adhesión del oyente, negándole valor racional a la argumentación (Perelman y Olbrecht-Tyteca:1969, p. 30).

Al respecto Perelman y Olbrecht-Tyteca:1969 (pp. 30-35) proponen que la retórica consiste en una teoría de la argumentación equiparable a la lógica formal o teoría de la demostración. Ampliando las consideraciones aristotélicas, determinan

sus contenidos propios -lo necesario vs. lo posible- y las formas en que cada una presenta las premisas. Contrariamente a los procedimientos de la demostración de verdades necesarias, la argumentación comprende tres niveles de análisis: el de los acuerdos, que comparten el orador y el auditorio; el de la selección de las premisas; y el de la presentación de las premisas. Con todo, los autores continúan admitiendo la "concepción veritativa" del lenguaje, como lo evidencia Vignaux (1976, p. 42) al revisar su distinción entre hechos y verdades donde muestran "creer que los hechos y las verdades tienen una existencia independiente cuando son siempre objeto de una construcción discursiva".

Algunos investigadores de Neuchâtel parecen admitir también este tipo de concepciones veritativas del lenguaje como puede observarse en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 6. Una propuesta sobre "discurso argumentativo vs. demostrativo"

Discurso argumentativo	Discurso demostrativo
Busca la eficacia	Busca la verdad
Es práctico y particular	Es teórico y general
Es, sobre todo, una lógica del objeto	Es, sobre todo, una lógica de la operación o del concepto
El emisor se apoya en el temperamento del receptor	El emisor se apoya en las razones que comparte con el receptor

En esta tabla exponemos el contraste entre demostración/ argumentación sintetizado por Borel (1979, p. 35) donde puede comprobarse que se niega valor racional a la argumentación. Del mismo modo, ante la pregunta sobre si es válido hablar de un "discurso argumentativo" Grize (1982, p. 134) ofrece una respuesta negativa, y para probarla se remite a Pêcheux, quien al estudiar el discurso jurídico afirma que cada discurso es relativo a un aparato social dado, pero, en el caso del "discurso argumentativo" no corresponde a un aparato específico, sino que está inscrito en varios de ellos. Señala las desventajas de definir la *demonstración* como un concepto claro y riguroso, que se opone al de *argumentación* "comportamiento híbrido y degenerado". Afirma que tal concepción es falsa, dado que la demostración es un invento de los griegos, resultado de una serie de abstracciones mediante las cuales se excluye tanto la situación como el sujeto que emite el discurso y aquel a quien va dirigido. La lógica de la argumentación no tiene que estar centrada en la demostración de la verdad, sino que habrá de incluir en ella los aspectos retóricos; no tiene que

ajustar la verdad a la razón ni viceversa: piénsese por ejemplo en las teorías de la relatividad y en los números irracionales, que superan las posibilidades del pensamiento "lógico". Más bien ha de concebirse como *lógica proceso* en la que no puede anularse los sujetos de la enunciación, quienes al estar en desacuerdo -al menos en forma implícita- acerca de una opinión o un punto de vista, participan en una argumentación, con el propósito de intervenir en los juicios, opiniones o comportamiento del otro a través del discurso²⁰, de modo que el receptor, sujeto activo, es también emisor de un contradiscurso. Sin embargo vuelve a referirse al "discurso argumentativo" cuando señala que, al relacionar por una parte las actividades lógico-discursivas que comprenden el arte de persuadir, y por otra la retórica, el estudio de la argumentación se constituye en una ciencia teórica que habrá de ocuparse de ciertos discursos prácticos, los "discursos argumentativos" (Grize:1982, p. 187).

Otro fundador de la escuela de Neuchâtel, Vignaux, también se contradice. Propone que, en lugar de hacer una distinción extrema entre *argumentación* vs. *demostración*, de la que derivarían las de *deliberación* vs. *justificación* y *especulación* vs. *acción*, se admita que hay una amplia gama de formas argumentativas que van desde la demostración del científico hasta el discurso de un vendedor ambulante. Añade que en todas esas formas de argumentar hay un fondo común en una tradición cultural dada, la lógica de la argumentación. Cuando se adjudican a la argumentación las estrategias de la diplomacia, el tacto, la delicadeza, el agrupar "cualidades psicológicas" requeridas "para impresionar a los otros, inspirar confianza, entusiasmar", se considera como lo que apela al corazón y no a la razón, sin tomar en cuenta que, al lado de estos aspectos psicosociales, se halla la naturaleza racional de la argumentación (1976, pp. 36-45). Sin embargo entiende la argumentación como un "tipo de discurso" cuya característica principal sería la presentación o exposición de argumentos o de razonamientos dirigidos a una conclusión, a una afirmación o a una tesis (Vignaux:1976, p. 14), y sostiene que puede hacerse una tipología siempre que en la clasificación se distinga, por un lado, "la naturaleza del razonamiento empleado en ellas" y, por el otro, su finalidad. La argumentación es entonces un calificativo que se define una clase de discurso, según se manifiesta en la siguiente afirmación:

²⁰ "L'orateur construit une schématisation qui vise à intervenir la connaissance ou sur le jugement d'un auditoire" (Grize:1982, p29).

"...vinculo la calificación de argumentación a una clase de discurso que posee al menos dos características. La primera es la de estar estructurado en proposiciones o tesis que constituyen un razonamiento y traducen indirecta o directamente una o la posición del hablante (aserciones, juicios, críticas). La segunda es que remiten siempre a otro, ya sea ese otro individualizado o no individualizado (un hombre, un grupo, un estado determinado de la sociedad, de la opinión general, de la ciencia) ya sea explícitamente señalado o no en el discurso (citas, alusiones a la persona, proposiciones generales acerca de una situación)." (Vignaux:1976, p. 66).

Dedica todo un apartado a las características del "discurso argumentativo":

"el que, a partir de una ubicación determinada del hablante en el seno de una formación social, señala una posición de ese hablante acerca de un tema o de un conjunto de temas, posición que refleja de manera directa, no directa, o incluso disfrazada, la ubicación del hablante en la formación social considerada. (...) El discurso argumentativo apunta, si no siempre a convencer, al menos a establecer la justeza de una actitud, de un razonamiento, de una conclusión" (Vignaux:1976, p. 66).

Por nuestra parte, admitimos con Vignaux (1976, pp. 35-36) que la diferenciación que se ha hecho tradicionalmente entre *demostración* y *argumentación* es para sacar a ésta del campo del conocimiento y situarla en lo que concierne a la acción. Seguimos a Grize (1982, p. 187) en que si han de separarse la acción-práctica y lo especulativo-teórico, no se haga en forma tan determinante, sino que se aborde el estudio de la argumentación en relación con dos tipos de ciencias, una práctica que tendría como objeto el arte de persuadir, y otra teórica que corresponde a la retórica, entendida en su criterio más amplio. Por ello preferimos no clasificar la argumentación dentro de las tipologías de los discursos, y solamente distinguimos la argumentación de la demostración como dos macro-operaciones del discurso que, al lado de la descripción y la narración, tienen sus estrategias y procedimientos propios.

Dentro de la participación dialógica en la entrevista, la argumentación cobra realidad discursiva, lo que anula la necesidad de oponerla a la demostración, puesto que, como observa Grize, los procedimientos válidos para la exposición de un teorema

de geometría pueden no serlo para la presentación de un sermón, por ejemplo, donde el orador tiene que adaptarse al auditorio.

1.3.2. Definición funcional

En este punto nos proponemos construir una definición operativa de *argumentación* que sirva para los fines de este trabajo. Con ese objetivo revisamos brevemente la forma en que algunos autores la entienden. Para Ducrot, la argumentación está siempre marcada en las frases que la constituyen y que en sí mismas tienen valor argumentativo. En la significación de esas frases hay instrucciones subyacentes que parecen indicar: "busque cuál es la conclusión a la que tiende el locutor" (Ducrot:1988: p. 82). Con esa tesis básica, asienta que la argumentación está determinada por las frases y consiste en "una concatenación de dos segmentos de discurso: el argumento y la conclusión" (Ducrot:1988: p. 98). El potencial argumentativo del enunciado está formado por el conjunto de conclusiones posibles determinado por la frase.

Según Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), la argumentación es objeto tanto de la retórica como de la lógica (pues la conciben en el mismo nivel de importancia que la demostración) y se define como una operación discursiva mediante la cual se emprenden dos búsquedas, la de la verdad y la de la verosimilitud. Para conseguir ese doble fin, la argumentación presupone, por una parte, ciertos acuerdos iniciales entre emisor y auditorio sobre su participación, además de los acuerdos acerca de lo real, del mundo de la referencia a que remite su discurso; y por otra parte obliga al sujeto que argumenta a sostener sus opiniones con "pruebas" que pueden basarse en hechos y verdades, en presunciones y valores, así como en jerarquías y *topoi*.

Con base en este tipo de planteamientos, Oleron (1983) entiende la argumentación como una operación que comprende a su vez dos tipos de procedimientos, uno racional de persuasión encaminado a influir de alguna manera sobre el receptor, por lo que tiene que ver con la retórica, y otro de desarrollo lógico-racional encaminado a sostener un punto de vista (pp. 4-5 y 9).

También Grize (1976) sigue a Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) y entiende la argumentación cotidiana como discurso, pero llega aún más lejos en el rompimiento con la lógica formal como única base para el análisis de la argumentación. Concibe

una *lógica natural* que no separa las formas de los contenidos ni de los sujetos que argumentan en una situación particular de una cultura determinada, y en la cual la argumentación es: una organización discursiva viva que (siguiendo a Piaget) puede concebirse en términos de equilibrio entre las asimilaciones generales de todo tipo de preconstruidos y acomodaciones específicas a los objetivos y circunstancias particulares; es decir, "una representación elaborada en lenguaje natural por un sujeto A, con el propósito de volverla aceptable y verosímil para un sujeto B en una situación S" (p. 23).

Del mismo modo, para Vignaux (1976, p. 27) toda argumentación es "un conjunto de razonamientos que apuntalan una afirmación, una tesis"; "hay argumentación cuando se trata de resolver, exponer, alegar, alabar...": "la argumentación puede así identificarse con el enunciado de un 'problema'..." Pero, lejos de definirse, como los de las matemáticas, mediante demostraciones de teoremas con fórmulas fijas, "toda argumentación traduce al mismo tiempo que responde a un procedimiento conceptual del sujeto" (p. 29); y, sin embargo, no se limita a lo psicológico individual, sino que en muchos casos aparece "como el mecanismo social por excelencia que regula la interacción de las relaciones interindividuales o intergrupales" (p. 30).

Borel (1979, 33-37) la define como una actividad mediante la cual un "sujeto" se afirma en sus relaciones con otro(s), de modo que la fuerza persuasiva no se apoya solamente en las "razones", sino también en las *imágenes* que se manifiestan en el discurso, que tienen un alto contenido social; la clasifica como un subtipo de los discursos de intervención cognitiva que, a diferencia del demostrativo, tiene como característica primordial que los sujetos se proponen intervenir en el conocimiento del otro.

Retomando planteamientos de la pragmalingüística, la retórica, la lógica y el análisis del discurso, construimos una definición adaptada a nuestros objetivos y que comprende las siguientes premisas, según las cuales la *argumentación*:

- es una macro-operación discursiva, en cuanto está presente en casi todo discurso siempre que se defiende una opinión o un punto de vista
- predomina en ella la intención persuasiva
- varía según el tipo y subtipo de discurso -sea oral/escrito, formal/informal
- en ocasiones se acerca más al acuerdo y en otras, a la polémica;

- puede contener otras operaciones discursivas, como la demostración, la narración y la descripción, a fin de apoyar la verosimilitud;
- en su análisis es indispensable considerar sus diferentes funcionamientos.

Estas premisas subyacen al uso del término *argumentación* en esta tesis. En el siguiente inciso aclaramos las condiciones especiales de la argumentación producida en la entrevista sociolingüística, que determinan variaciones con respecto a las emitidas en situaciones distintas: un debate, en un mitin, en una defensa legal o en un oficio religioso, etc.

1.3.3. Tipo de intercambio argumentativo en la entrevista sociolingüística

Cuando el entrevistador pide a los entrevistados que opinen acerca de *la situación que se vive en el país*, se propone obtener una argumentación a través de la cual el sujeto ofrezca pruebas para sostener su punto de vista, critique a quienes hayan expresado propuestas contrarias y adopte una serie de procedimientos retórico-lógicos para hacer creíble su opinión. No planea, sin embargo, refutar lo dicho por su interlocutor. Aun cuando no está de acuerdo, finge estarlo o cuestiona algún punto en forma sutil a fin de conseguir que su interlocutor se involucre emocionalmente en una conversación más o menos espontánea. El resultado de este tipo de interrelación es que aunque en la argumentación sobre *crisis* el entrevistado va refutando los puntos de vista de otros a quienes cita en su discurso, su intercambio comunicativo con el entrevistador no se desarrolla en condiciones "normales", donde también existe la posibilidad de que sus opiniones sean a la vez refutadas en forma inmediata, en caso de desacuerdo por parte del interlocutor.

El entrevistado, que en las transcripciones se identifican con la sigla I, de Informante, expone su opinión sobre *crisis* sin interés de que el entrevistador, identificado con la sigla E, cambie radicalmente su posición o se movilice en algún sentido. Más que la movilización o el proselitismo, busca convencer al otro de que el punto de vista que le expone es el "correcto", de ahí que trate de utilizar procedimientos racionales eficaces. *Sabe*, según lo presupuesto en este particular intercambio comunicativo, que el entrevistador no va a cuestionar los "hechos" que le

presenta, por lo que no pone total cuidado en apearse a la verdad, lo cual se evidencia en los siguientes ejemplos, uno de cada grupo:

[20] así / así México sigue pidiendo / sigue pidiendo / o sea / d'el / ya ve lo que dicen / que sigue pidiendo / dólares empresta'os / es como dice el patrón/ "fi'ate sí / y y ya... / el gobernador'tá pidiendo / otra vez dólares empresta'os / pero ¿pa qu'én? / no se ha visto nada a él / en cambio que se compongan las cosas"
- E: Nada
- I: Nada // como digo yo a... / muchos / antes se debían a los primeros / a los primeros que... / se presentaban / como ese López Mateos que ayudó mucho / ése sí ayudó / pero éstos / nada se ha arregla'o (A1).

[21] - I: Sí / pues / porque / los que ya tienen el poder / no quieren dejar de tenerlo / ¿verdá? / y no le dan la oportunidad / a los demás
- E: A los demás
- I: Sí / así es
- E: Sí
- I: Es como antes / los reyes / decían / usté's inteligente
- E: Sobresale
- I: Sobresale / y tiene... / y tiene... / un puesto / de mandato y el qu'es burro / pos se va'l... / al arado / y a todo eso / pero / no sabían los reyes / si ahí / entr'esas personas campesinas habrá / entr'esos siervos habrá / gente / con más mentalidá / y más honestas
- E: Así es
- I: Y no te daban la oportunidad / nomás siempre siempre siempre / ést'es familiar mío / te lo recomiendo ¡vámonos!
- E: Exacto
- I: Y es al / y eso hasta orita
- E: Así es (B6).

[22] -E: ¿Y tú qué... / qué causas crees que tenga / qu'estemos ahora en crisis?
- I: M...
- E: En general
- I: Pos el... / el mal / el mal gobierno / y... / y las políticas / de las / del... / del gobierno
- E: ¿Y... / y crees que tengan solución?
- I: Pues sí pero... / sabiéndolo manejar bien / o sea que / se ponga / a nivel / de la gente qu'está más abajo que uno / que no piensen nomás en la / gente qu'está arriba
- E: Bueno / m... / respecto / así un poco más aquí en tu casa / ¿le ha'fectado? / o sea tú ves por ejemplo que tu mamá / cuando va'hacer los ma- / este... / a comprar el... / el i- / este... / las provisiones para la casa / tien- / ¿compra'hora menos / o compra más / o compra menos de una cosa o... / o...?
- I: Pos no m'he fijado / o sea / ¿pa qué te echo mentiras? / no m'he fijado / pero pos sí veo que se queja mucho la gente / de que ¡ay! / que so- / que / están más altos los precios / y que...
- E: Así es (C15).

En [20], el entrevistado A1 dice reproducir en forma directa la opinión de su patrón y, aunque el entrevistador pudo haber percibido la incompatibilidad de lo dicho con lo establecido en el gobierno mexicano (la petición de divisas extranjeras corresponde al presidente de la república y no al gobernador del estado), no corrige lo dicho por su interlocutor, se limita a apoyar su afirmación subsiguiente. En [21] sucede algo parecido: cuando el entrevistado afirma que los reyes seleccionaban a la gente inteligente para puestos de mando y a los "burros" a trabajos del campo, no hay respuesta del entrevistador que refute una afirmación así (aclarando que en nuestro país no hubo reyes más que en época prehispánica y la distribución ocupacional seguía otros criterios); incluso al añadir el entrevistado nuevas incompatibilidades con los "hechos históricos" (acerca de la posibilidad de que los reyes recomendaran a su familia y de que eso se sigue dando hoy día...), las respuestas del entrevistador son "exacto" y "así es", respectivamente. En [22], no se llega a tal extremo de aceptación, pero el entrevistador elude toda respuesta a la opinión referente a que la solución a la crisis pudiera estar en que *se ponga / a nivel / de la gente qu'está más abajo que uno / que no piensen nomás en la / gente qu'está arriba*; y se limita a cambiar el tema, de las soluciones, a las manifestaciones de crisis en la carrera inflacionaria.

En consecuencia, en este tipo *sui géneris* de interrelación comunicativa, el sujeto que argumenta (el entrevistado) expone sus opiniones en una situación de intercambio que tiene condiciones muy favorables, es una situación de diálogo amistoso donde se tiende al acuerdo más que a la polémica o la disensión. Con todo, es necesario insistir en que la intención persuasiva está en mayor o menor grado presente como se evidencia enseguida:

[23] - I: Fíjate / en tu forma de pensar / en tu forma de ser / y entre las que entrevistaste / a ver si puedes hacer esta pregunta / mientras que no te afecte / a ti directamente un problema / al vecino / lo dejas que / que se rasque con sus uñas

- E: ¿Y por qué cree? / ¿a qué cree que se deba eso / que usted dice?

- I: Porque... / porque para empezar / la naturaleza es del mexicano / así / y luego desgraciadamente / ayudan mucho las autoridades / te voy a poner el / el ejemplo / del... / (C3)

[24] Sí / no y es l- / lo que pasa porque... / muchas veces eh cuando vas a buscar trabajo / pus n- / si no tienes palanca no entras // o sea que / te / conozcan o que tengas / alguien así / no entras y / pos ni modo / aunque haigas estudiado esto y l'otro / sí... / o sea haz de cuenta les dan el trabajo a los que / a los que no lo necesitan / hay unas que / pus nomás por diversión trabajan / que tienen o sea que su papá tiene dinero y todo y en cambio a los que no tenemos ps nos dejan ahí / seguir así / y / pues eso es lo que a mí / pus me está afectando

mucho / porque pus / ya tengo mucho buscando trabajo y no... / y que si tienes referencia / o sea si tienes experiencia / y si nunca has trabajado y te piden experiencia y nunca vas a trabajar porque no tienes experiencia / y pus... / que nos den una oportunidad de perdido / (B14)

En las entrevistas a "los igual o mayores de 30 años", como C3 (en [23]), el interés persuasivo se torna didáctico, mientras en las de "los menores de 30 años", como en [24], se conserva el tono solidario-amistoso. Lo que tienen en común todas las argumentaciones analizadas es que la función retórico-persuasiva se centra en el interés por modificar o reforzar convicciones, sea que el entrevistado se las represente como no compartidas por el entrevistador, o como parte de una serie de conocimientos comunes a ambos y a toda la sociedad en el campo del saber. A esto se refieren Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) cuando afirman que la retórica es: "the study of the discursive techniques allowing us to induce or to increase the mind's adherence to the these presented for its assent" (p. 4).

1.3.4. Los distintos funcionamientos discursivo-argumentativos

De acuerdo con la definición propuesta en esta tesis, todo discurso contiene varios funcionamientos que corresponden a sus respectivas *materialidades*. Éstas son planteadas por Julieta Haidar (tesis doctoral inédita) como constitutivas de las diferentes prácticas discursivas y así lo reproducen Haidar y Rodríguez (1996), donde se clasifican nueve tipos: materialidad lingüística, comunicativo-pragmática, ideológica, del poder, cultural, histórica, cognoscitiva, del simulacro, del inconsciente. Las autoras dejan abierta la posibilidad de introducir otras materialidades como la sociológica, la psicológica, etc., de las que Haidar (1996) añade la estético-retórica y la lógico-filosófica, centrales en nuestro trabajo.

A cada una de las materialidades corresponden distintos funcionamientos que han de ser enfocados desde perspectivas interdisciplinarias. A las subyacentes en la práctica discursiva de la entrevista sociolingüística corresponden los siguientes "funcionamientos"²¹:

- 1) el lingüístico, cuyo análisis nos permite definir y clasificar los elementos de la función adjetiva como uno de los indicadores de la argumentación. Este

²¹ Como ha podido observarse, para fines de esta tesis preferimos llamar "funcionamientos" a las distintas materialidades.

funcionamiento es esencial y su enfoque centrado en la calificación y determinación del nombre o de sus sustitutos, en sus relaciones explícitas y en sus rasgos subyacentes, se obtienen datos fidedignos de la forma en que un conjunto de sujetos (sujeto colectivo-grupal) argumenta sobre un mismo objeto de discurso (*crisis*, en nuestro caso);

- 2) el comunicativo, considerado según propuestas de la teoría de la enunciación y de la pragmática, que centran el interés en la polifonía del sujeto del discurso y su presencia en lo dicho a través de la modalización discursiva (capítulo III);
- 3) el retórico-lógico, que con énfasis en la función persuasiva permite identificar la orientación argumentativa de los enunciados (Ducrot y Anscombe), los tipos de pruebas y de razonamientos (Perelman y Olbrecht-Tyteca), los topoi (Ducrot y Anscombe, Perelman y Olbrecht-Tyteca) y los preconstruidos culturales (Grize);
- 4) el lógico-retórico, que enfatizando los procedimientos racionales enfoca la argumentación producida en lógica natural, la cual implica una esquematización del objeto-tema del discurso y una serie de operaciones (escuela de Neuchâtel);
- 5) el sociohistórico y cultural, que abarca la dimensión de un sujeto polifónico-colectivo que permite establecer diferencias intergrupales y, concebido como ocupante de un lugar social, se analiza en relación con las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso.

En el siguiente cuadro se representan los funcionamientos discursivo-argumentativos a partir del modelo analítico expuesto en la introducción. Como se propone en esta especificación del modelo operativo, el estudio del funcionamiento lingüístico se centra en el análisis de un indicador. El que elegimos para servir de eje al estudio de la argumentación sobre *crisis* es la función adjetiva, en un concepto que amplía el de la categoría gramatical del adjetivo, según aclaramos en el siguiente capítulo. Los demás funcionamientos constituyen el objeto de estudio de cada uno de los apartados comprendidos en esta exposición y cada uno remite a una base teórica y metodológica distinta, planteadas desde la teoría de la enunciación y la pragmalingüística, la retórica aristotélica y la retórica integrada, la lógica natural, y los planteamientos de la escuela francesa de análisis del discurso, respectivamente.

Cuadro Núm 3.



Como hemos aclarado, en el capítulo II el objeto de estudio es el funcionamiento lingüístico de cuyo análisis nos hemos servido para definir y delimitar la función adjetiva en sus dimensiones explícita e implícita.

Conclusiones

Al recapitular los objetivos logrados en esta parte inicial de la tesis concluimos que, dentro de la multiplicidad de estudios del discurso, situamos nuestra postura analítica en la articulación de varias propuestas: la teoría de la enunciación, el enfoque variacionista de Labov, la perspectiva enunciativo-pragmática de Ducrot y Kerbrat-Orecchioni, la retórica integrada propuesta por Ducrot y Anscombe, los planteamientos de la retórica neoaristotélica de Perelman y Olbrecht-Tyteca, los de la lógica natural de la escuela de Neuchâtel, con Grize y Vignaux como fundadores, los de la interdiscursividad inicialmente propuestos por Bajtin/Voloshinov y Kristeva y después desarrollados por Ducrot y Grize entre otros autores, los de la escuela francesa de análisis del discurso, con Pêcheux como su iniciador, y los que sustentan los estudios de la relación discurso-poder-ideología, con autores como Foucault, Pêcheux, Robin, Reboul, Thompson y Simon.

Desde esta articulación analítica definimos *discurso* como un conjunto de actividades simbólicas que se realiza mediante códigos verbales y no verbales. Para fines de esta tesis consideramos sólo los primeros, pues la lengua se convierte en discurso cuando un emisor la usa para dirigirse a un receptor en una situación concreta, acto que lo constituye en sujeto polifónico. Desde múltiples perspectivas –la del yo que se refiere a sí mismo y a otros referentes, las de los sujetos citados en discurso referido, la del enunciador que constituye la fuente de la información o de los puntos de vista que defiende, etc.-- participa activamente en la reconstrucción del sentido tanto en el nivel de lo dicho como de lo implícito.

El discurso comprende diversos funcionamientos, entre ellos el lingüístico, el comunicativo, el retórico-lógico, el lógico-retórico y el sociohistórico y cultural. En su funcionamiento lingüístico se toma en cuenta un marcador discursivo en el que ha de centrarse el análisis, el cual en este caso es la función adjetiva como indicadora de la argumentación. En su funcionamiento comunicativo se considera su perspectiva enunciativo-pragmática que implica la participación del receptor y de todos los elementos del contexto situacional. En atención a los fines persuasivos, centrales en el funcionamiento retórico-lógico del discurso, han de analizarse: la orientación argumentativa de los enunciados, los tipos de razonamiento o procedimientos racionales que apoyan la argumentación, los *topoi* o los preconstruidos culturales subyacentes, y las estrategias discursivo-argumentativas en las que predomina los recursos retóricos sobre los lógicos; en cambio el análisis del funcionamiento lógico-retórico, concebido según la lógica natural, implica una esquematización del objeto-tema del discurso que comprende a su vez una serie de operaciones discursivo-argumentativas. Al entenderlo como práctica social, el análisis del discurso requiere ampliar su estudio hasta incorporar el de sus condiciones de su producción, circulación y recepción, lo cual corresponde al funcionamiento sociohistórico y cultural.

Integramos una propuesta analítica a partir de los planteamientos de diversos autores y de ella derivamos una definición operativa del discurso de la entrevista sociolingüística: subtipo del discurso oral en el que dos interlocutores presentes -que acaban de conocerse y cuyo nivel sociocultural y sus convicciones religiosas, ideológicas o políticas pueden ser diferentes- realizan un intercambio comunicativo semejante a una conversación con rasgos semiformales y semi-informales, pero que ha sido planeada y se ajusta a los objetivos del entrevistador, obtener datos para una

investigación sociolingüística, y del entrevistado, hacer que el entrevistador acepte la validez de sus opiniones sobre *la crisis*.

Una vez identificadas las características propias del discurso de la entrevista sociolingüística, definimos la argumentación como una de las macro-operaciones discursivas -al lado de la narración, la descripción y la demostración- que están presentes siempre que se quiere defender un punto de vista. Anotamos que las estrategias y recursos de la argumentación varían según el tipo o subtipo de discurso en el que se presentan, aunque siempre tienen como función principal la apelativo-persuasiva, y que cada uno de los funcionamientos discursivo-argumentativos implica categorías y métodos distintos para su análisis.

Nuestras aportaciones teórico-metodológicas radican:

- 1) En el planteamiento de la entrevista como subtipo del discurso oral con base en criterios que comprenden, además de la diferenciación oralidad/escritura, los siguientes ejes de oposición: presencia/ausencia del receptor, contexto espacial amplio/reducido, espontaneidad/planeación del encuentro intercomunicativo, objetivos de la participación de uno y otro participante, grado de experiencias compartidas por ambos participantes, e igualdad/diferencia en el nivel sociocultural, y en las convicciones religiosas e ideológico-políticas entre los interlocutores.
- 2) En la caracterización específica de la entrevista sociolingüística como discurso semiformal y a la vez semi-informal. Esta ubicación tipológica se justifica al relacionar la formalidad/informalidad con:
 - el contexto situacional que determina el estilo;
 - los preconstruidos culturales que determinan lo que puede y debe ser dicho en una situación dada y lo que debe omitirse en ella;
 - el manejo modular de los temas por parte del entrevistador y la función persuasiva propia de la argumentación en esta situación concreta;
 - la interrelación entre rasgos de lo formal-escrito y práctica de la lectoescritura en entrevistados alfabetos, por una parte, y la establecida entre rasgos de oralidad y hábitos lingüísticos fomentados por la comunicación exclusivamente oral entre los analfabetos;
 - el reconocimiento, por parte de los participantes, de sus posibles diferencias mutuas en nivel sociocultural y en su postura religiosa, ideológica y política.
- 3) En la identificación del tipo especial de intercambio comunicativo de la entrevista sociolingüística, donde la polémica es sólo un recurso del entrevistado para refutar lo dicho en actos de enunciación realizados con anterioridad, pero no cobra

relevancia en el diálogo con el entrevistador. Así, la argumentación que tiene lugar dentro de la entrevista sociolingüística se caracteriza por una tendencia hacia el acuerdo más que a la polémica.

- 4) En la propuesta de análisis de la argumentación centrado en la función adjetiva como uno de sus indicadores importantes.

Bibliografía

- Austin, J. L. (1962) *How to Do Things with Words*. Cambridge: Harvard University Press.
- Bajtin, M. M (1981). *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- Becker, Alton L. "On Emerson, on languages" (1982). Tannen, Deborah, ed. *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown: University Round Table on Languages and Linguistics 1981.
- Benveniste, Emile (1970). "L'appareil formel de l'énonciation". Tzvetan Todorov, ed. *Langages No. 17: L'énonciation*. Paris: Didier.
- Bemstein, Basil (1977). *Clases, códigos y control; estudios teóricos para una sociología del lenguaje*. Madrid: Akal.
- Bloomfield, Leonard (1974). "Habla culta e inculta". Garvin, Paul L. y Yolanda Lastra de Suárez. *Antología de Estudios de etnología y sociolingüística*. México: UNAM.
- Borel, Marie-Jeanne (1979). "Analyse du discours argumentatif. Quelques operations". *Travaux du Centre de Recherches Semiologiques. Langue et Discours*. Coloque Besancon-Neuchâtel. Neuchâtel, 2-4 Octobre, 1978, No. 34, Mars, 1979, pp. 33-52.
- Brown, Gillian and George Yule (1983). *Discourse Analysis*. Cambridge University Press.
- Chafe, Wallace L. (1982). "Integration and Involvement in Speaking, Writing and Oral Literature". Tannen, Deborah. *Spoken and Written Language*. Vol. IX in the Series *Advances in Discourse Processes*. Norwood, New Jersey: Ablex Publishing Corporation, pp. 35-53.
- Chauveau, Geneviève (1978). "Analyse linguistique du discours jaurésien". *Langages No. 52*. Paris: Didier.
- Ducrot, Oswald et Jean-Claude Anscombre (1983). *L'argumentation dans la langue*. Bruxelles: Pierre Mardeaga, Editeur.
- Ducrot, Oswald (1988). *Polifonía y argumentación. Conferencias del seminario: Teoría de la Argumentación y Análisis del discurso*. Cali: Universidad del Valle.
- Fairclough, Norman (1992). "Discourse and Text: Linguistic and intertextual analysis within discourse analysis". *Discourse & Society*, Vol. 3. pp. 193-217. London: Sage.
- Goody, Jack (1982). "Alternative paths to knowledge in oral and literate cultures". Tannen, Debora, ed. *Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz.
- Gumperz, John J. (1982). "The linguistic basis of communicative competence". Tannen, Deborah, ed. *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown: University Round Table on Languages and Linguistics 1981.
- Haidar, Julieta (1986-1989). "El debate CEU-Rectoría: estrategias discursivas". Investigación realizada para tesis doctoral (inédita).
- Haidar, Julieta (1994). "Las prácticas culturales como prácticas semiótico-discursivas". Jorge A. González y Jesús Galindo Cáceres, coordinadores. *Metodología y Cultura*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, pp. 119-160.
- Haidar, Julieta (1996). "El campo de la semiótica visual". *Semiótica. Memoria del Primer Curso*, 1995. México: Universidad Autónoma Metropolitana Azcapotzalco, pp. 185-209.

- Haidar, Julieta y Lidia Rodríguez Alfano (1996). "Funcionamientos del poder y de la ideología en las prácticas discursivas". *Dimensión Antropológica*, Año 3, Vol. 7, mayo/agosto. México: INAH, pp. 72-111.
- Heath, Shirley Brice (1982). "Protean shapes in literacy events: Ever-shifting oral and literate traditions". Tannen, Debora, ed. *Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Hodge, Robert & Gunther Kress (1979). *Language as Ideology*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Hymes, Dell (1974). *Foundations in Sociolinguistics and Ethnographic Approach*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Jakobson, Roman (1985). *Ensayos de lingüística general*. Barcelona: Ed. Planeta.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1980). *L'Énonciation: De la subjectivité dans le langage*. Paris: Armand Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1986). *L'implicite*. Paris: Armand Colin.
- Kopperschmidt, Joseph (1985). "An Analysis of Argumentation", in Van Dijk, Teun (ed) *Dimensions of Discourse*. Vol. 2, Londres: Academic Press, pp. 159-67.
- Kristeva, Julia (1978). *Semiótica 1*. Madrid: Fundamentos.
- Kristeva, J. et al (1984). "La Ronde des Sujets". Paris: *Centre de Recherches de l'Université de Paris*, Vol. VIII. *Revue de Linguistique* No. 30.
- Labov, William (1983). *Modelos sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra.
- Labov, William (1984). "Field Methods of the Project on Linguistic Change and Variation". Baugh, John & Joel Sherzer. *Language in Use: Readings in Sociolinguistics*. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Lakoff, George (1972). "Linguistics in Natural Logic" in Davidson, Donald and Gilbert Harman, eds. *Semantics in Natural Language*. Dordrecht: D. Reidel.
- Lakoff, George & Mark Johnson (1980). *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lakoff, Robin Tolmach (1982). "Persuasive discourse and ordinary conversation with examples from advertising". Tannen, Deborah, ed. *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics 1981.
- Lara, Luis Fernando (1996). *Diccionario del español usual en México*. México: El Colegio de México.
- Lyons, John (1981). *Lenguaje, significado y contexto*. Versión española publicada en Barcelona: Paidós Comunicación, 1983.
- Maingueneau, Dominique (1975). *Initiation aux méthodes de l'analyse du discours*. Paris: Hachette. Traducido como *Introducción a los métodos de análisis del Discurso*. Buenos Aires: Hachette, 1976.
- Mieville D. (1992). "Objet de discours et organisation raisonnée". D. Mieville et al. *Travaux du Centre de Recherche Sémiologiques: Analyse de l'articulation de séquences discursives, les organisations raisonnées*. No. 60, Neuchâtel: Université de Neuchâtel, CdRS. Chap. 3, pp.27-53.
- Oleron, Pierre (1983). *L'Argumentation*. Paris: Presses Universitaires de France
- Pêcheux, Michel (1978). *Hacia el análisis automático del discurso*. Madrid: Gredos.
- Perelman Ch. and L. Olbrechts-Tyteca. (1969). *The New Rethoric: A Treatise on Argumentation*. Translated by John Wilkinson and Purcell Weaver. Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press.
- Rader, Margaret (1982). "Context in written language: The case of imaginative fiction". Tannen, Debora, ed. *Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.

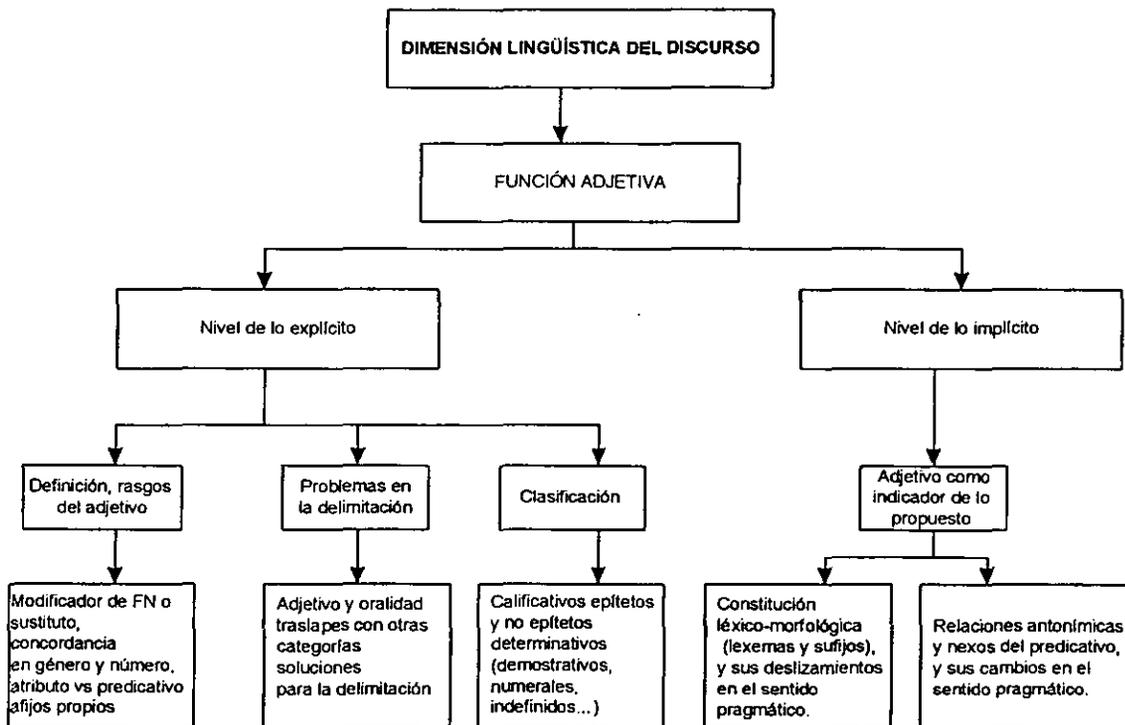
- Robin, Régine (1973). *Histoire et linguistique*. París: Librairie Armand Colin, pp. 20-34 y 79-122.
- Rodríguez Alfano, Lidia (1991). "Perspectivas en la pragmática actual". *Discurso*, Núm 11. México: UNAM, pp. 62-74.
- Rodríguez Alfano, Lidia (1996). "La construcción de la crisis en el discurso. Funcionamiento ideológico en tres grupos sociales de Monterrey". En Rodríguez Alfano, Lidia y Dora Eshela Rodríguez Flores. *Lenguaje y sociedad. Metodologías y análisis aplicados al habla de Monterrey*. México: Trillas.
- Rodríguez Alfano, Lidia y Dora Eshela Rodríguez Flores (1996). *Lenguaje y sociedad. Metodologías y análisis aplicados al habla de Monterrey*. México: Trillas.
- Schiffrin, Deborah (1994). *Approaches to Discourse*. Oxford: Blackwell.
- Searle, John (1990). *Los actos de habla*. Madrid: Cátedra, pp. 74-75.
- Sinclair, J. McH & M. Coulthard (1975). *Towards an Analysis of Discourse. The English Used by Teachers and Pupils*. London: Oxford University Press.
- Tannen, Deborah (1982a). *Analyzing Discourse: Text and Talk Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics, 1981*. Washington: Georgetown University Press.
- Tannen, Deborah (1982b). "The Oral/Literate Continuum in Discourse". Tannen, Deborah, ed. *Spoken and Written Language. Exploring Orality and Literacy*. New Jersey: ALEX Publishing Corporation.
- Todorov, Tzvetan ed (1970). *Langagess No. 17: L'enonciation*. París: Didier.
- Van Dijk, Teun (1981). *Studies in the Pragmatics of Discourse*. New York: Mouton Publishers.
- Vignaux, Georges (1976). *La argumentación: ensayo de lógica discursiva*. Buenos Aires: Hachette.
- Voloshinov, Valentín N. (1976). *El signo ideológico y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Wodak, Ruth (1990). "Discourse analysis: Problems, findings, perspectives". *Text* 10, pp. 125-132. Berlín: Walter de Gruyter.
- Wodak, Ruth (1991). "Turning the tables: antisemitic discourse in post-war Austria". *Discourse & Society*, Vol. 2, pp. 65-83. Vienna: Sage Publishers.
- Wodak, Ruth and Bernd Matouschek (1993). "'We are dealing with people whose origins one can clearly tell just by looking': Critical discourse analysis and the study of neo-racism in contemporary Austria". *Discourse & Society*, Vol. 4, pp. 225-248. Vienna: Sage Publishers.

LA FUNCIÓN ADJETIVA EN LA DIMENSIÓN LINGÜÍSTICA DEL DISCURSO

¿Quién puede admitir que el adjetivo sea únicamente complemento nominal y, por tanto, categoría secundaria?
¿No se define el referente al adjetivarlo y se le adjetiva con sólo nombrarlo? ¿Cuál es el límite de la función adjetiva?

En este capítulo definimos y clasificamos la *función adjetiva* como indicador de la argumentación, tanto en el nivel de lo explícito como en lo implícito. La exposición comprende dos apartados, como se representa en el siguiente cuadro.

Cuadro Núm. 4.



El primer apartado centra el interés en lo explícito: en los criterios seguidos para delimitar la función adjetiva de la correspondiente a otras categorías gramaticales, y en la clasificación tradicional del adjetivo con base en la cual se especifican los tipos de modificadores del nombre considerados en el análisis. En el segundo se enfoca lo implícito en los rasgos semánticos del adjetivo, y el grado en que lo presupuesto en

ESTA TESIS NO DEBE SALIR DE LA BIBLIOTECA

ellos coincide con el sentido en que se emplean algunos elementos de la función adjetiva.

Una consideración teórico-metodológica en nuestros planteamientos es que los criterios sistémicos deben complementarse con los discursivos. Con base en ello no analizamos el adjetivo en sus relaciones abstractas en el sistema de reglas del español, sino en su funcionamiento dentro de las opiniones en torno a *crisis*. Por ello, pese a situar esta categoría gramatical en las clasificaciones a las que se le ha sometido dentro de estudios inmanentistas, al analizarlo tomamos en cuenta su valor argumentativo.

2.1. Definición de la función adjetiva

La importancia del adjetivo se evidencia en cuanto aparece en las primeras gramáticas del griego y del latín, integrado a otras categorías¹.

En este trabajo, a lo sistémico-gramatical añadimos otros criterios que nos permiten ampliar el análisis y sustituir en éste la categoría formal de adjetivo por la de una concepción más operativa que llamamos *función adjetiva*, que entendemos como todo elemento que modifique a un sustantivo -o equivalente- sea para calificarlo o determinarlo. Así, catalogamos en ella términos que según la gramática son sustantivos, formas del participio, etc., pero que en las argumentaciones donde se presentan, cumplen la función modificadora del nombre o de uno de sus sustitutos - pronominales o infinitivos.

Al adoptar esta definición atendemos a lo expuesto por Rodríguez Alfano (1994) con base en el análisis de una muestra piloto. Ahí se comprueba que la función de modificar al nombre es realizada no sólo por adjetivos propiamente dichos, sino también por construcciones no catalogadas como tales según criterios canónicos.

En esta ampliación teórico-metodológica subyace un presupuesto relativo a que más allá del sistema de reglas de la lengua está la capacidad de las distintas categorías gramaticales para interceptar sus funciones y ajustar lo enunciado a los fines propuestos en una situación concreta. Así lo comprobamos en la variedad de elementos que cumplen la función adjetiva dentro de las argumentaciones en torno a

¹ Para Platón y Aristóteles era verbo, y para los alejandrinos, lo mismo que como se entendió en las primeras gramáticas de las lenguas romances, una de las dos formas en que podrían presentarse los nombres (nombres sustantivos o nombres adjetivos).

crisis. La complicación resultante obliga a realizar una rigurosa delimitación de la función adjetiva, versus la adverbial, la sustantiva, la pronominal y la verbal.

Para conseguir este objetivo en forma más precisa, articulamos algunos planteamientos tradicionales con otros menos canónicos. Esta articulación de criterios nos permite definir la función adjetiva como todo elemento que reúne los siguientes rasgos establecidos por el sistema del español como propios del adjetivo:

- 1) que sea modificador del nombre o de uno de sus sustitutos;
- 2) concuerde con el nombre o sustituto en género y número;
- 3) aparezca como atributo, unido directamente al nombre, o como predicativo, mediatizado por las cópulas *ser/estar* o algún verbo resultativo;
- 4) esté conformado morfológicamente por los sufijos y/o prefijos propios del adjetivo;
- 5) admita los modificadores propios del adjetivo que indican los grados de su significación, comparativo y superlativo;
- 6) pueda alternar su posición al ir antepuesto o pospuesto al nombre, con ciertas restricciones.

Enseguida nos ocupamos de cada uno de estos seis rasgos de la función adjetiva.

2.1.1. Modificación del nombre o de uno sus sustitutos

El criterio más tradicional para delimitar la función adjetiva es el referente a su capacidad modificadora del nombre o de sus sustitutos. En las posturas tradicionales se considera como modificador por excelencia del nombre o sustantivo (*la crisis está muy dura, es una situación difícil*), de un sintagma nominal (*la situación vivida en el país está muy dura*), o bien de uno de sus equivalentes: un pronombre (*yo mero*), un sintagma pronominal (*los qu'están siempre intermedios*), un sintagma con núcleo en infinitivo (C9: *el vivir / en esta época / si lo tomas positivamente / pues es muy bueno* y A3: *está duro trabajar todo el día*),² o una frase relativa (*que yo haga reuniones es raro*).

² Los adjetivos pueden aplicarse a frases cuyo núcleo es un infinitivo, pues ya en la gramática tradicional se establece que esta forma impersonal del verbo funciona muchas veces como sustantivo. Además, en el primero de estos ejemplos se evidencia una de las capacidades que Bosque (1990a, p. 149) señala para el infinitivo en función nominal, la de admitir determinantes: *vivir* aparece precedido por el artículo *el* que claramente lo identifica como el núcleo del sujeto de la oración; en cambio en el segundo ejemplo el infinitivo, *trabajar todo el día* (que también es sujeto oracional, y por tanto, sintagma nominal) no presenta este indicador funcional.

Aplicamos este criterio para diferenciar los indefinidos en función adjetiva, versus en otras funciones como la pronominal, la adverbial y la pronominal, como se ilustra en la siguiente tabla, donde los subrayamos sólo cuando son elementos en función adjetiva y no adverbial o pronominal.

Tabla Núm. 7. Delimitación de la función adjetiva de la adverbial y la pronominal

Indefinido	Categoría gramatical	Claúsula en que aparece
bastante	adverbio	ahora (el gasto) que se me / recortó bastante (A12)
bastante	pronombre	m'endrogaba con bastante / y no comía ni bien / ¿eh? (A17)
bastante	adjetivo	(mi esposa) fue... (a E.U.) / pos / en enero del año pasado / o febrero / porque ni me acuerdo / cuándo fue cuando fue ¿vedá? / así es que ya tiene / bastante rato / de no ir (C3)
más	adverbio	lo que usa (acostumbra) más ella pos / pos es... / como arroz... / y papas ¿vedá? / frijol (A7)
más	pronombre	ya tenemos que / pagar más (A4)
más	adjetivo	Pos fí'ate (el gobierno) quiere <u>más</u> billetes / quiere más pa él (A8)
menos	adverbio	si entre vecinos no se pueden ver / menos se va a unir el barrio (B2)
menos	pronombre	no porque tú tengas más o yo tenga menos / vas a valer... / o sea sí ¿verdá? que se sienta todo mundo igual / (B16)
menos	adjetivo	ve uno que gente con <u>menos</u> recursos que uno / hace fiestas / con / más gastos ¿verdá? (C1)
mucho	adverbio	López Mateos que ayudó mucho / ése sí ayudó (A1)
mucho	pronombre	las personas que son analfabetas / las personas que / que... / que no estudiaron / las personas que de / que... / o sea que les falta mucho (B19)
mucho	adjetivo	lo he pensado durante <u>mucho</u> tiempo (B17)
poco	adverbio	tuve oportunidad de ir a Chiapas hace poco (...) Sí te deprime un poco ver eso ¿veá? (C9)
poco	pronombre	pagan poco acá / pero pos / tienes el seguro de planta (A1)
poco	adjetivo	estando yo todo el día en la casa / pues / el / el... / el trabajo / se me / o sea... / es <u>poco</u> / (C17)
tanto	adverbio	y no aumentar tanto las / ir los precios de la comida p'arriba (A8)
tanto	pronombre	somos dos / o nada más voy yo / ¿verdá? / pues no es tanto (A20)
tanto	adjetivo	hay veces que / le doy <u>tanto</u> dinero a / mi señora / ya pa... / "ora / fí'ate no tengo nada" / pos ¡órale! (A6)

En cuanto a la relación entre el modificador y los pronombres, admitimos la propuesta de Marta Luján (1980, p. 117) sobre la función pronominal de las partículas *la, las, lo, el, los* cuando anteceden a un adjetivo en sintagmas como *lo bueno, las*

malas, la difícil, etc. Según Luján los llamados tradicionalmente "adjetivos sustantivados" (en A16: *ya no hay nada legal orita / el que sale y el que entra y es lo mismo*; o bien en *el malo, la alta, los difíciles, las buenas*) tienen que modificar *algo*, y ese *algo* es, por fuerza, la serie de partículas *el, la, lo, los y las*, que "como lo ha señalado Bello hace más de siglo y medio, deben ser las formas reducidas (e inacentuadas) de los pronombres él/ella, etc." (p. 124). Por tanto afirma que son más atributivos que "sustantivados", y propone identificarlos con una frase relativa correspondiente; por ejemplo para *los buenos*, la frase respectiva es: *los que son buenos*. Niega así la existencia del que tradicionalmente se ha denominado "artículo neutro" *lo*, pues según la posición que retoma de otros autores, esta partícula es apócope de *ello* y, lo mismo que *el, la, los, las*, siempre funciona como pronombre³. Así, los adjetivos *buenas y malas* en *estar contigo en las buenas y en las malas*, modifican al sustantivo *circunstancias* representado por *ellas*, que se apocopa y debilita de modo que aparece como *las* sin perder su categoría de pronombre.

2.1.2. Concordancia con el nombre

Con mucha frecuencia la delimitación se apoya en la prueba de la concordancia con el nombre. Con este criterio se distingue la función adjetiva en modificadores que conservan el lexema⁴ del nombre del cual derivan, al que sólo se le añaden los sufijos *o, a*, indicadores del género (*seri-a, llan-o*), y las marcas del plural (*alt-as, fe-os*). Adjetivos sin diferenciación genérica, a cuya raíz se añade la terminación *e* como en *fuerte, pobre*, llevan marcas del plural que apoyan la delimitación con respecto a otras categorías gramaticales; por ejemplo, no puede dudarse que *bastantes* es adjetivo o pronombre, pero no adverbio, pues éste nunca se pluraliza.

Otros casos en que es útil el criterio basado en la concordancia se presentan al diferenciar la función adjetiva de la adverbial en el participio y en la apocopación de los adverbios terminados en *mente*. Desde el momento en que un participio aparece en

³ En cambio no incluimos dentro de la "función adjetiva" los modificadores que constituyen frases relativas construidas a partir de *que*, evidentes por ejemplo cuando A4, en lugar de emplear el adjetivo *necesario*, dice: *lo que ne'cita uno aquí en la casa*, frase que cumple la función adjetiva al determinar al pronombre *lo*. La razón para no incluir este mecanismo tan poco canónico de adjetivar es su escasa frecuencia relativa: su exclusión no modifica en forma relevante la diferenciación sociológica incluida en el capítulo V, y sí complicaría mucho el análisis.

⁴ Entendemos el término lexema en el sentido que se le da en la lingüística norteamericana, como equivalente de la raíz de la palabra, que es fija, a diferencia del gramema, que es variable.

femenino y/o en plural (*capacitadas, equivocados, nacionalizada*), es evidentemente adjetivo y no adverbio. Asimismo la concordancia distingue la función adjetiva de los adverbios terminados en *mente*, en el siguiente ejemplo:

[25] es la diferencia de criterio / de la gente de Estados Unidos y la gente de aquí de México / o sea es la diferencia del criterio completamente sajón / del criterio este latino (...) Artículos grandes por ejemplo coches / refrigeradores televisores / este video caseteras todo eso / los compran a crédito / enton's se está pagando mensualmente / ya terminaron de pagar eso / compran otra cosa / y lo compran a crédito y lo siguen pagando mensualmente (...) aquí no te sueltan nada hasta que ya la pagues completa (C12)

En [25] pudiera creerse que *completa* modificaría la acción nombrada por el verbo *pagar* (de modo que equivaldría a decir "no te sueltan nada hasta que pagues completamente") y se catalogaría como adverbio, pero gracias a la concordancia se evidencia su función adjetiva. En el cotexto aparece el sustantivo *cosa* (explícito cuando C12 dice *compran otra cosa*), que al concordar con completa indica la función adjetiva de este elemento lingüístico: "*compras otra cosa y (hasta que la pagues completa, no te sueltan fiado nada más)*).

El criterio de delimitación basado en la concordancia es insuficiente cuando el adjetivo se emplea en géneros masculino o neutro y en singular, de modo que el mismo término puede funcionar como adjetivo (*un gobierno fuerte*) o adverbio que apocopa su terminación *mente* ("corre muy fuerte"), o bien como adjetivo ("está cansado") o participio verbal ("se ha cansado").

Por otra parte, como una característica del discurso oral, muchas veces no se cumple el criterio de la concordancia (capítulo I), lo cual no es relevante si el cotexto apoya al receptor en su proceso de decodificación.

[26] hace... / hace poqui- / el mes antepasado nos dieron un susto porque nos vinieron veinte mil pesos de... / de luz / ¡n'hombre! / lue'o *el del meses anterior / los meses anteriores* / nos habían venido ocho mil / y pues no es mucho la luz que se gasta / y no... / pus / ahora esta semana... (A20)

[27] Es que mucha gente este / e... / ¿cómo te diré? / en / ve a la gente así / pobre ¿verdá? y este y como tiene yo digo / orgullo así *los hace a un lado* ¿verdada? y no debemos hacerlos a un lado / así / sino todo lo contrario / todo lo contrario ¿verdada? / ayudarlos / a que sobrevi- / sobresalgan ¿verdada? / (B16).

En [26], A20 falla a la concordancia al emitir "meses anterior", aunque se autocorrije enseguida; no así B16 en [27], al aplicar los adjetivos *mucha* y *pobre* a la gente, y luego referirse a ésta en plural: "los hace un lado".

2.1.3. Atributos y predicativos

Además del rasgo semántico subyacente en la denominación de *adjetivo* (adjunto al nombre), que indica su función atributiva, se presenta mediatizado por los nexos copulativos *ser* o *estar*, en su función predicativa, ejemplos:

[28] y francamente no / no es nada lo que t'están aumentando a lo que estás / tú pagando acá por fuera ¿verdá? (B15)

[29] las personas que *son* analfabetas / las personas que / que... / que no estudiaron / las personas que de / que... / o sea que les falta mucho ellos no pueden... / no pueden decir que / pos se va'resolver las cosas así / se va... / se va'hacer esto / se va'hacer l'otro / (B19)

En estos ejemplos la función predicativa se cumple cuando *nada* y *analfabetas* siguen a formas del copulativo *ser* y modifican: en [28], al sujeto de la oración, "lo que te están aumentando"; cuyo núcleo es un pronombre; y en [29], también al sujeto, pero con núcleo nominal, "las personas". En este último ejemplo, dado que *analfabetas* modifica a una frase relativa, su función adjetiva consiste en reducir la referencia de la FN (Frase Nominal) "las personas", limitándola sólo a "aquéllas que no han desarrollado la capacidad para la lecto-escritura"; pero en ambos casos el sujeto oracional está explícito, mientras en otras construcciones se omite:

[30] mis hermanos son los que más se reúnen / pero / no tan frecuente como antes (...) mi hermana Diana / pues acaba de ir a un / reunión de compañeros de / de trabajo / y pos se juntaron de que la camita asada y todo / yo no soy de muchos amigos / es raro en... / cuando yo estaba en la prepa / sí / pero (ya) cuando entré a la facultad / y me junté con otro grupo / este grupo no se dedica a eso / se dedica más bien a merienditas / este a / a platicar / cantar / pero no igual como antes / todo más tranquilo (C14)

En [30] el sujeto oracional al que se aplica el adjetivo *raro* no está explícito, aunque del cotexto se infiere que puede corresponder a *que yo haga reuniones*, referente del que se predica "escasa frecuencia"⁵. Con el mismo criterio se resuelve la clasificación de adjetivos que aparecen en cláusulas donde la cópula está implícita, como cuando B20 dice: *no gano lo suficiente*. En este caso, *suficiente* modifica a "lo que gano", y la cópula omitida corresponde a *(no) es*⁶.

⁵ El término *raro* en éste y otros usos del corpus estudiado comprueba lo dicho por Bosque (1990a, p. 131) acerca de que en muchas ocasiones en el español americano significa "pocas veces", a diferencia de España donde siempre denota "en forma poco común".

⁶ En este caso *suficiente* está antecedido por el pronombre *lo*, que representa "el dinero", por lo que puede cambiarse por "no gano el dinero suficiente". Ahora bien, aun cuando en español también se antepone el pronombre al adverbio en expresiones como: "no gano lo suficientemente", en este caso modificaría al verbo *ganar*, y no a un sintagma pronominal.

Al respecto admitimos la tesis de Luján-Gough (1972) replanteada por Marta Luján (1980), acerca de que no sólo los predicativos explícitos, sino todos "los adjetivos de la estructura superficial se derivan en su mayor parte de adjetivos predicativos de la estructura profunda" (p.13). Luján (1980) postula que los adjetivos atributivos derivan de cláusulas relativas, "y en última instancia de oraciones simples predicativas" (p. 79) sean restrictivas o de aposición. Así, encontramos en el corpus casos en que la función predicativa se cumple pese a no aparecer la cópula *ser* o *estar*, sino que en su lugar se usa alguno de los verbos llamados *no copulativos, incoativos o resultativos*⁷:

- [31] andar: orita anda mucha gente dioquis (de oquis, desocupada) (A7);
que licenciados y todo y andan de obreros (B8)
- [32] hacer(se): pos se hace acá de oído sordo / ¿no? (A2)
- [33] *mirárselas*: en l'a'tualidá orita / pos sí / se las mira uno duras (con estas cosas)
/ pero ¿qué más hace? (A6)
- [34] parecer: El... / tipo de gobierno / no me parece tan malo / lo que me parece
malo son el tipo de gobernantes (C6)
- [35] salir: el... (recibo) / que me salió más alto fue... / el (de la luz) que pagamos
en... / en abril (B13)

El uso de diferente cópula sirve también para la delimitación categórica. Véase cómo el contraste *ser/estar* (unido a otros indicadores como las preposiciones *a*, *para*, *por*) diferencia la función adjetiva de la del participio:

Tabla Núm. 8. Contraste *ser/estar* como criterio de delimitación de la función adjetiva

ser: participio con agentividad transitiva	estar: adjetivo, estado resultante de la acción
fue adherido por	está adherido a
fueron capacitadas por	está capacitado para
fueron casados por	está casado con
fue corrompido o corrupto por	ya está bien corrupto
fui operado por	estoy operado
fue pensionado por	estoy ya pensionado
fueron preparadas por	están muy bien preparadas

En la columna derecha se anotan ejemplos de adjetivos que, al estar precedidos por *estar*, designan un estado, mientras en la izquierda, participios precedidos por *ser*, que remiten a procesos previos.

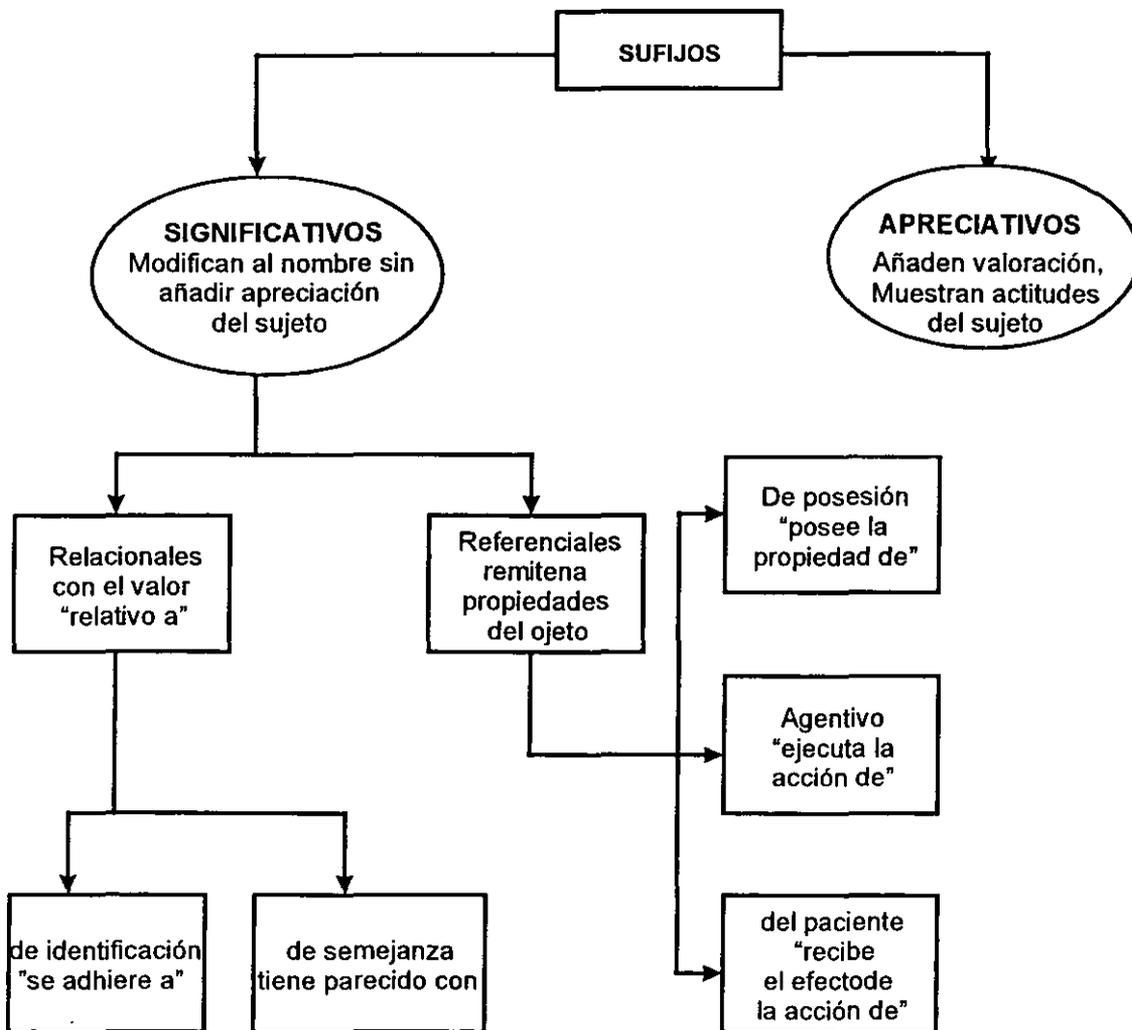
⁷ Con base en designaciones empleadas por otros autores, Marta Luján:1980 llama a los verbos no copulativos, "incoativos", en tanto que Bosque:1990 a y 1990b los denomina "resultativos".

2.1.4. Afijos propios del adjetivo

Con relativa frecuencia el adjetivo se define con apoyo en los afijos que le son propios.

A fin de aplicar este criterio consideramos la clasificación de los sufijos -propuesta por diversos autores- que reconstruimos en el siguiente cuadro:

Cuadro Núm. 5.



Los sufijos catalogados en cada clase varían de autor a autor y se traslapan de tal modo que el mismo es clasificado como de un tipo y de otros más, Por esta razón preferimos no enlistarlos en abstracto, sino reservar su inclusión en una u otra clase según aparezcan en los fragmentos analizados para su ilustración.

De mayor interés es observar que las clasificaciones tradicionales contraponen los sufijos "significativos", de los "apreciativos", presuponiendo que los primeros modifican al nombre en forma simple u "objetiva" (como *-er-*, en Juan es *ganadero*, *-ist-* en Pedro es *profesionista*), mientras los segundos serían los únicos en añadir muestras de la actitud del sujeto que los emite. Entre los sufijos "apreciativos" se señalan los del diminutivo, del aumentativo y los despectivos, que encontramos en los siguientes ejemplos:

- [36] con lo poquito que me trai el chamaco / mi hago vivir / mi hago... / alcanzar / pero hay días que no se / no tien- / que no tengo / nada de dinero / ¿m? / (A12)
- [37] Pues sí como por ejemplo el presidente / José López Portillo viejo malón / pues desde que / se dijo eso del / presidente ése / pues / hemos estado siempre por / que van a subir esto / y que no sé qué / que para salir de la crisis / pues siempre han dicho eso (B4)
- [38] orita traigo carro / está así medio viejón pero / voy a necesitar un carro que me aguante más / sobre todo si voy a querer estar / viajando y demás / y todo eso cuesta dinero / pos sí / son / básicamente / son las / las cosas que me motivan / por las que me motivan / empezar a exportar
- [39] ella no'ice nada / hace poquito me la regañaron / pero los que andan acá / que ponen de tinteríos acá / no / (A2)
- [40] te lo juro que yo mi u- / me unía a la causa // así a... / darle en la torre a todos los millonetas / y decir oye ¿por qué? / o sea / s'están robando el dinero / a manos llenas / a manos llenas / si se viene una revolución / te lo juro que yo estuviera con el grupo de revolucionarios (C20)
- [41] o sea... / encuentras trabajo / porque encuentras / y sales adelante porque... / sales / o sea / el que quiere / puede / te digo y... / por más / dura la situación qu'esté / pero / bueno por ejemplo / o sea / mi novio / él es chilango / (risas) / ¿verdá? / y típico que todo mundo / ¡ey! / contra los chilangos / ¿verdá? / este... / yo no creí que fuera tan fuerte eso / o sea... / de que / siempre l'echemos a los chilangos / ¿verdá? yo también / pero... / él estaba buscando trabajo aquí / y nadie le daba trabajo / porqu'era chilango / entonces / (...) que ni siquiera le hacían entrevista / o sea / olvídate / eres chilango / ni te aparezcas / (C18)

En [36] se diminutiza el adjetivo *poco* y, al hacerlo, A12 muestra su apreciación negativa de la cantidad referida; asimismo en [37] y [38] se manifiesta la intromisión de un sujeto que acentúa la evaluación negativa implícita en los adjetivos *malo* y *viejo*, a los que se añaden sufijos del aumentativo. Mientras en [39]-[41], los morfemas⁸ despectivos *-ill-*, *-eta*, y *-ang-*, son los que aportan el sentido peyorativo a significaciones neutras. Esto es en cuanto a que "tintero" y "millonario", términos de los que derivan los nombres adjetivados *tinterillos* y *millonetas*, no contienen los rasgos

⁸ Empleamos el término de *morfema* como la conciben los fonólogos (según Lázaro Carreter:1981, p. 283): unidad morfológica mínima, no divisible en otras más pequeñas.

negativos de éstos: la designación despectiva de "un secretario de bajo status" y "un millonario que ha hecho su fortuna por medios ilegales", respectivamente. Por su parte el gentilicio *chilango*, registrado por Lara (1996, p. 314) con la significación neutra "habitante del Distrito Federal", remite a una valoración negativa que le añade el sufijo *-ang-*. Según algunas interpretaciones este morfema modifica despectivamente el lexema *chil* y alude al hábito alimentario, muy generalizado entre los habitantes de la ciudad de México, de acompañar sus comidas con chile. Si se admite esta significación, el sentido de *chilango* sería "habitantes de la capital mexicana caracterizados por comer chile en exceso"⁹; y otra opción sería que derivara de *mexicas* (designación náhuatl en que la "x" se pronuncia con un sonido parecido a /šh/). Entonces variaría la significación, pero no su carga despectiva, pues en esta última acepción parece relacionarse con las connotaciones derivadas del centralismo en México (en el capítulo VI analizamos con más detenimiento los contenidos ideológico-culturales subyacentes)¹⁰.

Por nuestra parte ponemos en duda que pueda darse un valor en abstracto a los diminutivos y a los aumentativos, pues no siempre disminuyen o aumentan las dimensiones de lo designado; ejemplos: A2 utiliza la expresión *el mero fregón* para referirse a "el más poderoso", lo que difiere de la significación positiva registrada en Lara (1996): "que es muy bueno para..." (p. 445); C10 emplea la de *somos muy sacatones* (en lugar de "muy miedosos"), calificativo que remite a la expresión del español mexicano "sacarle al bulto" en el sentido de "eludir un compromiso"; y B13 habla de una *comida raboncita*. Este adjetivo en su sentido original se refería a los animales domésticos a los que se les había cortado el rabo o la cola¹¹, pero en este uso particular el sufijo del diminutivo dimensiona la significación añadiendo intensidad a la cortedad ya denotada por el lexema, y en ello hay contenidos culturales complejos y no sólo una significación aumentada o minimizada con apoyo en los sufijos.

⁹ En este caso el rasgo negativo se refiere a que el chile es "el alimento del pueblo", por tanto, su consumo no da prestigio.

¹⁰ Otro gentilicio deformado peyorativamente aparece en el discurso de B1 en referencia a un apodo: (E: ...tiene su trabajo seguro / ¿o no es seguro?) Si / es seguro / nomás / y de ahí / talonía'le pa casarme po'que / esto está por... (...) o sea / no tengo mucho dinero / pero / si / o sea / el dinero es lo de menos / ¿no? / orita / fíjese / tengo padrinos de música / de... / salón / no sé / si ha oído usted hablar del Gordobés (...) El Gordobés / es uno que tiene una... / que vende pesca'os (...) Que canta a veces / en Rómulo (...) Es... / es / él es un actor / más o menos / como qu'en dice haga de cuenta el Fufurufu / cómico / pero él no es / cómico / él es / él es / él es cantante (E: ¡Ah! ¿sí? / bueno ¿y él / qué's? / ¿es su amigo?) Él más / que nada / él me apadrina sobre / salón y / música. El término "gordobés" ironiza a quien designa en alusión a su gordura; sin embargo, en este caso no cumple la función de adjetivo, por eso no lo incluimos en el análisis.

¹¹ Esta significación da el sentido a la expresión popular que se emplea para hablar de la justicia: *todos coludos o todos rabones*. Pero se ha ido perdiendo y el adjetivo *rahona* se aplica, por ejemplo, a una prenda de vestir que resulta corta, según la apreciación de quien usa este adjetivo, de modo que no parece redundante llamar a los perros rabones, "perros de cola rabona".

En general nos parece poco válida la diferenciación tradicional entre sufijos "significativos" y "apreciativos", ya que en español todos los adjetivos (con sufijos referenciales, relacionales, o apreciativos...) incluyen la apreciación del sujeto. La presencia del emisor se evidencia fácilmente cuando los elementos en cuestión se presentan en grado superlativo, conformados por los sufijos *ísimo*, *ésimo*, que aparecen en el corpus con sus femeninos y plurales (*carísimos*, *chulísima*, *grandísimas*, *gravísimos*, *enojadísimos*, *pésimos*, etc.).

Más que establecer ese tipo de diferenciación, centramos el interés en la que distingue, por una parte, los sufijos agentivos y los del paciente, indicadores de sendos roles temáticos (Fillmore:1968), y por otra, los sufijos de identificación y los de semejanza. Estas dos parejas de opuestos cobran interés en las argumentaciones analizadas. El "agente" se identifica como el realizador de la acción y se marca con el rasgo semántico de +humano. En las fuentes consultadas se le adjudican valores planteados en términos de "que realiza la acción de", como ilustramos enseguida.

Tabla Núm. 9. Sufijos del agente

Sufijo	Adjetivo	Valor: "que realiza o puede realizar la acción o practica de":
-ad. ¹²	abogado	la abogacía
-er-	ganaderos ingenieros	la ganadería la ingeniería
-ista-	artista economista periodista profesionista	el arte la economía el periodismo una profesión universitaria
-or-	consumidores impermeabilizador trabajadores	consumir impermeabilizar trabajar

Hay agentes no humanos pero con la capacidad de motivar o propiciar una acción. Faitelson-Weiser (1993, p. 28) designa *agente efectivo no marcado* al valor sufijal de los adjetivos que remiten a este tipo de agentes y lo expresa con la paráfrasis: "que Verbo (mucho)", ejemplo: *¿por qué corren a la gente que's trabajadora?* (B2), donde *trabajadora* denota "que trabaja mucho".

¹² Faitelson-Weiser (1993, pp. 38-39) sólo menciona la terminación de participio -id- dentro de los sufijos de agente; sin embargo, no vemos por qué no hayan de considerarse las otras terminaciones de esta forma verbal (*ado*, *to*, *so*, *cho*), por lo que las incluimos en esta misma clase sufijal. Por otra parte admitimos la propuesta de que los sufijos -er-, -ista e -ific- contienen la marca de agentividad como "segundo valor concurrente" con valor de agente efectivo habitual y no causal (Faitelson-Weiser: 1993, p. 39, y nota #17).

La agentividad puede ser virtual como en *nutritivo*, que implica sólo una posibilidad de que se realice la acción de *nutrir*. Véase la siguiente tabla en que anotamos una serie de adjetivos con sufijos que indican la agentividad como mera posibilidad de realizarse:

Tabla Núm. 10. Sufijos de agentividad virtual

Sufijo	Adjetivo	Valor "que virtualmente realiza o propicia la acción de":
-able	aceptable considerable(s) estable confiables (in)numerables	aceptarse considerarse permanecer en el mismo estado que se le confíe algo numerarse, contarse, contabilizarse
-ante	ayudantes interesante	ayudar interesar
-or-	trabajador	trabajar

En esta tabla puede comprobarse que el rasgo de agentividad indicado por el sufijo no siempre se aplica a quien ha de realizar virtualmente la acción. Cuando se dice de algo que es *aceptable*, *considerable*, *confiable*..., ese algo no corresponde a un agente con posibilidades de efectuar las acciones de *aceptar*, *considerar*, *confiar*. Más bien la agentividad virtual remite a un referente que capaz de motivar para que se le acepte, considere o confíe. Por ello, al valor que se señala para la agentividad ("que realiza la acción de..."), le hemos añadido el de "que propicia la acción de...".

Por otra parte, designamos "sufijos del paciente" a las referencias adjetivas que remiten: al experimentador en enunciados con verbo intransitivo; al objeto directo, en construcciones con verbo transitivo; al paciente, que equivale al objeto directo cuando el referente tiene el rasgo semántico +animado y remite al valor "que sufre la acción de V(verbo)"; o al beneficiario, que funciona como complemento indirecto con el rasgo +humano en los mismos enunciados con verbo transitivo. Lo que tienen en común es que reciben el efecto de la acción nombrada por el verbo por lo que les adjudicamos el valor de "que ha recibido el efecto de la acción de"; ejemplo: *y por eso salieron muchos implicados ahí* (B11). En este caso y muchos otros el sufijo indicador del paciente comparte la terminación con el participio y remite al estado resultante de la realización de un proceso.

El criterio de delimitación que considera la estructura semántica de la oración es especialmente útil para distinguir los adjetivos-participio del sustantivo,¹³ como en:

- [42] ahora ya ve uno más mujeres en negocios / más mujeres licenciadas / más mujeres médicas / ingenieros / ingenieros químicos / ya casi está abierta las casi todas las carreras / a la mujer / cosa que en mis tiempos no lo estaban (C12).
- [43] es qu'estam'ién lo malo / que estudias bastantes años / t'esfuerzas / acabas tu carrera / y lue'o para nada / porque hay / hay bastantes orita / que licenciados y todo / y andan de obreros (B8)
- [44] te voy a poner el / el ejemplo / del... / cualquier terreno / donde haiga un pose- / posesionarios / ese terreno ps era / era de alguien / tuvo que haber sido de alguien / no sé / de quién sea / y se metieron los posesionarios¹⁴ / a mí no me afectó / ahí déjalos / mientras a mí no me afecte / ahí déjalos / pero / él / debería de ser / al contrario ¿vedá? / oye / se metieron los posesionarios / ¿de quién es? pos / de Anacleto Rodríguez / pa echar mentiras / yo le voy'ayudar a Anacleto Rodríguez / vamos'hablar con el licenciado fulano / y... / mi compadre qu'es... / compadre del gobernador / pa que lo saque / eso es lo que deberíamos de hacer nosotros / y es al revés voltiado (C3)
- [45] hay partes que les / les toca / un patrón / que agarra la tomada / y espérense hasta el lunes / y l'o el lunes no / pos que no tengo dinero / le vo'a quitar al ingeniero / y es más duro pa ellos tam'ién / esa es la crisis que tenemos orita (...) hay patrones / que como le'igo / que agarran la tomada / desde'l vienes / y se olvidan del obrero / y ya'l / el sábado / nomás van a... / que les paguen / no / pos fi'ate / que te vo'a dar la mitá / porque no me pagó el ingeniero / o que no saqué la raya / pero ellos ya se dieron su gusto ahí / enton's el amolado / es el obrero (A5)
- [46] él me apadrina sobre / salón y / música (E: Lo más caro / bueno / ya tiene una parte muy importante) Sí... / y tengo / pa- / el pastel (E: ¿También? / ¿sí? / ¿ése quién se lo da?) Un médico de ahí de la escuela / y la esposa (B1)

En [42] y [43], los términos *licenciadas(os)*, *médicas*, *ingenieros* y *obrerros* son adjetivos en cuanto modifican, respectivamente, a *mujeres*, núcleo del beneficiario de la acción de *ver*, y en [43], al pronombre *bastantes*, que representa al agente de la acción de *andar*. En cambio en los ejemplos del [44] al [46] consideramos los términos *licencia-*

¹³ Algunos autores han propuesto que para distinguir adjetivo y sustantivo se considere la referencia a una clase de individuos (sustantivo) vs. a las propiedades que los distinguen (adjetivo). Así, Ignacio Bosque (1990a, pp. 106-113) revisa el empleo que se da en español a ciertos términos que funcionan ya como adjetivos y como sustantivos y, ante la pregunta "¿por qué expresamos mediante sustantivos ciertas nociones mientras que empleamos adjetivos para otras?", se basa en Wierzbicka:1986 para responder: "los sustantivos 'categorizan', esto es, determinan *clases de objetos*, mientras que los adjetivos 'describen' propiedades que no constituyen clases" (p. 107). Pero este criterio nos parece insuficiente porque muchas veces el adjetivo sirve para agrupar al referente dentro de una clase de objetos o de individuos y el hecho de que se le anteponga el artículo (definido o indefinido) no anula su función modificadora del nombre.

¹⁴ "Posesionarios" es la designación que en nuestros usos regionales corresponde a "paracaidistas", esto es, el grupo de personas procedentes del campo que inmigran a la ciudad y al no poseer un terreno urbano se asientan en los que encuentran baldíos y luego se agremian para pedir al gobierno que se les dote de los servicios básicos. Este término es formalmente un sustantivo aunque podría sustantivarse en enunciados como: "no creas que sea el dueño, es un simple posesionario", donde se manifiesta un juicio por parte del sujeto enunciativo. En el uso que le da C3 en [40] no se haya tal carga axiológica, por lo que lo consideramos en su función sustantiva.

do, *médico*, *ingeniero*, *obrero* como sustantivos en cuanto designan al agente que realiza la acción o al beneficiario de ésta. En [44], el término *licenciado* es el núcleo del sintagma que representa el papel temático del beneficiario de la acción de *hablar*, y también *ingeniero* en su primera aparición en [45] cumple con ese rol semántico, representa a quien será afectado por la acción de *quitar*, mientras en la segunda aparición este mismo término es el núcleo del sujeto-agente que realiza la acción de *pagar* y, también en [45], el término *obrero* es el núcleo del sintagma que representa al beneficiario de las acciones de *olvidar* y de *pagar*, respectivamente. Por último, en [46], *médico* es uno de los dos términos que representan al agente que realizaría la acción de *apadrinar*. Además, atendiendo a que los roles de beneficiario y de agente corresponden sólo a referentes humanos, se reafirma la clasificación de estos términos como sustantivos. La importancia argumentativa de los adjetivos participio radica en que, en algunos, la referencia se da en forma más o menos neutra, como en *acostumbrado*, *adaptado*, *sentado*, que designan el resultado de acciones donde no hay "responsables"; pero la mayoría de ellos remite a acciones que implican una intencionalidad por parte del agente que las realiza, como *plasmados* (por el autor de un libro), *comenzada* (la pavimentación de la calle, por Martínez Domínguez), y muchos más.

Identificando esta significación se puede establecer una diferencia que le da mayor valor argumentativo a la función adjetiva al predicar sobre lo realizado/no realizado, sobre la posibilidad de efectuar la acción o sobre lo ya hecho: con Faitelson-Weiser (1993) distinguimos entre pacientes efectivos y pacientes virtuales, al diferenciar dos valores sufijales:

- 1) el valor "que recibe o ha recibido el efecto de la acción nombrada por el verbo", correspondiente a los sufijos *-ad-*, *-id-* y, en ocasiones a *-adiz-*, señalados por Faitelson-Weiser como "sufijos del paciente efectivo" (p. 41);
- 2) el valor "con capacidad virtual para Verbo (V)", correspondiente a *-able-*, *-ible-*, *-ader-*, *-eder-* *-ider-*, morfemas que Faitelson-Weiser (1993, p. 41) incluye entre los sufijos del paciente virtual, señalando como sus valores propios: "que puede [o debe] V: pasivo", y "que [mucho] V: pasivo".

El primero de estos valores, que corresponde al paciente efectivo, se aplica al afectado por la acción verbal, que puede ser representado en la oración:

- 1) por el objeto directo (inanimado), o bien por el paciente o el beneficiario, receptores (animados) del efecto de una acción transitiva que implica agentividad, es decir, que necesariamente es realizada por un agente (humano o que funciona como tal), sea o no el sujeto del enunciado;
- 2) por el experimentador en el caso de verbos que no implican agentividad, puesto que el adjetivo se refiere a un estado o condición presupuesta en quien "sufre" o "padece" una acción refleja o intransitiva.

El segundo valor, "con capacidad virtual para V", puede ilustrarse en el adjetivo *asadero* que, conformado por el sufijo *-ader-*, se aplica al sustantivo *queso* a cuyo referente se le adjudica la "capacidad virtual para ser asado".

De los cinco tipos de sufijos de identificación señalados por Faitelson-Weiser (1993, p. 42), los de origen, adhesión, filiación étnica, descendencia y localización, sólo se presentan en el corpus algunos "de origen" que conforman gentilicios: *-an-*: *americano, mexicano*; *-ense*: *estadounidense*; *-és*: *irlandés, inglesa, franceses*; *-eo*: *europeo*; *-ino*: *latino*: solamente encontramos un adjetivo con referencia a la "filiación étnica", *indígena*, pero este término proviene del latín y está conformado por un solo morfema. Pese a esta escasa variedad, es indispensable incluirlos en el análisis por la importancia que cobran en las comparaciones argumentativas.

Por último, entre los que Rafael Seco (1962, p. 136) y Manuel Seco (1972, p. 191) anotan como sufijos de semejanza, destaca *-ad-*, que los autores ejemplifican con *anaranjado*. En el corpus conforma una serie de adjetivos que derivan de metáforas olvidadas en cuanto forman parte de la cotidianeidad (Lakoff y Johnson:1980).

Tabla Núm. 11. Sufijos de semejanza en las metáforas adjetivas

Adjetivo	Relación metafórica subyacente en los rasgos semánticos
desgraciado	con maldad parecida a la de quienes han caído de la gracia divina
frega'o	en estado de miseria económica parecido al resultante de una friega
freguetia'o	en un estado de cansancio físico parecido al de una friega prolongada
pesada	Situación en la que se tiene una vivencia parecida a cargar un peso físico
agarrados	en lucha encarnada, como la que se realiza con las garras: físicamente
amarra'o	en un estado de atadura económica parecida al de un amarre físico
atrancado	en un estado de paralización económica parecido al causado por trancas
regalada	con un costo tan bajo, semejante a los regalos en su gratuidad
aventadas	con un grado de arrojo semejante al del viento, que nada lo detiene
cargado	un precio tan elevado que se asemeja a una carga física añadida

Los prefijos, como los sufijos, son morfemas adheridos al adjetivo que demuestran su valor cuando se analiza éste ya no como categoría gramatical, sino en

cuanto indican una operación discursiva como la argumentación. Mediante este otro tipo de afijos, la significación del adjetivo se refuerza o niega, según comprobamos en los siguientes ejemplos:

- [47] que gastan / esos servicios / y... / a la hora de pagar dicen ¡ay! rebájeme / o sea... / debe uno ser más / precavido en eso / por ejemplo / a veces sale la familia / y dejan... / prendido por ejemplo... / en tiempo de frío / el calentador / ¿verdad? / o sea / hay que ahorrar un poquito en esas cosas (B13)
- [48] porque la gente por lo mismo / qu'está / recortada de presupuesto / este... / no quiere gastar (C18)
- [49] Pos sí / ya nos'tá afectando / por... / primero por... / el... / los gastos innecesarios que / que se hacen ¿verdad? / que / pudiesen / invertirse en algo mejor (B5)
- [50] siento que la política / tiene mucho que ver en todo / en todo lo qu'está pasando en la vida / o sea / porque la gente está... / así / está muy desesperada / de ver que / que México / s'está cayendo / que México / s'está hundiendo (C13).

En [47] el prefijo *pre*, que significa anterioridad, añade este componente semántico a lo denotado por el lexema, por lo que *precavido* significa "tomar cuidado con anterioridad"; el prefijo *re*, que conforma el adjetivo *recortada*, dobla en intensidad lo denotado por los demás morfemas y remite al sentido: "el presupuesto de la gente está doblemente cortado". En cambio en [49] el prefijo *in* transparenta la negación de lo asentado por el adjetivo *necesarios*; y, por último, en [50], el prefijo *des* denota también la negación y sustenta el sentido literal de que "la gente está sin esperanza"¹⁵.

2.1.5. Los adverbios modificadores del adjetivo

En cuanto a los modificadores del adjetivo, diferimos de la distinción canónica entre indicadores del grado "comparativo" y del "superlativo". Algunos marcadores de la comparación, como *más* y *super*, indican también el grado máximo de la cualidad nombrada, por lo que se catalogarían más bien como "marcas del superlativo". A la vez, en el uso de adverbios que indican este grado, como *muy*, *bien*, *tan*, *completamente*, *totalmente*...¹⁶ siempre está implícita una comparación. Al intensificar

¹⁵ Aunque la negación de lo denotado por el adjetivo también se presupone cuando a éste le antecede un adverbio con tal significación, ejemplo: *no igual*, construcción que uno de los sujetos emplea en lugar de sus antónimos, *distinto* o *diferente*.

¹⁶ Algunos autores como Bosque: 1990, proponen considerar como modificadores los llamados "indirectos", que cumplen la misma función intensificadora de los sufijos y adverbios del superlativo, pero constituyen construcciones preposicionales que siguen al adjetivo, como en los siguientes ejemplos: (*no piden la impermeabilización*) *hasta que se l'está cayendo el techo / de goteras / y llena de arbolitos / y todo* (C18). Pero en este trabajo de tesis no podemos tomarlos en cuenta por razones de espacio.

el significado del adjetivo, ambos tipos de modificadores presuponen que se ha establecido una comparación entre la posible gradación de la propiedad nombrada o entre los referentes a los que se les asigna esta propiedad.

En consecuencia, hay un traslape continuo entre los indicadores adverbiales de los grados del adjetivo. Prueba de ello es que, como demostramos con mayor evidencia en el capítulo IV, el modificador *tan*, señalado sistémicamente como comparativo, casi en la totalidad de usos dentro del corpus aparece como indicador de este grado sólo cuando se acompaña de la negación: "*no es tan Adj. como...*" (*allá no es tan caro como aquí, antes no era tan difícil como ahora*); mientras en casi todas las veces en que no se acompaña por la marca de negación, indica el grado superlativo, ejemplo:

[51] hay una... / una corrupción tan tremenda que / que... / inclusive las / las damas / entre comillas / burócratas / cualquiera / cualquier asunto que vayas a arreglar te tienden la mano (B3)

El adverbio *tan* en [51] no es de comparación, sino que remite al grado superlativo en cuanto a que *hay una corrupción tan tremenda que...*, se emplea en el sentido de "la corrupción ha llegado a un grado supremo que se muestra en el hecho de que...". Es evidente sin embargo que la indicación explícita del grado superlativo implica una comparación. Pero la relación inversa también es admisible, pues como propone Ducrot (1988), en toda comparación (indicada en el corpus por *no tan... como...*, además de *más caro, menos caro, todo es lo mismo*, etc.), hay implícita una relación de superioridad/inferioridad (véase capítulo IV). Por tanto, una delimitación tajante entre los "comparativos" y los "superlativos" pierde relevancia.

En cambio resulta significativo que en el discurso sobre *crisis* se usan con muy poca frecuencia los sufijos del superlativo (*ísimo, éximo, érimo*), lo cual puede manifestar que en nuestros usos regionales se tiene preferencia por los adverbios que indican este grado, entre ellos, *muy* y *bien*:

[52] está difícil ya para el... / digo / como digo yo / trabajando ya / es duro (...) y pus... / ¿quién sabe? / hasta ónde iremos a llegar / 'ta muy difícil / ya (A4)

[53] en Estados Unidos el gobierno no roba nada / el gobierno es bien derecho (A10)

En [53] *bien* equivale a *mucho* y sustituye a intensificadores adverbiales terminados en *mente*: *totalmente, completamente...*

2.1.6. La posición del adjetivo con respecto al nombre

El español no siempre admite la posibilidad de anteponer o posponer el adjetivo respecto al nombre. En ciertos contextos es obligatoria la anteposición del adjetivo porque de lo contrario resultan frases agramaticales (**personas muchas*). En otros, el atributo no puede posponerse, por ejemplo, es inaceptable una construcción como **externa deuda*. Pero en la mayoría de los casos la colocación es opcional, como anotamos en la tabla de enseguida, donde marcamos con letra itálica los ejemplos tomados del corpus, e incluimos un posible contraste posicional sólo para complementar el análisis. A la vez, puede constatarse en los elementos enlistados que en ciertos casos la construcción que incluye el adjetivo exige el uso del artículo, sea definido (*el, la los, las*) o indefinido (*un, una, unos, unas*), mientras la anteposición del artículo es opcional.

Tabla Núm. 12. Posición opcional de los elementos en función adjetiva

Adjetivo antepuesto al nombre	Adjetivo pospuesto al nombre
<i>en segundo término</i>	la cláusula <u>segunda</u> del contrato
<i>hasta el último policía</i>	el día <u>último</u> del año;
<i>nuestra moneda</i>	el pan <u>nuestro</u> ;
<i>esta colonia</i>	la colonia <u>esta</u> donde vivo;
<i>aquellas personas</i>	las personas <u>aquellas</u> que hubieran...
<i>al mismo tiempo</i>	<i>el que sale y el que entra y es lo mismo</i>
en igual situación	<i>los tiempos ya no son iguales</i>
de inferior calidad	en el extremo <u>inferior</u>
<i>la mayor parte de la gente</i>	<i>ya son palabras mayores</i>
<i>con menor ganancia</i>	<i>un precio menor</i>
<i>superiores ganancias</i>	<i>semos superiores a otros</i>
<i>tá peor la situación día con día</i>	<i>el desempleo y onita ya está peor</i>
<i>me dieron el metro de terreno barato</i>	<i>muy baratos salarios nos pagan</i>
<i>peores cosas se han dicho</i>	<i>los obligan a cosas peores</i>
<i>tres partes</i>	la parte <u>tres</u>

Es gramaticalmente obligatoria la introducción del artículo, definido o indefinido, en casos como: *la cláusula segunda, hasta el último policía, el día último del año, el pan nuestro, la colonia esta donde vivo, las personas aquellas que no hubieran llegado a tiempo..., la semana anterior, la vez anterior, los tiempos son siempre los mismos, al mismo tiempo, en una situación igual, la parte tres*; mientras en otros contextos también el empleo del artículo es opcional.

Asimismo, en español hay construcciones en que el anteponer el adjetivo al nombre obliga la apócope, como en el uso de *mal* y *buen*:

[54] lo que más... / sopa / frijoles y... / en cada tercer día este... / carne (A19)

[55] teniendo un buen trabajo / gana uno / ps... / más o menos una / una cantidad de dinero ¿verdá? / con eso l'hace uno (A9)

[56] el... / país pos sí está en... / los / muy mal camino (B10)

En general la selección de una posición u otra implica el énfasis o ponderación de un elemento, por parte del emisor. Cuando los adjetivos se anteponen al nombre lo enfatizado es la propiedad con que se le modifica, mientras que pospuestos al nombre destacan el referente de éste sobre sus propiedades, presuponiendo más importante su identificación que su caracterización, como se comprueba en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 13. Modalidad de énfasis marcada por la posición del adjetivo

Adjetivo antepuesto	Adjetivo pospuesto
<u>aquellas</u> personas	en el escritorio <u>aquel</u>
la leche no'la dan <u>barata</u>	nos dan más <u>barata</u> una cosa pero...
<u>esta</u> colonia	una cosa de <u>estas</u>
Todos tienen <u>igual</u> cantidad	qu'es una ley para todos <u>igual</u>
qu'es la <u>mejor</u> manera	invertir en algo <u>mejor</u>
con <u>menor</u> ganancia	un precio <u>menor</u>
la <u>mayor</u> parte	es el hermano <u>mayor</u>
al <u>mismo</u> tiempo	y los sueldos son los <u>mismos</u>
<u>nuestro</u> dinero	mucha gente <u>nuestra</u> s'está muriendo de hambre
va'estar <u>peor</u> la crisis	y a otras cosas <u>peores</u>
hasta el <u>último</u> policía	yo fui la <u>última</u>
tenían que tener <u>encendido</u> el horno	dejan el homo <u>prendido</u> y se van

No obstante, tal libertad de elección se restringe cuando la colocación del adjetivo respecto al nombre causa cambio de significado, como en: *una anciana pobre* vs. *una pobre anciana*; contrastes como *la mayor parte de la gente*, donde denota "la mayoría, un número muy por encima del promedio" vs. *la gente mayor*, "los ancianos", "personas de edad avanzada"; o bien, ejemplos tan conocidos como *un hombre bueno* vs. *un buen hombre*, elemento en función adjetiva que aparece en [56]:

[57] el presidente / y es el único que puede / poner un hast'aquí (B12)

[58] lo acompañé el día de la toma de posesión / el día de la toma de protesta de la planilla / el papá era el alcalde / y de hecho / casi toda la gente qu'estaba en la planilla / era gente... pues de... buenas familias / regiomontanas ¿no? gente... / de apellidos / así rimbombantes / y / de mucho / de / mucho recurso económico (...) el estado mexicano / pues es muy / muy especial / tiene unas características únicas / en el mundo (C10)

En [57], el adjetivo *único(as)* significa una cantidad equivalente a uno, mientras en [58] implica un rasgo semántico de +irrepetibilidad. Igualmente se puede apreciar el cambio semántico originado por la colocación del atributo en la referencia de C10 a las *buenas familias regiomontanas (de apellidos rimbombantes, de recurso económico)* que no remite a un rasgo semántico de "+bondad", como en "son familias muy *buenas*" sino al de "+status" o "+prestigio. Al respecto es pertinente notar que en *bueno(a)*, el cambio de significado puede originarse ya no en la posición con respecto al nombre, sino en el sentido con que se emplee; por ejemplo si al hablar de una mujer policía se dijera que *es muy buena*, a diferencia de cuando se habla de la policía en general y se aplica el mismo calificativo (*muy buena*), éste ya no implica "+ bondad", sino "+ eficiencia".

La relevancia de estas opciones y restricciones sintácticas se revela al ponerlas evidenciar en ellas el énfasis marcado por la anteposición del adjetivo al sustantivo, el cual se señala como uno de los modalizadores de transformación.

2.2. Problemas de delimitación

Durante el trabajo de análisis hemos encontrado principalmente dos casos problemáticos de delimitación de la función adjetiva, para cuya solución adoptamos propuestas distintas a las utilizadas en el punto anterior. Se relacionan con la oralidad y los traslapes entre elementos de la función adjetiva y otras categorías gramaticales.

2.2.1. La función adjetiva y la oralidad

En el capítulo I adelantamos una referencia al problema que presenta para el análisis la simultaneidad de planeación y producción del discurso oral, y el mecanismo tan conocido por los psicolingüistas como "corrector" de los cambios en la pronunciación que alteran en ocasiones la constitución morfológica de un término. Este mecanismo se pone en práctica para completar términos eludidos en el nivel de las frases. Pero en ocasiones la oralidad causa problemas a la delimitación de la función adjetiva, sea porque se omite el calificativo, o porque se altera la concordancia. De ambos tipos de dificultad nos ofrece ejemplos el mismo entrevistado, A2:

[59a] porque m'entras no le falten al respeto a un polecía nosotros / ellos no nos t'enen que decir nada / ni darnos órdenes de que / "haz esto asina" / no / nada / no / que no'otros mismos los agarramos / ¿cómo los agarramos nosotros...s? / si ellos / que son de veras / no los agarran / pos menos / pos van a'ecir "usté qu'én es" (A2)

[59b] ni modo que'igan que no porque / la Cervecería Cuauhtémoc son muy fuerte y... / con ellos se arregla todo (A2)

El receptor de un fragmento discursivo como el de [59a] ha de poseer una "competencia textual y pragmática" (Kerbrat-Orecchioni) que le permita complementar la información implícita. Con el conocimiento de lo dicho con anterioridad por A2, el entrevistador sobrentiende la referencia de éste al problema de "los pandilleros", a quienes opina que deben detener "los policías"¹⁷. Pero cuando éste explica "cómo los policías tratan de evadir su responsabilidad y dan órdenes a los colonos para que realicen la detención", plantea sus argumentos en discurso indirecto, sin una acotación que advierta al oyente el cambio de punto de vista; esto es, sin una aclaración en términos de "los policías que vigilan la colonia nos dicen que nosotros mismos los agarramos". En lugar de ello, reflexiona sobre lo que el receptor debe sobrentender que le fue dicho: *que no'otros mismos los agarramos / ¿cómo los agarramos nosotros...s?* Nótese que al expresar su reflexión cambia el modo subjuntivo que exigiría el lenguaje formal escrito, por el presente de indicativo, y una pregunta retórica que le da pie para continuar con una frase condicional: *si ellos / que son de veras / no los agarran / pos menos /...* Este sintagma deja a su vez implícito un adjetivo y un pronombre, pues lo dicho se interpreta como: "si ellos que son de veras poderosos no los agarran, menos nosotros". Por último, al cerrar su intervención reproduciendo lo que podrían decir los pandilleros a los colonos, no aclara quiénes podrían reclamar al aprehensor su falta de autoridad "*¿usté qu'én es?*" y también omite el complemento de la frase que sería: "*¿usted quién es para detenerme?*".

En [59b] el discurso del mismo entrevistado (A2) presenta otros problemas al análisis, en cuento hay una falta de concordancia entre *Cervecería Cuauhtémoc* y *son*. Este verbo remite a "los dueños de Cervecería", mientras el predicativo *fuerte* modifica al sujeto oracional.

¹⁷ En la representación que A2 y otros sujetos entrevistados hacen de "crisis", entre los elementos constitutivos de este objeto de discurso se hallan "los pandilleros" y "los policías".

Para la delimitación de los traslapes de las funciones: adjetiva, nominal/pronominal y verbal/adverbial, pueden aplicarse criterios especiales de delimitación como los que exponemos en el siguiente punto.

2.2.2. Traslapes con otras categorías gramaticales

El adjetivo se traslapa continuamente con otras categorías gramaticales conformando frases que cumplen las funciones prepositiva o adverbial, además de adjetivar sustantivos.

El problema de delimitación se acentúa al clasificar frases prepositivas que se constituyen en elementos de la función adjetiva y son de dos tipos: 1) el de sintagmas que parten de una preposición y contienen un adjetivo propiamente dicho, y 2) el de construcciones que, sin contener adjetivos, conforman un bloque indivisible que modifica al nombre. El primer tipo de estas frases aparece en los siguientes ejemplos:

[60] en el libro de... / de Alan Freeding / que se llama Vecinos Distantes // ahí / te explican de una... / de una manera... / sencilla / pos la forma de pensar de... / mexicano / su / situación actual / su situación económica (C6)

[61] Porque con lo que les das (a los indios en Chiapas) / los alcanza para su / botellita / y ya con eso son felices (...) Muchos ¿vedá? / o sea / t'estoy hablando de una generalidad / no todos / todos todos / pero... / hablando en un plan general (C9).

Nótese que las frases *de una manera sencilla* y *en un plan general*, son preposicionales en cuanto se construyen a partir de una preposición, pero a la vez son complementos adverbiales, de modo que modifican al verbo *-explicar* y *hablar*, respectivamente-, y que contienen adjetivos: *sencilla* que califica a *manera*, y *general*, al sustantivo *plan*.

En cambio, mediante los siguientes ejemplos, ilustramos las dificultades al clasificar el segundo tipo de construcciones preposicionales que se constituyen en elementos de la función adjetiva e indicadores de la argumentación¹⁸:

[62] ya uno que 'tá... / qu'está... / ya... / ya... / ya de mucha edá / pos ne'sita uno / este... / cuidar uno su trabajito ya... / (A7)

[63] la gente se ha hecho un poquito más financiera / en el sentido de / darle mejor utilidad en sus ahorros / o sea comparar dónde te dan / pues que más rendimientos / a la hora de que vas'hacer una compra a plazos / luego luego ya

¹⁸ En algunos casos la adjetivación de frases construidas a partir de la preposición *de* no añade información al nombre sino que forma parte de éste, por lo que cumple la función del epíteto, como en: *trabajo de planta*, *hoteles de lujo* (C4).

sacas los intereses / o sea / me conviene más hacer que / este / pagar un anticipo / y luego el... / el resto meterlo / pos a una casa de bolsa / eh una financiera / y de los intereses lo saco / yo creo qu'eso es lo más interesante de vivir en una época d'éstas (C9)

[64] como antes / los reyes / decían / usté's inteligente (E: Sobresale) Sobresale / y tiene... / y tiene... / un puesto / de mandato (... E: y ¿cómo ves la situación económica / actualment'en el país?) muy por los suelos (B6)

[65]ahorita estamos (...) olvídate de plano / este por los cielos / en cambio los intereses en los Estados Unidos en los préstamos / están al catorce por ciento (C12)

El cruzamiento de categorías dificulta también la clasificación de frases construidas a partir de la conjunción *que* y la adjetivación de sustantivos:

[66] es un gorro salir del país (B9)

[67] eso es / básicamente / e... / en lo que usted se puede / ahorrar algo / no porque digan / es de Monterrey / es muy codo (risas) (B13).

El sujeto oracional *salir del país* es modificado por el SN *un gorro*, que se constituye en elemento de la función adjetiva; también la frase prepositiva *de Monterrey*, con su sinónimo *muy codo*, calificaría a *usted*, si no fuera por la negación *no porque digan...*

En consecuencia, la función adjetiva puede corresponder a elementos que formalmente son sustantivos, pronombres, verbos o adverbios, lo mismo que un adjetivo puede sustantivarse, pronominalizarse o adverbializarse.

2.2.3. Soluciones para la delimitación

Las propuestas para resolver problemas de delimitación categorial comprenden: la diferenciación entre participios y adverbios terminados en *mente* versus los "adjetivos truncos"; la prueba de la anticipación del temporal *cuando*; la diferenciación entre adjetivos perfectivos vs participios pasivos; y la consideración de indicadores funcionales en el caso de *todo* y *nada*.

Adjetivos truncos

Mediante la consideración de la forma trunca, pueden distinguirse algunos adjetivos de sus correlatos adverbiales o formas del participio, como anotamos en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 14. Adjetivos truncos y sus correlatos

Adjetivo trunco	Correlato del participio	Correlato adverbial
conforme	conformado	
frío	enfriado	fríamente
vacío	vaciado	
completo,a	completado	completamente
contento	contentado	
enferma	enfermado	
barato	abaratado	
fácil	facilitado	fácilmente
duro		duramente

Bosque (1990a, pp. 171-176) pondera este criterio de delimitación categorial, pero observa que tanto los adjetivos truncos como sus correlatos adverbiales admiten ser anteceditos por intensificadores propios del adjetivo (*muy fácil, tan duro, muy fácilmente, tan duramente...*)¹⁹, y por otra parte hay muchos adjetivos que no cuentan con forma trunca (*convencido, fregado...*).

Anticipación del temporal "cuando"

Como hemos comprobado, las contracciones de los adverbios terminados en *mente* pueden cumplir la función adjetiva o la adverbial. Acerca de esta problemática Marta Luján (1980, pp. 180-184) propone someter esas contracciones a una prueba simple: parafrasear la construcción en que se encuentra el término en cuestión con una frase introducida por el temporal *cuando*, que conduce a la designación de un estado en caso de que el elemento cumpla la función adjetiva. Usamos este criterio de delimitación en los siguientes ejemplos:

[68] no conozco a fondo el caso de Fundidora / pero me da la impresión de que ya cuando estaba punto de quebrar / d'estar en manos privadas / entró el Estado / realmente el / el Estado entró feliz / porqu'iba a tener prácticamente monopolio sobre... / la producción de acero del país (C10)

[69] lo he vivido / en / situaciones / como estar trabajando con personas / de... / áreas rurales / o sea gente dema...siado pobre / que no tiene ninguna

¹⁹ Según Bosque (1990a, pp. 128-131) en las lenguas romances el procedimiento morfológico para obtener adverbios a partir de adjetivos es añadir a éstos el morfema *-mente*. Advierte que la dificultad para definir su función como adjetivos o como adverbios aparece cuando el término correspondiente no tiene tal terminación, ya que sintácticamente no hay diferencia, pues ambas categorías admiten la anteposición de intensificadores como *muy, tan*, etc. Así, el adjetivo *duro* en: *la crisis me ha llegado / muy duro* (A5) admite el intensificador *muy*, lo mismo que el adverbio correspondiente (*la crisis me golpeó muy duramente*). Por tanto, el criterio de delimitación no es simple.

educación / y que nada más vive de sus siembras / es lo único de lo que vive / pero no tiene educación / o sea que / son personas tan ignorantes / que las puedes / manejar *muy fácil* (C13)

[70] normalmente se viene un desplome bruto después de / una una inflación / que está subiendo *demasiado rápido* / aunque el gobierno diga que no es cierto (C12)

El adjetivo *feliz*, en [68], no es contracción de *felizmente* sino que cumple la función adjetiva en cuanto la cláusula puede parafrasearse como: "cuando entró a Fundidora, el Estado estaba feliz". En cambio en los otros dos ejemplos no puede hacerse lo mismo: no se pueden plantear las preguntas: *¿cómo están las "personas tan ignorantes" cuando las manejas?, *¿cómo estaba la inflación cuando subía?, pues al responder a ellas sin ajustar la concordancia o cambiar el sentido de la frase, se producen construcciones agramaticales del español: **cuando se les maneja están fácil*, **cuando la inflación subía estaba demasiado rápido*. Para que estos términos pudieran clasificarse como adjetivos, tendrían que haber aparecido en concordancia con el sujeto de la oración, *rápido* y *fácil*, en femenino y plural: *son personas fáciles de manejar, la inflación es muy rápida*. o bien si calificaran al sustantivo *manera* o *ritmo*, en expresiones como: *se les maneja de una manera fácil, está subiendo en un ritmo muy rápido*. Por tanto, clasificamos estos términos como adverbios, pese a que no tengan la terminación *mente*.

Diferenciación de adjetivos perfectivos versus participios pasivos

La delimitación de adjetivos que comparten los sufijos del participio y no cuentan con una forma trunca puede apoyarse en su derivación de "verbos perfectivos de modificación". Entre los autores que proponen este criterio delimitador se encuentran Bosque (1990b, pp. 184 y 190-192) y Marta Luján (1980, pp. 50-52 y 152-190), quien con base en Vendler, distingue dos tipos de verbos perfectivos, los de cumplimiento²⁰ (*accomplishment*), que nombran un proceso gradual por lo que admiten intensificadores como *muy, muy bien, completamente, medio*, etc.; y los verbos de logro (*achievement*), como *leer* que nombran un proceso sin fases fijas, por lo que no

²⁰ Entre los verbos de cumplimiento Luján (1980, p. 51) cataloga los reflexivos incoativos que originan "participios adjetivos propiamente dichos" (*enojad-, angustiad-, satisfech-*). Sin embargo para nuestros fines esta diferenciación no es pertinente, pues tanto los verbos de *accomplishment* como los de logro son "verbos perfectivos de modificación" y dan lugar a participios adjetivos "estativo-perfectivos".

admiten los intensificadores. Las características compartidas por ambos son: referirse a una acción que una vez realizada motiva un cambio; y describir "estados cuyo comienzo está definido o se presupone" por lo que originan adjetivos-participio estativos²¹.

Al considerar las propiedades aspectuales de estas categorías, se señala una relación entre la perfectividad (*completud*) de la acción o proceso referido por el verbo al que correspondería el participio, y el estado resultante que designa el adjetivo derivado de éste. Con este criterio pueden oponerse el "adjetivo perfectivo" (del latín *perfectum: terminado, completado*), que tiene como característica básica el admitir intensificadores y complementos como *muy, tan*, etc., vs. el "participio pasivo", que no admite intensificadores ni complementos agentivos:

[71] en ninguna parte de México / por lo menos / en plátano / no hay ningún... / e... (lugar) / no'stá tan tecnificado / (como esa plantación en Chiapas) ni tienen la calidad / tiene mucho que ver la sierra / etcétera pero... / pos siempre buscando calidad ¿vedá? / o sea / la gente de ahí sí se preocupa por tener calidad / en su producto / y estar... / bien actualizado (C9)

En [71] *tecnificado* y *actualizado* son evidentemente adjetivos estativo-perfectivos en cuanto admiten intensificadores (*tan, bien*), lo cual no es propio del participio correspondiente, y también porque no se marca la transitividad con la preposición *por*. C9 no se dice: *fue tecnificado por..., actualizada por* (agente).

Indicadores funcionales de "todo" y "nada"

La complicación que presenta la delimitación de *todo* y *nada* se resuelve con base en indicadores de su papel como modificadores del nombre. En efecto, *todo*²² en su función adjetiva se antepone al artículo definido *el* seguido por el sustantivo que modifica (*todo el dinero*), en tanto que *nada* es adjetivo cuando, al anteponerse a frases construidas a partir de la preposición *de*, predica una cantidad nula de lo nombrado por el sustantivo, como en *nada de dinero*, o bien en las frases basadas en

²¹ En oposición a los verbos perfectivos de modificación, se sitúan "verbos de actividad" como *manejar, empujar*, referentes a acciones que no conducen necesariamente a un cambio de estado, por lo que nunca se unen a *estar* sino sólo a *ser* y el participio no funciona como adjetivo sino sólo como forma verbal (Luján:1980, p. 50), ejemplo: *el pandillerismo es ocasionado por la falta de empleo* (B10).

²² Un problema difícil de resolver es la delimitación de la categoría gramatical a que corresponde el cuantificador *todo* en el siguiente fragmento del discurso de A2: *tengo los papeles / todo arregla'os*. Si se trata de una falta de concordancia (característica del discurso oral) y este sintagma equivale a *tengo todos los papeles arreglados*, el cuantificador *todo* modifica a *papeles* y es adjetivo; si equivale a *tengo los papeles arreglados del todo*, (construcción que corresponde al discurso formal escrito y no al oral), modifica a *arreglar* y es adverbio; pero si equivale a *tengo todo arreglado incluidos los papeles*, (también construcción propia del discurso formal escrito) sería pronombre en función del objeto directo pues nombra lo arreglado, o bien adverbio que cuantifica lo que se tiene en estado de *ya arreglado*.

nada de + pronombre:

[72] antes qu'iba'l mandado uno ponía ropa o así / trastes / tinas / y y'ahora ya / ya nada d'eso trai uno (A15)

[73] hay muchas / hay veces que sale así en el periódico que se matan por lo mismo que no hallan ni qué hacer y todo eso / o sea que ni / sin trabajo y sin nada de na'a (B14)

Subyace en los usos del cuantificador *nada* una significación que no se emplea como expresión discursiva y que, en los enunciados *no saqué nada de raya* (A6), *no salen con nada de dinero* (A15) y *no va'haber nada de solución* (B15), corresponde a: "lo que saqué de raya es nada", "el dinero que les entregan es nada", y "la solución que habrá es nada". El uso de expresiones como éstas no es parte de la norma del español en nuestra región, excepto cuando se emplea la doble negación²³ en frases como:

[74] Bueno pues el salario aumenta pero no / de nada te sirve / porque ya cuando te lo aumentaron a ti ya es porque todo está / arriba ¿verdá? / y francamente no / no es nada lo que t'están aumentando a lo que estás / tú pagando acá por fuera ¿verdá? / pero no / no sabría ni qué / hacer en ese caso (B15)

Con la revisión de los problemas para la delimitación de la función adjetiva y de algunas propuestas de solución, concluimos lo referente a la definición y deslinde del indicador argumentativo que sirve de eje en nuestro estudio. En el siguiente punto exponemos la clasificación que tomamos en cuenta en el análisis.

2.3. Clasificación del adjetivo

Una decisión metodológica importante en esta investigación fue la elección de los tipos de adjetivos que habríamos de considerar en el análisis de la argumentación sobre *crisis*. Al respecto, en una muestra piloto centramos el interés solamente en aquellos calificativos que ofrecieran información adicional sobre el referente; y con este criterio descartamos los llamados *retóricos* o *epítetos*, que se caracterizan por remitir a lo que le es "esencial", como en *empresa privada*, donde este adjetivo sólo especifica el tipo de empresa, pero no añade una evaluación verdaderamente calificativa por parte del sujeto²⁴. Nuestro presupuesto era que éstos no tendrían valor argumentativo.

²³ Más adelante, al estudiar lo implícito, mencionamos la escasa posibilidad de que la doble negación remita a un sentido positivo.

²⁴ Definimos los epítetos como el tipo de calificativos que no añaden información sobre el referente del sustantivo que modifican; pero más que buscar su valor poético y retórico, enfocamos su propiedad de formar parte del nombre del referente, como externa y bilingüe en *deuda externa* y *secretaria bilingüe* respectivamente.

Sin embargo, por una parte encontramos que el empleo de calificativos no epítetos es escaso en el discurso de la mayoría de los sujetos del grupo de analfabetos, por lo que el grupo A quedaba poco representado; y por otra, constatamos que los epítetos y los adjetivos determinativos también tienen valor retórico-argumentativo, como ilustramos con el siguiente ejemplo:

[75] la deuda... / pues ya no externa / quítale la equis / se hace eterna (C2)

Con el criterio seguido en la muestra piloto, sólo consideraríamos para su análisis el segundo atributo (*eterna*) mencionado en [75], y descartaríamos el primero (*externa*). Pero en una segunda revisión comprobamos que, pese a formar parte del significado semántico-referencial del nombre (*deuda*), este tipo de adjetivos amplía la significación en el aspecto retórico: C2 expresa un juego de palabras en que elimina un sonido para hacer mucho más expresiva su evaluación de uno de los elementos que, según su opinión, son constitutivos de *crisis* ("la deuda externa"); por tanto, el epíteto tiene valor como marca modalizadora de la argumentación.²⁵

Además, al repetir la reducción de la muestra piloto excluiríamos también todos los adjetivos determinativos, cuya función es determinar o especificar el nombre sin caracterizarlo: demostrativos, indefinidos, posesivos, cuantitativos, numerales (que a su vez incluyen los cardinales, los ordinales y los partitivos), distributivos (*ambos, sendas, cada, demás*) y los interrogativos (Rafael Seco:1979, p. 27), sin tomar en cuenta que la argumentación sobre *crisis* se apoya con frecuencia en ellos:

[76] aquellos Flores Magón / hermanos / periodistas / que los acallaron / los desterraron / los desterraron a Estados Unidos / ¿por qué? / porque nomás empiezas a decir alguna cosa y ya "eres comunista" / no no / "cállate" / o... / "ssh / ya cállate / ssh" (B3)

[77] los que no son confiables son los políticos (...) cuando se van a referir a resolver / cualquier problema que se ha presentado lo que hacen es una referencia histórica / de lo que ha sucedido en nuestro México para alcanzar el grado / de tecnicismo que ahora tenemos / pero no da la solución a ese problema determinado / y cuando lo / lo tratan de explicar lo hacen con vaguedades / que no entiende un pueblo (C4)

[78] que ya subió y que ya subió... / que qué esperanzas tiene uno de que l'haga / entra un presidente y... / suben y sube / suben el... / sueldo y suben y vuelve a subir los... / (A14)

²⁵ No aparecen en el corpus los usos del epíteto tan mencionados en la poética donde se pondera su valor estético, como en los estudios de los clásicos epítetos de Homero o las alusiones líricas a "la blanca nieve", entre muchas otras.

- [79] ¿cuál hambre? No hay hambre / jálele tantito y / las cantinas / cabarets / to'as stán / hasta reventar / ¿ton's cuál hambre hay? (B2)
- [80] usté sabe que / que'l estudio / pues cuesta mucho (...) es una de las cosas más / más / más pesadas / para uno / porque / imagínese que / como... / como no'otros que tenemos tres / que tenemos tres en la secundaria / ¿cuántos libros son? (A7)

La argumentación sobre el comportamiento de "el gobierno" y de "los políticos", como elementos constitutivos de *crisis* en [76] y [77], es indicada por el uso de adjetivos indefinidos (*alguna, cualquier, determinado*). En [76], B3 deja sin definir lo que según su opinión pudiera motivar el calificativo de "comunista" por parte de "el gobierno"²⁶ y, en [77], la indefinición de los adjetivos permite a C4 presentar lo enunciado como un "hecho" y no como una opinión personal. Otro tanto puede decirse del adjetivo admirativo *qué* y de los interrogativos²⁷ *cuál* y *cuántos* empleados por A14, B2 y A7.

El valor retórico-argumentativo de los determinativos también se evidencia en los fragmentos correspondientes a los tres grupos sociales estudiados, que seleccionamos para cada tipo de elementos en función adjetiva y presentamos a continuación:

1) posesivos:

- [81] Fíjate / en tu forma de pensar / en tu forma de ser / y entre las que entrevistas / a ver si puedes hacer esta pregunta / mientras que no te afecte / a ti directamente un problema / al vecino / lo dejas que / que se rasque con sus uñas (C3)

2) cuantitativos (todo, mucho, poco, bastante, algún, ningún, más, un solo...):

- [82] 'taban todos chiquíos / traiba todos los días / pos hartos (alimentos) / había ónde agarrar, ahorita... / como... / están... / la situación ¿veá? / todo va par'arriba (A3)
- [83] si / nos pusié'anos / todos / a un solo precio / para vivir / enton's sí / digo yo que sí / podríamos vivir mejor / ¿vedá? (A5)
- [84] mira / ya hablando de un estudiante / okey / se recibe de su carrera / y es muy difícil / que consiga... / ¿verdá? / o sea el trabajo / es que... / es qu'estam'ién lo malo / que estudias bastantes años / t'esfuerzas / acabas tu carrera / y lue'o para nada / porque hay / hay bastantes orita / que licenciados y todo / y andan de obreros (B8)

3) comparativos:

- [85] de pilón / que la gente más humilde / tiene más hijos / (B12)

²⁶ En este caso, "el gobierno" es, de acuerdo con las afirmaciones de B3, el que desterrara a los hermanos periodistas Flores Magón inmediatamente después de la Revolución (que tuvo lugar de 1910 a 1921), pero que sigue ostentando el poder mediante la continuidad del Partido Revolucionario Institucional en el puesto presidencial.

²⁷ Otro ejemplo de adjetivo admirativo que, al modalizar el discurso, apoya fuertemente la argumentación es el *qué* de la expresión *¿qué tristeza!*, producida por C19: *yo me iba de viaje / con mis amigas / ibas a La Isla / o que te ibas a México / o que una convención / y dabas la excusa y t'ibas a otro lado / y t'ibas / ora te das cuenta que / es un viaje al año este o sea... / bien hecho ¿verdá? / tú dices / ¿qué tristeza! porque... / en realidad yo esas cosas las disfruté mucho.*

4) numerales con sus correspondientes subtipos:

- cardinales:

[86] dijo... / he tenido varias quejas de otras cosas / que... / a por Miguel Alemán l'hicieron movida'una señora / y de / de otras tiendas fijese / que estaba despachando un mandado y ya cuando se lo bajaron / vio la nota / ella ¿verdá? / eran treinta mil pesos lo qu'iba a pagar / y usté cree / dice to'avía... / les pagué los treinta mil pesos / y se fue otro de a veinte mil / pesos / pegados con lo demás / y el / y / el señor no me quiso reconocer nada / (A2)

[87] ahora la devaluación de nuestra moneda / no no nomás digamos en cuanto al dólar / sino en cuanto al poder adquisitivo mexicano / interno / va / cientos veces más / este rápido que en Estados Unidos (C12)

- ordinales:

[88] el... / país pos sí está en... / los / muy mal camino / así como va / está para producir la guerra / la tercera guerra / porque / se oye / y se comenta / pos ahí en el periódico / que / que / la corrupción en... / en Tránsito / que corrupción en las empresas / y que... / en / en el gobierno / en... / simplemente en... / en... / la familia (B10)

[89] ve uno declaraciones y dice uno no pos sí van a / cambiar las cosas / pero al día siguiente uno ve los abusos de pequeños / e... / gentes / a la mejor de una / quinta o de una décima categoría de del régimen (C1)

- múltiplos:

[90] Pos sí / pos aumentaron / aumentando los precios / p'arriba p'arriba p'arriba / y al obrero no / porque nunca / le aumentan / le aumentan ya'l / ya'l... / y ya los precio'stán al otro día'tán más altos / lo doble / lo triple (A8)

- partitivos:

[91] Me dijo qu'ella iba (de madrina) de pastel / y de... / de anillos / pos tengo una señora / una vecina acá... / de la primer casa / de allá p'acá / es de / ella se anima (...) Y aquí con... / con mis hermanos / con papá / con mamá tengo un / una cuarta parte del / del melón²⁸ (B1).

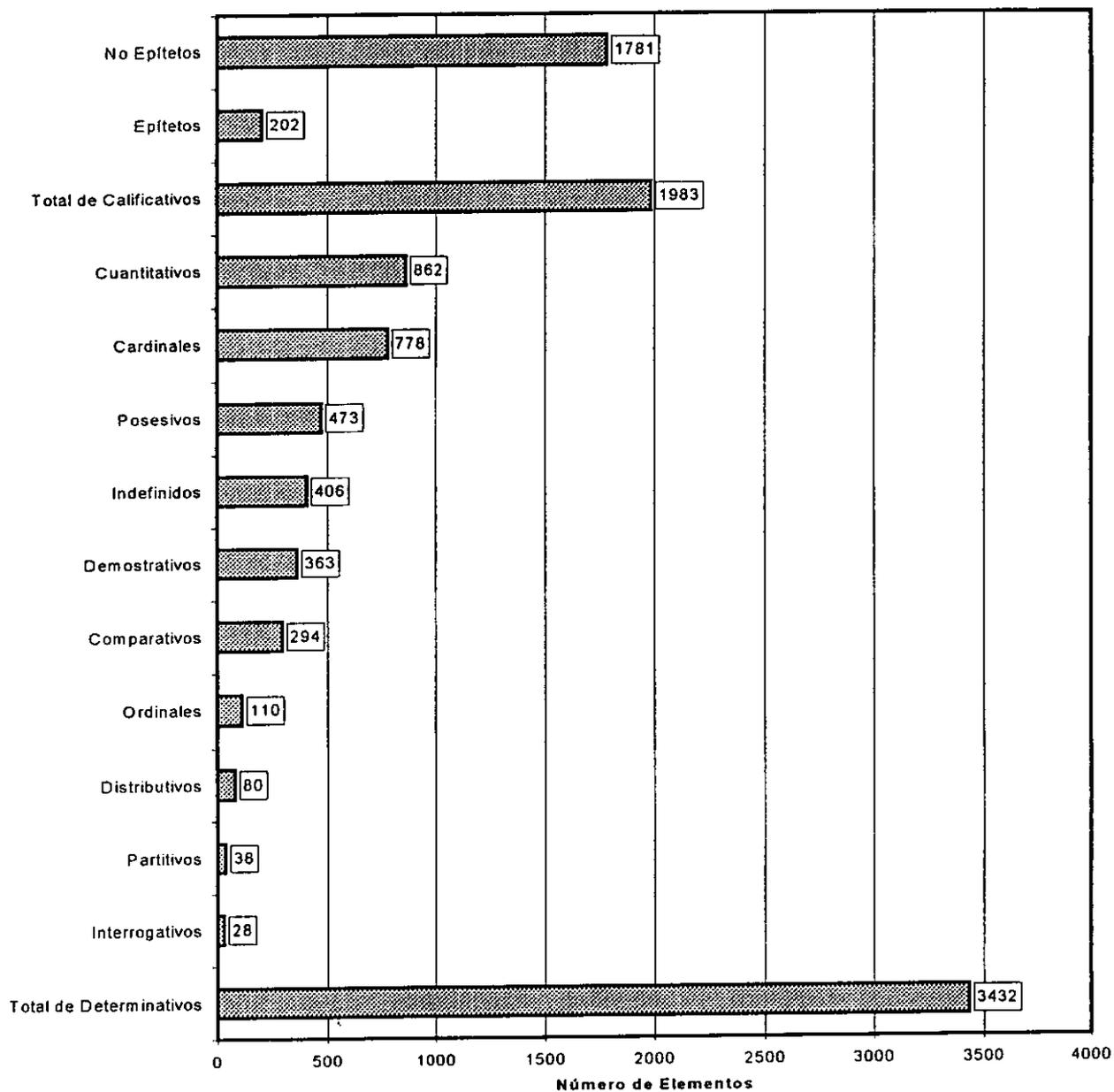
Estos elementos en función adjetiva especifican los objetos del discurso mediante una de las operaciones de la esquematización argumentativa (capítulo V). Descartarlos del corpus empobrecería el presente estudio. Pese a la distinción sintáctica entre el atributo, que se une directamente al nombre *-errores humanos-*, y el predicativo, que sigue a un copulativo *-estas personas son analfabetas*, ambos funcionan como indicadores de la argumentación. La posición adjunta del atributo no es sólo respecto al sustantivo, como en: *económicamente pasa uno una situación muy dura* (A18), sino también a los artículos definidos que, con Luján entendemos como apócopos de los pronombres personales: *si esta semana veo que tengo más gastos / que la anterior...* (B10).

²⁸ "Melón" debe entenderse en este contexto como "millón", es un término de uso coloquial frecuente en la época en que se hicieron las entrevistas de "El habla de Monterrey" (1985-1986).

Resumimos lo referente a la clasificación del adjetivo al presentar, en la gráfica Núm. 1, datos correspondientes a la producción de cada tipo y subtipo de adjetivos.

Gráfica No. 1

Clasificación de 5415 elementos en función adjetiva presentes en el universo de estudio. Sumatoria total de frecuencias.



Como puede comprobarse, del total de las 5,415 apariciones de elementos en función adjetiva presentes en el discurso de los 60 entrevistados, 1,983, o sea el 36.62%, son calificativos, y 3,432, el 63.37%, determinativos. Este dato global confirma la hipótesis relativa a que el uso de la función adjetiva como indicador de la argumentación estaría fuertemente influido por los rasgos del discurso oral, ya que uno de estos rasgos es que la adjetivación es más cuantitativa que evaluativa (capítulo I).

Por otra parte, del total de los calificativos era de esperarse que fuera mayor la cantidad de los no epítetos, puesto que entre ellos consideramos todos los que no constituyeran parte del nombre dado al referente al que se aplican, y no tanto si añaden una información que no sea inherente a su "esencia", como postulan las gramáticas tradicionales.

Acerca de los determinativos, la alta frecuencia en el empleo de cuantitativos y cardinales refuerza lo que planteamos con respecto al discurso oral, y el hecho de que el tercer lugar en frecuencia lo ocupen los posesivos puede indicar que las opiniones sobre *crisis* tienden más a justificarse mediante referencias a la experiencia cotidiana y laboral, que a través de un análisis de la situación planteado desde perspectivas más alejadas del sujeto que las enuncia.

Una aclaración pertinente es que en esta gráfica no consideramos los numerales múltiplos, pues en el corpus sólo se presentan dos (*lo doble, lo triple*), emitidos por un solo sujeto (A8). Tampoco incluimos tres elementos en función adjetiva que, por referirse a medidas: *de ocho doble* (B2), *de seis por dieciocho* (A1), y *de tres por tres* (B2), para fines de este trabajo designamos como *dimensionales*, pese a reconocer que esta categoría pudiera comprender algunos calificativos no epítetos, ejemplos: *chaparitos, alto, bajos* (véase anexo núm. 2).

2.4. La función adjetiva en la dimensión de lo implícito

Oswald Ducrot (1882 y 1986), enfoca el problema de *lo no dicho* y sostiene que lo implícito es parte esencial del mensaje comunicado y comprende dos formas: los *presupuestos* y los *sobrentendidos*. El presupuesto es la significación del enunciado, de modo que una vez que el emisor lo utiliza en su discurso no puede negar lo implícito en esta significación; por ejemplo, cuando en varias entrevistas del corpus se habla de "Fundidora" (la Compañía Fundidora de Fierro y Acero de Monterrey)

identificándola con una empresa *quebrada* cuyos trabajadores están *desempleados*, el adjetivo *quebrada* presupone que Fundidora fue una empresa exitosa, pasó épocas difíciles y un proceso que al final llegó al estado de quiebra; y el adjetivo *desempleados* implica que estuvieron empleados previamente. Quienes usan estos adjetivos no pueden negar lo presupuesto diciendo: *“Fundidora está quebrada, pero nunca fue empresa exitosa”,* o *“los extrabajadores de Fundidora que ahora están desempleados, nunca estuvieron empleados”*²⁹.

En cambio el sobrentendido depende de la interlocución comunicativa, es el resultado de una operación posterior al discurso realizada por el receptor en su trabajo de decodificación del mensaje, por lo que el emisor puede negar que haya usado los elementos de la lengua en el sentido en que su interlocutor o lector los interpreta; por ejemplo, cuando C10 dice: *no conozco a fondo el caso de Fundidora / pero me da la impresión de que ya cuando estaba punto de quebrar / d'estar en manos privadas / entró el Estado,* se sobrentiende que una vez que entró el Estado a administrar esta empresa, acabó de quebrar y podría también sobrentenderse que si en lugar de entrar el Estado hubieran entrado otros administradores privados, tal vez la hubieran rescatado; pero C10 podría negar tales sobrentendidos en su discurso y adjudicárselos al receptor. Pese a estas diferencias, ambos efectos de sentido tienen en común el que no están explícitos en el discurso, y sin embargo forman parte de lo dicho gracias a acuerdos dados entre los dos interlocutores, sean lingüísticos o culturales.

Según Ducrot, los presupuestos y los sobrentendidos son de naturaleza lingüística. Pese a su origen sociocultural, deben ser considerados en todo estudio semántico que pretenda dar cuenta de las opciones de uso previstas por la lengua. Ducrot (1982 y 1986) ejemplifica los presupuestos y los sobrentendidos con enunciados como *“Pedro dejó de fumar”,* donde se presupone que fumaba, y *“X regresó”,* que presupone *“estuvo aquí y salió”*. Más adelante analiza adjetivos como *inteligente* que, en *Pedro es inteligente,* presupone *“por tanto, puede resolver problemas”*.

Para Kerbrat-Orecchioni (1986), los sobrentendidos se originan y definen sus contenidos en la lengua, la cultura y otros funcionamientos extralingüísticos. Mientras en lo referente a los presupuestos coincide con Ducrot en que son de naturaleza puramente lingüística (p. 26) y se manifiestan en marcadores de tres tipos:

²⁹ Para fines de esta tesis señalamos con * los casos de agramaticalidad o no aceptabilidad de un enunciado.

- 1) lexicales: verbos aspectuales o factitivos, ciertos morfemas como *también*, *asimismo*, *aunque*, *pero*, etc. y relaciones de contraste, de hiponimia o hiperonimia o de restricción selectiva;
- 2) sintácticos: sistemas de subordinación oracional como los comparativos, los hipotéticos, los causales..., las estructuras "cruzadas" (x ha partido/alguien ha partido) y los constituyentes interrogativos;
- 3) prosódicos en cuanto una entonación particular actúa en apoyo de lo enunciado (pp. 38-39).

Por nuestra parte, en este capítulo planteamos el análisis de lo implícito en la función adjetiva en dos dimensiones: la que señala los rasgos semánticos implícitos en algunos elementos de la función adjetiva, y la que opone lo presupuesto en los rasgos semántico-referenciales versus el sentido adquirido en el uso.

2.4.1. Marcadores lingüísticos de lo presupuesto

En principio admitimos la naturaleza lingüística del presupuesto y, sin establecer una dicotomía entre significantes y significados, realizamos el análisis de sus apoyos léxico-sintáctico-semánticos y discursivos en la adjetivación: la estructura morfológica del adjetivo; los rasgos semánticos de sus lexemas y sufijos, especialmente en los adjetivos-participio; el tipo de nexo en los copulativos; y las relaciones antonímicas y las anafóricas³⁰.

La constitución morfológica del adjetivo como marca de lo implícito

Encontramos indicadores semánticos de lo implícito en los lexemas de adjetivos derivados de un sustantivo, en los sufijos propios del adjetivo, y en la relación de los rasgos semánticos del adjetivo-participio con los roles temáticos de Fillmore.

El indicador semántico más obvio de lo presupuesto se presenta en los adjetivos derivados de un sustantivo, que implican en el referente la posesión de las propiedades denotadas por el lexema. Como se ilustra en la tabla Núm. 15, la

³⁰ Evitamos la separación propuesta por Kerbrat-Orecchioni:1986, que incluye dos ejes de clasificación de los presupuestos, el de los significantes en que se apoyan, y el de la naturaleza de sus contenidos (pp. 38-39); sin embargo, debido a la dificultad que representarían en su exposición por escrito, descartamos del análisis los indicadores prosódicos de lo presupuesto, pese a que reconocemos su gran importancia en el discurso oral de la entrevista.

restricción morfosemántica se manifiesta en que, al emplear por ejemplo los adjetivos *alto* o *rico*, no se puede negar que el referente así calificado posea algún grado de "altura" o "riqueza".

Tabla Núm. 15. Lo presupuesto en el lexema

Adjetivo	Propiedad presupuesta	Adjetivo	Propiedad presupuesta
alto	altura	Amplio(a)	Amplitud
analfabetas	analfabetismo	Brusco	Brusquedad
concreta	concreción	Compleja	Complejidad
correcta	corrección	Corrupta	corrupción
duro	dureza	enfermo	enfermedad
escasos	escasez	fácil	facilidad
feliz	felicidad	fieles	fidelidad
flojo(a, os)	flojera, pereza	fuerte	fuerza
grande	grandeza	grave	gravedad
Honesta	honestidad	independiente	independencia
Inseguro	inseguridad	justo	justicia
llana	llaneza	locos	locura
médicas	medicina	mediocre	mediocridad
mismo(a, os, as)	mismidad	obsoletos	obsolescencia
otro	otredad	pequeño(a, as, os)	pequeñez
pobre	pobreza	rápida	rapidez
sabias	sabiduría	santo	santidad
segura(s)	seguridad	sencilla(os)	sencillez
serio	seriedad	sordo	sordera
superfluo	superfluidad	tonta	Tontedad
tranquila(o)	tranquilidad	válido	Validación

Por otra parte, el apoyo de lo implícito se evidencia en los rasgos de los sufijos referenciales (cuadro 5) que presuponen una información sobre el objeto al que se aplican, como exponemos en la siguiente tabla, donde puede comprobarse que los *sufijos relacionales* *-ac-* e *-in-* implican algún tipo de relación con lo denotado por el lexema.

En cambio en la tabla que sigue mostramos cómo *-az*, *-en-* y *-eñ-*, catalogados con el *valor de posesión*³¹, apoyan el presupuesto de que el referente posee lo designado por el adjetivo, "al menos" (Ducrot y Anscombe: 1983) en un grado menor.

³¹ Fainelson-Weiser (1993, pp. 29-30 y 41-42) se ocupa de los sufijos con el valor del poseedor, e incluye: *ado, ari-, az-, ej-, -e-, en-, ent-ient-, ibund-, ifer-, ient-, iz-, -ón-, os-,ot-, uc-, ud- us-, uz-*. Además, encontramos en el corpus algunos adjetivos que llevan sufijos de los señalados por Manuel Seco con el valor genérico "relativo a" (*-al, -an, -ar, -eñ-, -er-, -i-, ic-, -il*) y que Fainelson-Weiser:1993 no incluye como sufijos del poseedor, al no aparecer en el corpus estudiado por ella, pero que sí lo vehiculan, como *-al-, -an-, -ar, -eñ-, -i-i-, e-il*.

Además, lo indicado por *-ic-* es relacional o de pertenencia; por ejemplo, en *poder económico* remite a “relativo a la economía”, y en *servicios públicos*, a “lo que pertenece o se pone a disposición del pueblo”. En cambio *-in-* es sólo relacional e *-ista*, *-ota* son de identidad: denotan identificación con un movimiento o una postura ideológica.

Tabla Núm. 16. Indicadores sufijales de lo presupuesto

Sufijo	Adjetivo	Tipo de significación que vehicula	Presupuesto innegable
-ac-	policíaco	relacional	se relaciona con o pertenece a la policía
-az	capaz	de posesión	posee en algún grado capacidad para...
-en-	moreno	de posesión	posee en algún grado el color de piel de los moros
-eñ-	pequeño	de posesión	posee algún grado y tipo de pequeñez
-ic-	económico, macroeconómico, socioeconómico, político, público, jurídico	relacional o de pertenencia	relativo a la economía, a la política, al pueblo, a lo legal
-in-	campesino	relacional	se relaciona con o pertenece al campo
-ista	comunistas	de identidad	se identifica con el comunismo
	panista	de identidad	se identifica con el Partido Acción Nacional (PAN), se identifica con el Partido Revolucionario Institucional (PRI)
	príista	de identidad	
-ota	patriotas	de identidad	se identifica con la patria

El análisis de los adjetivos-participio resulta de interés especial, pues además de referirse al estado resultante de una acción o proceso, contienen otros ocho tipos de rasgos semánticos que hacen presuponer contenidos innegables en su emisión:

- 1) Rasgo de +actividad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos de acción o proceso cuyo estado resultante designan (*de acuerdo con los / con los planes elaborados dentro de la misma*) versus un contenido de +pasividad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos estativos (*los camiones están parados porque no hay pedidos*).
- 2) Rasgo de +reciprocidad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican acciones recíprocas, como los siguientes: *fiado*, que presupone la acción recíproca de *fiar/pedir fiado*; *prestados* (*emprésta'os*), la de *prestar/pedir prestado* y *vendido*, *comprar/vender*.

- [92] por ejemplo / les saco un vestido a las muchachas / me cuesta cinco mil ¿vedá? / pus fiado / pero me dan un mes para pagarlo (A15)
- [93] es como dice el patrón / fí'ate sí / y y ya... / el gobernador'tá pidiendo / otra vez dólares emprista'os / pero ¿pa quién? / no se ha visto nada a él / en cambio que se compongan las cosas (A1)

En [92], el agente que efectúa la petición de un vestido *fiado* corresponde al yo del sujeto que habla (A15), pero el papel del agente que realiza la acción de fiar está implícito en la tercera persona del plural (ellos) tácita en dan. En [93] también se queda implícito el agente realizador de prestar, al tiempo que se ofrece información sobre el que ejecuta la acción de pedir prestado, el gobernador, y quien emitiera el discurso citado, el patrón.

- 3) Rasgo de +perfectividad en adjetivos-participio derivados de verbos que implican el grado de completud de la acción o proceso nombrados por el verbo, y opone los "adjetivos perfectivos de cumplimiento (*accomplishment*)", que implican un cambio en cuyo comienzo y gradación se presuponen fases bien diferenciadas vs. "adjetivos perfectivos de logro (*achievement*)", que no presuponen tal comienzo ni gradación en el proceso (no se dice de alguien que esté **más o menos casado o completamente casado*)³². En la tabla siguiente anotamos algunos ejemplos:

Tabla Núm. 17. Adjetivos derivados de verbos perfectivos y de cumplimiento

Adjetivo perfectivo: proceso gradual	Adjetivo de cumplimiento, sin gradación,
arregla'os los trámites para...	gravísimos los niños no atendidos en el Seguro
bloqueadas las calles	pegados los billetes
controlado el precio	convenido el salario
quebrados en Fundidora	encendido, prendido el horno
tecnificado un negocio	estatizados los bancos, nacionalizada la banca

- 4) Rasgo de +agentividad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican un realizador de la acción, sea éste individual o colectivo, y quede anónimo o se aclare su identidad en el discurso. En el corpus, son muy frecuentes los adjetivos agentivos: (came) *molida, guisada*; (actas) *firmadas*..., aunque también aparecen adjetivos en que la actividad o proceso se presupone dada por naturaleza, sin un agente que la haya realizado, como se comprueba en el siguiente ejemplo:

³² Sin embargo en el español de México el gerundio del verbo *casarse* sí podría implicar una gradación cuando se emplea después del progresivo *andar*: *Fulano se anda casando* implica que está en un estado más alejado de la soltería que quien no ha iniciado ese proceso.

[94] en el sur / la economía está basada en l'agricultura / y... / pues tú t'echas en una hamaca / y donde quiera te / nacen plátanos / mangos / lo que quieras hay / o sea son tierras muy ricas / en Chiapas precisamente / (C9)

El adjetivo *basada* no presupone que algún agente (sea individual o colectivo) haya realizado la acción o proceso de "basar la economía" o que pueda hacer algo para que la situación a la que se refiere se modifique. Lo implícito remite más bien a un proceso que se presupone surgido por naturaleza y en el que pudiera sobrentenderse una tendencia a permanecer igual.

- 5) Rasgo de +transitividad, presupuesta en adjetivos-participio que implican la transmisión del efecto de la acción y se aplican al agente/receptor de una acción reflexiva (*yo, una persona centrada...*) vs. los que presuponen un agente distinto al receptor (*tienen la nación comprometida, el país hipotecado, todo México está vendido; hay muchas cosas ocultas, impuestos escondidos; vendemos paquetes de computadora ya programados...).*
- 6) Rasgo de +animado presupuesto en los referentes que, desempeñando en la estructura oracional el papel de agente, paciente o beneficiario, son modificados por adjetivos-participio derivados de verbos agentivo-transitivos; o bien en el experimentador al que se le aplica un adjetivo-participio derivado de un verbo de acción refleja. Este rasgo se opone al de +inanimado, presupuesto en los referentes que, con el papel de objeto directo, son modificados por adjetivos-participio derivados de verbos transitivos. El rasgo +animado subyace en ahorcado vs. el rasgo de +inanimado presupuesto en *depositados* y *comenzada*, adjetivos que modifican al objeto directo en los siguientes enunciados: *dicen que la Madrid tiene millones de dólares depositados en Suiza, Martínez Domínguez dejó comenzada la pavimentación de la calle.*
- 7) Rasgo de +intencionalidad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican +volición al realizar la acción. Con base en el grado de intencionalidad implícito en este tipo de adjetivos diferenciamos los siguientes subtipos:
 - adjetivos en que el rasgo de +intencionalidad se presupone tanto en el agente como en el receptor de la acción verbal, esto es, se presupone que la acción cuyo estado nombran fue realizada con intención por parte del agente y recibida con intención por parte del paciente. Un ejemplo en que el adjetivo participio deriva de un verbo transitivo es: *nueve mil trabajadores estaban apuntados en la nómina de Fundidora*, donde se presupone que alguien, un agente no identificado tuvo la intención y con ella realizó la acción de apuntar los datos en

la nómina de la empresa, y que alguien más, los trabajadores en el papel de pacientes receptores de la acción, también tuvieron la intención de ser "apuntados". O bien, un ejemplo en que el adjetivo deriva de un verbo reflexivo, *ellos son los que resultan beneficiados*; en este caso, el mismo referente representa al agente que con toda intención hace lo necesario para asegurar su ganancia personal, y al paciente-beneficiario, que recibe el efecto positivo de la acción.

- adjetivos en que el rasgo de +intencionalidad se presupone sólo en el agente de una acción transitiva: *abandonados, explotados, olvidados, marginados...*, adjetivos en los que se presupone que alguien, un agente X, realizó intencionalmente la acción de explotar, olvidar, etc.; pero ello no presupone que los pacientes pasivos receptores del efecto de esas acciones hayan tenido intención de ser *abandonados, olvidados, etc.*;
 - adjetivos en que el rasgo de +intencionalidad no se presupone en agente ni en paciente, al tratarse de acciones no agentivas: *agobia'o, desanimado, damnificados.*
- 8) Rasgo de +responsabilidad indirecta/directa, eje de diferenciación que subyace como presupuesto en la oposición de:
- adjetivos que implican la participación indirecta del paciente que recibe el efecto de una acción que no planeó; ejemplo: los que van con camisa de vestir a buscar chamba de albañil, (paráfrasis de una afirmación de A5), donde el realizador de la acción de vestirse con su mejor ropa resulta responsable indirecto de que no lo ocupen, dado que, según lo presupone A5, eso no es lo propio para solicitar este tipo de trabajo. O bien las alusiones a las actitudes de los mexicanos presupuestas en los adjetivos *flojo, holgazán aterido, etc.*, donde lo implícito es que, aunque no planea adoptarlas, el mexicano resulta responsable indirecto de sus consecuencias negativas;
 - adjetivos que implican una coincidencia entre quien planea y quien ejecuta y recibe la acción, por lo que se presupone responsable directo de sus acciones y actitudes, lo mismo que de sus efectos y consecuencias. Ejemplo: *que Miguel de la Madrid tenía depositados en Suiza cien millones de dólares* (C6). En este caso, del agente "Miguel de la Madrid" se presupone que planeó y realizó la acción de *depositar*, y que al hacerlo resultó a la vez beneficiario de esa acción y responsable de sus consecuencias, acción que el emisor de ese elemento en función adjetiva presupone a la vez como una de las causas de la situación de *crisis* en México. Otro ejemplo es lo afirmado por A12: *todo lo que vemos y*

vivimos en esta época de crisis estaba pronosticado por Dios-Jehová, donde Jehová-Dios es señalado como agente que planea y realiza las acciones necesarias para que los mexicanos enfrenten *la crisis* y, por tanto, se presupone responsable directo de sus consecuencias.

Lo implícito en los nexos del predicativo

El funcionamiento lingüístico en relación con los rasgos implícitos de los adjetivos-participio cobra más relevancia en el análisis de la argumentación cuando se considera el tipo de nexo en las construcciones predicativas. Los adjetivos que modifican al sujeto oracional en estas construcciones pueden implicar, en el caso de *ser*, un rasgo semántico de +cualidad/forma de ser o actuar, o bien +estado permanente; y en el caso de *estar*, un rasgo de +estado transitorio resultado de la acción de un verbo reflexivo -donde agente y paciente coinciden. Al respecto, A16 manifiesta su conocimiento de este contraste cuando se autocorrigió y cambió su primera construcción con *estar*, por otra con *ser*.

[95] tengo muchos hijos pero / gracias a Dios todos'tán unidos / somos muy unidos / toda la familia (A16)

En el caso del adjetivo-participio, los rasgos semánticos de +transitividad o de +reflexividad y el de +intencionalidad/no intencionalidad se añaden a lo implícito en el copulativo que los precede, como se muestra en la tabla Núm.16 con respecto a construcciones con *estar*.

Tabla Núm. 18. Presupuestos en adjetivos-participio que siguen a *estar*

Cópula	S. N. o P.	Adjetivo-participio	Rasgos semánticos indicadores de lo implícito
está	el sindicato	adherido	estado transitorio resultante de una acción transitiva intencional, adjudicado al objeto directo
estar	la gente	bien actualizada	estado transitorio resultante de una acción reflexiva, adjudicado a un beneficiario con intencionalidad presupuesta
estuve	yo	preocupado	estado transitorio resultante de una acción reflexiva, adjudicado a un experimentador sin intencionalidad presupuesta
estoy	yo	convencido	estado transitorio resultante de una acción reflexiva adjudicado a un experimentador sin intencionalidad presupuesta
no está	el campo	tan tecnificado	estado transitorio resultante de una acción transitiva que recae en el objeto directo

Como puede comprobarse, estos adjetivos-participio aparecen en construcciones predicativas cuyo nexos es una forma del copulativo *estar*, por lo que indican un estado, y a la indicación estativa se une lo implícito en los rasgos que el participio hereda del tipo de verbo correspondiente, en los que se presupone o no transitividad e intencionalidad en la realización de la acción.

Lo implícito en las relaciones antonímicas

Cada vez que se emplea un adjetivo, lo presupuesto es que el referente nominal al que se aplica, al poseer las propiedades designadas, no posee las del antónimo; ejemplo, cuando se predica de un objeto discursivo que *está muy caro*, el implícito es que *no está barato*, y así lo entiende el interlocutor³³. En el corpus hay casos en que se presentan ambos antónimos en el discurso del mismo sujeto:

- [96] que los ricos son más ricos y que los pobres son más pobres / eso siempre será / toda la vida / el que no quiera no sube / y el que quiere / sube / querer es poder (C12)
- [97] como le digo yo a mi vieja / pos le... / pagan poco acá / pero pos / tienes el seguro de planta / es la / es lo que le ayuda'uno / el seguro (para los trabajadores) de planta / y acá es (trabajador) eventual (A1)
- [98] estoy de acuerdo / que también hay privadas / pero que / veo / yo / que la mayor parte de la / de la / educación / en ciertos estados americanos / son / son estatales (C10)
- [99] (E: O la mala administración) Pos casi siempre / por la / por lo general son las / las paraestatales ¿vedá? pero también se da que / las empresas particulares / pero no sé si hay veces sea por mala / administración / o también sea porque simplemente / se les acaban los pedidos (B7)

Sin embargo, lo común es que aparece sólo uno de los dos antónimos y subyace en la significación implícita la negación del opuesto, o bien es mencionado por otro entrevistado:

- [100] (en Francia) la... / banca es nacionalizada / C10)
- [101] Pues sí / pos ya los bancos / no son / pos no son / privados (B9)
- [102] el dinero que nos / que los gringos nos presentaron / o que los bancos nos presentaron / los bancos extranjeros nos prestaron / ya se los regresamos nosotros (C5).

³³ Este implícito hace inaceptables afirmaciones relativas a que algo es *alto* y *bajo* al mismo tiempo, o que alguien es *corrupto* y *santo* a la vez y se relaciona, según Kerbrat-Orecchioni:1986, con el concepto de implicatura conversacional que, en las propuestas de Grice incluye una máxima de calidad. Según ésta el emisor se obliga a hablar en un sentido que se ajuste a la verdad y no sólo a la verosimilitud en lo dicho. Aunque su aportación resulta de interés, los objetivos propuestos en este trabajo de tesis nos impiden profundizar en esta relación; preferimos aplicar sólo la concepción semántico-pragmática de lo implícito a fin de centrar el análisis en la forma en que incide en el discurso, lo cual relacionaremos en el capítulo V con sus condiciones de producción y recepción.

[103] que somos pobres / todos somos pobres / porque nadie tenemos dinero / suficiente / pero / sí semos / superiores a otros (A5)

[104] los qu'están siempre intermedios / ahí se van a quedar intermedios y / y les cala / pero no tanto como a los extremos / pero en este caso el extremo inferior / o sea la gente / pobre qu'está / alrededor del río (C19).

El contraste entre *nacionalizada* vs. *privados, extranjeros* es emitida por sujetos de los grupos B y C; mientras la oposición *pobres/superiores* aparece en forma explícita en el discurso de A5 (en [103]) y, a la vez, se complementa con el referente a otro grado de la escala social, *intermedios* ([104]).

En la mayoría de los casos se presenta sólo uno de los antónimos y el otro subyace como presupuesto, según representamos en la tabla que sigue.

Tabla Núm. 19. La antonimia implícita

Adjetivo	Lo presupuesto en el antónimo implícito
<i>precio internacional</i>	no nacional
<i>grupo minoritario</i>	no mayoritario
<i>transporte estatizado</i>	no propiedad de empresas privadas
<i>trabajo seguro</i>	no esporádico
<i>el líder anterior</i>	no el actual ni uno posterior
<i>estar yo equivocada</i>	no en lo correcto
<i>ropa interior</i>	no el vestido, pantalón, blusa, camisa...
<i>sistema político</i>	no el económico
<i>empresas particulares</i>	no estatales o públicas

Las relaciones anafóricas como indicadores de lo implícito

Las relaciones anafóricas, entendidas como aquellas en que la referencia de un elemento dado se aclara en el cotexto que le precede, indican lo implícito en los elementos en función adjetiva cuando se presentan en fragmentos como el que sigue:

[105] yo pienso que la crisis se ha hecho / pos / parte por el gobierno / o sea solamente... / quieren sacar / lo demás / lo avientan al / al ahí se va / entonces'tán bien corruptos (E: Este... / ¿consideras qu'están capacitadas / las personas qu'están al mando del gobierno / o...?) (Risas) nada más que orita están ellos también en crisis no saben ni qué hacer / 'tán muy mal / yo digo qu'están / totalmente desorganizados (...) *nada más ellos quieren sacar par'ellos y... / no hacen / o sea no piensan a futuro / que... / que podri'hacerse / en / una forma mejor / más organizada / podrías sacar tú también tus ventajas / y ventajas para el pueblo / pero no / o sea / y ahí vamos todos par'abajo* (C16)

Las relaciones anafóricas más relevantes en torno a la función adjetiva en [105] son las siguientes:

- 1) La relación de *bien corruptos* con la información dada al inicio de la intervención de C16, cuando dice *la crisis se ha hecho en parte por el gobierno*, aclara que este elemento de la función adjetiva modifica la referencia del pronombre *ellos* (tácito en *están*), "los del gobierno".
- 2) La relación de *en crisis, totalmente desorganizados, y muy mal* con la pregunta que el entrevistador hace a C16 define "las personas que están al mando del gobierno", como el referente al que se le adjudican esos estados.

Igualmente se manifiesta el apoyo intradiscursivo de lo implícito en los siguientes ejemplos, donde lo presupuesto en los adjetivos es orientado (Ducrot y Anscombe:1983) por la información dada:

[106] a mí me metieron pa' dentro / oiga señor / no le'ije pus / yo no le admito los / *i'spector tapa'o* no / porque... / *uno de chofer tiene d'enemigo* / a la empresa / al pasaje / a los *i'spectores* / a los agentes / a to' mundo / (A6)

[107] y que... / d'eso / *que de las pandillas* / que se juntaban muchos que... / pos sí *marihuanos* / y tod'eso en las esquinas ¿vedá? / y hasta orita pos sigue / sigue habiendo eso / sigue habiendo eso / a lo mejor va'star peor / la situación todavía / porque ahora / este ¿vedá? / hasta en las escuelas / en las escuelas / ahora / hace / hace... / días / unos tres cuatro días ¿vedá? / supe / tengo... / un... / chamaco / y una muchacha / en / secundaria / y... / pues sí / que andaban *agarrados* ahí / y hasta... / a mi muchacho lo querían golpiar / (B11)

El adjetivo *tapa'o* (*tapado*) adelanta la información necesaria para entender la significación de *enemigos*, nuevo adjetivo que A6 aplica al mismo referente, "los inspectores que quieren hacer tratos a escondidas". En [107], hay dos relaciones anafóricas. Mediante la primera se identifica al acreedor del adjetivo *marihuanos*, al relacionarlo con la información dada por B11 en torno a "las pandillas". Se establece que quienes se juntan en las esquinas en estado de *marihuanos* son "los pandilleros". La segunda identifica la referencia del adjetivo-participio *agarrados* (a golpes) que se remite de nuevo a "los pandilleros".

Estas coincidencias, entre el sentido al que remite lo dicho y lo indicado en la constitución morfológica del adjetivo y sus relaciones anafóricas en el cotexto, nos permiten considerar a estas últimas como marcas lingüísticas de lo implícito. Sin embargo, encontramos una serie de deslizamientos de sentido que este tipo de indicadores ha adquirido en el uso, y que analizamos en el siguiente apartado.

2.4.2. Diferencias entre lo presupuesto y el sentido pragmático

Hasta aquí hemos anotado nuestro acuerdo con las propuestas de Ducrot (1982 y 1986) y Kerbrat-Orecchioni (1980) sobre la naturaleza lingüística del presupuesto. Enseguida se presentan tres puntos en que cuestionamos la naturaleza lingüística de lo presupuesto:

- 1) el reconocimiento de las diferencias entre, por una parte, lo implícito en los rasgos semánticos de los morfemas del adjetivo, y por la otra, en el sentido que se les da en situaciones concretas;
- 2) la identificación de relaciones antonímicas que discrepan de las establecidas en el sistema del español y de homonimia que dificultan la indicación lingüística de lo presupuesto;
- 3) la falta de coincidencia entre las marcas del predicativo y el sentido que éste cobra en el uso.

Diferencias entre lo presupuesto en los morfemas del adjetivo y su sentido pragmático

Las diferencias entre lo presupuesto en el nivel morfológico del adjetivo y los deslizamientos de sentido en el uso se evidencian en la significación de los sufijos, en la constitución morfológica de algunos adjetivos que pueden dirigir la interpretación en un sentido distinto al que indican sus rasgos semánticos, en ciertos traslapes en los indicadores adverbiales de los grados superlativo y comparativo, y en la doble negación implícita en el adjetivo cuantitativo *nada*.

Una diferencia general entre los rasgos semánticos del elemento en función negativa y la significación que ha adquirido en el uso se presenta en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 20. Diferencias en el sentido de presupuestos semánticos y pragmáticos

Adjetivo	Lo presupuesto en sus morfemas	Lo que implica en el uso
americano	originario de América (continente)	originario de Estados Unidos del Norte
estratégico	relativo a las estrategias	lo manejado por los estrategas según intereses del Estado
general	lo válido para un género	la totalidad, su completud
latino	relativo a los romanos y a los pueblos con lenguas derivadas del latín	relativo a Latinoamérica
sajón	relativo a Sajonia y a los pueblos donde se habla el inglés	relativo a Estados Unidos
particular	relativo a una parte del todo	que pertenece a un individuo o a un grupo pequeño
principal	relativo al principio	lo primero en orden de prioridad

En adjetivos como *lleno, fijo, canijo, tremenda*, en los que la norma de uso no permite un equivalente sustantivo, lo presupuesto tampoco puede definirse en términos de “*lo que posee llenez, fijeza, tremendura”. Además, en las clasificaciones tradicionales el mismo sufijo está incluido en varios tipos, lo que no hace sino reflejar la polisemia dada ya en los usos de la lengua.

Véase en el anexo Núm. 3 una tabla sobre la polisemia sufijal y una serie de adjetivos conformados por sufijos que, según las clasificaciones de la lingüística tradicional son a la vez de posesión, relacionales, de identidad y agentivos, como es el caso de *-ad-*. Además, en el siguiente capítulo (tabla Núm. 22) ilustramos las consecuencias de la polisemia sufijal al revisar adjetivos que se clasifican como “referenciales” en relación con los sufijos que los conforman, pese a ser tan “apreciativos” como los que reciben esta designación. En este punto solamente nos referimos a algunos elementos de la función adjetiva que muestran el problema de la ambigüedad u opacidad semántica y su incidencia en la argumentación: *inocente, secretaria, despejado, experto, inflamable, burócrata y demócrata*. El primero de estos adjetivos, según lo presupuesto en el sufijo de posesión *-ente*, implicaría que aquello a lo cual se aplica tiene “al menos” en algún grado, la inocencia, significación presupuesta en “es un poco inocente” o “muy inocente”. Pero cuando se opone a “culpable”, no admite tal gradación, como se aprecia en el uso que le da B9:

[108] no sé si haigas / visto lo / "Lo Negro del Negro" (...) Papá compró ese libro y / yo lo leí / pus / hacen muchas barbaridades y / y gastan mucho dinero en / pues nomás la casa que tenía / quién s'e cuánto cuesta / costaría / o costó / tenía colección de carros / americanos / tenía (...) el niño / quería discotec / le dijo que quería discotec / pero quería una discotec como la que había visto en / quién sabe'n qué parte del mundo vio una discotec / también la quería igual (...) Y se la mandó hacer / mandó traer todo el equipo del otro lado / y ya se / la puso ahí (...) y este... / el hijo / ocupaba / las patrullas que que tenía el DF / este las ocupaba para... / para hacer sus / maniobrias allá / hacia sus acrobacias / en la moto / y ocupaba las avenidas / las avenidas más grandes allá en el D F / mandaba llamar / le decía a su papá que le prestara unos cuantos / patrullas / para que le / le desviaran los carros / pa que no le estorbaran los carros (...) (E: ¿Y qué / impresión tuviste cuando leíste el libro?) No... / pus / dan ganas de matarlo / de ahorcarlo / de todo lo que hizo / mató mucha gente / inocente (B9)

No hay un indicador que señale la falta de gradación en el evaluativo *inocente*, aunque sí el antónimo que guiaría el sentido de lo implícito, *nocente*, que significa "que daña o ha incurrido en culpa"; pero este adjetivo ha caído en desuso y solamente se emplea

su negación con desconocimiento de su derivación morfológico-diacrónica. Otro ejemplo es el adjetivo *secretaria*, que lleva el sufijo *-ari-*: implica "que posee los secretos", significación tal vez aún válida, pese a que se ha diversificado la gama de actividades que realizan los(as) secretarios(as). Sin embargo, dudamos que este significado literal sea conocido por la mayoría de los usuarios.

Por otra parte, la llamada "etimología popular" puede conducir a errores en la interpretación de algunos adjetivos. Entre los que aparecen en el corpus se hallan *despejado*, *experto* e *inflamable*, que no contienen los prefijos *des-*, *ex-* e *in-*, respectivamente; sin embargo pueden dirigir hacia una interpretación errónea según la cual *despejado* implicaría la negación de lo que designa: "que posee la claridad del espejo"; *experto* podría entenderse con referencias a exterioridad cuando su significado es "que posee la experiencia o la pericia para..."³⁴; y del adjetivo *inflamable*, que de acuerdo con la negación del morfema *in-*, podría pensarse que se aplica a lo "no flamable", cuando significa que sí tiene esa propiedad. Otra ambigüedad en el sentido que parece presuponer la constitución morfológica se presenta en *demócrata* y *burócrata*, adjetivos derivados del griego:

[109] hay una... / una corrupción tan tremenda que / que... / inclusive las / las "damas" / entre comillas / burócratas / cualquiera / cualquier asunto que vayas a arreglar te tienden la mano (B3).

[110] la lucha entre partidos / es una solución / pero dependiendo qué partidos / porque si vas a poner / partidos activistas / sin fundamentos / partidos que / levantan a la gente / buscando un belicismo / capit- / capitalizando los errores de nuestro gobierno / que son errores humanos / pos'tá bueno // yo te busco un partido Revolucionario Institucional / o te busco un partido... / Demócrata de los Trabajadores / o te busco / un partido (...) de Italia / un partido demócrata como el de Estados Unidos / un Republicano como en Estados Unidos / que son realmente partidos ¿vedá? (C5)

Los adjetivos *burócrata* y *demócrata* se conforman por los siguientes morfemas: *bureau* proveniente del francés y que significa escritorio, y los provenientes del griego, *demos* (pueblo) + *kratos* (poder). Esta conformación morfológica los haría denotar literalmente "poder dado a los escribas" y "poder dado al pueblo", respectivamente. Sin embargo, en el uso *burócratas* implica "poder dado a los empleados públicos" y tiene alguna relación con lo presupuesto en sus morfemas en cuanto la mayoría de los así designados trabajan ante un escritorio; en cambio *demócrata* en [108], al formar

³⁴ Los sinónimos *pericia* y *experiencia* se relacionan con los términos de los que proceden en el latín: *peritia* (pericia), *experientia* (experiencia) y *experiri* (ensayar), e igual error puede ocurrir con adjetivos como *destruida*, *descritos*, *desastroso(a)*, *desarrollado(s)*.

parte de la denominación de un partido dentro del juego político mexicano, adquiere un sentido distinto al de "poder dado al pueblo"³⁵.

Dentro de los indicadores del grado de significación, hay un traslape entre lo explícito en los modificadores adverbiales que indican el superlativo, y lo implícito en los elementos de la función adjetiva que conforman. Cuando B12 opina: *todas las personas que laboran en esa empresa están demasiado viejas*, el uso del modificador adverbial *demasiado* indica que las personas a las que se refiere poseen la vejez en grado superlativo. Pero al mismo tiempo el empleo de este bloque léxico-semántico presupone que B12 ha establecido una comparación con los "menos viejos", los "medianamente viejos", y "los jóvenes". Otro tanto puede afirmarse de elementos como: *completamente distintas, más que conscientes, y muy bien descritos*, que están en superlativo pero implican a la vez una comparación. La dificultad para interpretar lo implícito aumenta cuando hay una relación antonímica entre los modificadores: *muy y totalmente* indican lo superlativo, que a su vez presupone valoraciones positivas, pero en: *muy poco preparada y totalmente desorganizados*, remiten a lo negativo.

Por último, la anteposición de adverbios también puede conducir a desviaciones en la interpretación del sentido en casos como la doble negación, tan frecuente en el corpus en todos los usos del adjetivo *nada*: *me dejaron sin nada de, no tengo nada de...* En estos casos, lo implícito de acuerdo con el sistema de la lengua sería *me dejaron con algo de..., tengo por lo menos algo de...,* pero según las normas del uso refuerza la negación.

Alteración de las relaciones antonímicas

Cuando se alteran las relaciones antonímicas y aumenta la homonimia, falla la coincidencia entre los marcadores sistémicos y lo implícito en el uso de un adjetivo, por tanto, pierde fuerza el apoyo lingüístico de lo presupuesto en ellos. Así, encontramos en el corpus adjetivos epítetos que implican relaciones antonímicas no previstas en el sistema de la lengua, sino en el uso en ciertos ámbitos de la experiencia, como sucede

³⁵ Esas relaciones fueron establecidas y la lengua las registró hace tanto tiempo que los hablantes ya no tenemos conciencia de ellas, como tampoco la tenemos en el origen de los adjetivos *franco(a)* y *bárbara*; sin embargo, un hablante nativo del español ha de entender con facilidad la propiedad referida literalmente en el lexema *franca* ("sin obstáculos que la detengan") en: *Estados Unidos es un país que no tiene identidad / que... / está también / en decadencia / en decadencia franca* (C6); y también que en ciertos contextos, *bárbaro(a)* implica una relación de semejanza establecida hace mucho tiempo con las propiedades que se consideraban características de "los bárbaros", a quienes se les adjudicaba el actuar en forma desordenada, sin control, o fuera de cauce, relación metafórica manifiesta en: *son tierras muy ricas / en Chiapas precisamente / estaba viendo ahí unos / plátanos de plátanos super-grandes / productivos / muy muy productivos / exportan una cantidad bárbara de plátanos / a Estados Unidos / por medio de Centro América* (C9).

en: *personas físicas* en el ámbito del pago de impuestos, donde se opone a *personas morales* (C4) y no a "personas divinas, metafísicas o espirituales"; en *secretaria bilingüe*, que en el ámbito de los empleos no se opone a "secretaria monolingüe", sino a *secretaria ejecutiva* o a *secretaria normal* o a *secretaria*, sin modificador alguno; en *números rojos* y *sindicato blanco*, que no se oponen a otro color, sino que el primero significa "en quiebra" y el segundo es sinónimo de *sindicato independiente*, nuevo epíteto que tampoco se ajusta a la oposición prevista en el sistema del español, que sería *dependiente*, pues no se dice "sindicato dependiente".

En la siguiente tabla presentamos otros casos de epítetos cuya antonimia no se ajusta al sistema de la lengua, sino que depende del uso en situaciones concretas, de modo que en su análisis se afronta una dificultad distinta para su delimitación, ya que los contrastes antonímicos a que remiten no están previstos en la lengua, sino que dependen totalmente de factores socioculturales.

Tabla Núm. 21. Adjetivos epítetos y sus relaciones antonímicas

Adjetivo epíteto	Su opuesto en el uso
secretaria <u>bilingüe</u>	vs. secretaria "normal"/ejecutiva y no monolingüe
artículos de <u>primera necesidad</u>	vs. prescindibles/de lujo, y no de "segunda necesidad"
carreras <u>técnicas</u>	vs. universitarias, y no "teóricas"
vehículo <u>oficial</u>	vs. particular, y no "extraoficial"
medicina <u>socializada</u>	vs. privada, y no "antisocial"
personas <u>físicas</u>	vs. morales, y no "espirituales"
<u>poder adquisitivo</u>	vs. de la prensa o de la policía, y no "gastativo"
secretaria <u>ejecutiva</u>	vs. cajera, de atención al público, y no "meditativa"
<u>billetes verdes</u>	vs. pesos, y no "rojos, azules..."
universidades <u>estatales</u>	vs. particulares, y no "nacionales" o "municipales"

Además se presentan en el corpus homónimos que implican diferentes sentidos, como en los siguientes ejemplos:

[111] o sea son tierras muy ricas / en Chiapas precisamente / estaba viendo ahí unos / plátanos de plátanos super grandes / productivos / muy muy productivos (C9)

[112] a la mejor ni / ni edad tiene de trabajar / no tiene a la mejor necesidad de trabajar / a la mejor viene de padres ricos / y ni / necesidad tiene de trabajar / y aquél que sí tiene necesidad / no se la dan / así es / por eso hay mucho desempleo / ¡hijo de su ma-...! (B6)

[113] sobre todo si estás metido dentro de lo que / llamamos el carro de la revolución (...) es un círculo vicioso en el que estamos metidos todos / y yo siento que debemos empezar poco a poco a romperlo (C10).

En [111] y [112], *ricas(os)*, aplicado a "tierras" implica +productividad, y al modificar a "padres" presupone +riqueza; en tanto que en [113] el adjetivo *metido(s)*, que con el complemento en el carro de la revolución (en los puestos de poder del PRI) y aplicado al sujeto del enunciado, implica un rasgo de +intencionalidad como realizador de meterse, mientras que con el complemento en el círculo vicioso (de la corrupción) y aplicado al paciente, presupone +involuntariedad³⁶:

Marcas del predicativo y sus cambios en el uso

Hay casos en que la oposición agentividad/no agentividad no está indicada en el adjetivo participio sino en el nexo del predicativo, como se comprueba en los siguientes ejemplos donde el adjetivo *quebrados* implica o no agentividad, según el nexo al que sigue:

[114] como todas esas personas / fueron las que / iniciaron esa empresa (Fundidora) / tiene que llegar el tiempo en que tienen que correrlo / como ahorita que dicen que ya la van a abrir (...) fue una mentira / porque... / eso / pos / no'stán quebrados / era nada más una simple cosa de que ya quebramos / (...) fácil se los quitaron de encima con la quiebra / pero en realidad era d'ellos / mantener el hondo encendido / el horno encendido / ¿verdá? / y correrlos / darse por quebrados / y ellos mismos vender la empresa a otras personas más importantes / con más dinero (B12)

En el primer enunciado donde *quebrados* sigue a *estar*, este adjetivo implicaría solamente el estado en que se encuentran los *empresarios*, aunque se niega (*no'stán quebrados*); mientras en el segundo, al seguir a la perífrasis *darse por*, presupone agentividad adjudicable al sujeto agentivo *los empresarios de...* Por tanto, la marca de lo presupuesto no se localiza en el contenido léxico del adjetivo, sino en el tipo de cópula que sirve de nexo a la predicación.

Estos traslapes indican que no puede confiarse del todo en los indicadores lingüísticos considerados a priori, por lo cual tampoco pueden proponerse escalas adjetivo-axiológicas basadas sólo en criterios sistémicos (capítulo IV).

³⁶ Resulta de interés que, cuando se emplea el adjetivo con significado agentivo, por lo común la intencionalidad recae en el sujeto que habla, quien por lo general se refiere a su actuación neutra o positiva; mientras cuando se formula la argumentación en torno al papel semántico del "paciente", la agentividad-intencionalidad se remite a acciones supuestamente realizadas por sujetos distintos al emisor y, en su mayor parte, se refieren a evaluaciones negativas de la actuación ajena.

Conclusiones

En el desarrollo de este capítulo alcanzamos el propósito de definir y delimitar la *función adjetiva* como indicador de la argumentación en el nivel de lo explícito, y definir el grado en que lo presupuesto, como forma de lo implícito, es de naturaleza lingüística.

Para definir la función adjetiva seguimos criterios canónicos que consideran su papel esencial como modificador del nombre o de sus sustitutos (pronominales, infinitivos, etc.) y la concordancia establecida con el elemento modificado en género y número, además de otros criterios menos canónicos: las propuestas lingüístico-transformacionales de Marta Luján relativas a la consideración de una función predicativa implícita en la estructura profunda. Del enfoque a la posición del adjetivo con respecto al nombre, que en español no siempre se permite anteponerlo o posponerlo, concluimos que siempre que no altere el significado, la opción sirve para enfatizar algún elemento de la argumentación, sea el objeto o sus cualidades y se constituye así en uno de los llamados *modalizadores de transformación*.

Definimos así *función adjetiva* como una categoría analítica constituida por todo elemento que modifique al nombre o a uno de sus sustitutos (pronominales, en infinitivo, en frases relativas, etc.) aunque formalmente se catalogue dentro de otra categoría sintáctica. Este concepto de función adjetiva conduce a que se clasifiquen dentro de ella frases prepositivas que formalmente son complementos adverbiales y sustantivos adjetivados. Clasificamos las frases prepositivo-adjetivas en dos subtipos: el de las construcciones prepositivas que contienen un adjetivo canónicamente clasificado como tal, y las que, sin contener este modificador canónico, cumplen la función adjetiva al constituir un bloque indivisible (*con las patas p'arriba, por los cielos*).

Para delimitar la función adjetiva respecto a la de otras categorías gramaticales también seguimos criterios canónicos y no canónicos. Entre los primeros se halla la identificación de los sufijos propios del adjetivo. El aporte principal en la aplicación de este criterio es la consideración de los rasgos semánticos del adjetivo-participio como marcadores que indican no sólo su función lingüística sino también su valor argumentativo. Ampliamos las concepciones tradicionales al constatar que el sufijo agentivo no siempre remite a quien ha de realizar real o virtualmente la acción, sino a una simple posibilidad de su realización. La propuesta metodológica de esta tesis es que, al valor que tradicionalmente se señala a la agentividad ("que realiza la acción

de...") se añada la de "o que propicia la acción de...". Demostramos el valor argumentativo de la función adjetiva cuando se aplica ya a *pacientes reales* ya a *pacientes virtuales*, pues la predicación remite en el primer caso a lo realizado, y en el segundo, a lo no realizado, lo cual convierte a esta diferenciación sufijal en un indicador importante de la modalización discursiva (véase capítulo III).

Aplicamos criterios operacionales para resolver, por una parte, los problemas de delimitación relacionados con la oralidad, y por otra, los que derivan del continuo traslape de la función adjetiva con la de otras categorías gramaticales. Entre estos criterios admitimos uno planteado por Luján (1980) referente a anteponer la partícula *cuando...* como prueba para la catalogación de un elemento dado como adjetivo o dentro de otra categoría gramatical, y la sugerencia de Bosque de considerar la forma trunca del adjetivo para la delimitación en casos problemáticos.

En cambio para la clasificación de los elementos en función adjetiva seguimos criterios más bien tradicionales que distinguen los calificativos, con sus subtipos de epítetos y no epítetos, y los determinativos con todas sus subdivisiones. Al cuantificar la aparición en el corpus de cada uno de estos tipos y subtipos encontramos datos de interés: del total de las 5415 apariciones de elementos en función adjetiva, sólo el 36.62% son calificativos, y en el uso de los determinativos se muestra preferencia por los cuantitativos y cardinales, lo cual confirma la relación de la función adjetiva con un rasgo de la oralidad referente a que en este tipo de discurso la adjetivación es más cuantitativa que evaluativa; en tanto que la relativa frecuencia de los posesivos puede relacionarse con la hipótesis planteada en la introducción acerca de que las argumentaciones sobre *crisis* se apoyan en gran parte en la experiencia cotidiana, donde son más abundantes las alusiones a pertenencias e identidades.

La consideración de los sufijos sirvió de puente para articular lo explícito y lo implícito en los elementos en función adjetiva. Para realizar esta aplicación de la categoría teórica introducida por Ducrot, planteamos el análisis en cuatro dimensiones: la que enfoca la estructura morfológica del adjetivo -sus rasgos semánticos implícitos en sus lexemas y sufijos-, la de los nexos del predicativo, la de la antonimia y el apoyo en las relaciones intradiscursivas.

Un aporte teórico-metodológico y analítico de esta tesis es la relación de los rasgos semánticos de los adjetivos-participio y los roles temáticos de Fillmore. Al respecto encontramos que, además de indicar un estado resultante de la acción o

proceso nombrado por el verbo del que derivan, subyacen en ellos otros ocho tipos de rasgos semánticos que hacen presuponer contenidos innegables en su emisión: un rasgo de +actividad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos de acción o proceso cuyo estado resultante designan; un rasgo de +reciprocidad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican acciones recíprocas; un rasgo de +perfectividad en adjetivos-participio derivados de verbos que implican el grado de completud de la acción o proceso y opone "adjetivos perfectivos de cumplimiento (*accomplishment*)", que implican un cambio en cuyo comienzo y gradación se presuponen fases diferenciadas vs. "adjetivos perfectivos de logro (*achievement*)", que no presuponen tal comienzo ni gradación en el proceso; un rasgo de +agentividad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican un realizador de la acción, sea éste individual o colectivo y quede anónimo o se aclare su identidad en el discurso; un rasgo de +transitividad, presupuesta en adjetivos-participio que implica la transmisión del efecto de la acción y se aplican al agente/receptor de una acción reflexiva o transitiva; un rasgo de +animado, presupuesto en los referentes que, desempeñando en la estructura oracional el papel de agente, paciente o beneficiario, son modificados por adjetivos-participio derivados de verbos agentivo-transitivos y, aplicados al experimentador de una acción refleja, se oponen al de +inanimado del objeto directo; un rasgo de +intencionalidad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican volición al realizar la acción, lo que apoya la distinción entre adjetivos en que el rasgo de +intencionalidad se presupone tanto en el agente como en el paciente, adjetivos en que este rasgo se presupone sólo en el agente y adjetivos en que no se presupone intencionalidad en el agente ni en el paciente; y un rasgo de +responsabilidad indirecta/directa, que diferencia los adjetivos que implican la participación indirecta del paciente que recibe el efecto de una acción que no planeó y los que implican una coincidencia entre quien planea, ejecuta y responde por las consecuencias de la acción.

Además observamos que dentro de los indicadores del grado de significación del adjetivo, hay un traslape entre lo explícito en los modificadores adverbiales que indican el superlativo, y lo implícito en los elementos de la función adjetiva que conforman. Por último, la anteposición de adverbios también puede conducir a desviaciones en la interpretación del sentido en casos como la doble negación, tan

Concluimos al respecto que el análisis de la función adjetiva tanto en lo explícito como en lo implícito ha de ampliarse hasta considerar, además de su funcionamiento lingüístico, otros funcionamientos discursivos, comunicativo-pragmáticos, retórico lógicos y aun sociohistóricos y político-ideológicos y del poder. En general consideramos la necesidad de analizar rigurosamente el funcionamiento lingüístico entendiéndolo como la dimensión analítica básica del discurso. Comprobamos que el análisis de la función adjetiva con base en criterios lingüístico-sistémicos modera la falla de que adolecen algunos trabajos en que el análisis del discurso parte de otros funcionamientos olvidando que el lingüístico es uno de los primordiales. En este sentido creemos que ésta es la ventaja de haber planteado el análisis del discurso en torno al objeto *crisis* a partir de lo más cercano a lo sistémico.

Al mismo tiempo es importante subrayar el presupuesto subyacente en esta tesis según el cual el uso se impone al sistema y es el que debe reflejarse en éste último, y no a la inversa. Entendiendo el adjetivo como elemento del discurso más que del sistema de la lengua, se pueden superar muchas deficiencias de la perspectiva estructuralista. Por esta razón ampliamos la categoría gramatical de adjetivo hasta entenderla como constituida por todo elemento, términos lo mismo que bloques léxico-semánticos (frases en aposición que empiezan por *que* o bien preposicionales), en función adjetiva. Además corroboramos que el lenguaje no es sólo instrumento para la comunicación del pensamiento proposicional. Uno de los rasgos que más destacan en el análisis de la función adjetiva es la importancia del componente no proposicional de las lenguas, su valor apreciativo que obliga a remitir el análisis a las consideraciones co- y contextuales, así como al sujeto del discurso. Sólo una lingüística que sistematizara todos los contextos posibles daría cuenta de esta variedad en el uso; pero una perspectiva así supera ya la insuficiencia del análisis eminentemente lingüístico, evidente en que en las clasificaciones del adjetivo basadas sólo en sus aspectos morfosintácticos y semánticos no se toman en cuenta los aspectos modales.

Tampoco puede descuidarse el estudio de otras dimensiones del análisis discursivo-pragmáticas, enunciativas...- que distinguen lo referente a lo dispuesto en el sistema de la lengua y lo establecido en las normas del uso. Sólo de esta manera se puede llegar al sentido vehiculado por la calificación o determinación propias de la función adjetiva. Nuestro presupuesto teórico-metodológico en el estudio de lo implícito es que la semántica proviene de las convenciones sociales sobre el uso, de

modo que hay una relación mutua entre estas convenciones y las reglas dictadas por el sistema semántico. Resulta absurdo, por tanto, ubicar sólo en el nivel de la semántica lingüística lo presupuesto. Tomando en cuenta esta última consideración, en este capítulo ampliamos la perspectiva inmanentista al considerar no sólo la norma estándar sino las que rigen la variedad del español empleado en México, específicamente, en el norte de nuestro país. Pero nuestros objetivos en los capítulos subsiguientes trascienden esta perspectiva y llegan a incorporar en el análisis aspectos enunciativos de la modalización, los retóricos y lógicos de la argumentación, y las condiciones sociohistóricas y culturales de la producción, circulación y recepción del discurso (capítulo VI), ampliaciones sucesivas que incluyen nuevos enfoques de los implícitos, de su origen cultural y su relación con el proceso de interdiscursividad.

Bibliografía

- Bosque, Ignacio (1990a). *Las categorías gramaticales. Relaciones y diferencias*. Madrid: Síntesis.
- Bosque, Ignacio (1990b). "Sobre el aspecto en los adjetivos y en los participios". En Del Bosque, Ignacio, ed. *Tiempo y aspecto en español*. Madrid: Cátedra, 177-214.
- Ducrot, Oswald (1980). *Les Échelles Argumentatives*. Paris: Ed. Minuit.
- Ducrot, Oswald (1982). *Decir y no decir*. Trads. Walter Minetto y Amparo Hurtado. Barcelona: Amalgama
- Ducrot, Oswald (1986). *El decir y lo dicho*. Barcelona: Paidós.
- Ducrot, Oswald (1988). "Argumentación y 'topoi' argumentativos". Lavandera, Beatriz, ed. *Lenguaje en Contexto*, Vol. I, Núm. 1 y 2, pp. 63-84. Buenos Aires.
- Ducrot, Oswald et Jean-Claude Anscombre (1983). *L'argumentation dans la langue*. Bruxelles: Pierre Mardeaga, Editeur.
- Faitelson-Weiser, Silvia (1993). "Los sufijos formadores de adjetivos en español moderno: valores genéricos y valores específicos". *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XLI, Núm 1, 19-53.
- Fillmore, Charles (1968). "The Case for Case". In Bach, Emmon y Harms, Robert T., eds. *Universals in Linguistic Theory*. New York: Holt, Rinehart & Winston, 1-90.
- Haidar, Julieta (1996) "El campo de la semiótica visual: de los sistemas a las prácticas semióticas". En Gimete-Welsh, Adrián y López Rodríguez, Juan Manuel (comp.). *Semiótica. Memoria del primer curso*. México: Universidad Autónoma Metropolitana, 185-209.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1980). *L'Énonciation: De la subjectivité dans le langage*. Paris: Armand Colin. (Título en español: *La enunciación de la subjetividad en el lenguaje*).
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1986). *L'implicite*. Paris: Armand Colin.
- Lakoff, George & Mark Johnson (1980). *Metaphors We Live By*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Lázaro Carreter, Fernando (1981). *Diccionario de términos filológicos*. Madrid:Gredos.
- Luján, Marta (1980). *Sintaxis y semántica del adjetivo*. Madrid: Cátedra.
- Luján-Gough M. (1972). *Adjectives in Spanish*, disertación doctoral, The University of Texas at Austin.
- Rodríguez Alfano, Lidia (1994). "El funcionamiento del adjetivo en la esquematización argumentativa". En Gimete-Welsh, Adrián S. (comp.). *Escritos. Semiótica de la cultura*. Oaxaca: Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca, 307-333.
- Seco, Manuel (1972). *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua*. Madrid: Aguilar.
- Seco, Rafael (1962). *Manual de gramática española*. Madrid: Aguilar.

FUNCIONAMIENTO ENUNCIATIVO-PRAGMÁTICO DEL DISCURSO

Las diversas esferas de la actividad humana están todas relacionadas con el uso de la lengua. Por eso está claro que el carácter y las formas de su uso son tan multiformes como las esferas de la actividad humana (Bajtin).

El objeto de estudio en este capítulo es el funcionamiento comunicativo-pragmático del discurso aplicado a la argumentación sobre *crisis* y a la función adjetiva como uno de sus indicadores. Articulamos para el análisis las propuestas de la teoría de la enunciación y de la pragmlingüística, que confluyen en su consideración del contexto situacional, la importancia y complejidad del sujeto del discurso, y la forma en que éste se hace presente en lo enunciado mediante estrategias de modalización.

Enfrentamos el problemas de ambigüedad en el uso que distintos autores dan a los conceptos de *enunciación* y *modalización*, por lo que exponemos un debate teórico encaminado a delimitarlos en forma precisa. Analizamos algunos marcadores de la modalización adjetiva en el nivel de lo explícito y de lo implícito, para lo cual reconstruimos escalas axiológico-adjetivas; y por último proponemos y aplicamos un modelo que incorpora otro tipo de escalas a fin de superar la falla de que adolecen las axiológicas que, al ser construidas a priori, no toman en cuenta al sujeto ni al grado en que la modalización se define como asumida o no asumida.

3.1. Planteamientos de la teoría de la enunciación

Con el propósito de analizar algunas de las marcas de la enunciación en el discurso sobre *crisis*, revisamos las propuestas iniciales, delimitamos conceptos básicos y proponemos una definición operativa.

3.1.1. Primeras propuestas

El cuestionamiento sobre los aspectos indiciales del discurso se refiere a la existencia de ciertos signos que, perteneciendo al sistema de la lengua, son al mismo

·tiempo *índices* que remiten a la situación contextual en que se emiten. Jakobson (1981, pp. 310-316) los llamó *shifters* y Benveniste (1977, pp. 82-91) *deícticos* y ambos los describen como elementos que no pueden estudiarse como categorías lingüísticas en abstracto, sino en su funcionamiento dentro de una situación concreta, única forma de identificar su referencia. Son de tres tipos: deícticos personales (*yo/tú*), deícticos espaciales (*este/aquel, aquí/allá...*) y deícticos temporales (*hoy/ayer, antes...*). Al enunciar los deícticos el hablante se apropia de la lengua y la *pone en acto* por el hecho de que, a partir de sí mismo, de su *yo*, inscribe el punto de referencia espacial y personal para que en torno a su enunciado tengan sentido el *tú* al que se dirige y el *el/ello* de lo que habla; a la vez, a partir de ese acto se inscribe el presente que da sentido a todas las referencias temporales. El acto de enunciación, en el sentido en que lo plantea Benveniste (1977, pp. 70-81) es esa instancia discursiva mediante la cual la lengua se convierte en discurso.

Al mismo tiempo, Jakobson describía con el nombre de *shifters* un problema similar que ilustraba no sólo en los pronombres personales sino también en otros signos como los adjetivos o pronombres demostrativos, *este ésa aquellos*; adverbios de lugar o de tiempo, *lejos, ayer, después...* En tanto que índices, los *shifters* contienen alguna huella del momento y lugar en que se realizó la enunciación, introducidos en las referencias al *aquí* y al *ahora* del emisor. En la misma medida en que el enunciado es una estructura cerrada, la enunciación es un proceso complejo que comprende a todos y cada uno de los elementos del modelo de la comunicación (emisor, receptor, código, mensaje, situación comunicativa, etc.) propuesto por Jakobson. Este modelo presupone una relación unilateral y estática entre un emisor que envía mensajes, en un código dado y empleando un canal (oral y escrito), a un receptor pasivo; y ambos (emisor y receptor) son ubicados en una situación igualmente estática.

Entre las críticas al modelo de Jakobson destacan la de Pêcheux (que analizamos en el capítulo VI) y la de Kerbrat-Orecchioni (1980, pp. 11-28), quien señala los siguientes problemas:

- 1) El doble error de entender el código como homogéneo y como exterior a los usuarios como si fuera un sistema abstracto de signos.

- 2) La falsa concepción de un emisor que se supondría con la capacidad suficiente para codificar un mensaje de manera libre, cuando en realidad está siempre sometido a restricciones que se relacionan con la situación comunicativa concreta.
- 3) La exclusión de otras competencias de índole no lingüística que tanto el emisor como el receptor poseen y que comprenden entre otras las basadas en el conocimiento de la cultura y en las normas estilístico-situacionales.
- 4) El centrarse en el sujeto hablante, en lugar de integrar en el modelo la relación recíproca entre emisor y receptor, así como la interacción dada entre ambos participantes y los demás elementos de la comunicación.

Kerbrat-Orecchioni (1980, pp. 21-26) concibe una relación más dinámica en la cual se realiza la comunicación verbal con tres propiedades semióticas: 1) la reflexividad, gracias a la cual el emisor es el primer receptor del mensaje emitido; 2) la reciprocidad, por la que el emisor de mensajes verbales es al mismo tiempo receptor de mensajes no verbales, y viceversa (el receptor de mensajes verbales es al mismo tiempo emisor de mensajes no verbales); y 3) la transitividad, que hace al lenguaje humano el vehículo primordial de la transmisión del saber.

Estas aportaciones fueron el inicio de estudios más profundos de la interrelación dinámica dada en toda una enunciación, en la puesta en acto de la lengua realizado en una situación comunicativa específica. De este tipo de estudios retomamos algunas distinciones conceptuales.

3.1.2. Delimitación de conceptos básicos

En la parte de nuestro trabajo que se apoya en la teoría de la enunciación ha surgido la necesidad metodológica de definir con precisión algunas parejas de conceptos como frase/enunciado, discurso/enunciado y enunciado/enunciación, que hemos de aplicar en el análisis de las argumentaciones sobre *crisis*.

Frase/enunciado

Por *frase*, Ducrot (1980, p.7) entiende una unidad abstracta, teórica, que resulta de la combinación de palabras según las reglas gramaticales; mientras que el *enunciado* sería aquella frase que ha sido pronunciada por alguien dirigiéndose a un interlocutor en una situación específica. En esta concepción, por tanto, se enfatiza el hecho de

que el enunciado designa una unidad de estudio que corresponde a una producción lingüístico-discursiva que realmente ha sido emitida en una situación comunicativa concreta, a diferencia de las frases que en la gramática formal y aun en la pragmática, son construidas en laboratorios como producciones virtuales de un hablante ideal.

Por otra parte, para algunos autores el *enunciado* remite al sentido que una frase adquiere en el uso, o sea en el consenso, mientras que se habla de *discurso*, cuando se enfoca la significación de lo dicho en una situación comunicativa específica (Maingueneau:1976, p. 17). Al respecto Guespin (1971) propone que la misma unidad se denomine *enunciado* si lo que importa es describir sus relaciones internas, intradiscursivas, y *discurso* si se considera en su dimensión intra y extradiscursiva, entendiendo que esta última corresponde al condicionamiento que en una formación social dada se impone a la producción, recepción y circulación de los discursos.

De la doble dimensión de los signos lingüísticos -que funcionan como índices y como símbolos- se derivan las categorías de *enunciación* y *enunciado*. La primera, de acuerdo con Dubois (1969, p. 100), es el acto mismo de producir un discurso, mientras el *enunciado* es el producto de este acto (Cfr. Dubois:1969, pp. 103 y 110, Jean Dubois et al:1973, pp. 40, 196 y 425, y Maingueneau: 1976, p. 125).

En cuanto a los opuestos *enunciado/enunciación*, Dubois (1969, p. 100) observa que ésta se realiza en el discurso: en la medida en que el sujeto surge (deja sus marcas) en su propio enunciado; en el grado en que el sujeto deja ver su actitud en relación con lo que enuncia; y en la relación que se establece entre el sujeto emisor y su(s) receptor(es) del discurso. Un enfoque semejante parece ser el admitido por este autor cuando define la *enunciación* partiendo del reconocimiento de que el lenguaje "no es sólo un fenómeno de comunicación, sino también un hecho de expresión, no solamente parte integrante del mundo referencial, sino también parte integrante del sujeto que lo emite". Mientras los enunciados que conforman un discurso son objetos de comunicación y de la experiencia y, al mismo tiempo, "la constitución de un objeto cuyo contenido es más o menos asumido por el sujeto enunciador, quien adopta una actitud frente a ese objeto" (pp. 103 y 110). De acuerdo con esta versión restringida de *enunciación*, en su proceso se consideran esencialmente dos polos:

- 1) la estructura significativa del enunciado (concluido y cerrado de tal modo que cada uno de sus elementos responde a su relación interna con los otros), y

2) el sujeto, donde el acto de producción del enunciado es mediatizado por una serie de estructuraciones e integraciones que se reflejan en el texto a través de distintas marcas (p.100).

Enunciado/enunciación

Para aclarar estas dos categorías analíticas, Kerbrat-Orecchioni (1980) revisa el sentido en que se han mencionado y encuentra que en diferentes enfoques se han cometido deslizamientos semánticos, uno de los cuales radica precisamente en la oposición *acto de enunciación/producto enunciado*. Señala que en francés, como en español y otras lenguas, no está claramente marcada esa oposición, dado que los sufijos *tion* y *ción* (de *énonciation* y *enunciación*) remiten tanto al acto de producción como a su producto, de ahí que muchas veces se traten como sinónimos (pp. 39-40). Además observa que hay una gran polisemia en el uso del término *enunciado*, que se emplea por lo menos en cuatro sentidos distintos:

- 1) como unidad superior a la frase, esto es, como secuencia estructurada de frases que pueda corresponder ya a la lengua, ya al habla (Kuentz:1969);
- 2) como frase realmente emitida en una situación concreta (Lyons:1970);
- 3) como secuencia de frases que se adscriben a la lengua vs. la secuencia de frases adscrita al *discurso*:

L'énoncé, c'est la suite des phrases émises entre deux blancs sémantiques, deux arrêts de la communication; le discours, c'est l'énoncé considéré du point de vue du mécanisme discursif qui le conditionne. Ainsi, un regard jeté sur un texte du point de vue de sa structuration "en langue" en fait un énoncé; une étude linguistique des conditions de production de ce texte en fera un discours (Guespin:1971, p. 10).

- 4) como secuencia de frases realmente emitida en una situación concreta, según proponen Dubois et Sumpf (1969):

la phrase est une unité théorique, proche de la proposition logique: les réalisations diverses renvoient soit à des règles particulières régissant des séquences de phrases, soit à des facteurs multiples dépendant du sujet psychologique ou de l'environnement. La séquence des phrases constitue l'énoncé qui devient *discours* lorsque l'on peut formuler des règles d'enchaînement des suites de phrases (p.3).

Para Kerbrat-Orecchioni (1980, p. 40), esta polisemia se da en dos planos: en la oposición lengua/habla, y en el eje del "rango", es decir, la dimensión de la unidad lingüística que se somete al análisis. Propone que, para contrarrestarla, se conserve una oposición entre oración/enunciado, situándola en el eje del rango y neutralizando el contraste entre habla/lengua en una doble oposición en la que consideran: oraciones abstractas/actualizadas versus enunciados abstractos/actualizados. Por nuestra parte creemos más pertinente la diferenciación de Guespin (1971) y entendemos *enunciado* como la unidad mayor que la oración que se analiza en lo contenido entre dos blancos semánticos, a diferencia del *discurso*, cuyo estudio implica la relación con sus condiciones de producción, circulación y recepción.

Cuestiona la diferencia entre enunciado y enunciación una vez que ésta deja de verse como mero acto de producción discursiva, pues según su punto de vista se trata del mismo objeto de estudio, la única diferencia está en la "perspectiva con que se mira ese objeto". Para apoyar su propuesta, cita a Provost-Chauveau diciendo: "el enunciado concebido como objeto-evento, totalidad exterior al sujeto hablante que lo ha producido, es sustituido [en la perspectiva de una lingüística de la enunciación] por el enunciado, objeto-fabricado en que el sujeto hablante se inscribe permanentemente en el interior de su propio discurso al mismo tiempo que inscribe allí al 'otro' por las marcas enunciativas". Afirma que en el enfoque de la dimensión enunciativa de la lengua, "el problema que se plantea es el de descubrir las leyes de la enunciación, partiendo del enunciado realizado" (p. 40). Pero otros estudiosos han propuesto un procedimiento completamente inverso: que se sustituya el análisis de las unidades discretas de los enunciados por el de las propiedades continuas de la enunciación.

Señala otro error cometido dentro de la lingüística de la enunciación: reducir la enunciación a identificar y describir las huellas de ese acto en su producto, es decir, en el enunciado. El objeto de su estudio se limita, entonces, a descubrir las marcas mediante las cuales los diferentes constituyentes del marco enunciativo se inscriben en la trama de lo enunciado. Además anota que esta confusión se relaciona de nuevo con el español y el francés, lenguas en que el uso define el significado de *enunciar* como el de "producir un mensaje", más que el de interpretarlo. Atendiendo a esa confusión semántica, los estudiosos de la enunciación subrayan el papel del sujeto emisor, llamándolo, por antonomasia, sujeto-enunciador (opuesto al enunciatario, que identifican con el receptor), en lugar de englobar la totalidad de los elementos

involucrados en un acto de enunciación (que, además de los interlocutores comprende una historia y una ideología de éstos, la situación y el tiempo del discurso, etc.).

Al ampliar el modelo de Jakobson, Kerbrat-Orecchioni (1980) amplía también el concepto de *enunciación*, esa puesta en funcionamiento de la lengua que no sólo es realizada por el "locutor", sino también el "alocutario", aquel a quien se dirige el discurso. A partir del reconocimiento del interlocutor se identifican marcadores lingüísticos de la emisión/recepción en una situación comunicativa que comprende las coordenadas espacio-temporales, la naturaleza del canal, las restricciones del discurso, etc. Propone entonces que la lingüística de la enunciación, en lugar de limitarse a identificar, describir y estructurar los elementos indiciales, como hechos enunciativos¹, establezca un principio de clasificación de acuerdo con el cual se considerarían: enunciados referidos al locutor; enunciados referidos al alocutario; y enunciados referidos a la situación enunciativa. Pero enseguida aclara que este principio no le parece completamente satisfactorio, en tanto que se puede considerar que el locutor y el alocutario son partes integrantes de la situación de comunicación, y que algunos hechos enunciativos, como los que reflejan la relación que el emisor mantiene con el receptor a través del enunciado, no se ubican en ninguna de estas tres rúbricas, y otros, en cambio, están imbricados en varios de ellos (p. 41). En vista de tal complejidad distingue entre *enunciación en sentido amplio* y *en sentido restringido* (pp. 30-31), oposición teórico-metodológica que revisamos enseguida.

Enunciación amplia y restringida

La *enunciación en sentido amplio*, además de enfocar la inscripción del sujeto en su discurso, estudia cómo inciden en éste todos los demás elementos (el interlocutor, la situación comunicativa, las circunstancias espacio-temporales. Esto es, cuando se entiende que la enunciación es mucho más que el acto de emisión de un enunciado, su estudio se propone describir las relaciones entre el enunciado y los diferentes elementos constitutivos del marco enunciativo: los protagonistas del discurso; la situación de comunicación que, a la vez, comprende las circunstancias espacio-temporales del acto de enunciación y las condiciones generales de la producción/recepción del mensaje (la naturaleza del canal; el contexto sociohistórico; y

¹ Entendidos como *hechos enunciativos* los elementos indiciales son "...unidades lingüísticas, cualquiera que sea su naturaleza, su rango, su dimensión, que funcionan como índices de la inscripción, en el seno del enunciado, de uno y/u otro de... los elementos constitutivos del marco enunciativo".

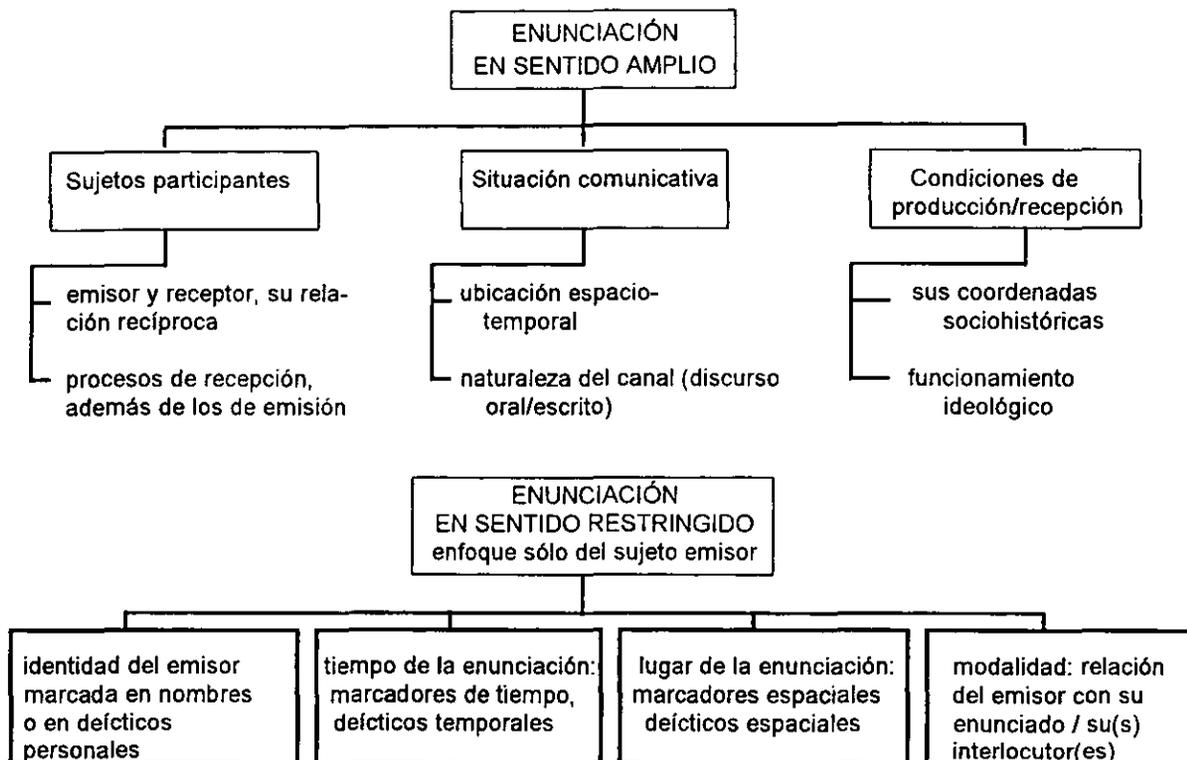
las restricciones del universo del discurso, etc. (Kerbrat-Orecchioni:1980, p. 41). La *situación de discurso* se define como:

"el conjunto de las circunstancias en medio de las cuales se desarrolla un acto de enunciación (escrito u oral). Tales circunstancias comprenden el entorno físico y social en que se realiza ese acto, la imagen que tienen de él los interlocutores, la identidad de estos últimos, la idea que cada uno se hace del otro (e inclusive la representación que cada uno posee de lo que el otro piensa de él), los acontecimientos que han precedido el acto de enunciación (sobre todo las relaciones que han tenido hasta entonces los interlocutores y los intercambios de palabras donde se inserta la enunciación)" (Ducrot y Todorov:1972, p.375).

Por el contrario, en sentido restringido sólo toma uno de los elementos constitutivos del marco enunciativo: el sujeto hablante. En este caso, Kerbrat-Orecchioni (1980) define los hechos enunciativos como "las huellas lingüísticas de la presencia del locutor en el seno de su enunciado, los lugares de inscripción y las modalidades de existencia de lo que, con Benveniste (1971, pp. 179-187), llama *subjetividad en el lenguaje* (p. 42). Esta acepción restringida del término *enunciación* es la que adopta en su análisis del lenguaje periodístico, en el cual se propone describir las unidades "subjetivas" que denomina "enunciatemas" y "subjetivemas". En la recapitulación de lo expuesto acerca de la enunciación, reafirma su decisión metodológica de restringir este proceso a la problemática de las *huellas*, a la búsqueda de los procedimientos lingüísticos *-shifters*, modalizadores, términos evaluativos, etc.- con los cuales el locutor imprime su marca al enunciado, se inscribe en el mensaje implícita o explícitamente (p. 43). Así entendida la enunciación se define sólo como distancia enunciativa, que se manifiesta en signos que remiten a cuatro referencias básicas: la identidad de los interlocutores (dimensión social), el tiempo de la enunciación, su lugar, y la modalidad, relación entre los interlocutores y el enunciado.

La concepción amplia de enunciación ha sido extendida a tal grado que autores como Robin (1973) y Maingueneau (1976) proponen incorporar en su estudio la relación del discurso con sus condiciones de producción y recepción. Si admitimos sus propuestas, el contraste entre las concepciones amplia y restringida sería como se representa en el siguiente cuadro:

Cuadro Núm. 6. Concepciones amplia y restringida de *enunciación*



3.1.3. Definición operativa de *enunciación*

Para fines de esta tesis, partimos de la concepción original de *enunciación* dada por Benveniste (1977, pp. 70-81), quien la entiende como *el acto* en el cual un *yo* se apropia de la lengua para dirigirse a un *tú* y ambos son participantes activos en el intercambio comunicativo. Desde ese funcionamiento dinámico del sujeto del discurso, se inscribe el punto de referencia espacial y personal, se inscribe el *ahora*, que da sentido a todas las referencias temporales, el *aquí* desde el que se ubican las espaciales, y el *el/ello* de lo que se habla.

Con interés de admitir algunas propuestas en que se ha ampliado la definición de Benveniste, planteamos las siguientes consideraciones:

- 1) No puede admitirse la extensión del concepto de *enunciación* hasta el grado propuesto por Robin (1973) y Maingueneau (1976), cuando sugieren que debe ampliarse hasta comprender todas las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso, pues entonces pierde especificidad. Más bien incluimos

entre los elementos de la enunciación todos los relacionados con la situación comunicativa y sus participantes, con la puesta en acto de la lengua, y reservamos la relación con las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso para el estudio de éste, cuando se concibe como proceso y como práctica y se analiza en una dimensión sociohistórica, cultural y política, más amplia que la de la situación comunicativa².

- 2) Tampoco podemos admitir la reducción del concepto de enunciación a lo referente al emisor. El énfasis en este sujeto de la enunciación, y no en el proceso de la recepción, es heredado de la estilística. Charles Bally (1942), al evidenciar que el lenguaje no solamente es parte integrante del mundo referencial, observa que también es un hecho de expresión, parte del sujeto que lo emite. Distingue así las dos dimensiones de toda oración: la del *dictum*, que remite a lo enunciado, y la de la *modalidad*, que indica la intervención del sujeto hablante (su sentimiento, su pensamiento o su voluntad) sobre lo que enuncia (Meunier, 1974, pp. 9-10). Desde esta perspectiva los enunciados que conforman un discurso son a la vez objetos de comunicación y objetos de la experiencia humana, especialmente, de la experiencia del emisor.
- 3) Resulta metodológicamente contradictorio que los analíticos de la enunciación - entre ellos Kerbrat-Orecchioni- la plantean en sentido amplio, pero al momento de aplicarla en el análisis de discursos realizados se adscriben a la concepción restringida, enfocan sólo al sujeto emisor y descartan a todos los demás elementos del acto de enunciación.
- 4) En nuestro intento por superar esta contradicción, entendemos la entrevista como un acto de enunciación en el que participan dos interlocutores, entrevistador (E) y entrevistado (I). Pese a que enfocamos sólo el análisis en el discurso de este último como emisor/receptor presente³, nuestro concepto de *enunciación* no es del todo restringido, pues toma en cuenta por lo menos cuatro elementos enunciativos: la manifestación del sujeto en su discurso; su relación con el interlocutor; la modalización, actitud del sujeto con respecto a lo que enuncia; y la relación de lo

² De acuerdo con los planteamientos de la escuela francesa de análisis del discurso que admitimos en esta tesis, ni el marco enunciativo ni todo el proceso de enunciación deben confundirse con los mecanismos de producción, circulación y recepción del discurso; éstos comprenden no sólo los elementos de la comunicación, sino también consideraciones históricas, políticas y sociológicas que intervienen en la configuración de la coyuntura (Robin), además de las condiciones de posibilidad del discurso en una formación social dada (Foucault), el lugar ocupado por los sujetos en la estructura social y las formaciones imaginarias que éstos se hacen de sí mismos, de su interlocutor y del objeto de su discurso (Pêcheux) y los funcionamientos ideológicos en el discurso (Reboul). Véase el capítulo VI.

³ En cambio en otras enunciaciones, por ejemplo las realizadas en las notas de prensa, el receptor puede estar presente o ausente, ser participativo o actuar como simple testigo.

enunciado con preconstruidos culturales, situacionales, interdiscursivos e ideológicos⁴.

- 5) Dado que entendemos la enunciación en el plano del discurso y no en el de la lengua, no admitimos que haya "enunciados abstractos" sino que éstos, como el discurso, son siempre concretos, realizados en una situación específica mediante un acto de enunciación; ambas categorías se oponen a la oración y al texto (respectivamente) que sí son unidades abstractas.

3.1.4. Marcadores lingüísticos

Los indicadores lingüísticos de la enunciación se plantean como categorías sistémicas, pese a que se reconoce su origen sociocultural, y comprenden, entre otros, los siguientes:

- 1) los deícticos, "pronombres personales" de la primera y la segunda personas (yo, tú/usted, nosotros, uno) pronombres o adjetivos demostrativos (este, aquél, éstos); y adverbios de lugar y tiempo (*aquí, ahora, ayer, hoy, etc.*);
- 2) los tiempos verbales, que se organizan siempre en torno al presente de la enunciación;
- 3) los performativos, verbos tomados en la primera persona del singular (*creo que..., deduzco que...*) en cuya pronunciación se realiza la acción que designan, *prometo..., juro..., te bautizo, declaro..., etc.*;
- 4) las modalidades⁵, que se manifiestan en los tipos de aserción que remiten a lo posible, lo cierto, lo verdadero, lo probable, etc., mediante adjetivos modales o ciertos semas valorativos o emotivos que implican un juicio o una actitud particular del sujeto de la enunciación, términos modalizantes como *quizá, ciertamente, sin duda*;
- 5) otros operadores discursivos que muestran juicios del sujeto emisor, por ejemplo la partícula disyuntiva *pero*, que niega lo anteriormente dicho.

⁴ En el capítulo IV aclaramos el concepto de *preconstruidos* según Neuchâtel, en relación con el de *topoi* en la concepción de Ducrot, y en el V distinguimos entre *preconstruidos culturales* de los tres tipos; en ambos el análisis se circunscribe al de la situación comunicativa. En cambio en el capítulo VI lo ampliamos hasta considerar las condiciones de producción y recepción del discurso que incluyen cuatro referencias básicas: la identidad de los interlocutores, entrevistado y entrevistador, las relaciones de poder entre los interlocutores y el enunciado, y el lugar y tiempo de la enunciación, el Monterrey de 1985-1986. En esta última dimensión sociológica del análisis, la argumentación de cada sujeto se suma a la de todos los de su grupo social (A, B o C) o según "edad" y "sexo", de modo que se entiende como producción de sujetos colectivos.

⁵ En el sentido más general, usamos los términos de *modalidades, modalización, modales, modalizantes...* para referirnos a toda vez que el sujeto se hace presente en sus propios enunciados.

En el análisis del discurso sobre *la crisis*, hemos tomado en cuenta estos tipos de marcadores de la enunciación y con base en ellos identificamos la incidencia del contexto situacional en las opiniones de los entrevistados.

3.2. Planteamientos de la pragmática lingüística

Contemporánea a la teoría de la enunciación, se desarrolló la perspectiva pragmática de la lingüística, que tiene en común con aquella su interés por los elementos situacionales del discurso, y proviene de dos grandes tendencias: la de la corriente filosófica que parte de la semiótica norteamericana, y el enfoque especial a la función comunicativa del lenguaje en una situación específica.

Los orígenes de la semiótica norteamericana se ubican en los planteamientos de Charles S. Peirce (1931-1935) sobre una filosofía pragmática que forma parte de la teoría general del pensamiento y de los signos. Centra el interés en la naturaleza ambigua de los signos lingüísticos, que son símbolos por pertenecer al código de la lengua (*yo* es un signo lingüístico del español) e índices por contener un elemento de la situación de su enunciación (*yo* designa a la persona que habla en este momento y en este lugar). Se constituye así en una teoría del significado cuyo objetivo es entender en su totalidad la comunicación y sus relaciones con el pensamiento y el conocimiento. Peirce inició así un pragmatismo lógico que encontró entre otros autores a George. H. Mead, cuyos trabajos fueron editados por Charles Morris. A su vez Morris investigó la significación lingüística de los signos y propuso una división de la semiótica en tres ramas: la sintaxis, estudio de la relación signo-signo; la semántica, estudio de la relación signo-significado; y la pragmática, estudio de la relación de los signos y sus usuarios (Cfr. Peirce:1974 y Morris:1971).

El enfoque de la situación comunicativa -de acuerdo con el cuadro Núm. 2 incluido en el capítulo I- comprende dos tipos de estudios: los que se centran en los aspectos dialógicos y los que abarcan la interacción mutua entre los participantes. Dentro de los primeros se encuentran la etnografía de la comunicación y las propuestas pragmáticas de Van Dijk, y en los segundos, los estudios de la ilocutividad, de la interacción comunicativa y de la implicatura conversacional:

- 1) La Etnografía de la Comunicación, propuesta sociolingüística de Dell Hymes y Gumperz (1972), Dell Hymes (1974) y Gumperz (1982), amplía las concepciones

de la práctica antropolingüística y centra el análisis en los eventos comunicativos donde se han establecido ciertos usos lingüísticos y no lingüísticos (no verbales, kinésicos, proxémicos, etc.) apropiados para esa situación específica en una comunidad de hablantes. Entre los elementos comunicativos de interés para esta perspectiva están los pares de adyacencia y otras formas en que el habla se encuentra reglamentada en forma precisa, por ejemplo en un requerimiento de información sociológica, cultural y personal de los interlocutores, a quienes se les pide la interpretación de su propio discurso⁶. Una de sus contribuciones importantes es que amplía la concepción chomskiana de "competencia lingüística" hasta comprender la "competencia comunicativa", que implica una habilidad del hablante para usar los distintos códigos del lenguaje comunicativo según la situación en que tenga lugar el intercambio concreto⁷.

- 2) La corriente filosófica británica que parte de Austin (1962) y Searle (1969), se basa en la propuesta de estos autores acerca de que no sólo en la emisión de performativos sino cada vez que se habla se realiza una acción, un "acto de habla", y profundiza en el análisis de la ilocutividad, que hace al receptor entender lo que se le ha dicho o lo que ha leído como una orden, una simple pregunta, una crítica, una burla, etc.⁸ Además da cuenta del acto perlocutivo, grado en que la interpretación y la respuesta o efecto conseguido en el receptor coincide o no con la intención del emisor.
- 3) Las propuestas de Habermas (1987) amplían sus planteamientos anteriores, donde articulaba el psicoanálisis con un paralelo entre sociedad e individuo, al relacionar el apoyo racional de la teoría de la acción -que retoma de Austin (1962) y Searle (1969)- con la capacidad comunicativa del discurso. Reafirman así su forma de entender la ciencia como *crítica* en el sentido kantiano, donde entran en consideración el influjo de los medios de comunicación y la racionalidad en el discurso. Su tesis básica es que cuando se prescinde de la religión y se sustituyen

⁶ Schegloff (1972) y Schegloff y Sacks (1973) también analizan unidades bien estructuradas que coinciden con el concepto de *pares de adyacencia*: los inicios o terminaciones de ciertos intercambios como las llamadas telefónicas y, en general los encuentros en que cuenta el orden que se define según la consecuencia que en la interacción comunicativa tengan los enunciados (sea para abrir o cerrar esa secuencia).

⁷ En ocasiones, con la Etnografía de la Comunicación se relaciona a la Etnometodología (véase Levinson:1983), pero esta corriente parte de otro punto de vista: aplica al análisis conversacional criterios no lingüísticos, más bien sociológicos, con base en la sociología. Su presuposición básica es que para el significado interactivo es más importante la estructura secuencial del habla que el significado lingüístico, por lo que no considera esta dimensión semántica.

⁸ Surge así el problema de definir el tipo de acto ilocutivo que se realiza pues, como observa Searle (1975), en el enunciado aparecen varios tipos de marcas: 1) la dirección o el objetivo de la acción que hace distinguir entre preguntar o asegurar algo (esto es, mediante oración interrogativa o afirmativa, por ejemplo); 2) la posición de cada uno de los interlocutores que conducen a que el emisor exprese una orden o plantee una petición; 3) el grado en que se asume lo dicho de modo que se distinga entre expresar simplemente la intención de hacer algo o una promesa formal; 4) un distinto contenido proposicional en las predicciones vs. las comprobaciones; 5) la forma en que se relaciona lo dicho con los intereses y/o con el estado psicológico de los interlocutores que condiciona el que el emisor se queja o se jacta de algo, exprese una convicción o una duda, por ejemplo, o advierta, prevenga o amenace a su interlocutor; la relación de un enunciado con el resto de una conversación o cualquier otro intercambio discursivo, sea una respuesta a una pregunta, una objeción, etc.

las tradiciones como consecuencia de la racionalización, se pretende justificar esta nueva postura con argumentaciones no siempre basadas en la verdad; en consecuencia, afirma Habermas, las sociedades capitalistas y su "mal entendido progreso científico-tecnológico" han motivado "un proceso de decadencia en que el ser humano pierde su espontaneidad, el derecho a su individualidad, a su originalidad y unicidad", lo cual se manifiesta en su discurso⁹.

- 4) Los planteamientos filosófico-pragmáticos de Grice (1989) sobre la implicatura conversacional remiten a la serie de máximas -de verdad, de cantidad, etc.- que se presuponen en todo intercambio y que constituyen el principio general de cooperación. Uno de sus objetivos es mostrar la validez universal de estas máximas que regulan la participación interactiva-virtual de hablantes ideales sin caracterización sociológica, cultural o personal.

Por nuestra parte consideramos de mayor interés las propuestas en que se articula la pragmática y la teoría de la enunciación, que aclaramos enseguida.

3.3. Articulación de la teoría de la enunciación y la pragmlingüística

Pese a provenir de diferentes paradigmas y haber planteado modelos diversos, estas dos perspectivas tienen en común su interés por analizar en el discurso aspectos del entorno enunciativo, especialmente la introducción del sujeto emisor en aquello que enuncia. Situadas en un punto intermedio entre lo lingüístico y lo extralingüístico, en lo que proviene ya no del sistema gramatical y sus reglas sino del uso, donde intervienen elementos socioculturales que llegan muchas veces a incorporarse en la *langue* aun cuando se originan en la *parole*. Sin embargo, la articulación de sus aportaciones no siempre es reconocida explícitamente. Encontramos una articulación implícita cuando Benveniste (1977)¹⁰, Todorov (1970) y Maingueneau (1976) distinguen los *elementos simbólicos*, denominativos o referenciales, por una parte, y los *aspectos indiciales*,

⁹ Sin embargo y pese a que Habermas postula la motivación "social" de los signos, al ser de naturaleza ahistórica lo que entiende por "motivación", se limita a lo lingüístico.

¹⁰ Benveniste (1977) se refiere a las modalidades cuando analiza las formas de auxiliares del verbo del francés. Distingue la auxiliación temporal (de los tiempos perfectos, llamados en español tiempos "compuestos"), de la auxiliación de diátesis (dada en la forma pasiva) y la *auxiliación de modalidad*: "una aserción complementaria que atañe al enunciado de una relación" (esto es, de una relación entre un predicado y el sujeto gramatical correspondiente). Señala que, a diferencia de las otras dos formas de auxiliación: "la modalidad no forma parte de las categorías necesarias y constitutivas del paradigma verbal. Es compatible con la temporalidad como con la diátesis en cada una de las formas verbales." (p. 189).

pragmáticos o subjetivos, por la otra; estos últimos, de acuerdo con Todorov (1970, pp. 7-8), comprenden las siguientes categorías:

- 1) Los interlocutores, que son designados por los pronombres personales y posesivos que se organizan en torno al *yo* y al *tú*.
- 2) Los tiempos de la alocución, que se organizan en torno al presente (o el ahora) de la enunciación.
- 3) El lugar de la alocución, que se organiza en torno al sitio donde se desarrolla la enunciación (aquí, allá, cerca, lejos, etc.).
- 4) Las modalidades de la alocución, que corresponden a la relación entre los interlocutores y el enunciado, y se manifiestan en los verbos de actitud.

En forma más explícita se articulan las dos perspectivas en la propuesta de la semántica pragmática de Ducrot (1982a y 1986) y en la concepción de la argumentación en la lengua, de Ducrot y Anscombe (1983), donde se rechaza la oposición entre pragmática y semántica planteada por Morris, quien limita el campo de esta última a la relación entre significado y significante y deja a la pragmática la relación entre el signo y sus usuarios -locutor e intérprete. Así entendida, el objeto de estudio la semántica se reduce a un grado insostenible, pues no puede ocuparse de las condiciones de verdad de una frase, o remitirse a los interlocutores. Según Ducrot y Anscombe esta reducción puede evitarse al integrarla a la actividad pragmática que constituye la enunciación, de modo que incluya el estudio de lo implícito y de la orientación argumentativa de los enunciados (Ducrot y Anscombe:1983, p. 16).

El enfoque situacional comunicativo desde sus inicios dentro de la teoría de enunciación tanto como de la pragmlingüística abre la perspectiva imanentista e incorpora conocimientos de la filosofía, la lingüística, la etnología, la estilística, la pragmática, la semiótica, la lógica y el psicoanálisis, además de la interdisciplina que constituye el análisis del discurso. Con esta diversidad de aportaciones, se amplía el objeto de estudio: la enunciación no sólo se ocupa de los deícticos, y la pragmática no se limita a analizar los actos de habla, sino que incorporan en sus planteamientos los aspectos semántico-evaluativos que manifiestan las actitudes y los juicios del sujeto.

Por nuestra parte observamos que en los distintos enfoques de la enunciación y la pragmlingüística se han integrado como objetos de estudio problemas tan diversos como los siguientes:

- 1) La *deixis*, adelantada por Benveniste (1977) y por Jakobson (1981), que sigue suscitando reflexiones y cuestionamientos dentro de la lingüística y del análisis del discurso.
- 2) La delimitación entre los elementos lingüísticos y los que provienen de la cultura, por ejemplo lo referente a los *topoi* (Ducrot y Anscombe).
- 3) La *ilocutividad* y la *perlocutividad* de los actos de habla, que partiendo de los planteamientos de Austin (1962) y Searle (1969), pasan por revisiones y replanteamientos como el de Vendler (1970) sobre los performativos, así como el de Perret (1970) sobre los apelativos (designaciones calificativas), y tienen un gran auge en la actualidad.
- 4) La interacción en diálogos y el análisis conversacional enfocado desde la Pragmática, donde se analizan diferencias con los diálogos escritos en estilo informal (como las cartas), así como la función retórica de los interrogatorios en las cortes, etc. (Rodríguez Alfano:1991, pp. 69-70).
- 5) Diversos cuestionamientos abordados desde la lógica filosófica que incluyen la diferencia o la *identidad proposicional* que actúa en torno al sentido de los enunciados; la distinción entre significación lingüística de una proposición y la que obtiene en el uso (planteamiento de Wittgenstein) en situaciones concretas, llamada *significación completa*; o bien, la comunicación de creencias y actitudes mediante el discurso (Véase Stawson:1970, pp. 29-32).
- 6) La interpretación cuando, en el *psicoanálisis*, se ve el discurso como manifestación sintomática (Irigaray:1969).
- 7) Las múltiples estructuraciones que se superponen en forma paralela a la estructura lingüística que, en planteamientos como el de la *semiótica* de Greimas, se proponen como conformadores de la enunciación.
- 8) La *desambiguación*, abordada por la lingüística transformacional.
- 9) El de *lo implícito*, que ocupa a filósofos de la lógica, como Austin (1962) y Searle (1969 y 1975)¹¹ además de Stawson, y a lingüistas, como Fillmore (1970, con su estudio de los verbos de juicio como *acuso, me opongo, acredito, confieso, etc.*, donde articula los aspectos ilocutivos y la presuposición), Oswald Ducrot (1982a y 1986) en su distinción de presupuestos y sobrentendidos, y Kerbrat-Orecchioni, entre otros.

¹¹ En efecto, la pragmática lingüística relaciona la teoría de los actos de habla a los niveles de lo implícito, pero en nuestro estudio, por razones de espacio, no podemos profundizar en la consideración de todos actos de habla realizados en el intercambio discursivo de la entrevista, por lo que limitamos el análisis a las propuestas pragmático-enunciativas de Ducrot y Kerbrat-Orecchioni, que sólo en forma tangencial retoman lo referente a "actos de habla".

- 10) El problema del *sujeto*, esto es, la dificultad para distinguir el sujeto del enunciado del sujeto de la enunciación, lo que inspira una serie de estudios, entre ellos los de Voloshinov (1976) y Kristeva (1978), quienes propusieron considerar el entretnejimiento e intercambio dialéctico entre discursos que anteceden o que son contemporáneos al analizado y los que sucederán a este en el proceso abierto e infinito de la interdiscursividad; y, más recientemente, los planteamientos de Coquet (1985), y el de Ducrot (1988) sobre la polifonía discursiva.
- 11) La modalidad y la *modalización* que a veces se plantean en una dimensión sintáctica según la cual todo elemento que manifiesta la actitud del locutor - respecto al objeto de su discurso- se cataloga como parte del predicado y no del sujeto (Chauveau:1978, p. 15 y a Maingueneau:1976, p.125); pero que en la escuela de Neuchâtel se propone en términos de la lógica natural, y se entiende como parte del sujeto o del predicado¹².

En este trabajo, hemos incluido como objeto de estudio del capítulo I el problema de los *implícitos* (inciso 9 de la lista anterior), y enseguida aclaramos la complejidad del *sujeto* del discurso, que remite a su vez a la de la *modalización* y sus marcas (incisos 10 y 11).

3.3.1. El sujeto del discurso

En la tradición filológica se entendía el discurso como la producción de un sujeto dotado de la capacidad creativa y de la libertad necesarias para usar el sistema de la lengua según su albedrío. Para los filólogos tradicionalistas el discurso era original, irrepetible, de modo que el sentido se concebía como enteramente configurado por el sujeto emisor. Por el contrario, en la gramática estructural se tenía la convicción de que la producción discursiva era independiente del sujeto hablante y podía prescindirse de éste en el análisis. Tal parecía que se declaraba la muerte del sujeto¹³, pero el reconocimiento de esta falla metodológica dio origen a la discusión en torno al tema dentro de la estilística literaria, que con Jakobson y Benveniste abrió su perspectiva hacia la consideración del discurso no literario.

¹² De toda esta problemática, enfocamos especialmente los cuestionamientos incluidos en los incisos 2), 3), 9) y 10).

¹³ La ausencia del sujeto en los estudios del discurso se presenta de otra manera en la perspectiva del marxismo clásico, donde se concibe el condicionamiento que la estructura económica ejerce sobre los individuos con una capacidad de control a tal grado poderosa que se niega toda posibilidad de participación al sujeto individual que emite el discurso.

En las concepciones mentalistas del neocartesianismo se hacía una separación entre “las facultades del pensamiento”, entendidas como eminentemente pasivas y con la función de concebir ideas que representan la realidad, y “las facultades de la voluntad” que, relacionadas con el lenguaje, sirven para adoptar actitudes respecto a esas representaciones. Diversos autores partieron de consideraciones semejantes, entre ellos Benveniste (1977), quien plantea la llamada “subjetividad en el lenguaje” como parte de los recursos de la lengua.

La razón parece ser que, aunque en este tipo de estudios se reconoce lo que podría ampliar la perspectiva, se vuelve a la inmanencia lingüística al considerar dos polos: la estructura signifiante del enunciado. (concluido y cerrado de tal modo que cada uno de sus elementos responde a su relación interna con los otros), y el sujeto, cuyo acto de producción es mediatizado por integraciones que se reflejan en el texto a través de distintas marcas. Dubois (1969, p.100) propone que se evite la polarización sujeto/enunciado, cuidando de no volver a olvidar al sujeto. Dado que el discurso es “fenómeno de comunicación” lo mismo que “hecho de expresión”, es “parte integrante del mundo referencial” y también “del sujeto que lo emite”, los enunciados son a la vez objetos de comunicación y de experiencia (pp. 103 y 110).

El punto más débil del concepto de “subjetividad” radica en que, al plantear la existencia de discursos subjetivos, se implica la existencia de los “objetivos”. Ducrot (1982b) rechaza esta diferenciación y cuestiona que pueda haber una realidad “objetiva” representada en el discurso, que para él no es más que la expresión de una actitud y el llamado que hace el locutor a su interlocutor. De ahí que en esta tesis consideremos que no hay objetividad absoluta. Prueba de ello es que no sólo los sufijos “apreciativos”, sino también los que se denominan “referenciales” implican un cierto grado de “subjetividad”, como ilustramos en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 22. Lo apreciativo en adjetivos “referenciales”

Valoración positiva	Valoración negativa
(persona) centrada	muy atenido
comprometida	mediocre, holgazán
inquieta (no conformista)	sentado (en el poder)
(familia) unida	tomado (borracho)
precavida	muy cambiado (está todo)
trajado	bien vestido

Como puede observarse, pese a contener sufijos "referenciales", los adjetivos de la columna izquierda implican una valoración positiva. Decir que alguien es una *persona centrada* es darle cualidades positivas que la oponen a las *desequilibradas*, por ejemplo, y lo mismo es válido para la adjudicación de cualidades que la catalogan como *persona inquieta* (no conformista), *comprometida* (no apática o evasora del compromiso), o *precavida* (no derrochadora en el gasto doméstico). En tanto que en la columna derecha se anotan adjetivos que, conformados por el mismo tipo de sufijos, manifiestan valoraciones negativas. Calificar a "el mexicano" como *atenido*, *mediocre*, *holgazán*, es juzgarlo como si estuviera siempre en reposo, lo cual en nuestra sociedad no se pondera. Ubicar a "un político" entre *quienes están metidos en el carro de la Revolución* o *sentados en el poder*, es adjudicarle una serie de acciones y actitudes referentes a su búsqueda de provecho personal y no del bienestar social; describir el estado de "el patrón el día de pago" diciendo que *andaba borracho* y "no entregó la raya a sus trabajadores" manifiesta muy claramente el rechazo del sujeto emisor a este tipo de acción; pregonar que todo hoy *está muy cambiado* presupone que antes estuvo mejor; y, por último, lo evaluado como negativo en "quien busca trabajo en una ocupación como la de albañil o plomero" es que vaya "bien vestido" pues, según la convención de su grupo social, de este modo demuestra su falta de interés porque lo contraten. Rechazamos, por tanto, la objetividad en la adjetivación, ya que todo calificativo o determinativo implica aspectos ya no subjetivos sino intersubjetivos, que constituyen "el valor argumentativo de los enunciados" (Ducrot:1980, p. 51), y que remiten a valoraciones socioculturales que los estudiosos de la enunciación y la pragmalingüística no destacan.

La dimensión intersubjetiva del discurso fue señalada desde los primeros planteamientos de Benveniste (1977), donde se propone que en todo acto de enunciación un yo convierte la lengua en discurso al dirigirse a un tú en un intercambio comunicativo concreto. A partir de estos dos *interlocutores* se trata de encontrar la organización de los marcadores lingüísticos que en las distintas lenguas, definiéndolos con base en categorías gramaticales o semánticas. Pero el concepto de "intersubjetividad" se amplía cuando se concibe dentro del mismo sujeto emisor, como lo hace Ducrot (1982b, p. 62) al negar la unicidad del sujeto y las propiedades que se le han atribuido:

- 1) "tener a su cargo la actividad físico-psicológica necesaria para la producción del enunciado (discurso)",
- 2) "ser el autor, el origen de los actos ilocutorios cumplidos en la producción del enunciado",
- 3) "estar designado en el enunciado por las marcas de primera persona (por el yo)".

En diversos escritos Ducrot propone que en el discurso se da una polifonía, concepto que retoma de Bajtin y emplea para distinguir los diferentes sujetos que se manifiestan de una u otra manera en el enunciado, ejemplo:

[115] por ejemplo muchas señoras / dicen / "no... / que yo ando con Tierra y Libertá / que porque nos vamos a levantar" / y que quién sabe qué / eso no es el chiste / porque tú te vas al / nomás se levanta la gente ignorante / ¿cómo se va a levantar uno con el gobierno? / si / somos una gente / que no'stá preparada para eso / ¿verdá? (B12)

El sujeto, en este caso, repite lo que supuestamente ha dicho otro en un intercambio discursivo anterior, para negarle valor.

Presuponiendo la polifonía discursiva, Ducrot distingue por lo menos seis tipos de sujetos del discurso:

- 1) el que emite el discurso, sea oralmente o por escrito, que Ducrot (1982a) designa *locutor* y Ducrot (1982b), *hablante efectivo* o *ser empírico* del discurso;
- 2) el que construye el discurso, sea que coincida la redacción y la emisión que lo asume como propio, como cuando se formula un discurso e inmediatamente se expresa en forma oral; o bien no haya coincidencia, como en los casos en que un sujeto lo redacta y otro lo asume al presentarlo oralmente o por escrito;
- 3) el ser del discurso que, en el sentido mismo del enunciado, se presenta como el responsable de la introducción de la voz propia y de la ajena. Este tipo de sujeto del discurso (al que Ducrot:1986 denomina *locutor*) corresponde al narrador de los relatos literarios, en cuanto a que da existencia a una serie de enunciadores cuyos puntos de vista y actitudes organiza, y puede coincidir con quien lo emite (como en los ejemplos citados donde aparecen fragmentos de discurso referido -categoría de Bajtin) o bien ser independiente de quien lo emite (como en el caso del encargado del diseño gráfico en una publicación impresa, que es quien organiza el discurso, e incluye las voces de algunos enunciadores y excluye las de otros, por problemas de espacio, por ejemplo, pero no coincide con quien redactó las notas -esto es, con el sujeto productor del discurso, que sería el editorialista, por ejemplo- ni con el

sujeto que funge como emisor del mensaje -que puede ser la empresa editorial-, y tampoco con quien asume la responsabilidad de lo enunciado;

- 4) toda la serie de sujetos enunciadorees cuya existencia (lo mismo que la de los personajes en los relatos literarios) depende del "ser del discurso" (descrito en el punto anterior en correspondencia con el narrador literario). Es éste último quien los hace aparecer y desaparecer en el discurso y puede adjudicarles la emisión de un enunciado en estilo directo, indirecto o cuasidirecto (también llamado *indirecto libre*) sea que realmente lo haya emitido o no, y omitir otros más mediante la organización discursiva (en parte consciente e intencional, y en parte, inconsciente e involuntaria);
- 5) el sujeto que asume la responsabilidad de lo dicho, y que puede no coincidir con quien emite el discurso, como en el ejemplo siguiente, donde el sujeto asume lo dicho al situarlo desde en la perspectiva del *yo* (*todos los mexicanos, no excluyo a ninguno...*), pero deja la responsabilidad de adjudicar a los mexicanos el calificativo de *tontos* a un sujeto diferente (a quien designa con su nombre: *Héctor Flores*):

[116] es una / una / un... / pensamiento de Héctor Flores / en lo muy muy personal / el mexicano / todos los mexicanos / m... / no excluyo a ninguno / somos muy tontos (E: ¿Por qué?) Y te vo'a decir el porqué / es una aclaración de Héctor Flores nada más / no los estoy insultando (E: No naturalmente) (C3)

- 6) el sujeto del enunciado, aquél de quien se habla (que sería "todos los mexicanos", en el ejemplo anterior) (Cfr. Ducrot, Oswald y Paul Ricoeur et al:1982, p. 65-92 y Ducrot:1986, pp. 193-195 y 198-210).

Esta aportación de Ducrot sobre la polifonía discursiva es muy valiosa y ha abierto nuestra perspectiva de la teoría del sujeto. Sin embargo, encontramos en sus planteamientos dos problemas:

- 1) la denominación de *locutor* tanto para el sujeto que lo emite (*ser empírico o hablante efectivo*) como para el que lo organiza (*ser del discurso*), aunque no funja como su emisor; y
- 2) al explicar su postura en el campo de la semántica pragmática expone su objetivo en los siguientes términos: "...para construir una teoría del sentido, necesito una teoría de lo comunicado", y añade "necesito un concepto de enunciación que no encierre, desde el inicio, la noción de sujeto hablante" (Ducrot:1986, p. 184). En ello vemos que su propuesta no se remite al plano de la enunciación, sino que se limita a una teoría de lo dicho, dentro de una postura nominalista que contradice lo

expuesto por otros autores y por el mismo Ducrot en otros de sus escritos. Como argumento de prueba, afirma que incluso algunas enunciaciones ni siquiera se presentan como producto de una subjetividad individual, lo que ilustra con la oposición discurso/historia de la que habla Benveniste. Sin embargo, es importante subrayar que esta oposición sirve a Benveniste para afirmar que donde hay historia (narración en pasado en que los sujetos de la enunciación -el yo y el tú del discurso, según su concepción- están ausentes) no hay sujeto y, por tanto, tampoco discurso, lo cual ha sido ya bastante discutida; si bien el discurso de la historia aparece como carente de un sujeto (individual o colectivo) que asuma la responsabilidad de lo dicho, eso no significa que haya de negarse su existencia, condición necesaria para la definición tanto de enunciado como de discurso, según lo hemos explicado en puntos anteriores. Con todo, el mismo Ducrot en diversos escritos posteriores supera esos problemas teóricos y vuelve a asentar la afirmación que aquí admitimos como presupuesto básico de nuestro análisis: que no puede hablarse de una enunciación sin sujeto.

Por nuestra parte, preferimos no considerar la última de las propuestas de Ducrot, "aquél de quien se habla", como dimensión del sujeto, sino del objeto del discurso. Al respecto admitimos más bien la posición de la escuela de Neuchâtel que concibe a "aquello de lo cual se habla" como objeto discursivo, ya se trate de referentes animados o inanimados. Por ejemplo, en las argumentaciones analizadas hay referencias a "los políticos", "los expresidentes", "el precio del barril de petróleo", "la deuda externa", "la corrupción", etc., y todos son incluidos entre los objetos constitutivos del macro-objeto *crisis*.

En este trabajo retomamos las propuestas de Ducrot sobre el sujeto del discurso y las articulamos con algunas de Bajtin, Kristeva, Kerbrat-Orecchioni, Pêcheux, Mounin, Maingueneau, Foucault, Robin, Grize, Veron, Reboul, Simon, con el fin de plantear una concepción que considere cuestionamientos como los siguientes: qué tipos de voces se entretajan en el discurso sobre *crisis*, en qué medida provienen del discurso circulante o de lo expuesto en otros intercambios comunicativos, asume el entrevistado lo que afirma o le adjudica a alguien más la responsabilidad de lo dicho, o bien se oculta tras sus enunciados con el fin de presentar una "visión objetiva de los hechos", expone sus opiniones desde una perspectiva institucional, en qué grado lo expuesto por el entrevistador es producto del diálogo que entabla con el entrevistador

y no constituye un monólogo, en qué medida estas opiniones se apoyan en conocimientos compartidos por entrevistado y entrevistador, quién es el sujeto que evalúa positiva o negativamente el objeto *crisis*, qué habilidades además de la lingüística tiene el sujeto del discurso, y cómo inciden en el sujeto las condiciones de producción y recepción del discurso.

Con este propósito planteamos cinco voces o dimensiones del sujeto que no coinciden del todo con las propuestas por Ducrot: el emisor, el sujeto citado o referido, el de la modalización, el de la comunicación y el sujeto sociológico.

- 1) Los tres tipos de sujeto considerados por Ducrot (el que emite, el que construye y el ser del discurso) se condensan, en nuestra propuesta, en el *emisor*, que en el discurso que analizamos corresponde al entrevistado. Éste es al mismo tiempo quien expresa sus opiniones sobre crisis, quien las va produciendo verbalmente casi al mismo tiempo que las emite, y quien hace el papel del narrador de los relatos literarios, que le permite introducir personajes, distintas voces que él reproduce.
- 2) El cuarto tipo del sujeto según Ducrot corresponde en nuestra propuesta al *sujeto citado* en el sentido dado por Bajtin en relación con la interdiscursividad. Este sujeto depende del emisor ya que éste lo hace aparecer y desaparecer y le adjudica lo dicho.
- 3) El quinto tipo de sujeto según Ducrot corresponde al que en nuestra propuesta llamamos sólo para fines analíticos *sujeto de la modalización* para distinguir las argumentaciones asumidas y no asumidas. Es pertinente subrayar, sin embargo que la modalización está presente en todas las dimensiones del sujeto que estamos anotando, solamente la identificamos aparte para realizar nuestro estudio.
- 4) Ampliando las propuestas de Ducrot añadimos una dimensión del sujeto situada en el funcionamiento comunicativo, que para fines de nuestro análisis podríamos denominarlo *sujeto de la comunicación*, y corresponde al sujeto emisor en su participación en el diálogo con su interlocutor presente, al que responde y apela en su intención retórico-persuasiva.
- 5) El que llamamos *sujeto sociológico* corresponde al lugar sociohistórico y cultural desde donde se producen los sentidos que el sujeto emisor reproduce en su discurso según una perspectiva ideológica determinada. El sujeto sociológico puede ser un grupo o agrupación, una institución, un partido, una asociación, etc., y se constituye en fuente de posturas ideológicas desde las cuales se plantean los puntos de vista defendidos en la argumentación (sobre crisis, en nuestro caso).

Es preciso aclarar que estas cinco manifestaciones del sujeto han de entenderse sólo como dimensiones analíticas, pues todas confluyen en el emisor al tiempo que produce verbalmente el discurso. El emisor es a la vez sujeto de la comunicación y quien asume lo argumentado o bien marca su distancia y hace que sea el sujeto citado quien lo asuma y aun se lo adjudica a un sujeto sociológico que puede ser una institución o partido (*en la iglesia decimos que..., los priistas pensamos que...*). Con la división de estas dimensiones analíticas sólo nos proponemos mostrar la existencia de diversas voces que constituyen la polifonía del sujeto. Con esta aclaración ilustramos enseguida las cinco dimensiones subjetivas.

El *sujeto emisor* es el que pronuncia el discurso en la situación de la entrevista, y corresponde al entrevistado, en cuyo discurso centramos el análisis. Se identifica con el *yo* en torno al cual se define la referencia de *nosotros, éstos, aquél, etc.*, y se ubican las relaciones temporales (*antes, hoy, orita, ya...*) y espaciales (*lejos, aquí, allá...*). Una manifestación del sujeto emisor es el empleo de elementos no estándares, diastráticos, que distinguen la adjetivación de los grupos sociales, como se evidencia en el siguiente contraste:

[117] a ve's'toy comiendo aquí a las cuatro de la tarde / ¿cómo ve? / y bien freg- / bien freguetia'o (A3)

[118] salía a las dos tres de la tarde / bien... / cansado el pobre (B2).

El *sujeto citado* es el dueño de la(s) voz(ces) reproducida(s) por el emisor mediante el proceso de interdiscursividad. Este concepto fue planteado originalmente por Bajtin/Voloshinov y por Kristeva, entre otros autores, con el nombre de *intertextualidad*. Voloshinov (1976, pp. 137-194), en referencia al discurso literario, observa que cuando el sujeto emisor remite a lo dicho por otro introduce en el plano de lo enunciado el del discurso referido. Define éste como el que se incorpora en el discurso enunciado como unidad integrante de éste y comprende tres variantes principales:

- 1) La del discurso indirecto que se incorpora en lo enunciado en la esfera del contenido, y refleja una recepción activa por parte del sujeto citante que, en el contexto del lenguaje interno, "recibe, comprende y evalúa el habla del otro" (p. 147); por ejemplo este comentario de A12 sobre una opinión expresada por su madre:

[119] dice mi mamá / que la escasez / las crisis / los temblores / los sustos que ha'bido / o... / mundianos / se puede decir ¿verdá? / dice mi mamá / que es que porque Dios / Jehová / que es su Santo nombre / El lo mandó / que... / El lo tiene / pronosticado / ya / que así va'ser / que así debe de ser ¿verdá? / peliarse los hijos con las... / los padres / los hermanos con hermanos hermanas con herman- / que haga mucho desastre / que haiga / entonces / yo / a mi ver / y en mi religión / los puntos de Dios / sólo Dios / ¿eh? / (A12)

- 2) El discurso directo que se incorpora en el nivel sintáctico y expresivo de lo enunciado al reproducir los rasgos emotivo-afectivos del discurso referido, y refleja una forma distinta de "escuchar" lo citado: "su manera de hablar (individual, o tipológica, o ambas); su estado de ánimo, no expresado en el contenido sino en las formas de su discurso (desconexión, pausas entre palabras, entonación expresiva, etcétera), su habilidad o incompetencia para expresarse, etcétera" (p. 160); ejemplo, otra opinión del mismo personaje citado por A12, de quien en este caso reproduce sus palabras exactas:

[120] ora dice mi mamá / "nunca se mueve la / la hoja / sin la voluntad de Dios" / (A12)

- 3) El discurso indirecto libre o cuasidirecto se encuentra en un punto intermedio, y consiste en que el narrador se introduce en la mente del personaje cuyos enunciados reproduce sin acotar el paso de un plano a otro: del discurso citante al referido, ni viceversa. Según Voloshinov (1976, p. 181), este tipo de exposición es poco común en el lenguaje conversacional; sin embargo, lo encontramos en varias argumentaciones de A2, quien al narrar un percance en el que se enfrentó a los pandilleros, cambia constantemente el punto de vista, por lo que con fines analíticos dividimos el ejemplo en nueve partes, pese a que A2 no lo hace:

[121-1] sí que / nos urgería la vigilancia / anoche me dio gusto / que anduviera la patrulla ahí / a mí / sí me dio gusto / porque / antier tuve un percance de que me aventaron unas pedradas / no a mí ¿verdá? / pero toparon en la puerta de la casa / salí yo / hasta salí con una cosa / porque tengo un machete ahí / pos sí /

[121-2] --- "ha de ser los pandilleros y / con piedras me / me friegan a mí / pus... / ni modo que no / fi'ate ellos se asustan con una cosa d'esas" /

[121-3] póngale / que no les hace uno nada pero se asustan / a mí me pe- / ya mero me pegaban aquí en los pies / aquí así / pero no fue... / intencional ¿vedá? / sino que / se la traían'algún animal / no le'igo / pero rebotaron / no sí hasta / allá... / a una señora que es comadre mía / oyó / que me andaban agarrando / no... / es que yo salí / porque tiene uno que salir / porque yo mis- / mismamente que

- [121-4] unos policías nos dijeron /:
 – “ustedes tienen la orden de agarrar aquí a cualquiera porque son de aquí”
 [121-5] -- “no... / si agarro yo uno y se me / mata ¿qué? / por órdenes tuyas / pos no voy'hacer esas cosas” / --- nos dijo a mí y a ella /
 [121-6] y esas órdenes no deben da'las ellos / porqu'es una / es una vigilancia que trai el gobierno para nosotros / y nosotros hay que respeta'la / igual qu'ellos nos respeten a nosotros ¿vedá? / porque m'entras no le falten al respeto a un polecía nosotros / ellos no nos t'enen que decir nada /
 [121-7] ni darnos órdenes de que /
 --- “haz esto asina” /
 [121-8] no / nada / no / que no'otros mismos los agarramos / ¿cómo los agarramos nosotros...s? / si ellos / que son de veras / no los agarran / pos menos /
 [121-9] pos van a'ecir
 --- “¿usté qu'én es?” (A2)

En [121-1], [121-3] y [121-6], el emisor se dirige a su interlocutor desde el punto de vista del narrador. Mientras en [121-4], [121-7] y [121-9], donde también interviene el narrador, su función es introductor en discurso directo las voces de otros sujetos referidos (la de los policías en 4, y la de los pandilleros en 9); y en [121-2] y [121-5], el entrevistado emplea el discurso cuasidirecto o indirecto libre en traslape con el directo, pues reproduce la voz de otro yo que se desdobra al presentarse en el discurso citante sin aviso alguno de la voz narradora. Las acotaciones correspondientes, que anotamos en letra itálica, hubieran delimitado cada introducción del discurso directo:

-- “han de ser los pandilleros...”, *me dije*

-- “no / si agarro yo uno...”, *reflexioné*

Por último, en [121-8] aparece el discurso cuasidirecto puro, pues ya no hay enunciados pertenecientes a otro yo, sino que el narrador interpreta sus pensamientos y temores exponiéndolos en discurso indirecto libre. La transcripción de sus parlamentos según convenciones de la escritura y en un estilo menos informal, donde se explicitara lo implícito, sería como sigue:

“no, nada de que nosotros mismos los agarremos, ¿cómo los vamos a agarrar nosotros?... Si ellos, los policías, que son de veras poderosos, no lo hacen, pues menos podremos nosotros”

Puede evidenciarse que A2 expone estos argumentos como productos de una reflexión que se originó en un intercambio comunicativo previo, el que tuvo con los policías, y que ahora reproduce en la voz de un narrador omnipotente y omnipresente.

Al evocar lo dicho por otros enunciadores en intercambios previos, o al explicar lo expuesto en libros o en los medios masivos, se puede presuponer: que el emisor les adjudica cierto grado de autoridad; o bien que los cita para criticar, refutar o ridiculizar - en una relación dialógica construida en el discurso citante- las posturas opuestas a la suya, como se comprueba en el siguiente ejemplo:

[122] *muchos dicen* / "lloramos porque / vivimos como dice *Pipo* / 'pidimos agua pero no tanta'" / y yo le digo "al contrario / nosotros yo lo que quiero ya que aquel hombre (Dios) y San Pedro andan contentos / que / que llueva todo lo que quiera / a ver si así se compone" (...) es como dice el patrón / "fí'ate sí / y y ya... / el gobernador'tá pidiendo / otra vez dólares empresta'os / pero ¿pa qu'én? / no se ha visto nada a él / en cambio que se compongan las cosas" (A1)

Lo marcado con letra negrita indica la referencia explícita al sujeto citado cuyo juicio es para el emisor argumento de autoridad (el patrón); mientras la letra itálica marca la referencia a sujetos cuyos juicios refuta al no presuponer en ellos validez (*muchos*, quienes a su vez citan a *Pipo*, un payaso de la televisión).

El sujeto de la modalización por otra parte distingue entre:

- 1) argumentaciones no asumidas en que el emisor se distancia de lo argumentado al adjudicar la responsabilidad de lo dicho a otro sujeto cuyo discurso cita (como en los ejemplos [119] y [120], en los que A12 refiere la opinión sobre *la crisis* a lo que argumenta su madre), mediante el uso de verbos de opinión que no lo comprometan como *no estoy seguro*, *creo*, *puede ser*, o de tiempos y modos verbales que remitan a lo no realizado como *podría decirse que*, *podiera ser que...*;
- 2) argumentaciones asumidas, en que el emisor se hace responsable de lo dicho y así lo manifiesta al emplear verbos de opinión que marcan su presencia en lo argumentado, *estoy convencido*, o valerse de la entonación y otros recursos que indican su compromiso. Esta diferencia se comprueba al comparar la primera afirmación con la segunda, en cada uno de los siguientes ejemplos:

[123] o sea pus... / tú te desesperas de ver que pus / tú quieres algo... / o de perdido vestirse o ayudarle a tu / así a tu familia / y pues no / por n- / por ninguna parte se ve que... / tengas oportunidad / y pus a veces te dan ganas de... / así... / pus de cualquier cosa'sí... / de gritarles a todos pos demen algo / de perdido (B14)

[124] (E:...¿cómo ves actualmente la situación que vive México / económicamente?) Pues / es muy amplia esa pregunta / pero / al mismo tiempo se puede concretar en lo siguiente / la situación económica que vive el país / es bastante drástica / a mí muy en lo personal / me hace sentir... / impotente / porque no puedo hacer nada / al respecto / (C7)

En la primera parte de su opinión, B14 no asume del todo lo dicho. Hace cómplice de lo afirmado a un *tú genérico* que incluye en su referencia al receptor, pues corresponde al pronombre de la apelación: “tú quieres algo: vestirte, ayudarle a tu familia...” (véase Rodríguez Alfano:1993). Mientras en la segunda parte de su opinión manifiesta su desesperación ante la falta de oportunidades de trabajo, expresada desde el *yo*: “de perdido *denme* algo...”. Igualmente, C7 no asume del todo el compromiso en la primera parte de su opinión, lo que se evidencia en el uso del impersonal: “se puede concretar en lo siguiente...”. En cambio en la segunda acorta la distancia con lo dicho hasta casi anularla: *me hace sentir impotente porque no puedo hacer nada al respecto*.

Otra dimensión analítica es la del *sujeto de la comunicación*, que corresponde a la voz del entrevistado cuando se presenta como interlocutor del entrevistador, a quien responde preguntas, repite juicios, etc. Su discurso no constituye un monólogo, sino opiniones dadas en la relación dialógica de la conversación, entre yo/tú:

- [125] - I: ...el mercado se ha comprimido / hay más competencia / todo eso / o sea tod'eso va pegando / la gente es más cuidadosa / al comprar sobre todo / al disponer de... / menos dinero para gastar / ne'esita saber comprar mejor (...)
- E: Enton's ¿tú crees que'l mercado está ahorcado / actualmente?
- I: No / no ahorcado / o sea / ahorcado el que se deje / m... / en / yo considero que orita el vivir / es esta época / si lo tomas positivamente / pues es muy bueno / o sea / es una época bonita para vivir / porque aprendes'ahorrar / (C9)

En la última intervención C9 repite el adjetivo “ahorcado”, sugerido por el entrevistador, aunque no admite la valoración negativa de “el mercado”, sino una positiva de *crisis*.

El *sujeto sociológico* constituye la fuente estructuradora de los puntos de vista expuestos con o sin la conciencia del entrevistado, aquél a nombre del cual se adjetiva de un modo o de otro sobre el macro-objeto *crisis*, sus objetos y relaciones con otros. Este sujeto reproduce opiniones circulantes en la institución o en los grupos u organizaciones a la que pertenece o con las cuales se identifica; por ejemplo, las que provienen de partidos políticos (PRI, PAN), instituciones o agrupaciones religiosas

(Testigos de Jehová y Castillo del Rey). También creemos que su análisis no se completa si no se consideran otras formas de entender las condiciones de producción y recepción del discurso, que en las entrevistas corresponden al Monterrey de 1985-86, su coyuntura socioeconómica, su situación histórico-política, además de la caracterización del grupo al que pertenece el entrevistado, su grado de status y de poder con respecto al entrevistador, etc. Estas consideraciones son objeto de estudio en el capítulo VI, en cambio analizamos enseguida las cinco voces subjetivas según se presentan en estos ejemplos:

[126] mira yo soy priísta / yo creo en la revolución / yo creo en la revolución como / como norma / como institución / como forma de vida / para nosotros los mexicanos // (...) vamos hablar local / aquí no sé cómo se llamaba el candidato que puso el partido Acción Nacional al / a la alcaldía de / de aquí de Garza García / nuestro candidato era Alejandro / Chapa / candidato nuestro / pero él era Alejandro / Páez Ara / Aragó- / Páez Aragón era el candidato del PAN // nomás tú dime / si votarías y si es una buena opción / ese partido / al señor se le presentan todas las actas / en el periódico / legalmente firmadas cada acta / por representantes de partido en ninguna acta faltó el representante del PAN ¿verdá? / con la mano puedes sumar todos los votos / en todas las actas / en algunas casillas ves que favorecen al PAN / en algunas casillas favorecen al PRI / en algunas casillas favorecen al PRI en otras al PAN / en otras al PRI sí / peru'al hacer / la computación total / la sumatoria total / te das cuenta que / que son once mil y pico de votos / a favor del PRI / contra nueve mil quinientos // a favor del PAN / y lo ves en el periódico / y lees perfectamente / cada acta / de todas las casillas qui hubo aquí en Garza García / el señor se p- / se para / y grita / y dice / "fraude / fraude electoral" / ¡compruébalo! / "no / es fraude electoral" / (C5)

[127] (E: ¿Usted lo creería esa... / por ejemplo esa... / aseveración / que'l presidente roba?) Pues no categóricamente / pero sí lo dudaría / ¿vedá? / o sea si me preguntas si sería posible / pos yo digo sí claro / sí es posible / como cuando el presidente Miguel de la Madrid tomó posesión / y Jack Anderson en... / en... / un periódico de Washington publicó / que Miguel de la Madrid tenía depositados en Suiza / cien millones de dólares / desprestigiando / e... / a Miguel de la Madrid / pos entonces / mucha gente aquí en México lo creyó / sin embargo simplemente se encogió de hombros / ¡va! / se robó / pues se robó / ¿por qué? / porque ya lo ven como una cosa / natural // (C6)

Véase en la siguiente tabla cómo se manifiestan las cinco dimensiones en que consideramos al sujeto con fines analíticos y en las cuales comprobamos que realmente el discurso es polifónico aun cuando analizamos sólo la voz del entrevistado.

Tabla Núm. 23. Las dimensiones analíticas del sujeto discursivo

Entrevistado	Sujeto emisor	Sujeto de la comunicación	Sujeto citado	Sujeto de la modalización	Sujeto sociológico
C5	el yo de la función expresiva: <i>soy priísta, no sé cómo se llamaba...</i>	el yo de la función apelativa, que se dirige a un tú: <i>mira, vamos a hablar..., dime si votarías ...</i>	Alejandro Páez Aragón, referido en discurso directo: <i>¡fraude fraude electoral!</i>	sujeto que asume: <i>creo en la Revolución como...</i> vs. el que no asume lo dicho por "Páez", sujeto citado	aparato de difusión ideológica del PRI, partido en el poder
C6	el yo de la función expresiva cuyos juicios se manifiestan aun sin referencia explícita (yo juzgo que desprestigian) <i>desprestigiando a Miguel de la Madrid..., (yo opino que) ya lo ven como una cosa natural...</i>	el yo que responde al diálogo: - E: <i>¿usted lo creería...?</i> - I: <i>Pues no categóricamente pero sí lo daría..., si me preguntas, yo digo sí, claro...</i>	Jack Anderson, referido en discurso indirecto: <i>publicó que Miguel de la Madrid tenía depositados en Suiza cien millones de dólares...</i>	sujeto que asume: <i>yo digo que sí, como cuando...</i> ; vs. el que no asume lo dicho por el sujeto citado	concejo de redacción de "un diario en Washington"

Tomar en cuenta esta complejidad nos permite superar concepciones falsas sobre la pretendida diferenciación objetividad/subjetividad discursiva.

3.3.2. La modalización desde perspectivas lingüísticas y enunciativo-pragmáticas

La *modalización* es definida por Dubois (1969, pp. 100-110) como las marcas que el sujeto no deja de dar a su enunciado. Esas marcas de modalidad pueden corresponder a distintas categorías gramaticales, entre ellas, el adjetivo.

En este punto intentamos responder preguntas como las que siguen: ¿asume el entrevistado lo que afirma o le adjudica a alguien más la responsabilidad de lo dicho, o bien se oculta tras sus enunciados con el fin de presentar una "visión objetiva de los hechos"? ¿qué modalidades se manifiestan?, ¿qué indicadores marcan la modalización discursivo-argumentativa? Cuando el sujeto se oculta y no se presenta abiertamente como responsable de lo dicho, cobran más relevancia los marcadores que remiten a las huellas que ha dejado en su discurso. A fin de responder a este tipo de preguntas, hacemos enseguida un recorrido analítico de las propuestas que, partiendo de la lingüística estructural, surgieron en la articulación de la pragmática y la teoría de la enunciación¹⁴.

¹⁴ Otras perspectivas de la modalización en las que se le concibe como una de las operaciones de la lógica natural serán objeto de estudio en el capítulo V.

Dentro de la perspectiva lingüística, se distingue entre *modalidad* y *modalización*, categorías que corresponden al *modo*, que se realiza en el discurso en dos formas:

- en la *modalidad*, tipo de comunicación instituido por el locutor entre él y su interlocutor y que se manifiesta como estatutos de la oración, estructuras distintas entre las cuales está la modalidad aseverativa (expresada por una oración afirmativa o negativa), la modalidad interrogativa (expresada por una oración interrogativa afirmativa o negativa) y las modalidades imperativa y optativa;
- en la *modalización*, actitud del hablante con respecto a sus propios enunciados, esto es, el modo que define el carácter que el sujeto da al enunciado cuando se hace responsable de sus afirmaciones o negaciones.

En la perspectiva inmanentista se definen las marcas de la modalización como las formas en que todas las lenguas, además de los recursos de la entonación, gramaticalizan estrategias para aseverar, preguntar y dar órdenes. La identificación de estos recursos lingüísticos sirve de base a planteamientos posteriores de los estudios de la enunciación y de la pragmática, que enfocamos en el siguiente inciso.

Marcadores lingüístico-discursivos de la modalización

Las huellas del sujeto en su discurso se identifican mediante una serie de indicadores que comprenden:

- 1) Los modalizadores formalizados o sistematizados como: verbos de opinión (*opino, pienso, creo...*), performativos (*digo, declaro, aseguro...*), adverbios modales (*quizás, probablemente...*), verbos modales (*poder, deber...*), y adjetivos modales (*posible, seguro...*).
- 2) Modalizadores de transformación: el pasivo facultativo y el énfasis que se marca por ejemplo en la anteposición del adjetivo al sustantivo siempre que no cause cambio en el significado.
- 3) La introducción de un registro o estilo de habla, por ejemplo la introducción del habla familiar o popular en una conferencia, o bien, la selección de tecnicismos médicos, en el habla coloquial¹⁵.

¹⁵ Al respecto pensamos que la consideración de este marcador de modalización representa un enorme avance, pues supera el campo de las modalidades lógicas y las incluidas en clasificaciones tradicionales de las modalidades, por lo que la tomamos en cuenta en el análisis.

- 4) Los indicadores de la actitud del sujeto, como la oposición realizado/no realizado, implícita en el empleo del pospretérito, *podría ser que...*, y del subjuntivo, *si se resolviera que...* (Dubois et al:1973, p. 426).

Entre los modalizadores, además de todos los elementos en función adjetiva analizados a lo largo de la tesis, aparecen en el corpus otros recursos léxicos y morfológicos: verbos modales (*poder, haber de*)¹⁶ y adverbios modales como *quizá, tal vez*, que alteran el significado en la función adjetiva:

- [128] el presidente tiene consejeros / ento'ces / el presidente / manda una cosa / **quizá** el presidente / sea **muy honesto** / y **muy veraz** / en lo que dice / dice (B6)
- [129] yo pienso que así / que los **ricos** industriales sí / si antes se ganaban medio millón / ahora / ellos subieron sus productos / ahora / siguen ganando lo **mismo** o **tal vez** más (B7)
- [130] (E: ¿Qué opina sobr'eso?) Que **deberían** de bajar un poco los precios (A15)
- [131] es lo que pienso yo / **quién sabe** qué piensen los demás ¿vedá? / pero es lo que pienso yo que / **a lo mejor** / **pueda** / como dicen ellos ¿vedá? / como... / ése... / Fernando Canales ¿vedá? / cuando ve- / vino / pues se ve ¿vedá? / **quién sabe** / **a lo mejor** como no conozco al otro / a lo mejor... / **a lo mejor...** / **estamos equivocados** ¿vedá? / como el... / alcalde también / el otro / sí pues / cuando vino aquí a la colonia / **igualmente** / hablaba **de una manera que a la mejor** / **nos pueda convencer** ¿vedá? / y a la hora de la hora / pues no / no sea / no / no haga lo qu'él dice / ¿vedá? (B11)
- [132] Cuando yo llegué aquí / **francamente** allá en el mercado / había botes / con desperdicio ¡uh! / llenaba yo / 'ton's'taban ellos / 'taban todos chiquíos / traiba todos los días / pos hartos / había ónde agarrar / ora si busco por ahí no me hallo / siquiera / porque nomás los gorditos... (A3)

De los verbos de opinión nos hemos ocupado en trabajos anteriores y los hemos clasificado según criterios como el grado de involucramiento emocional que implican por parte del sujeto, según el grado de reflexión que presuponen, etc. (véase Rodríguez Alfano:1993); ejemplos:

- [133] (¿Y usted qué piensa de / esa situación?) Pos **se me hace duro** a mí / fijese / no me lo va'creer señorita / que yo / como no me da vergüenza / hablar con nadien / yo me... / he'riesgado / a ir con el gobernador / a pedir trabajo pa mis hijas / ¿eh? (A17)¹⁷

¹⁶ Al expresar la modalidad asociada a 'puede' el sujeto expresa sus propias creencias y actitudes: *puede no venir* implica un compromiso epistémico en el sentido de *creo-como-posible que no venga*. En este caso el sujeto hablante puede modificar su compromiso epistémico indicando, mediante verbos de opinión, que su conocimiento es hipotético, condicional o provisional, y no absoluto; y así sucesivamente, mientras que *no puede venir*, una modalidad deóntica, pues significa algo semejante a *le prohíbo que venga*. De este modo, la modalidad es la modificación, por parte del sujeto, de su compromiso con lo afirmado (Cfr. Dubois et al:1973, pp. 427-428 y Lyons:1981, pp. 191-195 y 237-238).

¹⁷ Véase el análisis de las perífrasis verbales de opinión, además de *se me hace que...*, en Rodríguez Alfano (1993).

[134] lo he vivido / en / situaciones / como estar trabajando con personas / de... / áreas rurales / o sea gente dema...siado pobre / que no tiene ninguna educación / y que nada más vive de sus siembras / es lo único de lo que vive / pero no tiene educación / o sea que / son personas tan ignorantes / que las puedes / manejar muy fácil / y qué duro es eso / eso es lo que a mí me / me... / impresiona demasiado / (C13)

[135] (E: Sí / ¿y cree que la situación que se vive actualmente / si la gente recapacitara / y no fuera tan corrupta / este... / podría mejorar?) Pos ya es muy difícil (...) Es mucho muy difícil / pero creo que sí se puede lograr porque... / el / el... / vamos a... / empezar con nosotros mismos / a no tratar de / de / de... / de hacer corrupto a los demás / porque yo por tener ciertas facilidades / por... / paso una mordida ¿verdá? (B3)

[136] (E: O... / algún levantamiento / revoluciones / o cualquier tipo de...) No sé / yo considero qu'es difícil / se puede dar un poco yo creo más al sur / tuve oportunidad de ir a Chiapas hace poco / y... / es un... / o sea es un tipo de gente muy diferente / a la de aquí / de Monterrey (C9).

Entre las modalidades de transformación, para fines de este trabajo resultan de mayor interés las de énfasis, que se marcan en la selección de la forma pasiva que acompaña a *ser* (*descritos, muertos metidos...*) cuando se quiere destacar el objeto directo, vs. de la forma activa para destacar la acción (*el patrón estaba dormido*); y también en la posición del adjetivo con respecto al nombre y en el empleo de la reiteración retórica. En referencia a la posición, como anotamos en el capítulo II, el español permite anteponer o posponer el atributo respecto al nombre con el fin de ponderar la propiedad que se le adjudica al referente o destacar la importancia de éste. El empleo de esta estrategia y el de la reiteración enfática manifiestan la presencia del sujeto en lo enunciado, como se evidencia enseguida:

[137] si no tuviéramos esa deuda no estuviéramos tan restringidos en / en la economía del país (...) no estuviéramos tan restringidos el presupuesto / de la Secretaría / si no tuviéramos esa deuda (C8)

[138] ahí (en Fundidora) / los meros meros / no se quedaban en la noche / no / ellos s'iban / ellos na'más trabajaban en la mañana / en el día / los que se quedaban eran los empleados (B6)

En [137] subyace un contraste entre lo hipotético (*si no hubiera deuda...*) que remite a lo no realizado (*no estaríamos tan restringidos*) vs. lo real implícito ("hay deuda, estamos restringidos"), pero a la vez hay un efecto de énfasis en el retruécano retórico (*si no tuviéramos esa deuda no estuviéramos tan restringidos... no estuviéramos tan restringidos... si no tuviéramos esa deuda*). La reiteración es igualmente enfática cuando lo repetido es un adjetivo, como en [138], donde aplicada a *meros*, conduce a sobrentender la cualidad de poder en alto grado.

Por otra parte, la introducción de un registro o estilo de habla más coloquial es marca de modalidad importante en discursos más formales que el de la entrevista, pero no tanto en éste, que se caracteriza por ser semiformal y semi-informal. No consideramos, entonces, como indicador de modalidad, el paso de un registro al otro. En cambio sí son relevantes en este subtipo del discurso oral, las marcas de lo realizado/no realizado, pues manifiestan la intervención del sujeto en lo enunciado y se indican en tiempos y modos verbales.

Mediante la decodificación de alguno de los modalizadores, el receptor percibe la distancia entre el emisor y su discurso, tanto en lo explícito como en lo implícito.

La modalización en el proceso de enunciación

La modalización se ha entendido en su interdependencia con otros tres elementos básicos del proceso de enunciación, la distancia, la transparencia y la tensión (Cfr. Dubois: 1969, pp. 103-107, Robin: 1973, pp. 23-24 y Maingueneau: 1978, pp. 134-136), que explicaremos en forma breve.

El concepto de *distancia* se refiere a la actitud mediante la cual el sujeto puede hacerse presente en aquello que enuncia o, por el contrario, evadirse del mismo, de modo que asume lo dicho en un grado diferente. Su consideración exclusiva conduce a Kerbrat-Orecchioni (1980) a establecer la tipología de discursos que sitúa en un continuum de la "subjetividad" a la "objetividad", y donde la distancia mínima correspondería a un discurso totalmente asumido, en que el sujeto que enuncia es el mismo sujeto de lo enunciado, dado que habla desde la perspectiva de un yo cuya referencia es él mismo; y la distancia máxima aparecería en un discurso no asumido, en que el sujeto presenta lo enunciado como parte de un mundo ajeno a sí mismo, como en las máximas o en el discurso didáctico.

Al respecto hemos expresado nuestra reserva en lo referente al opuesto subjetividad/objetividad. Lo que sí retomamos del concepto de *distancia* es que hay una gradación entre lo que el sujeto asume completamente y su opuesto, aquello en que se ausenta de lo afirmado mediante varios recursos: adjudicándose a otro, planteándolo como creencia general o "verdad" establecida, o presentándolo desde un punto de vista impersonal (*se afirma que...*). Así, la distancia entre C10 y sus afirmaciones [139a] y [139b] es nula, por lo que la adjetivación resulta completamente asumida, al contrario de las otras dos:

- [139a] *te soy franco / pero... / si lo bonito / qu'es hacer campaña / no lo hacemos /*
 [139b] *por otro lado hay un consenso yo creo que mundial / de que / el estado no es / muy buen administrador /*
 [139c] *el estado mexicano / pues es muy / muy especial / tiene unas características únicas / en el mundo ¿no?*
 [139d] *pierden / el tres por ciento de las diputaciones / y demás / eso / por un lado pues ha creado cierta estabilidad (C10).*

Los marcadores de la modalidad asumida son los verbos conjugados en primera persona del singular, *te soy...*, y *yo creo que...*, y los de la no asumida, en tercera persona, *es, pierden, tiene*.

El concepto de *transparencia* ya no se sitúa, como la modalización, al lado del emisor, y tampoco, como la distancia, en un punto neutro entre el emisor y el objeto referido en su discurso, sino en el receptor, en el grado en que el emisor lo hace adherirse a lo que lee o escucha. En el continuum que así se establece, la transparencia máxima corresponde a un discurso constituido de tal manera que el receptor podría haber sido el emisor del mismo, en tanto que no se le exige una participación activa en el proceso de decodificación, por ejemplo, el texto de los libros escolares en el que el sujeto de la enunciación se niega para que el lector del texto se identifique más plenamente con aquello que lee; por el contrario la opacidad máxima corresponde a un discurso como el de la poesía lírica, donde al receptor se le exige mucha mayor esfuerzo de decodificación, pues debe acercarse a una lectura o interpretación válida. Ha de entenderse, sin embargo, que en ese continuum de la transparencia a la opacidad el receptor interviene para captar el grado en el que el emisor trata de actuar sobre su conducta o bien simplemente lo ignora.

El concepto de *tensión* indica que el enunciado traduce la voluntad del emisor y se manifiesta, por una parte, en la oposición entre los verbos *ser* y *haber*, y por otra, entre auxiliares como *querer, poder, hacer, deber*. Estos verbos se usan en el futuro ("habremos de buscar el cambio"), en imperativo ("los mexicanos tenemos que unirnos"), el subjuntivo ("debiéramos actuar") o en los modales del tipo de "hay que", por ejemplo. La tensión responde a la oposición entre un enunciado que simplemente marca un estado o una realización, vs. un enunciado factitivo, esto es, causativo (cuyo sujeto no realiza la acción, sino que obliga a que otro la realice) como se evidencia en lo enunciado por B7 cuando cita en discurso directo lo dicho por extrabajadores de Fundidora: *me dicen que haga esto, me daban tarea*. Esta voluntad se traduce en la

imagen de un deseo que mediatiza el texto, por ejemplo en este fragmento del discurso de A16: *la cuestión es de que todos este... / digo yo que / unimos ¿verdad? para poder este... / sobrellevar esta crisis ¿verdá?*, y aun el deseo que A12 expresa en términos de obligación al introducir un verbo modal: *debemos de ver / considerar / reaccionar / y pensar bien con la cabeza / que'l gobierno es el qu'está... / aprovechando todo*. Así, los enunciados con verbos como *estar* y *haber* se limitan a indicar un estado, sin mostrar esa tensión entre la voluntad del emisor con respecto a la acción de su interlocutor; mientras que enunciados conformados por *querer*, *poder*, *deber*, *hacer*, al ser factitivos o desiderativos, indican la voluntad o el deseo del emisor, y marcan una tensión (mayor o menor) entre los dos sujetos de la enunciación (Dubois:1969, pp. 104-107). El concepto de tensión se aplica con mayor frecuencia a los discursos políticos donde aparecen esos verbos que autores como Reboul y Maingueneau denominan *performativos* (ejemplo, *unámonos*)¹⁸.

La *modalización* es concebida por Dubois (1969, pp. 103-107) como el grado de adhesión del sujeto, según el cual puede manifestar que está de acuerdo o en desacuerdo en mayor o menor grado con aquello que predica. Esta concepción subyace en el planteamiento de escalas adjetivas como las descritas enseguida.

Escalas axiológico-adjetivas construidas a priori

En español se señalan algunas escalas que la lengua provee para la valoración axiológica y que marcan la modalización. Así, Bosque (1990a, p. 110) observa que hay juicios de valor implícitos en la calificación o determinación del nombre que permiten distinguir entre: sustantivos adjetivales que contienen una valoración negativa en los cuales, para que puedan ser sustantivos resulta imprescindible el uso del artículo *un*, como en B3: "pos yo / pos era *un don nadie* / ¿verdá? / un trabajador como todos / ¿verdá?", y en A2: "porque m'entras no le den... / los altos / personales / una regañada / ella no'ice nada / pos qué le hace que *un achichinle* diga"; y adjetivos que "no son valorativos", por lo que no pueden funcionar como sustantivos y tienen como característica que nunca son anteceditos por el artículo *un*, por ejemplo, *Madrid es ciudad universitaria* que no se dice es una ciudad universitaria, o bien, los términos

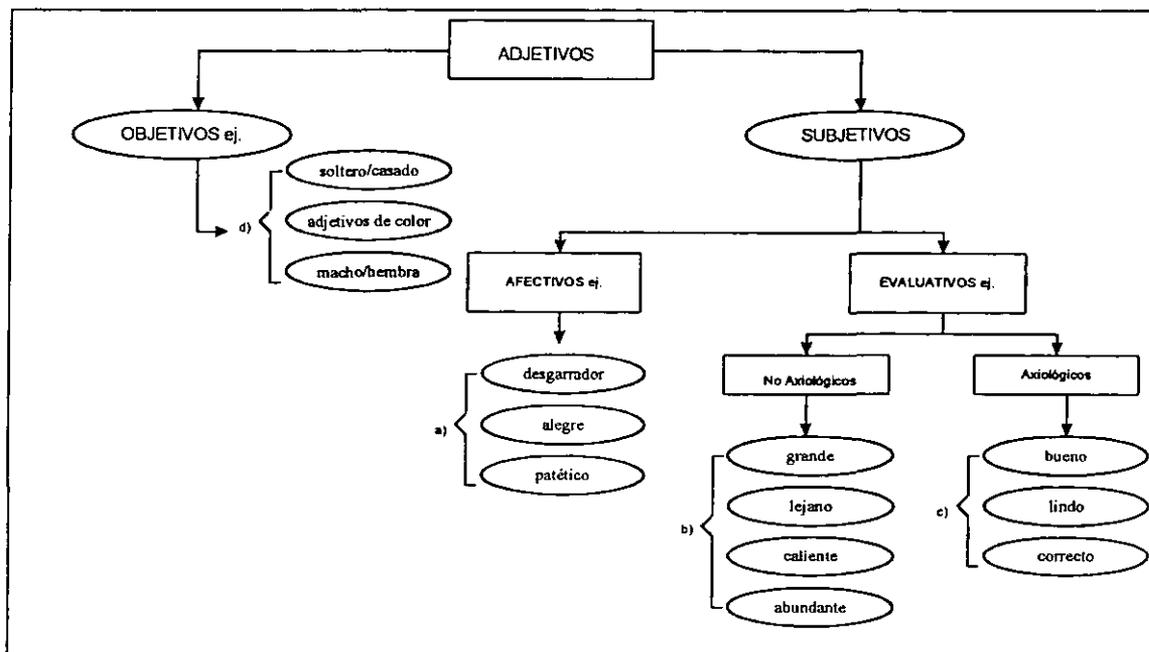
¹⁸ Aunque esta designación no corresponde al concepto que ese término adquiere en Austin Searle, sino en referencia a aquellos "verbos con que se intenta imponer un comportamiento determinado al auditorio, provocar una acción" (Maingueneau:1976, p. 136).

mencionados por Bosque pero que también aparecen en el corpus y aprovechamos para establecer el siguiente paralelismo:

Construcciones no gramaticales	Gramaticales:
*fulano es un capaz	es un incapaz
*fulano es un decente	es un indecente
*fulano es un normal	es un anormal
*fulano es un feliz	es un infeliz
*fulano es un consciente	es un inconsciente

Este tipo de criterios en que se opone la valoración marcada en la lengua y la no marcada es el que aplica Kerbrat-Orecchioni (1980, pp. 110-129 y 154-156) al retomar la concepción restringida de modalización para analizar las "marcas de subjetividad" del francés que se manifiestan en sustantivos, adjetivos, adverbios, verbos, pronombres. Siguiendo a Ducrot, cataloga las escalas adjetivas en un continuum que va de lo "objetivo" a lo "subjetivo" (pp. 110-129), como se representa en el siguiente cuadro.

Cuadro Núm 7. Clasificación de adjetivos subjetivos por Kerbrat-Orecchioni



La autora distingue los "adjetivos objetivos" de los "adjetivos subjetivos" (pp. 110-129 y 154-156). Entre éstos sitúa los *afectivos* y los *evaluativos* que a su vez comprenden los *intrínsecamente axiológicos* y los que sólo lo son ocasionalmente,

cuando cobran este valor al ser introducidos en ciertos cotextos. Por nuestra parte, reconstruimos las escalas que remiten a dos tipos de gradación axiológica: una, centrada en la valoración positiva/negativa del objeto con base en los adjetivos llamados "intrínsecamente axiológicos", y otra que, pese a incorporar ese mismo eje de evaluación contrastiva, se establece entre adjetivos que "no son semánticamente axiológicos", sino que cobran este valor en el cotexto.

Tabla Núm. 24. Escala adjetiva con calificativos "intrínsecamente axiológicos"

Adjetivo		Grupo
muy buena	la idea de los japoneses (ferrocarril por pago de deuda)	C
buenas	las familias regiomontanas	C
mejor	la revolución como solución	B
a lo positivo	es a donde no tiende el mexicano	B
lo negativo	es hacia donde tiende el mexicano	B
mala	administración privada y del estado	C
mal	estamos si creemos que con votar participamos	C
malón	el expresidente López Portillo	B
grave	la situación económica	C
drástica	la situación que vive el país	C
desastroso	sería el caer en el santanismo	C
pésima(os)	la administración estatal en México y los industriales	C

Esta tabla incluye adjetivos como *bueno*, *malo*, *positivo*, *negativo*, *mejor*, *pésimo*, *drástico*, *grave*, *desastroso* que contienen rasgos semánticos que aun fuera del contexto implican una valoración positiva o negativa.

Compárese esta adjetivación con la que conforma las escalas representadas en la siguiente tabla, donde adjetivos como *agresiva*, que semánticamente pudiera marcarse con una carga negativa, en el uso que le da uno de los entrevistados (*ya he visto en la / en la calle / la gente un poco más / más agresiva / haciendo valer un poquito más sus derechos*) funciona como adjetivo axiológico de valoración positiva en tanto se refiere a una cualidad que juzga necesaria para avanzar hacia la democracia en México. Asimismo *chistosa* adquiere en su cotexto una significación que no corresponde a sus componentes semánticos, pero en este caso remite a una valoración negativa de la conducta apática de los votantes durante la época de campaña; más clara aún es la dependencia del cotexto en la diferenciación del sentido de *desgraciado* cuando se refiere a "falta de integridad moral", por lo que se sitúa en el extremo negativo.

Tabla Núm. 25. Escala adjetiva con calificativos no semánticamente axiológicos

Adjetivo	Cotexto
agresiva	gente que hace valer sus derechos
más distinguidas	algunas familias de Monterrey
convencida	la gente, de que debe votar
bien consciente	todo mundo sobre la cantidad de robos
más financiera	la gente, ante la inflación
cuidadosa	con el gasto, la gente, ante la inflación
inteligente	el campesino que se va de bracero
honesto(s)	pocas personas hay
fritos	están, quienes sólo participan con el voto
fieles	los maestros, al gobierno priísta
un poco etéreas	las cuestiones políticas
chistosas	las cosas que suceden durante las campañas
mediocre	el mexicano
utópicas	soluciones propuestas para superar la crisis
callejeros	los borrachos abandonados por la policía
burro	el campesino, según se cataloga socialmente
muy sacatones	los mexicanos, no nos animamos a protestar
malinchista	el mexicano
holgazán	el mexicano
flojos	quienes buscan trabajo sin ganas de hallarlo
muy atenido	el mexicano
abusiva	la gente en la crisis
muy cobarde	los industriales mal preparados
niños bien	los herederos de las empresas
(el) más desgraciado	(el más malvado) el imitado por los corruptos

Pese a que reconocemos el valor de esta propuesta de Kerbrat-Orecchioni (1980), le encontramos desventajas. Una de las más evidentes es que, a pesar de que la autora observa que en cierto sentido todas las palabras de la lengua son "praxemas", dado que manifiestan "las diferentes 'praxis' características de la sociedad que las maneja, y que conllevan toda suerte de juicios inscritos en el inconsciente lingüístico de la comunidad", su interés no se centra en esas manifestaciones colectivas, sino en "los usos individuales del código común" (p. 92). Admitiendo lo expuesto por Ducrot (1975), la autora señala que, en el empleo de adjetivos dimensionales, dependiendo del "universo del discurso al que se refiere la secuencia evaluativa" (pp. 116-117), pueden aparecer otras normas, como la financiera, que permite al emisor de [140] valorar como "caros" los servicios:

[140]: los servicios que presta el gobierno / gasolina / electricidad y tod'eso / pos están carísimos / (C1)

Sin embargo reafirma una concepción individualista del sujeto al definir esa norma financiera como una de las "particularidades de la competencia cultural e ideológica del sujeto hablante" (p. 123) sin precisar el origen de esa competencia ideológica, y dejando como presupuesto que proviene de "la naturaleza particular del sujeto". En general en las escalas axiológicas propuestas por Kerbrat-Orecchioni (1980) encontramos los siguientes problemas:

- 1) En primer lugar, y pese a que los adjetivos (lo mismo que los verbos y adverbios) clasificados por ella son obtenidos de un corpus periodístico, al proponer las escalas no analiza el cotexto, sino que los cataloga según la significación que tienen en el sistema de la lengua, donde no se registra, por ejemplo, el carácter apreciativo de los adjetivos que ella enlista entre los "objetivos", como soltero/casado, presuponiendo que en esa calificación no interviene el sujeto, lo cual resulta falso cuando C3 habla de las madres solteras juzgándolas como con una conducta igual de criticable que la de las prostitutas (habla de ellas como ocupación que naciera desde época de los romanos), vs. las madres casadas que, según su perspectiva, merecen la aceptación social. Esta valoración del sujeto está presente aun en cardinales y ordinales que, si bien tienen un valor fijo dentro de los sistemas de numeración, no así en el discurso, como se evidencia en la siguiente afirmación de A16, donde *millones de*, *primera* y *segunda* no pueden de ninguna manera verse como "objetivos":

[141] (E: Siempre uno piensa / no pos hasta que se establezca hasta que / pasen estos tiempos) Estos tiempos / pero son los mismos / son / siguen / siguen igual / y peores se me hace / que la primera que la segunda y la tercera y / y sigue la mala administración / y siguen / llevándose / millones de pesos / y el / el / pueblo / de México digo / la nación sigue igual más / comprometida por todos lados / el extranjero y cuánto / ya ve / *según oigo / poco le entiendo pero / o lo que oigo* (A16)

- 2) En segundo término, no incorpora consideraciones pragmáticas, donde muchas veces hay discrepancia entre el sentido con que se emplea un término y la significación que se presupone vehicula la morfología; por ejemplo, el adjetivo *financiera*, considerado fuera de su cotexto podría clasificarse más cercano a lo "objetivo" que a lo subjetivo" en un eje de valoración axiológica en abstracto, pero el sentido que adquiere en el siguiente fragmento discursivo no indica lo mismo (véase en capítulo IV, el punto dedicado a este tipo de discrepancias):

[142] yo considero que también la gente se ha hecho un poquito más financiera / en el sentido de / darle mejor utilidad en sus ahorros / o sea comparar dónde te dan / pues que más rendimientos / a la hora de que vas'hacer una compra a plazos / luego luego ya sacas los intereses / o sea / me conviene más hacer que / este / pagar un anticipo / y luego el... / el resto meterlo / pos a una casa de bolsa / eh una financiera / y de los intereses lo saco / yo creo qu'eso es lo más interesante de vivir en una época d'éstas (C9)

3) Tampoco toma en cuenta la complejidad del sujeto. Al clasificar las categorías gramaticales como "subjetivas", se basa en una concepción de "sujeto" en que se concibe como capaz de exponer puntos de vista únicos, originales, y no como reproductor de lo ya dicho en otras situaciones comunicativas o de lo ya construido en fuentes externas a su participación enunciativa concreta.

4) Olvida la premisa de la que supuestamente parte, relativa a que la valoración subyacente en toda escala adjetiva proviene de la cultura. Para ella los adjetivos dimensionales no son *axiológicos* y se distinguen de los así llamados en que no remiten a un juicio de valor, sino a una evaluación basada en otro tipo de variable, en la que no menciona su dependencia de la cultura; sin embargo en el siguiente ejemplo se comprueba que en la evaluación de negocios grandes y pequeños hay una escala que difiere en los criterios de medición de cada grupo social (y no sólo de la cultura compartida en una sociedad dada) y que, además, se intercepta con la valoración axiológica que distingue lo bueno/malo, pues en algunos casos es mejor un negocio grande, es bueno que lo sea, puesto que se sobrentiende el éxito en el crecimiento de un negocio; mientras en este caso, C10 está juzgando como malo o negativo el hecho de que PEMEX haya crecido tanto:

[143] Y... / pues tú ves / por ejemplo... / Pemex / qu'es el... / el negocio más grande que hay en el país / uno de los negocios más grandes del mundo (C3).

5) Según su punto de vista, los adjetivos subjetivos son los que implican una apreciación más bien emotiva del sujeto (evidente en el uso de términos "peyorativos", entre los que se presentan en el corpus, *achichinche*, *tinterillos* y *millonetas*...), a diferencia de la valoración que llama "eminentemente axiológica", que subyacería en los adjetivos evaluativos. Esta diferenciación proviene tal vez de la dicotomía cartesiana y aun kantiana entre sentimiento y pensamiento, pero no creemos que tenga validez cuando al juzgar a alguien "bueno", por ejemplo, no puede decirse que el sujeto separe su emotividad y aplique sólo su juicio para

evaluar con base exclusiva en valores. Como consecuencia de tal dicotomía surgen, además de los problemas que señalamos, algunos derivados. Los que la autora llama "adjetivos afectivos" corresponden a las modalidades apreciativas (lo feliz, lo triste...) y entre los que llama "adjetivos ocasionalmente (des)valorizadores" por no ser "intrínsecamente axiológicos" (Kerbrat-Orecchioni:1980, pp. 120-121) pero que, según ella sólo "a veces" se cargan de esta significación (ejemplos: *muy distinguidas, más cuidadosa...*), podrían situarse, a nuestro criterio, los dimensionales y aun los "objetivos".

Uno de los adelantos del modelo de Kerbrat-Orecchioni es que ofrece una tipología de los discursos en relación con el empleo de los adjetivos: en los que tienen pretensiones descriptivas, se emplearán con menos frecuencia los adjetivos axiológicos, mientras en los que se cargan de intención evaluativa, esa frecuencia será mayor; los discursos apologéticos (como el publicitario) contendrán más adjetivos encomiásticos; y los polémicos, mayor cantidad de adjetivos axiológicos negativos, de acuerdo con la intención de descalificar al oponente (Kerbrat-Orecchioni:1980, p. 102). Pero su forma de entender la modalización está limitada a la adhesión, manifestación discursiva del acuerdo o del desacuerdo, y en parte a la distancia que el emisor pone entre sí mismo y sus enunciados. No toma en cuenta la polifonía del sujeto, sus distintos tipos de compromiso que dan lugar a modalidades distintas, ni la diferencia entre un eje abstracto de evaluación y la valoración resultante de la aplicación de consideraciones socioculturales.

En un intento por superar este problema metodológico construimos la escala que representamos en la siguiente tabla, que incluye el tipo de voz o dimensión del sujeto, el grado en que asume o niega su responsabilidad en lo dicho, y la valoración -positiva, neutra, negativa-, que resulta de la aplicación de modalidades epistémicas, deónticas o aléticas.

La gradación axiológica comprende ocho valoraciones adjetivas que parten de lo positivo, con los calificativos *bueno, bonita, bien*; una en el punto neutro, donde C3 califica como *relativo* lo referente a *crisis*, estrategia retórico-argumentativa a través de la cual intenta no hacer evidentes sus juicios; y cuatro valoraciones negativas, expresadas en *duro(a), crítica, drástica, de toda la patada*.

Tabla Núm. 26. Escala adjetiva: el sujeto, el tipo de modalidad y el eje de valoración

Adjetivo	Cotexto	Sujeto del discurso	Modalidad	Eje de evaluación	Valoración
bueno bonita	vivir en época (aprendes a ahorrar)	C9, emisor y de comunicación: responde a pregunta de E	De lo asumido, compromiso epistémico: <i>yo considero que...</i>	De la jerarquía axiológica: lo redituable	positiva +
bien	el mundial de futbol (para sacar dinero y pagar la deuda)	B1, emisor y de la comunicación: responde a pregunta de E	De lo asumido	De la jerarquía axiológica: lo provechoso	+
relativo	trabajar más conservar el humor	C3, emisor, de la comunicación: si te pones a pensar... y sujeto citado: él mismo y otros	Aletéutica-epistémica	Axiológico: lo falso/verdadero, ficticio/real	neutra =
duro, dura	sueldo, comida sin precio fijo pereza de algunos falta de apoyo sueldos, precios Fundidora, desempleados de edad alza de precios temporada trabajo, dificultad para hallar	A5, emisor, de la comunicación: <i>como le digo...</i> A7, emisor, de la comunicación: <i>usted sabe que...</i> B15, sujeto emisor y citado impersonal: <i>están diciendo todo el mundo...</i> C18, emisor y de la comunicación: <i>...me preguntabas...</i>	Epistémica: <i>creo yo que...</i> , deóntica: el deber ser/hacer Epistémica: <i>quién sabe</i> , aletéutica: lo real/virtual, deóntica de la necesidad: <i>necesita uno...</i> Alética: <i>supuestamente...</i> , lo probable; epistémica: <i>francamente...</i> , deóntica, deber hacer Epistémica: <i>creo, no sé, no puedo negar...</i>	Axiológico: lo desproporcionado Cronológico: lo probable, <i>a como vamos...</i> Axiológico: lo desproporcionado Cronológico: lo posible <i>más adelante...</i> Axiológico: la resignación ante lo necesario-irremediable Axiológico sobre la perseverancia: quien quiere puede	negativa -
crítica	ventas en esquina de las calles, estudiantes en el 68	B12, emisor y de la comunicación: mira..., imagínate...	Deóntica, la obligatoriedad de los "hechos"	Axiológica: saber reconocer la impotencia	-
drástica	corriente arraigada, deuda externa, posibilidad de volver al santanismo, México a extranjeros	C7, emisor, de la comunicación, tu pregunta es... y sujeto citado, él y sus compañeros	Deóntica del deseo, apreciativa: me siento impotente, aletéutica: lo virtual hipotético	Axiológica: presupuesto valor de la contribución individual en solución de crisis	-
de toda la patada	reporte de estudio, comparación con quiebras en Italia, España, EU y Japón, precio del petróleo	C12, emisor, de la comunicación: <i>no, hija...</i> , y sujeto citado, revista <i>News Week</i> y discurso de medios masivos	Aletéutica-epistémica: argumento de autoridad sobre datos que presupone confiables	Axiológico: aceptación resignada de los "hechos"	-

Como puede observarse, para justificar su adjetivación en torno a crisis los sujetos relacionan este objeto de discurso con otros o con algunos de sus elementos constitutivos, como representamos en la segunda columna. En cuanto al sujeto del discurso, se evidencia en la voz del emisor la que corresponde al sujeto de la comunicación, que se interesa por participar en el intercambio comunicativo ya respondiendo al entrevistador, ya apelando a su atención o a su aceptación de lo que le expone. Por último, las modalidades que se presentan en estos fragmentos aparecen combinadas: las de autenticidad se unen a las del deseo, manifestando un compromiso epistémico-deóntico, o bien otras combinaciones evidencian compromiso aletéutico a la vez que epistémico, o aletéutico y deóntico, y aun en algunas valoraciones se mezclan los tres tipos de modalidad.

Con todo, la escala axiológica así representada todavía ha de completarse al tomar en cuenta lo asumido no asumido y sus cruzamientos, cuando unos compromisos se asumen y otros no.

Modalidades de enunciación, de enunciado y de mensaje

La propuesta de Meunier (1974) se basa en una concepción amplia de modalización, en cuanto abarca los conceptos de tensión (relación entre los interlocutores), de distancia (asumido/no asumido) y de adhesión, para distinguir tres tipos de modalidades: las de enunciación, las de enunciado y las de mensaje.

Las *modalidades de enunciación* corresponden a una relación interpersonal entre el sujeto y su(s) interlocutor(es) y son marcadas en el discurso por medio del tipo de oración, afirmativa, interrogativa, etc.¹⁹ Este tipo de modalidades se define en el sujeto de la comunicación, ejemplo: *pa no echarte mentiras*, enunciado que remite a la función conativa al incluir una referencia al receptor con el pronombre *te* (en *echar-te*).

Las *modalidades de enunciado* indican la manera en que el emisor sitúa su proposición y se refieren a la relación entre: el sujeto hablante y el contenido de lo que enuncia y comprenden dos tipos: las apreciativas y las lógicas. Las últimas evidencian la manera en que el emisor sitúa su proposición en relación con la verdad, falsedad, probabilidad, certidumbre, verosimilitud, etc., o bien remiten al grado de particularidad o universalidad de los juicios marcado en adjetivos como: *todos*, *algunos*, *varios*, *cualquier*, *cierto*, etc., ejemplos:

- [144] he tenido varias quejas de otras casas / (A1)
- [145] cualquier cosita que ya / ya'staba en el bote / y ora no... / ora ya venden segunda y tercera / (A3)
- [146] Sí / eso es muy cierto / el mexicano / aparte... / de holgazán / no / aparte de mediocre / es holgazán (...) el presidente / manda una cosa / quizá el presidente / sea muy honesto / y muy veraz / en lo que dice / (B6)
- [147] tal vez nada más les dieron algún millón / un millón y medio / comentarios del muchos / de... / y pues / muchas / muchas personas no'stán conformes pero... (...)si tú cumples con todos los requisitos que marque ahí / el reglamento / pues siempre estarás bien / en la empresa / (B10)

¹⁹ Aunque, como señala Maingueneau (1976, pp. 128-132), el análisis de este tipo de modalidades supera lo gramatical (en el que se vería simplemente el tipo de frases enunciadas) y alcanza el nivel pragmático y llega a identificarse con el estudio de los actos de habla que corresponden a afirmar, preguntar, dar una orden, etc., aun en forma indirecta.

- [148] te soy franco / pero... / si lo bonito / qu'es hacer campaña / no lo hacemos / (...)le metí / no sé / cuatro mil pesos de gasolina / no sé cuánto sería / y ya se me acabó / ¡es imposible! / y a menos de que tenga el tanque roto / pero lo más probable (es) que me hayan robado / (C10)
- [149] pero era una cosa de decir / no es posible / que s'estén así muriendo de hambre (C19)

En cambio, las modalidades apreciativas muestran juicios sobre lo feliz, lo triste, lo útil..., y se expresan en términos de lo bueno/malo, lo feliz/triste, lo útil/dañino, lo loable/deplorable, lo correcto/erróneo, lo injusto/justo o justificable, etc.; ejemplos:

- [150] porque con lo que les das (a los indígenas del sur de Mexico) / les alcanza para su / botellita (de pulque) / y ya con eso son felices (C9)
- [151] habría mucho derramamiento de sangre inútil (C7)

Las *modalidades de mensaje* corresponden a la relación entre los elementos temáticos y predicativos del contenido, que el emisor puede hacer variar. Para situarlas, Meunier (1974, pp. 11-14) retoma propuestas de Halliday (1967-1968) en que describe la "gramática del enunciado" integrada por tres sistemas: el del tema, el de la transitividad y el del modo. Las modalidades de mensaje se identifican con las opciones que el "sistema del tema" ofrece al emisor, y comprenden: la diferenciación entre formas activas y pasivas, así como el énfasis en tematización y predicación.

En las modalidades lógicas pueden articularse las propuestas de Dubois et al (1973) y de Lyons (1981) acerca de tres tipos de compromiso, correspondiente a las modalidades:

- 1) aletéuticas, relacionado con lo verdadero/falso de lo predicado y sobre el grado de verosimilitud que, en el corpus identifica lo creíble por lógico razonable, ordenado u organizado, en el promedio o en proporciones de lo "normal" vs. lo no razonable, desordenado, desorganizado, desproporcionado, absurdo;
- 2) epistémicas o de autenticidad, relacionadas con el conocimiento o creencia de que es verdadero lo que el sujeto enuncia y que se indica en verbos de opinión como *creo que...*, *pienso que...*, *me imagino que...*, *estoy seguro de que...*, *estoy convencido* (véase Rodríguez Alfano:1993);
- 3) deónticas que expresa el deseo (o voluntad) de que algo sea (o se haga) se establece al emitir órdenes o ruegos (*deberíamos...*, *debemos... hay que...*), actos ilocutorios que suponen obligación o la necesidad de que algo se lleve a cabo.

Los marcadores que indican el grado de compromiso correspondiente a cada una de estas modalidades lingüístico-discursivo-argumentativos pueden ser verbos, adverbios o adjetivos modales, nexos disyuntivos, negaciones, tiempos y modos verbales que remiten a lo realizado/no realizado, etc.

Por otra parte, el grado de compromiso con lo afirmado se relaciona con los que, según Oleron (1983, p. 106), son algunos de los objetivos de la argumentación: la transmisión de una convicción, la deliberación -mediante la cual se determina lo que conviene hacer (modalidades deónticas), y la defensa apologética, como se comprueba en las argumentaciones sobre *crisis*. La *convicción* puede aparecer en múltiples formas, de las que destacamos tres: la marcada explícitamente con el adjetivo *convencido* o un sinónimo; la indicada con el uso de un verbo de opinión *pienso que...*, *creo que...* (en su acepción de convicción); y la que carece de marcas explícitas. Un ejemplo de la primera forma es el siguiente:

[152] yo *estoy convencido* que la única manera que el país salga adelante es / produciendo más / hay que producir / y producir cosas buenas / porque dándole la vuelta a lo mismo / no logramos mucho / le damos cierto valor agregado / como el famoso IVA que le llaman / y yo creo que sí hay valor agregado al ponerte / los productos cerca de tu casa / en un lugar donde los puedas comprar / con una presentación bonita / pero yo creo que la / la mejor aportación que podemos hacer es generar / valor / a las cosas / transformar las materias primas en productos terminados / y obviamente en cosas que se requieran / y que sean útiles para todos nosotros (C10)

En este caso, en torno al adjetivo *convencido* gira toda la adjetivación, dado que las calificaciones son parte de la convicción (*estoy convencido de que ... cosas buenas...*, *lo mismo...presentación bonita*, etc.).

La segunda forma de convicción se presenta en casos en que el modalizador parecería indicar una creencia donde en verdad hay una convicción, como se evidencia enseguida, donde no hay límites precisos entre *creer* y *estar convencido*:

[153] yo *creo que* / vamos a tener que cambiar pronto fi'ate / *no creo que* se mantenga / un par de sexenios más esto / no aguantamos / a mí me da risa / ya he visto en la / en la calle / la gente un poco más / más agresiva / haciendo valer un poquito más sus derechos / cuando yo estaba chico / solamente... / ves dos'tres señoras protestando por algo... / lo típico ¿no? / que... / la verdura estaba mala / o / está muy caro / pero eran dos'tres señoras que gritaban / y s'enojaban y ya / pe'ora ya todo mundo está bien consciente de las cosas / todo mundo... / sabe de la / la cantidad de robos / y hurtos / y mentiras que ha

habido y que nos dicen / y demás / y pos yo creo que no vamos'aguantar / no vamos'aguantar mucho (E: ¿Tú crees?) Sí / estoy convencido (C10)

En este caso la creencia no se refiere a una duda en cierto grado, sino a una convicción referente al cambio que el emisor sostiene con un contraste entre el antes (*dos'tres señoras, lo típico, que la verdura mala, todo muy caro*) y el hoy (*gente un poco más agresiva, todo mundo bien consciente*). En cuanto la tercera forma, puede expresarse una convicción sin necesidad de que un modalizador lo indique explícitamente:

[154] o sea mira / es que las personas qu'están más arriba / ¿m'entiendes? / este / son las que... / disponen / y las que hacen / las que... / mueven todo ¿m'entiendes? / pero cómo ellas tienen todo / todo el dinero que / que pueden / querer / ¿m'entiendes? / a ellos no les afecta en nada / entonces ellos pueden decir / "a este precio / al cabo la gente sí lo v'alcanzar" ¿vedá? / y este... / pues no saben que realmente pos no se puede / no se v'alcanzar / y como ellos tienen / todos los recursos económicos que quieren / pues / lo pueden subir a... / el precio qu'ellos quieran ¿vedá? / el precio que ellos estimen justo / (B19)

La convicción se manifiesta más bien en el empleo del cuantificador *todo* (los de arriba... disponen de todo el dinero que *pueden, que quieren*...). De este modo absolutiza su aseveración sin marcarlo con un verbo de opinión.

El segundo objetivo, la *deliberación*, la encontramos como procedimiento por el cual el emisor señala *lo que se puede o debe hacerse* y corresponde, por tanto, a las modalidades deónticas; ejemplos:

[155] Pos sí / ya nos'tá afectando (el que vayan a hacer en México el Mundial de futbol, 1986) / por... / primero por... / el... / los gastos innecesarios que / que se hacen ¿verdá? / que / podiesen / invertirse en algo mejor / que son / son / muy grandes ¿no? / los costos de / de la / de las... / remodelaciones / d'estadios / o equis / co'strucciones de / inclusive de uno / y... / ps eso se puede invertir en algo mejor y / ps ahí en darle de comer al pueblo / por lo regular el / e... / uno paga ¿verdá? / el pueblo paga / y este / pues el gobierno ahí nomás'tá / pos haciéndose / haciéndose notar nada más / (B5)

[156] o sea... / el presidente es el que debe de ver todo eso de los... / de los precios / en eso porque... / él debe de saber que hay mucha gente muy humilde / muy pobre / que no v'alcanzarle / y este... / pues es él que debería / pero como te digo / a la gente que... / que... / este... / qu'eslo que... / la que pone todos esos precios / todas esas cosas / es la qu'está a más altos niveles / así es que / a ellos no les afecta / ni piensan que... / o sea / no creo que... / que piensen ¿verdá? / que... / que le... / que a mucha gente / muchas familias no van a alcanzar / como para ellos no es nada / ¿verdad? ¿m'entiendes? / ese precio para ellos no es nada / pero para mucha gente / es demasiado (B19)

Enseguida anotamos ejemplos donde la referencia a “lo que se debería o deberíamos hacer” es una forma de modalidad deóntico que se sitúa en el eje del deber ser/deber hacer, y es compartida por sujetos de los tres grupos analizados; en ellos destacamos los elementos que cumplen la función adjetiva:

A5, B2 y C3: deberíamos ser solidarios: ayudarnos todos por ser seres *humanos*, vernos como *hermanos*, no esperar que cada quien se rasque con sus *propias* uñas, *bonito* sería si estuviéramos *unidos* los de los barrios

A5 y C18; deberían buscar trabajo con ganas de encontrar y no quejarse de que no hay trabajo, como hace *mucha* gente

B6 y C3: deberíamos ser *más honestos*

A10 y B3: lo bueno sería que nuestro gobierno fuera como el de E.U., *bien derecho*, donde no hay sobornos y otras cosas *ocultas*, deberían nuestros funcionarios copiar la actitud de un senador de E. U. rechazó un soborno en que le ofrecían una limosina *equipada*.

Es frecuente que en las argumentaciones se distinga lo deseable o preferible vs. lo que es/no debería ser/hacerse. En ocasiones esta distinción coincide con el eje poder/querer y expresa apreciaciones sobre lo que se desea y no se puede, lo que se puede y no se quiere, lo que aun pudiendo no ha sido hecho, etc. Entre las modalizaciones de este tipo encontramos elementos de la función adjetiva que muestran lo preferible vs. lo real aun cuando no deseable y que representamos en la tabla Núm. 27. Las colocamos en paralelo para oponer una y otra de las formas que adoptan las modalidades deónticas, pero no presuponen contrastes línea por línea.

Tabla Núm. 27. Operaciones de modalización. Eje de lo *preferible/no preferible*

Lo preferible, que debería ser, apoyo en valores	Lo real no preferible, apoyo en “los hechos”
que México pase a ser territorio <i>estadounidense, americano</i>	se tiene la nación <i>comprometida</i> por causa de la deuda <i>externa</i>
que se respeten lengua, tradición y costumbres de los indígenas para que sean <i>felices</i>	se dan comodidades a los castigados <i>rebeldes</i> como Durazo, quien tiene colección de carros <i>americanos</i> y vigilan su casa policías <i>federales, judiciales</i>
que el gobierno cumpla su promesa de instalar el alumbrado <i>público</i>	tolerar el burocratismo en tanta dependencia <i>gubernamental</i>
que haya planta productiva <i>suficientemente grande</i>	están los productos <i>embodegados</i>
que haya vigilancia <i>continua</i>	hay muchos niños que llegan <i>graves, gravísimos</i> al Seguro y no los atienden
dar el empleo sin importar que el solicitante no venga de <i>familia real</i>	se dan los empleos sólo a hijos de padres <i>ricos</i>
transformar las materias <i>primas</i> en productos <i>terminados y útiles</i>	que en Fundidora, para evitar indemnización, busquen personal <i>nuevo</i>
producir cosas <i>buenas</i>	andan muchos dioquis, hay mucha gente <i>floja</i>

Nótese que el contraste argumentativo implica, para lo preferible no realizado, los valores que el conocimiento compartido representa como "ideales", mientras las modalidades de lo real se apoyan en lo que se señalan como "los hechos".

La defensa apologética no es tan frecuente en las entrevistas analizadas, aunque aparece en el discurso de seis sujetos que aprovechan la oportunidad para promover su posición partidista o religiosa: algunos priistas o panistas y dos defensoras de sendas nominaciones religiosas. El discurso de todos ellos es completamente asumido y, además de las modalidades deónticas que marcan el deber ser/hacer, se manifiesta el compromiso aletéutico, con la verdad/falsedad. Ambas modalidades se apoyan ya en principios que se presuponen indiscutibles, ya en el recurso a la autoridad y la apelación directa: *debemos ver, considerar y pensar bien con la cabeza que..., hay que apoyar a nuestro gobierno..., hay que hacer práctica partidista...*

3.3.3. Concepción operativa de *modalización*

Meunier (1974, p. 13) define las modalidades de enunciación en dos niveles: en uno en que el emisor se presenta necesariamente en su discurso al dar la forma de afirmación, pregunta, orden, etc. a sus enunciados, y otro en que establece un tipo de relación con su interlocutor, en cuanto le ordena, le pregunta, etc. Maingueneau (1976), al revisar esta propuesta de Meunier propone que "la modalidad de la enunciación puede desembocar en una teoría de los actos de lenguaje aprovechable par el análisis del discurso". En realidad Ducrot y Kerbrat-Orecchioni han planteado ya esta articulación. Pero ampliar nuestro estudio hasta considerar los actos de habla implica los siguientes problemas:

- 1) El concepto de *modalización* llegaría a equipararse con el de *enunciación*, que según planteamos en su sentido amplio presupone la participación del receptor; en consecuencia, no habría límites entre estas dos categorías teórico-analíticas.
- 2) Al incorporar al análisis el de los actos de habla, el objeto de estudio tendría que centrarse mucho más en el campo de la pragmática, que se interesa por profundizar el estudio del funcionamiento comunicativo del discurso, lo cual complicaría nuestro objetivo de comprender los funcionamientos retórico y lógico así como sociohistórico de las argumentaciones sobre *la crisis*.

3) Considerar en el análisis las modalidades de enunciación y las de mensaje podría hacernos perder nuestra meta de exhaustividad analítica.

Por estas razones adoptamos una postura intermedia entre la amplitud del concepto propuesta por Meunier (1974) y su reducción a criterios apriorísticos por Kerbrat-Orecchioni (1980). Entendemos la modalización como el grado de adhesión y también de distancia que hace al sujeto asumir/no asumir lo que argumenta, y situamos el análisis solamente en las modalidades de enunciado, considerando en ellas los tres tipos de compromiso del emisor, el aletéutico, el deóntico y el epistémico.

Oponemos la modalización asumida que remite a la actitud de un sujeto hablante que se hace responsable de lo que enuncia y que, en español, se expresa en modo indicativo, *la situación va a empeorar*, y una modalización no asumida que remite a la actitud de un sujeto hablante que rechaza total o parcialmente lo que enuncia²⁰ y que se expresa en el condicional, el copretérito, el pospretérito, el "futuro hipotético" y el subjuntivo y en las formas impersonales (otros + él/ellos, - yo):

[157] *ésa es la... / manera de / la mía ¿vedá? / de pensar / que si pe- / pensáramos cada quien / sobresalir su / su... / la crisis que vivemos / pos que cada quien en su hogar / pensara / y que dijera "no / pos no se puede gastar esto / no podemos hacer esto / mira / vamos a pensar esto / y vamos'hacer esto" / quién sabe / si a la mejor / podemos salir / por esta semana / o... / por la otra que viene / vamo'a salir la crisis que vivemos / pero si vamos a estar gaste y gaste y gaste ¿vedá? / pos no creo yo / tam'ién eso es lo que acaba a nosotros tam'ién / ¿vedá? / los gastos di'uno / personales ¿vedá? / po' como le digo / que / si yo quiero sobresalir / y... / por su persona / de otra persona / que digo yo / "pos aquél anda bien vestido pus / ¿po'que yo no vo'a gastalo?" / yo vo'y compro un pantalón / una camisa y unos zapatos / o botas / y con reló / y acá / y así / y ya / ya le salgo'aquella otra persona / pero yo no sé cómo vive aquella otra persona también / ¿vedá? / y esto es lo que a mí me ma- / que me / me puede matar a mí la crisis / ¿vedá? (...) Eso es lo único que podría decirle / ¿veá?²¹ (A5).*

A5 marca su distancia respecto a lo que afirma modalizando su discurso con indicadores que remiten a lo no realizado: el adverbio condicional *si*, seguido por una forma verbal en subjuntivo y con el nosotros inclusivo tácito, *si pensáramos*; un verbo

²⁰ El reconocimiento de esta nueva oposición (entre lo asumido y lo no asumido) conduce a Lyons a postular que la objetivación de la modalidad se presenta cuando lo enunciado es válido en determinado mundo que le es exterior al sujeto, pero que este tipo de modalidades es muy poco común, mientras que la modalidad subjetiva es mucho más frecuente en la mayoría de usos ordinarios de la lengua. (Lyons, 1981, p. 238).

²¹ Ya señalada por Benveniste (1966) como característica típica del discurso modal (la combinación de un verbo auxiliar conjugado y otro en infinitivo que denota la acción predicada; ejemplos: *te puedo hablar de...: es lo único que puedo decir*).

modal, *poder*, donde el componente semántico de mera posibilidad se refuerza con frases adverbiales modales: *quien sabe si a la mejor podemos...*; la introducción de una primera voz ficticia mediante referencia metalingüística, *que cada quien en su hogar pensara y que dijera...*; la negación de lo expuesto mediante la disyuntiva y la condicional, *pero si vamos a ...*; la introducción de una nueva voz ficticia de la que se autonombra representante y que cita en un discurso virtual directo, *digo yo pos aquél anda bien vestido pus / ¿po'que yo no vo'a gastalo?*; y el cierre de su intervención con otra expresión metalingüística, ahora con el pospretérito: *es lo único que podría decirle*.

La función adjetiva también indica la distancia. Compárense en este sentido los usos del adjetivo *fregado(s)*, cuyo análisis se sintetiza en la tabla Núm. 28:

[158] vamos a pagar cien / doscientos mil pesos de drenaje / pos ¿cuándo? / nadien / ni / ni el más máximo que tenga les paga / mucho dinero (E: Mucho dinero) 'Cho dinero / pa un frega'o como nosotros / sí / porque *muchos* ya porque'icen "no... / ps ahí tienes una hielera con soda ¿vedá? / puedes ganarte mucho dinero" / no... / si les pongo hace'la cuenta de lo que nos dura la coca / no saco pa la / no saco pa la luz / pa la luz no saco / porque la luz se va muy arriba / recibos que me vienen hasta de... / de once mil o doce mil pesos / sin gasta'la l'apago yo / en la / en la noche l'apago / la s- / la hielera / y (el recibo) salió muy alto / (A2)

[159] (*la crisis*) e... ¿cómo / cómo s'explicará? ¿eh? / pos sí / ya lo que saca uno ya no va'ser pos pa tu casa porque / pa comer no alcanz'ahí (...) (E: ¿Y de quién será la culpa?) Pos del gobierno (E: ¿Por qué?) Pos fí'ate quiere más billetes / quiere más pa él (E: ¿Y... / ellos para qué lo quieren?) Pa quedarse con ellos / (risas) / pa llenar el costal de / puros billetes / pa cuando salga (E: ¿Y... / usted cree qu'eso esté bien?) No / no stá bien (E: ¿Y cómo se roba... / el gobierno el dinero?) Fregando a los fregados (E: ¿Cómo?) Con los impuestos (A8)

[160] en la Conasupo no... / ahora no sé / no sé si habrán cambiado / pero no creo que haigan cambiado / si sales tú a la / a a las orillas ves los campesinos que reciben su... / levantan su cosecha / la llevan allí / no... / pues / porque porque "está muy grande el grano" / que "porqu'está muy chiquito" / y y ahí te ponen unas sarandas / que nomás lo que sale / es lo que te pagan / lo demás / ni te lo regresan / ni te lo pagan / o o o si no simplemente un precio muy... / muy bajo / así es que / ahí sí el campesino está frega'o / ahí / bueno no todos / claro / pero además aquí aquí aquí en el norte / aquí los de Monterrey / aquí los de Nuevo León / pos a / 'tán / 'tán frega'os / aquí sá'lele ahí para... / Ciénega de Flores / todú eso / ¡n'hombre! / pobre gente / (B2)

[161] (E: Andamos mal) Sí... / todo mundo / esto ya no es / *antes se decía* bueno / que España estaba de la patada / que / Italia estaba de la patada / que es los en Asia / los estos este ¿cómo se llama? / países estaban de la patada / ahora / nosotros somos los que estamos / bien somos ahora los fregados / y los que estamos de toda la patada / como todos los demás / incluyendo Estados Unidos / y Japón / le saca pie adelante cualquier otra a cualquier europeo // ¿entonces... / qué nos quedamos para nosotros? / que somos los países pobres... / todos estamos fregados (C12)

Tabla Núm. 28. La adjetivación asumida y el sujeto responsable

Entrevistado	Elemento en función adjetiva	Objeto discursivo al que modifica	Modalidad según la distancia: adjetivación asumida/no asumida	Sujeto de la modalización responsable de la adjetivación asumida
A2	fregado mucho	cada uno de nosotros, usuarios de los servicios públicos dinero dicen que me puedo ganar	asumida no asumida	el yo de la función expresiva del emisor el sujeto citado indefinido: <i>muchos que dicen...</i>
A8	más, puros no bien fregados	Billetes que quiere el gobierno para llenar el costal lo que hace el gobierno de guardarse el dinero nosotros, los que vuelve a fregar el gobierno	asumida asumida asumida	en los tres casos, el sujeto de la comunicación en respuesta a las sugerencias del entrevistador sobre "la culpa" y "los robos" del gobierno
B2	muy grande, muy chiquito fregado(s) pobre	el grano, según los de Conasupo el/los campesino(s) gente del campo	no asumida asumida asumida	sujeto sociológico, indefinido, de Conasupo el yo del emisor que juzga el sujeto de la comunicación, que mueve al entrevistador a compasión
C12	de la patada pobres, bien fregados, de toda la patada	Italia y España antes México, nuestros países hoy	no asumida asumida	sujeto citado indefinido: <i>todo mundo decía...</i> el yo del emisor en función expresiva, <i>nosotros...</i>

En algunos casos el sujeto de la modalización que asume la adjetivación es el sujeto emisor, sea como en A2 y C12, desde el yo de la función expresiva que emplea el *nosotros inclusivo* para representarse entre *los fregados*, o como en B2, desde el yo del emisor que juzga a otros -los campesinos- como *fregados*. De otras adjetivaciones la dimensión responsable es el sujeto de la comunicación, como en las de A8 donde el entrevistado-emisor responde a las sugerencias de su interlocutor y las asume como tuyas, o bien, como en B2, que sea el emisor quien cumple la función de persuadir a su interlocutor. La tercera opción es que las adjetivaciones sean asumidas por un sujeto cuyo discurso se cita, como en los elementos en función adjetiva mucho y de la patada, adjudicados por A2 y por C12, respectivamente, a sujetos no definidos, muchos, todo mundo. Por último, la responsabilidad de la adjetivación puede recaer en un sujeto sociológico que corresponde a la fuente productora del sentido, como en

los dimensionales *muy grande*, *muy chiquito*, cuya emisión es adjudicada por B2 a una voz anónima institucional proveniente de Conasupo.

Además de diferenciar lo asumido/no asumido, la distancia tiene que ver con la información que se incluye y la que se deja implícita, en ocasiones con fines persuasivos, sobre agentividad o intencionalidad. Así, en [104] y [105] el adjetivo *fregados* se refiere solamente a un estado que se adjudica al referente del sustantivo (*nosotros, los grupos sin poder económico, y nosotros, los países pobres*), pero lo dicho no indica agentividad. Especialmente en [105] no hay indicación alguna que pueda justificar un sobrentendido sobre el responsable de la predicación *ser/estar fregados* o *de toda la patada los países pobres*. En cambio en [106] y [107], el mismo adjetivo *fregados* sí presupone una acción transitiva realizada por: el agente “la Conasupo”, designación institucional a la que se le adjudica la acción de *fregar* al paciente, *el campesino*: en [106], y por *el gobierno*, al que se adjudica la acción de *fregar a los pagadores de impuestos que ya están siendo fregados*, en [107].

En el concepto de *modalización* que adoptamos, aparecen otros marcadores que no se incluyen en las listas propuestas en abstracto. Al respecto resulta de interés que, en las construcciones predicativas, el uso de los copulativos *ser* vs. *estar* y ambos vs. verbos no copulativos como *andar*, *tener*, *resultar*, indican una distinta modalización discursiva, puesto que en algunos adjetivos se implica un rasgo negativo en el uso de *ser* o de *andar* vs. uno neutro en el empleo de *estar*, como demostramos enseguida:

Tabla Núm. 29. El nexa verbal en los predicativos, marca de modalización

Nexo verbal	Predicativo	Rasgo semántico presupuesto	Valoración implícita
son	pensionados	+marginación en mercado de trabajo	Negativa -
están	pensionado	+protección por parte del sistema	Positiva +
está	desocupado	+estado de desempleo	Neutra =
anda	desocupado	+estado de holganza, vagancia	-
no está	contento	+estado de ánimo	=
andan	muy contentos	+burla en torno a cliente timado	-

Otro nexa verbal que también se torna indicador de la modalización es la perífrasis “me la voy a aventar”, presente en el siguiente ejemplo:

[162] Fundidora trabajaba de noche / las veinticuatro horas / y los que iban de noche / ahí / los meros meros / no se quedaban en la noche / no / ellos s'iban / ellos na'más trabajaban en la mañana / en el día / los que se quedaban eran los empleados / ¿vedá? (E: Si) Los obreros / pero pos tú crees / que un obrero / "bueno / ps me voy a dormir un ratito" / es de suponerse / (el sueño) es canijo / como el hambre (...) Y te gana el sueño a ti / y "no... / voy'hacer / voy a trabajar un ratito / de... / de las ocho de la noche / hasta las cuatro / y de las cuatro *me la voy a aventar dormido* / hasta... / qu'entre el otro... / otro personal" (B6)

Si en lugar de *me la voy a aventar dormido hasta...*, B6 hubiera dicho "me voy a quedar dormido...", este fragmento de discurso no delataría en forma tan clara la presencia del sujeto en lo que enuncia, que el emisor adjudica a un hipotético obrero de Fundidora, pero al emplear la perífrasis *me la voy a aventar...*, manifiesta un juicio de valor que presenta como negativa la conducta de los obreros de Fundidora.

Con esta ampliación de las variables consideradas en el análisis, intentamos resolver algunos de los problemas que surgen cuando se adopta la concepción restringida de modalización pero, como veremos más adelante, es necesario plantear las escalas tomando en cuenta la polifonía del sujeto del discurso y las modalidades que le imprimen sus fines retórico-persuasivos.

3.4. La adjetivación asumida/no asumida y el compromiso del sujeto

El objetivo en este punto es probar que para el análisis de la modalización no pueden aplicarse criterios apriorísticos, sino que han de considerarse sus marcas en el discurso concreto. Con este fin centramos el interés en el indicador que hemos enfocado con atención especial y que destaca por su valor modal, la función adjetiva, y reconstruimos la escala en torno a todos los cuantificadores que en el corpus modifican al objeto discursivo *soluciones a la crisis* o bien a alguno de los elementos que en el discurso aparecen como constitutivos de este objeto-tema. Los resultados muestran que en algunos casos la adjetivación es asumida, en otros, no se asume y, en algunos más, se admite la responsabilidad de lo dicho sólo en alguno de los compromisos modales.

En la siguiente tabla presentamos cuantificadores que remiten a modalizaciones asumidas por el sujeto; ejemplos: cuando B17 afirma que la única solución que ha encontrado al problema de *la crisis* es que México pase a ser parte del territorio de Estados Unidos, asume la unicidad de las soluciones posibles, lo cual se

marca mediante en la perífrasis verbal *te lo aseguro*; B6 asume la cuantificación designada por *poca* en referencia a "la gente honesta en México", y al expresar su opinión establece su compromiso aletéutico con la verdad apoyándose en una argumentación que presenta como prueba: *el mexicano es así...*; y C5 asume la cuantificación nombrada en *suficiente*, y establece un compromiso deóntico sobre el deber ser de los mexicanos (*debemos...*).

Tabla Núm. 30. Escala adjetiva de *ninguna a todo(s)* con modalización asumida

Emisor	Cuantificador	Objeto al que cuantifica	Compromiso	Marcadores lingüísticos o discursivo-argumentativos de la modalización
C9	ninguna	<u>ninguna</u> parte de México está tan tecnificada como esa plantación en Chiapas, es una isla en producción de plátanos	Aletéutico-deóntico	Asumido: da pruebas de "verdad" (aclara subsidios) y señala el deber del <i>tú</i> genérico, <i>tienes que ir a trabajar</i>
C1	la única	para superar <i>la crisis</i> , lo <u>único</u> que en mi nivel tiene uno que hacer es disminuir los gastos como viajes largos al extranjero	Epistémico-deóntico	Asumido: <i>no creo yo que en mi nivel haya afectado la vida diaria, pero hay que disminuir gastos...</i>
A2	muy poquito	<u>muy poquito</u> de letra tengo, no puedo responder sobre soluciones de <i>la crisis</i>	Epistémico	Asumida su ignorancia y su explicación: <i>nunca estuve en la escuela</i>
B13	poca(o, os, as), muy poca	<u>una poca</u> de agua pedimos a Dios, pero no llueve, hay que ahorrarla, juntarla al corte	Deóntico: <i>tiene uno que levantarse y ...</i>	Asumida desde un <i>uno</i> genérico-colectivo
A5	lo suficiente	nuestros padres no ganaban lo <u>suficiente</u> para darnos estudios, yo sí a mis hijos	Deóntico, deseo/deber hacer	Asumida, desde un <i>nosotros</i> exclusivo, no involucra al receptor
C7	mucha(os, as)	<u>muchas</u> oportunidades de trabajo, no encuentra, no quiere	Deóntico: el deber hacer	Asumida: <i>si no consigo es porque no quiero, trabajo sí hay</i>
A20	bastante	<u>bastante</u> desempleo, hay que cuidar el trabajo	Deóntico: el deber hacer	Asumido: <i>el que tiene trabajo lo tiene que cuidar</i>
C16	demasiado(s)	<u>demasiados</u> impuestos, podrían quitarlos en el gobierno, pero están bien corruptos	Aletéutico-epistémico-deóntico	Asumida: <i>solamente quieren sacar para ellos, lo demás al ahí se va</i>
A19	toda(o, os)	tratamos de cubrir <u>toda</u> la semana con la raya que es cada ocho días	Deóntico	Asumido desde yo y uno genérico grupal: <i>yo digo que..., tiene uno que...</i>

En cambio en la tabla Núm. 31 el uso de los mismos cuantitativos remite a modalidades no asumidas respecto a lo argumentado mediante la función adjetiva, lo cual se manifiestan en nuevas marcas lingüístico-discursivo-argumentativas.

Tabla Núm. 31. Escala de cuantitativos de *nada a todo* con modalización no asumida

Cuantitativo	Objeto al que cuantifica	Tipo de compromiso	Marcadores lingüísticos o discursivo-argumentativos de la modalización
nada de	B15: solución creen muchas personas que habrá si denuncian, <i>pero no es así...</i>	Deóntico	Argumentación no asumida: discurso referido, lo no realizado, condicional: <i>si luchas...</i> , uso del tú genérico-apelativo
la única, lo único	B14: "que queda": la esperanza B16: que queda, trabajar B19: manera de solucionar, que se eleve el nivel educativo C4: que puede entender el pueblo, ejemplos sencillos de <i>recesión e inflación</i>	Deóntico, <i>hay que seguir...</i> Deóntico: <i>hay que trabajar</i> Aletéutico-epistémico: "es así" y <i>me imagino yo</i> Aletéutico: "tal vez si lo entiende el pueblo..."	No asumida: lo no realizado No asumida: lo no realizado No asumida: impersonal y no realizado No asumida: referencia a lo impersonal y adverbio de duda
Poquito	A2: que nos tendiera la mano a los pobres el gobierno (solución grupal a <i>la crisis</i>) A19: que recibe de raya, economizar B10: que sea lo que ofrecen de sueldo, tomar el trabajo	Deóntico: yo quisiera Deóntico: <i>tiene uno que hacerlo rendir</i> Deóntico: <i>hay que pasarlo...</i>	No asumida: lo no realizado y el nosotros genérico-grupal No asumida: lo no realizado No asumida: lo no realizado
poca(s)	C10: inversión requiere poner comercio de zapatos (vs. abrir una fábrica); grandes empresas hay en México (solución ideal)	Aletéutico-deóntico: <i>a mí me gustaría a largo plazo...</i>	No asumida: impersonal (pocas hay...) lo no realizado, pospretérito, indicadores del futuro
suficiente más que suficiente	B15: quienes estamos dispuestos a hablar (protestar) para sacar adelante a México C12: para llegar hasta sus metas no se exigen quienes no las consiguen C4: liquidez necesitan los industriales para seguir invirtiendo; planta de producción crearían los industriales con créditos	Deóntica: deseo/sugerencia implícito Deóntico: mandato/incitación implícito Aletéutico	No asumida: lo no realizado No asumida discurso repetido adjudica compromiso a otro: <i>decla mi papá...</i> No asumida: impersonal y lo no realizado
mucha (o, os, as)	A2: gente se queja de la desproporción entre precios y salarios, de la alza de precios B4: cosas pasarían en una revolución, solución más lógica B9: gente dice que se acepte la oferta de Caro Quintero sobre pagar la deuda externa a cambio de su libertad B16: personas que piensan que para qué hablar si no hay solución C4: veces los industriales también necesitan otorgar créditos, solución: abrir los créditos C10: gente que le interesaría trabajar en venta de zapatos (solución); familias que requieren ingresos extra; señoras que no tienen educación (formal); problema no creo que sea C20: gente que tiene miedo a otra Revolución (vs. <i>yo si existiría un héroe como el que ves en las películas</i>)	Deóntico: <i>se necesitaría juntarnos..., se arreglaría todo, pero... ir con el gobierno y...</i> Deóntica: deseo/temor Epistémico: <i>no sé si viste que lo entrevistaron</i> Aletéutico-deóntico: "luchar por la satisfacción de hacerlo" Aletéutico: se ven implicados en problemas de salarios, es muy necesario el crédito Epistémico-deóntico Epistémico-deóntico	No asumida: lo no realizado: pospretérito e infinitivo No asumida: y <i>todavía así...</i> , solución en lo irrealizable No asumido: <i>mucha gente dice...</i> No asumida: lo ideal, no realizado No asumida: impersonal No asumida: lo no realizado: <i>pensaba, quizá podría hacerlo, no veo por qué no, no creo que haya mucho problema...</i> No asumida en lo no realizado: condicional, pospretérito, futuro, tú <i>inclusivo- expresivo- apelativo</i>
demasiado	C7: sacrificio se necesita para arreglar lo de <i>la crisis</i> por las malas C20: coraje y lástima me da la gente pobre (por eso <i>me uní a la causa de la Revolución como en las películas</i>)	Aletéutico-deóntico Aletéutico (te juro que...)-deóntico	No asumido: presenta "hechos" y , diluye responsabilidad con receptor, uso del tú inclusivo (puedes ir a pagar...) No asumido: lo no realizado, pospretérito, referencia a representaciones en películas
todo (a, as, os)	B6: el poder quieren siempre los ricos B19: los jóvenes estudiantes que serán profesionales podrán resolver las cosas C4: cuando ... las personas tenemos trabajo (se podría explicar a <i>las etapas humildes</i> y sin cultura) no hay recesión ni inflación; en ... las comunidades aumenta la delincuencia cuando hay desempleo; ... los problemas se resuelven dando incentivos a la industria para nuevas plantas de producción; no en ... la República se han <i>diseminado</i> (presentado) en la misma proporción los problemas (implícito: en el D.F. no tienen los de Mty.); el Estado sin capacidad para sostener ... los servicios públicos C20: a ... los <i>millonetas</i> dárles en la torre me iría (solución)	Aletéutico-deóntico Aletéutico-epistémico Aletéutico-deóntico Deóntico	No asumido: lo no realizado, diálogos ficticios, <i>a la mejor...</i> , <i>así es...</i> No asumido, lo no realizado y <i>me imagino que sería más fácil...</i> No asumido: impersonal, pospretérito e infinitivo (<i>establecer, considerar...</i>), evade designación directa de "el centralismo"; hace perífrasis antes de nombrar a <i>la burocracia...</i> No asumido: lo no realizado, pospretérito, apoyo en ficción

Véase por ejemplo que cuando B15 otorga una cuantificación nula a "las soluciones de *la crisis*" (*nada de...*) adjudica lo dicho a otras personas, con lo cual marca su distancia de lo afirmado; además, pese a que propone la lucha a cambio de la satisfacción del deber cumplido, no asume su propuesta, pues remite a lo no realizado con el uso del condicional y del *tú* apelativo-genérico, *si luchas...*, estrategia mediante la cual hace cómplice al receptor (véase Rodríguez Alfano:1993). No menos distancia de la que observamos en las argumentaciones de B15, hay entre C20 y su discurso cuando emplea el cuantificador *mucho* (en *me da mucho coraje, con los millonetas, y lástima con los pobres*), que indicaría su involucramiento emocional con el problema de la desigualdad económica, pero resulta argumentación no asumida en cuanto se apoya en la ficción peliculesca y en héroes de la pantalla (Pedro Armendáriz), además de marcar lo no realizado en el condicional y el pospretérito: *yo si existiría un héroe como el bigotón de las películas..., te juro que me iría a la bola, me uniría a la causa...*

Pero hay muchos otros criterios para diferenciar lo no asumido/asumido, ejemplo:

[163] hay algunas que pus sí saben ¿verdá? y pus las prefieren a ellas que a uno / que / pudiendo damos una semana de perdido dos días diciéndonos ps aprendemos y ya / y puede que hasta lo hágamos mejor que las que ya tienen más experiencia (...) (E:¡Ay! / pero no hay que perder las esperanzas / hay que seguir) Pues sí pos es lo único que queda porque pus / te quedas aquí y nunca vas a salir de aquí y... / ya / y pues así sí... / pues así si me llego a casar y que... / mi marido como quien diga / dice / este... / no le guste trabajar y nada / pues ahi vamos a star los dos muertos de hambre / y así de perdida pus yo trabajo // claro que no para mantenerlo a él / de perdido a mí // o salir adelante / o... / que salga bien / que sí trabaje y todo / pues que ayudándole yo en algo pues es mejor / como orita que está bien caro todo pos entre los dos ps iba'ser mejor / que nada más uno / porque pus le pagan e... / el... / les llegan o sea si le pagaran el... / mínimo / pues / ni para una semana ni para el mandado / ni para nada / en cambio ya entre los dos pos ya (B4)

Lo no asumido en la argumentación de B4 se identifica en las referencias a lo no realizado, mediante la condicional y el subjuntivo: *si me llego a casar y que mi marido como quien diga no le guste trabajar...*, además de un argumento-conclusión que al estar en copretérito remite también a la modalidad de lo posible: *como orita que está bien caro todo pos entre los dos ps iba'ser mejor*. En la tabla que sigue representamos la escala entre *nada* y *todo* en referencias a las soluciones de *la crisis*, pero ahora con modalizaciones en que se traslapa lo asumido y lo no asumido en el discurso.

Tabla Núm. 32. Escala de *nada a todo* con modalización asumida/no asumida²²

Quantificador	Objeto o subobjeto al que cuantifica	Tipo de compromiso	Marcadores (lingüísticos o discursivo-argumentativos de la modalización)
nada de	<i>no salen con nada de dinero algunos compañeros de trabajo de mi esposo</i>	Epistémico-deóntico: <i>hay que organizar el gasto, no consumir puro platillo frío</i>	No asumido lo deóntico: <i>dice mi esposo "depende que se sepan organizar" / asumido el compromiso epistémico: yo me fijo que...</i>
Ningún (a)	oficio saben muchos jóvenes, punto se ve donde se detenga la crisis	Aletéutico-epistémico-deóntico: <i>hay que..., necesitamos que el gobierno...</i>	No asumido lo aletéutico: no pruebas de verdad o referencia a fuente. Asumido lo deóntico: <i>gracias a Dios yo no soy de esos...</i>
la única,	manera de aumentar la calidad, demostrar a los productores su obligación de igualar el mercado nacional y el de exportación manera de que el país salga adelante, producir más y cosas más buenas	Aletéutico-deóntico: un "hecho" con un deseo-mandato subyacente Aletéutico-epistémico: <i>estoy convencido de...</i>	No asumido lo aletéutico/asumida en el deóntico No asumida lo aletéutico, si lo epistémico
poca (os)	recursos de la gente que debe procurar diversiones menos costosas (solución) gente que adoptó hábitos de ahorro (solución) antes de los ochenta	Epistémico: <i>vemos gente de...</i> Epistémico: <i>yo considero</i>	No asumida en lo que hace cómplice al receptor con <i>nosotros</i> inclusivo No asumida en los que hace cómplice al receptor con <i>tú</i> inclusivo: <i>ibas a McAllen y...</i>
mucha (o, as)	dinero volando por ahí personas/ gente que dicen/ <i>dicemos...</i> , que en vez de pensar cómo comer mejor..., que se levantan con palos contra el alcalde y el gobernador; que porque tienen una pistola van a solucionar, como estudiantes hace años (1968); partes donde se pone en práctica los huertos familiares, producir y no importar alimentos personas que hacen a un lado a la gente pobre por orgullo, veces en que serán pobres porque no tienen educación o equis dinero debe México, países que tienen el petróleo hasta para regalarlo, normas tiene E.U., pero sigue siendo solución anexarse gente muy humilde, familias que no alcanzan a pagar esos precios en productos básicos desconfianza hacia el gobierno, gente se está muriendo de hambre, gente de quien yo desearía que <i>quisiera a México como yo...</i> derramamiento de sangre, cosas a las que habrá que renunciar en una revolución	Deóntico, debemos/podríamos traerlo Epistémico: <i>yo pienso que, por eso te digo</i> , deóntico: lo que debe/ no debe ser o hacerse <i>tenes que agarrar las cosas como vienen...</i> Deóntico: lo que debe ser/hacerse Aletéutico-deóntico: <i>debemos darles consejos, yo digo, mi modo de pensar...</i> Aletéutico-epistémico: <i>creo que ya se va a ..., sería bueno que México...</i> Aletéutico-epistémico-deóntico: <i>no creo que..., debería ver el presidente</i> Aletéutico-deóntico: <i>si quisiéramos..., ojalá que...</i> Aletéutico-epistémico-deóntico: <i>como dicen..., tal vez, para qué más...</i>	No asumido en parte, apelación: <i>ya ve</i> No asumido el discurso referido <i>dicen...</i> Asumido el compromiso epistémico-deóntico No asumido lo que <i>mucha gente dice</i> , asumido lo deóntico No asumido lo aletéutico. Asumido sólo en parte lo deóntico: <i>nosotros</i> inclusivo, <i>debemos...</i> No asumido el compromiso aletéutico, sólo en parte el epistémico: <i>creo que... pero...</i> No asumido lo aletéutico, "hechos" asumido lo epistémico-deóntico No asumido lo aletéutico: "hechos", ni lo epistémico. Asumido en parte lo deóntico: <i>nosotros</i> inclusivo No asumido lo deóntico: <i>como dicen no puedes..., asumido lo aletéutico-epistémico</i>
demasiado	el precio de los servicios para mucha gente (<i>eso debería ver el presidente</i>)	Epistémico-deóntico	No asumido lo epistémico: <i>para ellos...</i> , asumido lo deóntico: <i>te digo</i>
todo (a,s)	el dinero que puedan querer, los recursos económicos que quieren, esos precios, esas cosas para... el mundo, para ... los consumidores del país, los riesgos que implican mejorar la calidad, gente no dispuesta a correrlos los demás servicios, aparte de que te maten el ganado, que tienen que pagar los ganaderos en el rastro, ... la vida los ricos serán más ricos y los pobres más pobres (solución: ponerse metas y alcanzarlas)	Aletéutico-epistémico-deóntico Aletéutico-epistémico-deóntico Aletéutico-epistémico-deóntico	No asumido lo aletéutico, "hechos": <i>ellos no saben que realmente...</i> Asumido lo epistémico: <i>no creo que...</i> , y deóntico: <i>el presidente debe ver</i> No asumido lo aletéutico ni lo deóntico, lo no realizado en condicional: <i>si logramos esto...</i> , Asumido lo epistémico: <i>me ha llamado la atención...</i> No asumido lo deóntico, discurso referido: <i>decía mi padre</i> (recurso a autoridad) ni lo aletéutico, la relación con "hechos". Asumido lo epistémico: <i>conozco de esto porque tengo amigos ganaderos...</i>

²² Véanse en el anexo Núm. 4 los fragmentos en que se basa el análisis.

Como puede observarse, marcamos con letra itálica el tipo de compromiso explícito que remite a modalidades aletéuticas, deónticas y/o epistémicas; mientras que utilizamos las comillas ("..."), cuando este compromiso está implícito, ya sea que la modalización discursivo-argumentativa subyacente aparezca como asumida o como no asumida por el sujeto.

El resultado de mayor interés de los ilustrados en esta tabla es que la modalización discursiva no siempre diferencia lo asumido/no asumido en todos los compromisos del sujeto. En muchas argumentaciones éste asume el compromiso epistémico al hacerse cargo de su conocimiento sobre lo que argumenta, pero no el deóntico, mediante el cual indica lo que debe ser o hacerse, lo que desea o invita a hacer, etc. Mientras en otras sucede a la inversa, lo que asume es el compromiso aletéutico, relacionado con la verdad/falsedad. Los mismos elementos en función adjetiva sirven al sujeto para reforzar o rechazar su compromiso con lo dicho. Por ejemplo, hay tres argumentaciones en que se traslapa lo asumido y lo no asumido en el discurso de B19: al cuantificar como *mucha a la gente humilde que no alcanza el precio de los servicios públicos*, no asume el compromiso con la verdad/falsedad, sino que presenta su aseveración como un "hecho"; en cambio sí asume su compromiso epistémico, en cuanto emplea un verbo de opinión: *no creo que...* y admite conocer lo argumentado; y también asume lo propuesto como solución, que *el presidente debe ver eso*. Más adelante cuantifica como *poco* lo que para quienes cotizan esos servicios son sus precios vs. lo que representan para la gente humilde; complementa con otro cuantificador, *demasiado*, en *para ellos es demasiado el costo*; y vuelve a cuantificar, con *todo(s)* a los referentes de "el dinero" y "los recursos de esas personas de altos niveles encargadas de proponer dichos costos". En este uso de los cuantificadores por B19 puede comprobarse que la modalización es asumida en cuanto al compromiso deóntico que expresa el "deber hacer por parte del presidente", pero el sujeto emisor (de sexo femenino en este caso) evade el compromiso con la verdad, o bien el epistémico que indicaría la fuente o grado de su conocimiento acerca de lo argumentado.

En general las diferencias presentadas en las tres tablas sobre el uso de los mismos cuantificadores ofrecen un apoyo argumentativo para cuestionar la dicotomía sugerida por Kerbrat-Orecchioni (1980), según la cual lo cuantitativo sería "más

objetivo", por basarse "en medidas más o menos precisas", que lo cualitativo, relacionado según la autora con "valores definidos por la apreciación del sujeto".

Conclusiones

Al analizar el funcionamiento comunicativo-pragmático del discurso que remite a la articulación de los planteamientos de estudios de la enunciación y de la pragmalingüística, constatamos la necesidad de delimitar con mayor precisión los conceptos de *enunciado vs. discurso*, *enunciado vs. Enunciación*, *enunciación vs. discurso*, *enunciación vs. modalización*, y *texto vs. discurso*, conceptos que en muchos autores aparecen con traslapes en su definición categórica. La propuesta que se admite en esta tesis implica:

- 1) definir *enunciado*, con Guespin (1971), como lo contenido entre dos blancos semánticos, versus el *discurso* como la unidad de estudio que ha de relacionarse para su análisis con sus condiciones de producción y recepción;
- 2) concebir la *enunciación* como el acto de producción de un *enunciado*, y éste como el producto de un *acto de enunciación*;
- 3) evitar la restricción del sentido de enunciación que la reduce a la inscripción del sujeto en su discurso, ya que entonces se confunde con la modalización, en lugar de tomar en cuenta todos los demás elementos que intervienen en la puesta en acto de la lengua, que es el discurso en un acto de enunciación; pero al mismo tiempo considerar que en un sentido tan amplio como el propuesto por Robin y Maingueneau - cuando sugieren que se consideren en su análisis las condiciones de producción y recepción, llega a traslaparse con el discurso.

Una de las conclusiones que obtenemos de esta delimitación teórico-metodológica es que la confusión entre *enunciado*, *enunciación* y *modalización* se relaciona con el origen de su estudio que, en la estilística de Bally ponderaba la necesidad de incorporar el sujeto y su inscripción en el discurso, y tal vez así se inició la reducción conceptual.

Por otra parte identificamos una contradicción entre los planteamientos teóricos de Kerbrat-Orecchioni y la forma en que aplica sus conceptos. En lo teórico plantea la enunciación en sentido amplio y propone que su estudio comprenda todos los elementos de la comunicación (receptor, situación espacio-temporal de los participantes, conocimientos compartidos, competencias pragmáticas requeridas para

la producción y para la interpretación, etc.), pero al aplicar su propuesta al análisis de un discurso periodístico enfoca solamente las huellas del emisor en sus enunciados y de éstas destaca las marcas de la modalización discursiva.

Con objeto de evitar esta reducción, y pese a que centramos el interés en el discurso producido por el entrevistado, entendemos a éste como emisor/receptor en una participación dialógica con el entrevistador. Por el hecho de estar presente, no podemos ignorar su participación, en la introducción y cambios de tema y en sus continuas sugerencias, que modifica en ocasiones las opiniones expresadas por el entrevistado y su forma de exponerlas.

Rechazamos sin embargo el grado de ampliación propuesto por Robin y Maingueneau para el concepto de *enunciación* y, entendiéndola como el acto de realización del discurso en una situación concreta, proponemos que su análisis sólo considere los elementos contextual-situacionales que intervienen en ella. Reservamos para el análisis de la categoría *discurso*, más amplia que el acto de su enunciación en cuanto, además de la dimensión comunicativa, implica su relación con las condiciones (con otros condicionamientos) que controlan su producción y recepción y que incluyen las coordenadas sociohistóricas, políticas, ideológicas, el proceso de interdiscursividad y la incidencia de los mecanismos de ejercicio del poder, entre otros (capítulo VI).

Una aportación en esta tesis es que, al articular las concepciones provenientes de la teoría de la enunciación y algunas propuestas de la pragmática lingüística, anotamos los distintos estudios realizados en una y otra tendencia: el de la deixis, la ilocutividad, la interacción en diálogos y conversaciones, los problemas de la interpretación, el análisis de signos no verbales, -la proxémica, la kinésica..., todos los códigos semióticos que complementan o contradicen el mensaje verbal- y otros muchos cuyo estudio no podemos incorporar en esta tesis, aunque reconocemos su validez. En paralelo, otros autores se han ocupado de los problemas que abordamos en nuestro estudio, entre ellos: lo implícito, del que ya nos ocupamos en el capítulo II; la delimitación, en el análisis de lo enunciado, de los elementos lingüísticos y los que provienen de la cultura o de otros mecanismos paralelos al discurso; y la complejidad del *sujeto*.

El problema del sujeto es esencial en todo análisis ya que su polifonía manifiesta la serie de huellas que se convierten en marcas de la modalización discursiva. Ha sido abordado en los estudios de la "subjetividad discursiva", donde no

se enfoca el sujeto en toda su complejidad y se parte de criterios apriorísticos apoyados en diferenciaciones semántico-lingüísticas que polarizan el discurso y su emisor. En esta tesis no admitimos una diferenciación basada en los opuestos objetivo/subjetivo. Presuponiendo que en todo discurso hay algún grado de subjetividad, aceptamos la propuesta de Ducrot sobre la polifonía discursiva, y adaptamos las dimensiones que él propone para el sujeto, ya que en la consideración de las seis voces que según Ducrot constituyen esa polifonía, encontramos dos problemas: no delimita con precisión las distintas dimensiones del sujeto en cuanto denomina *locutor* al que emite el discurso y también al que lo organiza sea o no el emisor, y su propuesta no sitúa en el plano de la enunciación, sino en una teoría de lo dicho, de modo que admite posturas nominalistas que contradicen aun sus planteamientos en otras propuestas posteriores.

Modificamos para fines de esta tesis algunas de las dimensiones del modelo de Ducrot y proponemos lo siguiente: las primeras tres -del sujeto que emite el discurso, el que lo construye y el ser del discurso- pueden reducirse a una, la del *sujeto emisor*, que en nuestro caso es el entrevistado; la cuarta dimensión del sujeto, que Ducrot designa como del *enunciador* y lo identifica como emisor de voces que provienen de intercambios comunicativos previos, según nuestra propuesta es el *sujeto citado* o de *la interdiscursividad*. Esto es porque consideramos el concepto de *enunciador* con una amplitud mayor a la simple referencia de quien produjo el discurso citado. La quinta dimensión, correspondiente en Ducrot al "sujeto que asume la responsabilidad de lo dicho", lo llamamos para fines analíticos *sujeto de la modalización* con objeto de diferenciar en el discurso sobre *crisis* las argumentaciones asumidas de las no asumidas; y, por último, lo que él denomina "sujeto del enunciado" es, según la propuesta admitida en esta tesis, el objeto del discurso, "aquello de lo cual se habla". Por otra parte, con el fin de adaptar la clasificación de las dimensiones subjetivas a nuestro objeto de estudio, añadimos dos: la que identificamos en el funcionamiento comunicativo del discurso, que corresponde al *sujeto de la comunicación* y se ubica en el diálogo entre el entrevistado y el entrevistador, a quien responde y apela con fines persuasivos; y la del *sujeto sociológico*, que puede ser una institución, un partido, una agrupación, etc., y corresponde al lugar sociohistórico y cultural desde donde se producen los sentidos que el sujeto emisor reproduce en su discurso según una perspectiva ideológica determinada. En resumen, proponemos cinco dimensiones

subjetivas que difieren en parte de las propuestas por Ducrot: el emisor, el sujeto citado o referido, el de la modalización, el de la comunicación y el sujeto sociológico. Así concebida la complejidad del sujeto, analizamos el discurso del entrevistado entendiéndolo como expresión no tanto de una psicología individual, sino su constitución como vocero de un sujeto colectivo-sociológico, estructurador del sentido. Sin embargo, subrayamos que la división del sujeto en las voces que constituyen su polifonía se apega exclusivamente a los objetivos del análisis, pues todas estas voces confluyen y se expresan en la voz del emisor, el entrevistado en nuestro caso.

En cuanto a las distintas propuestas para el estudio de la *modalidad* y la *modalización*, diferenciamos la *modalidad*, comunicación establecida entre el emisor y su receptor, y la *modalización*, actitud del hablante mediante la cual el sujeto se hace responsable o no de lo que afirma o niega en su discurso y revela el grado en que acepta o rechaza lo dicho. Admitimos que la modalización ha de entenderse en su interrelación con la distancia –actitud mediante la cual el sujeto se involucra o se aleja de lo dicho–, la transparencia –grado en que el emisor incita a su interlocutor presente o ausente se adhiera a lo que lee o escucha–, y la tensión –que manifiesta la voluntad del emisor.

Entre los marcadores formalizados de la modalización, que gramaticalizan la modalidad, es importante destacar: los tipos de oración (interrogativa, aseverativa); verbos modales (*poder, deber, haber, querer, "hay que"*), de opinión (*opino, pienso, creo...*), performativos (*digo, declaro, aseguro...*), y otros como *ser* en imperativo; indicadores de lo no realizado, como el uso del pospretérito (*podría ser que...*) y ciertas formas del subjuntivo (*si se resolviera que...*, "debiéramos..."); adverbios modales (*quizás, probablemente...*); adjetivos modales (*posible, seguro...*); el énfasis, marcado especialmente en el empleo de adjetivos-participio que siguen a *ser* (*descritos, muertos metidos...*) cuando se quiere destacar el objeto directo, vs. construcciones activas que destacan la acción (*el patrón estaba dormido*); la repetición retórica y la posición antepuesta o pospuesta del adjetivo con respecto al nombre.

Una clasificación útil para el análisis es la de Meunier, que distingue entre modalidades de enunciado, de enunciación y de mensaje. Al considerar las de enunciación como el tipo de tratamiento mediante el cual el entrevistado se dirige a su entrevistador, y las de enunciado en referencia la aparición del sujeto en su discurso, se manifiesta el compromiso con lo afirmado, sea aletéutico, epistémico o deóntico; y

al centrar el estudio de las estrategias de modalización en los elementos en función adjetiva, destaca su valor como marcas importantes, al lado de otros indicadores, de la presencia del sujeto en las argumentaciones. Tomando en cuenta la complejidad de la modalización, se amplía el concepto de escalas axiológicas propuesto por Kerbrat-Orecchioni. Una propuesta alterna es la reconstrucción de escalas adjetivas en las que se considere el sujeto y el tipo de compromiso manifiesto en la modalización de su discurso.

De los resultados del análisis aplicado a un aspecto exhaustivo del corpus, la escala de cuantificadores que va del adjetivo *nada* al adjetivo *todo*, concluimos que no se justifica la concepción de Kerbrat-Orecchioni que los plantea como más cercanos a "la evaluación objetiva, no axiológica". Una aportación importante de nuestro trabajo ha sido incluir en el análisis de esa escala de *nada* a *todo*, no sólo las diferencias entre enunciaciones asumidas y no asumidas en el empleo de los mismos adjetivos, sino también entre aquéllas en que el sujeto asume uno(s) de los compromisos, aletéutico, epistémico o deóntico, al tiempo que marca su distancia para no asumir la responsabilidad de otro(s) de esos compromisos.

En general concluimos que hay una gran diferencia entre estudiar la modalización en discursos formales-escritos, cuyas estrategias son más conocidas, y analizarla en un discurso oral con rasgos de semiformalidad y semi-informalidad, como el de la entrevista sociolingüística. La dificultad radica en que las estrategias son tan distintas a las descritas en este campo que representan verdaderos retos para su análisis.

Por otra parte, reconocemos que el estudio de la modalización ha de ampliarse hasta incluir el análisis de las posturas ideológicas que subyacen a los mecanismos discursivo-argumentativos, problema que afrontamos sólo en parte en el capítulo VI.

Bibliografía

- Austin, J.L. (1962). *How to do Things with Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Bally, Charles (1942). *Syntaxe de la modalité explicite*. *Cahiers F. de Saussure*. Paris: Hachette.
- Benveniste, Émile (1977). *Problemas de lingüística general*. Tomo II. 3a. edición. México: Siglo XXI.
- Benveniste, Emile (1970). "L'appareil formel de l'énonciation". Tzvetan Todorov, ed. *Langages No. 17: L'énonciation*. Paris: Didier.
- Bosque, Ignacio (1990a). Las categorías gramaticales. Relaciones y diferencias. Madrid: Ed. Síntesis.
- Bosque, Ignacio (1990b). "Sobre el aspecto en los adjetivos y en los participios. En Del Bosque, Ignacio, ed. *Tiempo y aspecto en español*. Madrid: Cátedra, 177-214.
- Coquet, Jean-Claude (1984). *Le Discours et son Sujet, Tome 1: Essai de grammaire modale*. Paris: Klincksieck.
- Coquet, Jean-Claude (1985). *Le Discours et son Sujet, Tome 2: Pratique de la grammaire modale*. Paris: Klincksieck.
- Chauveau, Geneviève (1978). "Analyse linguistique du discours jaurésien". *Langages No. 52*. Paris: Didier.
- Dubois, Jean et J. Sumpf (1969). "Problèmes de l'analyse du discours". *Langages No. 13: Analyse du Discours*: Paris: Didier-Larouse, pp 3-7.
- Dubois, Jean (1969). "Énoncé et énonciation". *Langages No. 13: Analyse du Discours*: Paris: Didier-Larouse, pp. 100-110.
- Dubois, Jean et al (1973). *Diccionario de Lingüística*. Madrid: Alianza.
- Ducrot, Oswald (1980). *Les Échelles Argumentatives*. Paris: Ed. Minuit.
- Ducrot, Oswald (1982a). *Decir y no decir*. Trads. Walter Minetto y Amparo Hurtado. Barcelona: Amalgama
- Ducrot, Oswald (1982b): "La notion de sujet parlant". Ducrot, Oswald, Paul Ricoeur et al. *Recherches sur la philosophie et le langage*. Grenoble: Université de Sciences Sociales de Grenoble.
- Ducrot, Oswald (1986). *El decir y lo dicho*. Barcelona: Paidós.
- Ducrot, Oswald (1988). "Argumentación y 'topoi' argumentativos". Lavandera, Beatriz, ed. *Lenguaje en Contexto*, Vol. I, Núm. 1 y 2, pp. 63-84. Buenos Aires.
- Ducrot, Oswald et Jean-Claude Anscombe (1983). *L'argumentation dans la langue*. Bruxelles: Pierre Mardeaga, Editeur.
- Ducrot, Oswald y Tzvetan Todorov (1972). *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. México: Siglo XXI.
- Fillmore, Charles (1968). "The Case for Case". In Bach Emmon y Robert T. Harms, eds. *Universals in Linguistic Theory*. New York: Holt, Rinehart & Winston, 1-90.
- Grice, Paul (1989). *Studies in the Way of Words*. Cambridge: Harvard University Press.
- Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, S. A.
- Guespin, L. (1971). "Problématique des travaux sur le discours politique" *Langages No. 23: Le discours politique*: Paris: Didier-Larouse, pp. 3-24.
- Gumperz, John and Dell Hymes, eds (1972). *Directions in Sociolinguistics*. New York: Holt, Rinehart and Winston.

- Gumperz, John J. (1982). "The linguistic basis of communicative competence". Tannen, Deborah, ed. *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown: University Round Table on Languages and Linguistics 1981.
- Habermas, Jürgen (1987) *Teoría de la acción comunicativa*. Madrid: Taurus.
- Halliday M. A. K. (1968). "Notes on transitivity and theme in English, Part 3". *Journal of Linguistics*, 4, pp. 179-215.
- Hymes, Dell (1974). *Foundations in Sociolinguistics and Ethnographic Approach*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Irigaray, L. (1969). "L'énoncé en analyse". *Langages No. 13: Analyse du Discours*: Paris: Didier-Larousse, pp. 111-122.
- Jakobson, Roman (1981). *Ensayos de lingüística general*. 2da. Edición. Barcelona: Seix Barral.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1980). *L'Énonciation: De la subjectivité dans le langage*. Paris: Armand Colin. (Título en español: *La enunciación de la subjetividad en el lenguaje*).
- Kristeva, Julia (1978). *Semiótica 1*. Madrid: Fundamentos.
- Kristeva, J. et al (1984). "La Ronde des Sujets". Paris: *Centre de Recherches de l'Université de Paris*, Vol. VIII. *Revue de Linguistique* No. 30.
- Kuentz, Pierre (1969). Tendances actuelles de la stylistique anglo-américaine". *Langue française*, 3, Sept, pp. 85-89.
- Lehrer, A. (1974). *Semantic Fields and Lexical Structure*. Amsterdam: North Holland.
- Levinson, S.C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lyons, John (1970). *Linguistique générale*. Paris: Larousse.
- Lyons, John (1977). *Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lyons, John (1981). *Lenguaje, significado y contexto*. Versión española publicada en Barcelona: Paidós Comunicación, 1983.
- Maingueneau, D (1976). *Introducción a los métodos de análisis del Discurso*. Buenos Aires: Hachette.
- Meunier, André (1974). "Modalités et communications". *Langue française*, 21, févr, pp. 8-25.
- Morris, Charles W. (1971). *Writings on the General Theory of Signs*. La Haya: Mouton
- Oleron, Pierre (1983). *L'Argumentation*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Peirce, Charles Sanders (1931-35). *Collected Papers*. Cambridge: Harvard University Press.
- Peirce, Charles (1974). *La ciencia de la semiótica*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Perret, Delphine (1970). "Les appellatifs". Todorov, Tzvetan, ed. *Langages: L'énonciation # 17*. Paris: Didier-Larousse, pp. 112-118.
- Robin, Régine (1973). *Histoire et linguistique*. Paris: Librairie Armand Colin, pp. 20-34 y 79-122.
- Rodríguez Alfano, Lidia (1991). "Perspectivas en la pragmática actual". *Discurso*, Núm 11. México: UNAM, pp. 62-74.
- Rodríguez, Lidia (1993). *Deixis y modalización. Funcionamiento ideológico en el discurso de dos grupos sociales de Monterrey*. Tesis de maestría en Letras Españolas. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León.
- Schegloff, Emmanuel (1972). "Sequencing in Conversational Openings". Gumperz, John and Dell Hymes, eds. *Directions in Sociolinguistics*. New York: Holt, Rinehart and Winston, pp. 346-380.
- Schegloff, Emmanuel. and H. Sacks (1973). "Opening up Closings". *Semiotica #7*, pp. 289-327.

- Schiffrin, Deborah (1994). *Approaches to Discourse*. Oxford: Blackwell.
- Searle, John (1969). *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. Cambridge: Cambridge University Press
- Searle, John (1975). "Indirect Speech Acts", in P. Cole and J. Morgan eds. *Syntax and Semantics*. Vol. 3. New York: Academic Press, pp. 59-82
- Stawson, P. F. (1970). "Phrase et acte de parole". Todorov, Tzvetan, ed. *Langages: L'énonciation # 17*. Paris: Didier-Larousse, pp. 19-33.
- Todorov, Tzvetan (1970). "Problèmes de l'énonciation". Todorov, Tzvetan, ed. *Langages: L'énonciation # 17*. Paris: Didier-Larousse, pp. 3-11.
- Vendler, Zeno (1970). "Les performatifs en perspective". Todorov, Tzvetan, ed. *Langages: L'énonciation # 17*. Paris: Didier-Larousse, pp. 73-90.
- Vignaux, Georges (1976). *La argumentación: ensayo de lógica discursiva*. Buenos Aires: Hachette.
- Voloshinov, Valentín N. (1976). *El signo ideológico y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Nueva Visión.

FUNCIONAMIENTO RETÓRICO-LÓGICO DE LA ARGUMENTACIÓN

Contra el que intenta por todos los medios parecer que evita el encuentro, hay que intentar por todos los medios probar algo por razonamiento (Aristóteles)

En este capítulo respondemos a las preguntas planteadas en la introducción sobre el funcionamiento retórico-lógico: ¿Cómo se reflejan la búsqueda de la verdad y de adhesión en las argumentaciones analizadas?, ¿Cuáles son los acuerdos iniciales y los acuerdos acerca de lo real que preceden al intercambio comunicativo en las entrevistas sociolingüísticas?, ¿Cuáles tipos de argumentos cuasilógicos se presentan al opinar sobre *crisis*? ¿Qué papel juegan los *topoi* y los preconstruidos en estas operaciones discursivo-argumentativas?, ¿Qué escalas adjetivo-argumentativas se reconstruyen en el discurso sobre *crisis*?

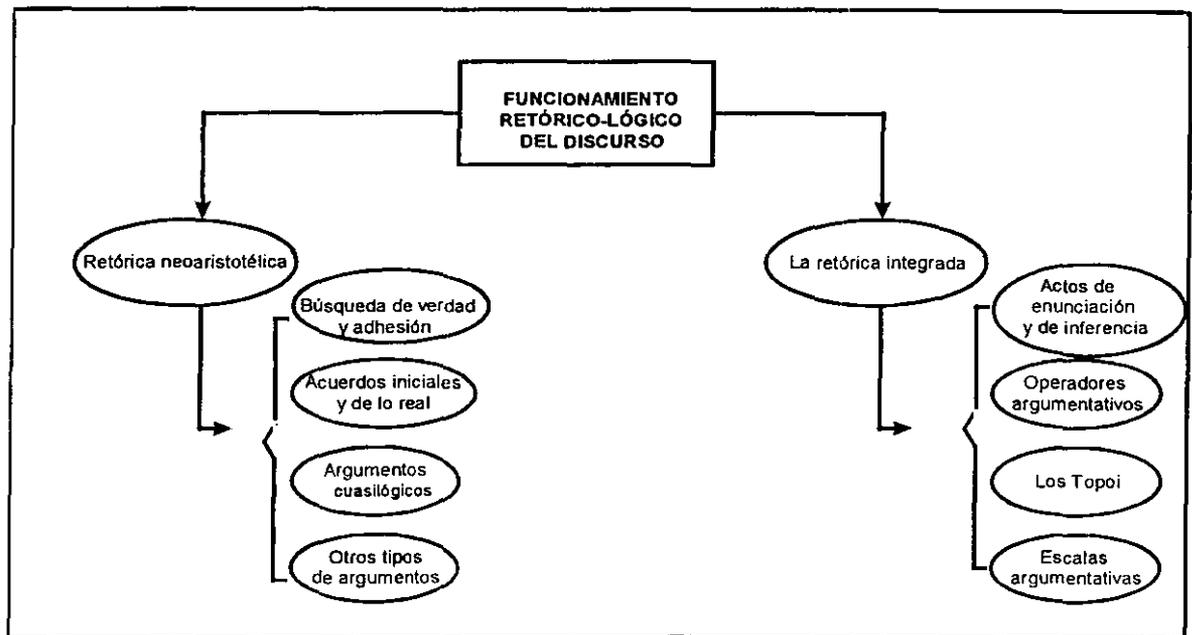
Con estos objetivos analizamos las argumentaciones sobre *crisis* en el doble funcionamiento que corresponde a las materialidades retórica y lógica del discurso, con preeminencia de la primera. Es decir, en este funcionamiento se da prioridad a la intención persuasiva del emisor sobre los procedimientos lógicos que emplea a fin de apelar a su interlocutor, presente o ausente.

Las propuestas teórico metodológicas que aplicamos al análisis son:

- 1) la retórica neoaristotélica, de Perelman y Olbrecht-Tyteca, con base en la cual enfocamos los acuerdos que preceden a todo intercambio comunicativo y los relativos a lo real que han de compartir los participantes en una argumentación, además del empleo de los llamados argumentos *cuasilógicos* y de otros tipos, como los que se fundamentan en relaciones causales, o en un modelo o antimodelo, etc.;
- 2) la retórica integrada, de Ducrot y Anscombe, que plantea la orientación de los enunciados y de su concatenación hacia una conclusión específica a la cual ha de llegar quien los escucha o lee. Sus categorías teóricas básicas comprenden los actos de enunciación y de inferencia, los operadores de la argumentación, los *topoi*, y las escalas argumentativas.

En el siguiente cuadro incluimos el modelo operativo que representa las dos propuestas cuyas concepciones aclaramos mediante ejemplos del corpus, con el fin de aplicarlas después a análisis exhaustivos de algunos aspectos del discurso sobre crisis.

Cuadro Núm. 8.



4.1. Las propuestas de la "nueva retórica": Perelman y Olbrecht-Tyteca

Como señalan Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), el estudio de la argumentación estuvo circunscrito en gran parte de los últimos tres siglos al campo de la lógica formal; desde esa perspectiva, los filósofos occidentales admitían el concepto de *razonamiento* introducido por Descartes como única base para el estudio de la argumentación:

"It was this philosopher who made the self-evident the mark of reason, and considered reasonable only those demonstrations which, starting from clear and distinct ideas, extended, by means of apodictic proofs, the self-evidence of axioms to derived theorems." (Perelman y Olbrecht-Tyteca:1969, p. 1).

Una consecuencia propuesta por el mismo Descartes es que siempre que se oponen dos afirmaciones acerca de un mismo hecho, una de las dos es falsa, de modo que el desacuerdo es signo de error. Los filósofos admitieron esa concepción cartesiana y limitaron la lógica al estudio de los métodos de las pruebas que remiten a verdades necesarias. Esta tendencia continuó y se reforzó con la influencia de la lógica matemática. El resultado fue la reducción de la lógica al estudio de las operaciones formales, de modo que era imposible dar cuenta de los mecanismos de la argumentación cotidiana o la que se introduce en el discurso semiformal y/o semi-informal, como es el caso de la entrevista sociolingüística.

Con la popularidad cobrada por las concepciones cartesianas, se negaba valor a la retórica, proponiendo que la filosofía y la lógica debían ocuparse sólo del estudio de la demostración de "ideas claras y distintas". La argumentación era entendida como presentación de un tipo de pruebas que, carentes de necesidad y de evidencia, se basan en lo verosímil, lo plausible, lo probable, por lo que están fuera de la certeza del cálculo.

Contra las concepciones cartesianas, Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) amplían las consideraciones aristotélicas y proponen que la característica principal de la argumentación es la exposición de argumentos y razonamientos dirigidos a una conclusión. Así entendida, en lugar de coincidir con la demostración de verdades necesarias, la argumentación se concibe como constituida por tipos de procedimientos: el de los acuerdos que comparten el orador y el auditorio; el de la selección de las premisas; y el de la presentación de las premisas. Argumentación y demostración difieren no sólo en sus contenidos -lo necesario vs. lo posible-, sino también en las formas en que cada una de ellas presentan las premisas. Dado que en la argumentación es fundamental que el emisor consiga y mantenga un consenso sobre lo real, tiene que apoyar sus argumentos en estrategias retóricas, dentro de las cuales destaca la modalización. Según Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), la importancia de las modalidades dentro de la argumentación es que remiten a categorías afectivas o del sentido, que al disponerse en el discurso desprenden el objeto de la realidad en que se halla inmerso y lo conforman en arreglo a ciertos fines retórico persuasivos.

De las propuestas de la retórica neoaristotélica retomamos las siguientes: la búsqueda de verdad y de adhesión, que coloca a la retórica y la lógica en el mismo

nivel de importancia; la propuesta sobre los acuerdos iniciales de la argumentación y los que se sostienen sobre lo real al fundamentar lo dicho en hechos y verdades, presunciones y valores, así como en jerarquías y *topoi*; la que se enfoca en los argumentos cuasilógicos; y la que trata de otros tipos de argumentos, entre ellos los nexos causales, el argumento de la dirección, la argumentación por el ejemplo y el modelo vs. antimodelo.

4.1.1. Búsqueda de verdad y de adhesión

Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) distinguen los razonamientos relativos a la búsqueda y prueba de la verdad, lo lógico, de los encaminados a la búsqueda de adhesión, lo retórico (p. 5). Encontramos esta doble búsqueda en las entrevistas analizadas, donde la argumentación oscila de una a otra, lo que la hace *sui géneris*. Es decir, al introducir las en sus opiniones, el entrevistador tiene como objetivo transformar los saberes propios de su interlocutor acerca del objeto discursivo *crisis* y convencerlo de la validez de lo que argumenta. Véanse los siguientes ejemplos, donde la función adjetiva se relaciona con la búsqueda de verdad y de adhesión en alguna medida:

[164] *dicen que México está orita en una situación que... / que es difícil / pero a pesar de todo yo creo que va'haber muchas personas que van a salir de vacaciones / 'tonces / no hay tal crisis / la verdad es que / este... / los incrementos / y a veces las personas se ajustan a un sueldo / se ajustan a / digo / al menos en este caso las amas de casa / este / s'están ajustando a sueldo / s'están ajustando a todo / comidas / y de todo ¿veá? / este... / enton's no creo que haya ese problema (B17)*

[165] *Mira / el Castillo del Rey es una congregación / que fue creciendo / como se les iba compartiendo el evangelio de Cristo / se les hace una invitación / para que vayan / es nada más / el hecho de que / todos somos cristianos / no estamos divididos para nosotros / respetamos / todas las / este las críticas / a veces o... / diferentes ramas / que hay en la religión / si tú te has dado cuenta / hay católicos / este protestantes / que somos nosotros / pero / no somos protestantes / solamente queremos que sigamos a Cristo / (C14)*

En [164] predomina la búsqueda de la verdad en cuanto B17 niega "el estado de crisis" y "la dificultad" referidas por los calificativos *crítica* y *difícil* en torno a "la situación" y, en apoyo a esta negación introduce la disyuntiva, *pero a pesar de todo...*, que antecede a un contra-argumento que cuantifica como *muchas* a "las personas que irán de vacaciones". Por el contrario, en [165] es evidente la intención proselitista de C14 expresada en un *nosotros inclusivo* (*solamente queremos que sigamos a Cristo*), en

adjetivos que caracterizan o no a la congregación: *cristianos, no divididos, no protestantes*, y la designación eufemística de "todas ramas de la religión" calificadas como *diferentes* (vs. otros discursos en que se les cataloga como *disidentes, protestantes, hermanos separados...*).

Sin embargo, la búsqueda de la verdad y de la adhesión no son excluyentes, como se comprueba en la argumentación de C14, donde al lado de la intención proselitista se identifica el interés por asentar "la verdad". Además, en la doble búsqueda se evidencia el valor retórico-argumentativo de la función adjetiva.

4.1.2. Acuerdos iniciales y de lo real

La condición previa para que haya argumentación es, según Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), que emisor y receptor compartan dos tipos de acuerdos: los del inicio del intercambio comunicativo, y los relacionados con lo verdadero/falso, con lo que se entienda como "real" o "con existencia inadmisibles".

Acuerdos iniciales

Toda argumentación exige un acuerdo inicial que comprende dos aspectos: por un lado, los participantes tendrán que estar de acuerdo en argumentar¹, y entonces el reto es lograr y sostener la atención del receptor -si es oyente de una argumentación oral, conseguir que quiera oírlo y no salirse de la discusión hasta que ésta haya terminado, y si es lector de una argumentación escrita, que quiera leerla hasta el final. Por otro lado, deberán estar de acuerdo en centrar la discusión en un tema, y entonces el reto es que el receptor lo acepte y no desvíe la discusión hacia otro tópico. Este consenso es conseguido por el orador/emisor a través de estrategias retóricas.

Los acuerdos iniciales imprimen a la entrevista el tipo especial de intercambio argumentativo que explicamos en el capítulo I, y comprenden, como en toda argumentación, tres dimensiones:

- 1) el auditorio universal, construido por el orador/emisor cuando expone una argumentación que considera capaz de obtener la adhesión de todo ente dotado

1. Aunque en este punto hay que aclarar que no admitimos esta condición como requisito básico de la argumentación, pues el sujeto que participa en ella no necesariamente lo hace por su voluntad, como se pretende en concepciones en que se le presenta como dotado de albedrío absoluto. Lo que sí es admisible de esta propuesta es que, si ese acuerdo inicial por parte de ambos participantes está previamente asegurado, será más fácil para el argumentador convencer a su interlocutor de lo que le expone; en caso contrario, requerirá de un esfuerzo adicional.

de razón, esto es, cuando utiliza la demostración de *verdades necesarias* como procedimiento argumentativo;

- 2) el auditorio particular, construido por el emisor cuando, al argumentar, utiliza otro tipo de pruebas distintas a la demostración de *verdades necesarias*;
- 3) el auditorio integrado sólo por el sujeto emisor, al que se dirige cuando elabora una deliberación consigo mismo, por ejemplo cuando emplea preguntas retóricas.

Tal gradación en la amplitud del auditorio corresponde a la que los autores establecen en el extremo de la "objetividad" máxima, correspondiente a la demostración de lo evidente dirigida al auditorio universal, y el extremo de la máxima "subjetividad", que hacen corresponder con la "simple creencia", cuya validez se reduciría al individuo en una deliberación consigo mismo. Entre ambos polos, Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) sitúan los acuerdos particulares dirigidos a auditorios muy específicos, por ejemplo a los practicantes de una disciplina científica o técnica o a los partidarios de una ideología (pp. 68-70).

Además de los acuerdos iniciales y sus dimensiones respectivas, son característicos de la argumentación los acuerdos que el argumentador y su auditorio establecen acerca de la realidad y la selección de los datos con base en los fines propuestos. Los siguientes apartados tratan de la problemática correspondiente.

Acuerdos sobre lo real

Para definirlos, Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) retoman tres tipos de categorías retóricas, la de los hechos y verdades, la de las presunciones, y la de los valores, jerarquías y lugares:

- 1) Los hechos y verdades son aquellos acuerdos a los que se les adjudica validez universal sin necesidad de reforzarla mediante la presentación de pruebas; en otras palabras, aluden a una realidad supuestamente objetiva y designan "lo que es común a varios seres pensantes y podría ser común a todos" (p. 121). La diferencia es que:

"se habla de hechos cuando se alude a objetos de acuerdo precisos, limitados; en cambio, se designará preferentemente con el nombre de verdades los sistemas más complejos, relativos a los enlaces entre hechos, ya se trate de teorías científicas o de concepciones

filosóficas o religiosas que trasciendan la experiencia" (p. 124).

2) Las presunciones (*presumptions*) tienen la misma validez universal de los hechos y verdades, pero a diferencia de éstos sí necesitan someterse a un refuerzo para convencer al receptor, puesto que no se apoyan en lo incuestionable, sino en lo que establece la norma, no en lo absoluto sino en lo *normal*, y comprenden:

"la presunción de que la calidad de un acto manifiesta la de la persona que lo ha presentado; la presunción de credulidad natural que hace que nuestro primer movimiento sea aceptar como verdadero lo que se nos dice, y que se admita también por mucho tiempo y en la medida en que no tenemos razón para desconfiar la presunción de interés, según la cual concluimos que se supone que nos interesa todo enunciado que llegue a nuestro conocimiento; la presunción relativa al carácter sensato de toda acción humana." (p. 126)

3) Los valores, jerarquías y lugares, según Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969, pp. 133-135) corresponden a esos tres tipos de acuerdos sobre *lo preferible*. Con ellos sólo se busca la adhesión de un auditorio particular, pues carecen de la validez universal que se adjudica a los hechos y verdades, así como a las *presunciones* basadas en *lo normal*. Para los pensadores antiguos los valores formaban parte de las "opiniones", son discutibles, y aparecen en todo tipo de argumentaciones, puesto que rechazarlos equivaldría a entrar al campo de la fuerza y no al de la discusión racional. Las jerarquías son más importantes que los valores, aunque en la mayoría de los casos permanecen implícitas; se clasifican en *jerarquías concretas* (como la que expresa la superioridad de los hombres sobre los animales) y *jerarquías abstractas* (como la que expresa la superioridad de lo justo sobre lo útil), y proponen diferentes criterios de jerarquización². En cuanto a los lugares (*topoi*), son "premisas de carácter general que permiten fundamentar los valores y las jerarquías" (p. 146).

En torno a la triple oposición de jerarquías, valores y lugares o *topoi*, se considera que las jerarquías pueden estar subordinadas entre sí, por ejemplo una jerarquía que "considera superior el valor que es fin, al (valor) que es medio, (o bien) el que es causa

² Grize (1982, pp. 139-140) opina que las jerarquías aseguran un lugar a los valores y los conservan operativos, ya que la jerarquización de los mismos se manifiesta en el interior del discurso.

(superior) al que es efecto" (Perelman y Olbrecht-Tyteca:1969, p. 141). Se admite así que las jerarquías "cualitativo-subjetivas" están casi siempre implícitas y tal vez ni siquiera el emisor que las expresa podría ofrecer argumentos en pro de la superioridad que él mismo acepta:

"Por ejemplo, algunos admitirán que lo verdadero es superior al bien, sin pensar por ello en explicitar los posibles fundamentos de tal superioridad, sin pretender establecer cuál sería el nexo de subordinación entre uno y otro, ni siquiera de qué naturaleza podría ser" (p. 141).

Véase el siguiente fragmento que presupone la superioridad del valor "defensa de la propiedad privada" al de "tranquilidad personal":

[166] te voy a poner el / el ejemplo / del... / cualquier terreno / donde haiga un pose- / posesionarios / ese terreno ps era / era de alguien / tuvo que haber sido de alguien / no sé / de quién sea / y se metieron los posesionarios / "a mí no me afectó / ahí déjalos" / "mientras a mí no me afecte / ahí déjalos" / pero / él / debería de ser / al contrario ¿vedá? / "oye / se metieron los posesionarios" / "¿de quién es (el terreno)?" "pos / de Anacleto Rodríguez" / pa echar mentiras / "yo le voy'ayudar a Anacleto Rodríguez / vamos'hablar con el licenciado fulano / y... / mi compadre qu'es... / compadre del gobernador / pa que los saque" / eso es lo que deberíamos de hacer nosotros / y es al revés voltiado / "déjalo / mientras que a mí no me quite nada / déjalo" / ¿ves? / (C3).

En [166] se comprueba que las jerarquías, lo mismo que los *topoi*, están casi siempre en lo implícito. Con todo, aun cuando a cada lugar común se le puede contraponer un lugar contrario -por ejemplo, al topos clásico sobre la superioridad de lo duradero se le opone el topos romántico sobre la superioridad de lo efímero-, hay algunos admitidos por casi todos los auditorios: "lugares de la cantidad, la cualidad, el orden, lo existente, la esencia, la persona" (Perelman y Olbrecht-Tyteca:1969, p. 147). En el siguiente ejemplo se manifiesta una jerarquía que da superioridad al orden:

[167] (los pandilleros que vienen de otras colonias) hasta les quebran las / las estas / las esas casetas (a los policías) / pos acá quebraron una / y allá qu'én sabe'ónde quebraron otra / y les voltean las granaderas por lo mismo / porque tam'ién se portan mal ¿verdá? / creo yo / no sé / pero... / la vigilancia se ne'sita mucho / y andar en orden ellos mismos tam'ién / que / pos que vigilen como es / para que los / chavos esos vean las / "ps anda vigilancia / ahí andan" / "no hay problema" / "tú no sales" / "ni yo tampoco" / "yo aquí me quedo" / "no mira no / ve tú / ps la granadera anda dura" / "mi madre que no me deja / o sí me deja ¿no? / pero nomás un rato / y listo" / como yo a los míos / yo a los míos les digo que a las nueve u... / nueve y media / y "listos / vámonos pa dentro" (A2).

Los valores tradicionales, tan difíciles de definir, se confunden con las presuposiciones, dice Vignaux (1976, pp. 42-43), por lo que se invalida toda intención de establecer entre ellos una jerarquía; tanto este autor como Grize (1982, p. 140) opinan que lo importante al reconsiderar los lugares no es formar un mero catálogo de procedimientos o de recetas a las que pueda recurrir el argumentador, sino aclarar los diferentes mecanismos lógicos que los codifican.

El carácter implícito de las jerarquías resulta de interés en esta tesis en cuanto muestra un valor retórico distinto de lo que hemos señalado al analizar la función adjetiva con apoyo en la perspectiva pragmático-enunciativa. Encontramos en ellas un apoyo más para nuestra oposición a las convicciones sobre lo que se considera como "subjetivo-calificativo", versus los criterios cuantitativos a los que se les adjudica un principio de valoración "objetivo", como veremos más adelante al analizar una escala de adjetivos cuantitativos que ordenamos en forma jerárquica de *nada a todo*.

4.1.3. Argumentos cuasilógicos

En forma de silogismos se presentan argumentaciones llamadas *cuasilógicas* porque adoptan la forma de juicios, o se ajustan a procedimientos lógicos como el de la no contradicción³. La estructura silogística se presenta en la siguiente argumentación que exponemos dividida en sus partes correspondientes:

- [168a] establecer que / que / la / política económica del gobierno del estado mexicano / a través de un sistema de austeridad / podía disminuir la inflación / pos esto / aparte de ser cierto no se lograría /
- [168b] porque el / estado en momentos determinados tiene que hacer las inversiones necesarias / para sostener / un sistema que ya ha sido / digamos este / aprobado con anterioridad / y sostenido con anterioridad y actualmente sigue sosteniéndose /
- [168c] y / esto alcanza proporciones tan considerables / que / podríamos establecer / que la mayor parte / de las personas improductivas / del sistema mexicano / que en un momento determinado se pudiera / que considerar la burocracia / alcanza proporciones alarmantes que le /
- [168d] (es) donde el / estado / ya le falta capacidad económica para cubrir los salarios de las personas / que ha contratado / para la prestación / de todos los / determinados servicios públicos que tiene (C4)

El silogismo en este caso comprende las siguientes partes:

³ A esto se refieren Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) cuando consideran que las pruebas argumentativas son tanto las que se sitúan en lo eminentemente lógico, propio de la demostración, como las que se ofrecen en el plano de lo necesario y que, por tanto, conciernen a la argumentación, y las basadas en lo probable, que atañen a la deliberación (p.3).

- 1) argumento que expone la tesis: "establecer que con un sistema de austeridad se pueda disminuir la inflación es cierto pero resulta imposible en México";
- 2) justificación de la tesis con base en los argumentos: "el Estado mexicano es un sistema que se ha sostenido sin cambios desde tiempo atrás", "el sistema político mexicano exige inversiones muy fuertes para sostenerse" y "la burocracia ha alcanzado proporciones alarmantes";
- 3) conclusión que confirma la tesis: "al Estado le falta capacidad económica para cubrir salarios y seguir prestando servicios públicos", lo que implica la imposibilidad de poner en práctica una política de austeridad.

Otras argumentaciones remiten al principio lógico de la no-contradicción cuando el sujeto se apoya en éste para probar la compatibilidad o la incompatibilidad de las acciones u opiniones de otro con respecto a "hechos", principios éticos o expectativas morales o de civilidad, ejemplos:

[169] si hubiera un inspector / o que se quejara o / como va uno y se queja / y no hacen / pos a veces / le hacen caso / y a veces no vienen / la mera verdad aquí / si hubiera un poquito así / que vinieran ellos / "¿usted por qué está dando a ese precio? / usted se va... / se le v'hacer esto y esto'tro / una multa pa que se / usted vayase conforme a como'stá... / la ley" / ¿veá? / yo tengo aquí / un negocio / vendo petróleo / a mí me viene el / el / el petróleo / caro / yo tengo que dá'lo caro / pero yo me baso / a los demás expendios / no porque aquél esté... / aquél otro / stá... / por decir así / a cien / yo tam'ién lo vo'a dar / no... / yo lo doy / conforme a como me viene / ¿vedá? / porque habemos / pobre hay / gente pobre / que sí ne'cita / el gas / para su estufa / no porque ya lo ne'cita / le vo'a ecir "no / ps a usted le cuesta cien" / o "le cuesta noventa" / no... / yo me voy / lo reacionablemente nomás doy / como llegó eh / (...) es lo que le digo / si hubiera / personas / que nos mandaran un inspector / a alguien así / que / y los vieran / pa que / se dieran cuenta / en los precios que nos están dando ¿veá? / en los alimentos / como l'igo / hay partes / partes que... / que nos dan / pos caro / y hay otros que nos dan más barato ¿vedá? (A5)

[170] ¿que qué hago en las mañanas? / pues sí / lue'o lue'o hay que barrer aquí el / changarrito / luego este / ver las noticias temprano / a ver que / cómo andamos / a ver si ya... / quitamos / si este... / los revoltosos de Chihuahua / ¡puro cuento! ¿vedá? (E: ¿No está de acuerdo con eso?) No... / no estoy de acuerdo porque el día que gane el partido Acción Nacional / pobre / pobre raza trabajadora / óyelo bien / pobre del obrero / uno yo yo yo qué / pero no... / a mí si / ganara el Acción Nacional qué bueno / yo no tengo ningún patrón / el partido Acción Nacional gobernó durante trescientos años / ¿y qué hizo? / ¿qué pasó? / fue puras desgracias / pa nuestro país / ¿quién mangonió al... / al clero? / digo las / empresas / ¿de quiénes son las empresas antiguamente / que no eran del clero? / ahora / es lo que quieren otra vez agarrar las riendas / de por sí que las tienen / y otra vez la piden no... no / no estoy de acuerdo / yo no pertenezco a ningún partido ¿vedá? pero / pero yo apruebo el PRI / me gusta / la forma de gobierno que tenemos / porque... / afortunadamente / vi algo / que

me agradó / en mil novecientos cincuenta y cuatro / en el estado de... / Tlaxcala / había un cacique / que tenía una tienda / y los indios iban ahí / tempranito / descalzitos los pobres ahí con / un tercio de / un tercio de cebada / un tercio cebada equivale / a sesenta kilos / ¿saben para qué llevaban esa cebada / esos / indios? (...) ¿pa qué creen que llevaban la cebada esa? / ¿pa qué se imaginan? (E: Para cambiarla por algo) Estaban pagando deuda de sus abuelos señor / en mil novecientos cincuenta y cuatro / estaban pagando deuda de sus abuelos / toda la / la deuda de su padre no las movían / oyes / ¿cómo estarían? / y uno ya / ora onde va... / así que te imaginas (E: A sus hijos les tocaba pagar lo de ellos) Hombre... / gracias a Miguel Alemán / se acabó eso / porque Alemán echó carreteras por todos rumbos / por donde salí- / a a / este / ayudar a la raza / marginada / pobre raza ¿vedá? / los caciques querían / que hicieran / que pasara la carretera por / los / por sus caminos / por la mayoría / de sus haciendas pa / chupar más / por eso es que pos no... / pos yo no estoy de acuerdo con eso / pos sí... / ahí viene'n los periódicos / en cual- / toda e... / en las naciones don- / donde... / 'tá la mano del clero / ¡qué mano! / con las patas p'arriba / (B2).

A5 sostiene su argumentación apelando a la incompatibilidad entre el deber-hacer, "que mandaran a un inspector encargado de asegurar un precio fijo para los productos básicos", y el ser en la realidad, descontrol de precios. Para cumplir su propósito persuasivo, recurre a la ilustración de escenas específicas donde introduce el discurso directo y la alusión a su propia conducta, que pone como ejemplo de compatibilidad con el deber. Por su parte B2 argumenta sobre la incompatibilidad entre, por un lado, *lo real* en el presente, "las expectativas difundidas por televisión ante las revueltas del PAN en Chihuahua", y por el otro, *lo real* en el pasado colonial "cuando el poder estaba en manos del clero", que en su representación discursiva identifica con "el poder buscado por el PAN". La estrategia retórico-argumentativa en este caso es la alusión a un "hecho" supuestamente sucedido en el pasado reciente (1954) que refuerza su convicción personal. La estructura lógica es distinta, pues B2 refuerza sus argumentos al exponer una conclusión en forma explícita: "donde está la mano del clero (que para el emisor es lo mismo que el PAN), todo *anda, está, resulta... con las patas para arriba*"; en cambio A5 deja la conclusión en el sobrentendido y se limita a reiterar la condicional *si hubiera un inspector...*

4.1.4. Otros tipos de argumentos

Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) incluyen, además de los cuasilógicos, otros tipos de argumentos de los cuales retomamos los que aparecen con mayor frecuencia

en el discurso analizado: entre los enlaces de sucesión basados en la estructura de lo real, los nexos causales -que incluyen no sólo en énfasis en causas o en efectos, sino también el argumento pragmático y la relación de un hecho con sus consecuencias-, y el argumento de la dirección; y de los que fundamentan esa estructura, la argumentación de lo particular a lo particular y el modelo vs. antimodelo.

Nexos causales

Están presentes en la mayor parte de las opiniones sobre *crisis*, dado que dentro del manejo modular (Labov) del tema se planeó incluir sus causas, las formas en que ha afectado -efectos- y sus posibles soluciones. De las argumentaciones que, según Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969, p. 405), establecen estos nexos, consideramos enseguida la relación con las causas y con los efectos, el argumento pragmático, y la relación de un hecho con sus consecuencias:

- 1) "Las argumentaciones que, dado un acontecimiento, tratan de descubrir la existencia de una causa que haya podido determinarlo" remiten a los niveles: personal, grupal, empresarial, nacional y mundial de *la crisis*:

no hay la abundancia de antes (A3), surgen envidias (B16) → crisis en el nivel de la experiencia personal
alza de cuotas en educación (A11), exceso de desempleo (B10) → crisis en el nivel de la experiencia familiar
desproporción entre aumento de precios y aumento de salarios a los trabajadores (A4, B12) + escasez de trabajo (A4), única opción trabajar de albañil por falta de educación formal (A5) → crisis en el nivel de grupos menos favorecidos económica y culturalmente
selección de artículos en venta (sólo los de primera necesidad) → no crisis en el nivel del negocio particular (C2)
competencia en productos importados → crisis en el nivel empresarial (C14)
sobrepoblación y falta de lluvia (B18), "holgazanería y atenuamiento en los mexicanos" (B6) y fuga de divisas por la Iniciativa Privada → crisis en el nivel nacional (C5)
"voluntad divina", profecía de Jehová → crisis en el nivel mundial (A12).

El mayor consenso se presenta al señalar "el gobierno" como motivador de *crisis*:

los que fijan precios de los alimentos no conocen la situación de los de abajo (B19) o no quieren reconocerla (C15); los que deciden traer el mundial de fútbol a México no miden la magnitud de los *gastos innecesarios* que conlleva (B5) → crisis en el nivel de los grupos sociales menos favorecidos económicamente
los candidatos durante la campaña prometen controlar la inflación (A14) → el gobierno quiere sacar más dinero (B11) → sube los precios (A15) → no cumplen promesas → crisis económica nacional

el gobierno no *paga la deuda* y no distribuye el presupuesto → *tiene el dinero guardado/robado* (A8, A10) → *crisis* económica nacional
el monopartidismo → estabilidad pero también descontento por obstaculizar ascenso al poder mediante *méritos* (C10) → *crisis* política nacional
el gobierno fomenta corrupción (B1, C16) → hasta el último policía es corrupto (B3) + *robos* (A8, A16, B1, C8, C13, C20) → desconfianza en el gobierno → fuga de divisas → no se paga la deuda (C8) → *crisis* nacional, económica y política (C9)⁴

2) Las argumentaciones que, "ocurrido un acontecimiento, procuran evidenciar el efecto que debe resultar de ello" parten del "hecho" dado, *la crisis*, para señalar sus consecuencias, las formas en que se manifiesta en la vida cotidiana, en el nivel empresarial o en el nacional.

crisis → a los patrones ya no les sueltan fiado → se acaba el empleo fijo → hay que ocuparse en trabajos eventuales (A1)

crisis → alza de precios → lo que se gana no es suficiente (A2, A7)

crisis → inflación → desplome en la economía (C12)

crisis → necesidad de respeto al voto y bipartidismo (C11)

crisis → escasez de empleos (C18)

3) El *argumento pragmático*, considerado por algunos autores como "el único que posee la lógica de los juicios de valor" es la negación de los nexos causales, pues remite a los efectos de aquello sobre lo cual se argumenta, sin considerar su origen o motivación. En este caso, los entrevistados niegan saber las causas o estar seguros de la existencia de *la crisis*, por lo que se enfocan en las manifestaciones:

- alza de precios demasiado duro (B15), aumentan precios y no los sueldos (A13)
- necesidad de ajustarse al sueldo (B17), pues no se completa con nada (A15), no se alcanza para adquirir los productos a que estaba acostumbrado con anterioridad (C4): tener vacaciones, ir de compras por lo menos dos veces al mes, "los pequeños gustillos que tiene la gente" (C17); viajes a La Isla (del Padre), a México, a una convención (C19)
- escasez de empleos (B14)
- falta de créditos suficientes, productividad y planta necesaria, para que los industriales entren al mercado en condiciones en que la demanda y los precios sean menores y se combata la inflación (C4)

4) La *relación de un hecho con sus consecuencias*. Más complejas que el argumento pragmático son las argumentaciones que remiten a las consecuencias

⁴ C9 establece el nexo causal en el sentido de que la crisis es motivada por la desconfianza que se ha motivado en el gobierno a raíz de la nacionalización de la Banca y el control de cambios dirigido desde el gobierno, lo cual trae como consecuencia que los particulares, cada vez que tienen dólares, los depositan en el extranjero; al exponer esta relación causal, resulta exactamente la contraria a la que presenta C5, quien afirma que fue por la salida de divisas por lo que vino la desconfianza y *la crisis*.

de un hecho, en una magnitud plural (p. 417); por ejemplo las siguientes, clasificadas dentro de este tipo por incluir una conjunción adversativa que multiplica su complejidad:

crisis → alza de precios (A19), **pero** hay trabajo → no crisis personal (A9)

crisis → que coman chile de las plantas, **pero** cuando no hay chile → necesidad de sacar fiado (A17)

"privilegios" a las clases bajas → sostienen al gobierno en sus bases **pero** descontento de clase media (C6)

Argumentos de la dirección

Este tipo de argumentaciones se contraponen a una exposición "global y estática de la relación entre el fin y los medios", y consiste en la división del fin en varias etapas (Perelman y Olbrecht-Tyteca:1969, p. 434). En el discurso sobre *crisis* adopta las tres formas registradas por los autores, aunque con una mayor preferencia por la llamada *argumento de la dirección* (propriadamente dicho), mientras cada una de las otras dos variantes *-del despilfarro* y *de la superación-* sólo aparece en un argumento respectivamente.

El argumento de la dirección remite al pasado y a la tendencia a proseguir con los mismos "males"; los entrevistados argumentan que todo apunta a continuar en una dirección e implica el "sabe Dios dónde irá usted a parar" (p. 435); pero contrariamente a lo que proponen los autores de la *Nueva retórica*, no se presupone una lucha en contra lo que se teme, sino que la mayor parte de los entrevistados expone un sentimiento de impotencia ante la fuerza de la corriente impuesta:

- la mala administración sigue igual, pura corrupción, el que sale y el que entra y es lo mismo y siguen / llevándose / millones de pesos / y el / el / pueblo / de México digo / la nación sigue igual más / comprometida por todos lados / (A16)
- todo caro eso siempre, quién sabe hasta cuándo vamos a seguir igual (B4)
- todo ha ido aumentando y sabrá Dios hasta dónde iremos a llegar (A13)
- va *pior* porque entre más, más caro y más caro y con el sueldo mismo (A18)
- entre más más nos estamos yendo más par'abajo (B13)
- no puedes contra una corriente que se ha mantenido muchos años y está tan arraigada (C7)
- no creo que los que están a mero arriba dejen de robar (C8)
- si antes estábamos mal, ahora de toda la patada (C12)

Sólo en una argumentación subyace la fórmula retórica descrita por Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969, p. 435) acerca de que "si ya se cedió una vez", la corriente inclina a hacerlo "la próxima". Aparece como sugerencia implícita a que se traten de

evitar las consecuencias negativas que se prevén en algunas manifestaciones de *la crisis*:

[171] son muchos millones de... / dólares los que se deben / que no sé realmente / cómo / se van a pagar / sería desastroso volver/ caer en el / santanismo ¿verdad? / volver a pagar con territorios mexicanos / a Estados Unidos / pero para qué nos hacemos / locos / es lo qu'está deseando / Estados Unidos / tomar parte de México / ha habido ofertas / que Japón le pide a México / no sé / que la península de California / otros decían que el Istmo de Tehuantepec / por noventa y nueve años / o por cien años / y que ellos se hacían... / responsables de la deuda / externa / pero eso / ¿qué te hace pensar? / volverían a caer ¿no? / más se agarraría el gobierno a pedir prestado / que al cabo los japoneses van a pres- / a / pagar / vamos a seguir pidiendo prestado / al ratito te piden la península de Yucatán / y que al ratito te pide el norte / oye ya / va star todo... / como quien dice / como se dice hipotecado el país / ya no va' ser propiedad tuya / (C7)

C7 ordena las consecuencias negativas al exponer su advertencia: relaciona el "hecho" de la deuda externa, con el temor a que se repita la experiencia del pasado, "el santanismo"; amplía la dimensión del "peligro" sumando el interés de los japoneses, al de los Estados Unidos; y expone las consecuencias ulteriores:

más préstamos → más entrega de territorios → la "hipoteca" del país entero.

El *argumento del despilfarro* sostiene que "puesto que ya se ha comenzado una obra, aceptado los sacrificios (que conlleva, éstos) serían inútiles en caso de renunciar a la empresa, (por lo cual) es preciso proseguir en la misma dirección" (p. 430); mientras el de *la superación* remite a la posibilidad de ir siempre más lejos en lo propuesto (p. 443), sostener un aumento continuo del valor deseado: *entre más, más...*, y *los beneficios no han sido nada para lo que se espera*. Estos dos tipos de argumentos aparecen en el discurso de los priistas:

- hay que dejar el pobre partido en paz para que siga protegiendo al pueblo, a los indios, como en la Revolución (B2), porque vamos en plan de desarrollo y habiendo un golpe d'estado vamos a dejar el cambio olvidado y a caer donde se empezó, en el porfirismo, volver a empezar (B6)
- hay que apoyar a nuestro gobierno y nuestra economía, no propiciar la fuga de capitales (C3 y C5)

Argumentación de lo particular a lo particular

Aunque la inducción y el ejemplo serán analizados como procedimientos racionales de las operaciones de justificación y de coherencia argumentativas en el capítulo V, ilustramos aquí este tipo de argumentaciones. De acuerdo con Perelman y Olbrecht-

Tyteca (1969), son una forma de fundamentar lo real que presupone "un acuerdo previo sobre la posibilidad misma de una generalización a partir de casos particulares" (p. 536), al cual se orienta lo dicho, sin que necesariamente se exponga en forma explícita:

[172] (E: ¿Te ha afectado a ti alguna vez?) Pues sí (...) Bastante / cuando... / cuando no me alcanza / para hacer lo que yo quiera / por ejemplo / orita hacen falta muchas cosas / muchas / pero... / pues yo creo que / pasa a segundo término / siendo uno... / teniendo lo que / lo necesario / me basta / o sea lo qu'esla comida / mi trabajo este... / vest- / el vestir / pero... / tratándose de... / lujos / o sea por ejemplo / lo que me hace falta a mí es / son cosas / que necesito / pero que pueden esperar (...) o sea / por ejemplo / ahora que me cambié para la recámara de arriba / nosotros estábamos / estábamos viviendo mi hermana y yo... / mi hermana y yo / estábamos viviendo aquí abajo / en la recámara de abajo con mis otras / dos hermanas / pero... / eh pues nos hacen falta muchas cosas / falta... / el vidrio del / del baño / falta... / las cortinas / le falta un esp- / una luna / que voy'ir comprando poco a poco / o sea / que pueden esperar ¿vedá? / o sea / lo importante es dormir ahí / ver la televisión / tener dónde / tener todo / toda nuestra ropa / estar a gusto / pero faltan cosas que voy'ir comprando poco a poco / más que nada / o sea / yo creo / no ganar / lo suficiente si... (B20)

[173] (E: ... ¿qué me podrías decir tú de la situación económica?) ¡Ay! / bien dura / ¡ay sí! / (risas) / no / creo yo sí / o sea / el que quiere trabajo / encuentra trabajo / y el que quiere salir adelante / sale adelante / pero no me puedo negar / que sí está duro / ¿verdá? / este... / por ejemplo aquí mi papá / ¿verdá? es / impermeabilizador / o sea tiene / gente ¿verdá? / para impermeabilizar y / construcción / y algo así / y este... / tiene temporadas ¿verdá? / y su trabajo / principalmente llega / después de que llueve mucho / y que todo mundo está despejado porque se ahogó ¿verdá? / (risas) / en sus casas / porque la gente por lo mismo / qu'está / recortada de presupuesto / este... / no quiere gastar / mientras no vea la necesidad / creo yo que así es / aquí todo mundo de que / ya / hasta que se l'está cayendo el techo / de goteras / y llena de arbolitos / y todo / porque ya se t'hicieron (risas) plantitas y todo allá'riba / es cuando / oye / es que ne'sito que / me impermeabilices (C18)

[174] (E: Oye / y de... / de la situación actual / ¿cómo la ves / de la crisis / y tod'eso?) Pos todo eso está manejado por el gobierno (...) por ejemplo lo de la deuda / que'l presidente / se roba lo que le da la gana / que te / creen que / le está jugando al mundo, el dedo en la boca / y pos te duele porque / por ejemplo todo lo qu'está sacando el terremoto / todo el dineral que llegó / que no supiste dónde quedó / y él ya lo depositó en Estados Unidos / enton's como que dices oye / que gente tan méndiga definitivamente / porque si están viendo / que los demás están ayudando / okey / pos si quieres / mete al banco / pero una suma más o menos / considerable / no todo lo que llegó / ni las carpas / ni las casas / par'armar / nada nada nada tuvieron la gente (C20)

En estas tres argumentaciones hay referencias a la introducción del ejemplo, pero en muchas otras éste se introduce sin indicación alguna, como cuando A5 se refiere a los

albañiles que encuentran al patrón ebrio el día de pago y no reciben *la raya*, lo cual expone como una complicación más al ya difícil enfrentamiento a *la crisis* vivida por los grupos sin educación formal.

Modelo y antimodelo

Según Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969, p. 554), un comportamiento puede "servir para fundamentar o ilustrar una regla general" en argumentaciones que proponen un modelo de conducta con cierto prestigio versus sus antimodelos. Este tipo de argumentaciones se presenta en el discurso analizado con tres variantes:

- 1) Los entrevistados se representan en su discurso con algún rasgo de conducta aceptado en el contexto cultural como modelo -de la "ama de casa ideal" o el "padre ideal": *me eximo de gastos superfluos (B20), me abstengo de la bebida para traer la raya completa (A6), no me importa gastar en llamadas de larga distancia para estar con mis hijos otro rato (B17)*- vs. los antimodelos que, sea en forma explícita o implícita, representan con el comportamiento opuesto, como "causantes de *su crisis*" en el nivel personal.
- 2) Se plantea como causa de *la crisis* un comportamiento que, de acuerdo con los valores que se presuponen compartidos por los entrevistadores, constituye un antimodelo, como los que siguen:
 - el antimodelo de *los responsables de su crisis personal o familiar*, que se quejan, son flojos, no controlan el gasto (B2), o no cuidan su empleo en época de crisis (A20);
 - de *los culpables de que el pueblo tenga cada vez menos poder adquisitivo* por fomentar un excesivo gasto gubernamental, el incumplimiento de promesas sobre descentralización hechas a raíz del terremoto, y *los ricos*, que quieren asegurar sus ganancias (B7);
 - de *los causantes de la crisis general*, el problema de Fundidora + robos de los gobernantes (B8), mala administración de paraestatales + *pésimos* industriales herederos (C10), desconfianza causada por el gobierno a través de los medios (C1), o bien unida a la especulación por todos los mexicanos (C3).
- 3) Se contrasta un modelo, lo propuesto en el informe presidencial vs. el antimodelo, "lo real": los robos cometidos por (ex)presidentes (B9).

Los datos numéricos que corresponden a resultados del análisis de la primera argumentación de cada uno de los 60 entrevistados se concentran en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 33. Análisis de la primera argumentación emitida por cada entrevistado

Tipo de argumentación	Sujetos que la emiten	Total
Nexos causales:		51
- enfoque preferencial de las causas	A3, A4, A5, A8, A10, A11, A12, A14, A15, A16, B1, B3, B5, B6, B10, B11, B12, B16, B18, B19, C2, C5, C8, C9, C10, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20 A1, A2, A7, C11, C12, C18	33
- enfoque preferencial de los efectos	A13, A15, B14, B15, B17, C4, C17, C19	6
- argumento pragmático, manifestaciones sin énfasis en las causas	A9, A17, A19, C6	8
- relación de un hecho y sus consecuencias		4
Argumentos de la dirección	A13, A16, A18, B2, B4, B6, B13, C3, C5, C7, C8, C12	12
Argumentaciones de lo particular a lo particular	A5, B20, C18, C20	4
Modelo y antimodelo	A6, A20, B2, B7, B8, B9, C1, C3, C10	9

Como puede comprobarse, las argumentaciones más frecuentes son las que remiten a las causas de *la crisis*, lo cual resulta de la consideración de este manejo temático al planear el formato de la entrevista. Por otra parte, hay una preferencia marcada por los “argumentos de la dirección” (*de seguir así...*) sobre las argumentaciones de lo particular a lo particular o el modelo vs. el antimodelo.

A manera de resumen, aplicamos todo lo hasta aquí expuesto sobre los planteamientos de la retórica neoaristotélica en el análisis del siguiente fragmento:

[175] ha habido ofertas / que Japón le pide a México / no sé / que la península de California / otros decían que el Istmo de Tehuantepec / por noventa y nueve años / o por cien años / y que ellos se hacían... / responsables de la deuda / externa / pero eso / ¿qué te hace pensar? / volverían a caer ¿no? / más se agarraría el gobierno a pedir prestado / que al cabo los japoneses van a pres- / a / pagar / vamos a seguir pidiendo prestado / al ratito te piden la península de Yucatán / y que al ratito te pide el norte / oye ya / va star todo... / como quien dice / como se dice hipotecado el país / ya no va ser propiedad tuya / y muy buena idea que tenían los japoneses / tratar d'evitar el canal de Panamá para pasar / del Pacífico al Atlántico / y no tener que andar / bardeando / ellos querían hacer una... / vía ferroviaria rápida / en lo que es el Istmo / de Tehuantepec / para que llegaran a desembarcar / por el Pacífico / cargaran en / ferrocarril / y llegan / al otro lado / y volvieron a embarcarse hacia el otro / continente / pero como te digo / son muchas propuestas / muy interesadas en / cuestiones de / tierras / oye / eso de prestar una porción de territorio mexicano noventa y nueve años / y eso de prestar es tirarlo ¿verdad? / van / van estar / a va star regido por los japoneses ahí / tú vas a tener que entrar ahí con papeles / porque pues va a ser una propiedad / realmente no tuya / ya sería / estar favoreciendo la... / ¿cómo se dice? la inversión extranjera / (C7)

Los resultados del análisis se representan en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 34. Procedimientos retóricos de la argumentación

Procedimientos	Su manifestación discursiva
Búsqueda de verdad y/o adhesión	Presentes ambas; predominio de la búsqueda de adhesión
Acuerdos iniciales	Mensaje dirigido a auditorio particular: <i>¿qué te hace pensar (a ti, mexicano)?</i>
Acuerdos sobre lo real	Valor de la soberanía versus protección de la inversión extranjera aunque conduzca a superación económica
Argumento logicoide	Posibilidades de compatibilidad con el pasado y con lo sucedido en Panamá: <i>eso de prestar una porción de territorio mexicano noventa y nueve años / y eso de prestar es tirarlo ¿verdad? / van / van'estar / a va'star regido por los japoneses ahí / tú vas a tener que entrar ahí con papeles...</i>
Argumento de la dirección	Referencia al <i>peligro</i> de que "al ceder esta vez a las ofertas de Japón, sobrevenga como consecuencia la pérdida completa de la soberanía nacional"

En conclusión, Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) ampliaron el campo de la teoría de la argumentación mostrando cómo se usan las mismas técnicas en una conversación de sobremesa y en un ambiente especializado, e incluyen lo que en la lógica tradicional se le oponía, la demostración. Sin embargo, sus planteamientos presentan por lo menos tres problemas interrelacionados:

- 1) siguen sin delimitar los planos de lo verdadero y lo verosímil, cuya confusión se evidencia en su oposición argumentación vs demostración;
- 2) en su propuesta se restringe la argumentación a sus dimensiones psicosociales (peligro señalado por Vignaux:1976, p. 24), sin considerar su naturaleza lógica, puesto que no puede negarse que es actividad del pensamiento;
- 3) en su discusión se presenta el problema de distinguir objetividad y subjetividad, lo cual remite, por una parte, a la dimensión enunciativa del discurso y, por otra, a la necesidad de situar la teoría de la argumentación dentro de una teoría del sujeto.

4.2. La argumentación en la retórica lingüística

Ducrot y Anscombe (1983) niegan que la relación entre el signo y sus usuarios sea sólo considerada por la pragmática. Afirman que la semántica así limitada reduce el objeto de estudio al grado de que no puede ocuparse de las condiciones de verdad de una frase, o remitirse a los interlocutores. Del mismo modo les parece inaceptable la reducción a la lógica de la noción de "razonamiento", sostenida por lingüistas y lógicos, quienes:

"ont généralement choisi de réduire cette activité de 'raisonnement' à la mise en oeuvre de relations logiques, i.e. de relations entre valeurs de vérité des énoncés utilisés: incompatibilité, implication..., etc." (Ducrot y Anscombe:1983, p. 79).

Ducrot y Anscombe (1983, p. 16) integran la semántica a la actividad pragmática que constituye la enunciación, de modo que pueda ocuparse de la presuposición y de la argumentación:

"Notre thèse es qu'il y a dans la langue des contraintes régissant cette presentation. Pour qu'un énoncé E1 puisse être donné comme argument en faveur d'un énoncé E2, il ne suffit pas en effet que E1 donne des raisons d'aquiescer à E2. La structure linguistique de E1 doit de plus satisfaire à certaines conditions pour qu'il soit apte à constituer, dans un discours, un argument pour E2" (Ducrot y Anscombe:1983, p. 8).

En las concepciones de Ducrot y Anscombe (1983) y de Ducrot (1988) se cuestiona la posición tradicional de la filosofía del lenguaje según la cual éste serviría para referirse al mundo y se obtendría un significado primario al que se añadiría un componente retórico. Los autores sostienen que el lenguaje no sirve para describir el mundo, pues las cosas no aparecen en los enunciados "más que como el soporte o la ocasión de nuestras argumentaciones" (Ducrot:1988, p. 33).

Ducrot en muchas de sus obras propone que el estudio de la argumentación es objeto de la semántica lingüística, desde una posición pragmática. Posteriormente ha cambiado sus planteamientos en algunos puntos⁵, pero sigue admitiendo que la lengua "determina parcial o totalmente las posibilidades argumentativas realizadas en el discurso", de ahí que postule: "Utilizando la teoría de la polifonía, diré que la frase no sólo determina los puntos de vista expresados en el enunciado sino también su valor argumentativo", y añade:

"Esta determinación de la argumentación por la lengua se hace principalmente por medio de expresiones que he llamado expresiones argumentativas EA. Entre las EA

⁵ Ducrot (1988, pp. 98-99) aclara las razones por las cuales su teoría más reciente sobre la argumentación difiere de la expresada por él y Anscombe en *L'argumentation dans la langue*: porque ya no están de acuerdo en hablar de segmentos de discurso para referirse a lo que se conoce como "enunciados"; porque la descripción de las frases con base en las restricciones que imponen a las conclusiones posibles (esto es, al potencial argumentativo de las mismas) es insuficiente, por lo que se han visto obligados a incorporar el concepto de "topoi" a la teoría; y porque igualmente insuficiente les ha parecido la descripción de la argumentación con base en enunciados, lo cual les ha hecho incorporar en ella la dimensión polifónica del discurso.

existen palabras lexicales como *avaro, valiente, generoso, cobarde*, etc., y también morfemas gramaticales como *poco, pero, hasta, casi*, la negación, etc." (p.149).

4.2.1. La *retórica integrada*

Las premisas fundamentales para definir la "retórica integrada" a la lengua son las siguientes:

- 1) El componente retórico no se añade al contenido lingüístico de los enunciados (como el mismo Ducrot:1982 y 1986 había propuesto al estudiar los presupuestos y sobrentendidos en lo implícito), sino que está ya integrado a las frases que constituyen una lengua y lo que se añade es la representación referencial, con el fin de aumentar el potencial argumentativo de lo dicho (Ducrot:1988, p. 4).
- 2) Las frases muchas veces tienen valor argumentativo, en cuanto en ellas subyacen instrucciones que parecen indicar: "busque cuál es la conclusión a la que tiende el locutor" (Ducrot:1988, p. 82 y Ducrot y Anscombe:1983, *passim*).
- 3) Determinada por las frases, la argumentación consiste en "una concatenación de dos segmentos de discurso: el argumento y la conclusión" (Ducrot:1988, p. 98 y Ducrot y Anscombe:1983, *passim*). El potencial argumentativo del enunciado está formado por el conjunto de conclusiones posibles determinado por la frase.
- 4) Las consecuencias que los interlocutores pueden obtener de su enunciación están limitadas de modo que si el argumento *a* es verdadero, también lo será la conclusión *a* la que orienta, de lo contrario el interlocutor puede considerar que el argumento *a* es inapropiado para sostener la conclusión *b*;
- 5) Los indicadores de la argumentación comprenden nexos de coordinación, yuxtaposición o disyunción, así como el empleo de cuantificadores adjetivos y adverbiales.
- 6) Gracias a la integración de lo retórico en la lengua se establecen escalas argumentativas, de modo que si de alguien se dice que es "tan corrupto como fulano", se orienta a concluir que su conducta es equiparable o tiene un nivel de igualdad, pero no que el grado de "corrupción" en ambos sea mínimo o, por el contrario, alcance a ser condenable. Una frase negativa como "no es tan corrupto como...", orienta a una conclusión relativa a que este calificativo puede implicar la existencia de un grado mayor cuando se aplica a alguien más, pero no las dimensiones de la diferencia. La escala de argumentación está determinada por

esos grados en la interpretación que las frases enunciadas autorizan o no por parte del receptor.

Esta es la respuesta que da Ducrot al problema sobre cómo una palabra (como el adjetivo "corrupto"), cuya función fundamental es la argumentatividad, adquiere un valor descriptivo aparente, pero su valor semántico se incorpora al hecho de enunciarla y a sus consecuencias. Al realizar una enunciación, "fabricamos no 'cosas' sino propiedades que parecen pertenecer efectivamente a las cosas y que en realidad sólo son la justificación de nuestros discursos" (Ducrot:1988, p. 48). Por ejemplo, al calificar a los gobernantes o a los funcionarios públicos como *corruptos*, la propiedad descriptiva "corrupción" es sólo una justificación imaginaria de las argumentaciones producidas por los entrevistados a las que remite fundamentalmente la enunciación de ese elemento en función adjetiva y que comprende conclusiones como: "son corruptos y, por tanto, es explicable que exista *la crisis*"; "son corruptos y por tanto, deberíamos hacer algo para evitar que esta situación continúe"⁶.

La retórica integrada comprende las siguientes categorías: actos de enunciación y actos de inferencia, operadores argumentativos, los *topoi* y escalas argumentativas. Enseguida explicamos cada una de estas categorías y aplicamos en forma exhaustiva dos de ellas, la de los operadores argumentativos de la comparación y las escalas argumentativas.

Actos de enunciación y de inferencia

Como hemos anotado con anterioridad, en nuestro estudio articulamos las propuestas que Ducrot y Grize exponen en diversas obras acerca del origen cultural de lo implícito. Para Ducrot, el valor argumentativo de una palabra consiste en "la orientación que esa palabra da al discurso". Esto es por el hecho de que usarla permite que el discurso pueda continuarse en la dirección requerida por la conclusión a la que se quiere llevar al interlocutor: calificar a alguien como *inteligente* orienta al discurso para decir que "por eso puede resolver un problema" y no que "por eso no puede resolver un problema".

⁶ Pero no sólo los calificativos tienen esta fuerza argumentativa. Para Ducrot y Anscombe (1983, p.22) los cuantificadores no son elementos "objetivos" como se ha pretendido tradicionalmente: su valor no es informativo sino más bien argumentativo, como comprobaremos más adelante.

Observa Ducrot que los habitantes de un lugar tienen una valoración distinta que la que sirve a los de otro para catalogar un día como "frío o de buen clima", lo cual puede evidenciarse en:

[176] que gastan / esos servicios / y... / a la hora de pagar dicen "¡ay! Rebájeme" / o sea... / debe uno ser más / precavido en eso / por ejemplo / a veces sale la familia / y dejan... / prendido por ejemplo... / en tiempo de frío / el calentador / ¿verdá? / o sea / hay que ahorrar un poquito en esas cosas (B13)

El rango de valoración con el que B13 define *tiempo de frío* en 1985 no coincide con el empleado en el Monterrey de hoy que el calentamiento por la contaminación ha causado cambios ecológicos, y tampoco con el que en la ciudad de México define un "día frío", y menos aún con la escala en que los canadienses dicen *today is cold*.

De este modo la argumentación es vista por Ducrot y Anscombe (1983, p. 11) como el cumplimiento de dos actos: por una parte, la enunciación del argumento (del enunciado E1 que autoriza a otro E2); y por otra, el acto de inferir que se realiza al orientar hacia una conclusión (el enunciado E2, autorizado por E1). La enunciación de "la situación está difícil" orienta al discurso para que se cumpla el acto de inferir que "por eso, la gente no está contenta, espera soluciones de parte del gobierno, presupone que todo mundo debe contribuir a buscar una solución, etc." En el siguiente ejemplo:

[177] yo pienso que la crisis se ha hecho / pos / parte por el gobierno / o sea solamente... / quieren sacar / lo demás / lo avientan al / al ahí se va / entonces'tán bien corruptos (C16)

los actos de enunciación y de inferencia se realizan como sigue:

- 1) la enunciación de *en parte* hace inferir la conclusión "hay más responsables";
- 2) la enunciación de: *lo demás lo avientan al ahí se va* hace inferir la conclusión "no les interesa buscar el bien social, sólo sacar provecho para sí mismos"
- 3) la enunciación de toda la cláusula permite al receptor inferir el valor de verdad que contiene la conclusión global, adelantada al inicio: "la responsabilidad de *la crisis* recae, en parte, en la corrupción del gobierno".

Operadores argumentativos

Ducrot describe elementos lingüísticos que funcionan como operadores de la argumentación en cuanto marcan con mayor fuerza la orientación del enunciado que los contiene hacia una conclusión. Ducrot y Anscombe (1983) incluyen en estos

operadores construcciones condicionales y disyuntivas, de las cuales ilustramos las siguientes con ejemplos del corpus:

- frases condicionales, "si *p*..., *q*":

[178] no sé cómo se arreglará eso ¿vedá? / porque... (E: ¿con un levantamiento?)
pos / por una / por parte sí ¿vedá? / pero pos mucha de las veces dicen
muchos / y / y... / somos a veces varios / que'l gobierno nos tiene así / no
podemos levantarnos (...) por motivo de / de de / de tanto niño que hay / por
eso no / porque *si fuéramos como los de más antes* no'staba este gobierno /
(A2)

[179] si se pone buzo el mexicano puede sacar un poquito más con el mismo
esfuerzo en el otro lado, ya que el salario mínimo en los Estados Unidos son
tres veinticinco dólares por hora, y aquí, el salario mínimo mexicano es poquito
menos de tres dólares por día (C10)

- al menos que *p*, pero *q*:

[180] Un obrero entra a una empresa a trabajar / y si es muy trabajador / lo corren /
y el pela'o qu'es un coyote / que... / lleva chismes ahí / u... / és'está a todo dar /
y / y / ¿qué produce? / no produce / entonces (...) ¿quién promueve todo eso? /
el empresario / ¿por qué no le conviene al empresario que le produzcan bien? /
¿por qué corren a la gente qu'es trabajadora? / porque / *así era* / *al menos que*
ya ora ya hayan cambiado / *pero no creo* / *no creo que haya cambiado gran*
cosa (B2)

- casi *p* ("hay veces que *p*"), pero *q*:

[181] por ejemplo / como te decía ahorita / un señor / qu'está casado y que tenga /
cuatro hijos / se llega el periodo de clases ¿vedá? / 'tonces hay que / hay que
pagar matrículas / hay que comprar / libros para la secundaria / hay que /
comprar uniformes / calzado / y luego / aparte hay que comprar / comida / es
necesaria / comida / y transporte / luego que'l transporte mismo d'él / y recibos
de luz de agua / de gas / de todo / 'ton's tú te imaginas / por decir en una
persona que gane el mínimo / dos mil pesos / con / afrontar todos esos gastos /
pos yo / me imagino que es / casi imposible / hay veces que / la gente lo hace
¿vedá? / pero / limitándose bastante / (B7).

Según Ducrot la fuerza argumentativa de estos operadores está asegurada desde antes de enunciarlos. Esto es que, no ha de entenderse que su funcionamiento se apegue a una regla pragmática que se expresaría como "utilice el enunciado *a(argumento)* para que el interlocutor piense la conclusión *c*", sino "diga *a(argumento)* para que el destinatario concluya *c*". Además, subraya que estos operadores orientan la argumentación en lo explícito, mediante un procedimiento de inferencia, pero también en lo implícito, que se presenta en el uso de la lítote, figura retórica mediante

la cual se omite parte de la información aunque se asegura que el interlocutor la sobrentienda⁷:

[182] (los intereses en los préstamos en Estados Unidos) no (son) tan duros como aquí / ahorita estamos completamete fuera de cauce / olvidate de plano / este por los cielos / en cambio los intereses en los Estados Unidos en los préstamos / están al catorce por ciento (...) ahora en Estados Unidos / la ventaja es que si sube el / este ¿cómo se llama? / el precio de la carne te la suben / baja te la bajan / no es como aquí (...) aquí ya subió y no baja / aunque cueste menos la carne / si eso es lo malo es lo que mucho gente / mucho de la gente / ¿cómo se llama? / este / da coraje / que el gobierno esté tan / eh / tan controlado todo / que lo controlen tanto (C12)

La comparación de *aquí* (México) y *allá* (E.U.) remite a conclusiones sobre los intereses en los préstamos y el control de precios. No toda la información está explícita: en la primera parte de la argumentación se informa que en Estados Unidos la tasa de interés es del 14%, y se deja en implícito el porcentaje correspondiente en México, aunque de lo dicho puede sobrentenderse que "el 14% de interés en los préstamos es bajo" y que "los intereses en México deben de estar mucho muy por encima de ese rango para que se justifique el dimensionarlos como *completamente fuera de cauce, por los cielos*". En la segunda parte de la argumentación se explicita que en México hay control gubernamental de precios, pero se deja como sobrentendido que "en Estados Unidos no lo hay" y que "el sistema basado en el libre comercio estadounidense tiene ventajas sobre el sistema de control gubernamental de la economía mexicana".

Los topoi

Para Ducrot (1988), hay acto argumentativo cada vez que el locutor se identifica con un punto de vista discursivo que, pese a presentarse en el discurso, no siempre proviene o es asumido por el locutor. Para que un punto de vista sea argumentativo se requieren dos condiciones: que justifique una conclusión determinada y que el trayecto de ese punto de vista a la conclusión se base en "lugares comunes" o *topoi*; esta categoría es considerada principio argumentativo con tres características: es un conocimiento compartido por "una multitud de personas", por lo que se presenta como

⁷ La definición de la litote que da el Diccionario de la Real Academia de la Lengua (DRAE) es la que sigue: "Figura que consiste en no expresar todo lo que se quiere dar a entender, sin que por esto deje de ser bien comprendida la intención del que habla. Cométese generalmente negando lo contrario de aquello que se quiere afirmar, v. gr.: no soy tan feo, en esto no os alabo". Además, Lázaro Carreter (1981) anota que la litote se denomina también *atenuación*, sinónimo de sonorización (p p. 267 y 65).

un "lugar común" que hace necesaria la conclusión a la que se orienta mediante su introducción en el discurso; presupone un principio general que se presenta "como válido no solamente en la situación en que se habla en el momento sino también en una infinidad de situaciones análogas"; y pone en relación dos propiedades graduales, dos escalas, una anterior o antecedente y una posterior o consecuente (Ducrot:1988, pp. 102-106).

Los *topoi* son aplicados en la argumentación de la vida cotidiana con un carácter gradual, esto es, estableciendo grados en paralelo del tipo: "a mayor..., más..., o menos...", ejemplo de Ducrot (1988) "a menor temperatura, mayor placer en dar un paseo". El empleo de la lengua presupone la existencia de *topoi* conocidos por los usuarios. Incluso hay dentro del sistema ciertas palabras que contienen gradaciones subyacentes y se presentan como lugares comunes, es decir, como premisas compartidas. Sin embargo, no es la lengua la que determina cuáles son los *topoi* que usará una sociedad dada, y tampoco reproduce todos los *topoi* compartidos por sus miembros (Ducrot:1988, pp. 112-114 y 150-151). Cada *topos* tiene dos "formas tópicas recíprocas" que son equivalentes: "[+P, +Q] y [-P, -Q] cuando se trata del *topos* que une Q a P; o bien [+P, -Q] y [-P, +Q], cuando se trata del *topos* que contrapone Q a P". Aplicada a la función adjetiva, esta distinción se evidencia en antónimos que indican la dirección a que se encamina el mensaje:

[183] (La mala administración) *pos casi siempre / por la / por lo general son las / las paraestatales ¿vedá? pero también se da que / las empresas particulares / pero no sé si hay veces sea por mala / administración / o también sea porque simplemente / se les acaban los pedidos / es que hay veces que / que... / hay así / un cliente grande / y te está manteniendo a varias fábricas ¿vedá? / l'está pidiendo / y l'está pidiendo / pero hay veces qu'ese cliente no sé / cambia / su producción / o... / se relaciona con otra / fábrica más grande / y por necesidad la otra fábrica más pequeña / se va p'abajo se va p'abajo y / tiene que / después volver a empezar con otros clientes / que ya a lo mejor ya no le van a dar lo mismo / y en veces también por eso las / las fábricas chicas o medianas / este hacen desempleo / por la falta de pedidos (B7)*

[184] *los gobiernos / siempre son confiables / los que no son confiables son los políticos / que rigen el sistema / gubernamental mexicano porque / no se les pueden tener confianza ya que siempre establecen una cosa / cuando realmente es otra / y / cuando se van a referir a resolver / cualquier problema que se ha presentado lo que hacen es una referencia histórica / de lo que ha sucedido en nuestro México para alcanzar el grado / de tecnicismo que ahora tenemos / pero no da la solución a ese problema determinado / y cuando lo / lo tratan de explicar lo hacen con vaguedades / que no entiende un pueblo / al que le están hablando en un léxico bastante elevado / porque el pueblo lo único*

que puede entender es cuando le explican y le dan ejemplos sencillos / que le van a resolver los problemas que se les presenta / (C4).

En [183] y [184] la argumentación está guiada mediante oposiciones semánticas en las que subyacen sendos *topoi* más o menos conocidos y admitidos por entrevistador y entrevistado que pueden plantearse en los siguientes términos:

[183]: + *paraestatales* (las empresas), + desempleo por mala administración

vs. + *particulares* (las empresas), - mala administración + desempleo por otras causas

+ *grande* (una fábrica) - falta de pedidos - desempleo por falta de demanda

vs. + *pequeña, chica, mediana* (una fábrica), - pedidos + desempleo por falta de demanda

[184] + referencia histórica a problema y + léxico elevado, - discurso confiable de un político

vs. + determinado el problema en sus referencias y + sencillos los ejemplos + confiable

En estos ejemplos puede constatarse la afirmación expuesta en Ducrot (1988) acerca de que el empleo de la lengua presupone la existencia de *topoi* que se presentan como premisas compartidas por los usuarios. Véase cómo dos *topoi* o lugares comunes admitidos en nuestro país (pero más especialmente en Monterrey), y que son dados como presupuestos, establecen que "la mala administración" es más frecuente en empresas paraestatales que en privadas (en [183]) y que "los políticos" son *poco confiables* en cuanto tienden a hablar con vaguedades y no precisar los problemas sociales ([184]). Con estos presupuestos de corte ideológico se refuerza la conclusión final a la que llega Ducrot en esas conferencias, donde lejos de proponer que la lengua imponga una ideología, admite lo contrario: "la lengua está hecha para una sociedad que contiene una ideología y que se adapta a esta ideología, funciona gracias a ella. La lengua necesita la ideología" (p. 151).

Escalas argumentativas

Para definir su concepción de *escalas argumentativas*, Ducrot y Anscombe (1988, pp. 51-57) retoman parte de un debate teórico en el que Fouconnier cuestiona las propuestas anteriores de Ducrot en cuanto al grado en que han de entenderse las condiciones de verdad en los enunciados y las leyes de *implicatura conversacional* propuestas por Grice (1989). En respuesta, los autores proponen una tercera opción en la cual la argumentación ha de verse como hechos generales de la lengua que no necesariamente se basan en condiciones de verdad y que en gran parte reemplazan las consideraciones pragmáticas de las leyes de *implicatura*.

La implicación es más bien orientada por ciertos operadores que permiten establecer *escalas argumentativas*. Aun cuando éstas contengan elementos en función adjetiva son distintas a las gradaciones axiológicas propuestas desde la perspectiva enunciativo-pragmática, por Ducrot (1980) y Kerbrat-Orecchioni (1980), reconstruidas por el analista del discurso mediante una clasificación apriorística basada en criterios semánticos y socioculturales. En cambio las argumentativas son establecidas por el sujeto y se fundamentan en los estatutos de los enunciados (p. 54), subordinados unos a otros. Ilustramos esta diferencia mediante el análisis que sigue:

[185] el... / que me salió más alto fue... / el que pagamos en... / en abril me parece / a principios de abril / de / dieciséis mil pesos / ocho mil / diez mil / y yo estoy conciente que sí gastamos / esa energía ¿verdá? / porque por ejemplo / en tiempo de frío / pos tuvimos que consumir / electricidad / para poder / calentar un poquito nuestra casa / no gas / electricidad / pero hay otras gentes / qu'están concientes de que gastan / esos servicios / y... / a la hora de pagar dicen ¡ay! rebájeme / o sea... / debe uno ser más / precavido en eso / por ejemplo / a veces sale la familia / y dejan... / prendido por ejemplo... / en tiempo de frío / el calentador / ¿verdá? / o sea / hay que ahorrar un poquito en esas cosas / yo era una de las personas / que siempre tenía prendido el piloto de la estufa / ¿verdá? / aunque no estuviera... / consumiendo para nada eso / lo tenía prendido / (B13)

[186] tengo un negocio chico y / pos es chico de a madre / ¿ps qué? / ¿cuándo produce? (E: ¿Qué's lo que más se vende? / ¿dulce?) Pos un dulcito / nomás y las sodas / lo que se vende orita / tiempo de calor / lo único que tengo / nada más (E: Con esta crisis / es lo que más se vende todavía / los dulces) Pos sí / pos / de veces / train los niños / poca cosa / se le... / se les da / cuando acaban / pos ni modo / pos ¿qué hacemos? / (risa) / hay veces / que sí le... / se le sí / de / les da uno / aquella cosa cuando les falta porque / tam'ién uno tiene consideración en ellos / que son niños / y muchas hombres pos no trabajan y / viven una crisis m... / muy / muy dura / pa'qué's más que la verdad / ellos en sus camiones pagan bastante y... / pos la cosa / la tienen más o menos / (risa) / a medio vivir / no es lo / suficiente ¿veá? / pero / de todos modos / pos / tamos pasándola como Dios manda / (A2)

En estas argumentaciones aparece el contraste entre el *tiempo de frío* y el *tiempo de calor*, que contiene dos elementos en función de calificativos epítetos, de frío y de calor. Si nuestro interés analítico se centrara en hacer una escala adjetivo-axiológica, propondríamos considerar primeramente los rasgos semánticos de estos elementos, y en segundo lugar, la definición de la medida que permite, en una situación geográfica y sociocultural dada, decir que ya "llegó la temporada de frío" o "cuándo empieza la época de calor", puesto que en cada región del mundo y según parámetros compartidos por sus habitantes, hay una amplia gama de variaciones en esa

definición. El establecimiento de una escala de este tipo obligaría al analista del discurso a definir la temperatura promedio con base en la cual pueda interpretarse la significación de los elementos de la función adjetiva "de frío" vs. "de calor" dichas en el Monterrey de 1985-1986, y tal vez la comparación con la que en otras latitudes corresponderían a estas medidas. El resultado sería la reconstrucción de la escala temporal ascendente en el grado de temperatura ambiental que comprende los elementos en función adjetiva: *de frío, de entretiempo -de entretiempo de primavera, de lluvias y de otoño-, de calor y de canícula*, cuyo orden es dado según criterios socioculturales que gradúan: 1) la época *de frío*, que en Monterrey comprende de diciembre a febrero y registra temperaturas que oscilan entre los 15°C sobre cero y los 2/3°C bajo cero, con algunos descensos inesperados de -6°C ó -10°C; 2) la época *de entretiempo*, con temperaturas promedio entre 15°C y 25°C que a su vez comprende varios periodos: el entretiempo *de primavera*, de fines de febrero a fines de abril; la época *de lluvia*, entre agosto y septiembre; y el entretiempo *de otoño*, de octubre a noviembre; 3) la temporada *de calor*, que va desde mayo hasta septiembre con temperaturas de 26° a 42°C; 4) "el periodo *de la canícula*", de julio a agosto, que puede ser *lluvioso* con temperaturas moderadas, entre 26° y 30°C, o *seco*, con ascensos a 42°-44°C.

En cambio al centrar el interés en las escalas argumentativas, no nos enfocamos en el significado geográfico-cultural de la adjetivación, sino en su inclusión en ciertos argumentos que orientan al receptor en su proceso de interpretación:

- 1) el argumento emitido por B13 (reconstruido para facilitar su lectura), "en tiempo de frío tuvimos que consumir más electricidad para calentar nuestra casa", orienta a la conclusión "por tanto, no hay razón para quejarse cuando pagamos más por el consumo, cuando el recibo de la luz viene más alto";
- 2) el argumento emitido por A2, "en tiempo de calor lo único que se vende son las sodas y aun éstas tengo que regalárselas a los niños cuyos padres no tienen trabajo", orienta a la conclusión "por tanto se justifica que yo diga de mi negocio que *es chico de a madre*, y añada que *de todos modos estamos pasándola como Dios manda*".

En otras palabras, la gradación en las escalas argumentativas se establece en el estatuto de los enunciados, donde las conclusiones a las que se dirige la interpretación del sentido de los enunciados orientadores están subordinadas a éstos.

En torno a esta gradación, Ducrot y Anscombe (1983) plantean una hipótesis llamada *minimalista*, según la cual ha de aceptarse el valor de "al menos" en cada uno de esos elementos graduales, de modo que uno implica al anterior y así sucesivamente: lo glacial implica al menos lo frío; lo frío implica al menos lo casi frío, y lo casi frío, *al menos* lo fresco. Sin embargo, la escala argumentativa no se agota en tal relación léxico-semántica, sino que integra el valor retórico de los enunciados-argumentos y los enunciados-consecuentes en que aparecen los elementos de la función adjetiva, en este caso. Por esta razón Ducrot y Anscombe denominan su propuesta como *retórica integrada a la lengua*.

4.2.2. Los conceptos de *topoi* y de *preconstruidos culturales*

Las propuestas de la semántica lingüístico-enunciativo-pragmática de Ducrot (1980) y las de la retórica integrada de Ducrot y Anscombe (1983) y Ducrot (1988) tienen en común con las de la lógica natural, de Grize y otros autores de la Escuela de Neuchâtel, la consideración de los funcionamientos situacionales que inciden en el discurso. Esta coincidencia teórico-metodológica acerca los conceptos de "preconstruidos culturales", categoría analítica introducida por Grize, y "topoi", según Ducrot y Anscombe, en cuanto sus autores señalan su origen cultural al admitir que el objeto del discurso no está construido fuera de la actividad discursiva ni fuera de las representaciones y prácticas sociales que le confieren identidad y coherencia.

En "Logique et organisation du discours", Grize (1974, p. 172) asienta que el sentido está preestructurado y solamente se adjudica a los símbolos del lenguaje en una situación dada. Lo que llama "preconstruido" en sus primeras propuestas es la serie de *nociones* ya formuladas en el sistema de relaciones y oposiciones de la lengua, ejemplo:

[187] Y... / pues tú ves / por ejemplo... / PEMEX / qu'es el... / el negocio más grande que hay en el país / uno de los negocios más grandes del mundo / cada seis años le cambian de director / y ese director cambia toda la plana mayor (...) Y el director qu'está orita / pos hace tres años era secretario de trabajo / y hace cuatro año era subsecretario de / de... / minas / y hace ocho años era... / subsecretario de gobernación / total no tiene la menor idea de lo que es petróleo / no tiene la menor idea de cómo se maneja el petróleo / no tiene la menor idea de cómo se maneja una corporación / y no tiene la m- / la menor idea / de cómo se maneja / pos en este caso una cosa muy importante / el mercado / el precio internacional del petróleo / y demás / y el que tuvimos / ¿te

acuerdas / del sexenio pasado? / pos lo corrieron / porque había bajado el precio del petróleo / sin pedir permiso ¿no? (risas) / pues es absurdo / ¿qué tiene qué hacer el presidente / definiendo el precio del petróleo? (C10)

Cuando C10 aplica el calificativo de *absurdo* al manejo administrativo, forzosamente relaciona este objeto constitutivo de *crisis* con la noción de lo *no razonable*; y al catalogar como *importante* "la consideración del precio internacional del petróleo", necesariamente la relaciona con la noción de lo *no superfluo*.

Grize (1976, pp. 222- 223 y 226-227) observa que toda unidad de la lengua tiene un sentido determinado no ya en su sistema semántico, sino por su uso en una cultura, de ahí que en un intercambio discursivo acerca de un objeto que se representa en el discurso para un interlocutor específico haya nociones que hacen sentido, y otras que no. Esta manifestación de las prácticas discursivas es ilustrada por Grize (1974b, pp. 172-173) mediante el ejemplo de un vendedor ambulante a quien hace sentido que un cliente se acerque y le pregunte si la fruta está jugosa, pero no si es soltero, lo que se preguntaría en una situación legal, donde se requieren datos de filiación.

En la situación de la entrevista hay enunciados con posibilidades de aparecer: la referencia a que "todo está muy caro", "no sabemos dónde va o vamos a parar", etc. En cambio otros como *¡feliz cumpleaños!*, *¡qué buena estuvo la película!*, y aun *¡se liquidó al fin la deuda externa!*, tienen pocas o nulas posibilidades de aparecer cuando el objeto del discurso es *crisis*. Esta manifestación de los preconstruidos culturales depende de los conocimientos compartidos entre los interlocutores y se relaciona con criterios de evaluación establecidos socioculturalmente; del mismo modo los conocimientos compartidos sustentan lo implícito, pues permiten omitir parte de la información sin oscurecer el mensaje. En el discurso analizado entrevistador y entrevistado comparten de tal modo ciertas experiencias en torno al objeto de discurso "crisis", que se refieren a éste como un "hecho" más o menos indiscutible y dotado de un conjunto de propiedades y relaciones presupuestas. En la medida en que ambos interlocutores comparten su conocimiento de la situación sociopolítica y económica del Monterrey de 1985-86, los entrevistados pueden dejar en implícito parte del sentido en sus argumentaciones, incluido el de los elementos de la función adjetiva, como se comprueba en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 35. Preconstruidos implícitos en la enunciación de adjetivos-participio

Referente al que se aplica	Adjetivo	Premisa compartida o preconstruido que se deja en implícito
economía	basada (en...)	el papel agentivo de los estadistas
crédito	paralizado	las causas en el ámbito político-comercial
(sin alumbrado) postes	alinia'o(s)	los procedimientos burocráticos en Comisión Federal de Electricidad
sindicato	adherido (a S.I.)	la función de Sindicatos Independientes en México

El adjetivo *basada*, aplicado a *la economía*, exige que los interlocutores compartan dos tipos de conocimiento: uno relativo a que el participio del que deriva este adjetivo implica la intervención de un agente, en cuanto se presupone que alguien ha realizado la acción de *basar la economía en...*; y otro que remite al referente, a que ese alguien es un grupo de estadistas encargados de las decisiones económicas. El adjetivo *paralizado*, cuando se aplica a *crédito*, remite a la identificación de los agentes del ámbito político-comercial capaces de causar ese estado. El sentido de *alineados* no puede interpretarse más que con una premisa compartida sobre los procedimientos burocráticos seguidos por los trabajadores de la Comisión Federal de Electricidad, de la cual se infiere el sentido de las quejas que expresa A2 sobre lo prolongado del tiempo en que los postes han estado alineados sin la instalación de la electricidad, pese a que los colonos tienen cubierto su costo. Igualmente, la enunciación de *adherido*, modificador de "un sindicato mexicano", presupone el conocimiento que entrevistado y entrevistador comparten sobre la organización sindical en nuestro país, la cual implica dos opciones: que el sindicato esté afiliado al PRI-gobierno, o *adherido* a una organización independiente. Pero la valoración preconstruida se encuentra no sólo en los adjetivos-participio, sino en todo tipo de modificadores del nombre, como puede constatarse en la siguiente argumentación de C14:

[188] (Respecto a la crisis) mira nosotros (los que nos reunimos en El Castillo del Rey) / como te decía / no / nos basamos por las circunstancias qu'estamos viendo en el mundo / porque Cristo / ya venció al mundo / nosotros somos más que vencedores / todo lo que realmente nos preocupamos es buscando / que toda la gente / así como nosotros vivamos / en el reposo y en la paz / el Señor dice / que / busca primero tu reino / y todo te vendrá por añadidura / y eso es lo qu'estamos haciendo / buscando el reino de Dios / no preocupándonos por las circunstancias que están pasando / (C14).

El uso del adjetivo *vencedores* manifiesta un preconstruido religioso que pese a estar en paralelo con los discursos cristianos no se agota en éstos, pues encuentra manifestaciones extradiscursivas como la pictórica o la musical, por ejemplo.

El análisis de los sufijos agentivos *-an-*, *-er-*, *-ific-*, *iv-*, *-or-*, y *-os-* muestra que implican una valoración sociocultural cuando conforman adjetivos como los antónimos de la siguiente tabla: *holgazán, ocioso* vs. *trabajador, despilfarradoras; cuidadosa; groseras, abusiva* vs. *pacífico; desastroso* vs. *beneficioso*.

Tabla Núm. 36. Adjetivos agentivos que implican una valoración preconstruida

Entre- vistado	Sufijo	Adjetivo	Objeto constitutivo de crisis al que se aplica	Valoración sociocultural
B6	-án	holgazán	el mexicano	Negativa -
C10	-os-	ociosa	la capacidad productiva industrial	-
B19	-os-	estudioso	alguien más capacitado que un analfabeto, pero menos apto un profesional para resolver <i>la crisis</i>	Neutra =
B17 y B2	-or-	trabajadora	nuestra gente que va a E.U., la raza que no protegería el PAN, la gente que primero desocupan	Positiva +
C12	-or-	despilfarradoras	<i>mis</i> socias en la joyería	-
C9	-os-	cuidadosa	la gente durante <i>la crisis</i>	
C7	-os-	desastroso	sería volver al santanismo, pagar deuda con territorio	=
C5		peligroso	un pueblo con hambre	=
C4		beneficioso	el mundial del Fútbol, tranquiliza al pueblo mientras se desarrolla	+
B12	-er-	groseras	las enfermeras del Seguro Social, empresa paraestatal	-
B4	-iv-	abusiva	la gente que se quedó con las cosas llegadas del extranjero para ayuda a damnificados por temblor	-
B11	-os-	irrespetuoso	un compañero de <i>mi</i> hijo en secundaria	-
C10		vicioso	círculo en que el fabrica no mejora el producto, por eso no vende, y viceversa	-
C5		revoltoso(s)	los partidos que se proponen para la lucha contra el PRI	-
B9	-er-	ni ratero ni nada (Durazo sí)	Caro Quintero, quien dice que con narcotráfico trae las divisas que otros sacan y propone pago de deuda por su libertad	=
A2	-ific-	Pacíficos	los adolescentes de esta colonia (vs. los pandilleros)	+
C10	-iv-	Agresiva	la gente hoy, pues ya hace valer más sus derechos, protestando	+

La valoración negativa implícita en *holgazán* y en *ocioso* está muy difundida en Monterrey, mientras que un estereotipo aceptado en el discurso circulante, y que

también se maneja como presupuesto irrefutable, representa a los regiomontanos como "muy trabajadores", en tanto que en otras partes se destaca el valor creativo del ocio de modo que se evalúa en forma positiva, a diferencia de la entrega al trabajo que se ve como enajenación. Asimismo en nuestra sociedad se pondera el ahorro, de ahí que se presuponga con rasgos positivos "ser cuidadoso con el gasto, sobre todo en época de *crisis*", y negativos el "ser *despilfarrador*". Otro contraste va de lo *desastroso* y lo *peligroso*, aplicados a las posibilidades de "volver al santanismo" y de que México se defina como "un pueblo con hambre", a lo *beneficioso*, aplicado a "el mundial de futbol"; y de lo negativo en *groseras*, *abusiva*, *vicioso* y *revoltoso*, que se opone a lo neutro en *ni ratero ni nada*, y a lo positivo en *pacíficos* y *agresiva*.

Sin embargo, es importante subrayar que, pese a que Ducrot y Grize postulan reiteradamente la relación del objeto del discurso con preconstruidos culturales, ambos vuelven a circunscribir el análisis a lo lingüístico al proponer que el sentido de lo expuesto y aun de lo implícito en el discurso se halla dado, según Grize, en torno a las nociones lingüísticas en situación, y según Ducrot, en la orientación argumentativa que se integra al sistema de la lengua, por lo que es objeto de la *retórica integrada*.

4.2.3. Operadores de la comparación en las argumentaciones sobre *crisis*

Ducrot y Anscombe (1983) profundizan en el análisis del funcionamiento de uno de los operadores por excelencia de la comparación en francés: *A es tan adj. como B*, y afirman que los argumentos que contienen este operador -que preferimos designar *S(sustantivo) es tan Adj. como S'*- no sólo orienta al receptor a la conclusión de igualdad, sino también a la razón por la cual se les compara. Ejemplifican su afirmación con la frase *Pedro es tan alto como María*, cuya enunciación orienta no sólo a concluir la igualdad de tamaño entre Pedro y María, sino también, en caso de que ésta sea mayor, que "Pedro es grande para su edad".

Resulta de interés que en el corpus analizado el operador *S es tan Adj. como S'* no aparece explícitamente. Los elementos de la función adjetiva precedidos por *tan* y seguidos por *como* no modifican un término que sea formalmente sustantivo, excepto cuando aparece en un enunciado negativo, o bien el adjetivo modifica a un sustituto del nombre como el infinitivo, ejemplos:

[189] La carne no es tan necesaria como el... / decir las / sopas / lo frijoles / las verduras / la fruta / la carne no es muy necesaria para la persona / al contrario ¿veá? es... / es mala / (B12)

[190] platicaba con una persona / que me decía que quería... / que alguien le ayudara / a organizar un poquito su / su vida personal / y su trabajo profesional es precisamente eso / ayudarle a los demás a organizar su vida / decir "oye pues es que es tan fácil como... el cuestionario que le pones a los demás pónitelo a ti mismo / (C10)

Mediante el argumento, "la carne no es tan necesaria", B12 dirige la interpretación de su interlocutor para que concluya lo que explicita al final de su argumentación, "la carne es mala" y lo que deja en implícito, "para la salud". En este caso, los elementos contrapuestos son "la carne" vs. "la sopa, los frijoles, la verdura y la fruta". En cambio en la argumentación de C10, el operador se presenta en *tan fácil como...* que compara: "ayudar profesionalmente a los demás" y "organizar tu vida personal". La conclusión a la que orienta pudiera parafrasearse como: "se puede ser muy bueno para resolver problemas ajenos, y malo para resolver los propios".

En todos los demás casos en que se emplea el operador comparativo *tan Adj.* se le hacen modificaciones y, dada su importancia argumentativa, analizamos todos los enunciados en que aparece. En el discurso de la entrevista sociolingüística, que contiene una serie de usos no canónicos muy distintos a las posibilidades de la lengua escrita-formal descritas por Ducrot y Anscombe para el francés, encontramos que las comparaciones contienen las siguientes modificaciones:

1) Una orientación argumentativa semejante al ejemplo de Ducrot, "Pedro es alto para su edad", aparece en el uso de *tan Adj. para poder...* por parte de C4:

[191] y / los industriales / se veían / estaban en / en una posibilidad de crecimiento / porque las materias primas que ellos compraban o alcanzaban / e... / digamos precios tan altos para poder / tener competitividad en el mercado / lo que / originó que se nos empobreciera porque aún elevándonos el salario en las proporciones que ahora alcanza / en relación / a las demás monedas / pues estaríamos en inferioridad de condiciones (C4)

2) En el uso del operador *tan Adj.*, se explicitan los dos términos de la comparación, pero se sustituye el nexa *como...* por otros más enfáticos, ejemplo:

[192] el problema está que no nos acostumbramos / con gusto pagamos los quinientos pesos / o a la mejor no con mucho gusto / pero / los pagamos / no hacemos nada por hacer valer nuestro derecho / por hacer que las cosas sean como deben ser / y eso te digo / es en cuestiones / tan sencillas / de persona a persona / en un / en un Oxxo / que supuestamente están para servirte / ora

imagínate en el.. / con cuestiones del Estado / donde.. / estamos acostumbrados a que nos pisen / y que hagan lo que quieran (C10)

En este caso, el nexa canónico *tan adj. como...* se sustituye por otro operador de la comparación con tanto o mayor valor argumentativo que el registrado por Ducrot y Anscombre (1983): *tan adj. ora imagínate en...* Los elementos comparados son: "cuestiones tan sencillas (como el trato) de persona a persona" y "cuestiones de Estado", y la conclusión a la que orientan, "no hacemos valer nuestros derechos en la vida cotidiana ni en la participación cívica".

3) El operador *tan Adj.*, con sus dos elementos de comparación explícitos, se combina con otras estrategias retórico-argumentativas:

[193] por ejemplo lo del GATT / a mí me cayó muy mal / **dónde vamos a competir con tanta... / con tanta... / países ¿verdá? / tan bien desarrollados / sus productos fantásticos / en realidad el nuestro / cuando son para el extranjero si es bueno / no te digo que no / pero... / yo digo / así / al por mayor / y así o sea el nuestro / no va / no va' ser posible / el nuestro va'tener que comprar tecnología de otra parte / qu'está / que se va invertir mucho / (C16)**

[194] el vecino de / d'enfrente / está vendiendo su ca- / su casa / y no es el d'enfrente / es el de dos / dos cuadras para'llá / si gustan / pasen / ahí tiene el letrero / una casa que a él / verdaderamente / le costó / pa echarte mentiras / quinientos mil pesos / yo te aseguro / qu'ese señor está pidiendo dieciocho / veinte / o treinta millones de pesos / es una casa chulísima / grandísima y / y tiene / añales como... / ésta donde vivo yo / ¿por qué tan cara? / si no / verdaderamente no le costó / (B3)

El operador *tan Adj.* se combina en [193] con una pregunta retórica: *¿dónde vamos a competir con países tan bien desarrollados...?*, que la misma entrevistada responde empleando un marcador comparativo distinto a *como* dado que indica un contraste y no una relación de semejanza: *en realidad el nuestro...* Los elementos comparados son: "los países miembros del GATT" y "el nuestro", y la conclusión a la que orienta, "nuestro país no debe entrar al GATT". En [194], el operador comparativo *tan Adj.* se combina con la pregunta retórica *¿por qué tan cara?*, y con un argumento de prueba planteado a partir de la condicional, *si verdaderamente no le costó...*, de modo que los elementos comparados son: "el costo de compra" y "el costo de venta", y la conclusión a la que orienta: "la especulación es una de las causas de la crisis".

4) El operador *tan Adj.* se combina con la negación de un verbo de opinión:

[195] mi novio / él es chilango / (risas) / ¿verdá? / y típico que todo mundo / ¡ey! / contra los chilangos / ¿verdá? / este... / yo **no creí que fuera tan fuerte** eso / o sea... / de que / siempre l'echemos a los chilangos (C18)

[196] El... / tipo de gobierno / **no me parece tan malo** / lo que me parece malo son el tipo de gobernantes (...) O sea / el sistema político mexicano / está / e... / no está / no está mal pues es un... / sistema político que... / de libertades / libertad de culto / libertad de expresión / libertad para... / trabajar (...) O sea **tampoco está perfecto // tiene sus errores pero... / ¡u...!** / (C6)

En la argumentación de C18, el enunciado: *no creí que fuera tan...* remite a los elementos de comparación: “lo que creí” y “lo que es típico, lo que hace *todo mundo*”, y la conclusión a la que orienta: “el prejuicio contra los chilangos es más fuerte de lo que aparenta y agudiza los efectos de *la crisis* entre quienes emigran del D.F. a Monterrey”. Mientras en la argumentación de C6 el enunciado negativo *no me parece tan...*, implica la comparación entre “lo que se dice” y “lo que es”, pero la negación retórica se combina con la reiteración explicativa a partir de *o sea...* y la disyuntiva que remite a un implícito *pero...* Mediante estos procedimientos retórico-argumentativos se compara “el gobierno” y “los gobernantes” para remitir a una conclusión en el sentido de “el gobierno no es perfecto, tiene sus errores, pero tampoco está mal, tiene aspectos positivos como la libertad de culto”.

5) Aparece el operador *tan...Adj.*, pero queda implícito uno de los dos elementos comparados:

[197] porque el / Estado en momentos determinados tiene que hacer las inversiones necesarias / para sostener / un sistema que ya ha sido / digamos este / aprobado con anterioridad / y sostenido con anterioridad y actualmente sigue sosteniéndose / y / esto alcanza proporciones **tan considerables** (C4)

[198] si dejaran de robar / ten por seguro que'l país no estuviera así / no estaría / esto así / en la deuda externa / lo que tienen / los últimos tres presidentes / lo que tienen ellos reunido / todo lo que / tenemos / y si no tuviéramos esa deuda no estuviéramos **tan restringidos** en / en la economía del país (...) (E: ¿Te ha afectado a ti en algo?) ¡Claro! / por la misma / la deuda / por la deuda externa / es que... / en base / los sueldos de todo el gobierno / yo como yo trabajo para gobierno / m... / no estuviéramos **tan restringidos** el presupuesto / de la Secretaría / si no tuviéramos esa deuda (C8)

En ambas argumentaciones:

- el operador comparativo *tan Adj.* implica una gradación de la cualidad nombrada que se presupone en el referente: *tan considerables/tan restringidos*, presupone *menos considerables/restringidos*.
- Pese a que no se explicitan del todo, del cotexto y del contexto se inducen las referencias a las que se aplican estos calificativos, que respectivamente son: “las proporciones alcanzadas por las inversiones gubernamentales para sostener el

sistema” y “los mexicanos en general y en particular los que vivimos del presupuesto gubernamental”.

- Se deja implícito el segundo término de la comparación que, sin embargo, se sobrentiende en el eje de gradación cronológica: *tan considerables/tan restringidos/ como nunca antes*.
- Lo explícito valora lo realizado, mientras lo implícito se remite a su antónimo, lo no realizado, que se sitúa en el ideal de lo que podría ser: *podrían no ser/estar tan considerables/restringidos*.

6) El operador *tan Adj.*, sin el nexa *como*, remite a una negación, y se omite uno de los términos de la comparación; ejemplos:

[199] el problema no es tan alto / pero / veo yo / de mi parte / el gobierno / tiene / hace / cada día más / abre... / más fuentes de trabajo / y / para que... / pos uno... / no le falte (B10)

[200] tuve oportunidad de ir a Chiapas hace poco / y (...) en Chiapas precisamente / estaba viendo ahí unos / plátanos de plátanos super-grandes / productivos / muy muy productivos / exportan una cantidad bárbara de plátanos / a Estados Unidos / por medio de Centro América / creo / y (...) (E: ¿Y crees tú que sea / eso marque la diferencia en la productividad / esa / ese plantío de plátanos?) M... / ¿cómo te diré? / es que... / yo considero ese lugar como una isla / en el sur / en cuanto a productividad / o sea están hablando del sur / de la frontera'allá con Guatemala / ¿vedá? (E: Sí) Es una isla / eso / o sea... / nunca me había tocado ver eso / inclusive en Veracruz no hay ningún / en / en ninguna parte de México / por lo menos / en plátano / no hay ningún... / e... / no stá tan tecnificado / ni tienen la calidad (C9)

En [199] el primer enunciado contiene el operador *S no es tan Adj.*, en la conclusión adelantada: *el problema no es tan alto*, y el segundo, “el gobierno abre cada día más fuentes de trabajo” corresponde al argumento que orienta no sólo a esa conclusión, sino a definir la referencia de “el problema del desempleo”. Sin embargo, no explicita cuál es el otro término de la comparación, que sólo se sobrentiende en la referencia a *el problema no es tan alto* y se define en un mensaje semejante a: “como se afirma que es”. Del mismo modo en [200], con apoyo en el cotexto se sobrentiende el mensaje dado en el operador *ningún S es/está tan Adj.*, expresado como: “ningún plantío de plátanos en México está tan tecnificado como éste que visité en Chiapas”, argumento que a su vez remite a la conclusión metafórica: *es una isla en el sur en cuanto a productividad*.

7) El operador comparativo *tan Adj.*... remite a una escala de grados de intensidad de las propiedades adjudicadas a un mismo referente, como en la siguiente argumentación:

[201] se abre una taquería / vas el primer día / barato / y los tacos llenísimos / vas la segunda vez / y ya no están ni tan buenos ni tan llenos / vas la tercera vez están / bastante vacíos / vas una cuarta vez y sales frustrado y nunca vuelves / y la taquería cierra en ese lugar / y a la semana qu'entra / ya abrió en otro lado / y vuelve a seguir / el mismo proceso (C10)

La escala es establecida por C10 en el parámetro de "los tacos llenos/vacíos" y comprende los siguientes grados, que representamos en la primera línea si están explícitos, y en la segunda si se sobrentienden de lo implícito:

llenísimos - - ni tan buenos ni tan llenos - - bastante vacíos - - frustrantes
 - muy buenos, llenos - - medio vacíos y medio malos - - mallísimos-

Estas gradaciones están implícitas en todo enunciado que incluya el operador *tan...* Las identificamos en las argumentaciones emitidas por sujetos del grupo C que representamos en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 37. Escalas argumentativas implícitas en el operador comparativo *tan Adj.*

Emisor	Argumento con la estructura comparativa (<i>tan Adj...</i>)	Grados inferiores/superiores implícitos
C7	situación tan arraigada	no tan arraigadas, menos arraigadas, cambiantes
C9	costos de servicios públicos no tan fijos	fijos, estables, permanentes
C14	que los mexicanos ya no sean tan malinchistas	un poco malinchistas, malinchistas, más malinchistas, traidores
C19	la paga de cualquier profesor, tan baja	baja, menos baja, justa, alta, muy alta
C20	gente encargada de distribuir ayuda internacional por temblor en México <i>tan méndiga</i>	menos méndiga, honesta, justa, completamente justa

8) Aparecen escalas comparativas implícitas claramente marcadas por una forma no mencionada por Ducrot y Anscombe (1983) para el operador *tan Adj.*, la de *tan Adj. que...*, indicadora del grado superlativo. Esta nueva forma del operador orienta la conclusión hacia la consideración de las consecuencias extremas de lo calificado, como se comprueba en los siguientes ejemplos:

[202] hay una... / una corrupción tan tremenda que / que... / inclusive las / las damas / entre comillas / burócratas / cualquiera / cualquier asunto que vayas a arreglar te tienden la mano (B3)

[203] somos / tan curiosos / de que cuando / verdaderamente aprieto el zapato / es cuando nos ayudamos / nomás ponte a pensar / lo del... / terremoto en México / a mí me consta porque yo fui / e... / al DIF / cantidad de mercancía... (C3)

[204] son personas tan ignorantes / que las puedes / manejar muy fácil / (C13)

9) El modificador *tan*, indicador del superlativo, aparece en el mismo argumento combinado con otro(s) intensificador(es), de modo que orienta con más fuerza hacia conclusiones relativas a la superioridad/inferioridad entre los elementos comparados:

[205] 'tonces lo que se necesita es / créditos y confianza / a la industria por parte de quienes manejan los planes económicos de... / la nación o del estado / para que puedan crear / nuevas plantas / o nuevas industrias / y nuevas plantas de producción / tan alta o / suficiente o más que suficiente / que supere a la oferta de los ciudadanos de Monterrey / qu'efectivamente se han visto muy mermados / en su capacidad / tanto de empleo como económica (...) aunque los salarios / se ven / que son bastante elevados / pues no llegan a tales cantidades como para poder establecer / que / manteniendo el hogar / y / sobrar / para poder adquirir un vehículo / en los precios tan elevados / a que actualmente cuestan / (C4)

[206] definitivamente la / la gran industria / tiene un papel muy importante que / que jugar en el / en la economía nacional / pero también el / pequeña / la pequeña industria tiene / un papel / tan / o más importante que la grande / de hecho yo creo que la principal fuente de / trabajo en el país no es la gran empresa / porque pos por desgracia hay pocas / es... la pequeña y mediana / empresa / es la empresa familiar (C10)

En resumen, identificamos nueve ajustes del uso del operador de comparación *tan Adj. como...* en el español mexicano oral de la entrevista sociolingüística, vs. el propuesto a priori por Ducrot y Anscombe para el francés parisino formal:

- 1) pierde el nexos *como*,
- 2) adopta otras formas como *tan adj. ora imagínate en...*,
- 3) pasa a indicar la meta cuando se cambia por *tan Adj. para poder...*,
- 4) se presenta en las preguntas retóricas,
- 5) se combina con la negación de un verbo de opinión,
- 5) deja implícito uno de los dos elementos comparados,
- 6) remite a una negación a la vez que omite uno de los términos de la comparación (*el problema no es tan alto*),
- 7) remite a una escala de intensidad en propiedades adjudicadas al mismo referente,
- 8) implica escalas comparativas en *tan Adj. que...*, indicadoras del grado superlativo,
- 9) dentro del mismo argumento y combinado con otro(s) intensificador(es), orienta con más fuerza hacia conclusiones relativas a la superioridad/inferioridad.

4.2.4. Escalas adjetivo-axiológico-argumentativas con/sin intensificadores

En este punto nos proponemos ampliar las propuestas de la retórica integrada de Ducrot y Anscombe (1983) más allá del señalamiento de las variantes en que

aparece el operador canónico *S es tan Adj. como S'*, al incorporar en el análisis otros intensificadores del adjetivo además de *tan*, que también funcionan como operadores comparativos, y comprobar que las escalas de la comparación pueden estar implícitas en los elementos de la función adjetiva no modificados por intensificador alguno. Observamos al respecto que otros modificadores adverbiales de la función adjetiva, distintos de *tan*, se presentan en argumentaciones donde, del mismo modo en que Ducrot y Anscombe relacionan talla y edad en la comparación Pedro/María, los emisores establecen nexos entre lo feo/caro, y lo bonito/barato:

[207] y me imagino que el mercado / de Monterrey es suficientemente grande como para / que quepan más (C10)

[208] aquí en Monterrey los *zapatos* que / encontramos / generalmente son / bastante más caros / que los que hay allá (en Guadalajara) / y algunos / bastante / bastante feos francamente (C10)

[209] en lo que dice / dice / vamos'hacer la Macroplaza / y tiene las intenciones de hacer la Macroplaza como él dice / pero no... / tiene gabinete / el gabinete / bueno / y e... / el... / presidente la mand'hacer / y da dinero / par'hacerla / y el gabinete es lo que se encarga / los consejeros / bueno / pos la vamos'hacer / pero el consejero tiene otra idea de hacerla / más / más fea (E: Claro) Y claro / dice bueno / aquí me tengo que ganar dinero / claro / s'embolsa / y da / menos dinero / (B6)

Se evidencia en estos ejemplos un dato de interés cuando, en una escala pensada en abstracto de lo *más* a lo *menos*, un intensificador como *muy* se situaría en el extremo de lo más y no de lo menos; pero una vez que se considera la significación axiológica del adjetivo al que modifica, su situación en la escala cambia, pues lo intensificado puede ser una cualidad negativa.

En tabla Núm. 38 incluimos los 53 elementos en función adjetiva que conforman una escala que va de *lo regalado* a *lo desproporcionado* en precios (véanse en el anexo Núm. 5 los fragmentos analizados). En su reconstrucción articulamos las propuestas de Kerbrat-Orecchioni (1980) sobre las escalas adjetivo-axiológicas y las de Ducrot y Anscombe (1983) sobre las escalas argumentativas. La gradación se establece a partir de un criterio más o menos reconocido en el Monterrey de 1985-86 acerca de lo que habría de calificarse con cada uno de esos elementos de la función adjetiva, esto es, lo que ha de catalogarse como *caro*, *barato*, *muy caro*..., según parámetros determinados socioculturalmente. Integrados o no en la lengua, al considerarlos en forma apriorística se ordenan de modo que conforman una escala adjetivo-axiológico-argumentativa.

Tabla Núm. 38. Escala adjetivo-axiológico-argumentativa

Emisor	Elemento en función adjetiva	Argumento	Conclusión a la que orienta
B5	regaladas	están las cervezas	hay que aprovechar (broma)
B2	muy muy bajo	el precio que paga Conasupo por el grano	los campesinos están fregados
C8	muy bajo	presupuesto en Secretaría (SARH)	no vehículo nuevo a mí, empleado
C4	mucho menores	serían los precios, con créditos suficientes	al mercado en condiciones exhuberantes
C19	más baratos	nos daban los bolillos en la panadería	podíamos regalarlos
A6	baras	agarré el terreno	por eso tengo casa
A16	barata	la leche en Niconsa	no tengo problema, con otros alimentos sí
A6	más o menos bajo	salió el recibo	por las manifestaciones que ha habido
B7	más fijo	"te puedo consumir el producto"	así desaparece pequeña industria
C9	fijos	se suponen ciertos gastos en un negocio	pero no resultan tan fijos porque... "
A5	un solo	precio que nos impusieran para cada cosa	podríamos vivir mejor
B17	estable	precio se acordará, creo, para el petróleo	pero es muy difícil
C10	buen	un buen precio para algo bueno	hace crecer el negocio
B19	justo	el precio que estimen justo los encargados de cotizar los servicios públicos,	no lo es para mucha gente
C9	no tan fijos	los gastos del negocio, pero aumentan	ya no son tan fijos
A5	no fijo	el precio de sodas y verdura	nunca se acabará <i>la crisis</i>
B19	no igual	subió más la comida que sueldo de obreros	inútil el aumento de sueldos
A13	igual	la comida, el gas y la luz igual de caros	no gastos más fuertes que otros
A6	¿cuánto?	¿cuánto no cuesta ora un piso d'estos?	si hubiera estado así antes no lo tendría
C2	cualquier	precio paga quienn por artículos que vendo	no me afecta <i>la crisis</i> en el negocio
C14	menos caras	las cosas en tienda Liverpool hace un año	ahora no es fácil ir de compras allí
C1	menos costosas	cosas para aprovechar el tiempo libre	en lugar de fiestas con más gastos
A11	no muy caro	nos cobran en la escuela	no nos ha llegado eso como a otras partes
B1	caro	todo, el azúcar ya aumentó, el frijol,	mejor ya no me caso
B10	alto(s), as)	tarifas en camión y cosas de 1a. necesidad	me limito hago cuentas me mido
A6	grande	el recibo de luz, ayuda Junta de Mejoras	ojalá cumplan esa promesa
B15	arriba	todo cuando te aumentaron el salario	de nada te sirve el aumento
A13	poquito más caro	compramos el tanque para gas butano	sería mejor tener gas natural
B18	más caro	se pone todo porque somos muchos	deberían no venir más del campo
C2	más más caro	todo y cada día ganas menos	así es como afecta <i>la crisis</i>
A8	más altos	los precios cuando aumentan el sueldo	no sirve el aumento
B13	más elevado	el petróleo en México, país productor	debía ser menor precio de gasolina que EU
A7	más pesadas	que otras cosas, libros de 3 en secundaria	los compramos usados y poquito a poquito
C10	bastante más caro	calzado en Monterrey que en Guadalajara	no es mala idea vender zapatos de allá
B9	muy caro(a,o)	todo en Laredo, tenis, ropa, camisas	ya no costea ir a Laredo
B13	muy altos	precios aquí de malos servicios públicos	es mejor en Estados Unidos
A9	muy arriba	está todo, pero tenemos trabajo	no tenemos <i>crisis</i>
A2	muy cargado	está llegando el recibo de la luz	Treviño no cumplió promesa de rebajarla
A5	muy elevados	los precios para tener casa arreglada	la casa no se ve completa, se va p'abajo
A7	muy pesado	comprar los libros de los 3 de secundaria,	los compramos usados y poquito a poquito
B14	bien caro	todo, y yo sin trabajo y sin nada	está canijo pensar en casarse
B17	bastante alto	el teléfono por llamadas de larga distancia	no importa, estoy ese tiempo con mis hijas
A4	muy muy altas	la luz, y el agua, pero si no paga la cortan	tenemos que pagarla
A7	muy muy cara	la vida	sale uno muy limitado con el sueldo
A4	tan alto(s)	el recibo, pero ellos no esperan	tiene uno que pagarlo
C14	tan caro	un vestido, lo compro aquí y no en E.U.	hay que apoyar la economía del país
A18	mucho muy caro	todo	no se completa con la raya de los maridos
A5	muy demasiado caro	una televisión o un radio en algunas partes	nunca cumple uno el deseo de comprarlos
A18	entre más, más caro	todo, y el sueldo sigue lo mismo y lo mismo	<i>la crisis</i> no se va a acabar, se va a ir pior
C17	super arriba	los precios, Vel Rosita, víveres	Así es como afecta <i>la crisis</i>
C9	carísimo(s)	los servicios que presta el gobierno	no suponer gastos fijos en un negocio
A11	muy carísimo	todo, pero tengo dos en secundaria	lo importante es que tengan estudios
C4	desproporcionado	el aumento en gasolina, hoteles, servicios..	incosteable hospedarse en hoteles de lujo

Como puede comprobarse, entre los extremos de *lo regalado* (dicho en tono de broma, que denota "casi regalado y digno de que yo rompa mi abstinencia

autoimpuesta”) y *lo desproporcionado*, que se presupone “intolerable” y causa de *la crisis*, se encuentra una gradación con puntos intermedios: *muy bajo, más barato, bajo, barato, más o menos bajo, fijo, estable, justo, no igual, no muy caro, menos caro, menos costosas, igual (de caro), caro, alto, bastante más caro, más elevado, muy caro, bien caro-elevado-cargado-pesado, muy muy caro, mucho muy caro, carísimo, *muy carísimo*.

En un segundo nivel de análisis es necesario considerar que estos elementos aparecen en enunciados que constituyen argumentos en torno a algún objeto constitutivo o relacionado con el macro-objeto de discurso, *crisis*, y que este argumento orienta hacia una conclusión, como sucede en la mayoría de los casos. Al enunciar A6, *agarré baratas, barato, el terreno*, orienta hacia la conclusión “por eso tengo esta casa, y niega la posibilidad contraria: si no lo hubiera aprovechado lo barato de entonces, ya no podría haberla tenido o me hubiera quedado con ella sin piso”, *¿cuánto no cuesta ahorita un piso de éstos?! O bien, cuando C4 califica como desproporcionado el costo de hoteles y servicios, orienta a su receptor a la conclusión que expone enseguida con nuevos modificadores adjetivos, lo *incosteable* de todo viaje para cualquier mexicano.*

Solamente en cuatro casos el elemento en función adjetiva forma parte de la conclusión. De ellos, en uno se altera el orden descrito por Ducrot y Anscombe (1983), que va del argumento a la conclusión y expone ésta primero:

- 1) la argumentación de B18 sigue el orden esperado en la retórica integrada: *entre más somos, se pone (o) ponen más caro todo*;
- 2) en lo expuesto por B13 aparece el argumento: “se supone que México es país productor de petróleo” y la conclusión a la que orienta y donde se encuentra el elemento en función adjetiva relacionado con lo *barato/caro*, “deberíamos tener un precio menor en la gasolina y es más elevado”;
- 3) la argumentación de B10 se inicia también con un argumento sobre la actuación del emisor - *me limito, hago cuentas, me mido*. Enseguida el entrevistador le pregunta el porqué y, en respuesta, el entrevistado explica esta conclusión a la que intentaba orientar la interpretación de su interlocutor, y que incluye el adjetivo dimensional *altas* aplicado a “las tarifas en el transporte y en artículos de primera necesidad”. Este funcionamiento demuestra cómo en un subtipo del discurso oral como el de la entrevista, la argumentación manifiesta muy claramente la dimensión

dialógica que no es tan evidente en otros tipos o subtipos del discurso donde el interlocutor no está presente;

- 4) en cambio en la argumentación de A13 se invierte el orden: se inicia con la exposición de la conclusión, *nos sale un poquito más caro el gas*, que orienta al interlocutor a concluir algo que pudiera expresarse como "más caro que como nos sale la luz eléctrica" y una derivada en términos de "por eso...", o algo semejante. Sin embargo, la argumentación de la entrevistada continúa con la exposición de una relación causal: *porque no tenemos (el gas natural) compramos un tanque (para butano)*. Con ello se comprueba que en la lengua natural la lógica argumentativa es mucho más flexible de la que se describe formalmente.

La escala axiológica que acabamos de presentar está ordenada de acuerdo con los criterios socioculturales compartidos por los habitantes de Monterrey -entre ellos la analista-, con base en los cuales se establece la gradación de "lo más barato", *casi regalado*, a "lo más caro", *desproporcionado*. En cambio en el siguiente inciso incluimos otro tipo de escalas que llamaremos *argumentativo-adjetivas* para destacar que en ellas el orden de la gradación está dado por el encadenamiento de argumentos y conclusiones en el discurso, es decir, por el distinto nivel argumentativo que subordina éstas al argumento que orienta hacia ellas. La gradación ya no depende de una valoración axiológica dada a priori, sino de los mecanismos discursivo-argumentativos empleados por los emisores.

4.2.5. Escalas argumentativas en la función adjetiva

El objetivo en este punto es plantear las diez escalas argumentativas en las que se presenta la función adjetiva modificando a "los mexicanos en *la crisis*" o a algún otro referente relacionado. Dividimos la exposición en tres fases: 1) presentación de los resultados del análisis en la tabla Núm. 39; 2) enfoque del análisis correspondiente a cada una de estas diez argumentaciones, el cual se basa en el estatuto de los enunciados y la conclusión a la que orientan; 3) reconstrucción de las escalas destacando los elementos de la función adjetiva mediante un procedimiento metodológico que pone a prueba el valor argumentativo de estos indicadores.

Tabla Núm. 39. Escalas argumentativas en torno a los mexicanos en la crisis

#	Elementos en función adjetiva	Argumentos	Consecuentes	Conclusión a la que orientan
B6	holgazán, mediocre, atenido, malo, negativo, no positivo, mejor, poca honesta(o), muy escondida, más desgraciado, malinchista, primero, verdes, intelectual	1) <i>El mexicano es holgazán, mediocre y más que nada atenido, 2) busca superar a otros en lo negativo, 3) es malinchista, sólo piensa en billetes</i>	1) <i>Nunca nos vamos a desarrollar, 2) La poca gente honesta cambia, 3) Implícito: Hay fuga de cerebros</i>	Causa de crisis, naturaleza del mexicano con rasgos negativos (topos derrotista)
C3	fuerte, millones de, sus, voltado, tan curiosos, cantidad de, todo, grandes, chiquitos, medianos, muchos, necesitados, muy muy personal, todas, muy tontos, sus	1) <i>no nos ayudamos mutuamente, 2) sólo cuando aprieta el zapato (topos retórico), 3) aun entonces no auténticamente</i>	todos los mexicanos somos muy tontos y lo demostramos dejando que cada quien se rasque con sus uñas	En la naturaleza del mexicano no está el ser solidario (Octavio Paz: <i>Laberinto de soledad</i> , topos literario-retórico)
C12	nuestra, adquisitivo mexicano interno, cien, pasado, igual, a la par, otra, preferible	1) <i>el peso se devalúa en el poder adquisitivo, 2) en EU, intereses subiendo</i>	convienen más tener cuentas en Estados Unidos que en México	Se invierte donde más conviene (lo privado sobre lo nacional)
C5	mayor, otro(a), nuestro(a), egoístas, comunistas, capitalistas, de derecha, privada, económica, tan desleales, que entra, qué, peor, más difícil, a todo dar, mucha, más difícil	1) <i>la mayor parte de la gente busca excusas y saca dinero del país, 2) si fueran leales, patriotas, 3) si igual o más egoístas...</i>	1) <i>nosotros devaluamos el peso, 2) nos estamos acabando el país, 3) cada vez peor, 4) mucha gente muriendo de hambre</i>	Crisis causada por sacadólars, Interdiscurso, López Portillo: "no nos volverán a saquear"
C4	económica(o), misma, otra, Mexicana, todos, de cualquier estado del mundo, distraídos, bastante entristecidos, empobrecidos al máximo, su, indispensable, esa(os), cualquier, determinados, actual, esenciales, que se necesitan, normal, actual, este, menos, de tipo sano, mundial, beneficioso	1) <i>no tenemos capacidad económica en proporción de antaño, 2) a los mexicanos nos ha gustado siempre el circo y el pan, 3) con el futbol no pensamos en crisis</i>	Conviene que se haga el mundial del futbol en México	El traer el mundial de futbol es buena maniobra política, topos: "los mexicanos tenemos el gobierno que merecemos"
B13	conformistas, nuestro, mucha, más, civil, callados, muchas	1) <i>todos los mexicanos somos culpables por no denunciar la corrupción, 2) falta valor civil</i>	1) <i>Nos quedamos callados, 2) Si pudiéramos un granito de arena, mejorarían muchas cosas</i>	Interdiscurso: "solución/corrupción somos todos" lema/paráfrasis de López Portillo
C13	muy desesperada, muy personal, nuestro, no honestos(as), justos, tanta, más de, millones, todo(s), Mexicana, mismos, culpables, parte de, actual, tu, ese, mejor, lógico, otro(a), mayor, muchísima más, vicioso	1) <i>la gente está desesperada, los gobernantes no son honestos ni justos, 2) todos solapamos la corrupción</i>	Hemos creado círculo vicioso donde no hay honestidad	Interdiscurso: "La corrupción somos todos", paráfrasis del lema de López Portillo
C3	tan aplacada, tan sumisa, lo mismo	1) <i>explícito: ojalá no nos falte que comer, 2) prueba implícita: todo el país hay protestas violentas</i>	1) <i>Si falta comida se armará un lío, 2) la gente ya no está tan aplacada ni tan sumisa</i>	Se necesitan soluciones sociopolíticas, no sólo económicas
C10	demasiados, de más, mucha(o), joven, otro, igual, dos mil, dos-tres, veinte, mexicana, de crecimiento, cantidad de, cierto, mediano, estudiantes, trabajadores, consumidores, esta, nueva, secundarios, muy positivos, tercer, más fuerte, pasado, muy caro, mejor(es), mucho, primas, de capital, nuestra, productiva, todo, más	1) <i>los mexicanos ya somos demasiados, 2) cada veinte años duplicamos la población, 3) un efecto secundario muy positivo en el país es empezar a exportar, 4) si traemos dólares...</i>	1) <i>Necesitamos duplicar la producción para el año 2,000, 2) hay mucha gente joven y niños que serán estudiantes trabajadores y consumidores, 3) vamos a traer dólares 4) podremos modernizar y hacer crecer nuestra planta productiva</i>	La solución comprende medidas que mejoren la planta productiva del país, no imposible, hay que aprovechar la ventaja de la crisis de que se puede exportar (topos difundido en el ámbito empresarial)
C10	muy especial, tu propio, cualquier, mismo(a), cierta, ninguna, primera, mexicano, lleno, cualquier, una/dos, poco etéreas, político, cuánta, muy poca, muy sacatonos, nuestro(a), tan sencillas, acostumbrados, callados, con las manos cruzadas, próxima, cívica, otro, fritos, mal(as), determinado, bueno(as), partidista, toda	1) <i>la constitución señala obediencia y derecho a exigir, 2) no nos quejamos a Protección al Consumidor, cuando debemos, 3) estamos acostumbrados a que nos pisen, 4) si limitamos la participación cívica al voto, 5) si se cree que un partido es el bueno...</i>	1) <i>No ejercemos el derecho a exigir, 2) somos muy sacatonos, 3) es la opción que hemos tomado, 4) estaríamos fritos si atenderíamos sólo al voto, 5) hagamos política partidista ayudando al candidato toda su vida</i>	Es tiempo de tomar otra opción y hacer valer nuestro derecho a exigir: propuestas del PAN, desde perspectiva de partido de la oposición

La tabla anterior concentra los resultados del siguiente análisis de las diez argumentaciones correspondientes.

Primera escala argumentativa⁸, emitida por B6:

1er argumento, "el mexicano es holgazán, mediocre y más que nada atenido"
(están esperando que otros se movilicen / y esos otros / están esperando a que los otros /

1er consecuente, "por eso nunca nos vamos a llegar a desarrollar"

2do argumento, el mexicano no quiere quedar atrás, pero en lo malo, lo negativo:
nunca queremos salir adelante / a lo positivo / nunca estamos pensando con que no / aquél es mejor / me voy a superar / es al contrario / ¡n'hombre! aquél me robó / pos me voy a superar (risa) robando

2do consecuente, "Ya muy poca gente es honestas, si la hay pero está muy escondida" y "las pocas personas que hay honestas cambian su manera de pensar, dicen 'como dice el dicho, si no puedes con ellos, úneteles': *yo soy muy honesto, pero ¿pos qué gano?, si aquél que es más desgraciado tiene más que yo, también me voy a hacer igual*

3er argumento, "el mexicano es malinchista": en los ranchitos tanto como en la ciudad, como la gente no tiene para comer lo primero que dice/hace el mexicano es *voy a ganarme billetes verdes al otro lado*

3er consecuente (implícito), "sobreviene la fuga de cerebros": a la mejor esa persona que se fue es un intelectual o no ha estudiado pero sabe mucho de la vida, y allá los de Estados Unidos van a sacar el provecho que pudimos sacar nosotros

Conclusión general implícita en la que subyace un topos o lugar común: "la raíz del problema económico radica en la naturaleza misma del mexicano caracterizada por la holgazanería y la mediocridad, su evasión de los compromisos, su deshonestidad y la tendencia al malinchismo, por tanto, no tiene solución".

Segunda escala, emitida por C3:

1er argumento, "lo que deberíamos hacer, ayudarnos, es al revés volteado": *si yo debiera / una cantidad fuerte de / millones de pesos / pos las empresas / no estarían pensando "oye pos / déjame ayudarte porque / o déjame comprarte porqu'él debe ¿vedá? / oye / pos si debe / pos que deba / y que se rasque con sus uñas / (...) pa echar mentiras / yo le voy a ayudar a Anacleto Rodríguez / vamos a hablar con el licenciado fulano / y... / mi compadre qu'es... / compadre del gobernador / pa que lo saque / eso es lo que deberíamos de hacer nosotros / y es al revés voltiado / "déjalo / mientras que a mí no me quite nada / déjalo"*

2do argumento subordinado al anterior, "cuando verdaderamente aprieto el zapato es cuando nos ayudamos": *nomás ponte a pensar / lo del... / terremoto en México / a mí me consta porque yo fui / e... / al DIF / cantidad de mercancía / de la que quieras / y gustes y mandes / se mandaron a México*

3er argumento (implícito), subordinado al anterior, "aún en esos casos, no nos ayudamos en forma auténtica": *desgraciadamente / ¿llegarían a los necesitados? / ¿lo sabes tú? / yo no lo sé / ¿verdaderamente llegaron? / ése's el problema*

Consecuente y conclusión a la que orienta, con modalización no asumida: "en lo muy personal todos los mexicanos somos muy tontos": *pero eso es una / una /*

⁸ Es necesario reiterar que, a diferencia de la escala axiológica presentada en el punto anterior, en ésta la reconstrucción parte de lo expresado por el sujeto que argumenta, y no con base en criterios apriorísticos.

un... / pensamiento de Héctor Flores / en lo muy muy personal / el mexicano / todos los mexicanos / m... / no excluyo a ninguno / somos muy tontos (E: ¿Por qué?) Y te vo'a decir el porqué / es una aclaración de Héctor Flores nada más / no los estoy insultando mientras que no te afecte / a ti directamente un problema / al vecino / lo dejas que / que se rasque con sus uñas

Conclusión general implícita en la que subyace un topos: "la naturaleza del mexicano se caracteriza por no ser solidario, cada uno es *un laberinto de soledad* (Paz)"

Tercera escala, emitida por C12

1er argumento, ahora la devaluación del peso no es sólo frente al dólar sino en cuanto al poder adquisitivo mexicano interno, y va cien veces más que en Estados Unidos, el peso se volvió a desquiciar

2do argumento, en Estados Unidos: están empezando a subir los intereses

Consecuente explícito, "otra vez es preferible tener dólares en Estados Unidos, que pesos aquí": al mexicano le conviene más tener el dinero allá ahorita como están las cosas, no como el mes pasado, en diciembre, cuando ya no convenía tener el dinero en Estados Unidos porque salía a la par

Conclusión implícita a la que orienta y donde subyace un topos: "la inteligencia se demuestra en el grado en que se vela por los intereses propios y se invierte donde más convenga (jerarquía que sitúa el valor de la economía privada sobre consideraciones nacionalistas)".

Cuarta escala, emitida por C5

1er argumento, "la mayor parte de la gente busca excusas referentes al gobierno para sacar el dinero del país y buscamos otra moneda que reemplace la nuestra"

1er consecuente, "*somos nosotros* (los mexicanos) quienes devaluamos el peso",

2do argumento, subordinado al primero y expresado en frase condicional, "si no fuéramos tan desleales, si pensáramos más patriotas..."

2do. consecuente, "no habría crisis económica", pues veríamos que nos estamos acabando al país por egoístas

3er argumento, encadenado al segundo en una disyuntiva implícita, "(pero) si los mexicanos siguen igual o más egoístas,

3er consecuente, va a estar peor *la crisis: si vamos a querer / a querer seguir comprando dólares / va' estar más difícil // nuestra moneda se va' venir cada vez más a la calle*

Conclusión explícita, "nuestro país es el qu'está sufriendo, mucha gente nuestra s'está muriendo de hambre" y eso es cada vez más difícil

Conclusión implícita a la que orienta y en la que se presupone un topos, *la crisis* es causada por los sacadólares y el gobierno no tiene responsabilidad en eso (del último discurso de López Portillo en que nacionalizó la Banca y señaló la responsabilidad de *la crisis* a los empresarios que habían sacado el dinero del país: "no nos volverán a saquear"):

Quinta escala, emitida por C4:

1er argumento: no tenemos capacidad económica en la misma proporción que antaño: con la actual crisis, aunque se haya duplicado o triplicado el ingreso, y aun entre los abogados, aunque se hayan elevado estratosféricamente los

honorarios profesionales, no nos alcanza para comprar las mismas cosas, no hay una relación entre el dinero que se ganaba con anterioridad y en el presente

2do argumento, donde se manifiesta un lugar común (*somos un pueblo globero*) a todos los mexicanos nos ha gustado siempre el circo y el pan, que es en lo que se basa la política de cualquier estado del mundo

3er argumento: el mundial del fútbol nos mantiene distraídos y dejamos de pensar en lo que verdaderamente nos tiene bastante entristecidos y empobrecidos al máximo (*la crisis*)

Consecuente: el mundial en México conviene y es beneficioso

Conclusión general donde subyace el topos: tenemos el gobierno que merecemos, que en este caso procura una buena maniobra política

Sexta escala, emitida por B13:

Argumento-proposición, "en la situación actual del país, los mexicanos tenemos culpa por ser tan conformistas por no exigir más a nuestro gobierno": *tenemos mucha corrupción en México / y a veces / sabemos /*

Argumento-explicación: modalización *tal vez* nos falta más valor civil para denunciar muchas cosas que sabemos y que vemos y nos quedamos callados

1er. Consecuente, nos quedamos callados: *pero no lo decimos / pues / por no perjudicar que al vecinito / que a la primita...*

2do. consecuente explícito en una frase condicional modalizada que limita probabilidades: si *p*, a la mejor *q*: *si todos pusiéramos un granito de arena en eso, a la mejor se mejorarían muchas cosas*

Conclusión general en la que subyace un topos: "la solución somos todos, uno de los lemas reiterados en el gobierno de ¿Echeverría?

Séptima escala, emitida por C13

1er argumento, "la gente está desesperada al ver que los gobernantes nos han hecho caer en esta crisis por no ser honestos ni justos": hablando de presidentes / y... / sus seguidores / o sea / subsecretarios / y cosas d'ésas / porque... / si... / hubieran sido personas / honestas... / o no hubieran... / dejado a México como lo tienen ahorita / con tanta deuda" / y echaron "de cabeza / a... / millones de personas / que / se incluye... / a todos / los que rodeamos / a todos los que vivimos en la República Mexicana ¡vaya"

2do argumento, "todo mundo somos parte de la corrupción y, por tanto, culpables": *¿por qué? / porque... // pues / estás viendo cómo está / la situación actual // y / con todo y eso / pues nos vamos a gastar todo nuestro dinero a / a otro lugar / y lo digo porque yo también lo hago ¿verdad? / este... / que te vas a Estados Unidos... / y / gastas todo tu dinero allá / siendo que tú pudieras / este... / gastar ese dinero aquí / aquí darlo / aquí a México / que sea una inversión para México (...) aparte / e... / hablando de / policías / de tránsito / sobre todo eso / este... / no cumplen tampoco su función como debieran / porque / volvemos a la corrupción / viene alguien / te para / este... / tú le dices no traigo la credencial / te doy dinero / y la otra persona lo acepta / se guarda el dinero*

Consecuente: "estamos creando un círculo vicioso en que no hay honestidad"

Conclusión general en la que subyace un topos: "la corrupción somos todos", paráfrasis muy popular -en el discurso circulante de la época- del lema presidencial "la solución somos todos"

Octava escala, emitida por C3:

- 1er argumento explícito, expresado en modalidad deóntica de deseo que presupone posibilidad de que no se realice, "ojalá y que (a los mexicanos) no nos falte qué comer"
- 1er consecuente, en frase condicional si p , q : "si falta que comer se le va a amarrar al gobierno (un lío) que ¡olvídate!"
- 2do argumento inductivo y explicativo-causal, "en todo el país hay protestas violentas": *tú lo has visto / en Monclova / hace años / que ganó el PAN / y que ganó el PRI / y... / hubo muertos / en Piedras Negras / igual / y en San Luis / hace poco / no hace mucho / que quemaron carros / y que quemaron / presidencias / y esto / y lo'tro*
- 2do consecuente: "la gente ya no está tan aplacada o tan sumisa";,
- Conclusión general implícita en la que se revela o manifiesta un topos: "el problema llegó a un punto en que hay que buscar soluciones socio-políticas y no sólo económicas".

Novena escala, emitida por C10:

- 1er argumento, "según la constitución, hay dualidad de funciones que nos obliga a obedecer a las autoridades, pero también a exigir que cumplan con su deber": somos los jefes de quienes nos gobiernan
- 1er consecuente, "no ejercemos la función de exigir": obedecemos a regañadientes, pero no exigimos nada"
- 2do. argumento, subordinado al primero, "no nos quejarnos a la Procuraduría de Protección del Consumidor cuando nos cobran de más en gasolineras"
- 2do. consecuente explícito: "somos muy sacatones, no hacemos nada por hacer valer nuestro derecho de hacer que las cosas sean como deben ser"
- 3er. Argumento, relacionado con los anteriores, "en cuestiones de poder político y del Estado, también nos quedamos callados, estamos acostumbrados a dejar que nos pisen y hagan lo que quieran": con las manos cruzadas: "nos vuelven a robar, ni modo, a ver si para la próxima"
- 3er. consecuente: "pero ésta es sólo la opción que hemos tomado hasta ahora, no implica que no nos queden más"
- 4o. argumento en enunciado condicional, "si limitamos la participación cívica a ir a votar..."
- 4o. consecuente, "estamos fritos, estamos mal"
- 5o. argumento en condicional, "si se cree que un determinado partido es el bueno"
- 5o. consecuente, enunciado incitativo, "hay que hacer política partidista"
- Conclusión implícita a la que orienta lo enunciado y en la que subyace un topos, "ya es tiempo de que tomemos otra opción y hagamos valer nuestros derechos en la vida cotidiana y en la política" (propuestas difundidas por el PAN en el Monterrey de 1985-1986).

Décima escala, emitida por C10:

- 1er. Argumento, "ya somos demasiados y seremos lo doble para el año dos mil"
- 1er. consecuente, "necesitamos por lo menos doblar la producción": tener otro México igual que el que tenemos orita, producir bienes y servicios para esta gente nueva y para los que ya estamos, eso se decía hace algunos años (implícito, puede ser más que doblar producción lo que necesitamos)
- 2do. argumento, "duplicamos cada veinte años la población mexicana"

- 2do. consecuente, "hay mucha gente joven y niños, que serán estudiantes, trabajadores y consumidores"
- 3er. argumento subordinado al anterior, "uno de los efectos secundarios muy positivos del país es que ya empezamos a exportar"
- 3er. Consecuente, "vamos a traer dólares": esto va a *hacer mucho bien al país tener dólares / independientemente del tamaño de la deuda que le tenemos que pagar* (los mexicanos a los E.U.)
- 4to argumento, subordinado al tercero y en condicional (*si p...*): si logramos tener dólares
- 4to consecuente a), explícito: "podremos modernizar y hacer crecer la planta productiva", al poder comprar en el extranjero materias primas y bienes de capital.
- 4to consecuente b), implícito: "con ello puede doblarse la producción": *pos redundando todo eso en mejores productos / más calidad / y demás /*
- Conclusión general implícita en la que se revela o manifiesta un topos: "aunque la solución a *la crisis* es complicada, no es imposible".

Además puede comprobarse que en estas argumentaciones hay un fuerte apoyo en los elementos en función adjetiva. En ellos puede aplicarse la hipótesis "minimalista", cuya lectura presupone, según Ducrot y Anscombe (1983), un grado de posesión. En enunciados como "*la crisis* tiene a los mexicanos empobrecidos al máximo", se presupone toda una gradación en el grado de empobrecimiento, ya que la hipótesis minimalista implica la categoría de "al menos", en la estructura profunda de las frases (Ducrot y Anscombe:1983, pp. 54-57). Esta hipótesis subyace a todos los elementos en función adjetiva. Decir que alguien es "corrupto" es pretender llevar al destinatario a ciertas conclusiones o actitudes respecto de ese alguien, y esto es argumentar. Sólo que esa argumentación tiene que ser justificada, y la mejor forma de hacerlo es "imaginar que la persona de quien se habla tiene (esas) 'propiedades', 'disposiciones', 'aptitudes' que imponen lógicamente las conclusiones o actitudes a las cuales se quiere conducir al destinatario" (Ducrot:1988, p. 47). Sobre todo en los modificadores que derivan de un sustantivo, la hipótesis minimalista es muy evidente: *bueno* atribuye al referente *al menos* un grado de bondad, *malo*, de maldad, etc. (véase el capítulo II).

El valor argumentativo de los elementos en función adjetiva se evidencia además mediante su análisis más detallado cuyos resultados anotamos en la tabla Núm. 40, donde replanteamos el debate que Ducrot y Anscombe entablan con Fouconnier sobre el grado en que el valor argumentativo no estaría en los adjetivos mismos, sino en los enunciados que los contienen. Con este fin, hemos aislado los enunciados nominal-adjetivos en una especie de habla telegráfica donde sólo

estuvieran elementos preposicionales, pero se omitieran, además de todos los conectores, los verbos y los modificadores del adjetivo:

Tabla Núm. 40. Sintagmas nominal-adjetivos con orientación argumentativa

Emisor	Enunciados	Conclusión a la que orientan
B6	mexicano <u>holgazán, mediocre, atenido,</u> <u>malinchista</u> lo <u>primero</u> , billetes <u>verdes</u>	su naturaleza está caracterizada por rasgos negativos
C3	- en lo <u>muy muy personal, todos</u> los mexicanos <u>muy tontos</u> - en lo del terremoto de México: <u>cantidad de</u> mercancía, medicinas, <u>muchos</u> frasquitos <u>de todo tipo,</u> <u>grandes,</u> <u>medianos, chiquitos</u>	el mexicano presenta rasgos negativos hubo mucha ayuda para los damnificados del terremoto
C12	- la devaluación de <u>nuestra</u> moneda - poder <u>adquisitivo mexicano interno, cien</u> veces más que en Estados Unidos - el mes <u>pasado, igual, a la par</u> - <u>preferible otra vez</u> el tener dólares	hay que estar alerta para invertir donde más convenga en cada momento, cada quien tiene que velar por su seguridad privada
C5	propuestas para el GATT con <u>otro</u> fondo, de la Iniciativa <u>Privada,</u> el año <u>que entra, qué tan egoístas,</u> peor, más difícil, <u>nuestro</u> país, el pueblo, <u>el que sufre,</u> tú, <u>a todo dar</u> <u>cada vez más difícil</u>	La IP cuida sus intereses propios y no los de México a mayor egoísmo, más <i>crisis</i> la desigualdad agudiza <i>la crisis</i> <i>la crisis</i> tiende a empeorar
B13	- <u>mucha</u> corrupción en el gobierno	gran parte de <i>la crisis</i> es el problema de la corrupción gubernamental
C10	<u>demasiados</u> mexicanos, <u>de más, mucha</u> gente <u>joven</u> <u>otro</u> México <u>igual</u> para el año <u>dos mil,</u> <u>cantidad de</u> niños <u>estudiantes,</u> a <u>mediano</u> plazo, <u>trabajadores, consumidores,</u> bienes, servicios para esta gente <u>nueva</u>	el exceso de población agudiza <i>la crisis</i>

Según Fouconnier y también Ducrot y Anscombe (1988, pp. 51-57), el sentido estaría fuertemente determinado por indicadores funcionales, como los conectores y otros operadores lingüísticos. Sin embargo, los resultados expuestos en esta tabla evidencian que la simple enunciación de las frases nominal-adjetivas orienta al interlocutor a la conclusión que se espera que capte.

En otras argumentaciones, en cambio, se comprueba la propuesta en cuestión, pues la función adjetiva por sí misma no tiene la potencialidad retórica suficiente para orientar hacia una conclusión determinada, sino que ésta se infiere a partir de relaciones en la dimensión discursiva. Obtenemos evidencia de ello al someter las

argumentaciones al mismo procedimiento metodológico que las anteriores, con una variante: además de anotar la estructura de los sintagmas nominales y preposicionales en estilo telegráfico, anotamos entre paréntesis los operadores verbales y adverbiales, más los nexos condicionales, causales o adversativos:

C5: la mayor parte (de los que yo conozco busca enriquecer a otro país (...) a nuestro país (nos lo estamos acabando) por egoístas (...) (dicen los de la IP que) los priístas (somos) comunistas, capitalistas, de derecha (pero nadie hacemos nada) por nuestro país (...) la crisis económica (no sería tal si no fuéramos), tan desleales (...) nuestra moneda (se va a ir cada vez más a la calle porque buscamos), otra moneda para (reemplazar) la nuestra (...)

C4: (no tenemos) capacidad económica en la misma proporción (como antaño), (...) a todos los mexicanos (nos ha gustado siempre el circo y el pan que es en lo que se basa) la política de cualquier estado del mundo (porque nos tiene) distraídos (...) (hacen) un sacrificio económico (para asistir al fútbol pero dejan de pensar que podrán tener un problema dentro de) su hogar (...) (no se pueden satisfacer) esos elementos esenciales que se necesitan para una vida normal, (y) el fútbol (hace olvidar) este tipo de necesidades

C13: México (s'está cayendo, s'está hundiendo, va bajando porque siento que) los gobernantes que han habido en nuestro país (no han sido lo suficientemente) honestos (...) (porque... si... hubieran sido) personas honestas... (o no hubieran... dejado a México como lo tienen ahorita) con tanta deuda (que tengan que ganar dinero claro que sí pero pos no tanto como para... echarte a la bolsa más de lo que no te corresponde echando de cabeza a...) millones de personas, todos los que vivimos en la República Mexicana (...) (somos) parte de la corrupción (porque estás viendo cómo está) la situación actual (y con todo y eso nos vamos a gastar) todo nuestro dinero a otro lugar, todo tu dinero (siendo que tú pudieras gastar) ese dinero (aquí, pero...) los que son los dueños de los mercados de todo tipo (no se preocupan por darle) una mejor calidad a las cosas (si la gente no ve calidad, pues es) lógico (que se va) al otro lado, mayor calidad (y si tiene la posibilidad de hacerlo) con más razón (se va); (volviendo a la corrupción, viene alguien, te para, le dices no traigo la credencial te doy dinero), la otra persona (lo acepta, estamos creando) un círculo vicioso

C10: uno de los efectos secundarios muy positivos (que ha tenido el país es que empecemos a exportar y como) tercer lado (pos vamos a traer dólares, no es) la moneda más fuerte del mundo, (era) el año pasado (pero orita ya se encargan los americanos de debilitarlo, igual que estaban fortaleciendo a los japoneses, les convenía que'l dólar estuviera) muy caro (para que les conviniera exportar, pero ciertamente es) mejor tener dólares (entonces v'hacer) mucho bien al país (si logramos tener dólares, vamos a poder comprar) materias primas en el extranjero, bienes de capital (y modernizar) nuestra planta productiva (hacerla crecer y pos redundar) todo eso en mejores productos, más calidad

Los resultados muestran que en muchas argumentaciones la orientación hacia el sentido que el emisor intenta dirigir depende de sintagmas no nominal-adjetivos y de los nexos necesarios, como mostramos enseguida:

- C5: *busca enriquecer a...
nos lo estamos acabando
pero nadie hacemos nada
no sería tal si no fuéramos
se va a ir cada vez más a la calle porque buscamos reemplazar*
- C4: *no tenemos como antaño
nos ha gustado siempre el circo y el pan
porque nos mantiene...
pero dejan de pensar que podrán tener un problema
no se pueden satisfacer... y hace olvidar*
- C13: *s'está cayendo, s'está hundiendo, va bajando porque...
siento que no han sido lo suficientemente...
porque... si... hubieran sido..., no hubieran dejado a México como lo tienen ahorita
que tengan que ganar dinero claro que sí pero pos no tanto como para.. echarte a
la bolsa más de lo que no te corresponde echando de cabeza a...
porque estás viendo cómo está, y con todo y eso nos vamos a gastar...
siendo que tú pudieras gastar aquí,
pero... no se preocupan por... y si la gente no ve calidad, y si tiene la posibilidad
de hacerlo se va
volvemos a la corrupción viene alguien te para le dices no traigo la credencial te
doy dinero, lo acepta, estamos creando...*
- C10: *que empecemos a exportar
vamos a traer dólares
no es, era, pero orita ya se encargan los americanos de debilitarlo, igual que
estaba fortalecido artificialmente
a los japoneses les convenía que el dólar estuviera... para que les conviniera
exportar pero ciertamente si logramos tener dólares, vamos a poder comprar y
modernizar...
y pos redundo en...*

Al respecto concluimos que en este análisis destaca tanto la importancia de los elementos de la función adjetiva como la de los modificadores adverbiales, el condicional *si*, la partícula disyuntiva *pero* y la de negación *no*, las marcas temporales como *ya*, *cuando*, *al mismo tiempo*, intensificadores modales como *sobre todo*, *aun cuando...*, etc. Todos estos operadores tienen la fuerza discursivo-argumentativa necesaria para orientar al receptor hacia una conclusión determinada a partir de los enunciados que conforman. Sin embargo, no hay que olvidar que la conclusión contiene acuerdos preestablecidos que conforman lugares comunes, topoi, gracias a los cuales se sustenta la significación en cada una de las argumentaciones analizadas.

Son los conocimientos compartidos por los interlocutores, y que dependen de la sociedad y de las coordenadas histórico políticas de la situación en que se produce y recibe el discurso, los que apoyan el sentido que el emisor imprime y el receptor capta

en cada una de estas enunciaciones. A esto se refieren Ducrot y Anscombe (1983) con su propuesta sobre hipótesis externas vs. las internas, según la cual toda investigación sobre la argumentación ha de basarse en una relación de dos tipos de hipótesis:

- 1) en un primer nivel, las hipótesis observacionales o externas, que permiten observar los hechos;
- 2) en un segundo nivel, las hipótesis internas, relativas a los mecanismos explicativos del modelo de descripción propuesta.

Los autores distinguen los dos tipos de hipótesis cuando proponen, contra los planteamientos de la lógica:

"d'une part, attribuer aux énoncés en question une autre description, fondée non plus des conditions de vérité, mais sur des concepts d'une autre nature, que nous appelons argumentative; d'autre part, formuler des loir mettant en rapport ces concepts. Ce deuxième type de décision concern non pas l'observation, mais cette fois les mécanismes explicatifs." (Ducrot y Anscombe:1983, p. 80)

En el análisis de las escalas argumentativas sólo consideramos uno de los dos niveles propuestos por Ducrot y Anscombe (1983), el estudio de la fuerza argumentativa, gracias a la cual los enunciados se constituyen en "el indicio o la prueba (tal vez real, tal vez sólo pretendida) de que otros enunciados serían legítimos o por lo menos verosímiles". Descartamos el segundo nivel, en el que los autores proponen identificar en las argumentaciones la aplicación de las máximas conversacionales de Grice (Puig:1991, p. 16 y Ducrot y Anscombe:1983, p. 51), pese a que profundizan el estudio del funcionamiento comunicativo, ya que preferimos centrar el interés en nuestro objetivo: analizar las argumentaciones en torno a *crisis* hasta comprender el nivel de las diferenciaciones grupales y la incidencia, en ellas, de las condiciones de producción, recepción y circulación del discurso.

Conclusiones

Para el análisis del funcionamiento retórico-lógico del discurso, resultan muy útiles algunos planteamientos de la retórica neoaristotélica, de Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), y de la retórica integrada, de Ducrot y Anscombe.

Reconocemos la importancia de las aportaciones de Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), autores que adelantaron el estudio de la argumentación hasta darle el lugar que, dentro de la lógica, los planteamientos neocartesianos reservaban a la demostración; por ello consideramos relevantes sus propuestas sobre: la búsqueda de verdad y de adhesión por parte del sujeto; el tipo de acuerdos iniciales, que distinguen el auditorio universal, el auditorio particular y el integrado por el emisor en un mensaje dirigido a sí mismo, como se da en las preguntas retóricas; los acuerdos de lo real, que remiten a hechos y verdades con validez supuestamente universal, presunciones cuya validez se apoya en la norma, y valores, jerarquías y lugares o topoi, con los cuales se intenta conseguir y conservar el consenso; el empleo de argumentos cuasilógicos que comprenden forma de silogismo y el apoyo en el principio lógico de la no-contradicción para argumentar sobre la compatibilidad/incompatibilidad de lo dicho o de lo hecho respecto a principios, expectativas, convicciones, "hechos irrefutables", etc.; y la introducción de nexos causales, que incluyen el argumento pragmático y la relación de un hecho con sus consecuencias, además del argumento de la dirección, el fundamento por el caso particular, y el modelo vs. antimodelo.

Al aplicar estas propuestas al análisis de la primera argumentación emitida por cada uno de los 60 entrevistados, los resultados muestran los siguientes datos de interés:

- 1) Las argumentaciones que se sustentan en nexos causales son condicionadas por el formato de la entrevista y contienen más referencias a las causas que a los efectos de *la crisis*. En cambio la continua mención de "el gobierno" como causante responsable de *la situación* en el nivel personal, familiar, grupal, sociocultural, nacional o mundial de la *crisis*, no responde a ese condicionamiento situacional, sino que manifiesta concepciones culturalmente compartidas.
- 2) Otros tipos de razonamiento encaminados a la persuasión que aparecen con una frecuencia significativa son:
 - el *argumento pragmático*, que simplifica el objeto discursivo *crisis* al representarlo independientemente de su origen,
 - las argumentaciones que se fundamentan en la exposición de un "hecho" con múltiples consecuencias, cuya complejidad se manifiesta en el planteamiento de la disyuntiva: *la crisis* motiva X efecto, *pero...Z*,

- *argumentos de la dirección*, que se refieren a "el peligro que representa la tendencia a seguir un proceso (*la crisis* en nuestro caso) en el sentido observado",
 - argumentaciones que van de lo particular a lo particular y se distinguen de la inducción (que analizaremos en el capítulo V) en que no se encaminan a una conclusión general, sino que sólo establecen nexos entre acontecimientos casuales,
 - *argumentaciones del modelo y el antimodelo*, que en el discurso analizado cobran fuerza persuasiva y adoptan tres formas: las que proponen una conducta ideal como forma de enfrentar *la crisis*, las que ubican sus causas en antimodelos de comportamiento, y las que se fundamentan en el contraste entre ambos.
- 3) Con menor predilección se presentan los argumentos que remiten a aspectos positivos esperados de la continuidad, ya sea que representen la conveniencia de "proseguir en la misma dirección" ("argumento del despilfarro") o la posibilidad de ir cada vez más lejos ("argumento de la superación").

De la revisión teórico-metodológica sobre Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), concluimos que la argumentación sigue tres tipos de procedimientos: el de los acuerdos que comparten el orador y el auditorio; el de la selección de las premisas; y el de la presentación de las premisas, y que en éste último es en el que difiere de la demostración. Esta aportación de la retórica neoaristotélica permite analizar las argumentaciones cotidianas con los mismos procedimientos metodológicos aplicados a la argumentación formal. No obstante, encontramos en Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) algunos problemas no resueltos: siguen sin delimitar los planos de lo verdadero y lo verosímil; pese a dar a la argumentación un lugar dentro de la lógica continúan restringiendo su estudio a lo psicológico y a lo social, sin tomar en cuenta que es más que todo actividad del pensamiento lógico-racional; no resuelven el problema del sujeto, en el que sí adelanta la perspectiva enunciativo-pragmática del discurso.

De las propuestas de Ducrot y Anscombe (1983) sobre la retórica integrada a la lengua, es muy valiosa para el análisis de la argumentación la referente al apoyo lingüístico-discursivo en la orientación de los enunciados-argumentos para conducir al receptor a una conclusión determinada. Constatamos la validez de las premisas fundamentales que definen esta posición y se resumen como sigue: el componente retórico está integrado a las frases que constituyen una lengua a las que se añade la

representación referencial a fin de aumentar la fuerza argumentativa de lo enunciado; el valor argumentativo de las frases de una lengua radica en que muchas veces subyacen en su enunciación instrucciones que conducen la interpretación del receptor hacia una conclusión específica; la argumentación entonces se define como la concatenación de dos tipos de enunciados, el argumento y la conclusión; los interlocutores están limitados en su intento de obtener conclusiones consecuentes, dado que para que una conclusión sea verdadera tiene que serlo también el argumento que orienta hacia ella; los indicadores de la argumentación comprenden diversos operadores entre los que se hallan los nexos de coordinación, yuxtaposición o disyunción, así como el empleo de cuantificadores adjetivos y adverbiales; y en la lengua se establecen escalas argumentativas determinadas por el grado en que las frases enunciadas autorizan o no a una interpretación por parte del receptor.

Por tanto, consideramos de interés metodológico algunas de las categorías analíticas de la retórica integrada:

- 1) *actos de enunciación* del enunciado E1, argumento que autoriza al enunciado E2;
- 2) *actos de inferencia*, que se realizan cuando el enunciado E2, autorizado por E1 orienta hacia una conclusión específica;
- 3) *operadores argumentativos*, que marcan con mayor fuerza la orientación hacia una conclusión y de los cuales ilustramos las frases condicionales, "si p ..., q ", la construcción *al menos que p , pero q* , y la de *casi p ("hay veces que p ")*, *pero q* . y elegimos para analizar con más profundidad uno de los operadores por excelencia de la comparación en francés: *A es tan adj. como B*, que preferimos designar como *S es tan (Adj.) como S'*;
- 4) *topoi*, considerados como uno de los requisitos que Ducrot y Anscombe anotan para que la exposición de un punto de vista sea argumentativa y que consisten en los "lugares comunes", categoría aristotélica que equivale en cierto modo a la categoría de *warrant* de Toulmin (1978) y tiene como características principales: un conocimiento compartido por los interlocutores; y un principio general que se presupone con validez en situaciones análogas a aquella en que se emplea, y con capacidad para establecer gradaciones del tipo: "a mayor..., más..., o menos..."
- 5) *escalas argumentativas*, una anterior o antecedente, y una posterior o consecuente;

6) la *hipótesis minimalista* que subyace a las escalas argumentativas y según la cual ha de aceptarse el valor de "al menos" en cada uno de esos elementos graduales, de modo que uno implica al anterior y así sucesivamente.

Nuestras aportaciones en este capítulo derivan del estudio del fundamento lingüístico-discursivo que indica la orientación de los enunciados hacia una conclusión determinada, y consisten en que:

- 1) al analizar todas las apariciones del operador comparativo "A es tan Adj. como B", nos enfrentamos con el problema de la falta de coincidencia entre el funcionamiento de este operador descrito a priori para el francés formal-escrito, y la múltiple variedad de formas en que se presenta en el español oral, semiformal y semi-informal, de la entrevista. En la solución de este problema, ampliamos las propuestas de Ducrot y Anscombe (1983) y de Ducrot (1988);
- 2) en la reconstrucción de una escala adjetivo-axiológico-argumentativa, articulamos las propuestas de Ducrot retomadas por Kerbrat-Orecchioni (1980) sobre las escalas axiológicas del adjetivo y las escalas argumentativas implícitas en la adjetivación con o sin intensificadores adverbiales, con lo que resolvemos, en parte, algunos de los problemas derivados de la gradación reconstruida por el analista con criterios apriorísticos;
- 3) al plantear la reconstrucción analítica exhaustiva de las escalas argumentativas identificadas en el corpus en torno a la adjetivación aplicada a los elementos que constituyen el tema-objeto "los mexicanos ante *la crisis*", proponemos una metodología de análisis distinta a la que Ducrot y Anscombe siguen, dado que ellos no analizan argumentaciones realmente emitidas en una situación concreta, como es el discurso de la entrevista sociolingüística.

El análisis aplicado a todas las formas en que se presenta en el corpus el operador comparativo-argumentativo *S(sustantivo) es tan Adj. como S* arroja otros datos de interés. En primer lugar comprueban que, como proponen Ducrot y Anscombe, este operador no sólo orienta al receptor a la conclusión de igualdad, sino también a la razón por la cual se les compara, por lo que la enunciación de *Pedro es tan alto como María* orienta no sólo a concluir la igualdad de tamaño entre Pedro y María, sino también, en caso de que ésta sea mayor, que "Pedro es grande para su edad". Pero a diferencia de las consideraciones expuestas por estos autores, constatamos que en el discurso analizado no aparece explícitamente este operador de

la comparación. Los elementos de la función adjetiva precedidos por *tan* y seguidos por *como* no modifican un término que sea formalmente sustantivo, excepto cuando aparece en un enunciado negativo, o bien si el adjetivo modifica a un sustituto del nombre, como el infinitivo.

Resultan significativos metodológicamente los ajustes realizados, ya que nos permitieron analizar los usos no canónicos de este y otros operadores de la comparación en las argumentaciones sobre *crisis*, que difieren en gran medida de las posibilidades de la lengua escrita-formal descritas por Ducrot y Anscombe para el francés. Las variantes encontradas en *tan Adj. como...* comprenden: 1) una orientación argumentativa semejante a "Pedro es alto para su edad", que aparece en el uso de *tan Adj. para poder...*; 2) un uso de *tan Adj.*, en que se explicitan los dos términos de la comparación, pero se sustituye el nexa *como...* por otros más enfáticos; 3) el empleo del operador *tan Adj.* con sus dos elementos de comparación explícitos pero que se combina con otras estrategias retórico-argumentativas; 4) un uso del mismo operador en combinación con la negación de un verbo de opinión; 5) la aparición de *tan...Adj.*, donde queda implícito uno de los dos elementos comparados; 6) la introducción de *tan Adj.* sin el nexa *como*, que remite a una negación y en la que se omite uno de los términos de la comparación; 7) los casos en que el comparativo *tan Adj....* remite a una escala de grados de intensidad de las propiedades adjudicadas a un mismo referente; 8) la presentación de otra forma adoptada en el corpus por el operador *tan Adj.* que no es mencionada por Ducrot y Anscombe (1983), y que corresponde a *tan Adj. que...*, indicadora del grado superlativo; y 9) el uso del modificador *tan*, indicador del superlativo, cuando en el mismo argumento se combina con otro(s) intensificador(es), y orienta con más fuerza hacia conclusiones relativas a la superioridad/inferioridad entre los elementos comparados.

De esta variedad de opciones concluimos que los ajustes metodológicos requeridos para el análisis se relacionan, por una parte, con las diferencias entre el español, lengua en que se realiza el discurso que analizamos, y el francés, cuyas posibilidades describen en forma apriorística Ducrot y Anscombe; y por la otra, tienen que ver con los recursos de la oralidad en nuestro caso, versus los de los usos formales-escritos ilustrados por los autores de la retórica integrada, y con el subtipo de discurso que en la entrevista adquiere características semiformales y semi-informales, además de apoyarse en el diálogo con un interlocutor presente.

La reconstrucción de escalas adjetivo-axiológico-argumentativas con o sin intensificadores permite establecer gradaciones como las que establecimos en un continuum que va de *lo regalado* (en sentido figurado) en los precios, a *lo desproporcionado*. Sin embargo notamos que en este tipo de escalas la gradación del adjetivo es dada a priori, a partir de, por una parte, lo establecido en la lengua, y por la otra, de lo que se admite socioculturalmente como medida de valoración en el sentido indicado por el adjetivo (la medida de altura aceptada en una comunidad para calificar a alguien como *alto* o como *bajo*, la norma en los precios que fundamenta la evaluación de lo *barato/caro*, etc.). Un dato de interés es que, en una escala axiológica pensada de lo *más* a lo *menos*, un intensificador como *muy* se situaría en el extremo de lo más y no de lo menos; pero una vez que se considera la significación del adjetivo al que modifica, su situación en la escala cambia, pues lo intensificado puede ser una cualidad negativa.

Comprobamos además el valor de la reconstrucción de escalas argumentativas a partir de criterios metodológicos capaces de superar los apriorísticos. La realizada con base en las gradaciones producidas por sujetos de los grupos B y C en torno al objeto-tema "los mexicanos ante *la crisis*" nos permitió constatar el valor analítico derivado de que, en lugar de depender de los significados presupuestos en los adjetivos, se sustenta en la argumentación tal como es expresada por los sujetos del discurso. Así pudo establecerse el fuerte apoyo de la argumentación en los elementos de la función adjetiva, en los cuales se evidencia la validez de la hipótesis "minimalista", ya que implican un rasgo semántico de *+al menos* un grado mínimo de posesión de lo designado por el lexema; y, a la vez, de su análisis puede concluirse que en muchas ocasiones el valor argumentativo de estos elementos depende de otros operadores, como los señalados por Ducrot y Anscombe, y de los enunciados que los contienen, donde el sentido se marca en indicadores funcionales como los conectores y en otras categorías gramaticales, entre ellos: el condicional *si*, la partícula disyuntiva *pero* y la de negación las marcas temporales como *ya*, *cuando*, *al mismo tiempo*, intensificadores modales como *sobre todo*, *aun cuando*..., etc.

Por otra parte, el acercamiento conceptual de los conceptos de *topoi*, en la concepción de Ducrot y Anscombe, y el de *preconstruidos culturales*, como lo definen Grize y otros estudiosos de la escuela de Neuchâtel, pone en evidencia lo que tienen en común: la consideración de su origen cultural, el apoyo que ofrecen a la justificación

de las argumentaciones y el sustento en lo implícito. La ventaja metodológica de su acercamiento teórico-metodológico es que permite superar las fallas derivadas de las posiciones cercanas al inmanentismo lingüístico que circunscriben estas categorías a nociones preestablecidas en el sistema de la lengua (según afirma Grize en algunas referencias a los preconstruídos situacionales) y limitan lo cultural a lo ya integrado a este sistema (según la propuesta de Ducrot y Anscombe sobre los *topoi*).

Al respecto, los datos arrojados por el análisis de los sufijos indicadores de agentividad *-an-*, *-er-*, *-ific-*, *iv-*, *-or-*, y *-os-* muestran que el objeto del discurso *crisis* está preconstruído en el proceso de interdiscursividad y otras prácticas sociales y que los entrevistados reproducen en sus opiniones tales preconstruídos. La naturaleza sociocultural del sentido a que remite el uso de elementos de la función adjetiva se evidencia también en la oposición antonímica que diversos entrevistados dejan como presupuesta o sobrentendida en su empleo de: *holgazán, ocioso vs. trabajador, despilfarradoras, cuidadosa, groseras, abusiva vs. pacífico; y desastroso vs. beneficioso*. La valoración negativa o positiva subyacente no siempre está integrada a la lengua.

En este sentido consideramos que la conclusión a la que orientan los argumentos contiene acuerdos preestablecidos o *topoi*, en los que se sustenta la producción e interpretación del sentido. En estos procesos comunicativos subyace el conocimiento compartido por los interlocutores acerca de los *topoi* vigentes en las coordenadas sociohistórico-políticas, y sobre lo admitido para la situación concreta. Así, resultan válidos los planteamientos de Ducrot y Anscombe (1983) que distinguen entre: hipótesis observacionales o externas, que permiten observar los hechos; e hipótesis internas, relativas a los mecanismos explicativos del modelo de descripción propuesta.

Bibliografía

- Ducrot, Oswald et Jean-Claude Anscombe (1983). *L'argumentation dans la langue*. Bruxelles: Pierre Mardeaga, Editeur.
- Ducrot, Oswald (1982). *Decir y no decir*. Trads. Walter Minetto y Amparo Hurtado. Barcelona: Amalgama.
- Ducrot, Oswald (1986). *El decir y lo dicho*. Barcelona: Paidós.
- Ducrot, Oswald (1988). "Argumentación y 'topoi' argumentativos". Lavandera, Beatriz, ed. *Lenguaje en Contexto*, Vol. I, Núm. 1 y 2, pp. 63-84. Buenos Aires.
- Grize, Jean-Blaise (1974), "Logique et organisation du discours". *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, 1982, pp. 171-181.
- Grize, Jean-Blaise (1976). "Quelques opérations de la logique naturelle", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, S. A., pp. 221-240.
- Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, S. A.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1980). *L'Énonciation: De la subjectivité dans le langage*. París: Armand Colin.
- Perelman Ch. and L. Olbrechts-Tyteca. (1969). *The New Rethoric: A Treatise on Argumentation*. Traducido al español como *La nueva retórica. Tratado de la argumentación*. Madrid: Gredos.
- Rodríguez, Lidia (1993). *Deixis y modalización. Funcionamiento ideológico en el discurso de dos grupos sociales de Monterrey*. Tesis de maestría en Letras Españolas. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León.
- Toulmin, Steven et al. (1978). *An Introduction to Reasoning*. New York: Macmillan Publishing Co., Inc.
- Vignaux, Georges (1976). *La argumentación: ensayo de lógica discursiva*. Buenos Aires: Hachette.

ARGUMENTACIÓN Y LÓGICA NATURAL

- Y luego tenemos a la Mariposa – prosiguió Alicia, después de haber echado un buen vistazo al insecto de cabeza de pasa cocida en brandy y de haber pensado para sí misma: “Me pregunto si ésta es la razón de que a los insectos les guste tanto volar hacia la llama de las velas... Quieren convertirse en dragones” (Lewis Carrol).

En este capítulo analizamos el funcionamiento lógico-retórico del discurso en que se da prioridad a las operaciones y razonamientos lógicos sobre las estrategias y procedimientos de la persuasión. Con este objetivo retomamos principalmente las propuestas de Grize y otros estudiosos de la escuela de Neuchâtel acerca de la lógica natural¹: sus diferencias con la formal; la argumentación como macro-operación que implica una esquematización de los objetos del discursivos; las *nociones primitivas o preconstruidos del discurso, los objetos del discurso, predicados, determinaciones y enunciados*; las operaciones de la esquematización argumentativa, que comprenden por un lado las de los objetos y su determinación mediante predicados, y por otro, las operaciones de justificación, que aseguran la credibilidad de lo argumentado, las de cohesión y coherencia, que se encargan de la aceptabilidad por parte del receptor, y las de modalización del discurso, indicadas por la forma en que el sujeto se representa a sí mismo y a su interlocutor en el discurso -sea como presentes, ausentes u ocultos-, y en la *imagen del tema* (Grize).

Proponemos un modelo analítico de las operaciones de la esquematización que aplicamos en análisis exhaustivos de: las operaciones *de ingre diencia*, del cual resulta una representación global de *crisis* en la que este macro-objeto discursivo² aparece como conformado por 10 objetos constitutivos; las respuestas dadas por dos

1 Solamente en el caso en que las propuestas de Neuchâtel no son suficientes para dar cuenta del análisis del funcionamiento lógico-retórico de la argumentación sobre *crisis*, retomamos las de Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969).

2 En este capítulo nos estaremos refiriendo al objeto-tema del discurso *la crisis*, como "macro-objeto", categoría que nos permite exponer lo relativo a las *operaciones de ingre diencia* que dan por resultado una esquematización discursivo-argumentativa en el que se representa como conformado por una serie de *elementos constitutivos* que a su vez aparecen como constituidos por otros tantos *ingredientes*.

entrevistados a la misma pregunta de su interlocutor; y la esquematización discursivo-argumentativa de "el gobierno" y "la industria", como objetos constitutivos de *crisis*.

5.1. Lógica formal vs. lógica natural

Grize (1982), al igual que Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), entiende la argumentación cotidiana como discurso producido en lógica natural, que se diferencia de los sistemas formales en que no cumple el propósito de éstos, la creación de un modelo donde todas las posibilidades hayan sido previstas que los convierten en sistemas sin sujeto ni tiempo, con aplicación universal y con el objetivo de delimitar lo verdadero de lo falso en relación con una realidad cognoscible. En efecto, la lógica espontánea, lejos de elaborar sistemas que comprendan todas las circunstancias posibles en todos los mundos posibles o de disponer de procedimientos aplicables automáticamente a todos los casos, exige enfocar la actuación de un sujeto que sigue procedimientos diversos en su representación discursiva concreta.

El psicologismo reciente ahuyentó a los pensadores a adoptar la consideración del sujeto en la lógica, aun cuando en Port Royal se enfocaba el arte de pensar y, con Boole, se investigaban las leyes del pensamiento. Piaget (1961, véase 1981) fue el primero en proponer una lógica operativa, una teoría general de las operaciones del pensamiento. Pese a que su propuesta principal se centra en la génesis de conocimientos muy generales del pensamiento científico y demostrativo -espacio, tiempo, fuentes de la aritmética y de la psicología...-, en las innumerables obras de Piaget se demuestra que el pensamiento no tiene por qué limitarse a la contemplación solitaria que conduce a la búsqueda de la verdad, sino comprender en él la acción cotidiana que exige la participación de otros e implica la persuasión.

El sentido de la palabra "lógica" encuentra, según Grize, dos acepciones: una en la que se entiende como "lógica-sistema" y el otro en la que se concibe como "lógica-proceso". Un sistema lógico es resultado de una construcción que anula a su creador y rinde cuenta de los aspectos sistémicos, aun cuando permita la apertura; mientras que la lógica-proceso sirve a la acción, lo que trae aparejadas tres consecuencias (Cfr. Grize:1982, pp. 144-145 y Vignaux:1976, p. 40):

- Es una *lógica con status de conocimiento*, que tiene como rasgo propio el ser un esquema sumario, provisional y abierto, con carácter dinámico.

- Es una *lógica del razonamiento*, no se le puede catalogar como "lógica del sentimiento", puesto que sirve y es conocimiento precisamente para la inteligencia.
- Es una *lógica orientada*, en la medida en que aparece como un proceso guiado por una voluntad de adaptación a la realidad, por ejemplo la adaptación del sistema copernicano que condujo a la revisión einsteniana, y también en cuanto no hay acción que se emprenda sin pretender el éxito.

Grize presenta a la lógica natural como lógica-proceso donde la mayor parte de los esquemas están implícitos, pues funciona en el nivel de las convenciones y conocimientos compartidos por los participantes que no oponen lo verdadero a lo falso. Admitiendo estos presupuestos teórico-metodológicos, la lógica natural es definida por Grize y sus seguidores en acepciones complementarias:

- 1) como el sistema de operaciones de pensamiento puestas en juego en una actividad de esquematización y que pueden concebirse como operaciones de naturaleza lógico-discursiva (Grize:1982, p. 222);
- 2) como la teoría general de las operaciones lógico-discursivas cuyo propósito es engendrar una esquematización cualquiera: "Llamaré lógica natural al estudio de las operaciones de pensamiento que se aplican para elaborar una esquematización" (Grize: 1982, pp. 30 y 191)³;
- 3) como "una teoría de operaciones lógico-discursivas que un locutor, en una situación particular, con una finalidad específica y por un auditorio dado, pone en acción a fin de edificar un objeto de sentido: una esquematización". Por tanto, es al mismo tiempo lógica del sujeto, del objeto de discurso y de las relaciones entre ambos, y comprende el nivel de los contenidos, de los sujetos, y de los razonamientos:
 - como lógica de los contenidos, no se ocupa elementos genéricos vistos en abstracto, o de una sola clase de objetos, como lo haría la lógica formal, sino de este objeto singular que se construye (o se reconstruye)⁴ mediante el discurso. La lógica de los contenidos comprende una serie de operaciones, de las cuales una tiende primeramente a "anclar" el discurso a los preconstruidos culturales, y

³ "La logique naturelle sera la théorie générale des opérations logico-discursives propres à engendrer une schématisation quelconque" (Grize:1982, p. 30).

⁴ Dado que sus concepciones se sustentan en el constructivismo piagetiano, los autores de la escuela de Neuchâtel se refieren a la "construcción" del objeto mediante el discurso; sin embargo, ellos mismos afirman que parte de ese objeto está ya preconstruido en las convenciones lingüísticas así como en las que provienen de la cultura, las que circulan mediante la interdiscursividad y las que provienen de funcionamientos ideológicos. Por tanto, preferimos emplear el término de "reconstrucción" por ser más preciso. Por tanto, cada vez que los autores se refieran a "construcción del objeto", en nuestra traducción sustituiremos la designación.

otras más, a re-construir progresivamente el objeto del que se trata. En cada etapa de su reconstrucción discursiva, este objeto está determinado por las predicaciones, sea directamente, porque se le atribuyan ciertas propiedades, o indirectamente, o porque se le relacione con otros objetos;

- como lógica de los sujetos, la lógica natural hace que el discurso se entienda como acto de enunciación en el cual el enunciador se sitúa y deja sus marcas⁵. Las marcas de la enunciación comprenden la modalización y el empleo de argumentos de autoridad⁶;
- como lógica del razonamiento que usamos para expresar nuestros sentimientos, deseos, apreciaciones de lo vivido en la cotidianidad (Mieville:1992, p. 27).

En esta última acepción, es decir, como lógica del razonamiento, difiere de la lógica formal en varios puntos:

- 1) Los instrumentos de comprobación esenciales en la lógica clásica (implicación y sustitución *-si p es falso, q es verdadero, y viceversa*) no son necesariamente válidos en la lógica espontánea, donde la consideración de un elemento como verdadero no conduce necesariamente a la exclusión de los demás como falsos: puede admitirse la paradoja de sustituir lo verdadero con algo más que también es verdadero y lo falso con algún otro elemento también falso.
- 2) Es discurso de acción, lo que condiciona su naturaleza factual-deductiva y su carácter dialógico (aun cuando no estén presentes los interlocutores del sujeto emisor, como en el caso de la argumentación periodística) con miras a conseguir una acción determinada, por lo que tiende a asegurar la aceptabilidad de lo que se plantea⁷.
- 3) Tiene validez local, dado que se dirige a un interlocutor particular en una situación histórica específica, por tanto, carece de la universalidad y de la exhaustividad del discurso teórico-científico⁸.

5 "En logique naturelle (...) l'énonciateur est présent, son acte d'énonciation est situé et le discours en porte en effet des marques" (Grize, 1982, p. 31).

6 "D'une part, il lui est possible de moduler de mille façon ses assertions, d'autre part il peut se servir de locuteurs interposés, ce qui n'est rien d'autre que l'argument bien connu d'autorité" (Grize, 1982, pp. 31-32).

7 A diferencia de la naturaleza hipotético-deductiva del saber teórico, donde lo importante es determinar si el objeto propuesto es verdadero o falso.

8 En relación con esta característica se observa que, en el discurso teórico-científico, al presentar un ejemplo éste debe reunir todas las propiedades de la noción que se trata de ilustrar, como se hace al exponer las 16 proposiciones de la lógica binaria de las proposiciones como un ejemplo paradigmático de la estructura algebraica de Boole; mientras que en el discurso cotidiano los ejemplos que se citan no cumplen esa condición de exhaustividad de las propiedades y aún así cumplen en muchas ocasiones con la condición de aceptabilidad por parte del interlocutor (Grize:1982, pp. 242-257).

- 4) Acepta modelos de razonamiento distintos a los silogismos -la analogía, el ejemplo, la contradicción-, esto es, sus enunciados corresponden a diferentes status⁹, y sin embargo se ponen en el mismo plano, dado que de acuerdo con este planteamiento los "hechos" pueden ser tan discutibles como los valores en los cuales se sustentan.
- 5) Concibe la deducción como una especie de creación continua cuya ruta no es apreciada por la linealidad de la lógica formal, y en la cual, de acuerdo con la naturaleza de la explicación, se puede pasar de un objeto a otro y de una determinación a otra sin que la exposición deje de ser lógica (Grize:1982, pp. 31-32, 91, 152 y 242-257).

5.2. La argumentación en la lógica natural

La argumentación en la lógica natural se define como una macro operación dada en el discurso que realiza la función esquematizante, "una representación elaborada en lenguaje natural por un sujeto A, con el propósito de volverla aceptable y verosímil para un sujeto B en una situación S" (Grize:1982). Permite construir esquemas flexibles, en continua adaptación a las distintas situaciones en las que se argumenta; lo expuesto en una participación argumentativa va modificándose en la medida en que se recibe la retroalimentación en un intercambio oral, o se prevén las reacciones de los receptores en una comunicación escrita.

Aunque en todos los discursos se esquematiza la realidad, no todo en ellos es argumentación. La noción de *esquematización* evoca la de *modelo*, empleada en el ámbito teórico-científico; pero hay por lo menos tres diferencias primordiales:

- 1) una esquematización se desarrolla en una situación particular, por lo que su validez no tiene la universalidad de un modelo (que puede aplicarse a distintos casos concretos);
- 2) la esquematización se da necesariamente en una lengua natural y tiene naturaleza dialógica aun cuando el auditorio sea virtual;
- 3) mientras el modelo tiende a ser un discurso en que la razón (o el razonamiento) se dirige a sí misma(o), la esquematización puede ser producida por un locutor que

⁹ Pueden ser hechos, consecuencias, constataciones, tesis, hipótesis, pruebas, algunos con más valor para el enunciador o para el interlocutor o receptor colectivo.

forme parte de la situación lo mismo que su interlocutor, de modo que éste puede contraesquematar lo que el primero le propone (Grize:1976b, pp. 221-222).

Grize (1982) define la esquematización como una actividad discursiva esencialmente dialógica y como su producto. Éste consiste en un microuniverso propuesto por un emisor ante un objetador virtual a fin de obtener un efecto. Esto es que el emisor trata de que el receptor adopte ciertas actitudes o comportamientos, y con ese fin le propone el esquema del tema-objeto del que está argumentando, el cual construye en lengua natural (Grize:1982, pp. 152 y 188). Subraya en diferentes partes de su obra cuestionamientos sobre:

- 1) Las bases en las cuales se apoya el emisor para escoger los aspectos del esquema que construye discursivamente, y que corresponden a los tres tipos de actividad de pensamiento que el sujeto realiza cuando argumenta: especificar el o los objeto(s) de su discurso, determinarlo(s), y tratar de asegurar la credibilidad (Grize:1974a, p. 152).
- 2) El tipo de esquematización que acciona sobre el receptor mediante la aceptabilidad, meta alcanzada por vía de la credibilidad, que a su vez se consigue a través de las operaciones de justificación y las de coherencia.
- 3) La perspectiva desde la cual se sitúa el estudio de la esquematización, en la que ha de tomarse en cuenta la forma en que el emisor se representa a sí mismo, a su interlocutor y al objeto de su discurso (Grize:1976a, pp. 188-191).

5.3. Categorías básicas de la esquematización discursiva

En la escuela de Neuchâtel se postula que la realidad a la que se refiere el discurso es histórica, singular y concreta, y está preconstruida, pero a la vez depende de los objetos y los predicados del discurso y sus determinaciones, por lo que exige un análisis de las operaciones discursivas. La lógica natural es operativa en el sentido de Piaget: sus elementos no son "los discursos en cuanto tales, sino las actividades que conducen a su (re)construcción (las prácticas discursivas)" (Vergés et al:1987, p. 210). En el nivel de las operaciones lógico-discursivas de la esquematización están contenidas nociones que reflejan la categorización de lo real histórico, contienen elementos culturales y sociales, y son: la de *nociones primitivas o preconstruidos del*

discurso, la de los objetos y la de los predicados (Cfr. Grize:1978, pp. 197-202, Borel:1979, p. 39 y Vergés et al:1987, p. 212).

5.3.1. *Nociones primitivas o preconstruidos* del discurso

La esquematización del objeto remite primeramente a *nociones primitivas o preconstruidos*, unidades fundamentales del dominio referencial que corresponden en parte al orden representativo psicológico, pero tienen una gran dimensión sociocultural (Borel:1979, p. 39). Según propuestas de la Escuela de Neuchâtel, cada objeto de discurso está dotado de *un campo* de la noción correspondiente, un haz (o manojito) de propiedades y de relaciones posibles con otros objetos discursivos (a los que constituye, o de los que depende, o aquellos con los que se le puede coordinar o a los que es posible que se le subordine) en una situación dada. En cambio el *preconstruido* es el conjunto no necesariamente conectado de haces de propiedades y relaciones constitutivas de los campos de una noción tal como se presenta en un discurso en situación. Está fuertemente relacionado con lo implícito, que a su vez remite al campo de lo extralingüístico, de lo precodificado por el uso en una sociedad dada. Varios autores de la escuela de Neuchâtel retoman esta concepción y definen el preconstruido cultural como un conjunto de nociones, de saberes, opiniones y prácticas, sin la existencia del cual la comunicación sería inconcebible (Vergés et al:1987, p. 211).

Mediante los preconstruidos, el objeto-tema del cual se habla (*la crisis*) aparece en el discurso como conformado por un haz de propiedades, relaciones y transformaciones y por un conjunto de predicados susceptibles de adjudicarse con sentido en un campo dado de la experiencia cultural; por tanto, los preconstruidos culturales sirven como base a los argumentos de la lógica natural y los hay de tres tipos (Grize:1982, pp. 194-195, 222-223 y 226-227):

- 1) *Preconstruidos situacionales*, que comprenden todos los haces de propiedades, de relaciones y de transformaciones virtuales que pueden adjudicarse a un objeto en una esquematización, en una situación dada; esto es, en nuestro caso, los elementos relacionadas con el tema-objeto *crisis* que aparecen previamente definidos en la concepción que de ese término comparten el entrevistador y el entrevistado. Ejemplos:

- En el discurso de A6, la introducción del objeto *crisis* se da en implícitos y se relaciona con el alza en los servicios que se refleja en los recibos de luz y agua, con la desocupación y con el proceso de inflación, y con base en esos elementos del preconstruido sociocultural, el entrevistado se refiere a la *situación económica*.
- En las argumentaciones de A1, A13 y C10, ni el entrevistador ni el entrevistado llegan a mencionar la palabra *crisis* o alguno de sus sinónimos (situación, momento actual, etc.), y sin embargo ambos interlocutores "saben" que están refiriéndose a ese objeto discursivo. A1 habla de desocupación, falta de trabajo, alza en servicios públicos y robos de los gobernantes y su falta de apoyo al pueblo; A13 relaciona varios objetos constitutivos de *la crisis* como el alza de precios en artículos básicos, la escasez de trabajo y, en general, las dificultades para organizar la economía doméstica; y al hablar C10 de la necesidad de mejorar la producción para poder exportar, el entrevistador manifiesta un preconstruido para este tipo de situaciones, señalando la falta de calidad como una de las causas por las cuales "el país está como está".

2) *Preconstruidos interdiscursivos*, que provienen de lo establecido en discursos anteriores y que muchas veces son conocidos por los integrantes del grupo social donde el discurso tiene lugar. Así, la noción de *crisis* también aparece preformada en discursos anteriores que se entretienen en el de la entrevista, ya sea sin referencias específicas, como las alusiones a la prensa (B1, B3, B10, B11, B17 y C1, C9 y C13), o bien sin especificar siquiera el medio:

[210] Pues francamente sí / y supuestamente orita estamos mal ¿vedá? / como están diciendo todo mundo quién sabe si pasemos este año porque viene muy duro / con tanta alza de precios y todo pues / necesitas / tratar de llevar todo / a subir / aunque sí está demasiado duro (B15)

y aun remitiendo a un mensaje concreto, como en: el discurso de C5 que alude a aquellos que han propuesto la entrada de México al GATT a fin de solucionar *la crisis*; la conclusión a que llega C1 sobre la inexistencia de *la crisis* se basa en su análisis de la "alarma sembrada por la prensa"; y las referencias de A1 al discurso de Pipo, payaso de la televisión local:

[211] lloramos porque / vivimos como dice Pipo / pidimos agua pero no tanta / y yo le digo al contratario / nosotros yo lo que quiero ya que aquel hombre (Dios) y San Pedro andan contentos / que / que llueva todo lo que quiera / a ver si así se compone / porque / si vas a una tienda orita como va vale el kilo / de frijol / el de / maíz / al contrario sales... (A1)

3) *Preconstruidos ideológicos*, que según la escuela de Neuchâtel se conforman a partir del conjunto de reglas o principios que sostienen los valores del grupo social y/o de las instituciones donde se desarrolla el discurso; ejemplos:

[212] pos mucha de las veces dicen muchos / y / y... / somos a veces varios / que'l gobierno nos tiene así / no podemos levantarnos (...) Por motivo de / de de / de tanto niño que hay / por eso no / (...) para salir de la crisis / como 'ice usted pos / ne'citamo que'l mismo gobierno de cada pueblo nos ayude / para... / pos sí / una gente reunida le 'icen a... / que'l y "pos / párale a / a la inflación" / porque / ¿verdá? / mucha gente se queja pero (...) Pero no no / no se les exige nada / (A2)

[213] hay desplantes de repente que tiene el sistema / desplantes en que lo hacen a uno / e... / ser confiado de que las cosas van bien / y sin embargo suceden hechos / uno ciertos desplantes / de ciertas / eh e... / autoridades del régimen / que es parte del régimen / piensa uno que sigue la corrupción / igual siempre / ¿verdada? / e... / claro / ve uno declaraciones y dice uno no pos sí van a / cambiar las cosas / pero al día siguiente uno ve los abusos de pequeños / e... / gentes / a la mejor de una / quinta o de una décima categoría de del régimen / pero sigue habiendo ese abuso de autoridad o... / entonces e... / lo desconcierta a uno / y al menos / yo en lo personal pienso / que sigue siendo el mismo problema / desde altos de la revolución ¿verdada? / yo pienso que / que aunque a veces / a veces hay... / hay... / este... / ciertos / parámetros pues de confianza / sigue siendo una... / este... / pues... / e... / no nomás que'l grupo es más grande / sigue siendo / e... / un imperialismo ¿verdada? / como el de Maximiliano / o un Porfiriato ¿verdada? / lo que pasa que ahora eh / son de familias / est- / que pertenecen a ese grupo de pues líderes / (C1)

[214] los revoltosos de Chihuahua / ¿puro cuento? ¿vedá? (¿No está de acuerdo con eso?) No... / no estoy de acuerdo porque el día que gane el partido Acción Nacional / pobre / pobre raza trabajadora / óyelo bien / pobre del obrero / uno yo yo yo qué / pero no... / a mí si / ganara el Acción Nacional qué bueno / yo no tengo ningún patrón / el partido Acción Nacional gobernó durante trescientos años / ¿y qué hizo? / ¿qué pasó? / fue puras desgracias / pa nuestro país / ¿quién mangonó al... / al clero? / digo las / empresas / ¿de quiénes son las empresas antiguamente / que no eran del clero? / ahora / es lo que quieren otra vez agarrar las riendas / de por sí que las tienen / y otra vez la piden (...) yo veo que el panismo ya está muy dentro de del gobierno / los curas / igual / los curas igual / como dice un diputa'o / si nomás deja'les caer la / el... / la ley a los curitas / pos esos / 'tán fueras / eso lo dijo Caballero / si los curas se pusieran en como / la independendencia / claro porque / el negocio era de ellos / y luego se opusieron a la / en la reforma / y luego se volvieron a a / imponer / en la revolución / es que ora pos qué andan buscando hombre... / ni que le muevan (B2)

Con apoyo en preconstruidos ideológicos, tanto A2 como C1 exponen su descontento con el gobierno, mientras B2 representa como *peligroso* un posible

cambio hacia el PAN, pues identifica a los miembros de este partido con los que tuvieron el poder en épocas previas al priísmo.

Preconstruidos que surgen en el seno de otras ideologías subyacen en el discurso de quienes esquematizan aspectos positivos en "la industria" versus quienes representan más bien los negativos, y en la representación de "el reparto de tierras" y "la propiedad privada" contra "la actuación de los *posesionarios* (paracaidistas)":

[215] acabándose esa industria / Monterrey se va p'abajo / porque's la... / la que nos'tá orita ayudando mucho / (A2)

[216] hay veces que / los trabajadores ¿vedá? / pensamos de que si nos dan un aumento / vamos a poder alcanzar / este a... / a vivir mejor ¿verdá? / pero apenas cuando / más o menos / queremos estar / este... / listos / para / para afrontar este problema que hay ¿vedá? / esta crisis / inmediatamente / empiezan a subir todas las cosas / porque / como te digo lo que andan argumentando / que ya van a gastar más dinero / y ellos siempre quieren tener sus mismas ganancias / pero no / ellos no / nunca van a estar dispuestos / a que'l trabajador esté ganando más / y a estar perdiendo más ellos / nunca van a estar dispuestos (B7).

[217] antes se debían a los primeros / a los primeros que... / se presentaban / como es el López Mateos que ayudó mucho / ese sí ayudó / pero estos / nada se ha arregla'o (...) Porque él era / este / ayudó muchos / obreros / muchos pobres / sin embargo / este... / hizo la lucha por... / la paz de... / México / ¿verdá? / ayudando aquí con / esto y lo otro / el que no tenía terreno pos / les ayudaba / les daba (A1)

[218] te voy a poner el / el ejemplo / del... / cualquier terreno / donde haiga un pose- / posesionarios / ese terreno ps era / era de alguien / tuvo que haber sido de alguien / no sé / de quién sea / y se metieron los posesionarios / a mí no me afectó / ahí déjalos / mientras a mí no me afecte / ahí déjalos / pero / él / debería de ser / al contrario ¿vedá? / oye / se metieron los posesionarios / ¿de quién es? pos / de Anacleto Rodríguez / pa echar mentiras / yo le voy'ayudar a Anacleto Rodríguez / vamos'hablar con el licenciado fulano / y... / mi compadre que's... / compadre del gobernador / pa que lo saque / eso es lo que deberíamos de hacer nosotros / y es al revés voltiado / déjalo / (C3)

Los preconstruidos culturales, sean situacionales, interdiscursivos o ideológicos (capítulo III), se relacionan con el "campo de la noción" y permiten dar cuenta del uso espontáneo de los enunciados; de ahí que para Vignaux (1976, p. 24), contrariamente a lo propuesto por Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), en la argumentación es difícil distinguir los hechos de los *presupuestos* o *presuposiciones*, ya que ambos se remiten a las representaciones que se hace el emisor de su auditorio, las cuales son previas al discurso donde se manifiestan.

Grize (1979, pp. 214-216) puntualiza que los preconstruídos culturales dependen directamente de las instituciones dentro de las que son producidos los discursos, ya que concibe al sujeto como ocupante de "une place dans le système institutionnel où le discours a été produit" (Grize:1976, p. 187). Al respecto consideramos más amplia la propuesta de Pechêux sobre los *lugares sociales* -no necesariamente institucionales- que fundamentan gran parte de lo preconstruído (capítulo VI).

5.3.2. Los objetos del discurso

Al analizar la esquematización de un artículo periodístico, Grize (1974a, p. 155) propone entender los objetos del discurso como *clases mereológicas*, lo cual remite al de *esquemización*. Ésta permite presentar un objeto como un todo constituido por fragmentos heterogéneos que se organizan progresivamente como ingredientes de una misma clase, a través de las prácticas lógico-discursivas; pueden, por tanto, aparecer sus componentes y también sus *agregados*, pues conforma "una unidad compleja que existe en el mismo grado que los elementos que la constituyen, así como en un montón de arena tiene existencia el conjunto lo mismo que los granos que constituyen ese montón" (Mieville:1992, p. 30)¹⁰. Mieville se refiere al objeto de discurso "champaña", considerado como una clase-objeto que se enriquece con referencias a "el tapón de corcho", "el líquido" y "el vino espumoso" (p. 37).

Así entendida, la constitución en clase mereológica del macro-objeto *crisis* se evidencia desde el momento en que el entrevistador lo introduce como conformado por causas, efectos y posibles soluciones; por ejemplo en la entrevista a B8, donde inicia su intercambio comunicativo introduciendo así el tema: *¡Ándale! ¿qué piensas tú de la situación qu'está pasando México / ahorita? ¿qué piensas de la crisis / a qué se debe / sí puede haber alguna solución / o...?* A la vez, el objeto-clase mereológica *crisis* aparece en el discurso como "engendrado" por otros objetos heterogéneos que provienen de la economía, de la política, de la ética, y al mismo tiempo, por *ingredientes* constitutivos de esos elementos: "la inflación", "la corrupción", "la falta de acción de los gobernantes", etc. Todos estos objetos e ingredientes funcionan en el

¹⁰ Mieville (1992, p. 29) aclara que la denominación *clase colectiva*, o *clase mereológica*, es adoptada de S. Lesniewski (1927-31, p. 32), quien la define dentro de una teoría general de los conjuntos llamada "mereología".

discurso como generadores del macro-objeto *crisis*, o bien como generados por éste, aunque entre ellos no haya relación estrecha fuera de la representación argumentativo-discursiva que las asocia.

Al respecto observamos que en esta propuesta parece presuponerse la existencia de una organización de los lexemas nominales, con sus respectivos modificadores, limitados a la referencia discursiva (Mieville:1992, p. 38). Grize (1974a, p. 154) adopta una posición constructivista desde la cual propone que se entienda a los objetos del discurso como sujetos a leyes internas y externas. Mediante las primeras, se hace un recorte de los referentes dándoles una lógica, a fin de presentar un esquema que asegure su credibilidad; y mediante las segundas, se remite a una realidad extradiscursiva, puesto que siempre será un esquema de algo. Se trata de leyes semánticas, sintácticas y pragmáticas, aplicadas tanto al esquema construido como a la acción por realizar mediante la actividad argumentativa. El sujeto que argumenta tiene que "crear" (*recrear*) los objetos que esquematiza y al hacerlo los ajusta a sus fines argumentativo-persuasivos. Esta actividad lógico-discursiva corresponde a otra forma de entender el pensamiento racional que no implica relaciones de verdad, sino una constitución de los objetos que queda abierta, pues aunque los discursos terminen, la naturaleza dialógica de la argumentación produce contradiscursos y discursos citantes que aseguran la continuidad del proceso de interdiscursividad que precede y sigue a cada enunciación (Grize:1973, p. 149).

Grize (1974a, p. 154) señala tres condiciones en la esquematización de los objetos: ser cualquier tipo de objetos, ser modificables, y arraigarse en preconstruídos de situación; y (Mieville:1992, p. 35) concibe una organización interna del conjunto que le permite establecer observaciones, como ilustramos en torno a *crisis*:

- Desde la perspectiva de los objetos-clase, no existe la clase vacía: no hay una *crisis* vista en abstracto frente a la cual se pueda contrastar la reconstruida en el discurso de cada grupo socialmente determinado.
- Todo objeto es clase de sí mismo: *crisis* es una clase de *crisis*, la que se representa como *crisis económica, moral, política*, etc., o una combinación de estas clases, *crisis económico-política*, por ejemplo.
- Si *a* es una clase de *A*, es a la vez ingrediente de sí misma: si "*la crisis* de 1985-86" es una clase de *crisis*, el macro-objeto discursivo *crisis* tendrá como ingrediente constitutivo "*la crisis vivida en México en 1985-86*".

- Un mismo objeto-clase A puede representarse como engendrado por distintos elementos, sin que necesariamente haya una relación del mismo orden entre éstos. Por ejemplo, “el alza de precios” aparece en muchos discursos como ingrediente del objeto discursivo “la inflación”, el cual lo genera; mientras en otros se representa como elemento constitutivo del macro-objeto *crisis*, de modo que es a partir de su introducción en las argumentaciones como se engendra el objeto “la inflación”.

Por nuestra parte, admitimos en principio estas propuestas de la escuela Neuchâtel, pero constatamos que la postura del constructivismo resulta nominalista en extremo e implica una contradicción subyacente: por un lado, se plantea el origen cultural de los preconstruidos, donde se sitúa la fuente del sentido; y por otro se insiste en concepciones del constructivismo piagetiano relativas a la naturaleza puramente discursiva del objeto. Para evitar esta contradicción, cada vez que los estudiosos de la lógica natural se refieren a la construcción del objeto o de sus elementos constitutivos en el discurso, para fines de nuestra exposición sustituimos los términos *construcción*, *construido*, *engendrado* y *originado*, por los de *reconstrucción*, *reconstruido*, *representación*, *representado*, *esquemático*. El presupuesto que subyace a estas designaciones es que el objeto de discurso no es una mera extensión de un concepto, ni sus elementos están regidos por una simple relación de pertenencia, sino que resulta de un proceso que presenta como totalidad coherente una diversidad que ya está preorganizada. La reconstrucción del objeto de discurso se relaciona a la vez con: la noción o entidad cognitiva compleja, un conjunto de aspectos léxico-semánticos, y el dominio referencial en el que se pone en perspectiva; y proponemos que los elementos de la función nominal y la adjetiva indican con más claridad esta organización del objeto discursivo (Cfr. Mieville:1992, p. 28, y Vergés et al:1987, pp. 210-212).

5.3.3. Los predicados

Los predicados, como los objetos, son una condición necesaria para la existencia de una lógica discursiva. Una comparación de lo que atañe a objetos y predicados sustenta las siguientes observaciones: ambos son preconstruidos, puesto que ciertos predicados sólo son atribuibles a determinados objetos, esto es,

constituyen un "campo" discursivo determinado; ambos son elementos recurrentes en el discurso, representan clases abiertas y modificables; y ni uno ni otro son del todo engendrados en el discurso, pues provienen de otros que le preceden y de mecanismos del funcionamiento ideológico que ejercen un control sobre su producción, circulación y recepción.

Con todo, hay una gran dificultad para definir el "campo del predicado". En su sentido más amplio y desde el punto de vista cognitivo, supone la posibilidad de poner al objeto discursivo en relación con otros objetos, mediante su categorización, jerarquización y oposición; por ejemplo, si del objeto discursivo "los empresarios" se predica con el calificativo de "inquietos", se establece el contraste con otros referentes a los cuales se calificaría como "pasivos". Sabemos que la categorización, la jerarquización y la oposición de los predicados no pueden analizarse más que dentro del discurso, pero no tenemos un criterio válido para establecer una tipología. Grize (1976b, pp. 223-224) observa que si bien se cuenta con ciertas clasificaciones de los verbos -estativos, no estativos, transitivos, de actividad, de consecución, etc.- que pudieran ser útiles en la constitución de una tipología de los predicados, también es cierto que no siempre se requiere la presencia de un verbo para que exista una predicación¹¹.

Cuando Grize (1978, pp. 197-206) aclara su concepto de *esquemización*, afirma que los objetos "engendrados" en ella son de cuatro especies: objetos-clase, predicados, determinaciones y enunciados. La diferencia entre predicados y determinaciones radica en que estas últimas son contenidos de juicio que se sirven de los predicados. Esto es, los *predicados* son una categoría lógica menos amplia que la de *determinaciones*, el medio para que éstas se realicen.

Por otra parte, sólo con base en los preconstruidos culturales, los objetos de discurso pueden ser enriquecidos, especificados, determinados y puestos en relación mediante predicados. Las determinaciones a la vez unen y separan objetos y predicados: definen el lugar inscrito para un objeto; seleccionan un valor en la cópula polarizada por el predicado con marcas positivas o negativas; e introducen

¹¹ Al considerar la adjetivación como uno de los marcadores centrales de la argumentación, clasificamos los elementos que cumplen la función adjetiva en relación con los papeles temáticos de Fillmore en los capítulos II, III y IV. Al respecto Grize (1976b) sugiere que la gramática de los casos puede servir para este propósito, siempre y que, en paralelo con la tipología de los predicados, se pueda hacer una tipología de los objetos (pp. 223-224). Sin embargo, este tipo de estudio rebasa nuestras posibilidades de análisis en este trabajo.

modalidades de re (Cfr. Borel:1979, pp. 45-49, Vergés et al:1987, p. 213 y Mieville:1992, p. 39).

5.4. Operaciones de la esquematización argumentativa

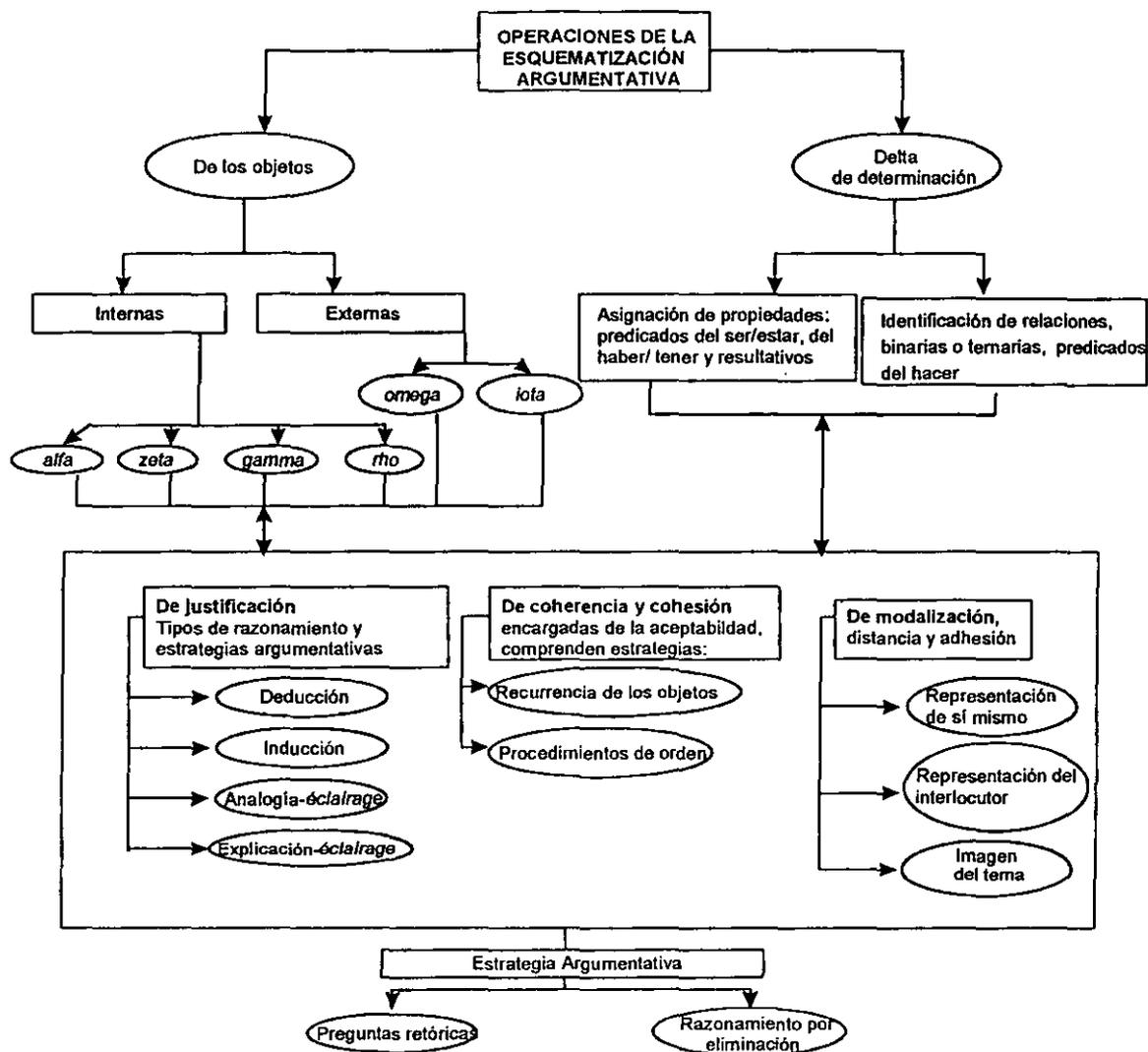
En este apartado consideramos distintas propuestas de Grize (las de 1974a, 1974b, 1978, 1979 y 1990) referentes a las operaciones de la esquematización argumentativa. En el cuadro Núm. 9 representamos el modelo construido para esta tesis, referente a las distintas poli-operaciones de la esquematización argumentativa que comprenden los cinco grandes grupos a los que Grize se refiere en forma constante¹²: las operaciones de los objetos, las de determinación mediante predicados, las de justificación, las de coherencia o cohesión y las de modalización. En las de los objetos adoptamos, en principio, la diferencia establecida por Grize (1990, p. 80) entre operaciones "internas", los primeros cuatro tipos que pertenecen al orden de lo discursivo, y "externas", los últimos dos, que remiten al mundo de la referencia:

- α , o de anclaje, encargadas de introducir el macro-objeto *crisis* y ubicarlo en preconstruídos culturales,
- θ , o de simbolización, que permiten renombrarlo,
- γ , o de ingrediencia, que nos permiten identificar sus elementos constitutivos,
- ρ , encargadas de su delimitación,
- ω , encargadas de introducir nuevos objetos de discurso a partir de un enunciado,
- ι , encargadas de introducir nuevos objetos de discurso a partir de una estructura predicativa.

Cada uno de estos tipos de operaciones lógico-argumentativas se manifiesta en el discurso en forma compleja, por lo que Grize las llama poli-operaciones. Su mutua interdependencia se ilustra en el cuadro mediante flechas bidireccionales. Colocamos en el mismo nivel de las operaciones de los objetos las de determinación, entre las cuales incluimos predicados del *ser/estar*, que indican cualidades o estados de los objetos en construcciones con estas cópulas o verbos resultativos, y predicados del hacer, que implican o no agentividad en adjetivos participio.

¹² Además de estos cinco grupos, Grize incluye las operaciones de aclaración o de enfoque (*éclairage*) que define en relación con la receptabilidad, pero por razones de espacio, en nuestro análisis no incluimos el proceso de recepción más que en las ocasiones en que la intervención del entrevistador modifica de alguna manera las argumentaciones producidas por los entrevistados en torno a *crisis*.

Cuadro Núm. 9



En diversas propuestas de Neuchâtel, las operaciones de justificación, de coherencia y de modalización se sitúan en el mismo nivel que las de los objetos y las de determinación, lo cual es apropiado si se atiende a su simultaneidad en el discurso y a su igual grado de importancia en la esquematización argumentativa; pero para fines de nuestro estudio hemos creído más pertinente representar en un primer plano las operaciones de los objetos, incluida su designación, y las de determinación mediante predicados; y en un segundo nivel, los otros tres grupos, que atañen a razonamientos lógico-retóricos y estrategias argumentativas que aseguran la

credibilidad y la aceptabilidad de lo dicho y el grado de intervención o de distancia que el sujeto pone entre sí mismo y su discurso.

Las operaciones de justificación, encargadas de asegurar la credibilidad de lo argumentado, comprenden diversos tipos de razonamiento, entre los que anotamos sólo aquellos que destacan en el discurso analizado: la deducción, que a su vez incluye el empleo de argumentos cuasilógicos como los descritos en el capítulo IV; la inducción, que conduce a un principio general a partir de ejemplos; y la analogía y la explicación que en algunas de sus formas corresponden a las operaciones de *eclairage* (aclaración). En cuanto a las operaciones de coherencia, encargadas de la aceptabilidad como condición previa a la receptabilidad del discurso, comprenden dos tipos de estrategias argumentativas: la recurrencia de los objetos y los procedimientos de orden. Por último, en las operaciones de modalización, que indican el grado de distancia y de adhesión del sujeto respecto a su discurso, incluimos las modalidades de lo asumido/no asumido, que remiten a las formas en que el emisor se representa a sí mismo y al receptor en el discurso, así como a lo que Grize llama *imagen del tema* (que equivale en parte a la categoría de formaciones imaginarias del referente, en Pêcheux).

5.4.1. Operaciones de los objetos

Una observación general sobre la dimensión cognitiva de las operaciones del objeto evidencia en ellas tres tipos de procedimientos:

- 1) la abstracción, que generalmente se inscribe en el dominio referencial, esto es, en un modelo de la realidad;
- 2) la generalización, que permite al sujeto de recrear situaciones y experiencias particulares;
- 3) la simbolización, a través de la cual la actividad interpretativa del sujeto apela al poder de las imágenes que han sido forjadas en la vida social (Vergés et al, 1987, p. 219).

Además, cada una de las operaciones de los objetos tiene características propias.

Operaciones α , o de anclaje

Grize (1976b, p. 226) se refiere por primera vez a las operaciones α , que presentan el objeto y lo sitúan en un preconstruído cultural. Su planteamiento fue sometido a

revisiones en la escuela de Neuchâtel, por Vignaux (1976), Borel (1979), Grize (1982), Vergés et al (1987) y Mieville (1992). En nuestro país, Gilberto Giménez (1989) publicó una propuesta para el análisis de la argumentación en la que retoma, entre otras, las de Grize (1976b) y Vignaux (1976). En todos los planteamientos que las mencionan, las operaciones α se definen como aquéllas mediante las cuales se introduce el tema-objeto del discurso y simultáneamente se *ancla* a un preconstruido cultural.

Mieville (1992, p. 39) afirma que el discurso comienza siempre por introducir y anclar culturalmente los objetos ya que su emisión cumple el propósito del sujeto de transmitir su saber o lo vivido, comunicar opiniones o creencias, obrar en las actitudes o los comportamientos de su interlocutor, presente o no. La operación de anclaje puede corresponder a lo que los lingüistas llaman *referenciación* y tiene valor perlocutivo en tanto que provoca en los interlocutores la activación de ciertos contenidos culturales ya preconstruidos. Al respecto, Vergés et al (1987) señalan tres lugares de determinación de los preconstruidos subyacentes en las representaciones discursivas:

- la experiencia práctica del sujeto, que constituye una primera instancia de producción de representaciones y de conocimientos;
- la ideología, que reconstruye, principalmente a través del discurso circulante, los conflictos sociales del momento¹³;
- la memoria histórica, que se va constituyendo mediante el legado del discurso circulante, se borran las circunstancias sociohistóricas de aparición de cada discurso particular y los conflictos sociales que estuvieron asociados a su producción y recepción.

En nuestro caso, la introducción del tema del discurso *crisis* es realizada por el entrevistador en 59 de las 60 entrevistas de este universo de estudio, dado que así estuvo planeado en el formato de las mismas y es lo que se establece para toda entrevista; y en forma simultánea a su introducción en el discurso, el macro objeto-clase *crisis* se inscribe o se *ancla* a preconstruidos socioculturales. Gracias a éstos, entrevistador y entrevistado "saben" lo que puede o no decirse acerca de este tema en la entrevista, y comparten premisas sobre *la crisis* como *problema que se sufre* o se

¹³ Por ejemplo la calificación o descalificación de los trabajadores es de interés primordial en los análisis de los discursos sindicales y patronales; mientras en las opiniones en torno a *crisis* los calificados o descalificados son aquellos que los sujetos se representan como "los responsables": el gobierno, los ricos, los empresarios, los comerciantes y su especulación, etc.

está viviendo en el país. En efecto, el funcionamiento de los preconstruidos culturales puede ilustrarse por el hecho de que *crisis* se representa en el discurso como algo que *se vive, se está viviendo, ha tocado vivir, o bien por lo que está pasando el país o estamos pasando, sintiendo, y aun resintiendo los mexicanos*. Gracias a la difusión que mediante el proceso de interdiscursividad tiene este preconstruido sociocultural, la mayoría de los entrevistados admite las relaciones que el entrevistador establece cuando introduce el objeto de discurso *crisis*. Hay sin embargo excepciones en B17, C3, C5, C9 y C10, quienes cuestionan la existencia de una situación de crisis, o bien mencionan aspectos positivos (C9 y C10). En todos los demás casos responden en el sentido propuesto por el entrevistador.

Véase ahora la siguiente tabla, donde se comprueba que el funcionamiento de los preconstruidos se manifiesta en diversas formas, una de las cuales es el uso de antónimos cuyo anclaje es establecido culturalmente.

Tabla Núm. 41. Antonimia basada en preconstruidos culturales

SN con elemento en función adjetiva	Antónimo presupuesto en la lengua	Antónimo en uso, derivado de preconstruido cultural
universidad <u>estatal</u>	universidad nacional	universidad privada
puesto <u>sencillo</u>	*puesto complejo	puesto muy alto
persona <u>mayor, ya grande</u>	*persona menor, chica	joven
empresa <u>paraestatal</u>	*empresa <i>paranacional</i>	negocio particular
precio <u>internacional</u> del petróleo	* precio nacional	
plana <u>mayor</u>	* plana menor	

*Construcciones que no se emplean en el español de nuestra región

En la primera línea aparece el sintagma nominal modificado *universidad estatal* que se opone a *nacional* (como en "Universidad Nacional Autónoma de México"), pero en el corpus contrasta con *universidad privada*, que implica *de cuota* vs. *gratuita*; y en las demás, el antónimo presupuesto dentro del sistema de la lengua da lugar a construcciones inadmisibles, lo cual evidencia que el antónimo anotado en la columna derecha se apoya en preconstruidos socioculturales y no lingüístico-sistémicos, y que el papel de la *operación de anclaje* es identificar, en una expresión nominal, lo retomado de esos preconstruidos (Vergés et al, 1987, p. 213).

Operaciones θ , de designación

Llamadas también por los estudiosos de Neuchâtel *operaciones de simbolización*, se definen como aquellas que reformulan el objeto al nombrarlo de otra manera "sin dejar de remitir al mismo referente"; sin embargo en la práctica no siempre se cumple la condición de conservar la identidad en la referencia, dado que: "la esencia misma de una esquematización es reconstruir e interpretar el objeto para el destinatario" (Grize:1990, pp. 88-89). Por ello Borel (1979, p. 40) afirma que la esquematización suscita, por una parte, el problema del sentido de los nombres, y por otra, un cuestionamiento sobre la naturaleza de los objetos que la actividad verbal constituye y manipula.

Por su naturaleza representativa y simbólica, estos objetos están presentes en los discursos, aunque no lo estén en el mundo de la referencia, problemática que subyace en dos consideraciones de Borel (1991): gracias a la función referencial, el discurso se relaciona con una realidad exterior; y por medio de las redes significativas de los nombres, se manifiesta el universo simbólico en su organización interna.

Citando a Borel (1991, p. 49) y a Grize (1990, p. 82), Mieville (1992, pp. 39-43) distingue las siguientes operaciones de designación: utilizar el nombre genérico del objeto, un sinónimo y/o mencionar sus *antónimos* o sus *contradicciones*; dar otro nombre al objeto en cuestión, de modo que añada información sobre el mismo; dar un nombre que marque un juicio de valor entre el locutor y el objeto en cuestión; y adjudicarle un nombre metafórico.

Así, en 19 de las 60 entrevistas analizadas se designa *crisis* como *situación*, nombre que a veces se especifica como *situación en México, situación del año que entra*, etc., o bien, *los tiempos que vivimos, el momento actual...* En cuatro de esas 19, el/la entrevistador(a) habla de *situación* y el entrevistado le asigna el nombre de *crisis*; en otras 11 (A3 A11, A15, A17, A18 y A20, B6, y B11, y C7, C13 y C18), ambos interlocutores hablan de *situación*. El entrevistador de A8 se refiere a *la situación del país*, y es el entrevistado quien la relaciona con "el alza de precios" confirmando, mediante una operación de anclaje, que el macro-objeto *crisis* es un objeto-clase mereológica. En cambio en A4 el entrevistador habla de *el momento actual*, sin determinarlo como *crisis*, y el entrevistado responde llamándole *situación*, lo cual indica un preconstruido cultural subyacente gracias al cual los dos interlocutores comparten conocimientos relativos a que "la forma en que *la crisis* afecta a los trabajadores" se

relaciona con "la escasez de fuentes de trabajo y la continua desocupación" y con "el proceso de inflación". Además, el entrevistado relaciona la *situación de crisis* con su vivencia laboral como peón de albañil, sin protección económica en época de desocupación.

Las designaciones peyorativas y las eufemísticas revelan una toma de posición por parte del sujeto. Un ejemplo de las primeras es la denominación de *posesionarios* a las personas migrantes del campo, que no poseen legalmente los terrenos y casas donde viven¹⁴; y de las segundas lo es la perífrasis eufemística de C4:

[219] *los ciudadanos de Monterrey / qu'efectivamente se han visto muy mermados / en su capacidad / tanto de empleo como económica / por estas / y cosas que han realizado las autoridades del centro del país / que no han diseminado / como se debe hacer en toda la República / los problemas que presenta el estado mexicano / para que puedan ser equilibrados / en razón con la proporción / de la capacidad económica de cada uno de los estados de la república mexicana (C4)*

Véase cómo lo marcado con letra itálica permite una lectura que en la exposición completa resulta ambigua por la designación eufemística empleada por C4. Deja implícita una referencia a "el problema del centralismo en México" que pudo haber expresado como: "las autoridades del centro del país no distribuyen el presupuesto en proporción a la capacidad económica de cada estado y eso afecta directamente a los regiomontanos".

Por nuestra parte consideramos el uso de frases en aposición¹⁵ como un procedimiento de las operaciones de designación que permite enriquecer el objeto:

[220] *una señora que es comadre mía / oyó / que me andaban agarrando / no... / es que yo salí / porque tiene uno que salir / porque yo mis- / mismamente que unos policías nos dijeron / ustedes tienen la orden de agarrar aquí a cualquiera porque son de aquí (...)uno tiene consideración en ellos / que son niños / y muchas hombres pos no trabajan y / viven una crisis m... / muy / muy dura / pa'qué's más que la verdad (A2)*

[221] *de toda esa gente qu'está trabajando en Chiapas / no es gente de Chiapas / es gente de aquí de Monterrey / es gente de México / y... / y gente... / de una colonia extranjera de Veracruz / de San Rafael / que son franceses / hay mucha gente d'és'ahí (C9)*

[222] *me lo reclama'ustedes / que son de confianza (confiables) // dijo... (A1)*

[223] *Dios / Jehová / que es su Santo nombre / El lo mandó / que... / El lo tiene / pronosticado / ya / que así va'ser / que así debe de ser ¿verdá? (A12)*

14 Parece ser que el término *posesionarios* es un regionalismo equivalente a la designación "paracaidistas" empleada en México, D. F. y en otras partes del país.

15 Con Marta Luján incluimos las frases en aposición entre los elementos de la función adjetiva (capítulo II).

- [224] yo creo en la revolución como / como norma / como institución / como forma de vida / para nosotros los mexicanos // nos ha dado / paz nos ha dado tranquilidad / nos ha dado independencia / nos ha dado libertad social // y lo que es más importante / aunque ahorita mucha gente es lo que trata de hacer // nos ha dado la unidad... / familiar / que es vínculo / de la unidad social // eso hace / ha hecho nuestra revolución (C5).

Enseguida mostramos cómo las frases en aposición, que cumplen la función adjetiva, constituyen un recurso argumentativo propio de las operaciones de designación.

Tabla Núm. 42. Frases en aposición, indicadoras de las operaciones de designación

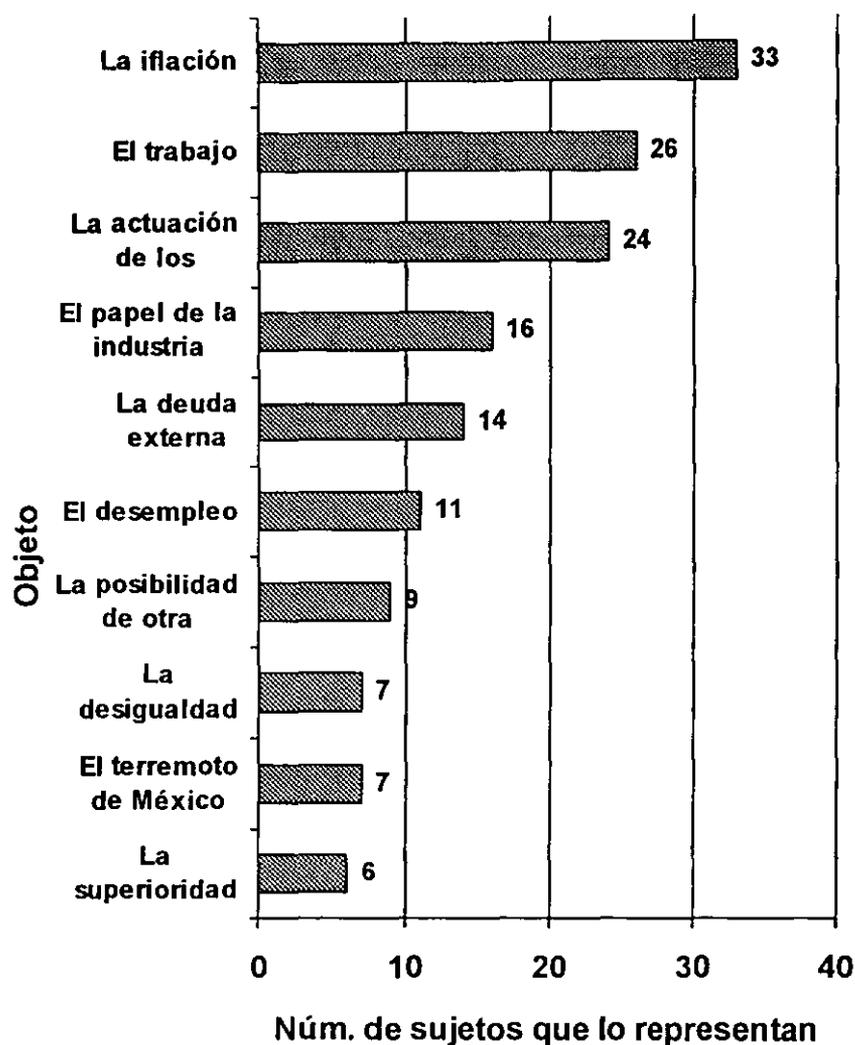
Designación nuclear	Nexo	Designación en aposición
una señora	que es	comadre mía
ellos	que son	Niños
gente de una colonia extranjera de Veracruz, de San Rafael	que son	Franceses
ustedes	que son	de confianza
Jehová	que es	su Santo nombre
la unidad familiar	que es	vínculo de la unidad social

Mediante la designación dada en frases en aposición, el objeto del discurso remite a idéntico referente, aunque "transformado"; por ejemplo, el indefinido "una señora" se transforma, mediante la designación en aposición, en el objeto definido "una comadre mía" que ofrece información adicional sobre relaciones de compadrazgo y de identidad; y en las otras frases se introducen datos sobre la nacionalidad y la edad, y juicios acerca de los valores: "la confianza", "la santidad" y "la unidad social".

Operaciones γ, de selección de ingredientes

Corresponden a las "de composición" (Grize:1974, p. 236), que otros estudiosos de Neuchâtel denominan *de enriquecimiento*. Introducen objetos asociados al macroobjeto del discurso que los genera, y atañen al conjunto de sus propiedades, relaciones y esquemas de acción susceptibles de atribuirsele. De su análisis obtuvimos la *representación global de crisis*, compartida por 58 de los 60 sujetos del universo de estudio (sólo A18 y B1 no mencionan alguno de los diez elementos que la constituyen) no diferenciados por grupo social ni por edad o "sexo", que se representa en la siguiente gráfica.

Gráfica Núm. 2. Objetos constitutivos de *crisis* en la representación global.

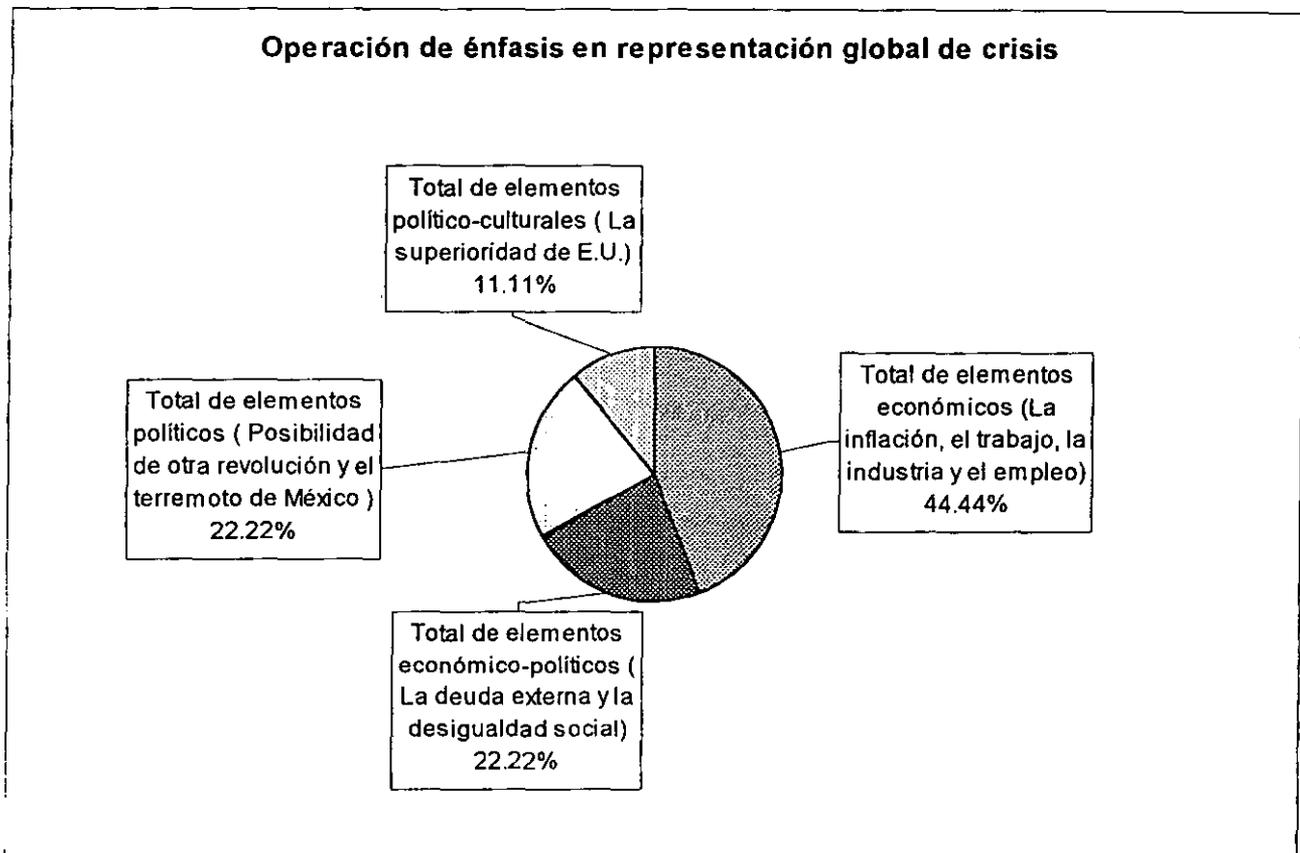


Mediante las *operaciones de selección* se eligen ciertos elementos del objeto discursivo y se minimizan o niegan otros, por lo que de su análisis obtuvimos la *representación global* en la que el macro-objeto discursivo *crisis* aparece como conformado por 10 elementos constitutivos, según se ilustra en la gráfica anterior: la inflación, el trabajo, la actuación de los gobernantes, el papel de la industria, la deuda externa, el desempleo, la posibilidad de otra revolución, el terremoto de México, la desigualdad social y la superioridad de E.U. El orden responde a la frecuencia correspondiente según el número de sujetos que incluyen cada elemento en su esquematización. La mayoría representa *la inflación* como componente de *crisis*, lo

cual estuvo condicionado por el formato de la entrevista, donde se planeó como tema de conversación; en cambio el trabajo es esquematizado en forma más espontánea.

Véase enseguida el resultado de la ubicación de los elementos constitutivos de crisis en distintos ámbitos de la experiencia social.

Gráfica Núm. 3.



El resultado que ilustramos en esta gráfica se obtuvo de una especificación que posteriormente introdujeron los estudiosos de Neuchâtel acerca de las operaciones de ingrencia o selección, que clasificaron en cuatro subtipos (Cfr. Borel:1979, p. 41, Vergés et al:1987, p. 213, Grize:1990, pp. 82-85 y Mieville:1992, pp. 39-43):

- operaciones γ -1, que dimensionan el objeto en referencia a cierto valor o contexto al tiempo que lo ubican en su género o especie (Borel:1979, p. 41): "entre más dura se presenta *la crisis*, hay más inflación y menos poder adquisitivo de la moneda", ubicación en el ámbito económico;

- operaciones γ -2, que introducen los *ingredientes* del objeto del discurso sin dejar de considerar su conjunto, puesto que se trata de objetos-clase constituidos por elementos heterogéneos;
- operaciones γ -3, que señalan procesos internos de transformación de *ingredientes* en los que no se requiere mencionar la participación de un agente particular;
- operaciones γ -4, que designan un aspecto del objeto.

Mediante la aplicación de las operaciones γ -1, se puede evidenciar en la gráfica anterior que sólo en la tercera parte de las esquematizaciones se sitúa en lo político o en lo político-cultural. Este subtipo de las operaciones de selección y de énfasis, que ubican el macro-objeto del discurso en su género y especie, manifiesta un preconstruido que representa "*la crisis del Monterrey de 1985-1986*" como un quiebre en la economía más que en la política, a diferencia de la esquematización que podría reconstruirse a partir del discurso circulante en la actualidad sobre el mismo tema. Además, resulta significativo que ninguno de los 60 sujetos relaciona la representación de *crisis* con un fenómeno que tienda a repetirse cíclicamente en el sistema capitalista; en tanto que *la desigualdad social* se esquematiza como consecuencia de la falta de previsión de algunos gobernantes o de la mala intención de *los ricos*, etc., pero no en relación con el sistema socioeconómico en el que los hablantes están inmersos. Enseguida describimos otras operaciones de los objetos consideradas "internas".

Operaciones ρ , ubicación del objeto en su dominio

Estas operaciones no habían sido mencionadas por Grize hasta la reconstrucción de 1990, en que retoma propuestas de algunos otros autores. En esta revisión especifica algunos puntos y amplía otros, especialmente al responder a la crítica que le hiciera Rastier. Las clasifica dentro de las operaciones internas de los objetos, y las define como procedimientos que, lo mismo que las γ , enriquecen el objeto, pero en lugar de señalar sus ingredientes se encargan de situarlo en su dominio.

En referencia a la elaboración de los dominios, y dado que según Grize no hay una teoría de lo cotidiano (lo cual es erróneo, pues Agnes Heller y otros autores se han ocupado de ello), habremos de partir de la noción de *sistema*, esto es, del conjunto organizado de "hechos" con que el sujeto se encuentra cada vez que realiza un acto de razonamiento. En cada contexto el sujeto elige, de entre distintos caracteres (color,

forma, dimensiones, etc.), aquellos que le parecen importantes, atribuyéndoles un valor cualitativo en función del sistema que estudia. Así, un sistema S es aprehendido a través de la intermediación de una serie de descriptores D_i (donde $i = 1, \dots, n$) cada uno de los cuales es susceptible de recibir valores V_j (donde $j = 1, \dots, m$).

De acuerdo con este planteamiento las operaciones ρ confieren a los objetos valores positivos o negativos con respecto a algún parámetro -aun cuando éste sea una mera aproximación o un criterio independiente- y comprenden, como las γ , cuatro tipos: las $\rho-1$, llamadas también de restricción porque marcan los límites del objeto a la vez que lo ubican en el tiempo y el espacio; las $\rho-2$, que introducen ya no un ingrediente, sino un objeto contiguo al macro-objeto del discurso; las $\rho-3$ que indican un proceso con agente exterior implícito, identificado o no; y las $\rho-4$, que designan una calificación de tipo retórico, que remite la definición del objeto a otro dominio de la experiencia.

Entre los indicadores de la operación $\rho-1$ anotamos, además de los deícticos demostrativos, algunos numerales referentes a fechas (*el año dos mil*), elementos en función adjetiva referentes al tiempo (*el año pasado/entrante, la próxima semana*), o al espacio (*cercano, lejano*), gentilicios (*regiomontano, estadounidense, irlandés, chilango*), y también adverbios temporales o espaciales: *la crisis aquí en Monterrey*.

Las $\rho-3$ son clasificadas por Vergés et al (1987, p. 213) como un tipo de *operaciones de inscripción en forma de verbativa* que consiste en ensanchar un objeto dentro de la noción resultante de una predicación, y su construcción sintáctica supone frecuentemente la participación de un agente implícito, que puede ser un actor identificable o un mecanismo anónimo.

En cambio las operaciones $\rho-4$ consisten en calificar el objeto en el orden de la metáfora, y son explicadas por Grize mediante una cita de Zola, donde el objeto previamente determinado y anclado en un preconstruido cultural es *la prensa*. En una denominación metafórica, Zola alude a este objeto (*prensa*) como "esos ladrones nocturnos", aglomerando dos haces de objeto estructurados en dos ejes distintos, el de la noción de *prensa* y el de la noción de *perro*.

Así es como Grize¹⁶ propone la aglomeración de los preconstruidos culturales de dos nociones distintas relacionadas por analogía (el de la actividad nocturna y el del ladrido, a condición de que el lector esté de acuerdo en que los perros ahí aludidos ladran de noche y no aúllan). Estas operaciones se traslapan con las de simbolización, en cuanto implican que se designe al objeto con otro nombre.

Operaciones ω y operaciones ι

Contrariamente a los cuatro tipos de operaciones que delimitan y ubican al objeto (α , en el preconstruido; θ , en sus designaciones; γ , en sus elementos constitutivos; y ρ , en su dominio correspondiente) las operaciones ω y las ι son externas. Se encargan de introducir nuevos objetos en el discurso a partir de los objetos-tema sobre los que se argumenta y corresponden a las que Borel (1979, p. 40) llama *operaciones de consolidación de los objetos*. A través de ellas un objeto de discurso "genera" nuevos objetos con base en nociones primitivas o preconstruidos, dado que el mero uso de una noción (*crisis*) entraña un complejo conjunto de imágenes, recuerdos, deseos, proyecciones y rechazos..., que vienen a constituirse en partes de su referencia.

Grize (1990, pp. 189-190) distingue: las operaciones ω que abren un nuevo tema-objeto a partir de un enunciado, de las operaciones ι que, también encargadas de abrir el discurso hacia nuevos objetos-tema, lo hacen a partir de una estructura predicativa. Este segundo tipo de operaciones externas es de interés, por estar muy relacionado con la función adjetiva, pero de acuerdo con el subtipo del discurso oral - semiformal y semi-informal- de la entrevista, la introducción de nuevos objetos-tema discursivos se realiza con mucha más frecuencia a partir de asociaciones implícitas y enunciados explícitos que de estructuras predicativas.

En la tabla que sigue presentamos a manera de síntesis lo tratado en este punto. En la columna del centro anotamos cada una de las poli-operaciones incluidas en el modelo. Aplicamos cada una de ellas a las argumentaciones que anotamos en la columna izquierda, y en la de la derecha señalamos el resultado del análisis en cada caso.

¹⁶ Grize (1990, p. 82) reconoce que al replantear las operaciones de los objetos recoge aportaciones de Denis Apothéoz, Denis Mieville y Pierre Vergès, unas publicadas y otras inéditas.

Tabla Núm. 43. Operaciones de los objetos

Argumentaciones analizadas	Subtipo de operación	Resultado
C9: yo considero que orita el vivir / es esta época / si lo tomas positivamente / pues es muy bueno / o sea / es una época bonita para vivir / porque aprendes a ahorrar /	α , de anclaje, encargadas de introducir el objeto y anclarlo a un preconstruido cultural	anclaje del macro-objeto <i>crisis</i> al preconstruido ideológico: "es bueno ahorrar"
A9: (E: ¿Y cómo crees que esté <u>la situación</u> en / en / <u>aquí en México</u> ?) No ... / pos 'tá <u>la crisis</u> muy... / muy dura ¿verdá? A1: tres mil quinientos / eso fue lo que... / me costó el <u>terreno</u> aquí (...) ya ora ya / y orita cuánto cuesta un <u>lotecito</u> / ya de... / seis por / dieciocho / ¿cuánto?	θ , de designación o de simbolización, reformulan el objeto al nombrarlo de otra manera sin dejar de remitir al mismo referente	designación del macro-objeto <i>la situación aquí en México</i> , con el nombre de <i>crisis</i> designación peyorativa de <i>terreno</i> , ingrediente del objeto "alza de precios": <i>lotecito</i>
B18: entre más / somos / más cosas se necesitan / y se pone más caro todo	γ , de ingrencia, identifican los elementos constitutivos del objeto y comprenden: las γ -1, que dimensionan el objeto al tiempo que lo ubican en su género o especie	se dimensiona el objeto "los mexicanos" al tiempo que se ubica en la especie de "quiénés causan indirectamente <i>la crisis</i> en el nivel nacional"
A5: no hay precios fijos / en las sodas / en los refrescos / (...) digamos en verdura / nos / nos dan a veces / el... / el repollo a ochenta / a veces no lo dan a ciento veinticinco / y hay otros que no lo dan hasta sesenta / (...) ento'ces ahí / no hay precio fijo / (...) oí yo / que la carne va aumentar /	γ -2, introducen ingredientes del objeto sin dejar de considerar su conjunto	se introduce el objeto "alza de precios" y sus ingredientes: "precio de los refrescos, la verdura, la carne...", en su conjunto: "precios no fijos"
B6: habiendo un golpe d'estado / vamos a dejar el cambio de desarrollo / vas a... / lo vamos a dejar olvidado / y vamos a caer donde mismo / ¿qué va a haber? / <u>casas destruidas</u> todo / volver a empezar / haz de cuenta	γ -3, señalan procesos de transformación de ingredientes en los que no se requiere mencionar la participación de un agente particular	se señala "casas destruidas", ingrediente del objeto "golpe de estado" como proceso destructivo que no presupone acción de un agente particular
C13: por los gobernantes / la crisis económica está como'stá // ¿por qué? / porque ellos se han... / llevado mucho dinero / eso es / mi percepción / aparte / siento que... / que nosotros mismos / también somos culpables d'eso / o sea aquí... / todo mundo tenemos / culpa / porque todo mundo / todo mundo... / somos parte de la corrupción	γ -4, de especificación, designan un aspecto del objeto	se especifica el macro objeto <i>la crisis</i> , al designar uno de sus aspectos, "la corrupción"
C11: los dos últimos presidentes que hemos tenido / supieron ponernos orejas de burro y... / sí (...) y creo que la / la única solución del país es que respeten el voto	ρ , de delimitación, encargadas de la ubicación del objeto en su dominio y comprenden: ρ -1, de restricción, marcan los límites del objeto a la vez que lo ubican en el tiempo y el espacio	ubicación en el tiempo, de "los presidentes", ingrediente del objeto "el gobierno" (<i>los dos últimos</i>), y en el espacio, el objeto "soluciones de la crisis" (<i>del país: México</i>)
C10: el Estado mexicano / pues es muy / muy especial / tiene unas características únicas / en el mundo ¿no? / tenemos cincuenta años / con una mismo partido / que nos rige / en todo / no solamente los presidentes / (...) es un modelo / pues yo no sé si será cierto o no / pero muchos dicen que / algunas partes / no lo vienen a copiar	ρ -2, de enriquecimiento, introducen un objeto contiguo	enriquecimiento de "características del Estado mexicano", ingrediente de "el gobierno", al introducir un ingrediente contiguo: "modelo que nos vienen a copiar"
A2: si l'interesara'l gobierno ¿vedá? / nos ampliaba el otro lado / y ansina ya era más / ya por allá y por acá / pero no / va uno aquí va / es más / con decirle que hay ve's que se suben a la / a la banqueta / porque no / no caben (...) Martínez Domínguez cuando estuvo lo... / lo amplió / pos él jue'l que anduvo ahí /	ρ -3, indican un proceso que requiere agente exterior, identificado o implícito sea un actor identificable o un mecanismo anónimo	se delimita el tema "la ampliación de la calle", como proceso que implica acción de agente no identificado, "el gobierno", e identificado, "Martínez Domínguez"
B20: m'echo drogas ¿vedá? / yo digo porque / saqué con una señora unos pantalones y los tuve que pagar / luego saqué un / saqué unos este... / unos collares y... / los / pero a mí me gusta pagarlos me gusta / salir de mis deudas /	ρ -4, introducen una designación del objeto de tipo retórico, que remite a su ubicación en otro dominio	"sacar fiado" se designa como <i>echarse drogas</i> , que remite al dominio de "los malos hábitos" y no de la economía doméstica
B17: creo que entre más más va'ser / va'ser más la inflación / este / debido a que México debe mucho dinero / y el... / este / la baja del petróleo es muy... / del crudo / del petróleo / es muy este / muy importante /	ω , abren un nuevo tema-objeto a partir de un enunciado	a partir del enunciado <i>debido a que México debe mucho dinero</i> (dólares), se abre el tema: "la baja del petróleo"
A3: los tiempos ya / no son iguales / ¿vedá? / (La diferencia consiste en que) digo yo / a mi ver / porque ya no hay abundancia / ya no hay l'abundancia que había antes	ι , abren el discurso hacia nuevos objetos-tema a partir de una estructura predicativa anterior	a partir de la estructura predicativa "los tiempos no son iguales" se pasa a "la desigualdad del antes/hoy"

5.4.2. Operaciones δ o de determinación

Una de las mayores dificultades metodológicas que presentan las propuestas de Neuchâtel radica en la vaga delimitación de las operaciones de determinación¹⁷. Grize (1979) las hace corresponder con las de predicación, y las designa *operaciones δ* , encargadas de marcar los límites del objeto-clase mediante tres tipos de predicados: del ser, del hacer y del decir (pp. 221- 240). Hay un avance en este último planteamiento, pero el problema sigue presente: al definir los *predicados del decir* como aquellos que se marcan en el empleo de verbos introductores de información de los que los verbos modales (de decir y de opinión) son sólo una parte, los hace equivaler a las operaciones de modalización, que son por antonomasia modalidades *de dicto*¹⁸.

Al enfrentar este problema metodológico y para fines de nuestro trabajo retomamos la definición de las operaciones de determinación dada por Grize (1974b, p. 175) y la revisión de Grize (1990) donde centra el interés en las cópulas predicativas. De acuerdo con la primera de estas dos propuestas, las operaciones de determinación determinan las propiedades de objetos e ingredientes que corresponden a *predicados del ser* marcados por verbos estativos como las cópulas ser/estar (*es corrupto/no es corrupto*), designan un estado de cosas, una actitud o un comportamiento, y corresponden a una *cópula fuerte* cuando se predica de todo el objeto, o a una *cópula débil* si se predica de un ingrediente de éste. Por otra parte, estas operaciones indican -en el caso de los *predicados del hacer* marcados por verbos y adjetivos que designan el resultado de una actividad o de un proceso de transformación (adjetivos-participio perfectivos/no perfectivos)- relaciones binarias que se representan como *x hace que y sea* (*x publica y*), y relaciones ternarias que se representan como *x hace y para z*.

¹⁷ Grize (1974a) propone que la determinación de los objetos va más allá de la simple predicación e incluye operaciones que corresponden a los objetos, de justificación y de modalización; Grize (1974b) vuelve a incluir la modalización como parte de la determinación; y Grize (1979) separa las operaciones constitutivas de los objetos de las de determinación.

¹⁸ Grize (1976b, pp. 229 y sig.) intenta justificar su ambigüedad argumentando que no propone una tipología de los predicados de la lógica natural porque en el intento pueden cometerse los siguientes errores: introducir categorías que carezcan de sentido en ciertas situaciones en que se desarrollen las argumentaciones; utilizar categorías tan generales que no encuentren su aplicación en discursos concretos; y hacer categorías ad hoc para un género de discursos (el político o el judicial, por ejemplo).

Mediante el siguiente ejemplo nos proponemos ilustrar cómo operan la cópula fuerte y la cópula débil con *ser/estar* y verbos no copulativos *-ponerse, salir, venir, dejar, parecer-* cuando preceden a por un predicativo, lo que da por resultado un traslape con operaciones de los objetos:

[225] Pues francamente sí / y supuestamente orita estamos mal ¿vedá? / como están diciendo todo mundo quién sabe si pasemos *este año* porque *viene* muy duro / con tanta alza de precios y todo pues / necesitas / tratar de llevar todo / a subir / aunque sí está demasiado duro (B15)

El traslape operativo consiste en la realización simultánea de:

- operaciones γ -1, que ubican al objeto en el tiempo con las mismas fórmulas con que se realizan operaciones de simbolización que designan *la crisis* como: *orita, este año*.
- operaciones de determinación, mediante las cuales se utiliza la cópula fuerte para predicar del macro-objeto *crisis* renombrado con fórmulas temporales (*este año viene muy duro*), y también la cópula débil para predicar, casi en los mismos términos, de un ingrediente de "la inflación en la crisis", "el alza de precios" (*está demasiado duro*).

Este tipo de traslapes es constante en la especificación y predicación de los ingredientes de todos los elementos constitutivos de *crisis*, por lo que los consideramos como propios de la argumentación en lógica natural y característicos del subtipo del discurso oral semiformal y semi-informal que corresponde a la entrevista sociolingüística.

En la tabla Núm. 44 ilustramos el análisis de "predicados del ser" donde los copulativos *ser* y *estar* pueden aparecer sustituidos por verbos como *venir, ponerse parecer*, que remiten también a estados o formas de presentarse el objeto. De las 11 determinaciones ahí representadas, sólo en cuatro (A2, A7, B15 y C11) se presenta la cópula fuerte, esto es, la predicación acerca de *crisis*, macro-objeto renombrado (mediante operaciones de designación) como *la situación del país, el momento que estamos viviendo*. Otras dos remiten a elementos constitutivos del macro objeto *crisis*: C18 predica acerca de "el trabajo", elemento constitutivo en la representación global de *crisis*; y B17 aplica operaciones de determinación a "el precio internacional del petróleo", elemento que no forma parte de la esquematización global compartida por

todos los grupos sociales, pero sí aparece en la representación discursiva que, de *crisis*, producen los grupos B y C.

Tabla Núm. 44. Predicados del *ser/estar* o sustituto en cópula fuerte o débil

Emisor	Objeto discursivo al que se aplica	Elemento en función predicativa	Nexo verbal	Fuerza predicativa
A2	Macro-objeto implícito: el momento de <i>crisis</i>	muy duro, muy duro y más duro	está y se va a poner	cópula fuerte
A7	el problema de la desocupación	muy difícil	se va a poner	cópula fuerte, predica del macro-objeto <i>crisis</i>
B15	este año	muy duro	viene (para pasarlo)	cópula fuerte, predica del macro-objeto <i>crisis</i> , situándolo en el tiempo, este año (1986, que apenas empieza) y cópula débil, predica de "el alza de precios" ingrediente del objeto constitutivo de <i>crisis</i> , "la inflación"
C11	México	tercer país más amolado, tercer lugar olímpico en mal manejo	era (según el reportaje en la prensa)	cópula fuerte, predica sobre "la situación del país, <i>crisis</i> "
C18	conseguir trabajo	duro	de repente está	cópula débil, predica sobre el objeto constitutivo de <i>crisis</i> : "el trabajo"
B6	andar en breches de política	nada de dinero	me va a dejar	cópula débil, predica sobre un ingrediente del objeto constitutivo de <i>crisis</i> "la posibilidad de otra Revolución", que es "andar en breches..."
A15	unos (compañeros del trabajo de su esposo)	con nada de dinero	salen	cópula débil, predica de un ingrediente del objeto "la inflación": "la necesidad de controlar el gasto doméstico ante la <i>crisis</i> "
A20	lo que va a ahorrar uno	nada	parece	cópula débil, predica lo aparente de "la necesidad de controlar el gasto doméstico ante la <i>crisis</i> ", ingrediente del objeto "la inflación"
B8	El problema de Fundidora	muy difícil	se está poniendo	cópula débil, predica de "el cierre de Fundidora", ingrediente del objeto constitutivo de <i>crisis</i> : "el papel de la industria"
B17	el establecer un precio estable para el petróleo	muy difícil	es	cópula débil, predica de un ingrediente del objeto constitutivo de <i>crisis</i> "precio internacional del petróleo"
C12	un matadero con inspección sanitaria	controlado por el gobierno, sinvergüenzas	está, son	cópula débil, predica sobre "el abuso de los inspectores en el rastro", ingrediente del objeto constitutivo de <i>crisis</i> "la actuación de funcionarios y gobernantes"
C14	el reunirse entre amigos	tan frecuente, tan fácil	ya no es	cópula débil, predica sobre "reuniones familiares" subingrediente de "control del gasto doméstico", ingrediente del objeto constitutivo de <i>crisis</i> "la inflación"
A17	alza de precios, efecto de la inflación	difícil	se pone (a veces)	cópula débil, predica lo dado sólo ocasionalmente en "el alza de precios", ingrediente del objeto constitutivo de <i>crisis</i> , "la inflación"

Nótese en esta tabla que en la cópula débil la determinación es más específica, pues ya no se predica de los elementos constitutivos de *crisis*, sino de los ingredientes que conforman a éstos: "el alza de precios", ingrediente del objeto "la inflación", "andar en breches..." ingrediente del objeto "posibilidad de otra Revolución"...

La segunda propuesta de Grize es que sólo a partir de la operación η (eta), creadora de una pareja de opuestos (*es corrupto/no es corrupto; está bien/no está bien*) se realizan las δ , o de determinación propiamente dicha, ya que, aplicada a la clase objeto y a la cópula predicativa, aporta un contenido de juicio (p. 69). Con este planteamiento Grize reafirma que las operaciones de determinación ponen en paralelo no sólo parejas de calificación del tipo *peligroso/no peligroso*, como haría la lógica formal, sino otras como *peligroso/seguro*, por ejemplo (p. 175)¹⁹.

Las determinaciones a la vez unen y separan objetos y predicados. Desde el punto de vista cognitivo, corresponden a la asimilación de un objeto a un esquema discursivo. La diferencia entre forma y función hace que la unidad de referencia de un proceso discursivo que se ha identificado como forma del objeto se vea, al mismo tiempo como forma del predicado. A eso se refiere Borel (1979) cuando afirma que la unidad del proceso discursivo es la ocasión y el objetivo real de la actividad del discurso y que constituye el "sentido" concreto e histórico de la enunciación como la concibe Bajtin; pero, al mismo tiempo, esa realidad enunciada se desdobra en objeto de discurso, de modo que se opone a sí misma. En cambio en el plano de la enunciación la determinación es un eje doble que permite relacionar o diferenciar, dentro de una misma aprehensión de lo real, objetos y predicados del discurso, y conectar el discurso no sólo a su referencia en el mundo sino, indirectamente, con el proceso de interdiscursividad.

5.4.3. Operaciones de justificación

Estas operaciones son las encargadas de la credibilidad. Funcionan como argumentos que permiten al emisor exponer las razones por las cuales el receptor de-

¹⁹ En otro ejemplo, sobre la oposición de *lo frío* y *lo delicioso* cuando se trata de un platillo que sólo se saborea cuando está caliente, coinciden exactamente Grize y Ducrot; por nuestra parte observamos que en las argumentaciones sobre *crisis*, se establecen relaciones tan inesperadas como las de *lo corrupto* que conduce a solapar a los narcotraficantes, o *lo conveniente* que resulta de dar al pueblo pan y circo mediante el mundial del fútbol, con *lo beneficioso* que resulta de la introducción de divisas al país, relaciones dadas en los discursos de B6 y C4, respectivamente.

be creer lo que se le plantea. Sin remitir a lo verdadero/falso estas estrategias del razonamiento pueden presentar la determinación del objeto: como lo ya establecido, que no se cuestiona ni tiene por qué probarse; como una hipótesis que tampoco es propuesta para su refutación sino que el sujeto la asienta como un "hecho"; o bien como una opinión que, como tal, ha de ser defendida mediante el acopio de pruebas.

En este último caso la justificación es doble: se presenta para probar la existencia del objeto discursivo y para racionalizar y hacer aparecer como creíble lo expuesto, ejemplo:

[226] no / no va parar / este / creo que entre más más va'ser / va'ser más la inflación / este / debido a que México debe mucho dinero / y el... / este / la baja del petróleo es muy... / del crudo / del petróleo / es muy este / muy importante / ¿verdad? / (B17)

B17 expone la creencia de que "la inflación va a ser cada vez mayor" y la justifica con razones indicadas por el operador argumentativo *debido a que...*

La justificación argumentativa adopta múltiples tipos de razonamientos, de los cuales consideramos: la deducción, la inducción, la explicación y la analogía.

La deducción

Es un procedimiento propio de la demostración formal, pero se presenta también en argumentaciones informales. En el discurso analizado aparece en cuatro formas:

- 1) como silogismo, que corresponde a las formas cuasilógicas de razonamiento que describimos en el capítulo IV;
- 2) en forma de negación, que además del uso de los adverbios *no*, *ni*, *tampoco*, etc., se indica con el uso de adjetivos, *poco*, *escaso*, que contienen rasgos semánticos que la implican;
- 3) como razonamiento disyuntivo, que se sirve de operadores argumentativos como las partículas *pero* y *aunque* (o bien *aun cuando*, y otras) e introduce ya una afirmación, ya una negación²⁰;
- 4) como razonamiento condicional marcado con el operador *si...*, o *si no...* cuyo funcionamiento argumentativo (*si p, q :: si no p, no q*) explicamos al ocuparnos de la retórica integrada.

²⁰ Este tipo de operaciones corresponde en Ducrot y Anscombe (1983) a la refutación argumentativa, de la cual hemos señalado que en la entrevista aparece no como polémica entre los dos interlocutores, pero sí como debate entre las posiciones referidas por el entrevistado.

En la lógica natural no ha de esperarse que la estructura silogística se presente en forma pura. En ocasiones se mezcla con otras operaciones del discurso, como las de descripción y de narración, introducidas en la argumentación producida por C6 que citamos en el ejemplo [125] del capítulo III, la cual tiene la siguiente estructura lógica:

- Primer argumento, que funciona en el lugar de una premisa, se refiere a que: Jack Anderson publicó que Miguel de la Madrid tenía depositados en Suiza cien millones de dólares.
- segundo argumento, también en el lugar de otra premisa: mucha gente aquí en México lo creyó y sin embargo simplemente se encogió de hombros "¡val!, se robó, pues se robó"
- conclusión generalizante: (los mexicanos) ya lo ven como una cosa natural (al robo por parte de los presidentes).

Por otra parte, los principios de los que parten los procedimientos deductivos no corresponden a verdades necesarias con validez universal, más bien se sustentan en lo que el sujeto argumentador presenta como "hechos" y como hipótesis que traen consigo consecuencias de todo tipo. Por ejemplo, C9 presenta como "hecho incuestionable" que "la fuerza obrera en Chiapas es de indígenas que tienden, por naturaleza, a la ebriedad". En este caso, como en muchos otros, el esfuerzo racional requerido por las presunciones que el sujeto presenta como ya establecidas se vincula con *lo normal*, que en ocasiones se sitúa en la media o en la moda (lo que opone *lo normal* a *lo excepcional*). El razonamiento que subyace a la argumentación parte de un principio que, aun cuando no se supone con validez universal, sustenta la norma de la cual A9 deduce que "dado que son indígenas, personas que trabajan para irse el fin de semana a tomar, la fuerza obrera no es productiva en Chiapas".

El criterio para clasificar *lo normal* depende del grupo de referencia. Es, por tanto, de naturaleza social, y varía según la forma en que se aprecia: puede verse en relación con el comportamiento a que se refiere (y entonces la variación se da en la medida en que se modifica la media), o bien, en relación con la opinión común (y no en el comportamiento en esa dirección)

La inducción y la explicación

Este procedimiento racional, contrario a la deducción, parte de casos aislados para llegar a establecer un principio general. En el discurso informal se basa muchas veces

en la introducción de ejemplos que van probando la conclusión a la que se orienta al receptor (como adelantamos en el capítulo IV al tratar de los argumentos de lo particular a lo particular) en el nivel de lo implícito.

En cambio cuando se justifica lo argumentado con apoyo en una explicación, se indica esta operación lógico-racional, que puede coincidir con la aclaración (*eclairage*), en operadores como *porque...*, *o sea...* y *así que...* (Grize:1990, pp. 104-109), señalando porqué lo que dice el emisor debe ser creído por su interlocutor presente o ausente. Con ello se diferencian de la inducción que, más que aclarar lo dicho, se encarga de hacer inferir una afirmación general a partir de casos particulares.

Por otra parte, los razonamientos por inducción, explicación, o deducción, no tienen que presentarse aislados; muchas veces aparecen juntos o combinados con la analogía, de la cual nos ocupamos enseguida.

El razonamiento por analogía

Grize (1990, pp. 96-104) propone que la analogía, como procedimiento argumentativo, debe situarse al mismo nivel que la deducción y la inducción, pero raras veces se reconoce su importancia. Mediante este procedimiento racional el sujeto justifica sus argumentaciones con apoyo en una comparación entre un elemento desconocido y otro familiar, que sitúa en una doble relación que en la lógica se representa así:

$$A \text{ es a } B \quad \text{como} \quad C \text{ es a } D \quad = \quad A : B :: C : D$$

Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969, p. 571) proponen llamar *tema* al conjunto de los términos A y B, y *foro*, al de C y D, y aclaran que "para que haya analogía, el tema y el foro deben pertenecer a campos diferentes". Esta condición se cumple en varias analogías, donde subyace la relación *lo bueno es a lo bueno como lo malo es a lo malo*:

[227] No... / no estoy de acuerdo porque el día que gane el partido Acción Nacional / pobre / pobre raza trabajadora / pobre del obrero (...) había un cacique / que tenía una tienda / y los indios iban ahí / tempranito / descalcitos los pobres ahí con / un tercio de / un tercio de cebada / un tercio cebada equivale / a sesenta kilos / ¿saben para qué llevaban esa cebada / esos / indios? (...) ¿pa qué creen que llevaban la cebada esa? / ¿pa qué se imaginan? (...) Estaban pagando deuda de sus abuelos (...) nomás los tenían en un cuarto de... / tres por tres con tierra y... / un petate y la cobija y ahí dormían / dormían todos este / sus hijos / entonces el pobre indio (...) ¿quiénes eran los dueños de Bancomer? puro /

puro empresario / puro el clero señor... / el clero el dueño de Bancomer / infórmese y ver / cualquier persona que tiene una cuentecita / le hubieran dicho lo que / cobraban por cheque mal... / que no tenía / no sea constatada / y ¡bolas! / (B2)

A: el PAN es a B: clero y Bancomer, como C: los caciques es a D: tiendas de raya

[228] ponle que de la carne no nos importa ¿vedá? / porque la carne ni te beneficia / porque lo más nutritivo es la verdura / los frijoles / la sopa / las legumbres / ¿vedá? las / las cosas... / los habas / las garbanzas / las alubias / los frijoles / la carne no / la carne dicen que te perjudica / antes / es muy perjudicativa / para la persona / para'l / para el cuerpo humano / este / te trae mucha clase d'enfermedades / (B12)

A: verdura, frijoles... es a B: la nutrición como C: la carne es a D: el perjuicio del cuerpo

[229] el comerciante y el industrial / tiene que ser un poquito paciente / para... / pues convencer a la gente / de que la cosa salió buena la primera vez / porque es buena / y salió buena la segunda vez porque es buena / y va'seguir saliendo / bien siempre porque está bien hecha / y no tratar de meternos las cosas a fuerza e... / en base a publicidad (C10)

A: la buena calidad es a B: la paciencia como C: la mala calidad es a D: el éxito por publicidad

[230] pero mientras no me afecte a mí // o sea como... / vives / normal / (...) no te puedes / comparar en un momento dado con la gente pobre / no / y muchos d'ellos están ahí porque quieren / porque no quieren trabajar (C20)

A: espíritu de trabajo es a B: no sentir la crisis como C: falta de ganas de trabajar es a D: la pobreza

Los autores de *La nueva retórica* observan, sin embargo, que, "aunque la analogía tipo implica cuatro términos, con bastante frecuencia ocurre que su número se reduce a tres" (p. 574), y como estructura resultante proponen "B es a A lo que C es a B". En el discurso analizado se presenta esta variación en la siguiente analogía, donde la relación implícita es "A es a B como A es a C":

[231] a mí me faltó mucha escuela ¿vedá? / gracias a Dios que / (ahora ya no, pero) pos'tábanos pobres / en aquellos años / como le'igo / en aquellos años éramos muy pobres / y... / (el) papá de uno / pos no era lo suficiente (lo) que ganaba / pa pode'nos dar los estudios que / que ora podemos da'les (a nuestros hijos) (A5)

A: pobreza es a B: necesidad de trabajar como A: pobreza es a C: No-oportunidad de estudiar

La relevancia de las analogías es que se constituyen en recursos muy eficaces para exponer posiciones ideológicas, como se comprueba enseguida:

[232] fuimos compañeros / de la acción católica / con otros jóvenes / (...) si no pobrecitos / no... / es que en realidad no / no l'hacen solamente él / los cha- / como son puros chavitos / que no saben / en realidad no saben / no conocen no conocen su país (B2)

A: la inexperiencia es a B: el PAN, como C: la experiencia es a D: el PRI

[233] ¿cómo crees? / que yo una persona centrada / voy a votar / por una persona / le voy / le voy a dar mi voto para que administre un municipio / cuando yo sé

que no puedo administrar un negocio pequeño como es un negocio de abarrotes // (...) / no lo pudo administrar el niño (C5)

A: la inmadurez demostrada al no administrar tienda de abarrotes es a B: el fracaso que se espera si se le pone a administrar un municipio como C: inmadurez infantil es a D: sensatez que se espera de una persona centrada

[234] en mil novecientos cincuenta y ocho / este a las mujeres no se les aceptaba para nada / una mujer que se sentaba en (a administrar un negocio) / de / este (se pensaba de ella) la cosa más pésima / siempre decían "préstame / la mujer a los frijoles a la cocina / o a su casa o a tener hijos" (C12)

A: mujer de antes era a B: cocina e hijos como C: hombre de antes era a D: negocios

Por otra parte, en discursos con rasgos de informalidad como el que analizamos, el razonamiento por analogía no siempre se ajusta a las formas canónicas, sino que aparece en otras muchas donde se evidencia la función persuasiva utilizada por el sujeto argumentador para destacar lo que tienen en común el tema y el foro, ejemplo:

[235] también la pequeña industria tiene / un papel / tan / o más importante que la grande / de hecho yo creo que la principal fuente de / trabajo en el país no es la gran empresa / porque pos por desgracia hay pocas / es... la pequeña y mediana / empresa / es la empresa familiar (C10)

A: las grandes empresas es a B: las fuentes de trabajo como X: la pequeña industria es a Y: la empresa familiar

5.4.4. Operaciones de coherencia y cohesión

El concepto de coherencia/cohesión, según es utilizado por Grize, proviene del campo de la química y se refiere a que la esquematización, pese a tratar de diferentes objetos, es sólo una. Las operaciones de cohesión son aquellas que permiten a los objetos aparecer en varios lugares dentro de la argumentación, sin que se establezcan tautologías o contradicciones (Grize:1979, pp. 176 y 213-214), e incluyen los procedimientos de orden y la recurrencia de los objetos (Grize:1974a, pp. 162-163).

Los procedimientos de orden, si bien son mucho más evidentes en el discurso escrito donde se tiene el tiempo suficiente para su planeación, en el discurso oral también se presentan. Sin embargo en los discursos con algún grado de informalidad, como el de la entrevista, adoptan estrategias distintas que han de considerarse en forma más flexible. Así, en el discurso de A5 encontramos que al argumentar sobre el objeto "causas/razones de la crisis, el emisor emplea estos procedimientos en cuanto:

- tiene buen cuidado de especificar sus elementos constitutivos en un orden, *en primer lugar...los alimentos, en segundo lugar...el trabajo, en tercero porque no nos apoyan,*
- establece en lo implícito una relación entre estos objetos, que representara como elementos constitutivos de *la crisis*, con algunas razones posibles: el descontrol de precios y la desocupación masiva,
- expone una conclusión en la que coinciden los elementos constitutivos y las causas de *la crisis* en el nivel personal: *(el alza en) los alimentos / una / la segunda (la escasez de oportunidades) en el trabajo / ¿veá? / la tercera / pus / no se puede / (risa) / la mera verdad / no se puede / sobre... / salirse ya / uno...*

La recurrencia de los objetos, tal como se le entiende en la lógica natural tiene mucho en común con la concepción de coherencia planteada desde la lingüística textual, donde se sitúa en el nivel semántico, mientras la cohesión se ubica en el sintáctico. Es un procedimiento que permite al emisor hablar sobre el(los) mismo(s) objeto(s), con apoyo de los pronombres personales y otros deícticos y de nuevas designaciones del mismo objeto. Cuando se trata del objeto-tema *la crisis*, se hacen asociaciones o se ofrecen explicaciones y, al retomarlo, se le asignan nuevas denominaciones, *ésta, esta situación, esto que estamos viviendo* sin que varíe la referencia. El mismo objeto-tema recurre una y otra vez para asegurar la coherencia discursivo-argumentativa.

Con todo, en la concepción de Grize la coherencia es una categoría teórico-analítica más amplia, que trasciende la acepción conocida en la lingüística textual. Es una operación argumentativa encargada de conseguir la aceptabilidad de lo argumentado que a su vez comprende la verosimilitud, la coherencia y el acuerdo: la verosimilitud se asegura mediante la elaboración de argumentos capaces de evitar que el receptor rechace lo que se le propone. Lo verosímil es, según esta acepción, lo que remite a experiencias personales y a conocimientos compartidos por los interlocutores; la coherencia se establece en la relación de los hechos propuestos argumentativamente y también en el nivel de ciertas leyes o principios ideológicos que el emisor supone admitidos por el receptor, por ejemplo, que es bueno ser trabajador y malo ser flojo o andar *dioquis*, o que una causa de *la crisis* sea el ir de compras a Estados

Unidos; los acuerdos, en cambio, corresponden a lo admitido por un grupo social dado, por lo que reducen la necesidad de verosimilitud en lo expuesto. Si bien los acuerdos no garantizan que el receptor acepte lo que se le propone, el emisor puede lograr que admita la validez de algunos valores, una apreciación estética o ética y/o compartir ciertos intereses (Grize:1976a, p. 189-190 y 1979, pp. 213-214); por ejemplo, en el discurso del grupo A, la verosimilitud remite a que los entrevistados acepten que "el apoyo gubernamental" es una solución posible a *la crisis*, según esquematizan este macro-objeto de su discurso.

Las operaciones de coherencia se encargan de conseguir ya no la verosimilitud, sino la *aceptabilidad*, por parte del receptor, de lo expuesto por el emisor; pero la *aceptabilidad* tiene a la *receptabilidad* como condición previa. Antes de pretender que el receptor acepte lo que se le plantea, el emisor habrá de asegurarse de que lo reciba, esto es, atender a los aspectos de su codificación²¹.

Con este planteamiento, Grize (1979, pp. 209-214) critica el modelo "clásico" de comunicación donde se proponía la independencia del mensaje respecto al código en que se construye. Afirma que es más acertado el modelo de la resonancia, en el cual se concibe al receptor en su participación en un intercambio discursivo-argumentativo, donde su actuación consiste en reconstruir el microuniverso que se le propone en la esquematización, por lo que no es un sujeto pasivo.

La participación activa del auditorio es mucho más intensa en el discurso cotidiano, dado que al estar presente el receptor, la actividad esquematizante tiene que ser mucho más intensa. El emisor enfrenta en este caso la posibilidad de que su interlocutor refute casi inmediatamente lo que le plantea (Grize:1981, pp. 246-250). En estas condiciones de recepción, la esquematización del sujeto que argumenta en una situación cotidiana debe cumplir tres requisitos básicos: especificar los objetos de su discurso y sus determinaciones; planear, durante su participación discursivo-argumentativa, respuestas convincentes a las preguntas o dudas que su interlocutor pueda plantearle; e impedir un posible contradiscurso del interlocutor, o bien refutarlo.

Los tres requisitos se cumplen en las argumentaciones sobre *crisis* pese a que, como señalamos con anterioridad, la refutación por parte de los entrevistadores es

21 Uno de los requisitos que ha de cumplir es que su discurso contenga elementos de la variedad sociolectal apropiada, lo cual es subrayado por sociolingüistas como Labov y Bernstein. Este aspecto es importante en cuanto la representación que cada emisor hace de su interlocutor determina su elaboración de los argumentos, que manifiesta su atención al requisito de receptabilidad.

más bien débil y se reduce a la que introduce el entrevistado para criticar o rechazar en su discurso puntos de vista que no comparte, ejemplo:

[236] Pero si hubiera / y como le'igo / si hubiera un gobierno / que nos ayudara / que nos apoyara / pero pos si vamos y nos quejamos con ellos / l'o l'o va'decir "no / pus usted tiene la culpa" / "¿por qué?" / "porque usted le hace caso / al / al / al que tiene / usted le... / a usted le'ice / le cuesta ochocientos / usted los paga / porque usted quiere comer" / pero no es así / es que / pus / tiene uno ganas tam'ién / yo he oído a / a varias partes / he oído yo decir eso / que uno tiene la culpa / no la tiene uno la culpa / (...) y si hubiera un inspector / o que se quejara o / como va uno y se queja / y no hacen / pos a veces / le hacen caso / y a veces no vienen / la mera verdá aquí / si hubiera un poquito así / que vinieran ellos / "¿usted por qué'stá dando a ese precio? / usted se va... / se le v'hacer esto y esto'tro / una multa pa que se / usted váyase conforme a como'stá... / la ley" / ¿veá? / yo tengo aquí / un negocio / vendo petróleo / a mí me viene el / el / el petróleo / caro / yo tengo que da'lo caro / pero yo me baso / a los demás expendios / no porque aquél esté... / aquél otro / stá... / por decir así / a cien / yo tam'ién lo vo'a dar / no... / yo lo doy / conforme a como me viene / ¿vedá? / porque habemos / pobre hay / gente pobre / que sí ne'cita / el gas / para su estufa / no porque ya lo ne'cita / le vo'a ecir "no / ps a usted le cuesta cien / o le cuesta noventa" / no... / yo me voy / lo reacionablemente nomás doy / (A5)

En [236], el emisor manifiesta su actividad esquematizante mediante la cual reproduce en el discurso lo que podría ser dicho por otros y su posible refutación en el caso hipotético. Las voces de sus posibles opositores serían las que anotamos entre comillas, y la del emisor en su dimensión de sujeto narrador o de sujeto citado, la que está marcada con letra itálica:

- *l'o l'o va'decir* "no / pus usted tiene la culpa" /
- *"¿por qué?"* /
- "porque usted le hace caso / al / al / al que tiene / usted le... / a usted le'ice / le cuesta ochocientos / usted los paga / porque usted quiere comer" (...)
- *que vinieran ellos* / "¿usted por qué'stá dando a ese precio? / usted se va... / se le v'hacer esto y esto'tro / una multa pa que se / usted váyase conforme a como'stá... / la ley" (...)
- *no porque ya lo ne'cita / le vo'a ecir no / ps a usted le cuesta cien / o le cuesta noventa / no...*

Esta representación con estrategias teatrales (Vignaux) sirve a A5 para cumplir sus fines persuasivos: hacer que el entrevistador reciba y acepte como válida su afirmación de que el problema de *la crisis* consiste en "la falta de precios fijos".

Una esquematización así de dinámica se ajusta a la vez a restricciones internas y externas: las primeras tienen que ver con la necesidad de que el microuniverso

construido en el discurso sea coherente (Grize le llama cohesión a esta restricción interna del discurso); mientras que las externas son el resultado de la presencia de B, y exigen que cada determinación de un objeto pueda ser aceptada (de lo contrario, B puede interrumpir el discurso y proponer una determinación distinta) y, además, que lo enunciado pueda parecerle a B coherente con lo anteriormente dicho. De este modo, el receptor, en el momento en que participa como tal, hace su propio discurso al realizar la decodificación.

Además, al ser dadas en lógica natural, las de coherencia lo mismo que otras operaciones no se realizan en forma aislada o pura. Una sola argumentación de B3 se justifica y asegura la aceptabilidad mediante razonamientos cuasilógicos mezclados con procedimientos discursivos como la narración y la descripción, y en los que se entretrejen informaciones añadidas en aposición, aclaraciones o explicaciones:

[237] yo supe una anécdota de un senador de Estados Unidos... (E: ¿Sí?) Sí... / por barbiar / eh ¿verdá? / es la... / es la / es la neta / "mire señor senador... " / de Estados Unidos / ¿verdá? / no sé de qué estado era // llevaban un... / una limosina de la / y General Motors / de la General Motors / "mire" / dice / "se la vamos a regalar / mire / trai dos teléfonos / televisión / este..." / quién s'e qué otras cosas traía y... / baño / y no sé qué tanto / todo traí'ahí / y... / y... / y... / y dijo "no... / no no no / yo no / no puedo aceptar eso / véndanmela" / y pos una limosina que / que yo creo costaba / el millón de dólares / ¿verdá? (E: Sí) Y... / y... / y estaba equipada con todo... (E: Con todo) Motor de ocho cilindros / dos teléfonos / televisor / télex / y todo / (risas) bueno / y... / y... / dijo "no no no... / yo no lo puedo aceptar / véndanmela" / y luego le dijo el / el / el que los / el agente / "bueno pos mire señor senador / se la vamos a dar en mil dólares" (E: ¡Oh! ¡ah!) Dijo "bueno / tráigame diez / e..." (risas) aprovechó ¿verdada? / "tráigame diez" / ¿verdá? (risas) ¿verdada? / hasta él / ¿verdada? (B3)

La coherencia se ajusta al siguiente orden de exposición:

- 1) Introducción del objeto de narración que apoya su argumentación: *yo supe una anécdota de un senador de Estados Unidos (...)*
- 2) Juicio sobre el comportamiento que va a describir: *por barbiar / eh ¿verdá? / es la... / es la / es la neta /*
- 3) Cita en discurso directo: *"mire señor senador..."*
- 4) Aclaración en aposición: *de Estados Unidos / ¿verdá? / no sé de qué estado era // llevaban un... / una limosina de la / y General Motors / de la General Motors /*
- 5) Continuación de la cita en discurso directo: *"mire / dice / se la vamos a regalar"*
- 6) Introducción de una descripción dentro del discurso referido: *"mire / trai dos teléfonos / televisión / este... / quién s'e qué otras cosas traía y..."*
- 7) Fin de la narración, con nueva inclusión del discurso directo: *y... / y... / y dijo "no... / no no no / yo no / no puedo aceptar eso / véndanmela"*

- 8) Información añadida en la que se sobrentiende la conclusión de toda la argumentación, "en Estados Unidos los funcionarios también son corruptos": y luego le dijo el / el / el que los / el agente / "bueno pos mire señor senador / se la vamos a dar en mil dólares" (E: ¡Oh! ¡ah!) Dijo "bueno / tráigame diez / e..." (risas)

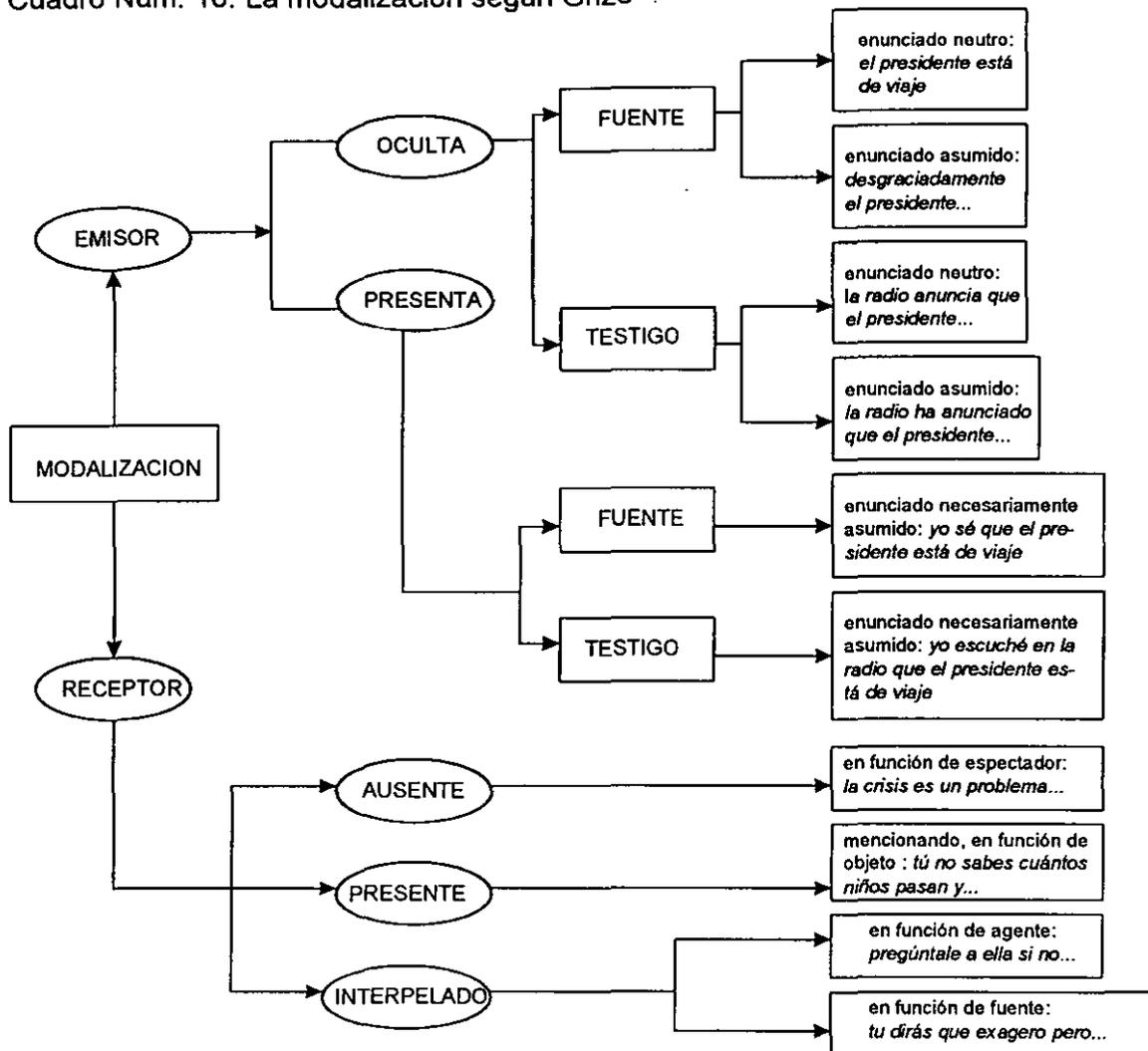
5.4.5. Operaciones de modalización

A través de estas operaciones una predicación se transforma en un enunciado, puesto que al realizarlas el sujeto se hace cargo o no de lo dicho y toma o no distancia entre él y su discurso. Se entiende por *modalidad* todo lo que modifica la predicación simple, dada en toda proposición que contenga un objeto y un predicado. Un ejemplo de Grize (1976b) es *el tabaco es nocivo*, donde se determina el objeto "tabaco" sin remitir a la fuente de la información (*modalidades de re*); pero señala que hay, además, una segunda forma de determinación que se presenta en enunciados como *el tabaco podrá ser nocivo* y *ciertos cancerólogos estiman que el tabaco es nocivo*, donde las determinaciones son adjudicadas a cierta fuente de información: en el primer caso, el sujeto se inscribe en su enunciado asumiendo lo dicho y manifiesta en el discurso una proyección valorativa al enfocar algunos objetos confiriéndoles valores positivos o negativos; y, en el segundo, marca una distancia y responsabiliza de lo dicho a un intermediario (pp. 200, 204, 224 y 232)²².

Con el fin de ampliar el concepto de modalización (capítulo III), centramos el interés en la propuesta de Grize (1976b, pp. 232-236) que se representa en el cuadro Núm. 10. En éste ilustramos cómo Grize identifica la modalización con las operaciones de apropiación (*prise en charge*) y propone que para su análisis se considere, por una parte, el grado en que el sujeto se adhiere a lo dicho al representarse como presente en sus enunciados, o bien marca su distancia al representarse como ausente o fuente oculta; y por otra, el grado en que representa o aleja a su receptor de lo enunciado; éste aparece como presente en el discurso cuando el emisor lo representa como espectador de lo que le dice; ausente, cuando lo menciona; e interpelado, cuando lo constituye en agente o fuente de lo que argumenta.

²² Por otra parte, Grize (1974a) destaca que, según la naturaleza de sus partes, los objetos se determinan a través de los predicados que Galay llama "texto-lógicos", designación que él adopta a fin de diferenciarlos de los de la lógica formal (p. 157).

Cuadro Núm. 10. La modalización según Grize



Esta aportación de Grize (1978, pp. 204-206) por primera vez se propone un modelo que ilustra cómo puede introducirse al receptor en el estudio de la modalización, lo que supera la concepción restringida; pero aun reconociendo su importancia, en nuestro estudio no lo tomamos en cuenta para apegamos al objetivo de centrar el análisis en la función adjetiva y la variación sociolingüística. Si consideramos, en cambio, la forma en que el sujeto se representa a sí mismo y a la que Grize llama *imagen del tema*.

En relación con esta *imagen*, Grize sitúa los diversos estatutos de los enunciados de acuerdo con el grado en que el sujeto se adscribe a esa predicación, esto es, de acuerdo con la forma en que modaliza su discurso, que puede ser:

- Presentación de hechos o constataciones que no requieren nombrar la fuente de información. Constituyen el tipo más simple de las determinaciones y en su emisión

puede ocultarse el sujeto omitiendo la referencia a la fuente, *los mexicanos han sido mermados en su capacidad económica*.

- Expresión de juicios, determinaciones donde sí se da una referencia a la participación del sujeto como fuente de la información aunque sea sólo una indicación indirecta: *los damnificados de seguro siguen en tiendas de campaña*.
- Exposición de tesis, determinaciones que derivan de la introducción de los juicios, en tanto el emisor responde a la necesidad de explicarlos o justificarlos. Las tesis, por tanto, se presentan en enunciados explicativos (de un hecho externo al sujeto) o justificativos (con la apreciación valorativa o la acción del sujeto enunciador).
- Presentación de consecuencias, resultados de un estado de cosas o de un hecho, también exterior al sujeto, *están todos tan desorganizados que...*
- Enfoques (*éclairages*) positivos o negativos del "hecho" o del objeto del discurso, *el presidente será muy recto y muy veraz, pero....*
- Hipótesis, que se exponen para su defensa durante la búsqueda de la verdad.
- Preguntas retóricas que presuponen un acuerdo implícito sobre el objeto en torno al cual se plantean y se responden²³.
- Órdenes o mandatos, que pueden aparecer disimuladas en diferentes formas (insinuaciones, sugerencias, consejos, etc. Ejemplos: *fíjense ustedes en las personas que entrevistan..., definitivamente hay que apoyar a nuestros gobiernos, hay que ver, considerar y pensar bien con la cabeza que el gobierno es el que se está llevando todo...*

5.4.6. Estrategias argumentativas compartidas por diversas operaciones

En este apartado describimos las estrategias discursivo-argumentativas que funcionan como recursos tanto para la credibilidad y aceptabilidad y la modalización. Entre ellas destacan en el discurso sobre *crisis*, el uso de argumentos de autoridad, las preguntas retóricas, las formas de negar y el razonamiento por eliminación.

Argumentos por autoridad

Mediante esta estrategia el emisor cita lo dicho por alguien más a quien se representa con un mayor conocimiento del asunto o con más poder, por lo cual imagina que su

²³ Perelman y Olbrecht-Tyteca (1989, pp. 254-255) observan que este tipo de preguntas constituyen una forma bastante hipócrita de expresar una creencia y lo ejemplifican con la pregunta: "¿Qué es lo que ha inducido a los alemanes a iniciar tantas guerras?", donde más que cuestionarse si en verdad es característica del pueblo alemán iniciar guerras, sólo se busca respuesta a la posible causa de lo que se admite como "hecho".

discurso tendrá, a su vez, mayor credibilidad y aceptación (Borel:1979, pp. 41-42). Para Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969), constituye un recurso importante como parte del acopio de pruebas en favor de una opinión o tesis (p. 470), siempre que la autoridad citada tenga prestigio, y en todos los casos, enriquece la argumentación. Se recurre a esta estrategia cuando "lo que se expresa corre el riesgo de ser discutido" y cuando la autoridad a la que se apela tiene el reconocimiento de la mayoría, subyace con frecuencia el argumento de "lo normal" (p. 473). En tanto que para Ducrot (1981), las argumentaciones de autoridad pueden ser de dos tipos:

- 1) Una argumentación que simplemente apela a la autoridad polifónica (p. 13), esto es, a la diferencia entre la voz del emisor y la del sujeto citado, ejemplo:

[238] si yo tuviera / si yo debiera / una *cantidad* fuerte de / millones de *pesos* / pos las empresas / no estarían pensando oye pos / déjame ayudarlo porque / o déjame comprarle porqu'él debe ¿verdá? / oye / pos si debe / pos que deba / y que se rasque con sus *uñas* / porque desgraciadamente / pero eso es una / una / un... / pensamiento de Héctor Flores / en lo muy muy personal / el mexicano / todos los *mexicanos* / m... / no excluyo a ninguno / somos muy tontos (E: ¿Por qué?) Y te vo'a decir el porqué / es una aclaración de Héctor Flores nada más / no los estoy insultando (C3)

En esta argumentación C3 insiste en aclarar que lo afirmado es responsabilidad de alguien más y no suya, pero no aclara el grado de autoridad que tiene "Héctor Flores", sujeto citado, de modo que su interés persuasivo no se centra en la justificación ni en conseguir la receptabilidad de lo que afirma; en cambio sí es importante para determinar el grado en que asume o no su discurso.

- 2) Una argumentación más bien lógica, mediante la cual el emisor intenta justificar lo dicho apelando a una autoridad cuyas aseveraciones hayan alcanzado mayor credibilidad, por lo que el argumento así expuesto adquiere el status de una demostración de "la verdad" (p. 17):

[239] Yo me fijo que batallan mucho / y se quejan más que uno que tiene tanta familia / quién sabe no / no se sabrán organizar... / es que dice mi 'sposo que a... / depende que se sepan organizar / dice que hay un señor que trabaja'ond'él trabaja / que'n veces no saca dinero nada / dice y yo salgo con mis... / centavos / a la quincena / pues libres ¿verdá? digo / pus sí pide / en veces no completa / pero comoquiera / no's igual que unos no salen con nada de dinero / es que las señoras quieren comer / cosas muy caras ¿verdá? / puro platillo frío y lonches y todo eso pues ya / si nosotros también nos / siempre comemos / no deseamos nada pero / pus un día una cosa y otro día otra ¿verdá? / por ejemplo cuando compramos aquí carne / pos compramos mil pesos / o mil quinientos / (A15)

En este caso, A15 introduce un argumento expuesto por su marido, y se sirve de esta estrategia para hacer creíble lo que intenta *demostrar*.

Además, el argumento de autoridad sirve como uno de los criterios analíticos para distinguir entre argumentaciones asumidas y no asumidas, aunque sólo sea en uno de los compromisos, como representamos en la tabla Núm. 29 del capítulo III. Una argumentación proveniente de fuentes externas puede ser asumida si el emisor la entreteje en el discurso haciéndola parecer propia, y no asumida si la retoma para refutar una toma de posición contraria; ambos casos aparecen en el discurso de B17:

[240] es lo que pienso yo / este... / lo he pensado durante mucho tiempo / y creo que hasta / ahora / unas dos tres notas sociales ha... / hace unos tres días / salió de que... / de que ¿por qué no pasaba México a ser parte d'Estados Unidos mejor? / y quizás nos iría mejor (...) dicen que México está orita en una situación que... / que es difícil / pero a pesar de todo yo creo que va'haber muchas personas que van a salir de vacaciones / 'tonces / no hay tal crisis / (B17)

Empleo de preguntas retóricas

Una estrategia de argumentación que frecuentemente aparece como acopio de pruebas (operaciones de justificación) y también como recurso para hacer que el interlocutor reciba y acepte el mensaje (operaciones de coherencia) es el uso de preguntas retóricas que el emisor responde o deja sin respuesta explícita, aunque se sobrentiende en la pregunta:

[241] yo siento que por los gobernantes / la crisis económica está como'stá // ¿por qué? / porque ellos se han... / llevado mucho dinero / eso es / mi percepción / aparte / siento que... / que nosotros mismos / también somos culpables d'eso / o sea aquí... / todo mundo tenemos / culpa / porque todo mundo / todo mundo... / somos parte de la corrupción / ¿por qué? / porque... // pues / estás viendo cómo está / la situación actual // y / con todo y eso / pues nos vamos a gastar todo nuestro dinero a / a otro lugar / y lo digo porque yo también lo hago ¿verdad? / este... / que te vas a Estados Unidos... / y / gastas todo tu dinero allá / siendo que tú pudieras / este... / gastar ese dinero aquí / aquí darlo / aquí a México / que sea una inversión para México / y no está siendo eso // (C13)

Como puede comprobarse en [241], el uso de las preguntas retóricas adopta estructuras cuasilógicas, en cuanto se acercan a los procedimientos formal-deductivos. La argumentación de C13 contiene dos premisas: "los gobernantes se han llevado mucho dinero" y "nosotros también somos corruptos, pues compramos en E:U.", y una

consecuencia: "se crea círculo vicioso, ellos son corruptos porque nosotros también y viceversa". Encontramos este tipo de estrategias argumentativas en el discurso de los tres grupos sociales, y los resultados muestran su importancia en el discurso oral así como diferencias sociológicas importantes (véase capítulo VI). En este punto seleccionamos una argumentación de un sujeto de cada grupo social para ilustrar el funcionamiento de la adjetivación dentro de las preguntas retóricas:

- [242] pues no stá uno conforme nunca pero pos / ¿qué gana con no estar **conforme?** / **conforme** nomás el / lo / los que pueden / uno no remedia nada con no estar / de acuerdo / no hay más que / limitarse para poder alcanzar a / nuestras necesidades (A16)
- [243] está como ahora de / cuando hubo lo / terremoto de México / pues / ¿a poco no? / como... / muchos / muchos países / cooperaron bastante ¿vedá? / (...) ¿y a poco con **todo** eso que mandaron / de **tantas** partes / a poco no podían reponer todo lo que se cayó / todo lo que... / el daño que se hizo? ¿vedá? / ahora / mucha gente to'avía stá viviendo... / o sea en... / en / tiendas de campaña / están viviendo así a la intemperie ¿vedá? (...) muchos cheques / que se... / que se los daban así al... / al presidente ¿vedá? / a Miguel de la Madrid / le daban los / cheques ahí / los recibía él / todos esos cheques / ¿irían a parar / a... / los... / **damnificados?** ¿vedá? / a los que los ocupaba / pos no no / no podemos decir que sí ¿vedá? / porque no nos consta / (B11)
- [244] se me viene a la mente / de que / ¿por qué... / cuando yo era niño / o cuando yo era **joven** / pos no había **tantos** robos? / no los había / y te los aseguro / (...) / ¿por qué? / porque hay mucha desocupación / (C3)

La adjetivación resulta más enfática y su valor persuasivo se acentúa cuando forma parte de una pregunta retórica. En [242] y [244] el emisor explicita la respuesta: A16 reitera el adjetivo *conforme* para negar su posibilidad de aplicarlo a sí misma; mientras lo reiterado por C3 es la pregunta, *¿por qué?*, que antecede la respuesta, *porque...* En cambio en [243] la respuesta a *¿a poco no...?* se sobrentiende como negativa cuando B11 se remite al presente, *ahora todavía mucha gente está viviendo en...*

Formas de la negación y razonamiento por eliminación

En los usos canónicos de la negación se registran sus indicadores discursivos, los adverbios de negación *no, ni, tampoco*, y los cuantitativos *ninguno, nada...* No se prevén estrategias argumentativas que adoptan forma negativa al tiempo que manifiestan procedimientos racionales y recursos retóricos de la persuasión. Entre ellas, y siempre en forma negativa: las preguntas retóricas, los razonamientos por inducción, la explicación y una combinación de inducción y condicional: *porque si te*

paras / no vas a comer (B12). Todas estas formas de negación constituyen estrategias argumentativas que apoyan la justificación y la coherencia.

La doble negación, también frecuente en este discurso, se opone al principio de la lógica formal que la define como afirmación. Decir *no hay ningún problema* implicaría, según este principio, que "hay algún problema"; pero el funcionamiento lógico es distinto en el discurso en lengua natural, sobre todo en usos orales, donde se emplea la doble negación en el sentido de una negación más enfática.

Por otra parte, el *razonamiento por eliminación* expone argumentos posibles, de los que el emisor elimina los que presenta como inaceptables hasta quedarse con el que quiere exponer como de mayor validez; ejemplo; una argumentación en la que C5 responde a la sugerencia de la entrevistadora sobre la posibilidad de que México salga adelante de *la crisis*, y elimina los argumentos que, según su punto de vista, son inadmisibles hasta quedarse con la opción propuesta por él: "traer el dinero que está fuera", solución que expone empleando modalidades deónticas:

[245] lo que los mexicanos debemos de hacer es tener confianza // traer el dinero / qu'está fuera / que ha salido por vía política o por vía / iniciativa privada // darle / darle / crédito suficiente a nuestro gobierno / para qu'él realmente / pueda trabajar a gusto / en orden / pueda pagar / su deuda / para que no / ya no exista la crisis (C5)

5.5. Análisis exhaustivos de algunos aspectos del corpus

El objetivo específico en este punto es realizar análisis exhaustivos de las operaciones de la esquematización argumentativa: aplicado a las que se manifiestan en dos respuestas a la misma pregunta del entrevistador, y a la esquematización de dos de los elementos constitutivos de crisis: "el gobierno" y "la industria".

5.5.1. Las operaciones lógicas en dos respuestas a la misma pregunta

A los entrevistados de A2 y B2 les tocó por casualidad ser entrevistados por el mismo estudiante, y en su conversación éste les plantea idéntico cuestionamiento: "¿qué haría usted si tuviera un cargo/puesto público?".

En la siguiente tabla concentramos los resultados de sus receptivas respuestas.

Tabla Núm. 45. Operaciones lógicas en dos respuestas a igual pregunta

Discurso A2	Operaciones y estrategias	Discurso B2	Operaciones y estrategias
(E: <i>Si tuviera un alto cargo público, ¿qué le gustaría hacer?)</i>	α , anclaje al preconstruido: a + alto cargo público, + posibilidad de acción	(E: <i>¿Qué le gustaría hacer si tuviera un cargo público alto?)</i>	α , anclaje al preconstruido: + alto cargo público, + posibilidad de acción
<i>Creo yo que a la mejor se hacían muchas cosas</i>	modalización: emisor fuente, exposición de una hipótesis	<i>si entras con muchas ganas a ser derecho, te corren, ya sea en el gobierno o en la empresa</i>	modalización de un "hecho", Op. ρ , alcance, <i>en gobierno y empresa</i> , justificación por analogía: <i>entrar y ser derecho es a ser corrido</i> , lo que <i>actuar chueco es a seguir</i>
<i>porque el otro gobierno que tuvimos nos hizo una cosa más o menos</i>	justificación, inducción de un caso-prueba, con Op. ω , nuevo objeto "el otro gobierno" y predicado del hacer	<i>¿no vas qué le pasó a Tapia, el gobernador de Coahuila? De la nada levantó a Coahuila</i>	justificación, inducción de prueba, modalización de juicio y acuerdo subyacente en pregunta retórica, Op. ω y ρ , nuevo objeto, "Tapia", en tiempo pasado y espacio, Coahuila
<i>Martínez Domínguez, que aunque no lo podrán ver pero sí nos hizo unos poquitos beneficios</i>	Operaciones de: coherencia y θ , recurre objeto con otro nombre (Martínez Domínguez); ω y α , nuevos tema-objetos; preconstruido "la antipatía es independiente de los beneficios"; justificación y ρ , disyunción negativa y cuantificación, <i>poquitos</i>	<i>¿cómo lo recibió? Con muchas deudas del estado, y nunca les pidió a la federación; ¿y cómo le pagaron? ¡Ahí está, hombre!</i>	Op. de coherencia con γ , ingrediente "deuda del estado", modalización con preguntas retóricas hacia conclusión implícita: "lo corrieron por actuar derecho", anclaje a preconstruidos, estado vs. federación" y "pedir a federación es chueco"
<i>porque, piense, principalmente el agua no no(s) la cobró en cuatro años, casi el tiempo que (es)tuvo</i>	Op. de: modalización con receptor interpelado, justificación y coherencia, prueba explicativa con recurrencia del objeto y predicado negativo del hacer; ω , γ , y ρ , ingrediente de "beneficios", "no cobros", delimitado en el tiempo	<i>es que en realidad veo que el panismo ya está muy dentro del gobierno (y) los curas igual</i>	Operaciones de justificación y ω , explicación mediante introducción de nuevos objetos, y modalización por la que expone una consecuencia (panismo y clero en gobierno)
<i>éste nos'umentó lo que no pagó Martínez Domínguez; dijo "lo que no pagó el otro aquí les va a ustedes", y pagamos</i>	Op. ω , objeto referido por "éste", nuevo gobernador, coherencia, recurrencia de temas "aumento" y "Mtz Dgz", ρ , cantidad, modalización, imagen de sí mismo, testigo de lo dicho en argumento de autoridad y constatación	<i>como dice un diputado'o, nomás deja les caer la ley a los curitas pos ésos tán fueras, eso lo dijo Caballero</i>	Modalización, se representa a sí mismo como testigo de lo dicho por otro, argumento de autoridad. Operaciones ω : introduce objeto, "la alternativa para quitar poder al clero"
<i>nos'umentó l'agua; no me acuerdo cuánto era (con) Mtz Dgz, (con) éste se dobló</i>	Op. de: coherencia, recurrencia de temas "aumento por éste" versus "Mtz Dgz", y modalización, sí mismo como fuente; ρ , dimensiona cantidad	<i>si los curas se opusieran como (en) la Independencia, Reforma y Revolución</i>	Operaciones ω y ρ , nuevo tema, "posible oposición del clero", y su ubicación en el tiempo (Independencia, Reforma y Revolución)
<i>ora (con) Jorge Treviño se dobló, le dije a ella "pus stá mal"</i>	Op.: ρ , ubicación temporal <i>ora</i> , θ , designación, <i>Jorge Treviño</i> , coherencia, repetición de tema; ω , nuevo objeto, "ella"; modalización, sí mismo como fuente, predicación del <i>estar</i>	<i>ora pos ¿qué andan buscando, hombre?</i>	Modalización, imagen del tema, acuerdo implícito en pregunta retórica
<i>porque yo le hablé, le dije "oiga, mi presidente, (de) éstos que van a entrar, Farías ya fue gobernador o sabe qué fue y ¿qué hizo? No hizo nada"</i>	Op.: ω , nuevo objeto, "lo dicho al alcalde", a partir de enunciado en discurso referido; justificación explicativa a partir de <i>porque</i> ; modalización, emisor-fuente y receptor interpelado; ω y ρ , nuevo objeto ubicado en el tiempo, y justificación con analogía: el que entra, Treviño, es a lo que hará, como el que ya estuvo, Farías, es a lo nulo	<i>ni que le muevan porque yo aunque no pertenezco a ningún partido, si llegaran a ganar, n'hombre yo mero voy y los asalto</i>	Modalización que expone un mandato en forma de advertencia
<i>éste que estuvo lo criticaron porque hacía por el pueblo, todavía lo están criticando, nomás que se hace de oído sordo, (al) ir (a pedirle ayuda, diría) "yo ya salí, ustedes saben"; por eso (digo) éstos sí hicieron por nosotros, pero no igual</i>	Coherencia y θ , recurre tema como "éste que estuvo"; justificación por analogía, la no crítica a Farías es a lo nulo que hizo, como la crítica a Martínez Domínguez es a lo que hizo; estrategia modalizadora con disyuntiva y Op. ρ , enriquecimiento mediante calificativo metafórico; justificación explicativa y enfoque comparativo, coherencia y θ , recurren los temas "beneficios", "Farías", "Jorge Treviño" y "éstos", vs. "Martínez Domínguez"	<i>no necesitas pertenecer a ningún partido pa'defender la libertad; "la libertad" y "libertad". ¿pos cuál libertá andan ahí peliando?, pos ¿cuándo...?</i>	Justificación explicativa y anclaje a preconstruido ideológico sobre "la falsa lucha del panismo-clero en nombre de la libertad"; modalización y θ , sí mismo como testigo de lo dicho por objeto recurrente, "los panistas" y juicio negativo con acuerdos presupuestos en pregunta retórica incompleta ("¿cuándo han peleado por la libertad?"), respuesta implícita que deriva del contexto ("nunca, sólo atienden su negocio")

El análisis comparativo nos permite plantear las siguientes consideraciones:

- 1) En ambos fragmentos, la introducción del tema es realizada por el entrevistador, quien al mismo tiempo ancla su propuesta a un preconstruido cultural sobre la posibilidad de actuar cuando se tiene un cargo público "alto".
- 2) Se manifiestan todas las operaciones de los objetos incluidas en el modelo operativo, y de las internas son más frecuentes las ρ , encargadas de la delimitación en espacio y tiempo, que las γ , cuya función es señalar los ingredientes que los constituyen. De las externas destaca la ω , que introduce nuevos objetos discursivos a partir de enunciados; sólo en una ocasión A2 introduce el nuevo objeto, "lo dicho al alcalde", después de una estructura predicativa con la cópula *estar*, pero a partir de una asociación con el enunciado anterior, "lo dicho a mi esposa", y no de su construcción sintáctica. Por tanto, no se cataloga como ι . En este tipo de operaciones, A2 utiliza referencias ambiguas con pronombres: el demostrativo "éste" y los personales *le* y *ella* (*le dije a ella, le hablé y le dije*); sólo mediante relaciones catafóricas el cotexto ofrece datos para identificar su referencia: "éste, el nuevo gobernador, Jorge Treviño", "le dije a ella, mi esposa", "hablé con el alcalde y le dije, 'oiga, mi presidente'..." Por otra parte, la introducción de objetos siempre implica su anclaje a preconstruidos.
- 3) Las operaciones de justificación se presentan con preferencia en la explicación, la inducción y las analogías, más que en argumentos cuasilógicos; y las de coherencia, que se manifiestan en la reaparición en el discurso de los objetos-tema ya expuestos, se relacionan muy estrechamente con las operaciones θ cuando se adjudican nuevas designaciones, aunque muchas veces la recurrencia se efectúa sin cambio de nombre. Aparecen con mayor frecuencia en el discurso de A2, quien reitera una y otra vez los objetos-tema. "Martínez Domínguez" reaparece en su discurso como "el otro gobierno", "éste que estuvo", "él", en *cobró* y *(es) tuvo*, y "yo" en discurso directo *yo ya salí*; además, la comparación de "los gobiernos anteriores" y "el actual" es muy recurrente. En general, mediante estos recursos de las operaciones de coherencia, A2 asegura la receptabilidad del sentido al que orienta lo dicho: "se puede hacer mucho desde un cargo público alto, pero no todos lo hacen"²⁴.
- 4) Las operaciones de modalización son utilizadas por uno y otro emisor para:
 - representarse a sí mismo como fuente de lo dicho en el discurso de la entrevista, como testigo de lo que otro ha expresado, o como fuente de lo dicho en algún

²⁴ Esta estrategia retórica corresponde a la descrita en el capítulo IV como "el modelo y el antimodelo".

intercambio comunicativo previo. A2 utiliza este tipo de modalizaciones que introduce mediante *creo yo...*, *le dije...*, *yo le hablé y le dije...*, y al hacerlo se representa como “el modelo de quienes saben valorar la actuación política de los gobernantes”, y al receptor, como interpelado (intervención 9);

- representar una imagen del tema en que éste corresponde a un “hecho” o constatación, una consecuencia, un juicio, una hipótesis, un mandato, o bien, al acuerdo subyacente en una pregunta retórica;
- expresar un mandato en forma de advertencia: *que ni le muevan porque...* (B2).

6) Las estrategias argumentativas que indican varios tipos de operación en estos fragmentos comprenden: el empleo de argumentos de autoridad, las formas de negar y las disyunciones, además del enfoque (*eclairage*)²⁵.

En general este análisis comprueba la validez de las propuestas sobre lógica natural.

5.5.2. La esquematización argumentativa de dos ingredientes de *crisis*

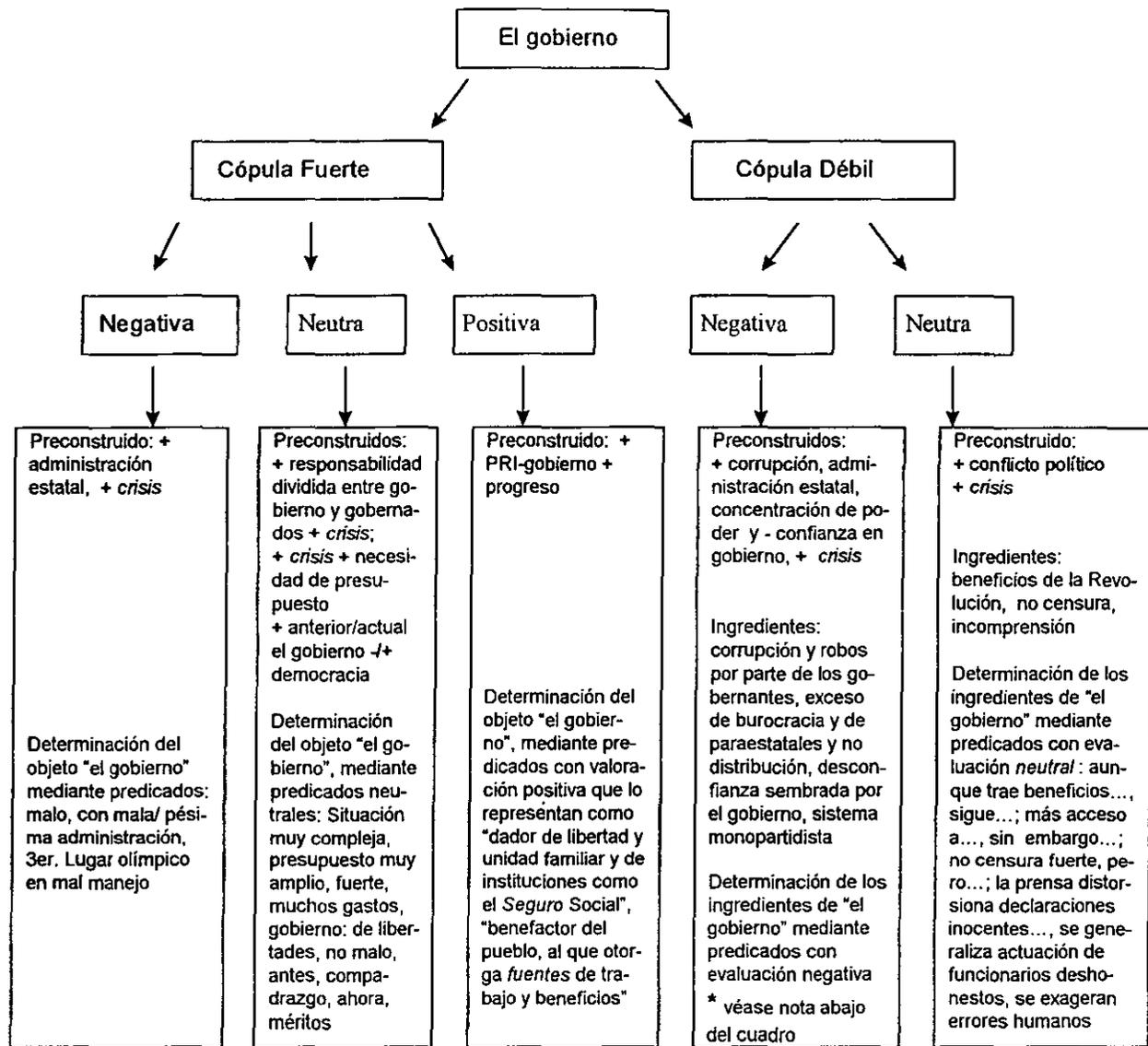
En este inciso reconstruimos las esquematizaciones de los objetos “el gobierno y los gobernantes” y “el papel de la industria”, producidas por sujetos de los distintos grupos sociales. Como elementos constitutivos en la representación global, no son los más frecuentes, pero cobran relevancia al ser esquematizados como *antagonistas* y a la vez como complementarios en la *teatralización discursiva* (Vignaux) de *la crisis*. Son introducidos en el discurso mediante operaciones α que los anclan en preconstruídos y determinados mediante operaciones δ que comprenden predicados en *cópula fuerte*, cuando los argumentos se refieren a los objetos “el gobierno” y “la industria respectivamente, y en *cópula débil*, cuando remiten ya no a estos objetos sino a sus *ingredientes* que, como es propio de la lógica natural, son de naturaleza heterogénea.

El gobierno

En el siguiente cuadro representamos los resultados del análisis de la esquematización producida por 30 sujetos, con la valoración negativa, neutra o positiva, dada en *cópula fuerte*, en referencia al objeto “el gobierno”, o débil, lo predicado de sus ingredientes.

28 Para Grize este último procedimiento lógico retórico alcanza el nivel de las operaciones lógicas, pero en nuestro análisis lo concebimos como estrategia argumentativa que se encarga de centrar el interés del receptor en los aspectos positivos o negativos, sea del objeto o de los predicados del hacer.

Cuadro Núm. 11. Esquematación de *el gobierno*, objeto constitutivo de *crisis*



Modalización discursivo-argumentativa

* Predicados negativos aplicados a los distintos ingredientes de "el gobierno": 1) Ingrediente "robos y corrupción de los gobernantes": varios presidentes y líderes PEMEX multimillonarios, apoyo a lo ilícito, clases bajas, oprimidas, sostiene sus bases a cambio de "privilegios". 2) Ingrediente: "exceso de burocracia y para estatales y no distribución": el transporte estatizado, la banca nacionalizada, hasta la industria siderúrgica es estratégica aquí, PEMEX, uno de los negocios más grandes del mundo, personas improductivas en proporciones tan considerables, alarmantes, exceso de gasto en salarios; no distribución equilibrada -proporcionada socialmente y según aportación de cada estado-, del presupuesto, el dinero alza'o, como dueño de toda la casa. 3) Ingrediente "desconfianza...": con banca no privada temeroso de que den otro golpe; 4) Ingrediente: "el monopartidismo": con cincuenta años un mismo partido, políticos no confiables siembran tanto miedo e incertidumbre que hacen mucho daño, entre más grande y fuerte, menos posibilidad de evadir impuestos... y de golpe de estado, todo tan controlado, no apoyados sino reglamentados, Estado lleno de compromisos con la CTM, con..., descontento aun en los que están metidos en el sistema, sólo decisiones políticas y relaciones de compadrazgo, no dejan entrar al PAN, única solución un país de dos partidos, pero...

Evaluación negativa

La evaluación negativa expresada en cópula fuerte se presenta en el discurso de tres sujetos que aplican elementos en función adjetiva al objeto "el gobierno". El preconstruido subyacente en este caso es: "a mayor administración estatal, hay más crisis." Realizan operaciones ρ , para ubicarlo en el *tercer lugar olímpico de mal manejo*, o bien operaciones ω e ι para introducir nuevos objetos, como el de "la falta de atención a los niveles que están más abajo en la estructura social al momento en que se fijan los precios de los servicios públicos". La mayor parte de los argumentos que exponen se dirige a la justificación de lo que predicán del objeto "el gobierno": *es mal administrador, tiene una mala/pésima administración.*

En la cópula débil se introducen en el discurso cuatro *ingredientes* del objeto "el gobierno" que aparecen calificados o cuantificados:

- 1) El ingrediente "robos y corrupción de los gobernantes" es el que un mayor número de sujetos (13) introduce en sus argumentaciones mediante operaciones α y lo delimita a través de las γ y las ρ . Al mismo tiempo que es introducido, este ingrediente se ancla al preconstruido "a mayor corrupción gubernamental hay más crisis", y las operaciones γ lo enriquecen y relacionan con otro objeto que se le subordina, por lo que pudiera catalogarse como subingrediente: *el Negro Durazo y Caro Quintero, así como los líderes de PEMEX y la imposibilidad de aprehender al líder anterior*, cuya actuación valoran en forma negativa. Para ello utilizan cuantificadores: *cincuenta millones de millones, más, lleno de puros..., a manos llenas*, que se aplican a elementos constitutivos del subconjunto "lo que se llevaron...": "billetes", "el costal para cuando se vayan", "el dinero", y *mucha*, que cuantifica a "la corrupción". Además, mediante operaciones δ determinan cualitativamente todos estos subingredientes mediante calificativos no epítetos, sea que conformen frases nominales: *nada legal, clases bajas/oprimidas con "privilegios", los millonetas*; predicativas: *la nación está cada vez más comprometida, es lo mismo siempre, sigue igual, no han sido lo suficientemente honestos y justos, están bien corruptos*; o adverbiales: *fregando a los fregados, en otros países.*
- 2) Otro ingrediente es "el exceso de burocracia y paraestatales" y su introducción mediante operaciones α se realiza en el discurso de cinco sujetos, que lo anclan al preconstruido "a mayor administración gubernamental hay más crisis". El enriquecimiento de este ingrediente se efectúa a través de nuevas operaciones γ

que especifican los subingredientes: "el exceso de gasto gubernamental" y "la no-distribución proporcional del presupuesto". Pese a que los sujetos que esquematizan este ingrediente son mucho menos que los que se refieren a "robos y corrupción...", la especificación y la determinación de los subingredientes, realizadas con apoyo en operaciones δ y ρ , hacen aparecer en el discurso una amplia gama de elementos en función adjetiva. Operaciones ρ -2 permiten a los entrevistados argumentar sobre los elementos constitutivos de "el exceso de burocracia y paraestatales" conformando sintagmas nominales modificados: *muchas secretarías, muchos trabajadores haciendo lo mismo, la mayor parte de personas improductivas del sistema mexicano, inversiones necesarias para un sistema sostenido en proporciones tan considerables/alarmantes, industrias estratégicas importantes, la banca nacionalizada, el transporte estatizado, las universidades son estatales, ciertos impuestos, ciertos estímulos fiscales, muchas cosas muy importantes*; enunciados predicativos: *en México hasta la industria siderúrgica es estratégica, PEMEX es de los negocios más grandes del mundo, es paraestatal pero independiente del gobierno federal*; o bien oraciones en las que el elemento en función adjetiva se introduce en el objeto directo y en los complementos: *falta capacidad económica para pagar salarios de los trabajadores en servicios públicos, sólo se paga la deuda con menos burocracia y paraestatales*. Al respecto, el operador disyuntivo pero sirve a C10 para negar la posibilidad de que el gobierno atienda al "exceso de paraestatales" y, una vez emitido ese conector, realiza de nuevo operaciones γ y ρ para remitirse a nuevos subingredientes calificados, *la cuestión política, las líneas macroeconómicas*:

[246] tú como Estado / pos'tás pendiente de la cuestión política / estás / pendiente / un poquito de las líneas macroeconómicas / estás pendiente de la / creación de infraestructura / pero no puedes tener la misma capacidad / par'atender el detalle de un / del manejo de un negocio / (C10)

Por otra parte, el subingrediente "la no distribución proporcional del presupuesto" se ancla al preconstruido "a mejor distribución menos crisis", y se especifica, de nuevo mediante operaciones γ y ρ , haciendo aparecer en la esquematización nuevos objetos calificados: *el gobierno tiene todo el dinero alza'o, nos tiene abandona'os, es como el dueño de toda la casa, no distribuye en proporción de capacidad económica de los estados de la República Mexicana*.

- 3) El ingrediente "desconfianza sembrada por el gobierno" es representado en el discurso de cuatro sujetos y se ancla al preconstruido cultural: "a mayor

desconfianza, más *crisis*". Las operaciones δ , γ y ρ lo enriquecen, especifican y determinan en subingredientes en cuya introducción, realizada mediante operaciones α , subyacen nuevos preconstruídos "a + desconfianza sembrada por el gobierno, - tranquilidad personal" y "a + desconfianza sembrada por el gobierno, - inversiones de los industriales". Los sintagmas nominales con elementos en función adjetiva que indican la realización de estas operaciones de la lógica natural son: *tanto miedo, tanta incertidumbre, políticos no confiables*; el predicativo: *la banca no es privada*; y los verbales: *estás temeroso de que te den otro golpe, la desconfianza ha hecho mucho daño porque en ciertas industrias hay mucho miedo de renovar la planta productiva*.

4) El ingrediente que designamos como "sistema monopartidista" aparece en la esquematización discursiva del objeto "el gobierno y los gobernantes" realizada por cuatro sujetos, quienes al presentarlo lo anclan al preconstruído: "a mayor monopartidismo más *crisis*". Los subingredientes que se introducen como constitutivos de este ingrediente son: "el papel del Estado en un gobierno con características únicas", "el descontento ante decisiones de compadrazgo", "el excesivo poder concentrado" y "el sufragio no efectivo". En estos subingredientes subyace un nuevo preconstruído: "a + concentración de poder + descontento social"; y los sintagmas adjetivales que manifiestan la realización de las operaciones de la esquematización argumentativa δ , γ y ρ son: *el Estado mexicano es muy especial, tiene características únicas, cincuenta años un mismo partido en el poder, el interés del Estado por hacerse grande y fuerte, da coraje que todo en México esté tan controlado, no estamos apoyados sino reglamentados, ha creado cierto descontento en los que no están y aun en los que están metidos en el sistema porque todo es decisiones políticas, no dejan entrar al PAN que según ellos muy honestos y la fregada, la única solución es un país de dos partidos pero....* La fuerza argumentativa de los elementos de la función adjetiva se evidencia con claridad en la siguiente argumentación:

[247] mientras más grande / y más fuerte sea el Estado / pos más difícil es que le hagas una... / una jugarreta / una revolución / más difícil es que te respeten el voto / en las elecciones / más difícil es que... / tú como... como negocio / pues puedas trazar / ciertos impuestos / ciertos estímulos fiscales / e... / puedas / trazar / pues otros / muchas cosas que son importantes en los negocios / el problema está / que... / pues si en todas partes del mundo / se considera que l'administración del Estado es mala / pues yo creo que aquí en México somos los reyes / tenemos una administración pésima ¿no? (...) y por otro lado / pos también no hay que negarlo / el estado mexicano está lleno de

compromisos / y le debe a la CTM / que los haya ido'apoyar / a las elecciones de no sé qué cosa (E: risa) Y al sindicato de petrólios / porque... / no sé qué otra cosa hizo / y el sindicato de los ferrocarriles porque van / con sus pitos ahí en los mitins / y luego los campesinos / porque votaron por ellos / y con el sindicato de maestros porque pos / en teoría son fieles / y... / pos podemos seguir ¿no? / con... / cantidad de gentes / por ejemplo / éste le prestó los camiones para la campaña / y otro le prestó el salón / y otro regaló los posters / y otro regaló los volantes / y... / el alcalde / porque cerró las calles / y demás / pues al fin de cuentas / gobiernan para todos / menos para nosotros ¿no? (C10)

Nótese que el entrevistado explicita el preconstruido "mientras más grande y más fuerte sea el Estado, más difícil es que..." y, mediante la reiteración de la estructura final *más difícil es que...*, enlista la serie de argumentos predicativos que exponen subingredientes "que le hagas una revolución", "que te respeten el voto en las elecciones", "que tú como negocio puedas transar ciertos impuestos y estímulos fiscales". Además, mediante una frase condicional justifica su calificación de "los gobernantes mexicanos" como "reyes en mala administración". Por último, una estrategia de orden marca la operación de coherencia mediante la cual cierra su argumentación con el argumento concluyente que indica con el operador *a fin de cuentas...*

Evaluación neutral

La valoración neutra se presenta cuando los sujetos exponen en sus representaciones argumentativas tanto aspectos positivos como negativos del objeto "el gobierno" (cópula fuerte) como de algunos de sus ingredientes (cópula débil). En el primer caso, mediante operaciones α se introduce en el discurso este objeto y simultáneamente se ancla a los siguientes preconstruidos:

- 1) uno que señala que "la responsabilidad o *culpa* de *la crisis* no reside del todo en el gobierno", sino también en "los gobernados": "+ responsabilidad compartida + *crisis*";
- 2) otro que indica que "no es el exceso de gastos del gobierno el que ocasiona *la crisis*", sino que "*la crisis* motiva la necesidad de aumentar el presupuesto": "+ *crisis* + necesidad de aumentar el presupuesto". En este caso se aplican predicados del ser y del haber, mediante elementos en función adjetiva: "situación muy compleja", "presupuesto muy amplio, fuerte", "muchos gastos";
- 3) uno más por el cual, a la vez que se ancla el objeto a lo cultural, se le ubica en el tiempo: "antes el gobierno arreglaba las cosas mediante relaciones de compadrazgo, pero ahora cuentan los méritos", preconstruido que representamos

como: + anterior/actual el gobierno -/+ democracia". De este modo se esquematiza como "gobierno de libertades" y "sistema no tan malo".

A la cópula débil de la valoración neutra corresponden los resultados de las operaciones α , δ , γ y ρ , mediante las cuales se introducen, enriquecen, delimitan y determinan: "los beneficios de la Revolución", "la no censura" y "la incompreensión", ingredientes de *el gobierno*. Este grado evaluativo es indicado por el uso de disyuntivas *aunque... sin embargo..., pero...* y la condicional *si...*, ejemplos:

[248] yo en lo personal pienso / que sigue siendo el mismo problema / desde altos de la Revolución ¿verdá? / yo pienso que / que **aunque** a veces / a veces hay... / hay... / este... / ciertos / parámetros pues de confianza / sigue siendo una... / este... / pues... / e... / no nomás que'l grupo es más grande / sigue siendo / e... / un imperialismo ¿verdá? / como el de Maximiliano / o un Porfiriato ¿verdá? / lo que pasa que ahora eh / son de familias / est- / que pertenecen a ese grupo de pues líderes (E: Claro / ¿entonces usted cree que / que la revolución no sirvió de nada?) No / yo creo que sí sirvió / yo creo que sí / sí sirvió yo creo que eh eh es los e... / el el por ciento / de mexicanos que tenemos / más acceso a bienes de... / de consumo no solamente indispensables / sino... / satisfactores / el por ciento / ha'umentado / ha'umentado el por ciento de gente que tiene acceso / a la medicina socializada / ha'umentado el por ciento de la gente que tiene e... / acceso a la educación / e... / **sin embargo** / creo que hay renglones en mi / punto de vista / que que siguen siendo / e... / e... / un grupo de gentes que siguen manejando al país / y que... / en cierta forma nos dan / ps / haga de cuenta- / migajas / d'eso / migajas / de lo que debió haber sido la revolución / ¿verdá? / e... / e... / porque sigue habiendo canonjías / (C1)

[249] (E: ¿Usted cree / cree qu'exista la libertad / de... / de prensa? / libertad para hablar / porque actualmente / no sé si se haya dado cuenta / han han muerto muchos periodistas / en lo que va del año pasado) Sí / **pero** eso no quiere decir que no haya libertad de prensa (E: ¿Sí?) Claro // ¿verdá? o sea / los periodistas son libres de poner lo que quieran / **pero** ellos saben que... / si los amenazan de muerte / pos ya saben a lo que le tiran // ¿vedá? / pues sea // eh / no es / no es... // no hay... / digamos censura / fuerte / por parte de... / del gobierno en ese aspecto // porque también llegamos a... / un punto de cinismo / pueden / publicar que / el presidente roba y... / no es fuerza que todo el mundo lo crea / la prueba es que nadie ha ganado (C6).

La predicación sobre "la incompreensión hacia el gobierno" también incluye la representación de "la prensa" como responsable de "la distorsión de declaraciones inocentes de nuestros gobernantes" o "la generalización de las actuaciones de algunos funcionarios deshonestos" (C3), además de "los partidarios del PAN", a los que C5 esquematiza como "quienes exageran errores humanos cometidos por el gobierno".

En la introducción de los tres ingredientes de “el gobierno” evaluados en forma neutra se les ancla, mediante operaciones α , a un preconstruido que presupone *la crisis* motivada por un conflicto político, sin que toda la responsabilidad sea de “los gobernantes”, y que expresamos en la estructura de un preconstruido:

+ conflicto político + *crisis*.

Evaluación positiva

La valoración positiva, que sólo aparece en la cópula fuerte, manifiesta las operaciones α , δ y ρ , cuando al introducir el objeto “el gobierno”, se le ancla al preconstruido referente a que “a mayor participación del PRI-gobierno, mayor progreso para el país”. La especificación y determinación señalan las que se consideran características de este objeto, que se esquematiza como: “dador de libertad y unidad familiar y de instituciones como el *Seguro Social*”, “benefactor del pueblo, para el que *cada día abre más fuentes de trabajo* y al que otorga beneficios”. Con estos argumentos, los sujetos justifican afirmaciones como “el *problema* con el gobierno no es tan alto”, o implícitos como el que subyace en el discurso de C3 y que podría expresarse como “no importa que robe si deja beneficios”, pues sus argumentos explícitos se resumen en: “lo capturado por el *gobierno federal sus arcas* no se lo lleva un *solo pelado*, hace escuelas, pavimenta, puso la luz, o sea *esas lámparas* son *nuevas* ‘tonces...”.

Modalización discursivo-argumentativa

Como puede comprobarse, todos los argumentos que manifiestan la realización de las operaciones de la esquematización que hemos estado analizando (α , δ , γ y ρ) están modalizados de tal modo que nos permiten analizar su funcionamiento argumentativo discursivo sobre todo como indicadores de la justificación. En efecto, en todos ellos se muestra el grado en que el sujeto asume el discurso. Mediante marcas que comprenden deícticos, verbos de opinión, adverbios y adjetivos modales, condicionales, disyunciones, etc., las valoraciones negativa y positiva indican que el emisor asume su discurso al representarse como fuente o testigo de lo que argumenta. En cambio, en la evaluación neutra aparecen argumentaciones no asumidas completa o explícitamente, aunque como señalamos en el capítulo III puede admitir uno de los

compromisos (epistémico, deóntico o aletéutico) y no alguno(s) de los otros. En este caso, el sujeto se representa como ausente de todo o de una parte de lo argumentado.

A la vez, de acuerdo con la forma en que los entrevistados representan a los entrevistadores en su discurso, ya los representan como simples espectadores de lo que él expone ante ellos, ya los menciones en lo que argumenta o los interpele mediante la apelación directa; y en cuanto a la forma en que representa en lo dicho al objeto tema "el gobierno", remite a "hechos", expresa sus juicios, expone sus convicciones en forma de *tesis*, se refiere a las consecuencias de las acciones que esquematiza en su discurso, o bien presenta hipótesis al respecto, y enfoca lo positivo o negativo. Evidentemente el procedimiento que más se manifiesta en los tres tipos de evaluación que acabamos de analizar (negativa, neutra y positiva) son los enfoques (*éclairages*) del objeto "el gobierno" o de alguno de sus ingredientes (Grize:1978, pp. 204-206). Cada uno de estos aspectos de la modalización amerita un análisis minucioso. Sin embargo, las modalidades que destacan más en la esquematización de los objetos de *crisis* son las deónticas mediante las cuales el sujeto distingue lo deseable/preferible, de "lo que es y no debería ser o hacerse". Aparecen en forma explícita en el discurso de ocho sujetos, de las que sólo una remite a la modalidad del querer/poder:

[250] yo quisiera que pos / sí nos estendiera la mano un poquito el gobierno ¿vedá? porque / pos 'tamos muy atrasa'os / y a los pobres / que tenemos poco / pos / que nos considerara / pero no nos consideran / si hay veces que llegan los inspe'tores muy duros (A2)

El empleo del subjuntivo marca el contraste entre el ideal deseado y lo real que sigue al operador disyuntivo pero... Todas las demás modalidades explícitas señalan el *deber hacer* de "el gobierno y los gobernantes" y comprenden:

- "debe controlar la inflación y los precios" (A2, A5, A8, B12, B19), que a su vez incluye los subingredientes "debe vigilar que haya precios fijos" y "debe asegurarse de que el costo de alimentos y otros productos básicos esté al alcance de los de abajo";
- "debe apoyar, guiar y proteger al pueblo" (A2 y B13), lo cual revela un preconstruido cultural referente al papel de los gobernantes como protectores del pueblo, que no es compartido por los sujetos del grupo C:

[251] debe de da'nos una / un apoyo muy bueno el gobierno, ne'citamo que'l mismo gobierno de cada pueblo nos ayude, cómo le haríamos con la crisis / pos sabrá

Dios / solamente / todos / apoya'os por el gobierno, La Madri'stá allá en México / y es de'onde manda / y con eso / se arreglaría todo pero / qu'én sabe / 'tá muy canijio (A2)

[252] que nos dieran orientación / o sea que lleg- / que nos llegaran / por ejemplo el gobierno más / ayuda en ese sentido / de que nos orientaran / e... / por sectores (...) pudiéramos aportar más esfuerzo para que no haya tanta burocracia (B13);

- "debe ser muestra de honradez" (B7);
- "debe distribuir proporcionalmente el ingreso, según capacidad económica de los estados de la república", lo que en las perífrasis eufemistas de C4 se puede interpretar como "debe combatir el centralismo";
- "debería(n) castigar a expresidentes y a Durazo":

[253] que te dieran la oportunidad / de decir "oye bueno / a ver / tráite a López Portillo" y que / se traigan todo el dinero que se llevó / o que maten al Negro / y... / equis / o sea todo lo que ha pasado / que lo hicieran así real / como es / y **como debe de ser / como lo pide la gente** / pus estás (estarías) con ellos ¿m'explico? / y cambiaría yo creo que mucho la situación del país // pero todo es a escondidas / todo es de que no es cierto / y todo te tapan / y comoquiera te das cuenta de las cosas / o sea no'stás / tonta (C20).

En este caso se contrasta de nuevo lo real reproducible con lo ideal obligatorio;

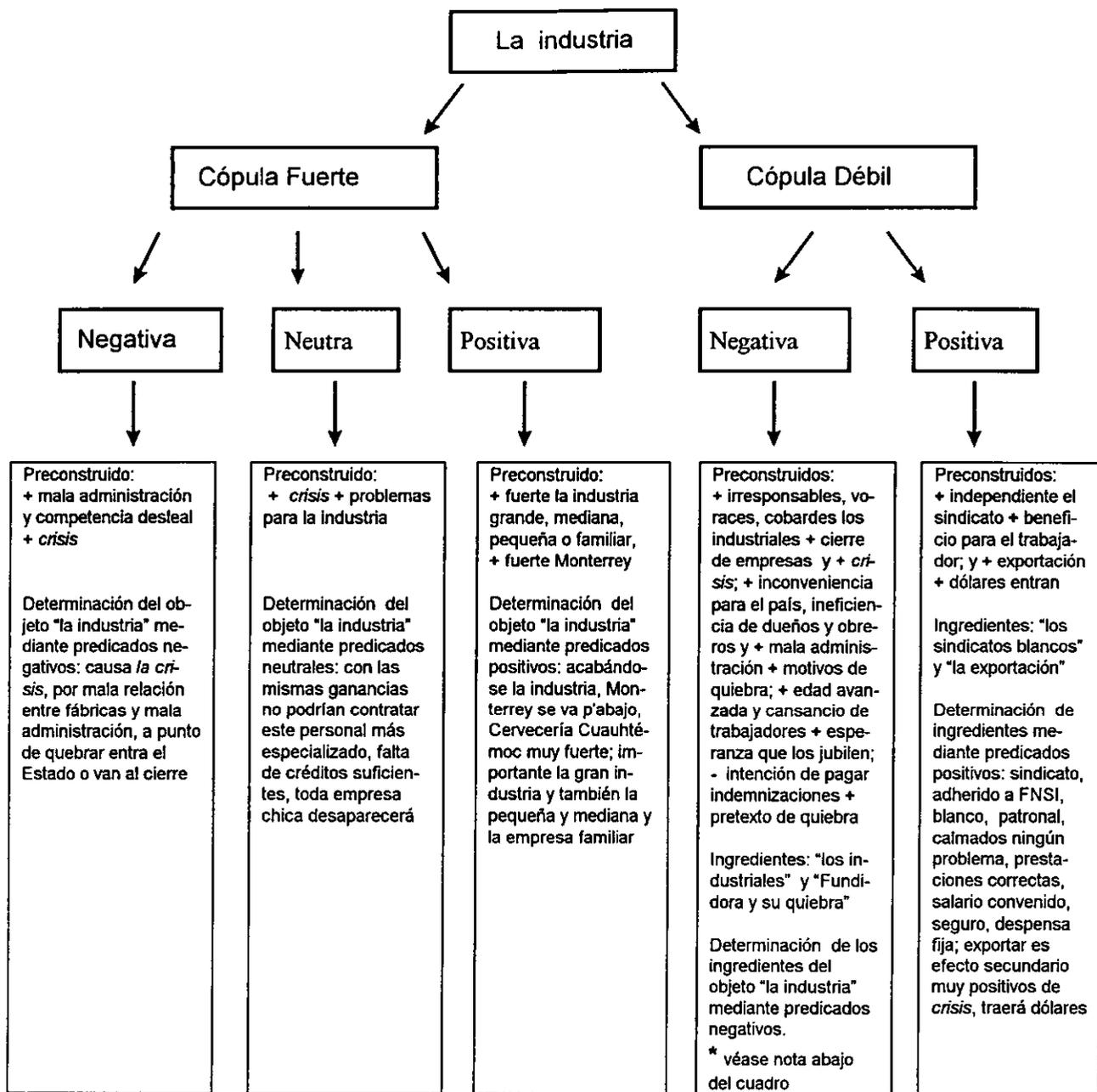
- por último, otra obligación a la que remiten las modalidades deónticas señala que "los gobernantes deben cumplir sus promesas de campaña" (A2 y A14).

En todas estas modalizaciones destaca una estrategia retórico-argumentativa, la introducción de órdenes o mandatos, disimulados como sugerencias o consejos.

5.5.2. La industria, elemento constitutivo de *crisis*

En contraste con la esquematización del objeto "el gobierno", se halla la referente a "la industria y sus ingredientes". Esta esquematización es realizada por mucho menos sujetos, ya que sólo 13 entrevistados la representan en su discurso; pero incluye también un gran número de argumentos en los que se evalúa a este objeto en la escala de lo negativo/neutro/positivo. La valoración negativa aparece en las argumentaciones de siete sujetos, en balance con la positiva; en cambio la neutra se halla sólo en cuatro esquematizaciones. Pero independientemente de la cantidad de sujetos que la incluyen en su discurso, el total de argumentos con evaluación positiva es más alto que el de las valoraciones negativa y neutra. Véase su representación en el siguiente cuadro.

Cuadro Núm. 12. Evaluaciones de "la industria" como objeto constitutivo de crisis



* Determinación mediante predicados negativos en cópula débil:

Ingrediente "los industriales": pésimos, gente muy cobarde, muy poco preparada para administrar, con muy poca conciencia de responsabilidad social y económica, crecen como niños bien; otros quieren mejorar pero no dispuestos a correr los riesgos ni a invertir mucho dinero; se requiere capacidad de liderazgo muy grande; temerosos desde el mero mero responsable o dueño; no cambian su estilo y cultura de trabajo; sus ganancias siempre más grandes; dueños de mercados de todo tipo no cuidan calidad; propone la iniciativa privada liberación de precios para subirlos y terminar de saquear al país
 Ingrediente "la Fundidora y su quiebra": sólo surtía a Aceros Planos; de manos privadas entró el Estado para mantener fuentes de trabajo; empleados no hacían gran cosa, los meros meros no se quedaban de noche; fue mala administración al ser paraestatal; mucho sueldo y poco trabajo; muchos billetes tenían que darles; su idea simple, mantener el hondo encendido, darse por quebrados, vender la empresa a otras personas y volver a echarla a jalar con puro personal nuevo.

Evaluación negativa

En la cópula fuerte, la realización de las operaciones α , ρ y δ se evidencia en la introducción del objeto "la industria", su delimitación y los predicados del ser que se le adjudican. La primera de estas operaciones lo ancla a un preconstruido referente a que "mientras más mala administración y competencia desleal hay en(tre) las empresas industria, se propicia más la situación de crisis". Las determinaciones que justifican este preconstruido comprenden argumentos como: "la crisis es causada por las empresas, sean paraestatales o particulares, porque quieren seguir con sus mismas ganancias", "cuando un cliente grande de una fábrica pequeña se relaciona con otra más grande, aquélla tiene que volver a empezar con otros clientes que ya no le dan lo mismo y acaba por cerrar" "por mala relación entre las fábricas y mala administración (*al obrero muy trabajador lo corren y el pela'o que's un coyote está a todo dar*) van al cierre", "a punto de quebrar, tiene que entrar el Estado".

En las determinaciones de cópula débil, el preconstruido que sustenta las operaciones de anclaje depende del ingrediente al que se delimita y del cual se predica. El que se refiere a "los industriales" se expresa en términos de "entre más irresponsables, voraces y cobardes son los dueños, más pronto llevan a la empresa al cierre y provocan una agudización de *la crisis*". En este caso se realizan las cuatro operaciones, α , γ , ρ y δ . Las dos últimas dan por resultado una especificación y predicación de este ingrediente en argumentos que pueden sintetizarse en los que siguen: "los industriales son gente que hereda grandes y no tan grandes empresas, crecen como niños bien, con muy poca conciencia de responsabilidad social y económica, están muy poco preparados para administrar o no están dispuestos a correr todos los riesgos del cambio; son muy cobardes, están temerosos, no quieren renunciar a cierto estilo de vida y cierta cultura de trabajo; se requiere capacidad de liderazgo muy grande, *que muchas veces no tienen*; no están dispuestos a invertir mucho dinero; aun dueños de los mercados, no dan calidad a los productos; sus ganancias son siempre más grandes; proponen como solución la liberación de precios para subir todos los precios y terminar de saquear al país".

Respecto al ingrediente "la Fundidora y su quiebra", los preconstruidos a los cuales se ancla son contradictorios: uno presupone que "entre más inconveniente era para el país, y a mayor ineficiencia de dueños y obreros y más mala administración, hubo más motivos para la quiebra"; otro postula que los trabajadores no eran flojos,

sino que "a mayor edad y cansancio, más esperanza albergaron de que los jubilarían"; y un tercero niega la realidad al estado de quiebra y sostiene que "a menor intención de pagar indemnizaciones, más lo adoptaron los empresarios como pretexto".

La admisión de estos preconstruidos socioculturales posibilita la enunciación de argumentos cuasilógicos; por ejemplo, los siguientes con estructura silogística:

- Premisas: "la Fundidora no era muy conveniente para el país, sólo surtía a Aceros Planos". Conclusión: "por eso se deshizo toda la organización"
- Premisas: "sus dueños más o menos inquietos no lo administraron, al andar mal no hubo más opciones que declararse en quiebra o ser rescatada; algún empresario privado no se iba'meter en un negocio *que está mal y de malas*, prácticamente quebrado". Conclusión: "de manos privadas entró el Estado, para mantener la producción de ciertos bienes importantes y guardar las fuentes de trabajo"
- Premisas: "en esa fábrica se trabajaba las veinticuatro horas, los meros meros no se quedaban de noche, los empleados no hacían gran cosa, el sueño es canijo". Conclusión: "fue mala administración por ser paraestatal"
- Premisas: "eran nueve mil trabajadores, unos de una o dos horas y con sueldos grandes y puras tareas de tres cuatro horas con sueldo de diez horas extras". Conclusión: "sueldo exagerado, mucho despilfarro"
- Premisas: "nómina con nueve mil apuntados y pagaban a ocho mil quinientos o ocho mil". Conclusión: "producción baja y sueldo alto"
- Premisa: "les pagaban ocho horas e iban tres o cuatro". Conclusión: "mucho sueldo y poco trabajo"
- Premisa: "todas las personas que laboran en esa empresa están demasiado viejas, esperando que las jubilen". Conclusión: "muchos billetes tenían que darles"

Otras argumentaciones se apoyan más bien en procesos causales con predicaciones contradictorias: "quebró por tanta industria que deja de comprar ese tipo de materiales" vs. "la idea de los dueños, mantener el hondo encendido, darse por quebrados, vender la empresa y *volver a echarla a jalar con puro personal nuevo*".

Valoración neutra

Este grado en el eje de evaluación se presenta sólo en la cópula fuerte. El preconstruido al que se ancla el objeto "la industria" corresponde al preconstruido: "ante + *crisis*, + problemas enfrenta la industria". Entre los que la incluyen en su representación discursiva, hay sujetos de los tres grupos sociales, quienes expresan

argumentos que explican y justifican lo relacionado con el objeto y "los efectos de *la crisis*". Uno de los entrevistados del grupo A explica y justifica el alza de precios con un acopio de pruebas: "tá todo muy trabajoso pa todos los empresarios, 'tá cobrando muy caro los puertos, sube todo lo que compran ellos", y una conclusión derivada de éstas, "tiene que ser que aumenten el precio (de lo que fabrican)". Otro del grupo B lo explica a partir de una condicional: "si ellos siempre estuvieran más o menos con las mismas ganancias, no podrían contratar personal más especializado". En cambio uno del grupo C ofrece una explicación sobre "las dificultades para crecer", con base en relaciones causales: "la falta de créditos suficientes para adquirir innumerables materias primas y aumentar la planta productiva impiden que la industria pueda llegar al máximo de producción"

Valoración positiva

Las argumentaciones en que se evalúa positivamente al objeto "la industria" destacan su importancia en Monterrey. En cópula fuerte, varios sujetos la esquematizan este objeto como conformado por "pequeñas, medianas y grandes industrias". A éstas C10 añade "la industria familiar" y se refiere a ellas en argumentos encadenados (Ducrot): 1) "la gran industria es muy importante en la economía nacional y principal fuente de trabajo"; 2) "también es importante la pequeña y la mediana y la familiar, donde laboran el dueño y dos tres gentes más". Las operaciones de anclaje, al tiempo que presentan este objeto discursivo lo atan al preconstruido: + fuerte la industria grande, mediana, pequeña o familiar + fuerte Monterrey; y otros argumentos delimitan y determinan "el papel de la industria en la *crisis*". En cópula débil se esquematizan los ingredientes de *la industria*: "los sindicatos blancos" y "la exportación", que evidencia las operaciones γ . El preconstruido al que se ancla la introducción del primero se refiere a que "los sindicatos blancos, patronales, independientes son mejores que los afiliados a dependencias del PRI-gobierno", topos que subyace en argumentos que esquematizan las ventajas que se adjudican al primer tipo de sindicatos, mediante operaciones ρ y δ : "calmados, ningún problema..." y en el acopio de pruebas que justifica esos calificativos y enfoca (*eclairage*) "las prestaciones que consigue a los trabajadores": "prestaciones correctas, salario convenido, seguro social, despensa fija".

Por último, el ingrediente "posibilidad para exportar", se ancla a través de operaciones α al preconstruido "entre más + exportación + entrada de dólares al país".

5.5.3.- Comparación de ambas esquematizaciones

Las esquematizaciones que contienen evaluaciones positivas de los objetos “el gobierno” y “la industria” remiten a preconstruídos que, al encadenarse unos a otros, podemos representar en la siguiente analogía:

PRI-gobierno : progreso del país :: fuerza en industria : progreso de Monterrey

En cambio las evaluaciones neutra y negativa se ilustran en las siguientes tablas.

Tabla Núm. 46. Evaluación neutra de dos objetos constitutivos de *crisis*

Objeto “el gobierno y sus gobernantes”	Objeto “la industria y los industriales”
antes, época mala, relaciones de compadrazgo, pero estabilidad — ahora, consideración de méritos — avance a la democracia, pero crisis — aumento de gasto necesario para supervivencia del gobierno — responsabilidad compartida entre el gobernantes corruptos y gobernados que los solapan	antes, época buena, no <i>crisis</i> , precios estables — ahora, <i>crisis</i> — alza de precios justificable en cuanto necesaria para crecimiento de la industria — responsabilidad compartida por industriales voraces y consumidores que no controlan su gasto doméstico

Tabla Núm 47. Evaluación negativa de dos objetos constitutivos de *crisis*

Objeto “el gobierno y sus gobernantes”	Objeto “la industria y los industriales”
“PRI-gobierno” -- “mala administración” y “ambición de poder”.-- “exceso de burocracia y paraestatales” -- “falta de democracia” -- “corrupción y robos por parte de gobernantes” -- “clima de desconfianza propiciado por el mismo gobierno” -- “ <i>crisis</i> política”	“Industria regiomontana” -- “mala administración” + “ambición de poder”.— voracidad de industriales -- “competencia desleal” -- “irresponsabilidad”—“cierre de empresas” -- “la Fundidora y su quiebra”: - -- “desconfianza ante sospecha de pretexto de quiebra para evitar indemnizaciones” -- “agudización de <i>la crisis</i> económica”

La reconstrucción de esta síntesis se apoya en el análisis de los siguientes puntos en común para las esquematizaciones correspondientes a uno y otro objeto:

- 1) En ambos subyacen preconstruídos que, al sustentar la evaluación negativa, remiten a “la mala administración” como causa de *la crisis*. Además comparten la representación de “la ambición de poder”, que en “el gobierno” se esquematiza como efecto y causa de “el exceso de burocracia y paraestatales”, así como de “la falta de democracia”; y en “la industria”, en relación con subingredientes como el

de “los industriales”, del que se predica “quieren seguir siendo ricos, siempre aseguran sus ganancias”, que a su vez hace surgir en la representación a “la competencia desleal entre fábricas” y “la irresponsabilidad que motiva el cierre de empresas, el desempleo y la agudización de *la crisis*”. Estas determinaciones manifiestan valores admitidos como importantes en la jerarquía axiológica difundida en el discurso circulante del Monterrey de 1895-86, según la cual se rechaza “la mala administración” y “la concentración del poder”, tanto en lo público como en lo privado.

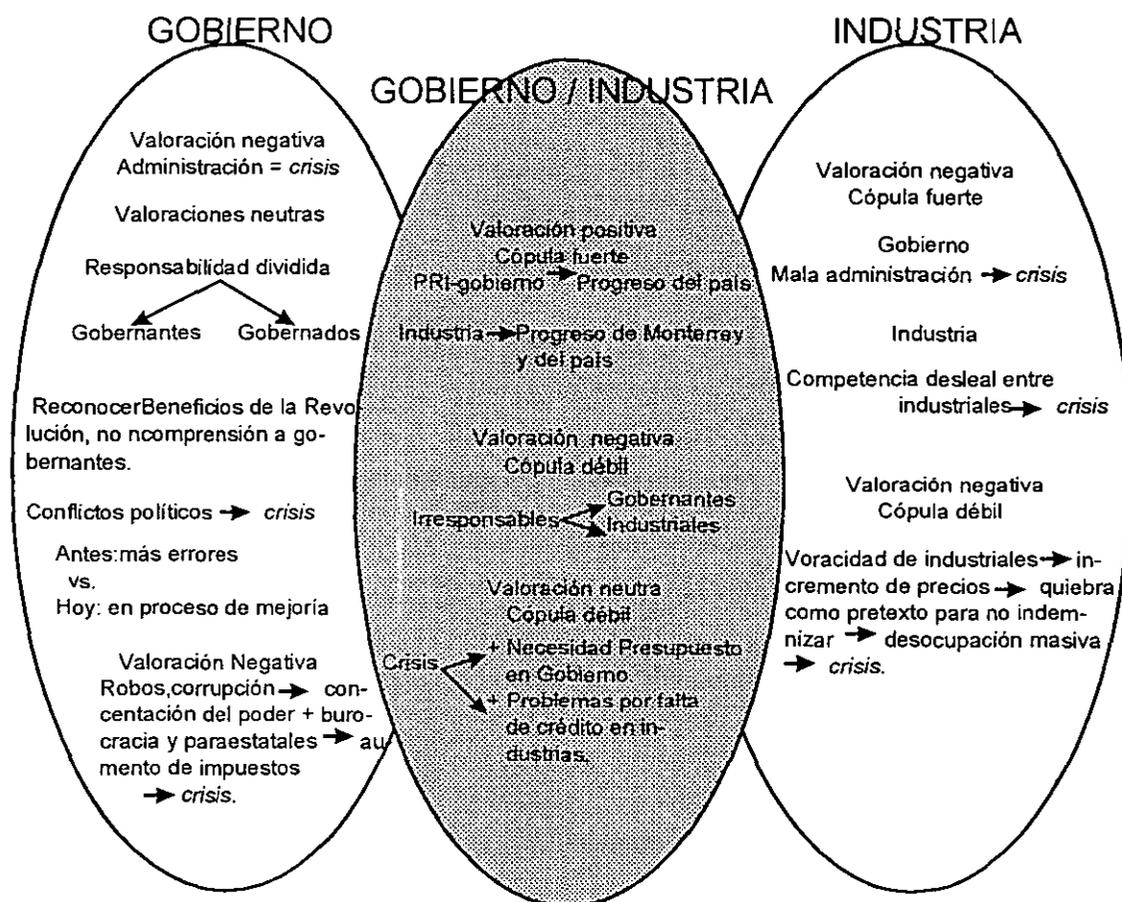
- 2) El ingrediente “corrupción y robos por parte de los gobernantes” que hace surgir otros como “el clima de desconfianza propiciado por el mismo gobierno”, encuentra un equivalente en el ingrediente “la Fundidora y su quiebra”; esto es que en su introducción, enriquecimiento y determinación, una entrevistada insinúa una forma de corrupción privada, consistente en “el pretextar la quiebra para no pagar indemnizaciones a los trabajadores”. En este caso hay un desbalance entre la fuerza persuasiva de los argumentos que, en cópula fuerte, predicán sobre “la corrupción en el gobierno y los gobernantes”, por un lado, y la que, en cópula débil, adjudica esa forma de actuar a un subingrediente “los propietarios de Fundidora”.
- 3) Las evaluaciones neutras muestran que tanto en “el gobierno como en “la industria” subyacen preconstruidos que sustentan el señalamiento de *la crisis* como causa y no como efecto del exceso de gastos por parte del gobierno, y del alza de precios por parte de la industria. Derivado de lo anterior, otro elemento compartido es la situación de ambos objetos en el eje pasado/presente, antes/después de *la crisis*. Con base en este eje se distingue: la época *mala* para “el PRI-gobierno” ubicada en “*el antes*, cuando imperaban “relaciones de compadrazgo”, vs. la época *buena* que se ubica en “*el ahora*, en que cuentan los méritos”; y, a la inversa, la época *buena* para “la industria” situada en “*el antes* cuando no había que subir los precios” vs. la época *mala* identificada con “la situación de *crisis* que obliga a los industriales a asegurar el crecimiento de la empresa mediante el alza de precio en los productos”. En ambos se presupone una responsabilidad compartida entre el gobierno corrupto y los gobernados que lo solapan y fomentan, por una parte, y los productores obligados por *la crisis* a subir precios, y consumidores que no controlan el gasto doméstico²⁶.

26 Esta doble relación entre gobierno y gobernados y entre productores y consumidores no fue esquematizada en los cuadros Núm. 11 y 12, para no añadir en cada caso un objeto más que no resulta ingrediente de “el gobierno” ni de “la industria” respectivamente, sino de ambos. Al respecto, en muchas de las opiniones sobre *crisis* (véase Anexo general) se encuentran argumentos orientados a “probar” la “verdad” admitida en el discurso circulante de la época, según la cual se admite que “la corrupción somos todos”, paráfrasis del lema de López Portillo, “la solución somos todos”.

4) En la valoración positiva, se ponderan uno y otro objeto: + PRI-gobierno + progreso y + fuerte la industria grande, mediana, pequeña o familiar + fuerte Monterrey; pero dos argumentos señalan diferencias que inclinan a "la industria" hacia el eje de lo mejor, y a "el gobierno" hacia lo "no tan bueno". Esto es, una esquematización que representa *la crisis* como propiciadora de la exportación industrial, lo que conlleva aumento de divisas; y otra en que el preconstruido subyacente evidencia que se prefiere un sindicato independiente, al que se le adjudica el cumplimiento de su función en beneficio de los trabajadores.

En resumen, las esquematizaciones de "el gobierno" y "la industria" a la vez se oponen y tienen puntos en común, como se comprueba en el siguiente cuadro.

Cuadro Núm. 13



Conclusiones

Del análisis de las argumentaciones sobre *crisis* mediante la aplicación de las propuestas sobre *la lógica natural* planteadas en la escuela de Neuchâtel, concluimos lo siguiente:

- 1) la consideración de un elemento como verdadero no conduce necesariamente a la exclusión de los demás como falsos;
- 2) el discurso es concebido como acción condicionada por su naturaleza dialógica, que a la vez implica un microuniverso reconstruido en torno al objeto;
- 3) se desarrolla en una situación concreta, donde un emisor se dirige a un interlocutor particular en una situación histórica específica; por tanto, carece de la universalidad y de la exhaustividad de los modelos teórico-científicos;
- 4) acepta tipos de razonamiento distintos a los silogismos, que sin embargo se ubican en el mismo plano que éstos;
- 5) la exposición discursiva puede pasar de un objeto a otro y de una determinación a otra sin que deje de ser lógica.

Admitimos, con Grize, que se trata de una lógica-proceso en cuanto a que, a diferencia de la lógica-sistema, se sustenta en las convenciones aceptadas y los conocimientos compartidos por los participantes en un intercambio comunicativo concreto; y que necesariamente ha de incluir al emisor/receptor, pero esto no la hace "subjetiva", pues presupone la complejidad del sujeto y la participación de otros elementos de la enunciación. Considerando esos rasgos que le son propios, definimos la lógica natural como sistema de operaciones de pensamiento de naturaleza lógico-discursiva, y como teoría de estas operaciones, mediante las cuales: "un locutor, en una situación particular, con una finalidad específica y por un auditorio dado, pone en acción a fin de edificar un objeto de sentido: una esquematización". A la vez las condiciones en que se hace esta representación discursiva son tales que el receptor puede contraesquematar.

Con el presupuesto teórico metodológico de que todo discurso en lengua natural implica una esquematización de los objetos-tema de los que se trata, aceptamos que esta característica se evidencia con más claridad en la argumentación, macro operación por la que se reconstruye "una representación elaborada en lenguaje natural por un sujeto A, con el propósito de volverla aceptable y verosímil para un sujeto B en una situación S" (Grize:1982, p. 23).

Es importante notar que una vez enunciada la determinación, el discurso se constituye en un modo de apropiarse del mundo en su relación con otros discursos, donde se establecen planos superpuestos articulados en una misma superficie discursiva. Se presenta como un montaje en el que los diferentes discursos funcionan como elementos de la exterioridad así relacionados, designados, o puestos en juego.

Para el análisis de las operaciones de la esquematización argumentativa proponemos un modelo que construimos especialmente para esta tesis, que se adapta a nuestros objetivos, pero consideramos que puede ser aplicable a otro tipo de discursos, sobre todo a aquéllos en que se realiza la macro-operación discursiva de la argumentación. De las múltiples propuestas sobre operaciones de la esquematización argumentativa, retomamos las de los objetos, las de determinación, las de justificación, las de coherencia y cohesión, y las de modalización. De los dos tipos de operaciones de los objetos:

- 1) Las internas comprenden las α o de anclaje, encargadas de introducir el macro-objeto *crisis* y ubicarlo en preconstruídos culturales; las θ , o de simbolización, que hacen reaparecer al objeto en el discurso con algunas transformaciones; las γ , o de *ingrediciencia*, en las cuales centramos gran parte del análisis de la esquematización de *crisis* y de sus objetos constitutivos; y las ρ que, al enriquecer el objeto situándolo en su dominio, le confieren valores positivos o negativos.
- 2) Las externas incluyen las ω , que abren un nuevo tema a partir de un enunciado y las ι , que lo hacen a partir de una estructura predicativa.

Del análisis de las operaciones de los objetos, con Vergés et al (1987), hemos podido concluir que su dimensión cognitiva se manifiesta en tres tipos de procedimientos: la abstracción, que se inscribe en un modelo de la realidad, la generalización, que permite al sujeto recrear situaciones y experiencias particulares, y la simbolización, a través de la cual el sujeto apela a las imágenes que del objeto se han construido en la vida social. Igualmente, observamos que el papel de la *operación de anclaje* es doble, implica: aislar e identificar lo que se sustenta en un preconstruído cultural; y abrir la posibilidad de introducir referencias a un cambio de estado, o a un proceso que realce la naturaleza del objeto o destaque su cuantificación. Sin dejar de operar en el conjunto del objeto, permiten modificarlo y calificarlo, de ahí que ocupen un lugar central en nuestro estudio.

La aplicación del análisis estadístico a las operaciones de *ingrediencia* permite obtener esquematizaciones compartidas, como la *representación global de crisis*, que presenta a este macro-objeto discursivo como conformado por 10 objetos constitutivos: la inflación, el trabajo, la actuación de los gobernantes, el papel de la industria, la deuda externa, el desempleo, la posibilidad de otra revolución, el terremoto de México, la desigualdad social y la superioridad de E.U. El resultado de mayor interés muestra que sólo la tercera parte de los elementos constitutivos de *crisis* es de índole política o político-cultural, lo cual manifiesta el funcionamiento de un preconstruido difundido por el discurso circulante del Monterrey de 1985-1986, y que representa a *la crisis* más como un quiebre en la economía, que en la política. Encontramos también significativo que ninguno de los 60 sujetos cuyas argumentaciones se analizan relacione la representación de *crisis* con un fenómeno que tienda a repetirse cíclicamente en el sistema capitalista; en tanto que *la desigualdad social* se esquematiza como consecuencia de la falta de previsión de algunos gobernantes o de la mala intención de *los ricos*, etc., pero no en relación con el sistema socioeconómico en el que los hablantes están inmersos.

El problema metodológico causado por la ambigüedad con que Grize y otros estudiosos de Neuchâtel definen las operaciones δ o de determinación puede resolverse mediante los siguientes ajustes operativo-metodológicos como:

- 1) definir las, con base en Grize (1974b, p. 175), como las que permiten determinar las propiedades de objetos e ingredientes mediante predicados;
- 2) tomar en cuenta las cópulas predicativas, según las plantea Grize (1990), y en éstas, destacar el análisis de los *predicados de ser/estar* o los indicados por cualquier otro de los verbos que sustituyen a los copulativos en las construcciones predicativas, con el criterio de que este tipo de predicados acentúa la función adjetiva al remitir a propiedades, estados o comportamientos;
- 3) considerar además los predicados del hacer al analizar las operaciones de *ingrediencia*.

En el análisis de las operaciones δ , o de determinación, es pertinente distinguir entre la cópula fuerte que corresponde a los argumentos que predicán sobre los objetos, y la cópula débil, correspondiente a los que remiten a los *ingredientes* de estos objetos.

En el caso de la predicación sobre el macro-objeto discursivo *crisis*, se implica la existencia de una situación crítica en la realidad extradiscursiva. Del mismo modo, la constitución de este macro-objeto por objetos de discurso remite a una consideración así en el mundo de la referencia, donde se sobrentiende que ostenta las propiedades indicadas en su determinación mediante predicados. Por tanto, con Mieville (1992) admitimos que el objeto de discurso no corresponde a una "noción" en la que se establezca una simple relación de pertenencia, sino que resulta de un proceso que lo torna objeto-clase mereológica, una totalidad coherente preconstruida con una diversidad de elementos heterogéneos. La reconstrucción analítica del objeto ha de relacionarse tanto con la noción lingüística que presupone un conjunto de rasgos léxico-semánticos (capítulo II), con una su entidad cognitiva compleja, y con el dominio referencial (capítulo VI).

El análisis de las operaciones de justificación, encargadas de asegurar la credibilidad de lo argumentado, permite identificar los tipos de razonamiento que les son propios, entre ellos: la deducción, que comprende argumentos cuasilógicos que adoptan la forma silogística o se sustentan en el principio de la no-contradicción; la inducción, que parte de ejemplos específicos para llegar a una generalización; la explicación que coincide en ciertos casos con las operaciones de enfoque o *éclairage*, la analogía, que relaciona uno o dos pares de objetos con apoyo en lo que tengan en una característica común y se representa en la fórmula "A es a B, como X es a Y". Al respecto es de interés anotar que en las argumentaciones analizadas se presentan con más frecuencia: la explicación, la inducción y las analogías, procedimientos racionales más cercanos al habla cotidiana que al discurso formal.

El discurso oral imprime a las operaciones de coherencia y cohesión, que se encargan de la aceptabilidad por parte del receptor, características propias, como el apoyo en la recurrencia de los objetos, que causa traslapes analíticos con las operaciones de designación. Con todo, en el discurso analizado se comprueba que las operaciones de coherencia argumentativa permiten: especificar los objetos del discurso y sus determinaciones; planear, durante la participación discursivo-argumentativa, respuestas convincentes a las preguntas o dudas que el interlocutor pueda exponer; impedir y refutar un posible contradiscurso del interlocutor.

Algunas estrategias y procedimientos como el uso de preguntas retóricas, las diferentes formas de negar y el razonamiento por eliminación, sirven tanto a la

justificación como a la coherencia argumentativa. De particular interés resulta el uso de preguntas retóricas que, en las argumentaciones analizadas, adopta estructuras no del todo canónicas y se combina con las distintas formas de la negación -lo que da lugar a preguntas retóricas negativas.

En lógica natural no ha de esperarse que operaciones, procedimientos racionales y estrategias discursivo-argumentativas se presenten aisladas. Las operaciones de coherencia no se manifiestan realizadas en forma independiente de las de justificación y las de modalización; y la inducción y la deducción no se presentan aisladas, sino que muchas veces aparecen juntas o combinadas con la analogía, y otros procedimientos racionales o estrategias retórico-argumentativas; la estructura silogística se mezcla con otras operaciones del discurso, como las de descripción y de narración, en las que se entretajan informaciones añadidas en aposición, aclaraciones o explicaciones se presenten en forma de afirmación o de negación. Igualmente aparecen razonamientos por inducción que adoptan la forma negativa y se combinan en ocasiones con estructuras condicionales que también pueden estar en la forma negativa. En síntesis, el aislamiento de todas estas categorías persigue sólo fines analíticos.

Las operaciones de modalización, de gran importancia para el análisis de la argumentación, son introducidas en nuestro modelo analítico en una concepción de Grize que amplía la acepción que a este término (modalidad y modalización) se le da en la lingüística tradicional y aun en los planteamientos de la teoría de la enunciación. En lugar de reducirlas a la intervención del sujeto en sus enunciados, Grize propone que se estudien como formas en que el sujeto se representa a sí mismo y a su interlocutor, con tres opciones: que el emisor deje ausente de su discurso al receptor, representándolo como simple espectador de lo que le dice; que lo haga presente en su discurso al mencionarlo y constituirlo en objeto de discurso, o que lo interpele y constituya, ya sea en agente de la acción, o en fuente de lo afirmado. En cuanto a la forma en que el emisor representa en su discurso al objeto (para Grize, *imagen del tema*), tomamos en cuenta: la presentación de "hechos" o de constataciones, la expresión de juicios o de "tesis", la presentación de hipótesis o de consecuencias, los enfoques (*éclairages*) positivos o negativos del "hecho" o del objeto del discurso, órdenes o mandatos, que se pueden disimular y presentar como insinuaciones o sugerencias, además de estrategias discursivo-argumentativas como las preguntas

retóricas, los argumentos de autoridad y las formas del discurso referido (Bajtin). En el discurso analizado las operaciones de modalización son utilizadas para: representarse a sí mismo como fuente o como testigo de lo dicho en intercambio comunicativo de la entrevista o en uno previo; y para representar una *imagen del tema* en que éste corresponde a un "hecho" o constatación, una consecuencia, un juicio, una hipótesis, un mandato, o bien, al acuerdo subyacente en una pregunta retórica.

La aplicación del modelo a análisis exhaustivos de algunos aspectos de las argumentación, como las efectuadas en el estudio del discurso sobre *crisis*, en este trabajo (los de las respuestas que dos entrevistados dan a igual pregunta del mismo entrevistador y la reconstrucción de las esquematizaciones de los objetos "el gobierno y los gobernantes" y "el papel de la industria") comprueban la validez de las propuestas sobre lógica natural, pues en ambas respuestas se manifiestan todas las operaciones de los objetos incluidas en el modelo operativo, aunque de las externas destacan las ω , que introduce nuevos objetos discursivos a partir de enunciados sobre las ι , que lo harían a partir de una estructura predicativa. Al respecto consideramos que la diferenciación entre operaciones ι y ω no es muy pertinente en los análisis del discurso oral como el producido en una entrevista sociolingüística. En cambio es importante insistir en que la introducción de objetos siempre implica su anclaje a preconstruidos, aun cuando no sea en la presentación inicial del tema-objeto. El análisis de los preconstruidos subyacentes a la valoración axiológica de dos elementos constitutivos de *crisis* manifiesta un balance negativo más acentuado en la adjetivación aplicada a "el gobierno" que a "la industria".

En general, la aplicación de las propuestas de la escuela de Neuchâtel sobre el razonamiento propio de la lógica natural nos ha permitido evitar fallas de otros estudios donde, al aplicar los procedimientos de la lógica formal al razonamiento discursivo, se llega a conclusiones falsas en las que se afirma que el razonamiento expuesto en los grupos de analfabetas es poco lógico. Tomando en cuenta que los integrantes de estos grupos emplean preferentemente estrategias discursivas propias de la oralidad, podemos probar que sus procedimientos discursivo-argumentativos son diferentes de los descritos con base en modelos abstractos del razonamiento.

Lo más relevante que hemos comprobado es que, en cuanto la lógica natural funciona con base en preconstruidos (Grize), se convierte en una lógica social (Vignaux).

Bibliografía

- Borel, Marie-Jeanne (1979). "Analyse du discours argumentatif. Quelques operations". *Travaux du Centre de Recherches Semiologiques. Langue et Discours*. Coloque Besancon-Neuchatel. Neuchatel, 2-4 Octobre, 1978, No. 34, Mars, 1979, pp. 33-52.
- Borel, Marie-Jeanne (1991). "Objets de discours et représentation". *Langages* #103, pp. 36-50.
- Ducrot, Oswald (1981). "L'argumentation per autorité". Ducrot, Oswald, Jean-Blaise Grize et al. *L'Argumentation*. Lyon: Press universitaires de Lyon, pp. 9-27..
- Ducrot, Oswald (1986). *El decir y lo dicho*. Barcelona: Paidós.
- Ducrot, Oswald (1988a). "Argumentación y 'topoi' argumentativos". Lavandera, Beatriz, ed. *Lenguaje en Contexto*, Vol. I, Núm. 1 y 2, pp. 63-84. Buenos Aires.
- Ducrot, Oswald (1988b). *Polifonía y argumentación. Conferencias del seminario Teoría de la Argumentación y Análisis del Discurso*. Cali: Universidad del Valle.
- Jiménez, Gilberto (1989). "Discurso actual sobre la argumentación". *Discurso. Cuadernos de teoría y análisis* #10. México: UNAM
- Grize, Jean-Blaise (1973), "Logique et adaptation". *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, 1982, pp. 143-149.
- Grize, Jean-Blaise (1974a), "La schématisation et ses problèmes". *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, 1982, pp. 151-170.
- Grize, Jean-Blaise (1974b), "Logique et organisation du discours". *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, 1982, pp. 171-181.
- Grize, Jean-Blaise (1976a). "Logique et argumentation", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, S. A., pp. 183-195.
- Grize, Jean-Blaise (1976b). "Quelques opérations de la logique naturelle", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, S. A., pp. 221-240.
- Grize, Jean-Blaise (1978). "Schematisation, représentations et images", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, S. A., pp. 197-206.
- Grize, Jean-Blaise (1979). "Logique du discours et institutions sociales", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, S. A., pp. 207-219.
- Grize, Jean-Blaise (1981). "Pour aborder l'étude des structures du discours quotidien", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz, S. A., pp. 241-258.
- Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique á l'argumentation*. Genève: Libraire Droz.
- Grize, Jean-Blaise (1990). "La construction du discours: un point de vue sémiotique". *Le discours: Représentations et Interprétations*. Michael Charolles, Sophie Fisher et Jacques Jayez eds. Nancy: Presses Universitaires de Nancy.
- Mieville D. (1992). "Objet de discours et organisation raisonnée". D. Mieville et al. *Travaux du Centre de Rechercher Sémiologiques: Analyse de l'articulation de séquences discursives, les organisations raisonnées*. No. 60, Neuchâtel: Université de Neuchâtel, CdRS. Chap. 3, pp.27-53.
- Perelman Ch. and L. Olbrechts-Tyteca. (1969). *The New Rethoric: A Treatise on Argumentation*. Translated by John Wilkinson and Purcell Weaver. Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press.

- Piaget, Jean (1981). "Epistémologie mathématique et psychologie. Essai sur les relations entre la logique formelle et la pensée réelle" de Beth y Piaget. *Etudes de épistémologie génétique*, Núm. XIV.
- Vergés, Pierre, Denis Apothéloz et Denis Meville (1987). "Cet obscur objet du discours: opérations discursives et représentations sociales". *Pensée naturelle logique et langage. Hommage a Jean-Blaise Grize*. Genève: Université de Neuchâtel, pp. 209-224.
- Vignaux, Georges (1976). *La argumentación: ensayo de lógica discursiva*. Buenos Aires: Hachette.

DIMENSIÓN SOCIOHISTÓRICA Y CULTURAL DEL DISCURSO

Les discours savants peuvent tenir leur efficacité de la correspondance cachée entre la structure de l'espace social dans lequel ils sont produits, champ politique, champ religieux, champ artistique ou champ philosophique, et la structure du champ des classes sociales dans laquelle les récepteurs sont situés et par rapport à laquelle ils interprètent le message (Pierre Bourdieu).

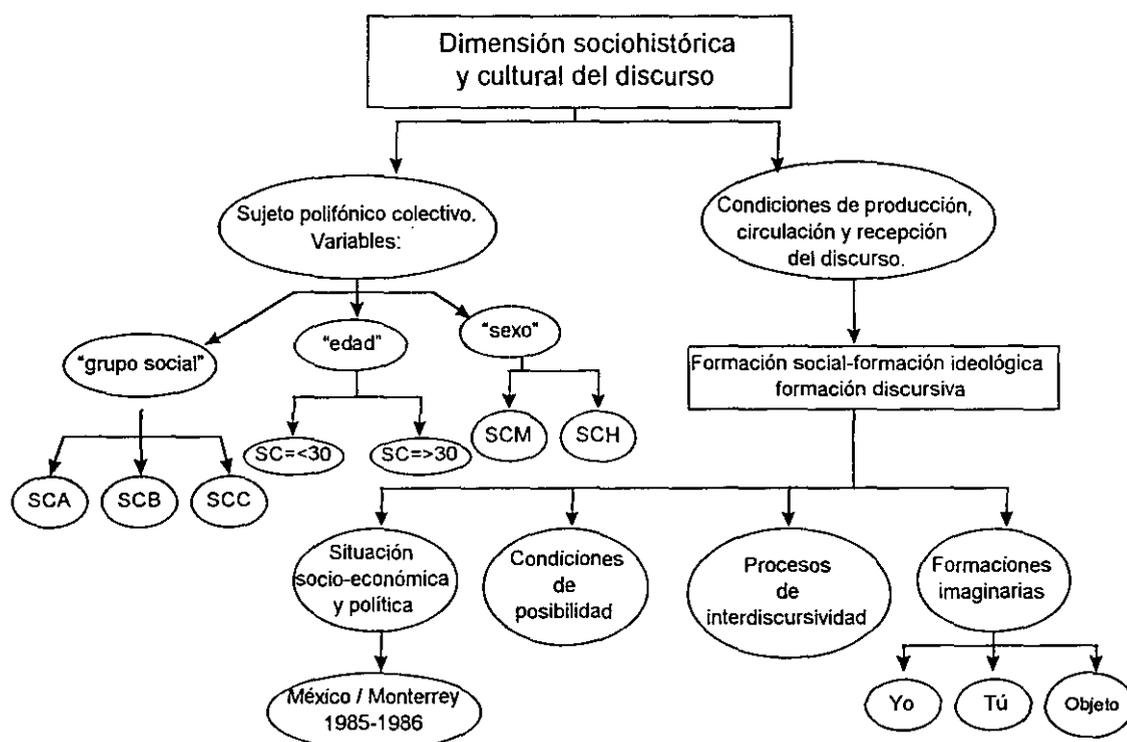
Los contenidos de este capítulo enfocan el análisis de las argumentaciones sobre *crisis* desde el funcionamiento del discurso donde la perspectiva interdisciplinaria adquiere mayor relevancia, el sociohistórico y cultural. Iniciamos la exposición con la categoría del sujeto polifónico-colectivo, diferenciada según las tres variables sociológicas que se consideran en este estudio: el "grupo social", que distingue el sujeto colectivo A, el B y el C; "edad", que opone el sujeto colectivo "igual o mayores de 30 años" vs. el de "menores de 30 años"; y "sexo", el sujeto colectivo de "las mujeres" y "los hombres". Con esta concepción de *sujeto colectivo* (SC) nos proponemos establecer contrastes intergrupales de una parte de lo analizado en el discurso de todos los entrevistados de la muestra en capítulos anteriores. Por razones de espacio no podemos incluir todas las diferencias que los datos permitirían, y que dejamos abiertas para futuras investigaciones. En 6.1.2. distinguimos la producción de los sujetos colectivos en cuanto a: los elementos de la función adjetiva y su clasificación; el empleo de intensificadores del adjetivo; la estrategia argumentativa del uso de preguntas retóricas; la esquematización de *crisis* y sus objetos constitutivos; y las formaciones imaginarias que los SCA, B y C se hacen de sí mismos y del objeto "otros grupos en *la crisis*".

En un segundo apartado nos ocupamos de la triple relación implicativa "formación social (FS) - formación ideológica (FI) - formación discursiva (FD)", que corresponde a una de las cinco formas en que se entienden las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso (CPCRD) en esta tesis, y de su incidencia en las otras cuatro: la situación socioeconómica y política que constituye la

coyuntura (Robin), que para fines de este estudio identificamos con la situación internacional y nacional de México, y la local de Monterrey, en 1985-1986, año en que se realizaron las entrevistas; las condiciones de posibilidad que, con base en las relaciones de poder, controlan según Foucault lo que puede y debe decirse o callarse; los procesos de interdiscursividad, mediante los cuales se entretejen unos discursos en otros; y las formaciones imaginarias que los sujetos se hacen de sí mismos, de su interlocutor y del objeto de su discurso.

Este orden de exposición se ilustra como sigue:

Cuadro Núm. 14.



6.1. El sujeto polifónico-colectivo

Grize (1982, p. 135) anota algunos rasgos innegables de la argumentación, entre los cuales incluye la finalidad perseguida por el sujeto que lo motiva a presentar un objeto discursivo verosímil: modificar algún aspecto del pensamiento o del juicio de su receptor. Añade que mientras la exposición de hechos y valores se relaciona con

una nueva concepción de subjetividad, la relación fines/receptor da a la argumentación su naturaleza dialógica. Con este criterio distingue varios tipos de locutor: el que está oculto o presente, el que coincide con la fuente de la información o es mero testigo de los contenidos de su discurso, y el que adopta una actitud neutra o de compromiso (p. 203). Además es necesario, dice Vignaux (1976, p. 94), que nos interroguemos sobre las formas en que el sujeto interviene en su discurso, y las esquematizaciones que construye apoyando o contrariando las ya existentes.

Atendiendo a este tipo de sugerencias, en el capítulo III propusimos entender seis dimensiones del sujeto que se basan en dos presupuestos teórico-metodológicos: que la concepción de sujeto ha de ampliarse hasta relacionar el discurso con el lugar social que ocupa el sujeto tanto dentro de la estructura socioeconómica como de la situación enunciativa de la entrevista; y que esta relación puede ser estudiada en la producción de un sujeto colectivo. Atendiendo a estos presupuestos enfocamos las diferencias en el discurso de un sujeto colectivo-grupal que se identifica como: A, B, C, "de las mujeres", "de los hombres", "de los menores de 30 años" y "de los igual o mayores de 30", voces todas literalmente polifónicas.

6.1.1. Tipos de *competencia* del sujeto

La consideración de un sujeto sociológico está implícita en el concepto de *competencias del hablante*, que según Kerbrat-Orecchioni (1986, pp. 161-298) comprende los siguientes cuatro tipos que ilustramos con referencias al corpus:

- 1) La *competencia lingüística* distingue entre el sujeto colectivo (SC) A que tiene el conocimiento y la habilidad propios de la comunicación exclusivamente oral, y los SCB y C, que cuentan además con el conocimiento de las reglas de los usos escritos, adquiridos en la práctica de la lecto-escritura (capítulo I).
- 2) La *competencia enciclopédica*, correspondiente a la información de que se dispone acerca del mundo, se relaciona directamente con el grado de educación formal, por lo que implica variaciones intergrupales en el tipo de conocimiento sobre *la crisis* al que los sujetos colectivos tienen acceso: más/menos general, neutro o evaluativo, compartido o no por entrevistado y entrevistador, planteado desde una experiencia personal, familiar o grupal, reducido a dimensiones locales o grupales, o bien ampliado hacia el nivel de lo nacional e internacional.

- 3) La *competencia lógica* incluye entre sus operaciones las formales y las específicas de la lógica natural, inferencias práctico-lógicas y uso de marcos cognoscitivos en ayuda de la interpretación; y se evidencia en el contraste entre el sujeto colectivo C, que emplea las formas silogísticas (Perelman y Olbrecht-Tyteca: *argumentos cuasilógicos*) con mayor preferencia que A y B, en cuyo discurso predominan otros tipos de razonamiento, como las relaciones causales a partir de datos cronológicos o de coexistencia, el deslizamiento de la condición suficiente a la necesaria, la asociación o disociación, e inferencias predicativas del tipo x es p , por tanto es también p' , o por tanto no es p' .
- 4) La *competencia retórico-pragmática* remite a principios discursivos generales, a leyes de carácter lingüístico y a las restricciones de los enunciados que permiten interpretarlos como interrogativos, declarativos, etc., y se manifiesta en el cumplimiento de los sujetos con el principio general de cooperación, las leyes de la pertinencia, la sinceridad y la exhaustividad, y la máxima de la claridad; pero (por las razones ya expuestas) estos aspectos del análisis no son considerados en el presente trabajo, por lo que resultaría poco válido hipotetizar diferencias sociológicas.

Kerbrat-Orecchioni (1980, pp. 177-178) propone al *sujeto de la enunciación* como conformado por: un sujeto intratextual *-intradiscursivo-*, que la autora define como "efecto del lenguaje" en cuanto cumple la función de exponer el discurso; y un sujeto extratextual *-extradiscursivo-*, correspondiente al *ser empírico del discurso* de Ducrot, que antes de participar en esta enunciación concreta ha cumplido otras funciones discursivas y no discursivas. Con base en esta concepción, incluye una dimensión sociológica al considerar que la retórico-pragmática remite a las leyes del comportamiento social, al cuidado de la imagen positiva o negativa por parte del sujeto. Estas leyes comprenden, por una parte, las reglas de cortesía, decencia, dignidad y modestia: minusvalorarse ante el otro y no ser egocéntrico ni acaparar la palabra; y por otra, las *condiciones de felicidad* de los actos de habla que incluyen cierto grado de legitimidad o de autoridad para que el hablante emplee el lenguaje con una determinada intención perlocutiva: autoridad para discutir, legitimidad para protestar, etc. (Kerbrat-Orecchioni:1986, pp. 235-251)

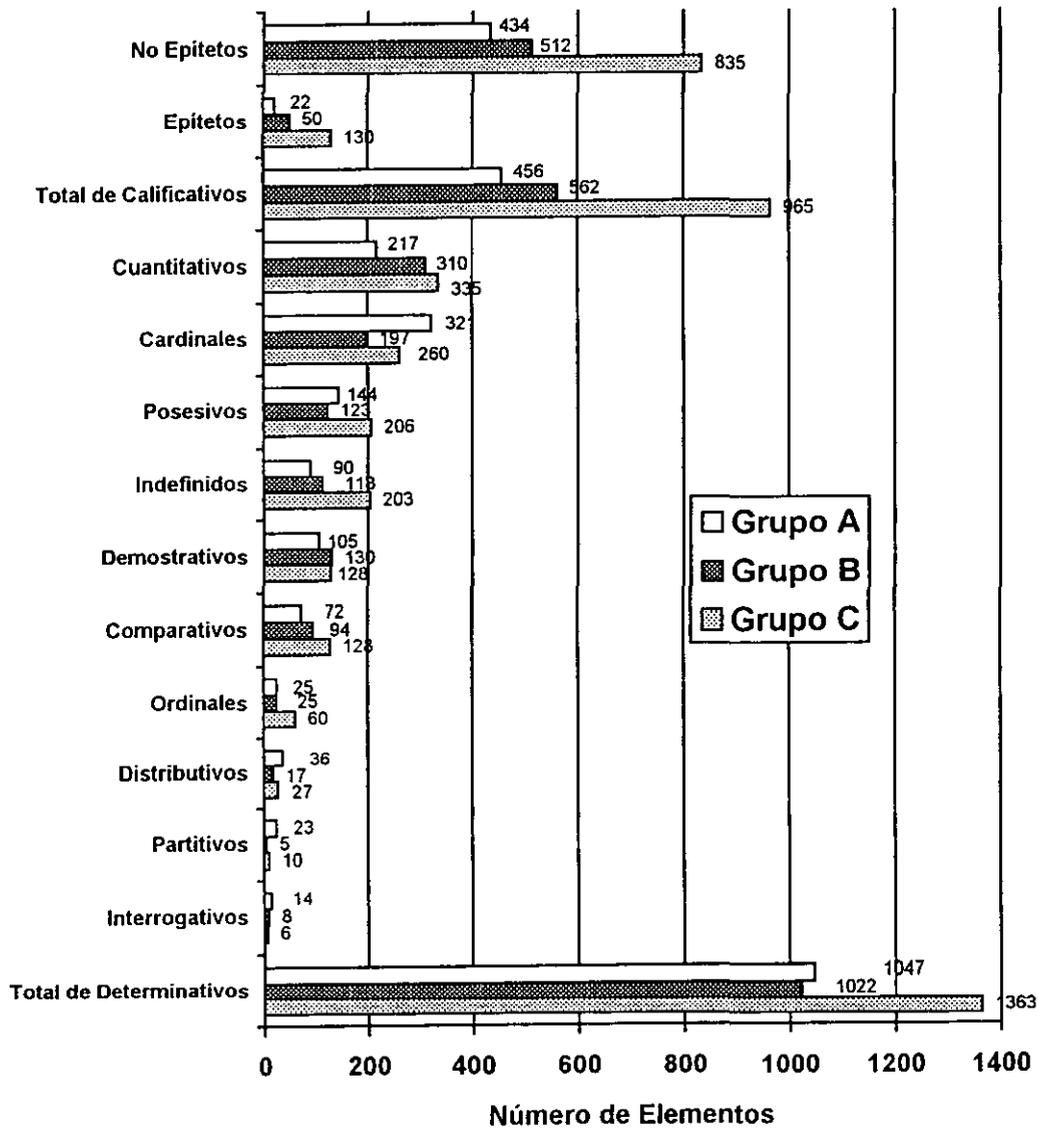
Con el reconocimiento de su valor teórico-metodológico, creemos que, más que enlistar las competencias del sujeto, hay que enfocar su polifonía en una dimensión

más abiertamente sociológica, a fin de mostrar el grado en que asume lo dicho o se esconde tras sus enunciados para que la apariencia de objetividad le permita producir ciertos discursos que no representen un choque a lo establecido aun cuando lo critique, y excluir otros que pudieran amenazarlo. Este objetivo exige trascender los planteamientos que se circunscriben a los mecanismos del sistema de la lengua y a la situación comunicativa. Por ello nuestro trabajo no se amplía hacia esta dirección de la pragmática, sino hacia la consideración del funcionamiento sociohistórico y cultural del discurso, para lo cual retomamos: el enfoque variacionista de Labov, y la categoría de *condiciones de producción, circulación y recepción del discurso*, planteada por la escuela francesa de análisis del discurso. Con el enfoque variacionista, más cercano al inmanentismo lingüístico, nos proponemos ampliar el concepto de *competencia lingüística* hasta incluir el conocimiento y la capacidad de los participantes para usar variedades dialectales, regional/grupales y estilísticas, en el eje de lo formal/informal; y correlacionar los usos de la función adjetiva y de una estrategia argumentativa, el empleo de las preguntas retóricas, con la caracterización de los sujetos colectivos estudiados. La perspectiva interdisciplinaria de la escuela francesa de análisis del discurso nos conduce a incluir el estudio de las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso. Al respecto admitimos, con Robin (1973), que el sujeto, además de la *competencia lingüística*, cuenta con la *competencia ideológica* que le permite reconocer lo que queda implícito y se manifiesta en las esquematizaciones derivadas del marco ideológico que condiciona su discurso (pp. 22-23).

6.1.2. Diferencias intergrupales

Al correlacionar las variables lingüísticas y la caracterización sociológica y cultural de los emisores incorporamos al análisis la dimensión literalmente polifónica del sujeto. Una primera aplicación del enfoque variacionista de Labov muestra, en la siguiente gráfica, las diferencias intergrupales la adjetivación, que confirman nuestras hipótesis sobre las preferencias que cada sujeto colectivo muestra en el uso de cada tipo de elementos en función adjetiva; por ejemplo, el SCA manifiesta uno de los rasgos que se señalan como característicos del discurso oral: la preferencia por la adjetivación cuantitativa sobre la calificativa (el anexo Núm. 6 contiene la lista de adjetivos considerada en este enfoque estadístico).

Gráfica Núm. 4. Clasificación de 5415 elementos en función adjetiva según grupo social. Total de apariciones.



Un acercamiento específico a los resultados de este análisis reporta lo siguiente:

- 1) Hay una diferencia muy marcada en el uso de los calificativos por el sujeto colectivo A, con un total de 456, y el sujeto colectivo C, con un total de 965. Es más de lo doble la frecuencia de apariciones de este tipo de elementos en función adjetiva respecto a los grupos de los extremos;

- 2) En el empleo de determinativos la diferencia en el discurso del SCA y del SCC no es tan pronunciada -va de 1047 apariciones en A, y 1363, en C-; incluso en el del SCA, estos adjetivos aparecen con mayor frecuencia que en las argumentaciones del sujeto colectivo B;
- 3) El uso de los cardinales se presenta con mayor frecuencia en el discurso del sujeto colectivo A, que en el de B y C;
- 4) la proporción de calificativos y determinativos del total de elementos en función adjetiva introducidos en el discurso de cada sujeto colectivo es como sigue:

SCA: del total de 1503 apariciones, el 30% son calificativos y el 70%, determinativos

SCB: del total de 1584 apariciones, el 35% son calificativos y el 65%, determinativos

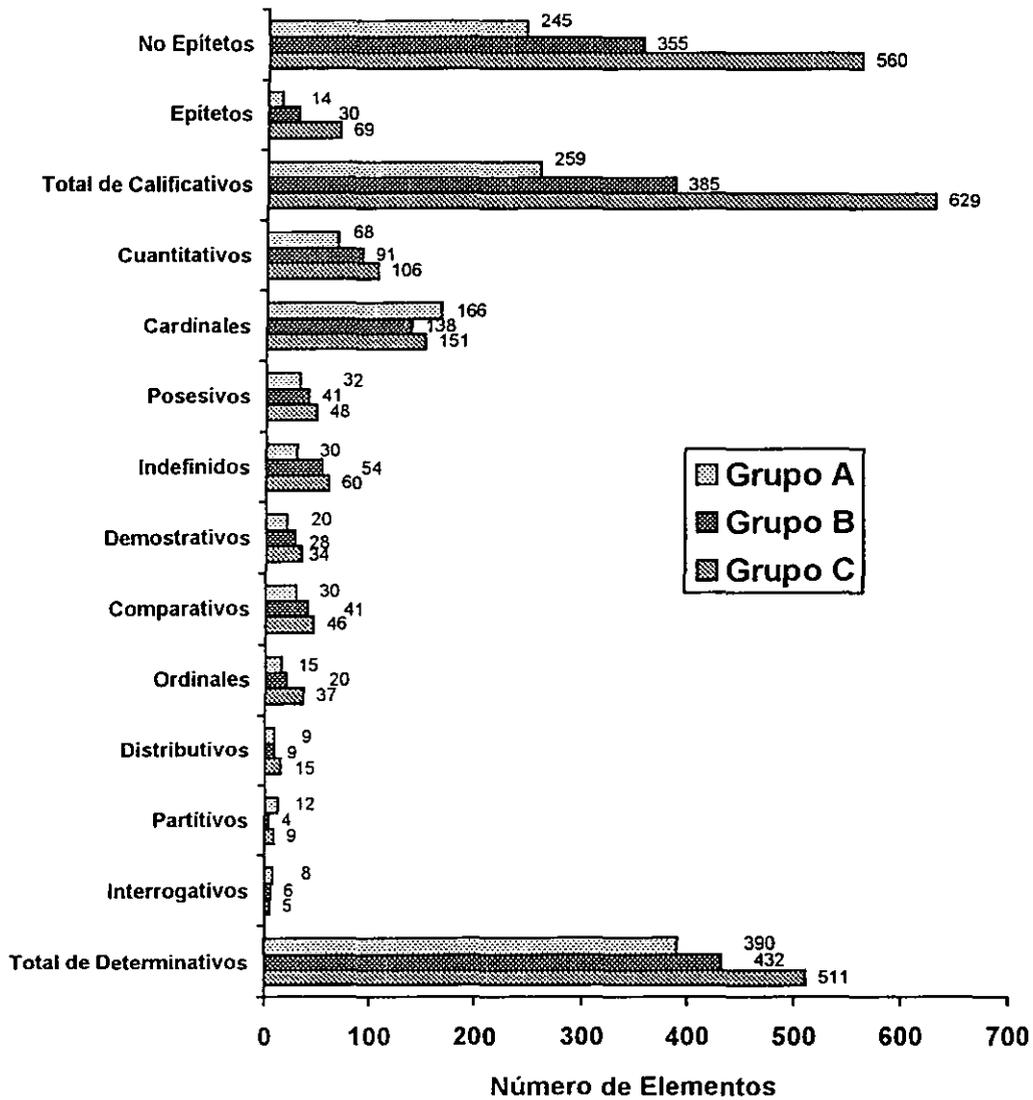
SCC: del total de 2328 apariciones, el 41% son calificativos y el 59%, determinativos

En general estos resultados corroboran algunas de nuestras hipótesis sobre las diferencias culturales que hacen variar las preferencias del sujeto colectivo conformado por analfabetos, donde la comunicación se realiza exclusivamente mediante recursos de la oralidad, y las de los sujetos colectivos que además de estos recursos cuentan con los propios de la lecto-escritura. La tradición oral, según anotamos en el capítulo I, manifiesta una tendencia hacia la cuantificación mayor que la que remite a evaluaciones cualitativas, lo cual se relaciona con la producción adjetiva que en el discurso del sujeto colectivo A es la que muestra una diferencia más pronunciada entre calificativos y determinativos y, de éstos, usa más los cardinales.

Ahora bien, al realizar este conteo estadístico de la producción adjetiva general, comprobamos que los mismos elementos en función adjetiva aparecen repetidas veces en el discurso de un mismo entrevistado; a fin de completar este análisis, realizamos otra contrastación de los datos estadísticos donde se considera solamente una aparición del elemento en función adjetiva por cada entrevistado. Por este medio obtuvimos la que para fines de nuestro estudio denominamos "frecuencia relativa".

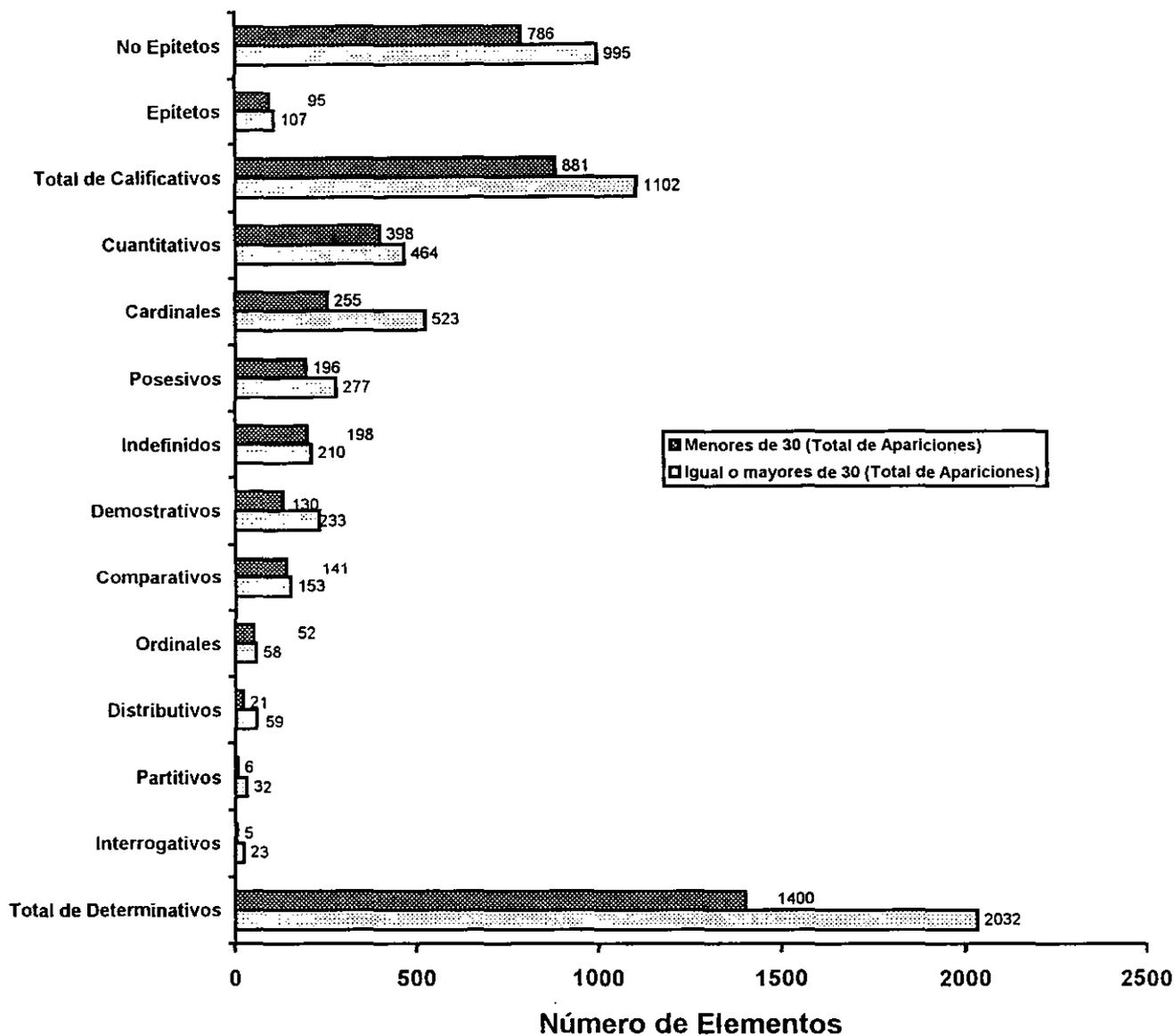
El resultado general de esta cuantificación relativa, pese a tomar en cuenta una sola aparición del elemento de la función adjetiva en el discurso de cada emisor, muestra, en la siguiente gráfica, que se acentúa la diferencia entre la producción de calificativos en el discurso del sujeto colectivo A (245) versus el sujeto colectivo C (560); no así la referente al uso de determinativos, que se conserva en proporciones semejantes a las del conteo de frecuencia global (390 en A y 511 en C).

Gráfica Núm. 5. Producción de elementos en función adjetiva según "grupo social" y considerando sólo una aparición en el discurso de cada emisor.



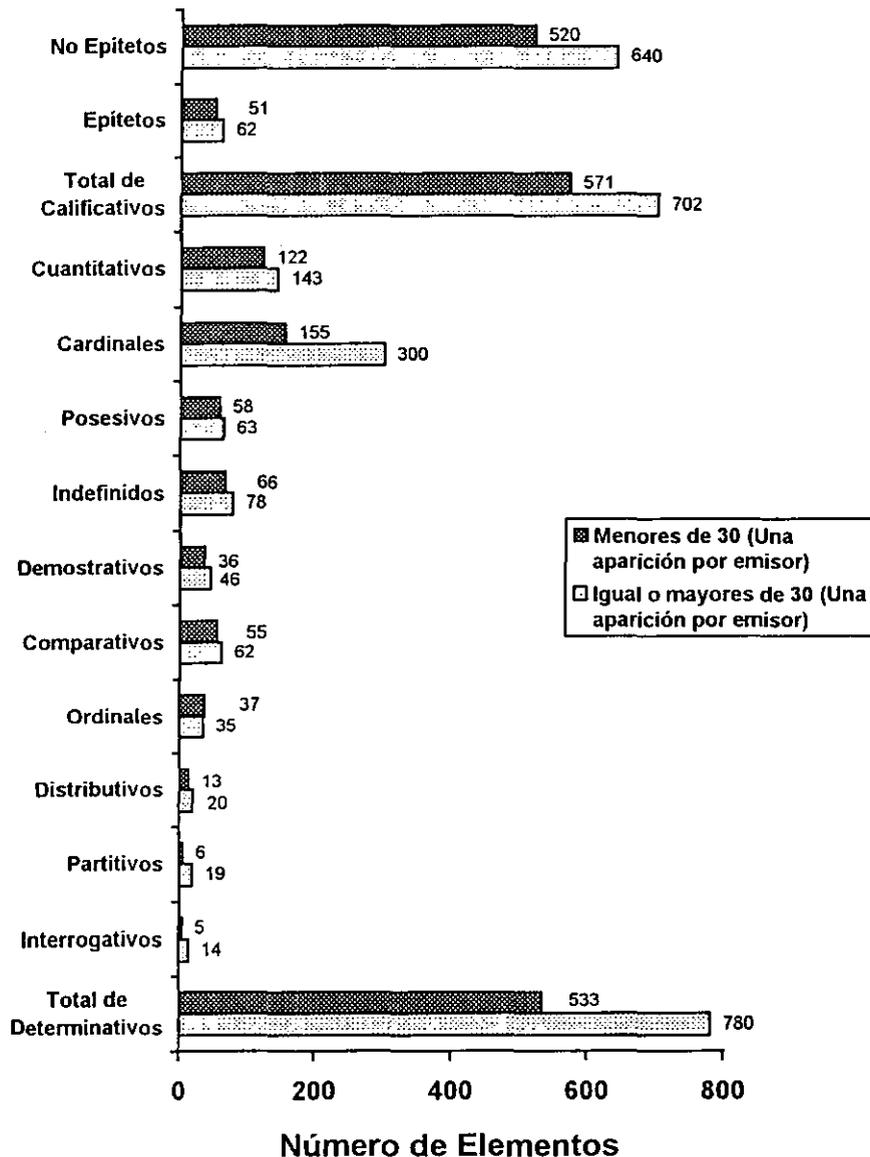
Compárense ahora estos resultados con los expuestos en las siguientes gráficas donde ilustramos la producción de adjetivos presente en el discurso del sujeto colectivo "igual o mayores de 30 años" versus el del SC de "los menores de 30 años" (véase anexo Núm. 7).

Gráfica Núm. 6. Clasificación de los elementos en función adjetiva diferenciados según la variable "edad" y contando el total de apariciones



Como puede comprobarse, al contar todas las apariciones de los modificadores del nombre se encuentra una frecuencia superior en la producción de calificativos y determinativos. Este resultado se mantiene invariable cuando sólo se considera una aparición por cada emisor, según se comprueba en la siguiente gráfica, donde además puede observarse que la superioridad numérica llega a ser del doble en los cardinales.

Gráfica Núm. 7. Clasificación de los elementos en función adjetiva diferenciados según la variable "edad" y contando sólo una aparición en el discurso de cada emisor

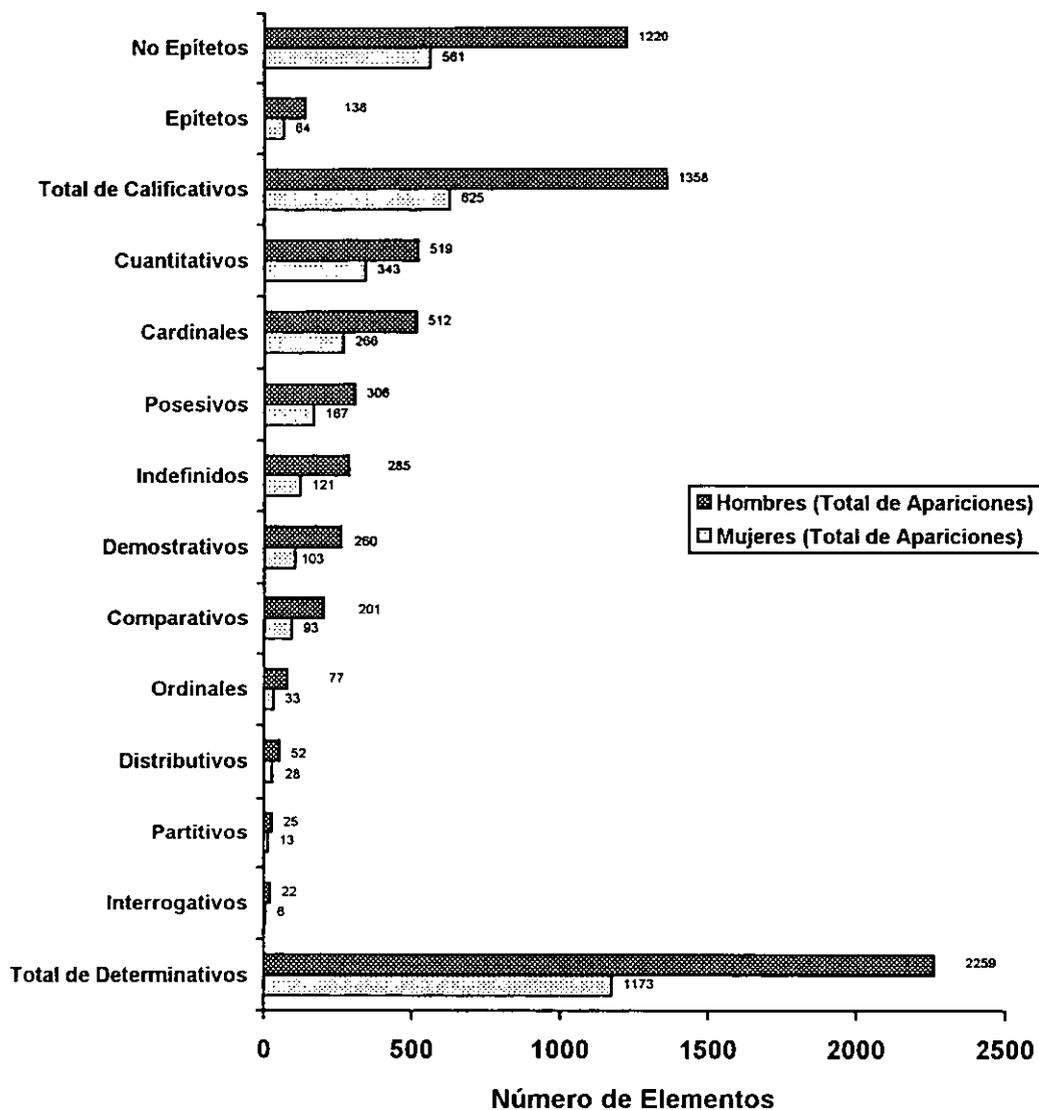


La invariabilidad de la frecuencia en la producción adjetiva es relevante al correlacionar "grupo sociocultural" y "edad", como anotamos más adelante.

En la siguiente gráfica se representa una comparación de la producción adjetiva diferenciada según la variable "sexo". Encontramos como dato de interés que el SC de "los hombres" emplea con una frecuencia mucho mayor que el de "las

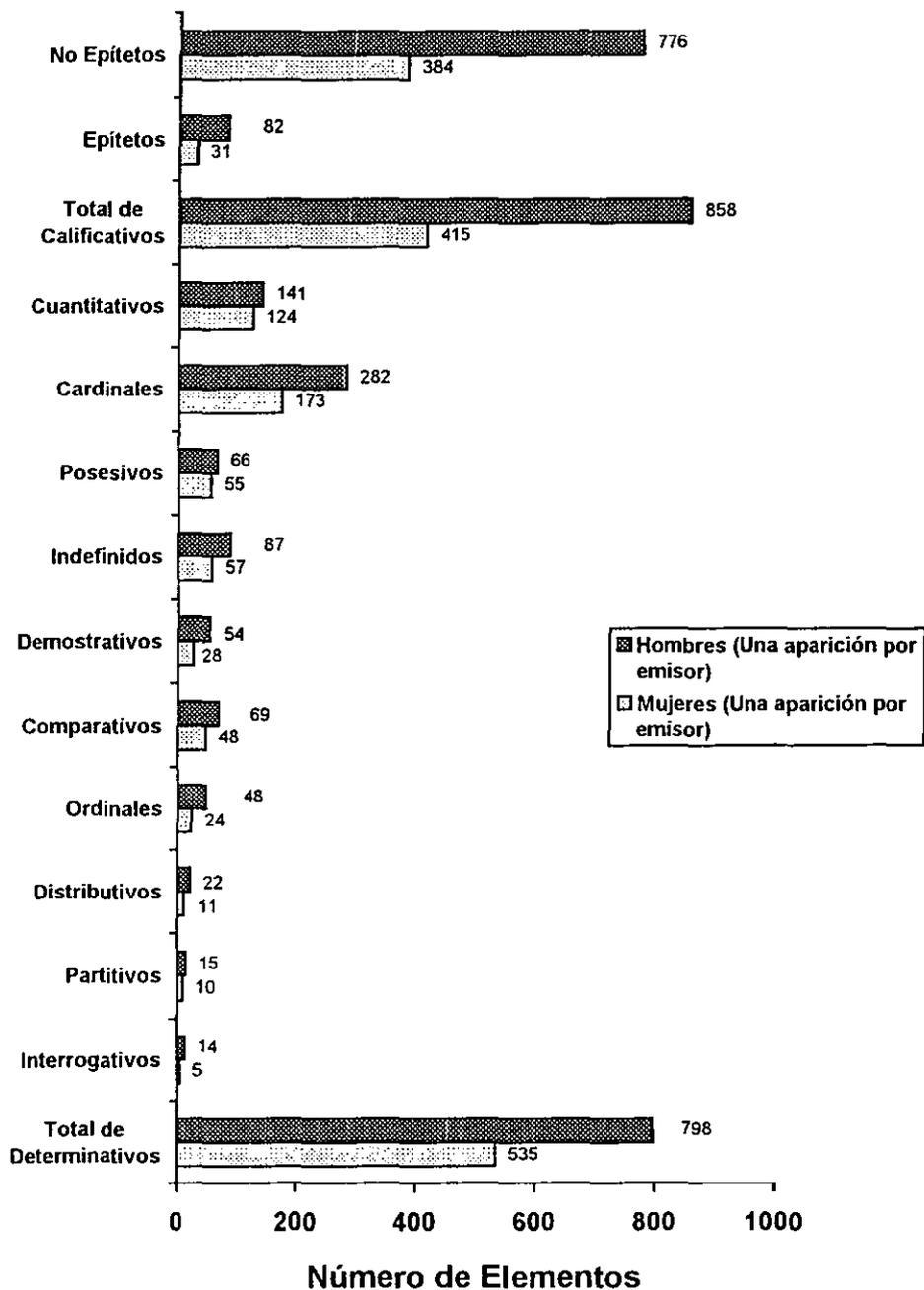
mujeres" tanto calificativos como determinativos en todos sus subtipos (véanse las lista de clases de adjetivos en relación con la variable "sexo" en el anexo Núm. 8).

Gráfica Núm. 8. Producción adjetiva y variable "sexo", total de apariciones



Enseguida ilustramos el resultado del análisis comparativo en el que se toma en cuenta sólo una aparición de cada elemento de la función adjetiva por cada entrevistado (frecuencia relativa).

Gráfica Núm. 9. Producción adjetiva y variable "sexo", frecuencia relativa.



Nuestra conclusión al respecto es que independientemente del nivel sociocultural, el sujeto colectivo de "los hombres" y el de los "igual o mayores de 30

años" adjetivan más porque la extensión de los fragmentos en que hablan de *la crisis* es mucho mayor que los de las mujeres y de los menores de 30 años, respectivamente. Esta diferencia a su vez se relaciona con la formación imaginaria que los entrevistados se hacen de sí mismos. Los dos primeros sujetos colectivos se representan con más autoridad para opinar sobre *la situación que se vive en el país*, y los dos segundos, como "desconocedores de este tema-objeto de discurso".

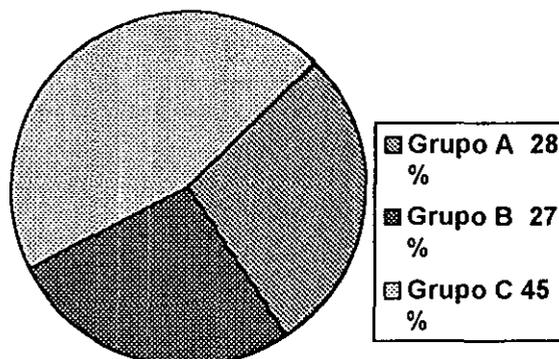
Respecto a la variable "sexo" consideramos que, si en lugar de *la crisis*, el tema de conversación fuera *las comidas* o *la familia*, tal vez la participación de "las mujeres" reflejaría una mayor seguridad y adjetivarían en forma más abundante. Apoyamos esta creencia en la correlación de las variables "sexo" y "ocupación" que, como puede comprobarse en los datos sociológicos de cada uno de los 60 entrevistados incluidos en el anexo Núm. 1, es como sigue entre "las mujeres": todas las del grupo A y una del B (B11) son amas de casa, sin la experiencia que da el trabajo fuera del hogar. De las 19 restantes: 2 están sin empleo, B14 porque ha terminado la Preparatoria y aun no encuentra trabajo y C15 por estar terminando su Licenciatura; B18, es obrera; 5 están empleadas en el área administrativa (incluida C17, quien siendo dentista trabaja como secretaria); 6, en el área del comercio; y sólo 3 practican su profesión C11, con posgrado en Lengua Inglesa, es bibliotecaria en colegio bilingüe de educación media, C13, pedagoga, como asistente en un proyecto educativo, y C19, como psicóloga clínica.

Ahora bien, retomando la correlación de "grupo sociocultural" y "edad", como habíamos adelantado, encontramos los siguientes datos de interés:

- 1) entre los entrevistados "igual o mayores de 30 años" es donde se hallan los analfabetos, de ahí que estén distribuidos en los tres grupos sociales como sigue: en el A, son 16; en el B, 6; y en el C, 8;
- 2) la superioridad numérica de los emisores de este nivel de educación formal explica que en el discurso del sujeto colectivo A muestre preferencia por los rasgos de la oralidad que incluye un menor número de calificativos, que de determinativos;
- 3) dado que este sujeto colectivo incluye más entrevistados "igual o mayores de 30 años", se esperaría que al contar una aparición de los adjetivos por cada emisor, disminuyera la producción de calificativos y aumentara la de los determinativos;
- 4) sin embargo esta expectativa sólo se cumple en los cardinales, y se contradice en la emisión de calificativos y de determinativos.

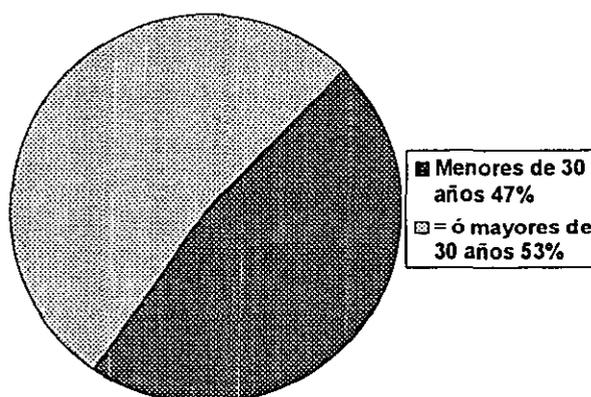
Una nueva comparación intergrupala contrasta el uso de intensificadores (véase anexo Núm. 9).

Gráfica Núm. 10. Uso de intensificadores del adjetivo según grupo social



Nótese que el SCC utiliza más los intensificadores que los otros dos sujetos colectivos, lo cual indica una mayor seguridad en lo que opina, que a su vez deriva de las formaciones imaginarias en las que se representa con la autoridad suficiente para hablar de *la crisis*. Véase ahora el uso de intensificadores en relación con "la edad".

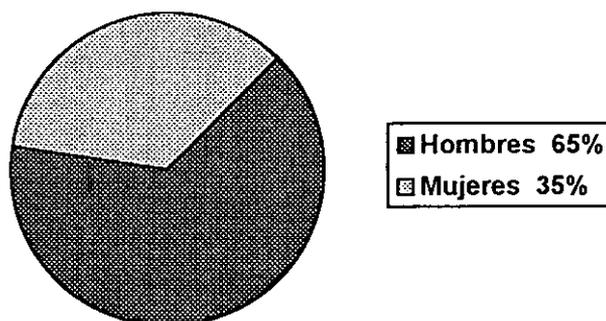
Gráfica Núm. 11. Uso de intensificadores del adjetivo en relación con "la edad"



Estos resultados confirman, por una parte, los datos obtenidos en el análisis cuantitativo-comparativo según la variable "grupo social", y demuestran la interrelación entre el nivel educativo formal de los distintos sujetos polifónico colectivos y su discurso, especialmente su adjetivación. La mayor frecuencia en el uso de intensificadores por parte del SC "igual o mayores de 30 años" confirma "la edad" como indicador de seguridad (véase el anexo Núm. 10).

Por último, la frecuencia en el uso de intensificadores en relación con la variable "sexo" (anexo Núm. 11) se evidencia en la gráfica que sigue, donde se muestra que en el discurso del SC "los hombres" hay una proporción mucho mayor que en el de "las mujeres".

Gráfica Núm. 12. Uso de intensificadores del adjetivo por hombres/ mujeres



Este dato contradice la hipótesis que nos habíamos planteado al respecto. Al redactarla consideramos los resultados de múltiples estudios comparativos del discurso de los hombres y de las mujeres reportados en el artículo de Maltz y Borker (1982), y que señalan como rasgo característico del discurso de las mujeres una mayor tendencia a la expresión de sentimientos, lo que esperábamos que se reflejaría en la intensificación de sus evaluaciones adjetivas; por otra parte se confirman los hallazgos que hemos estado analizando: la mayor frecuencia de intensificadores en la adjetivación del SC "los hombres" manifiesta seguridad en sus opiniones sobre *crisis*.

Un análisis cualitativo que deriva del conteo estadístico nos permite contrastar los calificativos no epítetos más frecuentes en el discurso de cada sujeto colectivo diferenciado por "grupo sociocultural". Las diferencias más relevantes son:

- el sujeto colectivo A no incluye en sus calificativos más frecuentes *mal(o, a, as, os)*, mientras que éste sí aparece en la lista de los otros dos sujetos colectivo-grupales. En cambio el calificativo *dura(o, as, os)* que aplica en referencia a *la situación* o a *la crisis*, está en segundo lugar de su lista de frecuencia, mientras en las de B y C, en el décimo y noveno, respectivamente;
- el sujeto colectivo C no incluye entre sus calificativos frecuentes los de *pobre(s)* y *alta(o, as, os)*, que sí aparecen en la lista de A y B; en cambio el de *buen(o, a, as,*

os) ocupa el segundo lugar de frecuencia en su lista, a diferencia de las de A y B, donde ocupa el séptimo y el quinto lugar respectivamente;

- el SCA utiliza frecuentemente los calificativos *barata(o, as, os)*, *chica(o, as, os)* y *mera(o, as, os)*, que no aparecen en la lista de B y C.
- El SCB emplea con alta frecuencia los calificativos *honesto* y *humilde*, que no se presentan en el uso preferencial de A y C, aunque en el de A aparece *pobre*, sinónimo de *humilde*;
- El SCC incluye en los calificativos más frecuentes *económica(o, as, os)*, *nueva(o, as, os)*, *personal(es)* y *pequeña(o, as, os)*, que no aparecen en la lista de A y B, aunque A sí utiliza un sinónimo de este último, *chica(o, as, os)*.

Las preferencias son en parte estilísticas, pues los sinónimos *chica(o, as, os)*, y *pequeña(o, as, os)*, por una parte, y *pobre(s)* y *humilde(s)* son: el primero, más informal, y el segundo, más formal.

Sin embargo, es necesario considerar que éstos y los demás calificativos (aun los no incluidos en los de uso más frecuente) designan cualidades de los objetos constitutivos de *crisis*: al diferenciar su producción según el sujeto colectivo-grupal que los emplea, se manifiesta otro tipo de diferencias intergrupales en la esquematización de este macro-objeto discursivo.

La comparación según "la edad" aporta asimismo datos de interés:

SC "igual o mayores de 30 años"

1. cara(o,as, os)
2. dura(o,as, os)
3. pobre(s)
4. mal(o,a, as, os)
5. grande(s)
6. económica(o,as, os)
7. buen(o,a,as, os)
8. difícil(es)
9. chica(o,as, os)
10. alta(o,as, os)

SC "menores de 30 años"

1. cara(o,as, os)
2. mal(o,a, as, os)
3. buen(o,a, as, os)
4. grande(s)
5. dura(o,as, os)
6. económica(o,as, os)
7. difícil(es)
8. barata(o,as, os)
9. honesta(o,as, os)
10. Personal(es)

En esta lista las diferencias más significativas son que el sujeto colectivo de "los igual o mayores de 30 años" incluye entre sus calificativos más frecuentes los de *pobre(s)*, *chica(o,as, os)* y *alta(o,as, os)*, mientras "los menores de 30", *barata(o,as, os)*, *honesto(o,as, os)* y *personal(es)*. Al hacer más referencias a "la honestidad" y a "lo personal", manifiestan una visión del mundo y una jerarquía de valores distintas.

En la distinción por "sexo", los calificativos no epítetos de mayor frecuencia son:

SC "las mujeres"

1. cara(o,as, os)
2. dura(o,as, os)
3. mal(o,a, as, os)
4. barata(o,as, os)
5. difícil(es)
6. pobre(s)
7. humilde(s)
8. buena(o,as, os)
9. grande(s)
10. necesaria(o,as, os)

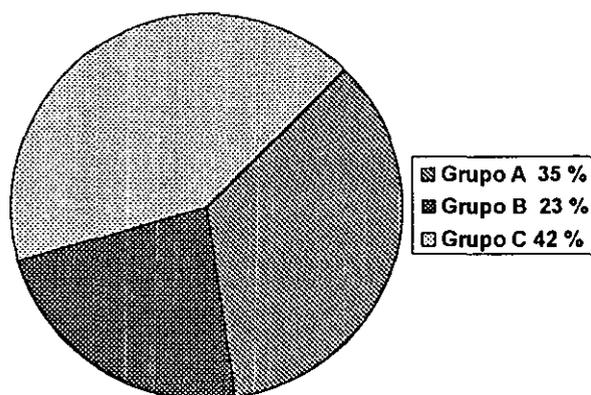
SC "los hombres"

1. Mal(o,a, as, os)
2. grande(s)
3. dura(o,as, os)
4. buena(o,as, os)
5. cara(o,as, os)
6. económica(o,as, os)
7. pobre(s)
8. alta(o,as, os)
9. chica(o,as, os)
10. difícil(es)

Un dato relevante en esta nueva diferenciación es que el sujeto colectivo "las mujeres" califica con frecuencia "lo barato" y "lo necesario" y "los pobres"; mientras "los hombres" aplican los calificativos más frecuentes a referentes relacionados con la economía. La explicación de esta diferencia genérica pudiera radicar, de nuevo, en la distribución por "trabajo", que en muchas mujeres corresponde al de "ama de casa".

En cuanto a ciertas estrategias discursivo argumentativas, hay diferencias sociológicas en el uso de preguntas retóricas en torno a "las soluciones a *la crisis*" (cuyo análisis general expusimos en el punto 5.4.6.) en las que se correlacionan las variables "sexo" y "grupo social". Así, en el discurso del sujeto colectivo A, la estrategia argumentativa que introduce preguntas retóricas es usada por cinco hombres y una mujer, con un total de nueve argumentaciones; en el de B, por un hombre y dos mujeres, en seis argumentaciones; y en el de C, por tres hombres y dos mujeres, en 11 argumentaciones. Enseguida ilustramos la distribución general.

Gráfica No. 13. Uso de las preguntas retóricas como estrategia de argumentación



De los 14 entrevistados que emplean preguntas retóricas en sus argumentaciones, nueve son hombres, y cinco, mujeres, uso preferencial que pudiera explicarse de nuevo en relación con las formaciones imaginarias que los grupos diferenciados por la variable "sexo" se hacen de sí mismos y del objeto de su discurso. Según éstas, el sujeto colectivo de "los hombres" extiende más sus opiniones y, por tanto, incluye más variedad de estrategias retórico-argumentativas.

6.2. Condiciones de producción y recepción del discurso

La escuela francesa de análisis del discurso fue fundada por Pêcheux, y cuenta entre sus seguidores a Robin, Marcellesi, Malidier, Maingueneau, Chauveau y Courtine, entre otros. Se caracteriza por su propuesta interdisciplinaria, según la cual se consideran las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso, entre las que destaca la relación poder-ideología-discurso.

Aunque no todos son franceses, se denomina así al grupo de autores porque sus ideas se han difundido en Francia mediante la revista *Langages*¹. Entre ellos hay diferencias teórico-metodológicas pues articulan conocimientos de la teoría de la enunciación y de la argumentación, del psicoanálisis, de la retórica, de la lógica, de la economía y de las ciencias políticas, entre otras fuentes; pero comparten una concepción del *discurso* que lo define a la vez como proceso y práctica social, y como su producto. Entienden esta unidad de estudio como el lugar donde confluye una red

¹ Es importante señalar que no todos los que escriben en la revista *Langages* son considerados dentro de la "escuela francesa del análisis del discurso", pues entre los que ahí publican hay quienes estudian, por ejemplo, los actos de habla en posiciones más o menos sistémicas.

de relaciones complejas de índole diversa, según las siguientes premisas que exponen Dubois (1978, pp. 3-4) y Courtine (1981, pp. 9-10):

- 1) El análisis se aplica a discursos concretos; por tanto, no plantea reglas o generalidades que se creerían válidas para todo discurso. Courtine remite esta exigencia a la delimitación de un corpus en la que han de superarse los requisitos de exhaustividad, representatividad y homogeneidad, obligatorios en otras perspectivas, y sustituirlos por el interés histórico-sociológico que el discurso estudiado tenga en una formación social dada².
- 2) Comparten el presupuesto de que existen relaciones inherentes al discurso entre sus elementos constitutivos y en sus unidades sintagmáticas, por ejemplo entre el sujeto y el predicado (relación predicativa). Así, al adoptar esta perspectiva en el presente trabajo, suponemos la variación sociológica en el nivel de las marcas de modalización (relación inherente al discurso) y realizamos el análisis cuantitativo y cualitativo de la función adjetiva, en cuyos marcadores establecemos, como recomienda Courtine (p. 10), relaciones de sinonimia, antonimia, paráfrasis, etc.
- 3) La explicación de los resultados del análisis va más allá de lo intradiscursivo, por lo que se postula como indispensable que se consideren las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso.

El concepto de *condiciones de producción, circulación y recepción del discurso* (CPCRD), como se entiende en la escuela francesa de análisis del discurso (EFAD), tiene por lo menos dos antecedentes y dos planteamientos iniciales que comparten su apertura hacia aspectos socioculturales. Los antecedentes son: la propuesta del análisis del contenido sobre la necesidad de situar los textos en las circunstancias psicosociales de su emisión; y la Sociolingüística, que en el enfoque variacionista de Labov correlaciona los usos lingüísticos y la caracterización sociológica, y en la Etnografía de la Comunicación considera los eventos comunicativos realizados mediante convenciones verbales y no verbales así como de comportamiento. Los planteamientos iniciales se ubican en la Teoría de la Enunciación y la Pragmalingüística (capítulo III).

² Para fines de nuestro trabajo, bastaría considerar el discurso emitido por los sujetos en torno a un mismo objeto (*crisis*) como manifestación relevante en un momento de la historia de nuestra ciudad y de nuestro país, para considerar la pertinencia del corpus. Sin embargo y dado que nuestros objetivos pretenden obtener datos sobre el contraste sociológico, diseñamos el universo de estudio con los criterios expuestos en la Introducción.

Perspectivas contemporáneas de la EFAD retoman y amplían la teoría de la enunciación, admiten que el discurso no puede estudiarse sin la consideración del sujeto que lo pronuncia, e incluyen en el análisis todos los elementos situacionales y comunicativos, además de los funcionamientos socioculturales, ideológico-políticos, y psicológicos que participan en la construcción del sentido.

Para Courtine, el análisis del discurso implica el de sus condiciones de producción y recepción entendidas desde dos puntos de vista: uno empírico, por el cual se conciben en términos de la situación de enunciación y con base en la corrección del modelo de Jakobson hecha por Pêcheux; y otro teórico que, a partir de las consideraciones filosóficas de Foucault (1982), las plantea en términos de *formaciones discursivas*. En el punto de vista empírico no hay, según Courtine (1981), un criterio de clasificación que sitúe estas condiciones en una jerarquía, por lo que él propone dos opciones:

- 1) Hacer coincidir las condiciones de producción con la situación enunciativa: Esta opción recurre a las aportaciones de la Pragmática y analiza los juegos verbales que se dan en la interacción. Se trata de análisis de fenómenos enunciativos basados en dos tipos de metáfora, la que presenta el discurso como un teatro, propuesta por Vignaux y Ducrot, entre otros autores, y la que los presenta como un combate, lo que es propio del estudio del discurso político.
- 2) Enfocar en forma más profunda la categoría de *formaciones discursivas* que intente ir más allá de las concepciones nominalistas de Foucault (pp. 21-24).

La primera de estas dos opciones presenta el problema que advertimos en el capítulo V, hace coincidir el análisis de las condiciones de producción y recepción del discurso con el de la enunciación, con lo cual, por un lado, se resta especificidad a ésta y, por otro, restringe la concepción de las condiciones de producción y recepción a una de sus formas, la de la situación enunciativa y su funcionamiento comunicativo-pragmático. Con este criterio preferimos adoptar la segunda de las opciones y profundizar el concepto foucaultiano de *formaciones discursivas*.

La EFAD desde sus inicios ha incorporado algunas concepciones del materialismo histórico según las cuales el análisis debe ir más allá de la consideración comunicativa y comprender la forma en que las CPCRD inciden en él, lo controlan y se entretajan en el mismo, constituyéndolo. Desde esta perspectiva teórico-metodológica, el discurso se concibe como *práctica social*, un proceso continuo de producción,

circulación y recepción de discursos concretos en el que unos se entretajan en otros, incluso en conversaciones cotidianas. Althusser (1981) la define como "todo proceso de transformación de una materia prima en un producto terminado, transformación que se efectúa mediante un trabajo humano determinado, con medios de producción determinados" (p. 136).

De acuerdo con el tipo de materias primas que han de ser transformadas y los instrumentos que se empleen en el proceso de una práctica social dada, Herbert (1979, p. 38) distingue: las *prácticas técnicas*, cuya materia prima es extraída de la naturaleza y en las cuales se utilizan instrumentos técnicos; las *prácticas políticas*, que transforman las relaciones sociales con ayuda de instrumentos de índole política; las *prácticas ideológicas* tendientes a la transformación de una conciencia; y las *prácticas teóricas*, encargadas de transformar un producto ideológico en uno teórico. Al respecto, el proceso discursivo de la entrevista no ha de considerarse como práctica técnica ni teórica. Atendiendo a Herbert, podría entenderse en primer lugar como una práctica ideológica, puesto que en ella el entrevistado expresa opiniones sobre *la crisis* con el propósito (consciente o inconsciente, intencional o no) de influir en la conciencia del entrevistador, por lo cual su discurso se constituye en vehículo de la ideología y del ejercicio del poder; y en segundo lugar, puede corresponder en parte a la práctica política, dada la naturaleza del tema-objeto del que se habla (*la crisis*).

Con base en este tipo de planteamientos de la EFAD, Haidar, en su tesis doctoral inédita (en parte reproducida en Haidar y Rodríguez Alfano, 1996, p. 80), propone un modelo en que se consideran ocho formas de entender las condiciones de producción y recepción: las condiciones de posibilidad de emergencia de los discursos (Foucault); la relación entre formación social, formación ideológica y formación discursiva (Pêcheux, Haroche y Henry); las formaciones imaginarias que emisor y receptor se hacen de sí mismos, de su interlocutor y del objeto de su discurso (Pêcheux); la relación entre discurso y coyuntura (Robin); las gramáticas de la producción/recepción (Veron); la aceptabilidad del discurso (Jean Pierre Faye); los procesos de interdiscursividad (Bajtin, Kristeva, Maingueneau, entre otros autores); y la situación comunicativa (Dell Hymes, Gumperz y otros).

De estas ocho formas, retomamos enseguida las cinco anotadas en el modelo que presentamos al inicio de este capítulo. El orden de su exposición es el que mejor se adapta a nuestro objeto de estudio.

6.2.1. Formación social-ideológica-discursiva

En la concepción de Haroche, Henry y Pêcheux (1971) se articulan las categorías de *formaciones ideológicas*, de Althusser, y de *formaciones discursivas*, de Foucault. Las primeras son definidas como: "un complejo conjunto de actitudes y representaciones que no son ni 'individuales' ni 'universales', sino que se relacionan más o menos directamente con posiciones de clase"; mientras que las formaciones discursivas, según propone Foucault (1982), se refieren al orden impuesto al discurso mediante el ejercicio del poder.

Pêcheux (1978, pp. 230-254) concibe las condiciones de producción y recepción del discurso como las formaciones sociológicas-ideológicas-discursivas que se implican mutuamente y engloban las formaciones imaginarias de los sujetos del discurso como ocupantes de un determinado lugar social, como aparece en el cuadro que sigue:

Cuadro Núm. 15. Relación formación social-ideológica-discursiva y formaciones imaginarias



--- La *formación social*, categoría más amplia, corresponde a la estructura económica concreta con sus modos de producción y el conjunto de relaciones sociales que le son propias, e implica una

---- *formación ideológica* que constituye la superestructura legal y política, conjunto de ideas, creencias, representaciones, etc. que justifican y legitiman las relaciones sociales a través de diversos mecanismos, entre los que se encuentra una serie de

---- *formaciones discursivas* que controlan lo que puede y debe decirse, por ejemplo en un sermón dirigido a un cierto grupo de feligreses (Pêcheux:1978, p.

235) o bien en una arenga, un mitin, etc. y la interdiscursividad (circulación y entretnejimiento de discursos). Estas formaciones implican a su vez --- *formaciones imaginarias* que los participantes en una situación comunicativa se hacen de sí mismos, de su interlocutor y del objeto de su discurso y que analizamos con detenimiento más adelante.

El planteamiento teórico metodológico de Pêcheux (1978, p. 232) se sustenta en dos propuestas, que ilustramos con referencias al corpus:

- 1) La instancia ideológica realiza una combinación compleja de elementos que constituyen formaciones ideológicas con carácter específico o de especialización, pero que se interrelacionan entre sí de modo que resultan contradictorias en el seno de la misma formación social. La perspectiva especializada incide en el discurso en cuanto un albañil, un operador de camiones urbanos, un médico o un abogado, esquematizan *la crisis* en forma distinta a como lo hacen las amas de casa, por ejemplo. Las diferentes experiencias laborales -remuneradas o no- que se manifiestan en sus argumentaciones explican cómo puede hablarse del mismo objeto desde formaciones ideológicas antagónicas, como se comprueba al observar que, mientras la mayoría esquematiza sólo sus efectos negativos, algunos entrevistados señalan "ventajas de *la crisis*": *si lo tomas positivamente / pues es muy bueno / o sea / es una época bonita para vivir / porque aprendes'ahorrar* (C9)
- 2) En el seno de una formación social se da el proceso de sujeción del sujeto, su control ideológico, mediante la función que cumple toda formación discursiva, disimular el hecho de que lo dicho depende del interdiscurso, de otros intercambios comunicativos previos donde se ha venido estructurando el sentido.

En otras concepciones, la función disimuladora de la *ideología* se entiende no sólo como "olvido" de que proviene de otros discursos, sino con un claro propósito de manipulación. Reboul (1986) anota entre los rasgos esenciales de la ideología el de estar al servicio del poder y el de ser esencialmente dogmática y simuladora. Por su parte, Karl Korsch define *ideología* como "un sistema de pensamientos, de ideas, de representaciones, etc., que ha roto los lazos con lo real, que repite el mismo discurso indefinidamente, cualesquiera que sean las evoluciones históricas reales, y cuya

función es esencialmente mantener el poder en su lugar”³. En tanto que Simon (1978) ofrece una aclaración del funcionamiento de una ideología dominante:

“existe un mercado de ideologías al cual no tienen acceso más que los que poseen los medios de producción intelectual y que pueden, pues, producir pensamientos. Como este mercado vive bajo la ley del monopolio, los que no pueden producir están sin embargo obligados a consumir los únicos productos disponibles: los pensamientos de la ideología dominante” (Simon:1978, 45-46).

Monteforte Toledo et al (1976, pp. 224-225) relacionan la legitimación del poder de la burguesía y la tendencia conservadora. Ejemplifican esta relación con el nombre de “libre empresa” dado a un sistema que, para su legitimación, enfatiza el mito de la iniciativa individual y del nacionalismo y sus tradiciones, a fin de ocultar su apoyo al *statu quo*. Con la efectividad de este manejo ideológico en la clase dominante se explica el hecho de que:

“El individuo ‘objeto’ de la ideologización llega a creer el supuesto de que decide libremente su adhesión a las imágenes representadas por el dominador, y en el grado avanzado de la enajenación cree también en la bondad del *statu quo* y en la garantía de que todo seguirá bien mientras él se reconozca compensado por lo que le falta” (Monteforte Toledo et al:1976, p. 221).

Pero estas concepciones que definen *ideología* en términos de dominador /dominado también son cuestionables. No basta con revelar o asumir abiertamente la fuente de la que parte una posición determinada y que se admitan los propósitos para que la manipulación pierda su carácter de “ideológica”⁴.

Thompson (1985) propone la simulación como simple estrategia ideológica y no como propiedad esencial de la ideología; y también en Pêcheux (1978) se concibe como recurso mediante el cual aparenta respetar una supuesta libertad de elección mientras interpela al individuo como sujeto. La función simuladora del poder no es ejercida en forma unidireccional y absoluta o completamente dogmática, como parece

3 Arremete contra todo dogmatismo, sobre todo el del sistema de pensamiento empleado por Stalin en la URSS con fines de conservadurismo social y político, al que que denomina *ideología marxista* (Simon:1978, pp. 115-116).

4 Hitler, los partidarios del KuKlux Klan y Díaz Ordaz durante “el problema del 68”, en su momento y lugar, han expuesto abiertamente sus motivaciones, pero esta aceptación explícita no anula la adscripción ideológica a sus respectivos discursos.

derivarse de las propuestas de Reboul (1986)⁵, sino en interdependencia con el poder y con los procesos económicos (Pêcheux) o bien, con otras relaciones sociales como las de conocimiento (academias), sexuales, (Foucault), etc. Con este presupuesto se establece que donde hay poder e ideología que lo justifica, hay resistencia e ideologías que se oponen a aquél.

Respecto a los mecanismos de difusión de la ideología, retomamos una aseveración de Althusser referente a que dado que el hombre es un *ser ideológico* por naturaleza, gracias a su capacidad simbólica representa en su mente y en forma continua *su mundo*. A la vez reconstruimos una relación que Thompson (1990) establece entre las formaciones simbólicas verbales y los mecanismos no discursivos, que se pone en funcionamiento a través de sus diferentes estrategias que nos permitimos ilustrar en el cuadro que sigue.

Cuadro Núm. 16. Estrategias simbólicas de la difusión ideológica.



Admitimos la definición de Thompson (1990) de *formas simbólicas*: "una amplia gama de acciones y lenguajes, imágenes y textos, que son producidos por los sujetos y

⁵ De hacerlo así, se dejaría sobrentender que las posiciones críticas o revisionistas, las que tratan de restarle poder a lo establecido -ideas socialistas difundidas en formaciones capitalistas o bien, ideas revisionistas sostenidas en formaciones socialistas- no serían ideológicas. Admitir implícitamente que sólo la justificación del poder establecido es ideología, llevaría a aceptar, por ejemplo, que las propuestas de Malcolm X, o el discurso de Hitler antes de llegar al poder, dado que criticaban a lo establecido, no constituirían un funcionamiento ideológico, lo cual es absurdo.

reconocidos por ellos y por otros como constructos significativos", ya que no sólo los mensajes verbales (que él llama *enunciados*) sino también las imágenes y la combinación de ambos sistemas comunicativos pueden constituir formas simbólicas (p. 64). Sin embargo cuestionamos parte de sus propuestas:

- 1) al definir *formas simbólicas* desfasa el concepto, pues no las entiende como uno de los instrumentos mediante los cuales se difunde la ideología, sino al mismo nivel que las relaciones de clase, por lo que no duda en insistir que "las formas simbólicas y el significado movilizado en ese respecto sean constitutivas (sic) de la realidad social y participen activamente en crear y en sostener las relaciones entre los individuos y los grupos" (p. 64);
- 2) presuponiendo la diferencia entre *poder* y *dominación*, como se hace en los estudios weberianos, ofrece argumentos poco sólidos para justificar su inclusión de otras dimensiones de ejercicio del poder. Asienta que en las sociedades actuales prevalecen, además de las relaciones de clase, otras *formas de conflicto* entre las cuales no establece una jerarquía, "las relaciones entre los sexos, entre los grupos étnicos, entre los individuos y el Estado, entre los Estados-nación y los bloques de Estados-nación" (pp. 62-63);
- 3) entiende la "estructuración" de las formas simbólicas como "codificación", en el sentido de la *convención* saussuriana, pero no en cuanto su sistematización en apoyo al poder, como si obraran en forma aislada, en torno a conjuntos de ideas, creencias y percepciones que constituyen una base para el conocimiento;
- 4) tampoco aplica un criterio jerárquico al hablar de los modos generales de operación de la ideología: legitimación, simulación, unificación, fragmentación y cosificación (p. 66), sino que los plantea sin distinción de niveles⁶.

A partir de esta revisión de posturas sobre *la ideología*, la entendemos con base en las siguientes premisas: es un conjunto más o menos sistematizado de representaciones, ideas, etc. (Althusser) que busca conseguir un consenso (Gramsci) y es colectivo, en cuanto un solo sujeto que la siga no hace una ideología; se define también como práctica que en parte se relaciona con el poder, concebido como virtualidad y como

⁶ Ejemplos: homologa la nominalización o pasivización, estrategia meramente discursiva, con la estandarización, la unificación y la diferenciación, estrategias que corresponden también a códigos no discursivos como el uso de uniformes, distintivos, banderas y otros símbolos de identificación de miembros y de separación de los no miembros. Igualmente coloca en el mismo nivel lo discursivo -la pasivización de oraciones- y los recursos retórico argumentativos, la *expurgación del otro*.

ejercicio, al que justifica y legitima, pero también critica⁷; es inconsciente⁸, unificadora y a la vez fragmentadora⁹, se presenta como vivencia que la estructura social impone y que guía la relación de los sujetos con *su mundo* (Althusser:1980, p. 21).

La ideología cruza todas las argumentaciones analizadas. La hemos identificado en los preconstruidos que subyacen en la presentación de una idea como más justa/verdadera/ apropiada (racionalización); se entreteteje en las tesis que distinguen compatibilidad/incompatibilidad de lo argumentado, con respecto a un principio ético o a un "hecho" (Perelman y Olbrecht-Tyteca); preside la esquematización (Grize-Vignaux), en la cual se manifiestan la creación del referente y los procedimientos de naturalización ideológica (Reboul) mediante los cuales se apoya lo argumentado en una supuesta universalidad o eternización (Thompson); y también sustenta la estrategia que Reboul designa como *amalgama ideológica*, según la cual se unen en la misma categoría referentes de muy distinta índole, como en el discurso de C3, quien amalgama, por una parte: el clero, los encomenderos y hacendados, los capitales extranjeros, los dueños de Bancomer, los empresarios, y los panistas de hoy"; por otra, a las madres solteras y las prostitutas; y aun a pordioseros y ladrones. En cada caso, la naturaleza de los referentes se presenta en el discurso como idéntica en las propiedades que los definen.

Anotamos enseguida algunos fragmentos argumentativos a fin de mostrar cómo en el discurso analizado se presenta la aceptación de una ideología dominante:

- Esquematización de la relaciones de poder como dadas por naturaleza:
[254] Ipos a según dicen que... / que nos van'ayudar / pero no... / no es eso / ya ve'n qué quedó el / el mínimo / ¿cuánto quedó el / 'umento? (E: El veinticinco) El veinticinco / y'había dicho Fidel Velázquez / que / no había'cepta'o el / primero de mayo el / el ése porque iba / iba'aguantar / porque iban a dar el tre- / treinta y cinco / y no fue eso / (A6)

7 Esta definición puede conducir a la *paradoja de Manheim*, según la cual, si todo lo que decimos es ideológico, el estudio de la ideología también lo será, de modo que ésta se convierte en su propio referente. Sin embargo, tal paradoja se evita si se opone *utopia* ('ningún lugar') a *ideología* en su sentido original, que remite a la relación ideología-práctica, a su origen en la vida social. En este sentido, no resulta paradójico afirmar que la ideología apoya y justifica el poder a la vez que lo critica y revisa continuamente (Cfr. Ricoeur:1989, p. 51 y Simon:1978, nota de pie de página en p. 110 y texto en p. 112).

8 Realmente creemos que el apoyo a la ideología dominante no se realiza conscientemente, y sin embargo se da: lo que los dueños de las empresas reconocen como *su deber es que éstas no caigan en la quiebra*; los ministros de la iglesia, *llevar la luz a quienes no conocen a Dios*; los profesionales, científicos, académicos, maestros... *llevar la luz del conocimiento*; los padres de familia, *hacer que sus hijos no sean unos desadaptados...*, de este modo todos contribuyen a mantener el status quo.

9 Unificadora en cuanto reúne a los adeptos de una posición dada, que se ven a sí mismos como dueños de *la verdad* y defensores de *lo bueno*, y los une al darles identidad de grupo (estrategias de estandarización, simbolización de unidad); y fragmentadora en cuanto separa a los opositores de esa posición, que son vistos como *falseadores* (estrategias de expulsión, de ridiculización, negación o anulación del otro, dicotomía).

- Apoyo al sistema repitiendo la ideología del partido en el poder:
[255] no hay esperanzas / mira Clarión / y t'o esos del PAN / quieren que regresen otros tiempos digo (...) A Clarión que lo llevan to'avía en hombro / sí me lo han dicho y / n'hombre... / pos no... / no no no señor / eso ya (B2)
- Preconstruido ideológico sobre la libertad de expresión:
[256] entonces / qué bueno que'n México hay libertad de prensa / ¿verdad? / de expresión y palabra / según / pero hay veces que no / te dejan (B3)
- Educación/actividad política, medios para escalar socialmente:
[257] Mira pues de la única manera que se puede dar / es / es estudiando ¿verdá? / o sea / todos los jóvenes ahorita ¿vedá? / qu'están estudiando / qu'están por recibirse / son los que pueden dar / (...) sería más fácil de llevarla (B19)
[258] Emiliano Zapata / 'tá bueno / en ese tiempo era campesino / tiempo después ya vino la revolución / cambiaron todas las cosas / e... / llegó a general ¿verdá? / y se lle- / se sentó un rato ahí en la silla / ¿verdá? (B3)
- Preconstruido que pondera lo particular sobre lo estatal:
[259] las recepcionistas del Seguro / son muy groseras yo me he fijado mucho en eso / son muy groseras ¿verdá? porque / se trata... / pos / te dicen una bola de majaderías para poderte consultar / y llegas / ¿y qué te dan? una pastilla / que no te quita el dolor / te vienes peor / porque a última hora vas con un doctor particular / (B12)
- Preconstruido sobre el papel de la mujer en sumisión y dependencia del hombre:
[260] que atendiera... / pues... / de... / una manera más completa / a su familia / m... / pienso yo que una mujer / no trabajando / dedicándose a su hogar / desde luego con una buena / comprensión / y una buena relación con su esposo / le ayuda más / que yendo / fuera a ganarse / el dinero / (C20)
- Preconstruido sobre la necesidad de entrar a la institución del matrimonio
[261] las cosas'tán muy cambiadas / muy cambiadas para mí / pero no para ti / cuando yo era... / niño y joven / no se hablaba de que / e... / unión libre / o que... / este... / se viera / tanto... / tanta... / este... / madre soltera / en aquel entonces / sí había / no digo que no / porque desde... / la época de / los romanos / pa echarte mentiras / porque n... / no he leído mucho ¿vedá? / existieron / ¿vedá? / y sigu'existiendo / y existir¹⁰ (C3)

En contraste con estas muestras de la aceptación de la ideología dominante, son mucho menos frecuentes las posiciones que defienden posturas opuestas a lo establecido o que las critican abiertamente, lo que pone en evidencia un cierto grado de consciencia del sujeto respecto a la problemática que constituye el objeto de su discurso, ejemplos:

[262] Jack Anderson en... / en... / un periódico de Washington publicó / que Miguel de la Madrid tenía depositados en Suiza / cien millones de dólares / desprestigiando / e... / a Miguel de la Madrid / pos entonces / mucha gente aquí en México lo creyó / sin embargo simplemente se encogió de hombros / ¡va! /

¹⁰ Nótese que C3 deja en el nivel de lo implícito que las madres solteras son lo mismo que las prostitutas.

se robó / pues se robó / ¿por qué? / porque ya lo ven como una cosa / natural // hablar de los fenómenos / socioeconómicos... / y políticos de México / están muy bien descritos... / y mu- / muy... / plasmados de manera... / e... / concreta y llana en el libro de... / de Alan Freeding / que se llama *Vecinos Distantes* (C6)
[263] el estado mexicano está lleno de compromisos / y le debe a la CTM / que los haya ido'apoyar / a las elecciones de no sé qué cosa (...) y al sindicato de petrólios / porque... / no sé qué otra cosa hizo / y el sindicato de los ferrocarriles porque van / con sus pitos ahí en los mitins / y luego los campesinos / porque votaron por ellos / y con el sindicato de maestros porque pos / en teoría son fieles / y... / pos podemos seguir ¿no? (C10)

Para concluir este punto, insistimos en la importancia de analizar el discurso en relación con el poder y la ideología. Pêcheux (1971) y Foucault (1991, p.114) sitúan sus planteamientos en esta triple relación, ya que la ideología sostiene el poder ejercido desde diferentes puntos. Hay ideologías que justifican la diferenciación sexual, racial o religiosa y, en el seno de la lucha por el poder, se halla la de las ideologías que lo justifican. Mientras domine el statu quo, la ideología que lo justifica se constituye en dominante, pero puede ser sustituida por la opuesta cuando el estado de cosas pierde fuerza; en ambas opciones varían, por tanto, las condiciones en que un discurso pueda o no ser producido.

6.2.2. Condiciones de posibilidad del discurso

Foucault (1982, p. 40) profundiza en su concepción de *formaciones discursivas* aclarando cómo determinan las posibilidades de emisión y de circulación a que se someten los discursos de acuerdo con lo que conviene o no al sistema establecido. Concibe los intercambios verbales como relaciones comunicativas por excelencia en los cuales los discursos se someten a ciertos condicionamientos que hacen posible la producción y recepción de algunos y la exclusión de otros en relación directa con el poder.

De las múltiples referencias a la relación poder-discurso, retomamos los planteamientos de Foucault (1991, pp. 114-117). Enseguida exponemos un resumen de sus propuestas básicas, ampliadas con aportaciones de Bourdieu y con su aplicación al análisis del discurso sobre *crisis*:

- 1) "El poder se ejerce a partir de innumerables puntos y en el juego de relaciones móviles y no igualitarias". Al respecto constatamos lo simplista que resulta la

concepción de un poder que, en nuestra sociedad, estaría centralizado y se ejerciera en una sólo línea directriz, cuando reconocemos que "la soberanía del Estado, la ley y la unidad global de la dominación son sólo las formas terminales del poder; pero éste comprende una multiplicidad de relaciones de fuerza propias del dominio en que se ejercen esa soberanía, esa ley y esa dominación global, que las transforman o las refuerzan. Unas relaciones se apoyan en las otras y llegan a formar una cadena sistemática que a la vez contiene una serie de contradicciones y utilizan una serie de estrategias que se cristalizan "en los aparatos estatales, en la formulación de la ley, en las hegemonías sociales" (pp. 112-113).

- 2) "Las relaciones de poder no están en posición de exterioridad respecto de otros tipos de relaciones (procesos económicos, relaciones de conocimiento, relaciones sexuales), sino que son inmanentes; constituyen los efectos inmediatos de las particiones, desigualdades y desequilibrios que se producen, y, recíprocamente, son las condiciones internas de tales diferenciaciones" (p. 114). En referencia a la interconexión entre el poder y los procesos económicos, Bourdieu (1982, pp. 99 y 65-104) señala que aunque la acción del mundo económico-social toma la apariencia de una determinación mecánica, es más bien el efecto de un (re)conocimiento del orden mediante el cual se clasifica a los individuos. Se establece la desigualdad de éstos no sólo de acuerdo con las clases sociales, sino también según la edad y el sexo - y nosotros añadiríamos, según la ocupación, la variable migración, etc.-, y ese orden es el que se reconoce mediante *representaciones mentales* que se manifiestan en las expresiones verbales, gráficas o teatrales, en todas las formas de la interdiscursividad. La correspondencia dada entre, por un lado, las estructuras mentales e interdiscursivas, y por el otro, ambas estructuras y la realidad objetiva en la sociedad constituye el principio de adhesión que se reproduce en el discurso y que tiende a conservar el orden establecido con sus correspondientes diferencias de poder (pp. 149-150). Procedimientos discursivos de adhesión geográfico-cultural-ideológica evidencian la tensión social causada por la competencia por el poder entre el Centro y "la provincia", como se manifiesta en algunas referencias al "problema del centralismo en México" que se sustentan en un topos que se presupone *verdadero* por lo que no se somete a revisión: + cerca/lejos del centro, menor/mayor apoyo del gobierno federal" (véase el ejemplo [219], capítulo V).
- 3) "El poder viene de abajo" puesto que en el principio de las relaciones de poder no hay una matriz general, "una oposición binaria y global entre dominadores y

dominados". Contrariamente a lo que se piensa en forma simplista, esta dualidad no se refleja:

"de arriba a abajo y en grupos cada vez más restringidos, hasta las profundidades del cuerpo social. Más bien hay que suponer que las relaciones de fuerza múltiples, que se forman y actúan en los aparatos de producción, las familias, los grupos restringidos y las instituciones, sirven de soporte a amplios efectos de escisión que recorren el conjunto del cuerpo social" (Foucault:1991, pp. 114-115).

4) "Las relaciones de poder son a la vez intencionales y no subjetivas", "están atravesadas de parte a parte por un cálculo: no hay poder que se ejerza sin una serie de miras y objetivos; pero ello no significa que resulte de la opción o decisión de un sujeto individual". Más bien las distintas relaciones de poder se apoyan mutuamente de modo que su formulación adquiere un carácter implícito que se traduce en "grandes estrategias anónimas, casi mudas, que coordinan tácticas locuaces" sin inventores o responsables (Foucault:1991, pp. 115-116). En la constitución de las clases están los ritos sociales que autorizan las diferencias y marcan los límites que inducen a conservar el rango (de mujer/hombre, obrero/profesionista, sirvienta/ama de casa, recién llegado/ arraigado en los grupos de prestigio), "guardar las distancias", "contentarse con lo que son", "ser lo que se tiene que ser", naturalizando la desigualdad. En todas estas divisiones y delimitaciones el poder se impone desde abajo, desde una presión grupal que tiende:

"a la inculcación de disposiciones permanentes como los gustos de clase que, en principio 'elección' de los signos exteriores, en que se expresa la posición social como el vestido, pero también la hexis corporal o el lenguaje, acaban incitando a todos los agentes sociales a llevar signos diferenciadores (...) signos externos al cuerpo como las decoraciones, los uniformes, los galones, las insignias, etc. (lo mismo que) los signos incorporados como todo eso que se llama forma o manera de hablar – los acentos---, formas de caminar, de estar –el andar, los modales, el porte--, formas de comer, etc., y el gusto, como principio de producción de todas las prácticas destinadas intencionadamente o no a significar la posición social mediante el juego de las diferencias distintivas..." (Bourdieu:1985, pp. 83-84).

Ejemplos que ilustran cómo el SCA admite lo establecido para su lugar social se presentan en el discurso de A5, quien retoma el símil de la escalera para simbolizar la estructura socioeconómica, y juzga en forma negativa el que alguien que busca trabajo de albañil acuda *muy cambiado y con camisita más o menos de vestir*, lo cual desde otros lugares sociales se valoraría positivamente:

[264] digo porque tam'ién la crisis me ha llegado / muy duro / ¿vedá? / y eso es de lo que me quejo / de los demás pobres ¿vedá? / que somos pobres / todos somos pobres / porque nadie tenemos dinero / suficiente / pero / sí semos / superiores a otros ¿vedá? / que / 'tamos más a- / más abajo / que nosotros / porque nosotros semos / es una escalera lo que / que lo que / la vida de nosotros / de cada persona es un / es un escalón / por decir así / si yo'stoy en el primero / pos hay otro qu'está en el segundo / que puede vivir mejor que yo / y yo'stoy / en el / en el otro / pos hay otro más abajo que yo / y ése ya no puede vivir igual que yo / ¿vedá? / pero todos semos pobres (...) pero no nos quejamos ¿vedá? / (...) pos como le ven a uno muy desanimado / y muy... / pos / muy cambiado / pos / con una camisita más o menos de salir y / todo / dicen no / pos éste se anda pasiendo ¿vedá? / ni pa qué ofrece'le chamba / ¿vedá? / es lo primero que le dicen a uno / no fijate / dése una vuelta mañana / o pasado mañana / (A5)

5) "Donde hay poder hay resistencia", lo cual implica que nadie escapa a las redes del poder: o se apoya su funcionamiento o se resiste:

"Así como la red de relaciones de poder acaba por construir un espeso tejido que atraviesa los aparatos y las instituciones sin localizarse exactamente en ellos, así también la formación del enjambre de los puntos de resistencia surca las estratificaciones sociales y las unidades individuales" (Foucault:1991, pp. 116-117).

Atendiendo a estas concepciones del poder, Foucault (1987, pp. 20-32) menciona los condicionamientos que hacen o no posible la producción de un discurso o parte de éste, y que comprenden procedimientos internos y externos a las prácticas discursivas. Concibe ambos como socialmente institucionalizados, y entre los primeros incluye los referentes al comentario y al principio de enrarecimiento. El orden al que ha de ajustarse la expresión de un comentario permite o prohíbe alterar el discurso sobre el cual se comenta, y subyace en el estilo directo, que se apega no sólo al contenido sino también a la forma en que se reproduce lo referido; en tanto que el principio de enrarecimiento, que impone la referencia al autor citado, es obligatorio en ciertas prácticas discursivas, como en la literatura y las disertaciones científicas, y en el aquí estudiado manifiesta una convención admitida que podría expresarse como

“prohibido citar sin remitir a la fuente precisa”. En el discurso de C3, el cumplimiento con este orden impuesto presupone un valor añadido que hace aparecer lo dicho como más cercano a lo verdadero o auténtico: *es un pensamiento de Héctor Flores...*

Más significativos en nuestro estudio son los procedimientos externos a las prácticas discursivas que, según Foucault comprenden las formas de exclusión que ilustramos enseguida con ejemplos del corpus:

- 1) Los rituales de circunstancia. La entrevista misma es un ritual con papeles bien definidos para el intercambio comunicativo que le corresponde. Implica que sea el entrevistador quien conduzca los cambios y el manejo del tema, y esto se cumple en la mayoría de los fragmentos analizados. Además, se acata lo instituido para este tipo de conversaciones semiformales y semi-informales acerca de un trato entre los interlocutores que tiende más al acuerdo que a la polémica (capítulo I).
- 2) El derecho exclusivo o privilegiado del sujeto que habla. Se relaciona con las “sociedades de discursos”, las doctrinas religiosas, filosóficas y políticas, y las adecuaciones sociales de las que se encarga principalmente la educación (Foucault:1982, pp 32-38). Ejemplos de este tipo de procedimientos son los siguientes, que manifiestan la exclusión del discurso de quienes se consideran sin autoridad para opinar sobre *crisis*, o de hacer propuestas y ponerlas en práctica para solucionar *la crisis*:

[265] me dijeron oiga / este / qué opina usted / del sindicato / la Central / qu'esto / y no... / más o menos / ¿los defiende? / no... / más o menos / le'ije / (risas) / ¿yo **qué gano con decir** / este... / ¡n'hombre! / ¡n'hom'bre! y aquellos / llegando / ¡eh! bájenme a ése / ¿eh? (E: Pues sí / lo perjudican) Ento'es / to'as las juntas / las juntas que tenemos / que'tá haciendo el sindicato / no va uno / porque si v'habla uno / ¿pos qué va uno'hablar? / va / **vas'hablar en contra de la empresa y otro día / bájenme a / a julano** / (A6)

[266] Pues / pues no stá uno conforme nunca pero pos / ¿qué gana con no estar conforme? / **conforme nomás el / lo / los que pueden / uno no remedia nada con no estar / de acuerdo / no hay más que / limitarse para poder alcanzar a / nuestras necesidades** (A16)

[267] por ejemplo muchas señoras / dicen / no... / que "yo ando con Tierra y Libertá" / que "porque nos vamos a levantar" / y que **quién sabe qué / eso no es el chiste / porque tú te vas al / nomás se levanta la gente ignorante / ¿cómo se va a levantar uno con el gobierno? / si / somos una gente / que no stá preparada para eso / ¿verdá? / muchas personas en vez de pensar / cómo hacerle para poder comer mejor / para poder vivir un poco mejor / quieren andar perdiendo tiempo / hablando cosas que no se va'resolver / o nada / ¿verdá? / imagínate que muchas personas de que se levantaran con palos y cuanto / contra'l alcalde / o el gobernador / se viene un montón de soldados y los apachurran / enton's ¿qué? / una bola de ignorantes / van a**

hacer eso / no... / yo pienso que esa ge- / esa / ese clase de problema / nadie lo soluciona / nada más la persona que / ordena eso / ¿verdá? (B12)

A6 y A16 admiten su autoexclusión del discurso autorizado. El primero, ante el temor de las represalias por parte de la empresa; y la segunda, expresando una actitud de resignación, manejo ideológico también difundido en esa formación social, ante el reconocimiento de su impotencia versus la autoridad que permite a *los que pueden* opinar si están conformes o no con la situación que enfrentan. En cambio B12 excluye como poco autorizado el discurso de quienes se enfrentan al régimen. Las tres argumentaciones evidencian el control del discurso, las posibilidades en que pueda o no aparecer un comentario.

- 3) La palabra prohibida y los tabúes, dentro de los cuales Foucault menciona los temas de la sexualidad y de la política. El tema de la sexualidad es tabuizado en el discurso de la en la entrevista, pero también encontramos otras exclusiones discursivas; por ejemplo, una argumentación que planteara *la crisis* en términos marxistas tenía muy pocas posibilidades de aparecer en el Monterrey de 1985-86, por eso no aparece, y palabras tabuizadas (*maldiciones*) o las críticas directas a personajes encumbrados en instituciones de toda índole son escasas, aunque aparecen como excepción que confirma la regla. Por el contrario, B2 rompe un tabú al afirmar que Dios no existe.
- 4) La voluntad de verdad que separa lo que se considera falso en una formación social dada, porque fue dicho por quien no tiene la investidura adecuada o porque se opone a la justificación de una práctica institucional determinada. Ejemplos: se admite como verdadera la hipótesis de que tener un buen empleo depende de haber alcanzado un grado superior de educación formal, y que ésta da el derecho a opinar y argumentar; en cambio se excluye, como falso o falta de razón, todo argumento producido por sujetos sin un grado de educación formal.
- 5) La separación de la locura, donde se excluye una serie de discursos que se catalogan como nulos o sin valor y a su emisor se le adjudica una desviación mental. Un ejemplo de este principio de exclusión se presenta en el discurso de C5; el emisor, asumiendo su adscripción al priísmo, representa en sus argumentaciones al candidato del PAN como “falta de inteligencia y cordura”:

[268] no sé cómo se llamaba el candidato que puso el partido Acción Nacional al / a la alcaldía de / de aquí de Garza García / nuestro candidato era Alejandro / Chapa / candidato nuestro / pero él era Alejandro / Páez Ara / Aragón- / Páez Aragón era el candidato del PAN // nomás tú dime / si votarías y si es una buena opción / ese partido / al señor se le presentan todas las actas / en el periódico / legalmente firmadas cada acta / por representantes de partido en

ninguna acta faltó el representante del PAN ¿verdá? / con la mano puedes sumar todos los votos / en todas las actas (...) son once mil y pico de votos / a favor del PRI / contra nueve mil quinientos // a favor del PAN / y lo ves en el periódico / y lees perfectamente / cada acta / de todas las casillas qui hubo aquí en Garza García / el señor se p- / se para / y grita / y dice / "¡fraude / fraude electoral!" / "¡compruébalo!" / "no / es fraude electoral" / "por eso compruébame" / "no no no / es qu'es fraude electoral" / "compruébalo" // "es qu'es fraude electoral y voy'hacer una marcha" / "haz tu marcha" / y se le juntan un liacho de borregos / (...) de gente / fanática / desocupada ¿vedá? / y ahí van haciendo una / una / procesión ¿verdá? / como d'esas a la virgen de Guadalupe / van caminando todos ¿verdá? / llegan a una plaza de La Alianza / y dice / "señor compruébame / el fraude" / "no es qu'es fraude electoral" / "justifícame el fraude electoral / aquí'stán las actas / aquí'stán las actas / que se publican en el periódico" / ahí con eso el señor está poniendo en ridículo a todos sus representantes / del partido qu'estuvieron en cada casilla // y / s'está poniendo en ridículo él también ¿no? / si se ve la realidad (que) perdió / y luego / hace una huelga de hambre estilo / día de campo ¿m'entiendes? / en un camper / con todas las comodidades (...) es un picnic / ahora / ¿cómo crees? / que yo una persona centrada / voy a votar / por una persona / le voy / le voy a dar mi voto para que administre un municipio / cuando yo sé que no pudo administrar un negocio pequeño como es un negocio de abarrotes // puso un negocio de abarrotes / aquí que se llamaba "La Canasta" / no lo pudo administrar el niño // okey / enton's / si el señor no puede administrar eso / menos va'poder administrar un municipio enton's yo no puedo votar por él (C5)

En [268] el discurso del partido de oposición (PAN) es presentado como *tan irracional, que puede ser excluido*. C5 aparenta reproducirlo en forma directa, pero lo presenta como el de quien, en lugar de argumentos válidos de refutación, repite misma frase: *¡fraude electoral!, ¡fraude electoral!*

En relación con todos estos procedimientos de exclusión Foucault afirma que el discurso manifiesto no es "más que la presencia represiva" de aquello que se ha excluido.

Pese a su valor, Robin encuentra varias fallas en las propuestas de Foucault, una de las cuales es que, al situar las prácticas discursivas en la historia de las ideas, presenta ésta en un supuesto progreso lineal, como si se hubiera dado sin retrocesos e interrupciones, y con ese presupuesto realiza una revisión diacrónica en la que subyace una posición filosófica de corte vitalista-bergsoniano. Además, no establece una jerarquización, sino que las concibe esas prácticas como yuxtapuestas, de modo que, sin ver que los procedimientos de exclusión de los discursos son elementos de la superestructura ideológica, los sitúa en el mismo nivel que los procesos económicos,

como el trabajo industrial, y que los procesos sociales, como la estructura de clases (Robin:1973, pp. 86-88).

Por nuestra parte hallamos en las propuestas de Bourdieu y Foucault aportes significativos y puntos discutibles, ambos planteados en estas consideraciones:

- 1) Foucault (1982, 73-74) adopta una posición eminentemente nominalista cuando afirma que el objeto discursivo empieza a existir sólo a partir de las relaciones institucionales en que se produce y recibe el discurso. Recomienda dejar de tratar a los discursos como conjuntos de signos, y verlos como “prácticas que forman sistemáticamente los objetos de que hablan” (p. 81). Si se admite esto como válido habría que aceptar que no existe la locura fuera de las instituciones en que han surgido los discursos que se refieren a este tema, y tampoco existe la historia fuera de las condiciones de producción del discurso histórico; habría que aceptar el absurdo de que *la crisis* no ha sido vivida realmente en nuestro país, puesto que su *práctica* se reduciría a los discursos que hablan de ella. Sin embargo sabemos que ahí, en el plano de lo vivido, están las experiencias a las que los 60 entrevistados se refieren en su discurso, lo mismo que las de todos los encerrados en instituciones para enfermos mentales que sufren esa enfermedad llamada *locura*.
- 2) Sin caer en el nominalismo de Foucault, Bourdieu (1982, pp. 97-161) se refiere a los ritos institucionalizados al ocuparse de las condiciones de posibilidad del discurso en el capítulo relativo al “lenguaje y poder simbólico”. Analiza ahí la eficacia del lenguaje de autoridad que se expresa en los performativos cuando se emiten en rituales mágico-religiosos y en algunos ritos sociales como: los de iniciación (que se traducen en festejos por la entrada del individuo a la mayoría de edad), la entrega de ciertas investiduras, los nombramientos oficiales, etc.; en cada uno de estos ritos se establece una diferencia entre quienes han sido protagonistas del ritual y pasan a incorporarse al grupo, y *los demás*, que no han sido reconocidos como integrantes de esa agrupación. Sin embargo, lo mismo que Foucault, enfatiza el papel de las instituciones: “assigner des propriétés de nature sociale de manière qu’elles apparaissent comme des propriétés de nature naturelle” (p. 123). Al revisar los sistemas de exclusión descritos por el autor de *El orden del discurso*, deja como sobrentendido que no hay discursos no institucionalizados, lo cual es muy discutible¹¹.

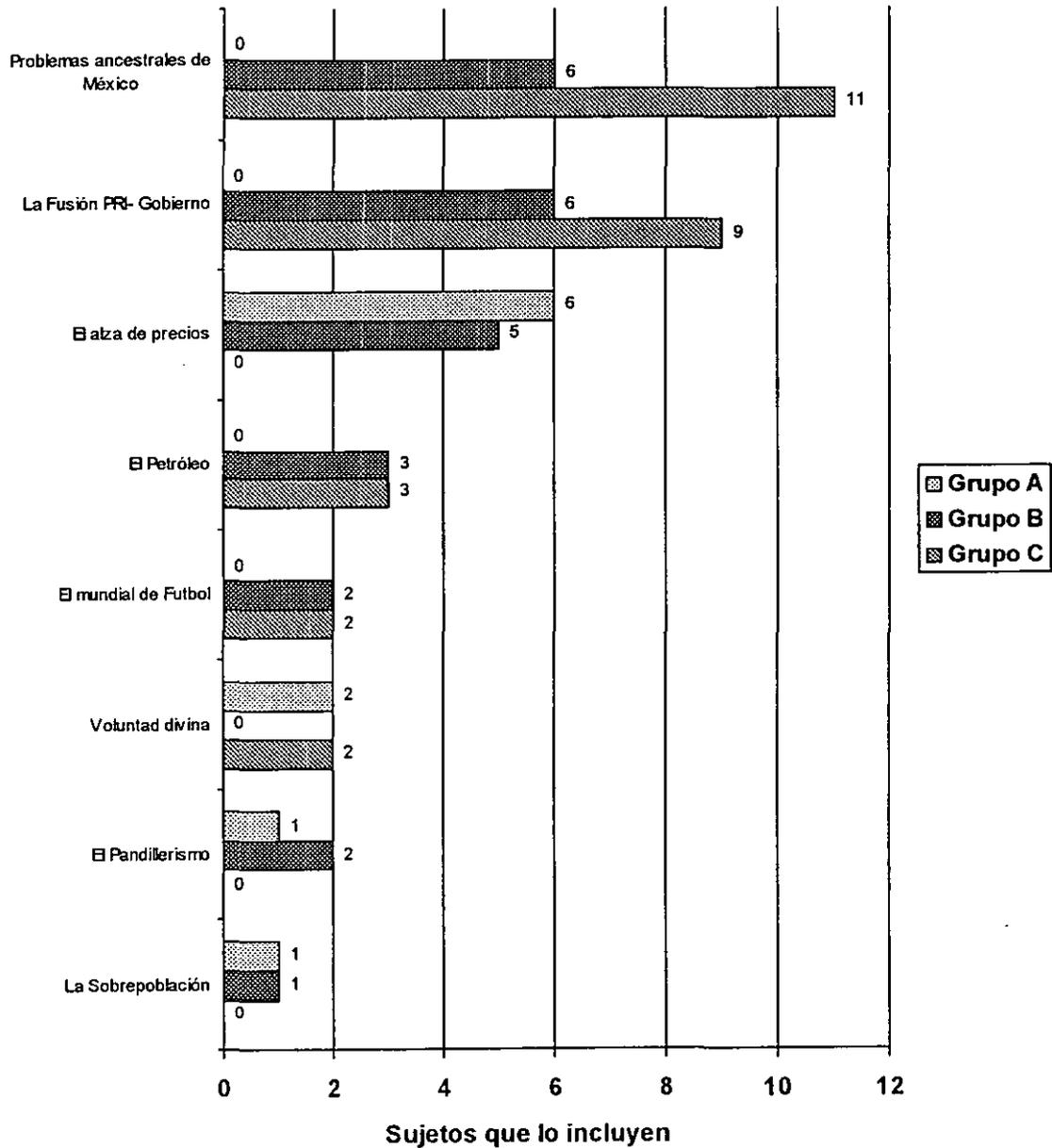
¹¹ Por ejemplo: ¿en qué institución ha de ubicarse el discurso de los movimientos rebeldes?

- 3) Otra debilidad en los planteamientos de ambos autores es que no establecen una jerarquía entre los distintos tipos de poder ni siquiera aplicada a casos específicos, pese a que, como es obvio, no todos tienen la misma fuerza.
- 4) Aun admitiendo estos puntos débiles, consideramos el valor de las aportaciones de Foucault (1970, pp. 43-45), con quien aceptamos que el *discurso* no puede confundirse con el *habla*, en tanto que éste término designa la supuesta producción de un sujeto fuente y origen del sentido, mientras según la perspectiva aquí aceptada, toda producción discursiva reproduce concepciones ya configuradas y establecidas en el consenso sociocultural.

En esta fase de nuestro estudio aplicamos el concepto foucaultiano de *condiciones de posibilidad* en su referencia a los *mecanismos de exclusión del discurso*, con el fin de ampliar el de *esquemización argumentativa*, de Grize, en lo referente a los *preconstruidos culturales* que establecen lo que puede y debe decirse o callarse en una situación dada. Reconocemos que las explicaciones que en Foucault se dan a las condiciones de posibilidad remiten al poder y sus mecanismos, mientras las que ofrecen los estudiosos de Neuchâtel son de orden cognoscitivo-constructivista y se limitan a la situación específica donde tiene lugar un intercambio comunicativo; pero al acercar estos conceptos nos proponemos destacar lo que tienen en común: su funcionamiento implícito e inconsciente, y la inclusión/exclusión de objetos- y tema.

Al aplicar estas concepciones al discurso sobre *la crisis*, obtenemos el resultado que se ilustra en la siguiente gráfica, donde se evidencia que en la esquematización de *crisis* producida por un sujeto-colectivo-grupal (A, B o C) se excluyen elementos que en el de los otros dos aparecen como constitutivos de este macro-objeto de discurso. Como puede observarse, hay semejanzas con la *representación global de crisis* (gráfica Núm. 2, capítulo V), pero en este nuevo enfoque destacamos la diferenciación sociológica. En su esquematización del macro-objeto de discurso, el sujeto colectivo A excluye los siguientes elementos que sí representan B y C en sus argumentaciones: "los problemas ancestrales en México", "la fusión PRI-gobierno", "las variaciones en el precio internacional del petróleo", y la celebración de "el torneo mundial de futbol en México". En cambio en el sujeto colectivo B excluye "la voluntad divina" como explicación causal de *la crisis*, que sí aparece en las opiniones de A y C; en tanto que en el discurso de C lo excluido corresponde a: "el alza de precios", "el pandillerismo" y "la sobrepoblación".

Gráfica Núm. 14. Representación de crisis diferenciada por "grupo social"



Las operaciones de exclusión de elementos se relacionan con las condiciones de posibilidad de los discursos, en cuanto pueden distinguirse:

- 1) objetos-tema con mayores posibilidades de presentarse en la esquematización del SCA, como los que remiten a la experiencia cotidiana y grupal, a su "marginación" y su "necesidad de ayuda del gobierno"....;

2) otros con más probabilidades de ser esquematizados por los SC B y C, entre ellos, explicaciones de *crisis* en términos de *problemas anacrónicos* (la corrupción generalizada, la holgazanería, la mediocridad, etc.) de la "fusión PRI-gobierno", o de las variaciones en "el precio internacional del petróleo".

Estas distintas condiciones de posibilidad temático-discursiva en el discurso de cada sujeto colectivo pueden explicarse desde el punto de vista cultural, en relación con el grado de escolaridad que condiciona la *competencia enciclopédica*, determinada a su vez por el tipo de experiencia que se tenga de *la crisis*, y como resultado de mecanismos de control ideológico y del poder. La exclusión de "la voluntad divina" en la esquematización de B puede explicarse como la aceptación, por parte de este sujeto colectivo, de una ideología liberal difundida en las clases medias más que en las de los extremos; y la de "el alza de precios", "el pandillerismo" y "la sobrepoblación", en las argumentaciones de C, por el hecho de que estos problemas sociales no son experimentados en forma directa por los grupos privilegiados económica y culturalmente.

Por otra parte, la variable "edad" muestra ser importante en la diferenciación que proponemos. En la esquematización de "los igual o mayores de 30 años" se excluye *el subempleo* de los elementos constitutivos de *crisis*, mientras en la de "los menores de 30 años" sí aparece, lo cual se explica por ser parte de su experiencia directa:

[269] es que... / es que's tam'ién lo malo / que estudias bastantes años / t'esfuerzas / acabas tu carrera / y lue'o para nada / porque hay / hay bastantes orita / que licenciados y todo / y andan de obreros (B8).

[270] de noviembre... / a febrero / no trabajé / entonces ya en febrero / este / empecé yo otra vez / a a... / a trabajar / me metí como secretaria / porque como dentista está muy... / duro para encontrar trabajo / (C17)

En cambio este sujeto colectivo excluye en su discurso las evaluaciones negativas del objeto de discurso "Estados Unidos", y la valoración positiva de "los gobernantes". En general, la exclusión de elementos constitutivos del objeto de discurso puede considerarse como otra forma de entender las condiciones de posibilidad, que se relaciona con las diferencias socioculturales de los emisores, donde el ejercicio del poder se realiza en forma indirecta.

En la diferenciación con la variable "sexo", por otra parte, sólo hay un dato de interés: sólo en el discurso de "los hombres" se esquematizan elementos compartidos por un mínimo del 10% de los entrevistados de ese grupo. Tal vez el hecho de que en el discurso de "las mujeres" no se consiga el consenso puede relacionarse, como lo adelantamos en la gráfica Núm. 9, con las formaciones imaginarias mediante las cuales se representan como no autorizadas para hablar del objeto-tema *crisis*.

En resumen admitimos, con Foucault, que el poder es multidireccional, aunque no implica igual fuerza en su ejercicio desde distintos lugares sociales; viene de abajo, puesto que no se origina en una matriz general; y comprende relaciones intencionales, pero no resulta de la presión de un individuo o de un grupo específico. Admitimos que el discurso de la entrevista está en parte ritualizado, lo cual restringe las posibilidades en el manejo del tema, e institucionalizado en cuanto en todas las opiniones pueden identificarse posturas de partido, religiosas, empresariales, de género, etc., y se rechaza el discurso de individuos o grupos no autorizados institucionalmente, mediante un procedimiento retórico que niega la validez de lo dicho por ellos. Sin embargo, lo dicho y lo excluido no están controlados en forma absoluta, y pruebas de ello son: se encuentran posiciones ideológicas contradictorias; y cada sujeto colectivo excluye distintos objetos-tema. Por otra parte, el hecho de que en todas las argumentaciones analizadas se excluye el discurso de la izquierda, las tesis relativas a los aspectos cíclicos del capitalismo que visualizarían *la crisis* como problema de estructura y no de coyuntura, podría explicarse, con base en Foucault, como consecuencia del control de la producción y circulación de los discursos por parte del poder establecido; y atendiendo a las propuestas de Neuchâtel, como el funcionamiento de un preconstruido que rige lo que debe decirse o excluirse en la situación específica de la entrevista sociolingüística: los objetos-tema que pudieran motivar un enfrentamiento apasionado entre los interlocutores.

6.2.3. Situación sociohistórica y política: la coyuntura del discurso

Robin (1973) afirma que no puede analizarse un discurso fuera de la situación sociohistórico-política en que se produce y recibe el discurso, que en nuestro caso comprende tres aspectos coyunturales: 1) otras prácticas discursivas que preceden y siguen al discurso concreto que constituye el objeto de estudio; 2) las prácticas

sociohistóricas y económico-políticas que tienen lugar en nuestro país y especialmente en Monterrey en 1985-86, año en que se hicieron las entrevistas; y la condensación de la tensión social, que corresponde a la crisis vivida en las coordinadas socio-políticas y económicas de ese momento histórico. Hay una relación recíproca en cuanto a que estos tres aspectos coyunturales se manifiestan en los niveles léxico, sintáctico, discursivo, etc., y, al mismo tiempo el discurso sobre *crisis* -tanto el circulante como el que analizamos- forma parte de la coyuntura.

La crisis en el país y en el mundo entre 1985-1986

La crisis vivida en el año en que se hicieron las entrevistas tiene que apreciarse en el contexto internacional. González Casanova (1985) e Insulza (1985) concuerdan en que se trata primeramente de una crisis de la economía surgida a partir de la Segunda Guerra Mundial, cuando las grandes potencias europeas y Japón, una vez repuestos de los estragos de la guerra, se convirtieron en competidores de Estados Unidos en su lucha por obtener el máximo de excedentes. Los medios para reducir esa competencia, dice González Casanova, incluyen la disminución de créditos y el alza de intereses (pp. 14-15), por lo cual el proceso de crisis se manifiesta en la disminución del producto interno bruto (PIB) y en una crisis financiera:

“la bancarización de la economía mundial, la creación de monedas nacionales transnacionalizadas, cuyo control escapa parcialmente de las autoridades (sólo la banca mexicana en el momento de ser nacionalizada tenía una emisión sin respaldo de doce mil millones de dólares, los denominados mexdólares), aunada a la ausencia de control sobre las actividades de la banca transnacional, condujo a la hegemonía de la lógica especulativa sobre la productiva a escala global” (Estévez:1985, p. 47).

En lugar del intercambio del comercio tradicional, México, Brasil y otros países del llamado “Tercer Mundo”, lo mismo que los de Europa Oriental se convirtieron en importadores de productos básicos, pues aun los países de la Unión Soviética sufrieron la baja en el nivel de crecimiento y pasaron a ser parte de la “fábrica mundial”, que fue marcando su dependencia creciente de los mercados transnacionales.

La incidencia de esas coordenadas sociohistóricas y económico-políticas de la situación internacional se evidencia en opiniones donde se califica *la crisis* como mundial:

[271] orita hay todo / caro pero todo hay / ora no es nada más aquí / es mundial / si fuera nada más aquí / bueno entonces sí... / (B2)

[272] (E: Andamos mal) Sí... / todo mundo / esto ya no es / antes se decía bueno / que España estaba de la patada / que / Italia estaba de la patada / que es los en Asia / los estos este ¿cómo se llama? / países estaban de la patada / ahora / nosotros somos los que estamos / bien somos ahora los fregados / y los que estamos de toda la patada / como todos los demás / incluyendo Estados Unidos / y Japón / le saca pie adelante cualquier otra a cualquier europeo // ¿entonces... / qué nos quedamos para nosotros? / que somos los países pobres... / todos estamos fregados / y todos con el petróleo / con el petróleo estamos (C12)

El momento en que se produjo el discurso que analizamos corresponde a esa etapa neocapitalista en que los países desarrollados disputan el control de los subdesarrollados, ante "la necesidad de contar con recursos energéticos y las materias primas estratégicas para su desarrollo y predominio" (Insulza:1985, p. 35). El discurso circulante reconoce el neocolonialismo con las mismas desventajas de antaño: "un comercio favorable para el colonizador y desfavorable para el colonizado" (González Casanova:1985, p. 16). Aunque no siempre aclara que ese modelo económico del neocapitalismo-neocolonialismo es lo que entra en crisis una vez que la competencia por la hegemonía se exagera, este discurso se entretiene en el de las entrevistas:

[273] sí el mercado internacional / todos porque / casi siempre / los mercados quisieran competir ¿vedá? con sus / precios / es lo que s'está viendo ahorita con el petróleo que / o sea / el petróleo / cada vez va más para abajo más para abajo pero porque / todos los países quisieran vender / tonces ahí también ya se ven / agotados esos recursos / entonces / pos ya no / no hay producción (B7)

En cuanto a la situación en América Latina, Insulza resume la crisis en los siguientes términos:

"se da en los marcos de una crisis mundial, caracterizada, entre otros rasgos, por la contienda creciente entre las grandes potencias económicas y comerciales por el acceso a los mercados y las materias primas, por ganar la competencia en el desarrollo de las nuevas industrias 'de punta', sobre la base de su superior desarrollo tecnológico y por encontrar espacios económicos en la

periferia y la semiperiferia a los cuales transferir su capacidad industrial menos rentable" (pp. 41-42).

En este contexto Jaime Ros (1985) describe la situación mexicana:

"La economía mexicana atraviesa en el presente por la crisis más profunda registrada en varias décadas, sin duda la más grave de la historia económica de la posguerra. El retroceso del producto real del 3% en 1982, del orden del 7% en 1983, y la previsión de una reducción adicional de entre 1.5% y 2.5% en 1984, representa la experiencia de contracción más severa desde la depresión de los años treinta. A la recesión se agregan tasas de inflación sin precedentes y reducciones en los salarios reales que superan por mucho las ocurridas durante la segunda guerra mundial y la inmediata posguerra" (p. 135).

Una consecuencia inmediata fue el creciente endeudamiento en el que se solicitaban préstamos para pagar los anteriores, realidad externa que incide en el discurso en cuanto, como vimos en el capítulo anterior, "la deuda externa" se represente como uno de los diez elementos constitutivos de *crisis* que esquematiza un mayor número de sujetos.

El efecto a largo plazo fue que la privatización de la economía pareciera haber llegado a su fin. En todas partes se requería en mayor o menor escala la intervención del Estado (Estévez:1985, pp. 48-52), y esta nueva circunstancia sociohistórica se refleja en la esquematización de "la industria" donde los sujetos esquematizan "el continuo cierre de empresas", cuyo paso previo fue la intervención del Estado para su rescate económico. También se reproduce en las argumentaciones analizadas la referencia a las salidas alternas que, según González Casanova (1985, p. 25), buscaban los diferentes países para evadir los efectos negativos de la situación: "la guerra entre potencias o entre pequeñas naciones"; "la concentración de capital mediante la monopolización privada"; "el desarrollo tecnológico y el de la productividad por tendencias tecnológicas más avanzadas o por sistemas de administración más eficaces"; "las reformas sociales con ampliación del mercado interno o de los bienes y servicios que se prestan al margen del mercado"; y, "en último extremo, las revoluciones".

Ejemplos de la incidencia de estos aspectos de la coyuntura se presentan en: B7, quien esquematiza el ingrediente "la competencia desleal entre las fábricas que

hace desaparecer a las más pequeñas"; C20, cuando esquematiza "la revolución" con modalidades de lo no realizado: "yo, si existiera un héroe como los de las películas de la Revolución, *me iría a la bola...*"; C9, en su alusión a "los subsidios gubernamentales"; y B1, al relacionar *la crisis* con la situación internacional:

[274] (E: Oiga / qué alarmante esa noticia de los misiles / que les lanzaron / ¿quién? / a ver / creo que Siria contra Estados Unidos / o Estados Unidos contra Siria / o ¿cómo fue?) Sí / así fue (...) Sí / la staba leyend'orita (...) O sea / que... / Rusia / apoya a... / Siria / a Libia / 'tá bien / que se venga la guerra (E: ¿No le parece a usted muy alarmante?) No... (E: ¿No? / ¿usted qué cree que pasaría si se viniera la guerra?) Pos nada (E: ¿Por qué?) Pos a un / pos por ejemplo nosotros dependemos d'Estados Unidos ¿no? (E: Que se entretenga allá) Sí / que s'entretenga allá (risas) (B1)

Por otra parte, como señala Robin (Cfr. 1973, p. 88-89 y 1976, pp. 137-147), cada formación discursiva establece un control sobre el uso de la lengua, que se refleja en preferencias por determinadas construcciones léxicas, sintácticas y discursivas, al tiempo que se excluyen otras:

"Au niveau du discours, l'effet de conjoncture se marque immédiatement par la stratégie discursive symétrique des protagonistes: systèmes simétriques de préconstruits qui mettent hors-débat l'essentiel des valeurs des unts et des autres, jeu des concessions dans l'argumentation, modalités, etc." (...) La conjoncture se marque encore dans le fonctionnement très particulier de certains mots, syntagmes ou énoncés que tous les groups sont amenés a utiliser" (Robin:1976, pp. 143-144).

Bourdieu (1982) también afirma que en toda coyuntura hay un encuentro de variables independientes que comprenden, por un lado, los hábitos lingüísticos, y por el otro: "les structures du marché linguistique, qui s'imposent comme un système de sanctions et de censures spécifiques" (p. 14).

En efecto, la incidencia de las coordenadas histórico-políticas en el discurso no sólo se evidencia en lo que se dice, sino también en cómo se dice. Al respecto, primero, reconocemos que, en los momentos de *crisis* es cuando "prolifera las opiniones orales y escritas, se moviliza sustancialmente la lengua al toparse con realidades inéditas"; en segundo término, admitimos que en este tipo de situación sociohistórica y política "imperan un proceso de evaluación crítica, sobre los 'supuestos

y los valores básicos' de la sociedad" (Monteforte Toledo et al:1976, p.185); y, en tercer término, aceptamos que una consecuencia inmediata es que en el discurso circulante aparezca una amplia gama de elementos en función adjetiva, indicadores importantes de la proliferación de posiciones ideológicas derivada de esos dos condicionamientos coyunturales, como se comprueba enseguida:

[275] antes se decía bueno / que España estaba de la patada / que / Italia estaba de la patada / que es los en Asia / los estos este ¿cómo se llama? / países estaban de la patada / ahora / nosotros somos los que estamos / bien somos ahora los fregados / y los que estamos de toda la patada / como todos los demás / incluyendo Estados Unidos / y Japón / le saca pie adelante cualquier otra a cualquier europeo // ¿entonces... / qué nos quedamos para nosotros? / que somos los países pobres... / todos estamos fregados (C12)

[276] en la Conasupo no... / ahora no sé / no sé si habrán cambiado / pero no creo que haigan cambiado / si sales tú a la / a a las orillas ves los campesinos que reciben su... / levantan su cosecha / la llevan allí / no... / pues / porque porque está muy grande el grano / que porqu'está muy chiquito / y y y ahí te ponen unas sarandas / que nomás lo que sale / es lo que te pagan / lo demás / ni te lo regresan / ni te lo pagan / o o o si no simplemente un precio muy... / muy bajo / así es que / ahí sí el campesino está frega'o (B2)

En [275] el *adjetivo* *fregados* se refiere solamente a un estado que se adjudica al sujeto de la oración "nosotros, los países pobres", sin que en esa referencia se implique agentividad alguna. En cambio en [276] el verbo *fregar* nombra una acción transitiva realizada por el agente *Conasupo* que afecta al objeto directo *el campesino*. El adjetivo *fregado* se refiere en este cotexto al estado resultante de esa acción, por lo que funciona como modificador del objeto directo en su rol semántico de "paciente". Por tanto, el rasgo de + intencionalidad agentiva es indicador de preconstruidos ideológicos.

Del análisis aplicado a la incidencia de la coyuntura el discurso, obtenemos las siguientes observaciones:

- 1) Sólo los sujetos colectivos B y C se refieren a *la crisis nacional e internacional*. El SCA reconstruye esquematizaciones más relacionadas con su experiencia grupal y personal.
- 2) En la mayoría de las opiniones se esquematiza *la crisis* en el contexto interno-nacional, y no tanto en el externo-internacional. Al respecto, y dado que el discurso circulante sobre *crisis* plantea hoy la situación del país en términos semejantes, presentamos enseguida un paralelismo entre los elementos que en el discurso analizado se proponen como constitutivos de *crisis*, y los que en el

discurso circulante entre 1996-97 se presentaban en esquematizaciones del mismo objeto discursivo:

Tabla Núm. 48. Discurso y coordenadas temporales

En el discurso analizado (1985-86):	En el discurso circulante en 1996-97:
<i>la inflación</i>	<i>la inflación y la recesión</i>
<i>la deuda externa</i>	<i>el alza descomunal de los intereses</i>
<i>el cierre de Fundidora</i>	<i>la quiebra de múltiples empresas pequeñas</i>
<i>los robos multimillonarios por los presidentes López portillo y De la Madrid</i>	<i>los robos multimillonarios del expresidente Salinas de Gortari</i>
<i>la protección de antihéroes como Caro Quintero y el Negro Durazo</i>	<i>la protección de antihéroes como García Ábrego y Raúl Salinas</i>

Nivel local. Coordenadas sociohistóricas del Monterrey de 1986-86

Monterrey es una ciudad industrial cuyo desarrollo es reciente. La industria nació unida a la actividad comercial y creció en paralelo a ésta a partir de los 80s del siglo pasado. El crecimiento económico alcanzado en el gobierno de Bernardo Reyes (Porfirio Díaz, en el país) propició el surgimiento de industrias cuyo capital era en gran parte nacional, aunque también lo había extranjero. La acumulación del capital tuvo dos consecuencias importantes, la reinversión que propició el surgimiento de nuevas industrias, y la fusión de los sectores industrial y financiero, vigente en la actualidad.

Desde 1940, con el "milagro mexicano", surgió un proceso de crecimiento económico más amplio, cuyo resultado fue la desaparición total del ya débil sector primario, y la ampliación del sector industrial y el de servicios. Acerca del desarrollo industrial después de los 60s, Vellinga (1988, pp. 22-23) afirma que se logró un grado de madurez, y expone algunas de sus características: "cambio continuo hacia ramas modernas, intensivas en capital, para la producción de bienes de capital"; "acentuación de la tendencia hacia la concentración y centralización de capital"; "disminución en el énfasis en intereses puramente industriales"; "tendencia hacia la desindustrialización"; expansión parcialmente financiada por "flujos de capital, internamente generados (...) por capital acumulado en otras partes en México", y por "capital prestado por instituciones bancarias extranjeras".

Según Vellinga (1979), la acción política de los empresarios regiomontanos se caracterizaba por una tensión continua entre sus esfuerzos por lograr la autonomía regional y la tendencia del gobierno a imponer su autoridad suprema (p. 108). Sin embargo, hay que aclarar que para 1985 esa tensión se había aliviado, una vez que en López Portillo inició una política de "alianza" con el sector industrial¹². En cambio los trabajadores, tenían dos tipos de dependencia: "a] con relación al aparato político oficial y b] con relación al patrón, el empleador" (p. 114).

Una de las formas de control más importantes es que las organizaciones de obreros se hallan tradicionalmente divididas entre los llamados *sindicatos blancos*, orientados hacia el patrón, y los *sindicatos rojos*, que dependían de la CTM, la CROC y otras organizaciones relacionadas con el gobierno federal. Ambos tipos de sindicatos apoyaban el *statu quo* político, pues sus líderes mantenían las "buenas relaciones" entre obreros y patrones. De ese modo se evitaba todo intento de militancia política¹³.

El censo de 1980, en el que nos basamos para planear la muestra total de "El Habla de Monterrey", reporta una población económicamente activa en Nuevo León distribuida como sigue: 9% dedicado al sector primario, agricultura y minería, 32%, al secundario, sector industrial que incluye las áreas de construcción y energía, y 59% al sector terciario, servicios (Vellinga:1988, p. 24). Esa proporción en el crecimiento se fortaleció con un flujo inmigratorio que trajo por consecuencia la expansión de la zona metropolitana, que ya desde los 60s había empezado a absorber los municipios aledaños a Monterrey y, según el censo de 1970, comprendía el 70% de la población estatal.

Los cambios ocasionados en la población regiomontana por el movimiento migratorio se reflejan en que ninguno de los entrevistados del grupo A es originario de Monterrey, ya que en el total de la muestra no se hallan nacidos en esta ciudad que sean analfabetos.

Los efectos del crecimiento económico de Monterrey en 1985 fueron objeto de estudio en una investigación que Vellinga realizó ese año, y publicó en 1988. Aplicada a una muestra que incluye 2,156 hogares del área metropolitana, esta investigación

12 Esta alianza entre empresarios y gobierno se celebró en Monterrey y está representada en un monumento situado en el municipio donde residen los sectores económicamente poderosos.

13 Además, los empresarios seguían otras estrategias a través de las "prestaciones" dadas a sus trabajadores, facilidades de crédito para viviendas, construcción y sostenimiento de escuelas, servicio médico, etc. Con ellas se mantenía a los trabajadores en una aparente falta de iniciativa que indicaba más bien "la eficacia de los mecanismos más disimulados de los patrones" y la impotencia e incapacidad de los trabajadores "para contrarrestar la penetración más sutil de sus mecanismos de control" (Vellinga: 1979, p. 124).

reporta que el crecimiento de la ciudad trajo como consecuencia una desigualdad en la distribución -tanto en el ingreso como en el bienestar social- tan profunda que alcanzó a ser la más grave de toda América Latina, según el "coeficiente de GINI" (Vellinga:1988, p. 34 y nota #1 en p. 49). El 5% más rico obtenía el 33% de los ingresos totales, y el 5% más pobre, sólo el 0.63%. La posibilidad de ascender en la escala socioeconómica estaba limitada a trabajadores especializados y empleados, y se estacionó debido a la crisis, aunque se percibió una ligera movilidad ascendente en el sector industrial (p. 45).

En las argumentaciones que analizamos, "la desigualdad socioeconómica" es introducida como objeto discursivo. En su esquematización respectiva, los sujetos colectivos A, B y C revelan preconstruidos ideológicos distintos:

[277] que somos pobres / todos somos pobres / porque nadie tenemos dinero / suficiente / pero / sí semos / superiores a otros ¿vedá? / que / 'tamos más a- / más abajo / que nosotros / porque nosotros semos / es una escalera lo que / que lo que / la vida de nosotros / de cada persona es un / es un escalón / por decir así / si yo'stoy en el primero / pos hay otro qu'está en el segundo / que puede vivir mejor que yo / y yo'stoy / en el / en el otro / pos hay otro más abajo que yo / y ése ya no puede vivir igual que yo / ¿vedá? / pero todos semos pobres (A5)

[278] imagínate tú / por ejemplo yo ¿verdá? / si yo fuera una persona d'esas / señoras de las más humildes / mi señor un obrero / si yo tuviera por decir / ocho de familia / te / que tengo seis ¿verdá? / si yo tuviera... / más familia / y fuera más humilde / no'stuviera preparada como estoy / pos viviera de la patada / porque ¿qué haría con el sueldo de un obrero / con seis / siete hijos? / y lue'o de pilón / que la gente más humilde / tiene más hijos / más ignorante / m... / más... / no tienen ninguna preparación de ninguna clase / y lue'o de pilón los hombres toman mucho / enton's / pues / 'tán más amolados que nada ¿verdá? / en esas personas creo yo que / les da... / inducciones / hasta de robar / de... / de pedir inclusive / de mandar los niños a pedir / porque aquí / aquí vienen mucha gente de los rieles a pedir / piden ropa / piden zapatos / piden un taquito / te piden / unas garritas / cualquier cosa te piden / porque los necesitan ¿verdá? / y pienso yo ¿verdá? que esas personas pus... / muy difícil para ellos vivir / más para las señoras (B12)

[279] hay unos comedores ¿verdá? / en donde... / todos los miércoles / por ejemplo en casa de una tía / este / les hacen de comer a los niños / ¿verdá? / de / todo el río / y nos íbamos / a una casita que una señora con ladrillos / nos prestaba ahí pa poner las cosas / y les hacíamos credenciales y venía el niño / y ya cuando / o sea venía el niño / y le servías en el plato / y bolillo / nos los daba la panadería más baratos y todo / y luego / este / después el sobrante / ya las señoras venían ¿verdá? / y te pedían / pero era una cosa de decir / no es posible / que s'estén así muriendo de hambre por un pedacito de pan con / con

- 1) *texto*: "cierto tipo de producción significativa que ocupa un lugar preciso en la historia y compete a una ciencia específica que habrá que definir" (Tomo II, p. 96);
- 2) *intertextualidad*, concepto referente a que en un mismo texto "varios enunciados, tomados de otros textos, se cruzan y se neutralizan" (p. 147); y
- 3) *ideologema*, "la confrontación de una organización textual (de una práctica semiótica) dada con los enunciados (secuencias) que asimila en su espacio o a los que remite en el espacio de los textos (prácticas semióticas) exteriores" (Tomo I, pp. 147-148).

Por su parte Courtine (1981), al identificar la primera opción en que pueden entenderse las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso (6.2.), plantea el *interdiscurso* en una perspectiva de la Pragmática que lo relaciona metafóricamente con el combate o antagonismo (pp. 23-24)¹⁴; lo entiende como la serie de elementos preconstruidos que aparecen en todo discurso, y que han de tomarse en cuenta al definir el corpus discursivo que se someterá al análisis:

"Si l'on avance que tout discours produit prend place dans un processus discursif qui le détermine, sous la forme de *éléments préconstitués* -c'est à dire produits dans d'autres discours, antérieurement à lui et indépendamment de lui - qui se reproduisent à travers lui sous la détermination de son *interdiscours*, on peut prédire que la constitution d'un corpus discursif en référence à un plan synchronique de définition des CP du discours produira un oubli de l'interdiscours, sous la modalité de l'effacement du caractère préconstruit de certains éléments (syntagmes nominalisés, par exemple) que tout discours renferme" (p. 28).

Con base en esta definición, Courtine (1981) explica la relación entre *interdiscurso* y *saber*. El dominio del saber de una formación discursiva es a la vez un principio de aceptabilidad discursiva, según el cual se formula lo que puede y debe ser dicho, y un principio de exclusión de aquello que no debe ni puede decirse en una formación ideológica determinada. En cambio el dominio del interdiscurso es un proceso de reconfiguración incesante, según el cual el saber de una formación discursiva es conducido, en función de las posiciones ideológicas que sustentan esta formación en

¹⁴ Esto es porque al revisar la concepción foucaultiana de reglas de formación del discurso, según las cuales se constituye el orden de los objetos en términos de regularidades o de dispersión o separación, Courtine (1981, p. 40) encuentra que en estas concepciones se confunden dos niveles discursivos: el del *enunciado* (intradiscurso) y el del *interdiscurso* (lo preconstruido).

arroz ¿verdá? porque en realidad / digo y le po- / les poníamos carne / pero... /
¿qué te diré? carne molida (C19)

El análisis de la incidencia de las coordenadas sociohistóricas del Monterrey de 1985-1986 en el discurso nos permite concluir que la esquematización argumentativa de *crisis* tiene características no necesariamente compartidas por todos los mexicanos. Como ilustramos en la gráfica 3 del capítulo anterior, sólo la tercera parte de los elementos constitutivos de este objeto discursivo son de índole política o político-cultural, pues se esquematiza más bien como quiebre en la economía.

En general, la situación sociohistórica y política es parte de la relación implicativa señalada en el punto anterior entre la formación social, la ideológica y la discursiva; su incidencia en el discurso corrobora que en esta exposición la separamos sólo con fines analíticos, pero sin pretender de ninguna manera su independencia. Del mismo modo, las condiciones de posibilidad del discurso, que analizamos en el siguiente inciso, se interrelacionan con la coyuntura específica en que tienen lugar su producción y recepción.

6.2.4. Los procesos de interdiscursividad

Los estudios de la interdiscursividad/intertextualidad, iniciados por Bajtin/Voloshinov en los años 30s, han encontrado muchos seguidores, entre ellos Kristeva y Courtine, además de Grize, quien considera la interdiscursividad como uno de los criterios de clasificación de los preconstruidos culturales. Todos ellos consideran un discurso citante en el que se entreteje(n) otro(s) producido(s) previamente, sea por el mismo sujeto, o por una fuente distinta; y al plantear esta doble dimensión discursiva se interesan por analizar todo el entramado de los discursos que, antecediendo al enunciado, se entretejen en él y dificultan la distinción entre el sujeto que enuncia y el responsable de lo dicho (véase lo relativo a la complejidad y polifonía del sujeto en el capítulo III).

Kristeva (1978) retoma las propuestas de Bajtin (1979) y Voloshinov (1976) sobre el *discurso referido* (que explicamos en el capítulo III al ocuparnos del sujeto citado) y desarrolla el concepto de *intertextualidad* aplicado al discurso literario. Distingue las siguientes categorías:

una coyuntura dada, a incorporar los elementos preconstruidos en el exterior del discurso, redefinirlos, reorganizarlos y, eventualmente, negarlos, reformularlos o transformarlos. Así es como la referencia del discurso puede remitir a un *sujeto universal* en expresiones como: *lo que todo mundo sabe, lo que se puede ver o comprender*, etc. El interdiscurso da al sujeto los objetos preconstruidos con modalidades de exterioridad, de preexistencia, que obligan a reconocerlos o a identificarlos como tales (pp. 36-50)¹⁵.

De acuerdo con esta propuesta de Courtine sobre *interdiscurso*, hay un acercamiento de este concepto y el de *preconstruidos*, que según Grize se clasifican en *interdiscursivos e ideológicos* (además de los situacionales). Lo que estas dos concepciones tienen en común es: su presencia implícita, subyacente en el discurso, su procedencia de intercambios previos, y su apoyo en la reconstrucción del sentido. Reconocemos, sin embargo, las grandes diferencias de estos dos planteamientos: la presencia de preconstruidos es entendida por Grize en términos socioculturales, mientras que Courtine plantea el interdiscurso en su dependencia de la formación discursiva correspondiente, y Pêcheux va aún más lejos, al situarlo en la relación mutua entre el poder, la ideología y el discurso. Ha de entenderse, por tanto, que los conceptos de *preconstruidos* e *interdiscurso* se aproximan en su referencia, pero difieren en la explicación de su funcionamiento.

Por nuestra parte retomamos la propuesta de Courtine y de Haidar (tesis doctoral) relativa a que la *interdiscursividad* se considere como una de las formas de entender las condiciones de producción, circulación y recepción. La definimos como el proceso por el que el discurso circulante se entreteje continuamente en los producidos en todos los ámbitos sociales. La incidencia de este proceso se manifiesta en que, en las esquematizaciones que de *crisis* hacen 60 sujetos con diferencias sociales, se llega a conformar una *representación global* con diez elementos compartidos (capítulo V).

Además, en las argumentaciones analizadas se entreteje la gama de posturas ideológicas que corresponden al discurso circulante del momento histórico en que se hicieron las entrevistas, al cual tenemos acceso a través de una publicación coordinada por González Casanova y Aguilar Camín en 1985, *México ante la crisis*.

¹⁵ Al respecto, resultan de interés dos consideraciones de Courtine (pp. 30-32): en primer lugar, la revisión que hace del concepto de *contraste*, en el que se basan los análisis sociolingüísticos (especialmente el de Marcellesi), en oposición al de *contradicción*, más cercano a la concepción marxista de la lucha de clases; y, en segundo lugar, su propuesta sobre la *interdiscursividad*.

En esa compilación González Casanova observa que hay una lucha ideológica para aceptar cuál es el nivel de *la crisis*, sus causas y sus indicadores (p. 13); y en ello profundiza Arturo Guillén R., al exponer las diversas interpretaciones sobre la crisis vivida en el México de ese momento sociohistórico. Para este autor la situación del país es “no sólo económica, sino también política, ideológica, social y cultural” (p. 153). Sin embargo, según expone en su artículo, cada grupo de poder dentro de esta formación social específica externaba en 1985 una esquematización distinta del mismo objeto discursivo, en cuanto la clase dominante “se fragmenta postulando proyectos económicos y políticos alternativos”, por lo que “existen diferencias no sólo entre las facciones oligárquicas de la burguesía y la burguesía no monopolista sino incluso en el seno mismo de la oligarquía” (p. 155). El resultado es el surgimiento de siete tesis difundidas mediante el discurso circulante sobre la naturaleza de la *crisis*, que presentamos a continuación incluyendo ilustraciones de su incidencia en las argumentaciones analizadas:

- 1) Una tesis difundida durante el sexenio de López Portillo postulaba que *la crisis* era sólo de origen financiero, de falta de liquidez, pero que el auge petrolero sería tal que “los mexicanos tendremos que aprender a vivir en la opulencia”. Esta tesis, cuando se retoma durante 1985-1986, se reduce sólo a la primera parte, pues la concepción del mexicano en la opulencia se anuló ante la realidad mostrada por el derrumbe que sobrevino al inicio de los 80s. Mediante el proceso de interdiscursividad esta tesis se entreteje en las argumentaciones sobre *crisis* emitidas por algunos entrevistados:

[280] la cosa es que / el dinero que nos / que los gringos nos presentaron / o que los bancos nos presentaron / los bancos extranjeros nos prestaron / ya se los regresamos nosotros / con / nuestro problema es que'l dinero que nos prestaron / ya se lo regresamos / por vía políticos / o por vía empresas ¿verdad? (...) somos pocos los que queremos / a nuestro país // este los que invertimos el dinero en nuestro país / somos muy pocos / todos piensan / la mayor parte de la gente / o la mayor parte que yo / conozco y la gente que yo convivo / buscan la excusa en el gobierno / para sacar el dinero del país / cuando es el país / el que les ha dado ese dinero // (...) ésta es la / la / la realidad ¿no? / nuestro país s'está'cabando / nos / nos lo estamos acabando / por egoístas / por falta de cristiandad / por falta de amor / a nuestro pueblo (C5)

- 2) Otra parte de la tesis anterior postulaba que “la crisis económica y política del país respondía principalmente a una crisis de confianza”, y que “por la desconfianza hacia el régimen, es decir, por factores de tipo psicológico, se reducía la inversión

de los empresarios privados y se presentaban fenómenos de especulación y fuga de capitales" (p. 158). Esta postura también se entretuje en el discurso, sobre todo en el de B2 y C5, entrevistados que de antemano se identifican como priístas.

- 3) Una tercera posición fue sostenida en las campañas presidenciales de partidos políticos de derecha, en ese momento parte de la oposición (PAN y PDM), y era compartida por algunos círculos de la burguesía, entre ellos el Grupo Monterrey y algunas cúpulas empresariales. Corresponde a "las tesis monetaristas que atribuyen todos los males de la nación al exceso del gasto estatal, a la corrupción del PRI-gobierno y a la política expansionista seguida por el régimen de López Portillo" (p. 159). Esta postura ideológica es la que con mayor frecuencia se presenta explícita o implícitamente en las argumentaciones analizadas, como comprobamos enseguida:

[281] así México sigue pidiendo / sigue pidiendo / o sea / d'el / ya ve lo que dicen / que sigue pidiendo / dólares empresta'os / es como dice el patrón / ff'ate sí / y ya... / el gobernador'tá pidiendo / otra vez dólares empresta'os / pero ¿pa qu'én? / no se ha visto nada a él / en cambio que se compongan las cosas (E: Nada) Nada // como digo yo a... / muchos / antes se debían a los primeros / a los primeros que... / se presentaban / como ese López Mateos que ayudó mucho / ése sí ayudó / pero éstos / nada se ha arregla'o (A1)

[282] (E: ¿Qué cree que se podría / hacer para / para mejorar esta situación / de alguna manera?) Pues / creo que pudiéramos / m... / no sé / aportar... / más esfuerzo / el gobierno... / no sé / que no tuviera tanta... / tanto... / burocratismo / y... / pos que no / que no habría / era / abrieran tanta dependencia / de... / gubernamental / para... / no sé / hay gente que / no se sabe ni qué hace / y allí está / y cobrando sueldos / (B13)

[283] la crisis económica / no / es la única / a pos esa crisis este pagaríamos todo lo que debemos / debe'l gobierno / debemos nosotros / no / entonces este / pues no pos / pagar no pos y cómo pagar ése's el problema / menos paraestatales / menos burocracia y todo son / cosas que afectan al país ¿verdá? (C2)

- 4) Parte de la tesis difundida por Miguel de la Madrid durante su periodo presidencial, lejos de admitir una crisis sólo financiera y que la estructura productiva se conservara sana:

"acepta que la crisis no es sólo la más grave que padece el país desde la terminación de la Revolución sino que obedece principalmente a factores de orden interno. Aunque se sigue a veces dando excesivo énfasis a factores externos - internacionales (...) se postula que en la crisis mexicana están presentes problemas estructurales gestados años atrás" (Guillén, pp. 160-161).

Sin embargo, como observa Guillén, no es fácil comprender lo que el gobierno entiende por *problemas estructurales*. En el Plan Nacional de Desarrollo, el gobierno “señala que las principales deficiencias estructurales de la economía mexicana son: desequilibrios del aparato productivo y distributivo, escasez de divisas y desigualdades en la distribución de los beneficios del desarrollo” (p. 161). Encontramos múltiples referencias a esta cuarta tesis difundida en el proceso de interdiscursividad en lo analizado en 5.5.

5) Otra parte de la posición adoptada por el gobierno de De la Madrid es que la crisis es mundial, lo cual sólo en ocasiones es cuestionado:

[284] Bueno / he visto yo en algunas / en... / en periódico también / opiniones de otras gentes / y dicen qu'es / mundial la crisis ¿verdá? / pero como uno vive en México / pos uno lo está viviendo / en carne propia / lo del país / o sea / tal vez / sea mundial / pero le digo / nosotros lo estamos viviendo aquí / por eso nos damos cuenta de lo que sucede / aquí nada más (B13)

6) Un elemento más de las tesis del gobierno de la Madrid y vigente en el año en que se realizaron las entrevistas sostenía que *la crisis* en México no se había transformado en un conflicto sociopolítico agudo, como en otros países latinoamericanos, gracias al control orgánico e ideológico de las organizaciones populares. Esta tesis preside la introducción de un elemento constitutivo en la *representación global*, “la posibilidad de una segunda Revolución como consecuencia/solución de *la crisis*”. Esquematizado en el discurso de nueve sujetos (A2, A16, B4, B6, B12, B15, C7, C9 y C20), manifiesta un preconstruido cultural ideológico. Excepto por el caso de C9, en general se predica que “la probabilidad es escasa”, justificándolo con el elemento subordinado “no están dadas las condiciones”, que a su vez se justifica con argumentos como “falta valentía para enfrentarse al gobierno” (A2, A16 y C20). También aparece en enunciados que se modalizan con el tono de broma, como en B4: (*E: ¿Y qué soluciones así darías? / ¿que quitaran el IVA?*) (*Risa*) *Aparte de eso una revolución (risa) no pues / no sé cómo*; o bien remite a lo no realizado mediante el empleo de condicionales y del pospretérito (C20)¹⁶, pero en contraposición se adoptan modalidades deónticas, basadas en lo que se debe hacer para evitarla: “llevar las cosas al ritmo”, “resignarse” (B4, B12 y B15 y C7).

¹⁶ Mientras C20 alardea de que ella se “iría a la bola para acabar con los millonetas” opresores del pueblo, como se ve en las películas, C9 señala con toda reflexión que hay una excepción en el sur del país, específicamente en Chiapas, donde considera que “sí puede desencadenarse un problema grave”.

7) Por último, las tesis de la izquierda se exponían como sigue, según Arturo Guillén:

"la crisis que afecta la sociedad mexicana es a la vez económica y política. No se trata de una crisis coyuntural ni tampoco solamente de una crisis cíclica clásica, sino de una crisis de mayor duración y complejidad que debe ser caracterizada como crisis estructural. A esta crisis estructural se vino a agregar la del sistema capitalista internacional, lo que agravó los problemas e hizo más difícil la reproducción del capital" (p. 173).

Es muy relevante que esta última tesis no se entreteje en el discurso analizado. En ninguno de los 60 fragmentos que conforman el corpus hay alusiones a una *crisis* estructural explicable en el contexto de una crisis del capitalismo internacional que acabara por impedir la reproducción del capital. La ausencia de posiciones de izquierda puede relacionarse con los resultados de la investigación en la que Menno Vellinga (1979) revisó algunas publicaciones de empresas de Monterrey para identificar la *ideología del control empresarial*. Encontró que la única diferencia era entre un sector cuya orientación se inspiraba en doctrinas social-cristianas, y otro (el de Fundidora) cuya orientación tenía bases liberal-burguesas (pp. 135-136). Si admitimos esta relación, también aceptaríamos que la ideología que se entreteje en los discursos sobre *crisis* es la que difunden las empresas regiomontanas.

El proceso de interdiscursividad cuenta con múltiples medios para difundir la(s) ideología(s). Así, en el discurso diferenciado por "grupo social" se entretejen opiniones o informaciones que varían su perspectiva de acuerdo con los medios a los que tienen acceso los distintos sujetos colectivos: B y C, a los impresos, la radio y la televisión; y A, a los dos últimos. Además, el conocimiento del inglés, exclusivo de C, condiciona que sólo este sujeto colectivo cite revistas o publicaciones internacionales (*News Week Report*, *Washington Post*), mientras B se refiere a libros publicados (*Lo más negro del Negro*, *Vecinos Distantes*), además de la radio y el cine.

Por otra parte, en la introducción del discurso referido no siempre se menciona la fuente. Lo dicho en situaciones previas incide en el discurso citante aun sin consciencia del emisor. Por ejemplo, *el temblor* o *el terremoto* es esquematizado como elemento constitutivo de *crisis* en el discurso de siete sujetos (A13, B4, B7, B8, B11, C3 y C20). Todos, excepto uno (B4), introducen este objeto-tema sin sugerencias del

entrevistador¹⁷, y esquematizan sus *ingredientes*: “las rebajas de un día de salario para ayuda de los damnificados” -que B4 esquematiza como “imposición obligatoria”; y “la intención de que el gobierno indemnizaría a quienes apoyaran la descentralización dejando la capital” (B7). O bien se incluye *el temblor* como causa de “la subida de precios” (A13) y como “una prueba más de que el gobierno es corrupto”. Estas argumentaciones se justifican con el manejo, en la prensa local, de comentarios relativos a que “la ayuda extranjera no llegó a su destino” (B7, B8, B11, C3 y C20) y a que “una medida para prevenir desastres semejantes en el futuro se encaminaba a la descentralización” (B7):

[285] Pos el gobierno dice qu'estamos en crisis ¿vedá? pero / yo digo que / como que no / como que para el gobierno no es crisis ¿vedá? / porque'l gobierno comoquiera hace despilfarros y / tiene mucha gente / manteniéndola a ellos ¿vedá? / muchas secretarías ya / yo pienso / 'tonces / por ejemplo ahora que / en México eso de *que'l terremoto se repartieron / se iban a / a descentralizar ¿vedá? s'iban a repartir secretarías en / en toda la república / y se ha oído que todas esas personas este por / por el cambio de residencia / se les iba'indemnizar también muy bien / y por ejemplo los damnificados que tanto se les iba'ayudar pos / se ve muy poca ayuda / 'tonces esa crisis / yo pienso qu'es nada más para los pobres / porque / para los ricos / pues todavía sigue / bueno hay muchos ricos que todavía quieren seguir teniendo la ganancia de antes / encarecen los productos y / también eso es una parte de que sea la crisis / y el pueblo cada vez / tiene menos po- / poder adquisitivo (B7)*

El interdiscurso que se entreteje en el de B7 es una declaración difundida por los medios impresos:

“el secretario de Programación y Presupuesto, Carlos Salinas de Gortari, presentó al primer mandatario una propuesta concreta de descentralización de la administración pública, por la que serían reubicadas en provincia las siguientes secretarías: Caminos y Puentes Federales de Ingresos, el Instituto de Estadística, Geografía e Informática, y el Conacyt” (*Terremotos de Septiembre*, p. 529).

Asimismo se entretejen argumentaciones surgidas o reproducidas en fuentes partidistas, empresariales, gubernamentales, religiosas, o en instituciones educativas. Las valoraciones positivas/neutras/negativas que manifiestan interpretaciones de la

17 A13: (E: ¿A qué se deberá una / esta subida de precios?) Pos no / oiga fijese que no / pos mucha gente dice que's por lo que hubo / que por lo que hubo allá en México / quién sabe / ¿será eso?

derecha o de posturas liberales, esto es, revelan el funcionamiento de las formaciones imaginarias de sujetos colectivo-grupales, como veremos enseguida.

6.2.5. Formaciones imaginarias

Como señalábamos en el cuadro Núm. 15, la relación implicativa entre formación social-ideológica-discursiva condiciona las formaciones imaginarias que el sujeto emisor hace de sí, de su interlocutor y del objeto, desde lugares sociales:

"determinados en la estructura de una formación social, lugares de los que la sociología puede describir el haz de rasgos objetivos característicos: así por ejemplo en el interior de la esfera de producción económica, los lugares del 'patrón' (director jefe de la empresa), del mando superior, del contraamaestre, del obrero, están marcados por propiedades diferentes que se pueden observar (y que) están *representados* en los procesos discursivos en que se ponen en juego" (Pêcheux:1978, p. 48).

Esta consideración es parte de la propuesta de Pêcheux sobre la teoría objetiva del sujeto, que supera la concepción individualista y lo entiende como ocupante de un lugar social que condiciona su relación mutua con el interlocutor. Las formaciones imaginarias implican preguntas que se hace el emisor sobre: sí mismo, "¿quién soy yo para hablarle así?"; el receptor/interlocutor, "¿quién es él para que yo le hable así?"; y el objeto-tema de su discurso, "¿de qué le hablo yo así?" (Pêcheux:1978, pp. 49-50). Con base en las respuestas, que anticipa, el emisor planea sus estrategias discursivas.

Al admitir los planteamientos de Foucault y Bourdieu sobre los mecanismos del poder, se explica la interrelación entre el lugar social que ocupa objetivamente el sujeto y sus formaciones imaginarias (Pêcheux). En el discurso analizado, la forma en que cada uno de los tres sujetos colectivos se representa remite a un diferente grado de autoridad para opinar sobre *crisis*, de acuerdo con el sistema escolar y socioeconómico. El sujeto colectivo C ha pasado por más ritos de nombramiento (Bourdieu) que le otorgaron los títulos de bachiller, profesional y de posgrado, y le dan más autoridad al lugar social desde el cual habla; y otro tanto sucede en torno a la separación por edad (se da más autoridad a los mayores), sexo (a los hombres), a la

ocupación, o a la diferencia entre originarios/inmigrantes, como se comprueba en el siguiente fragmento del discurso de A5:

[286] to'avía hay camiones qu'están cobrando cien / y / camiones que cobran setenta / to'avía / ya eso ya'tá bien ¿no? / pero / los demás / echa pleito uno / con los de lo camiones (...) ¿M'entiende? / ora / si usted se sube y / le da los cien pesos / pos no / no traigo feria / ya se quedan los cien pesos ahí / a'nque cobren los setenta pesos / ahí / 'ton's esa crisis / ne'citamos que haiga un gobierno que... / qu'ellos / él diga / aquí se va'cobrar esto / y usted tiene que trair feria / y punto / porque ya son setenta / ya se comple- / ya se descompleta / pos digamos / para un kilo de tortillas / (...) como le digo / usted le da los cien pesos / y pos no traigo feria / ora / si usted se pone a peliar / pos lo ponen en vergüenza / l'o lue'o le'ice el chofer / bájese / si no completa bájese / ¿veá? / y siente feo / que le'igan delante de la gente / abájese / prefiero mejor dar / deja'le / los cien pesos ¿vedá? / (A5)

El empleo del pronombre de respeto *usted*¹⁸ manifiesta el reconocimiento del lugar social en las formaciones imaginarias de A5, de las que una resulta dominante. Pese a que podría representarse con superioridad, como "hombre mayor de edad que se dirige a una mujer joven", hay mayor peso en la caracterización sociocultural que condiciona la imagen de "analfabeto de clase social marginada" que se dirige a un interlocutor "estudiante de licenciatura perteneciente a la clase media"¹⁹.

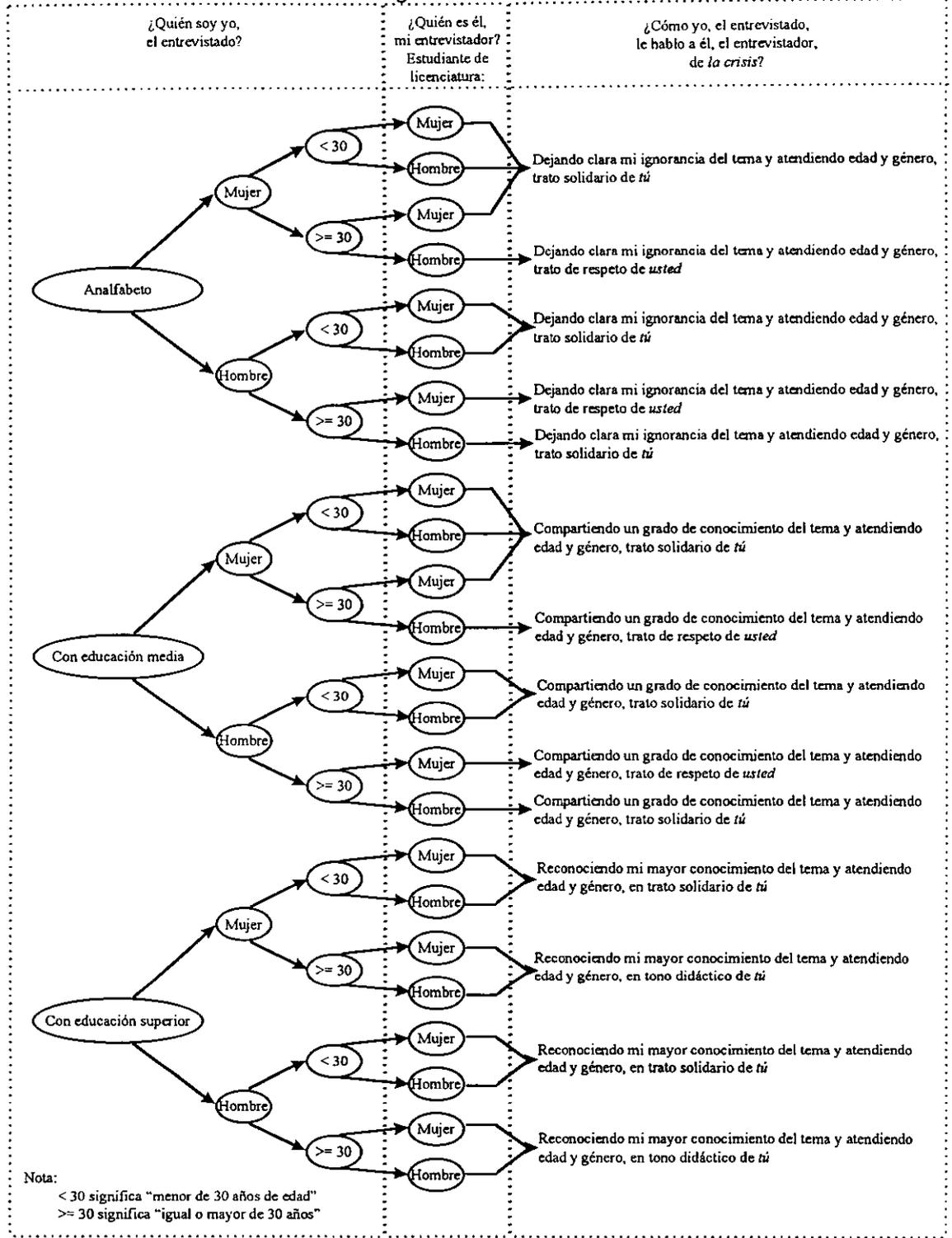
Para realizar el análisis de estas formaciones imaginarias del entrevistado, diseñamos el siguiente modelo, donde adaptamos las preguntas de Pêcheux a nuestros objetivos y, en la columna de la izquierda anotamos las variables que determinan las respuestas a *¿quién soy yo para...?*, pregunta donde "el nivel educativo" es relevante.

En la columna central, donde el entrevistado se pregunta sobre su interlocutor, *¿quién es él?*, aparece como única variable el "sexo", dado que todos los entrevistadores son estudiantes de licenciatura en un rango entre 20 y 30 años, sólo cambia la posibilidad de que sea un hombre o una mujer. En cambio en la columna de la derecha, donde replanteamos la pregunta de Pêcheux sobre el referente, en términos de "¿cómo le hablo yo de *la crisis?*", se sintetiza la sumatoria de variables.

18 Véase en Rodríguez Alfano (1993) un estudio más profundo de los pronombres de tratamiento en el contraste entre sujetos pertenecientes a los grupos de los extremos en la estructura socioeconómica, un grupo de analfabetos y con ingresos familiares inferiores a tres salarios mínimos, versus otro con preparación universitaria, residentes de colonias de prestigio, y con alto nivel de ingresos familiares.

19 Con ello pierde valor la propuesta contraria que, apoyándose en planteamientos weberianos postula que la lucha por el poder es multidireccional y que tendría igual peso la que se entabla entre hombres versus mujeres, que entre adultos versus jóvenes, o raza prestigiosa versus no prestigiosa, que las que se presentan entre los grupos privilegiados versus los socialmente marginados.

Cuadro Núm. 17. Formaciones imaginarias del entrevistado



En las respuestas a la pregunta de la columna derecha, el entrevistado anticipa las estrategias de tratamiento de poder/solidaridad o de respeto/intención didáctica con que ha de dirigirse a su interlocutor, y el resultado es una triple relación implicativa:

- 1) De acuerdo con el lugar ocupado por el sujeto colectivo en la escala socioeconómica y cultural, hace formaciones imaginarias que lo representan en condiciones de inferioridad/igualdad/superioridad respecto a su interlocutor: el sujeto colectivo (SC) A reconstruye una imagen de sí mismo como "analfabeto" y, por tanto, "inferior" al entrevistador, quien al ser "estudiante de licenciatura"; el SCB se representa en relación de igualdad con éste, en cuanto ambos ocupan un lugar equiparable en la escala sociocultural, el de "los que cuentan con educación media"; en tanto que el SCC se hace una formación imaginaria de sí mismo como superior, en grados académicos, experiencia profesional y nivel socioeconómico.
- 2) Derivadas de estas formaciones imaginarias, surgen otras que representan al sujeto con distinto grado de autoridad para hablar de *crisis*.
- 3) Este tipo de formaciones imaginarias condiciona las diferencias en el tono didáctico/de poder/solidario con que expresa sus opiniones, y en el uso de las fórmulas de tratamiento *tú/usted*.

Considerando esta relación entre formaciones imaginarias y estrategias de tratamiento, obtenemos la diferenciación de las siguientes formas de dirigirse al interlocutor:

- 1) El sujeto colectivo A que comparte con el entrevistador su edad y género se dirige a éste en un trato solidario, marcado por el uso del pronombre *tú* como fórmula apelativa y de estrategias de modalización discursiva mediante las cuales asume su ignorancia del objeto-tema *crisis*: *quién sabe, no sé, pero por lo que oigo...* Subyacen en estas fórmulas de tratamiento preconstruidos culturales (Grize) relativos a que entre jóvenes y de mujer a mujer o de hombre a hombre, se impone un trato solidario de *tú*.; y en las estrategias de modalización, formaciones imaginarias relativas al distinto lugar social (Pêcheux) en relación con su diferente grado de preparación formal respecto a su interlocutor.
- 2) El sujeto colectivo A igual o mayor de 30 años y de distinto género que el entrevistador, se dirige a éste en un trato de respeto marcado por el pronombre *usted* como fórmula apelativa, y de estrategias de modalización discursiva que incluyen el uso de frases verbales *no sabría decirle, no podría contestar bien a sus preguntas, poca letra tengo pero por lo que oigo la crisis...*, mediante las cuales asume su ignorancia del objeto-tema *crisis*. En este caso el tratamiento de respeto

fue instituido (Foucault) en otras generaciones o en distintas regiones del país, pues la mayor parte de los entrevistados del grupo A es de migrantes del campo²⁰.

- 3) El sujeto colectivo B menor de 30 años y del mismo género que el entrevistador se dirige a éste en un trato solidario marcado por el uso del pronombre *tú* como fórmula apelativa, y de estrategias de modalización discursiva mediante las cuales muestra compartir con su interlocutor un nivel semejante de conocimiento de *crisis*, dado que ambos tienen un nivel medio de preparación formal. Se manifiestan así, como en el inciso 1), preconstruidos culturales (Grize) que a su vez dependen de un funcionamiento ideológico (Pêcheux) y establecen que este trato solidario es el *apropiado* para esta situación (Grize) y en esta relación de interlocutores que ocupan un lugar con un grado semejante de poder (Pêcheux)

- 4) El sujeto colectivo B igual o mayor de 30 años y del mismo género que el entrevistador se dirige a éste en un trato de respeto marcado por el pronombre *usted* como fórmula apelativa, y de estrategias de modalización discursiva mediante las cuales comparte con su interlocutor un nivel semejante de conocimiento del tema-objeto *crisis*. Como en el inciso 2), el tratamiento de respeto proviene de lo establecido en formaciones discursivas propias de generaciones anteriores que lo señalan como el *apropiado* para las conversaciones entre "una mujer y un hombre que se acaban de conocer".

- 5) El sujeto colectivo C menor de 30 años se dirige al entrevistador en un trato solidario marcado por el pronombre *tú* como fórmula apelativa, y de estrategias de modalización discursiva mediante las cuales manifiesta tener un mayor grado de conocimientos sobre el tema-objeto *crisis*. En este caso, el trato solidario muestra formaciones imaginarias por las que el entrevistado se representa con la intención de aprovechar la charla de la entrevista para compartir con alguien de su misma edad y/o género sus puntos de vista.

- 6) El sujeto colectivo C igual o mayor de 30 años se dirige al entrevistador en un tono didáctico marcado por el uso del pronombre *tú* como fórmula apelativa, y estrategias de modalización discursiva mediante las cuales manifiesta una

20 En Rodríguez y Rodríguez (1996) explicamos la razón por la cual sólo este grupo incluye migrantes, referente a que el nivel educativo de la población nacida en Monterrey es muy alto, y entre ellos no hay analfabetos totales. Los que hay son *analfabetos funcionales* (con algún grado de enseñanza primaria) mayores de 40 años. La necesidad de incluir el mismo número de sujetos para cada variable según nivel educativo motivó la introducción de migrantes en la submuestra que conforma el corpus del presente estudio.

representación de sí mismos como "superior no sólo en lo socioeconómico, sino también por su edad y mayor dominio del tema-objeto *crisis*". Subyace en este caso un funcionamiento ideológico que condiciona el lugar social con distinto grado de poder (Pêcheux) desde el cual habla cada uno de los dos interlocutores; y derivadas de este lugar se manifiestan las formaciones imaginarias de superioridad/inferioridad que hacen al sujeto representarse a su entrevistador como "muy dispuesto a aprender de la experiencia profesional de quienes han participado más activamente en *el problema que está viviendo el país*"²¹.

En esta variación de estrategias se comprueba que las formaciones imaginarias: "resultan de procesos discursivos anteriores (que surgen de otras condiciones de producción) que han dejado de funcionar, pero que han dado nacimiento a 'tomas de posición' implícitas que aseguran la posibilidad del proceso discursivo" (Pêcheux:1978, p. 52). Por otra parte, se evidencia que las distintas formaciones imaginarias no tienen la misma eficacia, una de ellas resulta dominante.

Enseguida relacionamos esta compleja diferenciación de las formaciones imaginarias del entrevistado con las posturas ideológicas evidentes en el discurso de cada uno de los tres sujetos colectivo-grupales que consideramos: el del grupo A, el del B y el del C.

Con este propósito exponemos, en la siguiente tabla, una síntesis de los resultados del análisis aplicado a todas las referencias a "los grupos sociales en *la crisis*", sean con poder/sin él; con status/sin él; con riqueza/sin ella, etc. Para realizar este análisis adaptamos la pregunta planteada por Pêcheux sobre las formaciones imaginarias que el sujeto se hace de sí mismo y la redactamos como "¿Quién soy yo para hablarle así al entrevistador de *crisis*?", lo cual implicó un ajuste metodológico: presuponiendo que de las respuestas se deriva la formación imaginaria que el sujeto colectivo-grupal hace de sí mismo, la subdividimos en una serie de cuestionamientos subordinados: *¿cómo me identifico como grupo que vive la crisis?, ¿cuáles son las necesidades que me ha causado o acentuado la situación que se vive en el país y especialmente en Monterrey?, ¿cómo me represento en relación con la educación, el trabajo y el gobierno?*

21 De hecho, en el formato de las entrevistas se siguió la recomendación de Labov sobre la conveniencia de que los entrevistadores adoptaran una actitud de aprendizaje acerca de lo expuesto por los entrevistados, sin distinción de edad, sexo o nivel educativo.

Tabla Núm. 49. Formaciones imaginarias del sujeto grupal sobre sí mismo

Sujeto colectivo-grupal A	Sujeto colectivo-grupal B	Sujeto colectivo-grupal C
<p><i>¿Cómo me identifico como grupo que vive la crisis? Somos puras familias de trabajadores; todos somos pobres, pero unos superiores a otros (la sociedad es una escalera). Lo que más resentimos de la crisis es que las cosas están tan caras que no completamos, comemos carne sólo en los cumpleaños, se nos va todo el sueldo en transporte y pagos de los servicios porque están aumente y aumente; pero pensamos que trabajando varios es más fácil sobrellevarla, por eso lo más importante es conservar el empleo; creemos que para solucionar la crisis hay que ser solidarios, ayudarnos unos a otros, y no ser sinvergüenzas ni desconfiados</i></p>	<p>(omisión de que están en capas medias) somos parte de los mexicanos que vivimos una crisis posiblemente mundial, pero que la comprendemos mejor en lo que percibimos; donde más la resentimos en la escasez de oportunidades de trabajo y en la corrupción generalizada; para enfrentarla nos preocupamos por controlar el gasto, distribuirlo en alimentos, vestuario, la casa, el mantenimiento del carro...; creemos que la solución está en no hacer corruptos a los funcionarios, y en no intentar soluciones violentas, no enfrentarnos a militares e influyentes, y dedicamos a estudiar y trabajar</p>	<p>somos mexicanos y norteños, tenemos como modelo a los empresarios emprendedores como los pioneros de la industria en Monterrey, enfrentamos una crisis que afecta más a los extremos y estamos conscientes de aprovecharla tomando en cuenta las condiciones del mercado, abrir nuevas empresas, producir más y mejor, promover la exportación, sólo falta vencer el miedo al cambio y la apertura en los créditos; y en la vida diaria, estar más conscientes del valor del dinero y del trabajo que cuesta reunirlos; la solución, combatir la corrupción que hemos permitido y de la cual somos cómplices y contribuir con la economía no siendo malinchistas</p>
<p><i>¿Cuáles son las necesidades que me ha causado o acentuado la situación que se vive en el país y especialmente en Monterrey? A los pobres todo nos falta, necesitamos combustible para la estufa, deseamos un pedazo de carne, comprar una tele, una cama, pero todo está muy caro, no podemos endrogarnos y a veces no hay opción</i></p>	<p>necesitamos que no suban los productos básicos, tortillas, huevos, sopa, leguminosas, al fin la carne no es indispensable sino perjudicial; y por otra parte, que haya más oportunidades de trabajo</p>	<p>necesitamos ser cautelosos con los negocios, dejar la mentalidad latina y perder el miedo a deudas y riesgos; reducir gastos para prevenir el futuro, no despilfarrar, el carro ya es necesidad y no lujo, pero eximirse de adornos y pequeños gustillos</p>
<p><i>¿Cómo me represento en relación con la educación? No tenemos estudios: no sé, poca letra tengo; sabemos que los sin estudios van a la obra y estamos convencidos de que el estudio es uno de los medios más seguros para el ascenso social, por eso le damos prioridad a la educación de nuestros hijos</i></p>	<p>lo que nos ayuda es tener estudios, entendemos lo que no entienden los ignorantes, y reconocemos que sólo es confiable la gente profesional, los intelectuales; tenemos la convicción de que la preparación universitaria es uno de los medios más seguros para ascenso social, pero también la consciencia del subempleo</p>	<p> vemos la educación universitaria gratuita como una de las ventajas del régimen, con la convicción de que los estudios profesionales no son medio seguro para ascenso social ni para resolver la vida personal, vivimos el subempleo y la necesidad de trabajar y estudiar a la vez; antes de la crisis podíamos estudiar en el extranjero</p>
<p><i>¿Cómo me represento en relación al trabajo? Con trabajo no hay crisis, hay que buscar trabajo con ganas de hallar; los niños cuyos padres no tienen trabajo andan descalzos los pobrecitos</i></p>	<p>decepciona terminar la carrera para no encontrar trabajo, que nos den más oportunidades de trabajo sin privilegios a los ricos o a los que tienen palanca</p>	<p>tenemos la cultura del trabajo pero de nada sirve estudiar si al buscar trabajo exigen experiencia, ¿cómo tenerla si no nos dan la oportunidad?</p>
<p><i>¿Cómo me represento en relación con el gobierno? Estamos fregados y somos los fregados por el gobierno, somos gente marginada, nos tiene abandonados el gobierno, López Mateos sí ayudó a los pobres necesitamos que nos consideren porque estamos muy atrasados (en pagos de luz), y también que haya precios fijos</i></p>	<p>ante el gobierno nos sentimos impotentes, los grandes robos de los ex-presidentes y de éste en lo del temblor han causado la deuda externa; ellos felices de la vida y nosotros sufriendo la gota gorda, pero estamos cobrando consciencia, no hay que ser conformistas y denunciar lo que vemos, tenemos derecho y obligación de hacerlo</p>	<p>sufrimos el problema del centralismo, que no reparte lo que corresponde a los estados según los impuestos que paga cada uno; estamos cada día más conscientes de que hay que quitar el poder al gobierno central, exigir que haya más privatización, pues el Estado ha demostrado ser muy mal administrador</p>

Como puede comprobarse en esta tabla, los sujetos colectivos de los grupos B y C no manifiestan en forma explícita su identificación como miembros de una clase o grupo social específico, sino solamente como "mexicanos que enfrentamos o sufrimos la crisis".

Del análisis de las formaciones imaginarias de los tres sujetos colectivos, planteamos las siguientes observaciones:

- 1) Solamente el del grupo A designa su lugar social en la estructura socioeconómica refiriéndose a sí mismos como *los pobres vivimos una crisis muy dura...*, *uno de pobre...*, mientras los otros dos no hacen referencias a "los de la clase media" ni "nosotros los de la clase alta" + Verbo en 1a persona del plural, o alguna expresión sinónima. Las alusiones a las *familias distinguidas*, a *los ricos* y a otras denominaciones de los poderosos son planteadas por el sujeto colectivo C en referencia a grupos que se representan como ocupantes de lugares más altos en la escala socioeconómica y manifiestan la indefinición de los límites en los distintos niveles de la clase media, (media media/media alta) descrita desde diversas perspectivas.
- 2) La identificación del sujeto colectivo-grupal dentro del proceso de *la crisis* vivida en el país y en Monterrey corresponde en el discurso de A al de "la víctima de los efectos de este proceso", y no de "copartícipe en su motivación"; mientras que los sujetos colectivos B y C se representan en su discurso como "causantes indirectos de *la crisis*", en cuanto "no combaten la corrupción sino que son parte de ella" y "no contribuyen a mejorar la economía", sea por "comprar en Estados Unidos" o por "no exigir calidad en los productos, sean de consumo o fabricados en las empresas que poseen".
- 3) En referencia a "las necesidades motivadas o agudizadas por la situación económica", hay un contraste entre lo que juzga *indispensable* o *necesario* cada sujeto colectivo: en un extremo, "el control de precios de los productos básicos", y en el otro, "el resignarse a no tener más oportunidades de viajes al extranjero", lo cual modifica la esquematización respectiva de "las soluciones posibles propuestas para *la crisis*" por parte de cada sujeto colectivo grupal.
- 4) En torno a la educación, el SCA se lamenta de su falta de oportunidad para estudiar y expresa convicciones que refuerzan un topos bastante difundido (a mayor preparación escolar, mayores oportunidades de ascenso social); en tanto que el SCB pondera el papel de los profesionales e intelectuales y el SCC reconoce la oportunidad de educación universitaria gratuita como una de las bondades del régimen priísta, establece comparaciones con épocas previas en que había posibilidad de estudios en el extranjero y expresa la convicción de que no es verdad que tener una profesión sea el mejor medio para el ascenso social, pues

se enfrenta la desproporción entre ingresos y gastos y a la falta de oportunidades de trabajo.

- 5) "El empleo" es esquematizado por el SCA como "condición indispensable para no vivir *la crisis*"; por el SCB, como "problema" que se enfrenta ante "tanta población preparada en las mismas carreras (técnicas)" y "la falta de oportunidades de trabajo suficientes"; y por el SCC, como "la cultura del norte versus el sur".
- 6) En su relación con el gobierno, el SCA se representa como "necesitado de apoyo directo y continuo", mientras el SCB, "con el derecho a exigir a los funcionarios el cumplimiento de su deber", y el SCC, sufriendo "el problema del centralismo".
- 7) Otros datos de interés obtenidos del análisis de estas relaciones son: el SCA refuerza en muchas intervenciones discursivas la imagen de sí mismo como *desvalido, desamparado, marginado, explotado, dependiente del gobierno y necesitado de su protección* ante "la ambición desmedida de comerciantes y particulares lo mismo que de funcionarios abusivos"; el SCB se representa más bien en su lucha por ascender, mediante su participación en "el mercado del trabajo", de ahí su insistencia en conservar el statu quo; y el SCC, como "emprendedor de fuentes de trabajo o de negocios, independiente del gobierno".

Por otra parte, realizamos el análisis de las formaciones imaginarias mediante las cuales cada uno de los sujetos colectivo-grupales responde a preguntas en torno al referente de su discurso y que Pêcheux plantea como: "¿De qué le hablo así?" La respuesta general a esta pregunta, adaptada al referente específico de este estudio, sería "le hablo de otros grupos sociales ante *la crisis*", por lo que la presentamos en términos de "¿Cómo represento en mi discurso a *otros grupos sociales ante la crisis*?"

En la tabla Núm. 50 ilustramos las respuestas de cada sujeto colectivo-grupal. La columna izquierda ilustra todos los *actores* que en la esquematización teatral-discursiva de *la crisis* son protagonistas en distintos fragmentos discursivos: "los mexicanos en general", "los poderosos", "los personajes corruptos solapados o protegidos por el gobierno", "los ricos o empresarios", "los que cuentan con estudios formales, preparación o capacitación", "los funcionarios públicos", "los ocupantes de puestos sin reconocimiento", "los pobres o gente humilde", "los analfabetas", "los flojos", "los limosneros", "los campesinos" y "los indígenas".

Tabla Núm. 50. Formaciones imaginarias colectivas sobre el objeto discursivo *otros grupos*

Formaciones imaginarias del sujeto colectivo-grupal A	Formaciones imaginarias del sujeto colectivo-grupal B	Formaciones imaginarias del sujeto colectivo-grupal C
Los mexicanos en general: el gobierno no nos protege cuando no tenemos trabajo, mientras a los americanos sí, allá son más rectos, más libres, le prestan dinero a México cuando éste les pide (y pa qué, no se ha visto que se resuelva nada)	el mexicano es holgazán, atenido, mediocre, busca superar lo negativo, se va al otro lado en búsqueda de billetes verdes; no podemos compararnos con los estadounidenses porque ellos no son corruptos,	en su mayoría no saben ser fieles al país, invierten en el extranjero; solapan la corrupción en todos los niveles por temor; sufrimos además el exceso de control gubernamental que no permite la libre cotización por leyes del mercado,
Los poderosos: el presidente de la república: ir con el mayor, La Madrid a México, con él todo se arreglaría; los gobernadores no cumplen lo que prometen en sus campañas, Martínez Domínguez dejó empesada la pavimentación y los que le siguieron no han hecho nada, tampoco dicen "ya párenle a la inflación"	dijeron que pidieron para un ferrocarril, pero millones tiene la Madrid en Suiza; él es el único que puede poner un hasta aquí a la crisis, debería saber que los precios no están al alcance de mucha gente; puede ser bueno, honesto y veraz, los malos son sus ayudantes; diputados y senadores sueldazos y Cadillac	todos desorganizados, sacan su ganancia y no miden consecuencias; de la ayuda que mandaron para el temblor el presidente tiene cuenta en Suiza, muestran desplantes de poder; es demasiado el poder del presidente y su reparto de puestos en la plana mayor, deciden hasta lo que no saben, precio del petróleo
Los personajes corruptos solapados o protegidos por el gobierno:	Echeverría, dueño de islas enteras, y los otros expresidentes igual de rateros; líderes de Petróleos y el Negro Durazo, con apoyo de arriba hasta para su hijo, mató a muchos inocentes, si todo el dinero robado estuviera aquí no habría tantos pobres ni tanto desempleo; propuestas de Caro Quintero de pagar la deuda a cambio de su libertad, todas son pruebas de corrupción en altos niveles	colonia extranjera en Chiapas exporta plátanos gracias con subvención del gobierno, los grandes terratenientes de antes son los grandes capitalistas de hoy; los que están metidos en el carro de la Revolución se benefician del sistema; iría a la bola a acabar con millonetas, lo del Negro Durazo, ¿será cierto?, hay algunos funcionarios deshonestos, con lo robado se pagaría la deuda externa, pero no se juzga a expresidentes
Los ricos y empresarios: Los de la Cervecería Cuauhtémoc son muy poderosos, con ellos todo se arregla; ni modo de forzar a los patrones, ellos también viven la crisis; los patrones resultan los únicos beneficiados con nuestro trabajo, a algunos los encuentran ebrios y no pagan el día de raya; pero ellos son los apagadores	los del gobierno hacen más ricos a los ricos; a muchos ricos los hicieron López Portillo y Echeverría, quitándole a los ricos se remedia la crisis; quieren seguir teniendo las mismas ganancias, conservar el poder: son los del PAN y dueños de los bancos ahora, antes el clero y los hacendados	son el mismo grupo minoritario, llegan por herencia o ascenso político, son los de PAN a los que el gobierno los hizo ricos apoyando su ascenso y responsables de la crisis por la fuga de capitales; algunos emprendedores invierten en el sur, otros a Europa y se quedan, la mayoría son malos administradores, llevan a la quiebra
Los que cuentan con estudios formales, o capacitación: Como usted, que está enterada de todo,	sólo los capacitados, los preparados, los profesionales pueden opinar sobre cómo se soluciona la crisis y hacer algo para ello;	muy mal pagados sobre todo los maestros de las universidades; pero da gusto ver que cada día hay más mujeres médicas, ingenieras, etc.,
Los funcionarios públicos: los policías deben hacer vigilancia contra pandilleros, demos respetarnos mutuamente ellos y nosotros; los inspectores de la luz vienen a veces muy duros y si no está uno al corriente se la cortan, aunque sus recibos tan altos	las enfermeras del Seguro son bien groseras, no atienden a los no asegurados aunque vayan las mamás con sus niños gravísimos; entre los agentes de tránsito hasta las "damas" extienden la mano, todos corruptos	desde el más encumbrado hasta los de quinta categoría abusan del poder, en el rastro son unos sinvergüenzas y determinan lo que quieren para el control de la carne que ha de venderse; hay corrupción generalizada
Los ocupantes de puestos sin reconocimiento: achichinle, tinteros, manda'o (mandadero) de inspectores tapa'os andan algunos operadores	licenciados y todo y andan de obreros, un trabajador cualquiera, un donadie, un pela'o que es un coyote	una secretaria bilingüe o ejecutiva, posibilidad de comprar carro, una normal no, y tampoco los maestros, cuando antes sí
Los pobres o "la gente humilde": Somos nosotros (ver tabla anterior), aunque hay gente que no tiene trabajo, ni un techo, ni comida, a ésa hay que ayudarla	es la gente que más resiente: unos ni para comer; algunos viven borrachos, son los que menos ahorran; Alemán hizo carreteras para ayudar a la pobre raza trabajadora, marginada; hay que ayudarlos; unos muy méndigos	con privilegios que no tiene la clase media, pero los manejan como quieren, las cárceles están llenas de gente pobre; muchos no saben administrar su gasto; viviendo alrededor del río; la IP propone entrar al GATT, pero doble fondo
Los analfabetos: no pudieron darme estudio mis padres, no podría responderle a sus palabras, poca letra tengo (exclusión de términos como analfabetos e ignorantes)	son los que tienen más hijos, no se enteran de la realidad, no pueden opinar sobre soluciones a crisis, se levantan, sin reconocer su impotencia; muchos se arrepienten de no haber terminado estudios, requisito de empresas	no entienden lo que es la crisis, el significado de inflación y recesión, si se les explicara en ejemplos sencillos, no harían las peticiones que hacen; en las áreas rurales no tienen ninguna educación
Los flojos: van y buscan trabajo con su camisa de vestir, con ganas de no hallar, dicen que no encuentran trabajos y andan viendo pajantitos en la Alameda	chavos que trabajan por el pisto tres días y descansan el resto de la semana; no hay hambre, se ven las cantinas llenas, son góevones	que los ricos serán más ricos y los pobres cada vez más pobres será toda vida, pero hay que superarse; no encuentra trabajo el que no quiere, dichosos ellos que no tienen que trabajar
Los limosneros: niños pidiendo un taco en las cantinas, algunos por vicio y otros por necesidad	las personas humildes mandan a sus niños a pedir limosna y hasta los inducen al robo	en los 60s no habla tantos pordioseros y (por tanto) tampoco robos, eso es por desocupación
Los campesinos: a E.U. le convendría que México pasara a ser parte suya por nuestra gente muy trabajadora; entre ellos puede haber gente con más mentalidad y más honesta	los campesinos de Nuevo León están bien fregados por la aridez de la tierra y más por CONASUPO que les paga muy poco por el grano	en las áreas rurales, viven los más humildes, son fácilmente manipulables
Los indígenas:	en Tlaxcala/1954, descalticos los pobres indics cargando bultos para pagar deuda de sus abuelos, como en tiempos de caciques; en un solo cuarto con sus hijos, castigados con manos en cruz y golpes de cinturón doble, madrugar para confesarse; no existe Dios, los hubiera protegido; los tratan como les da la gana	no respetamos su lengua y su cultura, no entendemos hay que dejarlos conservar su idiosincracia; se ven morenos, chaparritos, peor de alimentados que uno; los explotan los dueños de la tierra en Chiapas, pero ellos están acostumbrados a extender la mano y recoger los frutos, trabajan sólo para su botellita del fin de semana

Como se observa en la tabla, mediante la esquematización argumentativa de cada uno de estos grupos, excepto de aquel del que se considera parte integrante, el sujeto colectivo reconstruye sus representaciones *del otro*. A partir de estos resultados planteamos las consideraciones que siguen²²:

- 1) Es mucho más enfatizada la apreciación de los rasgos negativos en la esquematización de "otros grupos en *la crisis*", que el señalamiento de rasgos positivos o neutros. Entre los primeros sólo aparece la ponderación de "la educación formal" por parte de los sujetos colectivos A y B; y entre los segundos destaca la evaluación de "los indígenas" por los sujetos colectivos B y C.
- 2) En la esquematización de "los poderosos" hay un rasgo compartido en el discurso de los sujetos colectivos A y B referente a la figura presidencial. El jefe del ejecutivo es esquematizado por ambos como "capaz de poner un alto en el proceso de *la crisis* deteniendo la inflación", y sólo por B, en "su poder para reprimir todo intento de protesta o petición de cambio". Por el contrario, el SCC esquematiza al actor "el presidente" sólo como "ejerciendo el poder en pro de la corrupción en los más altos niveles" y en "la falta de justificación de su poder".
- 3) Resulta de interés que en las argumentaciones del SCA no se esquematiza a "los indígenas" ni a "personajes corruptos solapados o protegidos por el gobierno". Sólo encontramos en su discurso una alusión general e indirecta:

[287] pura corrupción / ya no hay nada legal orita / el que sale y el que entra y es lo mismo (A16)

En cambio los sujetos colectivos B y C sí esquematizan "la actuación de los expresidentes López Portillo y Echeverría y de personajes como el Negro Durazo y Caro Quintero", como pruebas de "la corrupción en los más altos niveles", excepto C3 quien, aceptando su posición de priísta convencido, emplea la estrategia de la pregunta retórica para sugerir la posibilidad de que todo lo reiterado en el discurso circulante sea falso. Estas diferencias intergrupales manifiestan la toma de una distinta postura ideológica.

²² Véanse, en el anexo Núm 15, los cotextos de los elementos en función adjetiva que califican como bueno/neutro/malo, al referente de "nosotros" y "los otros".

4) La formación imaginaria por la que se esquematiza a "los ricos" identifica a sus referentes, en el discurso del SCA, con "los patrones", de quienes uno de los entrevistados llama "los apagadores" ("los que pagan"); en el de B, con los "ambiciosos que quieren conservar siempre el poder", y en C, con los "creadores de fuentes de trabajo" o bien con "quienes sacan el dinero del país"²³. En general se destacan los rasgos negativos de este elemento constitutivo a diferencia de "los que tienen preparación formal", que aparece como símbolo de "lo ideal" en el discurso de los SC A y B y, en menor medida, del SCC.

5) Los prejuicios sociolingüísticos se manifiestan en las referencias de los sujetos colectivos B y C sobre "los pobres", "los campesinos" y "los indígenas", actores a los que se amalgama en una estrategia ideológico-discursiva (Reboul) mediante la cual se les adjudican características de "la gente ignorante" o se les encasilla en patrones de "conducta irresponsable" (son los que tienen más hijos), de "hábitos de alcoholismo y robo", etc. En algunas de sus argumentaciones aparecen marcas de la modalización discursiva que indican más directamente el preconstruido ideológico subyacente:

[288] no debemos hacerlos a un lado / así / sino todo lo contrario / todo lo contrario ¿verdad? / ayudarlos / a que sobrevi- / sobresalgan ¿verdad? / eso que sienten ellos ¿verdad? / porque muchas veces es / porque no tienen... / ¿cómo te diré? / educación o equis... / ¿verdad? / entonces darles consejos / para poder que ellos no se sientan... / tan... / sí / tan menos ¿verdad? / sino todo lo contrario que todos somos iguales ¿verdad? / que todos valemos igual / no te pueden ver así eh un poco más / que ellos ¿verdad? / porque luego luego existen las envidias (B16)

[289] a mí me duele por la gente / humilde / que los hacen como quieren / ¿me explico? / por ejemplo lo de la deuda / que'l presidente / se roba lo que le da la gana / que te / creen que / le está jugando al mundo el dedo en la boca / (C20)

En [289] identificamos el preconstruido ideológico referente a que *la gente humilde* debe ser *protegida* por el gobierno²⁴. Otras argumentaciones, apoyadas también en este preconstruido, orientan la interpretación hacia el sentido el que el gobierno priísta los ha protegido y no lo hará el PAN, o bien, hacia la conveniencia de que se explique a estos grupos sociales el significado de *inflación* y *recesión*, dejando

23 Estas relaciones tensas del poder se iniciaron a raíz de la muerte violenta de Eugenio Garza Sada, uno de los pilares de la industria regionmontana, de la que se acusó en el interdiscurso a grupos apoyados por el presidente Echeverría. Pese a que López Portillo se empeñó en restablecer *la alianza*, la tensión entre ambos sectores perduraba en la época en que se hicieron las entrevistas (1985-86).

24 Esta referencia manifiesta un preconstruido ideológico heredado de la época colonial, cuando la discusión giraba en torno a que, dado que ya se admitía la posibilidad de que los indígenas tuvieran alma, debían ser *protegidos*, presupuesto que se sigue sosteniendo en lugar de reconocerlos como ciudadanos, iguales que los criollos y los mestizos.

implícito que, una vez comprendidos esos términos, ellos dejarán de plantear las demandas ante el gobierno como lo hacen:

[290] verbigracia / en / en dentro del / de / de / las etapas más humildes de personas que habitan en nuestra República Mexicana / cuyo grado de cultura que no alcanza a entender lo que es una recesión / cuando se le podía explicar / pos que si no tienen trabajo y hay desempleo eso significa *recesión* / y que si acaso / la oferta no / supera / a la demanda eso significa *inflación* lo que / ellos entenderían es que / cuando compren / cuando ellos están / eh pidiendo las cosas en una proporción indeterminada y no alcance a satisfacer con las que existen / las cosas son muy caras / y que cuando ellos no tienen trabajo ni el vecino tampoco / eso es lo que significa *recesión* / porque cuando todas la personas tenemos trabajo / ni la recesión / ni la inflación / van a dar un resultado / dentro de un país para resolver los problemas económicos (C4)

Pero hay contradicciones en las posturas ideológicas aun dentro de los mismos grupos sociales. Contrariamente al presupuesto sostenido por muchos, entre ellos C4, hay otros que se le oponen. En la voz de C6, el SCC asienta que "los pobres tienen más privilegios que la clase media" en cuanto "sirven al gobierno en sus bases"; mientras en la voz de C12 se expone una postura ideológica que pugna por el respeto y la pluralidad cultural.

6) Otro presupuesto compartido por los tres sujetos colectivos es la evaluación negativa de los "grupos sin poder" de los ocupantes de los puestos sin prestigio, llamados peyorativamente aun en el discurso del sujeto colectivo A. Por el contrario, el objeto discursivo de "los grupos con poder" recibe evaluaciones positivas y negativas, esto es, se pondera el poder asumiendo o no que sea meta u objetivo para el ascenso social, o se le adjudican nombres peyorativos y se alude a objetos que lo simbolizan, como se aprecia en la siguiente tabla.

Tabla Núm. 51

Lo negativo en los sin poder	Lo ponderado como positivo en los con poder	Lo negativo con poder
Un <i>pela'o que's coyote</i>	un Rockefeller	los terratenientes
Un don nadie	colonia extranjera, una isla por poco común	los caciques
Entre los pobres hay méndigos	de la monarquía inglesa	los millonetas
Licenciados y andan de obreros	con sus carrazos, Cadillac, Ford	los apellidos rimbombantes

7) Por último, la distinta relación del sujeto con lo esquematizado se manifiesta en un tratamiento modal discursivo diferente en cada sujeto colectivo, donde el emisor

puede representarse a sí mismo como integrante del "grupo" al que esquematiza en su discurso (como integrante del grupo de "los pobres", por ejemplo), o de otro que lo observa desde fuera. Véase la valoración adjetiva expresada en los siguientes ejemplos en relación con el lugar que ocupan los entrevistados en la estructura socioeconómica:

[291] Pos no... / pos no muy bien / porque pos uno de pobre / todo le falta / ¿verdá? / pos que le falta una cosa / y pos tiene qu'endrogarse ¿verdá? para / para comprar aquello que le falta / ya cuando / paga aquello / ya le falta otra cosa / y pos la rayita que saca / pos nunca la saca toda / ¿verdá? / porque / ya stá ahí la deuda // así es de que la raya nunca sale completa (A13)

[292] esta crisis qu'estamos / pasando / siempre afecta a los extremos / a los de muy arriba / y a los de muy abajo ¿verdá? / los qu'están siempre intermedios / ahí se van a quedar intermedios y / y les cala / pero no tanto como a los extremos / pero en este caso el extremo inferior / o sea la gente / pobre (C19)

En ambos ejemplos aparece el adjetivo *pobre*, pero, en [292] el entrevistado se representa a sí mismo como miembro del "grupo privilegiado socioculturalmente" que atestigua el estado de pobreza de los otros, de *ellos*, y en [291], del "grupo menos privilegiado" que experimenta ese estado vivido por *uno*.

Resumiendo este punto, observamos que las tres posturas teórico-metodológicas que retomamos, de Robin, Foucault y Pêcheux, se complementan. Además la relación implicativa entre formación social-ideológica-discursiva y las formaciones imaginarias que dependen de ella, tomadas en su conjunto pueden explicar con precisión las estrategias discursivas que los sujetos utilizan.

La validez de estos planteamientos se comprueba al centrar el interés en la manifestación de las formaciones imaginarias de un sujeto colectivo-grupal que habla desde un lugar determinado objetivamente en la estructura económica y sociocultural; en nuestro caso, las que se hace el entrevistado desde el lugar que ocupa en la compleja formación social situada en el Monterrey de 1985-86, las cuales modifican su intercambio comunicativo con el entrevistador, al que se representa como superior o como inferior dentro de la escala sociocultural. En este sentido, la polifonía del sujeto ya no corresponde a la concepción de Ducrot, puesto que no remite sólo a dimensiones expresadas en las distintas voces del emisor, sino que implica además una multiplicidad de voces sociológico, cultural e ideológicamente diferenciadas.

Sintetizamos enseguida lo expuesto sobre las CPRD.

Tabla Núm. 52. Enfoques de las condiciones de producción y recepción discursiva

Autor(es) de la(s) propuesta(s)	Concepto de condiciones de producción/circulación/ recepción discursiva	Categorías básicas	Aplicación en análisis de argumentaciones sobre crisis
Foucault, Pêcheux, Robin, Bourdieu	Relación implicativa de la formación social respecto a la regulación ideológica específica en que se produce/circula/recibe el discurso; su relación con los mecanismos del ejercicio del poder	Formación social/formación ideológica/formación discursiva; relación poder-ideología-discurso	
Robin	la coyuntura y su incidencia en el discurso	la coyuntura y su incidencia no sólo en qué se dice sino en cómo se plantea y el estilo, expresiones propias de esa coyuntura, lo subyacente en ellas	La situación socioeconómica y política del país en los niveles nacional e internacional, y del Monterrey de 1985-1986. Su incidencia en las argumentaciones
Foucault, Bourdieu	Las condiciones de posibilidad de producción y circulación de los discursos	procedimientos de exclusión discursiva: el tabú o palabra prohibida, exclusión de <i>lo falso, lo no razonable, lo no autorizado</i>	operaciones de exclusión de elementos constitutivos de <i>crisis</i> en la esquematización de los distintos grupos
Bajtín-Voloshinov, Kristeva, Ducrot	Interdiscursividad y polifonía	discurso directo/indirecto, dimensión polifónica del sujeto	diferenciación de las dimensiones del sujeto del discurso, argumentos de autoridad; análisis del entretrejimiento de las distintas interpretaciones de <i>la crisis</i> difundidas por los medios y en el discurso circulante de 1985-1986
Pêcheux	discurso-lugar social-formaciones imaginarias	lugar social, formaciones imaginarias que los dos participantes en una situación comunicativa se hacen de sí mismos, de su interlocutor y del objeto discursivo	diferenciación intergrupal de las formaciones imaginarias que los sujetos colectivos A, B y C se hacen de sí mismos como grupo o colectividad social y del objeto "otros grupos en <i>la crisis</i> "

Véase que el planteamiento sobre la triple relación *formación social-ideológica-discursiva* (Foucault, Pêcheux y Robin) marca el inicio de las otras propuestas.

Conclusiones

El funcionamiento sociohistórico y cultural del discurso ubica la polifonía del sujeto en una dimensión colectivo-grupal. Esta concepción amplía la propuesta por Ducrot en la teoría de la enunciación y la pragmatolingüística, y remite a un sujeto colectivo-grupal conformado por voces de distintos emisores que constituyen grupos socialmente diferenciados. En nuestra investigación, esta ampliación categorial permite distinguir el sujeto colectivo grupal A B y C, por una parte, y por la otra, sujeto colectivo de "las mujeres" y de "los hombres" así como sujeto colectivo de "los menores de 30 años" y de "los igual o mayores de 30 años".

Al plantear de este modo la polifonía discursiva, ha de adaptarse el concepto de *competencia lingüística*, tomando en cuenta los mecanismos de control que regulan el discurso, que funcionan en forma paralela al discurso cuya consideración supera los enfoques centrados en el intercambio comunicativo. La consideración de esta dimensión sociohistórica y cultural permite analizar las diferencias grupales en la emisión de elementos en función adjetiva. Al respecto resulta significativo que en el presente estudio el sujeto colectivo C, el de "igual o mayores de 30 años" y el de "los hombres" adjetivan más y producen más calificativos que determinativos; explicamos estos datos porque estos tres sujetos colectivos se extienden más al opinar sobre *crisis*, lo cual deriva de las formaciones imaginarias que se hacen de sí mismos donde se representan con más autoridad para referirse a este macro-objeto discursivo. Por otra parte, la preferencia por los cardinales en el sujeto colectivo A reafirma la relación de las características de la tradición oral, entre las que se ha reportado la preferencia por los cuantitativos sobre los calificativos; mientras que la mayor frecuencia de los calificativos en el discurso de los sujetos colectivos B y C se relaciona con las normas que se adquieren en las instituciones escolares y se siguen reafirmando en la práctica de la lecto-escritura. Un análisis cualitativo permite observar que el sujeto colectivo de "los menores de..." hace más referencias "la honestidad" y "lo personal", con lo cual manifiesta una diferente visión del mundo y una jerarquía de valores distinta. En cuanto al contraste genérico, pudiera relacionarse con la ocupación de las mujeres, pues en su mayoría son amas de casa.

Las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso (CPCRD), entendidas en forma dinámica y flexible y no en una rígida línea unidireccional, comprenden por lo menos las siguientes propuestas:

- 1) la de Pêcheux sobre la relación implicativa entre *formación social-ideológica-discursiva*, que se basa en la de Althusser sobre *formaciones ideológicas* y la de Foucault sobre *formaciones discursivas*;
- 2) la de Robin, sobre *discurso y coyuntura*;
- 3) la de Foucault sobre las *condiciones de posibilidad del discurso*, referente a las restricciones según las cuales se prohíben o se permiten discursos, temas y formas de expresión en una formación discursiva dada.
- 4) la de *interdiscursividad*, planteada originalmente con la categoría de *intertexto* por Bajtin/Voloshinov y Kristeva y desarrollada como *interdiscurso* por otros autores entre ellos Courtine;
- 5) la de Pêcheux sobre *formaciones imaginarias* derivadas de la relación implicativa mencionada en el inciso 1).

Con base en estas cinco propuestas analíticas, se concibe el discurso como condicionado por:

- 1) la relación implicativa entre formación social- formación ideológica-formación discursiva,
- 2) las relaciones de poder establecen lo que puede o debe decirse o excluirse en
- 3) la coyuntura específica correspondiente a la situación sociohistórica y política de la crisis vivida en los niveles nacional, internacional y local, en el México y especialmente en el Monterrey de 1985-1986, donde
- 4) el discurso circulante se entretaje en las opiniones expresadas por el emisor y reproduce diferentes tesis sobre el objeto-tema *crisis*;
- 5) las formaciones imaginarias que el sujeto se hace de sí mismo, de su interlocutor y del objeto de su discurso *crisis*

Con base en el análisis de la relación "formación social-ideológica-discursiva", planteamos las siguientes consideraciones:

- 1) la entrevista es una especie de ritual social en el que está más o menos establecido lo que puede y debe decirse y lo puede y debe excluirse en su desarrollo;
- 2) como propone Pêcheux, en la entrevista se habla en forma contradictoria del mismo objeto de discurso (*crisis*), según las posiciones ideológicas de los sujetos, que en muchos casos resultan antagónicas;

- 3) en las argumentaciones sobre *crisis* incide una perspectiva especializada de modo que el sujeto colectivo de "los hombres" y el de "las mujeres" esquematizan este objeto de discurso en forma distinta, y también se presentan diferencias según "el grupo social" y "la edad". A la vez, la experiencia laboral de "las amas de casa" implica una esquematización que varía de la producida en el discurso de un operador de camiones urbanos, un médico, un albañil, un abogado, etc.
- 4) se cumple en las argumentaciones analizadas la función de toda formación discursiva, disimular que lo dicho está preconstruido y proviene de intercambios comunicativos previos dentro de la formación ideológica correspondiente. Este disimulo de la interdiscursividad es inconsciente y se evidencia en la introducción de una serie de convicciones que provienen de los medios masivos y que reproducen las declaraciones de quienes detentan el poder político y el económico. Además demostramos con ejemplos del corpus que mediante mecanismos interdiscursivos se realiza la sujeción del sujeto, su control ideológico en la formación social concreta.

Con Courtine, acercamos el concepto de *interdiscurso* al de *preconstruidos*, que pueden ser interdiscursivos o ideológicos. Este concepto, pese a provenir de la postura constructivista de Grize, tiene en común con el de *interdiscurso* su presencia implícita, subyacente en el discurso, su procedencia de intercambios previos, y su apoyo en la reconstrucción del sentido. Así, en el análisis del funcionamiento de la ideología identificamos diversas estrategias que muestran la aceptación de un presupuesto ideológico según el cual las relaciones de poder son dadas por naturaleza, y una serie de preconstruidos que obran en apoyo al sistema, reproduciendo la postura ideológica del partido en el poder (PRI) y admitiendo sin cuestionar sus justificaciones; por el contrario, identificamos pocas muestras de posturas ideológicas opuestas al statu quo. Estas consideraciones nos permiten concluir que la ideología no es esencialmente dogmática, aunque sí admitimos la existencia de una postura dominante que impone su circulación sobre la de otras no difundidas en igual grado dentro de la formación socio-ideológica correspondiente.

Admitimos la propuesta de Thompson (1990) sobre cómo las *formas simbólicas*, que comprenden imágenes, acciones y discursos, constituyen mecanismos de difusión ideológica en una formación social dada y en una coyuntura específica, ya que se

emplean para dar identidad a los sujetos como miembros de aparatos e instituciones. Sin embargo, rechazamos que todo lo ideológico sea necesariamente institucional.

Al plantear el estudio de la relación poder-ideología-discurso, resultan muy acertadas las premisas de Foucault relativas al poder, de acuerdo con las cuales éste: es multidireccional; está interrelacionado con los procesos económicos, las relaciones de conocimiento y las relaciones sexuales, puesto que son efecto y causa de las desigualdades y desequilibrios sociales; viene de abajo, en cuanto no ha de concebirse ejercido sólo desde una matriz general que estableciera una oposición simplista entre dominadores y dominados, sino que se ejerce en la familia, en el trabajo, y aun en las relaciones interpersonales como las que tienen lugar en la entrevista sociolingüística; tiene un objetivo, puesto que siempre que se ejerce el poder es con un fin, pero esto no implica que tenga dimensiones subjetivo-individuales, sino que constituye redes de dominación no identificadas aunque efectivas; siempre implica una resistencia, por lo que nunca se ejerce en forma absoluta. A partir de estos postulados se aclara la propuesta de Foucault sobre las condiciones de posibilidad del discurso, formas de control que comprenden: 1) sistemas de exclusión como los tabúes, la separación de la locura y la voluntad de verdad; 2) procedimientos inherentes a las prácticas discursivas, como el comentario, el derecho de autor y la organización de las disciplinas que excluye lo que no se prueba en ellas como "verdadero"; 3) imposiciones que prohíben la palabra a los no autorizados en los rituales sociales como la entrevista, o en las "sociedades de discursos", las doctrinas religiosas, filosóficas y políticas, y las adecuaciones sociales mediante la educación.

La aplicación del concepto de posibilidades de producción del discurso a las argumentaciones sobre *crisis* nos permitió identificar diferencias sociológicas en la distinta esquematización que del objeto *crisis* reconstruyen en su discurso los sujetos colectivos A, B y C, respectivamente. Al respecto concluimos que esta inclusión/exclusión de elementos constitutivos de *crisis* se relaciona con las posibilidades de que un sujeto colectivo grupal pueda incluirlos en su discurso, lo cual se explica en términos de la diferencia cultural. Esta adaptación del concepto foucaultiano de *condiciones de posibilidad del discurso* por una parte ofrece pruebas para sostener que no todo los mecanismos de discursivos han de explicarse por su relación con el poder y la ideología, y por otra, reafirma que no todo lo discursivo está institucionalizado. Las diferencias en la exclusión de elementos en la esquematización

de un objeto de discurso no estarían controladas más que por la institución escolar, pero ésta ha dejado de tener influencia directa en los entrevistados que ya no son estudiantes.

Es importante considerar el análisis del momento en que tiene lugar el discurso. A partir de la revisión de su incidencia en la entrevista de la crisis económica vivida en nuestro país y en el mundo entre 1985-1986, y de las coordenadas sociohistóricas del Monterrey de ese año, concluimos que la argumentación sobre *crisis* implica la esquematización de este objeto en forma distinta de la que se podría reconstruir a partir de argumentaciones producidas en otro país, estado, o momento histórico-político. Así, se destacan en la representación global de *crisis* componentes económicos, políticos y socioculturales, que tal vez pudieran diferir de los que se esquematizarían en argumentaciones sobre el mismo objeto emitidas en Guadalajara o en el Distrito Federal, y también elementos como *el temblor de México*, que no aparecería en una esquematización discursivo-argumentativa actual.

El estudio de la interdiscursividad en las opiniones sobre *crisis* muestra que en ellas se entretajan tesis difundidas en el discurso circulante a través de los medios de comunicación o en las prácticas partidistas y de otros aparatos de la reproducción ideológica. Las que se entretajan en el discurso analizado son:

- 1) *la crisis* es de origen financiero, de falta de liquidez,
- 2) es una *crisis* de confianza,
- 3) obedece al exceso del gasto estatal, a la corrupción del PRI-gobierno y a la política expansionista,
- 4) es consecuencia principalmente de factores internos, aunque cuentan también los factores internacionales,
- 5) es mundial,
- 6) no se ha transformado en conflicto sociopolítico grave gracias al control orgánico e ideológico de las organizaciones populares,
- 7) es a la vez económica y política, no es coyuntural ni cíclica del capitalismo, sino una *crisis* estructural.

Solamente de la última, que corresponde a la que proviene de partidos de izquierda, no aparece ni siquiera una alusión indirecta. A partir de este dato concluimos que el interdiscurso del Monterrey de 1985-86 difundía posturas de la ideología dominante y controlaba la posibilidad de que circularan las de la resistencia.

Otro aspecto de interés para el análisis de las condiciones de producción y recepción del discurso es el que se propone responder a las preguntas que Pêcheux propone en torno a las formaciones imaginarias que el sujeto emisor (*¿de qué le hablo yo así?*) se hace desde el lugar social en que lo ubica la estructura socioeconómica, y en el cual se toma en cuenta la relación mutua entre los interlocutores. Los resultados de un análisis así planteado en la presente investigación muestran que cuando el entrevistado se dirige al entrevistador reconoce su inferioridad/superioridad por el menor/mayor conocimiento que tiene del objeto-tema del discurso (*la crisis*), y su identidad/diferencia genérica o de edad, respecto a los entrevistadores. Del entrecruzamiento de variables sociológicas de uno y otro interlocutor obtuvimos seis formas mediante las cuales, al participar en el diálogo, los entrevistados se dirigen a los entrevistadores:

- 1) en un trato solidario, marcado por el uso del pronombre *tú* como fórmula apelativa, y estrategias discursivas mediante las cuales sujetos del grupo A de igual edad y género que el entrevistador asumen su ignorancia del objeto-tema *crisis*,
- 2) en trato de respeto marcado por el empleo del pronombre *usted* como fórmula apelativa y estrategias discursivas mediante las cuales sujetos del grupo A "igual o mayores de 30 años" y de distinto género que el entrevistador asumen su ignorancia del objeto-tema *crisis*,
- 3) en trato solidario marcado por el uso del pronombre *tú* como fórmula apelativa, y estrategias discursivas mediante las cuales los entrevistados del grupo B "menores de 30 años" y del mismo género que el entrevistador comparten con éste su grado de (des)conocimiento del tema-objeto *crisis*,
- 4) en trato de respeto marcado por el empleo del pronombre *usted* como fórmula apelativa y estrategias discursivas mediante las cuales los entrevistados del grupo B "mayores de 30 años" y de distinto género que los entrevistadores comparten con su interlocutor un nivel semejante de conocimiento del tema-objeto *crisis*,
- 5) en trato solidario marcado por el pronombre *tú* como fórmula apelativa, y estrategias discursivas mediante las cuales los entrevistados del grupo C "menores de 30 años" muestran su mayor grado de conocimientos sobre *crisis*,

6) en un tono didáctico marcado por el uso del pronombre *tú* como fórmula apelativa, y estrategias discursivas mediante las cuales los entrevistados del grupo C "igual o mayores de 30 años" muestran su mayor grado de conocimientos sobre el tema-objeto *crisis*, lo que los hace representar a éstos con interés de aprender de otros con más experiencia personal y profesional.

La explicación de estos seis tipos de formaciones imaginarias radica, siguiendo a Pêcheux, en las formaciones ideológicas que señalan a cada sujeto colectivo el lugar en la estructura social. El sujeto colectivo A tiende a opinar con la autoridad que proviene de su experiencia como testigo del momento económico-sociopolítico que vive el país, pero esta autoridad es restringida por una formación ideológica que le señala un lugar inferior en la estructura sociocultural, respecto al ocupado por los entrevistadores, y así lo manifiesta en su discurso.

Por último, la aplicación de las propuestas de Pêcheux a un aspecto exhaustivo del análisis nos ha permitido identificar las formaciones imaginarias por las cuales el sujeto colectivo-grupal (A, B y C, respectivamente) se representa a sí mismo, y también las que conforman su esquematización del *otro*, es decir, de los integrantes de grupos sociales a los que no pertenece en la estructura socioeconómica. En ambos casos se representa la participación en *la crisis* y respecto a las respuestas a "¿quién soy yo para hablarle así al entrevistador de *la crisis*?", encontramos los siguientes resultados:

- 1) El sujeto colectivo-grupal A es el único que designa a su grupo y lo hace como "uno de pobre", "los pobres + verbo en *nosotros*", y se representa como marginado, explotado y dependiente de la protección gubernamental. No se esquematiza como participe de las causas de *la crisis*, pues reconstruye este objeto como efecto de la acción poco responsable de los comerciantes y el abandono de los gobernantes al deber de velar por las clases necesitadas. Entre lo que juzga indispensable o necesario está la alimentación básica el servicio de agua potable y el transporte urbano así como la educación de los hijos, pues se refiere a ésta como forma de conseguir mejores empleos; a la vez esquematiza "el empleo" como la única vía para escapar de *la crisis* por lo que evalúa negativamente a "quienes buscan trabajo sin muchas ganas de encontrarlo".
- 2) El sujeto colectivo-grupal B se representa como participante directo en la lucha por el ascenso socioeconómico mediante su participación en el mercado del trabajo y al mismo tiempo como cómplice de la *crisis* moral en cuanto no combate la corrupción sino que es parte de ella. Entre lo que se juzga indispensable o

necesario expresa en diferentes formas* el ideal de ser profesional o intelectual, aunque se esquematiza sufriendo el problema del subempleo como problema relacionado con la escasez de oportunidades, el exceso de personas preparadas en las mismas carreras técnicas y la tendencia de los empleadores dar el trabajo a quien tiene palancas o es hijo de influyentes. En la relación del grupo con que se identifica subyace en sus argumentaciones un presupuesto referente al derecho a exigir a los funcionarios el cumplimiento de su deber.

3) El sujeto colectivo-grupal C es el único de los tres que se representa como emprendedor de fuentes de trabajo o de negocios, y causante indirecto de *la crisis*, no sólo en cuanto su complicidad en las prácticas de la corrupción sino en la esquematización de sí mismo como consumidor de productos nacionales de escasa calidad, en los que no exige la mejoría, o bien, de productos importados por él mismo, en su actitud evasiva de sus derechos/deberes de ciudadano. Entre lo que juzga indispensable o necesario señala el automóvil propio, único medio para llegar a tiempo y las oportunidades para educarse y viajar en el extranjero. En cuanto a la educación, señala como una de las bondades del régimen priísta la educación superior gratuita, pero se representa en su vivencia del subempleo y en la negación del topos generalizado en los otros dos grupos: "tener una profesión es medio seguro para escalar socialmente". En general se identifica con la cultura del trabajo que esquematiza como propia de la gente del norte versus el sur. Un presupuesto que subyace en sus argumentaciones sobre la relación "grupo-gobierno" sostiene la conveniencia de mantenerse alejado e independiente de éste y, además de dejar sobrentendido su derecho a exigir a los funcionarios el cumplimiento de sus obligaciones, es el único de los tres sujetos colectivo-grupales que enfoca el problema del centralismo.

Esta diferenciación sociológica de las formaciones imaginarias con que cada sujeto colectivo se esquematiza en el discurso manifiesta en el discurso no sólo algunos preconstruidos de la ideología dominante, sino también de la que subyace en la lucha entre grupos de poder y la toma de posiciones difundidas en cada capa social.

Además, en las contestaciones a "¿cómo represento en mi discurso a otros grupos sociales ante *la crisis*?", encontramos otros contrastes de interés, que nos hacen comprobar que en el seno de una misma formación social surgen y se difunden distintas posturas ideológicas. Por otra parte, los tres sujetos colectivo-grupales cuyo discurso analizamos tienen formaciones imaginarias de los ocupantes de puestos sin

poder que los hacen designarlos en forma peyorativa, y también comparten la tendencia a ponderar los valores de su grupo y criticar negativamente los de los otros. El primero de estos dos rasgos compartidos indica la circulación de una ideología dominante que así encasilla la jerarquía ocupacional, y el segundo, la existencia de ideologías compartidas en el seno de cada grupo socialmente diferenciado.

Bibliografía

- Althusser, Louis et al (1980). *Polémica sobre marxismo y humanismo* (9a. edición). México: Siglo XXI, colección mínima #13.
- Althusser, Louis (1981). *La revolución teórica de Marx* (19a. edición). México: Siglo XXI.
- Bajtín, M. M. (1979). *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- Borel, Marie-Jeanne (1979). "Analyse du discours argumentatif. Quelques operations". *Travaux du Centre de Recherches Semiologiques. Langue et Discours*. Colloque Besancon-Neuchâtel. Neuchâtel, 2-4 Octobre, 1978, No. 34, Mars, pp. 33-52.
- Bourdieu, Pierre (1982). *Ce que parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*. Librairie Arthème Fayard.
- Bourdieu, Pierre (1985). *¿Qué significa hablar?. Economía de los intercambios lingüísticos*. Madrid: Akal.
- Chauveau, Geneviève (1978). "Analyse linguistique du discours jaurésien". *Langages* No. 52. París: Didier.
- Courtine, Jean-Jacques (1981). "Quelques problèmes théoriques et méthodologiques en analyse du discours. à propos du discours communiste adressé aux chrétiens". Jean-Jacques Courtine ed. *Analyse du discours politique*. *Langages* No. 62, París: Librairie Larousse, pp. 9-128.
- Dubois, Jean (1978). "Présentation". Chauveau, Geneviève. "Analyse linguistique du discours jaurésien". *Langages* No. 52. París: Didier, pp. 3-4..
- Foucault, Michel (1982). *La arqueología del saber*. México: Siglo XXI. 8a. edición.
- Foucault, Michel (1987). *El orden del discurso*. Barcelona: Tusquets editores.
- Foucault, Michel (1991). *Historia de la sexualidad. La voluntad de saber*. México: Siglo XXI. 18a edición.
- Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz.
- Haidar, Julieta y Lidia Rodríguez Alfano (1996). "Funcionamientos del poder y de la ideología en las prácticas discursivas". *Dimensión Antropológica*. Año 3, Vol. 7, Mayo/agosto, pp. 73-111.
- Haroche, Cl, P. Henry. y M. Pêcheux (1971). "La sémantique et la coupure saussurienne: langue, langage, discours, en *Langages* #6, pp. 93-106.
- Herbert, Thomas (1979). "Notas para una teoría general de las ideologías", en Herbert, Thomas y Jacques A. Miller. *Ciencias sociales: Ideología y conocimiento* (3a. edición). México: Siglo XXI.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1980). *L'Énonciation: De la subjectivité dans le langage*. París: Armand Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1986). *L'implicite*. París: Armand Colin.
- Kristeva, Julia. (1978). *Semiótica I*. Madrid: Fundamentos.
- Maingueneau, D (1976). *Introducción a los métodos de análisis del Discurso*. Buenos Aires: Hachette.
- Maldidier, D (1971). "Le discours politique de la guerre d'Algérie: approche synchronique et diachronique". *Le discours politique*. *Langages*, No. 23 pp. 57-86. París: Didier/Larousse.
- Maldidier, Denise, Regine Robin et al (1974). *Langage et Idéologies: le Discours comme objet de l'Histoire*. París: Les Éditions Ouvrières.
- Maltz Daniel N. and Ruth A. Borker (1982). "A cultural approach to male-female miscommunication". Gumperz, John J., ed. *Language and Social Identity*. New York: Cambridge University Press, pp. 196-216.

- Monteforte Toledo et al (1976). *Literatura, ideología y lenguaje*. México: Grijalbo.
- Pêcheux, Michel (1978). *Hacia el análisis automático del discurso*. Madrid: Gredos
- Pêcheux, Michel (1981). "L'étrange miroir de l'analyse de discours". *Langages* No. 62, Paris: Didier/Larousse.
- Poulantzas, Nicos (1991). *Estado, poder y socialismo* (8a. edición). México: Siglo XXI.
- Reboul, Olivier (1986). *Lenguaje e ideología*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Ricoeur, Paul (1989). *Ideología y utopía*. Barcelona: Gedisa
- Robin, Régine (1973). *Histoire et linguistique*. Paris: Librairie Armand Colin, pp. 20-34 y 79-122.
- Robin, Régine (1976). "Discours politique et conjoncture". *L'analyse du discours. Discourse Analysis*. Montreal: Centre Educatif et Culturel.
- Rodríguez, Lidia (1993). *Deixis y modalización. Funcionamiento ideológico en el discurso de dos grupos sociales de Monterrey*. Tesis de maestría en Letras Españolas. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León.
- Rodríguez Alfano, Lidia y Dora Eshela Rodríguez Flores (1996). *Lenguaje y sociedad. Metodologías y análisis aplicados al habla de Monterrey*. México: Trillas.
- Simon, Michel (1978). *Para comprender las ideologías*. Paris: Chronique sociale de France.
- Thompson, John B. (1985) *Studies in the Theory of Ideology*. California: University of California Press.
- Thompson, John B. (1990). *Ideology and Modern Culture*. California: Stanford University Press.
- Vellinga, Menno (1979). *Industrialización, burguesía y clase obrera en México*. México: Siglo XXI.
- Vellinga, Menno (1988). "La dinámica del desarrollo capitalista periférico. Crecimiento económico y distribución del ingreso en Monterrey". Cerutti, Mario ed. *Monterrey: Siete Estudios Contemporáneos*. Monterrey: UANL, pp. 21-53.
- Vergés, Pierre, Denis Apothéoz et Denis Meville (1987). "Cet obscur objet du discours: opérations discursives et représentations sociales". *Pensée naturelle logique et langage. Hommage a Jean-Blaise Grize*. Genève: Université de Neuchâtel, pp. 209-224.
- Vignaux, Georges (1976). *La argumentación: ensayo de lógica discursiva*. Buenos Aires: Hachette.
- Voloshinov, Valentin N. (1976). *El signo ideológico y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Nueva Visión.

CONCLUSIONES GENERALES

De acuerdo con la propuesta general de esta tesis, el análisis de la argumentación puede proceder en una dirección que va de lo más cercano a la immanencia lingüística, al enfoque más amplio de la interdisciplinariedad.

En la aplicación de esta metodología para analizar las opiniones que sobre la crisis producen distintos grupos socialmente diferenciados, es de gran utilidad retomar las propuestas de la lingüística relativas a que se enfoque el estudio en un indicador, que en nuestro caso es la función adjetiva. En su consideración ampliamos la definición sistemática de la categoría gramatical "adjetivo" a fin de incorporar al análisis de la argumentación el de todo elemento que funcione en el discurso como modificador del nombre o cualquiera de sus sustitutos.

El valor argumentativo de la función adjetiva se comprueba al ampliar su análisis hasta incluir, además de lo establecido en el sistema de la lengua, otros funcionamientos del discurso: los comunicativo-pragmáticos y los retórico-lógicos, que permiten reconstruir las escalas argumentativas según planteamientos de Ducrot y Anscombe (1983); los lógico-retóricos que evidencian la relación de la función adjetiva con las operaciones de la lógica natural; y los sociohistóricos y político-ideológicos y del poder, que dejan manifiesta la forma en que la adjetivación reproduce, la mayoría de las veces, la ideología circulante.

La identificación de la entrevista sociolingüística como subtipo del discurso oral, semiformal y semi-informal, permite analizar la argumentación en los rasgos que comparte con las producidas en conversaciones cotidianas, donde se da el diálogo con un interlocutor presente y, además de los inicios falsos, se presentan otras características de la oralidad: reiteraciones enfáticas, uso preferencial de términos y expresiones del habla coloquial y regional al lado de los establecidos por la norma formal estándar, procesos de significación que se apoyan en lo implícito, y empleo de la cuantificación sobre el uso de calificativos. En consecuencia, hay creatividad en la modificación de las estrategias argumentativas descritas dentro de la retórica integrada (Ducrot) y en la lógica natural (Grize), y en el discurso de los sujetos con algún grado de escolaridad (grupos B y C), los rasgos de lo oral se combinan con los propios de la escritura.

Tomando en cuenta que el entrevistador es quien conduce el manejo y los cambios del tema, el discurso de la entrevista se clasifica dentro de los rituales de circunstancia (Foucault) que cuentan con papeles bien definidos para cada tipo de intercambio comunicativo.

Pese a provenir de paradigmas y modelos distintos, la teoría de la enunciación y la pragmatolingüística comparten su enfoque centrado en la dimensión comunicativa del discurso. Ambas posturas parten del presupuesto relativo a que el discurso no es sólo instrumento del pensamiento proposicional, por lo que en su análisis han de incorporarse todos los elementos de la enunciación; y entre los problemas que han sometido a estudios profundos se hallan los del implícito, la modalización y la complejidad del sujeto.

El concepto de *enunciación* no ha de confundirse con los de *modalización* y *discurso*. La modalización se identifica con el grado de presencia del sujeto en lo que enuncia y se interrelaciona con:

- la distancia, actitud mediante la cual el emisor se involucra o se aleja de lo dicho,
- la transparencia, grado en que incita a su interlocutor, presente o ausente, para que se adhiera a lo que lee o escucha,
- la tensión, que manifiesta la voluntad del sujeto.

La *enunciación* ha de entenderse en su sentido amplio, como la puesta en acto que convierte la lengua en discurso, por lo que, además del emisor (y la modalización de su discurso), comprende: el proceso de la recepción, el contexto situacional, y en general todo lo que atañe a la comunicación. Así, resulta pertinente que, al entender el discurso de la entrevista sociolingüística como un acto de enunciación, no se reduzca su análisis al del sujeto y su inscripción en los enunciados. Como se propone en la escuela francesa, ha de ampliarse hasta incluir, además del funcionamiento comunicativo-enunciativo-pragmático del discurso, el estudio de sus condiciones de producción, circulación y recepción, entendidas según concepciones que remiten a restricciones sociohistóricas y políticas, entre otras las del proceso de interdiscursividad y su relación con el poder y la ideología.

El estudio de lo implícito aplicado al funcionamiento lingüístico del discurso, al centrar el interés en la función adjetiva, comprende cuatro dimensiones analíticas que permiten probar el grado en que lo presupuesto puede inferirse a partir de los

significados que se registran en el sistema de la lengua: la que enfoca la estructura morfológica del adjetivo, los rasgos semánticos presupuestos en sus lexemas y sufijos; la de los nexos del predicativo, la de la antonimia y el apoyo en las relaciones intradiscursivas. Un enfoque minucioso de los adjetivos-participio muestra que estos modificadores del nombre, además de indicar el estado resultante de la acción o proceso nombrado por el verbo del que derivan, contienen otros ocho tipos de rasgos semánticos que constituyen presupuestos innegables en su emisión:

- un rasgo de +actividad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos de acción o de proceso, cuyo estado resultante designan;
- un rasgo de +reciprocidad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican acciones recíprocas;
- un rasgo de +perfectividad, implícito en adjetivos-participio derivados de verbos que implican el grado de completud de la acción o proceso, y que opone "adjetivos perfectivos de cumplimiento (*accomplishment*)", que presuponen un cambio cuyo comienzo y gradación comprenden fases graduales vs. "adjetivos perfectivos de logro (*achievement*)", que no presuponen tal comienzo ni gradación en el proceso;
- un rasgo de +agentividad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican un realizador de la acción, sea éste individual o colectivo y quede anónimo o se aclare su identidad en el discurso;
- un rasgo de +transitividad, presupuesto en adjetivos-participio que implican la transmisión del efecto de la acción y se aplican al agente/receptor de una acción reflexiva o transitiva;
- un rasgo de +animado, presupuesto en los referentes que, desempeñando en la estructura oracional el papel de agente, paciente o beneficiario, son modificados por adjetivos-participio derivados de verbos agentivo-transitivos; mientras que aplicados al experimentador de una acción refleja, se oponen al rasgo de +inanimado, correspondiente al objeto directo;
- un rasgo de +intencionalidad, presupuesto en adjetivos-participio derivados de verbos que implican volición al realizar la acción, lo que apoya la distinción entre: adjetivos en que el rasgo de +intencionalidad se presupone tanto en el agente como en el paciente vs. adjetivos en que este rasgo se presupone sólo en el agente y adjetivos en que no se presupone intencionalidad en el agente ni en el paciente;

- un rasgo de +responsabilidad indirecta/directa, según el cual se distinguen los adjetivos que implican la participación indirecta de un paciente que recibe el efecto de una acción no planeada vs. adjetivos que presuponen una coincidencia entre quien planea y ejecuta la acción, y responde a sus consecuencias.

La relación de los roles temáticos con los sufijos del adjetivo sustenta otra propuesta de esta tesis, la referente a que, al valor que tradicionalmente se señala para los sufijos agentivos ("que realiza la acción de...") se añade el de "o que propicia la acción de...", con el fin de indicar que este sufijo no siempre remite a "quien ha de realizar real o virtualmente la acción", sino también puede referirse a "la simple posibilidad de su realización". Además, ofrece pruebas que demuestran el valor argumentativo de la función adjetiva cuando sus elementos modifican ya a *pacientes reales* ya a *pacientes virtuales*, pues la predicación remite en el primer caso a lo realizado, y en el segundo, a lo no realizado, lo cual convierte a esta diferenciación sufijal en un indicador importante de la modalización discursiva.

Por otra parte, el análisis del implícito cobra relevancia metodológica en todos los demás funcionamientos del discurso:

- en el funcionamiento enunciativo-pragmático, lo implícito se relaciona con el sujeto del discurso, en cuanto cada una de sus dimensiones implica una significación añadida, y al mismo tiempo preside el sentido de los distintos indicadores de la modalización;
- en el funcionamiento retórico-lógico, el presupuesto lingüístico sustenta la propuesta de Ducrot sobre la orientación de los enunciados-argumento hacia conclusiones específicas, y el sobrentendido, al apoyarse en los *topoi* subyacentes en lo dicho, se constituye en valioso recurso de la función persuasiva;
- en el funcionamiento lógico-retórico se relaciona con los preconstruidos culturales a los que se anclan los objetos del discurso (operaciones alfa), y con su valoración convenida, que se da como presupuesta en calificativos, predicativos y adjetivos-participio, indicadores de las operaciones de determinación mediante predicados del ser y del hacer;
- en el funcionamiento sociohistórico y cultural, tiene que ver con las condiciones de posibilidad del discurso, con las restricciones presupuestas que rigen lo

prohibido y lo permitido, así como con la relación implicativa formación social-ideológica-discursiva, dado que todo aquello que en en la participación activa de los interlocutores queda implícito apoya el proceso de decodificación del discurso hacia la captación del sentido, condicionada la mayoría de las veces por los mecanismos del poder y de la ideología.

En cuanto al problema planteado por la complejidad del sujeto del discurso, es indispensable considerar su polifonía, concebida no sólo como el despliegue de voces del emisor, sino también de las que derivan de su participación activa en el diálogo y de la dimensión sociohistórica y política del discurso. Así, en su constitución pueden identificarse por lo menos cinco dimensiones analíticas:

- la del *emisor*, que en el discurso sobre *crisis* corresponde al entrevistado cuando expresa sus opiniones y presenta otras voces y puntos de vista;
- la del *sujeto de la comunicación*, que corresponde al emisor en su participación en el diálogo con un interlocutor presente, a quien responde y apela en su intención retórico-persuasiva;
- la del *sujeto citado*, dimensión que se relaciona con la interdiscursividad, pues corresponde a los enunciadores que el emisor hace aparecer y a quienes les adjudica la responsabilidad de lo dicho;
- la del *sujeto de la modalización*, cuya consideración permite distinguir las argumentaciones asumidas de las no asumidas;
- la del *sujeto sociológico*, o *colectivo-polifónico*, que corresponde al lugar sociohistórico y cultural desde donde se producen los sentidos que el emisor reproduce en su discurso según una postura ideológica determinada. El sujeto sociológico puede ser un grupo o agrupación, una institución, un partido, una asociación, etc., y se constituye en fuente de posturas ideológicas desde las cuales se plantean los puntos de vista defendidos en la argumentación (sobre *crisis*, en nuestro caso).

Nuestra aportación en este planteamiento teórico metodológico es haber añadido a las propuestas de Ducrot dos dimensiones analíticas: la del *sujeto de la comunicación*, y la del *sujeto sociológico*. Según esta última dimensión, se identifica, ya no con una psicología individual, sino con un lugar determinado en la estructura social (Pêcheux), desde el cual reproduce muchas veces lo preconstruido en la formación social-ideológica-discursiva donde tiene lugar su discurso.

El análisis de la modalización de un discurso oral con rasgos de semiformalidad y semi-informalidad como el de la entrevista sociolingüística, cuyas estrategias son menos conocidas que las de los formales-escritos, representa un verdadero reto. Para emprender esta tarea, de las distintas propuestas que para el estudio de la *modalidad* discursiva se han planteado dentro de la lógica y la lingüística así como de la teoría de la enunciación, resulta de mayor utilidad la diferenciación entre modalidades de enunciación, de enunciado y de mensaje, propuesta por Meunier (1974). El resultado de mayor interés en el análisis de las modalidades de enunciado, que especifican las distintas formas en que el sujeto se hace presente en su discurso, es que la posición de los elementos en función adjetiva respecto al nombre constituye uno de los llamados *modalizadores de transformación*, ya que el español permite anteponer o posponer el adjetivo siempre que no altere el significado, y la opción sirve para enfatizar algún elemento de la argumentación, sea el objeto o sus cualidades.

Además, al estudiar la modalización es indispensable considerar el tipo de compromiso que implica un discurso asumido, ya sea: aletéutico, relacionado con la verdad/falsedad; epistémico, con el grado de conocimiento de lo que se argumenta; o deóntico, que corresponde a la expresión de un deseo o una obligación, y remite al poder ser/hacer. Al respecto encontramos que las argumentaciones expresadas en torno al objeto discursivo *la crisis* no siempre son asumidas en los tres tipos de compromisos, lo cual se relaciona estrechamente con la polifonía del sujeto; esto es, en cuanto el emisor puede asumir una parte y adjudicar a alguien más el resto de responsabilidad sobre lo argumentado, especialmente en lo que predica mediante la función adjetiva.

La reconstrucción de escalas adjetivo-axiológicas con base en una gradación a priori, según la propuesta de Kerbrat-Orecchioni (1980), no aporta resultados significativos para el estudio de la argumentación. La situación de los elementos de la función adjetiva en un continuum que va de lo que se supone "objetivo" hasta "lo subjetivo" pierde su justificación metodológica una vez que se relaciona con el grado de compromiso asumido/no asumido en las argumentaciones, como comprobamos al analizar una escala de cuantificadores que va de *nada* a *todo*.

Una observación general sobre el tipo de argumentaciones producidas en la entrevista sociolingüística es que los fines persuasivos se encaminan sólo a probar la validez de un punto de vista, debido a que ambos participantes parten de un acuerdo

previo, el de conversar sobre diversos temas sin más propósito que "ayudar" a un estudiante a cumplir una tarea escolar. Por tanto, se manifiesta en ellas escasez de polémica y de cuestionamiento inmediato o contra-argumentación. Los entrevistados exponen sus opiniones sobre crisis mediante los tres tipos de procedimientos descritos por Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969): el de los acuerdos que comparten el orador y el auditorio; el de la selección de las premisas; y el de la presentación de las premisas. A la vez se evidencia que este último procedimiento retórico es el que hace diferir la argumentación de la demostración. Al analizar la forma en que se realiza la presentación de las premisas, constatamos que, dado el grado de informalidad que al lado de la semiformalidad caracteriza el discurso analizado, los entrevistados de todos los grupos:

- tienden a apoyar sus argumentaciones más en la búsqueda de adhesión que de verdad;
- emplean con mayor preferencia los razonamientos por inducción, la analogía y la explicación, que formas silogísticas o apoyo en el principio de no-contradicción, manifestaciones del procedimiento deductivo;
- introducen en sus argumentaciones indicadores lingüístico-discursivos, entre ellos los elementos de la función adjetiva, que evidencian otros recursos de la justificación con fines persuasivos.

La mayor aportación de la retórica neoaristotélica es que permite analizar las argumentaciones cotidianas con los mismos procedimientos metodológicos aplicados a la argumentación formal. No obstante, encontramos en Perelman y Olbrecht-Tyteca (1969) algunos problemas no resueltos: siguen sin delimitar los planos de lo verdadero y lo verosímil; pese a dar a la argumentación un lugar dentro de la lógica, continúan restringiendo su estudio a lo psicológico y a lo social, sin tomar en cuenta que es más que todo actividad del pensamiento lógico-racional; y tampoco resuelven el problema del sujeto, en el que sí adelantan las propuestas de la retórica integrada de Ducrot y Anscombre, las de la escuela de Neuchâtel y de la escuela francesa de análisis del discurso.

En los planteamientos de Ducrot y Anscombre (1983) sobre la *retórica integrada*, se identifican dos postulados básicos: el que se refiere al apoyo lingüístico-discursivo en la orientación de los argumentos para conducir al receptor a una conclusión determinada, y el que remite a los *topoi* subyacentes. Son válidas, por

tanto, las premisas fundamentales que definen la "retórica integrada", según las cuales ha de admitirse que:

- hay un componente retórico integrado a las frases que constituyen una lengua, y que a éstas se añade la representación referencial a fin de aumentar la fuerza argumentativa de lo enunciado;
- el valor argumentativo de las frases de una lengua radica en que muchas veces subyacen en su enunciación instrucciones que conducen la interpretación del receptor hacia una conclusión específica;
- la argumentación, entonces, se define como la concatenación de dos tipos de enunciados, el argumento y la conclusión;
- los interlocutores están limitados en su intento de obtener conclusiones consecuentes, dado que para que una conclusión sea verdadera tiene que serlo también el argumento que orienta hacia ella;
- los indicadores de la argumentación comprenden diversos operadores entre los que se hallan los nexos de coordinación, yuxtaposición o disyunción, así como el empleo de cuantificadores adjetivos y adverbiales;
- en la lengua se establecen escalas argumentativas determinadas por el grado en que las frases enunciadas autorizan o no a una interpretación por parte del receptor;
- las categorías analíticas indispensables en el estudio argumentativo comprenden:
 - actos de enunciación del enunciado E1, argumento que autoriza al enunciado E2;
 - actos de inferencia, que se realizan cuando el enunciado E2, autorizado por E1, orienta hacia una conclusión específica;
 - operadores argumentativos que marcan con mayor fuerza la orientación hacia una conclusión, de los cuales ilustramos las frases condicionales, *sí p..., q*, la construcción *al menos que p, pero q*, y la de *casi p* ("*hay veces que p*"), *pero q*, y uno de los operadores por excelencia de la comparación en francés: *A es tan adj. como B*, al cual designamos *S es tan (Adj.) como S'*;
 - topoi, considerados como uno de los requisitos que Ducrot y Anscombe anotan para que la exposición de un punto de vista sea argumentativa;
 - escalas argumentativas, una anterior o antecedente, y una posterior o consecuente;

- hipótesis minimalista, que subyace en las escalas argumentativas y según la cual se admite el valor de "al menos" en cada uno de los elementos de la gradación respectiva, de modo que uno implica al anterior y así sucesivamente.

Un procedimiento útil en el análisis de la argumentación es la reconstrucción de escalas adjetivo-argumentativas. Al aplicarlo en nuestro estudio encontramos que, mientras las escalas axiológicas dependen de una valoración a partir de los significados presupuestos en los adjetivos y se sujetan al orden que les da el analista del discurso, las adjetivo-argumentativas, que ilustramos al reconstruir las que los entrevistados producen en torno a *los mexicanos en la crisis*, se rigen más bien por la concatenación de los argumentos y las conclusiones a las que orientan, cuyo orden es dado por el argumentador para conseguir sus fines retórico-apelativos.

Los elementos de la función adjetiva prueban ser indicadores importantes de la argumentación en cuanto, según la hipótesis "minimalista", implican un rasgo semántico de *+al menos* un grado mínimo de posesión de lo designado por el lexema. Sin embargo, su valor persuasivo se complementa con el de algunos indicadores funcionales, como los conectores y otros operadores lingüísticos, entre ellos: el condicional *si*, la partícula disyuntiva *pero* y la de negación *no*, las marcas temporales como *ya*, *cuando*, *al mismo tiempo*, e intensificadores modales como *sobre todo*, *aun cuando...*, etc. Con apoyo en estos operadores argumentativos, se establecen los nexos interoracionales de los enunciados que los contienen, y se orienta al receptor hacia una conclusión específica. En este sentido es importante insistir que la conclusión a la que orientan los argumentos contiene acuerdos preestablecidos que conforman *topoi*, en los que se sustenta el sentido. El conocimiento, compartido por los interlocutores, de los *topoi* vigentes en la sociedad y de las coordenadas histórico-políticas de la situación en que se produce y recibe el discurso es lo que sirve a los participantes en un intercambio comunicativo para emitir e interpretar cada una de las enunciaciones. Resulta pertinente, por tanto, la distinción de Ducrot y Anscombe (1983) entre: hipótesis observacionales o externas, que permiten observar los hechos, e hipótesis internas, relativas a los mecanismos explicativos del modelo de descripción.

Por otra parte, es discutible la pretensión de la *retórica integrada* referente a que todo el valor argumentativo de lo enunciado ha sido incorporado y forma ya parte de lo establecido en el sistema de la lengua. Este cuestionamiento se sustenta en dos

observaciones. La primera se refiere a que en nuestro análisis encontramos variaciones en el uso que no corresponden a lo que propondría el sistema en abstracto. El operador comparativo-argumentativo *S(sustantivo) es tan Adj. como S'* no aparece explícitamente, los elementos de la función adjetiva precedidos por *tan* y seguidos por *como* no modifican un término que sea formalmente sustantivo, excepto cuando aparece en un enunciado negativo (*S no es tan Adj. como S'*), o bien en casos en que el adjetivo modifica a un sustituto del nombre, como el infinitivo. Los ajustes metodológicos realizados con el fin de investigar el funcionamiento de este operador en las argumentaciones sobre *crisis* nos permitió descubrir en el corpus una serie de usos no canónicos:

- la sustitución del nexo *como* por otros más enfáticos, ejemplo: *eso es en FN, ora imagínate en...*;
- el empleo del operador *tan Adj.* con sus dos elementos de comparación explícitos, pero combinado con otras estrategias retórico-argumentativas: *dónde vamos a competir con S tan Adj. (con países tan adelantados) cuando en realidad...*;
- un uso del mismo operador combinado con la negación de un verbo de opinión, ejemplo: *no creí que S fuera tan Adj.*;
- la aparición de *tan Adj.*, en sintagmas donde queda implícito uno de los dos elementos comparados, como en: *este sistema sigue sosteniéndose, aun cuando alcanza proporciones tan considerables*;
- la introducción de *tan Adj.* sin el nexo *como*, que remite a una negación en la que el segundo término de la comparación queda sobrentendido, *ningún lugar en México está tan tecnificado*;
- casos en que el operador comparativo *tan Adj...* remite a una escala de grados de intensidad de las propiedades adjudicadas a un mismo referente, como se ilustra en la tabla Núm. 37 del capítulo 4;
- escalas comparativas implícitas, donde el operador *tan Adj. que...* indica el grado superlativo;
- el uso del modificador *tan*, indicador del superlativo, que al combinarse en el mismo argumento con otro(s) intensificador(es) orienta con más fuerza hacia conclusiones relativas a la superioridad/inferioridad entre los elementos comparados;

- una orientación argumentativa semejante a la anotada por Ducrot y Anscombe (1983) como "Pedro es alto para su edad", en el uso de *FN es tan Adj. para poder V.*

Esta variedad de opciones se relaciona sólo en parte con las diferencias entre el español -lengua en que se realiza el discurso que analizamos- y el francés, cuyas posibilidades describen en forma apriorística Ducrot y Anscombe (1983). Más bien tiene que ver con: los recursos de la oralidad, en nuestro caso, versus los propios de los usos formal-escritos ilustrados por los autores de la retórica integrada; el subtipo de discurso que en la entrevista se apoya en el diálogo; con el interlocutor presente, y adquiere características semiformales y semi-informales; y en la aceptación de normas de uso que no siempre corresponden a la variedad estándar.

La segunda observación es que el concepto de *topoi* ha de considerarse en su origen cultural, tal como postulan Ducrot y Anscombe, más que en su integración a la lengua. En este sentido lo encontramos muy próximo al de *preconstruidos culturales* en la propuesta de la lógica natural. En la propuesta de Ducrot y de Anscombe, los *topoi* equivalen a los "lugares comunes", categoría aristotélica que tiene tres características principales: un conocimiento compartido por los interlocutores; un principio general que se presupone con validez en situaciones análogas a aquella en que se emplea; y una capacidad para establecer gradaciones del tipo: "a mayor S, más/menos S". En tanto que el de *preconstruidos culturales*, según se plantea en los estudios iniciados por Grize en Neuchâtel, determina que el uso de ciertas nociones hagan sentido en unas situaciones comunicativas específicas y en otras no, y comprende tres tipos: los preconstruidos situacionales, los interdiscursivos, y los ideológicos; estos últimos corresponden el conjunto de reglas o principios que sostienen los valores del grupo social y/o de las instituciones donde el discurso tiene lugar. Ambos conceptos tienen en común su origen cultural, el apoyo que ofrecen a la justificación de las argumentaciones y el sustento en lo implícito. Así, al analizar los sufijos indicadores de agentividad que implican una valoración sociocultural negativa o positiva cuando conforman antónimos: *holgazán, ocioso vs. trabajador, despilfarradoras; cuidadosa; groseras, abusiva vs. pacífico; desastroso vs. beneficioso*, probamos que el objeto del discurso *crisis* está preconstruido en el proceso de interdiscursividad

y otras prácticas sociales y que los entrevistados reproducen en sus opiniones tales preconstruidos.

Con respecto a los postulados de la lógica natural según se plantea en la escuela de Neuchâtel, admitimos que la argumentación sobre *crisis*:

- es discurso de acción, lo que condiciona su naturaleza dialógica cuyo resultado consiste en un microuniverso reconstruido en torno del objeto,
- se desarrolla en una situación concreta, donde se dirige a un interlocutor particular en una situación histórica específica, y por tanto carece de la universalidad y de la exhaustividad del discurso teórico-científico;
- acepta modelos de razonamiento distintos a los silogismos que se ponen en el mismo plano;
- puede considerarse un elemento como verdadero sin que ello conduzca necesariamente a la exclusión de los demás como falsos;
- se puede pasar de un objeto a otro y de una determinación a otra sin que la exposición deje de ser lógica.
- el objeto de discurso no corresponde a una "noción" en la que se establezca una simple relación de pertenencia, sino que resulta de un proceso que lo torna objeto-clase mereológica, una totalidad coherente preconstruida con una diversidad de elementos heterogéneos, a la vez se esquematizan como conformados por una serie de ingredientes. Por tanto, la reconstrucción analítica del objeto ha de relacionarse a la vez con su significación lingüística que se relaciona con un conjunto de rasgos léxico-semánticos, con su entidad cognitiva compleja, y con el dominio referencial.

Desde esta perspectiva, la *argumentación* es una macro operación por la que se reconstruye una esquematización del objeto del discurso elaborada en lenguaje natural por un emisor con el propósito de volverla aceptable y verosímil para un receptor en una situación determinada.

Resulta de gran utilidad aplicar un modelo analítico que incorpora las poli-operaciones de la esquematización argumentativa. El propuesto en esta tesis considera cinco grandes grupos: las de los objetos, las de determinación mediante predicados, las de justificación, las de coherencia y cohesión y las de modalización. Las primeras a su vez incluyen operaciones internas y externas. Dentro de las internas se ubican: las operaciones α o de anclaje, encargadas de introducir el macro-objeto

crisis y ubicarlo en preconstruidos culturales; las operaciones θ , o de simbolización, que hacen reaparecer al objeto en el discurso con algunas transformaciones y en cuyo análisis proponemos en esta tesis que, además de la sinonimia, se consideren las frases en aposición como otros de sus marcadores; las γ o de *ingrediencia*, en las cuales centramos gran parte del análisis de la esquematización de *crisis* y de sus objetos constitutivos; y las ρ , que enriquecen el objeto situándolo en su dominio. Las externas comprenden operaciones ω , que abren un nuevo tema a partir de un enunciado y las ι que, de acuerdo con Grize (1990) lo hacen a partir de una estructura predicativa.

Algunas consideraciones en torno a las poli-operaciones de la esquematización argumentativa son:

- El análisis estadístico a las operaciones de *ingrediencia* muestra datos importantes para la identificación de la esquematización correspondiente. El que realizamos en torno a las opiniones sobre *la crisis* nos permitió obtener una esquematización compartida por 58 de los 60 sujetos no diferenciados por grupo social ni por edad o "sexo", según la cual este macro-objeto discursivo aparece como conformado por 10 objetos: la inflación, el trabajo, la actuación de los gobernantes, el papel de la industria, la deuda externa, el desempleo, la posibilidad de otra revolución, el terremoto de México, la desigualdad social y la superioridad de E.U.
- Admitimos, con los estudiosos de Neuchâtel, que las operaciones de determinación conforman microuniversos en que aparecen objetos calificados, y dejamos la cuantificación y la situación en el tiempo y el espacio a las operaciones γ y ρ , encargadas de marcar los límites al objeto. Respecto a las operaciones ι , se encuentra una gran diferencia en el discurso oral semiformal y semi-informal de la entrevista, y los recursos descritos por Grize (1990) como propios de la literatura francesa. Mientras entre éstos se presenta la introducción de nuevos objetos-tema a partir de una estructura predicativa, en las argumentaciones analizadas éstos se introducen sólo a partir de enunciados y de asociaciones implícitas.
- Una vez que se enuncia la determinación, el discurso se constituye en un modo de apropiarse del mundo y se relaciona con otros discursos de modo que se establecen planos superpuestos articulados en una misma superficie discursiva. Se presenta como un montaje en el que los diferentes discursos

funcionan como elementos de la exterioridad así relacionados, designados, o puestos en juego. Paradójicamente, las determinaciones remiten a una unidad que aparece como una diferenciación, puesto que a la vez unen y separan objetos y predicados. En torno a ello, nos planteamos dos consideraciones importantes: desde el punto de vista cognitivo, la determinación corresponde a la asimilación de un objeto a un esquema de asimilación discursiva. La diferencia entre forma y función hace que la unidad de referencia de un proceso discursivo que se ha identificado como forma del objeto se vea, simultáneamente, como forma del predicado. A eso se refiere Borel (1979) cuando afirma que la unidad del proceso discursivo es la ocasión y el objetivo real de la actividad del discurso y que constituye el "sentido" concreto e histórico de la enunciación como la concibe Bajtin; pero, al mismo tiempo, esa realidad enunciada se desdobra en objeto de discurso, de modo que se opone a sí misma. En relación con el plano de la enunciación, por el contrario, la determinación es un eje doble que permite diferenciar, dentro de una misma aprehensión de lo real, objetos y predicados del discurso, y relacionar el discurso no sólo a su referencia en el mundo sino, indirectamente, con el proceso de interdiscursividad.

- Sin embargo, hay un continuo traslape de fórmulas que manifiestan operaciones de la lógica natural, ya que las mismas pueden ubicar el macro-objeto en el tiempo ($\gamma-1$), renombrarlo mediante operaciones de simbolización, y determinarlo mediante la predicación en cópula fuerte.
- En el de las operaciones δ , o de determinación, son útiles las propuestas de Grize (1990) referente a:
 - centrar el análisis en las estructuras predicativas, sea su núcleo *ser/estar* o cualquier otro de los verbos que los sustituyen, o bien se trate de una predicación implícita, ya que este tipo de estructuras acentúa la función adjetiva al remitir a propiedades, estados o comportamientos;
 - distinguir la cópula fuerte, correspondiente a los argumentos que predicán sobre el macro-objeto o los objetos discursivos, y la cópula débil, mediante la cual se predica de los *ingredientes* de estos objetos.
- Las operaciones de justificación, encargadas de asegurar la credibilidad de lo argumentado, se apoyan en el *acopio de pruebas*, que se realiza mediante varios tipos de razonamiento, entre ellos: la deducción, la inducción, la explicación, que

coincide en ciertos casos con la aclaración o *eclairage*, y la analogía, que se representa en la fórmula "A es a B, como X es a Y".

- Las operaciones de coherencia y cohesión difieren de los conceptos homónimos propuestos dentro de la lingüística textual, pues según las propuestas de Neuchâtel se encargan de la aceptabilidad por parte del receptor, la cual implica la *receptabilidad*, por lo que el emisor ha de atender aspectos relativos a su codificación, además de asegurar tres condiciones: la verosimilitud, que exige la elaboración de argumentos capaces de evitar que el receptor rechace lo que el emisor le propone; la coherencia, que se refiere a la relación de los hechos; y el acuerdo, que implica la aceptación de los valores, apreciaciones e intereses en lo expuesto.
- Resulta de interés aplicar al análisis de las operaciones de modalización las propuestas de Grize referentes a la forma en que el emisor representa a su receptor como presente, ausente o interpelado, y donde se considera lo que llama *imagen del tema*. Al analizar la imagen del tema, es pertinente tomar en cuenta: la presentación de "hechos" o de constataciones, la expresión de juicios o de "tesis", la presentación de hipótesis o de consecuencias, los enfoques (*éclairages*) positivos o negativos del "hecho" o del objeto del discurso, órdenes o mandatos, que se pueden disimular y presentar como insinuaciones o sugerencias, además de estrategias discursivo-argumentativas como las preguntas retóricas, los argumentos de autoridad y las formas del discurso referido (Bajtin).
- Entre las estrategias compartidas por los tres últimos tipos de poli-operaciones, se encuentran el uso de preguntas retóricas y del razonamiento por eliminación.

En general, la aplicación de las propuestas de la escuela de Neuchâtel sobre el razonamiento propio de la lógica natural permite evitar fallas de otros estudios donde, al aplicar los procedimientos de la lógica formal al razonamiento discursivo se llega a conclusiones falsas en las que se afirma que el razonamiento expuesto en los grupos de analfabetas es poco lógico. No obstante, encontramos incoherencia teórico-metodológica en los planteamientos de la escuela de Neuchâtel, así como en los de autores como Ducrot y Kerbrat-Orecchioni. Todos ellos proponen que la enunciación se entienda en sentido amplio y que su estudio comprenda otros elementos de la comunicación (receptor, situación espacio-temporal de los participantes, conocimientos compartidos, competencias pragmáticas requeridas para la producción y para la

interpretación, etc.); pero al aplicar sus propuestas -Ducrot en ejemplos ad hoc, y Kerbrat-Orecchioni y Grize, en discursos concretos-, reducen sus planteamientos al considerar sólo los recursos del sistema de la lengua: Ducrot, en su retórica integrada, Grize en su concepto de *noción*, y Kerbrat-Orecchioni, al enfocar solamente las huellas del emisor en sus enunciados y destacar en ésta las marcas de la modalización discursiva.

En la consideración del funcionamiento sociohistórico y cultural del discurso, es indispensable tomar en cuenta la polifonía del *sujeto sociológico*, entendido como colectivo-grupal. En nuestra investigación se conforma por las voces de los entrevistados que constituyen los grupos A, B y C, los de "las mujeres" y "los hombres", y de "los menores de 30 años" y los "igual o mayores de 30". Su inclusión en el análisis de la argumentación implica entenderlo como sometido a las condiciones de producción, circulación y recepción del discurso, y no tanto como dotado de competencias lingüísticas y de otra índole.

De acuerdo con el modelo analítico que diseñamos para esta tesis, las *condiciones de producción y recepción del discurso* comprenden por lo menos cinco formas de entenderlas:

- La de Pêcheux, que establece la relación implicativa entre formación social, formación ideológica y formación discursiva, con base en las propuestas de Althusser sobre formaciones ideológicas, y las de Foucault sobre la relación entre el poder, su justificación ideológica y el control del discurso, que constituyen las *formaciones discursivas*. Esta triple relación implicativa presupone, por tanto, la relación del discurso con el ejercicio del poder que, de acuerdo con Foucault, puede concebirse como:
 - multidireccional;
 - interrelacionado con los procesos económicos, las relaciones de conocimiento y las relaciones sexuales, puesto que son efecto y causa de las desigualdades y desequilibrios sociales;
 - que viene de abajo, en cuanto no ha de concebirse ejercido sólo desde una matriz general que estableciera una oposición simplista entre dominadores y dominados, sino que se ejerce en la familia, en el trabajo, y aun en las relaciones interpersonales;

- tiene un objetivo cuyas dimensiones no son subjetivo-individuales, sino que constituyen redes de dominación no identificadas, aunque efectivas;
 - siempre implica una resistencia, por lo que nunca se ejerce en forma absoluta.
- La concepción de Robin, en la relación discurso y coyuntura, que comprende a su vez las coordenadas sociohistóricas y políticas en que tiene lugar el discurso;
 - Otra propuesta de Foucault sobre las condiciones de posibilidad del discurso entendidas como restricciones que prohíben o permiten discursos, temas y formas de expresión, en una formación discursiva dada.
 - La que se basa en los planteamientos de Bajtin/Voloshinov y Kristeva sobre interdiscursividad, con desarrollos posteriores por varios estudiosos del discurso, entre ellos los de Courtine y Grize, quien lo plantea como una dimensión de los preconstruidos culturales (categoría cercana a la de *topoi*, en la categorización aristotélica retomada por Perelman y Olbrecht-Tyteca y después por Ducrot), al lado de los situacionales y los ideológicos.
 - Otra concepción de Pêcheux sobre las formaciones imaginarias derivadas de la relación implicativa anterior y que se hacen los sujetos del discurso acerca de sí mismos, de su interlocutor y del referente, en relación con el lugar que ocupan en la estructura social.

Al considerar las condiciones de producción, circulación y recepción del intercambio que inciden en el discurso del entrevistado, concluimos que éste participa en la reconstrucción del sentido de lo que argumenta:

- en una situación comunicativa específica, la entrevista;
- que se desarrolla en unas coordenadas sociohistóricas y políticas concretas, el Monterrey de 1985-1986;
- donde se somete al control del poder que establece lo que puede o debe decir u omitir acerca de *la crisis*;
- entreteje en sus opiniones otras voces provenientes de discursos circulantes, por lo que reproduce en gran parte la ideología dominante;
- y manifiesta sus formaciones imaginarias (acerca de sí mismo, de su interlocutor, el entrevistador, y del objeto de su discurso, *crisis*) condicionadas por el lugar social que ocupa en la estructura social correspondiente.

La incidencia de estas condiciones se hace evidente, por una parte, en que los distintos sujetos colectivo-grupales emplean estrategias discursivo-argumentativas

semejantes, como el uso de preguntas retóricas que en las argumentaciones analizadas adopta estructuras cuasilógicas no del todo canónicas; y por otra, en la esquematización global de *crisis*, que manifiesta conocimientos y mecanismos ideológicos compartidos por los 60 sujetos. Un resultado de interés es que sólo la tercera parte de los elementos constitutivos de *crisis* en esa esquematización es de índole política o político-cultural, en lo cual subyace un preconstruido que se difundía en el discurso circulante de entonces y representaba a *la crisis* como un quiebre en la economía más que en la política. También es significativo que ninguno de los 60 entrevistados relaciona la representación de *crisis* con un fenómeno que tienda a repetirse cíclicamente en el sistema capitalista, y que "la desigualdad social" se esquematiza como consecuencia de la falta de previsión de algunos gobernantes o de la mala intención de *los ricos*, etc., pero no en relación con el sistema socioeconómico en el que los hablantes están inmersos. Además, el análisis de la interdiscursividad muestra que, de las tesis que sobre *la crisis* se sostenían en ese momento histórico, no se entretajan en el discurso las de los partidos de izquierda.

Al lado de estas semejanzas se presentan diferencias intergrupales en la emisión de elementos en función adjetiva: el uso de los determinativos sobre los calificativos, en el grupo A; el fuerte contraste en la producción de calificativos que llega a ser del doble en el discurso de "los hombres" con respecto al de "las mujeres", tanto si se cuenta el total de apariciones como si se considera una sola por cada entrevistado. El contraste en el uso de intensificadores, por otra parte, implica una interrelación de variables, pues los utilizan con más frecuencia: el sujeto colectivo-grupal C (que A y B), el de "los igual o mayores de 30 años" (en contraste con los menores) y el de "los hombres" (versus el de "las mujeres").

Otro resultado de la comparación intergrupal confirma algunas hipótesis referentes a la incidencia del nivel educativo en el discurso. En la esquematización de *la crisis* compartida por el sujeto colectivo A, se representan elementos de la experiencia cotidiana; en la del B aparecen referencias no sólo a la experiencia familiar y laboral, sino también a la repercusión de *la crisis* en el nivel local, regional y nacional; y la del C se plantea desde las perspectivas nacional e internacional.

Según proponemos en esta tesis, el análisis de las condiciones de posibilidad que corresponden a los sistemas de exclusión discursiva puede aplicarse a aquellos elementos que, aun cuando en la argumentación de un sujeto colectivo-grupal

aparecen como constitutivos del objeto de discurso, se excluyen en la esquematización argumentativa producida por otro. Esta ampliación del concepto de *condiciones de posibilidad del discurso*, aplicada a las argumentaciones sobre *crisis*, reporta datos que permiten evidenciar desde otro punto de vista las relaciones entre la esquematización argumentativa y los mecanismos socio-ideológicos y culturales que la condicionan. Los procedimientos de exclusión discursiva en este caso no se explican, como propone Foucault, en torno al ejercicio del poder, sino como incidencia del nivel educativo de los emisores, variable que reduce las posibilidades de que el sujeto colectivo A incluya en su esquematización ciertos objetos-tema.

La correlación de variables sociológicas de uno y otro interlocutor en la entrevista sociolingüística ofrece resultados valiosos para analizar las fórmulas de apelación que utiliza el emisor al dirigirse a su interlocutor, las cuales revelan sus formaciones imaginarias. Los datos que obtuvimos del análisis general de esta correlación nos permiten corroborar hipótesis referentes a que las formaciones imaginarias de los distintos sujetos colectivo-grupales (A, B o C, así como menores versus igual o mayores de 30 años, y hombres versus mujeres) son determinadas por el nivel de inferioridad o de superioridad desde el cual representan su relación mutua, el cual se relaciona fuertemente con el grado de educación formal, el status que da la edad, y el grado de poder que se adjudica al género masculino sobre el femenino, en nuestra sociedad, así como con el mayor/menor conocimiento del objeto discursivo *crisis*. Estas formaciones imaginarias condicionan el tono de seguridad/inseguridad con que se dirigen a sus interlocutores, el cual se manifiesta en: un distinto uso de los pronombres personales, el tono didáctico o de duda con que se dirigen al expresar sus opiniones, y otras marcas de modalización que revelan formaciones imaginarias que los representan en un nivel económico y cultural semejante/distinto al de sus interlocutores. Las diferentes fórmulas de apelación que identificamos al analizar las formas en que los entrevistados se dirigen a los entrevistadores muestran resultados de interés en el estudio de la deixis, de la función apelativa que implica fórmulas de cortesía, y de los mecanismos del funcionamiento ideológico.

Otra forma de aplicar las propuestas de Pêcheux sobre las formaciones imaginarias consiste en identificar aquéllas desde las cuales un sujeto colectivo conforma su esquematización de los integrantes de otros grupos sociales. Al realizar un análisis de este tipo en el universo de estudio identificamos no sólo algunos

preconstruidos de la ideología dominante, sino también de la que subyace en la lucha entre grupos de poder y la toma de posiciones difundidas en cada capa social. El sujeto colectivo-grupal A apoya sus argumentaciones con representaciones ideológicas más cercanas a la conciencia de grupo, pues las formaciones imaginarias que se hace de sí mismo lo ubican en el lugar de "los marginados", en tanto que en el discurso de B se manifiestan representaciones de la desigualdad social, y en el de C, formaciones imaginarias que evidencian una conciencia de su posición como clase privilegiada, pero no su identificación con un grupo social específico ni con una sola postura ideológica.

En general, la relación del discurso con sus condiciones de producción, circulación y recepción aporta en esta tesis datos de valor no sólo lingüístico-discursivo sino también sociológico y de interés para los estudios del funcionamiento ideológico y de las relaciones de poder. Al establecer las diferencias sociológicas en la argumentación sobre un objeto de discurso (*crisis*), contribuimos al conocimiento de los usos del lenguaje en nuestra región, los del español mexicano y, en alguna, medida, los de la norma estándar, compartidos por los usuarios de otras variedades.

Con la aplicación general del modelo analítico diseñado para esta tesis que, desde una perspectiva interdisciplinaria propone el estudio de la argumentación articulando planteamientos de la teoría de la enunciación, de la pragmalingüística, de la retórica, de la lógica y de la escuela francesa de análisis de discurso, a entrevistas de "El Habla de Monterrey", contribuimos al conocimiento de los usos lingüístico-discursivos propios de esta región de nuestro país, y del español mexicano, así como de las normas del uso en nuestra lengua oficial. Además, este modelo puede adaptarse para al análisis del discurso oral-informal producido en condiciones semejantes al de la entrevista sociolingüística, y aun para otros usos orales o escritos del español, con los ajustes requeridos por el tipo o subtipo de discurso.

Pese a que creemos haber aportado luz al análisis, como señalamos en la dos en la conclusión anterior, reconocemos en nuestro trabajo las siguientes limitaciones: con el propósito de obtener datos para la distribución sociolingüística del área metropolitana de Monterrey, que complementaran nuestra investigación ("El Habla de Monterrey"), centramos el análisis en el discurso del entrevistado en su papel de emisor. Queda pendiente para nuevas investigaciones el análisis de su participación como receptor de mensajes no verbales mientras habla y de mensajes verbales

mientras calla, esto es, todo el proceso de recepción aplicado a su discurso. También ha de complementarse nuestra investigación con el enfoque del discurso del entrevistador y de la compleja relación mutua entre ambos interlocutores en la entrevista sociolingüística. Un estudio semiótico podría complementar este trabajo al considerar la proxémica, la kinésica..., todos los códigos semióticos que complementan o contradicen el mensaje verbal- y otros muchos cuyo estudio no podemos incorporar en esta tesis, aunque admitimos su importancia.

Con la presentación de estas conclusiones, se cierra el telón del teatro discursivo. Callan las sesenta voces que clamaban ser oídas, pero el discurso continúa en su tejido interminable, en su proceso sin fin...

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- Althusser, Louis et al (1980). *Polémica sobre marxismo y humanismo* (9a. edición). México: Siglo XXI, colección mínima #13.
- Althusser, Louis (1981). *La revolución teórica de Marx* (19a. edición). México: Siglo XXI.
- Austin, J.L. (1962). *How to do Things with Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Bajtin, M. M (1981). *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- Bally, Charles (1942). *Syntaxe de la modalité explicite*. *Cahiers F. de Saussure*. Paris: Hachette.
- Barriga, Villanueva, Rebeca (1992). "De las interjecciones, muletillas y repeticiones: su función en el habla infantil". Barriga Villanueva Rebeca y Josefina García Fajardo eds. *Reflexiones lingüísticas y literarias*. México: Colmex, pp. 99-113.
- Barriga, Villanueva, Rebeca (1994). "Lenguaje e identidad. Una paradoja". *Ciencia y desarrollo*, Núm. 19. México, pp. 72-77.
- Becker, Alton L. "On Emerson, on languages" (1982). Tannen, Deborah, ed. *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown: University Round Table on Languages and Linguistics 1981.
- Benveniste, Emile (1970). "L'appareil formel de l'énonciation". Tzvetan Todorov, ed. *Langages No. 17: L'énonciation*. Paris: Didier.
- Benveniste, Émile (1977). *Problemas de lingüística general. Tomo II*. 3a. edición. México: Siglo XXI.
- Bernstein, Basil (1977). *Clases, códigos y control; estudios teóricos para una sociología del lenguaje*. Madrid: Akal.
- Bloomfield, Leonard (1974). "Habla culta e inculta". Garvin, Paul L. y Yolanda Lastra de Suárez. *Antología de Estudios de etnología y sociolingüística*. México: UNAM.
- Borel, Marie-Jeanne (1979). "Analyse du discours argumentatif. Quelques operations". *Travaux du Centre de Recherches Semiologiques. Langue et Discours*. Coloque Besancon-Neuchâtel. Neuchâtel, 2-4 Octobre, 1978, No. 34, Mars, 1979, pp. 33-52.
- Borel, Marie-Jeanne (1991). "Objets de discours et représentation". *Langages #103*, pp. 36-50.
- Bosque, Ignacio (1990a). *Las categorías gramaticales. Relaciones y diferencias*. Madrid: Síntesis.
- Bosque, Ignacio (1990b). "Sobre el aspecto en los adjetivos y en los participios". En Del Bosque, Ignacio, ed. *Tiempo y aspecto en español*. Madrid: Cátedra, 177-214.
- Bourdieu, Pierre (1982). *Ce que parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*. Librairie Arthème Fayard.
- Bourdieu, Pierre (1985). *¿Qué significa hablar?. Economía de los intercambios lingüísticos*. Madrid: Akal.
- Brown, Gillian and George Yule (1983). *Discourse Analysis*. Cambridge University Press.
- Coquet, Jean-Claude (1984). *Le Discours et son Sujet, Tome 1: Essai de grammaire modale*. Paris: Klincksieck.
- Coquet, Jean-Claude (1985). *Le Discours et son Sujet, Tome 2: Pratique de la grammaire modale*. Paris: Klincksieck.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- Althusser, Louis et al (1980). *Polémica sobre marxismo y humanismo* (9a. edición). México: Siglo XXI, colección mínima #13.
- Althusser, Louis (1981). *La revolución teórica de Marx* (19a. edición). México: Siglo XXI.
- Austin, J.L. (1962). *How to do Things with Words*. Oxford: Oxford University Press.
- Bajtin, M. M (1981). *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- Bally, Charles (1942). *Syntaxe de la modalité explicite*. *Cahiers F. de Saussure*. Paris: Hachette.
- Barriga, Villanueva, Rebeca (1992). "De las interjecciones, muletillas y repeticiones: su función en el habla infantil". Barriga Villanueva Rebeca y Josefina García Fajardo eds. *Reflexiones lingüísticas y literarias*. México: Colmex, pp. 99-113.
- Barriga, Villanueva, Rebeca (1994). "Lenguaje e identidad. Una paradoja". *Ciencia y desarrollo*, Núm. 19. México, pp. 72-77.
- Becker, Alton L. "On Emerson, on languages" (1982). Tannen, Deborah, ed. *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown: University Round Table on Languages and Linguistics 1981.
- Benveniste, Emile (1970). "L'appareil formel de l'énonciation". Tzvetan Todorov, ed. *Langages No. 17: L'énonciation*. Paris: Didier.
- Benveniste, Émile (1977). *Problemas de lingüística general. Tomo II*. 3a. edición. México: Siglo XXI.
- Bernstein, Basil (1977). *Clases, códigos y control; estudios teóricos para una sociología del lenguaje*. Madrid: Akal.
- Bloomfield, Leonard (1974). "Habla culta e inculta". Garvin, Paul L. y Yolanda Lastra de Suárez. *Antología de Estudios de etnología y sociolingüística*. México: UNAM.
- Borel, Marie-Jeanne (1979). "Analyse du discours argumentatif. Quelques operations". *Travaux du Centre de Recherches Semiologiques. Langue et Discours*. Colloque Besancon-Neuchâtel. Neuchâtel, 2-4 Octobre, 1978, No. 34, Mars, 1979, pp. 33-52.
- Borel, Marie-Jeanne (1991). "Objets de discours et représentation". *Langages #103*, pp. 36-50.
- Bosque, Ignacio (1990a). *Las categorías gramaticales. Relaciones y diferencias*. Madrid: Síntesis.
- Bosque, Ignacio (1990b). "Sobre el aspecto en los adjetivos y en los participios". En Del Bosque, Ignacio, ed. *Tiempo y aspecto en español*. Madrid: Cátedra, 177-214.
- Bourdieu, Pierre (1982). *Ce que parler veut dire. L'économie des échanges linguistiques*. Librairie Arthème Fayard.
- Bourdieu, Pierre (1985). *¿Qué significa hablar?. Economía de los intercambios lingüísticos*. Madrid: Akal.
- Brown, Gillian and George Yule (1983). *Discourse Analysis*. Cambridge University Press.
- Coquet, Jean-Claude (1984). *Le Discours et son Sujet, Tome 1: Essai de grammaire modale*. Paris: Klincksieck.
- Coquet, Jean-Claude (1985). *Le Discours et son Sujet, Tome 2: Pratique de la grammaire modale*. Paris: Klincksieck.

- Chafe, Wallace L. (1982). "Integration and Involvement in Speaking, Writing and Oral Literature". Tannen, Deborah. *Spoken and Written Language*. Vol. IX in the Series Advances in Discourse Processes. Norwood, New Jersey: Ablex Publishing Corporation, pp. 35-53.
- Chauveau, Geneviève (1978). "Analyse linguistique du discours jaurésien". *Langages* No. 52. Paris: Didier.
- Courtine, Jean-Jacques (1981). "Quelques problèmes théoriques et méthodologiques en analyse du discours. à propos du discours communiste adressé aux chrétiens". Jean-Jacques Courtine ed. *Analyse du discours politique*. *Langages* No. 62, Paris: Librairie Larousse, pp. 9-128.
- Dubois, Jean (1969). "Énoncé et énonciation". *Langages* No. 13: *Analyse du Discours*: Paris: Didier-Larousse, pp. 100-110.
- Dubois, Jean et al (1973). *Diccionario de Lingüística*. Madrid: Alianza.
- Dubois, Jean (1978). "Présentation". Chauveau, Geneviève. "Analyse linguistique du discours jaurésien". *Langages* No. 52. Paris: Didier, pp. 3-4..
- Dubois, Jean et J. Sumpf (1969). "Problèmes de l'analyse du discours". *Langages* No. 13: *Analyse du Discours*: Paris: Didier-Larousse, pp 3-7.
- Ducrot, Oswald (1980). *Les Échelles Argumentatives*. Paris: Ed. Minuit.
- Ducrot, Oswald (1981). "L'argumentation per autorité". Ducrot, Oswald, Jean-Blaise Grize et al. *L'Argumentation*. Lyon: Press universitaires de Lyon, pp. 9-27..
- Ducrot, Oswald (1982a). *Decir y no decir*. Trads. Walter Minetto y Amparo Hurtado. Barcelona: Amalgama
- Ducrot, Oswald (1982b): "La notion de sujet parlant". Ducrot, Oswald, Paul Ricoeur et al. *Recherches sur la philosophie et le langage*. Grenoble: Université de Sciences Sociales de Grenoble.
- Ducrot, Oswald (1986). *El decir y lo dicho*. Barcelona: Paidós.
- Ducrot, Oswald (1988a). "Argumentación y 'topoi' argumentativos". Lavandera, Beatriz, ed. *Lenguaje en Contexto*, Vol. I, Núm. 1 y 2, pp. 63-84. Buenos Aires.
- Ducrot, Oswald (1988b). *Polifonía y argumentación*. *Conferencias del seminario: Teoría de la Argumentación y Análisis del discurso*. Cali: Universidad del Valle.
- Ducrot, Oswald et Jean-Claude Anscombe (1983). *L'argumentation dans la langue*. Bruxelles: Pierre Mardeaga, Editeur.
- Ducrot, Oswald y Tzvetan Todorov (1972). *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. México: Siglo XXI.
- Fairclough, Norman (1992). "Discourse and Text: Linguistic and intertextual analysis within discourse analysis". *Discourse & Society*, Vol. 3. pp. 193-217. London: Sage.
- Faitelson-Weiser, Silvia (1993). "Los sufijos formadores de adjetivos en español moderno: valores genéricos y valores específicos". *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XLI, Núm 1, 19-53.
- Fillmore, Charles (1968). "The Case for Case". In Bach Emmon y Robert T. Harms, eds. *Universals in Linguistic Theory*. New York: Holt, Rinehart & Winston, 1-90.
- Foucault, Michel (1970), versión española. *El orden del discurso*. Barcelona: Tusquets editores, 1987.
- Foucault, Michel (1982). *La arqueología del saber*. México: Siglo XXI. 8a. edición.
- Foucault, Michel (1991). *Historia de la sexualidad. La voluntad de saber*. México: Siglo XXI. 18a edición.
- Giménez, Gilberto (1989). "Discurso actual sobre la argumentación". *Discurso. Cuadernos de teoría y análisis* #10. México: UNAM

- Goody, Jack (1982). "Alternative paths to knowledge in oral and literate cultures". Tannen, Debra, ed. *Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Grice, Paul (1989). *Studies in the Way of Words*. Cambridge: Harvard University Press.
- Grize, Jean-Blaise (1973), "Logique et adaptation". *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz, 1982, pp. 143-149.
- Grize, Jean-Blaise (1974a), "La schématisation et ses problèmes". *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz, 1982, pp. 151-170.
- Grize, Jean-Blaise (1974b), "Logique et organisation du discours". *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz, 1982, pp. 171-181.
- Grize, Jean-Blaise (1976a). "Logique et argumentation", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz, S. A., pp. 183-195.
- Grize, Jean-Blaise (1976b). "Quelques opérations de la logique naturelle", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz, S. A., pp. 221-240.
- Grize, Jean-Blaise (1978). "Schematisation, représentations et images", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz, S. A., pp. 197-206.
- Grize, Jean-Blaise (1979). "Logique du discours et institutions sociales", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz, S. A., pp. 207-219.
- Grize, Jean-Blaise (1981). "Pour aborder l'étude des structures du discours quotidien", en Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz, S. A., pp. 241-258.
- Grize, Jean-Blaise (1982). *De la logique à l'argumentation*. Genève: Librairie Droz.
- Grize, Jean-Blaise (1990). "La construction du discours: un point de vue sémiotique". *Le discours: Représentations et Interprétations*. Michael Charolles, Sophie Fisher et Jacques Jayez eds. Nancy: Presses Universitaires de Nancy.
- Guespin, L. (1971). "Problématique des travaux sur le discours politique" *Langages No. 23: Le discours politique*: Paris: Didier-Larousse, pp. 3-24.
- Gumperz, John J. (1982). "The linguistic basis of communicative competence". Tannen, Deborah, ed. *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown: University Round Table on Languages and Linguistics 1981.
- Gumperz, John and Dell Hymes, eds (1972). *Directions in Sociolinguistics*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Habermas, Jürgen (1987) *Teoría de la acción comunicativa*. Madrid: Taurus.
- Halliday M. A. K. (1968). "Notes on transitivity and theme in English, Part 3". *Journal of Linguistics*, 4, pp. 179-215.
- Haidar, Julieta (1994). "Las prácticas culturales como prácticas semiótico-discursivas". Jorge A. González y Jesús Galindo Cáceres, coordinadores. *Metodología y Cultura*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, pp. 119-160.
- Haidar, Julieta (1996). "El campo de la semiótica visual". *Semiótica. Memoria del Primer Curso*, 1995. México: Universidad Autónoma Metropolitana Azcapotzalco, pp. 185-209.
- Haidar, Julieta (1986-1989). "El debate CEU-Rectoría: estrategias discursivas". Investigación realizada para tesis doctoral (inédita).

- Haidar, Julieta y Lidia Rodríguez Alfano (1996). "Funcionamientos del poder y de la ideología en las prácticas discursivas". *Dimensión Antropológica*, Año 3, Vol. 7, mayo/agosto. México: INAH, pp. 72-111.
- Haroche, Cl, P. Henry. y M. Pêcheux (1971). "La sémantique et la coupure saussurienne: langue, langage, discours, en *Langages* #6, pp. 93-106.
- Heath, Shirley Brice (1982). "Protean shapes in literacy events: Ever-shifting oral and literate traditions". Tannen, Debora, ed. *Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Herbert, Thomas (1979). "Notas para una teoría general de las ideologías", en Herbert, Thomas y Jacques A. Miller. *Ciencias sociales: Ideología y conocimiento* (3a. edición). México: Siglo XXI.
- Hodge, Robert & Gunther Kress (1979). *Language as Ideology*. London: Routledge & Kegan Paul.
- Hymes, Dell (1974). *Foundations in Sociolinguistics and Ethnographic Approach*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Irigaray, L. (1969). "L'énoncé en analyse". *Langages No. 13: Analyse du Discours*: Paris: Didier-Larousse, pp. 111-122.
- Jakobson, Roman (1981). *Ensayos de lingüística general*. 2da. Edición. Barcelona: Seix Barral.
- Joos, Martin (1967). *The Five Clocks*. New York: Harcourt.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1980). *L'Énonciation: De la subjectivité dans le langage*. Paris: Armand Colin. (Título en español: *La enunciación de la subjetividad en el lenguaje*).
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine (1986). *L'implicite*. Paris: Armand Colin.
- Kopperschmidt, Joseph (1985). "An Analysis of Argumentation", in Van Dijk, Teun (ed) *Dimensions of Discourse*. Vol. 2, Londres: Academic Press, pp. 159-67.
- Kristeva, Julia (1978). *Semiótica 1*. Madrid: Fundamentos.
- Kristeva, J. et al (1984). "La Ronde des Sujets". Paris: *Centre de Recherches de l'Université de Paris*, Vol. VIII. *Revue de Linguistique* No. 30.
- Kuentz, Pierre (1969). "Tendances actuelles de la stylistique anglo-américaine". *Langue française*, 3, Sept, pp. 85-89.
- Labov, William (1983). *Modelos sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra.
- Labov, William (1984). "Field Methods of the Project on Linguistic Change and Variation". Baugh, John & Joel Sherzer. *Language in Use: Readings in Sociolinguistics*. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Lakoff, George (1972). "Linguistics in Natural Logic" in Davidson, Donald and Gilbert Harman, eds. *Semantics in Natural Language*. Dordrecht: D. Reidel.
- Lakoff, George & Mark Johnson (1980). *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.
- Lakoff, Robin Tolmach (1982). "Persuasive discourse and ordinary conversation with examples from advertising". Tannen, Deborah, ed. *Analyzing Discourse: Text and Talk*. Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics 1981.
- Lara, Luis Fernando (1996). *Diccionario del español usual en México*. México: El Colegio de México.
- Lehrer, A. (1974). *Semantic Fields and Lexical Structure*. Amsterdam: North Holland.
- Levinson, S.C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Luján-Gough M. (1972). *Adjectives in Spanish*, disertación doctoral, The University of Texas at Austin.
- Luján, Marta (1980). *Sintaxis y semántica del adjetivo*. Madrid: Cátedra.

- Lyons, John (1970). *Linguistique générale*. Paris: Larousse.
- Lyons, John (1977). *Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lyons, John (1981). *Lenguaje, significado y contexto*. Versión española publicada en Barcelona: Paidós Comunicación, 1983.
- Maignueneau, D (1976). *Introducción a los métodos de análisis del Discurso*. Buenos Aires: Hachette.
- Maldidier, D (1971). "Le discours politique de la guerre d'Algérie: approche synchronique et diachronique". *Le discours politique. Langages*, No. 23 pp. 57-86. Paris: Didier/Larousse.
- Maldidier, Denise, Régine Robin et al (1974). *Langage et Idéologies: le Discours comme objet de l'Histoire*. Paris: Les Éditions Ouvrières.
- Maltz Daniel N. and Ruth A. Borker (1982). "A cultural approach to male-female miscommunication". Gumperz, John J., ed. *Language and Social Identity*. New York: Cambridge University Press, pp. 196-216.
- Meunier, André (1974). "Modalités et communications". *Langue française*, 21, févr, pp. 8-25.
- Mieville D. (1992). "Objet de discours et organisation raisonnée". D. Mieville et al. *Travaux du Centre de Recherche Sémiologiques: Analyse de l'articulation de séquences discursives, les organisations raisonnées*. No. 60, Neuchâtel: Université de Neuchâtel, CdRS. Chap. 3, pp.27-53.
- Monteforte Toledo et al (1976). *Literatura, ideología y lenguaje*. México: Grijalbo.
- Morris, Charles W. (1971). *Writings on the General Theory of Signs*. La Haya: Mouton
- Oleron, Pierre (1983). *L'Argumentation*. Paris: Presses Universitaires de France
- Pêcheux, Michel (1978). *Hacia el análisis automático del discurso*. Madrid: Gredos.
- Pêcheux, Michel (1981). "L'étrange miroir de l'analyse de discours". *Langages* No. 62, Paris: Didier/Larousse.
- Peirce, Charles Sanders (1931-35). *Collected Papers*. Cambridge: Harvard University Press.
- Peirce, Charles (1974). *La ciencia de la semiótica*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Perret, Delphine (1970). "Les appellatifs". Todorov, Tzvetan, ed. *Langages: L'énonciation # 17*. Paris: Didier-Larousse, pp. 112-118.
- Perelman Ch. and L. Olbrechts-Tyteca. (1969). *The New Rethoric: A Treatise on Argumentation*. Translated by John Wilkinson and Purcell Weaver. Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press.
- Piaget, Jean (1981). "Epistémologie mathématique et psychologie. Essai sur les relations entre la logique formelle et la pensée réelle" de Beth y Piaget. *Etudes de épistémologie génétique*, Núm. XIV.
- Poulantzas, Nicos (1991). *Estado, poder y socialismo* (8a. edición). México: Siglo XXI.
- Rader, Margaret (1982). "Context in written language: The case of imaginative fiction". Tannen, Debora, ed. *Spoken and Written Language: Exploring Orality and Literacy*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Reboul, Olivier (1986). *Lenguaje e ideología*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Ricoeur, Paul (1989). *Ideología y utopía*. Barcelona: Gedisa
- Robin, Régine (1973). *Histoire et linguistique*. Paris: Librairie Armand Colin, pp. 20-34 y 79-122.
- Robin, Régine (1976): "Discours politique et conjoncture". *L'analyse du discours. Discourse Analysis*. Montreal: Centre Educatif et Culturel.
- Rodríguez Alfano, Lidia (1991). "Perspectivas en la pragmática actual". *Discurso*, Núm 11. México: UNAM, pp. 62-74.

- Rodríguez, Lidia (1993). *Deixis y modalización. Funcionamiento ideológico en el discurso de dos grupos sociales de Monterrey*. Tesis de maestría en Letras Españolas. Monterrey: Universidad Autónoma de Nuevo León.
- Rodríguez Alfano, Lidia (1994). "El funcionamiento del adjetivo en la esquematización argumentativa". En Gimarte-Welsh, Adrián S. (comp.). *Escritos. Semiótica de la cultura*. Oaxaca: Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca, 307-333.
- Rodríguez Alfano, Lidia (1996). "La construcción de la crisis en el discurso. Funcionamiento ideológico en tres grupos sociales de Monterrey". En Rodríguez Alfano, Lidia y Dora Eshela Rodríguez Flores. *Lenguaje y sociedad. Metodologías y análisis aplicados al habla de Monterrey*. México: Trillas.
- Rodríguez Alfano, Lidia y Dora Eshela Rodríguez Flores (1996). *Lenguaje y sociedad. Metodologías y análisis aplicados al habla de Monterrey*. México: Trillas.
- Schegloff, Emmanuel (1972). "Sequencing in Conversational Openings". Gumperz, John and Dell Hymes, eds. *Directions in Sociolinguistics*. New York: Holt, Rinehart and Winston, pp. 346-380.
- Schegloff, Emmanuel. and H. Sacks (1973). "Opening up Closings". *Semiotica* #7, pp. 289-327.
- Schiffrin, Deborah (1994). *Approaches to Discourse*. Oxford: Blackwell.
- Searle, John (1969). *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. Cambridge: Cambridge University Press, versión española *Los actos de habla*. Madrid: Cátedra (1990).
- Searle, John (1975). "Indirect Speech Acts"., in P. Cole and J. Morgan eds. *Syntax and Semantics*. Vol. 3. New York: Academic Press, pp, 59-82
- Sinclair, J. McH & M. Coulthard (1975). *Towards an Analysis of Discourse. The English Used by Teachers and Pupils*. London: Oxford University Press.
- Stawson, P. F. (1970). "Phrase et acte de parole". Todorov, Tzvetan, ed. *Langages: L'énonciation* # 17. Paris: Didier-Larousse, pp. 19-33.
- Todorov, Tzvetan (1970). "Problèmes de l'énonciation". Todorov, Tzvetan, ed. *Langages: L'énonciation* # 17. Paris: Didier-Larousse, pp. 3-11.
- Seco, Manuel (1972). *Gramática esencial del español. Introducción al estudio de la lengua*. Madrid: Aguilar.
- Seco, Rafael (1962). *Manual de gramática española*. Madrid: Aguilar.
- Simon, Michel (1978). *Para comprender las ideologías*. Paris: Chronique sociale de France.
- Tannen, Deborah (1982a). *Analyzing Discourse: Text and Talk Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics, 1981*. Washington: Georgetown University Press.
- Tannen, Deborah (1982b). "The Oral/Literate Continuum in Discourse". Tannen, Deborah, ed. *Spoken and Written Language. Exploring Orality and Literacy*. New Jersey: ALEX Publishing Corporation.
- Todorov, Tzvetan ed (1970). *Langages No. 17: L'énonciation*. Paris: Didier.
- Toulmin, Steven et al. (1978). *An Introduction to Reasoning*. New York: Macmillan Publishing Co., Inc.
- Thompson, John B. (1985) *Studies in the Theory of Ideology*. California: University of California Press.
- Thompson, John B. (1990). *Ideology and Modern Culture*. California: Stanford University Press.
- Van Dijk, Teun (1981). *Studies in the Pragmatics of Discourse*. New York: Mouton Publishers.

- Vellinga, Menno (1979). *Industrialización, burguesía y clase obrera en México*. México: Siglo XXI.
- Vellinga, Menno (1988). "La dinámica del desarrollo capitalista periférico. Crecimiento económico y distribución del ingreso en Monterrey". Cerutti, Mario ed. *Monterrey: Siete Estudios Contemporáneos*. Monterrey: UANL, pp. 21-53.
- Vendler, Zeno (1970). "Les performatifs en perspective". Todorov, Tzvetan, ed. *Langages: L'énonciation # 17*. Paris: Didier-Larousse, pp. 73-90.
- Vergés, Pierre, Denis Apothéloz et Denis Meiville (1987). "Cet obscur objet du discours: operations discursives et representations sociales". *Pensée naturelle logique et langage. Hommage a Jean-Blaise Grize*. Genève: Université de Neuchâtel, pp. 209-224.
- Vignaux, Georges (1976). *La argumentación: ensayo de lógica discursiva*. Buenos Aires: Hachette.
- Voloshinov, Valentín N. (1976). *El signo ideológico y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Wodak, Ruth (1990). "Discourse analysis: Problems, findings, perspectives". *Text* 10, pp. 125-132. Berlín: Walter de Gruyter.
- Wodak, Ruth (1991). "Turning the tables: antisemitic discourse in post-war Austria". *Discourse & Society*, Vol. 2, pp. 65-83. Vienna: Sage Publishers.
- Wodak, Ruth and Bernd Matouschek (1993). "'We are dealing with people whose origins one can clearly tell just by looking': Critical discourse analysis and the study of neo-racism in contemporary Austria". *Discourse & Society*, Vol. 4, pp. 225-248. Vienna: Sage Publishers.

Anexo 1: Caracterización particular de cada uno de los 60 sujetos que integran el universo de estudio:

GRUPO A

- A1 = Entrevista #135: Sujeto de sexo masculino, tiene 60 años de edad, es originario de Tamaulipas, reside en la Col. Celestino Gasca, es analfabeta, trabaja como carpintero de cimbra y su ingreso personal se sitúa en el rango de un salario mínimo.
- A2 = Entrevista #155: Sujeto de sexo masculino, tiene 48 años de edad, es originario, reside en la Col. Fomerrey #23, es analfabeta, atiende un estanquillo del cual es propietario y su ingreso familiar se sitúa en el salario mínimo.
- A3 = Entrevista #165: Sujeto de sexo masculino, tiene 46 años de edad, es originario de Tamaulipas, reside en la Col. Fomerrey #30, escolaridad primaria incompleta (3o. año), trabaja como empacador seleccionador en distribuidora de verdura y su ingreso personal se sitúa en un rango de una a tres veces el salario mínimo.
- A4 = Entrevista #359: Sujeto de sexo masculino, tiene 52 años de edad, es originario de Galeana, N. L., reside en la Col. La Playa, es analfabeta, trabaja como empleado en constructora y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos del salario mínimo; familiar: tres y medio veces el salario mínimo.
- A5 = Entrevista #381: Sujeto de sexo masculino, tiene 56 años de edad, es originario de Parras, Coahuila, reside en la Col. La Playa, es analfabeta, trabaja como comerciante y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.
- A6 = Entrevista #495: Sujeto de sexo masculino, tiene 39 años de edad, es originario de Durango, reside en la Col. 21 de Enero, es analfabeta, trabaja como chofer de camión urbano y su ingreso tanto personal como familiar se sitúa en un rango de más del salario mínimo.
- A7 = Entrevista #512: Sujeto de sexo masculino, tiene 55 años de edad, es originario de Durango, reside en la Col. 21 de Enero, es analfabeta, trabaja como obrero y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos del salario mínimo.
- A8 = Entrevista #663: Sujeto de sexo masculino, tiene 32 años de edad, es originario de San Luis Potosí, reside en la Col. Fomerrey #30, es analfabeta, trabaja como hojalatero (mil usos) y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos del salario mínimo.
- A9 = Entrevista #153: Sujeto de sexo masculino, tiene 25 años de edad, es originario de Dr. Arroyo, N. L., reside en la Col. Fomerrey #23, escolaridad primaria incompleta (3o. año), trabaja en un expendio de pollos y su ingreso familiar se sitúa en un rango de tres veces el salario mínimo.
- A10 = Entrevista #334: Sujeto de sexo masculino, tiene 30 años de edad, es originario de Dr. Arroyo, N. L., reside en la Col. Morelos, escolaridad primaria incompleta, trabaja como impresor y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.
- A11 = Entrevista #158: Sujeto de sexo femenino, tiene 41 años de edad, es originario de San Juan de Dios, N. L., reside en la Col. Fomerrey #23, escolaridad primaria incompleta (1o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos del salario mínimo.

- A12 = Entrevista #161: Sujeto de sexo femenino, tiene 50 años de edad, es originario de Zacatecas, reside en la Col. Fomerrey #30, analfabeta, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos del salario mínimo.
- A13 = Entrevista #163: Sujeto de sexo femenino, tiene 45 años de edad, es originario de Matehuala, S. L. P., reside en la Col. Fomerrey #30, escolaridad primaria incompleta (2o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de tres y medio veces el salario mínimo.
- A14 = Entrevista #168: Sujeto de sexo femenino, tiene 48 años de edad, es originario de Zacatecas, reside en la Col. Fomerrey #30, escolaridad primaria incompleta (2o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de un salario mínimo.
- A15 = Entrevista #369: Sujeto de sexo femenino, tiene 39 años de edad, es originario de San Luis Potosí, reside en la Col. La Playa, escolaridad primaria incompleta (1o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de un salario mínimo.
- A16 = Entrevista #373: Sujeto de sexo femenino, tiene 49 años de edad, es originario de Tamaulipas, reside en la Col. Valle de San Roque, escolaridad primaria incompleta (4o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más de tres veces el salario mínimo.
- A17 = Entrevista #407: Sujeto de sexo femenino, tiene 51 años de edad, es originario de Matehuala, S. L. P., reside en la Col. San Angel, escolaridad primaria incompleta (2o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de una y medio veces el salario mínimo (en ocasiones vende boletos por lo que en esas veces tiene un ingreso personal de menos de un salario mínimo).
- A18 = Entrevista #513: Sujeto de sexo femenino, tiene 44 años de edad, es originario de Guanajuato, reside en la Col. 21 de Enero, analfabeta, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de un salario mínimo.
- A19 = Entrevista #162: Sujeto de sexo femenino, tiene 30 años de edad, es originario de San Luis Potosí, reside en la Col. Fomerrey #30, escolaridad primaria incompleta (3o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de un salario mínimo.
- A20 = Entrevista #413: Sujeto de sexo femenino, tiene 26 años de edad, es originario de San Luis Potosí, reside en la Col. San Angel, analfabeta, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de uno y medio veces el salario mínimo.

GRUPO B

- B1 = Entrevista #254: Sujeto de sexo masculino, tiene 36 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Futuro Nogalar, escolaridad secundaria, trabaja como auxiliar de intendente y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.
- B2 = Entrevista #396: Sujeto de sexo masculino, tiene 55 años de edad, es originario, reside en la Col. Progreso, escolaridad secundaria, trabaja haciendo reparaciones de bicicletas y su ingreso personal es el salario mínimo; ingreso familiar se ubica en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.
- B3 = Entrevista #401: Sujeto de sexo masculino, tiene 54 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Progreso, escolaridad secundaria, da clases de guitarra y su ingreso familiar se sitúa en un rango de un salario mínimo.

- B4 = Entrevista #217: Sujeto de sexo masculino, tiene 20 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Independencia, escolaridad secundaria, trabaja como jefe de un departamento del círculo mercantil y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.
- B5 = Entrevista #250: Sujeto de sexo masculino, tiene 22 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Futuro Nogalar, escolaridad secundaria, trabaja como mecánico tomero en fábrica de aluminio y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.
- B6 = Entrevista #287: Sujeto de sexo masculino, tiene 18 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Moderna, escolaridad primaria incompleta, está desempleado y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.
- B7 = Entrevista #377: Sujeto de sexo masculino, tiene 22 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Tacubaya, escolaridad secundaria, está desempleado pero trabajó como ayudante general en una fábrica de costales de plástico y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.
- B8 = Entrevista #450: Sujeto de sexo masculino, tiene 19 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. San Nicolás, escolaridad secundaria, está desempleado (ha trabajado antes, trabajo en el cual su ingreso personal se sitúa en el rango de más de un salario mínimo).
- B9 = Entrevista #454: Sujeto de sexo masculino, tiene 23 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. San Nicolás, escolaridad secundaria, trabaja como chofer de trailer y su ingreso personal se sitúa en un rango de un salario mínimo.
- B10 = Entrevista #521: Sujeto de sexo masculino, tiene 20 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. 25 de Noviembre, escolaridad técnica incompleta, (2o. semestre), trabaja en la fabricación de ladrillos y su ingreso personal se sitúa en un rango de entre tres y seis veces el salario mínimo.
- B11 = Entrevista #268: Sujeto de sexo femenino, tiene 36 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Moderna, escolaridad comercio, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más del salario mínimo.
- B12 = Entrevista #290: Sujeto de sexo femenino, tiene 30 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Moderna, escolaridad secundaria, trabaja como fotógrafa y su ingreso familiar se ubica en un rango de dos veces el salario mínimo.
- B13 = Entrevista #464: Sujeto de sexo femenino, tiene 30 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Adolfo López Mateos, escolaridad comercio, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más de tres veces el salario mínimo.
- B14 = Entrevista #216: Sujeto de sexo femenino, tiene 18 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Independencia, escolaridad preparatoria, su ingreso familiar se sitúa en un rango de dos veces el salario mínimo.
- B15 = Entrevista #218: Sujeto de sexo femenino, tiene 20 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Independencia, trabaja como secretaria ejecutiva y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.
- B16 = Entrevista #231: Sujeto de sexo femenino, tiene 19 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Independencia, escolaridad comercio, atiende una boutique y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre 4 y 6 veces el mínimo.
- B17 = Entrevista #248: Sujeto de sexo femenino, tiene 23 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Futuro Nogalar, escolaridad comercio, trabaja

como ejecutiva de ventas y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

B18 = Entrevista #320: Sujeto de sexo femenino, tiene 24 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Niños Héroes, escolaridad secundaria, trabaja como obrera y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.

B19 = Entrevista #437: Sujeto de sexo femenino, tiene 20 años de edad, es originario, reside en la Col. San Nicolás, escolaridad comercio, trabaja como secretaria y su ingreso personal se sitúa en el rango de un salario mínimo.

B20 = Entrevista #183: Sujeto de sexo femenino, tiene 19 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Jardines de San Rafael, escolaridad secundaria, trabaja como controladora de créditos y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.

GRUPO C

C1 = Entrevista #533: Sujeto de sexo masculino, tiene 43 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la colonia Colinas de San Jerónimo, escolaridad licenciatura y postgrado; es médico especialista en oncología; su ingreso personal se sitúa en un rango de más de 10 veces el salario mínimo.

C2 = Entrevista #576: Sujeto de sexo masculino, tiene 35 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Tecnológico, escolaridad Licenciatura terminada, su trabajo se inclina por el sector comercio, vende alimentos y su ingreso personal se sitúa en el rango de más de veinte veces el salario mínimo.

C3 = Entrevista #655: Sujeto de sexo masculino, tiene 40 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Vista Hermosa, escolaridad Licenciatura terminada, su trabajo se inclina por el sector comercio, vende zapatos de seguridad para las fábricas y su ingreso personal se sitúa en un rango de entre dos y tres veces el salario mínimo.

C4 = Entrevista #660: Sujeto de sexo masculino, tiene 54 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Vista Hermosa, escolaridad Licenciatura terminada, su trabajo se inclina por el sector servicios, es abogado y su ingreso personal se sitúa en el rango de entre diez y veinte veces el salario mínimo.

C5 = Entrevista #672: Sujeto de sexo masculino, tiene 36 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Del Valle, escolaridad ingeniero mecánico electricista, con estudios de inglés, trabaja como administrador de un taller de reparación de autos del cual es propietario y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre seis y diez veces el salario mínimo.

C6 = Entrevista #552: Sujeto de sexo masculino, tiene 30 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Libertad, escolaridad especialidad en medicina nuclear, trabaja como residente en medicina nuclear del Hospital Muguerza y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de seis veces el mínimo.

C7 = Entrevista #532: Sujeto de sexo masculino, tiene 26 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Colinas de San Jerónimo, escolaridad postgrado (estudiante), es químico bacteriólogo parasitólogo y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre seis y diez veces el salario mínimo.

C8 = Entrevista #543: Sujeto de sexo masculino, tiene 26 años de edad, originario de Monterrey, tercera generación, reside en la Col. Libertad, escolaridad terminó la carrera de Agronomía, trabaja en el área de administración de la Secretaría de

Agricultura y Recursos Hidráulicos y su ingreso familiar se sitúa en un rango de seis veces el salario mínimo.

- C9 = Entrevista #313: Sujeto de sexo masculino, tiene 25 años de edad, es originario de Monterrey primera generación, reside en la Col. Del Valle, escolaridad postgrado terminado, su trabajo se inclina por el sector comercio, es administrador de una bodega en la cual se vende plátano, y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre diez y veinte veces el salario mínimo.
- C10 = Entrevista #592: Sujeto de sexo masculino, tiene 30 años de edad, es originario primera generación, reside en la Col. Tecnológico, educación ingeniería industrial y maestría en Estados Unidos, trabaja como asesor industrial y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de diez veces el salario mínimo.
- C11 = Entrevista #675: Sujeto de sexo femenino, tiene 40 años de edad, originario de Monterrey, tercera generación, reside en la Col. Del Valle, escolaridad postgrado terminado, trabaja actualmente como bibliotecaria pero ha sido maestra y su ingreso personal se sitúa en salario no fijo.
- C12 = Entrevista #676: Sujeto de sexo femenino, tiene 53 años de edad, reside en la Col. Del Valle, escolaridad licenciatura terminada, su ingreso familiar se ubica en un rango de más de seis veces el salario mínimo.
- C13 = Entrevista # 551: mujer de 22 años, Lic. en Ciencias de la Educación en la UDEM, trabaja como asistente de un proyecto educativo, vive en Col. del Valle
- C14 = Entrevista #659: mujer de 23 años, estudió hasta 4o. trimestre de Educación Especial para Niños de Lento Aprendizaje, trabaja en empresa Desarrollo integral de Sistemas Computacionales, en venta de computadoras, vive en Col. Vista Hermosa.
- C15 = Entrevista #573: Sujeto de sexo femenino, tiene 20 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Tecnológico, escolaridad licenciatura (estudiante), ingreso familiar se sitúa en un rango de más de seis veces el mínimo.
- C16 = Entrevista #580: Sujeto de sexo femenino, tiene 28 años de edad, es originario de Monterrey segunda generación, reside en la Col. Tecnológico, escolaridad Licenciatura terminada, trabaja en el departamento de mercadotecnia, y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de tres veces el mínimo.
- C17 = Entrevista #657: Sujeto de sexo femenino, tiene 26 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Vista Hermosa, escolaridad profesional, es cirujano dentista y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.
- C18 = Entrevista #664: Sujeto de sexo femenino, tiene 22 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Vista Hermosa, escolaridad profesional de diseño gráfico, trabaja en un taller de diseño del cual es propietario y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo; ingreso familiar: más de diez veces el salario mínimo.
- C19 = Entrevista #679: Sujeto de sexo femenino, tiene 25 años de edad, es originario de Monterrey tercera generación, reside en la Col. Del Valle, escolaridad postgrado terminada, su trabajo se inclina por el sector servicios, es psicóloga y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre tres y seis veces el salario mínimo.
- C20 = Entrevista #681: Sujeto de sexo femenino, tiene 25 años de edad, es originario de Monterrey tercera generación, reside en la Col. Del Valle, escolaridad Licenciatura terminada, su trabajo se inclina por el sector comercio, ocasionalmente trabaja como modelo de ropa, atiende una boutique de la cual es propietario y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre dos y tres veces el salario mínimo.

Clasificación del total de elementos de la función adjetiva

CALIFICATIVOS NO EPITETOS

Adjetivo	Frecuencia total	Frecuencia relativa*	Adjetivo	Frecuencia total	Frecuencia relativa*
cara (as, o, os, ísima, ísimos, ca'ísimo)	99	35	canijo	7	4
dura (as, o, os)	74	20	corrupta (o, os, corruptando)	7	3
mal (a, o, os, malón)	72	25	estratégica (as, o, os)	7	1
buen (a, o, os, buenísima, güenas, güeno, güenos)	54	29	trabajoso, (trabajosa)	7	1
económica (as, o, os)	43	15	americana (o, as, os)	6	5
pobre (s, pobrecitos)	43	16	bonita (o)	6	4
mexicana (o, os)	41	10	casada (as, o, os)	6	3
difícil (es)	31	17	conforme (s)	6	3
alto (a, as, os)	24	16	de la patada	6	2
chico (a, as, os, chiquios, chiquita, chiquitas, chiquito, chiquitos)	24	9	flojas (o, os)	6	3
barata (as, o, os, baras)	22	16	humano (s)	6	3
nueva (as, o, os)	20	10	mundial (mundialistas)	6	5
personal (es)	18	11	propia (o, as)	6	5
necesario (as, a, os)	17	10	seguras (o, a)	8	4
sola (o, os)	17	10	sencilla (as, os)	6	4
bien	15	12	abierto (as)	5	1
pequeña (o, os)	15	7	acostumbrados	5	3
honesto (as, o, os)	14	4	contenta (o, os)	5	2
rica (as, os)	14		desocupada (as, o)	5	5
humilde (s)	13	6	fijo (s)	5	3
importante (es)	13	7	general	5	5
mero (a)	13	5	holgazán	5	1
política (as, o, os)	11	4	justo (s)	5	4
preparada (as, o, os)	11	5	nacional	5	4
parado (para'o, para'as, parados)	10	5	para abajo (más, p'abajo)	5	2
fuerte (s)	9	7	privada (as, o, os)	5	2
normal	9	5	quebrado (s)	5	2
social (es)	9	5	relativo	5	1
baja (as, o, os)	8	6	trabajador (trabajadora)	5	3
chilango (chilangos)	8	1	amolado (os, amola'o)	4	3
dioquis	8	3	apoyados (apoya'os)	4	2
elevadas (o, os)	8	4	completo (a)	4	4
extra (as)	8	5	especial	4	2
fregados (frega'o, frega'os, freguetia'o)	8	6	extranjera (os)	4	1
líenas (líenisímos, lleno, llenos)	8	7	fácil	4	3
vieja (o, os, as, viejón)	8	6	grave (gravísimos)	4	4
actual	7	4	independiente (s)	4	4
			libre (s)	4	4
			pésima (os)	4	3
			principal (es)	4	4

* Frecuencia relativa: es el resultado de contar solamente una aparición de cada elemento en función adjetiva en el discurso de cada sujeto.

típico (os)	4	2	presidencial (presidente,a)	3	2
unidos	4	2	prísta	3	1
abandonados (abandona'os)	3	1	profesional (es)	3	3
activistas (partidos)	3	1	rara (o)	3	3
ahorcada (ahorcado)	3	1	regular	3	3
amplia (amplio)	3	2	tremenda (os)	3	2
arreglado (s, arregla'os)	3	3	vicioso	3	2
arriba (los precios están, en lugar de "elevados")	3	2	absoluta	2	1
atenido	3	1	aceptable	2	1
atrasa'os	3	1	amarra'o	2	1
bien hecha	3	3	analfabetas	2	2
callados	3	2	antepasado	2	2
cambiadas (o)	3	2	apretado	2	2
conformista (s)	3	2	aventadas	2	1
consciente	3	2	básicas (básico)	2	1
contrario	3	1	beneficia'os	2	1
convencida (o)	3	1	bruto (s)	2	2
correcta (o, as)	3	2	cadillac (carrazos)	2	2
damnificados	3	3	campesinas (o)	2	2
dividido (s, a)	3	3	cansadas (cansado)	2	2
doctor (doctora)	3	1	capacitada (s)	2	1
efectivo (s)	3	1	capitalistas	2	2
egoístas	3	1	católica (s)	2	2
en crisis	3	2	chistosas (chistoso)	2	1
escondida (as, os)	3	3	cívica	2	1
estatal (es)	3	1	cómico	2	1
fabulosa (o)	3	1	compleja (complejo)	2	2
familiar (es)	3	3	complicado	2	2
federal (es)	3	3	comunes (común)	2	2
felices (felices de la vida)	3	3	comunista (s)	2	2
fundada (os, fundadores)	3	2	concreta	2	2
ignorante (s, una bola de)	3	2	confiables	2	1
indispensable (s)	3	2	considerable (s)	2	2
interesadas	3	3	costosa	2	1
internacional	3	2	de confianza	2	2
largas (largo)	3	3	decente (decentes)	2	2
locos	3	2	derecha (o)	2	2
mediocre (s)	3	1	desastrosa	2	1
multimillonarios (millonetas,	3	3	desempleada (desemplea'o)	2	2
podridos en millones)			desesperada	2	2
obligado (obliga'o)	3	1	deshonestos	2	2
pasajeras (pasajero)	3	1	desleales	2	1
pesadas	3	2	disconfiada (desconfianza)	2	1
prendido	3	1	dormido (dormidos)	2	2
			elegante (elegantes)	2	2

empobrecido (s)	2	1	panista	2	1
en cruz (las manos)	2	2	par'arriba	2	1
encendido	2	1	positivo (s)	2	2
enferma (o)	2	2	probable (lo más)	2	2
enojados (lismos)	2	2	productiva (os)	2	1
enorme (s)	2	2	pronosticado	2	1
enterado	2	2	protestantes	2	1
eventual (es)	2	2	público (s)	2	2
famoso (s)	2	1	puesto (a)	2	1
fantásticos	2	2	que está más abajo (gente marginada)	2	1
fea (os)	2	2	que necesita (uso necesario que)	2	1
fiado	2	2	ratero	2	2
físicas (físicos)	2	2	Rebajada	2	1
fria (o)	2	2	regiomontana (as)	2	1
groseras	2	1	reglamentados	2	1
grueso	2	1	responsable	2	2
gubernamental	2	2	restringidos	2	1
guisada	2	1	sanitaria (sano)	2	1
incluido	2	1	senador	2	1
inconforme (s)	2	1	sin chiste (sin más chiste)	2	2
indígena (s)	2	2	sinvergüenzas	2	2
industrial (es)	2	2	temeroso (s)	2	2
inocente (s)	2	2	terratenientes	2	1
inquieto (s)	2	2	tonta (os)	2	2
intermedios	2	1	tranquila (o)	2	2
irlandés	2	1	a gusto)	1	1
joven (gente, persona)	2	1	a medio vivir (mas o menos)	1	1
jurídica (jurídico)	2	1	a todo dar	1	1
licenciadas (os)	2	2	absurdo	1	1
limitado	2	1	abusiva	1	1
Lista (os)	2	2	acertada	1	1
malinchista (s)	2	2	achichinle	1	1
marginada (s)	2	2	acreditados	1	1
más a la calle (cada vez)	2	1	actualizado	1	1
médica (s)	2	2	administrado	1	1
méndiga (os)	2	2	administrativo	1	1
metida	2	2	aficionado	1	1
molida	2	2	agarrados	1	1
negativo	2	1	agobia'o	1	1
obsoleto (os)	2	2	agotados	1	1
oculta (s)	2	2	agresiva	1	1
oficial (es)	2	1	ajenos	1	1
opera'o	2	1	al corriente	1	1
oprimidas (os)	2	2	al revés voltiado	1	1
pacíficos	2	1	alarmantes	1	1

alimentados (peor de)	1	1	con las patas p'arriba	1	1
alinia'o	1	1	con más mentalidá(d)	1	1
alza'o	1	1	confiado	1	1
amante	1	1	confuso	1	1
apagadores (por pagadores, quienes pagan)	1	1	constatada	1	1
aplacada	1	1	continua	1	1
aprobado	1	1	controlado	1	1
apurada	1	1	convenido	1	1
arraigada	1	1	conveniente	1	1
arruinado	1	1	corriente	1	1
artista (tu señor es)	1	1	cortadita	1	1
atractivas	1	1	criaturas	1	1
atrancado	1	1	cristianos	1	1
bárbara	1	1	crítica	1	1
batañado	1	1	cruzadas (manos)	1	1
becada	1	1	cuidadosa	1	1
bético	1	1	culpables	1	1
beneficioso	1	1	curiosos	1	1
bloqueadas	1	1	d'i'spe'tores (andan)	1	1
borrachos	1	1	de acuerdo	1	1
burócratas	1	1	de afuera (los)	1	1
burro	1	1	de austeridad	1	1
buzo	1	1	de calor	1	1
callejeros	1	1	de dinero	1	1
calmados	1	1	de gobierno	1	1
campaniles	1	1	de mal en peor	1	1
cantante	1	1	de malas	1	1
capaces	1	1	de moda	1	1
cargados	1	1	de Monterrey	1	1
celestiales	1	1	de mucha edá	1	1
centrada	1	1	de oído sordo	1	1
cerrado	1	1	de pie	1	1
chamacos	1	1	de política	1	1
chaparritos	1	1	de punta	1	1
chiflados	1	1	de salir (mas o menos)	1	1
chulísima	1	1	de trabajadores	1	1
civil	1	1	de traje	1	1
cobarde	1	1	de veras	1	1
codo	1	1	delgados	1	1
comenzada	1	1	demográfico	1	1
comercial	1	1	ēn medio (titere)	1	1
compartida	1	1	dental	1	1
comprimido	1	1	desanimado	1	1
comprometida	1	1	desarrollados	1	1
			descalcitos	1	1

descansada	1	1	exceso de	1	1
descritos	1	1	expertos	1	1
desgraciado	1	1	exuberantes	1	1
desorganizados	1	1	fanática	1	1
despejado	1	1	fieles	1	1
despilfarradoras	1	1	financiera	1	1
desproporcionado	1	1	firmadas	1	1
destruidas	1	1	foliado	1	1
deuda	1	1	Ford	1	1
dichosos	1	1	fortalecido	1	1
directa	1	1	franca	1	1
dispuestos	1	1	franceses	1	1
distinguidas	1	1	franco	1	1
distruidos	1	1	fregón (con poder)	1	1
divorciado	1	1	fritos	1	1
drástica	1	1	fronterizas	1	1
ebrios	1	1	frustrado	1	1
echada a perder	1	1	guardados	1	1
eléctrica	1	1	guerrilleros	1	1
embodegados	1	1	güevones	1	1
empleados	1	1	hartos	1	1
empresas	1	1	hasta el cuello	1	1
empesta'os	1	1	hasta reventar	1	1
en apuro	1	1	hermanos (todos somos hermanos)	1	1
en armas	1	1	hipotecado	1	1
en malos	1	1	histórica	1	1
endeudados	1	1	impotente	1	1
engordados	1	1	improductivas	1	1
enlatados	1	1	inalcanzable	1	1
enteras	1	1	incosteable	1	1
entristecidos	1	1	increíble	1	1
equilibrados	1	1	indeciso	1	1
equipada	1	1	indeterminada	1	1
equivocados	1	1	inferior	1	1
esenciales	1	1	influyentes	1	1
especializado	1	1	ingenieros	1	1
estable	1	1	inglesa	1	1
estadounidense	1	1	innecesarios	1	1
estatizado	1	1	inseguro	1	1
estricto	1	1	insuficiente	1	1
estudiadas	1	1	intelectual	1	1
estudioso	1	1	inteligente	1	1
etéreas	1	1	intensivo	1	1
eterna	1	1	interior	1	1
exagerado	1	1	interno	1	1

inútil	1	1	parlantes	1
irrespetuoso	1	1	partidista	1
jefas	1	1	patriotas	1
judiciales	1	1	pedido	1
laboral	1	1	pegados	1
latino	1	1	peligroso	1
ligero	1	1	pendiente	1
limonada (agua)	1	1	pensadas	1
llana	1	1	pensionados	1
local	1	1	perdido	1
lógico (lo más)	1	1	perjuditva	1
machucados	1	1	picableitos	1
malcriados	1	1	plasmados	1
malviviente	1	1	policlaco (jefe)	1
manda'o (en lugar de mandadero)	1	1	populares	1
manufacturados	1	1	por contrato (un trabajo)	1
marca'o	1	1	por destajo (un trabajo)	1
marihuanos	1	1	por el estilo	1
medio	1	1	por los cielos	1
mencionadas	1	1	por los suelos	1
mermados	1	1	pordioseros	1
minoritario	1	1	posible	1
minusválidos	1	1	prácticos	1
miserable	1	1	precavido	1
morenos	1	1	preocupado	1
mundianos	1	1	presentado	1
municipal	1	1	proba'o	1
nacionalizada	1	1	programados	1
narcotraficante	1	1	que es más importante (lo)	1
natural	1	1	que necesita más	1
necesitados	1	1	que pide	1
nervioso	1	1	que sabe sembrar (un campesino)	1
niño (no lo pudo administrar el)	1	1	que sale	1
nucleares	1	1	que tenga más o menos recursos	1
nutritivo	1	1	que tienen más posición que uno	1
ociosa	1	1	químicos	1
ocupado	1	1	rápida	1
olvidado	1	1	rebeldes	1
optimista	1	1	recortada	1
óptimo	1	1	rectos	1
organizada	1	1	regaladas	1
paciente	1	1	regulada	1
padre (vivió algo)	1	1	remunerado	1
paralelo	1	1	representante	1
paralizado	1	1	retirados	1

revoltosos	1	1	vacios	1	:
reyes (en México somos los reyes en la peor administración gubernamental)	1	1	vencedores	1	:
rimbombantes	1	1	vendido	1	:
roto	1	1	veraz	1	:
rurales	1	1	verdes	1	:
sabias	1	1	vigilante	1	:
sabrosos	1	1			
sacadólares	1	1			
sacatonos	1	1			
sajón	1	1			
secundarios	1	1			
separada	1	1			
serio	1	1			
similares	1	1			
simple	1	1			
sin recurso	1	1			
socializada	1	1			
sofisticadas	1	1			
soltera (as)	1	1			
sordo	1	1			
sostenido	1	1			
suaves	1	1			
subsidiada	1	1			
sumisa	1	1			
superfluos	1	1			
superiores	1	1			
suplente	1	1			
tapa'o	1	1			
tecnificado	1	1			
terminados	1	1			
terrible	1	1			
testiga (de Jehová)	1	1			
tinterlos	1	1			
tirantón	1	1			
un coyote (pela'o que's)	1	1			
un don nadie	1	1			
un picnic (ese tipo de huelga de hambre es)	1	1			
un Porfiriato	1	1			
un Rockefeller	1	1			
usa'os	1	1			
útiles	1	1			
utópicas	1	1			

CALIFICATIVOS EPITETOS

Elemento en función adjetiva	Frecuencia global	Frecuencia relativa*	Elemento en función adjetiva	Frecuencia global	Frecuencia relativa*
Unidos (Estados)	46	17	macroeconómicas	1	
externa (estema)	16	10	olímpico	1	
mexicana (o, os)	12	5	patronal	1	
nacional	10	4	Prieta	1	
negra (Negro, Negras)	10	5	Regionales	1	
adquisitivo (poder)	6	3	Republicano	1	
electoral	6	1	Revolucionario	1	
asada	5	2	siderúrgica	1	
directiva	5	1	socioeconómicos	1	
mínimo (os, as)	5	4	técnicas	1	
obrero (o)	5	4			
real (Rial)	5	4			
de planta	4	2			
primas (materias)	4	2			
privada (as, o, os)	4	3			
productiva (os)	4	1			
santa (Santo)	4	3			
Social (Seguro)	4	4			
moral (es)	3	3			
rojas (os)	3	2			
agregado	2	1			
de mejoras (A2, A6)	2	2			
Demócrata	2	1			
ejecutiva (ejecutivo)	2	2			
molida	2	2			
paraestatal (es)	2	2			
Planos	2	2			
soltera (as)	2	1			
asadero	1	1			
baja (Baja California)	1	1			
bilingüe	1	1			
blanco	1	1			
católica (s)	1	1			
de raya	1	1			
derecha (o)	1	1			
Distantes	1	1			
ferroviaria	1	1			
fiscales	1	1			
físicas (físicos)	1	1			
hombre (horas)	1	1			
Institucional	1	1			
internacional	1	1			
libre (s)	1	1			

* Frecuencia relativa: es el resultado de contar solamente una aparición de cada elemento en función adjetiva en el discurso de cada sujeto.

DETERMINATIVOS NUMERAL CARDINAL

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*	Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
dos	106	36	doce mil	3	0
tres	58	23	dos mil quinientos	3	0
un (a, o)	51	19	mil doscientos	3	0
cien (ciento)	31	9	ochenta	3	0
diez	25	10	ochocientos	3	0
veinte	25	17	once	3	0
cinco	24	12	once mil	3	0
mil (es)	24	13	trece	3	0
cinco mil	23	13	catorce mil quinientos	2	0
cuatro	23	11	cien mil	2	0
dos mil	23	11	cient'ochenta	2	0
quince	18	10	cincuenta mil	2	0
quinientas (os)	17	11	cuarenta y cinco	2	0
ocho	15	9	dieciocho	2	0
seis	15	9	dos millones y medio	2	0
cincuenta	13	10	doscientos millones	2	0
diez mil	13	8	mil quinientos	2	0
millón (millones, melón)	13	9	mil quinientos trece	2	0
veinte mil	12	7	noventa	2	0
cuatro mil	8	7	noventa y nueve	2	0
doscientos	8	6	nueve	2	0
treinta	7	5	nueve mil	2	0
trescientos	7	5	quinientos mil	2	0
tres mil	7	4	seiscientos	2	0
billones	6	2	sesenta mil	2	0
sieta	6	5	setenta mil	2	0
veinticinco	6	5	setenta y cuatro	2	0
ciento cincuenta	5	3	siete mil	2	0
doce	5	4	treinta y cinco	2	0
quince mil	5	4	tres millones	2	0
sesenta	5	4	trescientos cincuenta	2	0
treinta mil	5	4	trescientos ochenta	2	0
cien millones	4	2	veintidós	2	0
ciento cuarenta	4	2	veintiseis	2	0
cuarenta	4	3	veintitrés	2	0
dos millones	4	4	catorce	1	0
ocho mil	4	4	catorce mil	1	0
seis mil	4	4	ciento cincuenta (mil)	1	0
setenta	4	3	ciento cincuenta millones	1	0
veinticuatro	4	4	ciento setenta y cuatro	1	0
cuarenta mil	3	3	ciento veinte	1	0
cuatrocientos	3	3	ciento veinticinco	1	0
dieciseis (di'seis)	3	2	cinco'seis / melones	1	0
diecisiete (diciete)	3	2	cincuenta millones	1	0

* Frecuencia relativa: es el resultado de contar solamente una aparición de cada elemento en función adjetiva en el discurso de cada sujeto.

cincuenta millones de millones	1	1	DETERMINATIVO POSESIVO		
cincuenta y seis mil	1	1			
cuarenta y cuatro	1	1	Adjetivo	Frecuencia total	Frecuencia relativa*
cuarenta y seis	1	1	mi (s, mia, mías, mío)		209
cuatrocientos setenta	1	1	su (s)		144
cuatrocientos veinte	1	1	nuestra (as, o, os)		65
diecinueve	1	1	tu (s, tuya, as)		42
dieciocho (millones)	1	1	de él (d'el, d'ellos)		8
diez o quince mil	1	1	de nosotros		1
dieciséis mil	1	1	de ustedes		1
dos mil cien	1	1			
dos mil doscientos	1	1			
doscientos cincuenta	1	1			
doscientos cincuenta mil	1	1			
doscientos mil	1	1	DETERMINATIVO INDEFINIDO		
mil seiscientos	1	1			
mil seiscientos cincuenta	1	1	Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
mil treinta y dos	1	1	otra (as, o, os)		216
novecientos catorce	1	1	cualquier		42
noventa mil	1	1	cierta (as, o, os)		39
nueve mil quinientos	1	1	alguna (algún, algunas, algún)		35
ochocientos cincuenta	1	1	varias (os)		19
quinientos cincuenta	1	1	determinada (o, os)		10
seis mil setecientos	1	1	más o menos		8
sesenta y dos mil	1	1	cantidad de		6
setecientos cincuenta mil	1	1	tal (es)		5
trece mil	1	1	dado (momento)		4
trece mil quinientos	1	1	escaso (escasos)		3
treinta (millones)	1	1	chorro de (dinero, de cosas)		2
treinta y dos	1	1	equis (cantidad de ciudades, partes)		2
treinta y dos mil	1	1	mayoría de (padres de familia) (de las veces)		2
treinta y seis	1	1	un ristro de (una ristra)		2
treinta y tres	1	1	una bola de (majaderías)		2
tres mil quinientos	1	1	un poco más que (ellos)		2
tres veinticinco (al costo de)	1	1	dichos (productos)		1
trescientos veinte	1	1	indeterminada		1
veinte millones	1	1	innumerables		1
ocho mil quinientos	1	1	lancho de (borregos)		1
			unos cuantos		1

DETERMINATIVOS DEMOSTRATIVOS

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
esa (as, e, os)	241	41
esta (as, e, os)	89	29
aquel (aque'a, aquella, aque'os)	35	14
d'esas (d'esos)	3	3

* Frecuencia relativa: es el resultado de contar solamente una aparición de cada elemento en función adjetiva en el discurso de cada sujeto.

DETERMINATIVO DISTRIBUTIVO

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
cada	67	24
demás	8	5
diaria (os)	4	3
respectivas	1	1

DETERMINATIVO DIMENSIONAL

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
de ocho doble	1	1
de seis por dieciocho	1	1
de tres por tres	1	1

DETERMINATIVO ORDINAL

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
pasada (o, os)	21	9
que entra (qu'entra)	10	8
de abajo	4	4
de arriba (altos)	4	4
que está arriba, que está a mero arriba (encumbrados)	3	3
anterior (es)	3	2
de antes (de más antes)	3	3

DETERMINATIVO COMPARATIVO

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
misma (as, o, os)	119	33
mejor (es, mejoras)	55	20
igual (es)	34	16
mayor (es)	18	9
peor (es), pior	18	11
menos, lo de menos, tan menos, lo menos	16	10
diferente (s)	11	6
menor (es)	9	3
mediana (o, os, as)	7	3
distintas	4	1
máximas (máximo)	3	2
equivalente	1	1

DETERMINATIVO INTERROGATIVO

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
cuánto? (a, as, os)	19	12
qué...?, qué	6	6
cuál...?, cuál	3	1

DETERMINATIVO NUMERAL PARTITIVO

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
media (o)	17	1
mitá (d)	7	3
un cuarto	2	2
un tercio de	2	1
medio más	1	1
medio millón	1	1
un millón y medio	1	1
tres años y medio	1	1
tres cuartos	1	1
tres millones y medio	1	1
un (año) y medio	1	1
un medio de	1	1
uno y medio	1	1

DETERMINATIVO NUMERAL MULTIPLOS

Adjetivo	Frecuencia Total	Hablantes Total
doble	1	1
triple	1	1

DETERMINATIVO CUANTITATIVO

Adjetivo	Frecuencia Total	Frecuencia relativa*
toda (o, as, os, tod')	287	31
mucha (as, o, os,ísima, as, o, os, ísísimas, muncho)	281	33
más	59	13
tanta (as, o, os, tantito)	49	13
pura (o, as, os)	42	14
única (as, o)	35	13
poca (as, o, os, poquito, s)	27	13
ningún (a, os)	16	3
suficiente (s)	16	3
demasiada (o, os)	14	3
bastante (s)	9	3
nada (nada de, nada de valor, nada de dinero)	5	3
total	3	2
mínimo (os, as)	3	2
veintitantos	2	1
cientos de miles	1	1
cinco mil (y pico)	1	1
dos mil y fracción	1	1
doscientos y feria	1	1
mil y pico	1	1
once mil y pico	1	1

* Frecuencia relativa: es el resultado de contar solamente una aparición de cada elemento en función adjetiva en el discurso de cada sujeto.

Polisemia sufijal que deja ambiguo lo implícito

Sufijo	Adjetivo	Referente al que se aplica	Significación implícita en el referente	Posibilidades de indicación sufijal
-ad-, -id-	acertada fascinados tecnificado adherido	frase de Benito Juárez nosotros en casa de asistencias por queso comprado al DIF sin saber era para damnificados en D.F. un negocio extranjero en Chiapas sindicato	posee algún grado de acierto en estado semejante al del encantamiento resultante del proceso de tecnificarse miembro de unión sindical	de posesión de semejanza agentivo con intencionalidad agentivo, sin intencionalidad presupuesta
-al	desleales legal	los sacadólares nada ahorita	Con actitud de deslealtad hacia la patria se rige por las leyes de la Constitución	de posesión relacional
-an-	humanos cristianos	los funcionarios pristas = el mexicano = errores que cometen nosotros los que nos reunimos en el Castillo del Rey	con la propiedad de la imperfección se identifica con el cristianismo	de posesión de identidad
-ante, -ente, -iente	impotente suplente	yo (me siento ante la crisis) Regidor	con cierta sensación de impotencia realiza la acción de suplir al Regidor	de posesión agentivo
-ar	particular(es) populares	empresas en quiebra tiendas como CONASUPO	con capital privado creadas para beneficio del pueblo	de posesión de pertenencia
-ari-	necesario (a, as, os) minoritario	la luz, por eso <i>la pagamos como puédanos</i> el grupo al que beneficia el sistema	posee algún grado de obligatoriedad conformado por una minoría	de posesión relacional o de pertenencia
-e-	fea(os) etéreas	la idea de un senador, y aun así se realiza: aumenta gasto público cuestiones sobre poder político	posee algún grado de fealdad es volátil como el éter	de posesión de semejanza
-er-	ligero extranjera(o, os) guerrilleros	lo que ceno para ahorrar la inversión que se favorece en México partidos que luchan por destituir al. PRI	posee en algún grado ligereza pertenece a lo extraño se identifica con la guerrilla	de posesión de pertenencia de identidad
	sabias intermedios	personas que pueden hallarse entre los campesinos, no reconocidas por los reyes los que están en posición de...	posee en algún grado la sabiduría en relación con otros grupos sociales	de posesión relacional
-il	difícil civil	situación de "crisis" valor para denunciar lo que no está bien	posee en algún grado dificultad para entenderla o vivirla relativo a derechos y obligaciones de la ciudadanía	de posesión relacional
-iv-	relativo nutritivo	hablar de "crisis" alimento	con relatividad capaz de nutrir	de posesión agentivo virtual
-os-	ociosa estudioso	gran parte de la capacidad en las fábricas	con desempleo, con la inutilidad del ocio que estudia habitualmente	de posesión agentivo

Adjetivos conformados por sufijos que se clasifican en diversas categorías. Son a la vez de posesión, relacionales, de identidad y agentivos.

- con los sufijos -ad-, -id de posesión, *distinguida(s)* (con distinción), personas a las que se da el trabajo preferencialmente, y de semejanza, *podridos en millones* (en estado de degradación espiritual parecido al de la podredumbre material), los expresidentes y sus protegidos (Durazo);
- con el sufijo -an- de posesión, el mismo adjetivo *humano(s)* (con características distintivas), pero aplicado a "los seres que somos todos, por eso fraternidad como deber", "el cuerpo que se perjudica por comer carne" y "los grupos a quienes se dan conferencias para promover nuevas ideas";
- con el sufijo -ante, -ente. -iente, los adjetivos *distante(s)*, *elegante(s)*, *exhuberante*, *importante(s)* que se clasifican como sufijos del poseedor, ya que presuponen en el referente en algún grado de distancia, elegancia, exhuberancia e importancia.
- con el sufijo -ar de posesión, el mismo adjetivo *particular* (con inversiones privadas), pero aplicado a "la constructora donde trabajo", "el tipo de doctor que prefiero a los del Seguro Social";
- con el sufijo -ari- adjetivos relacionales: *Revolucionario* -aplicado al partido que se presupone inspirado en la Revolución Mexicana; *ferroviaria* - a una vía rápida que construirían los japoneses en el Istmo; y *sanitaria* -a la inspección en el rastro; de posesión, el mismo adjetivo *necesario(a,os)* (con obligatoriedad), en contraste referencial según el grupo social (A, B o C):
 - . el agua entubada, que es para comer, mientras alumbrado público es un lujo (A2)
 - . comida, transporte, jamón, queso, harina, galletas, pescado y carne;
 - . no carne sino sopa, frijoles, verdura y fruta;
 - . para lo que ayudo: comida, trabajo y vestido;
 - . lo que se debe comprar hoy vs. antes y el uso que se debe dar a lo comprado;
 - . sostener la planta de producción, crédito abierto, herramientas para producir más y mejor, inversiones que debe hacer el gobierno, satisfactores que no tienen los desempleados por eso delincuencia.
- con el sufijo -e-, el mismo adjetivo *feos* (con fealdad), aplicado a "los zapatos que se venden en Monterrey";

- con el sufijo -er- relacional, el mismo adjetivo *extranjera(os)* (relativo a lo extraño), aplicado a “los bancos que nos prestaron” y “una colonia en Veracruz” y *solteras*, aplicado a “madres” y relativo a un estado civil.
- con el sufijo -í-, -i- de posesión, en *frío(a)* (con frialdad), aplicado a “platillos que deben evitarse porque suben el gasto doméstico” y “tiempo de gastos en calentamiento de la casa”; *vacíos* (con vaciedad), “los tacos en negocios con clientela asegurada”; *obvias* (con obviedad), “las razones para fama del gobierno como mal administrador”; *ebrios* (con algún grado de ebriedad), “los pandilleros cuando hacen daños”, *propia(o,as)*, (con título de propiedad o de pertenencia), “el negocio que tengo”, “el vehículo que nos dan como gratificación a quienes trabajamos en el gobierno”, “las cosas que cada uno debe analizar”, “los jefes de los gobernantes, nosotros, sobre quienes a su vez gobiernan”
- con el sufijo -il- de posesión, múltiples referencias del adjetivo *difícil* (véase más adelante tabla Núm. 27 sobre este adjetivo y su enunciación) y *fácil* (con facilidad) “aunque duro, mi trabajo” “completar comida con \$2,500”, “de influenciar, los de clases necesitadas”, “de manejar, los ignorantes”, “camino que toman los desesperados, el suicidio”, “lo es más, que la gente educada aporte algo para solucionar crisis”, “organizar tu vida aplicándote cuestionario con que encuestas a los demás”, “no lo es trabajar en equipo”, “todo se les hacía a las socias”, “ya no como antes, hacer reuniones”, “ya no, pedir dinero a los padres”.
- con el sufijo -os- de posesión, los adjetivos *trabajoso*, *fabuloso*, (círculo) *vicioso*, que presuponen en el referente las propiedades de la dificultad extrema (causa trabajo entenderlo o realizarlo), la desmesura e irrealidad de las fábulas, y la repetibilidad de los vicios, respectivamente. Mientras que en *cuidadosa*, *estudioso*, *irrespetuoso*, *revoltoso*, el mismo sufijo implica +agentividad y +intencionalidad y en *beneficioso*, *desastroso*, *peligroso*, sólo la posibilidad virtual de que el referente propicie la realización de lo nombrado por el verbo (*beneficiar*, *causar desastres* o *peligros*, en cada caso).

Fragmentos que manifiestan la modalización asumida, no asumida y sus traslapes en el uso de los cuantitativos que aparecen en las argumentaciones sobre el objeto-tema de discurso "soluciones sociológicas a *la crisis*". De su análisis obtuvimos los resultados que se reportan en las tablas Núm. 29, 30 y 31.

Escala de *nada a todo*

nada de

Pues muchas personas porque piensan que no / que si tú hablas / no va'haber nada de solución ¿verdá? / pero no es así si uno puede / hablar ¿verdada? / pues qué bueno / porque tú sabes que luchaste por algo / y si no luchaste pues... / también / o sea / **tratas tú de ayudar** que / si... / tú / hicistes algo bien ¿verdá? pues qué padre tú le estás ayudando a México / pero si no / aunque / seamos muchos los que / queramos / que se cambie / no / somos / lo suficiente ¿verdá? / como para decir vamos a llevarlo'adelante / porque no todos luchan igual (B15) No asumido: muchas personas piensan que..., pero no es así, lo no realizado, condicional: si luchas..., uso del tú genérico que hace cómplice al receptor

ningún, ninguna:

Es una isla / eso / o sea... / nunca me había tocado ver eso / inclusive en Veracruz no hay ningún / en / en ninguna parte de México / por lo menos / en plátano / no hay ningún... / e... / no stá tan tecnificado / ni tienen la calidad / tiene mucho que ver la sierra / etcétera pero... / pos siempre buscando calidad ¿vedá? / o sea / **la gente de ahí sí se preocupa por tener calidad** / en su producto / y estar... / bien actualizado / de tener... / pues / de tener / técnica / **les ayuda mucho que...** / tienen riego / **qu'eso se los ha proporcionado el gobierno** / o sea / parte y parte / vamos a poner / canales de riego / tomas / en la electricidad tam'ién está media subsidiada / o sea / cosas d'esas / que a la / que a la larga ayudan / pero... / pos... / **tienes que ir a trabajar** (C9) Aletéutico-deóntico asumidos

hay muchos / jóvenes / que no saben ningún oficio / ¿a ónde van esos pobres? / a la obra / porque'n la / en una fábrica / no los ocupan / porque l'o l'o piden requisitos / primaria / secundaria / que pos que / el que no la tiene / porque / pos... / como l'igo / no completamos pa da'le secundaria / pos aquel muchacho se quedó sin secundaria / ¿por qué? / porque ne'citamos que nos ayuden / tam'ién / ya nomás crecen / oye hijo / pos ya no puedes andar en la calle / ponte a trabajar / a / ayúdame / pa mantener a los demás / ya se / ya se olvida uno tam'ién de da'les el estudio / orita no / gracias a Dios que ya no / no soy d'esos / ya'mí / prefiero mejor / quedarme sin comer / por da'les estudio / ¿veá? / (...) si nos apoyaran / como le'igo / que nos bajaran un poquito / los alimentos / o que ya no aumentaran / fácilmente que sí podríamos / sobresalir / peor... / a como vamos no / creo yo / que para mí no / no vamos a poder salir / ni... / podremos sobre- / sobresali'le / a la crisis que tenemos orita / y viene al contrario nos / es lo que nos'tá matando'rita / la crisis / qu'estamos viviendo / por lo mismo ¿vedá? / que / no hay / que... / no hay... / ningún punto que diga / pos aquí ya se atoró esto / aquí se va'quedar a este precio / que... / acá el

trabajo / pos / aquí ya este aquí / y vámonos / y delen más (A5) No asumido lo aletéutico-epistémico / asumido lo deóntico

Yo me fijo que batallan mucho / y se quejan más que uno que tiene tanta familia / **quién sabe no / no se sabrán organizar...** / es que dice mi'sposo que a... / depende que se sepan organizar / dice que hay un señor que trabaja'ond'él trabaja / que'n veces no saca dinero nada / dice y yo salgo con mis... / centavos / a la quincena / pues libres ¿verdá? digo / pus sí pide / en veces no completa / pero comoquiera / no's igual que unos no salen con nada de dinero / es que las señoras quieren comer / cosas muy caras ¿verdá? / puro platillo frío y lonches y todo eso pues ya / si nosotros también nos / siempre comemos / no deseamos nada pero / pus un día una cosa y otro día otra ¿verdá? / por ejemplo cuando compramos aquí carne / pos compramos mil pesos / o mil quinientos / o dos mil (A15) No asumido lo epistémico (quién sabe, no se sabrán organizar...), lo deóntico: otros, mi esposo, dicen, / asumido lo epistémico: yo me fijo que...

lo único, la única

Pues sí pos es lo único que queda (es la esperanza al seguir buscando trabajo, aunque nos lo nieguen con el pretexto de "falta de experiencia") porque pus / te quedas aquí y nunca vas a salir de aquí y... / ya / y pues así sí... / pues así si me llego a casar y que... / mi marido como quien diga / dice / este... / no le guste trabajar y nada / pues ahí vamos a star los dos muertos de hambre / y así de perdida pus yo trabajo // claro que no para mantenerlo a él / de perdido a mí // o salir adelante / o... / que salga bien / que sí trabaje y todo / pues que ayudándole yo en algo pues es mejor / como orita que está bien caro todo pos entre los dos ps iba'ser mejor / que nada más uno / porque pus le pagan e... / el... / les llegan o sea si le pagaran el... / mínimo / pues / ni para una semana ni para el mandado / ni para nada / en cambio ya entre los dos pos ya... / se... / hace un poquito más / la cosa / porque orita pus'tá canijo para pensar para casarse porque / pus / sobre todo que todo está bien caro // ya ni se animan los... / los jóvenes ¡ay! bueno ya ni nos animamos más bien dicho... (B14)

Pues / a veces un poco ¿verdá? / no siempre ¿verdá? pero sí se batalla ¿verdá? / para qué te voy a decir no / no batallamos ¿verdá? / sí a veces sí / batallamos un poco / pero pos... / hay que trabajar ¿verdá?

E: Trabajar / lo único

I: Lo único que queda trabajar para / seguir adelante (B16)

N... / bueno / yo la única posibilidad que l'he'ncontrado / es que México / pase a ser / territorio de / estadounidense / americano / es la única posibilidad de que los mexicanos salgamos adelante / en algún aspecto / este / yo sé qu'estoy hablando de / no sé / miles de años / quizás / o no sé cuántos años tardará / pero al rato / muchas de las ciudades que pertenecen a México / van a pasar a Estados Unidos / te lo aseguro / por la deuda externa / este / va'tener que vender territorios / ¿veá? / creo qu'entre las más mencionadas van a estar este / las fronterizas / como Tijuana / Durango / Baja / Baja California / este... / no sé / las ciudades más al norte (B17)

Mira pues de la única manera que se puede dar / es / es estudiando ¿verdá? / o sea / todos los jóvenes ahorita ¿vedá? / qu'están estudiando / qu'están por recibirse / son

los que pueden dar / las personas qu'están estudiando ¿vedá? / las personas que... / que tienen... / o sea / que / son profesionales en algo / son las que pueden aportar algo / porque son las que... / que saben / que pueden trabajar / desempeñar su... / su trabajo // ¿m'entiendes? / o sea con... / ya con un / saber / con una sabiduría qu'ellos tienen / y... / y m'imagino yo / o sea... / sería... / sería más fácil de llevarla así / co- / o sea... / porque las personas que son analfabetas / las personas que / que... / que no estudiaron / las personas que de / que... / o sea que les falta mucho ellos no pueden... / no pueden decir que / pos se va'resolver las cosas así / se va... / se va'hacer esto / se va'hacer l'otro / en cambio las personas qu'están estudiadas y todo pues / sí lo pueden hacer (B19)

Yo pienso que no / a... / e... / en mi nivel afortunadamente / no / lo único es que sí tiene uno que... / e... / disminuir los gastos / de satisfactores / e... / como viajes fuera del país / este / vacaciones más largas con más gastos / pero... / pero... / en en sí la vida diaria / no creo que haya / ha- disminuido en forma importante (C1)

No no / no precisamente que / el gobierno tenga / o sea el responsable de lo que actualmente nos pasa / porque los gobiernos / siempre son confiables / los que no son confiables son los políticos / que rigen el sistema / gubernamental mexicano porque / no se les pueden tener confianza ya que siempre establecen una cosa / cuando realmente es otra / y / cuando se van a referir a resolver / cualquier problema que se ha presentado lo que hacen es una referencia histórica / de lo que ha sucedido en nuestro México para alcanzar el grado / de tecnicismo que ahora tenemos / pero no da la solución a ese problema determinado / y cuando lo / lo tratan de explicar lo hacen con vaguedades / que no entiende un pueblo / al que le están hablando en un léxico bastante elevado / porque el pueblo lo único que puede entender es cuando le explican y le dan ejemplos sencillos / que le van a resolver los problemas que se les presenta / verbigracia / en / en dentro del / de / de / las etapas más humildes de personas que habitan en nuestra república mexicana / cuyo grado de cultura que no alcanza a entender lo qu'es una recesión / cuando se le podía explicar / pos que si no tienen trabajo y hay desempleo eso significa recesión / y que si acaso / la oferta no / supera / a la demanda eso significa inflación lo que / ellos entenderían es que / cuando comprenden / cuando ellos están / eh pidiendo las cosas en una proporción indeterminada y no alcance a satisfacer con las que existen / las cosas son muy caras / y que cuando ellos no tienen trabajo ni el vecino tampoco / eso es lo que significa recesión / porque cuando todas la personas tenemos trabajo / ni la recesión / ni la inflación / van a dar un resultado / dentro de un país para resolver los problemas económicos (C4)

Exacto / entonces la única manera de forzar al comerciante mexicano o al fabricante mexicano / pues ya vimos que no es yéndonos a comprar al otro lado / porque tenemos toda la vida haciéndolo / y algunos / han mejorado sí / sí ha habido / adelanto no lo niego / pero... / pues / la única manera siento yo / es demostrándole que él lo puede hacer / porque lo está haciendo para exportar / y que tiene la obligación de hacer lo mismo para el mercado nacional / (C10)

y definitivamente la / la gran industria / tiene un papel muy importante que / que jugar en el / en la economía nacional / pero también el / pequeña / la pequeña industria tiene / un papel / tan / o más importante que la grande / de hecho yo creo que la principal fuente de / trabajo en el país no es la gran empresa / porque pos por

desgracia hay pocas / es... la pequeña y mediana / empresa / es la empresa familiar / la empresa que trabaja en un tallercito que tiene... / pues el dueño y dos tres gentes que le / le trabajan y le ayudan / por otro lado / yo estoy convencido que la única manera que el país salga adelante es / produciendo más / hay que producir / y producir cosas buenas / porque dándole la vuelta a lo mismo / no logramos mucho / le damos cierto valor agregado / como el famoso IVA que le llaman / y yo creo que sí hay valor agregado al ponerte / los productos cerca de tu casa / en un lugar donde los puedas comprar / con una presentación bonita / pero yo creo que la / la mejor aportación que podamos hacer es generar / valor / a las cosas / transformar las materias primas en productos terminados / y obviamente en cosas que se requieran / y que sean útiles para todos nosotros (C10)

creo que la / la única solución del país es *que respeten el voto* y es la ventaja de / un país / realmente de dos partidos lo cual / no / no sé cómo se va a lograr (C11)

poco(a,as,os), muy poca:

I: Sí / eso es cierto / sí... / nadie / aquí... / el mexicano es así / no nos queremos / no nos queda / no nos queremos quedar atrás / pero / a lo malo / a lo negativo / nunca queremos salir adelante / a lo positivo / nunca estamos pensando con que no / aquél es mejor / me voy a superar / es al contrario / ¡n'hombre! aquél me robó / pos me voy a superar (risa) robando

E: Robando

I: Es como decía / aquí un momento el amigo que / si te descuidas / o sea la gente está ya na'más para / para ver quién se descuida / y rasguñarla

E: Así es

I: Ya... / muy poca gente / es honesto / sí la hay / pero está muy escondida

E: No... / y creo que a todos / al... / verse en una situación como esa / que dices de que / ps aquél roba / ¿por qué yo no?

I: Sí / así es / o sea todos queremos salir adelante / pero a lo negativo (B6)

I: Reflexionar / y decir... / bueno pues / por ejemplo orita qu'estamos / padeciendo... / esta sequía / hombre pus / vamos a ponernos a / orar un poquito / para ver si... / pos no sé / Dios nos / manda un poco de agua / porque dice la / e... / yo pago el agua / pues sí pero / ¿de dónde vas a tener agua? / si no hay / ¿verdá? / porque hay mucha gente que así piensa / bueno yo / yo tiro el agua / porque yo la pago / pero es que no es de pagar / sino de tener agua / no tenemos agua / ¿qué vamos a... / hacer con este... / pues / ya es una cosa / inclusive en esta colonia / antes teníamos agu'hasta las dos de la tarde / ahora tenemos / hasta las once / once y media de la mañana / o sea tiene que levantarse uno / bien temprano / mandar a... / las / criaturas / al esposo / al... / a la escuela / al trabajo / y... / inmediatamente ponerse a... / llenar / los recipientes que tiene para el agua / ento'ces / no sé / es una cosa ya / esto (B13)

I: Bueno... / Estados Unidos tiene sus reglas / este México es un país libre / es lo que... / este... / quizá nos quite un poco de puntos / ¿verdada? / y creo qu'es la mejor... / manera... / m... / si no hubiera tanta droga / tanto narcotráfico / en Estados Unidos / sería / sería bueno / o sea / que México pasara a ser ciudad / o... / territorio d'Estados Unidos / ¿por qué? / porque... / este... / la gente de aquí es muy

trabajadora / a Estados Unidos le sirve mucho / este... / en Estados Unidos te... / están... / ¿qué te diré? / (...) pero que la mejor manera / aunque tiene muchas normas / Estados Unidos / creo que / será la mejor forma de salir de la crisis (B17)

I: Yo siento que no / yo siento que es más el... / el miedo a la / el al futuro / la incertidumbre que se ha formado / hacia que viene / vemos mucha gente que aparentemente de / de pocos recursos / gentes con carreras técnicas / con / de... / que tienen buenos ingresos / e... / lo que pasa es que a lo mejor / o no saben administrar su dinero / o no saben cómo gastar su dinero / porque se lo gastan en cosas / e... / en / pachangas por ejemplo / a veces que ve uno que gente con menos recursos que uno / hace fiestas / con / más gastos ¿verdá? / con un conjunto de música / con mucha cerveza / con dos tres días de fiesta / gente con menos recursos o sea / lo que pasa es que hay gente / que no sabe / gastar su dinero / no no que esté / entonces / yo pienso que no está mal el país / eh eh / en general / sino que mucha gente no sabe gastar su dinero / falta de / educación / y de saber tener aprovechar el tiempo libre / en cosas / eh menos costosa / menos costosas // e igual de satisfactorios sin gastar tanto ¿vedá? / el el ir a jugar futbol / el el ir a / este... / alguna parte donde no tenga que gastar necesariamente / e... / puede ser un u- / una diversión / o un satisfactor no necesaria- / no nece- / necesariamente con / con un gasto / grande (C1)

si nosotros pensáramos / más // más patriotas / si nosotros realmente quisiéramos a México / como / pos como yo lo quiero / ojalá y que mucha gente lo quisiera / como yo quiero al pueblo de México // somos pocos los que queremos / a nuestro país // este los que invertimos el dinero en nuestro país / somos muy pocos / todos piensan / la mayor parte de la gente / o la mayor parte que yo / conozco y la gente que yo convivo / buscan la excusa en el gobierno / para sacar el dinero del país / cuando es el país / el que les ha dado ese dinero // yo busco quitarle a papá todo / para dejar a papá sin nada // y que papá se muera solo / en el desamparo / en la tristeza / y yo vivir muy bien en otro país / y enriquecer otro país / que no fue / ni siquiera el que me vio / que no / que ni siquiera me vio nacer / entonces ésta es la / la / la realidad ¿no? / nuestro país s'está'cabando / nos / nos lo estamos acabando / por egoístas / por falta de cristiandad / por falta de amor / a nuestro pueblo (...) y dicen / y dicen que somos comunistas / y dicen que somos / capitalistas / y dicen que somos / de derecha / y dicen que somos / de lo que somos ¿verdá? / este / dicen que buscamos el poder / dicen que busca / que / de que / ¡vaya! / cantidad d'excusas la realidad es que / nadie hacemos nada por nuestro país / (C5)

I: No / no ahorcado / o sea / ahorcado el que se deje / m... / en / yo considero que orita el vivir / es esta época / si lo tomas positivamente / pues es muy bueno / o sea / es una época bonita para vivir / porque aprendes'ahorrar / que es un hábito que... / puedes no sé / te diría antes del ochenta / o hasta el ochenta muy poca gente los tomó / porque pus tenías dinero / fácilmente ibas a Mac Allen / al otro lado / con mil dólares / dos mil dólares / y les dabas / les dabas aire / y orita no tan fácil te ganas ese dinero / eh va / para empezar para tener los mil dólares ya te cuestan / pues bastante trabajo (C9)

E... sí / mira / la / la tirada mía / o lo que a mí me gustaría / pero se toma tiempo / es a más largo plazo / sería poner una fábrica de algo / yo creo / en el comercio / el comercio tiene... ventajas / puedes empezar a trabajar y tener buenas utilidades / con muy poca inversión / y ya ponerte a fabricar algo / pues requiere más inversión / requiere más tiempo de / de tu parte / e / requiere / pues definir / primero los productos que se quieren fabricar / ver qué tecnologías hay / empezar a comprar la

tecnología / montar la fábrica / preparar la gente / veinte mil cosas / y para vender / por ejemplo zapatos pues / no se requiere mucho ¿no? / quizá tener alguien que te los venda / que sobra / orita sobra quien te venda zapatos / y alguien que los venda / que también no creo que haya mucho problema / (C10)

definitivamente la / la gran industria / tiene un papel muy importante que / que jugar en el / en la economía nacional / pero también el / pequeña / la pequeña industria tiene / un papel / tan / o más importante que la grande / de hecho yo creo que la principal fuente de / trabajo en el país no es la gran empresa / porque (pero) pos por desgracia hay pocas / es... la pequeña y mediana / empresa / es la empresa familiar / la empresa que trabaja en un tallercito que tiene... / pues el dueño y dos tres gentes que le / le trabajan y le ayudan / (C10)

poquito, muy poquito

y como le digo pus / yo quisiera **que pos / sí nos estendiera la mano un poquito el gobierno** ¿vedá? porque / pos'tamos muy atrasa'os / y a los pobres / que tenemos poco / pos / que nos considerara / (A2)

E: Todo este problema de la crisis / ¿cómo cree que se pueda resolver? / así como (...) del gobierno / que trabajando todos / saldremos adelante

I: Pos fíjese que le vo'a'ecir una cosa / que yo / no no / no / yo no sé / muy poquito de letra ¿vedá? / porque yo nunca estuve'n la escuela / no / no / no sé / sabría orita contesta'le muy bien a sus palabras / pero / pos no / pus / no sé cómo se arreglará eso ¿vedá? / porque... (A2)

E: ¿Por qué será eso? / o sea...

I: Pues / yo digo qu'es que / pos como orita ya todo está muy caro... / ya / 'tá todo muy caro y pos / tiene uno que / economizar o sea / pos hacer rendir lo poquito que (recibe de raya) / para poder cubrir toda la semana ¿vedá? porque / como la raya es cada ocho días / tiene que uno alcanzar / para poder completar (A19)

Pus por decir pos / una / porque hay... / exceso / de desempleo / orita... / batalla uno para conseguir trabajo y... / y luego uno desocupado / busca y le ofrecen / tanto de / sueldo / y si no te alcanza pos / hay que pescarlo ¿verdá? / el chiste es / sacar / lo poquito que sea / es pos nada más para / malpasarse como quien dice / y pos el patrón es el que tiene la última palabra / 'tonces / uno a lo que ellos digan / claro uno tiene el derecho de buscar aquí y allá / pero siempre y cuando / pues / no matarse de a tiro en el trabajo / y siempre y cuando / le compensen a uno / por lo que hace (B10)

lo(s) suficiente(s)

para mí / mejor / prefiero mejor (dar a mis hijos) el estudio / porque a mí me faltó mucha escuela ¿vedá? / gracias a Dios que / pos'tábanos pobres / en aquellos años / como le'igo / en aquellos años éramos muy pobres / y... / papá de uno / pos no era lo suficiente que ganaba / pa pode'nos dar los estudios que / que ora podemos da'les (...) mis hijos / quisieran no pos / mire papá / yo quiero hacer esto / y est'otro / ¿puede / o no puede? / o le ayudo / pos no mira / espérame / mejor / ponte a estudiar / cuando no pueda entonce' ya te puedo'ecir mira hijo / vete a trabajar de / perdido medio día / pero no pidas tú que te gane dinero / quieras ganar mucho / de perdido nomás aprender / y que termines tus estudios / es mi pensamiento ése / pero no todos los padres somos iguales / prefieren mejor que anden en la calle / ¿eh? / (causa no tener educación formal, solución: tenerla) (A5)

Pues muchas personas porque piensan que no / que si tú hablas / no va'haber nada de solución ¿verdá? / pero no es así si uno puede / hablar ¿verdad? / pues qué bueno / porque tú sabes que luchaste por algo / y si no luchaste pues... / también / o sea tratas tú de ayudar que / si... / tú / hicistes algo bien ¿verdá? pues qué padre tú le estás ayudando a México / pero si no / aunque / seamos muchos los que / queramos / que se cambie / no / somos / los suficientes ¿verdá? / como para decir vamos a llevarlo'adelante / porque no todos luchan igual (B15)

más que ayuda jurídica / lo que / la gente necesita es / eh una cuestión / de resolver / de que resolviera sus problemas de tipo económico / como lo serían por una parte que se les otorgaran / créditos / para obtener los dineros que se necesitan / a fin de seguir / industrializando los productos que compran / y poder con ellos / el liquidarlos y además / tener el suficiente / la suficiente liquidez / para seguir invirtiendo en los dichos productos y poder ir solventando sus problemas de tipo económico / (...) lo que se necesita es / créditos y confianza / a la industria por parte de quienes manejan los planes económicos de... / la nación o del estado / para que puedan crear / nuevas plantas / o nuevas industrias / y nuevas plantas de producción / tan alta o / suficiente o más que suficiente / que supere a la oferta de los ciudadanos de Monterrey / qu'efectivamente se han visto muy mermados / en su capacidad / tanto de empleo como económica / (C4)

la crisis / la llevamos cada uno de nosotros / el que cambiemos al títere de arriba ¿verdá? / o al títere d'en medio a al títere de abajo / no va'hacer / no va'hacer menos la crisis / ni va'minorar la deuda externa / lo que los mexicanos debemos de hacer es tener confianza // traer el dinero / qu'está fuera / que ha salido por vía política o por vía / iniciativa privada // darle / darle / crédito suficiente a nuestro gobierno / para qu'él realmente / pueda trabajar a gusto / en orden / pueda pagar / su deuda / para que no / ya no exista la crisis (C5)

que los ricos son más ricos y que los pobres son más pobres / eso siempre será / toda la vida / el que no quiera no sube / y el que quiere / sube / querer es poder / y así si uno quiere llegar digamos a un / a un cierto lugar / llega uno porque quiere / pero si se lo ha autoimpuesto uno como meta / no "a ver si / se puede" / a ver si se puede 'tonces no se va a poder / porque no s'exige uno / lo lo suficiente para llegar hasta ahí / siempre es lo que decía mi padre / "siempre / hay que ponerse uno una meta / que pueda uno alcanzar / no hay nada inalcanzable / y ir superando cada meta" (...) llega uno a esa meta / puede llegar a esta otra meta (causa: no ponerse metas, solución: ponérselas) (C12)

mucha:

par'así esta crisis / póngale que'l que tiene / pos es muy poquito / ¿pero el pobre que no tiene? / ¿cómo le hace? / pos mucha gente se queja que / trabaja dos tres días y paga mil / dos mil de pasaje / pos ya ¿qué se ganó? / no se ganó nada / ¿eh? / y para resolve'se / pero si quiere'l gobierno ayuda'nos y... / y juntamos ahí con el mayor / u... / a ver cómo le hacemos con el grande porque / la Madri'stá allá en México / y es de'onde manda / y con eso / se arreglaría todo pero / qu'én sabe / 'tá muy canijo (A2)

para salir de la crisis / como'ice usté pos / ne'citamo qu'el mismo gobierno de cada pueblo nos ayude / para... / pos si / una gente reunida le'icen a... / que'l y pos / párale a / a la inflación / porque / ¿verdá? / mucha gente se queja pero (A2)

póngale que nosotros / pos (...) traímos / poquito / pero Dios nos ha'yuda'o / pero... / la demás gente / y a esa gente hay que ayuda'la / porque si anda / pidiendo aquí /

- ándale cuate / ahí te van pos veinte pesos / ahí te va esto / mucha gente pasa y... / me pide a mí / no pus por decir / que fijese que le / me falta pa una Coca / ¡n'hombre! ahí'tá la Coca / mañana me la pagas / pos ¿qué hago? (A2)
- el estudio debe de ser primero / para mí / mejor / prefiero mejor el estudio / porque a mí me faltó mucha escuela ¿vedá? / gracias a Dios que / pos'tábanos pobres / en aquellos años / como le'igo / en aquellos años éramos muy pobres / y... / papá de uno / pos no era lo suficiente que ganaba / pa pode'nos dar los estudios que / que ora podemos da'les (A5)
- Bueno / la / la... / el / la / crisis se debe / e... / se... / pos son muchas razones / que / hay muchas razones que... / puede... / agarrarse uno / pa la crisis qu'estamos viviendo / en primer lugar / podríamos decir así / los alimentos / en segundo lugar / el trabajo / el tercero / porque no nos apoyan / eso es todo / podía decir yo qu'ésa es la crisis que / 'tamos viviendo / porque si nos apoyaran / como le'igo / que nos bajarán un poquito / los alimentos / o que ya no aumentaran / fácilmente que sí podríamos / sobresalir (A5)
- aquí hay muchos / hombres / de... / qu'están sin trabajo y / ésa es la... / digo yo / qu'es lo que pienso yo / ¿vedá? / para mí / pa / mi persona / que / no podemos so- / sobrevivir / como le'igo / ésos son tres por ésos / son los tres partes / que puedo tocar yo / la vida / en la que vivemos orita / por los... / los alimentos / una / la segunda en el trabajo / ¿veá? / la tercera / pus / no se puede / (risa) / la mera verdá / no se puede / sobre... / salirse ya / uno / al contrario se va uno bajando / más / y es / difícil / ¿eh? / ¿veá?
- E: ¿Y la gente cómo / reacciona?
- I: Bueno hay mucha gente / está / habemos / que reaccionamos / que podemos... / pos / mucha gente / será de que / porque ya no consiguió un trabajo / por decir así / en una semana / ya dejan de tra'ajar / tres / o cuatro semanas / ahí es dond'ellos / también ellos'tán / pos pierde uno ¿verdá? / po'que si yo no consigo en una parte / pos yo me voy a otra / que no consigo en ésa / pos me voy a otra / total que yo tengo / yo tengo muchas maneras de / de / hay muchas oportunidades / de conseguir trabajo / ora / si no es con / si no lo consigo yo / es porque no quiero trabajar / porque trabajo sí lo hay / sí es la / lo qu'es la ve'dad / si habla uno con la vedá / trabajo sí hay (A5)
- E: ¡Ah! ¿sí? / y... / ¿qué le parece a usted de que ahora el mundial / sea'quí en México?
- I: Pos / está bien / o sea / sirve que / junte dinero
- E: ¡Ah! ¿sí?
- I: Junte dinero México / pa que pague la deuda
- E: Mjm / ¿usté cree qu'ésa sea la solución de / nuestros problemas?
- I: Quién sabe / hay mucho dinero volando ahí
- E: ¿Verdad? / ¿cómo cree que le haríamos / para solucionar todo / tod'esos problemas?
- I: Pos quitándoles a los ricos
- E: ¿Y usté cree que se dejen? (risa)
- I: Pos... / claro / tanto dinero que tiene uno ahí / guardado / pero a los que haigan / de ahí del gobierno / ya ve López Portillo / hizo / ricos / Echevarría (B1)
- E: ¿Y qué soluciones así darías? / ¿que quitaran el IVA?
- I: (Risa) Aparte de eso una revolución (risa) no pues / no sé cómo
- E: Ideas revolucionarias / ya te veré en la campana (risas)
- I: No este pues / ¿cómo te diré? / pues no / no te sabría decir / como de qué / o sea para

E: Stá bien eso de la revolución

I: Sí ¿verdá? / es lo más / lo más lógico o sea / lo mejor / aunque pues / pasarían muchas cosas pero comoquiera / y eso to'avía a ver si así (B4)

Pos eso estaba... / staba terrible eso / él decía / el / el / los dólares que sacan... / los sacadólares de aquí del país / dizque (...) él metía / este / sacan... / sacaban dos mil dólares / el metía dos millones de dólares al país / es donde'taba defendiendo al país / entonces / no sé si viste que (...) lo entrevistaron / y mucha gente dice / no... / que lo suelten / que pague la deuda externa / él está haciendo bien para / tam'ién no tienen derecho a / a qu'él stab'haciendo daño al país porque / vendía / pero él no vendía'quí / él vendía nomás al extranjero (B9)

las personas / no pueden solucionar ese problema / ¿verdá? / porque ese problema ya viene de muy arriba / enton's una persona vive / por ejemplo muchas señoras / dicen / no... / que yo ando con Tierra y Libertá / que porque nos vamos a levantar / y que quién sabe qué / eso no es el chiste / porque tú te vas al / nomás se levanta la gente ignorante / ¿cómo se va a levantar uno con el gobierno? / si / somos una gente / que no'stá preparada para eso / ¿verdá? / muchas personas en vez de pensar / cómo hacerle para poder comer mejor / para poder vivir un poco mejor / quieren andar perdiendo tiempo / hablando cosas que no se va'resolver / o nada / ¿verdá? / imagínate que muchas personas de que se levantarán con palos y cuanto / contra'l alcalde / o el gobernador / se viene un montón de soldados y los apachurran / enton's ¿qué? / una bola de ignorantes / van a hacer eso / no... / yo pienso que esa ge- / esa / ese clase de problema / nadie lo soluciona / nada más la persona que / ordena eso / ¿verdá? (...) (E: Quizá es la única solución que podría poner el pueblo / sería... / el trabajar) El trabajar / pero muchas personas decimos / no pues / la cosa es no comprar / no trabajar / si no trabajas / no vas a sacar ni siquiera / lo que te ganas / de el mínimo / porque si te paras / no vas a comer / por eso digo / que una persona humilde / no stá preparada par'hacer eso / para ponerte / no... / tienes que agarrar las cosas como vengan / si no pues / te acabas tú mismo / ¿verdá? (...) Mira / desgraciadamente nosotros no podemos hacer nada / una / porque no stamos preparados / como las / personas que tienen el gobierno / por decir / los soldados / los / influyentes / el poder que tienen / no'otros no tenemos nada d'eso / por decir / ¿a poco muchas personas porque tienen una pistola / ya...? / con esa pistola haces todo / no haces nada / te perjudica / tener un arma / ¿verdá? / imagínate / si con un arma te perjudicas / pos ora echán'otele al gobierno / tantito más / m... / porque... / por ejemplo los estudiantes que mandó matar la otra vez el gobierno / hace muchos años (B12)

Reflexionar / y decir... / bueno pues / por ejemplo orita qu'estamos / padeciendo... / esta sequía / hombre pus / vamos a ponernos a / orar un poquito / para ver si... / pos no sé / Dios nos / manda un poco de agua / porque dice la / e... / yo pago el agua / pues sí pero / ¿de dónde vas a tener agua? / si no hay / ¿verdá? / porque hay mucha gente que así piensa / bueno yo / yo tiro el agua / porque yo la pago / pero es que no es de pagar / sino de tener agua / no tenemos agua / ¿qué vamos a... / hacer con este... / pues / ya es una cosa / inclusive en esta colonia / antes teníamos agu'hasta las dos de la tarde / ahora tenemos / hasta las once / once y media de la mañana / o sea tiene que levantarse uno / bien temprano / mandar a... / las / criaturas / al esposo / al... / a la escuela / al trabajo / y... / inmediatamente ponerse a... / llenar / los recipientes que tiene para el agua / ento'ces / no sé / es una cosa ya / esto (en solución a la crisis) (B13)

yo he sabido de algunas gentes / que tienen un puesto / por ejemplo... / vamos a decir / en la aduana / y estaban cobrando sueldos / de policías / ¿verdá? / ¿cómo es

posible? / ¡ah! / le decía que ¿cómo es posible? / que si un policía necesita más / porque a veces / pos están cargados de hijos / al... / a la otra persona se le está dando ese sueldo / extra / o sea / sí... / sí tenemos mucha corrupción en México / y a veces / sabemos / pero no lo decimos / pues / por no perjudicar que al vecinito / que a la primita... / ¿verdá? / tal vez nos falta más / valor civil / para denunciar muchas cosas / que sabemos / y que vemos / y nos quedamos callados / creo que... / pos que si todos / pusiéramos un granito de arena en eso / a la mejor se mejorarían muchas cosas / y sobre todo que nos hicieran caso / porqu'eso también de nada sirve saberlo / si... / no le van a hacer caso a uno / eso es lo que pienso (B13) (solucion a la crisis)

tal vez también... / preparando uno... / mismo sus / su ropa / e... / se... / se pued'economizar / bastante / sembrando algo / en los huertos / que dicen los huertos familiares / que... / pues ya en muchas partes los'tán... / poniendo en práctica ¿verdá? / no sé / que... / nos dieran orientación / o sea que lleg- / que nos llegaran / por ejemplo el gobierno más / ayuda en ese sentido / de que nos orientaran / e... / por sectores / ¿verdá? / este... / pues para uno / pos ayudar también en eso / ¿verdá? / que no todo se tenga que... / ¿cómo se dice? / importar / de / de otras partes / ¿verdá? / que pos que eso que / el campo ya no produce nada / que se tenga que traer / maíz de otras partes / si... / México era uno de los / principales / exportadores / no sé tal vez eso / mejoraríamos mucho (B13)

Pues muchas personas porque piensan que no / que si tú hablas / no va'haber nada de solución ¿verdá? / pero no es así si uno puede / hablar ¿verdad? / pues qué bueno / porque tú sabes que luchaste por algo / y si no luchaste pues... / también / o sea tratas tú de ayudar que / si... / tú / hicistes algo bien ¿verdá? pues qué padre tú le estás ayudando a México / pero si no / aunque / seamos muchos los que / queramos / que se cambie / no / somos / lo suficiente ¿verdá? / como para decir vamos a llevarlo'adelante / porque no todos luchan igual (B15)

Es que mucha gente este / e... / ¿cómo te diré? / en / ve a la gente así / pobre ¿verdá? y este y como tiene yo digo / orgullo así los hace a un lado ¿verdad? y no debemos hacerlos a un lado / así / sino todo lo contrario / todo lo contrario ¿verdad? / ayudarlos / a que sobrevi- / sobresalgan ¿verdá? / eso que sienten ellos ¿verdad? / porque muchas veces es / porque no tienen... / ¿cómo te diré? / educación o equis... / ¿verdá? / entonces darles consejos / para poder que ellos no se sientan... / tan... / sí / tan menos ¿verdad? / sino todo lo contrario que todos somos iguales ¿verdad? / que todos valemos igual / no te pueden ver así eh un poco más / que ellos ¿verdad? / porque luego luego existen las envidias (...) no porque tú tengas más o yo tenga menos / vas a valer... / o sea sí ¿verdá? que se sienta todo mundo igual / ese es mi modo de pensar ¿verdad? (B16)

(E: Ajá / ¿tú crees que de alguna manera se solucione / o pare / el alza de los precios?) No... / no / no va parar / este / creo que entre más más va'ser / va'ser más la inflación / este / debido a que México debe mucho dinero / y el... / este / la baja del petróleo es muy... / del crudo / del petróleo / es muy este / muy importante / ¿verdá? / este / **creo que** ya se va / establecer un / un... / un este / precio... / estable / pero / **pero es muy difícil** / porque hay muchas este / países / este mundialistas que tienen / el... / el petróleo hasta para regalarlo / ento'ces / México casi todo se le iba a quedar / ¿verdá? (B17)

si no hubiera tanta droga / tanto narcotráfico / en Estados Unidos / sería / sería bueno / o sea / que México pasara a ser ciudad / o... / territorio d'Estados Unidos / (...)

aunque tiene muchas normas / Estados Unidos / creo que / será la mejor forma de salir de la crisis (B17)

o sea... / el presidente es el que debe de ver todo eso de los... / de los precios / en eso porque... / él debe de saber que hay mucha gente muy humilde / muy pobre / que no v'alcanzarle / y este... / pues es él que debería / pero como te digo / a la gente que... / que... / este... / qu'eslo que... / la que pone todos esos precios / todas esas cosas / es la qu'está a más altos niveles / así es que / a ellos no les afecta / ni piensan que... / o sea / **no creo que...** / que piensen ¿verdá? / que... / que le... / que a mucha gente / muchas familias no van a alcanzar / como para ellos no es nada / ¿verdad? ¿m'entiendes? / ese precio para ellos no es nada / pero para mucha gente / es demasiado (B19)

muchas veces resulta que lo / que ellos (los industriales) también tienen la necesidad de otorgar créditos y / en un momento determinado / los acreditados no tienen la liquidez en ese momento para pagar lo que hayan cobrado y se ven / implicados en problemas de salarios / en problemas de / de / adquirir los productos que se necesitan para volverlos a industrializar a transformar / y poderlos vender en el mercado / por eso es muy necesario / el crédito que orita se encuentra paralizado para resolver esa clase de / de problemas / (C4)

hay mucha desconfianza / en nuestro gobierno / si nosotros le tuviéramos confianza a nuestro gobierno / este / nuestro país fuera otro / (...) y aparte / nuestro país es el qu'está sufriendo / o sea / dentro / dentro de / la problemática es nuestro país el que sufre / el pueblo / el que sufre / yo no sufro / yo creo que tú tampoco ni tú tampoco pos / stás a todo dar acá con una entrevist'aquí ¿verdá? / panaleándote cuando / cuando este / cuando / cuando mucha gente nuestra s'está muriendo de hambre / ¿verdá? / (...) porque pos este país no se puede acabar // este país es muy bonito y / tiende'acabarse así ¿eh? / si / si nosotros pensáramos / más // más patriotas / si nosotros realmente quisiéramos a México / como / pos como yo lo quiero / ojalá y que mucha gente lo quisiera / como yo quiero al pueblo de México // (C5)

realmente son muchos millones de... / dólares los que se deben / que no sé realmente / cómo / se van a pagar / sería desastroso volver'caer en el / santanismo ¿verdad? / (...) muy buena idea que tenían los japoneses / tratar d'evitar el canal de Panamá para pasar / del Pacífico al Atlántico / y no tener que andar / bardeando / ellos querían hacer una... / vía ferroviaria rápida / en lo que es el ltsmo / de Tehuantepec / para que llegaran a desembarcar / por el Pacífico / cargaran en / ferrocarril / y llegan / al otro lado / y volvieran a embarcarse hacia el otro / continente / pero como te digo / son muchas propuestas / muy interesadas en / cuestiones de / tierras / oye / eso de prestar una porción de territorio mexicano noventa y nueve años / y eso de prestar es tirarlo ¿verdad? / (C7)

hay soluciones / tal vez que podrían / darse como quimeras / utópicas / pero / pues no sabes / como dicen / no puedes tapar el sol con un dedo / si hay otro dedo / y otro y otro y otro tal vez tapes una parte del sol pero pues / se necesita mucho / y habría mucho derramamiento de / de sangre inútil / porque esto no se tiene... / no se tiende a arreglar por las buenas / para qué más que la verdad no podemos arreglarlo esto por las buenas / y por las malas se necesita demasiado sacrificio / renunciar a muchas / a muchos / a muchas cosas / desde lo qu'esla familia / tu escuela / tu trabajo / y... / (C7)

la exportación / e creo que es / muy bueno para todo mundo / es muy bueno pues obviamente para el país / porque / pos si algo tenemos orita es capacidad ociosa / muchas (muchos) de nuestros negocios están trabajando un cuarenta cincuenta por

ciento de capacidad / (...) por otro lado / e para exportar / **necesitamos** / como platicamos hace rato / calidad ¿verdá? / hacer cosas muy / pero muy bien hechas / cosas que compitan / con / productos similares / hechos en cualquier parte del mundo / (...) y **yo creo que si** logramos eso / va'ser un / bien fabuloso para todos los consumidores del país / porque pues es triste ver muchos de los productos que tenemos ¿verdá? / están en una situación / desastrosa / desastrosa / hay unos muy / pero muy malos (...) / pues / la única manera siento yo / es demostrándole que él (el fabricante mexicano) lo puede hacer / porque lo está haciendo para exportar / y que tiene la obligación de hacer lo mismo para el mercado nacional / ora el mercado nacional / pues nos podremos quejar de que pues hay mucha gente sin recurso y lo que tú quieras y mandes / pero somos un país enorme / tenemos una cantidad de gente (C10)

la gente se pone a vender / zapatos o lo que sea en su casa / tonces buscar dos tres gentes que estén interesadas / a mí en lo personal como que no me atrae mucho el . . / el hecho de estar vendiendo zapatos aquí en la casa / pero **yo creo que sí** hay mucha gente que le interesaría / y más e... / **yo pensaba mucho** / quizá en señoras / e orita / pues hay muchas / familias que requieren tener ingresos extras / y hay muchas señoras / que pos no tienen preparación / para salir a conseguir un trabajo más o menos / bien remunerado o no tienen tiempo / o no tienen los recursos para salir / y / **podrían hacerlo** eso en su casa ¿no? / empezando **quizá** en / con las amigas / a pues a ofrecerles lo que se tiene / y si se tiene algo bueno / y de buen precio / **no veo por qué no pueda** crecer el negocio ¿no? (...) **no creo que haya mucho** problema / e / yo creo mucho en / en la pequeña / y la mediana / industria / o el pequeño y mediano comercio / (C10)

hay muchas cosas / por ejemplo el gobierno podrí'hacer un chorro de cosas por / salir de la crisis / y no... / por ejemplo lo del GATT / a mí me cayó muy mal / dónde vamos a competir con tanta... / con tanta... / países ¿verdá? / tan bien desarrollados / sus productos fantásticos / en realidad el nuestro / cuando son para el extranjero sí es bueno / no te digo que no / pero... / yo digo / así / al por mayor / y así o sea el nuestro / no va / no va'ser posible / el nuestro va'tener que comprar tecnología de otra parte / qu'está / que se va invertir mucho / y yo digo que no / no va'funcionar bien eso / yo digo que ¡más! endeudados vamos a estar con eso (C16)

pero yo creo que toda la vida / o sea / siempre ha... / hay temporadas duras / y hay temporadas más suaves / ¿verdá? y **mientras uno** le siga luchando / y le siga / estirando con muchas ganas / o sea... / sale / porque sale / o sea... / encuentras trabajo / porque encuentras / y sales adelante porque... / sales / o sea / el que quiere / puede / te digo (...) **creo yo que mucha** gente / ¡ay! / es que no halla trabajo / creo yo que si le buscas encuentras / o sea / **todos los días aparece'n el periódico** / solicitudes de trabajo / todos los días hay gente que quiere / gente / y hay mucha gente que se queja que no hay trabajo / pero **creo yo que más bien** se queja y / y sólo se queja / y no busca / (risa) o sea... (C18)

Yo / **si existiría** / alguna persona / d'ese tipo de antes / **que ves en las películas** de Pedro Infante / o de... / d'este... // ¿cómo se llama el otro bigotón?

E: Este / Luis...

I: No // Armendáriz

E: Pedro Armendáriz

I: De Pedro Armendáriz / que dond'ellos salen / así / ayudando a la gente pobre y / **te lo juro que yo mi u-** / me unía a la causa // así a... / darle en la torre a todos los millonetas / y decir oye ¿por qué? / o sea / s'están robando el dinero / a manos

llenas / a manos llenas / si se viene una revolución / te lo juro que yo estuviera con el grupo de revolucionarios // o sea **de nada me oponía** a la... / a la causa **para nada / porque** hay mucha gente que sí tiene miedo / y dicen oye yo no ¿verdá? / yo me quedo con el partido / pos sí pero el partido se va'dar la media vuelta y / se va'ir a encerrar a no sabes a dónde / y ahí te van a dejar a ti / hasta que te maten / es mejor te unes a l'otra causa ¿vedá? / par'ayudar a la gente // a mí me da / **demasiado / coraje / y lástima** (C20)

bastante

(E: ¿Y usted cómo ve la situación por ejemplo de que / de que dicen qu'está muy dura la... / el trabajo y de que... / se ha dicho que hay mucho desempleo?) Sí / **bastante** (...) 'tá canijo / el que tiene trabajo / lo tiene que cuidar / porque si no / después no halla (A20)

demasiado(a,a)

Porque / pos si esa persona dijiera / ya no se van a'umentar los artículos / pues qué padre / porque yo pienso que es **demasiado** / sí / sí es **demasiado** todo / porque... / **las personas que conocemos un poquito** / un poquito / eso / ¿verdá? / lo de... / los aumentos / la política / la polémica de las personas / es... / es una cosa que... / que **no podemos hacer nada** nosotros / tanto ni... / el obrero / ni l'ama de casa / ni... / ni los dueños de las fábricas / nada más los... / dueños de empresas grandes / y el presidente / y es el único que puede / poner un hast'aquí (B12) Epistémico-deóntico asumido (los que conocemos un poquito de eso entendemos que no podemos hacer nada)

En los impuestos / están cobrando **demasiados** impuestos y / que van a quitar eso del IVA / pero comoquiera te lo están (...) o sea hay muchas cosas / por ejemplo el gobierno podrí'hacer (...) se / se cri- / yo pienso que la crisis se ha hecho / pos / parte por el gobierno / o sea solamente... / quieren sacar / lo demás / lo avientan al / al ahí se va / entonces'tán bien corruptos (C16) aletéutico-epistémico asumido: yo pienso que...

no se tiende a arreglar por las buenas / para qué más que la verdad no podemos arreglarlo esto por las buenas / y por las malas se necesita **demasiado** sacrificio / renunciar a muchas / a muchos / a muchas cosas / desde lo qu'esla familia / tu escuela / tu trabajo / y... / irte / e irte a enclaustrarte a una sierra / en donde **te pueden ir'apagar en un momento** / las peleas / elegantes / de florete y revólver se acabaron / ahora te avientan un montón de mugres / y un montón de bombas / los típicos botoncitos ¿verdá? / ahora ya no van a ser otras cosas más que / eso / (C7) aletéutico-deóntico no asumido

Yo / si existiría / alguna persona / d'ese tipo de antes / que ves en las películas de Pedro Infante / o de... / d'este... // ¿cómo se llama el otro bigotón?

E: Este / Luis...

I: No // Armendáriz

E: Pedro Armendáriz

I: De Pedro Armendáriz / que dond'ellos salen / así / ayudando a la gente pobre y / te lo juro que yo mi u- / me unía a la causa // así a... / darle en la torre a todos los millonetas / y decir oye ¿por qué? / o sea / s'están robando el dinero / a manos llenas / a manos llenas / si se viene una revolución / te lo juro que yo estuviera con el grupo de revolucionarios // o sea de nada me oponía a la... / a la causa para nada / porque

hay mucha gente que sí tiene miedo / y dicen oye yo no ¿verdá? / yo me quedo con el partido / pos sí pero el partido se va'dar la media vuelta y / se va'ir a encerrar a no sabes a dónde / y ahí te van a dejar a ti / hasta que te maten / es mejor te unes a l'otra causa ¿vedá? / par'ayudar a la gente // a mí me da / demasiado / coraje / y lástima (C20) No asumida

las personas qu'están más arriba / ¿m'entiendes? / este / son las que... / disponen / y las que hacen / las que... / mueven todo ¿m'entiendes? / pero como ellas tienen todo / todo el dinero que / que pueden / querer / ¿m'entiendes? / a ellos no les afecta en nada / entonces ellos pueden decir / a este precio / al cabo la gente sí lo v'alcanzar ¿vedá? / (...) el presidente es el que debe de ver todo eso (...) ese precio para ellos no es nada / pero para mucha gente / es demasiado (B19) no asumido lo epistémico (ese precio para ellos no es nada) / asumido lo deóntico

todo

cómprate frijol / la maseca / y l'harina / el aceite / y a ver que le revolvemos ¿eh? / en estos días / mientras que me pagan / y se pasa toda la semana / igual / usted le pide un préstamo / al patrón / no / ¿pos de dónde? / si no traigo / ni pa mí mismo / ¿m? / enton's en la siguiente semana / le vuelve hacer lo mismo / **porque yo he visto a patrones que así li'hacen** / y yo tri- / **yo he trabajado con varios patrones así / que me lo han hecho** / ¿veá? / **pero yo no me atengo** a ellos ¿vedá? / yo tengo que busca'le por otro lado / y deajo el trabajo / pos como le'igo / ésa es la crisis que ten- / qu'estamos pasando orita / que no todos / no todos pensamos igual / que si pensáramos igual / que si pensáramos igual / creo yo que sí / podríamos salir / adelante / pero... / a como vamos / nunca no vamo- / no vamos a / nunca vamos a poder salir / adelante / con esa crisis que tenemos / (...) como digo yo / yo quisiera que mis hijos / quisieran no pos / mire papá / yo quiero hacer esto / y est'otro / ¿puede / o no puede? / o le ayudo / pos no mira / espérame / mejor / ponte a estudiar / cuando no pueda entonce' ya te puedo'ecir mira hijo / vete a trabajar de / perdido medio día / pero no pidas tú que te gane dinero / quieras ganar mucho / de perdido nomás aprender / y que termines tus estudios / es mi pensamiento ése / pero no todos los padres somos iguales / prefieren mejor que anden en la calle / ¿eh? / yo no / gracias a Dios que yo no / que yo... / yo comoquiera ¿verdá? lo / porque a mí me da envidia / ¿vedá? / es como le'igo / a mí me da envidia / po'que / fue lo que me faltó a mí escuela / que si yo me hubieran dado la escuela / lo suficiente / yo sería otra cosa muy diferente / (risa) (A5) Alet-epistémico-deóntico asumido en un nosotros exclusivo (los padres)

E: ¿Por qué será eso? / o sea...

I: Pues / yo digo qu'esque / pos como orita ya todo está muy caro... / ya / 'tá todo muy caro y pos / tiene uno que / economizar o sea / pos hacer rendir lo poquito que / para poder cubrir toda la semana ¿vedá? porque / como la raya es cada ocho días / tiene que uno alcanzar / para poder completar (A19) Deóntico asumido desde el uno grupal

Exacto / entonces la única manera de forzar al comerciante mexicano o al fabricante mexicano / pues ya vimos que no es **yéndonos a comprar al otro lado** / porque **tenemos toda la vida haciéndolo** / y algunos / han mejorado sí / sí ha habido / adelanto no lo niego / pero... / pues / la única manera siento yo / es demostrándole que él lo puede hacer / porque lo está haciendo para exportar / y que tiene la obligación de hacer lo mismo para el mercado nacional / ora el mercado nacional / pues nos podremos quejar de que pues hay mucha gente sin recurso y lo que tú

quieras y mandes / pero somos un país enorme / tenemos una cantidad de gente (...) **estamos acostumbrados sobre todo aquí en Monterrey** / de ver a las **grandes empresas** de treinta / cuarenta mil **gentes** que trabajan con ellas de **plantas de toda la república** / y demás y sí es cierto / son una fuente de ingreso / y una fuente de riqueza / muy grande (...) y definitivamente la / la gran industria / tiene un papel muy importante que / que jugar en el / en la economía nacional / **pero también** el / pequeña / la pequeña industria tiene / un papel / tan / o más importante que la grande / (...) Pos / **yo creo que** / vamos a tener que cambiar pronto fí'ate / **no creo que** se mantenga / un par de sexenios más esto / no aguantamos / a mí me da risa / ya he visto en la / en la calle / la gente un poco más / más agresiva / haciendo valer un poquito más sus derechos / cuando yo estaba chico / solamente... / veías dos'tres señoras protestando por algo... / lo típico ¿no? / que... / la verdura estaba mala / o / está muy caro / pero eran dos tres señoras que gritaban / y s'enojaban y ya / per'ora ya **todo mundo está bien consciente** de las cosas / **todo mundo...** / sabe de la / la cantidad de robos / y hurtos / y mentiras que ha'bido y que nos dicen / y demás / y pos **yo creo que no vamos'aguantar** / no vamos'aguantar mucho (C10) Alet-epist-deónt- asumido desde un nosotros nacional-regional (no es yéndonos..., estamos acostumbrados..., sobre todo aquí en Monterrey, no vamos a aguantar...)

creo yo que mucha gente / ¡ay! / es que no halla trabajo / **creo yo que** si le buscas encuentras / o sea / **todos los días aparece'n el periódico** / solicitudes de trabajo / **todos los días** hay gente que quiere / gente / y hay mucha gente que se queja que no hay trabajo / pero **creo yo que** más bien se queja y / y sólo se queja / y no busca / (risa) o sea... (C18) (aletéut., epist-deónt, asumido)

O sea muy atendido el mexicano / por eso casi / hay mucho desempleo

E: Mjm

I: Y aparte que / por lo mismo / que **siempre los ricos tie-** / **quieren tener** / **todo** el poder / así / dice bueno / si hay una vacante / ¿por qué le vamos a dar'aquél / que... / estudió menos? / mejor vamos a dárselo a éste que estudió más

E: Sí

I: Y que / m... / o sea / de / personas más distinguidas / **mejor vamos a darle** la vacante a ése / que'aquél que necesita más / éste / a la mejor ni / ni edad tiene de trabajar / no tiene a la mejor necesidad de trabajar / **a la mejor** viene de padres ricos / y ni / necesidad tiene de trabajar / y aquél que sí tiene necesidad / no se la dan / así es / por eso hay mucho desempleo / ¡hijo de su ma-...! (B6) Aletéutico-epistémico-deóntico **no asumido**: lo no realizado, discurso directo ficticio

Mira pues de la única manera que se puede dar / es / es estudiando ¿verdá? / o sea / **todos los jóvenes** ahorita ¿vedá? / qu'están estudiando / qu'están por recibirse / son los que pueden dar / las personas qu'están estudiando ¿vedá? / las personas que... / que tienen... / o sea / que / son profesionales en algo / son las que pueden aportar algo / porque son las que... / que saben / que pueden trabajar / desempeñar su... / su trabajo // ¿m'entiendes? / o sea con... / ya con un / saber / con una sabiduría qu'ellos tienen / y... / y m'imagino yo / o sea... / **sería...** / **sería más fácil** de llevarla así / co- / o sea... / porque las personas que son analfabetas / las personas que / que... / que no estudiaron / las personas que de / que... / o sea que les falta mucho ellos no pueden... / no pueden decir que / pos se va'resolver las cosas así / se va... /

se va'hacer esto / se va'hacer l'otro / en cambio las personas qu'están estudiadas y todo pues / sí lo pueden hacer (B19) Aletéutico-epistémico No asumido: presenta "hechos" y *me imagino que sería más fácil...*

dentro del / de / de / las etapas más humildes de personas que habitan en nuestra república mexicana / cuyo grado de cultura que no alcanza a entender lo qu'es una recesión / cuando **se le podía explicar** / pos que si no tienen trabajo y hay desempleo eso significa recesión / y que si acaso / la oferta no / supera / a la demanda eso significa inflación lo que / ellos entenderían es que / cuando compren / cuando ellos están / eh pidiendo las cosas en una proporción indeterminada y no alcance a satisfacer con las que existen / las cosas son muy caras / y que cuando ellos no tienen trabajo ni el vecino tampoco / eso es lo que significa recesión / porque cuando **todas la personas tenemos trabajo** / ni la recesión / ni la inflación / van a dar un resultado / dentro de un país (...)cuando cierran una industria / que tienen capacidad de / empleo mucho muy elevado / y se va originar una / un grave problema porque / aumentarán / otros tipos de problemas que se dan en **todas** las comunidades / esto origina un poco más la elevación de la delincuencia / por las circunstancias de que las personas ya no tienen los satisfactores necesarios para resolver sus necesidades / ya que carecen de empleo / pero / esto podría incluso resolverse creando otro tipo de industrias / dándole incentivos a la iniciativa privada para que abra otros caminos y pueda emplear / a aquellas personas que han sido precisamente desocupadas / por el cierre de las empresas / e... / tienen la solución **todos** los problemas como son Fundidora y Aceros Planos / que dejan en / pues digamos sin empleo / a... / miles de personas / o cientos de miles de personas / que / momentáneamente no van a encontrar colocación / en otras industrias cuya planta ya está completa / tonces lo que se necesita es / créditos y confianza / a la industria por parte de quienes manejan los planes económicos de... / la nación o del estado / para que puedan crear / nuevas plantas / o nuevas industrias / y nuevas plantas de producción / tan alta o / suficiente o más que suficiente / que supere a la oferta de los ciudadanos de Monterrey / qu'efectivamente se han visto muy mermados / en su capacidad / tanto de empleo como económica / por estas / y cosas que han realizado las autoridades del centro del país / que no han diseminado / como se debe hacer en **toda** la República / los problemas que presenta el estado mexicano / para que puedan ser equilibrados / en razón con la proporción / de la capacidad económica de cada uno de los estados de la república mexicana (...)establecer que / que / la / política económica del gobierno del estado mexicano / a través de un sistema de austeridad / podía disminuir la inflación / pos esto / **aparte de ser cierto no se lograría** / porque el / estado en momentos determinados tiene que hacer las inversiones necesarias / para sostener / un sistema que ya ha sido / digamos este / aprobado con anterioridad / y sostenido con anterioridad y actualmente sigue sosteniéndose / y / esto alcanza proporciones tan considerables / que / podríamos establecer / que la mayor parte / de las personas improductivas / del sistema mexicano / que en un momento determinado se pudiera / que considerar la **burocracia / alcanza proporciones alarmantes** que le / donde el / estado / ya le falta capacidad económica para cubrir los salarios de las personas / que ha contratado / para la prestación / de **todos** los / determinados servicios públicos que tiene (C4) Alet-epist-deónt (no posibilidad, no se lograría...), no asumido: impersonal y pospretérito, lo no realizado, evade designación peyorativa, "problema del centralismo" (causa, implícito solución si desapareciera), rodeo antes de nombrar la burocracia, uso de infinitivos (establecer, considerar...)

Yo / si existiría / alguna persona / d'ese tipo de antes / que ves en las películas de Pedro Infante / o de... / d'este... // ¿cómo se llama el otro bigotón?

E: Este / Luis...

I: No // Armendáriz

E: Pedro Armendáriz

I: De Pedro Armendáriz / que dond'ellos salen / así / ayudando a la gente pobre y / te lo juro que yo mi u- / me unía a la causa // así a... / darle en la torre a todos los millonetas / y decir oye ¿por qué? / o sea / s'están robando el dinero / a manos llenas / a manos llenas / si se viene una revolución / te lo juro que yo estuviera con el grupo de revolucionarios // o sea de nada me oponía a la... / a la causa para nada / porque hay mucha gente que sí tiene miedo / y dicen oye yo no ¿verdá? / yo me quedo con el partido / pos sí pero el partido se va'dar la media vuelta y / se va'ir a encerrar a no sabes a dónde / y ahí te van a dejar a ti / hasta que te maten / es mejor te unes a l'otra causa ¿vedá? / par'ayudar a la gente // a mí me da / demasiado / coraje / y lástima (C20) Alet-epis-deónt, no asumido

Pos no sé // o sea mira / es que las personas qu'están más arriba / ¿m'entiendes? / este / son las que... / disponen / y las que hacen / las que... / mueven todo ¿m'entiendes? / pero como ellas tienen todo / todo el dinero que / que pueden / querer / ¿m'entiendes? / a ellos no les afecta en nada / entonces ellos **pueden decir** / a este precio / al cabo la gente sí lo v'alcanzar ¿vedá? / y este... / pues **no saben que realmente** pos no se puede / no se v'alcanzar / y como ellos tienen / todos los recursos económicos que quieren / pues / lo pueden subir a... / el precio qu'ellos quieran ¿vedá? / el precio que ellos estimen justo / por ejemplo... / o sea... / el presidente es el que debe de ver todo eso de los... / de los precios / en eso porque... / **él debe de saber que** hay mucha gente muy humilde / muy pobre / que no v'alcanzarle / y este... / pues es él que debería / pero como te digo / a la gente que... / que... / este... / qu'eslo que... / la que pone todos esos precios / todas esas cosas / es la qu'está a más altos niveles / así es que / a ellos no les afecta / ni piensan que... / o sea / **no creo que...** / **que piensan** ¿verdá? / que... / que le... / que a mucha gente / muchas familias no van a alcanzar / como para ellos no es nada / ¿verdá? ¿m'entiendes? / ese precio para ellos no es nada / pero para mucha gente / es demasiado (B19) Alet-epist-deónt, No asumido lo aletéutico ("hechos") / asumido lo epistémico-deóntico: me imagino que no piensan, el presidente debe saber que...

Pues sí / e... / me llama l'atención / **desde hace tiempo me ha llamado mucho**

l'atención una cosa / que orita está muy de moda / **la exportación** / e creo que es / muy bueno para todo mundo / es muy bueno pues obviamente para el país / porque / pos si algo tenemos orita es capacidad ociosa / (...) **si logramos eso / va'ser un / bien fabuloso para todos** los consumidores del país / porque pues es triste ver muchos de los productos que tenemos ¿verdá? / están en una situación / desastrosa / desastrosa / hay unos muy / pero muy malos (...) E / mira / hay una diferencia entre lo que realmente sentimos y lo que decimos que sentimos / yo creo / que en mucha gente / e realmente sí quiere / quiere mejorar / pero no están dispuestos a correr todos los riesgos que esa mejora / que esa mejora implica / **por ejemplo si para mí mejorar / e / implica que voy a cerrar una semana o dos semanas o un mes mi planta / para capacitar la gente / para redistribuir los / la / la maquinaria / para / pos mejorar las instalaciones físicas (C10) Alet no asumido, lo no**

realizado, asumido lo epistémico (me ha llamado la atención) y lo deóntico desde
nuestros incluso nacional
conozco / eso en lo de ganadería porque tenemos unos amigos aquí en Monterrey que
son ganaderos / y es es una arrebatinga con eso / a la hora de vender los este / los
animales engordados / pero (...) aparte de pagar porque te lo maten / todos los
demás servicios **tiene que pagar las** / aparte de las / que que no entran bajitas de
la mano no / para que te maten tu ganado y no se esté no se esté mucho en corral /
y se deshidrate y eso y no no / y no rinda / la carne / **eso es lo que pasa** estamos
muy reglamentados (...) no que los **ricos son más ricos y que los pobres son más**
pobres / eso siempre será / toda la vida / el que no quiera no sube / y el que quiere
/ sube / querer es poder / y así **si uno quiere llegar** digamos a un / a un cierto lugar /
llega uno porque quiere / pero como si se lo ha autoimpuesto **uno** como meta / no a
ver si / se puede / a ver si se puede 'tonces no se va a poder / porque **no s'exige**
uno / lo lo suficiente para llegar hasta ahí / siempre es lo que **decía mi padre** /
siempre / hay que ponerse uno una meta / que pueda uno alcanzar / no hay nada
inalcanzable / y ir superando cada meta (...) llega uno a esa meta / puede llegar a
esta otra meta (C12) Aletético deóntico: No asumido lo aletético ("hechos",
verdades establecidas") ni lo deóntico: discurso repetido, *decía mi padre*, recurso a
autoridad; / asumido lo epistémico: conozco esto porque tengo amigos ganaderos

Argumentaciones que contienen el adjetivo *difícil*, de cuyo análisis se representan los resultados en la tabla Núm 30.

(E: ¡Ah! / Tamaulipas / aquí al lado) Sí de allá vine / me vine / y por eso... / pos no... / le'igo a ésta pos / ¿cómo le hacemos? (E: Sí... / está difícil) Tá difícil / 'tá duro (E: ¿Y a qué cree que se debe que esté tan duro esto? / tan...) (...) Bueno / pos una de que... / es de que los tiempos ya / no son iguales / ¿vedá? / digo yo / a mi ver / porque ya no hay abundancia / ya no hay l'abundancia que había antes (A3)

(E: Entonces / ¿cree usted qu'está bien difícil?) Tá difícil / 'tá difícil / porque orita / como le digo / hay / en el gobierno / habemos mucha gente que no todo es igual ¿verdá? / mucha gente es / este... / no es dis- / disconfiada / no / ne'sita que / que él / sea algo / de aque'a familia / para que entre / con influencias al gobierno ¿eh? / porque si no es / acá / puro... / viborero y... / y no falta cómo echen a aque'a persona y... (A17)

cómo'stá la si- / cómo va todo / todos los precios / de todo ¿vedá? / bien difícil / y más que / como lo de Fundidora / pos los trabajadores que desocuparon / bien difícil s'está poniendo todo bien difícil ¿vedá? (E: Mjm / ¿y tú crees que nosotros podemos hacer algo / como mexicanos / a...?) Pos yo digo que no / que la palabra de nosotros / o sea / a lo menos / puedes hablar / ponle / que... / que sí / que sí de... / sí escuchen / pero no creo que te tomen en cuenta / o creo / no sé / o sea porque ya ves que los presidentes / es raro el que hace por el país / lo que hacen es nada más para ellos / sí no ¿vedá? o sea que / roban y tod'eso / eso es lo que hacen nada más / sí hacen ponle tú que sí hacen / cualquier cosilla pero a lo que... / lo que deberí'hacer no hace / y lo que hacen eso es / para ellos nada más / pa ser más ricos / y más ricos (B8)

¿qué te diré? / dicen que hay crisi- / dicen que México está orita en una situación que... / que es difícil / pero a pesar de todo yo creo que va'haber muchas personas que van a salir de vacaciones / 'tonces / no hay tal crisis / la verdad es que / este... / los incrementos / y a veces las personas se ajustan a un sueldo / se ajustan a / digo / al menos en este caso las amas de casa / este / s'están ajustando a sueldo / s'están ajustando a todo / comidas / y de todo ¿veá? / (B17)

Bueno / para nuestro país es muy difícil / es una situación muy compleja / hay un presupuesto muy amplio / muy fuerte / par'el año qu'entra / de gastos / este por otro lado / hay mucha desconfianza / en nuestro gobierno / si nosotros le tuviéramos confianza a nuestro gobierno / este / nuestro país fuera otro / la cosa es que / el dinero que nos / que los gringos nos presentaron / o que los bancos nos presentaron / los bancos extranjeros nos prestaron / ya se los regresamos nosotros / con / nuestro problema es que'l dinero que nos prestaron / ya se lo regresamos / por vía políticos / o por vía empresas ¿verdá? / y aparte / nuestro país es el qu'está sufriendo / o sea / dentro / dentro de / la problemática es nuestro país el que sufre / el pueblo / el que sufre / yo no sufro / yo creo que tú tampoco ni tú tampoco pos / stás a todo dar acá con una entrevist'aquí ¿verdá? / panaleándote cuando / cuando este / cuando / cuando

mucha gente nuestra s'está muriendo de hambre / ¿verdá? / y eso es cada vez más difícil / (C5)

(¿Y qué pien- / piensas que es más grave / la crisis moral / o la crisis económica?)
¡Ay! / pues yo creo / es más difícil la moral / porque / la económica / si se puede superar / la moral no creo / m... / no creo que los / que los qu'están a mero arriba / dejen de robar / eso es lo que creo yo / si dejaran de robar / ten por seguro que'l país no estuviera así / no estaría / esto así / en la deuda externa / lo que tienen / los últimos tres presidentes / lo que tienen ellos reunido / todo lo que / tenemos / y si no tuviéramos esa deuda no estuviéramos tan restringidos en / en la economía del país (C8)

creo que / ha sido una desproporción / cómo ha subido / que / es lo difícil por ejemplo para una persona que tiene que / digamos pagar renta / comer / vestirse / y moverse / si no quiere depender del camión teniendo carro / y el carro le implica seguro / ya orita ya no es posible siendo que a- / antes / antes de don Luis Echeverría y López Portillo / era posible / si / quiere que le diga / **pienso que** los dos últimos presidentes que hemos tenido / supieron ponernos orejas de burro y... / sí (...) y creo que la / la única solución del país es que respeten el voto y es la ventaja de / un país / realmente de dos partidos lo cual / no / **no sé cómo** se va'lograr (C11)

(E: Y / ¿qué opinas de... / cómo estamos ahorita / la situación si has notado tú / pues desde que saliste...?) ¡Híjole! / 'tá muy difícil / bastante / y más como profesionista te das cuenta que / que si a ti te cobran como / por ejemplo yo como... / entre comillas doctor / porque no soy doctora / porque no tengo / no tengo el / el / el doctorado / pero te dicen doctor por lo que haces ¿verdá? / este... / es bien difícil / por ejemplo / darte cuenta que lo que te cobra orita un doctor / en un ratito / que vas a un... / a un chequeo ¿verdá? / te sale en siete mil pesos / pero tú dices yo no puedo cobrar eso / (C19).

Anexo Núm. 6.

Lista de los 53 elementos en función adjetiva que conforman la escala adjetivo-axiológico-argumentativa que va de *lo regalado* a *lo desproporcionado* en precios, de cuyo análisis reportamos los resultados en la tabla Núm. 35.

Emisor	Elemento en función adjetiva	Argumento	Conclusión a la que orienta
B5	regaladas	están las cervezas,	hay que aprovechar (broma)
B2	muy muy bajo	el precio que pagan por el grano en Conasupo	los campesinos están fregados
C8	muy bajo	presupuesto en Secretaría (SARH)	no vehículo nuevo a mí, empleado
C4	mucho menores	serían los precios si hubiera créditos suficientes	se podría entrar en el mercado en condiciones exhuberantes en que fuera mucho menor la demanda (y mayor la oferta)
C19	más baratos	nos daban los bolillos en la panadería,	así podíamos regalarlos a las personas que viven en los márgenes del río
A6	baras	agarré el terreno,	por eso tengo casa
A16	barata	la leche en Niconsa,	lechería cerca (con eso no tengo problema, con otros alimentos sí)
A6	más o menos bajo	salió el recibo,	por las manifestaciones que ha habido (de lo contrario...)
B7	más fijo	"te puedo consumir el producto",	ofrece nueva fábrica hipotética (así las grandes hacen desaparecer a las chicas)
C9	fijos	costos fijos se suponen la gasolina y la electricidad en un negocio,	pero no resultan tan fijos porque... *
A5	un solo	precio que nos impusieramos para cada cosa,	podríamos vivir mejor
B17	estable	un precio para el petróleo creo se va a establecer,	pero es muy difícil
C10	buen	un buen precio para algo bueno,	hace crecer el negocio
B19	justo	el precio que estimen justo los encargados de cotizar los servicios públicos,	no lo es para mucha gente
C9	no tan fijos	*los costos de servicios públicos van aumentando, bajan las ventas y el margen de ganancia es el mismo,	ya no son tan fijos
A5	no fijo	el precio de las sodas en las tiendas ni de la verdura en cada negocio,	nunca se acabará la crisis
B19	no igual	es más lo que subió la comida que lo que le suben a los obreros,	inútil el aumento
A13	igual	la comida, el gas y la luz igual de caros,	no puede decirse que yo tenga unos gastos más fuertes que otros
A6	¿cuánto?	¿cuánto no cuesta ora un piso d'éstos?,	si no hubiera aprovechado cuando estaba barato no lo tendría
C2	cualquier	precio paga quien necesita los artículos de primera necesidad que vendo,	no me afecta la crisis en el negocio
C14	menos caras	estaban las cosas en la tienda Liverpool un año atrás,	ahora no es fácil ir de compras
C1	menos costosas	cosas para aprovechar el tiempo libre,	en lugar de fiestas con más gastos entre gente con menos recursos que uno
A11	no muy caro	nos cobran en la escuela,	no nos ha llegado eso como otras partes
B1	caro	todo, el azúcar ya aumentó, el frijol,	mejor ya no me caso
B10	alto(s, as)	me limito hago cuentas me mido	(por qué) por las altas tarifas que hay en artículos de primera necesidad, transporte, en general
A6	grande	en Junta de Mejoras de colonia, están anunciando otra vez que pueden ayudar al que le llega grande un recibo, para rebajarlo, la vez pasada si nos ayudaron (esperamos que vuelvan a cumplir),	así es como se hacen las cosas, yo tengo esta casa a puro sacrificio
B15	arriba	está todo ya cuando te aumentaron el salario,	de nada te sirve el aumento

A13	poquito más caro	el gas, compramos un tanque (para butano)	porque no tenemos (el gas natural)
B18	más caro(s, as)	entre más somos,	se pone/ponen más caro todo
C2	más más caro	cada día ganas menos y está todo más más caro,	así es como afecta la crisis
A8	más altos	lo doble lo triple están los precios para cuando le aumentan a los obreros,	no sirve el aumento
B13	más elevado	productor de petróleo,	México debíamos tener precio menor en gasolina, vs. E.U. bajan energéticos y gasolina también
A7	más pesadas	una de las cosas más pesadas para uno es comprar libros para los 3 de secundaria,	los compramos usados y poquito a poquito
C10	bastante más caros	los zapatos en Monterrey vs. en Guadalajara,	no es mala idea poner venta de zapatos de allá
B9	muy caro(a,o)	antes iba mucho a Laredo, me compraba tenis, ropa, orita que fui quería 3 camisas pero todo muy caro.	ya no costea
B13	muy alto	para mí son malos los servicios (públicos) en México y sí con precios muy altos,	es mejor en Estados Unidos
A9	muy arriba	está todo,	pero no fallando el trabajo no tenemos crisis
A2	muy cargado	está llegando el recibo de la luz,	Jorge Treviño no cumplió su promesa de rebajarla
A5	muy elevados	(los precios) para podemos que se vea la casa (arreglada, más completa),	al contrario esa casa se va p'abajo
A7	muy pesado	comprar los libros de los 3 de secundaria,	los compramos usados y poquito a poquito
B14	bien caro	yo creo que sí es crisis porque todo está bien caro, sin trabajo y sin nada; seguir buscando, si me llevo a casar con un marido que no le guste trabajar, salir adelante, orita que está todo bien caro, entre los dos nos iba a ir mejor:	está canijo pensar en casarse sobre todo porque todo está bien caro
B17	bastante alto	el teléfono por llamadas de larga distancia,	pero yo me ajusto en todo lo demás y prefiero estar ese tiempo con mis hijas
A4	muy muy altas	la luz y el agua,	(pero) inclusive si uno no la paga tienen que cortarla
A7	muy muy cara	la vida,	sale uno muy limitado con lo poquito que gana
A4	tan alto(s)	con to' y que venga su recibo tan alto tiene uno que pagarlo,	ellos no esperan
C14	tan caro	un vestido tan caro aquí es más barato en E.U.,	pero estoy comprando mi ropa en Monterrey para apoyar a la economía
A18	mucho muy caro	todo,	ya no se completa con la raya que alcanzan ellos (los señores)
A5	muy muy demasiado caras	algunas partes,	nunca cumple uno el deseo de comprar una televisión o un radio
A18	entre más. más caro	todo, sube y sube las cosas y el sueldo sigue lo mismo, sigue lo mismo y sigue lo mismo:	la crisis no se va a acabar se va a ir pior
C17	super arriba	están los precios, por decir un bote de Vel Rosita, los viveres, vava:	así es como afecta la crisis
C9	carísimo(s)	los servicios que presta el gobierno, gasolina, electricidad, todo eso	no pueden suponerse gastos fijos del negocio
A11	muy carísimo	todo, comprar uniformes y pagar cuotas de los 2 que tengo en secundaria: como quera y guste no hemos batallado porque que ya uno no tiene zapatos y que al otro le falta pantalón,	pero comoquera (nos esforzamos para darles el estudio)
C4	desproporcionado	el aumento en gasolina, hoteles, servicios, etc.:	incosteable para cualquier mexicano un viaje a la frontera o a otras partes de E.U y aun por el interior de la República Mexicana en hoteles de lujo

Presentamos enseguida los co-textos correspondientes al total de apariciones de estos 53 adjetivos clasificadas por grupo social y "sexo" de sus emisores.

GRUPO A:

HOMBRES:

más

barato(a, as) en algunas partes los alimentos

A5

baras

agarré el terreno, por eso tengo casa

A6

barato(s, a)	la operación del apéndice en Hospital Civil en los alimentos hay partes que nos dan caro y en otras barato el piso que eché, me dieron el metro barato todo antes: calabacita, zanahoria los salarios	A2 A5 A6 A7 A9
más o menos bajo	salió el recibo por las manifestaciones que ha habido	A6
un solo	precio que nos impusiéramos para cada cosa, podríamos vivir mejor	A5
no fijo	el precio de las sodas en las tiendas, ni de la verdura en cada negocio	A5
igual	estaban los alimentos y lo que ganábamos en aquellos años	A5
¿cuánto?; cuánto	no cuesta ora un piso d'éstos?	A6
alto(s, as)	cayó el recibo la otra vez	A6
grande	de la Junta de Mejoras en la colonia están anunciando otra vez que a todo el que le llegara grande un recibo, nos pueden ayudar para que nos lo rebajen	A6
caro	tengo que dar caro el petróleo (combustible) si a mí me viene caro (me baso en los demás expendios); en los alimentos hay partes que nos dan caro y en otras barato los alimentos, en algunas partes; el piso que eché, sale ya caro	A5 A6
más caro(s, as)	van costando los libros entre más se va acercando a (va avanzando en) la carrera mi hijo que está en la Uni	A6
más altos	lo doble lo triple están los precios para cuando le aumentan a los obreros	A8
más pesadas	una de las cosas más pesadas para uno es comprar los libros de secun- daria (imagínese, tenemos tres en secundaria) aunque sean usados	A7
bien caro	todo, como calabacita, zanahoria, orita	A7
muy caro(a, o)	en alimentos: el frijol, el aceite, la tortilla, el pan, la carne; muy caro es ya un mueble, no se puede comprar una cama: el puro colchón \$4,000 muy caro sale ya un piso d'éstos, nomás que cuando lo eché era barato todo, quien sabe cómo iremos a pasarla más adelante la vida por todo lo que está muy caro; todo pa comer muy caro	A5 A6 A7 A8
muy alto(a, s)	los precios de agua y drenaje que no podemos pagar; muy alto salió el recibo de la luz aunque apago la hielera en la noche salen los recibos (el Departamento de) Tránsito está cobrando una renta muy alta por	A2 A4 A6

	tener el mueble (el vehículo, camión de transporte urbano) ahí adentro (en el Corralón, detenido por infracción) los precios de todo		A9
muy arriba	está todo, pero no fallando el trabajo no tenemos crisis		A9
muy cargado	está llegando el recibo de la luz		A2
muy elevados	(los precios de) una televisión, un radio, para podernos que se vea la casa (arreglada, más completa), al contrario...	A5	
muy pesado	comprar los libros de la secundaria (imagínese, tres en secundaria) aunque sean usados	A7	
muy muy altas	la luz y el agua, inclusive si uno no la paga, tienen que cortarla	A4	
muy muy cara	la comida, es como si ganara lo poco de antes la vida, sale uno muy limitado con lo poquito que gana	A5 A7	
tan alto(s)	con to' y que venga tan alto su recibo de luz tiene uno que pagarlo, ellos no se esperan		A4
muy muy demasiado caras	están algunas partes, nunca se va a acabar la crisis: nunca cumple uno el deso de comprar una televisión, un radio		A5
MUJERES: más barato(a, as	era el kilo de huevo (hoy ya no) más barata una cosa pero suben otra una bolsita de Kool Aid, que kilo de limones/soda; todo antes		A17 A19 A20
barato(s, a)	orita dónde se consigue cosa barata la leche en Niconsa, lechería cerca		A11 A16
no igual	antes ponía en el mandado, trastes ropa, tinas, orita ya no se completa;		A15
igual	están todas las cosas (nada hay barato) el gas y la luz igual de caros es igual: dan más barata una cosa pero suben otra es igual: todo va subiendo; suben el sueldo y suben el mandado	A11	A13 A19 A20
no muy caro	nos cobran en la escuela, no nos ha llegado eso como otras partes	A11	
caro	todo en el mandado; en la comida todo (no sé pero creo que) la crisis es por lo caro que dan todo está caro orita, no se alcanza con el sueldito del señor	A19	A13 A20
poquito más caro	el gas porque no tenemos (el gas natural) compramos un tanque		A13
más caro(s, as)	está más caro cada ocho días que va uno al mandado		A14

bien caro	todo en el mandado todo dan	A13 A19
muy caro(a,o)	la ropa, de segunda que sea el gas. la luz igual, todo en la comida (pero comoquiera) en las mañan- as, sus huevitos, frijoles, su cafecito, con su licuadito con leche se van: también tiene que avenirse la gente a lo que hay cosas muy caras, puro platillo frío quieren comer las señoras por eso sus esposos no salen con nada de raya; la carne, que ahora también compramos los domingos; los camiones todo, uno ya no alcanza con la raya que alcanzan ellos todo está, tiene uno que economizar; no sé pero creo que la crisis es porque todo dan muy caro está todo, no se alcanza con el sueldito del señor, porque entre más más más subiendo los camiones, y a veces son tres o dos camiones	A13 A15 A18 A19 A20
mucho muy caro	todo, yas no completa con la raya que alcanzan ellos	A18
entre más, más caro	entre más, más caro y más caro todo y con el sueldo mismo, sube y sube las cosas y el sueldo sigue lo mismo, sigue lo mismo y sigue lo mismo	A18
muy carísimo	todo, y ora tiene uno que comprar uniformes y pagar cuotas de los dos que tengo en secundaria: como quera y guste no hemos batallado porque que ya uno no tiene zapatos y que al otro le falta pantalón, pero comoquera	A11
GRUPO B:		
HOMBRES:		
regaladas	están las cervezas, hay que aprovechar (broma)	B5
muy muy bajo	el precio que pagan a los campesinos en Conasupo por el grano	B2
más barato(a, as)	“te doy el producto”, ofrecimiento de nueva fábrica hipotética	B7
más fijo	“te puedo consumir el producto”, ofrece nueva fábrica hipotética	B7
alto(s, as)	hago cuentas, me mido, me limito (¿por qué) podría decir que por las altas tarifas que hay en artículos de primera necesidad, transporte, en general	B10
caro	todo, el azúcar ya aumentó, el frijol, mejor ya no me caso orita todo caro pero todo hay, cuando la guerra no había	B1 B2
más caro(s, as)	“te puedo consumir el producto”, ofrece nueva fábrica hipotética; quieres comprar una carne, una pasta, hacer unos frijoles, pero también eso está más caro	B7

bien caro	todo el mandado siempre ha estado, como antes la luz, el gas, el agua y todo	B4 B7
muy caro(a,o)	no me afecta en el sentido ese de que "¡uy!, tá aumentando" y que "todo muy caro" antes iba mucho a Laredo, me compraba tenis, ropa, quería tres camisas orita que fui ya no costea, todo muy caro	B5 B9
carísimo(s)	todo, el azúcar ya aumentó, el frijo, mejor ya no me caso	B1
MUJERES:		
más barato(a, as)	la ropa en Chiconcuac	B16
estable	un precio para el petróleo creo se va a establecer, pero es muy difícil	B17
justo	el precio que estimen justo les pueden poner a los servicios públicos encargados de cotizarlos: como están en altos niveles no ven que mucha gente no los alcanza	B19
no igual	unos salen sin dinero de raya por préstamos para consumir cosas caras es más lo que subió la comida que lo que le suben a los obreros	B19
alto(s, as)	a causa de que empezaron a salir altos los recibos, vamos a apagarle al piloto (del gas)	B13
arriba	está todo ya cuando te aumentaron el salario, de nada te sirve	B15
caro	mis llamadas a Estados Unidos	B17
más caro(s, as)	entre más somos, se pone/ponen más caro todo	B18
más altos	el más alto de los recibos de agua, luz, gas, telefono, me parece que lo pagamos en abril	B13
más elevado	como país productor de petróleo, en México debíamos tener la gasolina a un precio menor y es al revés, está más elevado que en E.U., donde si baja el precio de los energéticos, baja la gasolina	B13
bien caro	yo creo que sí es crisis porque todo está bien caro, sin trabajo y sin nada; dan el empleo a los recomendados, pero hay que seguir buscando porque si me llevo a casar con un marido que no le guste trabajar, de perdido salir adelante, como orita que está todo bien caro, entre los dos nos iba a ir mejor; está canijo pensar en casarse sobre todo que todo está bien caro	B14
muy caro(a,o)	la naranja también, antes la comprábamos y bolsas de dulces, chicles	B11
muy alto(a, s)	para mí son malos son los servicios que dan en México y sí son precios precios muy altos	B13
bastante alto	(el recibo de) el teléfono	B17

GRUPO C:**HOMBRES:**

muy bajo	el presupuesto que tenía la Secretaría (de Agricultura y Recursos Hidráulicos, no nos compraron vehículos nuevos a los empleados	C8
mucho menores	serían los precios si hubiera menos demanda (y más oferta)	C4
barato(s, a)	los tacos el primer día de una taquería nueva	C10
fijos	costos fijos se suponen la gasolina y la electricidad en un negocio	C9
buen	buen precio para algo bueno hace crecer el negocio	C10
no tan fijos	resultan los costos de los servicios públicos cuando van aumentando, bajan las ventas y el margen de ganancia es el mismo	C9
cualquier	precio paga quien necesita los artículos de primera necesidad que vendo	C2
menos costosas	las cosas en que puede aprovechar el tiempo libre mucha gente de pocos recursos, en lugar de gastar tanto en fiestas	C1
más más caro	cada día ganas menos está todo más más caro	C2
bastante más caros	encontramos los zapatos en Monterrey vs. en Guadalajara	C10
muy caro(a,o)	que el dólar está muy caro no me afecta porque no voy a la frontera explicar a las clases humildes, ignorantes, que cuando ellos piden las cosas en proporciones indeterminadas y no se alcance a satisfacer con las que existen, las cosas son muy caras; ya no es posible comprar un vehículo cada dos años, la inversión es muy cara para exportar, a los japoneses les convenía fortalecer artificialmente el dólar, que estuviera muy caro (igual estaba artificialmente fortalecido el peso frente al dólar, implícito, a los estadounidenses les convenía); lo típico era que dos tres señoras gritaran que la verdura estaba mala o que muy caro (ésa era toda la protesta)	C3 C4 C10
tan alto(s)	las materias primas alcanzaron precios tan altos lo que originó que los industriales se empobrecieran, no competitividad en el mercado	C4
carísimo(s) desproporcionado	los servicios que presta el gobierno, gasolina, electricidad, todo eso el aumento en gasolina, hoteles, servicios, etc.: incosteable un viaje	C9 C4

MUJERES:

más barato(a, as)	las cosas compradas de contado reunirse era antes un vestido en E.U., vs. aquí tan caro el cine es lo más barato	C12 C14 C16
-------------------	--	-------------------

	nos daban los bolillos en la panadería, para regalar a las personas que viven en los márgenes del río	C19
menos caras	estaban las cosas en la tienda Liverpool un año atrás	C14
caro	caras y grandes, ciudades como Nueva York y Los Ángeles, pues muchísimo más amola' o estaba México (News Week Report) sale caro hacer carne asada, el queso asadero, las salchichas	C11 C14
más caro(s, as)	había nada más dos ciudades más caras que México (Manila y el Cairo) y eso calculado en el D.F. (News Week Report) el queso asadero es uno de los más caros	C11 C14
más altos	se queja la gente de que los precios están más altos	C15
bien caro	los zapatos, la comida y todo	C14
muy caro(a,o)	de que está muy caro todo y que a dónde vamos a llegar, me he fijado que se quejan los jóvenes	C15
tan caro	un vestido aquí vs. más barato en E.U.	C14
super arriba	están los precios, por decir un bote de Vel Rosita, los víveres, vaya	C17
carísimo(s)	el queso asadero, no se puede hacer carnes asadas; la ropa	C14.

Corpus gobierno-industria. Lista de referencias al gobierno y a la industria como ingredientes de *crisis* de cuyo análisis resultaron los datos que se reportan en el punto 5.5., cuadros 11 y 12.

LA ACTUACION DE LOS GOBERNANTES

Más administración gubernamental, más *crisis*

C10: no conozco a fondo el caso de Fundidora / pero me da la impresión de que ya cuando estaba a punto de quebrar / d'estar en *manos privadas* / entró el Estado / realmente el / el Estado entró *feliz* / porqu'iba a tener prácticamente monopolio sobre... / la producción de acero del país (...) Pero lo cierto / es que también hubo *razones económicas* para para entrar

- como *ese ejemplo* hay muchos / hay *otras industrias* / que yo creo que'n *todas partes* del mundo / se tienen / en el *mismo Estados Unidos* / que son *ciertas industrias* / *estratégicas importantes* / que'l Estado se guarda / para *él mismo* la... / la opción de manejarlas / por ejemplo *Estados Unidos* / se me ocurre orita mencionar lo / lo que's producción de *energía... / eléctrica... / por e... / eh / medios nucleares* (...) en *muchas partes* / d'*Estados Unidos* / está *estatizado* el transporte (...) / los high school *famosos* / y *muchas* universidades son / *estatales* (...) en Francia / por ejemplo pos la... / banca es *nacionalizada* / y en Francia / pos *veinte mil* cosas *más* (...) Enton's sí / no'otros creemos que la misión del Estado es / manejar las / *industrias estratégicas* / o sea hay *otro* problema / ¿qué's / *estratégico* no? / aquí en México es *estratégica* la electricidad / *estratégico* los / ferrocarriles / eh / son *estratégicos* pos los petrólios / y le sigues (...) la industria *siderúrgica* / y... / bla bla / en *otros* países / pos el petróleo no es *estratégico* ¿verdá? / pero los ferrocarriles sí

- por *otro* lado / eh / como te decía / debido a... / a... / a *muchas* situaciones / yo siento de *mal* administración *privada* / pues las empresas / o quebraban o estaban a punto de quebrar / y no le quedaba / más que'l Estado / entrara a rescatarlas / y por *otro* lado / ciertamente / pues hay *cierta* ambición / del / del Estado / por hacerse *grande y fuerte* / mientras *más grande* / y *más fuerte*

- por *otro* lado hay un *consenso* yo creo que *mundial* / de que / el estado no es / *muy buen administrador* / normalmente / por lo qu'he visto / básica- / prácticamente en *todas partes* del mundo / pues es *bastante mal administrador* (...) y pus las razones son obvias ¿no? / e... / tú como estado / pos'tás pendiente de la *cuestión política* / estás / pendiente / un poquito de las *líneas macroeconómicas* / estás pendiente de la / creación de infraestructura / pero no puedes tener la *misma capacidad* / par'atender el detalle de un / del manejo de un negocio

- tú como... como negocio / pues puedas trazar / *ciertos* impuestos / *ciertos* estímulos *fiscales* / e... / puedas / trazar / pues *otros* / *muchas* cosas que son *importantes* en los negocios / el problema está / que... / pues sí en *todas* partes del mundo / se considera que l'administración del Estado es *mala* / pues yo creo que aquí en México somos *los reyes* / tenemos una administración *pésima*

- PEMEX / qu'es el... / el negocio *más grande* que hay en el país / uno de los negocios *más grandes* del mundo / cada *seis* años le cambian de director / y *ese* director cambia *toda* la plana *mayor* (...) Y el director qu'está orita / pos hace *tres* años era secretario de trabajo / y hace *cuatro* año era subsecretario de / de... / minas / y hace *ocho* años era... / subsecretario de gobernación / total no tiene la *menor* idea de lo que es petróleo / no tiene la *menor* idea de cómo se maneja el petróleo / no tiene la *menor* idea de cómo se maneja una corporación / y no tiene la m- / la *menor* idea / de cómo se maneja / pos en *este* caso una cosa *muy importante* / el mercado / el precio *internacional* del petróleo

- Si es una compañía / será *estatal* / y lo que tú quieras / pero es una compañía... / *independiente* a... / ps a los problemas del poder *ejecutivo federal* / y *todo* eso entorpece / entorpece

- pues l'administración / y por otro lado / pos también no hay que negarlo / el estado mexicano está lleno de compromisos / y le debe a la CTM / que los haya ido'apoyar / a las elecciones de no sé qué cosa

C12: En Estados Unidos sí estan apoyados hija / pero están apoyados hasta cierto punto / aquí en México no'stamos apoyados / más bien estamos reglamentados (...) para que mates uno / digo para que mates los becerros o los o las vacas o los toros (...) que está regulada por el gobierno / con inspec- / inspección sanitaria / que son unos sinvergüenzas / y ya para cuando matan todo esa ya tuviste que dar tanto... / ¿a cómo te sale?

- Aparte de pagar por que te lo maten / todos los demás servicios tienes que pagar las / aparte de las / que que no entran bajitas de la mano no / para que te maten tu ganado y no se esté no se esté mucho en corral / y se deshidrate y eso y no no / y no rinda / la carne / eso es lo que pasa estamos muy reglamentados

C16: o sea hay muchas cosas / por ejemplo el gobierno podrí'hacer un chorro de cosas por / salir de la crisis / y no... / por ejemplo lo del GATT / a mí me cayó muy mal / dónde vamos a competir con tanta... / con tanta... / países ¿verdá? / tan bien desarrollados / sus productos fantásticos / en realidad el nuestro / cuando son para el extranjero sí es bueno

Inflación por orden presidencial

B4: por ejemplo el presidente / José López Portillo viejo malón / pues desde que / se dijo eso del / presidente ése / pues / hemos estado siempre por / que van a subir esto / y que no sé qué

B19: es que las personas qu'están más arriba / ¿m'entiendes? / este / son las que... / disponen / y las que hacen / las que... / mueven todo ¿m'entiendes? / pero como ellas tienen todo / todo el dinero que / que pueden / querer / ¿m'entiendes? / a ellos no les afecta en nada / entonces ellos pueden decir / a este precio / al cabo la gente sí lo v'alcanzar (...) y como ellos tienen / todos los recursos económicos que quieren / pues / lo pueden subir a... / el precio qu'ellos quieran ¿vedá? / el precio que ellos estimen justo / por ejemplo... / o sea... / el presidente es el que debe de ver todo eso de los... / de los precios / en eso porque... / él debe de saber que hay mucha gente muy humilde / muy pobre / que no v'alcanzarle / y este... / pues es él que debería / pero como te digo / a la gente que... / que... / este... / que's lo que... / la que pone todos esos precios / todas esas cosas / es la qu'está a más altos niveles (...) que a mucha gente / muchas familias no van a alcanzar / como para ellos no es nada / ¿verdad? ¿m'entiendes? / ese precio para ellos no es nada / pero para mucha gente / es demasiado

Apoyo gubernamental a lo ilícito

B3: Una vez fui a hablar con un / ayudante de ejecutivo / nacional en / en México / pos yo / pos era un don nadie / ¿verdá? / un trabajador como todos / ¿verdá? / iba yo / normal ¿verdá? / al presentarme ps una aguilón / así en el escritorio aquel / senador de la república y / y detrás d'él / estaban dos tipos / trajiados / pero no se sacaban la mano de aquí / del saco de / o sea / nomás me veían las manos a mí / ¿qué miedo me podían tener a mí... / ¡hombre...! // ¿por qué aquel miedo / de aquel funcionario? (...) Yo no lo iba golpiar ni nada / pos ahí estaban los dos pelados / disparan / y con la mano metida así / adentro de / con saco ¿verdá? / y corbata / pero con la mano metida adentro

B9: pus / dan ganas de matarlo / de ahorcarlo / de todo lo que hizo / mató mucha gente / inocente / y... / no sé si habrás leído tú lo de... / Caro Quintero (...) El tenía relaciones con él / él era el que tenía el poder / el otro no era / ni ratero ni nada / él traficaba droga (Durazo)

C20: y que nunca los van a pescar / o sea / este / es lo que tu mismo gobierno / no sepa / no sepa... / aprehender a... / a un líder anterior // como en otros países / que sí se lleva a cabo (no aprehende a gobernantes corruptos)

Exceso de paraestatales y burocracia

A2: sabe muy bien / 'tá enterado y sabe mucho (el gobierno)

B3: *puede ser muy bueno el presidente / pero... / los malos son los ayudantes / la prueba está que cuando... / andaba en su gira presidencial / e... / este... / varios reporteros de aquí de Monterrey no los dejaron llegar a él / y él quería que llegaran a él / pero los ayudantes / de él / no los dejaron llegar / m... / entonces / los malos son los / los ayudantes / ¿verdad? / no él / porque... / yo puedo tener toda la buena voluntad del mundo / pero si mis ayudantes no quieren / o... / a / o... / o a... / a escondidas mías / hacen otras cosas*

B6: al presidente / a todos / y / todos se atienen / porque mira / el presidente tiene consejeros / ento'ces / el presidente / manda una cosa / quizá el presidente / sea muy honesto / y muy veraz / en lo que dice / dice / vamos'hacer la Macroplaza / y tiene las intenciones de hacer la Macroplaza como él dice / pero no... (...)pero el consejero tiene otra idea de hacerla / más / más fea

Que que... / hay un gobernador / y di'en / ¡n'hombre! mira / mi her- / mi hermano... / o mi primo / está estudiando / leyes / pues mételo porque pues / es de dinero y... / y... / es familiar mío

B7: porque'l gobierno comoquiera hace despilfarros y / tiene mucha gente / manteniéndola a ellos ¿vedá? / muchas secretarias

porque el gobierno es como / ¿qué te diría yo? / como el dueño de toda la casa / el que 'tá cobrando todas las rentas

estamos dos / como quien dice / haciendo el mismo trabajo / 'tonces / si yo digo que el gobierno / hace mal en eso / 'tonces tiene muchos trabajadores / y que a lo mejor con / por decir algo un setenta / un ochenta por ciento d'esos mismos trabajadores / estaría trabajando normalmente / entonces todas esas personas quedan así / como / los están / los están manteniendo el gobierno / entonces todo eso es dinero y / todas esas personas / casi siempre / que no están bien capacitadas / son las personas qu'empiezan a saquear el país / qu'empiezan a robar / y no roban un millón / ni dos que pa nosotros tal vez sería mucho / ellos / ya robando algo / se van a lo grande / cincuenta cien doscientos millones / ya ves / todos los casos que se han oído / y no son ¿qué? / cien millones en veces / son más / todo ese dinero después México lo quiere recuperar y recurre / a los préstamos / para hacer las obras que tenía pensadas

B13: creo que pudiéramos / m... / no sé / aportar... / más esfuerzo / el gobierno... / no sé / que no tuviera tanta... / tanto... / burocratismo / y... / pos que no / que no habría / era / abrieran tanta dependencia / de... / gubernamental / para... / no sé / hay gente que / no se sabe ni qué hace / y allí está / y cobrando sueldos / yo he sabido de algunas gentes / que tienen un puesto / por ejemplo... / vamos a decir / en la aduana / y estaban cobrando sueldos / de policías / ¿verdad? / ¿cómo es posible?

C2: cómo pagar ése's el problema / menos paraestatales / menos burocracia y todo son / cosas que afectan al país

C4: porque el / estado en momentos determinados tiene que hacer las inversiones necesarias / para sostener / un sistema que ya ha sido / digamos este / aprobado con anterioridad / y sostenido con anterioridad y actualmente sigue sosteniéndose / y / esto alcanza proporciones tan considerables / que / podríamos establecer / que la mayor parte / de las personas improductivas / del sistema mexicano / que en un momento determinado se pudiera / que considerar la burocracia / alcanza proporciones alarmantes que le / donde el / estado / ya le falta capacidad económica para cubrir los salarios de las personas / que ha contratado / para la prestación / de todos los / determinados servicios públicos que tiene

Causantes de crisis por exceso de presupuesto

A2: Jorge Treviño / no los alteró más arriba (los recibos de la luz)

A8: y lue'o más / todos los aumentos que hacen / los precios (aumentos del gobierno además de los impuestos)

A10: La crisis está por / por el mismo gobierno (...) El gobierno tiene to' el dinero / y to' quieren ellos / pa ellos nomás / y dejar pa (...) que no tienen / de a tiro nada
To' el dinero lo tienen alza'o

Promotores de movilidad social, educación gratuita, medicina socializada, subvención de artículos b'sciso, libertad de culto y/o tranquilidad

A1: (López Mateos) ayudó muchos / obreros / muchos pobres

A2: el señor éste de aquí / que's Diputado suplente de... / Romeo Flores Caballero / que's Florentino Lara / es el que la / asesora el / todas las jefas de aquí de / todas las colonias

(Martínez Domínguez) no la cobró (el agua) dentro de cuatro años

no me cobraron la cuenta esa (por una operación)

no me cobraron / pero 'taba barato

B2: gracias a Miguel Alemán / se acabó eso / porque Alemán echó carreteras por todos rumbos / por donde salió- / a a / este / ayudar a la raza / marginada / pobre raza

Tenemos buen gobierno / tenemos buen gobierno / no hay hambres / no hay hambres / el que tiene hambre es porque de plano no... / no se mueve / pero no hay hambre / mientras que ven las cantinas llenas / ¿cuál hambre no hay hambre? / jálele tantito y / las cantinas / cabarets / to'as 'tán / hasta reventar / ¿ton's cuál hambre hay? / no hay hambre / nada más que eso es un decir / que ¡ay Diosito Santo! / que ¡ay Diosito mío!

B12: una persona humilde / va al Seguro / con un niño muy grave / no te lo ven / no te le hacen caso / y eso stá muy malo / porque yo tengo entendido que'l gobierno / es dueño del Seguro Social / ¿verdá? / entonces / el gobierno / no te da atención al pueblo / porque si fueran otros le dijeran / atiendan todas las personas que vengan / aunque no tengan Seguro / atiéndalos / y hay señoras que salen hasta con los niños muertos / de los Seguros / con los niños / gravísimos (...) y yo pienso que no nomás a las personas esas / sino a todos los que van al Seguro / porque la medicina / del Seguro / es la más / más corriente que hay / porque yo tengo entendido / por personas que saben ese / ese ramo ¿verdá? (...) de una muestra médica / de una pastilla d'ésa / hacen diez de las que dan en el Seguro (...) Rebajada / completamente rebajada / así's que / pos / ¿enton's en qué te beneficia el Seguro? (...) te tontean / te dicen una bola de majaderías / y... / pues / te ponen ahí como... / de la basura vaya / no... / señora que ¿por qué llega estas horas? / que la citas son a tales horas (...) porque no te vas a quedar alegue y alegue con una / con esa señora ¿verdá? / las repcionistas del Seguro / son muy groseras yo me he fijado mucho en eso / son muy groseras ¿verdá? porque / se trata... / pos / te dicen una bola de majaderías para poderte consultar / y llegas / ¿y qué te dan? una pastilla / que no te quita el dolor / te vienes peor / porque a última hora vas con un doctor particular / muy malo el / el... / lo del Seguro es muy malo

C1: sí sirvió yo creo que eh eh es los e... / el el por ciento / de mexicanos que tenemos / más acceso a bienes de... / de consumo no solamente indispensables / sino... / satisfactores / el por ciento / ha'umentado / ha'umentado el por ciento de gente que tiene acceso / a la medicina socializada / ha'umentado el por ciento de la gente que tiene e... / acceso a la educación / e... / sin embargo / creo que hay renglones en mi / punto de vista / que que siguen siendo / e... / e... / un grupo de gentes que siguen manejando al país / y que... / en cierta forma nos dan / ps / haga de cuent- / migajas

C5: yo soy priísta / yo creo en la revolución / yo creo en la revolución como / como norma / como institución / como forma de vida / para nosotros los mexicanos // nos ha dado / paz nos ha dado tranquilidad / nos ha dado independencia / nos ha dado libertad social // y lo que es más importante / aunque ahorita mucho gente es lo que trata de hacer // nos ha dado la unidad... / familiar / que es

vínculo / de la unidad social // eso hace / ha hecho nuestra revolución // ha creado instituciones // como lo es el Seguro Social

C6: El... / tipo de gobierno / no me parece tan malo / lo que me parece malo son el tipo de gobernantes (...)
O sea tampoco está perfecto // tiene sus errores pero... / ¡u...! / pues es un... / sistema político que... / de libertades / libertad de culto / libertad de expresión

- o sea / los periodistas son libres de poner lo que quieran / pero ellos saben que... / si los amenazan de muerte / pos ya saben a lo que le tiran // ¿vedá? / pues sea // eh / no es / no es... // no hay... / digamos censo / fuerza / por parte de... / del gobierno en ese aspecto

Su actuación como protectores del pueblo

A2: debe de da'nos una / un apoyo muy bueno el gobierno el otro gobierno que tuvimos nos... / nos hizo una cosa / más o menos

nos hizo unos... / poquitos / beneficios

yo quisiera que pos / si nos estendiera la mano un poquito el gobierno ¿vedá? porque / pos 'tamos muy atrasa'os / y a los pobres / que tenemos poco / pos / que nos considerara / pero no nos consideran / si hay veces que llegan los inspe'tores muy duros

porque m'entras no le den... / los altos / personales / una regañada / ella no 'ice nada / pos que le hace que un achichinle diga

hace poquito me la regañaron / pero los que andan acá / que ponen de tinteríos acá / no / si el mero fregón es el que debe'cir / oye tú haces l'otro

Madri'stá allá en México / y es de'onde manda / y con eso / se arreglaría todo pero / qu'én sabe / 'tá muy canijo

ne'citamo que'l mismo gobierno de cada pueblo nos ayude

cómo le haríamos con la crisis / pos sabrá Dios / solamente / todos / apoya'os por el gobierno

A5: es ése el primer lugar / el gobierno (que no los apoya)

A17: Pos se me hace duro a mí / fijese / no me lo va'crear señorita / que yo / como no me da vergüenza / hablar con nadien / yo me... / he'rriesgado / a ir con el gobernador / a pedir trabajo pa mis hijas

B10: el problema no es tan alto / pero / veo yo / de mi parte / el gobierno / tiene / hace / cada día más / abre... / más fuentes de trabajo / y / para qué... / pos uno... / no le falte ¿vedá? / sino que / para la comida / y para el vestir / y... / pos construcción de su casa / que muchos / e... / no se quejan les ha ido bien / y hay muchos sí / que de plano están contra el pueblo

B13: nos dieran orientación / o sea que lleg- / que nos llegaran / por ejemplo el gobierno más / ayuda en ese sentido / de que nos orientaran / e... / por sectores

C6: estas (clases) bajas siempre han estado oprimidas / sin embargo son las que... / gozan de muchos privilegios / por parte del gobierno / y que como constituyen una gran mayoría / sostienen al gobierno en sus bases // puesto que... / tienen de muchos / e... / privilegios / entre comillas ¿verdá? / que no goza un ciudadano de clase media / entonces esa crisis moral / que padece mucha parte del pueblo de la clase media es / porque tiene... / e... / m... / porque no está de acuerdo con el tipo de gobierno que... / nos rige ahorita

Causan crisis por robos, corrupción, mala administración

A2: ora Jorge Treviño / se dobló / l'ije a ella / pus stá mal (porque aumentó el agua) si fuéramos como los de más antes (...) no staba este gobierno

A8: Pos f'ate quiere más billetes / quiere más pa él (el gobierno) (...) Pa quedarse con ellos / (risas) / pa llenar el costal de / puros billetes / pa cuando salga (...) no stá bien

(Pregunta: ¿Y cómo se roba... / el gobierno el dinero?) Fregando a los fregados

A10: ¿Qué han hecho los presidentes? / to's los *presidentes se han hecho ricos* / to's / to'lo / to'lo tienen ellos

yo conozco *las leyes d'Estados Unidos* tam'ién / muy diferente a todo este gobierno qu'está'quí / en México (...) en Estados Uni'os el gobierno no roba nada / el gobierno es bien derecho

Sí pos / muchas veces este... / es muy bonito México / nomás que... / el gobierno no ayuda nada

A16: Pues sí mala administración aunque pos sigue igual (...) Y pura corrupción / ya no hay nada legal orita / el que sale y el que entra y es lo mismo

Estos tiempos / pero son los mismos / son / siguen / siguen igual / y peores se me hace / que la primera que la segunda y la tercera y / y sigue la mala administración / y siguen / llevándose / millones de pesos / y el / el / pueblo / de México digo / la nación sigue igual más / comprometida por todos lados / el extranjero y cuánto / ya ve / según oigo / poco le entiendo pero / o lo que oigo

B1: tanto dinero que tiene uno ahí / guardado / pero a los que haigan / de ahí del gobierno / ya ve López Portillo / hizo / ricos / Echevarría

Ya ve Durazo / la ma- / esa / esa mansión que dicen ahí / yo la he visto / de... / por ejemplo / de aquí a... / de aquí a... / de aquel callejón

B3: Muy mal / muy mal / porque... / porque no están muy / arreglados los *asuntos* ¿verdá? / pero... / pero según como lo veo yo / estamos muy mal / e... / mucha corrupción / demasiada / porque orita hasta... / el último policía es corrupto (...) Porque... / la misma necesidad / los obliga / a ser corruptos / no completan con un / eh / eh / claro / pos los diputados / y los senadores / todos tienen un sueldazos tremendos (... Jellos train sus carrazos / cadillac (...) Sus limosinas (...) la / lo que paga es el / el / el de abajo el trabajador / el obrero

hay una... / una corrupción tan tremenda que / que... / inclusive las / las damas / entre comillas / burócratas / cualquiera / cualquier asunto que vayas a arreglar te tienden la mano

Nomás dicen / ¡de a cómo no! (risas) o... / inmediatamente lo hacemos / pero te van a sacar / un diez o quince mil pesos de un trámite

Un picapleitos / de / de... / de aquí / con ranchos / mira / ranchos acá / y ranchos allá y... / y... / cinco'seis / melones en el banco / y / ¡mira! los burócratas / cincuenta y seis mil pesos / por quincena / ¿sabrán cómo ganar ese dinero?

/ vamos a... / empezar con nosotros mismos / a no tratar de / de / de... / de hacer corrupto a los demás / porque yo por tener ciertas facilidades / por... / paso una mordida

Porque yo no quiero batallar / y ahí ya estoy / obrando mal / porque lo hago / lo hago corrupto / ¿verdad? / por mi... / por mi comodidad / en los rebeldes / también le das muchas comodidades / ya lo estás corruptando (...) Digo lo estás echando a perder ya porque / tú mismo lo estás haciendo

B6: y llegan otros / y le dan al senador / el sena'or también / dicen / vamos'hacer esta Macroplaza / le dan / dice'l senador / pero / tam'ién se / el otro se rasguñó dinero / ¿por qué yo no? / tam'ién (...) y menos dinero / o sea / de mano en mano / se va bajando la cantidad de dinero / y... / la mentalidad / d'este... / por decir / el presidente la querrá perfecta / y / pa cuando lleguen los albañiles / va'ser / una / un... / un proyecto sin chiste (...) de muy... / bajos recursos

muy poca gente / es honesto / si la hay / pero está muy escondida (...) las pocas personas / que hay honestas / se vuelven / así... / o sea / cambian su manera de pensar / ¡icen bueno / qué tanto / es como dice el dicho / si no puedes con ellos / úneteles (...) yo soy muy enol- / honesto / pero ¿pos qué gano? / si stoy viendo que aquél / que roba más / y que aquel que's / más desgraciado / tiene más que yo / bueno pos yo / tam'ién me voy'hacer igual (...) De ser honesto / no stoy ganando nada / así es lo que piensa todo la gente / la mayoría

Eso es el deber / el gobierno debe de poner la prueba / la muestra / pero si el gobierno no quiere / pos ni modo / vamos a darle por el otro lado / por el / vamos a meternos por el otro asunto del pueblo / que'l / pueblo ponga la muestra / y que / el pueblo se una y / no pus / ya somos todos honestos / ¡amos a quitar a esos / mediocres / vamos a quitarlos / y a meter a gente / que sepa mover un país

B7: el gobierno hace sus este / sus obras ¿vedá? / sí ha hecho obras / pero también se ha hablado mucho de... / gente corrupta ¿vedá? / por ejemplo se fueron / varios presidentes y / líderes de petróleos y / de / de México / se han ido / multimillonarios / el caso del Negro Durazo todo eso ¿vedá? / o sea por ejemplo / uno se pone a pensar ¿vedá? / por ejemplo el Negro Durazo ¿cuánto tendrá? / por decir algo cinco- / cincuenta millones de millones de dólares / por decir algo / 'tonces si... / todo ese dinero / canalizado acá a obras de / por ejemplo por decir aquí en Monterrey / para las casas de ancianos de... / niños minus- / minusválidos todo esa gen- / si todo ese dinero estuviera aquí / entonces la riqueza ser- / estaría más / más proporcionalmente dividida ¿vedá? / no habría tanta gente pobre / había tal vez más empleo / entonces / yo pienso que toda esa fuga de capitales también es / es factor para la crisis yo pienso qu'está mal administrado porque / hay veces que / no están gentes / lo suficientemente / ¿cómo te diría yo? / este preparadas para esos puestos / sino que simplemente / yo tengo un amigo ¿vedá? / y a ese amigo lo estimo mucho / lo voy a poner a trabajar junto conmigo para que / esa persona / suba / para que se / se tenga dinero / y para que tenga otra posición / 'tonces / y esa otra persona no está bien capacitada / entonces / esa a su vez / pone otra y otra y otra y otra y ot- / y ahí se van / y es / yo digo que a lo mejor por eso / salen mucha gente del gobierno qu'está dioquis / porque / si yo no estoy bien preparado y yo quiero comoquiera quedar bien / yo pongo una persona que a lo mejor está más o menos preparada /

B8: ponle tú que sí hacen / cualquier cosilla pero a lo que... / lo que deberi'hacer no hace / y lo que hacen eso es / para ellos nada más / pa ser más ricos / y más ricos (los presidentes)

B9: lo digo porque / pos todos los que han robado al país / eso / son muchos / mucho dinero que se ha / que se ha perdido como... / no sé si viste lo / anteriormente / yo tam'ién a mí me gusta mucho ver lo / que dice el presidente y pos sí son puras mentiras / porque todos los presidentes si te has fijado Echeverría ¿dónde vive? / vive'n España / López Portillo también y... / le preguntaron al presidente cuánto ganaba / y dijo eso no se los puedo decir después / orita este nuevo presidente l'encontraron una cuenta de doscientos millones de dólares / en el banco (...) Allá en el extranjero / a este presidente (...) Miguel de la Madrid / y ya se la quitaron / ya le cancelaron esa cuenta / y este... / yo digo que son los que han / llevado al país a la desgracia no sé si haigas / visto lo / "Lo Negro del Negro" (...) Papá compró ese libro y / yo lo leí / pus / hacen muchas barbaridades y / y gastan mucho dinero en / pues nomás la casa que tenía / quién s'e cuánto cuesta / costaría / o costó / tenía colección de carros / americanos Y se la mandó hacer / mandó traer todo el equipo del otro lado (una discotec) - el hijo / ocupaba / las patrullas que que tenía el DF / este las ocupaba para... / para hacer sus maniobrias allá / hacia sus acrobacias / en la moto / y ocupaba las avenidas / las avenidas más grandes allá en el D F / mandaba llamar / le decía a su papá que le prestara unos cuantos / patrullas / para que le / le desviarán los carros /

B10: y se comenta / pos ahí en el periódico / que / que / la corrupción en... / en Tránsito / que corrupción en las empresas / y que... / en / en el gobierno / en... / simplemente en... / en... / la familia / a veces que'l mismo... / o sea en las familias / de... / escasos recursos / los padres... / este / orillan a los hijos a... / pos / hasta que roben

B11: toda la culpa / la tiene el gobierno / o sea también / este... / me pongo a pensar yo / como... / a esos / a esos / como López Portillo / que... / que el Negro Durazo ¿vedá? / que tanto que n- / robaron ¿vedá? que les quiten / todo lo que robaron / para que paguen lo que... / s'está debiendo / ellos tam'ién o sea / ellos fueron / como quien dice / los principales causantes ¿vedá? / Echeverría también / porque nosotros / mientras nosotros 'tamos acá batallando y... / y / sufriendo la... / gota gord'acá ¿vedá? / ellos andan muy campantes allá - salió tam'ién / de un / fraude / qu'estaban cometiendo también / no recuerdo de qué fue ¿vedá? / pero... / de un fraude / que había muchos implicados / de unos / vales / que se los hicieron efectivos / a... / una... / reportera del Norte / ¿vedá? / que no podía / hacer efectivo / un vale de / de... / gasolina / y creo esta / muchacha fue / y se lo hicieron efectivo / y por eso salieron muchos / implicados ahí

del dinero nunca te dan cuenta / te dan cuenta cuando hacen una carretera / gastamos tantos millones / que hacen una presidencia nueva / por ejemplo en San Pedro / no pos gastamos... / cincuenta millones / y / y muchas veces son mentiras / gastan treinta / o veinte / ¿y los otros a dónde se van?

B12: el señor ese / Echevarría / según él no se había llevado nada / nada / resulta que es dueño de islas enteras (...) Y mucha gente muy humilde no lo sabe / ¿verdá? / y... / y este / y nosotros / sí lo sabemos ¿verdá? / porque somos la gentes que... / que sabemos un poco más / ¿verdá? / y hasta ora nos damos cuenta / tiene islas grandísimas (...) Cancún es de él / la Isla Virgen / la Isla de los Rubis tam'ién es de él / ¿vedá? / tiene muchas islas / tiene cuatro / cinco islas / que son de él (...) Las mansiones que tenía / con estatuas de puro oro / tanta...s / cosas / tantas armas que tenía allí / en un sótano / tanta pos / no... / podridos en millones ellos y acá la gente sin comer / ahí es donde va'dar el impuesto / con ellos / a esas islas / eso / todo eso / es la deuda externa / todas esas islas

- pienso yo que es verdá / ¿veá? / todas esas tasas de intereses / todos los / todos los / presidentes / que salieron / ahí stá... / ahí fue donde se quedó todo ese dinero (...) Todos / todo su gabinete

B13: a la otra persona se l'está dando ese sueldo / extra / o sea / sí... / si tenemos muucha corrupción en Mexico / y a veces / sabemos / pero no lo decimos / pues / por no perjudicar que al vecinito / que a la primita...

C1: piensa uno que sigue la corrupción / igual siempre / ¿verdada? / e... / claro / ve uno declaraciones y dice uno no pos si van a / cambiar las cosas / pero al día siguiente uno ve los abusos de pequeños / e... / gentes / a la mejor de una / quinta o de una décima categoría de del régimen / pero sigue habiendo ese abuso de autoridad o... / entonces e... / lo desconcierta a uno / y al menos / yo en lo personal pienso / que sigue siendo el mismo problema

a veces hay... / hay... / este... / ciertos / parámetros pues de confianza / sigue siendo una... / este... / pues... / e... / no nomás que'l grupo es más grande / sigue siendo / e... / un imperialismo ¿verdá? / como el de Maximiliano / o un Porfiriato ¿verdá? / lo que pasa que ahora eh / son de familias / est- / que pertenecen a ese grupo de pues líderes / e... / al menos es mi... / m'impresión

C3: lo que más o menos yo calculo que... / que / el gobierno federal / este... / capte en sus arcas / pos no se lo lleva un solo pelado / o sea / se hacen escuelas / se pavimenta / aquí / aquí hace poco / pusieron la luz / o sea esas lámparas son nuevas / 'tonces / se tiene que gastar / si la ves... / por el lado del... / del agua / pos... / la presa / este... / que acaban de hacer / pos es una / una obra muy / que se gastó mucho en (...)es mucho el dinero

que desgraciadamente hay funcionarios / deshonestos / bueno pus / como dijo Diosito / de todo da la mata ¿vedá? / ¿m...? / y desgraciadamente / eso es lo malo / que / que al haber deshonestos / porque tú supiste / yo supe y... / casi todo México supo / de que Durazo se... / este... / se llevó / cantidad y cantidad de dinero / ora / ¿será cierto? / porque... / se habló de muchos muchos millones / ¿m? / ora ¿será cierto?

- no sé si tengas carro / o... / o... / o... / tu familia tenga carro / te agarra un agente de tránsito aquí en Monterrey / y lo que / primero / tratas de hacer / es darle la mordida'l agente (...)nos agarró un tránsito / que porque según él / no traía placa / y ahí estaba la placa / y él / le buscó le buscó / y le'ije / ni le busques / ni le busques / dame la infracción / pero esto te vale cinco mil pesos / pues a lo mejor / sale mejor ¡hombre! / pagar los cinco mil pesos / a lo mejor sale mejor / le dije / (...)que dices tú que traigo / que traigo oculta la placa / este / valga tanto / de cinco mil pesos / y no / no / ni le ofrecí dinero / pero él sí me pidió dinero / ¿vedá? / 'tonces / nosotros mismos / lo hacemos / nomás ponte a imaginar / cuántas infracciones / se... / se hacen / en... / en Monterrey / diarias / son muchísimas / muchísimas (...)porque según / este / como ven el sapo es la pedrada / este... / si ese dinero / dijeras tú ¡n'hombre! / no se lo voy a dar / a lo mejor ni... / si yo le ofrezco cinco mil pesos / y me agarra cinco mil pesos / a lo mejor la infracción es de tres mil / nomás por no ir / si / si se cambiara la mentalidad / ¡olvídate! / tuvieran / los tránsitos / patrullas / todos los años nuevas / hubieran / mil semáforos más / hubiera... / mucho más de todo / más de todo (...)pos no pus / pago la infracción / pero pos / no entra / al que se le / al que le dieron dinero / pos este / me da un recibo / y ese recibo / a lo mejor no viene foliado / a lo

mejor / esto / a lo mejor / el... / el qu'está más arriba / y / el otro y el otro y el otro / y pos los / dos tres mil / o cinco mil pesos / pos se desaparecieron / eso es lo malo

C8: no creo que los / que los qu'están a mero arriba / dejen de robar

C11: antes / antes de don Luis Echeverría y López Portillo / era posible / si / quiere que le diga / pienso que los dos últimos presidentes que hemos tenido / supieron ponernos orejas de burro
- y eso que estaba calculado con el Distrito Federal que tiene muchísimo subsidio / imagínatelo en dos tres años / 'taba / muchísimo más amola'o que Nueva York / que los Angeles / que son ciudades / grandes y caras / que Tokyo // tercer lugar olímpico en mal manejo

C13: y te lo vuelvo a repetir / yo siento que por los gobernantes / la crisis económica está como'stá // ¿por qué? / porque ellos se han... / llevado mucho dinero / eso es / mi percepción / aparte / siento que... / que nosotros mismos / también somos culpables d'eso / o sea aquí... / todo mundo tenemos / culpa / porque todo mundo / todo mundo... / somos parte de la corrupción / ¿por qué? / porque... // pues / estás viendo cómo está / la situación actual // y / con todo y eso / pues nos vamos a gastar todo nuestro dinero a / a otro lugar / y lo digo porque yo también lo hago ¿verdad? / este... / que te vas a Estados Unidos... / y / gastas todo tu dinero allá / siendo que tú pudieras / este... / gastar ese dinero aquí
- siento que no hay honestidad / en nosotros / sino que nosotros estamos creando un círculo vicioso

C15: el mal / el mal gobierno / y... / y las políticas / de las / del... / del gobierno (son los causantes de la crisis) (...) se ponga / a nivel / de la gente qu'está más abajo que uno / que no piensen nomás en la / gente qu'está arriba

C16: parte por el gobierno / o sea solamente... / quieren sacar / lo demás / lo avientan al / al ahí se va / entonces'tán bien corruptos
- nada más que orita están ellos también en crisis no saben ni qué hacer / 'tán muy mal / yo digo qu'están / totalmente desorganizados (...) muy capaces / nada más ellos quieren sacar par'ellos y... / no hacen / o sea no piensan a futuro / que... / que podrí'hacerse / en / una forma mejor / más organizada / podrías sacar tú también tus ventajas / y ventajas para el pueblo / pero no / o sea / y ahí vamos todos par'abajo

C20: yo mi u- / me unía a la causa // así a... / darle en la torre a todos los millonetas / y decir oye ¿por qué? / o sea / s'están robando el dinero / a manos llenas / a manos llenas
- conmigo es la situación así directa / pos me vale / que se mueran / y que se maten / y que se hagan / pero si en un momento dado / hubiera / que defender la causa / y que te dieran la oportunidad / de decir oye bueno / a ver / tráite a López Portillo y que / se traigan todo el dinero que se llevó / o que maten al Negro / y... / equis / o sea todo lo que ha pasado / que lo hicieran así real / como es / y como debe de ser / como lo pide la gente
- pero todo es a escondidas / todo es de que no es cierto / y todo te tapan / y comoquiera te das cuenta de las cosas / o sea no'stás / tonta
- Si se / si te traís / lo que... / tiene... / Durazo / de lo que robó / lo que robó López Portillo / lo que tiene el... / narcotraficante / lo que tiene ahorita el actual / Díaz Ordaz / si lo juntas / pagan la deuda externa / y compran lo que quieren d'Estados Unidos en maquinaria nueva / lo que quieren / que son millones de millones de millones de / billones yo creo / lo que se han robado // y ellos viven en la gloria / y tú acá con el nudo / y con el estómago / no tengo dinero / y ellos felices de la vida

Deuda externa = restricción económica y explotación

A2: con esas aceleraciones que hay / c'tas / inflaciones de... / los americanos tú sabes cómo stá el dólar / nos esta'plastando esa orden

C8: en la deuda externa / lo que tienen / los últimos tres presidentes / lo que tienen ellos reunido / todo lo que / tenemos / y si no tuviéramos esa deuda no estuviéramos tan restringidos en / en la economía del país

- por la misma / la deuda / por la deuda externa / es que... / en base / los sueldos de todo el gobierno / yo como yo trabajo para gobierno / m... / no estuviéramos tan restringidos el presupuesto / de la Secretaría / si no tuviéramos esa deuda

Necesidad de honestidad, respeto al voto y cumplimiento de promesas

A2: pos muchas gentes se quejan que no no / no / no los atienden (las personas que están en el gobierno) no les da... / puertas abiertas / cuando que debe de habe'lo que / lo prometió debe de dar las puertas abiertas porque / por uno stán sentados ellos / si no ha sido por el / voto di uno / pos nomás no hacen nada / estarían fuera hasta nos vienen a... / a traír todos los... / ¿eh? / los votos para que no falt- / falle uno al voto / y tod'eso / y están vigilante ya cuando stán sentados pos se olvidan di'uno ¿vedá? / y no stá bueno eso tampoco / d'ellos / póngale que uno es mandado d'él que no quieran / mandarnos vigilancia es otra cosa (Fariás) se hace acá de oído sordo principiando con esa venida que tenemos ahí / Martínez la dejó en comenzada y la necesitamos esa venida / porque / un puro carril no / ha'bido muchos muertos ahí / es puro carril / y en eso es onde no se fija / el gobierno / que hay mucho muerto por esa carretera / bastante / choques / no choques / o machucados / porque nomás un puro carril ya stá marca'o / ya stá / si Martínez Domínguez cuando estuvo lo... / lo amplió / pos él jue'l que anduvo ahí / ya stá to' alinia'o / pero porque no acabamos ese pedazo qu'está mal con nosotros / porque no cumplió (Jorge Treviño) el pueblo no stá muy contento / no crea qu'está muy contento el pueblo (con el gobierno) nos tiene abandona'os (el gobierno)

A14: Pos todos este / prometen este / bajar / digamos / mejorar ¿verdá? / al comenzar para que vote uno por ellos / y todo eso ¿verdá? / y pos a l' hora de l' hora / siempre nada / suben y suben (risas) y es lo que hace

B7: muy poca gente / es honesto / si la hay / pero está muy escondida (...) las pocas personas / que hay honestas / se vuelven / así... / o sea / cambian su manera de pensar / 'icen bueno / qué tanto / es como dice el dicho / si no puedes con ellos / úneteles (...) yo soy muy enol- / honesto / pero ¿pos qué gano? / si stoy viendo que aquél / que roba más / y que aquel que's más desgraciado / tiene más que yo / bueno pos yo / tam'ién me voy'hacer igual (...) De ser honesto / no stoy ganando nada / así es lo que piensa toda la gente / la mayoría

Eso es el deber / el gobierno debe de poner la prueba / la muestra / pero si el gobierno no quiere / pos ni modo / vamos a darle por el otro lado / por el / vamos a meternos por el otro asunto del pueblo / que'l / pueblo ponga la muestra / y que / el pueblo se una y / no pus / ya somos todos honestos / 'amos a quitar a esos / mediocres / vamos a quitarlos / y a meter a gente / que sepa mover un país

B11: o sea casi siempre / ganan / como / el gobernador / pos que's del PRI / ¿por qué no dejaron que ganara el qu'estaba para el PAN? / a lo mejor ellos pueden cambiar la situación que se / que según muy honestos / y que la fregada

- pero es lo que pienso yo que / a lo mejor / pueda / como dicen ellos ¿vedá? / como... / ése... / Fernando Canales ¿vedá? / cuando ve- / vino / pues se ve ¿vedá? / quién sabe / a lo mejor como no conozco al otro / a lo mejor... / a lo mejor... / estamos equivocados

- pues no / como aquí / ¿vedá? / alguna / vecina / dijo de / de... / de que le habían dicho / del alumbrado público / y que... / d'eso / que de las pandillas / que se juntaban muchos que... / pos sí marihuano / y tod'eso en las esquinas ¿vedá? / y hasta orita pos sigue / sigue habiendo eso / sigue habiendo eso / a lo mejor va'star peor / la situación todavía

C10: es un problema muy / muy complejo / el... / la misión del estado / pues yo creo / qu'es... / una cosa muy difícil de definir / en cada país / tiene una concepción diferente / cuáles son las funciones que debe / realizar / o satisfacer el / el Estado local / el / el / el Estado mexicano / pues es muy / muy

especial / tiene unas características únicas / en el mundo ¿no? / tenemos cincuenta años / con una mismo partido / que nos rige (...) Si recibes los beneficios / eso / siento yo que ha creado / pues cierto descontento / en / en / la gente / en general / que no está metida / o es más / aún / los que están metidos dentro del sistema (...) porque ellos saben que es a base de dedazos / no es a base de méritos / ni en base a resultados / es en base a / decisiones políticas / decisiones de compadrazgo

C11: la única solución del país es que respeten el voto y es la ventaja de / un país / realmente de dos partidos lo cual / no / no sé cómo se va'lograr

C13: yo tengo una / muy personal / percepción / porque siento que los gobernantes / que han habido / en nuestro país / no han sido lo suficientemente honestos / justos / con el papel qu'están desempeñando / (...) hablando de presidentes / y... / sus seguidores o sea / subsecretarios / y cosas d'ésas (...) y que aparte / estás / como vulgarmente se dice / echando de cabeza / a... / millones de personas / que / se incluye... / a todos / los que rodeamos / a todos los que vivimos en la República Mexicana

Seres humanos, víctimas de la incompreensión de mexicanos desleales

B2: Bueno / es que todos somos / uno solo / todos / ora ahí te va / y... / y no se conocen entr'ellos mismos / ¿quiénes eran los dueños de Bancomer? puro / puro empresario / puro el clero señor... / el clero el dueño de Bancomer / infórmese y ver / cualquier persona que tiene una cuentecita / le hubieran dicho lo que / cobraban por cheque mal... / que no tenía / no sea constatada / y bolas / por eso cuándo van a dejar el pobre partido en paz / hombre fijate nada más / está como cuando / Cárdenas (...) no Cárdenas fijate / les quitó las tierras / y el petróleo / lo querían linchar

porque tú cómo vas a poner / ¿a quién vas a poner en / en un cargo más o menos? pos necesitas conocerlo bien / ¿y en quién más se tenía confianza? en los / parientes / pero porqu'eran muy poquitos entras con muchas ganas / ya sea en el gobierno o en la empresa / y te corren / te corren / si entras con muchas ganas a... / ser derecho / ¿no ves que le pasó a a / Tapia? el gobernador de Coahuila / de la nada levantó a Coahuila / ¿cómo lo recibió? / con muchas deudas / del estado / y nunca les pidió a la federación / ¿y y y cómo le pagaron / ahí está... / ¡hombre!... / ahí está eh

C1: muchas veces la prensa / con tal de vender / pues de e... / de unas declaraciones / a- / aparentemente i- / i- / inocentes / o con buena intención en nuestros gobernantes / pues la prensa la la distorsiona con tal de vender / nos asustamos / y de ahí formamos nuestros juicios / realmente yo creo que / que... / en parte es / y en parte de que / que'l / pueblo general / no está con la formación / suficiente / para saber interpretar / a la prensa / entonces se forman / eh uno a veces conceptos / diferentes al a / a / los realmente que está sucediendo / o sea la información que tenemos muchas veces es con la prensa / y la otra ve- / y la otra parte es / que el gobierno / también nos / nos da información / que le conviene / de tal manera que / que... / que no sabemos / o no tenemos / un elementos suficientes / de... / juicio / para saber cuál es la verdad / porque / eh / tanto una parte como la otra / e... / e... / no... / creo qu'es una falta de / de veracidad o de democracia para / e... / para / poder tomar un mejor juicio

C5: que desgraciadamente pos se cometen errores ¿vedá? / que'l mexicano es mal / mal fundados (...) decían algunos panistas / cuando'staban comiendo las ratas un queso / no sé qué / no mi acuerdo qué'ra lo que se había echado a perder ahí en Conasupo / este... / vaya / se pierden cosas porque pus / somos humanos ¿vedá? / el mexicano es humano (...) levantan a la gente / buscando un belicismo / capit- / capitalizando los errores de nuestro gobierno / que son errores humanos
- con la mano puedes sumar todos los votos / en todas las actas / en algunas casillas ves que favorecen al PAN / en algunas casillas favorecen al PRI / en algunas casillas favorecen al PRI en otras al PAN / en otras al PRI sí / peru'al hacer / la computación total / la sumatoria total / te das cuenta que / que son once mil y pico de votos / a favor del PRI / contra nueve mil quinientos // a favor del PAN / y lo ves en el periódico / y lees perfectamente / cada acta / de todas las casillas qui hubo aquí en Garza García / el señor se p- / se para / y grita / y dice / fraude / fraude electoral / ¡compruébalo! / no / es fraude electoral / por eso compruébame lo / no no no / es qu'es fraude electoral / compruébalo // es qu'es fraude electoral / y voy'hacer una marcha / haz tu marcha / y se le juntan un lianchito de borregos / de

- gente* qu'está inconforme / que no tienen de qu'estar inconformes realmente ¿vedá? / porque si alguien ha beneficiado el partido / es a los ricos (...) // o de *gente* / fanática / desocupada (...)
- con todas las comodidades / no sabe lo que son huelgas de hambre / y muy elegante la huelga de hambre // la huelga de hambre fue la que hizo aquel héroe / irlandés en contra del gobierno de la / de la monarquía inglesa ¿vedá? / aquel muchacho irlandés que murió / y que si murió de hambre
 - / estas huelgas de hambre / digo yo / es un picnic / ahora / ¿cómo crces? / que yo una persona centrada / voy a votar / por una persona / le voy / le voy a dar mi voto para que administre un municipio / cuando yo sé que no puedo administrar un negocio pequeño como es un negocio de abarrotes // puso un negocio de abarrotes / aquí que se llamaba la canasta / no lo pudo administrar el niño

- C6: El... / tipo de gobierno / no me parece tan malo / lo que me parece malo son el tipo de gobernantes (...) O sea tampoco está perfecto // tiene sus errores pero... / ¡u...! / pues es un... / sistema político que... / de libertades / libertad de culto / libertad de expresión
- como cuando el presidente Miguel de la Madrid tomó posesión / y Jack Anderson en... / en... / un periódico de Washington publicó / que Miguel de la Madrid tenía depositados en Suiza / cient millones de dólares / desprestigiando / e... / a Miguel de la Madrid / pos entonces / mucha gente aquí en México lo creyó

"Necesidad de apoyar al gobierno"

A2: lo sacamos adelante todo el pueblo

- B2: definitivamente / hay que apoyar a nuestros gobiernos / lo que pasa que... / pos to'avía estamos muy... / muy brutos decía un viejito / porque así es / porque no no / no estamos unidos / los barrios / si estuviéramos unidos / qué bonito fuera

C5: Bueno / para nuestro país es muy difícil / es una situación muy compleja / hay un presupuesto muy amplio / muy fuerte / par'el año qu'entra / de gastos / este por otro lado / hay mucha desconfianza / en nuestro gobierno / si nosotros le tuviéramos confianza a nuestro gobierno / este / nuestro país fuera otro

- tenemos que buscar / ponerle confianza a nuestro gobierno / devolver el dinero / que nos dan y / y ver a ver qué pasa ¿verdá? / porque pos este país no se puede acabar
- este país es muy bonito y / tiende'acabarse así ¿eh? / si / si nosotros pensáramos / más // más patriotas / si nosotros realmente quisiéramos a México / como / pos como yo lo quiero / ojalá y que mucha gente lo quisiera / como yo quiero al pueblo de México // somos pocos los que queremos / a nuestro país // este los que invertimos el dinero en nuestro país / somos muy pocos / todos piensan / la mayor parte de la gente / o la mayor parte que yo / conozco y la gente que yo convivo / buscan la excusa en el gobierno / para sacar el dinero del país / cuando es el país / el que les ha dado ese dinero // yo busco quitarle a papá todo / para dejar a papá sin nada // y que papá se muera solo
- nuestro país s'está'cabando / nos / nos lo estamos acabando / por egoístas / por falta de cristiandad / por falta de amor / a nuestro pueblo (...) y dicen / y dicen que somos comunistas / y dicen que somos / capitalistas / y dicen que somos / de derecha / y dicen que somos / de lo que somos ¿verdá? / este / dicen que buscamos el poder / dicen que busca / que / de que / ¡vaya! / cantidad d'excusas la realidad es que / nadie hacemos nada por nuestro país
- si vamos a querer / a querer seguir comprando dólares / va'estar más difícil // nuestra moneda se va'venir cada vez más a la calle / y no es el gobierno el que le da el valor a la moneda / somos nosotros / que buscamos otra moneda / para reemplazar la nuestra
- no / porque la crisis / la llevamos cada uno de nosotros / el que cambiemos al títere de arriba ¿verdá? / o al títere d'en medio a al títere de abajo / no va'hacer / no va'hacer menos la crisis / ni va'minorar la deuda externa / lo que los mexicanos debemos de hacer es tener confianza // traer el dinero / qu'está fuera / que ha salido por via política o por via / iniciativa privada // darle / darle / crédito suficiente a nuestro gobierno

"Necesidad de que el gobierno controle los precios"

A5: ¿usted por qué'stá dando a ese precio? (que los inspectores pregunten)

si hubiera personas / que... / s'encargarán d'eso / de... / vigilar / los precios / en cada... / en cada negocio / que haiga... / un precio fijo
por lo mismo ¿vedá? / que / no hay / que... / no hay... / ningún punto que diga / pos aquí ya se atoró esto / aquí se va'quedar a este precio

B12: pos si esa persona dijiera / ya no se van a'umentar los artículos / pues qué padre / porque yo pienso que es demasiado / sí / sí es demasiado todo / porque... / las personas que conocemos un poquito / un poquito / eso / ¿verdá? / lo de... / los aumentos / la política / la polémica de las personas / es... / es una cosa que... / que no podemos hacer nada nosotros / tanto ni... / el obrero / ni l'ama de casa / ni... / ni los dueños de las fábricas / nada más los... / dueños de empresas grandes / y el presidente / y es el único que puede / poner un hast'aquí

C4: lo que ocasiona que no haya alcanzado el máximo de producción en los industriales / es que no existan los créditos suficientes ni la productividad y planta necesaria / para el efecto de que se adquieran innumerables materias primas que puedan transformarse a través del proceso de industrialización / y poder entrar al mercado en condiciones exuberantes / en que la / demanda fuera mucho menor / para que los precios / fueran mucho menores / y el público los pudiera adquirir / eh combatiendo de esta manera / la inflación / porque / establecer que / que / la / política económica del gobierno del estado mexicano / a través de un sistema de austeridad / podía disminuir la inflación

C12: si eso es lo malo es lo que mucha gente / mucha de la gente / ¿cómo se llama? / este / da coraje / que el gobierno esté tan / eh / tan controlado todo / que lo controlen tanto (el precio de la carne, no como en Estados Unidos que cuando baja la bajan...)

no pos este / este animal tomó mucha agua y te bajan un porcentaje / a la hora que te lo pesan / o le diste mucha sal y por eso retuvo mucha agua y.... (...)y es una arrebatinga con eso / a la hora de vender los este / los animales engordados

- En Estados Unidos sí están apoyados hija / pero están apoyados hasta cierto punto / aquí en México no'stamos apoyados / más bien estamos reglamentados (...) para que mates uno / digo para que mates los becerros o los o las vacas o los toros (...)que está regulada por el gobierno / con inspec- / inspección sanitaria / que son unos sinvergüenzas / y ya para cuando matan todo esa ya tuviste que dar tanto... / ¿a cómo te sale?

"Impotencia de la gente frente al gobierno"

A10: Pos / ¿nosotros qué podemos hacer / si el gobierno es el mero mero? / pus / nada / nada / ni modo que nos vamos a quejar / ¿con quién nos quejamos?

B8: que la palabra de nosotros / o sea / a lo menos / puedes hablar / ponle / que... / que sí / que sí de... / si escuchan / pero no creo que te tomen en cuenta / o creo / no sé / o sea porque ya ves que los presidentes / es raro el que hace por el país / lo que hacen es nada más para ellos

C7: / la situación económica que vive el país / es bastante drástica / a mí muy en lo personal / me hace sentir... / impotente / porque no puedo hacer nada / al respecto

- que podíamos hacer esto / podíamos hacer l'otro / pero... / no puedes contra una corriente que se ha mantenido muchos años / y... / está tan arraigada / esa situación / que si... / tú me preguntaras causas te tendría que hacer una lista muy grande / y dejar la entrevista para otro día / porque realmente / son muchos factores que han contribuido a que la situación de... / económica de México

"Crisis resultado de la desconfianza provocada por el gobierno/ desconfianza en el gobierno"

C1: es una... / e... / ¿cómo le / cómo le diría? / que es una... / un resultado / dividido en tanto entre el pueblo como en el gobierno ¿verdada? / no es todo culpa ni del gobierno ni es todo culpa del pueblo / yo pienso que es el / que debe ser una... / e... / situación compartida / qu'este / lo que pasa es que'n el gobierno no s- / ha sembrado tanto miedo / y tanta incertidumbre hacia el futuro

- hay desplantes de repente que tiene el sistema / desplantes en que lo hacen a uno / e... / ser confiado de que las cosas van bien / y sin embargo suceden hechos / que... / que al menos en lo particular me / me

desconcierta (...) que puede uno confiar / y al día siguiente ve uno / sobre todo a nivel / del régimen a / entendiéndolo como todo / como es el régimen / no nomás el presidente / nomás eh / sus secretarios / sino líderes / y los líderes de desde'l más pequeño hasta el más grande entonces / cuando ve uno ciertos desplantes / de ciertas / eh e... / autoridades del régimen

C3: ya no le tengo mucha desconfianza / ¿por qué? porque digo pos / relativamente / lo que... / pos no quiero usar la palabra robar ¿verdá? porque pos / no me vayan a traer consecuencias / o sea / si algún funcionario / se lleva una cantidad de dinero / equis

- El gobierno ha hecho / que la gente desconfie / ¡hombre! / eso es lo que pasa / si más bien // lo hiciéramos nosotros / este... / a... / a ser un poquito más honestos / con nosotros mismos / o... / o un poquito más rectos

C4: no precisamente que / el gobierno tenga / o sea el responsable de lo que actualmente nos pasa / porque los gobiernos / siempre son confiables / los que no son confiables son los políticos / que rigen el sistema / gubernamental mexicano

C9: yo creo que más que todo es una crisis de... / de confianza hacia el gobierno / m... / pues... / si tú tienes dinero lo / lo primero que haces generalmente comprar dólares (..)es / por seguridad / de su dinero / pero yo creo que es un factor muy importante ese / o sea es una crisis de confianza

- los bancos / no son / pos no son / privados (...) O sea / estás temeroso ¡vaya! / de que te vayan a a dar otro golpe / y de que / más / o sea l... / es una de las principales causas / no / no te puedo decir que sea la primera / para cualquiera orita el... / las empresas / los servicios que presta el gobierno / gasolina / electricidad y tod'eso / pos están carísimos / e... / te puedo hablar en mi caso / y en el de muchos / tus ventas / y tus márgenes siguen igual / pero esos costos fijos te van aumentando así que ya no son tan fijos

C10: una cosa que ha hecho mucho daño es / todo lo relacionado con / e pues con la participación del estado (...)por lo que te están / expropiando o nacionalizando o como se llame / entonces en ciertas industrias hay mucho miedo por / e / modernizar la planta productiva / modernizar los procesos productivos / y llenarse de las herramientas necesarias para producir más y mejor

EL PAPEL DE LA INDUSTRIA

Es pilar de la economía regiomontana

A2: acabándose esa industria / Monterrey se va p'abajo nos 'tá orita ayudando mucho / esas industrias acabándose este pueblo / la industria que hay aquí / pos ¿qué hacemos?

A7: Le pidemos a Dios que... / los abe- / este los ayude tam'ién a ellos / ya sabemos que ayudándoles a ellos / pos tam'ién nosotros alcanzamos / ice uno / ojalá y Dios los ayude pa que y'agarran chamba / pa ver si nos dan extras / a nosotros / pa resolver nuestros / problemas (ellos son los dueños de la constructora donde trabaja)

Se cuenta con prestaciones y sindicatos blancos

B5: Pues / 'tán calmados / sindicato independiente / o sea es / es este / sindicato blanco / se le llama / y / pos no no ha'bido / no ha'bido ningún problema stamos este / estamos... / bien porque / he visto muchas fábricas / muchos compañeros que / que pues no / no les da la mano el sindicato

B10: Sí / el sindicato de ahí de los / o sea el sindicato / no es... / por decirte / la CTM / o la CROC / o así / ese sindicato es / es... / está adherido / a la Federación... / Nacional de Sindicatos Independientes / viene siendo / es / es patronal / ese sindicato (...)ellos se encargan / de que uno tenga las prestaciones

correctas / que su salario que sea el... / el / convenido / su seguro / y... / como es en esta zona que's / la despensa / qu'este... / este... / fija / cada mes o / cada quincena / según como tú lo pidas

Benefactora de trabajadores, empresarios creativos

A2: *Cervecería Cuauhtémoc* son muy fuerte y... / con ellos se arregla todo

C4: esto origina un poco más la elevación de la delincuencia / por las circunstancias de que las personas ya no tienen los satisfactores necesarios para resolver sus necesidades / ya que carecen de empleo / pero / esto podría incluso resolverse creando otro tipo de industrias / dándole incentivos a la iniciativa privada para que abra otros caminos y pueda emplear / a aquellas personas que han sido precisamente desocupadas / por el cierre de las empresas / e... / tienen la solución todos los problemas como son Fundidora y Aceros Planos / que dejan en / pues digamos sin empleo / a... / miles de personas / o cientos de miles de personas / que / momentáneamente no van a encontrar colocación / en otras industrias cuya planta ya está completa / 'tonces lo que se necesita es / créditos y confianza / a la industria por parte de quienes manejan los planes económicos de... / la nación o del estado / para que puedan crear / nuevas plantas / o nuevas industrias / y nuevas plantas de producción / tan alta o / suficiente o más que suficiente / que supere a la oferta de los ciudadanos de Monterrey

Explotadora de trabajadores, empresarios sin visión

A6: la empresa / lo que / lo que / li urge / es salvar la unidad / no es tanto por uno ¿veá? / porque por ejemplo / este... / si y voy'le digo / oiga présteme diez mil pesos / no (...) En cambio / si uno da choque de / un choque de cincuenta mil pesos / ¡órale! / pero tan- / tanto / no tanto por uno / por salvar el camión porqu'ellos / 'tán perdiendo / y orita / por ejemplo / el (...) orita / este... / la / el tránsito l'está cobrando una renta muy a... / muy alta / por tener el mueble ahí adentro / a mí me metieron pa dentro / oiga señor / no le'ije pus / yo no le admito los / i'spector tapa'o no / porque... / uno de chofer tiene d'enemigo / a la empresa / al pasaje / a los i'spectores / a los agentes / a to' mundo / en cambio / si... / si vas lleno / ¿por qué vas lleno? / y claro / pos / no'tros / de / habemos operadores buenos / y maños / de todo

B2: Un obrero entra a una empresa a trabajar / y si es muy trabajador / lo corren / y el pela'o que's un coyote / que... / lleva chismes ahí / u... / é's está a todo dar / y / y / ¿qué produce? / no produce pos / puro cuento... / quien promueve todo eso / el empresario / ¿por qué no le conviene al empresario que le produzcan bien? / ¿por qué corren a la gente que's trabajadora? / porque / así era / al menos que ya ora ya hayan cambiado / pero no creo / no creo que haya cambiado gran cosa

C10: también hay que decirlo porque / tenemos / o hemos tenido en muchos casos / pésimos / industriales / y gente... / pues / muy cobarde / e... / muy poco preparada par'administrar / con muy poca conciencia de responsabilidad / social y económica / e / sobre todo la gente qu'hereda / las grandes empresas / o las empresas / no solamente grandes / crecen como niños bien (etc)

Propiedad de los ricos que sólo cuidan sus intereses, falta de buenos administradores

B6: I: ¡Ah! sí / ¡ándale! / pero... / Fundidora / pues / porque no / supicron / manejarlo / o sea / Fundidora / estaba / m... / desarrollando / pero no desarrollaba... / este... / mucho / y además / no muy conveniente para el país / ¿qué's lo que hacía? / na'más mandarle(...) Acero / a... / acá Aceros Planos / de ahí no salía / o sea / no hacían otra cosa / más que hacer eso / o sea no / les dejaba mucho (...) Ni al país / ni para ellos / (risa) / por eso se / deshizo toda la organización

- Sí / pudo afectar en algo / porque aparte de que... / no sabían sobrellevar / la carga ¿verdá? / de... / de Fundidora / pos tam'ién los empleados / a lo mejor no hacían / gran cosa / ps... / sí es cierto eso / porque / Fundidora trabajaba de noche / ¿verdá?(...) Fundidora trabajaba de noche / las veinticuatro horas / y los que iban de noche / ahí / los meros meros / no se quedaban en la noche / no / ellos s'iban / ellos na'más trabajaban en la mañana / en el día / los que se quedaban eran los empleados / ¿vedá?(...)

Los obreros / pero pos tú crees / que un obrero / bueno / ps me voy a dormir un ratito / es de suponerse / es canijo / como el hambre

- B7: 'tonces esa crisis / yo pienso que's nada más para los pobres / porque / para los ricos / pues todavía sigue / bueno hay muchos ricos que todavía quieren seguir teniendo la ganancia de antes / encarecen los productos y / también eso es una parte de que sea la crisis / y el pueblo cada vez / tiene menos poder adquisitivo
- y yo pienso que así / que los ricos industriales sí / si antes se ganaban medio millón / ahora / ellos subieron sus productos / ahora / siguen ganando lo mismo o tal vez más
- sí por decir ellos tienen / una empresa chica ¿vedá? / que tenga veinte trabajadores / si antes ellos / por decir algo ganaban mil seiscientos cincuenta / por veinte trabajadores / eran como algo así como ¿qué? / como mil treinta y dos pesos diarios / algo así / 'tonces ahora le van a estar pagando / como cuarenta mil / pero esa empresa tenía producción de / por decir algo de... / quinientas piezas / de... / también por decir de / quinientos pesos / eran / como doscientos cincuenta mil pesos ¿vedá? / entonces ese producto / lo suben ellos / que argumentando que subieron el / el sueldo de los trabajadores / lo suben en un veinte / un treinta por ciento / 'ton's las ganancias d'ellos ya van a ser / más grandes que lo que l'están pagando al trabajador / porque ellos siempre / quieren pos estar arriba / siempre quieren estar ricos
- pero apenas cuando / más o menos / queremos estar / este... / listos / para / para afrontar este problema que hay ¿vedá? / esta crisis / inmediatamente / empiezan a subir todas las cosas / porque / como te digo lo que andan argumentando / que ya van a gastar más dinero / y ellos siempre quieren tener sus mismas ganancias
 - todas las empresas / suben todo / todas / las empresas tienen que subir este / los precios de su producción / es mi forma de pensar
 - / por lo general son las / las paraestatales ¿vedá? pero también se da que / las empresas particulares / pero no sé si hay veces sea por mala / administración
 - hay así / un cliente grande / y te está manteniendo a varias fábricas ¿vedá? / l'está pidiendo / y l'está pidiendo / pero hay veces qu'ese cliente no sé / cambia / su producción / o... / se relaciona con otra / fábrica más grande / y por necesidad la otra fábrica más pequeña / se va p'abajo se va p'abajo / y tiene que / después volver a empezar con otros clientes / que ya a lo mejor ya no le van a dar lo mismo / y en veces también por eso las / las fábricas chicas o medianas / este hacen desempleo
 - se llega el momento que / nace otra fábrica / y mira pos yo te / vendo este producto y / te lo doy más barato / o yo te lo puedo consumir / y más caro / y más fijo / o sea / una producción más grande / qu'es cuando en veces las com- / las empresas / o que por falta de administración de que / se hayan comunicado bien con ellos oye mira pos / no'tros te vamos a estar dando siempre este precio o... / o / que porque haiga habido / ¿cómo te diría? / haiga habido / mala / mala relación entre las fábricas (...) las fábricas / veces quiebran / o por la mala administración / o porque... / se acabó el producto
 - Pos en el caso de Fundidora se dijo que / fue mala administración ¿vedá? pero / porque la pa- / era paraestatal y eran / muchos trabajadores / que / por ejemplo había... / habían como nueve mil trabajadores ¿vedá? pero / había unas personas que nomás trabajaban una hora / o dos horas / fue mala administración y con sueldos grandes / y había / este puras / trabajos que / trabajabas tú / tres cuatro horas / hacías una tarea / con... / sueldo de diez horas extras / ¿entiendes? / entonces todo ese dinero era mucho / era mucho despilfarro / 'tonces esa / esa empresa sí producía ¿vedá? / yo digo que sí producía / pero... / estaba / 'taba pagando un sueldo / qu'era exagerado / si por decir algo / que se pagaran / cien millones / estaba / teniendo una nómina de ciento cincuenta millones / y si tenía / también en su nómina apuntados nueve mil trabajadores / trabajaban / ocho mil quinientos o ocho mil / 'tonces la producción era baja / y con el sueldo / alto / que yo tengo así amigos y / gentes que / nos contaban ¿vedá? que / ellos iban a la Fundidora / s'iban a las / ocho de la mañana / y para las diez ya llegaban / y no pos fíjate pos yo gano cinco mil pesos diarios / ¡ah chirrión! ¿pos cómo? (...) era mucho dinero se me hace a mí / porque / pos / al trabajador se le estaba pagando por / ocho horas / qu'era su turno / y iban / tres horas o cuatro / y lo desempeñaba / 'tonces eran / mucho sueldo y poco trabajo

B12: pos si esa persona dijera / ya no se van aumentar los artículos / pues qué padre / porque yo pienso que es demasiado / sí / sí es demasiado todo / porque... / las personas que conocemos un poquito / un poquito / eso / ¿verdad? / lo de... / los aumentos / la política / la polémica de las personas / es... / es una cosa que... / que no podemos hacer nada nosotros / tanto ni... / el obrero / ni l'ama de casa / ni... / ni los dueños de las fábricas / nada más los... / dueños de empresas grandes / y el presidente / y es el único que puede / poner un hast'aquí

- así les hacen a las personas que quieren corre'las / se dan por quebrados / y ya / ¿qué? / ¿qué les pueden hacer? / nada / pero la realidad es / son mentiras / no'stán quebrados / como todas esas personas / fueron las que / iniciaron esa empresa / tiene que llegar el tiempo en que tienen que correrlo (...)no'stán quebrados / era nada más una simple cosa de que ya quebramos / porque la mayoría eran puros señores ya grandes (...) Sí / con muchos años / todos con más de veinte años / enton's eran muchos billetes los que tenían que darles / ¿verdad?

- fácil se los quitaron de encima con la quiebra / pero en realidad era d'ellos / mantener el hondo encendido / el horno encendido / ¿verdad? / y correrlos / darse por quebrados / y ellos mismos vender la empresa a otras personas más importantes / con más dinero / y ya volverla' echar a jalar / con persona c / con puro personal nuevo / ¿verdad? / ésa era su idea de ellos

C5: es una solución este / que haya liberación de precios / es una solución / pero / todos sabemos que train otro fondo / ¿quiénes son los que proponen / la liberación de precios? la iniciativa privada // ¿con qué objeto lo hacen? / para subir todos los precios / y terminar de saquear al país

"Papel de los sindicatos/ centrales obreras"

A6: pos total no se le pued'echar a l'empresa / porque ya ve que se / se da cuenta / y... / y... / esa la... / Central / Obrera lo / manda bajar uno l'empresa

to'as las juntas / las juntas que tenemos / que 'tá haciendo el sindicato / no va uno / porque si v'habla uno / ¿pos qué va uno'hablar? / va / vas'hablar en contra de la empresa y otro día / bájlenme a / a julio por ejemplo / yo digo a mucho / a muchacha gente le digora 'tamo más mejor / porque antes te corría el sindicato / y orita / yo tengo como veinte años en el sindi- / sindicato / yo antes / ora 'tamos mejor / porque antes / te corría el sindicato / no te corría la empresa

/ enton's la empresa te 'ician / este... / yo no te 'toy corriendo / te 'tá corriendo el sindicato / ve a ver qué te dan / enton's ora / 'tamos mucho que mejor

a l'empresa l'ice / déme algo / pa irme / po'que / por ejemplo orit'hay mucho / l'echas p'allá / y hay mucho hablador que se vende

"La crisis también afecta a las industrias"

A7: Orita todo s'está poniendo muy trabajoso pa todos / pa to's los empresario / to's los empresarios que... / toda la empresa más chica / al rato va'desaparecer (...) no ve que... / 'tá cobrando muy caro / todo / puertos y... / todo lo que compran ellos / sale muy caro ya

B7: tiene que ser el caso de todas las empresas porque sino no podrían sus / subsistir¿verdad? / si ellos siempre estuvieran más o menos con las misimas ganancias más o menos / 'ton's no podrían renovarse / tecnológicamente hablando o contratar este personal más especializado / 'tonces / las empresas tienen casi siempre / estar ganando más más más / porque también o sea / los que si ganan bien son / las per- / personal de confianza

B12: pero no creo yo / no creo yo que haya quebrado por eso / creo yo que haiga quebrado porque pos... / hay tanta industria ¿verdad? que... / que deja de comprar ese tipo de materiales que fabrican allí / y por eso quiebra una empresa / o simplemente quiebra / porque ven / que las ep- / todas las personas que laboran en esa empresa / están demasiado viejas / enton's ya stán cansadas / ¿verdad? / esas personas 'tán esperando / que los jubilen (...)ento'ces / las personas que podemos pensar un poquito / llegamos al fondo de eso / y las personas que no / pos se quedan pensando que los corrieron por flojos / y no es cierto / los corrieron porque no te / no sabían la manera de cómo correrlos / y ellos'taban esperando la manera / de su descanso

B15: Pues hay muchas personas que si / piensan así / ¿verdad? / por decir uno puede decir que las empresas / que sí les afecta ¿verdad? / pero el empleado dice no pos allá ellos a mí me tienen que pagar (...) necesitas ayudarla seguir trabajando / todo lo que tú puedas ¿verdad? / que puedas darle a la empresa para que así / a la vez ella ayude a México ¿verdad? sobre los impuestos y todo eso que tiene que pagar

C4: se les otorgaran / créditos / para obtener los dineros que se necesitan / a fin de seguir / industrializando los productos que compran / y poder con ellos / el liquidarlos y además / tener el suficiente / la suficiente liquidez / para seguir invirtiendo en los dichos productos y poder ir solventando sus problemas de tipo económico / porque muchas veces resulta que lo / que ellos también tienen la necesidad de otorgar créditos y / en un momento determinado / los acreditados** no tienen la liquidez en ese momento para pagar lo que hayan cobrado y se ven / implicados en problemas de salarios

- por eso es muy necesario / el crédito que orita se encuentra paralizado para resolver esa clase de / de problemas

- lo que ocasiona que no haya alcanzado el máximo de producción en los industriales / es que no existan los créditos suficientes ni la productividad y planta necesaria / para el efecto de que se adquieran innumerables materias primas que puedan transformarse a través del proceso de industrialización / y poder entrar al mercado en condiciones exuberantes / en que la / demanda fuera mucho menor / para que los precios fueran mucho menores / y el público los pudiera adquirir / eh combatiendo de esta manera / la inflación / porque / establecer que / que / la / política económica del gobierno del estado mexicano / a través de un sistema de austeridad / podía disminuir la inflación

"Necesidad de modernización / calidad en la industria para salir de la crisis"

C10: por otro lado / e para exportar / necesitamos / como platicamos hace rato / calidad ¿verdad? / hacer cosas muy / pero muy bien hechas / cosas que compitan / con / productos similares / hechos en cualquier parte del mundo (...) en precio / en tiempo de entrega / en calidad de empaque / en fin / veinte mil cosas / y yo creo que si logramos eso / va ser un / bien fabuloso para todos los consumidores del país / porque pues es triste ver muchos de los productos que tenemos ¿verdad? / están en una situación / desastrosa / desastrosa / hay unos muy / pero muy malos

- hace / ¿qué será? quince años Monterrey no tenía comercio / comercio de cierta calidad / había mucho comercio pues Calzada y en / Juárez / y cosas pues / no muy / no muy atractivas / porque e / pues la clase media / y la clase alta regiomontana se iba a comprar al otro lado

- entonces la única manera de forzar al comerciante mexicano o al fabricante mexicano / pues ya vimos que no es yéndonos a comprar al otro lado / porque tenemos toda la vida haciéndolo (...) la única manera siento yo / es demostrándole que él lo puede hacer / porque lo está haciendo para exportar / y que tiene la obligación de hacer lo mismo para el mercado nacional / ora el mercado nacional / pues nos podremos quejar de que pues hay mucha gente sin recurso y lo que tú quieras y mandes / pero somos una país enorme / tenemos una cantidad de gente

- entonces yo creo que / que / es uno de los efectos secundarios por llamarle así / muy positivos que ha tenido el / el país el que / el que empezamos a exportar / como tercer lado pos vamos a traer dólares / orita pos obviamente el dólar no es la moneda más fuerte del mundo / era el año pasado

- pos vamos a poder comprar... / materias primas / en el extranjero vamos a poder comprar capital / bienes de capital / en el extranjero / y modernizar nuestra planta productiva / hacerla crecer / y pos redundando todo eso en mejores productos / más calidad / y demás / y por otro lado / y a mí en lo personal pues me atrae / el trato internacional

- definitivamente la / la gran industria / tiene un papel muy importante que / que jugar en el / en la economía nacional / pero también el / pequeña / la pequeña industria tiene / un papel / tan / o más importante que la grande / de hecho yo creo que la principal fuente de / trabajo en el país no es la gran empresa / porque pos por desgracia hay pocas / es... la pequeña y mediana / empresa / es la empresa familiar / la empresa que trabaja en un tallercito que tiene... / pues el dueño y dos tres gentes que le / le trabajan y le ayudan / por otro lado / yo estoy convencido que la única manera que el país salga adelante es / produciendo más / hay que producir / y producir cosas buenas / porque dándole la vuelta a lo mismo / no logramos mucho / le damos cierto valor agregado / como el famoso IVA

- con una presentación bonita / pero yo creo que la / la mejor aportación que podamos hacer es generar / valor / a las cosas / transformar las materias primas en productos terminados / y obviamente en cosas que se requieran / y que sean útiles para todos nosotros
- es un / proceso / que debe tomar cierto tiempo / y allí si yo creo que el comerciante y el industrial / tiene que ser un poquito paciente / para... / pues convencer a la gente / de que la cosa salió buena la primera vez / porque es buena / y salió buena la segunda vez porque es buena / y va seguir saliendo / bien siempre porque está bien hecha / y no tratar de meternos las cosas a fuerza e... / en base a publicidad / e... / lo típico ¿no? / se abre una taquería / vas el primer día / barato (etc.)
- yo creo / que en mucha gente / e realmente sí quiere / quiere mejorar / pero no están dispuestos a correr todos los riesgos que esa mejora / que esa mejora implica / por ejemplo si para mí mejorar / e / implica que voy a cerrar una semana o dos semanas o un mes mi planta / para capacitar la gente / para redistribuir los / la / la maquinaria / para / pos mejorar las instalaciones físicas porque en muchos lugares es increíble no hay baños /
- pero por otro lado / muchas veces somos temerosos a / a correr el riesgo / que implica / pues el tomar esas medidas / otra cosa que es muy importante es / cuando tú llegas a una organización / de cualquier tipo / ya hay un cierto estilo / una cierta cultura de trabajo / un cierto estilo de trabajo
- no nos gusta / los cambios / y ese miedo / se representa / o se presenta desde la persona que está mero arriba el / el mero mero responsable o dueño del negocio
- se requiere una capacidad de liderazgo muy grande que muchas veces no tenemos / pos / tenemos miedo de / de usarla
- dentro de la organización / y desde el punto de vista económico / pues lo mismo / si se requieren cambios muy grandes en planta / y se requieren un / cambios muy grandes en sistemas de distribución y / demás / pues no estamos / dispuestos a invertirle mucho dinero / y más en esta época

C13: las personas / como son los... / lo...s // los que son / los dueños de los mercados / hablando de mercados / en todos / todo tipo / pues no se preocupan por darle una mejor calidad a las cosas si la gente / no ve calidad / en... / ropa / en comida / en lo que tú quieras / no ve calidad en eso / pues lógico que se va / al otro lado / en donde le van a dar mayor calidad / y si tiene la posibilidad / de hacerlo / con muchísima más razón se va

Lista de adjetivos ordenados según su clase y en relación con la variante "sexo"

Adjetivos producidos por el grupo d	Tipo	Frecuencia	Adjetivos producidos por el grupo d	Tipo	Frecuencia
"las mujeres"			"las mujeres"		
Unidos	Epíteto	31	quebrado	No epíteto	4
asada	Epíteto	5	acostumbrados	No epíteto	3
directiva	Epíteto	5	amolado(s)	No epíteto	3
externa	Epíteto	4	apoyados	No epíteto	3
adquisitivo	Epíteto	3	casada (o, os)	No epíteto	3
Santo(a)	Epíteto	3	contrario	No epíteto	3
molida	Epíteto	2	doctor (a)	No epíteto	3
real	Epíteto	2	efectivo (s)	No epíteto	3
asadero	Epíteto	1	fácil	No epíteto	3
Baja (California)	Epíteto	1	honesta (as, o, os)	No epíteto	3
hombre	Epíteto	1	ignorantes	No epíteto	3
libres	Epíteto	1	importante	No epíteto	3
mexicano (a,s)	Epíteto	1	llena	No epíteto	3
negra (o,as,os)	Epíteto	1	mundial	No epíteto	3
olímpico	Epíteto	1	pasajeras (o)	No epíteto	3
rojas(os)	Epíteto	1	personal	No epíteto	3
social(es,izada)	Epíteto	1	prendido	No epíteto	3
cara(o,os,lsima)	No epíteto	58	sencillos	No epíteto	3
dura (as, o,os)	No epíteto	28	social(es,izada)	No epíteto	3
mal	No epíteto	19	solos	No epíteto	3
barata(o,as,os)	No epíteto	14	aceptable	No epíteto	2
difícil(es)	No epíteto	14	actual	No epíteto	2
pobre	No epíteto	12	analfabetas	No epíteto	2
humilde	No epíteto	11	apretado	No epíteto	2
buen (a, as, o,os,lsima)	No epíteto	10	aventadas	No epíteto	2
grande	No epíteto	10	baja	No Epíteto	2
necesaria	No epíteto	10	básicas (o)	No epíteto	2
chilango	No epíteto	8	desesperada	No epíteto	2
nueva	No epíteto	8	disconfiada (desconfianza)	No epíteto	2
económica	No epíteto	7	encendido	No epíteto	2
preparada	No epíteto	7	escondida	No epíteto	2
alta (o, os)	No epíteto	6	fantásticas	No epíteto	2
chica(o,as,os,ita,itas,ito,itos)	No epíteto	6	felices	No epíteto	2
bien	No epíteto	5	fregados	No epíteto	2
canijo	No epíteto	5	fría	No epíteto	2
de la patada	No epíteto	5	grave	No epíteto	2
justo	No epíteto	5	groseras	No epíteto	2
conforme	No epíteto	4	guisada	No epíteto	2
flojos	No epíteto	4	incluido	No epíteto	2
pequeña	No epíteto	4	intermedios	No epíteto	2

locos	No epíteto	2	con las patas par'arriba	No epíteto	1
médica	No epíteto	2	concreta	No epíteto	1
multimillonarios	No epíteto	2	conformista(s)	No epíteto	1
pésima	No epíteto	2	considerable(s)	No epíteto	1
principales	No epíteto	2	controlado	No epíteto	1
pronosticado	No epíteto	2	corriente	No epíteto	1
propio	No epíteto	2	corrupta(o,os,ando)	No epíteto	1
protestantes	No epíteto	2	cortadita	No epíteto	1
qu'está más abajo	No epíteto	2	cristianos	No epíteto	1
raro	No epíteto	2	crítica	No epíteto	1
Rebajada	No epíteto	2	culpables	No epíteto	1
reglamentados	No epíteto	2	damnificados	No epíteto	1
rica	No epíteto	2	de acuerdo	No epíteto	1
seguro	No epíteto	2	de Monterrey	No epíteto	1
tranquila	No epíteto	2	de política	No epíteto	1
unidos	No epíteto	2	de punta	No epíteto	1
a gusto	No epíteto	1	de traje	No epíteto	1
abierto (as)	No epíteto	1	decente(s)	No epíteto	1
agarrados	No epíteto	1	delgados	No epíteto	1
al corriente	No epíteto	1	demográfico	No epíteto	1
amante	No epíteto	1	dental	No epíteto	1
americana (s,as,os)	No epíteto	1	desarrollados	No epíteto	1
antepasado	No epíteto	1	descansada	No epíteto	1
apurada	No epíteto	1	desocupada(o,as,os)	No epíteto	1
arreglado	No epíteto	1	desorganizados	No epíteto	1
arriba	No epíteto	1	despejado	No epíteto	1
batañado	No epíteto	1	despilfarradoras	No epíteto	1
becada	No epíteto	1	deuda	No epíteto	1
bien hecha(o)	No Epíteto	1	dichosos	No epíteto	1
bloqueadas	No epíteto	1	directa	No epíteto	1
Borrachos	No epíteto	1	dividida(o,os,as)	No epíteto	1
bruto(s)	No epíteto	1	divorciado	No epíteto	1
cadillac	No epíteto	1	dueños	No epíteto	1
callados	No epíteto	1	elevado	No epíteto	1
campantes	No epíteto	1	empleados	No epíteto	1
cansado(as)	No epíteto	1	en armas	No epíteto	1
capaces	No epíteto	1	en crisis	No epíteto	1
Católicos	No Epíteto	1	en pañales	No epíteto	1
celestiales	No epíteto	1	endeudados	No epíteto	1
civil	No epíteto	1	enferma	No epíteto	1
codo	No epíteto	1	engordados	No epíteto	1
completa(o)	No epíteto	1	enorme	No epíteto	1
complicado	No epíteto	1	enteras	No epíteto	1
comprometida	No epíteto	1	equivocados	No epíteto	1
comunes	No epíteto	1	especial	No epíteto	1

estable	No epíteto	1	organizada	No epíteto	1
estadounidense	No epíteto	1	padre	No epíteto	1
estricto	No epíteto	1	parabaja	No epíteto	1
estudioso	No epíteto	1	particular	No epíteto	1
esudiada	No epíteto	1	perjuditiva	No epíteto	1
extra	No epíteto	1	política	No epíteto	1
familiar	No epíteto	1	por el estilo	No epíteto	1
fiado	No epíteto	1	por los cielos	No epíteto	1
Ford	No epíteto	1	posible	No epíteto	1
fronterizas	No epíteto	1	posición	No epíteto	1
fuerte	No epíteto	1	potencia	No epíteto	1
gubernamental	No epíteto	1	precavido	No epíteto	1
hasta el cuello	No epíteto	1	productor	No epíteto	1
humano	No epíteto	1	profesionales	No epíteto	1
inalcanzable	No epíteto	1	programados	No epíteto	1
increíble	No epíteto	1	público	No epíteto	1
indígena	No epíteto	1	que sale	No epíteto	1
inferior	No epíteto	1	que tenga más o menos recursos	No epíteto	1
influyentes	No epíteto	1	químicos	No epíteto	1
ingenieros	No epíteto	1	raboncita	No epíteto	1
inseguro	No epíteto	1	ratero	No epíteto	1
intensivo	No epíteto	1	recortada	No epíteto	1
internacional	No epíteto	1	regulada	No epíteto	1
interno	No epíteto	1	retirados	No epíteto	1
irrespetuoso	No epíteto	1	rurales	No epíteto	1
largas	No epíteto	1	sabias	No epíteto	1
latino	No epíteto	1	sajón	No epíteto	1
legítimo	No epíteto	1	sanitaria	No epíteto	1
libre	No epíteto	1	separada	No epíteto	1
licenciadas	No epíteto	1	simple	No epíteto	1
malcriados	No epíteto	1	sin chiste	No epíteto	1
malinchista	No epíteto	1	sinvergüenzas	No epíteto	1
malviviente	No epíteto	1	soltera	No epíteto	1
marihuanos	No epíteto	1	suaves	No epíteto	1
mencionadas	No epíteto	1	testiga de Jehová	No epíteto	1
méndiga	No epíteto	1	tonta	No epíteto	1
metida	No epíteto	1	trabajadora	No epíteto	1
mexicano (a,s)	No epíteto	1	un Rockefeller	No epíteto	1
miserable	No epíteto	1	vencedores	No epíteto	1
mundianos	No epíteto	1	vendido	No epíteto	1
narcotraficante	No epíteto	1	vicioso	No epíteto	1
necesitadas	No epíteto	1	vieja	No epíteto	1
normal	No epíteto	1	dos	Cardinal	39
nutritivo	No epíteto	1	tres	Cardinal	24
obsoleto	No epíteto	1	un (a,o)	Cardinal	24

cinco	Cardinal	14	doce	Cardinal	1
cien	Cardinal	12	doscientos cincuenta	Cardinal	1
ocho	Cardinal	11	mil setecientos	Cardinal	1
veinte	Cardinal	9	miles	Cardinal	1
cinco mil	Cardinal	8	millones de millones de millones	Cardinal	1
quince	Cardinal	8	de billones		
seis	Cardinal	8	novcientos / catorce	Cardinal	1
cincuenta	Cardinal	6	nueve	Cardinal	1
billones	Cardinal	5	once mil	Cardinal	1
cuatro	Cardinal	5	siete mil	Cardinal	1
dos mil	Cardinal	5	treinta y dos	Cardinal	1
mil	Cardinal	5	treinta y seis	Cardinal	1
quinientos	Cardinal	5	tres mil	Cardinal	1
diez	Cardinal	4	trescientos	Cardinal	1
seis mil	Cardinal	4	trescientos cincuenta	Cardinal	1
diez mil	Cardinal	3	trescientos veinte	Cardinal	1
dos mil quinientos	Cardinal	3	veintitrés	Cardinal	1
millones	Cardinal	3	misma (a,as,os)	Comparativo	32
siete	Cardinal	3	igual (es)	Comparativo	20
treinta	Cardinal	3	mejor (es)	Comparativo	14
ciento cincuenta	Cardinal	2	peor (es)	Comparativo	13
cuatro mil	Cardinal	2	mayor(es)	Comparativo	5
doscientos	Cardinal	2	distintas	Comparativo	4
mil quinientos	Cardinal	2	menos	Comparativo	3
mil quinientos trece	Cardinal	2	diferente(s)	Comparativo	1
ocho mil	Cardinal	2	menor (es)	Comparativo	1
ochocientos	Cardinal	2	toda (as, o, os)	Cuantitativo	116
once	Cardinal	2	mucha (as, o, os,ísima,ísimo)	Cuantitativo	110
quince mil	Cardinal	2	más	Cuantitativo	30
sesenta	Cardinal	2	tanta(o,os,as,ito)	Cuantitativo	29
setenta y cuatro	Cardinal	2	única(o,as,os)	Cuantitativo	12
trece	Cardinal	2	demasiada(o,os)	Cuantitativo	9
veinte mil	Cardinal	2	pura(o,as,os)	Cuantitativo	8
veinticinco	Cardinal	2	poca (o,as,os,poquito)	Cuantitativo	7
veinticuatro	Cardinal	2	nada	Cuantitativo	5
veintiseis	Cardinal	2	suficiente(s)	Cuantitativo	5
catorce	Cardinal	1	ningún(a,os)	Cuantitativo	4
ciento cuarenta	Cardinal	1	bastante(s)	Cuantitativo	3
ciento setenta y cuatro	Cardinal	1	doscientos y feria	Cuantitativo	1
cuarenta	Cardinal	1	mil y pico	Cuantitativo	1
cuarenta y cuatro	Cardinal	1	mínimos	Cuantitativo	1
cuatrocientos setenta	Cardinal	1	esa (as, e, os)	Demostrativos	77
cuatrocientos veinte	Cardinal	1	esta (e,as, os)	Demostrativos	26
dieciocho	Cardinal	1	aquel('a,lla,llos,llas)	Demostrativos	4
dieciséis mil	Cardinal	1	d'esas (os)	Demostrativos	2

d'estas	Demostrativos	1
cada	Distributivo	26
demás	Distributivo	2
otra (as, o, os)	Indefinido	66
algún (a,as,os)	Indefinido	14
cualquier	Indefinido	13
cierta (as, o, os)	Indefinido	5
dado	Indefinido	3
tal (es)	Indefinido	3
varias (os)	Indefinido	3
chorro de	Indefinido	2
equis	Indefinido	2
más o menos	Indefinido	2
mayoría de	Indefinido	2
un poco más que	Indefinido	2
una bola de	Indefinido	2
cantidad de	Indefinido	1
determinada (o, os)	Indefinido	1
cuánta(o,as,os)	Interrogativo	6
pasada (o, os)	Ordinal	10
tercera	Ordinal	4
anterior (es)	Ordinal	3
de arriba	Ordinal	3
que entra (qu'entra)	Ordinal	3
de abajo	Ordinal	2
de antes	Ordinal	2
segunda	Ordinal	2
última	Ordinal	2
primer	Ordinal	1
qu'está arriba	Ordinal	1
media(o)	Partitivos	4
mita(d)	Partitivos	4
medio más	Partitivos	1
tres años y medio	Partitivos	1
un cuarto	Partitivos	1
un medio de	Partitivos	1
uno y medio	Partitivos	1
mí (s, ía, ío, íos, ías)	Posesivo	109
su (s)	Posesivo	33
tu (s, uya, as)	Posesivo	14
nuestra (o, as, os)	Posesivo	12
de él (d'él, de ellos)	Posesivo	1

Adjetivos por orden alfabético. Hombres.

Adjetivo	Tipo	Frecuencia		
Unidos	Epíteto	16	macroeconómicas	Epíteto
externa	Epíteto	11	patronal	Epíteto
mexicano (a,s)	Epíteto	11	Prieta	Epíteto
Nacional (Federación, Acción)	Epíteto	9	real	Epíteto
negra (o,as,os)	Epíteto	9	Regionales	Epíteto
electoral	Epíteto	6	Republicano	Epíteto
mínimo	Epíteto	5	Revolucionario	Epíteto
Obrera (o,as,os)	Epíteto	5	Santo(a)	Epíteto
de planta	Epíteto	4	siderúrgica	Epíteto
primas	Epíteto	4	socioeconómicos	Epíteto
privada	Epíteto	4	técnicas	Epíteto
productiva (os)	Epíteto	4	mal	No epíteto
adquisitivo	Epíteto	3	grande	No epíteto
moral(es)	Epíteto	3	dura (as, o,os)	No epíteto
social	Epíteto	3	buen (a, as, o,os,ísima)	No epíteto
de mejoras	Epíteto	2	cara(o,os,ísima)	No epíteto
Demócrata	Epíteto	2	económica	No epíteto
ejecutiva	Epíteto	2	pobre	No epíteto
paraestatal(es)	Epíteto	2	alta (o, os)	No epíteto
Planos	Epíteto	2	chica(o,as,os,ita,itas,ito,itos)	No epíteto
Rial (Real)	Epíteto	2	difícil(es)	No epíteto
rojas(os)	Epíteto	2	solos	No epíteto
soltera (s)	Epíteto	2	personal	No epíteto
bilingüe	Epíteto	1	mera	No epíteto
blanco	Epíteto	1	nueva	No epíteto
católica	Epíteto	1	honesto (as, o, os)	No epíteto
de raya	Epíteto	1	pequeña	No epíteto
derecha	Epíteto	1	rica	No epíteto
Distantes	Epíteto	1	bien	No epíteto
esterna	Epíteto	1	parados	No epíteto
ferroviaria	Epíteto	1	importante	No epíteto
fiscales	Epíteto	1	dioquis	No epíteto
físicas	Epíteto	1	fuerte	No epíteto
Institucional	Epíteto	1	necesaria	No epíteto
internacional	Epíteto	1	normal	No epíteto
			elevado	No epíteto

estratégica (as, o, os)	No epíteto	7	especial	No epíteto	3
extra	No epíteto	7	estatal (es)	No epíteto	3
mexicano (a,s)	No epíteto	7	fabulosa (o)	No epíteto	3
polltica	No epíteto	7	federal	No epíteto	3
social(es,izada)	No epíteto	7	fundada (fundadores)	No epíteto	3
trabajoso (a)	No epíteto	7	indispensables	No epíteto	3
vieja	No epíteto	7	libre	No epíteto	3
bonita(o)	No epíteto	6	llena	No epíteto	3
corrupta(o,os,ando)	No epíteto	6	mediocre (s)	No epíteto	3
fregados	No epíteto	6	mundial	No epíteto	3
privada	No epíteto	6	nacional	No epíteto	3
actual	No epíteto	5	obligado (obliga'o)	No epíteto	3
americana (s,as,os)	No epíteto	5	particular	No epíteto	3
baja	No Epíteto	5	pesadas	No epíteto	3
barata(o,as,os)	No epíteto	5	presidente	No epíteto	3
contenta (o,os,as)	No epíteto	5	prilsta	No epíteto	3
fijo	No epíteto	5	regular	No epíteto	3
holgazán	No epíteto	5	sencillos	No epíteto	3
humano	No epíteto	5	trabajadora	No epíteto	3
relativo	No epíteto	5	Tremenda	No epíteto	3
abierto (as)	No epíteto	4	absoluta	No epíteto	2
arriba	No Epíteto	4	acostumbrados	No epíteto	2
desocupada(o,as,os)	No epíteto	4	amarra'o	No epíteto	2
extranjera	No epíteto	4	arreglados	No epíteto	2
independiente	No epíteto	4	beneficia'os	No epíteto	2
para abajo (más, p'abajo)	No epíteto	4	bien hecha(o)	No Epíteto	2
preparada	No epíteto	4	callados	No epíteto	2
propio	No epíteto	4	campesino(as)	No epíteto	2
seguro	No epíteto	4	canijo	No epíteto	2
sentado	No epíteto	4	capacitada (s)	No epíteto	2
típicos	No epíteto	4	capitalistas	No epíteto	2
abandonados (abandona'os)	No epíteto	3	cívica	No epíteto	2
activistas	No epíteto	3	cómico	No epíteto	2
agotado	No epíteto	3	compleja(o)	No epíteto	2
ahorcado (a)	No epíteto	3	comunista(s)	No epíteto	2
amplia (o)	No epíteto	3	confiables	No epíteto	2
atenido	No epíteto	3	conforme	No epíteto	2
atrasa'os	No epíteto	3	conformista(s)	No epíteto	2
baras (barato)	No epíteto	3	costosa	No epíteto	2
cambiadas	No epíteto	3	chistoso (as)	No epíteto	2
casada (o, os)	No epíteto	3	damnificados	No epíteto	2
completa(o)	No epíteto	3	de confianza	No epíteto	2
consciente	No epíteto	3	derecho	No epíteto	2
convencida (o)	No epíteto	3	desastrosa	No epíteto	2
correcta (o,as)	No epíteto	3	desempleada(o)	No epíteto	2
egoístas	No epíteto	3	deshonestos	No epíteto	2

desleales	No epíteto	2	positivo	No epíteto
dividida(o,os,as)	No epíteto	2	principales	No epíteto
dormido(s)	No epíteto	2	probable	No epíteto
empobrecido (s)	No epíteto	2	productivos	No epíteto
en crisis	No epíteto	2	profesionales	No epíteto
en cruz	No epíteto	2	puesto (a)	No epíteto
enojados	No epíteto	2	que necesita comer (la gente)	No epíteto
enterado	No epíteto	2	regiomontana (as)	No epíteto
eventual	No epíteto	2	responsable	No epíteto
familiar	No epíteto	2	restringidos	No epíteto
famoso (s)	No epíteto	2	senador	No epíteto
fea	No epíteto	2	temeroso	No epíteto
físicas	No epíteto	2	terratenientes	No epíteto
flojos	No epíteto	2	unidos	No epíteto
grave	No epíteto	2	vicioso	No epíteto
grueso	No epíteto	2	a medio vivir (más o menos)	No epíteto
humilde	No epíteto	2	a todo dar	No epíteto
inconforme (s)	No epíteto	2	absurdo	No epíteto
industrial	No epíteto	2	abusiva	No epíteto
inocente	No epíteto	2	acertada	No epíteto
inquieto	No epíteto	2	acreditados	No epíteto
interesadas	No epíteto	2	actualizado	No epíteto
internacional	No epíteto	2	achichinle	No epíteto
irlandés	No epíteto	2	administrado	No epíteto
joven	No epíteto	2	administrativo	No epíteto
jurídica (o)	No epíteto	2	aficionado	No epíteto
largas	No epíteto	2	agobia'o	No epíteto
limitado	No epíteto	2	agresiva	No epíteto
Lista	No epíteto	2	ajenos	No epíteto
marginada	No epíteto	2	al revés voltiado	No epíteto
más a la calle (cada vez)	No epíteto	2	alarmantes	No epíteto
metida	No epíteto	2	alimentados	No epíteto
negativo	No epíteto	2	alinia'o	No epíteto
oculta	No epíteto	2	alza'o	No epíteto
oficial (es)	No epíteto	2	amolado(s)	No epíteto
opera'o	No epíteto	2	antepasado	No epíteto
oprimidas	No epíteto	2	apagadores	No epíteto
pacíficos	No epíteto	2	aplacada	No epíteto
panista	No epíteto	2	apoya'os	No epíteto
perfecta	No epíteto	2	aprobado	No epíteto
pésima	No epíteto	2	arraigada	No epíteto

arruinado	No epíteto	1	de austeridad	No epíteto	1
artista	No epíteto	1	de calor	No epíteto	1
atractivas	No epíteto	1	de dinero	No epíteto	1
atrancado	No epíteto	1	de gobierno	No epíteto	1
bárbara	No epíteto	1	de mal en peor	No epíteto	1
bélico	No epíteto	1	de malas	No epíteto	1
beneficioso	No Epíteto	1	de moda	No epíteto	1
bruto(s)	No epíteto	1	de mucha edad	No epíteto	1
burócratas	No epíteto	1	de oído sordo	No epíteto	1
burro	No epíteto	1	de pie	No epíteto	1
buzo	No epíteto	1	de salir (más o menos)	No epíteto	1
cadillac	No epíteto	1	de trabajadores	No epíteto	1
calmados	No epíteto	1	de veras	No epíteto	1
callejeros	No epíteto	1	decente(s)	No epíteto	1
cansado(as)	No epíteto	1	d'en medio	No epíteto	1
cantante	No epíteto	1	desanimado	No epíteto	1
cargado(s)	No epíteto	1	descalcitos	No epíteto	1
centrada	No epíteto	1	descritos	No epíteto	1
cerrado	No epíteto	1	desgraciado	No epíteto	1
cobarde	No epíteto	1	desproporcionado	No epíteto	1
comenzada	No epíteto	1	destruidas	No epíteto	1
comercial	No epíteto	1	dispuestos	No epíteto	1
compartida	No epíteto	1	distinguidas	No epíteto	1
complicado	No epíteto	1	distraídos	No epíteto	1
comprimido	No epíteto	1	drástica	No epíteto	1
común	No epíteto	1	ebrios	No epíteto	1
con más mentalidad	No epíteto	1	echada a perder	No epíteto	1
concreta	No epíteto	1	eléctrica	No epíteto	1
confiado	No epíteto	1	elegante	No epíteto	1
confuso	No epíteto	1	elegante	No epíteto	1
considerable(s)	No epíteto	1	embodegados	No epíteto	1
constatada	No epíteto	1	empresas	No epíteto	1
continua	No epíteto	1	empresta'os	No epíteto	1
convenido	No epíteto	1	en apuro	No epíteto	1
conveniente (no muy)	No epíteto	1	en malos	No epíteto	1
criaturas	No epíteto	1	enfermo	No epíteto	1
cruzadas	No epíteto	1	enlatados	No epíteto	1
cuidadosa	No epíteto	1	enorme	No epíteto	1
cuñosos	No epíteto	1	entristecidos	No epíteto	1
chamacos	No epíteto	1	equilibrados	No epíteto	1
chaparritos	No epíteto	1	equipada	No epíteto	1
chiflados	No epíteto	1	escondida	No epíteto	1
chulsima	No epíteto	1	esenciales	No epíteto	1
d'i'spe'tores	No epíteto	1	especializado	No epíteto	1
de afuera (los)	No epíteto	1	estatizado	No epíteto	1

etéreas	No epíteto	1	judiciales	No epíteto	1
eterna	No epíteto	1	laboral	No epíteto	1
exagerado	No epíteto	1	licenciadas	No epíteto	1
exceso	No epíteto	1	ligero	No epíteto	1
expertos	No epíteto	1	limonada	No epíteto	1
exuberantes	No epíteto	1	local	No epíteto	1
fácil	No epíteto	1	locos	No epíteto	1
fanática	No epíteto	1	lógico	No epíteto	1
felices	No epíteto	1	llana	No epíteto	1
fiado	No epíteto	1	machucados	No epíteto	1
fieles	No epíteto	1	malinchista	No epíteto	1
financiera	No epíteto	1	manda'o	No epíteto	1
firmadas	No epíteto	1	manufacturados	No epíteto	1
foliado	No epíteto	1	marca'o	No epíteto	1
fortalecido	No epíteto	1	méndiga	No epíteto	1
franca	No epíteto	1	mermados	No epíteto	1
franceses	No epíteto	1	minoritario	No epíteto	1
franco	No epíteto	1	minusválidos	No epíteto	1
fregón	No epíteto	1	morenos	No epíteto	1
fritos	No epíteto	1	multimillonarios	No epíteto	1
frustrado	No epíteto	1	municipal	No epíteto	1
guardados	No epíteto	1	nacional (ejecutivo)	No epíteto	1
gubernamental	No epíteto	1	nacionalizada	No epíteto	1
guerrilleros	No epíteto	1	natural	No epíteto	1
güevones	No epíteto	1	necesitadas	No epíteto	1
hartos	No epíteto	1	nervioso	No epíteto	1
hasta reventar	No epíteto	1	ni tan buenos ni tan llenos	No epíteto	1
hermanos	No epíteto	1	niño	No epíteto	1
hipotecado	No epíteto	1	nucleares	No epíteto	1
histórica	No epíteto	1	obsoleto	No epíteto	1
imposible	No epíteto	1	ociosa	No epíteto	1
impotente	No epíteto	1	ocupado	No epíteto	1
improductivas	No epíteto	1	olvidado	No epíteto	1
incosteable	No epíteto	1	optimista	No epíteto	1
indeciso	No epíteto	1	óptimo	No epíteto	1
indígena	No epíteto	1	paciente	No epíteto	1
inglesa	No epíteto	1	paralelo	No epíteto	1
innecesarios	No epíteto	1	paralizado	No epíteto	1
insuficiente	No epíteto	1	parlantes	No epíteto	1
intelectual	No epíteto	1	partidista	No epíteto	1
inteligente	No epíteto	1	patriotas	No epíteto	1
interesante	No epíteto	1	pedido	No epíteto	1
interior	No epíteto	1	pegados	No epíteto	1
inútil	No epíteto	1	peligroso	No epíteto	1
jefas	No epíteto	1	pendiente	No epíteto	1

pensadas	No epíteto	1	sordo	No epíteto	1
pensionados	No epíteto	1	sostenido	No epíteto	1
perdido	No epíteto	1	subsidiada	No epíteto	1
picapleitos	No epíteto	1	sumisa	No epíteto	1
plasmados	No epíteto	1	superfluos	No epíteto	1
policiaco	No epíteto	1	superiores	No epíteto	1
populares	No epíteto	1	suplente	No epíteto	1
por contrato	No epíteto	1	tapa'o	No epíteto	1
por destajo	No epíteto	1	tecnificado	No epíteto	1
por los suelos	No epíteto	1	terminados	No epíteto	1
pordioseros	No epíteto	1	terribl	No epíteto	1
prácticos	No epíteto	1	tinterios	No epíteto	1
preocupado	No epíteto	1	tirantón	No epíteto	1
presentado	No epíteto	1	tonta	No epíteto	1
proba'o	No epíteto	1	un coyote	No epíteto	1
públicos	No epíteto	1	un don nadie	No epíteto	1
que es más importantes (lo)	No epíteto	1	un picnic	No epíteto	1
que necesita más	No epíteto	1	un Porfiriato	No epíteto	1
que pide	No epíteto	1	usa'os	No epíteto	1
que sabe sembrar (un campesino)	No epíteto	1	útiles	No epíteto	1
quebrado	No epíteto	1	utópicas	No epíteto	1
rápida	No epíteto	1	vacíos	No epíteto	1
raro	No epíteto	1	veraz	No epíteto	1
ratero	No epíteto	1	verdes	No epíteto	1
rebeldes	No epíteto	1	vigilante	No epíteto	1
rectos	No epíteto	1	dos	Cardinal	65
regaladas	No epíteto	1	tres	Cardinal	34
remunerado	No epíteto	1	un (a,o)	Cardinal	26
representante	No epíteto	1	diez	Cardinal	21
revoltosos	No epíteto	1	cien (ciento)	Cardinal	19
reyes	No epíteto	1	cuatro	Cardinal	18
rimbombantes	No epíteto	1	dos mil	Cardinal	18
roto	No epíteto	1	mil	Cardinal	18
sabrosos	No epíteto	1	veinte	Cardinal	17
sacadólares	No epíteto	1	cinco mil	Cardinal	14
sacatonés	No epíteto	1	cinco	Cardinal	12
sano	No epíteto	1	quinientas	Cardinal	12
satisfactorios	No epíteto	1	diez mil	Cardinal	10
secundarios	No epíteto	1	millones	Cardinal	10
serio	No epíteto	1	quince	Cardinal	10
similares	No epíteto	1	veinte mil	Cardinal	10
sin chiste	No epíteto	1	seis	Cardinal	8
sin recurso	No epíteto	1	cincuenta	Cardinal	6
sinvergüenzas	No epíteto	1	cuatro mil	Cardinal	6
sofisticadas	No epíteto	1	doscientos	Cardinal	6

tres mil	Cardinal	6	ciento cincuenta mil	Cardinal	1
trescientos	Cardinal	6	ciento cincuenta millones	Cardinal	1
treinta mil	Cardinal	5	ciento veinte	Cardinal	1
cien millones	Cardinal	4	ciento veinticinco	Cardinal	1
doce	Cardinal	4	cinco'seis / melones	Cardinal	1
dos millones	Cardinal	4	cincuenta millones	Cardinal	1
ocho	Cardinal	4	cincuenta millones de millones	Cardinal	1
sesenta	Cardinal	4	cincuenta y seis mil	Cardinal	1
treinta	Cardinal	4	cuarenta cincuenta	Cardinal	1
veinticinco	Cardinal	4	cuarenta y seis	Cardinal	1
ciento cincuenta	Cardinal	3	di'seis	Cardinal	1
ciento cuarenta	Cardinal	3	diecinueve	Cardinal	1
cuarenta	Cardinal	3	dieciocho	Cardinal	1
cuarenta mil	Cardinal	3	dieciocho millones	Cardinal	1
cuatrocientos	Cardinal	3	diez o quince mil	Cardinal	1
diecisiete	Cardinal	3	dos mil cien	Cardinal	1
doce mil	Cardinal	3	dos mil doscientos	Cardinal	1
ochenta	Cardinal	3	doscientos cincuenta mil	Cardinal	1
quince mil	Cardinal	3	doscientos mil	Cardinal	1
setenta	Cardinal	3	mil doscientos	Cardinal	1
siete	Cardinal	3	mil seiscientos	Cardinal	1
catorce mil quinientos	Cardinal	2	mil seiscientos cincuenta	Cardinal	1
cien mil	Cardinal	2	mil treinta y dos	Cardinal	1
cient'ochenta	Cardinal	2	noventa mil	Cardinal	1
cincuenta mil	Cardinal	2	nueve	Cardinal	1
cuarenta y cinco	Cardinal	2	nueve mil quinientos	Cardinal	1
dieciseis	Cardinal	2	ocho mil quinientos	Cardinal	1
dos millones y medio	Cardinal	2	ochocientos	Cardinal	1
doscientos millones	Cardinal	2	ochocientos cincuenta	Cardinal	1
mil quinientos	Cardinal	2	once	Cardinal	1
noventa	Cardinal	2	quinientos cincuenta	Cardinal	1
noventa y nueve	Cardinal	2	seis mil setecientos	Cardinal	1
nueve mil	Cardinal	2	sesenta y dos mil	Cardinal	1
ocho mil	Cardinal	2	setecientos cincuenta mil	Cardinal	1
once mil	Cardinal	2	siete mil	Cardinal	1
quinientos mil	Cardinal	2	trece	Cardinal	1
seiscientos	Cardinal	2	trece mil	Cardinal	1
sesenta mil	Cardinal	2	trece mil quinientos	Cardinal	1
setenta mil	Cardinal	2	treinta millones	Cardinal	1
treinta y cinco	Cardinal	2	treinta y dos mil	Cardinal	1
tres millones	Cardinal	2	treinta y tres	Cardinal	1
trescientos ochenta	Cardinal	2	tres mil quinientos	Cardinal	1
veinticuatro	Cardinal	2	tres veinticinco	Cardinal	1
veintidós	Cardinal	2	trescientos cincuenta	Cardinal	1
catorce mil	Cardinal	1	un millón	Cardinal	1

veinte millones	Cardinal	1	determinada (o, os)	Indefinido	9
veintitrés	Cardinal	1	más o menos	Indefinido	6
misma (a,as,os)	Comparativo	85	cantidad de	Indefinido	5
mejor (es)	Comparativo	41	escaso (s)	Indefinido	3
igual (es)	Comparativo	14	tal (es)	Indefinido	2
menos	Comparativo	14	un ristro de (una ristra)	Indefinido	2
mayor(es)	Comparativo	13	dado	Indefinido	1
diferente(s)	Comparativo	10	dichos (productos)	Indefinido	1
menor (es)	Comparativo	8	indeterminada	Indefinido	1
mediana (o,as,os)	Comparativo	7	innumerables	Indefinido	1
peor (es)	Comparativo	5	lancho	Indefinido	1
máximo(as)	Comparativo	3	unos cuantos	Indefinido	1
equivalente	Comparativo	1	cuánta(o,as,os)	Interrogativo	13
mucha (as, o, os,ísima, ísimo)	Cuantitativo	170	qué	Interrogativo	6
toda (as, o, os)	Cuantitativo	163	cuál	Interrogativo	3
pura(o,as,os)	Cuantitativo	36	doble	Multiplo	1
más	Cuantitativo	34	triple	Multiplo	1
única(o,as,os)	Cuantitativo	22	primer	Ordinal	24
tanta(o,os,as,ito)	Cuantitativo	19	pasada (o, os)	Ordinal	11
poca (o,as,os,poquito)	Cuantitativo	17	última	Ordinal	8
ningún(a,os)	Cuantitativo	12	que entra (qu'entra)	Ordinal	7
suficiente(s)	Cuantitativo	12	segunda	Ordinal	7
bastante(s)	Cuantitativo	6	siguiente	Ordinal	4
demasiada(o,os)	Cuantitativo	5	tercera	Ordinal	4
total	Cuantitativo	3	cuarta	Ordinal	3
mínimas	Cuantitativo	2	de abajo	Ordinal	2
veintitantos	Cuantitativo	2	de antes	Ordinal	2
cientos de miles	Cuantitativo	1	qu'está arriba	Ordinal	2
cinco mil y pico	Cuantitativo	1	de arriba	Ordinal	1
dos mil y fracción	Cuantitativo	1	décima	Ordinal	1
once mil y pico	Cuantitativo	1	quinta	Ordinal	1
esa (as, e, os)	Demostrativos	164	media(o)	Partitivos	13
esta (e,as, os)	Demostrativos	64	mita(d)	Partitivos	3
aquel('a,lla,illos,llas)	Demostrativos	32	un tercio de	Partitivos	2
d'esas (os)	Demostrativos	1	medio millón	Partitivos	1
d'éstas	Demostrativos	1	tres cuartos	Partitivos	1
de ocho doble	Dimensional	1	tres millón / tres millones y medio	Partitivos	1
de seis por dieciocho	Dimensional	1	un año y medio	Partitivos	1
de tres por tres	Dimensional	1	un cuarto	Partitivos	1
cada	Distributivo	41	un millón y medio	Partitivos	1
demás	Distributivo	6	su (s)	Posesivo	111
diaria(os)	Distributivo	4	mi (s,la,lo,los,las)	Posesivo	103
respectivas	Distributivo	1	nuestra (o,as,os)	Posesivo	56
otra (as, o, os)	Indefinido	152	tu (s,uya,as)	Posesivo	28
cierta (as, o, os)	Indefinido	34	de él (d'él, de ellos)	Posesivo	6
cualquier	Indefinido	29	de nosotros	Posesivo	1
varias (os)	Indefinido	26	de ustedes	Posesivo	1
algún (a,as,os)	Indefinido	21			

Anexo 9.

Adjetivos producidos por el grupo de "igual o mayores de 30 años"

Adjetivo	Tipo	Frecuencia	Adjetivo	Tipo	Frecuencia
Unidos	Epíteto	22	solos	No epíteto	10
mexicano (a,s)	Epíteto	8	necesaria	No epíteto	9
electoral	Epíteto	6	bien	No epíteto	8
externa	Epíteto	6	fregados	No epíteto	8
adquisitivo	Epíteto	5	mera	No epíteto	8
directiva	Epíteto	5	normal	No epíteto	8
Nacional (Acción)	Epíteto	5	parados	No epíteto	8
de planta	Epíteto	4	elevado	No epíteto	7
mínimo	Epíteto	3	pequeña	No epíteto	7
negra (o,as,os)	Epíteto	3	trabajoso (a)	No epíteto	7
social	Epíteto	3	dioquis	No epíteto	6
de mejoras	Epíteto	2	política	No epíteto	6
Demócrata	Epíteto	2	abierto (as)	No epíteto	5
moral(es)	Epíteto	2	actual	No epíteto	5
obrero (o,as,os)	Epíteto	2	contenta (o,os,as)	No epíteto	5
primas	Epíteto	2	corrupta(o,os,ando)	No epíteto	5
Rial (Real)	Epíteto	2	flojos	No epíteto	5
Santo(a)	Epíteto	2	humano	No epíteto	5
soltera (s)	Epíteto	2	personal	No epíteto	5
bilingüe	Epíteto	1	preparada	No epíteto	5
católica	Epíteto	1	privada	No epíteto	5
de raya	Epíteto	1	relativo	No epíteto	5
derecha	Epíteto	1	rica	No epíteto	5
Distantes	Epíteto	1	seguro	No epíteto	5
ejecutiva	Epíteto	1	sencillos	No epíteto	5
esterna	Epíteto	1	social(es,izada)	No epíteto	5
hombre	Epíteto	1	vieja	No epíteto	5
Institucional	Epíteto	1	amolado(s)	No epíteto	4
molida	Epíteto	1	apoyados	No epíteto	4
olímpico	Epíteto	1	completa(o)	No epíteto	4
paraestatal(es)	Epíteto	1	de la patada	No epíteto	4
Planos	Epíteto	1	desocupada(o,as,os)	No epíteto	4
Prieta	Epíteto	1	fuerte	No epíteto	4
Regionales	Epíteto	1	libre	No epíteto	4
Republicano	Epíteto	1	mundial	No epíteto	4
Revolucionario	Epíteto	1	quebrado	No epíteto	4
rojas(os)	Epíteto	1	sentado	No epíteto	4
socioeconómicos	Epíteto	1	unidos	No epíteto	4
técnicas	Epíteto	1	abandonados (abandona'os)	No epíteto	3
cara(o,os,ísima)	No epíteto	62	activistas	No epíteto	3
dura (as, o,os)	No epíteto	50	arreglado	No epíteto	3
pobre	No epíteto	42	atrasa'os	No epíteto	3
mal	No epíteto	37	cambiadas (o)	No epíteto	3
grande	No epíteto	27	casada (o, os)	No epíteto	3
económica	No epíteto	25			
buen (a, as, o,os,ísima)	No epíteto	21	conforme	No epíteto	3
difícil(es)	No epíteto	19	efectivo (s)	No epíteto	3
chica(o,as,os,ita,itas,ito,itos)	No epíteto	16	egolistas	No epíteto	3
alta (o, os)	No epíteto	15	extra	No epíteto	3
nueva	No epíteto	12	fijo	No epíteto	3
barata(o,as,os)	No epíteto	10	fundada (fundadores)	No epíteto	3
humilde	No epíteto	10	grave	No epíteto	3

indispensables	No epíteto	3	honesta (as, o, os)	No epíteto	2
llana	No epíteto	3	ignorantes	No epíteto	2
mexicano (a,s)	No epíteto	3	importante	No epíteto	2
nacional	No epíteto	3	incluido	No epíteto	2
obligado (obliga'o)	No epíteto	3	inconforme (s)	No epíteto	2
particular	No epíteto	3	irlandés	No epíteto	2
pesadas	No epíteto	3	jurídica (o)	No epíteto	2
prendido	No epíteto	3	limitado	No epíteto	2
presidente	No epíteto	3	marginada	No epíteto	2
príista	No epíteto	3	más a la calle (cada vez)	No epíteto	2
propio	No epíteto	3	médica	No epíteto	2
regular	No epíteto	3	metida	No epíteto	2
trabajadora	No epíteto	3	necesitadas	No epíteto	2
absoluta	No epíteto	2	oculta	No epíteto	2
aceptable	No epíteto	2	opera'o	No epíteto	2
acostumbrados	No epíteto	2	oprimidas	No epíteto	2
amarra'o	No epíteto	2	pacíficos	No epíteto	2
americana (s,as,os)	No epíteto	2	pésima	No epíteto	2
arriba	No Epíteto	2	principales	No epíteto	2
aventadas	No epíteto	2	pronosticado	No epíteto	2
baja	No Epíteto	2	público	No epíteto	2
beneficia'os	No epíteto	2	puesto (a)	No epíteto	2
bruto(s)	No epíteto	2	que necesita comer (la gente)	No epíteto	2
cadillac	No epíteto	2	Rebajada	No epíteto	2
cansado(as)	No epíteto	2	reglamentados	No epíteto	2
capitalistas	No epíteto	2	senador	No epíteto	2
cómico	No epíteto	2	sinvergüenzas	No epíteto	2
común (es)	No epíteto	2	terratenientes	No epíteto	2
comunista(s)	No epíteto	2	Tremenda	No epíteto	2
concreta	No epíteto	2	a gusto	No epíteto	1
confiables	No epíteto	2	a medio vivir (más o menos)	No epíteto	1
correcta (o,as)	No epíteto	2	a todo dar	No epíteto	1
costosa	No epíteto	2	acertada	No epíteto	1
deshonestos	No epíteto	2	acreditados	No epíteto	1
desleales	No epíteto	2	achichinche	No epíteto	1
disconfiada (desconfianza)	No epíteto	2	agarrados	No epíteto	1
dormido(s)	No epíteto	2	agobia'o	No epíteto	1
empobrecido (s)	No epíteto	2	al corriente	No epíteto	1
en cruz	No epíteto	2	al revés voltiado	No epíteto	1
encendido	No epíteto	2	alarmantes	No epíteto	1
enferma	No epíteto	2	alinia'o	No epíteto	1
enojados	No epíteto	2	amplia (o)	No epíteto	1
eventual	No epíteto	2	analfabetas	No epíteto	1
			antepasado	No epíteto	1
fácil	No epíteto	2	apagadores	No epíteto	1
familiar	No epíteto	2	aplacada	No epíteto	1
federal	No epíteto	2	aprobado	No epíteto	1
fría	No epíteto	2	apurada	No epíteto	1
groseras	No epíteto	2	arruinado	No epíteto	1
grueso	No epíteto	2	artista	No epíteto	1
gubernamental	No epíteto	2	atrancado	No epíteto	1
guisada	No epíteto	2	batallado	No epíteto	1

bélico	No epíteto	1	decente(s)	No epíteto	1
beneficioso	No Epíteto	1	demográfico	No epíteto	1
bloqueadas	No epíteto	1	d'en medio	No epíteto	1
bonita(o)	No epíteto	1	derecho	No epíteto	1
burócratas	No epíteto	1	desanimado	No epíteto	1
callados	No epíteto	1	descalcitos	No epíteto	1
campantes	No epíteto	1	descritos	No epíteto	1
campesino(as)	No epíteto	1	desempleada(o)	No epíteto	1
canijo	No epíteto	1	despilfarradoras	No epíteto	1
cantante	No epíteto	1	desproporcionado	No epíteto	1
cargado(s)	No epíteto	1	deuda	No epíteto	1
centrada	No epíteto	1	distraídos	No epíteto	1
cerrado	No epíteto	1	dividida(o,os,as)	No epíteto	1
civil	No epíteto	1	divorciado	No epíteto	1
codo	No epíteto	1	dueños	No epíteto	1
comenzada	No epíteto	1	ebrios	No epíteto	1
compartida	No epíteto	1	elegante	No epíteto	1
compleja(o)	No epíteto	1	embodegados	No epíteto	1
comprometida	No epíteto	1	empleados	No epíteto	1
con las patas par'arriba	No epíteto	1	empresas	No epíteto	1
confiado	No epíteto	1	empresta'os	No epíteto	1
conformista(s)	No epíteto	1	en apuro	No epíteto	1
confuso	No epíteto	1	en armas	No epíteto	1
considerable(s)	No epíteto	1	en pañales	No epíteto	1
constatada	No epíteto	1	engordados	No epíteto	1
continua	No epíteto	1	enlatados	No epíteto	1
controlado	No epíteto	1	enorme	No epíteto	1
corriente	No epíteto	1	enterado	No epíteto	1
cortadita	No epíteto	1	enteras	No epíteto	1
criaturas	No epíteto	1	entristecidos	No epíteto	1
crítica	No epíteto	1	equilibrados	No epíteto	1
curiosos	No epíteto	1	equipada	No epíteto	1
chamacos	No epíteto	1	equivocados	No epíteto	1
chiflados	No epíteto	1	escondida	No epíteto	1
chulisima	No epíteto	1	esenciales	No epíteto	1
d'i'spe'tores	No epíteto	1	especial	No epíteto	1
damnificados	No epíteto	1	extranjera	No epíteto	1
de acuerdo	No epíteto	1	exuberantes	No epíteto	1
de afuera (los)	No epíteto	1	fanática	No epíteto	1
de austeridad	No epíteto	1	fantásticas	No epíteto	1
de calor	No epíteto	1	fiado	No epíteto	1
de confianza	No epíteto	1	firmadas	No epíteto	1
de gobierno	No epíteto	1	físicas	No epíteto	1
de Monterrey	No epíteto	1	foliado	No epíteto	1
de mucha edá	No epíteto	1	Ford	No epíteto	1
de oído sordo	No epíteto	1	franca	No epíteto	1
de política	No epíteto	1	fregón	No epíteto	1
de salir (más o menos)	No epíteto	1	guardados	No epíteto	1
de trabajadores	No epíteto	1	guerrilleros	No epíteto	1
de traje	No epíteto	1	güevones	No epíteto	1
de veras	No epíteto	1	hartos	No epíteto	1

hasta el cuello	No epíteto	1	pendiente	No epíteto	1
hasta reventar	No epíteto	1	perfecto	No epíteto	1
hermanos	No epíteto	1	perjuditiva	No epíteto	1
histórica	No epíteto	1	picapleitos	No epíteto	1
improductivas	No epíteto	1	plasmados	No epíteto	1
inalcanzable	No epíteto	1	policíaco	No epíteto	1
incosteable	No epíteto	1	populares	No epíteto	1
indeciso	No epíteto	1	por contrato	No epíteto	1
independiente	No epíteto	1	por destajo	No epíteto	1
influyentes	No epíteto	1	por el estilo	No epíteto	1
ingenieros	No epíteto	1	por los cielos	No epíteto	1
inglesa	No epíteto	1	por Dioseros	No epíteto	1
inocente	No epíteto	1	Porfirriato	No epíteto	1
inquieta	No epíteto	1	potencia	No epíteto	1
inseguro	No epíteto	1	prácticos	No epíteto	1
interior	No epíteto	1	precavido	No epíteto	1
interno	No epíteto	1	preocupado	No epíteto	1
irrespetuoso	No epíteto	1	presentado	No epíteto	1
jefas	No epíteto	1	proba'o	No epíteto	1
judiciales	No epíteto	1	problema	No epíteto	1
justo	No epíteto	1	productor	No epíteto	1
laboral	No epíteto	1	profesionales	No epíteto	1
largas	No epíteto	1	que es más importantes (lo)	No epíteto	1
latino	No epíteto	1	que sale	No epíteto	1
legítimo	No epíteto	1	químicos	No epíteto	1
licenciadas	No epíteto	1	raboncita	No epíteto	1
limonada	No epíteto	1	raro	No epíteto	1
machucados	No epíteto	1	ratero	No epíteto	1
malviviente	No epíteto	1	rebeldes	No epíteto	1
manda'o	No epíteto	1	rectos	No epíteto	1
manufacturados	No epíteto	1	regulada	No epíteto	1
marca'o	No epíteto	1	representante	No epíteto	1
marihuanos	No epíteto	1	revoltosos	No epíteto	1
mermados	No epíteto	1	sabrosos	No epíteto	1
minoritario	No epíteto	1	sajón	No epíteto	1
miserable	No epíteto	1	sanitaria	No epíteto	1
multimillonarios	No epíteto	1	sano	No epíteto	1
mundianos	No epíteto	1	satisfactores	No epíteto	1
municipal	No epíteto	1	separada	No epíteto	1
natural	No epíteto	1	serio	No epíteto	1
nervioso	No epíteto	1	simple	No epíteto	1
niño	No epíteto	1	sin chiste	No epíteto	1
nutritivo	No epíteto	1	sordo	No epíteto	1
ocupado	No epíteto	1	sostenido	No epíteto	1
optimista	No epíteto	1	sumisa	No epíteto	1
par'abajo	No epíteto	1	superfluos	No epíteto	1
paralizado	No epíteto	1	superiores	No epíteto	1
patriotas	No epíteto	1	suplente	No epíteto	1
pedido	No epíteto	1	tapa'o	No epíteto	1
pegados	No epíteto	1	testiga de Jehová	No epíteto	1
peligroso	No epíteto	1	tinteríos	No epíteto	1

tirantón	No epíteto	1	trece	Cardinal	3
tonta	No epíteto	1	veinticuatro	Cardinal	3
tranquila	No epíteto	1	cien mil	Cardinal	2
un coyote	No epíteto	1	cincuenta mil	Cardinal	2
un don nadie	No epíteto	1	cuarenta y cinco	Cardinal	2
un picnic	No epíteto	1	cuatrocientos	Cardinal	2
un Rockefeller	No epíteto	1	dieciseis	Cardinal	2
usa'os	No epíteto	1	diecisiete	Cardinal	2
vendido	No epíteto	1	mil quinientos	Cardinal	2
vigilante	No epíteto	1	mil quinientos trece	Cardinal	2
dos	Cardinal	66	mil seiscientos	Cardinal	2
tres	Cardinal	31	noventa	Cardinal	2
cien (ciento)	Cardinal	29	ochenta	Cardinal	2
un (a,o)	Cardinal	23	ocho mil	Cardinal	2
diez	Cardinal	22	quinientos mil	Cardinal	2
mil	Cardinal	20	sesenta mil	Cardinal	2
cinco mil	Cardinal	19	setenta mil	Cardinal	2
cinco	Cardinal	17	setenta y cuatro	Cardinal	2
cuatro	Cardinal	16	treinta y cinco	Cardinal	2
veinte	Cardinal	16	tres millones	Cardinal	2
quince	Cardinal	14	trescientos cincuenta	Cardinal	2
dos mil	Cardinal	13	veintiseis	Cardinal	2
diez mil	Cardinal	12	catorce	Cardinal	1
millón	Cardinal	12	cien millones	Cardinal	1
ocho	Cardinal	10	ciento cincuenta mil	Cardinal	1
quinientos	Cardinal	10	ciento setenta y cuatro	Cardinal	1
seis	Cardinal	10	ciento veinticinco	Cardinal	1
cincuenta	Cardinal	7	cinco'seis melones	Cardinal	1
doscientos	Cardinal	6	cincuenta y seis mil	Cardinal	1
treinta	Cardinal	6	cuarenta mil	Cardinal	1
tres mil	Cardinal	6	cuarenta y seis	Cardinal	1
billones	Cardinal	5	cuatrocientos veinte	Cardinal	1
cuatro mil	Cardinal	5	di'seis	Cardinal	1
sesenta	Cardinal	5	dieciocho	Cardinal	1
siete	Cardinal	5	dieciocho millones	Cardinal	1
trescientos	Cardinal	5	dieciséis mil	Cardinal	1
veinte mil	Cardinal	5	diez o quince mil	Cardinal	1
ciento cuarenta	Cardinal	4	dos millones	Cardinal	1
cuarenta	Cardinal	4	dos y medio (millones)	Cardinal	1
doce	Cardinal	4	doscientos cincuenta	Cardinal	1
quince mil	Cardinal	4	doscientos mil	Cardinal	1
seis mil	Cardinal	4	mil doscientos	Cardinal	1
treinta mil	Cardinal	4	novecientos catorce	Cardinal	1
veinticinco	Cardinal	4	nueve mil quinientos	Cardinal	1
ciento cincuenta	Cardinal	3	seis mil setecientos	Cardinal	1
doce mil	Cardinal	3	sesenta y dos mil	Cardinal	1
dos mil quinientos	Cardinal	3	setecientos cincuenta mil	Cardinal	1
ochocientos	Cardinal	3	siete mil	Cardinal	1
once	Cardinal	3	trece mil	Cardinal	1
once mil	Cardinal	3	treinta millones	Cardinal	1
setenta	Cardinal	3	treinta y dos	Cardinal	1

treinta y dos mil	Cardinal	1	determinada (o, os)	Indefinido	8
treinta y tres	Cardinal	1	más o menos	Indefinido	6
tres mil quinientos	Cardinal	1	cantidad de	Indefinido	4
trescientos veinte	Cardinal	1	tal (es)	Indefinido	4
veinte millones	Cardinal	1	un ristro de (una ristra)	Indefinido	2
veintidós	Cardinal	1	una bola de	Indefinido	2
veintitrés	Cardinal	1	dado	Indefinido	1
misma (a,as,os)	Comparativo	54	dichos (productos)	Indefinido	1
mejor (es)	Comparativo	28	equis	Indefinido	1
igual (es)	Comparativo	20	escaso (s)	Indefinido	1
peor (es)	Comparativo	15	indeterminada	Indefinido	1
mayor(es)	Comparativo	12	innumerables	Indefinido	1
menor (es)	Comparativo	12	liancho	Indefinido	1
diferente(s)	Comparativo	4	mayoría de	Indefinido	1
distintas	Comparativo	4	cuánta(o,as,os)	Interrogativo	17
máximo(as)	Comparativo	3	cuál	Interrogativo	3
mediana (o,as,os)	Comparativo	1	qué	Interrogativo	3
mucha (as, o, os,ísima,ísimo)	Cuantitativo	141	doble	Multiplo	1
toda (as, o, os)	Cuantitativo	139	triple	Multiplo	1
pura(o,as,os)	Cuantitativo	38	pasada (o, os)	Ordinal	14
tanta(o,os,as,ito)	Cuantitativo	35	primer	Ordinal	13
más	Cuantitativo	29	que entra (qu'entra)	Ordinal	7
única(o,as,os)	Cuantitativo	21	última	Ordinal	7
suficiente(s)	Cuantitativo	14	siguiente	Ordinal	3
ningún(a,os)	Cuantitativo	11	tercera	Ordinal	3
poca (o,as,os,poquito)	Cuantitativo	10	cuarta	Ordinal	2
demasiada(o,os)	Cuantitativo	6	de abajo	Ordinal	2
bastante(s)	Cuantitativo	5	de antes	Ordinal	2
nada	Cuantitativo	4	segunda	Ordinal	2
total	Cuantitativo	3	de arriba	Ordinal	1
mínimas	Cuantitativo	2	décima	Ordinal	1
veintitantos	Cuantitativo	2	quinta	Ordinal	1
cientos de miles	Cuantitativo	1	media(o)	Partitivos	13
cinco mil y pico	Cuantitativo	1	mita(d)	Partitivos	7
doscientos y feria	Cuantitativo	1	un tercio de	Partitivos	2
once mil y pico	Cuantitativo	1	medio más	Partitivos	1
esa (as, e, os)	Demostrativos	146	tres años y medio	Partitivos	1
esta (e,as, os)	Demostrativos	56	tres cuartos	Partitivos	1
aquel('a,lla,llos,llas)	Demostrativos	33	tres millón / tres millones y med	Partitivos	1
de ocho doble	Dimensional	1	un año y medio	Partitivos	1
de seis por dieciocho	Dimensional	1	un cuarto	Partitivos	1
de tres por tres	Dimensional	1	un cuarto	Partitivos	1
cada	Distributivo	50	un medio de	Partitivos	1
demás	Distributivo	7	uno y medio	Partitivos	1
diaria(os)	Distributivo	1	mi (s,ía,ío,íos,ías)	Posesivo	115
respectivas	Distributivo	1	su (s)	Posesivo	87
otra (as, o, os)	Indefinido	107	nuestra (o,as,os)	Posesivo	52
cualquier	Indefinido	25	tu (s,uya,as)	Posesivo	16
algún (a,as,os)	Indefinido	19	de él (d'él, de ellos)	Posesivo	6
cierta (as, o, os)	Indefinido	14	de ustedes	Posesivo	1
varias (os)	Indefinido	11			

Anexo Núm. 10.

Lista de adjetivos con intensificadores en relación con la variante "sexo"

Los producidos por el grupo de "las mujeres":

Adjetivo	Frecuencia	Adjetivo	Frecuen
muy cara	19	demasiado duro	1
más barata	11	demasiado pobre	1
más caras	9	grandísimas	1
muy dura	9	gravísimos	1
bien caro	8	más más corriente	1
muy mal = 2	6	más más enferma	1
más humildes	5	más pobre	1
muchísimo	4	más abajo	1
carísima (caísimo)	3	más analfabetas	1
más alto	3	más arriba	1
más difícil	3	más comprometida	1
poquito	3	más comunes	1
bien dura	2	más chiquitas	1
chiquitas	2	más elevado	1
más amolados	2	más endeudados	1
más duro	2	más fácil	1
mucho muy caro	2	más importantes	1
muy abajo	2	más inseguro	1
muy arriba	2	más más caro	1
muy bien	2	más más necesitadas	1
muy difícil	2	más mencionadas	1
muy groseras	2	más necesario	1
muy humilde	2	más nutritivo	1
muy necesaria	2	más o menos considerable	1
muy personal	2	más o menos aceptable	1
qu'está más abajo	2	más organizada	1
una bola de ignorantes	2	más para abajo	1
a la mejor peor	1	más pequeñas	1
bastante alto	1	más pésima	1
bien corruptos	1	más pobres	1
bien hecho	1	más posición	1
completamente distintas	1	más precavido	1
completamente rebajada	1	más que vencedores	1
completamente sajón	1	más retirados	1
cortadita	1	más ricos	1
de toda la patada	1	más sabias	1

más sencillos	1	tan baja	1
más suaves	1	tan bien desarrollados	1
más tranquilo	1	tan caro	1
menos complicado	1	tan conformistas	1
menos caras	1	tan controlado	1
muchísima más	1	tan duros	1
muchísimo más amola'o	1	tan fácil	1
mucho más delgados	1	tan fuerte	1
mucho más intensivo	1	tan ignorantes	1
muy altos	1	tan malinchistas	1
muy amante	1	tan méndiga	1
muy aventadas	1	tan necesaria	1
muy bueno	1	totalmente desorganizados	1
muy campantes	1	un poco más	1
muy capaces	1	un poco más / más ricos	1
muy carísimo	1	un poquito más caro	1
muy crítica	1		
muy desesperada	1		
muy estricto	1		
muy fácil	1		
muy grave	1		
muy honestos	1		
muy importante	1		
muy irrespetuoso	1		
muy legítimo	1		
Muy miserable	1		
muy muy aventadas	1		
muy muy bien / muy bien /			
preparada	1		
muy perjuditiva	1		
muy pobre	1		
muy poco	1		
muy preparados	1		
muy rara	1		
muy reglamentados	1		
muy trabajadora	1		
muy unidos	1		
podridos en millones	1		
qu'está arriba	1		
sencillamente locos	1		
suficientemente honestos	1		
super arriba	1		

Lista de adjetivos con modificadores. Hombres.

Adjetivo	Frecuencia	Adjetivo	Frecuencia
muy cara (as, o, os))	21	muy pero muy bien hechas	2
muy buen (a)	18	muy amplia	2
muy dura (o)	12	muy atenido	2
más grande	11	muy atrasa'os	2
muy mal	9	muy bajo	2
muy poca	8	muy conformista	2
muy,muy dura	7	muy de moda	2
muy difícil	5	muy demasiado	2
muy grande (s)	5	muy elevado	2
tan alta (os)	5	muy especial	2
bien caro	4	muy fuerte	2
bien difícil	4	muy grande	2
muy alto (s)	4	muy limitado	2
muy diferente	4	muy rica (s)	2
muy honesta (o)	4	muy,muy alta	2
muy importante	4	muy,muy cara	2
chiquito	3	ni tan buenos ni tan llenos	2
más caros	3	no solamente grandes	2
más chica	3	qu'están a mero arriba	2
más difícil	3	suficientemente grande	2
más duro	3	tan restringidos	2
más pequeña	3	aparentemente i- / i- / inocentes	1
muy arriba	3	bastante alto	1
muy bonita	3	bastante bastante feos	1
muy cambiado	3	bastante drástica	1
muy contenta (o)	3	bastante grave	1
bastante elevado (os)	2	bastante mal administrador	1
bien capacitada (s)	2	bastante más caros	1
bien hecha	2	bastante vacíos	1
más barato	2	bien actualizado	1
Más consciente	2	bien cansado	1
más fuerte	2	bien consciente	1
más largas	2	bien correcto	1
más para abajo	2	bien derecho	1
más probable	2	bien enojados	1
más ricos	2	bien freguetia'o	1
más vieja	2	bien humildes	1
menos costosa	2	bien insuficiente	1
mucho menor (es)	2	bien preparado	1
mucho muy mal	2	buen administrador	1

buenas familias	1	más que nada atenido	1
buenísima	1	más que suficiente	1
carísimos	1	más responsable	1
chaparritos	1	más seguro	1
chulísima	1	más, más caro	1
descalcitos	1	más, más, más pesadas	1
grandísima	1	media subsidiada	1
llenísimos	1	medio ahorcada	1
mal administrador	1	medio difíciles	1
mal mal fundados	1	medio viejón	1
más más fea	1	mero fregón	1
más millones	1	mero mero responsable	1
más a la calle	1	meros meros	1
más altos	1	muchísimas	1
más arriba	1	muchísimo muy... / diferente	1
más atrancado	1	muchísimas	1
más bajo	1	mucho muy elevado	1
más cuidadosa	1	mucho que mejor	1
más chiquito	1	muy arreglados	1
más desgraciado	1	muy muy acertada	1
más distinguidas	1	muy a gusto	1
más especializado	1	muy arruinado	1
más fijo	1	muy baratos	1
más financiera	1	muy bien descritos	1
más frega'o	1	muy buen administrador	1
más honestas	1	muy canijo	1
más humildes	1	muy cargado	1
más importante	1	muy cobarde	1
más interesante	1	muy compleja	1
más lógico	1	muy correcta	1
más máximo	1	muy chicos	1
más mejor	1	muy chiquito	1
más mentalidá	1	muy decentes	1
más o menos / bien remunerado	1	muy elegante	1
más o menos a medio vivir	1	muy escondida	1
más o menos inquietos	1	muy güenos	1
más o menos preparada	1	muy interesadas	1
más panista	1	muy méndigos	1
más patriotas	1	muy mermados	1
más proporcionalmente dividida	1	muy muy amplia	1

muy muy bajo	1	poquito menos	1
muy muy brutos	1	poquito paciente	1
muy muy complejo	1	prácticamente quebrado	1
muy muy especial	1	relativamente chico	1
muy muy personal	1	solamente indispensables	1
muy muy productivos	1	super-grandes	1
muy necesario	1	tan egoístas	1
muy oprimidos	1	tan aplacada	1
muy optimista	1	tan arraigada	1
muy pacíficos	1	tan cara	1
muy peligroso	1	tan considerables	1
muy pero muy malos	1	tan curiosos	1
muy plasmados	1	tan desleales	1
muy pobres	1	tan elevados	1
muy poco preparada	1	tan fijos	1
muy poquitos	1	tan malo	1
muy positivos	1	tan o más importante	1
muy relativo	1	tan sencillas	1
muy sabrosos	1	tan tan sumisa	1
muy sacatones	1	tan tecnificado	1
muy sofisticadas	1	tan tremenda	1
muy tontos	1	tantito	1
muy trabajador	1	tanto cuanto superfluos	1
muy trabajoso	1	un poco altos	1
muy veraz	1		
muy,muy pesado	1		
no me doy de muy	1		
no muy / no muy atractivas	1		
no muy conveniente	1		
peor de alimentados	1		
pobrecitos	1		
poco duro	1		
poco escaso	1		
poco etéreas	1		
poco más / más agresiva	1		
poco tirantón	1		
poquito	1		
poquito dura	1		
poquito más honestos	1		
poquito más rectos	1		

Lista de adjetivos con intensificadores empleados por los sujetos de los distintos grupos sociales (A, B y C)

Emisor	Adjetivo	Frecuencia	Emisor	Adjetivo	Frecuencia
A5	muy dura (o)	8	A4	tan alto	1
A11	muy caro (a)	7	A4	poco duro	1
A2	muy,muy dura (os)	4	A5	más barato	1
A7	muy caro	4	A5	más duro	1
A2	muy bueno	3	A5	muy buenos	1
A2	muy contenta (o)	3	A5	muy cambiado	1
A5	muy caro (as)	3	A5	muy demasiado	1
A7	muy duro (a)	3	A5	muy desanimado	1
A8	caro (a)	3	A5	muy diferente	1
A8	muchas (o)	3	A5	muy elevados	1
A8	muy caro (a)	3	A5	muy pobres	1
A13	muy caro	3	A5	muy,muy cara	1
A19	muy caro	3	A5	muy,muy duro	1
A20	más barato	3	A6	más caros	1
A2	muy alto (s)	2	A6	más frega'o	1
A2	muy arriba	2	A6	más mejor	1
A2	muy atrasa'os	2	A6	(mucho que) mejor	1
A2	muy poco	2	A6	muy caro	1
A7	muy limitado	2	A6	muy,muy alta	1
A8	bien	2	A7	bien caro	1
A8	todos	2	A7	más bajo	1
A9	más duro	2	A7	más chica	1
A10	muy diferente	2	A7	más, más, más pesadas	1
A12	poquito	2	A7	muy buenos	1
A13	muy bien	2	A7	muy güenos	1
A15	muy caras (os)	2	A7	muy trabajoso	1
A15	muy dura	2	A7	muy,muy cara	1
A17	muy duro (a)	2	A7	muy,muy dura	1
A18	muy dura	2	A7	muy,muy pesado	1
A1	bien enojados	1	A7	poco tirantón	1
A2	bien correcto	1	A8	altos	1
A2	más arriba	1	A8	doble	1
A2	más máximo	1	A8	dura	1
A2	más o menos a medio vivir	1	A8	fregados	1
A2	mero fregón	1	A8	más	1
A2	muy a gusto	1	A8	otro	1
A2	muy canijo	1	A8	puros	1
A2	muy cargado	1	A8	triple	1
A2	muy chicos	1	A8	más altos	1
A2	muy correcta	1	A9	muy altos	1
A2	muy fuerte	1	A9	muy arriba	1
A2	muy oprimidos	1	A9	muy baratos	1
A2	muy pacíficos	1	A9	muy duro	1
A2	no me doy de muy	1	A9	muy elevado	1
A3	bien freguetia'o	1	A9	muy,muy dura	1
A4	más atrancado	1	A10	bien derecho	1
A4	muy altos	1	A10	muy bonito	1
A4	muy caro	1	A11	más necesario	1
A4	muy difícil	1	A11	muy carísimo	1
A4	muy,muy altas	1	A11	muy necesarias	1

A11	carísimo	1	B2	muy grande	1
A12	mucho muy caro	1	B2	muy mal	1
A12	muy dura	1	B2	muy poquitos	1
A13	bien caro	1	B2	muy trabajador	1
A13	más caro	1	B2	muy muy bajo	1
A13	un poquito más caro	1	B2	muy muy brutos	1
A14	a la mejor peor	1	B3	muy arreglados	1
A14	más caro	1	B3	muy muy acertada	1
A14	más duro	1	B3	muy bueno	1
A15	cortadita	1	B3	poquito dura	1
A16	más comprometida	1	B3	tan tremenda	1
A16	muy unidos	1	B4	bien caro	1
A17	más barato	1	B4	lo más lógico	1
A18	más más caro	1	B5	más seguro	1
A18	más caro	1	B5	muy caro	1
A18	mucho muy caro	1	B5	muy grandes	1
A18	muy caro	1	B5	un poco altos	1
A19	poquito	1	B6	meros meros	1
A19	bien caro	1	B6	más más fea	1
A19	más barato	1	B6	más desgraciado	1
A20	más retirados	1	B6	más distinguidas	1
A20	muy caro	1	B6	más honestas	1
B3	Muy mal	5	B6	más mentalidá	1
B6	muy honesta (o)	4	B6	más que nada atenido	1
B12	más humilde (s)	4	B6	muy buena	1
B14	bien caro	4	B6	muy difícil	1
B5	muy bueno	3	B6	muy escondida	1
B7	más grande (s)	3	B6	muy mal	1
B8	bien difícil	3	B6	muy méndigos	1
B12	muy malo	3	B6	muy poca	1
B18	más caro	3	B6	muy veraz	1
B2	mucho muy mal	2	B6	muy bajos	1
B6	muy atenido	2	B6	no muy conveniente	1
B6	muy conformista	2	B7	bien difícil	1
B7	bien capacitada (s)	2	B7	bien insuficiente	1
B7	bien caro	2	B7	bien preparado	1
B7	más caro	2	B7	más barato	1
B7	más para abajo	2	B7	más especializado	1
B8	más ricos	2	B7	más fijo	1
B9	muy caro	2	B7	más o menos preparada	1
B12	ignorante (una bola de ignorantes)	2	B7	más pequeña	1
B12	una bola (de majaderías)	2	B7	muy poca	1
B12	muy groseras	2	B7	más proporcionalmente dividida	1
B13	chiquitas	2	B9	más grandes	1
B2	chiquito	1	B10	muy mal	1
B2	descalcitos	1	B10	poco escaso	1
B2	pobrecitos	1	B10	tan alto	1
B2	tantito	1	B11	muy campantes	1
B2	bien cansado	1	B11	muy cara	1
B2	muy arruinado	1	B11	muy honestos	1
B2	muy chiquito	1	B11	muy irrespetuoso	1

B12	grandísimas	1	B19	muy humilde	1
B12	gravísimos	1	C10	muy buena (o)	4
B12	podridos en millones	1	C10	muy grande (s)	4
B12	más más corriente	1	C10	más grande	3
B12	más más enferma	1	C10	muy importante	3
B12	más pobre	1	C10	muy poca	3
B12	más amolados	1	C11	más difícil	3
B12	más analfabetas	1	C1	menos costosa	2
B12	más importantes	1	C1	más grande	2
B12	más nutritivo	1	C3	chiquito (os)	2
B12	muy grave	1	C3	muy buen (a)	2
B12	muy humilde	1	C3	muy cambiadas	2
B12	Muy miserable	1	C4	bastante elevado (os)	2
B12	muy necesaria	1	C4	mucho menor (es)	2
B12	muy perjuditiva	1	C4	muy cara (s)	2
B12	muy preparados	1	C4	tan alta (os)	2
B12	muy crítica	1	C5	más difícil	2
B12	tan necesaria	1	C8	tan restringidos	2
B12	completamente rebajada	1	C9	Más consciente	2
B13	más precavido	1	C9	muy rica (s)	2
B13	más alto	1	C10	más fuerte	2
B13	más chiquitas	1	C10	muy caro	2
B13	más humildes	1	C10	muy especial	2
B13	más pequeñas	1	C14	carísima (caísimo)	2
B13	más más necesitadas	1	C14	más barato	2
B13	más caro	1	C15	qu'está más abajo	2
B13	más para abajo	1	C16	muy mal	2
B13	muy mala	1	C18	bien dura	2
B13	más elevado	1	C19	muchísima (os)	2
B13	muy altos	1	C19	muy abajo	2
B13	más sencillos	1	C19	muy arriba	2
B13	muy legítimo	1	C1	más largas	1
B13	tan conformistas	1	C1	más pequeño	1
B13	más o menos aceptable	1	C1	tanto cuanto superfluos	1
B14	más necesitamos	1	C1	más viejo	1
B14	más posición	1	C1	aparentemente i- / i- / inocentes	1
B14	menos / complicado	1	C1	solamente indispensables	1
B14	muy dura	1	C2	más, más caro	1
B14	un poco más / más ricos	1	C2	muy caro	1
B15	demasiado duro	1	C3	chulísima	1
B15	muy duro	1	C3	grandísima	1
B16	más barata	1	C3	muchísimas	1
B16	un poco más	1	C3	muchísimas	1
B17	bastante alto	1	C3	más chico	1
B17	más mencionadas	1	C3	más chiquito	1
B17	muy difícil	1	C3	más millones	1
B17	muy importante	1	C3	más vieja	1
B17	muy trabajadora	1	C3	muy caro	1
B18	bien caro	1	C3	muy decentes	1
B19	más sabias	1	C3	muy muy personal	1
B19	más altos	1	C3	muy optimista	1
B19	más arriba	1	C3	muy relativo	1

B19	muy pobre	1	C8	muy bajo	1
C3	muy sabrosos	1	C8	muy buenas	1
C3	muy tontos	1	C9	carisimos	1
C3	poquito más honestos	1	C9	chaparritos	1
C3	poquito más rectos	1	C9	peor de alimentados	1
C3	tan alto	1	C9	poquito	1
C3	tan aplacada	1	C9	bien actualizado	1
C3	tan cara	1	C9	más cuidadosa	1
C3	tan curiosos	1	C9	más financiera	1
C3	tan tan sumisa	1	C9	más interesante	1
C4	bastante alto	1	C9	más responsable	1
C4	más grande	1	C9	media subsidiada	1
C4	más humildes	1	C9	medio ahorcada	1
C4	más pequeño	1	C9	muchísimo muy... / diferente	1
C4	más que suficiente	1	C9	muy diferente	1
C4	mucho muy elevado	1	C9	muy importante	1
C4	muy merdados	1	C9	muy muy productivos	1
C4	muy necesario	1	C9	muy poca	1
C4	siempre son confiables	1	C9	super-grandes	1
C4	tan considerables	1	C9	tan fijos	1
C4	tan elevados	1	C9	tan tecnificado	1
C5	más a la calle	1	C10	bien hecha	1
C5	mal mal fundados	1	C10	buen administrador	1
C5	más importante	1	C10	buenas familias	1
C5	más patriotas	1	C10	buenísima	1
C5	muy amplio	1	C10	llenísimos	1
C5	muy bonito	1	C10	mal administrador	1
C5	muy compleja	1	C10	muy pero muy bien hechas	1
C5	muy difícil	1	C10	muy de moda	1
C5	muy elegante	1	C10	ni tan buenos ni tan llenos	1
C5	muy fuerte	1	C10	que está mero arriba	1
C5	muy peligroso	1	C10	bastante / bastante feos	1
C5	tan egoístas	1	C10	bastante mal administrador	1
C5	tan desleales	1	C10	bastante más caros	1
C6	más probable	1	C10	bastante vacíos	1
C6	medio difíciles	1	C10	bien consciente	1
C6	muy bien descritos	1	C10	bien hecha	1
C6	muy difícil	1	C10	bien humildes	1
C6	muy plasmados	1	C10	más largo	1
C6	tan malo	1	C10	más o menos / bien remunerado	1
C7	bastante drástica	1	C10	más o menos inquietos	1
C7	bastante grave	1	C10	más panista	1
C7	muy amplia	1	C10	más probable	1
C7	muy buena	1	C10	medio viejón	1
C7	muy grande	1	C10	mero mero responsable	1
C7	muy interesadas	1	C10	muy / muy complejo	1
C7	muy muy amplia	1	C10	muy / muy especial	1
C7	tan arraigada	1	C10	muy / pero muy bien hechas	1
C8	qu'están a mero arriba	1	C10	muy / pero muy malos	1
C8	más chicos	1	C10	muy bonita	1
C8	más difícil	1	C10	muy buen administrador	1
C8	más grande	1	C10	muy cobarde	1

C10	muy de moda	1	C14	más que vencedores	1
C10	muy difícil	1	C14	más tranquilo	1
C10	muy malo	1	C14	menos caras	1
C10	muy poco preparada	1	C14	muy poco	1
C10	muy positivos	1	C14	tan caro	1
C10	muy sacatones	1	C14	tan fácil	1
C10	muy sofisticadas	1	C14	tan malinchistas	1
C10	ni tan buenos ni tan llenos	1	C15	más altos	1
C10	no muy / no muy atractivas	1	C15	muy caro	1
C10	no solamente grandes	1	C15	qu'está arriba	1
C10	poco etéreas	1	C16	más endeudados	1
C10	poco más / más agresiva	1	C16	bien corruptos	1
C10	poquito menos	1	C16	más barato	1
C10	poquito paciente	1	C16	más organizada	1
C10	suficientemente grande	1	C16	muy capaces	1
C10	tan / o más importante	1	C16	tan bien desarrollados	1
C10	tan sencillas	1	C16	totalmente desorganizados	1
C10	suficientemente grande	1	C17	muchísimo	1
C10	no solamente grandes	1	C17	super / arriba	1
C10	prácticamente quebrado	1	C17	mucho más delgados	1
C10	relativamente chico	1	C17	muy muy bien / muy bien / preparada	1
C11	muchísimo	1	C17	muy personal	1
C11	más amola'o	1	C17	super / arriba	1
C11	más caras	1	C18	más duro	1
C11	más inseguro	1	C18	más suaves	1
C11	muchísimo más amola'o	1	C18	tan fuerte	1
C12	de toda la patada	1	C19	bien hecho	1
C12	más / comunes	1	C19	más abajo	1
C12	más baratas	1	C19	más baratos	1
C12	más pésima	1	C19	mucho más intensivo	1
C12	más pobres	1	C19	muy amante	1
C12	más ricos	1	C19	muy bueno	1
C12	muy aventadas	1	C19	muy difícil	1
C12	muy fácil	1	C19	muy estricto	1
C12	muy muy aventadas	1	C19	sencillamente / locos	1
C12	muy rara	1	C19	tan baja	1
C12	muy reglamentados	1	C20	más o menos / considerable	1
C12	tan controlado	1	C20	tan méndiga	1
C12	tan duros	1			
C12	completamente distintas	1			
C12	completamente sajón	1			
C13	demasiado pobre	1			
C13	muchísima más	1			
C13	muy desesperada	1			
C13	muy personal	1			
C13	tan ignorantes	1			
C13	suficientemente honestos	1			
C14	bien caro	1			
C14	más caros	1			
C14	más fácil	1			

UNIVERSO DE ANÁLISIS

A1= Entrevista #135: Sujeto de sexo masculino, tiene 60 años de edad, es originario de Tamaulipas, reside en la Col. Celestino Gasca, es analfabeta, trabaja como carpintero de cimbra y su ingreso personal se sitúa en el rango de un salario mínimo.

E: Sí / ahorita me decía de de / trabajo

I: Sí... / pos e... / fuimos a... / Reynosa y luego vinimos y... / y nos mandaron p'acá / pa... / Hidalgo / aquí en / Hidalgo Nuevo León y ya cuando venimos / pos oye que / que nos dicen / pos el patrón quería hablar con ustedes / y yo le dije bueno ¿pos qué? / dijo no pos es que la situación tá orita / y... / y no nomás a mí / a otro / compañero también / que' estaba ahí / pos / dice no es que la situación tá muy / orita ya no nos quieren soltar ni mandado porque / debemos tantos millones de pesos / y... / andamos ora / ora fui' hablar con el patrón / y me dijo mira / ando vendiendo dos camiones / y... / y voy a conseguir prestado para comprar otros camiones / quiero que me hagas el favor de que / t'esperes / otro mes más / o dos meses más / yo te mando hablar / na'más que yo fui y le dije / oye pos como no vine' hablar cuando... / cuando me desocupó / y hasta orita vo'a ver / a ver tú / comoquiera te voy a / ayudar / pero déjame que se componga ta'ito / yo te mando hablar / ¿me entiendes? / ora la... / a clínica pos es que // y... / y ora dijo / no / este anda / cobrando tu raya / y me dio una / semana de raya / una ayuda / pa que se componga / y yo como mi oficio es / carpintería / te sé / de construcción y todo eso / y fui a ver los patrones viejos / y en eso ando / a ver si / si tienen chance

E: El trabajo de ahí señor / ¿qué era?

I: ¿Ahí?

E: Sí

I: Tienda de abarrotes / o sea / es / Comisiones y Representación Regionales / reparten... / mandados... / detergente / sí / lo qu'es una tienda de... / grande / de abarrotes / nada más que como ahí le nombran bodegas / a ver le digo yo / al dueño... / orita / lo acabo de ver / el señor Ramón Lopez / ¿vedá? / orita me acaba / de / decir él / espérame otros días mas / se va' componer te vo'a mandar hablar / porque... / no / no pienso meter otro personal nuevo dijo / porque yo a usted lo conozco / y... los clientes que tengo / me lo reclama'ustedes / que son de confianza // dijo... / he tenido varias quejas de otras cosas / que... / a por Miguel Alemán l'hicieron movida'una señora / y de / de otras tiendas fíjese / que estaba despachando un mandado y ya cuando se lo bajaron / vio la nota / ella ¿verdá? / eran treinta mil pesos lo qu'iba a pagar / y usted cree / dice to'avía... / les pagué los treinta mil pesos / y se fue otro de a veinte mil / pesos / pegados con lo demás / y el / y / el señor no me quiso reconocer nada / que no era cierto / que no era cierto / y lue'o pa'cabarla de amolar / to'avía / una caja de Ariel que tenía aquí la subieron al camión / fíjese / y acá los vimos nosotros en... // en Guerrero / y... / y andaban los / chavos muy... /

contentos / y todo eso / y / y... / le dijeron al y invierno mío / dice / no nos hallamos / to'avía veinte mil pesos más dice / sí...

E: (Risa) Malvados

I: Sí... / que porque fuimos allá'la tienda / nos tocó ir a entregar a esa tienda / y... / andaba la señora hasta llorando / le dije no... / señora nosotros no somos sinvergüenzas / no... pos es lo que tienen ustedes / que son güenas personas / ora / además / este / ya cuando se abaja la mercancía ¿verdá? por / el / el / le hablo yo al chofer pa que cheque él / lo qu'es / y ora dice mi invierno / no... / dice / andan los / señores bien enojados / dond'ibanos a entregar / que porque lo desocuparon / no me quejo del patrón le dije / no me quejo de ellos / sino de la situación que está ya orita / a ver orita le dije yo / mire si al caso que me acomode de vuelta con el patrón viejo / no me hable / no / si te tengo que hablar porque te ne'sito / como le digo yo a mi vieja / pos le... / pagan poco acá / pero pos / tienes el seguro de planta / es la / es lo que le ayuda'uno / el seguro de planta / y acá es eventual // luego ya ve la / como son las mujeres / como ellas dicen / le sirve a uno mejor el seguro de planta / y de orita ni modo de aforzar a los patrones / y orita me acaba / acabo de ir a... / me dieron la raya trece mil pesos / de todas maneras / ten tu raya / y yo te mando hablar / y yo lo que dije bueno pos muchas gracias / el tiempo que me tuvo

E: El tiempo que le aguantó

I: Sí / yo ya tenía seis meses ahí con ellos // pero sí a veces / se acabó la chamba y / y uno / uno mismo tá viendo... / la escasez / si ellos no compraban el manda'o... / al chaz chaz / si no taban pidiendo fiado / en... / la... / tienda esa / MÁS ésa / que'stá acá en el Topochico / pero como... / quedaron debiendo creo que tres millón / tres millones y medio y... / ya no les quieren soltar mandado / tampoco

E: Quedaron debiendo por todos lados

I: Sí... / y millones (...)

E: Y este / y e... / digamos / orita / decía de los recibos y todo

I: ¡Ah! / pos que orita... / ahí'tá el recibo / ¿qué recibo le vino del agua hija?

I2: Dos mil setecientos ochenta

I: Sí / seis mil setecientos vino de / ora la luz / to'avía no sí / de un

I2: De un mes / cuando el otro mes pagamos mil setecientos ochenta / pero porque nos lo subieron mil pesos el gobierno quiere que nosotros paguemos lo v'arreglar en Monterrey

E: Están aumentando

I: Sí / tán aumentando / qué se va a componer la cosa / nunca se compone / es como le digo yo a... / en los noticieros se dicen y contradicen / nadien compone las cosas / hasta que se arreglen / muchos dicen / lloramos porque / vivimos como dice Pipo /

pidimos agua pero no tanta / y yo le digo al contratario / nosotros yo lo que quiero ya que aquel hombre y San Pedro andan contentos / que / que llueva todo lo que quiera / a ver si así se compone / porque / si vas a una tienda orita a como va / vale el kilo / de frijol / el de / maíz / al contrario sales

I2: De dos meses como usted ve aquí pagamos dos mil trescientos cincuenta / ahora por un mes / ¿ónd'está? / un un mes / nos vienen dos mil setecientos treinta / le digo no / no podemos pagar eso de agua / onde pagamos eso / pos nos quedamos sin... / sin comer / yo estoy recién operada / tengo que andarle haciendo la lucha / porque ¿qué vamos a comer?

I: No pos por eso ella tiene eso porque (...)

I2: Tenemos que andar / le'igo / ándale vamos / porque yo no no puedo cargar / yo tengo dieta de tres / de tres meses / porque me operaron / operación grande / y tengo que andar / porque ¿qué comemos aquí?

I: No pos está duro trabajar todo el día

I2: Y trabajando / pos ora los que no trabajan / te imaginas

I: Ora / uno no l'echa la culpa a los patrones ¿vedá? / pos ellos tienen razón / varios patrones se / como los de las fábricas'tán / haciendo productos / y los tienen embodegados porque / a juerza / porque no se venden / porque... / ya está dura / la cosa (...) caro / ya orita los comerciantes ya no quieren comprar porque pos cómo van a vender / uno mismo ve la cosa y siente / que va entre más más // y orita pienso yo... / este... / con lo que me dieron

I2: Y el de la luz / el pasado pagué tres mil setecientos noventa / casi ocho mil / m'hija se quedó sin / pa'l camión / dijo mamá pos no / si me quedé sin / nada tengo para / pa la luz

I: No es justo que nos estén robando en esa forma

E: ¿Y cómo ve?

I2: Y aquí está mi comprobante

I: Sí / y así / así México sigue pidiendo / sigue pidiendo / o sea / d'el / ya ve lo que dicen / que sigue pidiendo / dólares empresta'os / es como dice el patrón / fí'ate sí / y ya... / el gobernador'tá pidiendo / otra vez dólares empresta'os / pero ¿pa qu'én? / no se ha visto nada a él / en cambio que se compongan las cosas

E: Nada

I: Nada // como digo yo a... / muchos / antes se debían a los primeros / a los primeros que... / se presentaban / como ese López Mateos que ayudó mucho / ése sí ayudó / pero éstos / nada se ha arregla'o

E: ¿A qué cree usted que López Mateos sí haya ayudado y estos no?

I: Porque él era / este / ayudó muchos / obreros / muchos pobres / sin embargo / este... / hizo la lucha por... / la paz de... / México / ¿verdá? / ayudando aquí con / esto y lo otro / el que no tenía terreno pos / les ayudaba / les daba

I2: No es que les ayudaba sino que nuestro peso valía / y ya no vale nada / este terreno nos costó tres mil quinientos pesos / y pujábanos pa pagarlo / tres mil quinientos / ¿por qué? / porque nuestro dinero valía / orita ya pa qué queremos cinco mil o diez mil

I: Aquí nos vendieron a nosotros en tres mil quinientos / eso fue lo que... / me costó el terreno aquí

E: Ahora ni un mes de agua ni de luz

I: No ya ora ya / y orita cuánto cuesta un lotecito / ya de... / seis por / dieciocho / ¿cuánto?

I2: Nosotros dimos quinientos de enganche / y ciento diez cada mes / y pujábamos / mi viejo ganaba do- / doscientos veinte / y de planta / en fábrica / se le metió que salirse y que salirse / y ahí jue'chando planta aquí en (...) nacional / nomás que ya no quiso'star ahí / ya tenía como doce o trece años trabajando ahí / de repente me quedé sin manda'o / sin nada / yo / yo tenía mi despensa / yo tenía mi seguro todo / de repente nomá'nda aquí y allá en los contratitos

A2= Entrevista #155: Sujeto de sexo masculino, tiene 48 años de edad, es originario, reside en la Col. Fomerrey #23, es analfabeta, atiende un estanquillo del cual es propietario y su ingreso familiar se sitúa en el salario mínimo.

E: Veo que tiene un negocio

I: Sí / pus / tengo un negocio chico y / pos es chico de a madre / ¿ps qué? / ¿cuándo produce?

E: ¿Qué's lo que más se vende? / ¿dulce?

I: Pos un dulcito / nomás y las sodas / lo que se vende orita / tiempo de calor / lo único que tengo / nada más

E: Con esta crisis / es lo que más se vende todavía / los dulces

I: Pos sí / pos / de veces / train los niños / poca cosa / se le... / se les da / cuando acaban / pos ni modo / pos ¿qué hacemos? / (risa) / hay veces / que sí le... / se le sí / de / les da uno / aquella cosa cuando les falta porque / tam'ién uno tiene consideración en ellos / que son niños / y muchas hombres pos no trabajan y / viven una crisis m... / muy / muy dura / pa'qué's más que la verdad / ellos en sus camiones pagan bastante y... / pos la cosa / la tienen más o menos / (risa) / a medio vivir / no

es lo / suficiente ¿veá? / pero / de todos modos / pos / tamos pasándola como Dios manda / con necesidad

E: ¿Cómo le ha tocado vivir la crisis aquí en su casa?

I: No... / pos para mí... / es una cosa muy... / correcta / que diga ahí mi esposa / no nos vemos muy oprimidos / porque como los dos nos ayudamos / ella sale a vender poquito / y yo también y / pos con eso nos mantenemos / así / poquito

E: ¿Qué vende su señora?

I: Vende... / cosas así de tamales / algo así / es lo que vende / nomás aquí en las casas / nomás / con las gentes / es lo único / y di ahí nos hacemos vivir los dos

E: Bueno / como dice mucha gente / que con gusto haciendo las cosas / sale bien

I: Con gusto haciendo las cosas / y conformidad / todos / salimos adelante / no- / nosotros dos / nuestra familia / somos cuatro / mis dos niños / y ella / y yo / es lo que

E: ¿Tiene mucho viviendo aquí?

I: Pos aquí lo que tiene la colonia de fundada nada más

E: ¿Cuánto tiempo?

I: Pos como diez once / va par'allá ya / más o menos

E: ¿Y aquí no tiene problemas / como el pandillerismo / la drogadicción / todo eso?

I: Bueno / aquí... / no hablo yo de los de aquí / porque aquí cuando yo les hablo me obedecen / nomás que muchas de las veces ¿veá? / vienen de otras colonias / y los alborotan / y... / nos tiran así peñascos / y pos rebotan / y yo tengo que salir a regaña'los ¿vedá? / nunca me faltan al respeto / pa que vo'a hablar d'ellos / pero sí... / sí los de aquí son muy pacíficos / pa qué vo'a hablar d'ellos / claro / pa onde qu'era se amontonan / a veces pasa la granadera / les llama l'atención / se retiran / se van a sus casas / pero / qu'ellos les anden aventando a los granaderos no / de aquí no / de la colonia no / qu'en sabe / serán di'otra / no sé / pero sí / sí vienen a'lborota'los de otras colonias / de por aquí cercas

E: ¿Sí hay vigilancia continua? / ahorita veía yo / que pasaban granaderas

I: Bueno / la vigilancia continua que hay aquí / es aquí por... / Camino Rial / es la única / porque par'acá nos tienen abandonados / pre'isamente la mujer mía tiene una solicitud / para una casita acá'riba / y están por / resolve'le'sas cosas / a ella

E: ¿Aquí por Camino Real / sí hay problema de ese tipo?

I: Pos... / a veces tenemos razón que / pos se pelean abajo / pero como le'igo vienen de acá de / de acá de l... / de acá de la municipal / todo Fer Quince y... / ahí se

agarran abajo / lue'o a veces acá se vienen p'arriba / acá a los tiraderos / y es onde empiezan a... / pos a hacerse las broncas / aquí con éstos ¿veá?

E: Sí

I: Porque digo yo / porque yo / este / los conozco desde niños / en la escuela / todos los de aquí / como yo vendía en la escuela bastante / pre'isamente aquí una parte la pagué al gobierno / y otra parte no / porque ya no nos quisieron cobrar / enton's / porqu'éramos / acá particularmente / que pus / pos no podemos mantenernos / menos pagarle al gobierno / y ento'ces yo aquí / en ésta / por esta calle es donde tra'sitan más / pero... / pos como le'igo / a éstos los conozco de chicos / y son pacíficos / todos éstos / de aquí de...

E: ¿Jamás ha tenido un problema?

I: Con ellos nunca jamás / para que vo'hablar de de de... / que para nosotros no / sea'quí a veces defendemos así... / gentes mayores que se ponen / con las gentes mayores ¿veá? / nomás cuando andan ebrios / u... / sepa yo qué / qué tra'irán / es lo único / pero... / a nosotros nunca nos han falta'o al respeto / que diga yo aquí / a casas aquí / onde stoy cercas no / qu'én sabe más p'allá / es lo único

E: ¿Un problema que haiga / habido por aquí?

I: ¿Con nosotros?

E: Sí

I: No... / no

E: O de aquí de la colonia / un pleito reciente / o algo así

I: Bueno / recientemente nada más con los / como le digo / con los de arriba / y los de aquí de la quince

E: ¿Qué colonia es arriba?

I: Y los del Tiradero Cinco / es lo único / porque como le digo a... / se chiflan / usted sabe bien / los chiflados que se dan / y acá tam'ién / por aquí entran / por aquí los topa uno / pero / por aquí los topa uno y... / pos les damos vuelta a nosotros no nos han faltado al respeto ¿vedá? / mejor se van / que diga yo / que me han tirado / no / para que vo'a'blar d'ellos / y yo vivo muy a gusto aquí en esta colonia / porque aquí los conozco como le'igo / de niños / a todos / a todos / bueno a mi ver / no sé los demás / los demás personas qué pensarán / pero como le'igo yo a esos niños / desde muy chicos los conozco / ahora qu'están adultos / ¿vedá? / y por eso / digo yo que por eso no me faltarán a mí al respeto / ¿vedá? / por / pos no / no / no se me sobresalen / porque como me conocen desde muy... / muy a tiempo / desde que / pos'taban niños / en la escuela / y aquí yo no tengo problemas / de otra colonia sí / como le'igo / vienen y... / pos ahí se buscan / unos a los otros / y... / aquí se han golpeado / pero a los de arriba / los han golpeado éstos / porque vienen a busca'los / o aquellos a éstos / ps ahí / uno qui'otro / pero si se pelean de vez en cuando / a veces

que duran bastante / pero así nomás / se pelean dos semanas / después siguen / seguido / seguido seguido seguido / o sea muchos de aquí de las / pos los de colonia / pos no han querido... / pos sobre... / llama'les l'atención / porque les tienen miedo ¿verdá?

E: Sí

I: Porque piensan / que porque les llaman l'atención / les van a quebrar sus casas / y a mí no / yo se los he dicho / y a mí / hasta me dice la gente oiga ¿usté no les tiene miedo? / ¿por qué les vo'a tener miedo? / si los conozco de niño / al que me falte al respeto / lo mando a cuen- / lo llamo a cuentas con el gobierno / le'igo / porque / si yo no les cometo un error / en mi casa / o en su casa d'ellos / que vengan aquí o algo'equis / les llamo l'atención / cuando stán afuera / que m'están echando mugrero y medio / o me rayan las paredes / porque el gobierno lo ha dicho / que las paredes nunca se rayan / y así es / como yo vivo con ellos aquí / pus / con la raza no / no tengo / hacen / lo que hacen ellos / pero a nosotros nunca / al respeto

E: ¿Y problemas aquí en la colonia / como de / violaciones raptos?

I: Pos de violaciones no / muy poco / aquí en nuestra colonia muy poco

E: ¿Y... / robos?

I: Pos robos sí ha'bido varios / sí / pa'qué's más que la vedá / pero son niños / yo creo qu'ésos / que no saben... / pos sí / que no train pa cigarros / aquí precisamente hace poquito me...

E: Le robaron

I: Me sacaron unos cigarros / y unos / y un ristro de paletas / una ristra de paletas / y... / unos / pos unos / com'unos / diez o quince mil pesos / que tenía era m'inversión nomás / y me dejaron sin dinero / (risa) fue lo único / nomás / pero no me dio coraje ¿vedá? / no me dio coraje / pos le tomé'ignorancia / de que / los conozco como le'igo / de niños / a todos / a todos / bueno a mi ver, de que agarre uno / pos ése va'pagar todo / no no / no le pido yo a cuentas / que lo metan / sino que nomás que sus padres paguen / si son irresponsables d'el / y si no / ellos paguen / eso fue lo único que dije / pero yo nunca llamé a cuentas nadien / claro / que ora como le'igo los / los regaño porque / pos aquí la pared hay que cuidarla / para vista de la colonia / es lo que pienso yo / no sé / no sé los demás que pensarán

E: ¿Piensa que todos estos problemas de / pandillerismo / y... / robo / tod'eso / influyen mucho los padres?

I: Pos para nosotros / para nosotros / sí nos ofenden bastante / porque... / como... / y semos nosotros ¿vedá? / como semos los / fundadores aquí en la colonia / y los conocemos de chicos / no nos conviene que sean los de aquí / pueden ser los de afuera ¿vedá? / y nosotros pensamos / que son de aquí mismo / porque vienen mucho de'onde qu'era / treinta y cinco / de acá / de onde qu'era viene gente / en la noche / en la madrugada / sé porque yo / yo / a mí me ha toca'o verlos / que andan a

ver'ónde se meten por ahí ¿eh? (risa) / y pos uno no le puede ni habla'les / pos ¿cómo? ¿vedá? / usté sabe lo que pasa

E: Sí

I: Por eso mejor se queda uno serio / y... / pos no / y aquí los ve uno que andan nomás asomándose / como aquí / este ventanal lo tenía yo puesto / y di aquí divisaba yo / ¿veá? / para fuera / como ahí no tiene nada / pos se miraba todo / para un vent- / veintitrés o / pa un veinticuatro me / me... / me fijé yo / y anda'an / pero ya hace mucho / orita ya no / nomás / van dos ve's que me / que me sacaron lo que tenía ahí (risa) adentro / fue lo único

E: ¿Y cree qu'ellos lo hacen / porque sus papás no los / supieron educar bien / o cómo?

I: Bueno / pos no sabemos ¿verdá? / no / no podemos no'otros saber si es por eso / ves porque / ellos les gusta'ndar / u por / porque otros los... / los inducen mal / no no / porque aquí / yo conozco varios m- / unos chamacos / varios chavos / que / que se portan bien / no andan entre... / los que andan ahí / nomás en bola / y han platica'o conmigo y... / yo les digo / oye pus / ¿qué / qué piensas tú? / no... / dice / pus / Dios les ayude a ellos / y yo / yo en mi casa / en mi casa / y ellos / pus / que sigan su vida / ¿y no t'inducen a esto? / no... / dice / pos sí me dicen / pero no quiero / yo conozco varios / y varios que conozco / que sí andan / pos rolando / ps ahí / no a ve- / a ve's n'hombre / y a ve's se juntan de otro lado / y... / y así es

E: Y... / ¿qué opina de todo éstos / e... / métodos / qu'está utilizando el gobierno / como el... / la llamada... / misión / ¡vaya! de las / patrullas de... / levantar a los muchachos de las esquinas / operación convoy?

I: Bueno / pero nosotros / pero nosotros / bueno / póngale que no los levantan / lo hemos visto / pre'isamente anoche pasó una / y nomás les llamó l'atención / a unos chavos que se ponen acá / a unas / a una cuadra o dos pero / nosotros los vimos / taba mi chamaca aquí afuera / y otro de mi compadre acá / y no les dijeron na' / porque yo ahí'taba parado ¿vedá? / y como muchos son de aquí / que viven d'éste lado / y nos conocen / pos no / no'icen nada / ya nos conocen a no'tro / ento'ces / pre'isamente / este / por eso / por eso digo yo / que / qu'está muy bueno eso ¿verdá? / nomás que lo único / que'l gobierno / si da una orden / ellos no la cumplen / si el gobierno les dice / como principiando / a ella le equis que... / tomaron de que manda'le dos patrullas para vigilancia / y nunca se las han manda'o porqu'ella pertenece a la colonia esa presidenta de junta de mejoras / y no le han mandaron nada / l'ije / no te mandan nada / el gobierno si pronuncia / pero no cumple / y la vigilancia / pos la ne'citábanos ¿vedá? / y la necesitamos / to' el tiempo / porque men- / mientras haiga vigilancia / se aplaca el pandillerismo / no hay vigilancia / sigue adelante / y eso fue lo que... / lo que le'ije yo a ella / no te mandan nada / dijo sí / no... / te mandan / haz en la caseta l'ije / y que se porten bien tam'ién l'ijo / porque si van a querer abusar con los / chavos pos...

E: Ni para qué

I: Ni para qué se metan / hasta les quebran las / las estas / las esas casetas / pos acá quebraron una / y allá qu'én sabe'ónde quebraron otra / y les voltean las granaderas por lo mismo / porque tam'ién se portan mal ¿verdá? / creo yo / no sé / pero... / la vigilancia se ne'sita mucho / y andar en orden ellos mismos tam'ién / que / pos que vigilen como es / para que los / chavos esos vean las / ps anda vigilancia / y andan / no hay problema / tú no sales / ni yo tampoco / yo aquí me quedo / no mira no / ve tú / ps la granadera anda dura / mi madre que no me deja / o sí me deja ¿no? / pero nomás un rato / y listo / como yo a los míos / yo a los míos les digo que a las nueve u... / nueve y media / y listos / vámonos pa dentro

E: ¿Ya son mayores / los muchachos?

I: El mayor tiene quince años / di'séis / y ése's el / él fue el que salió orita de rato / y nomás l'igo yo temprano / y se viene / porque le'igo / a mí no me gusta que andes con esos cuates / los conozco de chicos / pero no me gusta que andes con ellos / por motivos / de que no qu'eren inculcarte / que te inculquen en cualquier cosa que hagan ellos / si agarran esta cosa / agarran l'otro / van a'ecir tú / yo tengo que salir adelante / y no me gustan los problemas / como lo ha visto to'a la gente / y... / d'eso d'eso de / de la vigilancia / pos'tá muy bueno / ora como le digo / pos la / la vigilancia la mandan / pero nomás por el puro Camino Rial / y anoche anduvo una'quí / 'tuvo bien / correcto / no se para nadien / nomás la vieron / y corrieron pa sus casas / y / sería muy bueno que todos los días anduviera de perdido en la noche / en la noche / no queremos más hasta las / que hasta las once o doce y ya / se puede retirar / ya'las doce ya no hay nadien / aquí'stamos dormidos / lo / nomás lo... / la hora d'ellos / es de las ocho / a las diez de la noche / las once / que andan aquí / vuelta y vuelta / es cuando llegan los demás / y empiezan a / chiflarse y / pos se hacen de razones / pero si hubiera vigilancia ¿vedá? / se lo agradeceríamos al gobierno ¿vedá? / como le'igo yo que / pos no hace caso de... / de nosotros / porque saben muy bien que de nosotros / pos tienen muy poquito / y el gob- / el pueblo es el que paga todo / y nos abandonan / o nosotros digo / pior que no'otros somos colonias marginadas acá'fuera / lejos / de... / de'onde'stá la vigilancia / y orita hay vigilancia / porque'tá el Camino Real / y hay pa'imentación pa'l camión / pero pasan voladas / en el día nomás / y en la noche / de allá p'acá / pos no sé (...) porque muchos allá'bajo se han quejado / de que / ahí los agarran / y que qu'én sabe qué / tamos sentados en las esquinas / pos eso es problema de ustedes / (risa) / ustedes saben / y eso es lo... / por lo que me gustaría que sí hubiera vigilancia / porque la hemos pedido mucho tiempo / ni que / no diga el gobierno porque / pos ella tiene / peticiones d'ella / como l'igo ella'nda'delante / sí no / no / no sale del palacio / entr'hasta con Farias / entra con todos ellos / no la... / le llevo muy arriba ¿veá? / pero sí tiene / autorización y firmas / y para entrar pa'dentro / en aud'encias con / cualquiera / con Arreola y Mendiola / con todos / ellos la conocen muy bien / y es l'ayuda qu'ella tiene ¿veá? d'ellos / pero en ayuda que no le co- / no / no le cumplieron / fue'n la vigilancia / en la caseta que la stá pidiendo

E: O a lo mejor sí le cumplen / lo que pasa es que los patrulleros no quieren

I: A la mejor sí / no... / lo que pasa es que le dijeron que / van a ver l'aría / pero no han venido / y no le han cumplido en eso / vinieron a ver nomás para construir / pero el el... / jefe policiaco / qui una orden de / mire pa esto nomás

E: A lo mejor no encuentran la colonia / nosotros andábamos buscando Fomerrey veintitrés por aquel lado del cerro / porque en el mapa viene Fomerrey veintitrés de aquel lado / par'acá viene Fomerrey veinticinco y quince

I: ¿'Tá'l revés / o qué?

E: Está'l revés el mapa

I: Está en seguida de Quince y Porvenir / es...

E: Y en el mapa dice qu'está por aquel lado / por Francisco I. Madero / y todas esas colonias de por allá

I: No / pero es que... / es que como... / nosotros / e- / ella pues / la'stá asesorando el... / el señor éste de aquí / qu'es Diputado suplente de... / Romeo Flores Caballero / qu'es Florentino Lara / es el que la / asesora el / todas las jefas de aquí de / todas las colonias / debe de saber / pos ellos saben todo (risa) / él / no sale del palacio él / pos a ver / y por eso / no / no tiene pierde'sta colonia / que no quieran / mandarnos vigilancia es otra cosa ¿vedá? porque / sí se necesita / ya ha'bido aquí muchas gentes / que se quejan / que se que- / que les quebran sus vidrios / y es todo / ¿eh? / es todo lo que / lo que se... / se quejan ellos ¿vedá? / y no ve'ne vigilancia / vienen / cuando los / llama uno ¿vedá? / en un ratito va y viene / pero pus / nomás viene y entra y... / remolineas y se va / y... / es todo lo que hace / nomás / entonces hay otra / habemos otras personas ¿vedá? / que nos agarran a nuestros hijos / que no'lo suelten / y eso'stá mal / un un castiguito de dos tres cuatr'o cinco días / una semana / escarmiento uno

E: Va el padre y los saca / pus...

I: Porque yo se lo he dicho al mío / y a ella / que'l día que se lo lleven po'que ande / que ande con esas bolas / yo no lo vo'a sacar / ahí lo dejo una semana o dos / tengo que saca'lo / y no nos cuesta / pero pos / vamos a da'le alas / no / no conviene / por eso no me sale mucho / ya pa las diez ya stán aquí ellos / pos / vienen más tarde / porque ven que tengo abierto / ¿vedá? / pero cuando tenía cerrado / que trabajaba con mi carrito / sí se venían temprano / y ora no / como ven que tengo abierto / como a las diez y media / once / pos a esas horas llegan / como saben que cierro / pero no se me van muy lejos / y eso es lo único que / pos que más / pienso yo ¿vedá? / pus... / sí que / nos urgería la vigilancia / anoche me dio gusto / que anduviera la patrulla ahí / a mí / sí me dio gusto / porque / antier tuve un percance de que me aventaron unas pedradas / no a mí ¿verdá? / pero toparon en la puerta de la casa / salí yo / hasta salí con una cosa / porque tengo un machete ahí / pos sí / ha de ser los pandilleros y / con piedras me / me friegan a mí / pus... / ni modo que no / fi'ate ellos se asustan con una cosa d'esas / póngale / que no les hace uno nada pero se asustan / a mí me pe- / ya mero me pegaban aquí en los pies / aquí así / pero no fue... / inte'cional ¿vedá? / sino que / se la traían'algún animal / no le'igo / pero rebotaron / no sí hasta / allá... / a una señora que es comadre mía / oyó / que me andaban agarrando / no... / es que yo salí / porque tiene uno que salir / porque yo mis- / mismamente que unos policías nos dijeron / ustedes tienen la orden de agarrar aquí a cualquiera porque son de aquí / no... / si agarro yo uno y se me / mata ¿qué? / por órdenes tuyas / pos no voy'hacer esas cosas / nos dijo a mí y a ella / y esas

órdenes no deben da'las ellos / porqu'es una / es una vigilancia que trai el gobierno para nosotros / y nosotros hay que respeta'la / igual qu'ellos nos respeten a nosotros ¿vedá? / porque m'entras no le falten al respeto a un polecia nosotros / ellos no nos t'enen que decir nada / ni darnos órdenes de que / haz esto asina / no / nada / no / que no'otros mismos los agarramos / ¿cómo los agarramos nosotros...s? / si ellos / que son de veras / no los agarran / pos menos / pos van a'ecir usté qu'én es y / Leyda una vez me la pegaron aquí una pedrada / pero antes / que se agarraban / pero eso andaba tam'ién un señor ya grande ¿vedá? / que le pegaron a ella / se metió / le pegaron / ¡n'hombre! / ¡olvídate! / fue a trair la granadera y hicieron caso / andaba con ella / pero no los pudo agarrar a ni uno / fue con la mamá del muchacho / lue'o l'o a ella lo quiso ella / pos agraviar ¿veá? / ¿qué? / ¿qué quiere dar con eso / da'le a entender al muchacho? / pos... / subi'lo más arriba / y no stá bien eso

E: Sí

I: Yo'ije déjela / olvídate d'eso / el día que se le ofrezca / contigo un problema / si ella puede pus / ni modo / pero no l'apoyes / eso es todo / lo que yo le dije

E: Y del... / y del gobierno / y el PRI / esto qu'está manejándose / esta situación que opina de / de (...)

I: Bueno / pos eso sí ya no puedo sabe'lo / porque bueno / pos lo sé ¿verdá? / en el té- / en el término de qu'él'tá / de que pos muchas gentes se quejan que no no / no / no los atienden / no / no les da... / puertas abiertas / cuando que debe de habe'lo que / lo prometió / debe de dar las puertas abiertas porque / por uno'stán sentados ellos / si no ha sido por el / voto di'uno / pos nomás no hacen nada / estarían fuera

E: ¿Y sí cree que sea por el voto?

I: Pos creo yo que sí porque... / hasta nos vienen a... / a trair todos los... / ¿eh? / los votos para que no falt- / falle uno al voto / y tod'eso / y están vigilante / ella le ha toca'o esas cosas / ¿eh? / nomás que muchas de las veces / ya cuando stán senta'os pos se olvidan di'uno ¿vedá? / y no'stá bueno eso tampoco / d'ellos / póngale que uno es manda'o d'él / pero tam'ién ellos deben de da'le a uno / oportunidad

E: Sí

I: De muchas cosas ¿no? / como en esto / pos a mí me tienen agobia'o m'están cobrando / no vendo casi nada / y'toy pagándole al gobierno / sin embargo nos prohibieron la venta de cerveza / ¿y qué? / ¿qué ganamos con esas cosas? / no ganamos nada / cuando / que cada dos meses / l'estoy pagando / impuesto / al gobierno / y no debe de ser así con uno / porque pus / de ahí mismo / pos de ahí mismo sacan ellos / ni modo que'igan que no porque / la Cervecería Cuauhtémoc son muy fuerte y... / con ellos se arregla todo / si no fuera por ellos / no se arreglara na' pa nosotros / porque'llos nos dicen / 'tán vendiendo / yo no'stroy vendiendo de las / de la una en adelante no l'igo / y ya ves / ora nos dieron hasta las cinco / y de las cinco en adelante no vendo / nomás lo que se alcanza'vender / pero le pago yo / tengo los papeles / todo arregla'os

E: El gobierno / está para servir a nosotros

I: Claro / esactamente / es como le digo / porque si no le pagara yo al gobierno / pos ya habían quita'o esto / usté ve (risa) sabe muy bien / 'tá enterado y sabe mucho / y más / más que yo ¿vedá? / porque usté stá'onde'stá / en lo que'ice que viene ahí / si esa cosa / no se vende / pos ahí se queda para'o / pero si / yo le vo'a'star cobrando cada dos meses / y si no / me paga / tengo que quitar los / papeles que tiene / y hasta'hí nomás llegó / ¿qué v'hacer con esa mercancía? / tiene que pasársela a otro / pero no ganancia / con él / y por eso no / pos digo yo para nosotros / debe de da'nos una / un apoyo muy bueno el gobierno / ¿verdá? / porque... / a todos / no nomás a nosotros / a todos los que vivemos en cada colonia / de ayudarnos / en todo lo que se pueda / pre'isamente / si no no / no hablo yo de nada / nomás lo qu'es / tenemos l'agua puesta / no nos dio ni agua / el recibo nos viene cada dos meses / cada mes / tengo que paga'lo como le digo yo

E: ¿Cada y cuándo falla?

I: Pos / todo el día falla / orita no hay nada

E: Pero el recibo / ese si no falla

I: Ese si no falla / derechito / l'igo a Leyda fi'ate no / los recibos no / l'agua no viene / y el recibo / te llega / te llega más que'l otro año / e... / la luz / tam'ién nos / 'tá / 'tá llegando muy cargado / ¿eh? / ya me l'andaban cortando / porque no podía pagar yo / y no podía pagar yo / dos me's / y con eso / pus / que se vende poco ¿veá? / y como tengo a mis dos hijos / y acaba de salir uno de secundaria / orita no trabaja / así es de que / a los dos tenemos que da'les orita y l'o a ella tam'ién / que a veces a mi suegra / pos se l'enferma / y pos'tamos atrasa'os / como ora que se l'enfermó / pos'tamos muy atrasa'os / pero de todos modos / pos yo cumplo con el gobierno

E: Sí

I: Y ellos con nosotros pos quién sabe

E: Debe de cooperar

I: Ellos con no'otros / pos qu'én sabe / 'tán muy / muy muy / muy atrás nos dejan / porque... / precisamente'igo en la vigilancia / nos dejan muy aparte / porque aquí en las noches no / hay ve's que no se aguanta hay veces que ¡ay hijole! andan los peñascasos y / y pos yo me les meto como qu'en dice'n medio / ya lo ha visto / y hasta m'icen / a ella también ya vente / ya se fueron / déjalos / pero no sale ninguno de los vecinos a apoyarme que'igan pos vamos a / apoyar a Don Sixto ¿vedá? / pa qué / pos / pa llama'les l'atención a los / niños y nomás no / nomás yo / yo no les tengo miedo porque / sí yo nomás les vo'a llamar l'atención que no me a- / apedreen mi casa / si me hacen algo / pos nomás sabiendo qu'en es / pus / de... / d'ese saco a los demás / y sin tener yo la cul- / este... / culpa de que yo vaya con él a su casa / ¿eh? / eso es todo

E: Mencionaba hace ratito que... / el gobierno no'stá cumpliendo como debería / con nosotros

I: En la / en en las / en las esas que cumplió / que nos dice / que nos va'mandar
vigilancia / no nos ha manda'o / bueno a nuestra colonia / no sabemos lo demás

E: Si / si usted tuviera un alto cargo público / ¿qué le gustarí'hacer?

I: Pos / creo yo que a la mejor / se hacían muchas cosas / porque... / el otro / el otro
gobierno que tuvimos nos... / nos hizo una cosa / más o menos

E: Martínez Domínguez

I: Martínez Domínguez / qui aunque no lo podrán ver pero sí (risa)

E: El hizo los Fomerreyes

I: Sí nos hizo unos... / poquitos / beneficios / porque piense pe- / principalmente'l agua
no no la cobró dentro de cuatro años / en los / casi el tiempo que'tuvo él / y éste l'o l'o
nos'umentó él / ¿eh? / lo que no pagó Martínez Domínguez / lo dijo él mismo / "lo que
no pagó el otro aquí les va / a ustedes" / y lo pagamos / nos'umentó l'agua / no me
acuerdo cuánto era / tanto por ciento que tenía Martínez Domínguez / éste se dobló /
ora Jorge Treviño / se dobló / l'ije a ella / pus stá mal / porque yo le hablé l'ije oiga mi
presidente éstos / que van a entrar / pus / Farías / ya fue gobernador / o sabe qué
fue / l'ije y... / pos ¿qué hizo? / no hizo nada / éste qu'estuvo / lo criticaron / porque
pos / claro ¿verdá? / pos hacía por el pueblo / lo tenían que criti- / to'avía lo'stán
criticando / nomás que pos él / pos se hace acá de oído sordo / ¿no? / porque "ir /
pos yo ya salí ustedes saben" / y por eso... / pos no / pos éstos / pos sí / s'hicieron
por nosot'os ¿vedá? / claro / pero no igual / principiando con esa'venida que tenemos
ahí / Martínez la dejó en comenzada / ésa / onde pasan los camiones debían de'berla
acabado / uh / ya hubieran de haber empezado comoquiera / si no / no hacen la
lucha / y la necesitamos esa avenida / porque / un puro carril no / ha habido muchos
muertos ahí / es puro carril / y en eso es onde no se fija / el gobierno / que hay
mucho muerto por esa carretera / bastantes / choques / no choques / o machucados
/ porque nomás un puro carril

E: Todas las noches s'escuchan / este ambulancias

I: Lo más que se viene por este rumbo / se oyen / y cada rato / y ca' ratito / y ca' rato /
aquí se han muerto bastantes en este pedazo / ¿qué hemos hecho? / no hemos
hecho nada / el gobierno no ha hecho nada / porque si l'interesara'l gobierno ¿vedá?
/ nos ampliaba el otro lado / y ansina ya era más / ya por allá y por acá / pero no / va
uno aquí va / es más / con deci'le que hay ve's que se suben a la / a la banqueta /
porque no / no caben

E: Y que sí hay pedazo / pero hacerla más grande

I: Pos / no sí ya stá marca'o / ya stá / si Martínez Domínguez cuando stuvo lo... / lo
amplió / pos él jue'l que anduvo ahí / ya stá to' alinia'o / pero ¿por qué no acabamos
ese pedazo? / puede venir y meter aquí / ¿y qué se puede? / si uno es el que / le
stán / sacando los centa'os / pa esas cosas / son servicios / no'los cobran / son esto /
no'los cobran / son l'otro no'lo cobran / tamos cumpliendo / yo'rita no le debo nada al

gobierno / poquito que Dios me ayuda / 'toy cumpliendo con el gobierno / ella / si le / le mandaron hablar / onde'stá ella / me cumple con su / como orita / al rato se va / a cumplir con esas gentes / se va con ellos allá / yo me quedo solo aquí / y manejando a mis hijos ahí solos / y mi negocio / poquito / pero... / pos así es como vivemos / y como le digo pus / yo quisiera que pos / si nos estendiera la mano un poquito el gobierno ¿vedá? porque / pos'tamos muy atrasa'os / y a los pobres / que tenemos poco / pos / que nos considerara / pero no nos consideran / sí hay veces que llegan los inspe'tores muy duros / que hasta nos quiera arrancar billetes / pero no'otros no le damos / por órdenes d'ellos que no le demos nada

E: Pero en las compañías / sí / con el pueblo / principalmente / no se su- / no andan allá / promoviendo en / lugares (...) siempre andan con el pueblo / pero cuando ya se sientan / no vienen

I: Se vienen pacá / sí / pos ella les lleva mucha gente / par'apoyarlos / y lo ha visto / y... / (risa) / y aquí toda la colonia / la conoce / qu'en / tiene más gente / que los demás / cuando le mandan camiones / cuando ella no quier'ir / por algún movimiento que le dicen allá / oiga fi'ese / que usté'sto / no colabora / s'enoja y no les lleva nada / claro / porque si stá colaborando pu- / déjenla que trabaje ¿no? / pero si hay quien le meta la pata ya no trabaja / es como yo / ¿m? / si alguno viene por aquí a ofenderme / pos tengo que llamarle l'atención / es igual / así ella / pero... / pos ella stá muy contenta con ellos y a vece' la quiero sacar y no quiere / no / dice no / no es que yo tengo / ps ándale / sigue adelante / yo soy correcto / a ve's / con deci'le que hay veces que duro / todo el día sin comer / no stá pa sabe'lo / pero como / 'tamos informando ¿vedá? / (risas) / este... / duro todo el día / yo por ahí / que l'ande regañando / no / pos ¿por qué? / si es familia / que tengo que / por'ecir / le pongo un golpe / ¿a ónde va'dar? / pos al hospital / ¿y luego? / ¿qué vo'hacer yo solo? / pos (risa) / no hago nada / sí / no pos así es la cosa / como le digo es / pos'tá / muy bien / que nos ayudara un poquito ¿vedá? / pos no / no quiero yo que me ayuden con dinero / pero con la vigilancias / para la colonia'quí / qu'es lo que más se ne'ecita / es lo que más se ne'ecita / porque orita todo tenemos pedido / tenemos pa drenaje y todo / pero todo se le va'liquidar / que con / nos consideren tam'ién / le'ije / porque nos está poniendo unos precios muy altos que / que no podemos pagar / como qu'en dice / cincuenta mil pesos / u treinta mil pesos de un medidor / vamos a pagar cien / doscientos mil pesos de drenaje / pos ¿cuándo? / nadien / ni / ni el más máximo que tenga les paga / mucho dinero

E: Mucho dinero

I: 'Cho dinero / pa un frega'o como nosotros / sí / porque muchos ya porque'icen no... / ps ahí tienes una hielera con soda ¿vedá? / puedes ganarte mucho dinero / no... / si les pongo hace'la cuenta de lo que nos dura la coca / no saco pa la / no saco pa la luz / pa la luz no saco / porque la luz se va muy arriba / recibos que me vienen hasta de... / de once mil o doce mil pesos / sin gasta'la l'apago yo / en la / en la noche l'apago / la s- / la hielera / y salió muy alto / y es como le digo / como son paraestatales / pos to'va'dar al gobierno / ni modo que pa onde va'dar / ¿eh? / y nos / 'tán / yendo muy arriba / precisamente / precisamente / nos cumplió qu'iba'rebajarnos los recibos / en lugar de rebajá'no'los Martínez Dom- / este... / Jorge Treviño / no'los alteró más arriba / ni mo' que diga que no / porque nos alteró los recibos / en ese mismo mes / que nos alteró / me vino de once mil / 'ije a la vieja / fi'ate lo que nos /

rebajó / Jorge Treviño / mira vas pa'riba / en lugar de bajar / a ver / quiere'icir que / qu'está mal con nosotros / porque no cumplió / no / nada le cuesta con dar una orden para la / paraestatal / o estas colonias mire / bájele tanto / ¿vedá? / cóbrele lo qu'es / po yo aquí no no no / no me doy de muy / pero yo aquí regañé a uno que vino'apuntar / l'ije no me va'as a robar / l'ije / me fregó / que porque no te apunto / pus me costó cinco mil y pico / de energía y... / no dijo / mira'quí stá fí'ate / ¡n'hombre! pos ponle (...) la / la casa / salió el recibo por cinco / pero muchos vienen nomás apuntan / y vámonos / y llévate lo

E: Ni lo ven / anotan ahí / a su antojo

I: No / si... / si no de lejos / pos sí / y de aquí (...) ven / no ven nada / y es lo que le digo / pus... / quiere'icir que no nos / no nos tendió la mano ¿vedá? / estiéndano'la no'la bajan / porque no'la bajan / ¿por qué te vo'a pagar cinco mil? / se lo vamos a dejar por la mitá

E: Claro

I: Ésa es un'ayuda qu'iba'darnos él / pero no la dio / que hasta México fue / y que / que hasta qu'én sabe dónde / muchas de las veces uno del pueblo no habla nomás por gusto / uno habla porque uno se / friega'pagar todo lo que hay / no nomás con el puro impuesto que le ponen a uno / pagando todo / ¿qué le dejan a uno? / nada / no tenemos nada / pero en cada'mento que hay / viene impuesto / viene todo para ellos / a nosotros nos deja la coca trai / veinte pesos de ganancia / y ellos se ganan cuatrocientos / ¿qué nos ganamos? / le damos más / lo tenemos en existencia ¿vedá? / pero en ganancia no / que saig'acá pa nosotros

E: ¿Nunca ha pensado en / tener otro tipo de negocio?

I: Pos fijese qu'ésto es lo único que / que pienso / porque... / pienso al pasito amplia'lo / es que yo / no puedo trabajar en cosas pesadas / y esto es lo único / porque'stoy opera'o d'este la'o / 'toy opera'o / pre'isamente en el (Hospital) Civil me operé / que... / pre'isamente'n ese tiempo no cobraban mucho / no me cobraron la cuenta

E: ¿De qué / de qué se operó?

I: De un apostema / se me reventó aquí / y no me cobraron la cuenta esa / hast'ella'ndaba asustada / pos como no sabía / no l'ije ps / yo arreglo / y yo fui'arreglar / solo yo / fui así con... / la bolsa que traía / fui arreglé / y firmé / y me vine / no es que no tengo / ps... / si qu'ere me quedo aquí pa barre'le l'ije yo a la enfermera / no... / dijo'tá correcto / Dios lo ayude / el día que tenga si puede y si no pos no / ¿vedá? / y ya / no me cobraron / pero'taba barato / tam'ién a ella le salió tam'ién / tam'ién me la operaron / si nosotros no podemos (...) trabajar mucho y... / y es como le digo a ella / yo le digo / perso- / personalmente l'igo / mira / te andan ayuda'o esas gentes / diles que te ayuden con un materialito / que vengan a ver tu casa como la tienes ¿vedá?

E: Mjm

I: Con pura lámina- / que no podemos hacer nada y pa que tengas más ganas de ayuda'le / y hasta yo tam'ién / cuando vengan / hasta les doy una soda / ¡jórale! échense / dos tres cuatro sodas / pos no pos / como le'igo / tú te aplomas vieja / pos sí sí / deben de ayudarte... / porque tú andas / ya tiene / tres años con ellos / y sin sueldo / muchos tienen sueldo / muchos les pagan por andar ahí / y ella no / mejor le dan regañadas a veces / pero ella sigue / ella sigue / y hace un la'o las regañadas / porque m'entras no le den... / los altos / personales / una regañada / ella no'ice nada / pos qué le hace que un achichinle diga / pero ella no'ice nada / hace poquito me la regañaron / pero los que andan acá / que ponen de tinteríos acá / no / si el mero fregón es el que debe'cir / oye tú haces l'otro / no...

E: Todo este problema de la crisis / ¿cómo cree que se pueda resolver? / así como (...) del gobierno / que trabajando todos / saldremos adelante

I: Pos fíjese que le vo'a'ecir una cosa / que yo / no no / no / yo no sé / muy poquito de letra ¿vedá? / porque yo nunca estuve'n la escuela / no / no / no sé / sabría orita contesta'le muy bien a sus palabras / pero / pos no / pus / no sé cómo se arreglará eso ¿vedá? / porque...

E: ¿Cree qu'entre todos / saldremos adelante / sacaremos al país?

I: Pos / por una / por parte sí ¿vedá? / pero pos mucha de las veces dicen muchos / y / y... / somos a veces varios / que'l gobierno nos tiene así / no podemos levantarnos

E: Se levanta él / pero no se puede...

I: Por motivo de / de de / de tanto niño que hay / por eso no / porque si fuéramos como los de más antes no staba este gobierno / no no / no / no'tá / el pueblo no'stá muy contento / no crea qu'está muy contento el pueblo / por las ayudas que nos ha / que nos ha prometido y no cumple / no nos cumple / no sé por qué / no quedrá / él / pero pos / nos tiene abandona'os / no encontramos trabajo / no sabemos nosotros / pos quiere'cir que lo'stamos alivianando ¿vedá? / porque con paga'le lo que tenemos / porque si no te pagáramos / pos ¿qué nos importaría? / no nos podría (...) aquí abandona'os / (risa) / pero como nos'tá cobrando ¿vedá? / pos tenemos que'cir pus / pos ayúdanos un poco ¿vedá? / para / par'así esta crisis / póngale que'l que tiene / pos es muy poquito / ¿pero el pobre que no tiene? / ¿cómo le hace? / pos mucha gente se queja que / trabaja dos tres días y paga mil / dos mil de pasaje / pos ya ¿qué se ganó? / no se ganó nada / ¿eh? / y para resolve'se / pero si quiere'l gobierno ayuda'nos y... / y juntarnos ahí con el mayor / u... / a ver cómo le hacemos con el grande porque / la Madrí'stá allá en México / y es de'onde manda / y con eso / se arreglaría todo pero / qu'én sabe / 'tá muy canijo

E: ¿Usted cree / que podamos salir de la crisis / o que vamos de mal en pior?

I: Pos eso sí qu'én sabe / (risa) / par'atinarle / no sabemos

E: Ahorita en la mañana / estaban diciendo que querían aumentar las tortillas

I: Hace ratito dijeron / qu'iban'aumentar las tortillas / ¿cómo le haríamos con esas cosas? / sabe / tá muy duro / tá muy duro / no y / y más que se va'poner / si él mismo

lo stá diciendo / ¿quién más me lo puede'cir? / más qu'él / no se conformaron con el
'umento de los camiones (...) ¿cómo le vamos'hacer con eso? / tenemos que paga'lo
/ pero yo me refiero ¿vedá? / que nosotros / muchos no salemos en toda la semana /
pero el que sale diario a trabajar / esas criaturas / que andan ahí / pobrecitos / que
no hayan que / como le digo yo a ella (...) no pagaron esto / dáselos / dáselos / l'igo /
al cabo Dios me ayuda / si el gobierno no me ayuda / Dios me ayuda / eso es lo que
(...) pos dáselos / que faltan diez pesos / dáselos / sí pero / alguien me los paga al
rato que / me diga'hí te dejo éste de diez / o de a cinco y así / así / así trabajo yo / y
por eso / como le digo / póngale que nosotros / pos (...) y traimos / poquito / pero
Dios nos ha'yuda'o / pero... / la demás gente / y a esa gente hay que ayuda'la /
porque si anda / pidiendo aquí / ándale cuate / ahí te van pos veinte pesos / ahí te va
esto / mucha gente pasa y... / me pide a mí / no pus por decir / que fijese que le / me
falta pa una Coca / ¡n'hombre! ahí'tá la Coca / mañana me la pagas / pos ¿qué
hago? / con esa gente / si / si veo que / que no trabaja / son gentes mayores d'edad /
o equis / que présteme un envase / yo sí se los presto / nomás vuélvemelo porque /
pos no qu'ero pedí'selo ¿vedá? / ni / ni deci'le nada / van mi chavo y me lo train / y
así yo le hago / y... / para salir de la crisis / como'ice usted pos / ne'citamo qu'el mismo
gobierno de cada pueblo nos ayude / para... / pos sí / una gente reunida le'icen a... /
que'l y pos / párale a / a la inflación / porque / ¿verdá? / mucha gente se queja pero

E: Pero hasta'hí / no / no hace nada

I: Pero no no / no se les exige nada / qu'es lo que l'estoy diciendo de la plática de los
pandilleros yo salgo / y nadien sale a'poyarme

E: Lo dejan solo

I: Me dejan solo (risa) / sí el / ve aquí mucha gente / y no quiere salir de aquí a... / de
aquí al al / a la parada de las peseras / pos ¿cómo le vamos'hacer? / si al rato (...)
que hacer / que ayuda'le al gobierno tam'ién para eso ¿vedá? / porque'so (...) lo
sacamos adelante todo el pueblo / queriendo / pero no queremos no hacemos nada /
no queremos mucho por temor / porque se / l'o va'haber una represalia de allá p'acá /
¿eh? / como ve que / pos va... / mayoría / como cuando Pancho Villa / pus / va'haber
/ va'haber

E: Dicen que aquí en Monterrey somos muy conformistas

I: Bueno / sí porque aquí hay una industria / y por eso la industria se pueden acabar / y
acabándose esa industria / Monterrey se va p'abajo / porqu'es la... / la que nos'tá
orita ayudando mucho / esas industrias que hay / precisamente la que se acabó / con
una / unos millones muchos que se acabaron / no / toda la gente / ¿cuánto
desemplea'o no hubo? / ¿cuánto (...) hubo / nomás / en ese desempleo? / bastantes
/ así de que / acabándose este pueblo / la industria que hay aquí / pos ¿qué
hacemos? / y... / y no vamos'hacer (...) porque lo stamos viendo / pre'isamente como
dijo usted / ya ya / 'umentaron la tortilla / ya van a'umenta'la / quieren hacer
otro'umento / ya no se conformaron con el veinte / ya no qu'eren el veinte / quieren el
treinta / ¿ento'ces? / ¿quién es el que se va'quejar? / pos nosotros / y ellos / stán
ganando / y nosotros'tamos bajando

E: Y con tres cuatro hijos / apenas se compra (...)

I: Claro / como no'ecir que no / eh / y es un producto que no deben'umentar (...) t'avía una soda / pos to'avía se aguanta / tomo agua / pero la comida / l'agua la sed / tengo que tomar / to'avía la luz la puede uno cortar / quito la luz / ¿pa qué qu'ero? / con la luz no vo'a comer / pero que me quiten l'agua / así se mueren las gentes / la luz esa no / no es necesaria / porque la luz es un lujo / es como la cerveza / es un lujo / eso no es pa comida / si llevan dos tres pa comer y listo / sábados es cuando se / se vuelan / por que orita entre semana no se vende nada / nada / no se vende / poquito

E: ¿Qué's lo que más venden aquí? / me decía que sodas / dulces

I: Sodas / dulces / y cerveza nomás / nomás sábado y domingo es de la cerveza / cuando / se vende

E: ¿Tiene mucho ya con / el puesto?

I: No... / tengo un año / apenas / un año pagándolo / y este otro son dos / nomás qu'este to'a no lo termino / tengo un año y medio / por ahí / ¿'tamos a qué? / ¿a doce?

E: Mjm

I: A trece / y al tres de agosto

I2: A trece

E: A trece

I: Eso es lo que tengo / medio año / y... / el año pasado / pero no le he falta'o al gobierno de lleva'le su / lo que me cobra cada mes / poquito que sale / lo hago rendir / porque / pos yo soy el que le trabajo ahí / para que no haiga fuga de nada ¿vedá? porque / siempre / habiendo fuguita pos gasto / y sin embargo / pos ellos agarran todo y / a veces que m'echo unas cervezas / ahí agarran ellos pero / 'tá bien / no / no hay problema / yo tuve la culpa ¿no? / pa que m'encervecé / (risa) / así es que / pos sí / pos / pos sí como'ice usted / cómo le haríamos con la crisis / pos sabrá Dios / solamente / todos / apoya'os por el gobierno / no sé yo / porque / como l'igo yo no tuve un... / una escuela / una educación de que / me haigan enseña'o / ésta'tá de a tiro / y (...) pensar / dijera yo lo hago / no / tengo que arreglar yo mis cosas

E: ¿Entonces / trabajar / trabajar bien?

I: Pos ¿qué más nos queda? / trabajar / para poder / sob- / sobrevivir / porque ya vivir no (...) Ya'stán gritando aquí porque / con esas aceleraciones que hay / e'tas / inflaciones de... / los americanos (...) ne'íta agarrar un trabajo / tú sabes cómo stá el dólar / nos está'plastando esa orden / y lo'stán diciendo / es / es como l'igo (...) pa'l dinero que nos'tán haciendo / no / pos usted se los echa por aquí / y si trai un a'ujerito por ahí / se chorrean / y sin sentir / porque no suena / pura lámina

A3= Entrevista #165: Sujeto de sexo masculino, tiene 46 años de edad, es originario de Tamaulipas, reside en la Col. Fomerrey #30, escolaridad primaria incompleta (3o. año), trabaja como empacador seleccionador en distribuidora de verdura y su ingreso personal se sitúa en un rango de una a tres veces el salario mínimo.

E: ¡Ah! / Tamaulipas / aquí al lado

I: Sí de allá vine / me vine / y por eso... / pos no... / le'igo a ésta pos / ¿cómo le hacemos?

E: Sí... / está difícil

I: Tá difícil / 'tá duro

E: ¿Y a qué cree que se debe que esté tan duro esto? / tan...

I: ¿Mande?

E: ¿A qué cree que se debe qu'esté tan difícil la situación? / ¿por qué causa o problema será?

I: Bueno / pos una de que... / es de que los tiempos ya / no son iguales / ¿vedá? / digo yo / a mi ver / porque ya no hay abundancia / ya no hay l'abundancia que había antes

E: Sí / ya no

I: Cuando yo llegué aquí / francamente allá en el mercado / había botes / con desperdicio ¡uh! / llenaba yo / 'ton's'taban ellos / 'taban todos chiquíos / traiba todos los días / pos hartos / había ónde agarrar / ora si busco por ahí no me hallo / siquiera / porque nomás los gorditos...

E: Exacto

I: Te cuesta tanto / ¿eh? / y el otro día no... / ps... / manzanas que nomás tienen una pringadita / pos ya estaban ahí / cualquier cosita que ya / ya estaba en el bote / y ora no... / ora ya venden segunda y tercera / (risa) / ¿eh? / ¿qué le dejan? / ¿qué le dejan al ca'pesino? / ¿eh? / y lue'o los patrones onde tra- / uno trabaja / pos claro / si les agarra uno poco / porque pos tam'ién / si v'agarrar

E: ¿Y quiénes se benefician más con este / problema no?

I: Pos... / yo digo qu'ellos

E: ¿Los ricos?

I: Sí / pos... / son los apagadores / ¿vedá? porqu'ellos lo trabajan de... / de... / como dicen / pos fíese nomás nosotros / entramos a las cuatro de la mañana / si vo'a trabajar por día entro a las cuatro de la mañana / to'vía las dos de la tarde to'a no me

sueltan / ¿cuántas horas llevan? cuatr'horas de ventaja nos llevan / y ésas no se las pagan

E: M... / de verdad / ¡qué bárbaros!

I: ¿Vedá? y ora hasta las tres / a ve's'toy comiendo aquí a las cuatro de la tarde / ¿cómo ve? / y bien freg- / bien freguetia'o y / ¿eh? / no... / está duro / y ellos son los de beneficia'os / ellos son los que beneficia'os / digo / a mi criterio / quién sabe'l suyo / pero pos

A4= Entrevista #359: Sujeto de sexo masculino, tiene 52 años de edad, es originario de Galeana, N. L., reside en la Col. La Playa, es analfabeta, trabaja como empleado en constructora y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos del salario mínimo; familiar: tres y medio veces el salario mínimo.

E: ¿Cómo l'está tocando... / vivir a la gente el momento actual? / no sé si le gustaría comentar algo / pues referente a su trabajo / ¿cómo le ha ido? / con respecto a su trabajo / ¿cómo le ha afectado?

I: No / bueno / pos sí'cierto ¿veá? / para... / nosotros / está orita dura la situación para nosotros ¿veá? / porque / en primer lugar / este... / nuestro trabajo a veces / veces / escasea ¿veá? / como nosotros / como / trabajamos / de pion / enton's nosotros / pos / a veces escasea el trabajo / y para nosotros es / un poco duro ¿veá? / más / ahorita... / como... / están... / la situación ¿veá? / todo va pa'arriba

E: Todo va para arriba

I: Y... / para nosotros / como... / obreros / pus... / batallamos para... / inclusive... / hay'umentos pero / no se vien- / no nos dan los'umentos conforme / este... / se oye a veces por / noticias / o (...) cuánto le dan

E: O sea no les dan... / el / por decir el veinticinco por ciento / qu'es el que viene a ser...

I: Pos no'lo dan / pero nos vienen / no'lo vienen dando ya cuando... / pasa el tiempo ¿vedá?

E: M... / después de mucho tiempo

I: Pasa el tiempo / y hasta después nos dan aquello / y después / este... / 'umento ¿veá? / inclusive el... / se trata de aumentar / y... / a nosotros nos'umentan lue'o luego / sí / los pasajes del... / mueble ¿vedá?

E: ¿Sí?

I: Los... / en fin / lo que ne'cita uno aquí en la casa ¿vedá? / para'l... / vivir nosotros / el... / manda'o que compra uno / pos no'lo'umentan l'o luego / y... / en cambio el... / 'umento de nuestro trabajo / no l'umentan hasta ya... / después / tod'ese / tiempo /

para cuando lo / 'umentan a... / al trabajador / pos no lo / sentimos nada / porque ya... / de ahí / sí tenemos un control nosotros de nuestro... / de... / aquí / vivir aquí / en nuestra casa / ya en aquello / ya tenemos que / pagar más / o ir pagando / ento'es / ya nos... / tá'fectando eso a nosotros / y... / como digo / no... / ya orita no nos... / no nos'umentan... / como en / conforme se... / viene el'umento ¿vedá?

E: ¿Cómo?

I: Ya nos'umentan / ya cuando pasó / un mes / o más / enton's / en todo ese tiempo / pos nosotros nos / nos vemos / medios / en nuestro traba- / en nuestra casa / nos vemos (...)

E: Aparte que no va de a- / cuerdo ¿verdá?

I: Ey

E: De acuerdo... / a como está la inflación

I: Pos sí / tam'ién / no es lo mismo que / no'tros aquí / como... / como digo nosotros semos / obreros / trabajamos en la obra / y... / y... / es duro para nosotros / el trabajo es / este... / de planta / bueno / pero siempre ¿no? / pero no igual a nosotros somos / eventuales en nuestros trabajos

E: ¿Usted trabaja par'alguna constructora?

I: Sí / sí trabajamos para una / constructora / nada más que / como (...) hay tiempos este... / ellos este / programan un... / por decir... / ciertos... / e... / trabajos ¿veá? / si acaba aquel trabajo / y para cuando s'empieza otro / pos nosotros / no tenemos / y en... / digo eso / me... / a niveles / pos más... / pos se ve uno más / este... / pos digamos / ya más atrancado en nuestro trabajo / inclusive ya / en los impuestos de... / de / la luz / y eso / po'eso / no tenemos nada qu'echar mano aquí

E: Por s...

I: Y ellos / y ellos / como yo digo a veces / ni modo de'ecir / que s'esperen ¿veá? / no s'esperan / tiene uno que pagarles / con to'y que venga su recibo / tan alto ¿verdá?

E: Tan altos qu'están saliendo / ¿eh?

I: Sí / orita / pos ellos'umentan también / 'ton'salen muy altos los recibos del... / de la luz / y los del agua pus / no / no es mucho / pero en veces nos vienen muy / muy altas la / las... / y tenemos qu'estar nosotros / cumplir de pagar todo / enclusive / si no paga uno / pus tienen que cortarla

E: Ésa es otra cosa también / es... / obligado / como quien dice

I: Es obligado sí / y como igual / pos en... / la casa / también tiene / lo qu'es / para... / vivir uno / pos haga'e cuenta / qu'es obliga'o ¿veá? / pos tengo aquí familia / y tiene qu'estar / obliga'o a trabajar / para / la casa

E: (...) L'alimentación

I: Sí... / todú eso / porque / ya... / ya / se nos'umentó más todo / por eso / 'tá duro'rita ya

E: Está muy difícil

I: Sí / digo / a veces / yo aquí pago / yo... / este... / del fincado / de aquí / de / pos sí cierto / qui orita sí'stá duro / está difícil ya para el... / digo / como digo yo / trabajando ya / es duro

E: Con tanto aumento de todo ya... / pues lo que's... / sobre todo es lo / básico / qu'es el alimento / ya ve'n cuánto stán... / pues lo más elemental qu'es el arroz / y...)

I: Sí / todo eso / ya / está muy... / caro

E: Ya / o sea antes / comía tam'ién uno carne más seguido / ya orita

I: No... / ya orita ya (risa) / ya orita ya no / ya no hay para eso

E: Muy de vez en cuando / la... / l'acostumbra

I: Sí / sí pos ya muy... / muy poco ya / muy... / muy poco (risa)

E: Y ahora que se venga lo del mundial / pus tam'ién / dicen que tiende a dispararse todo mucho más

I: Sí

E: Después del mundial

I: Sí / sí pos todú eso / sí ya... / ya habían dicho eso ya / y pus... / quién sabe / hasta ónde iremos a llegar / 'ta muy difícil / ya

E: Sí está muy difícil

A5 = Entrevista #381: Sujeto de sexo masculino, tiene 56 años de edad, es originario de Coahuila, reside en la Col. La Playa, es analfabeta, trabaja como comerciante ambulante, vendiendo petróleo para combustible de estufas, y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

I: Ora / los de las factorías lo primero que piden / es secundaria / prim- / en primer lugar / primaria / y l'o secundaria / y el que no tiene primaria / pos ¿a ónde lo arruinan? / ¿vedá? ora para vivir / a como está la vida / es muy... / muy duro / ora los que vivamos aquí en Monterrey / para... / vivir / pos / tam'ién nos rebajan mucho los flojos sueldos / y l'ogo / pus ya / la... / la... / la comida / pos ya es muy... / muy cara / 'ton's ya con lo que gana uno / pos es como si ganara como más antes / en la / la vida de más antes / pero cuando nosotros / empezamos nosotros / en aquellos años / ganá'mos / quinientos / pero nos manteníamos mejor / porque los / los alimentos /

staban igual / ¿vedá? / ora / ahora nos ganamos mil pesos / es como si gastá'amos cien pesos / en cada comida / ora / en trabajos / en trabajo pos... / el que no sabe / pos hay que trabajar en la obra / ora / hay partes que les / les toca / un patrón / que agarra la tomada / y espérense hasta el lunes / y l'o el lunes no / pos que no tengo dinero / le vo'a quitar al ingeniero / y es más duro pa ellos tam'ién / ésa es la crisis que tenemos orita / para poderse... / sostener esa crisis / ne'citamos que nos abajen los alimentos / ¿m'entiende?

E: Mjm

I: Ya bajando los alimentos / ya podemos vivir mejor

E: Mjm

I: ¿Vedá? / hay que / los ali- / orita / aumentan los / los alimentos / y los sueldos son los mismos / ¿eh? / 'tonce / ¿cuándo acabamos esa crisis? / ningun- / ningún... / no va'haber ningún momento que se va / acabar esa crisis / ora en alimentos / el frijol ya'stá muy caro / el aceite / la tortilla / el pan / la carne / ya viene otro aumento / enton's ya / pa / pa'l rato ya ni frijoles vamos a comer / ¿por qué? / porque no nos alcanza / si nos ayudara l- / poquito el gobierno / de que... / dijera ¡n'hombre! / pos estos ya no va'haber aumento / como'rta / ya en los camiones / 'taban cobrando cien / hay / to'avía'y camiones qu'están cobrando cien / y / camiones que cobran setenta / to'avía / ya eso ya'tá bien ¿no? / pero / los demás / echa pleito uno / con los de lo camiones

E: Sí

I: ¿M'entiende? / ora / si usted se sube y / le da los cien pesos / pos no / no traigo feria / ya se quedan los cien pesos ahí / a'nque cobren los setenta pesos / ahí / 'ton's esa crisis / ne'citamos que haiga un gobierno que... / qu'ellos / él diga / aquí se va'cobrar esto / y usted tiene que traer feria / y punto / porque ya son setenta / ya se comple- / ya se descompleta / pos digamos / para un kilo de tortillas / se completan un kilo de tortillas / porque / así nos vamos / con ciento cuarenta / ya sabemos que con ciento cuarenta / vamos / y venemos a nuestro trabajo / no que...

E: Mjm

I: ¿Veá? / pero di otro modo / se lleva uno doscientos / pos digo pos... / vamos'agarrar ciento pesos / ciento cuarenta / y sesenta pa... / la soda

E: Mjm

I: ¿Vedá? / y ya se completaron los doscientos / y lue'o vamos a Monterrey / no... / pos que yo no com- / no tomamos soda pa comer porque pos / nos cobraron cien / y l'o cien de aquí par'allá / y'allá- / y'ahí no se completa / ¿m? / 'ton's esto / ne'citamos que... / que haya un... / una... / ¿cómo le diré? / una persona que se dedique a eso ¿veá? / que diga ¡ey! / pos esto si hace y... / hasta'hí

E: Mjm

I: Porque orita hay... / es- / este... / hay... / ¿cómo le diré? / pos sí que dicen una cosa / y l'o pues / dicen otra / cambian de opinión

E: Sí

I: ¿Veá? / como / hay entre... / yo he visto personas que dicen como... / los de los / sindicatos / no pos que... / el / el obrero / tam'ién lo de operador / tiene derecho a ganar pero no es / lo que se gana / se gana más / porque yo sé que / se ganan más / que uno / ora / usté / como le digo / usté le da los cien pesos / y pos no traigo feria / ora / si usté se pone a peliar / pos lo ponen en vergüenza / l'o lue'o le'ice el chofer / bájese / si no completa bájese / ¿veá? / y siente feo / que le'igan delante de la gente / abájese / prefiero mejor dar / deja'le / los cien pesos ¿vedá? / con tal de que no le digan a uno / ora / sabe bien que uno lo ne'cita / simplemente / el camión lo ne'cita uno / pa irse a / pa moverse uno de su trabajo / ¿m'entiendes? / ora / por decir así / en / en el / en los trabajos / to'avía el que / 'tá trabajando / de raya / ps'tá bien / su sueldo es seguro / pero el que trabajamos acá por / por destajo / por... / digamos / por contrato / y... / el que trabaja'cá / independiente / que pos a veces le cai a uno trabajos / y a veces no le cai / ¿s'imagina?

E: Mjm

I: Ora / aparte de los / mo- / d'eso / tiene sus gastos tam'ién uno personales / porque / pos tiene su familia / tiene que vesti'los / tiene que da'les de comer / tienen que pasiar'ellos tam'ién / de vestirse / pero ya no se puede divertir / porque ya no tenemos con / ya no completamos / la mera verdá / como le'igo / si nosotros ganamos / por decir así / quince mil / es lo mismo que gastamos por semana / son diez mil pesos de / de renta / te dejan cinco mil / al mes / eso es lo que le queda a usted / de / por decir así / ¿veá? / ora / el que / el que gana menos / ¿a ónde lo avientan? / ¿eh? / si compra / compra cinco / cinco... / por decir así / quinientos / o mil pesos / pos ya no compra otra / ya no compra otra cosa / porque ya... / por ese / por ese momento ya comió carne / pero ya pa / a la... / a la mejor pa la noche ya no come ni frijoles / porque ya gastó lo de la carne / ¿vedá?

E: Sí

I: Pero si hubiera / y como le'igo / si hubiera un gobierno / que nos ayudara / que nos apoyara / pero pos si vamos y nos quejamos con ellos / l'o l'o va'decir no / pus usté tiene la culpa / ¿por qué? / porque usté le hace caso / al / al / al que tiene / usté le... / a usté le'ice / le cuesta ochocientos / usté los paga / porque usté quiere comer / pero no es así / es que / pus / tiene uno ganas tam'ién / yo he oído a / a varias partes / he oído yo decir eso / que uno tiene la culpa / no la tiene uno la culpa / es que tiene la necesidá / uno de... / de comprar / ora / hay tiendas / hay tiendas que no hay precios fijos / en las sodas / en los refrescos / así / unos / en una tienda... / por'ecir así / en una tienda en una esquina / a media cuadra / ps tienes / tienen otro precio / como aquí nosotros aquí / aquí tenemos dos vecinos / ahí en la / en la / en la esquina / no'lo dan / a veint- / a... / cuarenta y cinco / aquí no / a veces / no'la dan hasta cincuenta porque / no hay / pesos en feria / lo dan a cuarenta y seis / ento'es ya / en cada soda / que nos'tán quitando / cuatro pesos a la larga / nos hace falta mucho / y si hubiera un inspector / o que se quejara o / como va uno y se queja / y no hacen / pos a veces / le hacen caso / y a veces no vienen / la mera verdá aquí / si hubiera un

poquito así / que vinieran ellos / ¿usté por qué'stá dando a ese precio? / usté se va... / se le v'hacer esto y esto'tro / una multa pa que se / usté vayase conforme a como'stá... / la ley / ¿veá? / yo tengo aquí / un negocio / vendo petróleo / a mí me viene el / el / el petróleo / caro / yo tengo que da'lo caro / pero yo me baso / a los demás expendios / no porque aquél esté... / aquél otro / stá... / por decir así / a cien / yo tam'ién lo vo'a dar / no... / yo lo doy / conforme a como me viene / ¿vedá? / porque habemos / pobre hay / gente pobre / que sí ne'cita / el gas / para su estufa / no porque ya lo ne'cita / le vo'a ecir no / ps a usté le cuesta cien / o le cuesta noventa / no... / yo me voy / lo reacionablemente nomás doy / como llegó eh / en / en trabajos igual yo traigo / yo cobro lo mío / yo cobro tanto mano de obra / y tanto de material / hasta'hí / no porque ya me train trabajos ¿vedá? / yo les vo'a decir / yo les / cobro tanto / no... / tampoco / porque yo sé que tam'ién todos / batallamos pa juntar los / los centavos / ¿veá? / es lo que / es lo que le digo / si hubiera / personas / que nos mandaran un inspector / a alguien así / que / y los vieran / pa que / se dieran cuenta / en los precios que nos están dando ¿veá? / en los alimentos / como l'igo / hay partes / partes que... / que nos dan / pos caro / y hay otros que nos dan más barato ¿vedá? / y eso es lo que / ora / hay muchas criaturas que van / y le'icen oiga déme una soda / le dan una soda / le dan los / los cincuenta / pos / no tengo feria / ya se quedaron los cuatro peso' ahí / usté va'otra tienda / y eh / deme un / un refresco po' favor / ¿cuánto es? / pos sí de / no / no los conoce uno / no... / le cuesta cuarenta y cinco / ya son / un peso menos / más lo que nos'tán / acá... / quitando / los cuatro pesos / en la feria / ¿veá? / ya serían cinco pesos / en ca- / cada refresco / es como le'igo / si hubiera personas / que... / s'encargaran d'eso / de... / vigilar / los precios / en cada... / en cada negocio / 'tonces ya... / podríamos / cambia...r / un poquito / la crisis / pero... / la crisis'tá muy dura / y... / to'vía falta / porque / a como vamos / yo creo que sí va'subir mucho / el precio / va'subir mucho / ora / digo / hay partes / que / que va uno / en / digamos en verdura / (risa) nos / nos dan a veces / el... / el repollo a ochenta / a veces no'lo dan a ciento veinticinco / y hay otros que no'lo dan hasta sesenta / ¿vedá? / y... / ento'ces ahí / no hay precio fijo / en / en... / cada negocio creo yo que / no no hay / que haiga... / un precio fijo / porque todos'tamos / vendiendo a como nos da / nuestra gana / la mera verdá / enton's el que la ne'cita / pos no la come / po'que pus si se / te falta / ora / si a usté le faltan cinco pesos / pus no te lo pude dar / y te doy la mitá / o te doy un pedazo / y te quito el pedazo que te / me corresponde a mí de los cinco pesos que te / te faltan

E: Mjm

I: Y no debe de ser así ¿vedá? / debemos de ayudarnos / pos si aquel pobre'l... / pos / te faltan dos pesos / ¡órale! / lléveselo y después me los da / en otra vuelta que venga ¿vedá? / pero / si vamos a decir / no / pos fí'ate que no te vendo porque te faltan dos pesos / no es el / en... / la / forma de / de ayudarnos / unos a los otros / al contrario / damos / ¿cómo le'iré? / nos'tamos / amolando nosotros mismos ¿vedá? / porque / pos semos todos / semos / hermanos / semos seres / seres / humanos / debemos de ayudarnos / si aquel pobre le faltan cinco pesos / le faltan diez / ándale / lléveselo / a usté le falta eso / mañana me los paga... / o si tiene voluntá hasta... / la / a la mejor al rato viene y me los entrega / ¿vedá? / pero / es como le'igo / no todos semos iguales / no todos pensamos igual / aquí hay veces que vienen aquí al gas / señor / pus me faltan diez pesos / lléveselo / el litro / al cabo / si tiene voluntá / usté me los paga en otra vuelta / y ¡vámonos! / y... / comoquiera se lleva su litro de gas / no porque ya le faltan diez / yo se lo vo'a dar / tres cuartos de litro ¿vedá? / por eso /

le... / es lo que digo ¿vedá? / la crisis nunca se va'cabar / al contrario / se me hace que se va hacer ma- / star pior

E: ¿Por qué?

I: Pos digo... / en / en e'ta forma / que no hay / no / no tenemos / no tenemos un gobierno / que nos ayude / que nos apoye / ¿m'entiende? / es ése el primer lugar / el gobierno / si es como le'igo / si hubiera inspectores / que hubiera inspectores / qu'estuviera / uno / pos / yo doy a ochenta / aquella persona da / a cien pos a ver / ¿por qué tú'stás dando a cien? / si... / e... / fulano de tal / 'tá dando tanto / tú debes emparejarte porque son tarifas que / que ya hay / conforme / a como viene / en la Cámara de Comercio / o... / o... / t- / lo que nos mandan ¿vedá? / que nos manden / ora / tú tienes que obedecer las órdenes / y ayuda'l gobierno / pero no vayas a vender a como tú quieras / conforme a como / se necesita / vender / ¿vedá? / aquí no doy yo'iga / aquí voy / hay cuatro carnicerías que yo a veces mando trai / mil pesos / y l'o vo'y reclamo / porque me mandan un pedazo / yo vo'y reclamo / no / pos si te cuesta mil doscientos / oye pos si... / en la carnicería fulana de aquí / el vecino te / te stán dando a mil / pos vaya'comprarla'allá / ésa es la con la... / la contestación del carnicero / vaya'llá / ahí stá / 'ton's / ¿cuándo nos vamos a emparejar / en esa forma? / ninguna / y será / todo el tiempo vamos a vivir así en esa forma / que... / pos / puro egoísmo / entre nosotros mismos / de los / que vendemos / la mera verdá / es puro egoísmos / y por / no / no sé qué / qué tendremos / porque / si / nos pusié'anos / todos / a un solo precio / para vivir / enton's sí / digo yo que sí / podríamos vivir mejor / ¿vedá? / igualmente's como le digo / en los trabajos / en los / patrones / en / tam'ién / porque / hay patrones / que como le'igo / que agarran la tomada / desde'l viernes / y se olvidan del obrero / y ya'l / el sábado / nomás van a... / que les paguen / no / pos fí'ate / que te vo'a dar la mitá / porque no me pagó el ingeniero / o que no saqué la raya / pero ellos ya se dieron su gusto ahí / enton's el amolado / es el obrero / l'o... / usté viene de su casa / viene con aquello... / lo stán esperando con aquellas ganas de comerse un pedacito de carne / o algo / pos no no se lo comen / porque no le trai lo completo / le'ice no pos / cómprate los frijolitos / mientras que me pagan / ¿y cuándo acabamos esa crisis así? / ninguna / ora / hay patrones que / que sí saben / entienden / ¿vedá? / que se le paga / mira aquí / yo vo' / no vo'a star aquí / o vo'a'star ocupado no vo'a poder venir / aquí'stá tu raya / si quieres venir a trabajar mañana / tú sabes / y si no / yo te rebajo el día / pero l'otra semana / pero aquí'stá tu raya / pero hay unos / es ra...ro el patrón que / que atiende'n esa forma / como l'igo / ora / va uno a trabajar / y el patrón / pos / se le hace... / ¡ay fregado! / o... / se va a la tomada / o... / no sé / por equis se va él / y... / y ya le digo / vienen / o va uno'busca'lo / a su casa / porque pos el / el interés / pos / el hambre lo hace a uno / que lo busque ¿vedá? / 'ton's usté va a su casa oiga pos / ¿no vino el patrón? / pos que no / pos / vino / pero pos'tá dormido / no se le puede hablar / por eso / pos háblele señora / pos / yo tam'ién / mi familia / tiene hambre / si él se la'stá aguantando porque / stá tomado / porque'stá dormido / pero... / mi familia no se puede aguantar así / ¿vedá? / 'ton's ya le hablan y... / pos ha'ta s'enojan / porque les hablan / ya... / pos fijate que no... / no / no saqué raya (...) no me... / no m'entregaron la raya / mira / aliviánate con cinco mil pesos / ¿vedá? / 'ton's ya viene uno a su casa / con... / es como le'igo / con aquellas ganas / de comerse un pedacito de carne con su familia / ya no se la va'comer / porque no completa / pos ándale / mira... / compañera / cómprate de perdido / pa pode'la / pasar unos dos / o tres días / cómprate frijol / la maseca / y l'harina / el aceite / y a ver que le revolvemos ¿eh? / en estos días / mientras que me

pagan / y se pasa toda la semana / igual / usted le pide un préstamo / al patrón / no / ¿pos de dónde? / si no traigo / ni pa mí mismo / ¿m? / enton's en la siguiente semana / le vuelve hacer lo mismo / porque yo he visto a patrones que así li'hacen / y yo tri- / yo he trabajado con varios patrones así / que me lo han hecho / ¿veá? / pero yo no me atengo a ellos ¿vedá? / yo tengo que busca'le por otro lado / y deajo el trabajo / pos como le'igo / ésa es la crisis que ten- / qu'estamos pasando orita / que no todos / no todos pensamos igual / que si pensáramos igual / que si pensáramos igual / creo yo que sí / podríamos salir / adelante / pero... / a como vamos / nunca no vamo- / no vamos a / nunca vamos a poder salir / adelante / con esa crisis que tenemos / en primer lugar los camiones / los alimentos / y los trabajos / es como l'igo / hay... / hay muchos / jóvenes / que no saben ningún oficio / ¿a ónde van esos pobres? / a la obra / porque'n la / en una fábrica / no los ocupan / porque l'o l'o piden requisitos / primaria / secundaria / que pos que / el que no la tiene / porque / pos... / como l'igo / no completamos pa da'le secundaria / pos aquel muchacho se quedó sin secundaria / ¿por qué? / porque ne'citamos que nos ayuden / tam'ién / ya nomás crecen / oye hijo / pos ya no puedes andar en la calle / ponte a trabajar / a / ayúdame / pa mantener a los demás / ya se / ya se olvida uno tam'ién de da'les el estudio / orita no / gracias a Dios que ya no / no soy d'esos / ya'mí / prefiero mejor / quedarme sin comer / por da'les estudio / ¿veá? / orita / una muchacha... / acaba de salir de la secundaria / yo quisiera qu'ella / d'ella misma saliera yo quiero estudiar / y... / pos / a ver cómo l'hago / pero / yo le doy su estudio / como l'igo / hay a veces que comen carne / y a veces no la comen / porque pos no la tienen / pero... / el estudio debe de ser primero / para mí / mejor / prefiero mejor el estudio / porque a mí me faltó mucha escuela ¿vedá? / gracias a Dios que / pos'tábanos pobres / en aquellos años / como le'igo / en aquellos años éramos muy pobres / y... / papá de uno / pos no era lo suficiente que ganaba / pa pode'nos dar los estudios que / que ora podemos da'les / no pus / es como l'igo / ahí a veces que / pos me da envidia con / los jóvenes y... / que agarran su estudio / pero hay jóvenes que no... / no hacen eso / eso es lo malo / que'l que- / como digo yo / yo quisiera que mis hijos / quisieran no pos / mire papá / yo quiero hacer esto / y est'otro / ¿puede / o no puede? / o le ayudo / pos no mira / espérame / mejor / ponte a estudiar / cuando no pueda entonce' ya te puedo'ecir mira hijo / vete a trabajar de / perdido medio día / pero no pidas tú que te gane dinero / quieras ganar mucho / de perdido nomás aprender / y que termines tus estudios / es mi pensamiento ése / pero no todos los padres somos iguales / prefieren mejor que anden en la calle / ¿eh? / yo no / gracias a Dios que yo no / que yo... / yo comoquiera ¿verdá? lo / porque a mí me da envidia / ¿vedá? / es como le'igo / a mí me da envidia / po'que / fue lo que me faltó a mí escuela / que si yo me hubieran dado la escuela / lo suficiente / yo sería otra cosa muy diferente / (risa) / y... / y así ya / como / mi oficio que tengo / gracias a Dios que sí / puedo mantene'los y / pos no digo porque tam'ién la crisis me ha llegado / muy duro / ¿vedá? / y eso es de lo que me quejo / de los demás pobres ¿vedá? / que somos pobres / todos somos pobres / porque nadie tenemos dinero / suficiente / pero / sí semos / superiores a otros ¿vedá? / que / 'tamos más a- / más abajo / que nosotros / porque nosotros semos / es una escalera lo que / que lo que / la vida de nosotros / de cada persona es un / es un escalón / por decir así / si yo'stoy en el primero / pos hay otro qu'está en el segundo / que puede vivir mejor que yo / y yo'stoy / en el / en el otro / pos hay otro más abajo que yo / y ése ya no puede vivir igual que yo / ¿vedá? / pero todos semos pobres (...) pero no nos quejamos ¿verdá? / nomás que / es como le'igo / nos quejamos / con la crisis que hay / que no nos apoya nadien / al contrario / nos'tán

aumentando / pos ve- / ya... / ya aumentó ya aumen- / ya... / aumentó las tortillas / ya'umentó la leche / ya'umentó ¿veá? / y ahí se va / y... / los sueldos / pos nomás no

E: ¿A qué qué / cree usted que se debe el aumento de precios?

I: Bueno / a... / a la vida'l... / a la crisis que tenemos / sí / es el aumento de / de todo / de todo lo / digamos / tratándose de comercio / es muy duro / porque / como l'igo / ganamos muy poco / y los sueldos eh / los / los sueldos / siguen igual / pero los aumentos de los alimentos sí van p'arriba / y p'arriba y p'arriba / ¿pos cuándo los va uno a emparejar? / nunca nos vamos a emparejar / ni vamos a vivir / por decir así / bien / porque la crisis nos'tá matando a nosotros / sí / porque si / nosotros vamos a ganar por'ecir / doce mil pesos / ya en doce mil pesos / al / a los / seis / meses / o siete meses / y'aumentó / ¿vedá? / enton's ya no vamos a / es como si ganáramos / pos / siete mil / ocho mil pesos / ¿vedá? / orita / ya / pos ya / ya he'stado oyendo en la televisión / que s'están cerrando fábricas / pero es por lo mismo / que ya es muy caro / orita un mueble / ¿cuánto le cuesta orita? / ton's / ya no puede comprar una cama porque / el puro colchón le cuesta cuatro mil / lo que te / cuarenta mil pesos / el puro colchón / pos ora una cama ¿cuánto se la dan? / pos es mejor / dormir en el suelo / con una cobija / o un petate / o a ver como / pero / no hace tanto gasto / ya lo / lo que usté' va'pagar / por decirle así / al año / pos le sirve pa otra cosa

E: (...)

I: Sí / por eso le'igo / no... / creo yo que para mí nunca se va'cabar la crisis / así / ps como no / que porque / pos / hay muchas partes / qu'están / muy caras / muy demasiado / y... / uno / 'tá de... / de / pos / con aquel deseo de poder / de decir uno / yo quisie'a tener una televisión / yo quisie'a tener un radio / pero hay pobres como le digo / no podemos echarnos la droga / por la crisis que / que s'está viviendo / ¿vedá? / y / y... / 'tán muy elevados ya / para podernos / vivir / por decimos así / que se vea la casa y no se puede / al contrario va p'abajo la casa aquella / vaya / si usté la veía con cuatro'cinco sillas / ora no la ve más que con dos / o tres / porque ya no se puede comprar una silla tampoco / ¿veá? por / qu'es muy duro... / la / la vida orita es muy duro / para uno / muy duro / y es lo que nos'tá acabando / la crisis qu'estamos viviendo'rita / que no hay... / quien nos... / nos apoye / si nos apoyara / un poquito el gobierno / propiamente que sí / podríamos hacer algo / sobresalir la crisis / pero / si no nos ayuda no / que'l no / que no nos / que... / no nos apoye / pos no / nunca vamos a sobresalir / al contrario vamos a caer má...s / abajo de lo que... / al / al nivel qu'estamos orita / con la crisis qu'está / viéndose / ¿vedá? / eso es todo lo que

E: ¿A qué cree usted que se deba la crisis?

I: Bueno / la / la... / el / la / crisis se debe / e... / se... / pos son muchas razones / que / hay muchas razones que... / puede... / agarrarse uno / pa la crisis qu'estamos viviendo / en primer lugar / podríamos decir así / los alimentos / en segundo lugar / el trabajo / el tercero / porque no nos apoyan / eso es todo / podía decir yo qu'ésa es la crisis que / 'tamos viviendo / porque si nos apoyaran / como le'igo / que nos bajaran un poquito / los alimentos / o que ya no aumentarán / fácilmente que sí podríamos / sobresalir / peor... / a como vamos no / creo yo / que para mí no / no vamos a poder salir / ni... / podremos sobre- / sobresali'le / a la crisis que tenemos orita / y viene al contrario nos / es lo que nos'tá matando'rita / la crisis / qu'estamos viviendo / por lo

mismo ¿vedá? / que / no hay / que... / no hay... / ningún punto que diga / pos aquí ya se atoró esto / aquí se va'quedar a este precio / que... / acá el trabajo / pos / aquí ya éste aquí / y vámonos / y delen más (...) aquí hay muchos / hombres / de... / qu'están sin trabajo y / ésa es la... / digo yo / qu'es lo que pienso yo / ¿vedá? / para mí / pa / mi persona / que / no podemos so- / sobrevivir / como le'igo / ésos son tres por ésos / son los tres partes / que puedo tocar yo / la vida / en la que vivemos orita / por los... / los alimentos / una / la segunda en el trabajo / ¿veá? / la tercera / pus / no se puede / (risa) / la mera verdá / no se puede / sobre... / salirse ya / uno / al contrario se va uno bajando / más / y es / difícil / ¿eh? / ¿veá?

E: ¿Y la gente cómo / reacciona?

I: Bueno hay mucha gente / está / habemos / que reaccionamos / que podemos... / pos / mucha gente / será de que / porque ya no consiguió un trabajo / por decir así / en una semana / ya dejan de tra'ajar / tres / o cuatro semanas / ahí es dond'ellos / también ellos'tán / pos pierde uno ¿verdá? / po'que si yo no consigo en una parte / pos yo me voy a otra / que no consigo en ésa / pos me voy a otra / total que yo tengo / yo tengo muchas maneras de / de / hay muchas oportunidades / de conseguir trabajo / ora / si no es con / si no lo consigo yo / es porque no quiero trabajar / porque trabajo sí lo hay / sí es la / lo qu'es la ve'dad / si habla uno con la vedá / trabajo sí hay / digo / pa el que no sabe ningún oficio / que'l que sabe un oficio no / si él sabe trabajar / no lo deje lo / el trabajo que tiene / porque sabe muy bien que / ya saliéndose de ahí / 'tá muy duro para vivir / para / conseguir trabajo fuera / ¿veá? / yo le'igo por el / por lo... / por lo que mí ha / mí ha pasado a mí / ¿m'entiende? / yo dejo / yo he'stado trabajando / en talleres grandes / y / y m'he ganado muy buenos centavos / pero yo me salgo por... / por cualquier cosita / y acá... / pos / la mera verdá / da uno lástima / porque no cono- / quiere / quiere ganar uno lo que / quiere gan- / lo qu'está ganando ahí / no se puede ganar / enton's / ya se viene uno aquí a su casa / le cai un trabajito / ya lo hace / pero no es igual / estar ahí / ¿m'entiende? / porque ahí tiene su raya segura (...) ora / hay personas / que yo aquí he tratado con ellos / no... / pos fijate que no consigo trabajo / pos es que no lo buscamos / pero si le buscara / sí hay trabajo / es como l'igo / ése's / la manera de la crisis que vivemos / que no todos pensamos igual / si yo digo yo / pos orita yo tengo / quince mil / pos yo voy a descansar unas dos semanas / pos ahí con mentiras y todo / fi'ate que no hay / y no hay / y no hay / y a'nque me ande pasiendo / viendo los animalitos en l'Alameda / pero si uno trata / y piensa uno muy distinto / que diga yo / pos tengo diez / guardados / pos yo voy a... / a ver si no los ataco pero yo vo'a buscar trabajo / ése's / tam'ién / una parte de la crisis qu'estamos viviendo / que no todos pensamos igual / y si pensáramos igual / y a la mejor sí podríamos salir / ¿vedá? / porque nos damos lástima de unos a los otros / po'que dice aquél mira'quel pobre no consigue trabajo / y... / yo sé que sí / sí... / sí lo consigue / si no lo consigue es porque no lo busca / es como le digo / ¿vedá? / ora / si yo... / por'ecir / yo / yo tengo mi trabajo / yo me salgo / de ahí digo no... / pos yo vo'a descansar unas dos tres semanas / al ca' que yo / yo / dondequiera que vaya / yo consigo trabajo / pero no es así / no es así / vienen las de al revés tam'ién / entre... / de uno mismo / que va uno... / con un patrón / ¿qué pasó hom'e? / ¿no tiene trabajo? / no / pos fi'ate que no / pos como le ven a uno muy desanimado / y muy... / pos / muy cambiado / pos / con una camisita más o menos de salir y / todo / dicen no / pos éste se anda pasiendo ¿vedá? / ni pa qué ofrece'le chamba / ¿vedá? / es lo primero que le dicen a uno / no fijate / dése una vuelta mañana / o pasado mañana / pero ya / ya dejó uno de / de de / trabajar / 'ton's / si

medio día que deje de trabajar usted / es el que le hace falta a usted / la mera verdad / así es / ¿vedá? / pienso yo / así / si yo dejo de trabajar medio día / y yo sé que / pa mi familia / le hace falta ese medio día / o no a mi familia / pero a mí mismo / pa mí mismo digo yo / pos a la mejor / si trabajo medio día / ¿por qué vo'a güevoniar? / yo voy a trabajar / ¿vedá? / yo me gano más / si orita tengo / el sábado / medio día / y el domingo todo el día pa descansar / pa bañarme o / que / tirarme ahí en el... / cualquier parte del / patio que tenga de mi / solar / descanso / pa'l lunes / me vengo otra vez igual / pero no... / no todos ¿vedá? / es como le digo / no todos / y sí / podemos hacer eso / a la mejor / nos / Dios nos ayudaba / y sobresalíanos / de la crisis / pero no digo / no todos / uno / en cada persona / en cada hogar / porque digo yo / yo no voy a flojear / me trabajan lo...s / dos tres muchachos / a ver hijo / vamos a trabajar ¡órale / a comer / y creo yo / que sí podríamos / sobresalir / pero aquella familia / no todos / una familias / pueden salir / arriba de la crisis que lleva / ¿vedá? / yo'rita gracias a Dios / no me falta nada ¿vedá? / a la mejor / es como le'igo / si flojeo / ps a la mejor / me va'faltar y enton's sí digo / ¡ah! la crisis'stá muy dura / pero ya flojié yo... / pero vamos a tratar de sobresalir / pero uno mismo / en su familia / pensar / oye / mira vieja / tú no puedes gastar esto / puedes gastar más / pero vamos a sobresalir de lo qu'estamos viviendo / nosotros aquí / nuestra familia ¿vedá?

E: Mjm

I: Pero si nos vamos a basar en aquella otra persona / que porque gasta / y que po'que se pasea / y que anda en esto / y anda en lo- / no no / ellos allá Dios que los ayude / y nosotros acá / ¿vedá? / enton's sí / podía decir yo / yo stoy sobresaliendo / la crisis que vivemos / porque yo sé que / que yo no stoy gastando lo que / lo que no debo de gastar / así es / porque si yo ga'to mil / y trato de gastar / dos mil / pos no puedo / po'que yo no lo tengo / y si los gasto pos ya dejé de comer / como le'igo / ¿veá? / a la mejor / en lugar de gastar mil / pue' vo'a gastar quinientos / y ya me queda / pos / pa sobresalir otro día / ¿vedá? / ésa es la... / manera de / la mía ¿vedá? / de pensar / que si pe- / pensáramos cada quien / sobresalir su / su... / la crisis que vivemos / pos que cada quien en su hogar / pensara / y que dijera no / pos no se puede gastar esto / no podemos hacer esto / mira / vamos a pensar esto / y vamos'hacer esto / quién sabe / si a la mejor / podemos salir / por esta semana / o... / por la otra que viene / vamo'a salir la crisis que vivemos / pero si vamos a estar gaste y gaste y gaste ¿vedá? / pos no creo yo / tam'ién eso es lo que acaba a nosotros tam'ién / ¿vedá? / los gastos di'uno / personales ¿vedá? / po' como le digo / que / si yo quiero sobresalir / y... / por su persona / de otra persona / que digo yo / pos aquél anda bien vestido pus / ¿po'que yo no vo'a gastalo? / yo vo'y compro un pantalón / una camisa y unos zapatos / o botas / y con reló / y acá / y así / y ya / ya le salgo'aquella otra persona / pero yo no sé cómo vive aquella otra persona también / ¿vedá? / y esto es lo que a mí me ma- / que me / me puede matar a mí la crisis / ¿vedá? (...) ese hombre / ya / murió y... / por de... / vamos... / que'n mi casa entre / semana / por semana / veinte mil / o treinta mil pesos / de raya / pos ya se gastarían diez / y guarda diez / diez mil pesos en los alimentos / y... / los diez mil / pos pa'l camión / pa'l... / que esté'studiando / pa su camión / pa su cuaderno / su libros / y su lápiz / y lo que se ne'cite / y para uno tam'ién su camión y / ir y venir / y un refresquito / allá cad'y cuando / cuando no se puede / pos no se lo toma / tómese un'agua limonada / con azúcar y / ya / ¿veá? / pero si vamos a gastar / lo que no podemos gastar / nosotros no podemos así / no / la verdá

E: Mjm

I: Eso es lo único que podría decirle / ¿veá?

E: ¿Y orita usted / está trabajando?

I: Yo'rita tengo / gracias a Dios tengo trabajo / pero es como le digo / a veces que me / pos sí descanso hasta... / quince días / a veces hasta un mes / po'que no me cai trabajo / pero yo voy a buscar / yo no me / yo no vo'a star sentado aquí / yo lo... / mi negocio del / petróleo yo no lo toco para nada / el dinero de ahí / pa comer no / al contrario / l'estoy dando vueltas / pero es como le'igo / si yo me vo'a sentar / que porque yo tengo / de donde vivir / pos ya sería un... / (risa) / ¿vedá? / ahí es donde uno resiente la crisis

E: Mjm

I: Pero sí / la crisis / sí es lo que nos'tá... / es como le'igo // que nos'tán levantando muy... / los precios muy arriba / ora quién s'e que día oí yo / que la carne va'umentar / no sabemos / si venga el... / diez porciento... / o el cinco el... / quince porciento / o el veinte porciento / ¿vedá? / pus ya... / a lo mejor ya no vamos (risa) a comer ni carne / o vamo'hacer / el que compraba un kilo / pos compre medio kilo / y el que compre medio kilo / pos compre un cuarto / ¿vedá? / y ya va... / por la crisis qu'estamos viviendo / como le'igo / orita a veces / que sí / es como le'igo / si hubiera / un...a parte del gobierno que dijiera / ¡hombre! / pos ya esto y'aquí no se va'mover / al contrario / vamos a sobre / vamos a ver cómo le hacemos / porque tanta gente qu'está sin trabajo / vamos a sobre- / salir sobre d'ellos / a qu'ellos se ocupen y... / pos ya no vamos a pedir tantos requisitos / ¡órales! / a trabajar / a trabajar

A6 = Entrevista #495: Sujeto de sexo masculino, tiene 39 años de edad, es originario de Durango, reside en la Col. 21 de Enero, es analfabeta, trabaja como chofer de camión urbano y su ingreso tanto personal como familiar se sitúa en un rango de más del salario mínimo.

I: Anto'es este... / no... / lo que sucede's que yo'staba orita con el recibo de la luz que / pos staba... / en una palabra staba inquieto ¿vedá? / porque ya ve cómo / cai los recibos

E: Sí / son muy caros / ya sale mucho

I: Última- / no... / y pos staba... / nomás que ahora cayó / cayó / cayó bajo más o menos / será por las mani'estaciones que ha'bido ¿vedá?

E: Sí / sí dijeron que iban a rebajar

I: Sí... / no porque l'otra vez cayó alto ¿vedá? aquí / no porque aquí en la colonia'veces que nos... / pueden ayudar / aquí en la Junta de Mejoras / nom- / ahí ta'an anunciando / l'otra vez que / todo el que / llegara el recibo grande / que lo lle- / que lo llevaran ¿vedá? / y no / nomás que ya lo habíamos paga'o / y no pus / total... / pus...

/ se hace la cosa / se hace / puro... / yo tengo esta casa ¿vedá? / pero / a puro sacrificio / no porque me sobra ¿vedá? / porque / ¿a qu'én le sobra orita?

E: No / a nadie

I: Como aquí / por ejemplo / que'tán puras familias / de trabajadores ¿vedá? / ento'es este / yo ahí tengo / dieciséis años jalando / en esa empresa / ¿vedá? / la otra vez me entrevistaron a mí / el canal / en el canal doce

E: ¿Sí?

I: En el canal doce ahí / 'tá por Juárez / Juárez / ahí dá'amos güelta / nosotros ahí en Juárez / y me dijeron a ver venga venga / lo vamo'a...

E: (Risas) A entrevistar

I: To'es m'entrevistaron / staba / aquí le dijeron a mi señora / oye oye / tu / señor es artista / (risas) / to' y... / no / ya me... / el canal dos / mire / venga échale p'acá / porque... / lo stá viendo la cámara / y no / pos total no se le pued'echar a l'empresa / porque ya ve que se / se da cuenta / y... / y... / esa la... / Central / Obrera lo / manda bajar uno l'empresa ¿veá?

E: Sí

I: To'es / me dijeron oiga / este / qué opina usté / del sindicato / la Central / qu'esto / y no... / más o menos / ¿los defiende? / no... / más o menos / le'ije / (risas) / ¿yo qué gano con decir / este... / ¡n'hombre! / ¡n'hom'brel y aquellos / llegando / ¡eh! bájenme a ése / ¿eh?

E: Pues sí / lo perjudican

I: Ento'es / to'as las juntas / las juntas que tenemos / que'tá haciendo el sindicato / no va uno / porque si va habla uno / ¿pos qué va uno a hablar? / va / vas'hablar en contra de la empresa y otro día / bájenme a / a julano / por- / porque el sindicato no hace nada por nosotros / a nosotros el sindicato no / el sindicato / por ejemplo / yo digo a mucho / a mucha gente le digo ora'tamo más mejor / porque antes te corría el sindicato / y orita / yo tengo como veinte años en el sindi- / sindicato / yo antes / ora'tamos mejor / porque antes / te corría el sindicato / no te corría la empresa / enton's la empresa te'ician / este... / yo no te'toy corriendo / te'tá corriendo el sindicato / ve a ver qué te dan / enton's ora / 'tamos mucho que mejor / ¿veá? / porque / a l'empresa l'ice / déme algo / pa irme / po'que / por ejemplo orit'hay mucho / l'echas p'allá / y hay mucho hablador que se vende

E: Sí / ya...

I: Ahí ha habido mucho / que se / le han echa'o / uno / sí han agarra'o (...) güeno / y otros no / y otro que la / se mete la demanda / no sale / y no sale / y no sale / se desespera / y...

E: Sí... / ahí mismo

I: Ento'es est- / ya por eso sí / trabajador que ha anda'o d'i'spe'tores / u... / choferes / y m'ecían fí'ate ya'toy abo- / ya soy abogado / ¡ah! / ice / pos no / no... / es que pa comenzar ne'sita uno jalar derecho / si tú quieres derecho / anto'es este... / en l'a'tualidá orita / pos sí / se las mira uno duras / pero ¿qué más hace?

E: Pues sí

I: Por... / porque / este... / en la familia que tiene uno / vestir / calzar / y to' y...

E: Calzado / ya / todo está muy caro

I: Anto'es este... / pos sí yo... / yo jalo / yo jalo los siete turnos / yo jalo los siete turnos / mi descanso es el viernes / pero / pos es que ya no se halla uno menos del trabajo / se va uno / y yo de- / descanso / no / no descanso yo / porque otro día vas más frega'o / po'que ya / el trabajo / el... / cuerpo ya está

E: Sí / ya se cansa

I: Ada'ta'o al / a la costumbre ¿vedá? / es trabajo duro y es fácil / pero nomás po'la / po'la... / po'el peligros que anda uno / que se atraviesa y... / pos la otra vez un... / compañero ahí / 'taba para'o / y l'o.. / una una / muchacha / atravesó / y l'o iba pasando él / y no la mató él / sólo que pegó en la / costi'a del camión / y l'aventó / y l'o er- / hi- / era hi- / era hija de un oficial / to'es / este muchacho / 'tá amarra'o / es mi compadre / este muchacho'tá amarra'o porque... / no se ha liqui'a'o la / l... / el a'cidente ¿vedá?

E: Ajá

I: Anto'es / este... / la empresa / lo que / lo que / li urge / es salvar la unidá / no es tanto por uno ¿veá? / porque por ejemplo / este... / si y voy'le digo / oiga présteme diez mil pesos / no

E: No hay (risa)

I: En cambio / si uno da choque de / un choque de cincuenta mil pesos / ¡órale! / pero tan- / tanto / no tanto por uno / por salvar el camión porqu'ellos / 'tán perdiendo / y orita / por ejemplo / el (...) orita / este... / la / el tránsito l'está cobrando una renta muy a... / muy alta / por tener el mueble ahí adentro / sí / orita no stá trabajando / ¿eh? / anton's es lo que importa ¿vedá? / pero pos si se adapta uno a eso / y a... / pos sí... / porque yo digo / no vo'a salir / no vas a salir / del trabajo ahí / muchos se han salido y han regresa'o / ¿eh? / ¿qué gano yo con salirme?

E: Sí / ya se batalla

I: Des- / después vienes a regresar otra vez / y vas a trabajar a otra parte / y es pior / a'tonces yo l'opinión mía / de esto ¿vedá? / pos sí / trabajar / pa vivir / como dijo... / este Caba'ero dijo / si quieres vivir trabaja / y... / pos a según dicen que... / que nos van'ayudar / pero no... / no es eso / ya ve'n qué quedó el / el mínimo / ¿cuánto quedó el / 'umento?

E: El veinticinco

I: El veinticinco / y'había dicho Fidel Velázquez / que / no había'cepta'o el / primero de mayo el / el ése porque iba / iba'aguantar / porque iban a dar el tre- / treinta y cinco / y no fue eso / ya se quedó el

E: No ya se quedaron a veinticinco

I: Anton's

E: Sí

I: Anto'es este / en opinión mía / pus... / sí... / vives a puro tirón / a puro tirón / y... / anto'es / amena- / que tam'ién la empresa amenaza ¿veá? / con... / desocuparte ¿vedá?

E: Sí

I: Porque ahí en el lugar'onde yo'stoy ¿veá? / pos sí ocupa / pero / pos así com'ocupa / corre / porque... / una... / una equivocación de que deja el / inspector para'o / que se te pasa / y que quiere sacarte una soda / ¿veá? / ento'es ése es / porque yo ahí tengo dieciseis años / pe'o yo no me hago l'ilusión / que tengo muchos / porque hay compañeros que han / tenido hasta diez once años ahí / y...

E: Y los / desocupan (...)

I: A'ton's yo / fui / a mí me metieron pa dentro / oiga señor / no le'ije pus / yo no le admito los / i'spector tapa'o no / porque... / uno de chofer tiene d'enemigo / a la empresa / al pasaje / a los i'spectores / a los agentes / a to' mundo / en cambio / si... / si vas lleno / ¿por qué vas lleno? / y claro / pos / no'tros / de / habemos operadores buenos / y malos / de todo / ¿eh? (...)

E: (Risa) Sí / este...

I: Enton's sí / este... / la situacion económica / pus / sí...

E: Sí / está muy dura la situación

I: Orita / yo aquí l'estoy echando p'arriba / a pura base de sacrificio / por ejemplo... / yo'rita tengo esta casa / esta casa por / el terreno lo agarré baras / per'ora el... / todo lo que / l'he metido / por ejemplo / un piso d'estos / ya sale muy caro / nomás que'l piso lo eché cuando staba / barato / ¿vedá? / me dieron el metro / barato / per'orita ¿cuánto no cuesta / un piso d'éstos?

E: ¿Cuánto no cuesta? / sale bien caro

I: ¿Eh? / anto'es este / a veces que / alcanza uno a vivir amplio / ¿vedá? / uno güeno con sacrificio / porque usté sabe que orita / pos... / vamos a echa'le una jarra / vamos

a echa'le una jarra / y así / a mí sí me gusta / a mí sí me gusta / m'encanta / pero a ve's que ice uno / no pus

E: (Risa) La familia

I: ¿Eh? / la familia ¿veá? / dice la / dice mi señora ya no te metas por ahí / en lugar de ir / por una caguama / mejor / tráinos

E: Ps aquí / para la casa

I: ¿Eh? / anto'es yo / yo si fuera como un padre / como... / otros / que no dejan ni pa... / pa'l camión ¿veá?

E: Se gastan todo (risa)

I: Ento'es yo digo / no... / pos total / hay mucha caguama / aquí hay / aquí hay mucho depósito ¿vedá? / pero se aguant'uno / se aguant'uno / porque pus / ¿de qué sirve'tar uno / y l'o... / ahí'stá...?

E: Los alimentos / ¿no? / ¿cuán- / cuánto no cuestan?

I: Enton's yo / yo stoy en contra / por ejemplo d'esos / que por ejemplo / ¡eh! / vámonos a echar / ahí con nosotros hay muchos / agarran / fí'ate no saqué nada de raya / pos tam'ién los cupones de a dos mil / tres mil pesos / (risas) l'igo / ¿cómo le haces? / dice ¡n'hombre! / nosotros por andar dice / porque / no nos dejan na' de raya digo / es que / yo hago / los vales / veces lo hago... / dos trescientos pesos / cuatrocientos / pero hay / ahí hay mucho' individuos / qu'echa / le hacen / dos mil / tres mil pesos / si es que'l jueves vamo'a suponer / no sacas nada / y lue'o pos / pa'l chupe / yo digo / yo stoy en contra de... / pos sí / bueno / como le'igo / a mí sí m'encanta / pero / l'igo / no... / al querer uno / le disminuye

E: Sí (...)

I: ¿Eh? / a'to'es yo digo / si... / yo traigo / por ejemplo / por decir / unos mil pesos / ¡ey! ve y tráite unas caguamas / ¿eh? / ¿y lue'o aquí la casa / qué? / en... / no fí'ate que me / el muchacho / com'orita los libros / ¿cuánto? / ¿cuánto no cuestan ya? ¿veá?

E: ¿Cuánto? / están muy caros

I: El libro del muchacho qu'está en la Uni / de a tres / cuatro mil / y a / según más / va... / va acercando'la carrera más / 'tán / costando más caros ¿veá? / a'ton's uno se aviene a eso tam'ién ¿veá? / uno que tiene vergüenza ¿veá? / porque ¿cuántos familias andan ahí / que... / por / las... / cantinas / pidiendo / "dame un taco"? / pobre chaval / oiga déme un taco / hay much- / muchos niños que lo hacen por vicio y otros por necesidad ¿veá? (...) y l'o... / este no... / pos este / 'tá bien / este... / pus vive uno / pus / ya como el / dice / dice'l dicho / ya no comes carne / comes una / probadita'la semana (...)

E: Las comidas'tán bien caros

I: La comida / enton's ejemplo día por día / comer / otro día / de... / comida y carne y todo / ¿eh? / enton's este... / yo hay veces que / le doy tanto dinero a / mi señora / ya pa... / ora / fi'ate no tengo nada / pos ¡órale! / vete ¿veá?

E: No tan seguido compra uno carne / como antes

I: No... / no / por ejemplo / yo... / l... / la señora a ve's que le doy / fi'ate que gasté todo / no / pos yo entre semana te doy quinientos / ahí pa que la estés pasando / compras tortillas / y todo / y... / anto'es dice bueno / trai del centro / traigo la bandera por ejemplo / cebolla y tomate / y chile ¿veá? / anto'es este... / así vive / sí

E: ¿Y qué comida le gusta?

I: ¡Uy! (risas) / frijoles / compramos / el / frijol ya'cómo stá orita

E: Está bien caro

I: Anton's orita / si no hay frijol no llenas (risas) / no le hace que no haya carne pero / habiendo frijoles y sopa / y chile / enton's este...

A7 = Entrevista #512: Sujeto de sexo masculino, tiene 55 años de edad, es originario de Durango, reside en la Col. 21 de Enero, es analfabeta, trabaja como albañil en una constructora y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos del salario mínimo.

E: No... / es una / na'más una opinión de... / de cómo / ha'fectado la / la crisis ¿veá? / y / y... / pos tanto en el aspecto económico / principalmente

I: M...

E: Más que nada en su trabajo / en su trabajo

I: No... / no pos / la / usté sabe que la crisis'tá / 'tá dura / 'tá dura / porque pos... / este / 'tá muy caro todo digo / y l'o pos... / como a nosotros / pos ganamos muy poquito / nosotros ganamos / sueldos que / el sueldo más bajo que... / que hay / nosotros eso ganamos / ganamos el mínimo

E: Mjm / y... / ¿cuál es su trabajo? / ¿a qué se dedica?

I: Pos nosotros trabajamos / este... / trabajamos con una... / con una constructora de / constructora / casi siempre trabajamos en una parte / o en otra / así nos van / nos van cambiando / hay veces que nos trai haciendo pavimento como este / en... / en una máquina / y hay veces que no hay / que no hay chamba en eso / pos / hay veces que nos cambian a... / otra / a otra cosa / y así... / así nos train / pero... / pos / pero ahí uno ¿qué hace? / porque... / porqu'este / pos... / hay mucha familia y lue'o los muchachos que / usté sabe que / que'l estudio / pues cuesta mucho

I2: 'Tá bien caro

I: ¡Eh!... / y l'o con lo poquito que gana uno / pos apenas / digo sali'uno... / y eso... / muy limitado / muy limita'o / porque / es muy... / muy cara la vida

E: Sí... / ya ve en cuánto / están los libros / y ya de qu'empiezan

I: Fíjese... / sí... / pos es una de las cosas más / más / más pesadas / para uno / porque / imagínese que / como... / como no'otros que tenemos tres / que tenemos tres en la secundaria / ¿cuántos libros son?

E: Sí / mjm

I: Son muchos libros / nomás que pos / claro / pos uno se / uno sabe y... / se va... / con tiempo / se va uno avanzando de a poquito / y de a poquito / y de a poquito / y lue'o comprando libros usa'os / y así...

E: Sí / y cambian ¿veá? / cambian de un año para otro

I: Sí... / cambia / sí cambia / siquiera dijeran pos los que... / salen orita los van utilizar pa otro año / pero no...

E: Sí / y l'o que aparte les piden libretas / y...

I: Sí... / no... / es muy / muy pesado

E: Que les exigen uniforme y luego

I: Sí... / y luego pos... / pos tiene que darle uno pa / pasaje / y pa todo / y lue'o hay veces que / que no me queda nada / y como la mujer pus / como ella tiene su máquina ahí / pos... / hay veces que le salen / chambitas así / así / así de / de ropa hacer... / cualquier cosita ya / sale algo ahí / y ya / pos e'a tam'ién les da / pa ellos

E: Es una ayuda

I: Es una ayuda

E: Es una ayuda / es que orit'apenas... / entre los dos / porque sí stá...

I: Sí...

E: Sí / está difícil

I: Sí... / para uno o'ita'tá muy... / muy dura la vida / muy caro todo / todo / qu'én sabe cómo iremos a / pasa'la más delante

E: Sí / sobre todos los alimentos

I: ¿Ya vio'rita? pus orita le aumentan a uno el sueldo / pero ya cuando le'umentan ya stá todo por...

E: Creo que acaban de aumentar ahorita veinticinco por ciento

I: Orit- / orita'taban diciendo / ahí que / parece que va / pero to'an- / to'avía no viene / ya vie- / ya / ya lo... / ya stá'proba'o eso / pero... / ser'sta... / el mes qu'entra / yo creo

E: Hasta junio / yo creo

I: Sí / pos sí / pero pos / al rato comienzan a subir ya... / de nada sirv'eso / el problema es que se quedaran / para'o en una cosa / pero ya / ya'hí / que / que parara todo / pero pos no... / ya ve no / le'umentan a uno el... / el quince o veinte por ciento / y... / y lue'o hay / hay ve's que'umentan el / el cuarenta hasta'l cincuenta / ya ve la luz

E: No / la luz / ¡qué bárbaros! / sí

I: La luz y l'agua (...) tod'eso / e... / el... / el cien / por ciento

E: (...) Si una persona que gana el mínimo / pos a duras penas se completa

I: ¡N'hombre! / nosotros aquí hay veces que no'la vemos / sí e'to / lo... / lo... / lo tenemos porque / los muchachos antes de acostarse / este / ellos... / nos / pos / pos entre todos lo hicimos esto

E: ¿Entre todos construyeron la casa?

I: Sí... / y... / mi'muchachos / me salieron muy buenos muchachos / porque pus / lo que ganaban / y... / este / me daban a mí... / y... / y ellos agarraban pa gastar y... / y yo fui haciendo la lucha / y... / hice'sto / pero ya orita no hacemos nada

E: No / ya orita

I: Ahorita ya no

E: Lo que se logró hacer

I: Orita ya lo que s'hizo s'hizo / y... / y sí / usted quiere hacer algo / orita / orita le cuesta mucho

E: Una construcción / ya ve / ahora con lo del cierre de Fundidora / también / ¿cuánto no irá'subir la varilla / y todo eso?

I: Sí / no / 'tá muy duro'rita / orita pa... / para comprar uno un terreno / o hacer su casita / cuesta mucho / sí

E: Necesitarían / que apenas / o trabajar varios / o tener un buen sueldo / y no crea / así / aún así / stá difícil

I: Sí... / no... / sí... / y to'avía'sí'tá trabajoso / porque... / son eso tam'ién / de la Fundidora que se paró / ¿cuánta gente tiene dioquis orita?

E: Hay muchos desocupados

I: Mucho / orit'anda mucha gente dioquis / que no haya qué hacer / si no se compone / se va'poner muy duro aquí

E: Sí porque... / pos se imagina / es gente... / mucha gente de ahí / ps gente que sí le pagaban bien / pero hay gente que no...

I: Pos sí... / pero gente que ganaba / ganaba... / poquito más del mínimo / cualquier cosita / y mucha gente que aprovechó que ganó su dinero / lo aprovechó / ¿y la que no l'aprovechó?

E: Está difícil / quién sabe cómo les / les irá'ir / ninguno (...) tiene su trabajo

I: No / 'tá trabajoso / 'tá trabajoso / por eso y l'o como ya uno / pos como yo'igo pos... / ya uno que'tá... / qu'está... / ya... / ya... / ya de mucha edá / pos ne'sita uno / este... / cuidar uno su trabajito ya... / cuidarlo porque / pos... / ya en otra parte ya no le dan uno / sí ya uno se batalla / sí... / 'tá dura la cosa

E: Y ahí este / o sea en la constructora los... / siempre son los mismos / o... / los contratan...

I: Pos no... / pos siempre / este / siempre los mismos ¿veá? / este... / este / agarran trabajitos ellos / y... / y como train maquinaria / pos... / pos agarran lo del riego / pos tienen su maquinaria ellos / p'hacer lo que van hacer / como hacen también / como carreteras ¿veá? / tienen su maquinaria ellos / y tienen su gente / pero tampoco no to'el tiempo tienen trabajo ellos... / no to'el tiempo no tienen trabajo / y sí hay veces que duran las máquinas para'as hasta / este... / meses / meses / las tienen para'as / y tienen su gente ellos ahí / pus pagándoles dioquis / quiere'ecir que desocupan nomás como los ayudantes / pero todo el operador / ahí lo tienen / ahí lo tienen dioquis / pos a mí me consta / porque yo los he visto / ahí andamos no'otros / pero como no'otros / este... / trabajamos porque... / este... / agarra chambita... / así por / pa colonias nuevas ¿ve? / de pavimento / y... / y... / y vamos nosotros y... / y jalamos un día / dos días acá... / y... / y se acaba la chamba y / lue'o / vamos'hacer otra chambita por fuera / y así / no porque... / tam'ién pa ellos / ya'stá muy dura la chamba / porque no hay... / no hay

E: ¿No es de gobierno la...

I: ¿Mande?

E: ¿No es de gobierno la / la constructora / es particular?

I: No... / no es / no es de gobierno / particular

E: Y pues está / orita para los particulares está

I: Está / sí... / sí... / sí pos sí / yo / yo tengo ya tiempesito ahí con ellos / y más antes / más antes no / este no les fallaba la chamba / a ellos / no les fallaba la chamba porque / era / 'onde quiera / sí'onde quiera agarraban chambas / ¿veá? agarraban una aquí / y ya / ya nos decían / vamos'acabar ésta / porque tenemos otra en tal

parte / y no'otros así andamos / y... / este... / duramos aquí / tres / días / u... / u cuatro / según la chamba ¿veá? / y acabamos en... / y nos cambian a otra / y así andamos / pa todos lados / pero'rita no / orita hay veces que / 'tamos parados porque no hay chambas / no hay chambas para ellos / y... / y hay veces que nos train ahí / pos / dioquis / train dioquis / y... / y pos / cuando hay chamba / pos uno / pus / le / le / le / uno le tira'la extra porque / en las horas extras es / es'onde a veces le va'uno bien

E: Es con lo que se compensa

I: Pos sí... / pero... / pero'rita como no hay / como no tienen mucho trabajo / pos no les interesa a ellos tampoco / no pos... / ¿cómo le vamos a dar tiempo extra si no hay? / no tenemos trabajo / y... / y es'onde... / tam'ién uno / uno la lleva poco... / tirantón / porque / nomás con los diez mil pesos que gana uno / no come uno / ¿qué son diez mil pesos?

I2: Buenas noches

E: Buenas noches señora

I: Y lue'o este / como uno que tiene mucha familia además

E: Pos sí / ya ve lo que a... / va uno al super / y en cuánto no está... / lo que's...

I: Sí...

E: Lo más / lo más indispensable / qu'es el frijol / el arroz

I: Sí...

E: Aceite / y todo eso

I: No... / no pos sí / diez mil pesos se los trai usté en la bolsa / ¿eh? / nomás compramos / nomás puro frijolito y el aceite / y así cositas y ya / se fueron / por eso a veces no'tros le / le pidemos así a veces / pos... / le pidemos a Dios que... / los abe- / este los ayude tam'ién a ellos / ya sabemos que ayudándoles a ellos / pos tam'ién nosotros alcanzamos / ice uno / ojalá y Dios los ayude pa que y'agarren chamba / pa ver si nos dan extras / a nosotros / pa resolver nuestros / problemas

E: Pos sí / sí porque... / sí no / está difícil / se les está poniendo muy difícil a lo que son...

I: Orita todo s'está poniendo muy trabajoso pa todos / pa to's los empresario / to's los empresarios que... / toda la empresa más chica / al rato va'desaparecer

E: Sí / es lo que s'está viendo ¿vedá? / como que tiende a desaparecer todo el... / el pequeño negociante

I: Sí / no ve que... / 'tá cobrando muy caro / todo / puertos y... / todo lo que compran ellos / sale muy caro ya

E: Lo mismo que los créditos / es que piden a los bancos / también

I: No... / 'tá trabajoso / 'ta trabajosa la cosa

E: Y lo mismo que ya no se sale... / uno a... / a pasear como antes / ir a fiestas / y...

I: No... / no ¿pos con qué?

E: Ya no se puede

I: Yo / yo / yo hay ve's que voy... / que vo'al Seguro / y me dice'l doctor / dice no pos que / este... / me da... / una vis- / así / me ve / y'ce / ice ya no coma carne / digo yo pos si la carne la comemos allá cada / (risas) / cada que cumplimos años le'igo / me dice / pos no / ice es / es que la carne li hace mal / yo no la como la carne

E: Sí

I: Nosotros aquí / pos semos muchos / pos sí tenemos ganas / tenemos ganas de comer carne / pos allá... / cad'y cuando... / le digo a la mujer / pos vamos echándonos aunque sea un caldito / es'onde puede uno... / hace'lo rendirse / ¿eh?

E: Y aho- / y aún así / el hueso para cocido está bien caro ¿vedá?

I: Todo

E: Bien... / caro

I: Todo bien caro / no / quién sabe

E: Ya no / no puede uno preparar ni siquiera un caldito de verduras porque pus / ¿cuánto no se le va en las verduras que lleva?

I: Mucho / sí

E: Y ora qu'está / hasta las verduras están bien caras / también

I: Todo / todo / sí... / sí más antes'taba barato / como tod'eso la calabacita / así cosas... / zanahorias / orita no... / orita ya'tá / todo bien caro

E: Sí... / mjm / ¿y los platillos que le / cuáles son los que más le gustan? / de la comida

I: No... / pos a mí me gusta lo bueno / desde que... / ps ya come'los no se puede (risa) / ya no lo puede uno comer / porque pus ya / ya no / ya no / alcanza

E: El pollito en mole

I: Pero / pos no'otros aquí / lo que usaba / lo que usa más ella pos / pos es... / como arroz... / y papas ¿vedá? / frijol

E: ¿Y no / los combina / combinaditas?

I2: No / ¿con qué?

E: (Risas) Es cierto / ¿con qué los combina?

I2: No / así solos

I: Sí... / no... / 'tá trabajoso

I2: ¡N'hombre! orita ya no hay / manera de revolverle uno

E: Mjm / ya no hay más que lo más indispensable ¿vedá? / porque's

I2: Molcajete de chile y... / la cazuela de frijol / nomás con que no falte eso / con eso.
hay

E: Que no falte lo principal / lo que's... / de perdido lo básico / o sea lo que son / lo que llaman los alimentos básicos

I: Sí...

E: Ya ve que hasta las tortillas están bien caras

I: 'Tá to' / sí... / y lue'o / y más que se va'poner / y lue'o va'sub-...

E: Al paso que vamos / yo creo que vamos a volver a... / al campo ¿verdad?

I: Pos sí / tam'ién en el campo ya'tá / ya no hay nada tam'ién / pos / más antes este... / en los ranchos / pos... / ya / este aque'os años eran muy güenos porque / llovía mucho / llovía mucho / y ondequ'era / ondequ'era miraba u... / miraba uno este... / maíz / y / sembraban mucho maíz y / y este... / como calabazas / y muchas cosas d'ésas / ¿eh? / comía uno elotes / hasta que quería / ¿eh? / y aquí es / aquí se come un elote le cuesta... / s...

E: (Risas) Sí

I: Le cuesta cien pesos un elote

E: Sí

I: Y más antes no... / l'ician a uno / ¿cuándo vas p'allá pa'l / p'allá pa la parcela hombre? / que traigas un viaje de maíz / d'elotes / pos había muchos / pero'rita tam'ién ya no hay porque / porque pos no llueve

E: Antes esto... / este mes ha llovido

I: Pos sí

E: Más o menos

I: Sí este mes sí / digo / pero como más antes no... / pos / más antes ondequiera / me acuerdo yo que / que mi'apá sembraba maíz / o... / así / así en el monte / ondequ'era / nomás desmontaba y sembraba / y ahí se le daba / el maíz / porque llovía mucho

A8 = Entrevista #663: Sujeto de sexo masculino, tiene 32 años de edad, es originario de San Luis Potosí, reside en la Col. Fomerrey #30, es analfabeta, trabaja como hojalatero (mil usos) y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos del salario mínimo.

E: ¿Y usted cómo ve la situación de México?

I: 'Tá dura orita

E: ¿Por qué?

I: Pos así como vamos / ¡hijole! / ya no / ya no alcanza uno ni pa / comer a veces

E: ¿Y cómo vamos?

I: Pos en pior en pior // en lugar de ir p'arriba / vamos p'abajo

E: ¿Y por qué oiga?

I: Por todo / lo qu'está muy caro ya / ya stá muy cara la vida

E: ¿Y por qué está cara la vida?

I: ¡Ah! / pos por muchas cosas

E: A ver explíquemelas

I: E... ¿cómo / cómo s'explicará? ¿eh? / pos sí / ya lo que saca uno ya no va'ser pos pa tu casa porque / pa comer no alcanz'ahí / ya... / es muy caro todo

E: ¿Y de quién será la culpa?

I: Pos del gobierno

E: ¿Por qué?

I: Pos fí'ate quiere más billetes / quiere más pa él

E: ¿Y... / ellos para qué lo quieren?

I: Pa quedarse con ellos / (risas) / pa llenar el costal de / puros billetes / pa cuando salga

E: ¿Y... / usted cree qu'eso esté bien?

I: No / no stá bien

E: ¿Y cómo se roba... / el gobierno el dinero?

I: Fregando a los fregados

E: ¿Cómo?

I: Con los impuestos

E: ¿Les piden muchos impuestos?

I: Ei / y lue'o más / todos los aumentos que hacen / los precios

E: ¿Por qué aumentarán los precios?

I: Este / los precios pos aumentarán pos... / los aumentan para / para pagar la deuda

E: Mjm / y... / ¿cómo está ese problema de la deuda?

I: Pos / que nunca la pagan / y ni la pagarán

E: ¿Por qué?

I: Porqu'están tirando mucho dinero

E: ¿Y de qué forma?

I: Pos de muchas formas / ahí de / haciendo // haciendo este... / pos ya se me olvidó / ya se me olvidó / ya se me olvidó haciendo qué

E: Y eso empeora mucho la situación ¿verdá?

I: ¿Mande?

E: Eso empeora mucho la situación

I: Ey

E: ¿Y cómo ayudaría el gobierno a las / personas?

I: Pos las ayudaría bajando los / los precios / y... / y no aumentar tanto las / ir los precios de la comida p'arriba

E: ¿Y cómo debe ser el salario entonces?

I: Así como está / pero que bajen todos los precios / qu'abajen los precios

E: ¿Y siempre ha sido así? / o... / ¿anteriormente no se daba esto?

I: Anteriormente estaba bien / pero ya después fue / fue empeorando todo

E: ¿Y cómo se fue empeorando?

I: Pos sí / pos aumentaron / aumentando los precios / p'arriba p'arriba p'arriba / y al obrero no / porque nunca / le aumentan / le aumentan ya'l / ya'l... / y ya los precio'stán al otro día'tán más altos / lo doble / lo triple

E: ¿Y la gente qué opina?

I: Pos ¿qué opina? / nomás aguantar

E: ¿Y hasta cuándo?

I: Pos / hasta que // será hasta que / nos muéranos / yo creo

E: Entonces / ¿qué puede hacer la gente?

I: Pos no sabría decir qué... / qué podrí'hacer

A9 = Entrevista #153: Sujeto de sexo masculino, tiene 25 años de edad, es originario de Dr. Arroyo, N. L., reside en la Col. Fomerrey #23, escolaridad primaria incompleta (3o. año), trabaja en un expendio de pollos y su ingreso familiar se sitúa en un rango de tres veces el salario mínimo.

E: ¿Y cómo crees que esté la situación en / en / aquí en México?

I: No... / pos'tá la crisis muy... / muy dura ¿vedá?

E: ¿Por qué?

I: Pos no stá / sí ¿veá? / porque todo está ya / muy arriba / todo / ¿veá? / pero... / nomás / no fallando el trabajo / no / no tenemos crisis ¿vedá?

E: Mjm

I: Pero... / pos no habiendo trabajo / ps claro ¿vedá?

E: Sí

I: ¿Vedá? es un / un alivio en que... / que pasa la crisis / que pase la crisis / habiendo trabajo no tiene uno crisis

E: ¿Por qué?

I: Ps / porque ya / habiendo trabajo se ayuda uno / y todo eso ¿vedá? / y luego teniendo un buen trabajo / gana uno / ps... / más o menos una / una cantidad de dinero ¿verdá? / con eso l'hace uno / pero... / que esté / esté sin trabajo / si nos llega la crisis ¿vedá? / se me hace más duro

E: ¿Y a qué... / a qué crees tú que se deba la crisis?

I: La crisis / por la misma gente

E: ¿Por qué?

I: Ps yo digo porque... / som- / somos más y más / ps claro ¿veá? / se v'acabando el trabajo / o... / dicen que quiebran las empresas / se / desocupa mucha gente ¿vedá? y... / se... / se va / se va escasiando el trabajo ya / es onde se acaba el trabajo / y anda mucha gente dioquis / y tod'eso

E: Y... / ¿por qué estaremos en crisis?

I: ¿Mande?

E: ¿Por qué'estaremos en crisis?

I: Por la misma situación

E: ¿M?

I: Por lo mismo

E: ¿Por qué otros factores / aparte de los que ya mencionaste?

I: ¿Mande?

E: ¿Por qué otras cosas?

I: Pos no ¿vedá? / ps no / no / no sé decirte por qué / o... / pero... / o sea / mi pensamiento es nomás de / que no falte el trabajo ¿vedá? / es todo / eso / yo no he tenido crisis ¿verdá? / nomás cumpliendo con mi trabajo / yo vivo bien / y todo

E: ¿Pero las demás personas?

I: Pos algunas sí / algunos sí viven con crisis

E: ¿Y cómo les afecta a ellos?

I: No / ps muy duro / no les alcanza pa la comida / no les alcanza / para... / algo ¿vedá? / y es onde / empiezan ellos

E: Mjm / ¿por qué'starán los precios tan altos?

I: ¿Mande?

E: ¿Por qué estarán los precios tan altos?

I: Por el consumo

E: ¿M?

I: Por el consumo

E: ¿Por qué?

I: Será por el comerciante ¿no?

E: ¿M?

I: Por el comerciante / o por ahí ¿vedá? / o por el dólar tam'ién puede ser

E: ¿M?

I: Por el dólar tam'ién puede ser ¿vedá? / está duro orita

E: ¿Y qué factores intervienen?

I: ¿Mande?

E: ¿Qué otros / o sea aparte de los que ya me mencionaste / qué otras cosas?

I: No / ninguna

E: Nada más

I: Nomás

E: ¿Y cómo está el desempleo?

I: ¿Desempleo? / no / ps no sé decirte

E: ¿Por qué?

I: No sé decir

E: Y... / ¿los salarios / cómo están?

I: Muy baratos salarios / como es de...

E: El salario mínimo

I: Está como en trece mil... / quinientos

E: Pero... / ¿con eso le alcanza'las personas?

I: Ps muy poco

E: ¿Por qué?

I: Porque orita / no hace uno nada

E: ¿Por qué?

I: Sea / ps orita / como está todo / muy... / precios muy altos / ya... / todo / cualquier cosita te cuesta tanto ya / que no te alcanza ¿vedá? / pior si tienes / familia y tod'eso / es duro

E: ¿Y por qué ya no les alcanza?

I: No nos alcanza pus / es que'tá muy... / es qu'está muy elevado todo ya / al... / tam'ién ¿vedá? / por... / si hay / tienes mucha familia / pus... / no... / no la van'hacer ¿veá? / ps tienen mucha familia

E: Mjm

I: Pero si saben... / si saben ahorrar el dinero / y tod'eso / sí puede / que les alcance ¿vedá?

E: Mjm / ¿y cómo está la organización?

I: No sé decirte

E: ¿Quién crees que tenga la culpa?

I: Pues... / puede tener la culpa el gobierno

E: ¿Por qué?

I: Ps... / ¿vedá? / por lo mismo

E: El gobierno

I: O el campesino / que pide / ¿vedá? / más o menos / y tod'eso

E: ¿Por qué el campesino?

I: Puede ser el campesino ¿vedá? / por... / pos ¿vedá? / como l'están pagando ¿vedá? al... / no sé l- / la / semilla y tod'eso ¿no? / tam'ién 'tá muy duro

A10= Entrevista #334: Sujeto de sexo masculino, tiene 30 años de edad, es originario de Dr. Arroyo, N. L., reside en la Col. Morelos, escolaridad primaria incompleta,

trabaja como impresor y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

E: Cómo que no / a ver / ¿qué platica con sus vecinas? / que si la leche está muy cara / ¿o no?

I2: ¡Ay! / eso que ni qué

I: No nomás la leche / todo

I2: No nomás la leche / todo / el aceite / de ayer para cá / ya nos lo subieron a cuatrocientos treinta

E: ¿De veras? / ¡ánde!e!

I2: De ayer para cá / porque anoche staba lo mismo / 'taba en lo mismo

I: Esta gen- / esta gente no le sube un peso / ni dos / le suben cien / cincuenta

I2: No / le suben por...

E: ¡Ay! / tanto / todo está'umentando oiga / ¿y a qué cree que se deba?

I2: Pos sabrá Dios

E: ¿No siente usted eso que le llaman crisis?

I2: Pos sí / pos yo oído / pero pos sabrá Dios que / pos sí eso es (risas)

I: La crisis está por / por el mismo gobierno

E: ¡Ah! ¿sí?

I: El gobierno tiene to' el dinero / y to' quieren ellos / pa ellos nomás / y dejar pa (...) que no tienen / de a tiro nada

E: ¡Ánde!e!

I2: Pos la pobre gente ya

I: ¿Qué han hecho los presidentes? / to's los presidentes se han hecho ricos / to's / to'lo / to'lo tienen ellos

E: (...) ¿Y usted señora qué piensa?

I2: Pos sí / la misma cosa / sí cierto

E: ¿La misma cosa? (risa)

I2: Sí cierto / pos / pos'tá la / pobreza muy dura

I: To' el dinero lo tienen alza'o

I2: To' el dinero lo tienen alza'o ellos

E: ¿Y la gente?

I2: Arruinada / aquí / haiga familia o no haiga / para ellos

E: ¡Andele! / ¿entonces usted si está resintiendo?

I2: Pos sí / todo mundo

E: ¿Y qué hace?

I2: Pos ¿qué? / aquí batallar / ¿qué hacemos?

E: No se ve alguna solución / posible solución

I: Pos / ¿nosotros qué podemos hacer / si el gobierno es el mero mero? / pus / nada / nada / ni modo que nos vamos a quejar / ¿con quién nos quejamos?

E: ¿Usted qué cree que pase después / si todo sigue aumentando?

I2: Pos ¿qué? / pos lo sabrá Dios (...)

E: ¡Andele! / me imagino que cuando usted llegó aquí a la ciudad ha de'ber sido muy diferente a como es ahora

I2: Sí... / lejos

E: ¿Nota la diferencia?

I2: Lejos / porque / se... / les digo yo / que yo compraba mi manda'o / pa toda mi familia / con sesenta pesos / orita son miles / orita son miles / po'que orita va'comprar / con diez mil pesos / no compra usted manda'o (...) orita stá bien caro

E: ¿Y dónde compra usted?

I2: A veces aquí en el merca'o / pos casi nomás en el merca'o / nomás ca'vez que se puede (...)

I: Sí / orita compra con diez mil pesos el manda'o / de aquí un año / dos años / ni con veinte mil va'comprar el manda'o que compra orita

E: ¿De aquí a cuánto me dice?

I: De aquí a un año / dos años más

E: Yo creo que sí (risa)

I2: Por lo que se ve / sí

I: De aquí un año más / dos años más / va'tener que comprar veinte mil pesos de manda'o

I2: El aceite ya lo compré el añ- / la semana pasada / a trescientos cincuenta / ya p'ahora estuve a comprar un litro y ya son a cuatrocientos treinta / póngale / todo lo que le suben

I: Pos na'más que / con este (...) gobierno'tá muy...

I2: 'Tá muy duro

I: Digo / yo conozco las leyes d'Estados Unidos tam'ién / muy diferente a todo este gobierno qu'está'quí / en México

E: ¡A poco! / a ver platíqueme / ¿cómo están allá?

I: No / allá e... / en Estados Uni'os el gobierno no roba nada / el gobierno es bien derecho / y el gobierno / de allá / ayuda'l que no tiene / que no ten- / que no tiene / el gobierno le da estampillas / con esas estampillas / ellos van y compran manda'o a la tienda / cada mes / hasta qu'encuentren trabajo / en cambio si alguien 'tá trabajando / en una fábrica / y lo despiden / en ese tiempo que fue a buscar otro trabajo / le ayuda el gobierno / o... / encontró'tro trabajo / ya / ya le / suspenden el... / l'ayuda / o sea'llá / allá es... / muy diferente'aquí

E: ¿Así que usted está (risa) muy contento allá? / ¿no? no

I: Sí pos / muchas veces este... / es muy bonito México / nomás que... / el gobierno no ayuda nada

E: ¿Y la presión del gobierno allá / cómo es? / ¿no se sienten presionados obligados'hacer a... / lo que no quieren?

I: No

E: ¿No?

I: Son libres tam'ién (...) somos libres

A11= Entrevista #158: Sujeto de sexo femenino, tiene 41 años de edad, es originario de San Juan de Dios, N. L., reside en la Col. Fomerrey #23, escolaridad primaria incompleta (1o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos del salario mínimo.

E: ¿Y cómo les ha ido con la situación actual?

I: ¿Pos que le diría? / pos bien / yo creo (risa)

E: ¿No les ha'fectado mucho?

I: Pos no

E: Ya ve / con todos los aumentos / y...

I: ¡Ah! sí / no / pos eso sí / pos todo stá ya muy caro (risa)

E: Todo muy caro

I: Sí / todo muy caro / sí...

E: Ya... / I- / los alimentos básicos / todo está muy caro ya

I: Sí / todo muy caro / sí

E: ¿Entonces ustedes han / han vivido siempre aquí en... / en Monterrey?

I: Sí / siempre hemos vivido aquí en Monterrey / sí / ya tenemos / muchos años de vivir aquí en Monterrey / sí

E: ¿Y no han tenido problemas de aquí en...?

I: No / pos no / no / nosotros ya tenemos aquí / ¿qué? / nueve años / vamos a cumplir / de vivir aquí en esta colonia / sí / porque más antes vivíanos allá en la Villa de Guadalupe

E: ¿En la Villa de Guadalupe?

I: Sí / allá duré / como cinco años / viviendo / en la Villa de Guadalupe / sí / y lue'o de allá me cambié par'acá / nomás / mis hermanos se quedaron allá / yo ya me vine / par'acá / ya compré (risa)

E: Ustedes se vinieron

I: Sí

E: Sí... / ¿y aquí pagan luz / agua / y...?

I: Sí / pagamos luz / agua / todo

E: Y no ha tenido problemas / con eso de... / que se la corten / o algo

I: No... / no / porque... / este / pos hay ve's orita / este / me tardo para pagar un mes / e... / sea que me viene un mes y / y pago hasta los dos meses ¿vedá? / pero... / este / no / no me l'han cortado / dicen que ya durando este... / de pagar / sí / la reducen / no no la cortan / la reducen / orita sí la cortan en el día / pero no porque no paguen / si es que así la cortan / yo creo para / echar'algo a otras colonias / o algo / pero no

no / porque... / no pague sino / es que a veces vamos al corriente / es que'l agua es cada mes / la luz / la luz no / porqu'es cada dos meses / ¿vedá? / pu... / no tampoco / no hemos tenido problemas / con la luz / porque la pagamos / pues ahí como puédanos / pero la pagamos (risa)

E: Sí...

I: Es que son cosas muy necesarias que se tienen que pagar / sí

E: Sí / todo / sí es bien necesario ya

I: Sí / sí

E: La comida ya

I: Sí todo

E: La luz...

I: Sí / la luz / y nomás / pos orita nomás él trabaja (...) los chamacos no / porque los tengo en la escuela / orita están de vacaciones / pero / como qu'era / todos'tán en la escuela

E: ¿Todos están estudiando?

I: Sí / nomás los chiquitos no / tengo una niña chiquita y... / y ése que trai ahí / la chiquita / y la otra / tiene tres años / sí / y el otro ya tiene ocho / pero él / va'tercero ya / de primaria...

E: De primaria

I: Sí / y uno va'sexto / y... / tengo a dos en la secundaria

E: ¡Ah! / ¿y cómo n- / cómo les ha ido con ellos?

I: Pos no / bien... (risa)

E: ¿Sí? / no ha batallado

I: Pos ahí como quera y / guste porque / pos todo stá muy carísimo / y ora / tiene que comprar uno uniformes / y que pagar cuotas / y que pagar esto / y... / pagar el otro / y... / y así / pero no / pos comoquera este / no hemos batallado para eso / porque... / sí / que ya... / uno no tiene zapatos / y que'l otro le faltan / pantalón / y bueno / comoquera / y que ya le piden una cosa pa esto / y otra cosa pa'l otro / y / comoquera

E: Y más en la secundaria / les piden

I: Sí... / en la secundria sí / no pos aquí fijese que / no... / no nos ha llegado eso / bueno / com'otras partes / que se oye que / cobran muy caro / no / pos aquí no / sólo

que ahora / pero no / porque ya / de inscripción nos cobraban mil pesos / sí / y eso es por todo el año / ya nomás lo que pague uno / bueno ora este año pasado nos cobraron quinientos / pesos por padre de familia / pero... / quién sabe ahora / pero las cuotas sí ya las pagué / sea la inscripción / ya la pagué / y fueron mil pesos / me cobraron ora cuando salieron de la...

E: De la secundaria

I: De la secundaria / sí / me cobraron mil pesos / sea que teniendo... / un... / chamaco grande / este nos cobran nomás la mitá'

E: ¡Ah!

I: Sea qu'es uno qu'estudia tercero / y que otro vaya'primero / nos cobran nomás la mitá

E: Les cobran la mitad

I: Sí

E: ¡Qué bueno!

I: Sí

E: No / pus en eso / es una ayuda

I: Sí / nomás que com'ora / cuando... / este... / ora este año pasado / pos ahí anduvo en problemas el diretor / pero no... / aún así / nos entregó / este... / las papelerías / y... / los / recibos que / nosotros pagamos y / no ahí / tuvo al corriente ¿no? / porque... / este / como hay / los maestros / que porque / les rebajaba según él / lo que... / las faltas que tenían / ¿verdá? / ento'ces los maestros no fueron de acuerdo / pero él decía / que lo querían correr / a fin / qu'én sabe ora qu'entre / lo qu'erán correr / pero... / este / pos / dijeron que no... / que no ¿verdá? / las madres de familia porque dijeron que pos / pa correr / no los maestros / porque / los maestros son los que lo debían / dirige a los maestros / no a él / no los maestros a él / y qu'én sabe yo ya después no fui porque como ya me alivié ¿verdá? / y p- / este... / ya no pude ir / pero... / aún así / pos no... / dijeron que / se había quedado pendiente / qu'en sabe ora / qu'entren a la escuela

E: Sí / ya ve que ahí en la escuela / pasa cada cosa'hi

I: Sí / sí / porqu'ellos no quieren al director / dicen

E: No lo quieren

I: No / que porque los maestros no lo quieren al dire'tor / y... / y pos quién sabe / pos nosotros no hemos tenido problemas / bueno porque yo / pos tengo uno en tercero / el otro va'segundo ya / de secundaria / y pos / yo he ido a las juntas / pos toda la gente de / veo... / como todos los padres de familia pos yo veo que lo apoyan y / si él se portara mal / ¿no cree que lo...?

E: Que lo quisieran tener ahí

I: Sí / ¿verdad?

E: Sí

I: Sí / y ahora la... / señora que s'encarga de que... / de la mesa directiva / pos ésa es de que se inició la / secundaria y t'avía ora... / hace / o sea antes de salir / nos llamaron / para... / hicieron una junta ¿no? / para que si... / si ella crea que / cambiara / o... / se quedara ella / no / pos toda la gente dijo que no / que siguiera ella / así es que ps / así se quedó / ella / porque si... / tam'ién vieran / que se portaba mal / pos cambiaban ¿verdá? / de... / de mesa directiva / porque / como en la escuela / sí cambian / sea en la primaria / pos cambian de... / de mesa directiva / que nomás sea ese año / y al otro año ya cambian / y así ni modo

E: Sí... / no / está bien / qu'están organizados / ahí

I: Sí... / sí / muchos ellos ahí dijeron / yo / pos dije que sí ¿verdá? / porque pos todos dijeron que sí / que se quedara ella / ¡n'hombre! / dije pa que se quede / porque dijeron ¿usté qué opina señora? / no... / ps que se quede / pos a ver / todos dijeron que sí / pos yo / cómo iba'decir no ¿verdá? / porque pos todos la estaban apoyando ya que sí / la mayoría de padres de familia l'apoyaban / sí

E: Mjm / no... / pues ¿qué?

I: Y en la primaria / pos tampoco hemos tenido problemas / digamos / con las / de la mesa directiva / no / ps tampoco nomás / porque / cuando se hacen las juntas / ya pa salir / pos todo sale bien / sí / sea lo que... / se junta de padres de familia y de / ellas / ellas / los maestros / porque dice que... / ellos / el gobierno / les pone la mitá / y la mitá / pos es de padres de familia

E: Mjm / no está bien

I: Por eso / y ellos dicen tienen que organizar / este / para... / darnos cuenta / lo que queda en fondos / porque / como ellas dicen / qu'ellas no tienen el dinero ¿verdá? / como no brinquen / lo mandan al banco / lo mandan al banco ¿verdá? / y que / pos ellas / y está a nombre... / el / como el dinero está a nombre de la escuela / no d'ellos / ni de la... / de la mesa directiva / está a nombre de la escuela / y con una nota / puede sacar ese dinero / y por eso / y yo digo que sí porque / pos ahora cuando... / salieron / todo estaba / arreglado / pero... / aún así / qu'én sabe (risa)

E: Sí... / no / está / está muy duro ya orita / ¿dónde compra usted su mandado?

I: Nosotros lo compramos aquí abajito / en una frutería que se puso hace poco / íbanos al mercadito pero / ora no / ora lo compramos / cad'ocho días / o a veces que pos no tenemos / no lo compramos para cad'ocho días / ora / así como vamos teniendo / lo compramos ahí / pa cad'ocho días

E: Mjm

I: Sí...

E: Y...

I: Lo que sea más necesario

E: ¿Y los precios / le salen... / le sale más barato / o le sale igual que...?

I: Pos... / yo digo qu'esigual ¿vedá? / ya orita dónde consigue / cosa barata (risa)

E: Sí...

I: Y es igual / porque pos ora no yendo al mercadito / le dije yo a mi esposo / no pos es qu'esigual / le digo / lo que pagas de camión / y lue'o vienes / mejor aquí / y aquí

E: Sí / ya / sale igual

I: Sí...

E: Pero sí / creo que / pues hay algunas cosas que sí / dan un poquito más baratas / pero ya en...

I: ¡Ah! pos sí / como en Astra / este / así... / Soriana / tod'eso ¿vedá? / este / Autodescuento porque / ponen ofertas de / cada ocho días / como acá'riba / en el super / ponen ofertas / cada ocho días

E: ¿Ponen ofertas?

I: Sí / ofertas / pero / pos así de cualquier cosita / no... / y pos / pero comoquera sale igual / porque allá ... / ps tiene que pagar uno IVA / cobran / ya IVA incluido

E: Sí / cobran igual / sale igual todo (risas)

I: A'nque digan que son ofertas / va incluido

E: Sí / lue'o ya cuando va uno / no hay nada / porque...

I: Sí / si cierto / si

E: Sí / no / sí... / ya la ropa tam'ién / ya stá muy...

I: ¡Ah! sí es muy cara

E: Muy cara...

I: Sí... / está muy cara la ropa / ya sí... / de segunda que sea / a'nque qu'era usté ya stá cara (risa)

E: Ya está cara / sí

I: Sí...

E: ¿No acostumbran ir a las Conasupos / de aquí?

I: Este no... / pos la / Conasupo de aquí / está muy lejos / 'tá'llá en la CROC / y aquí / con Doña Celia / pero pus casi... / no no / yo no acostumbro ir a las / Conasupo

E: ¿No?

I: No

E: Sí ya... / ya stá muy caro / ya... / no se come carne como antes

I: ¡Ah! no / ya no / (risas) / pero pos creo que ya stá más caro el frijol que la... / carne / digo yo (risas)

E: 'Tá bien

I: Pos si... / ya cuesta / trecientos cincuenta el kilo de frijol

E: Sí / las tortillas / ¿cuánto las están dando?

I: ¡Ah! / las torti'as / a mí ahorita me la stán dando a ciento cuarenta

E: Ciento cuarenta

I: El kilo / sí / pero estaban diciendo que / lo van'umentar a ciento cincuenta / quién sabe

E: Sí / ya todo lo que ha subido

I: Sí... / para la semana qu'entra / dijeron que ya s'iba'umentar a ciento cincuenta porque / no stán de acuerdo los... / tortilleros

A12= Entrevista #161: Sujeto de sexo femenino, tiene 50 años de edad, es originario de Zacatecas, reside en la Col. Fomerrey #30, analfabeta, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos del salario mínimo.

I: Anteriormente pagábanos renta / que primero... / tresciento / este... / tres mil pesos / l'o que cuatro mil / aparte de luz / agua / y gas / ¿m? / y yo siempre he procurado tener... / este... / una venta de tacos / enchiladas / gorditas / y ahora ya no...

E: ¿Ya no se puede?

I: No / no... / 'tá todo mucho muy caro / todo / y / y aparte d'eso / este... / pos / con lo poquito que me trai el chamaco...

E: Ajá

I: Con el po- / con lo poquito que me trai el chamaco / mi hago vivir / mi hago... / alcanzar / pero hay días que no se / no tien- / que no tengo / nada de dinero / ¿m? / así es que vienen personas que... / señora... / como... / ve uno ¿verdá? / que tanto... / malviviente que hay / y tanto ratero que existe también / vienen y... / y este / y le ofrecen a uno una cosa / y se ponen a viboriar / todo el... / la casa / y miran / y / a ver cómo está / a ver qué hallan / y a ver qué ven / pos / aquí no tengo nada de valor / (risas) / ¿eh? / de valor / pos es la única garrita de cama / nada más / que... / pos no les conviene darme un susto

E: (Risa)

I: Chamacas de... / quince a veinte años / no tengo / yo soy la única señorita / (risas) / así es que... / este... / pos no... / nada más mi chamaco de dieciocho años y... / este chamaco de once / que... / a ver si / salemos adelante / y le damos secundaria / no porque la veo muy... / dura / basta y sobra los libros / los cuadernos / nada menos ya'yer / me pidió quinientos pesos / qu'esque pa comprar cuatro cuadernos / le di uno de a mil / me trajo dos y / dos / doscientos cincuenta de feria / ¿cuánto me gastó?

E: ¿Y a qué se debe / usted qué / qué... / a qué cree usted que se deba / esta / constante escasez / o crisis?

I: Mira / tocante a la / escasez / y las crisis / dicen / las religiones / que / mi mamá es testiga de Dios Jehová

E: Ajá

I: ¿Eh? / y dice mi mamá / que la escasez / las crisis / los temblores / los sustos que ha'bido / o... / mundianos / se puede decir ¿verdá? / dice mi mamá / que es que porque Dios / | / que es su Santo nombre / El lo mandó / que... / El lo tiene / pronosticado / ya / que así va'ser / que así debe de ser ¿verdá? / peliarse los hijos con las... / los padres / los hermanos con hermanos hermanas con herman- / que haga muncho desastre / que haiga / entonces / yo / a mi ver / y en mi religión / los puntos de Dios / sólo Dios / ¿eh? / una / ora dice mi mamá / nunca se mueve la / la hoja / sin la voluntá de Dios / claro / si no hay gra- / aigre / no se mueve / ¿verdá? / bueno / otra / este... / que por medio de la Biblia / está pronosticado / todo lo que hay / todo lo que s'está viendo / no es eso / debemos de ver / considerar / reaccionar / y pensar bien con la cabeza / que'l gobierno es el qu'está... / aprovechando todo / el gobierno

E: Ajá

I: ¿Quién impuso el IVA? / el gobierno / ¿eh?

E: ¡Claro!

I: Qu'esque México está... / qu'esque México / está / este... / vendido con los Estados Unidos / que porque los Estados Unidos le prestó dinero al gobi- / a... / a México /

¿m? / ¿por qué? / por el gobierno / porque todos... / no lo deseo yo saber / pero / todos / tratamos / de... / de este... / de acomodarnos nosotros / ¿eh?

A13= Entrevista #163: Sujeto de sexo femenino, tiene 45 años de edad, es originario de Matehuala, S. L. P., reside en la Col. Fomerrey #30, escolaridad primaria incompleta (2o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de tres y medio veces el salario mínimo.

E: ¿Y usted / a qué cree que se deba / qu'esté tan caro / todo esto? / porque efectivamente / si está caro ¿no?

I: Pos no / sé / es todo muy caro // en la mañana pos sus huevitos / ¿verdá? / sus frijoles / su cafecito / y ya / con leche y ya / se van / con un licuadito / también / digo / pos tiene que avenirse la gente a lo que hay

E: A lo que hay

I: Ajá / a lo que alcance

E: ¿A qué se deberá una / esta subida de precios no?

I: Pos no / oiga fíjese que no / pos mucha gente dice qu'espó lo que hub- / que por lo que hubo allá en México / quién sabe / ¿será eso? (...)

E: Lo que gana les alcanza a ustedes bien o... / tienen problemas y...

I: Pos no... / pos no muy bien / porque pos uno de pobre / todo le falta / ¿verdá? / pos que le falta una cosa / y pos tiene qu'endrogarse ¿verdá? para / para comprar aquello que le falta / ya cuando / paga aquello / ya le falta otra cosa / y pos la rayita que saca / pos nunca la saca toda / ¿verdá? / porque / ya stá ahí la deuda // así es de que la raya nunca sale completa

E: Tienen que pagar deudas

I: Tiene que pagar

E: ¿Y sus dos hijos en qué trabajan?

I: Pos uno / ya le digo que trabaja en la mueblería / es una mueblería

E: ¿Y el otro?

I: Y otro / trabaja en / en un taller / se llama Muelles

E: ¿Y cómo se sienten ellos trabajando ahí?

I: Pos así yo creo qu'está bien 'tá a gusto él ahí / sí

E: Y doña... / doña Cata me dice qu'este... / que ella cree que la crisis / se de debe a... / al gobierno / y que su mamá cree que la crisis se debe a... / a Dios / a que ellos tienen la culpa / ¿usted qué cree?

I: Pos no... / pos yo / quién sabe / digo yo no puedo / puedo decir qué tendrá la culpa / quién sabe quién será / ¿verdá? / pos sabrá Dios / y ora na'más lo único que digo / pos todo está muy caro / todo ha ido aumentando y... / pos sabrá Dios / hasta dónde iremos a llegar / todavía más / usted cree que vaya a ser ahí nomás / el aumento / no... / y luego ora pos / les aumentan a los trabajadores / pero ya pa cuando les aumentan / ya el / mandado ya no / ya stá todo bien caro / ya bien / ya desde cuándo lo stamos comprando caro / y el aumento de los trabajadores nada que les llega ¿verdá? / es que de nada sirve / que les aumenten / porque comoquiera / aumentan todo / todo / todo aumenta / que agua / que luz / que gas / pos gas no lo tenemos / to'vía nos sale / un poquito más caro / porque / ya compramos un tanque de gas / ya nos sale más / por más de dos mil pesos / con to' y viaje / s'imagina // sí así / que se acabó el gas y se / de pronto / que tocó la mala suerte que no tiene / con qué comprarlo cuando se acaba el gas / y si tiene / pos tiene que prepararse la gente con más de dos mil pesos / pa que le traigan el tanque de gas / mjm

E: Está más caro el...

I: Sí / yo digo que sale más caro / comprarlo / sí

E: ¿Sus gastos más fuertes en qué consisten? // ¿su comida y...?

I: Mjm / la comida porque pos / pos todo'stá caro / ¿verdá? / pero como le digo pos ya / pos ya este / este el gas / muy caro / la luz / igual como orita / ahí tengo el recibo de la luz / también por pagar / el del agua / que ya llegó / la luz son cinco mil pesos / fíjese de la luz

E: ¿Mensual? / ¡ay no me diga!

I: De dos meses / m... / de dos meses cinco mil pesos / la luz

E: ¿Agua de / potable / tienen?

I: Sí / tenemos agua

E: ¿Y cuánto anda el...?

I: Este... / este mes me vinieron ochocientos

A14= Entrevista #168: Sujeto de sexo femenino, tiene 48 años de edad, es originario de Zacatecas, reside en la Col. Fomerrey #30, escolaridad primaria incompleta (2o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de un salario mínimo.

E: De los presidentes que usted ha conocido / que han estado en este / ¿cuál le ha gustado más? / ¿ninguno?

I: Pos todos este / prometen este / bajar / digamos / mejorar ¿verdá? / al comenzar para que vote uno por ellos / y todo eso ¿verdá? / y pos a l'hora de l'hora / siempre nada / suben y suben (risas) y es lo que hace

E: Y por eso la crisis / además / ¿no?

I: Pos yo creo que sí

E: No hacen nada ¿verdá?

I: No hacen nada / sí prometen / pero pos nunca prometen / nunca / digo / nunca hacen lo que nos prometen

E: ¿Usted cree que esto si llegue a continuar toda la vida así?

I: Quien sabe / pos si seguimos todavía con los presidentes así / yo creo que sí / ¿verdá? (...)

E: ¿Qué es lo que más comen en Zacatecas? / o digo donde / en el rancho donde usted era / o es

I: Pos no / pos los frijoles / los nopalitos carne / como / porque como / teniendo animalitos ¿vedá? / tenían chivas este / los mataban

E: Los mataban

I: Más seguido ¿vedá? / sí cabritos / así / pero comíamos más seguido que aquí (risas)

E: Aquí ni una vez a la semana / a veces se come

I: No / pos sí / está duro / más duro / digo pos allá también / pero pos ya como allá no / no / había animales ¿vedá? / pos mataban ¿vedá? / y aquí no / aquí no / necesita uno compra'las

E: Aquí ni a / a menos que matemos al perro / ¿no? (risas)

I: Ni perro tenemos (risas) ni perro tenemos

E: Entonces a matar los gatos del vecino / ¿o qué?

I: Pos / pos / sí no

E: Sí pues'tá duro / ¿no?

I: Sí / no orita ¡cuidado!

E: ¿Y usted piensa que va a seguir todo así de grave? / ¿o cree que estaremos mejor un día? / ¿o qué piensa?

I: Pos ya / está uno que no halla ni qué pensar / será... / igual yo creo / a la mejor pior / pos entre más más va pior / no que cada ocho días que va uno al mandado / ya está más caro / que ya subió y que ya subió... / que ¡qué'speranzas tiene uno de que l'haga! / entra un presidente y... / suben y sube / suben el... / sueldo y suben y vuelve a subir los... / así por / como

A15= Entrevista #369: Sujeto de sexo femenino, tiene 39 años de edad, es originario de San Luis Potosí, reside en la Col. La Playa, escolaridad primaria incompleta (10. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de un salario mínimo.

E: ¿Y cómo ve la situación aquí en México?

I: Pos'tá muy dura

E: ¿Qué opina sobr'eso?

I: Que deberían de bajar un poco los precios (...)

E: Pero ya no compra lo de antes ¿verdad?

I: No / pos'tá muy dura ya no es igual

E: Y / usted / a su manera de ver las cosas / ¿quién cree que tenga la culpa?

I: Pues no no sé

E: ¿Sí ha / ha escuchado usted mencionar algo sobre esto?

I: No / o sea el que tiene la culpa es el gobierno ¿no?

E: ¿Por qué?

I: Pues porque ha subido mucho los precios

E: ¿Y cómo reacciona la gente?

I: Pos mal / orita ya no se completa con nada / con el dinero qui ahí / le dan a uno pus ya no / no es igual / antes qu'iba'l mandado uno ponía ropa o así / trastes / tinas / y y'ahora ya / ya nada d'eso trai uno (...)

E: Por ejemplo los recién casados / les tocó una... / etapa / muy difícil

I: Yo me fijo que batallan mucho / y se quejan más que uno que tiene tanta familia / quién sabe no / no se sabrán organizar... / es que dice mi'sposo que a... / depende que se sepan organizar / dice que hay un señor que trabaja'ond'él trabaja / que'n

veces no saca dinero nada / dice y yo salgo con mis... / centavos / a la quincena / pues libres ¿verdá? digo / pus si pide / en veces no completa / pero comoquiera / no's igual que unos no salen con nada de dinero / es que las señoras quieren comer / cosas muy caras ¿verdá? / puro platillo frío y lonches y todo eso pues ya / si nosotros también nos / siempre comemos / no deseamos nada pero / pus un día una cosa y otro día otra ¿verdá? / por ejemplo cuando compramos aquí carne / pos compramos mil pesos / o mil quinientos / o dos mil

E: ¿Y / y con la carne / qué prepara?

I: Pos l'hago... / guisada / cortadita ¿verdá? / d'esa guisada / o carne molida con papa / o tacos / pollo

E: ¿Y sale cara la carne?

I: Sí / sí stá cara / ya se imagina stá cara / y ahora los domingos también / compramos

E: Y hace poco / aumentaron los camiones ¿verdá?

I: Sí / orita valen setenta

E: ¿Qué opina sobr'eso?

I: Pos está muy caros

E: ¿Cómo le irá'cer la gente?

I: Pos quién sabe fijese / pa los que tienen tanta familia / como nosotros que tenemos siete / y l'o mi'sposo solo / pagándol'ellos ahí / las muchachas en veces trabajan y en veces no / como'rita ésta que tiene'l niño pos ya tenía un año trabajando / per'orita stá desocupada / y ella / muy apenas acompleta con el niño / le digo / fijate tu papá que paga todo / en veces le ayudan ¿vedá? / también ellos ayudan pero

E: Pero yo creo que / admi- / organizándose ¿verdá?

I: Sí / organizándose sí / y nomás no debiendo / endrogándose uno / yo comoquiera sí doy abonitos aquí y ahí / pero poquito / o sea que no m'echo un compromiso grande / por ejemplo / les saco un vestido a las muchachas / me cuesta cinco mil ¿vedá? / pus fiado / pero me dan un mes para pagarlo / u... / otra cosa / de quinientos por semana / así una cosa / por eso ahí del queso me saco l- / l'abono ahí lo que sea

E: ¿Y de quién crea / cree usted que sea la culpa?

I: Yo digo que del gobierno / ¿será'l gobierno?

E: En parte // ¿y por qué cree usted que sea el gobierno?

I: Pos no / no sé

A16= Entrevista #373: Sujeto de sexo femenino, tiene 49 años de edad, es originario de Tamaulipas, reside en la Col. Valle de San Roque, escolaridad primaria incompleta (4o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más de tres veces el salario mínimo.

E: ¿Y qué opina sobre el alza de los precios?

I: Pues / pues no está uno conforme nunca pero pos / ¿qué gana con no estar conforme? / conforme nomás el / lo / los que pueden / uno no remedia nada con no estar / de acuerdo / no hay más que / limitarse para poder alcanzar a / nuestras necesidades

E: Ya / subieron los precios del / camión // y de la leche / y el huevo

I: Pues nosotros / yo la leche la estoy comprando barata aquí en / es de / Niconsa / una lechería que hay aquí / no'la dan barata / y pues

E: Y... / ¿cree usted que México está en crisis?

I: Pues yo creo que sí

E: Y... / por lo que ha oído / o lo que usted se da cuenta / ¿por qué estamos en crisis?

I: Pues por todo lo que se han robado los / gobernantes que han salido / ¿pos por qué más?

E: ¿Mala administración?

I: Pues sí mala administración aunque pos sigue igual

E: Corrupción

I: Y pura corrupción / ya no hay nada legal orita / el que sale y el que entra y es lo mismo

E: ¿Qué piensa sobre eso?

I: Pues aunque pensara lo que pensara pos ¿qué se puede hacer? / nada / nada / apenas un... / un levantamiento en... / armas / a ver si así se compone o se descomponía más / sí / pero ps / desgraciadamente tiene miedo uno / el pueblo

E: Siempre uno piensa / no pos hasta que se estabilice hasta que / pasen estos tiempos

I: Estos tiempos / pero son los mismos / son / siguen / siguen igual / y peores se me hace / que la primera que la segunda y la tercera y / y sigue la mala administración / y siguen / llevándose / millones de pesos / y el / el / pueblo / de México digo / la nación sigue igual más / comprometida por todos lados / el extranjero y cuánto / ya ve / según oigo / poco le entiendo pero / o lo que oigo

E: Y tanto desempleo que hay ¿vedá?

I: Mucho desempleo / orita ya está peor / bueno dig'uno comoquiera / yo tengo / dos hijos trabajando y mis hijos est- / acaba de fallecer mi esposo / pero mis hijos los casados están / ayudando / y pues / no / no me veo / apurada ¿vedá? porque / tengo muchos hijos pero / gracias a Dios todos'tán unidos / somos muy unidos / toda la familia / y...

A17= Entrevista #407: Sujeto de sexo femenino, tiene 51 años de edad, es originario de Matehuala, S. L. P., reside en la Col. San Angel, escolaridad primaria incompleta (2o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de una y medio veces el salario mínimo (en ocasiones vende boletos por lo que en esas veces tiene un ingreso personal de menos de un salario mínimo).

E: Entonces / ¿cree usted qu'está bien difícil?

I: 'Tá difícil / 'tá difícil / porque orita / como le digo / hay / en el gobierno / habemos mucha gente que no todo es igual ¿verdá? / mucha gente es / este... / no es dis- / disconfiada / no / ne'sita que / que él / sea algo / de aque'a familia / para que entre / con influencias al gobierno ¿eh? / porque si no es / acá / puro... / viborero y... / y no falta cómo echen a aque'a persona y...

E: Mjm

I: Y métele otra / porque tú sí tienes / palanca ¿verdá? / así es que / no se puede / es difícil para uno

E: ¿Y usted qué piensa de / esa situación?

I: Pos se me hace duro a mi / fíjese / no me lo va'crear señorita / que yo / como no me da vergüenza / hablar con nadien / yo me... / he'riesgado / a ir con el gobernador / a pedir trabajo pa mis hijas / ¿eh? / porqu'ellas / ellas no / porque / no / no puedan / señorita / lo que pasa / que / ellos este... / como siempre las crié yo / dentro de la / de la casa mía / porque no me gustaba que anduvieran como andan aquí / muchos... / vagos ¿vedá? (...) y orita'cá / pos a sacrificios / mi esposo como le digo / ¿vedá? / pero comprar una casa / pos no... / que ya le faltaron zapatos a una / pos espérate m'hija / pus / a ver / son las mujeres que no pueden trabajar / ¿verdá? / hasta que acaben d'estudiar / con sacrificios / porque orita en las escuelas está... / tam'ién muy duro / para... / qu'estudien / sino que la otra está en prepa y... / con beca / le saca / ella saca beca / y ya sa- / ya paga la mitá / ¿eh? / ella / tam'ién me de / me le ayudarán ahí en / el sindicato / también / con poquito / pero me ayuda- / me ayudaron

E: ¿Y a qué cree usted que se deba que / la situación está muy dura / muy difícil?

I: Pos mire / muchas de las veces / porque dice'l / dicho / por unos pagamos todos / ¿vedá? / este... / ha'bido mucha desconfianza / por lo que se ha hecho / muchas

cosas que han pasado / por eso tienen / desconfianza ocupar a / aquel muchacho / si así a veces hasta la mujer / no me lo va a creer / también batallamos

E: Mjm

I: Porque... / porque... / vaya a trabajar aque'a muchacha / también / le piden muchos requisitos / yo digo que por eso / la situación'tá muy dura / por tanto / y se le... / a uno tam'ién se le dificulta / que no trabajen / sus hijos de uno / porque... / para comer señorita / este... / si unos tenemos frijoles / si yo tengo frijol orita / otros / a la mejor no tienen / ¿vedá? / así es que... / es duro para uno

E: ¿Y cómo le hace para... / preparar las cosas que / que come? / o sea / si dice que batalla mucho / tiene que tener así / este... / administrarse par'hacer las comidas / como qué tipo de comidas entonces les prepara / o hace diariamente

I: Sí pos / mire yo / lo que... / yo me / me trai mi esposo ¿vedá? / que me trajo... / este... / que / tuvimos para un kilo de... / de / de / de tomate otro / un medio / de chile o un cuarto de chile / o doscientos pesos de tomate / porque pos / a un o / había... / que / este / que... / cie- / cien pesos / no / ya no venden / cien pesos de tomate / y si le da cien pesos de tomate / pos no / pos si no hay chile / pos sin chile / pos a ver / aunque quieran comer chile / uno ¿vedá? / les digo yo a mis hijas / mira / cuando no tengo / ahora que se me / recortó bastante / l'ije / pos ahí tengo matas / chile en mis matas / yo voy... / a cortar ahí / chile de las matas / y coman chile / ¿vedá? / este pero ya comerán chile ¿vedá? / pero cuando no hay / el chile / también / se pone difícil a veces / la cebolla / si un huevo / orita / ¿cuánto cuesta señorita?

E: El kilo

I: El kilo / fí'ese / era el más barato señorita / ni modo que diga que no ¿vedá? que no / ¿vedá? que sí bueno / ahora ¿cuánto cuesta? / trescientos veinte / cuatrocientos veinte cuesta el kilo / ya que me hace favor / pa la quincena / voy y le digo / este / Lety / hágame favor de fiarme para el día quince / ¡ah!... / firme un kilo de huevo / o cualquier cosa / pa no comer frijolitos // pues siempre es duro ¿vedá? / este... / firme un kilo de huevo / ya... / me conoce que pago ¿verdá? / este bueno / voy / y pido fiado / y me fía / ¿eh? / y... / e... / en la tienda pus e... / yo sacaba en la tienda / pero resulta que pos / m'endrogaba con bastante / y no comía ni bien / ¿eh? / veníamos ya / venía el día quince / iba y pagaba / ¿por qué? / porque / la carne / a quinien- / a... / dos mil / a mil quinientos / y n'oiga / ¿de dónde? / ¿eh? / usted sabe que'onde hay familia / yo batallé señorita / no me va'creer / lo que fue batallar para criar mis hijos / porque mi esposo / empezó aquí en el DIF / y fijese / los del gobierno / no me lo va'creer son los que ganan menos / con eso le digo todo / ¿m? y es ond'está más el viboreo / con eso l'igo todo

A18= Entrevista #513: Sujeto de sexo femenino, tiene 44 años de edad, es originario de Guanajuato, reside en la Col. 21 de Enero, analfabeta, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de un salario mínimo.

E: E... / este / orita que hablaba de... / de cómo stá la cosa orita / este / ¿cómo lo ve usted aquí en su casa? / por eso de la situación tan...

I: Pues está muy dura porqu'este como yo este / stoy separada de mi esposo / nada más tengo... / tengo tres hijos / pero uno está divorciado / qu'ése pos no me da toda la raya porqu'está man- / 'tá pa- / este 'tá dándole / pasándole para su niño // y orita co- / cuento / de rayas / cuento nada más con / seguras seguras / cuento con tres / pero pos / ya ve gastan en camiones / en comer / en esto y / y pos / económicamente pasa uno una situación muy dura

E: ¿A qué cree usted que se debía / señora / esta situación?

I: Pues es qu'está todo muy caro ya / ya no alcanza uno / con la raya que alcanzan ellos / ya no alcanza uno para todo / porqu'está mucho muy caro todo

E: Y este / a... / digamos / ¿a qué se debe o sea / a digamos / quién tiene la culpa / de eso?

I: Pues no / no sé decirle / será pos a los precios que'umentan / a todo / yo digo a todo que aumenta bastante

E: ¿Y para que sí / se acabe eso?

I: No pos antes de / de que se acabe / antes va pior / ¿verdá? porque entre más / más caro y más caro / y con el sueldo mismo que'l / qu'ellos / 'tán sub'y sube las cosas / y el sueldo pues / sigue lo mismo / sigue lo mismo y sigue lo mismo / ya cuando les'umentan a ellos / es porque ya aumentaron las cosas y / le sale a uno hasta pior / sí le sale uno hasta pior pero así es / 'tá uno muy / muy económicamente

E: Y aquí en su comercio señora / ¿cómo le va?

I: Pues / ya ve / pos tengo poco / poco / para vender / lo único que me ayuda / es el sábado y domingo que la cerveza nada más / es lo que me... / ayuda un poco para pasarla la semana tranquila / que (...)

A19= Entrevista #162: Sujeto de sexo femenino, tiene 30 años de edad, es originario de San Luis Potosí, reside en la Col. Fomerrey #30, escolaridad primaria incompleta (3o. año), es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de un salario mínimo.

E: ¿Qué es lo que normalmente les gusta cocinar o comer aquí?

I: Pues... / lo que más... / sopa / frijoles y... / en cada tercer día este... / carne / no todos los días / cada tercer día / guisar la carne y frijol y sopa es todo lo que / huevos / la leche (...)

E: ¿Por qué este / consumen carne cada tres días?

I: Pues que... / pos un día / no / no les hago porque pos un día tengo que comprar otras cosas / eh y... / o tengo muchos gastos y / pos no / no me alcanza / para comprar carne y otro / un día les compro / y un... / les dejo de comprar un día y otro día sí les compro ¿vedá? para / poder completar / toda la semana (...)

E: ¿Por qué será eso? / o sea...

I: Pues / yo digo qu'esque / pos como orita ya todo está muy caro... / ya / 'tá todo muy caro y pos / tiene uno que / economizar o sea / pos hacer rendir lo poquito que / para poder cubrir toda la semana ¿vedá? porque / como la raya es cada ocho días / tiene que uno alcanzar / para poder completar

E: ¿A qué cree que se deba esto / esta crisis o el... / el que no alcance para comprar?

I: Pos yo digo que por lo caro que dan todo

E: ¿Y por qué será eso?

I: Pues / no sabía decirle por qué ¿vedá? / no sé por qué pero pues / eso sí que / yo creo es por eso porque / todo dan bien caro / 'tá muy caro orita todo

E: Constantemente suben los precios

I: Van subiendo las cosas / un día nos suben el tomate / e... / nos bajan / por ejemplo / nos bajan el... / el chile / y suben el tomate / y luego l'otra semana nos bajan el tomate / y y / suben la papa o / o suben el chile otra vez / así que pos tenemos que / comprar más poquito de una cosa para poder... / completar todo / nos dan más barato una cosa pero pos nos suben la otra / y no / no / da igual (...)

E: ¿Qué cree usted / que sea el responsable de... / de la crisis o cosas así / este... / ¿no toma / no toma ninguna actitud? / simplemente / no hace nada ¿no? / ¿o / o qué / o qué?

I: Pos no... / pos ¿qué? // pos / llevar las cosas / tomar las cosas como vienen porque pos hacer / ¿qué hacemos nosotros? / no podemos hacer nada / o sea a lo menos yo pos ¿qué hago? / no pos no / digo yo que pos que / no / no puedo hacer nada / nomás que ps / que tomar las cosas como vienen / para mí / tomarlas como vienen porque pos / yo no puedo / hacer nada

A20= Entrevista #413: Sujeto de sexo femenino, tiene 26 años de edad, es originario de San Luis Potosí, reside en la Col. San Angel, analfabeta, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de uno y medio veces el salario mínimo.

E: Y mucha gente / tam'ién dice que / prefiere Kool Aid / o cosas preparadas por ejemplo limonadas / porque ve que los refrescos ahora están muy caros / ¿usted qué piensa de las cosas? / ¿cómo ve la comida / y la ropa?

I: Pues sí stá... / 'tá difícil ahorita / y sale más barato comprar una bolsita de Kool Aid o una bolsa de limones / o un kilo / que / comprar una soda / porque pos / compra uno un kilo de limones / y hace unas dos / o tres veces / y... / un Kool Aid también / y una coca no pos / la compras y se la toma / y ya

I2: Yo (risas)

I: Y se acabó / sí

E: ¡Qué lindo!

I: A él le gustan mucho las sodas / por eso dice (risas)

E: ¿Cómo ve la (...) cómo ve la situación?

I: Pos está caro'rita / está todo muy caro ya / no se alcanza uno / con... / del sueldito del... / señor nomás / no alcanza

E: ¿Y usted cómo le hace por ejemplo para organizarse / o / qué hace para que / ver que todo salga bien? / si no hay veces tenemos que / estirarnos (risa)

I: Sí / (risas) para que alcances la semana

E: ¿Cómo se las arregla?

I: Pues según / es que tam'ién como a veces / ahí en la fábrica lo... / ayudan con mandado ¿verdá?

E: ¡Ah! / ¿tiene prestaciones?

I: Sí / le... / le / le... / dan mandado y lue'o le... / al mes le tam'ién les dan... / unos bonos / ¿verdá? / y al mes a veces / vamos a Soriana / como son de Soriana nos surtimos / lo de refrigerador ¿verdá? / la carne y... / la verdura y eso / y el mandado que nos llega cada mes / y el sueldito pos / nomás para... / para lo que se necesita aquí ¿verdá? / que la soda o... / comprar algo así

E: La luz / el agua

I: Sí... / no / como hace... / hace poqui- / el mes antepasado nos dieron un susto porque nos vinieron veinte mil pesos de... / de luz / ¡n'hombre! / lue'o el del meses anterior / los meses anteriores / nos habían venido ocho mil / y pues no es mucho la luz que se gasta / y no... / pus / ahora esta semana

E: ¿Pero dieron los veinte mil?

I: (...) Pero nos han dado sustitos así (risas) no pos es que... / anduvim- / anduve yo / pos arreglando allá ¿vedá? / que... / si me podían rebajar / no / si me... / me hicieron una rebaja ¿vedá? / pagamos... / doce

E: ¿Y no tiene problemas por ejemplo cuando / los niños quieren / por ejemplo así / que quieren que... / se les antoja alguna cosa / o en la tienda / para comprarle a los niños?

I: Pos sí / sí stá / porque / tam'ién cualquier dulcito pos ha de costar unos veinte pesos / ya no es / ya un peso / ni di a diez / ahora ya son cincuenta / de a cincuenta pesos / y pos son dos / cada quién va y agarra su... / no es di a una cosa / son di a dos cosas / o tres / como a veces vamos a la tienda / agarran plátanos / agarran una manzana / y un mango / y todo / y todo se quiere traer el güerco (risas) / 'tá canijo

E: ¿Y usted cómo ve la situación por ejemplo de que / de que dicen qu'está muy dura la... / el trabajo y de que... / se ha dicho que hay mucho desempleo?

I: Sí / bastante

E: ¿Qué cree / usted a qué se deba?

I: Pos quién sabe / (risa) / quién sabe qué será eso / porque pos sí hay mucha... / mucha gente que no trabaja / en cualquier parte se ve que... / la gente no halla trabajo / o que va y no / no encuentra / como por ejemplo mi cuñado / mi cuñado ya tiene... / mucho que... / lo desocuparon donde trabajaba / y ya no ha encontrado trabajo / sí / no / mi hermana sí en las tardes (...) 'tá canijo / el que tiene trabajo / lo tiene que cuidar / porque si no / después no halla

E: Quiere un chopo el niño / ya se le antojó

I: Todo quieren / todo se les antoja / todo... / lo que ven / quieren que les compre uno

E: Y a veces como dice / no... / muchas veces no se puede (risa)

I: Pues sí... / porque a veces'tá canijo / ya... / no... / el fin de semana ya no hay / (risa) cuando termina apretado

E: Usted cuando dice que / que va / con sus familiares o... / parientes / ¿gasta mucho en camión / o en transportes?

I: Pues no porque vamos (...) un día acá'la Estanzuela / nada más un camión y lue'o de regreso pues tomas... / otro / y se baja uno aquí en el parque y / ahí se acaba la ruta / pues sí stá... / 'tá difícil ahorita / sale más barato comprar una bolsita de Kool Aid no es mucha... / mucha / latas / por el camión

E: Sí porque mucha gente dice no... / que sí stán caros los camiones

I: Pos sí / sí stán... / sí stá caro porqu'entre más más va subiendo

E: Y hay gente que dice que no / está muy bien (...) de aquí hasta el Centro / o así / que las tarifas no están altas

I: Es que en otras partes así que vamos... / con otras pa- / familiares de allá más retirados / ¿verdá? / pero no vamos tan seguido / y pues sí / está caro / porque a

veces son tres camiones / o dos camiones / y entonces sí / pus / como / nos'tros / somos dos / o nada más voy yo / ¿verdá? / pues no es tanto / para otra gente que lleva... / varios niños / y que todo los paga / pos / 'tá canijo / se le hace caro

E: (...) Del... / los sueldos están muy bajos / pero (...) ¿usted qué piensa?

I: Pos yo digo que todo sube / todo va subiendo / porque / pos les aumentan el sueldo / a la semana les au- / aumentan el mandado / o ya'umentó el mandado cuando les aumentan a ellos / y parece que no es / nada que... / va ahorrar uno porque ya le subieron el sueldo / o algo / no / porque pues ya... / viene de... / fue que'l mandado ya subió / pos ya... / es igual / da igual la cosa / (risas) / ni más ni menos

E: Es que todo sube

I: Todo / da igual / aunque digan que antes era más barato / y... / y que / que ahora ¿verdá? / pero pus / es igual también pus / todo va subiendo

GRUPO "B"

B1 = Entrevista #254: Sujeto de sexo masculino, tiene 36 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Futuro Nogalar, escolaridad secundaria, es empleado de la UANL, trabaja como auxiliar de intendencia en una facultad y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

E: ¿Sí? / ¿qué l'iba a decir? / fíjese que toda la gente stá muy angustiada porque las cosas están / subiendo así... / rápidamente / ¿verdad?

I: Ya ve la soda / ya... / ya no hay que tomar soda nosotros

E: ¿No? / pero fíjese que eso dice uno / y comoquiera termina comprándolas

I: Sí...

E: Se limita durante unos días / pero lue'o ya no / el vicio es canijo / (risa) / ¿verdá?

I: Sí / ey

E: ¿Por qué piensa qu'esté subiendo todo así / tan exageradamente?

I: Ps no... / no sabría deci'le'n eso

E: Ajá / pero sí se da usted cuenta ¿verdá?

I: Sí

E: Por ejemplo ¿en qué lo resiente usted? / ¿compra cigarros?

I: Sí... / pero... / no / no me afecta en eso

E: ¿No?

I: No...

E: ¿Fuma poco?

I: Pos sí / por lo regular sí / a veces cuando'stroy nervioso / sí... / por ejemplo en estos días / ayer s'enfermó mi jefa / estuve preocupado por ella / y estaba indeciso de ir al rancho tam'ién / pero ya... / ya se compuso

E: ¡Ándele! / entonces ya se animó

I: Sí / ya... / y... / me dijo ella / de que sí / ¿en qué m'iba a ir? / pos le'ije / pos en bici / ¿en qué me voy? / y m'ilusión / orita... / cualquiera / le puede preguntar a cualquiera / hay / hay un ra- / una raza de acá de arriba / que'l chavo se voltió hace poco / y no le pasó nada / y se le pasó el camión / pero no le pasó nada / que querían ir / ir al rancho d'él / allá en Artiaga Coahuila / ¡vamos allá al rancho! / que tienen dos motos ellos / él / pero ¿cómo? yo le'igo / ¿me voy en la bici? / no... / que / quién sabe / ¡n'hombre! / pos ahí'stá el detalle / no / no hay muebles / y no... / no sé... / hasta orita no lo he visto / pero eso de qu'está caro / sí... / está todo carísimo / l'azúcar ya aumentó / frijol / ya no me caso mejor / hasta / hágase p'acá / ya le dio el sol

E: ¡Ah! ¿sí? / y... / ¿qué le parece a usted de que ahora el mundial / sea'quí en México?

I: Pos / está bien / o sea / sirve que / junte dinero

E: ¡Ah! ¿sí?

I: Junte dinero México / pa que pague la deuda

E: Mjm / ¿usted cree qu'ésa sea la solución de / nuestros problemas?

I: Quién sabe / hay mucho dinero volando ahí

E: ¿Verdad? / ¿cómo cree que le haríamos / para solucionar todo / tod'esos problemas?

I: Pos quitándoles a los ricos

E: ¿Y usted cree que se dejen? (risa)

I: Pos... / claro / tanto dinero que tiene uno ahí / guardado / pero a los que haigan / de ahí del gobierno / ya ve López Portillo / hizo / ricos / Echevarría

E: Dicen que se llevó mucho dinero / ¿será cierto? / ¿cómo ve?

I: Ya ve Durazo / la ma- / esa / esa mansión que dicen ahí / yo la he visto / de... / por ejemplo / de aquí a... / de aquí a... / de aquel callejón

E: ¿En dónde?

I: Unos / diez metros / más o menos

E: ¿La que dicen en Chipinque? / ¿no? / ¿dónde?

I: La qu'icen allá / en Zihuatanejo / la mansión

E: ¿Y usted la ha visto? / ¿fue? / ¿sí?

I: Sí / he ido varias veces

E: ¡Ah! ¿y a qué fue?

I: De paseo / yo he tenido / a escasos metros / verla / pero no / no no he... / hay... / judiciales / federales / ¡no...!

E: ¿Va al cine?

I: ¿Al cine? / pos voy allá / cada... / cada mes / cada dos meses

E: ¡Ah! / oiga y ahora ya tan caro qu'está ¿verdá?

I: Pos sí / trescientos cincuenta pesos

E: Sí / pues ya no está como para ir / muy seguido (risa)

I: No hay más que comprar una video / y...

E: Pues sí / pero tam'ién están caras / (risa) / ¿o no? / bueno... / a lo mejor resulta mejor

I: Pos'tá mejor / porque / así...

E: ¿Sí? / ¿por qué?

I: Pos / tiene su video / y su televisión a colores / compra alguna película / o... / v'ahí a / Video Centro / se mete / nomás paga once mil pesos parece / por inscripción / y... / le cobran ¿qué? / quinientos pesos / o... / mil pesos por la rentada de películas

E: ¿De veras? / ¡ah! / y puede verla toda la familia / ¿verdá? / le resulta más económico

I: O con los amigos / comprar acá por fuera / películas que a uno les guste

E: Oiga / qué alarmante esa noticia de los misiles / que les lanzaron / ¿quién? / a ver / creo que Siria contra Estados Unidos / o Estados Unidos contra Siria / o ¿cómo fue?

I: Sí / así fue

E: ¿Así? / ¿la leyó usted?

I: Sí / la staba leyend'orita

E: ¡Ándele! / ¿qué's lo que dice?

I: O sea / que... / Rusia / apoya a... / Siria / a Libia / 'tá bien / que se venga la guerra

E: ¿No le parece a usted muy alarmante?

I: No...

E: ¿No? / ¿ustedé qué cree que pasaría si se viniera la guerra?

I: Pos nada

E: ¿No? / oiga a lo mejor nos iba bien / ¿no? / ¿no le parece? (risa)

I: Digo / o sea no... / da igual / o sea si...

E: ¿Por qué?

I: Pos a un / pos por ejemplo nosotros dependemos d'Estados Unidos ¿no?

E: Que se entretenga allá

I: Sí / que s'entretenga allá (risas)

E: Está feo ¿verdad?

I: Pos sí... / pero / eso no

E: No le interesa / ¿como qué l'interesa?

I: Pos no... / nomás / vivir mi vida

E: ¡Ah! ¿sí? / ¿cómo?

I: Es que orita / no sé... / estoy confuso

E: ¿Por qué?

I: Pos / tengo muchas / orita stoy pensando mucho / muchas cosas / o sea / de que ¿qué vo'a hacer el día de mañana? / nomás

E: Nomás / (risa) bueno por lo pronto tiene vacaciones / y se va'ir al rancho / ¿verdad?

I: Sí...

E: Y lue'o después / tiene su trabajo seguro / ¿o no es seguro?

I: Sí / es seguro / nomás / y de ahí / talonía'le pa casarme po'que / esto está por...

E: Sí ha de star dur'orita ¿verdá? / (risa) / pero sobre todo que ya / bueno pues / 'tá canijo / porque imagínese / todo el dinero que necesita

I: ¿Cómo?

E: Bueno / primero para casarse / y lue'o para mantener a su esposa / ¿o no?

I: Pos yo digo que no / porque... / el dinero sobra

E: ¿Ah sí?

I: Sí

E: ¡Ay! qué dineroso / a ver platíqueme / tiene / ¿tiene mucho dinero? / porque...

I: No... / o sea / no tengo mucho dinero / pero / sí / o sea / el dinero es lo de menos / ¿no? / orita / fíjese / tengo padrinos de música / de... / salón / no sé / si ha oído usted hablar del Gordobés

E: No / ¿quién es?

I: El Gordobés / es uno que tiene una... / que vende pesca'os

E: ¡Ah! / ¿y qué? / ¿quién es?

I: Que canta a veces / en Rómulo

E: No / no he oído d'él / ¿y qué / qué's lo que hace? / ¿o qué? / ¿quién es él?

I: Es... / es / él es un actor / más o menos / como qu'en dice haga de cuenta el Fufurufu / cómico / pero él no es / cómico / él es / él es / él es cantante

E: ¡Ah! ¿sí? / bueno ¿y él / qué's? / ¿es su amigo?

I: Él más / que nada / él me apadrina sobre / salón y / música

E: Lo más caro / bueno / ya tiene una parte muy importante

I: Sí... / y tengo / pa- / el pastel

E: ¿También? / ¿sí? / ¿ése quién se lo da?

I: Un médico de ahí de la escuela / y la esposa

E: ¿Sí? / ¡qué bien!

I: La vez pasada me dijeron ellos / me dijo la señora

E: ¿Qué / qué le dijo?

I: Me dijo qu'ella iba de pastel / y de... / de anillos / pos tengo una señora / una vecin'acá... / de la primer casa / de allá p'acá / es de / ella se anima

E: ¡Andele! / así que ya tiene usted sus planes / todo

I: Y aquí con... / con mis hermanos / con papá / con mamá tengo un / una cuarta parte del / del melón

E: ¿Cómo?

I: Una cuarta parte del melón

E: ¿Cuál melón?

I: Del melón / del millón / me da pa la luna de miel

E: ¡Ah! ¿sí? / ¿y ya tiene pensado a dónde va'ir?

I: Y... / 'péreme / y tengo... / un hermano mío / que me da / los boletos / de avión / a'ondequiera

B2 = Entrevista #396: Sujeto de sexo masculino, tiene 55 años de edad, es originario, reside en la Col. Progreso, escolaridad secundaria, trabaja haciendo reparaciones de bicicletas y su ingreso personal es el salario mínimo; ingreso familiar se ubica en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

E: Sí me gustaría... / que nos platicara un poquito acerca primeramente / de sus costumbres / lo que hace'n las mañanas / cuando se levanta

I: Pos... / mira cuando uno se levanta / lue'o luego / puro problema / laboral / puro mo'imiento obrero

E: ¿Usted lee los problemas del periódico / todo eso?

I: ¡Ah! / ¿que qué hago en las mañanas? / pues sí / lue'o lue'o hay que barrer aquí el / changarrito / luego este / ver las noticias temprano / haber que / cómo andamos / haber si ya... / quitamos / si este... / los revoltosos de Chihuahua / ¡puro cuento! ¿vedá?

E: ¿No está de acuerdo con eso?

I: No... / no estoy de acuerdo porque el día que gane el partido Acción Nacional / pobre / pobre raza trabajadora / óyelo bien / pobre del obrero / uno yo yo yo qué / pero no... / a mí si / ganara el Acción Nacional qué bueno / yo no tengo ningún patrón / el partido Acción Nacional gobernó durante trescientos años / ¿y qué hizo? / ¿qué

pasó? / fue puras desgracias / pa nuestro país / ¿quién mangonó al... / al clero? / digo las / empresas / ¿de quiénes son las empresas antiguamente / que no eran del clero? / ahora / es lo que quieren otra vez agarrar las riendas / de por sí que las tienen / y otra vez la piden no... no / no estoy de acuerdo / yo no pertenezco a ningún partido ¿vedá? pero / pero yo apruebo el PRI / me gusta / la forma de gobierno que tenemos / porque... / afortunadamente / vi algo / que me agradó / en mil novecientos cincuenta y cuatro / en el estado de... / Tlaxcala / había un cacique / que tenía una tienda / y los indios iban ahí / tempranito / descalzitos los pobres ahí con / un tercio de / un tercio de cebada / un tercio cebada equivale / a sesenta kilos / ¿saben para qué llevaban esa cebada / esos / indios? (...) ¿pa qué creen que llevaban la cebada esa? / ¿pa qué se imaginan?

E: Para cambiarla por algo

I: Estaban pagando deuda de sus abuelos señor / en mil novecientos cincuenta y cuatro / estaban pagando deuda de sus abuelos / toda la / la deuda de su padre no las movían / oyes / ¿cómo estarían? / y uno ya / ora onde va... / así que te imaginas

E: A sus hijos les tocaba pagar lo de ellos

I: Hombre... / gracias a Miguel Alemán / se acabó eso / porque Alemán echó carreteras por todos rumbos / por donde salí- / a a / este / ayudar a la raza / marginada / pobre raza ¿vedá? / los caciques querían / que hicieran / que pasara la carretera por / los / por sus caminos / por la mayoría / de sus haciendas pa / chupar más / por eso es que pos no... / pos yo no estoy de acuerdo con eso / pos sí... / ahí viene'n los periódicos / en cual- / toda e... / en las naciones don- / donde... / 'tá la mano del clero / ¡qué mano! / con las patas p'arriba / dicen / ¿por qué andan mal? / porque... / pos como Dios no existe / porque si'stiera les hubiera ayu- / ayudado / ¿verdá? / ¿ustedes creen que existe Dios?

E: No

E2: Yo no

I: Pa / pa / pa / (risas) / bueno entonces / vamos diciendo que no / existe nomás en las mentes / porque decía un viejito / si hubiera existido Dios tanto... / tanto... / pobre indio que / durante trescientos años el yugo encima / ¡n'hombre! / no no

E: A lo mejor existe / pero para los de la clase alta / que les ayuda

I: Bueno / es que todos somos / uno solo / todos / ora ahí te va / y... / y no se conocen entr'ellos mismos / ¿quiénes eran los dueños de Bancomer? puro / puro empresario / puro el clero señor... / el clero el dueño de Bancomer / infórmese y ver / cualquier persona que tiene una cuentecita / le hubieran dicho lo que / cobraban por cheque mal... / que no tenía / no sea constatada / y bolas / por eso cuándo van a dejar el pobre partido en paz / hombre fíjate nada más / está como cuando / Cárdenas (...) no Cárdenas fíjate / les quitó las tierras / y el petróleo / lo querían linchar (...) bueno (...)

E: Entonces usted nos decía que... / no es / este... / no les gusta ningún partido / pero sí considera que el PRI / no es que hable mal / sino que hacen un poquito más...

I: Tenemos buen gobierno / tenemos buen gobierno / no hay hambres / no hay hambres / el que tiene hambre es porque de plano no... / no se mueve / pero no hay hambre / mientras que ven las cantinas llenas / ¿cuál hambre? No hay hambre / jálele tantito y / las cantinas / cabarets / to'as'tán / hasta reventar / ¿ton's cuál hambre hay? / no hay hambre / nada más que eso es un decir / que ¡ay Diosito Santo! / que ¡ay Diosito mío!

E: ¿Entonces cree que la... / la solución está en nosotros mismos?

E2: Sí porque se ha hablado / se ha hablado mucho también de desempleo / de crisis

I: Pos por güevones hombre

E2: Unos s'enojan poque se nos piden muchos requisitos / no... / no no / te acuerdas / es una cosa chusca ahí

E: Sí

I: Un obrero entra a una empresa a trabajar / y si es muy trabajador / lo corren / y el pela'o qu'es un coyote / que... / lleva chismes ahí / u... / és'está a todo dar / y / y / ¿qué produce? / no produce / entonces pa qué / vamos a cerrar los ojos / hombre nomás / que uno ve hombre / yo ahí / pos / puro cuento... / ¿quién promueve todo eso? / el empresario / ¿por qué no le conviene al empresario que le produzcan bien? / ¿por qué corren a la gente qu'es trabajadora? / porque / así era / al menos que ya ora ya hayan cambiado / pero no creo / no creo que haya cambiado gran cosa

E: El mismo... / gobierno es el qu'está formando por / familias / es una familia / dicen / por... / compadres / amigos / vecinos / parientes o lo amigos

I: Bueno / a nosotros qué / ¿qué pasó hombre? (le dice al niño)

I2: Se pegó

I: Pasó hombre que este / antes así eran / la cosa / porque tú cómo vas a poner / ¿a quién vas a poner en / en un cargo más o menos? pos necesitas conocerlo bien / ¿y en quién más se tenía confianza? en los / parientes / pero porqu'eran muy poquitos / ora n'hombre... / ya stá / 'tá cambiando mucho / entonces si tú haces méritos / te / te ayudan bien ¿qué tienes hombre? (le dice al niño) ¿cuál es otra cosa que / traían pendiente?

E: ¿Entonces a su casa no ha llegado aquí... / la crisis / por / así decirlo?

I: Pos no... / no / no no / pa qué vamos a decir que / hay hambre / no hay hambre / no hay hambre / es como te digo / es pa la gente que / floja / que no trabaja / pos sí / claro claro bueno pos hay / uno que quisiera comer carne todos los días / pos / pos no... / antes / en el rancho / ¿cuándo comían carne?

E: Bueno / de alguna manera comoquiera / no ha llegado aquí tan fuerte aquí / comoquiera / la carne no es tan frecuente / aquí

I: N'hombre pos / hay que comer este / de todo un poquito... / de todo un poquito / si no necesitas / de mucho... / mucho cuento te enfermas del estómago / sí vas a comer allá / fijate / cómo hay / cómo hay gente comiendo hay en los / restaurantes / porque tienen centavos... / no está la tiranía como antes / me acuerdo / cuando la guerra / había mucho dinero pero no había qué comer / cuando principiaron las tiendas / populares / fue la... / después fue la... / la CEINSA / hoy la Conasupo la / a / a / a la ste la'o / principió aquí por Bernardo Reyes / ahí'bas'hacer cola / veinte cuerdas / ibas llegando / y ¡zas! se cerraba / se acabó / todo el día yo haciendo cola sin tomar agua / y aquellos solazos que / ¡n'hombre! llegabas a la casa con hambre / y l'o pos que / no había / pero porqu'estaba / estaba en guerra / era / había billetes / orita hay todo / caro pero todo hay / ora no es nada más aquí / es mundial / si fuera nada más aquí / bueno entonces sí... / cual más cual menos hast'un perro levantaba en armas / pos con hambre / pos todo encima / (risa) mira / es que no... / no stá difícil / puro cuento hombre

E: ¿Qué opina de la Conasupo? / ¿cree que está haciendo una buena / labor? / ¿está ayudando en algo a la economía de la (...)?

I: Pos hombre yo... / este en la Conasupo no... / ahora no sé / no sé si habrán cambiado / pero no creo que haigan cambiado / si sales tú a la / a a las orillas ves los campesinos que reciben su... / levantan su cosecha / la llevan allí / no... / pues / porque porque está muy grande el grano / que porqu'está muy chiquito / y y y ahí te ponen unas sarandas / que nomás lo que sale / es lo que te pagan / lo demás / ni te lo regresan / ni te lo pagan / o o o si no simplemente un precio muy... / muy bajo / así es que / ahí sí el campesino está frega'o / ahí / bueno no todos / claro / pero además aquí aquí aquí en el norte / aquí los de Monterrey / aquí los de Nuevo León / pos a / 'tán / 'tán frega'os / aquí sálele ahí para... / Ciénega de Flores / todú eso / ¡n'hombre! / pobre gente / sí / no sé cómo / yo yo creo que nomás pa / torti'as la mayor parte de la gente / pero pus / 'tá... / muy arruinado / es puro llano todo eso / está como Doctor Arroyo... / bastante llano / gracias que aquí está Matehuala cerquita / si no / pobre gente / no no no / definitivamente / hay que apoyar a nuestros gobiernos / lo que pasa que... / pos to'avía estamos muy... / muy brutos decía un viejito / porque así es / porque no no / no estamos unidos / los barrios / si estuviéramos unidos / qué bonito fuera (...) si entre vecinos no se pueden ver / menos se va a unir el barrio / ¿en qué consiste eso? / por la ignorancia... / ¿verdá? / pos ahí está / así es de que / pos cuando... / no hay esperanzas / no hay esperanzas / mira Clarión / y t'o esos del PAN / quieren que regresen otros tiempos digo

E: Pues siguen haciendo que sean cargados / senadores / como esos nativos del estado de Oaxaca que sobre sus lomos / conducen por difíciles caminos / las literas en que viajan los señores

I: Quióbole / pos eso es lo que quiere el partido / otra vez Acción Nacional hombre

E: Por supuesto que quieren estar arriba y no abajo

I: A Clarión que lo llevan to'avía en hombro / sí me lo han dicho y / n'hombre... / pos no... / no no no señor / eso ya

E: Mucha gente dice / apoyar al PAN porque... / queremos un cambio

I: Mira / en las empresas to'avía existe'sto na'más que ya / ya no te dan chicotazos

E2: ¿Qué revista es ésta?

I: La historia de de / la revolución / desde la independencia / el capataz de la hacienda / fí'ate cuando estaba el partido Acción Nacional / que'l indio / que se llegara / a robar / una calabacita / fí'ate una calabacita porque en el calzón / donde se la podía esconder / fi'ate una calabacita / para echarle a los frijoles / pa que le diera tantito sabor... / pos si nomás los tenían en un cuarto de... / tres por tres con tierra y... / un petate y la cobija y ahí dormían / dormían todos este / sus hijos / entonces el pobre indio / los sábados los confesaba el cura / a todos / ahí / tenían que confesa'le'l / indio que le había robado una calabacita al hacienda'o... / ¡n'hombre! y / no sabía lo que era / el patrón

E: El mismo clero

I: Entonces de castigo les daban que rezaran / cinco rosarios / cada uno / los quince misterios cada uno / y y las manos en cruz / y los dedos to'avía en cruz / y con todos sus respectivas alabanzas / entonces entraba / a... / hacer / a subir a la penitencia / díganos a las siete de la mañana / salía a las dos tres de la tarde / bien... / cansado el pobre / sin / sin almorzar / porque tenía que venir a perseguir al señor / en ayunas / iba saliendo en la puerta de ahí del / templo / ya lo estaba esperando este / o'l'otro / todavía diez quince chicotazos en el lomo con chirrión de ocho doble

E: El castigo de ellos / antes

I: No no pos era / era el... / era lo que ordenaba el cura... / entonces cómo crees / si aquí está todo... / digo aquí está la / la lista de estas gentes / la lista de estas cosas

E: Todavía aparte se dice que... / el clero / era dueño de muchas tierras / y que decían a los indios que si no trabajaban / gratis / no iban a recibir el perdón divino

I: No... / pos si traba- / trabajaban gratis no t'igo que / yo lo vi / por ahí en mil novecientos cincuenta y cuatro / así lo vi / mira exactamente hasta se me figuró qu'ést'era

E: ¿En qué condiciones estaba en ese entonces?

I: No... / pos yo estaba en / apuro...

E: Valiosísima esta revista de mil novecientos

I2: Sí

I: En esa época fui yo este / era yo / representante de la cervecería Cuauhtémoc / en varios estados de la república / o sea que yo iba a recuperar todo el / grano que se cosechaba / para cervecería / ¿han oído hablar ustedes de Jota Prieto?

E: ¿Quién / Jota Prieto? / sí

I: Del PAN / fuimos compañeros / de la Acción Católica / con otros jóvenes / pero como son muchos / no los puedo mencionar / pero ora son curas / pos ahí está... / hombre... / ora / si'toy allá / mejor / dicen que no y que no / pos si / nomás porque uno no quiere hablar mucho / si no pobrecitos / no... / es que en realidad no / no l'hacen solamente él / los cha- / como son puros chavitos / que no saben / en realidad no saben / no conocen no conocen su país

I2: Sí

I: Porque si nomás saliéndole tantito / te das cuenta / cómo es la gente / los caciques / como ahí'tá Oaxaca / to'avía hay caciques / que... / haz de cuenta como aquellos tiempos / ahorita en la actualidá / ora si te vas allá para... / Tierra Prieta Califor- / California / por allá / Sonora / pos sí están muy lejos la gente aquí del... / de acá... / del centro... / los / los pagan y los tratan como les da su gana / y a ver / indio / to'avía andamos muy mal / mucho muy mal / mucho muy mal

E: ¿Qué le gustarí'hacer si tuviera / un cargo público / alto?

I: Pues no... / ya ya ya no / yo ya no es que este / entras con muchas ganas / ya sea en el gobierno o en la empresa / y te corren / te corren / si entras con muchas ganas a... / ser derecho / ¿no ves que le pasó a a a / Tapia? el gobernador de Co'hUILA / de la nada levantó a Co'hUILA / ¿cómo lo recibió? / con muchas deudas / del estado / y nunca les pidió a la federación / ¿y y y cómo le pagaron / ahí está... / ¡hombre!... / ahí está eh / es que en realidad / este yo veo que el panismo ya está muy dentro de del gobierno / los curas / igual / los curas igual / como dice un diputa'o / si nomás deja'les caer la / el... / la ley a los curitas / pos esos / 'tán fueras / eso lo dijo Caballero / si los curas se opusieran en como / la independendencia / claro porque / el negocio era de ellos / y luego se opusieron a la / en la reforma / y luego se volvieron a a / imponer / en la revolución / es que ora pos qué andan buscando hombre... / ni que le muevan porque yo / aunque yo no pertenezco a ningún partido / si si llegaran a ganar n'hombre yo mero voy y los asalto (risas) / pos claro... / claro pos si no necesitas pertenecer a ningún partido pa... / defender la libertad / que / la libertad y libertad ¿pos cuál libertá? / andan / ahí este... / peliando / pos ¿cuándo... ?

B3 = Entrevista #401: Sujeto de sexo masculino, tiene 54 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Progreso, escolaridad secundaria, da clases de guitarra y su ingreso familiar se sitúa en un rango de un salario mínimo.

I: Y... / este pero... / pero sí... / es una vida normal / pero... / al fin vida tiene que ser dura / un poquito dura / pero tenemos que pasarnos / a ver / ¿qué hacemos?

E: ¿Cómo ve la situación actualmente en el país? / ya ve que dicen que la crisis y...

I: Muy mal

E: Sí

I: Muy mal / muy mal / porque... / porque no están muy / arreglados los asuntos ¿verdá? / pero... / pero según como lo veo yo / estamos muy mal / e... / mucha corrupción / demasiada / porque orita hasta... / el último policía es corrupto / o sea que

E: Siempre

I: Porque... / la misma necesidad / los obliga / a ser corruptos / no completan con un / eh / eh / claro / pos los diputados / y los senadores / todos tienen un sueldos tremendos

E: Sí

I: Y que aumentale'l pasaje / y que pos sí pero... / ellos train sus carrazos / Cadillac ¿verdá?

E: Ultimo modelo

I: Sus limosinas / ¿verdad? / que le aumentan la gasolina pos ellos llenan el tanque / ¿verdad?...

E: Se las pagan / se las paga el gobierno

I: Entonces la / la / lo que paga es el / el / el de abajo el trabajador / el obrero...

E: Con los impuestos y todo eso

I: Todo / todo / m... / entonces este... / hay una... / una corrupción tan tremenda que / que... / inclusive las / las damas / entre comillas / burócratas / cualquiera / cualquier asunto que vayas a arreglar te tienden la mano

E: ¿Sí?

I: Nomás dicen / ¡de a cómo no! (risas) o... / inmediatamente lo hacemos / pero te van a sacar / un diez o quince mil pesos de un trámite / d'equis...

E: Así es

I: ¿Verdad? / no / no es / no es / desde el presidente vaya / p'acabar pronto / creo que Benito Juárez dijo una frase muy / muy acertada que va / va a durar por toda la vida / ¿verdad? / e... / inclusive yo supe una anécdota de un senador de Estados Unidos...

E: ¿Sí?

I: Sí... / por barbiar / eh ¿verdá? / es la... / es la / es la neta / mire señor senador... / de Estados Unidos / ¿verdá? / no sé de qué estado era // llevaban un... / una limosina de la / y General Motors / de la General Motors / mire / dice / se la vamos a regalar / mire / traí dos teléfonos / televisión / este... / quién s'e qué otras cosas traía y... / baño / y no sé qué tanto / todo traí'ahí / y... / y... / y... / y dijo no... / no no no / yo no /

no puedo aceptar eso / véndanmela / y pos una limosina que / que yo creo costaba / el millón de dólares / ¿verdá?

E: Sí

I: Y... / y... / y estaba equipada con todo...

E: Con todo

I: Motor de ocho cilindros / dos teléfonos / televisor / télex / y todo / (risas) bueno / y... / y... / dijo no no no... / yo no lo puedo aceptar / véndanmela / y luego le dijo el / el / el que los / el agente / bueno pos mire señor senador / se la vamos a dar en mil dólares

E: ¡Oh! ¡ah!

I: Dijo bueno / tráigame diez / e... (risas) aprovechó ¿verdad? / tráigame diez / ¿verdá? (risas) ¿verdad? / hasta él / ¿verdad?

E: Sí

I: Fue un gesto muy...

E: Sí así es

I: No / hay muchas cosas ocultas que no se / se...

E: No se saben

I: Saben pero... / pero estamos muy mal

E: Sí

I: Mal...

E: Sí así es

I: Un picapleitos / de / de... / de aquí / con ranchos / mira / ranchos acá / y ranchos allá y... / y... / cinco'seis / melones en el banco / y / ¡mira! los burócratas / cincuenta y seis mil pesos / por quincena / ¿sabrán cómo ganar ese dinero? (risas) / ¿eh?

E: Trabajando (risas)

I: No... / no creo yo...

E: Sí / así es

I: No / entonces / qué bueno que'n México hay libertad de prensa / ¿verdad? / de expresión y palabra / según / pero hay veces que no / te dejan

E: Así es

I: Hay veces que no te dejan porque... / este... // pos si yo no soy capaz / y no tengo los pantalones suficientes / pos le pago a fulanito / mira ten diez mil pesos / dale una golpiza a aquél

E: A golpeárselo (risas)

I: ¿Verdá? / a ver esos señores / que vienen contigo / son / son / mis ayudantes / ¿mis ayudantes?

E: (Risas) Tiene miedo

I: Una vez fui a hablar con un / ayudante de ejecutivo / nacional en / en México / pos yo / pos era un don nadie / ¿verdá? / un trabajador como todos / ¿verdá? / iba yo / normal ¿verdá? / al presentarme ps una aguilón / así en el escritorión aquel / senador de la república y / y detrás d'él / estaban dos tipos / trajidos / pero no se sacaban la mano de aquí / del saco de / o sea / nomás me veían las manos a mí / ¿qué miedo me podían tener a mí... / ¡hombre...! // ¿por qué aquel miedo / de aquel funcionario? / porque ya la deben

E: Deben algo

E: Sí... / porque como dice (...)

I: Yo no lo iba golpiar ni nada / pos ahí estaban los dos pelados / disparan / y con la mano metida así / adentro de / con saco ¿verdá? / y corbata / pero con la mano metida adentro / eh / y nomás no me quitaban la vista / y en la puerta otro ¿eh?

E: ¿Ah sí?

I: Y dos detrás de él / así / ¿qué es eso? / es miedo...

E: Como dicen el que nada debe / nada teme...

I: Exacto / exacto / exacto / pero... / pues en fin / ne'citamos una... / una Carmen Serdán / aquellos Flores Magón / hermanos / periodistas / que los acallaron / los desterraron / los desterraron a Estados Unidos / ¿por qué? / porque nomás empiezas a decir alguna cosa y ya eres comunista / no no / cállate / o... / sshh / ya cállate / sshh / una anécdota que le pasó a... / a a... / al general Zapata / y a él mismo le estaba pasando / fue una comisión / a / a... / a hablar con / con él / con... / en ese tiempo presidente Porfirio Díaz... / a pedirles / sus tierras / eran / varios campesinos / y estaba Porfirio Díaz / así / general / entonces presidente de la república / y su ayudante ahí / tomando nota / pos no... / no puedo concederles nada / y entonces allá'trás'taba / oiga... / pos venimos desde muy lejos / a pedir esto nomás queremos la tierra pa / a ver ¿cómo se llama ése? apúntalo ahí / en la lista negra / pos... / Emiliano Zapata / 'tá bueno / en ese tiempo era campesino / tiempo después ya vino la revolución / cambiaron todas las cosas / e... / llegó a general ¿verdá? y se lle- / se sentó un rato ahí en la silla (presidencial) / ¿verdá? / de... / y fue otra comisión a hablar con él... / con entonces general Zapata ya / en eso / en funciones de presidente de la república / también les negó todo / y le brincó por ahí / y a ver... /

apunta a ése / se dio cuenta qu'él / estaba haciendo lo mismo / dijo no aquí están todas sus cosas / yo me voy / y dejó ahí todo y se fue / ya se le estaba subiendo el egocentrismo // del poder / yo digo / cualquiera lo haría ¿verdá? / pero... / unos más / otros menos / pero / pero no

E: Sí / ¿y cree que la situación que se vive actualmente / si la gente recapacitara / y no fuera tan corrupta / este... / podría mejorar?

I: Pos ya es muy difícil...

E: ¿Sí?

I: Es mucho muy difícil / pero creo que sí se puede lograr porque... / el / el... / vamos a... / empezar con nosotros mismos / a no tratar de / de / de... / de hacer corrupto a los demás / porque yo por tener ciertas facilidades / por... / paso una mordida ¿verdá?

E: Sí / eso sí

I: Porque yo no quiero batallar / y ahí ya estoy / obrando mal / porque lo hago / lo hago corrupto / ¿verdad? / por mi... / por mi comodidad / en los rebeldes / también le das muchas comodidades / ya lo estás corruptando / ¿verdad? / e...

E: Mjm

I: Digo lo estás echando a perder ya porque / tú mismo lo estás haciendo

E: Y sí / ¿usted cree que con eso / ese nuevo? / ¿no sé cómo llamarlo? / que puso el presidente / que la renovación moral / que se está haciendo / ¿cree que va a ayudar en algo al país?

I: No... / no / puede ser muy bueno el presidente / pero... / los malos son los ayudantes / la prueba está que cuando... / andaba en su gira presidencial / e... / este... / varios reporteros de aquí de Monterrey no los dejaron llegar a él / y él quería que llegaran a él / pero los ayudantes / de él / no los dejaron llegar / m... / entonces / los malos son los / los ayudantes / ¿verdá? / no él / porque... / yo puedo tener toda la buena voluntad del mundo / pero si mis ayudantes no quieren / o... / a / o... / o a... / a escondidas mías / hacen otras cosas

E: Pues sí

I: ¿Verdá? / eso sucedió cuando andaba él en su campaña / y quisieron llegar / n... / por aquí por el norte / eh / quisieron llegar a él los report- / no los dejaron hasta que tuvieron qu'entrar / con un hijo de él / tuvieron que entrar / a ond'estaba él / p'hacerle la entrevista / oiga pos no / pos no nos dejaron entrar fulano y fulano / u...y

B4 = Entrevista #217: Sujeto de sexo masculino, tiene 20 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Independencia, escolaridad secundaria, trabaja como

empleado en un gimnasio (club deportivo) y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

E: ¿Y cómo les afecta? / ¿no hay crisis económica así que les afecte a ustedes? / ya ven qué tanto

I: ¿Como a quién?

E: Se dice que hay / crisis económica / y que vamos al mandado / y que ya no consigues nada / y que todo caro y...

I: Bueno pos pues eso siempre ha estado / o sea na'más que ahora se siente un poco más ¿vedá? / no sé porque... / por lo que digan ¿vedá? pero / este pero pos siempre ha estado siempre bien caro / o sea / como antes no ¿verdá? / pero desde / unos años atrás ya / hasta orita y hasta después / quién sabe hasta cuándo / vamos a seguir igual

E: ¿Y a qué crees así que / más o menos se deba?

I: Pues / al...

E: ¿A los malos manejos? o...

I: Pues sí como por ejemplo el presidente / José López Portillo viejo malón / pues desde que / se dijo eso del / presidente ése / pues / hemos estado siempre por / que van a subir esto / y que no sé qué / que para salir de la crisis / pues siempre han dicho eso

E: Y l'o / lo que hubo en México / haz de cuenta / lo de la...

I: El sismo / sí

E: Creo que nos iban a poner a nosotros un impuesto para ayudarlos

I: Para / sí / pues a nosotros nos / bueno a nosotros rebajaron ahí / bueno y en muchas fábricas ¿verdá? / un día de sueldo

E: ¿Un día de sueldo?

I: Para... / para sí / para ayudar / a los damnifi- / a damnificados / en todas partes / les rebajaron así... / ayudas y todo eso / todo lo que hicieron

E: ¿Y les dijeron / o nomás / fijense que no / siempre un día nada más?

I: Sí / nos dijeron / o sea nos reunieron a todos / a una junta / y nos dijeron / y digo pues / no es mucho ¿verdá? pero / comoquiera / o sea / era como una obligación / y pues ni modo / stá bien

E: Ora falta que haya llegado

no no se acuerda / y ahora sí / lo va a vivir uno / plenamente / ps el evento ¿verdá? / está muy bueno

E: ¿Sí? / y ¿por qué?

I: Tá muy bueno en el / en el... / sentido... / viéndolo de un aficionado al futbol / pero... / ya viéndolo como / como economista o / o... / como pueblo pos sí le van a quitar de comer al pueblo para / para pintar bonitas las / las calles ¿no? y... / y este / y que no se vayan con mala impresión / bueno / los visitantes / eso es una opinión personal ¿verdá? / pero...

E: ¿Entonces usted cree que nos va a afectar?

I: Pos sí / ya nos'tá afectando / por... / primero por... / el... / los gastos innecesarios que / que se hacen ¿verdá? / que / pudiesen / invertirse en algo mejor / que son / son / muy grandes ¿no? / los costos de / de la / de las... / remodelaciones / d'estadios / o equis / co'strucciones de / inclusive de uno / y... / ps eso se puede invertir en algo mejor y / ps ahí en darle de comer al pueblo / por lo regular el / e... / uno paga ¿verdá? / el pueblo paga / y este / pues el gobierno ahí nomás'tá / pos haciéndose / haciéndose notar nada más / porque / pos... / si no nos va a dejar nada / eh / de que / que / va a haber divisas / probablemente / pero / ya hubo gastos / y... / a ver qué / qué tal / a ver si no salen con números rojos / que... / pos es lo más seguro ¿no? / van a salir con números rojos

E: ¿Qué l'iba preguntar? / bueno y / este / y en sus / ¿cómo andan los sindicatos en su fábrica?

I: Pues / 'tán calmados / sindicato independiente / o sea es / es este / sindicato blanco / se le llama / y / pos no no ha'bido / no ha habido ningún problema

E: Mjm / ¿los apoyan siempre en todo?

I: Sí / eh / e... / ahí nos apoyan / y stamos este / estamos... / bien porque / he visto muchas fábricas / muchos compañeros que / que pues no / no les da la mano el sindicato y / y ahí / poco / o mucho / sí / si nos dan la mano / y mejor que'n otras partes

E: ¡Ándele! / ¿y cómo fue que usted entró ahí?

I: Por curiosidad

E: ¿De verdad? / ¿sí? / a ver platíqueme / cómo fue

I: Porque / este / pues / uno / e... / salí de trabajar de otra empresa y / me dijo m... / pasó por ahí... / y vamos a ver si / si me dan trabajo / tocó que / topé con un vecino ¿verdá? y / y él / ya tiene / muchos años ahí / pos sí / si me... / me dio un aventoncito y / al otro día ya staba trabajando

E: ¿De verdad? / mire / qué fácil / yo veo que siempre la gente batalla mucho / (risa) / para los trabajos

I: Pues sí eso / por eso decimos nosotros ¿vedá? / que llegue / stá bien / pero si no llega / como muchas cosas / que no llegaron

E: Que no llegaron / y tráeles y tráeles / y a la mera hora que nomás llegaron dos / y que tres perdidos

I: Sí / ¿y dónde están los demás? (risa)

E: Siempre hay gente lista yo creo / que se pasa de lista

I: Lista o abusiva

E: ¿Y qué soluciones así darías? / ¿que quitaran el IVA?

I: (Risa) Aparte de eso una revolución (risa) no pues / no sé cómo

E: Ideas revolucionarias / ya te veré en la campana (risas)

I: No este pues / ¿cómo te diré? / pues no / no te sabría decir / como de qué / o sea para

E: Stá bien eso de la revolución

I: Sí ¿verdá? / es lo más / lo más lógico o sea / lo mejor / aunque pues / pasarían muchas cosas pero comoquiera / y eso to'avía a ver si así

E: Si así / entienden / no / se me hace que lo vamos a ver en / la campana nada más de tocarla fuerte / en una noche / ¡ay no!

I: Así está la cosa / dura dura dura

B5 = Entrevista #250: Sujeto de sexo masculino, tiene 22 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Futuro Nogalar, escolaridad secundaria, trabaja como mecánico tornero en fábrica de aluminio y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

E: Mjm / sí es cierto / ¡ay! / bueno / l'iba a decir otra cosa / este / bueno y platíqueme / a ver / no no / ¿cómo resienten ustedes este / el precio de las cervezas? / ¿no se las subieron mucho? (risas)

I: Pus... / pues sí ¿verdá? pero / sí se / sí se fueron un poco altos / pero comoquiera la raza / la raza compra / yo tengo... / tengo como unas... / tres semanas que no compro cerveza / pero / me han salido varias / varias ofertas y / hay qu'irlas'aprovechar ¿no? / (risas) / lo que / sea regaladas ¿no? (...)

E: Si es cierto / bueno ¿y usted qué opina / de que van a traer aquí el mundial?

I: Ah / algo muy bueno ¿no? / porque... / ps uno... / cuando trajeron en el setenta to'avía'ndaba gatiando ¿no? / pero / ahí andaba caminando nada más / pero no / uno

I: Pos batalla el que / el que no busca / porque sí los hay / trabajos sí los hay / (risas) / batalla el que no los busca (...) no... / pus por eso nunca / nunca halló trabajo / no... / si / si / así'stá / 'tá mi hermano... / va / va'buscar trabajo y / con ganas de no hallar ¿verdá? / pus... / ¿cómo va / uno a trabajar sin ganas? ¿no?

E: Fijese que mucha gente ahorita / ahorita qu'estabas comentando de los trabajos / me acordé de que / dicen que... / bueno / yo veo qu'está... / angustiados así ¿verdá? / porque todos los precios están subiendo... / así / pero desmesuradamente / ¿usté qué / qué le ha / parece / o qué ha visto?

I: Bueno pus / orita... / hasta cierto punto ¿verdá? / pos a mí // no me afecta mucho ¿verdá? / en / en el sentido ese de que / ¡uy! / 'tá'umentando / y que / 'tá muy caro / pus yo / le doy... / a mi mamá / una / cierta cantidad de dinero ¿verdá? y... / allá ella ¿verdá? / y... / yo me quedo con lo mío ¿verdá? / (risas) ya / ya con lo mío / pos yo / yo sabré si l'estiro / o... / no la hago rendir ¿verdá? y / pos / yo casi no compro / (risa) / artículos de primera necesidá que son los que aumentan

B6 = Entrevista #287: Sujeto de sexo masculino, tiene 18 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Moderna, escolaridad primaria incompleta, está desempleado, su trabajo anterior era como afanador (office boy) en una empresa en que se diseñan anuncios publicitarios para las empresas, y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.

I: Sí / eso es muy cierto / el mexicano / aparte... / de holgazán / no / aparte de mediocre / es holgazán

E: ¿Sí?

I: Mucho / ¡hijo'e'su!

E: ¡Andale! / ¿no crees qu'eso también ha influido / en la situación que se vive actualmente el país?

I: Sí / eso sí / sí porque pus / o sea / el país no se desarrolla por lo mismo / pues / aquí no hay tecnología / aquí no hay tecnología / la tecnojo- / tecnología que hay / es / de Japón / de Estados Unidos / Inglaterra / aquí no hay / ento'ces / por lo mismo / porque... / unos se atienen a otros / y nadie hace nada / ¿quién inventó algo aquí? / nadie / ¿por qué? / porqu'están esperando que'l otro invente algo / y el otro / ese otro / está esperando que otro / y ahí se va / siempre / si / eso es cierto / del mexicano / así es / to- / el mexicano / es holgazán / mediocre / malinchista / y es más que nada... / atenido / eso es muy cierto / están esperando que otros se movilicen / y esos otros / están esperando a que los otros / y por eso / nunca nos vamos a llegar a desarrollar / ¿pos cómo? / no

E: Sí / y / la situación económica / que vive el país / muchas veces también se deba a que / como decías anteriormente que'l... / mexicano es flojo

I: Sí / o sea... / sí es / mucha flojera aquí... / en México

E: Sí

I: Y en otros países / pero... / y también es por el gobierno

E: ¿Sí?

I: El gobierno influye también

E: ¿Sí? / ¿en qué forma influye el gobierno?

I: El gobierno debe dar la muestra

E: ¿Sí?

I: Sí / el gobierno da / no da la muestra / menos el pueblo / eso es

E: ¿Y en qué ha fallado el gobierno?

I: ¿En qué ha fallado? / en que no se ha sabido superar / simplemente

E: ¿Sí?

I: Mjm

E: ¿Qué / qué ha faltado para superarse / el gobierno?

I: Más que nada / que se quiten de robar / (risa) / no... / o sea

E: La corrupción

I: Sí / sí sí sí / aquí / si ven borrachos afuera / ahí los dejan / ahí los dejan / de callejeros / aquí... / dicen / no / que aquí la policía es muy buena / mentiras / la policía / les vale

E: Sí

I: También... / al presidente / a todos / y / todos se atienen / porque mira / el presidente tiene consejeros / ento'ces / el presidente / manda una cosa / quizá el presidente / sea muy honesto / y muy veraz / en lo que dice / dice / vamos'hacer la Macroplaza / y tiene las intenciones de hacer la Macroplaza como él dice / pero no... / tiene gabinete / el gabinete / bueno / y e... / el... / presidente la mand'hacer / y da dinero / par'hacerla / y el gabinete es lo que se encarga / los consejeros / bueno / pos la vamos'hacer / pero el consejero tiene otra idea de hacerla / más / más fea

E: Claro

I: Y claro / dice bueno / aquí me tengo que ganar dinero / claro / s'embolsa / y da / menos dinero / y llegan otros / y le dan al senador / el sena'or también / dicen /

vamos'hacer esta Macroplaza / le dan / dice'l senador / pero / tam'ién se / el otro se rasguñó dinero / ¿por qué yo no? / tam'ién

E: ¡Ah! sí

I: ¡Va! / y menos dinero / o sea / de mano en mano / se va bajando la cantidad de dinero / y... / la mentalidad / d'este... / por decir / el presidente la querrá perfecta / y / pa cuando lleguen los albañiles / va'ser / una / un... / un proyecto sin chiste

E: Mediocre

I: Sí / sí / y m... / de muy... / bajos recursos

E: Andale / enton's todo esto se debe a la corrupción de / del país / y a que... / todos quieren sacar provecho de / del gobierno / todos quieren meter mano en ello

I: Sí / eso es cierto / sí... / nadien / aquí... / el mexicano es así / no nos queremos / no nos queda / no nos queremos quedar atrás / pero / a lo malo / a lo negativo / nunca queremos salir adelante / a lo positivo / nunca estamos pensando con que no / aquél es mejor / me voy a superar / es al contrario / ¡n'hombre! aquél me robó / pos me voy a superar (risa) robando

E: Robando

I: Es como decía / aquí un momento el amigo que / si te descuidas / o sea la gente está ya na'más para / para ver quién se descuida / y rasguñarla

E: Así es

I: Ya... / muy poca gente / es honesta / sí la hay / pero está muy escondida

E: No... / y creo que a todos / al... / verse en una situación como esa / que dices de que / ps aquél roba / ¿por qué yo no?

I: Sí / así es / o sea todos queremos salir adelante / pero a lo negativo

E: No bueno / en este caso / si tú fueras una persona honesta / y al ver que aquél / aquél robó / pos dices no / pos yo soy honesto pero / no es justo que / con mi honestidad / con mi honestidad / no es justo que / con la honestidad que yo / tengo / y aquél robando / ¿por qué yo no voy a robar?

I: Eso sí / o sea desgraciadamente / las pers- / las pocas personas / que hay honestas / se vuelven / así... / o sea / cambian su manera de pensar / 'icen bueno / qué tanto / es como dice el dicho / si no puedes con ellos / úneteles (risa)

E: Andale

I: Eso es / y así es el mexicano / dices / yo soy muy enol- / honesto / pero ¿pos qué gano? / si stoy viendo que aquél / que roba más / y que aquél qu'es / más desgraciado / tiene más que yo / bueno pos yo / tam'ién me voy'hacer igual

E: Mjm

I: Ps que al cabo así no stoy ganando nada

E: Sí

I: De ser honesto / no stoy ganando nada / así es lo que piensa toda la gente / la mayoría

E: Y desgraciadamente a eso / creo que se debe la pobreza que exist'en el país

I: Sí / pues / porque / los que ya tienen el poder / no quieren dejar de tenerlo / ¿verdá? / y no le dan la oportunidad / a los demás

E: A los demás

I: Sí / así es

E: Sí

I: Es como antes / los reyes / decían / usté's inteligente

E: Sobresale

I: Sobresale / y tiene... / y tiene... / un puesto / de mandato y el qu'es burro / pos se va'l... / al arado / y a todo eso / pero / no sabían los reyes / si ahí / entr'esas personas campesinas habrá / entr'esos siervos habrá / gente / con más mentalidá / y más honestas

E: Así es

I: Y no te daban la oportunidad / nomás siempre siempre siempre / ést'es familiar mío / te lo recomiendo ¡vámonos!

E: Exacto

I: Y es al / y eso hasta orita

E: Así es

I: Que que... / hay un gobernador / y di'en / ¡n'hombre! mira / mi her- / mi hermano... / o mi primo / está estudiando / leyes / pues mételo porque pues / es de dinero y... / y... / es familiar mío

E: Mjm

I: Y en / que ya está estudiando / pero vé tú a saber / si... / un vendedor / sepa mucho de política / porque sí hay gente / que le gusta la política / y sabe mucho

E: Mucho

I: Aunque no esté estudiando sabe mucho

E: Mjm

I: Y muy honesta porque pos / ser pobre / e... / es / o sea / hay gente qu'espobre / pero es muy honesta

E: Así es

I: Así como hay pobres / pero muy méndigos / por lo mismo / por la envidia

E: Así es

I: Es todo / pero / por lo mismo / o sea / se le debe dar / oportunidad a todos

E: Sí

I: Oportunidades por igual / no debe de imp- / no debe de... / importar / quién tenga más dinero... / o quién ten- / vengan de una familia real

E: Así sí

I: No debe de importar

E: Hace un momento me comentabas acerca de que se les debe dar oportunidad / e... / comentaba tam'ién con una persona / acerca de / de las personas / que desgraciadamente / pos / se las ve negras / y... / porque... / tienen... / cuatro cinco hijos / todos estudiando y / con un sueldo mínimo nada más / de ingreso del hogar / e... / y desgraciadamente siempre stán trabajando / en lo mismo / nunca se pueden / nunca pueden tener un... / nunca pueden... / subir en un / puesto más / porque desgraciadamente / no tuvieron preparación / o qué sé yo / e... / ¿a qué crees que se deba / o cómo pueden sobresalir esas personas?

I: Pues / lo qu'es / ¿a qué creo / que se deba?

E: Mjm

I: Es por la inseguridad

E: ¿Sí?

I: Sí / pues / una persona / un campesino / nunca ha estado / en esa vida / o sea de... / de andar en / en política / enton's dice / bueno mucha gente / no se l'avienta / como quien dice / no se anima / a entrarle a la política porque dice no / pos ¿que vo'hacer allá? / pa empezar no tengo dinero / se... / ellos / ellos mismos / solos se / desaniman

E: Sí

I: Digo no tengo dinero / ¿verdá? / a'emás nunca ha'stado en una cosa d'éstas / no tengo experiencia / aunque sepan mucho / comoquiera / no se arriesgan

E: Mjm / sí / no

I: Y... / no sobresalen / por lo mismo / porque / está la gente estudiando / o trabajando / para / pa'ayudar a / a los padres / si... / un hijo / de una familia / sabe mucho de política / no sobresale / porque tiene que trabajar / o sea / se pone a pensar / solo / se desanima solo / dice / bueno / si me pongo / andar / en esos bretes de la política / que no me va'dejar nada de dinero / porque al empezar no te deja más que / vas a gastarte saliva / y todo eso / (risas) para nada / si no me va'dejar nada / mejor me pongo a trabajar / a ayudarle a mi familia

E: Sí

I: Y dice / o estás / ayudando a la familia / o te... / te metes de lleno a eso

E: Mjm

I: Y para eso hay que darle / la oportunidad / los ánimos / y más que nada / dice / pues bueno / decir / si l'hace mucho / pues vamos'ayudarlo

E: Sí

I: Sacándolo de trabajar ¿verdá? / pero que de veras l'haga / si no l'hace pos lo volvemos a meter a trabajar (risa)

E: Sí / ándale

I: Así es como debe ser

E: Sí / y / ¿cómo ves la situación económica / actualment'en el país? / ¿está bien? / o ¿cómo vive la gente?

I: M... / muy / muy por los suelos

E: ¿Sí? / ¿y a qué crees que se deba eso?

I: ¿A qué creo que se deba? / ¿a qué creo? / a nosotros mismos

E: Sí / (risas)

I: Sí / porque / pues / por lo mismo / porque / si el gobierno (risa) / si el gobierno (risa) / sube... / el gobierno sube los impuestos / dice... / dice'l pueblo / bueno / pos ni modo / eso es lo que dice siempre el pueblo

E: Sí / muy conformista

I: Sí / muy conformista / así es / tam'ién es lo que tiene mucho el mexicano / aparte de lo que ya'bíamos dicho

E: Sí

I: Es muy conformista / y... / todo lo deja al ahí se va / dice / el presidente va' subir esto / y que va' subir la d' ésta / bueno / pos ¿qué le hacemos? / m... / desgraciadamente / no... / el pueblo no quiere peliar / no quiere

E: Sí

I: No / y... / hasta eso va'llegar

E: ¿Sí? / ¿tú crees?

I: Sí / lo creo

E: ¿Sí te gustará?

I: No me gustará

E: No

I: No me gustaría

E: ¿Crees que / se llegue / otra revolución?

I: Sí

E: Otra o... / se dice que totalmente no ha terminado la revolución / y también se dice que / que nunca existió la / la revolución

I: No / la revolución sí existió

E: Bueno / pero no cumplió con los deberes que...

I: No / no cumplió porqu'estamos igual / (risa) / sí / o sea / va'seguir / la segunda parte / no... / muy emocionante la segunda parte

E: Pero no crees qu'estaría... / muy difícil / ya si / con toda esta situación económica que vivimos / y / to'vía'parte viniera / otra revolución

I: Sí / estaría muy difícil / y muy mal / qu'es / que hubiera un golpe d'estado / porque vamos en plan de desarrollo / habiendo un golpe d'estado / vamos a dejar el cambio de desarrollo / vas a... / lo vamos a dejar olvidado / y vamos a caer donde mismo / ¿qué va'haber? / casas destruidas / todo / volver a empezar / haz de cuenta

E: Nuevamente

I: Sí / como en los años veinte / que s'empezaron'hacer edificios / casas / y / vamos a volver a empezar / y por eso no conviene un golpe d'estado / lo mejor sería / que se compusiera el gobierno / a ver cómo

E: ¿Sí?

I: Sí

E: Mjm / me decías que la situación que vive actualmente'l país / no es nada buena / m... / ¿me podrías decir / cómo se podría solucionar?

I: U... / ps... / como te digo / metiendo gente honesta

E: Sí

I: Sí / es

E: ¿Tú crees que la solución está en el gobierno?

I: Y en la gente también

E: ¿En la gente / en el pueblo?

I: Sí / en las dos / tanto en el gobierno / como en el pueblo

E: Sí

I: Sí...

E: Pero creo que se tiene qu'empezar por el pueblo / porque / si el pueblo se vuelve más honrado

I: Sí

E: Se pone a trabajar / va / va / va a querer / que su gobierno sea también honrado / y ya

I: Sí / o sea sí así sí / le va'exigir / o sea eso es / eso es

E: Entonces se debe'mpezar por el pueblo

I: Sí

E: ¿O qué piensas tú?

I: Pues / se puede / por las dos cosas

E: ¿Sí?

I: Sí / porque'l gobierno debe de poner la muestra

E: Claro

I: Eso es el deber / el gobierno debe de poner la prueba / la muestra / pero si el gobierno no quiere / pos ni modo / vamos a darle por el otro lado / por el / vamos a meternos por el otro asunto del pueblo / que'l / pueblo ponga la muestra / y que / el pueblo se una y / no pus / ya somos todos honestos / 'amos a quitar a esos / mediocres / vamos a quitarlos / y a meter a gente / que sepa mover un país

E: Mjm

I: Eso es / así debe de ser

E: ¿Sí? / ¡ándale / y... / ¿y cómo ves la situación actualmente orita / en el país? / mucha gente pues / afortunadamente tiene que comer tiene donde vivir / pero muchos no

I: Sí... / eso es lo malo

E: ¿Sí?

I: Eso es lo malo / eh / pasa como en el... / en... / en los ranchitos

E: ¿Sí?

I: Bueno / sí... / más o menos / o sea sí / o no no / no como en los ranchitos no / como aquí en la ciudad / la gente no tiene pa comer / lo primero que hace'l mexicano / pos voy a ganarme billetes verdes al otro lado / a la mejor / eh / ese / ese joven que se fue / o esa persona que se fue / sabe m... / es / un intelectual / no ha estudiado / pero sabe mucho de la vida

E: Así es

I: Y se nos fue / otro / y allá / va'sacar provecho / o sea / los d'Estados Unidos / van a sacar provecho d'eso a la mejor / que pudimos sacar nosotros

E: Pero quizás / no el provecho / intelectual / sino el provecho físico

I: Eso sí / si aquél supo sembrar / a la mejor sabe sembrar / es un campesino que sabe sembrar

E: ¡Ah! bueno / pero... / en fin si le saca provecho / ya no importa tanto si es físico o mental pero / saca provecho

I: Pero sí le saca provecho / en lo que sea / pero le puede sacar provecho / provecho que aquí se / se necesita / así es

E: Bueno / sí se necesita pero / como ves actualmente la situación / hay mucho desempleado / ya ves / tú / no trabajas

I: Bueno (risas)

E: Bueno / no es que te insulte / ni nada

I: No no / no...

E: Pero / yo te digo

I: Sí / es cierto

E: Muchas personas por ejemplo / casadas / que ya tienen muchos hijos / no tienen la / que darles de comer a sus hijos / porque / no hay empleo

I: M... / por / varios motivos

E: ¿Sí?

I: Sí / yo pienso ¿veá? / no sé si tenga la razón / son varios motivos / porque el mexicano es holgazán / ya lo habíamos dicho

E: Sí

I: D'eso nunca vamos a salir / holgazán / y muy atenido

E: Sí

I: O sea... / vas a una empresa / pides solicitú y todo ¿verdá?

E: Mjm

I: Y... / sí hay / vacantes / pero / sucede qu'este / no va / a exigir / o sea / o a molestar gente de que le den trabajo / porque... / la mayoría de los trabajos / "déjenos un teléfono / y nosotros le hablamos cuando haiga vacante" / y mentiras / para conseguir trabajo hay qu'estar / molestando a la gente / insistiendo insistiendo hasta que te dé'l trabajo

E: Mjm

I: O sea muy atenido el mexicano / por eso casi / hay mucho desempleo

E: Mjm

I: Y aparte que / por lo mismo / que siempre los ricos tie- / quieren tener / todo el poder / así / dice bueno / si hay una vacante / ¿por qué le vamos a dar'aquél / que... / estudió menos? / mejor vamos a dárselo a éste que estudió más

E: Sí

I: Y que / m... / o sea / de / personas más distinguidas / mejor vamos a darle la vacante a ése / que'aquél que necesita más / éste / a la mejor ni / ni edad tiene de trabajar / no tiene a la mejor necesidad de trabajar / a la mejor viene de padres ricos / y ni / necesidad tiene de trabajar / y aquél que sí tiene necesidad / no se la dan / así es / por eso hay mucho desempleo / ¡hijo de su ma-...!

E: Ya ves ahorita como... / hace tiempo que / que / todos salieron de Fundidora

I: ¡Ah! sí / ¡ándale! / pero... / Fundidora / pues / porque no / supieron / manejarlo / o sea / Fundidora / estaba / m... / desarrollando / pero no desarrollaba... / este... / mucho / y además / no muy conveniente para el país / ¿qué's lo que hacía? / na'más mandarle

E: Acero

I: Acero / a... / acá'Aceros Planos / de ahí no salía / o sea / no hacían otra cosa / más que hacer eso / o sea no / les dejaba mucho

E: Sí

I: Ni al país / ni para ellos / (risa) / por eso se / deshizo toda la organización

E: Bueno / pero aparte d'eso / se... / no sé si te hayas dado cuenta / todos los comentarios / que... / que salieron a flote cuando... / cuando... / en realidad / se supo que / los empleados de Fundidora pus / eran un poco holgazanes y... / no trabajaban / que por eso / quebró / en realidad

I: E... / bueno

E: Que incluso ahí en / en la fábrica / había...

I: Pudo afectar en algo

E: ¿Eh?

I: Pudo afectar en algo

E: ¿Sí?

I: Sí / pudo afectar en algo / porque aparte de que... / no sabían sobrellevar / la carga ¿verdá? / de... / de Fundidora / pos tam'ién los empleados / a lo mejor no hacían / gran cosa / ps... / sí es cierto eso / porque / Fundidora trabajaba de noche / ¿verdá?

E: Mjm

I: Fundidora trabajaba de noche / las veinticuatro horas / y los que iban de noche / ahí / los meros meros / no se quedaban en la noche / no / ellos s'iban / ellos na'más trabajaban en la mañana / en el día / los que se quedaban eran los empleados / ¿vedá?

E: Sí

I: Los obreros / pero pos tú crees / que un obrero / bueno / ps me voy a dormir un ratito / es de suponerse / es canijo / como el hambre

E: (Risa)

I: ¿Sí?

E: Sí

I: Y te gana el sueño a ti / y no... / voy'hacer / voy a trabajar un ratito / de... / de las ocho de la noche / hasta las cuatro / y de las cuatro me la voy a aventar dormido / hasta... / qu'entre el otro... / otro personal

E: Sí / así es / sí / es muy cierto eso

I: También los trabajadores tuvieron culpa / porque s'echaban sus sueñazos ahí / cómo no

B7 = Entrevista #377: Sujeto de sexo masculino, tiene 22 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Tacubaya, escolaridad secundaria, está desempleado pero trabajó como ayudante general en una fábrica de costales de plástico y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

E: Tú / ¿cómo ves la situación? / de México

I: De México / la crisis ¿vedá?

E: ¿Crees tú que estemos en / crisis?

I: Pos el gobierno dice qu'estamos en crisis ¿vedá? pero / yo digo que / como que no / como que para el gobierno no es crisis ¿vedá? / porque'l gobierno comoquiera hace despilfarros y / tiene mucha gente / manteniéndola a ellos ¿vedá? / muchas secretarías ya / yo pienso / 'tonces / por ejemplo ahora que / en México eso de que'l terremoto se repartieron / se iban a / a descentralizar ¿vedá? s'iban a repartir secretarías en / en toda la república / y se ha oído que todas esas personas este por / por el cambio de residencia / se les iba'indemnizar también muy bien / y por ejemplo los damnificados que tanto se les iba'ayudar pos / se ve muy poca ayuda / 'tonces esa crisis / yo pienso qu'es nada más para los pobres / porque / para los ricos / pues todavía sigue / bueno hay muchos ricos que todavía quieren seguir teniendo la ganancia de antes / encarecen los productos y / también eso es una parte de que sea la crisis / y el pueblo cada vez / tiene menos po- / poder adquisitivo

E: ¿Por qué?

I: Sí porque / to- / por ejemplo / a ti te aumentan / el sueldo / por ejemplo ahorita / el mínimo son / dos mil / y fracción / dos mil cien o dos mil doscientos ¿vedá? / 'tonces / en / los seis meses pasados (...) seiscientos pesos el sueldo entonces / por decir algo / el aceite que costaba / cuatrocientos / te lo suben a quinientos cincuenta / y ahí ya perdiste ciento cincuenta / entonces en l'harina que / costaba por decir algo ciento cincuenta / te la suben a doscientos lo que tú compras en todo el día / sales / perdiendo más / por ejemplo en la mañana ¿vedá? / compras tú un litro de leche / y si eres una persona casada tienes que comprar / por decir algo diez pie- / diez piezas

de pan y / que chocolate / o algo así / si te gusta / ahí ya perdiste como / trescientos pesos / más que antes lo que gastabas antes / o sea si por decir algo antes gastabas seiscientos / ahora gastas ochocientos cincuenta / luego se llega la hora de la comida / quieres tú comprar un pedazo de carne una pasta / y hacer / unos frijoles ¿vedá? / 'ton's ya también eso ya está más caro / 'ton's ya perdiste otra / otros doscientos o trescientos pesos / y ahí ya se perdió lo que te dieron del aumento / 'tonces en la noche tú vas a cenar / y quieres cenar algo así / pos / porque dices tú / no pos deja cenar algo ligero porque pos ya gasté mucho o... / o hay veces que dices / pos / o por no gastar o no sé / vuelves a comer lo mismo del mediodía / por tratar de economizar / pero pos / ya perdiste ahí dinero / luego se te llega el recibo de la luz y ya bien caro / el de / el del gas / el del agua y todo bien caro / 'tonces ahí también ya estás perdiendo / entonces a la semana / si antes a ti te quedaban por decir algo / mil quinientos / dos mil pesos que podías economizar / ahora va a ser al contrario / vas a salir debiendo como mil quinientos / o dos mil / y yo pienso que así / que los ricos industriales sí / si antes se ganaban medio millón / ahora / ellos subieron sus productos / ahora / siguen ganando lo mismo o tal vez más

E: ¿Por qué?

I: Pos porque / si por decir algo ellos suben un sueldo ¿vedá? / sí por decir ellos tienen / una empresa chica ¿vedá? / que tenga veinte trabajadores / si antes ellos / por decir algo ganaban mil seiscientos cincuenta / por veinte trabajadores / eran como algo así como ¿qué? / como treinta y dos mil pesos diarios / algo así / 'tonces ahora le van a estar pagando / como cuarenta mil / pero esa empresa tenía producción de / por decir algo de... / quinientas piezas / de... / también por decir de / quinientos pesos / eran / como doscientos cincuenta mil pesos ¿vedá? / entonces ese producto / lo suben ellos / que argumentando que subieron el / el sueldo de los trabajadores / lo suben en un veinte / un treinta por ciento / 'ton's las ganancias d'ellos ya van a ser / más grandes que lo que l'están pagando al trabajador / porque ellos siempre / quieren pos estar arriba / siempre quieren estar ricos

E: ¿Y ese es el caso de todas las empresas / o nada más de / alguna?

I: Pues sí tiene que ser el caso de todas las empresas porque sino no podrían sus / subsistir ¿verdá? / si ellos siempre estuvieran más o menos con las mismas ganancias más o menos / 'ton's no podrían renovarse / tecnológicamente hablando o contratar este personal más especializado / 'tonces / las empresas tienen casi siempre / estar ganando más más más / porque también o sea / los que sí ganan bien son / las per- / personal de confianza y / como te digo ya tecnología que / tienen que modernizarse para seguir adelante

E: ¿Y por qué aumentan los precios?

I: Aumentan porque / no sé hay veces que / los trabajadores ¿vedá? / pensamos de que si nos dan un aumento / vamos a poder alcanzar / este a... / a vivir mejor ¿verdá? / pero apenas cuando / más o menos / queremos estar / este... / listos / para / para afrontar este problema que hay ¿vedá? / esta crisis / inmediatamente / empiezan a subir todas las cosas / porque / como te digo lo que andan argumentando / que ya van a gastar más dinero / y ellos siempre quieren tener sus mismas ganancias / pero no / ellos no / nunca van a estar dispuestos / a que'l

trabajador esté ganando más / y a estar perdiendo más ellos / nunca van a estar dispuestos / entonces ellos / siempre van a estar subiendo la producción y al subir ellos eso / hay otro arriba / que l'está comprando a ellos y hay otro / y así a la vez / y entonces todos van a aumentando todo / es como / una fila / que todo tiene que ir para arriba

E: ¿Y quién está más arriba?

I: El gobierno

E: ¿Por qué?

I: Sí porque el gobierno es como / ¿qué te diría yo? / como el dueño de toda la casa / el que'tá cobrando todas las rentas

E: Pero / no nada más existen empresas paraestatales / también hay empresas muy poderosas privadas

I: Sí / sí pero también / o sea todas las empresas / suben todo / todas / las empresas tienen que subir este / los precios de su producción / es mi forma de pensar ¿verdá?

E: Y aparte / ¿quién está más arriba del gobierno?

I: ¿Quién? / el mercado interce- / nacional ¿o qué? / sí el mercado internacional / todos porque / casi siempre / los mercados quisieran competir ¿vedá? con sus / precios / es lo que s'está viendo ahorita con el petróleo que / o sea / el petróleo / cada vez va más para abajo más para abajo pero porque / todos los países quisieran vender / tonces ahí también ya se ven / agotados esos recursos / entonces / pos ya no / no hay producción ¿vedá? / o sea México no tiene dinero y es cuando tiene que pedir / y es cuando nos endeudamos más / y se dice que todavía estamos más en crisis / porqu'ellos quieren a ver de dónde sacan / ese dinero para / para pagarlo / y es donde suben todo / todos los servicios / y todo lo que maneja el gobierno / los impuestos

E: Y aparte de esos factores / ¿me puedes mencionar otros / que intervienen en crisis?

I: ¿La crisis? / pos sí también hay muchas veces que / que la gente de / tiene dinero / y se ponen a gastarlo así / como si nada 'tonces / se llega un momento en que casi / nadie de la gente tiene dinero y / tiene que andar pidiendo / como se dice que / que'n las Navidades to- / toda la gente tiene mucho dinero / los aguinaldos y todo / y lo empiezan a gastar / y luego en enero / ahí van todos al Monte de Piedad / a empeñar las cosas / ya después se tiene que / que limitar uno más / para sacar aquellas cosas o perderlas / también eso yo creo qu'es una cosa de la crisis

E: Y tú me mencionabas al gobierno como / como si fuera un factor

I: Pues sí porque / es que / cada rato se está pidiendo dinero ¿vedá? al extranjero / entonces / se dice que... / después el gobierno / el gobierno hace sus este / sus obras ¿vedá? / sí ha hecho obras / pero también se ha hablado mucho de... / gente corrupta ¿vedá? / por ejemplo se fueron / varios presidentes y / líderes de petróleos y

/ de / de México / se han ido / multimillonarios / el caso del Negro Durazo todo eso ¿vedá? / o sea por ejemplo / uno se pone a pensar ¿vedá? / por ejemplo el Negro Durazo ¿cuánto tendrá? / por decir algo cincuenta millones de millones de dólares / por decir algo / 'tonces si... / todo ese dinero / canalizado acá a obras de / por ejemplo por decir aquí en Monterrey / para las casas de ancianos de... / niños minus- / minusválidos todo esa gen- / si todo ese dinero estuviera aquí / entonces la riqueza ser- / estaría más / más proporcionalmente dividida ¿vedá? / no habría tanta gente pobre / había tal vez más empleo / entonces / yo pienso que toda esa fuga de capitales también es / es factor para la crisis

E: Entonces / ¿qué es?

I: ¿Cómo?

E: Concretándote ¿qué sería?

I: ¿La solución para la crisis / o cómo?

E: ¿Cómo definirías / a ese mal proceder o / o no ser muy efectivo / al / al organizar?

I: Sí / es que / no / no sé cuál sería la / la idea

E: Son / está mal administrado

I: Sí / yo pienso qu'está mal administrado porque / hay veces que / no están gentes / lo suficientemente / ¿cómo te diría yo? / este preparadas para esos puestos / sino que simplemente / yo tengo un amigo ¿verdá? / y a ese amigo lo estimo mucho / lo voy a poner a trabajar junto conmigo para que / esa persona / suba / para que se / se tenga dinero / y para que tenga otra posición / 'tonces / y esa otra persona no está bien capacitada / entonces / ésa a su vez / pone otra y otra y otra y otra y ot- / y ahí se van / y es / yo digo que a lo mejor por eso / salen mucha gente del gobierno qu'está dioquis / porque / si yo no estoy bien preparado y yo quiero comoquiera quedar bien / yo pongo una persona que a lo mejor está más o menos preparada / y que m'está ayudando / enton's yo estoy recibiendo / sueldo / que no me tocaría / porque ahí estamos dos / como quien dice / haciendo el mismo trabajo / 'tonces / si yo digo que el gobierno / hace mal en eso / 'tonces tiene muchos trabajadores / y que a lo mejor con / por decir algo un setenta / un ochenta por ciento d'esos mismos trabajadores / estaría trabajando normalmente / entonces todas esas personas quedan así / como / los están / los están manteniendo el gobierno / entonces / todo eso es dinero y / todas esas personas / casi siempre / que no están bien capacitadas / son las personas qu'empiezan a saquear el país / qu'empiezan a robar / y no roban un millón / ni dos que pa nosotros tal vez sería mucho / ellos / ya robando algo / se van a lo grande / cincuenta cien doscientos millones / ya ves / todos los casos que se han oído / y no son ¿qué? / cien millones en veces / son más / todo ese dinero después México lo quiere recuperar y recurre / a los préstamos / para hacer las obras que tenía pensadas

E: ¿Pero nada más son las empresas paraestatales?

I: ¿Qué? / ¿las que aumentan los precios?

E: No / la corrupción

I: No pos la corrupción también

E: O la mala administración

I: Pos casi siempre / por la / por lo general son las / las paraestatales ¿vedá? pero también se da que / las empresas particulares / pero no sé si hay veces sea por mala / administración / o también sea porque simplemente / se les acaban los pedidos / es que hay veces que / que... / hay así / un cliente grande / y te está manteniendo a varias fábricas ¿vedá? / l'está pidiendo / y l'está pidiendo / pero hay veces qu'ese cliente no sé / cambia / su producción / o... / se relaciona con otra / fábrica más grande / y por necesidad la otra fábrica más pequeña / se va p'abajo se va p'abajo y / tiene que / después volver a empezar con otros clientes / que ya a lo mejor ya no le van a dar lo mismo / y en veces también por eso las / las fábricas chicas o medianas / este hacen desempleo / por la falta de pedidos porque / ya ves que / las empresas se relacionan con otras / ya ves que / uno siempre está buscando / conseguir un cliente / o un proveedor / que nos deje más / entonces / se llega el momento que / nace otra fábrica / y mira pos yo te / vendo este producto y / te lo doy más barato / o yo te lo puedo consumir / y más caro / y más fijo / o sea / una producción más grande / qu'es cuando en veces las com- / las empresas / o que por falta de administración de que / se hayan comunicado bien con ellos oye mira pos / no'tros te vamos a estar dando siempre este precio o... / o / que porque haiga habido / ¿cómo te diría? / haiga habido / mala / mala relación entre las fábricas entre las fábricas / o sea que s'estuvieran comunicando siempre / 'tonces llega la otra y / les gana / también por eso en veces las fábricas / veces quiebran / o por la mala administración / o porque... / se acabó el producto

E: Y el / ¿en el caso de Fundidora?

I: Pos en el caso de Fundidora se dijo que / fue mala administración ¿vedá? pero / porque la pa- / era paraestatal y eran / muchos trabajadores / que / por ejemplo había... / habían como nueve mil trabajadores ¿vedá? pero / había unas personas que nomás trabajaban una hora / o dos horas / fue mala administración y con sueldos grandes / y había / este puras / trabajos que / trabajabas tú / tres cuatro horas / hacías una tarea / con... / sueldo de diez horas extras / ¿entiendes? / entonces todo ese dinero era mucho / era mucho despilfarro / 'tonces esa / esa empresa sí producía ¿vedá? / yo digo que sí producía / pero... / estaba / 'taba pagando / un sueldo / qu'era exagerado / si por decir algo / que se pagaran / cien millones / estaba / teniendo una nómina de ciento cincuenta millones / y si tenía / también en su nómina apuntados nueve mil trabajadores / trabajaban / ocho mil quinientos o ocho mil / 'tonces la producción era baja / y con el sueldo / alto / que yo tengo así amigos y / gentes que / nos contaban ¿vedá? que / ellos iban a la Fundidora / s'iban a las / ocho de la mañana / y para las diez ya llegaban / y no pos fijate pos yo gano cinco mil pesos diarios / ¡ah chirrión! ¿pos cómo? / no pos yo voy / y me hacen / me dicen que haga esto y me vengo / y así también / en la tarde iba / que a las dos de la tarde entraba y / a las cuatro y media ya andaba aquí / ¿por qué? / pos no pos me daban tarea / y yo gano lo mismo / es más dijo / terminé mi tarea a las tres y media / y hice otra / y me apuntaron ocho horas extras / 'tonces todo ese /

era mucho dinero se me hace a mí / porque / pos / al trabajador se le estaba pagando por / ocho horas / qu'era su turno / y iban / tres horas o cuatro / y lo desempeñaba / 'tonces eran / mucho sueldo y poco trabajo

E: ¿Y / y con el sueldo tuyo te alcanzaba?

I: O sea / ahorita sí / porque / estamos casados y no tenemos hijos ¿vedá? / 'tonces / pero / yo pienso ¿vedá? que / una persona / por ejemplo / como te decía ahorita / un señor / qu'está casado y que tenga / cuatro hijos / se llega el periodo de clases ¿vedá? / 'tonces hay que / hay que pagar matrículas / hay que comprar / libros para la secundaria / hay que / comprar uniformes / calzado / y luego / aparte hay que comprar / comida / es necesaria / comida / y transporte / luego que'l transporte mismo d'él / y recibos de luz de agua / de gas / de todo / 'ton's tú te imaginas / por decir en una persona que gane el mínimo / dos mil pesos / con / afrontar todos esos gastos / pos yo / me imagino que es / casi imposible / hay veces que / la gente lo hace ¿vedá? / pero / limitándose bastante / en días pasados yo estaba viendo el periódico decía que / que... / la gente / así / aquí en México / había dejado de consumir... / alimentos / que ya no había tanta / tanta... / la gente ya no comía tanto / como antes / por lo mismo / que ya no hay dinero para / estar comprando / todo / o sea antes uno iba al centro y decías / no pos me voy a llevar / mil pesos dos mil / porque te sobran / d'entre la semana y compro cualquier cosa / comprabas fruta / y quesos / y todo eso / y ahora ya no / ahora pos separa esto para el camión y / cómprale al / a la niña / porque ya no trae zapatos / la otra semana le compramos al otro / y así / y es bien difícil / o sea / el mínimo ahorita son como / catorce mil quinientos algo así / 'ton's con catorce mil quinientos / afrontar por ejemplo / que te venga / el recibo de / cuatro mil pesos que ya te viene / porque ya no / casi no te viene menos / cuatro mil / y luego el recibo del agua que dos mil / hay veces que te cai en la misma semana / y se te acabó el gasto / son otros dos mil pesos / y luego que la niña ya necesita unos zapatos / o que aquel niño necesita una / un libro para la secundaria / o así / con catorce mil pesos a la semana pos no / es bien insuficiente / no se alcanza

E: Y cuando vas de compras e... / ¿como qué / cosas consumes?

I: Pos lo más necesario / o sea / j- / ja- / jamón / queso / este / harinas galletas / pescado / carne / porque como te digo / pos ahorita todavía / sí me alcanza el dinero / pero ya al rato se va a llegar el día en que / a lo mejor tal vez ya no

B8 = Entrevista #450: Sujeto de sexo masculino, tiene 19 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. San Nicolás, escolaridad secundaria, está desempleado, sus trabajos anteriores eran como repartidor a domicilio en una paquetería y como ayudante de un veterinario, ingreso familiar sin datos

E: ¡Ándale! ¿qué piensas tú de la situación qu'está pasando México / ahorita? ¿qué piensas de la crisis? / ¿a qué se debe? / ¿sí puede haber alguna solución / o...?

I: O sea / ¿cómo? / de todo / cómo'stá la si- / cómo va todo / todos los precios / de todo ¿vedá? / bien difícil / y más que / como lo de Fundidora / pos los trabajadores que desocuparon / bien difícil s'está poniendo todo bien difícil ¿vedá?

E: Mjm / ¿y tú crees que nosotros podemos hacer algo / como mexicanos / a...?

I: Pos yo digo que no / que la palabra de nosotros / o sea / a lo menos / puedes hablar / ponle / que... / que sí / que sí de... / sí escuchan / pero no creo que te tomen en cuenta / o creo / no sé / o sea porque ya ves que los presidentes / es raro el que hace por el país / lo que hacen es nada más para ellos / sí no ¿vedá? o sea que / roban y tod'eso / eso es lo que hacen nada más / sí hacen ponle tú que sí hacen / cualquier cosilla pero a lo que... / lo que deberí'hacer no hace / y lo que hacen eso es / para ellos nada más / pa ser más ricos / y más ricos

E: ¿Tú crees que hubiera un cambio / por completo / que se le diera la oportunidad / pues / a otros partidos / puede ser el PAN / porque es el qu'está más...?

I: Yo creo que / tal vez / si estuviera el PAN / sí haría más porque el PAN ha hecho más aquí / que por el PRI / o sea el PRI / casi no ha hecho nada / el PAN ha hecho más aquí en San Nicolás / ¿vedá?

E: Sí

I: O sea / yo digo / como ya ves / cuando hubo el accidente'n México / ya ves / todos los países / todo lo que mandaron / dólares / tod'eso / todo se perdía / pero es que / tampoco viene al caso ¿vedá? / se supone que pa'ayudar a México / para / para construir todo / para las familias que quedaron sin hogar y tod'eso / y nada / que / se robaron trailers / y que ponle tú que que / ya ves los americanos / que mandaban dólares y tod'eso ¿a poco no crees que todos los presidentes agarraban para ellos?

E: Sí / y... / piensas que nosotros como mexicanos no / no podemos hacer nada / por ejemplo... / los estudiantes ¿vedá? / que / que... / en lugar de... / de... / estudiar nada más / dedicarse a trabajar... / a... / o no sé / alguna cos'así / o sea / ¿puede ser ésa alguna solución?

I: ¿Cómo? / o sea....

E: Que en lugar de estudiar nada más / pues trabajar para... / para... / aportar más al gobierno / al país / o no sé

I: Pues es que no sabría decirte / es que mira / ya hablando de un estudiante / okey / se recibe de su carrera / y es muy difícil / que consiga... / ¿verdá? / o sea el trabajo / es que... / es qu'estam'ién lo malo / que estudias bastantes años / t'esfuerzas / acabas tu carrera / y lue'o para nada / porque hay / hay bastantes orita / que licenciados y todo / y andan de obreros

E: Sí

I: ¿Vedá? / o sea una parte sí stá bien d'estudiar / tu carrera / y por otra parte pos es mejor trabajar / ¿vedá? / porque / ponle haz de cuenta / como... / como maestro /

¡vaya! / estudias pa maestro / aquí no encuentras planta / o sea... / en qué... / desempeñar tu carrera / porque hay muchos maestros / tiene que ser / tiene que ser / ¿vedá?

E: Sí

I: Por eso / por eso... / es / m... / o sea / sí stá bien estudiar / y... / y no stá bien / por lo mismo ¿veá?

E: Este / todo el tiempo qu'estudias y lue'o para nada

I: Pa nada / como quien dice stás perdiendo el tiempo / y es / y todo ese tiempo que / que hubieras trabajado / tal vez hubieras hecho más por ti

B9 = Entrevista #454: Sujeto de sexo masculino, tiene 23 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. San Nicolás, escolaridad secundaria, trabaja como chofer de trailer y su ingreso personal se sitúa en un rango de un salario mínimo.

E: Y este... / ¿y algún... / m... / en algunos casos que veas tú de la crisis / a personas que les afecta? / o... / a ustedes / claro / a ustedes no les puede afectar tanto porque / en tu casa todos'tán trabajando ¿verdá?

I: Sí

E: ¡Qué bueno! / tan sólo el hecho de que vas a comprar un pantalón / y que / nada / qu'están más caros

I: Sí / casi... / por lo regular pos mi mamá nos compra la ropa con una señora / y... / ella le paga / le da pagos de cinco mil pesos por semana / y así nos saca ropa / y nos compra camisas / o... / y... / nomás cuando queremos / zapatos / botas mamá nos compra también / va'l centro / ahí a Monterrey (...)

E: Hablando d'eso que dijiste / este / ¿crees que nosotros los mexicanos / podemos hacer algo para que / se solucione'l problema de la crisis económica?

I: Pues trabajando todos

E: Trabajando

I: Poniendo nuestro / granito de arena

E: Eso sí / crees / ¿crees que'l gobierno... / influye / porque... / para que se / para qu'esté la situación así / aquí en México?

I: Por ahí / ¿no? / lo digo porque / pos todos los que han robado al país / eso / son muchos / mucho dinero que se ha / que se ha perdido como... / no sé si viste lo / anteriormente / yo tam'ién a mí me gusta mucho ver lo / que dice el presidente

E: ¡Ah! / el informe

I: El informe que da el presidente / ya conoces todo / para ver cómo está la / cómo está la movida / ¿cómo estamos? / si va haber guerra o no / pa prepararnos / yo siempre digo no... / si hay guerra nomás con que me den una metralleta y ya con eso

E: La haces

I: Ya con eso definiendo mi casa / y mi familia

E: Sí

I: Y este... / y / no sé si / si haigas oído que dijo el presidente que... / que'l dinero que se pidió prestado / la deuda externa que debemos orita / se... / que... / la pidió pero con ese dinero / s'hizo / se pusieron / vías de ferrocarril / y que / que se compraron más este... / más... / algo más / transporte y... / se usó en eso el dinero / enton's haz de cuenta en / cosas que ne'sitaba el país / y pos si son puras mentiras / porque todos los presidentes si te has fijado Echeverría ¿dónde vive? / vive'n España / López Portillo también y... / le preguntaron al presidente cuánto ganaba / y dijo eso no se los puedo decir

E: Ha de ganar un dineral

I: Sí / pero... / después / orita este nuevo presidente l'encontraron una cuenta de doscientos millones de dólares / en el banco

E: ¿A éste?

I: Allá en el extranjero / a este presidente

E: ¿Miguel?

I: Miguel de la Madrid / y ya se la quitaron / ya le cancelaron esa cuenta / y este... / yo digo que son los que han / llevado al país a la desgracia

E: O sea que está en la desgracia

I: Pos / casi / no sé si haigas / visto lo / "Lo Negro del Negro"

E: Oí tanto comentar / pero en sí / así que supiera / cómo estuvo el problema / no

I: Papá compró ese libro y / yo lo leí / pus / hacen muchas barbaridades y / y gastan mucho dinero en / pues nomás la casa que tenía / quién s'e cuánto cuesta / costaría / o costó / tenía colección de carros / americanos / tenía (...) dinero / sacaba del banco / alberca / tenía el niño / quería discotec / le dijo que quería discotec / pero quería una discotec como la que había visto en / quién sabe'n qué parte del mundo vio una discotec / también la quería igual

E: Pero que según / él era traficando

I: Le dijo / pero pos que no / porque enton's el país va'ser / el número uno en / en tráficos de / droga / por dejar que un / traficante / pague la deuda

E: Y se la mandó hacer

I: Y se la mandó hacer / mandó traer todo el equipo del otro lado / y ya se / la puso ahí

E: Andale

I: Y el muchacho éste...

E: No sabía que tenía hijos / ¿tiene hijos?

I: Tiene hijos / Javier Durazo / tiene...

E: Yo creo que orita quedaron (...)

I: Sí / esto es lo único que queda / la vergüenza de / robar así

E: Porque pues también ellos / pues / quién sabe si sabrían ¿verdá? / pero pues no voy a creer que yo no voy a saber cuáles son los negocios de mi papá

I: Sí / ajá

E: Y mi papá... / un límite ¿verdá?

I: Sí porque / un papá no se puede hacer rico / de un día a otro ¿verdá?

E: Claro / sobre todo si no... / el trabajo que tenga

I: Que tenga / y este... / el hijo / ocupaba / las patrullas que que tenía el DF / este las ocupaba para... / para hacer sus / maniobrias allá / hacía sus acrobacias / en la moto / y ocupaba las avenidas / las avenidas más grandes allá en el D F / mandaba llamar / le decía a su papá que le prestara unos cuantos / patrullas / para que le / le desviaran los carros / pa que no le estorbaran los carros

E: Enton's era un niño consentido / que el papá le cumplía todos sus caprichos

I: ¡Andale! / le cumplía todos sus caprichos

E: ¿Y como cuánto tenía d'eso / cuántos años?

I: El viejo tenía / ahora... / tiene orita unos / veintidós años

E: ¡Uh! bien joven

I: Porque...

E: Yo creo que ni estudiaba / ni nada

I: Orita / cuando hacía eso / tenía dieciocho años.

E: ¿Era el único hijo que tenía?

I: Era el único / parece que tam'ién tiene una hija (...)

E: ¿Y qué / impresión tuviste cuando leíste el libro?

I: No... / pus / dan ganas de matarlo / de ahorcarlo / de todo lo que hizo / mató mucha gente / inocente / y... / no sé si habrás leído tú lo de... / Caro Quintero

E: ¡Ah! no / eso no

I: Él tenía relaciones con él / él era el que tenía el poder / el otro no era / ni ratero ni nada / él traficaba droga

E: Pero nada más

I: Pero / él no robaba a nadie / él vendía droga que / le compraba / pero comoquiera ya ves (...) estaba haciéndole mal al país / enton's le dice que / el dinero que / que robaron los / los... / presidentes / él (...) y él hizo un acuerdo con el presidente / Miguel de la Madrid / dijo que si lo dejaba libre / que'n un mes / en un mes él pagaba la deuda / externa

E: Pero que según / él era traficando

I: Le dijo / pero pos que no / porque enton's el país va'ser / el número uno en / en tráfico de / droga / por dejar que un / traficante / pague la deuda

E: Ton's / a lo mejor todavía la teng'ahí

I: Sí

E: Pero comoquiera mira / se sigue traficando / y no creo que / con eso se haya'cabado el problema del / tráfico de drogas

I: Del tráfico de drogas

E: Y sin embargo / iba / todo lo qu'ib'a pagar / una deuda que... / nuestros hijos / descendentes van a seguir pagando

I: Van a seguir pagando / exactamente

E: A lo mejor valía la pena ¿no crees? / comoquiera

I: Pos eso estaba... / staba terrible eso / él decía / el / el / los dólares que sacan... / los sacadólares de aquí del país / dizque (...) él metía / este / sacan... / sacaban dos mil dólares / el metía dos millones de dólares al país / es donde'taba defendiendo al país / entonces / no sé si viste que (...) lo entrevistaron / y mucha gente dice / no... / que lo suelten / que pague la deuda externa / él está haciendo bien para / tam'ién no

tienen derecho a / a qu'él stab'haciendo daño al país porque / vendía / pero él no vendía'quí / él vendía nomás al extranjero

E: Pero vendía bastante

I: Esta- / Estados Unidos compró / este allá / agarraron a... / en California agarraron al Negro Durazo / enton's Estados Unidos quería hacer intercambio / que mandaban al Negro Durazo pa'acá / porque el Negro Durazo había robado a México / y ellos mandaran a Caro Quintero pa'allá

E: Porque... / Caro Quintero vendía droga allá

I: Porque vendía droga allá

E: Pero Estados Unidos / ahí es un país donde... / más / usan la droga

I: Andale

E: Y nada más / de todo tipo

I: De todo tipo de / cocaína

E: Ajá / y no nada más de aquí / sino que de muchas partes

I: De muchas partes / enton's / pero... / el Caro Quintero dicen qu'era / el que tenía uno de los primeros lugares en... / tráfico de drogas / y este / y toda la... / toda la gente que tenía / este Caro Quintero / todo / todos lo querían / porque / les compraba todo

E: Por lo menos / no pasaban incomodidades

I: Pero él no mató a nad- / él no mataba / él nomás decía / no / nomás no me denuncien / y te / compro todo / todas sus / los que trabajaban con él tenían una casa buena

E: Mjm / sí escuché que / los campesinos que trabajaban para él también / vivían bien / y por lo menos tenían muchas comodidades

I: Sí / porque... / él les compraba carro y... / les ponía casa / les ponía todo en su casa / a los campesinos

E: Oye y / ese problema que / de la novia / que hay / que l'había secuestrado o no sé qué

I: ¡Ah!

E: De ahí empezó todo ¿verdad? / yo creo

I: ¿Como se llamaba la novia? / Lala / no me acuerdo muy bien / no me acuerdo / ¿cómo se llamaba la vi- / la novia de Caro?

E: Una muchachita de Guadalajara

I: Sí / que... / dijo que se l'habían secuestrado / y que / ella no quería y / y l'o / y l'o Caro Quintero... / dijo no es cierto / no la secuestré / ella se quiso venir conmigo / porque sabían que yo tenía dinero / y se vino conmigo / ella dijo no es cierto / querías que me secuestraran / acuérdate / me golpiaste y que / y l'o le dijo / a ver 'ón'tán los golpes que te di / enseñó unas marcas que tenía / tenía en el cuerpo / dice ésas yo no te las hice / quién s'e quién te las haría pos yo nunca golpeo a nadie / yo no sé / yo / no tengo valor pa / golpiar a nadie / y... / le decía a todos / no... / eso te lo haría otra persona / otras personas pero yo no / lue'o tam'ién a la chava la metieron al bote / pero / la demanda se deshizo / sin ver...

E: Sí / porque / después supe que / comoquiera l'habían / se habían dado cuenta / y porque... / mucha gente l'había visto / comprándose ropa / y en un carro

I: Sí / y joyas / y traía carro / tam'ién la chava / la metieron al / 'tá en el bote

E: Fue un escandalazo / yo fue cuando me di cuenta / porque... / pasaron en las noticias que (...) de importancia o algo así / y fue cuando él venía de una fiesta / pararon el carro / y que lo bajaron / sí / fue un espectáculo

I: Sí / cómo pasan / algunas cosas tan rápido / es por eso / qu'estamos orita sin (...)

E: ¡Ándale! ¿tú piensas seguir trabajando en el negocio de tu papá?

I: Ajá / eso pienso / si hasta que ya no pueda / hasta que se pueda

E: Hasta que crezca más / o que de plano ¿verdá?

I: No sí hasta que / si ya no se puede más / pero / yo no pienso ¿veá? / por decir pienso darle / hasta / lo que se pueda

E: Pero también pueden transportar otras cosas aparte de...

I: Sí

E: Para otras compañías ¿no?

I: Exacto como... / tam'ién le ofrecieron a papá / si se asocia / poner una / una... / una bloquera / un... / dijo papá / no no / yo socios no / yo prefiero solos

E: No... / pos más vale solo / ya le va bien así trabajando solo / ¿para qué? / es arriesgado

I: Yo solo y / solo y / nomás con mis hijos / son los que les tengo más / a ellos sí / les tengo confianza

E: ¿Cuántos hermanos dices qu'están trabajando? / con...

I: Somos... / cuatro

E: Cuatro / y tu papá cinco

I: Y mi papá cinco

E: ¿Y los demás son hermanos?

I: Los demás son hermanos

E: ¿Y la esposa es secretaria?

I: Sí (...) secretarias

E: ¡Ah! pues / ustedes todos trabajan / ¿por eso les va muy bien no?

I: Sí / por eso estamos / más o menos / y... / dice papá / pos si vemos que los camiones / están parados / pues / ponemos un negocio / una tienda de abarrotes / la / la / o... / una ferretería / o algo para / pa no star ahí los / los cinco / vendemos / tres camiones y / pa que / tres se queden allá / y otros dos aquí / para sa- / pa salir más adelante / haciéndole la lucha / sobrevivir

E: Claro / pos claro si no (...) trabajando

I: No se hace / nada

E: Pero ahora si trabajas / la mayor parte del día / apenas si / aseguran el mínimo

I: E...

E: Todo está bien caro

I: Todo stá muy caro / yo antes iba mucho a Laredo / así a comprarme / tenis / ropa / o quería... / tres camisas / iba y me las compraba'llá / ya... / esta última vuelta que... / sí esta vuelta / orita que fui / ir a Laredo no costea / porque... / 'tá todo muy caro

E: Ya no conviene

I: Ya no conviene ir / y lue'o el seguro del carro (...) (risa)

E: Sí...

I: Mejor / ir a pasiarte aquí

E: ¿A dónde?

I: Ir mejor aquí a pasiarte y... / pasiarte aquí en el país / pa salir uno del país porque... / es un gorro salir del país

E: E... / aparte ¿verdad? / así es de que / son... / dos beneficios

I: Sí / y este...

B10= Entrevista #521: Sujeto de sexo masculino, tiene 20 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. 25 de Noviembre, escolaridad técnica incompleta, (2o. semestre), trabaja como acomodador en una fábrica de ladrillos y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre tres y seis veces el salario mínimo.

E: ¿Y en qué empleas tu sueldo?

I: Bueno mira / el sueldo / lo empleo en / por decir / en... / los alimentos primero que nada / en vestuario / en ayudar a la casa / pues... / cositas así que salen / el mantenimiento del / carro también / que... / requieres de... / cantidades fuertes

E: ¿Y te alcanza para comprar todo lo que... / tú necesitas?

I: Bueno / ps eso / yo / o sea / yo me mido / y... / hago cuentas / calculo todo más o menos / a salir / bien con la semana / pos sí / si esta semana veo que tengo más gastos / que la anterior / pues / me limito / y... / y limito todo yo para que / pos no batallar ¿no? / pos orita es lo que se ve más (...)

E: ¿Por qué?

I: Pues / uno / bueno uno / en su persona podría decir pos las / altas tarifas que hay / en / en... / los artículos de la primera necesidad / en el transporte / en... / pues así está en todo / en lo general / lo que se / llama / en lo que tiene valor para el público / es en general el aumento / y los salarios como siempre / están / un poco abajo / abajo / tiene uno / nada más para / pasarla como quien dice

E: Y... / ¿a qué crees tú que se deba eso? / ¿crees tú que México esté en crisis?

I: Pues por lo que se ve sí

E: ¿Por qué?

I: Pus por decir pos / una / porque hay... / exceso / de desempleo / orita... / batalla uno para conseguir trabajo y... / y luego uno desocupado / busca y le ofrecen / tanto de / sueldo / y si no te alcanza pos / hay que pescarlo ¿verdá? / el chiste es / sacar / lo poquito que sea / es pos nada más para / malpasarse como quien dice / y pos el patrón es el que tiene la última palabra / 'tonces / uno a lo que ellos digan / claro uno tiene el derecho de buscar aquí y allá / pero siempre y cuando / pues / no matarse de a tiro en el trabajo / y siempre y cuando / le compensen a uno / por lo que hace

E: ¿Y... / estás en el Seguro?

I: Sí / el sindicato de ahí de los / o sea el sindicato / no es... / por decirte / la CTM / o la CROC / o así / ese sindicato es / es... / está adherido / a la Federación... / Nacional de Sindicatos Independientes / viene siendo / es / es patronal / ese sindicato

E: ¿Y qué's un sindicato?

I: Un sindicato / por decir es una junta (...) o sea / es un pers- / un... / conjunto de personas / que / están a la perspectiva de... / uno / de lo que le pase / adentro de la empresa o afuera / ellos / ellos se encargan / de que uno tenga las prestaciones correctas / que su salario que sea el... / el / convenido / su seguro / y... / como es en esta zona qu'es / la despensa / qu'este... / este... / fija / cada mes o / cada quincena / según como tú lo pidas / y pues... / el sindicato como ahí se nombra / es el que defiende al... / al trabajador ¿vedá? / es de una empresa / pero también defiende al trabajador

E: ¿Y tú cómo ves / el problema de Fundidora?

I: Bueno mira pues / de ese / problema / como que nomás lo que se alcanza oír ¿vedá? / que se puso en quiebra / y / y no no / uno no podría / por decir yo no podría opinar / en decir / como estaba'llá / ¿vedá? / yo no / no conozco / no sé cómo / tengan / su... / manejos / su papelería / o los / o el... / convenio que tengan / entre trabajadores / y el patrón / uno nada más se enteró de que / pos / por los periódicos o por / la radio que... / la Fundidora se puso en quiebra (...) pues es uno / que más podría decir / puede decir que porque no / que porque no se venden el material / pero el material / eso es lo que requiere orita el medio / toda la... / lo qu'es de técnica es bueno orita / todo

E: ¿Y... / crees que... / que les haya ido pero muy mal a los desempleados?

I: Pues / ellos / ellos / no... / la mayoría no está conforme con lo que se les / autorizó / o sea el... / la cantidad que debió haberles tocado / en un caso de decir / nos desocuparon / pero que la empresa siguiera funcionando / o sea que ellos (...) el dinero / siempre y cuando / tomando en cuenta / la / que dizque la crisis / este / pues sí... / qu'estaban pensionados / que ya se los / se les / retiró / la pensión / de personas que podrían / que / tienen... / que tenían veinticinco / veinte o veinticinco años / podrían alcan- / haber alcanzado dos millones / dos y med- / dos millones y medio / tal vez nada más les dieron algún millón / un millón y medio / según comentarios de / muchos / de... / y pues / muchas / muchas personas no'stán conformes pero / qué / qué más se le hace / ¿vedá? / la empresa así lo dispuso / se / se puso en quiebra y pues / el patrón es el patrón / y hasta qu'él dice hasta aquí

E: ¿Y cómo te tratan ahí / en la empresa donde trabajas?

I: Bueno mire yo... / en lo personal no me quejo / claro / claro que hay

E: ¿Y tú de la corrupción... / qué tan enterado estás?

I: Bueno mira / pos yo no no / de... / eso no tengo mucho conocimiento / pero / según lo que se oye pos... / el... / país pos sí está en... / los / muy mal camino / así como va / está para producir la guerra / la tercera guerra / porque / se oye / y se comenta / pos ahí en el periódico / que / que / la corrupción en... / en Tránsito / que corrupción en las empresas / y que... / en / en el gobierno / en... / simplemente en... / en... / la familia / a veces que'l mismo... / o sea en las familias / de... / escasos recursos / los padres... / este / orillan a los hijos a... / pos / hasta que roben / en casos / por decir /

si no... / ellos no trabajan / o se la pasan / aquí y allá / y a los hijos los orillan / a que roben / las mujeres a que trabajen / y... / o sea / se quejan de que no hay empleo y... / trabajo / sí lo hay / buscándolo / lo encuentra uno / ir / ¿uno qué hace? / va... / el problema no es tan alto / pero / veo yo / de mi parte / el gobierno / tiene / hace / cada día más / abre... / más fuentes de trabajo / y / para que... / pos uno... / no le falte ¿vedá? / sino que / para la comida / y para el vestir / y... / pos construcción de su casa / que muchos / e... / no se quejan les ha ido bien / y hay muchos sí / que de plano están contra el pueblo

E: ¿Y por qué crees tú que unos no se esfuercen / para conseguir empleo?

I: Bueno

E: ¿Es porque no hay empleo / o es por que él no se quiere responsabilizar?

I: O sea / una que / el empleo sí... / está / un poco escaso / de haberlo sí lo hay / lo que pasa es que / falta capacitación / en uno mismo / todo / de ahí depende de que / uno de... / pos sí / si sus padres de uno / desde / chico / no le pudieron / dar un estudio / pues / orita uno se lamenta / pos / puede decir / vas a un trabajo / o... / solicito trabajo / ¿tienes tus estudios? / ¿qué estudios tienes? / no / pos que nada más primaria / y... / en caso de muchos ni primaria tienen / 'tonces / ahí se batalla / es complicado / así / sucesivamente van buscando empleos / y les piden esos requisitos / y no / no no / no llenan la solicitud ¿vedá? / se... / arrepienten / y ellos mismos / pues / se van a... / a llamar que... / que no hay trabajo / o que no los quieren ocupar / muchas veces porque son un / también un poquito / no con ganas / en otra palabras son flojos / hay / no sé qué quieren estos chavos que / que... / que / andan buscando trabajo / trabajan tres cuatro días / nada más para sacar / para el pisto / y ya con eso / descansan otra semana o dos / y / trabajan por temporadas / con ese tipo de personas / no las pueden ocupar / por decir / como estas empresas / ahí requieren / este / mucha puntualidad / que seas / trabajar (...) si uno... / si tú cumples con todos los requisitos que marque ahí / el reglamento / pues siempre estarás bien / en la empresa / y ese tipo de chavos / entran / no / los turnos no los aguantan / porque... / pos la hora / para ellos es la / la noche / los pandilleritos / que andan... / con la racita de aquí par'allá / y... / pues uno en el trabajo / se... / se retira de todas esas cosas / se da uno su tiempo ¿verdá? / por decir / para salir a... / a una cena / a un... / una reunión con amigos o / compañeros de ahí del trabajo / y... / pos yo creo que / o sea / lo que hagan / que uno ponga / algo de su parte / ¿verdá? / si uno no / no hace'l... / empeño por buscar / un trabajo / siempre va a vivir / en las calles / como está orita

E: ¿Y qué opinas tú del pandillerismo?

I: Pues / el pandillerismo es ocasionado / se va a conocer por la fal- / por... / el exceso de desempleo y... / y el... / maltrato de los padres / y muchas de las veces simplemente / con el deseo formar / dizque nada más un pandillerismo ¿vedá? / también un ciudadano que remue- / aunque tenga su trabajo / hacen reuniones / que / son para platicar / charlar / sanamente / y otros que lo hacen con la intención de... / atacar a la sociedad

B11= Entrevista #268: Sujeto de sexo femenino, tiene 36 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Moderna, escolaridad comercio, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más del salario mínimo.

E: ¿Se le hace qu'está todo ya muy caro?

I: Sí / o sea / a / a como estaba antes / a ora / no pos / yo creo que ni con diez mil pesos

E: ¿Ha cambiado mucho?

I: Bastante / bastante que ha cambiado

E: Como... / ¿cuánto cree usted que hallan aumentado los precios de / de antes / a ahora?

I: M... / pos bastante / mucho / mucho que han aumentado / porque si antes / me daba mi esposo / m... / vamos a suponer me daba / cinco mil / seis mil / todavía / hace poco / me daba... / diez mil pesos y me completaba / y ahora me da veinte / y apenas salgo pa la semana

E: ¡Ah! ¿sí?

I: Sí (...)

E: Sí por / antes / ¿sí se completaban par'hacer todo eso?

I: Sí / antes sí

E: Estaba más barato

I: Sí

E: ¿Y ahora?

I: No... / ahora no / antes si una... / ¡vamos! / por decir ¿vedá? una / una bolsa de dulces / este... / nos salía... a nosot'os / qu'en unos / cuarenta / o sesenta / pesos ¿vedá? / ahora / una bolsa de dulces / sale en doscientos y feria / y hasta en quinientos / y por eso / y antes / par'hacer d'esos / pos / comprábamos varias / bolsas de dulces / chicles ¿vedá? / y la naranja / y ahorita cómo'stá la naranja también es muy cara / y por eso / ya nada más / terminamos los tres años / y ya no nos quisimos echar compromisos d'esa naturaleza / ya no

E: Pa no hacer tanto gasto

I: Sí

E: Pues sí / este... / ¿usted no trabaja?

I: No / o sea / nada más en / la casa (...)

E: Mjm / bueno / vamos a cambiar un poquito / mire / este... / usted orita m'estaba diciendo de la situación / la situación tan difícil qu'estamos viviendo aquí en el país / ¿verdad? / usted / ¿a qué cree que se deba todo esto?

I: Pues / este... / pues yo digo que todo eso / eso / se debe a / a... / tanto... / o sea / ya ve cómo han hablado mucho de la deuda externa / y que quién sabe qué y tod'eso ¿vedá? / y yo digo que a eso se debe / porque... / como... / quieren sacar dinero ¿vedá? / según / para pagar eso / yo digo que a eso se debe todo / que que / nos cobran ya / que'l aumento / de la luz / y que'l aumento / que del agua y... / y... / de todo / que no pueda orita que yo me pongo a pensar / ¿qué es lo que no han aumentado? / y... / todo / todo lo han aumentado / y pos / por eso no alcanza ya el dinero

E: ¿Entonces es... / el gobierno?

I: El gobierno

E: ¿Y qué... / m... / qué cree usted que se podrá'hacer / para mejorar todo... / esta situación?

I: Pues / yo me pongo a pensar ¿vedá? / como... / ahora qu'estaban las / elecciones / ¿veá? / que / que por qué no... / no... / o sea / casi siempre / casi siempre ¿vedá? / o sea / no / no casi / siempre ¿vedá? / ganan los del PRI / y que'l PRI / que'l PRI ¿vedá? / ¿y qué no nos podríamos poner a pensar vedá / que si le darían chanza / al PAN / a ver / cómo cambiaría / vedá? / o que / pusieran a una persona como... / que'l gobernador / o que... / o que... / el presidente ¿vedá? / o sea casi siempre / ganan / como / el gobernador / pos qu'es del PRI / ¿por qué no dejaron que ganara el qu'estaba para el PAN? / a lo mejor ellos pueden cambiar la situación que se / que según muy honestos / y que la fregada ¿vedá? / pero pues / yo digo que... / toda la culpa / la tiene el gobierno / o sea también / este... / me pongo a pensar yo / como... / a esos / a esos / como López Portillo / que... / que el Negro Durazo ¿vedá? / que tanto que n- / robaron ¿vedá? / a ver / que les quiten / todo lo que robaron / para que paguen lo que... / s'está debiendo / ellos tam'ién o sea / ellos fueron / como quien dice / los principales causantes ¿vedá? / Echeverría también / porque nosotros / mientras nosotros'tamos acá batallando y... / y / sufriendo la... / gota gord'acá ¿vedá? / ellos andan muy campantes allá

E: ¿Y por qué no / por qué cree usted que no le quiten lo que / lo que se / se robaron?

I: Pos no sé / no sé porqué no se lo quitarán / (risa) les tendrán miedo

E: ¿Les tienen miedo?

I: Sí... / es lo más / es lo que se me ocurre a mí / porque pos de otra manera / ya se lo hubieran quitado ¿vedá?

E: ¿Y... / y usted cree que orita el... / presidente qu'está / el gobernador / y el presidente / también están haciendo lo mismo?

I: Pues... / pues el presidente / está como ahora de / cuando hubo lo / terremoto de México / pues / ¿a poco no? / como... / muchos / muchos países / cooperaron bastante ¿vedá? / bastante / porque se veía / que'n el periódico / ¡unas... / cifras enormes! / de dinero / ¡dólares! / y la fregada / ¿y a poco con todo eso que mandaron / de tantas partes / a poco no podían reponer todo lo que se cayó / todo lo que... / el daño que se hizo? ¿vedá? / ahora / mucha gente to'avía stá viviendo... / o sea en... / en / tiendas de campaña / están viviendo así a la intemperie ¿vedá? / todo eso / yo digo / eso ¿por qué? / ¿por qué... / no les han dado para que vivan? / enton's el dinero / ¿dónde está el dinero?

E: ¿Quién lo tendrá?

I: Pos sí / como aquí en la escuela / nos pidieron que coperáramos ¿vedá? / este / con... / ropa y... / y nosot'os también / coperamos así / y / y / digo yo / y tanta gente... / en la tele / cómo salía ¿vedá? / que pedían que'n la televisión / y que / donativos / y más donativos / y / y ropa y todo eso / y l'o / resulta que después salió / con que / andaban vendiendo / la ropa / o sea que... / que... / andaban vendien- / salía que / no pos que andaban vendiendo la ropa de los donativos que habían dado / que... / salió también de un queso / que habían... / donado / o no sé qué ¿vedá? / y l'o / que pos que la gente lo andaba vendiendo / unas gentes lo andaban vendiendo en la calle / por eso digo yo / pos / todo eso el gobierno tiene la culpa / cheques / muchos cheques / que se... / que se los daban así al... / al presidente ¿vedá? / a Miguel de la Madrid / le daban los / cheques ahí / los recibía él / todos esos cheques / ¿irían a parar / a... / los... / damnificados? ¿vedá? / a los que los ocupaba / pos no no / no podemos decir que sí ¿vedá? / porque no nos consta / y... / lo mismo aquí / muchas instituciones / y... / fábricas / grandes / daban ¿vedá? / donativos / y / me supongo que se los daban a / a... / al gobernador de aquí para qu'él los mandara ¿vedá? / pero ¿los mandaría? / al rato los vamos a ver con ranchos / a esos qu'entraron ¿vedá? / con ranchos / carros / y... / todo eso ¿vedá? / y... / y ¿de dónde? pues / de nosotros

E: ¿De los impuestos?

I: De los impuestos / exactamente

E: Mjm / este / ¿entonces usted no le ve que / se pueda solucionar tod'esto?

I: Pues no

E: ¿Va'seguir igual o peor?

I: Sí / va'seguir / y van a seguir aumentando / quién sabe hasta dónde / hace días también leí / ¿vedá? / de... / salió tam'ién / de un / fraude / qu'estaban cometiendo también / no recuerdo de qué fue ¿vedá? / pero... / de un fraude / que había muchos implicados / de unos / vales / que se los hicieron efectivos / a... / una... / reportera del Norte / ¿vedá? / que no podía / hacer efectivo / un vale de / de... / gasolina / y creo esta / muchacha fue / y se lo hicieron efectivo / y por eso salieron muchos / implicados ahí

E: Mjm este... / ¿y... / usted / cómo ve / que cambiaran de / de... / presidente / si cambiara... / al PAN / usted cree que se solucieni- / se solucionaría todo esto?

I: Pues / pienso yo / ¿vedá? / es lo que pienso yo / quién sabe qué piensen los demás ¿vedá? / pero es lo que pienso yo que / a lo mejor / pueda / como dicen ellos ¿vedá? / como... / ése... / Fernando Canales ¿vedá? / cuando ve- / vino / pues se ve ¿vedá? / quién sabe / a lo mejor como no conozco al otro / a lo mejor... / a lo mejor... / estamos equivocados ¿vedá? / como el... / alcalde también / el otro / sí pues / cuando vino aquí a la colonia / igualmente / hablaba de una manera que a la mejor / nos pueda convencer ¿vedá? / y a la hora de la hora / pues no / no sea / no / no haga lo qu'él dice / ¿vedá?

E: Y los del PRI también vinieron a hacer campaña / ¿verdá?

I: Sí

E: ¿Y qué prom-? / ¿usted fue alguna d'ellas? / que hayan prometido algunas cosas / o algo / que se vio por la tele?

I: No... / pues / oyí / oí por la tele / lo que se ha... / o sea... / que decidía / que... / él ¿vedá? / qu'él iba hacer esto / y que... / o por pláticas ¿vedá?

E: Bueno y / y / ¿cómo ve usted? / ¿cumplieron alguna de las promesas / que / dijeron?

I: Pues... / pues no / como aquí / ¿vedá? / alguna / vecina / dijo de / de... / de que le habían dicho / del alumbrado público / y que... / d'eso / que de las pandillas / que se juntaban muchos que... / pos sí marihuanos / y tod'eso en las esquinas ¿vedá? / y hasta orita pos sigue / sigue habiendo eso / sigue habiendo eso / a lo mejor va star peor / la situación todavía / porque ahora / este ¿vedá? / hasta en las escuelas / en las escuelas / ahora / hace / hace... / días / unos tres cuatro días ¿vedá? / supe / tengo... / un... / chamaco / y una muchacha / en / secundaria / y... / pues sí / que andaban agarrados ahí / y hasta... / a mi muchacho lo querían golpiar / y / qu'el / chamaco pues hasta... / muy... / irrespetuoso ¿vedá? / faltándoles al respeto hasta'l / propio / subdirector / y... / por eso digo yo / tá peor la situación / día con día

B12= Entrevista #290: Sujeto de sexo femenino, tiene 31 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Moderna, escolaridad secundaria, trabaja como fotógrafa y su ingreso familiar se ubica en un rango de dos veces el salario mínimo.

E: Y... / con toda esa situación que vive / de... / el país / de / de la economía / de la crisis / imagino que usted trabaja también por ayudar a su familia / su hogar

I: Pos sí / sí / porque imagínate tú / si... / las cosas / las aumentan / en un cien por ciento / se puede decir / y al obrero le aumentan / el treinta por ciento / el veinticinco por ciento / pos / como que no

E: Sí / no es equi- / no hay equivalencia

I: No / hay / no / no ponen un... / un decir / aumento este artículo / el cien por ciento / a la persona le voy a aumentar un cien por ciento / no / siempre al obrero lo dejan / más abajo / completamente abajo ¿verdá? / de lo que saca... / para poder mantener su familia / no se puede / una familia no puede vivir / ni con un niño / ni con dos / que pague renta / no puede vivir / con el sueldo que gana un obrero / no puede comer / no puede / na'más que pus / desgraciadamente / eso no lo... / no puede / este... / las personas / no pueden solucionar ese problema / ¿verdá? / porque ese problema ya viene de muy arriba / enton's una persona vive / por ejemplo muchas señoras / dicen / no... / que yo ando con Tierra y Libertá / que porque nos vamos a levantar / y que quién sabe qué / eso no es el chiste / porque tú te vas al / nomás se levanta la gente ignorante / ¿cómo se va a levantar uno con el gobierno? / si / somos una gente / que no'stá preparada para eso / ¿verdá? / muchas personas en vez de pensar / cómo hacerle para poder comer mejor / para poder vivir un poco mejor / quieren andar perdiendo tiempo / hablando cosas que no se va'resolver / o nada / ¿verdá? / imagínate que muchas personas de que se levantarán con palos y cuanto / contra'l alcalde / o el gobernador / se viene un montón de soldados y los apachurran / enton's ¿qué? / una bola de ignorantes / van a hacer eso / no... / yo pienso que esa ge- / esa / ese clase de problema / nadie lo soluciona / nada más la persona que / ordena eso / ¿verdá?

E: Sí

I: Porque / pos si esa persona dijiera / ya no se van a'umentar los artículos / pues qué padre / porque yo pienso que es demasiado / sí / sí es demasiado todo / porque... / las personas que conocemos un poquito / un poquito / eso / ¿verdá? / lo de... / los aumentos / la política / la polémica de las personas / es... / es una cosa que... / que no podemos hacer nada nosotros / tanto ni... / el obrero / ni l'ama de casa / ni... / ni los dueños de las fábricas / nada más los... / dueños de empresas grandes / y el presidente / y es el único que puede / poner un hast'aquí

E: Quizá es la única solución que podría poner el pueblo / sería... / el trabajar

I: El trabajar / pero muchas personas decimos / no pues / la cosa es no comprar / no trabajar / si no trabajas / no vas a sacar ni siquiera / lo que te ganas / de el mínimo / porque si te paras / no vas a comer / por eso digo / que una persona humilde / no stá preparada par'hacer eso / para ponerte / no... / tienes que agarrar las cosas como vengan / si no pues / te acabas tú mismo / ¿verdá?

E: Sí / le decía esto de / el trabajar / porque / nos hemos dado cuenta / que existe mucho desempleo / actualmente y ya ve cómo... / cómo quebró Fundidora debido a que pues tenían empleados / pero desgraciadamente / eran... / se dice que flojos / que no trabajaban / y que todo eso / y que debido a eso quebró la fábrica

I: Pos fíjate que m... / no lo creo / porque a las personas flojas siempre / aunque tengan muchos años d'estar trabajando en una empresa / nada más la corren / y le dan su dinero y asunto / al qu'es flojo / pos lo corren por flojo / pero no creo yo / no creo yo que haya quebrado por eso / creo yo que haiga quebrado porque pos... / hay tanta industria ¿verdá? que... / que deja de comprar ese tipo de materiales que fabrican allí / y por eso quiebra una empresa / o simplemente quiebra / porque ven / que las ep- / todas las personas que laboran en esa empresa / están demasiado

viejas / enton's ya stán cansadas / ¿verdá? / esas personas'tán esperando / que los jubilen / ello'stán esperando / la manera de correrlos / ¿verdá? / ento'ces / las personas que podemos pensar un poquito / llegamos al fondo de eso / y las personas que no / pos se quedan pensando que los corrieron por flojos / y no es cierto / los corrieron porque no te / no sabian la manera de cómo correrlos / y ellos'taban esperando la manera / de su descanso / ¿verdá? / y así se quedaron

E: Sí / así como le pasó a mi papá / mi papá ya... / tenía veintitantos años trabajando / tenía / de sus sesenta y cinco años / y... / pues / no lo podían jubilar / porque ya tenía muchos años / y iba a salir muy / muy caro y... / dijeron no pos quebramos

I: Sí... / así les hacen a las personas que quieren corre'las / se dan por quebrados / y ya / ¿qué? / ¿qué les pueden hacer? / nada / pero la realidad es / son mentiras / no'stán quebrados / como todas esas personas / fueron las que / iniciaron esa empresa / tiene que llegar el tiempo en que tienen que correrlo / como ahorita que dicen que ya la van a abrir

E: Sí se está diciendo

I: Que la / que la van a trabajar japoneses / por eso te digo / fue una mentira / porque... / eso / pos / no'stán quebrados / era nada más una simple cosa de que ya quebramos / porque la mayoría eran puros señores ya grandes

E: Puros señores grandes / con muchos años

I: Sí / con muchos años / todos con más de veinte años / enton's eran muchos billetes los que tenían que darles / ¿verdá?

E: Y así fácil se los quitaron de encima

I: Sí... / fácil se los quitaron de encima con la quiebra / pero en realidá era d'ellos / mantener el hondo encendido / el horno encendido / ¿verdá? / y correrlos / darse por quebrados / y ellos mismos vender la empresa a otras personas más importantes / con más dinero / y ya volverla'echar a jalar / con persona nueva / con puro personal nuevo / ¿verdá? / ésa era su idea de ellos

E: Y... / e... / me comentaba usted acerca de... / del gobierno / cree / del gobierno / y del pueblo / como yo le decía que'l / que la... / solución está / en el pueblo / que trabaje más / pero también el gobierno / tiene que poner algo de su parte / ¿no cree?

I: ¡Ándale! / pos sí el gobierno tiene que poner algo de su parte / pero nunca lo pone // porque son puras / hablan y hablan / y no te ponen / antes al contrario / te'stán quitando todo / porque orita / pagas por comer / pagas por vestir / pagas por alumbrarte / pagas por vivir / por respirar / por el agua que te tomas / pagas por caminar / orita ya pagas por todo / por ponerte un trapo / le rebajan al hombre la raya / te rebajan en la tienda donde compras / te rebajan / dondequiera / así es de que pos / ya esto ya no / como que ya no... / no... / porque pos el gobierno se queda con la mayor parte del dinero que gana el obrero

E: Así es / sí / me había dado cuenta yo también de que / sí es cierto / cada vez / le cobran a uno por todo / y cada vez suben más los impuestos / y los / y los / servicios que presta el gobierno y todo eso / ¿qué pasa con todo ese dinero que...?

I: No... / pos... / d'eso no te dan cuenta / del dinero nunca te dan cuenta / te dan cuenta cuando hacen una carretera / gastamos tantos millones / que hacen una presidencia nueva / por ejemplo en San Pedro / no pos gastamos... / cincuenta millones / y / y muchas veces son mentiras / gastan treinta / o veinte / ¿y los otros a dónde se van?

E: Quién sabe

I: Y sin embargo no puedes hablar / porque pus... / te va mal

E: Sí // le decía esto porque se supone que / que el país se sostiene por los impuestos / ya ve que los impuestos ahorita son muy altos / entonces ¿qué pasa con el dinero que piden / que la deuda externa / que todo eso?

I: ¡Andale! / eso / eso de la deuda externa pos / esos millones / sabe Dios para qué los quedarán / porque sí / viéndolo bien / todos los impuestos que cobran / el gobierno se puede mantener muy bien / y todo el país / puede hacer las obras que hacen / con todo ese dinero / porque es demasiado / nada mas que pos / sabe ¿verdá? / a dónde se ira á parar ese dinero

E: Sí / y... / viendo también la situación esta / de que a pesar de que / que piden dinero la / a... / a los extranjeros / y que cada vez / ingresa / e... / aumenta más la deuda externa / también aumentan / los impuestos

I: Los impuestos / sí / porque cada dinero que piden ellos / l'aumentan a uno siempre / te cobran / el impuesto / según ellos para pagar la deuda qu'ellos tienen / que porque la deuda es de todos / si la deuda es de todos / ¿por qué nunca nos benefician al pueblo en nada? / ¿verdá? / porque el pueblo nunca tiene beneficio del gobierno

E: Cada vez está peor

I: Cada vez está peor la gente / el pueblo cada vez está peor / porque pos... / cualquier persona orita / toda la persona que paga renta / pos vive muy apenas / a veces come / a veces no come

E: Tienen que trabajar los dos / para poder sobresalir

I: Y si tienen muchos hijos / muchos bebés chiquitos / no pueden trabajar la señora / ¿verdá? / porque siempre que trabaja una persona / una señora / por decir le pasa una desgracia a una criatura / por dejarlos solos / ¿verdá? / enton's por eso te digo / muchas personas de la clase humilde / que tienen muchos hijos / que por... / cosas / son los que más hijos tienen / ¿vedá? / la clase más humilde / pero... / es por la ignorancia / de las personas

E: De las personas / así es

I: Y de las personas que saben / y no ayudarlos / por ejemplo / una persona humilde / va al Seguro / con un niño muy grave / no te lo ven / no te le hacen caso / y eso stá muy malo / porque yo tengo entendido que'l gobierno / es dueño del Seguro Social / ¿verdá? / entonces / el gobierno / no te da atención al pueblo / porque si fueran otros le dijeran / atiendan todas las personas que vengan / aunque no tengan Seguro / atiéndalos / y hay señoras que salen hasta con los niños muertos / de los Seguros / con los niños / gravísimos

E: Los empeoran

I: Los empeoran / y yo pienso que no nomás a las personas ésas / sino a todos los que van al Seguro / porque la medicina / del Seguro / es la más / más corriente que hay / porque yo tengo entendido / por personas que saben ese / ese ramo ¿verdá? / de la medicina / tengo entendido que / una medicina / de / de una farmacia / de una muestra médica / de una pastilla d'ésa / hacen diez de las que dan en el Seguro

E: ¿Ah sí?

I: Sí...

E: Entonces stá muy...

I: Rebajada / completamente rebajada / así's que / pos / ¿enton's en qué te beneficia el Seguro?

E: En nada

I: En nada / y el Seguro es del gobierno / tampoco te beneficia en nada el gobierno

E: No sé si haya ido usted al Seguro / batalla tanto para que le den una pastilla

I: Sí / batallas mucho

E: Y lo tratan a uno como sus patas / en realidad

I: To' ya n- / como / si la pastí'a te... / ellos te / de ellos fueran / si ellos lo hubieran comprado / y no es así

E: No / y aparte lo tratan a uno como un animal

I: Sí / com'un animal / te... / te tontean / te dicen una bola de majaderías / y... / pues / te ponen ahí como... / de la basura vaya / no... / señora que ¿por qué llega'estas horas? / que la citas son a tales horas / y que mire y quién sabe qué / y que / véngase a la tarde / y te vienes tú ardiendo en calentura / o la criatura / y ¿qué haces? nada / porque no te vas a quedar alegue y alegue con una / con esa señora ¿verdá? / las recepcionistas del Seguro / son muy groseras yo me he fijado mucho en eso / son muy groseras ¿verdá? porque / se trata... / pos / te dicen una bola de majaderías para poderte consultar / y llegas / ¿y qué te dan? una pastilla / que no te quita el dolor / te vienes peor / porque a última hora vas con un doctor particular /

muy malo el / el... / lo del Seguro es muy malo / a mí no me gusta l'atención del Seguro / no me gusta

E: Orita / nos comentaba también / de la ignorancia de / de las personas / que esas personas ignorantes / son las que desgraciadamente sufren más / porque / tienen muchos hijos / y lue'lo aparte que / debido a que / no tuvieron las posibilidades / no estudiaron / y se tienen que dedicar a... / qué sé yo / a la obra / entonces / siempre están ahí / siempre s'están matando / s'están / desgastando / y nunca se superan / y siempre con un sueldo... / muy miserable

I: Muy miserable

E: ¿Cómo cree que / que le puedan hacer ellos para...?

I: Pos yo / esas personas / pienso yo que... / pos / viven muy mal / porque pos imagínate tú / por ejemplo yo ¿verdá? / si yo fuera una persona d'esas / señoras de las más humildes / mi señor un obrero / si yo tuviera por decir / ocho de familia / te / que tengo seis ¿verdá? / si yo tuviera... / más familia / y fuera más humilde / no'stuviera preparada como estoy / pos viviera de la patada / porque ¿qué haría con el sueldo de un obrero / con seis / siete hijos? / y lue'lo de pilón / que la gente más humilde / tiene más hijos / más ignorante / m... / más... / no tienen ninguna preparación de ninguna clase / y lue'lo de pilón los hombres toman mucho / enton's / pues / 'tán más amolados que nada ¿verdá? / en esas personas creo yo que / les da... / inducciones / hasta de robar / de... / de pedir inclusive / de mandar los niños a pedir / porque aquí / aquí vienen mucha gente de los rieles a pedir / piden ropa / piden zapatos / piden un taquito / te piden / unas garritas / cualquier cosa te piden / porque los necesitan ¿verdá? / y pienso yo ¿verdá? que esas personas pus... / muy difícil para ellos vivir / más para las señoras

E: Sí / no sé / si se haya fijado usted / cada vez hay más personas / comerciantes a'bulantes / que venden chicles / que venden...

I: Tostaditas / naranjas / peras / manzanitas rojas / de todo / sandías / inclusive ¿verdá? / tomate / y... / cebolla / y de todo te andan vendiendo / pos es que... / la situación es muy... / crítica / ¿verdá? / cada día está peor

E: ¿Cree usted que se solucione?

I: No... / eso no se soluciona

E: Entonces ¿qué va'pasar?

I: No... / ¿pos qué va'pasar? / que to- / es lo que va'pasar / eso ya no se soluciona jamás

E: ¿Y a dónde vamos a llegar? / me comentaba usted que / que no poniéndonos en contra del gobierno / vamos a solu- / solucionar / nada entonces / ¿qué'l... / qué es lo que va'pasar / qué es lo / qué es lo que podemos hacer?

I: Mira / desgraciadamente nosotros no podemos hacer nada / una / porque no stamos preparados / como las / personas que tienen el gobierno / por decir / los soldados / los / influyentes / el poder que tienen / no'otros no tenemos nada d'eso / por decir / ¿a poco muchas personas porque tienen una pistola / ya...? / con esa pistola haces todo / no haces nada / te perjudica / tener un arma / ¿verdá? / imagínate / si con un arma te perjudicas / pos ora echán'otele al gobierno / tantito más / m... / porque... / por ejemplo los estudiantes que mandó matar la otra vez el gobierno / hace muchos años

E: Sí / en el sesenta y ocho

I: ¡Andele! / ¿qué les pasó a esos muchachos? / s'echaron contra el gobierno / y los mataron / imagínate nosotros / que somos unas personas / por ejemplo / por decir las más analfabetas / que son las que se levantan / el estudiante 'taban muy preparados / se'levantaron / los mataron / pos ora nosotros / nos hacen garras./ y por eso / pos no... / ahí yo pienso que / que... / habría una solución / se parara todo'l... / pueblo sin trabajar / pero lue'o ¿qué va'comer? / no se puede parar al pueblo / por eso yo pienso que / para eso no hay solución / la tiene la solución / pero el gobierno / no nosotros

E: Sí / entonces usted cree / que... / si sigue así la situación / podamos llegar al... / a... / los límites en que se ha llegado en... / en África / no sé si haya visto los programas de

I: Las guerras

E: No / la gente que no tiene ni qué comer / ni nada d'eso / y sí también

I: Que mueren de hambre

E: Sí / y también / debido a que las guerras la gente / se / ponga en contra del gobierno / todo... / quede destruido el país / y / en realidad / pues no / no es bueno eso

I: Pos no / no es bueno porque / es como te digo / la gente... / es / la gente más / pobre / la que tiene menos recursos / es la que va'llevar / porque es la que se levanta siempre

E: Sí / ¿y usted cree que lleguemos a eso / a una guerra / a que la gente no tenga / ni qué comer?

I: Pues eso sí vamos a llegar / yo pienso que sí / a / a / así como vamos ahorita / en la actualidá ¿vedá? / a los sueldos / y todo eso / al a'mento de los artículos de... / de la comida / sí vamos a llegar a eso / en que va'haber mucha gente / en ese extremo / en que no va'tener nada que llevarse a la boca / porque pos mucha gente imagínate orita / todos los obreros ganan once mil pesos / a veces cinco mil / a veces seis mil / según / si haigan un trabajo / no llevan dinero a la casa / no tiene ni para comprar frijol / ni un kilo de tortillas / al rato / no... / no... / no sí sí... porque

E: Porque actualmente sí hay / personas / que no tienen ni qué comer

I: No tienen / sí'ha visto

E: No sé si haya visto una señora / que hace poquito se mató con sus tres hijos se echó al tren / ¿cree qu'ésa es la situa- / la / solución?

I: Pos ésa no es la solución / porque imagínate tú / por decir / yo stoy más / más... / enferma de los nervios / ¿a poco yo si me dan los nervios / voy'agarrar a mis hijos y me voy a echar al tren? / no... / la solución es / curarme / ¿verdá? no... / no / tampoco / ir a matar a mis hijos / si mis hijos no tienen la culpa / no... / en ese caso pos me mataría yo... / pero no mis hijos

E: Sí / claro // m'imagino qu'eso también sería algo parecido a... / si hubiera una guerra / es como uno irse a matar

I: Sí... / pos sí

E: Y matar a toda su familia porque...

I: Pos sí / porque si provocas una guerra / vas a matar a tu familia / pus desgraciadamente es lo que vas'hacer / matar a la familia / porque tú te metes / y los otros son los que las llevan / no...

E: Y usted / como... / persona / si llegase a ocupar un puesto / digamos / la presidencia de la república / ¿qué haría por el país?

I: Pos el decir... / es mucho / porque yo diría / no... / pos / yo voy a bajar los precios / y vo'hacer esto / y vo'hacer l'otro / pero ya cuando me siente / les hago lo que hacen ahorita / ¿vedad? / me lo echo todo a la bolsa

E: Todo fácil

I: Ándale / lo veo fácil / que por decir / este... / el señor ese / Echevarría / según él no se había llevado nada / nada / resulta que es dueño de islas / enteras / ¿verdá?

E: Sí...

I: Y mucha gente muy humilde no lo sabe / ¿verdá? / y... / y este / y nosotros / sí lo sabemos ¿verdá? / porque somos la gentes que... / que sabemos un poco más / ¿verdá? / y hasta ora nos damos cuenta / tiene islas grandísimas

E: Cancún es de él

I: Cancún es de él / la Isla Virgen / la Isla de los Rubís tam'ién es de él / ¿vedá? / tiene muchas islas / tiene cuatro / cinco islas / que son de él

E: Sí / también López Portillo / en / en... / en España tiene varios castillos

I: Fíjate / para que veas / ¿eh?

E: El Negro Durazo / ya ve / las mansiones / que salieron

I: Las mansiones que tenía / con estatuas de puro oro / tanta...s / cosas / tantas armas que tenía allí / en un sótano / tanta pos / no... / podridos en millones ellos y acá la gente sin comer / ahí es donde va'dar el impuesto / con ellos / a esas islas / eso / todo eso / es la deuda externa / todas esas islas / son las deudas qu'ellos van dejando / porque / el dinero lo piden para ellos / no para el pueblo

E: Sí / entonces usted tam'ién / se... / trae... / ¿cómo le diré? / estando en un lugar / como en el qu'ellos estuvieron / quizás tam'ién...

I: Pos porque te llega l'avaricia / te llega l'avaricia / por decir el que no tiene nada lo llega'tener / pos loco se quiere volver

E: Como dice el refrán

I: ¡Ándale! / como dice el refrán / si yo me subiría par'allá / pos nomás les diera la suave / unos dos / tres meses / ya después / me toca la puerta que / te habla tu prima / no ni la conozco / ¿verdá? / porque se te suben los humos / se te sube el dinero (...)

I2: El príncipe Felipe / si llegara el príncipe Felipe / te vas sobre él (risas)

I: No... / pos sí / imagínate con un príncipe / no pos / le digo que se pase

I2: ¿No gusta tomar una tacita de café? / después de usted (risa)

E: No... / pues sí

I: No... / pos es cierto / eso... / pienso yo que es verdá / ¿veá? / todas esas tasas de intereses / todos los / todos los / presidentes / que salieron / ahí stá... / ahí fue donde se quedó todo ese dinero

E: Bueno / y eso na'más los presidentes / pero / tenían / todavía sus ayudantes

I: Todos / todo su gabinete

E: Todo su gabinete

I: Todo su gabinete / sí / tiene la mitad / de lo que tienen los presidentes / ¿verdá?

E: Entonces ahí ya se fue mucho dinero

I: Porque ahí se reparte la piña

E: Para que no diga a nadie

I: ¡Ándale! / para que nadie escupa lo que / lo que se hace ahí... / es por decir / yo / si soy la tesorera de los fotógrafos / vamos a'hacer una fiesta / pos yo pongo aquí pos / compré tanto d'esto / tanto de l'otro / tanto de l'otro / pos aquí le agreg'otro numerito / y ya me clavé lo demás / pos al cabo soy la tesorera / llevo las cuentas pero quién

sabe / nomás el que me descubre que le alteré los números / me dice oye pos repárteme la piña ¿no? / pos tengo que darle

E: Claro / pues sí

I: Y ya se qu'ése no va'hablar / porque si habló / pos se fregó el también

E: Como dijo / como dijo López Portillo / tú también Luis

I: Tú también Luis / sí

E: Y qué le dijo a Echeverría qu'él tam'ién se había robado / que mejor no dijera nada

I: Que mejor no dijera nada / sí cierto / nomás el presidente ¿verdá? orita / López Portillo / no... / que el pueblo / que yo les vo'ayudar / que quién sabe qué / ya que quién sabe

E: Que hasta lloró

I: ¡Ándale! / y luego ¿qué? / nos está hundiendo peor / peor / por ejemplo orita / hicieron otra demanda de l'alza de las tortillas / del huevo / de la carne / ponle que de la carne no nos importa ¿vedá? / porque la carne ni te beneficia / porque lo más nutritivo es la verdura / los frijoles / la sopa / las legubianas / ¿verdá? las / las cosas... / los habas / las garbanzas / las alubias / los frijoles / la carne no / la carne dicen que te perjudica / antes / es muy perjuditiva / para la persona / para'l / para el cuerpo humano / este / te trae mucha clase d'enfermedades / pero / la carne no nos importa que aumente / que aumente / la carne la comemos / poco / la consumemos muy poco / pero

E: No es tan necesaria

I: La carne no es tan necesaria como el... / decir las / sopas / lo frijoles / las verduras / la fruta / la carne no es muy necesaria para la persona / al contrario ¿veá? es... / es mala / por esa no... ¿verdá? / por la carne yo no me preocupo que a'mente / me preocupo cuando a'menta / otros / productos / que consumimos más nosotros

B13= Entrevista #464: Sujeto de sexo femenino, tiene 31 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Adolfo López Mateos, escolaridad comercio, es ama de casa y su ingreso familiar se sitúa en un rango de más de tres veces el salario mínimo.

E: E... / cambiando un poquito / pero / cercano a esto / no sé / ¿cómo / cómo / ve usted la situación? por ejemplo orita cuando / preparan una comida / cuando... / van a... / a celebrar alguna / alguna cosa / eh / ¿siente usted / económicamente / que se pueda igual que antes? por ejemplo las cosas

I: No / desde luego que no / orita / simplemente para una comida / así / sencilla / por decir un... / guisadito / con una sopita o... / una ensalada / pues se gastan más de

dos mil pesos / y más si... / si toma refresco / mucho más / se le / se... / se va elevando la cantidad / fácilmente yo creo que una comida / no sé... / como con unos dos mil quinientos pesos / una comida / yo le hablo por ejemplo... / somos cinco miembros / de aquí de la familia / como / como unos dos mil quinientos pesos

E: Cada vez que...

I: Sí... / porque mire / el kilo de carne / está en mil setecientos / compra usted medio kilo y... / no completa / pos tiene que comer un poquito de carne / toda la familia ¿verdad? / fácil con unos dos mil quinientos pesos / la comida / o sea ahí... / puede usted poner tam'ién que tiene que... / comprar / lo que se le pone a la comida / tomate / cebolla / alguna especie

E: Sí / sale costosito ¿verdad?

I: Sí / ¡cómo no! / bastante

E: No sé / cómo... / influirá todo eso / en en las / en la... / tradición de las reuniones

I: Pues sí / influye bastante porque... / para... / darle de comer por ejemplo a unas / veinte / veinticinco personas / pos debe usted gastar como unos quince mil pesos / más o menos / por eso pues sí / sí / le digo / sí influye / el que se / que las relaciones se / espacien / un poquito ¿verdad? (risas)

E: Sí / mucha gente incluso ya no tiene la costumbre de reunirse

I: No / ya no lo acostumbran o / o... / o si / citan por ejemplo alguna gente / pues / dicen yo llevo algo ¿verdad? / como se dice ora / de traje / ¿verdad? (risas)

E: Sí (risas)

I: Yo traje esto / y así / ¿verdad? (risas) / sí eso / eso es / básicamente / sí

E: Lo que s'está acostumbrando / y también incluso / hay gente que nos ha comentado / que ya no / celebran muchas / muchas fiestas / por ejemplo yo / o sea...

I: Tradiciones

E: Con la... / con la una comida / así / sencilla / comidita normal / que se / que se / hiciera cualquier día / con eso / la pasan en Navidad / o en año nuevo / o sea tratan de evitar / lo posible / los gastos

I: Gastos / sí / o como le digo / coperarse / ¿verdad? / qu'eso es / básicamente / e... / en lo que usted se puede / ahorrar algo / no porque digan / es de Monterrey / es muy codo (risas) / no / una comida / así / sencilla / sino qu'está más caro todo / ya no completa / por ejemplo usted / eh / en... / en años / vamos a decir como unos cinco años / todavía / con unos cinco mil pesos / usted / daba una comidona... / fantásticas / y ahora / una comida así / raboncita / como le digo / como unos quince / apenas / para reunir a... / más o menos una gente

E: Y / pues ¿qué / qué... / opinión tiene usted / por ejemplo / sobre esta situación / económica qu'estamos / pasando / esta crisis?

I: Pues...

E: ¿Qué piensa?

I: Yo la veo... / que entre más más / nos estamos / yendo más par'abajo / no sé yo digo / yo pienso / que... / tal vez si el gobierno / pues desempleara / pos no sé... / por ejemplo a una dependencia / y cantidad de gente y / y es muy mala la atención que le dan al público / pero... / pues / sí cobran / pero sí yo no estoy en contra de que todos / debemos ganar algo / pero... / puros / puros / impuestos / par'arriba / y par'arriba / y / el servicio es / pésimo / si / digo es mala la comparación ¿verdá? / porque... / Estados Unidos pues / es una potencia / nosotros / apenas'tamos en pañales / pero por ejemplo ellos / que... / no sé / disminuye el precio... / del... / de los energéticos / ellos bajan / el precio de la gasolina / y en nosotros es al revés / nosotros se supone que / somos un país / productor / pues debíamos tener / al menos en eso / en la gasolina / un precio menor / y es / más elevado / o sea para mí / los servicios / para mí los servicios / que dan aquí en México / son malos / y si son precios muy altos / y / inclusive hay gente / pos que / mucha gente habla de / prepotencia / que ya por tener un puestecito que / vamos a decir qu'esel policía / o el juez / de barrio / que ¡vamos! / son los más sencillos / pos ya se creen como los dueños de la cuadra / o de la colonia / cuando no debe ser así / y yo / no sé / yo es lo que / lo que pienso / tal vez esté equivocada

E: E... / d'esta situación qu'estamos pasando / ¿cuál cree / que sea / causa / de / qu'estemos así?

I: ¿La causa? / pues / más / que nada / los malos manejos del / del gobierno / pienso yo que es / qu'esla causa / o sea / bueno / e... / pudiera uno adiestrarse / en más / cosas ¿verdá? / pero... / pues a lo mejor con la opinión de uno no se compone nada / pero / sí le sirve a uno para / decir... / lo que piensa

E: Claro / reflexionar un poco

I: Reflexionar / y decir... / bueno pues / por ejemplo orita qu'estamos / padeciendo... / esta sequía / hombre pus / vamos a ponernos a / orar un poquito / para ver si... / pos no sé / Dios nos / manda un poco de agua / porque dice la / e... / yo pago el agua / pues sí pero / ¿de dónde vas a tener agua? / si no hay / ¿verdá? / porque hay mucha gente que así piensa / bueno yo / yo tiro el agua / porque yo la pago / pero es que no es de pagar / sino de tener agua / no tenemos agua / ¿qué vamos a... / hacer con este... ? / pues / ya es una cosa / inclusive en esta colonia / antes teníamos agu'hasta las dos de la tarde / ahora tenemos / hasta las once / once y media de la mañana / o sea tiene que levantarse uno / bien temprano / mandar a... / las / criaturas / al esposo / al... / a la escuela / al trabajo / y... / inmediatamente ponerse a... / llenar / los recipientes que tiene para el agua / ento'ces / no sé / es una cosa ya / esto

E: Sí / ¿piensa usted que también / influya en la crisis / por ejemplo / en la forma de ser de / de nosotros los mexicanos?

I: Pues sí / mire yo est- / n- / yo leo... / el / un periódico / por decir ¿verdá? / El Norte / leo... / las opiniones que vienen / de política / y todo eso / o sea leo un poquito de / de todo / por ejemplo vamos a / poner el caso de / Fundidora / que... / ahorita / va uno a... / al centro / y se encuentra con qu'están bloqueadas las calles / porque... / pues / estas / personas van / manifestando / ¿verdá? / pues es un derecho muy legítimo / que tiene uno a... / a expresar algo / pero si no cuidaron ellos su fuente de trabajo / si no lo... / no trabajaron como debía ser / ¿cómo quieren ahora / que / el pueblo / o el gobierno / les siga subsidiando algo? / sino / dice por ahí alguien que / cada quien tiene lo que merece / ¿verdá? / o sea es / que si / tenemos / si ellos / les falta orita trabajo / pos / a la mejor lo merecen / tal vez no trabajaron lo suficiente / o sea / sí es por culpa de nosotros los mexicanos / también / culpa de nosotros por ser tan / conformistas / por no exigir más a nuestro gobierno / y / también culpa del gobierno que... / pues no hace nada por mejorar las cosas

E: ¿Cómo ve... / por ejemplo / lo que nos pasa en estos momentos de / de crisis / con lo que pasaba / antes / com- / comparando la situación / cómo la ve?

I: ¿De cuántos años más o menos?

E: Pues no sé / cuando usted era / chica / cuando usted era / pequeña

I: Pues / mire / de mi niñez así / que / que hubiéramos pasado nosotros por alguna crisis / pos algo parecida / sería cuando tenía yo unos / cinco o seis años / después no le digo que... / vivimos en la abundancia ¿verdá? / pero... / pues sí / llevábamos un nivel de vida más o menos / aceptable / para las... / digo para el / tipo de trabajo que... / que mi padre tenía / que / siempre ha sido chofer / de un trailer / este / pues sí / nos sacó adelante... / en un nivel / le digo aceptable / hasta / estos tiempos yo no veía / que... / qu'estuviéramos en una crisis / parecida / es / es de lo que yo me acuerdo / y d'esto ya hace... / como veinticuatro años / aproximadamente

E: ¿Cómo / hace cuántos años cree que se haya venido / agravando más / la situación?

I: Hace... / como de unos... / quince años / para acá / lo... / donde yo he visto que ha... / ido... / el / qu'hemos ido cayendo / más / y más / hasta orita que ya estamos / hasta el cuello (risas)

E: Sí (risas)

I: Sí es que se puede más

E: ¿Piensa usted que pueda / haber algún problema / e... / social / fuerte / algún conflicto no sé / debido / a / a esta crisis?

I: Pos pudiera ser / porque... / las / clases más... / más / necesitadas / pos son las que... / no sé / tal vez / por / la falta de comida / trabajo / que pudieran ser los que... / hicieran algún movimiento social / o sea / son más fáciles de... / influenciar también / y por lo mismo / como tienen más necesidades / tal vez pudieran / hacerse algún / movimiento / pienso yo / que pudiera empezar por ahí la...

E: No piensa también que / eh / no sé / qu'esta crisis / no sea nada más de México / si no / mundial / como se ha dicho / también por ahí

I: Bueno / he visto yo en algunas / en... / en periódico también / opiniones de otras gentes / y dicen qu'es / mundial la crisis ¿verdá? / pero como uno vive en México / pos uno lo está viviendo / en carne propia / lo del país / o sea / tal vez / sea mundial / pero le digo / nosotros lo estamos viviendo aquí / por eso nos damos cuenta de lo que sucede / aquí nada más

E: ¿Qué cree que se podría / hacer para / para mejorar esta situación / de alguna manera?

I: Pues / creo que pudiéramos / m... / no sé / aportar... / más esfuerzo / el gobierno... / no sé / que no tuviera tanta... / tanto... / burocratismo / y... / pos que no / que no habría / era / abrieran tanta dependencia / de... / gubernamental / para... / no sé / hay gente que / no se sabe ni qué hace / y allí está / y cobrando sueldos / yo he sabido de algunas gentes / que tienen un puesto / por ejemplo... / vamos a decir / en la aduana / y estaban cobrando sueldos / de policías / ¿verdá? / ¿cómo es posible? / ¡ah! / le decía que ¿cómo es posible? / que si un policía necesita más / porque a veces / pos están cargados de hijos / al... / a la otra persona se le está dando ese sueldo / extra / o sea / sí... / sí tenemos mucha corrupción en México / y a veces / sabemos / pero no lo decimos / pues / por no perjudicar que al vecinito / que a la primita... / ¿verdá? / tal vez nos falta más / valor civil / para denunciar muchas cosas / que sabemos / y que vemos / y nos quedamos callados / creo que... / pos que si todos / pusiéramos un granito de arena en eso / a la mejor se mejorarían muchas cosas / y sobre todo que nos hicieran caso / porqu'eso también de nada sirve saberlo / si... / no le van a hacer caso a uno / eso es lo que pienso

E: No sé si / se haya / se haya dado cuenta de que / en estos días / se hicieron declaraciones ¿no? de / del / senador de Estados Unidos ¿verdá?

I: Sí

E: Contra / contra Estados...

I: Contra Estados

E: Contra México

I: Contra México / sí

E: Y hablando de la corrupción / del gobierno / y todo eso / ¿sí? / ¿y sí se enteró / de esa / de esa...?

I: Sí... / sí... / o sea / si lo leí en el periódico / este... / es lo que le digo / aquí muchas sabemos / muchas cosas / pero no las decimos / digo / tal vez otra gente... / de otras partes / no tengan tanto miedo / o compromiso / con alguien / para decirnos / y aquí siempre ahí que'l compadrito / que llegó a... / alcalde / o que... / hermanito / qu'está

en... / la policía y pues / ¿verdad? / e... / se aprovecha'veces d'eso / no sé algunas otras cosas que

E: ¿Qué... / piensa usted / que se podría hacer / desde la familia / desde la casa / para... / pues / aligerar un poco la / situación difícil qu'estamos viviendo?

I: Mire / por ejemplo / yo... / en días pasados / fui con mi esposo a una tienda / y... / quise comprar ropa a las niñas más pequeñas / y me asusté / en... / tal grado / que le dije / ¿sabes qué? / me vas a financiar / para / tomar un curso de... / corte / para yo hacerles la ropa / cuando menos / a mis / niñas más chiquitas / le dije porque / es un escándalo / los precios / una blusita que / usted veía / sin más chiste / cinco / seis mil pesos / ¡hágame usted el favor! / son dos niñas chiquitas / y la grande / pos ya / son palabras mayores ¿verdad? / pero no es posible / o sea / tal vez también... / preparando uno... / mismo sus / su ropa / e... / se... / se pued'economizar / bastante / sembrando algo / en los huertos / que dicen los huertos familiares./ que... / pues ya en muchas partes los'tán... / poniendo en práctica ¿verdad? / no sé / que... / nos dieran orientación / o sea que lleg- / que nos llegaran / por ejemplo el gobierno más / ayuda en ese sentido / de que nos orientaran / e... / por sectores / ¿verdad? / este... / pues para uno / pos ayudar también en eso / ¿verdad? / que no todo se tenga que... / ¿cómo se dice? / importar / de / de otras partes / ¿verdad? / que pos que eso que / el campo ya no produce nada / que se tenga que traer / maíz de otras partes / si... / México era uno de los / principales / exportadores / no sé tal vez eso / mejoraríamos mucho

E: Sobre los servicios / ¿cómo / cómo le han salido / los / a usted los recibos de gas / de agua / de luz / de teléfono?

I: Pues / el... / que me salió más alto fue... / el que pagamos en... / en abril me parece / a principios de abril / de / dieciséis mil pesos / ocho mil / diez mil / y yo estoy conciente que sí gastamos / esa energía ¿verdad? / porque por ejemplo / en tiempo de frío / pos tuvimos que consumir / electricidad / para poder / calentar un poquito nuestra casa / no gas / electricidad / pero hay otras gentes / qu'están concientes de que gastan / esos servicios / y... / a la hora de pagar dicen ¡ay! rebájeme / o sea... / debe uno ser más / precavido en eso / por ejemplo / a veces sale la familia / y dejan... / prendido por ejemplo... / en tiempo de frío / el calentador / ¿verdad? / o sea / hay que ahorrar un poquito en esas cosas / yo era una de las personas / que siempre tenía prendido el piloto de la estufa / ¿verdad? / aunque no estuviera... / consumiendo para nada eso / lo tenía prendido / o sea luego ya / a causa de... / qu'empezaron / a salir / los recibos / altos y eso / bueno / pos vamos'apagarle al / piloto y / pos nos disminuyó pero... / cuando menos no se gastó...

E: Exacto

I: No se gastó tanto / a la mejor otra gente / que sí lo necesitaba más / lo usó / o sea pero / que sí / estemos concientes / de que / usamos los servicios / y que... / a veces lo que pagamos / es justo / o sea no siempre / es culpa de / del que nos está proporcionando / ese servicio / a veces / uno / tiene la culpa

E: Ha'bido / tam'ién hay mucha / inconformidad / ¿verdad? / ahora con las nuevas tarifas

I: Sí / a / e... / pues es lo que / por lo que yo me'nterado en los periódicos ¿verdá? / pero como le digo / mire / he ido yo / a casas de personas / más humildes / tienen... / que un abanico / o... / la tele / todo el día / o las consolas / usted las oye a todo volumen / es lo que le digo / que gastan en / la energía / y después se asustan / de los recibos / y eso usted lo puede comprobar en muchas partes / vamos a decir / en los Fomerreyes / a veces no tienen / para comprarles un litro de leche / pero... / usted oye las consolas a todo volumen

B14= Entrevista #216: Sujeto de sexo femenino, tiene 18 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Independencia, escolaridad preparatoria incompleta, trabaja sólo en su hogar, su ingreso familiar se sitúa en un rango de dos veces el salario mínimo.

E: Y... / ¿me podrías decir algo... / sobre... / por ejemplo qué piensas sobre la crisis económica? / ¿crees que realmente es crisis / o no?

I: Pus yo creo que sí / porque orita todo está bien caro / sí / pues ni tra- / sin trabajo / y sin nada / pus sale todo está bien caro peor

E: ¿Y cómo la estás e... / sintiendo tú?

I: Pus muy dura / porque no he conseguido trabajo ajá...

E: ¿Quieres trabajar?

I: Sí...

E: ¿Y... / sobre qué te gustaría?

I: Ps... / en lo que sea / pero pos ya / porque / ya / ya perdí mucho tiempo así sin estudiar y sin trabajar / yo necesito dinero para vestirme y todo eso / y para ayudar aquí en mi casa

E: ¿Cuántos son?

I: Ocho / con mi papá y mi mamá

E: ¡Son... / ocho! / ¡a...! / ¿y / quién es el mayor?

I: Él

E: ¿Y todos estudian?

I: Sí / los demás sí... / él trabaja y... / nada más yo soy la que no hago nada aquí / ni estudio ni trabajo / los demás

E: Pero ayudas aquí en tu casa

I: Bueno / eso sí

E: ¡Ay qué va...! / y... / em... / por ejemplo... / volviendo a la crisis / ¿qué... / qué posibles soluciones / se te ocurren a ti / respecto a esto?

I: O... / pos quién sabe / pos no... / no tengo ninguna...

E: ¿Por qué crees que suceda tanto...? no sé / es que / e... / muchas personas dicen / que... / que todo sucede porque el mexicano lo permite / dicen que el gobierno / que el gobierno es el pueblo pero no es cierto / no es cierto / y... / m... / y... / m... / las personas / las personas que más resienten todas esas / esos problemas es la gente...

I: Pobre / sí

E: Pobre y y toda esa gente pobre / la mayoría o son / pandilleros / asaltantes

I: Borrachos ay...

E: De lo peor / ajá... / pero ¿por qué? es lo que yo no me explico ¿por qué? / nada más ellos / también la gente hay alguna

I: Sí de las ric- / de las que tienen

E: S'inclinan por eso pero / no cees que es una manera de / de protestar de... / de protestar / de que pues aquí estoy yo y...

I: Sí / no y es l- / lo que pasa porque... / muchas veces eh cuando vas a buscar trabajo pus n- / si no tienes palanca no entras // o sea que / te / conozcan o que tengas alguien así / no entras y / pos ni modo / aunque haigas estudiado esto y l'otro / sí... / o sea haz de cuenta les dan el trabajo a los que / a los que no lo necesitan / hay unas que / pus nomás por diversión trabajan / que tienen o sea que su papá tiene dinero y todo y en cambio a los que no tenemos ps nos dejan ahí / seguir así / y pues eso es lo que a mí / pus me está afectando mucho / porque pus / ya tengo mucho buscando trabajo y no... / y que si tienes referencia / o sea si tienes experiencia / y si nunca has trabajado y te piden experiencia y nunca vas a trabajar porque no tienes experiencia / y pus... / que nos den una oportunidad de perdido / y así ya ven si... / si

E: Si sirves o no ¿verdá?

I: Lue'o lue'o te piden experiencia pus uno que / pos si no he trabajado nunca cómo quieren que tengas experiencia / y... / con eso se van y pus nunca nos van a dar la oportunidad de... / o sea de / demostrarles si / si servimos o no / 'igo con nomás / simplemente que nos den ¿cómo te diré? / o sea que nos nos digan más o menos cómo es el trabajo y ya / uno si... / lo quiere agarrar bien y todo / pus... / se enseña / porque se enseña

E: Unos meses a prueba

I: Sí / o de perdido una semana / ya no meses / de perdido una semana y / pus... / como / pus... / tienes interés / tienes que aprender / pero no... / que si tienes experiencia si no pos ni modo

E: Ay... / y / ésa es la desventaja / que la gente no está consciente de...

I: Ya hasta uno... / ya va... / sin ganas d'ir a buscar / na'más por no dejar de hacerlo / no perder la costumbre de / buscar trabajo / y a qué vas y pus no / ya / bueno al menos yo ya'stoy bien así ¿cómo te diré?

E: Desilusionada

I: Andale sí / de primero andá'amos con unas ganas de que ¡a...! que'quí / stán ocupando / y vas y no... / que con experiencia / y no... / que con experiencia / y pus ahora bueno bueno na'más porque a ver... / si por casualidad / hay algo / pero pus no // sí como me voy así vengo y no // por eso a'eces me'ice mamá vete a buscar traba- / ¡ah para qué...! si no vo'a incontrar // siempre es lo mismo / y siempre lo mismo

E: Pero qué malo está eso porque... / eh e... / esas personas que... / porque ya es- / está de por medio / su subsistencia / tiene que sobrevivir

I: Sí... / hasta ahí o sea pus... / tú te desesperas de ver que pus / tú quieres algo... / o de perdido vestirse o ayudarle a tu / así a tu familia / y pues no / por n- / por ninguna parte se ve que... / tengas oportunidad / y pus a veces te dan ganas de... / así... / pus de cualquier cosa'sí... / de gritarles a todos pos demen algo / de perdido

E: Y que no dan la oportunidad a la gente joven

I: Sí... / eso es lo malo / y es lo que pasa y... / ha- / haz de cuenta / como sale en el periódico / que solicitan algo / y crees tú que na'más te'vantas bien temprano / y na' que es una colota de puras muchachas así... / y lue'o t- / y todos dicen lo mismo / o sea de que / ps te piden experiencia y si n- / nunca... / se supone que siempre tiene que ser la pri- / una... / tiene que haber una primera vez / pero no pus... / nunca

E: No dan oportunidad / para esa primera vez // ¡qué malos! ¡qué malos!

I: Y lue'o y cuando hay / pos que te pagan bien poco / y te friegan mucho / o sea que quieren todo así... / es

E: Abusan

I: Sí / y no te dan... / ni... / o sea lo que debe de ser lo del trabajador / que de Seguro / y que te paguen el mínimo / o más que te pagan muy poco / o sea así... / sin Seguro y sin nada si te pasó algo pos ni modo // por eso yo ya no / ya ni... / mejor si Dios quiere me vo'a poner a estudiar / para ver si así con / o sea pus / no se puede decir que... / no tengo estudio porque sí tengo o sea / tengo de perdido un año de preparatoria / y este... / pero pus a ver si con algo de que me... / especialice en algo

pus... / ya... / es menos / complicado pus / encontrar trabajo / porque pus no / no se puede

E: ¿Pero por qué crees que la gente... / esa gente que siempre dice no / sea así? / o es que siempre a... / a otro tipo de personas que / tal vez no necesiten el trabajo / pero que a ellos les conviene / ¿por qué crees tú?

I: Pues / será por quedar bien con los que la haigan recomendado que sólo / o sea que los conozcan / o porque pus / por el bien de ellos porque no quieren perder tiempo en / estarles enseñando a las demás / para que... / aprendan / en cambio hay algunas que pus sí saben ¿verdá? y pus las prefieren a ellas que a uno / que / pudiendo darnos una semana de perdido dos días diciéndonos ps aprendemos y ya / y puede que hasta lo hágamos mejor que las que ya tienen más experiencia

E: Sí... / sobre todo que hay más entusiasmo en la gente joven

I: Sí / sí claro que sí / eso sí

E: ¡Ay! / pero no hay que perder las esperanzas / hay que seguir

I: Pues sí pos es lo único que queda porque pus / te quedas aquí y nunca vas a salir de aquí y... / ya / y pues así sí... / pues así si me llevo a casar y que... / mi marido como quien diga / dice / este... / no le guste trabajar y nada / pues ahí vamos a star los dos muertos de hambre / y así de perdida pus yo trabajo // claro que no para mantenerlo a él / de perdido a mí // o salir adelante / o... / que salga bien / que sí trabaje y todo / pues que ayudándole yo en algo pues es mejor / como orita que está bien caro todo pos entre los dos ps iba ser mejor / que nada más uno / porque pus le pagan e... / el... / les llegan o sea si le pagaran el... / mínimo / pues / ni para una semana ni para el mandado / ni para nada / en cambio ya entre los dos pos ya... / se... / hace un poquito más / la cosa / porque orita pus'tá canijo para pensar para casarse porque / pus / sobre todo que todo está bien caro // ya ni se animan los... / los jóvenes ¡ay! bueno ya ni nos animamos más bien dicho...

E: Y es que la / la... / la gente que... / e... / que tiene a su mando / mucho / poder o no sé / e... / es la que está / provocando esa... / desilusión en los jóvenes

I: Sí porque pues... / como te digo no nos dan oportunidad de / de... / demostrarles de lo que podemos hacer y tod'eso // pus él nada más con decir no pus a éste y éste ciertos que vea que más o menos sí... / o sea / qu'están más / ¿cómo te diré? / o sea que tienen más po- / a... / este... / posición que uno / pus son un poco más / más ricos / que nosotros / pues... / y a los que... / más necesitamos no no nos / no nos dejan

E: Sí / entonces empleo sí hay ¿no?

I: Sí... / hay muchos pero pus de que quieran darnos / o que que nos quieran dar de perdido una oportunidad / pero pus no / así seguiremos hasta ver cuándo / porque pus no se puede hacer nada

E: Mientras la crisis sigue

I: Sí... / en aumento

E: La economía sube

I: Yo creo por eso hay muchas / hay veces que sale así en el periódico que se matan por lo mismo que no hallan ni qué hacer y todo eso / o sea que ni / sin trabajo y sin nada de na'a pus... / pus ponen ahí... / con los nervios de punta / hay unos que ps por ser más fácil la / toman ese camino / no

E: La puerta falsa

I: Sí...

B15= Entrevista #218: Sujeto de sexo femenino, tiene 20 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Independencia, trabaja como secretaria en una papelería y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.

E: ¡Qué bueno! / pasando a otro tema / ¿qué opinas sobre la crisis? / ¿crees que realmente estamos en crisis?

I: Pues francamente sí / y supuestamente orita estamos mal ¿verdá? / como están diciendo todo mundo quién sabe si pasemos este año porque viene muy duro / con tanta alza de precios y todo pues / necesitas / tratar de llevar todo / a subir / aunque sí está demasiado duro

E: ¿Y a ti / cómo te ha afectado a ti en lo personal?

I: Pues en lo personal no mucho ¿verdá? / pero... / como / yo llevo este aquí la casa ¿verdá? / bueno / nada más depende mi mamá de mí / pero comoquiera / todos los gastos y todo / lo sientes / no es lo mismo una persona que vive / en su casa / su papá trabaja / tiene hermanos que / sostienen la casa ¿verdá? / a una persona que la sostenga / pero sí / sí ha'fectado un poquito / aunque no lo siento mucho ¿verdá? pero sí

E: ¿Y qué... / qué / soluciones / o algunas posibles soluciones / crees que / que / con la que se pueda / al menos sobrellevar esta crisis?

I: Pues sobre todo la paciencia que / debemos de tener ¿verdá? / porque a muchas personas / por decir que... / si tienen un problema tratan de llevarlo / muchos / a... / quitarse la vida / otras qu'esto / por el exceso de cosas que les ha sucedido ¿verdá? / yo digo que es mejor / llevar las cosas al ritmo / o sea que si te sucede algo okey / si tiene solución / vamos a seguirle / y si no pos... / tam'ién ¿verdá? / porque no podemos detenernos que si podemos seguir haciendo algo hay que seguirlo / no detenernos porque pos orita no se puede

E: Y mucha gente como dices / su desesperación es tanta / que se va por la puerta falsa / ¿verdad?

I: Exactamente

E: Y otros / lo que hace es / robar o / o algo

I: Cosas que no tienen / que al contrario / que te están afectando más

E: Perjudica más

I: Exacto

E: ¿Y por qué crees que... / que... / que hayamos / no sé / llegado a... / al extremo / al extremo de que ya / todo aumenta y... / y / el salario / no aumenta / o aumentan a la par...?

I: Bueno pues el salario aumenta pero no / de nada te sirve / porque ya cuando te lo aumentaron a ti ya es porque todo está / arriba ¿verdad? / y francamente no / no es nada lo que t'están aumentando a lo que estás / tú pagando acá por fuera ¿verdad? / pero no / no sabría ni qué / hacer en ese caso

E: ¡Ah! ¿pero por qué crees que... / que... / que / no sé / en la gente haya / que se deje pues / que no haya protestado?

I: Pues muchas personas porque piensan que no / que si tú hablas / no va'haber nada de solución ¿verdad? / pero no es así si uno puede / hablar ¿verdad? / pues qué bueno / porque tú sabes que luchaste por algo / y si no luchaste pues... / también / o sea tratas tú de ayudar que / si... / tú / hicistes algo bien ¿verdad? pues qué padre tú le estás ayudando a México / pero si no / aunque / seamos muchos los que / queramos / que se cambie / no / somos / lo suficiente ¿verdad? / como para decir vamos a llevarlo'adelante / porque no todos luchan igual

E: Sí es cierto / ¿pero tú sí crees que el mexicano sea así de... / apático de / si ¡ah! bueno si a mí no me afecta / que allá que se hagan bolas?

I: Pues hay muchas personas que sí / piensan así / ¿verdad? / por decir uno puede decir que las empresas / que sí les afecta ¿verdad? / pero el empleado dice no pos allá ellos a mí me tienen que pagar / y no / se trata de que si... / a ti te está afectando es lógico porque la empresa / es la que t'está pagando ¿verdad? si tú no estás ayudándola pues / haz de cuenta que no existe uno necesitas ayudarla'seguir trabajando / todo lo que tú puedas ¿verdad? / que puedas darle a la empresa para que así / a la vez ella ayude a México ¿verdad? sobre los impuestos y todo eso que tiene que pagar / pero sí o sea a mí / sí este... / si hubiera personas que dijeran no pos hay que luchar por esto / para que se levante pos qué bueno ¿verdad? / porque ahí vamos todos / pero que todos / puedan pararse / pero no / hay muchas personas que no / les interesa poco / que suba o no suba / al fin y al cabo ps / tenemos que pagarlo / pero no... / hay que saber también llevarlo

E: Si... / no que todo se nos dé tan fácilmente

I: Exactamente / hay que / cuando se quiere algo / se tiene que luchar bastante

E: Y se batalla pero

I: Demasiado

B16= Entrevista #231: Sujeto de sexo femenino, tiene 19 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Independencia, escolaridad comercio, atiende una boutique y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre 4 y 6 veces el mínimo.

E: El cine ya habían aumentado mucho / mucho y... / ¿tú que opinas de la crisis ahora? / ¿ta- / también te ha afectado en tus diversiones o en tu casa / así?

I: Pues ¿cómo lo diré? como que no / ¿verdad? o sea porque yo / todos los domingos voy al cine ¿verdad? / así que / yo no lo he notado así mucho ¿verdad?

E: ¿Y en tu casa?

I: Pues / a veces un poco ¿verdad? / no siempre ¿verdad? pero sí se batalla ¿verdad? / ¿para qué te voy a decir no / no batallamos verdad? / sí a veces sí / batallamos un poco / pero pos... / hay que trabajar ¿verdad?

E: Trabajar / lo único

I: Lo único que queda trabajar para / seguir adelante

E: Y e... / ¿y tu mamá esta ropa la / la consigue más barata allá o... / en Chinconcuac?

I: Sí / en Chinconcuac se consigue... / pos más barata ¿verdad? / sí (...)

E: Sí / sí es cierto // ¡ay qué bárbara! y... / y en la casa de algunos ami- / algunos amigos tuyos o algo ¿también les ha afectado la crisis?

I: En algunos sí / les ha afectado bastante

E: ¿Por qué? también nos preguntamos / entonces ¿por qué hay tanto...? / e... / mejor dicho por tantas / cosas que ha / hecho el gobierno / se ha perdido la confianza / y ya no te... / ya no tenemos la misma confianza / con el vecino / ni con nadie / por que... ahora creemos que / pues / en lugar de / como dice un mandamiento por ahí / amaos los unos a los otros / es un / bueno el mandamiento es amar a tu prójimo como a ti mismo y... / entonces / no serían / bueno eso este e... / en lugar de eso / lo que hacemos es / el de... / estarnos / ha- / haciendo las cosas más difíciles / ¿verdad?

I: Sí

E: En lugar de ayudar al vecino / lo que hacemos es / ver en de dónde falla ps...

I: ¡Ándale! exacto

E: Para darle

I: Casi sí / e... / siempre sí existe eso ¿verdá? / en lugar de ponernos'ayudarnos / existen / como quien dice envidias / o no sé algo así por el estilo ¿verdá?

E: Pero ¿por qué? nos preguntamos ¿pero por qué hay tanta gente así? que que en lugar de / que ve al vecino que tiene problemas / pues ir a ayudarlo o no sé y... / no / primero ayudo este... / me ayudo a mí mismo ¿verdad? / que / es más egocentrista sí muy raro / ¿tú que piensas de eso?

I: ¡Ay! pos no / no te sabría decir

E: ¿Por qué crees que haya tanta gente así?

I: Pues yo digo que por lo mismo / por la situación de... / de que muchos este... / padecen así... / de... / la crisis económica ¿verdad? / y como se dice las envidias no / no te pueden ver así eh un poco más / que ellos ¿verdad? / porque luego luego existen las envidias / yo digo que es / por eso ¿verdá?

E: Y luego empiezan uy por qué él tiene más...

I: Que yo y esto y l'otro ¿verdad? la cuestión es de que todos este... / digo yo que / unimos ¿verdad? para poder este... / sobrellevar esta crisis ¿verda?

E: Sí

I: Esos son... / mi modo de pensar

E: Sí / mucha gente piensa como tú porque / l- / la a las personas que hemos estado entrevistando / nos decían que / pues lo que nos hacía falta era unimos

I: Unimos todos

E: Unimos / y que también... / modificar la educación

I: Claro / sobre todo eso

E: Que... / porque el mexicano / que tiene fama de qu'es/ es muy... / valentón y no sé qué / pero nada más tiene la fama

I: La fama / eso es todo

E: Sí porque a la hora de / de los golpes / se evade // se escabulle pues

I: Se escabulle un poco

E: Y / y pues decían que / para / las generaciones que vienen / que nos siguen / que... / pues lo mejor era cambiar de educación / el sistema educativo / ¿tú que piensas de eso? / ¿sí... / convendría cambiar el sistema educativo?

I: Pues yo digo que sí ¿verdá? cambiarlo un poco

E: Pero... / ¿cómo cambiarlo? así... / cambiarlo / no no / la / la gente / nos decía que / cambiarlo / pero... / no / así... / no en en la educación / intelectual / sino en / en la educación... / que fuera aunado a... / la educación moral / a la educación intelectual / ¿tú que piensas?

I: ¡Ay! / ¡ay mamá! / ¿qué te diré? // no pues...

E: Está difícil

I: Está difícil

E: Sí porque se tendría que hacer varias reformas y que no sé qué

I: Sí / todo eso

E: Pero ¡ay qué cosas! también por el / lo que decías de las envidias / por eso es que la gente e... / la... / gente pobre que más siente la crisis / es la que e... / como no sabe de qué / manera protestar entonces / empieza a robar...

I: Sí y todo eso ¿verdad?

E: Pero en esos en esos casos ¿qué recomendarías tú? / en esos casos / de la gente pobre / que se les ayudara...

I: Es que mucha gente este / e... / ¿cómo te diré? / en / ve a la gente así / pobre ¿verdá? y este y como tiene yo digo / orgullo así los hace a un lado ¿verdad? y no debemos hacerlos a un lado / así / sino todo lo contrario / todo lo contrario ¿verdad? / ayudarlos / a que sobrevi- / sobresalgan ¿verdá? / eso que sienten ellos ¿verdad? / porque muchas veces es / porque no tienen... / ¿cómo te diré? / educación o equis... / ¿verdá? / entonces darles consejos / para poder que ellos no se sientan... / tan... / sí / tan menos ¿verdad? / sino todo lo contrario que todos somos iguales ¿verdad? / que todos valemos igual / no te pueden ver así eh un poco más / que ellos ¿verdad? / porque luego luego existen las envidias (...) no porque tú tengas más o yo tenga menos / vas a valer... / o sea sí ¿verdá? que se sienta todo mundo igual / ese es mi modo de pensar ¿verdad?

E: Sí es cierto / sí también en / en... / nuestro mismo ambiente / ya no en la clase pobre / pero en nuestro mismo... / ambiente de... / clase media se ve... / esas envidias

I: Sí

E: Que... / ¡ay! que... / que... / tienes un... / un vestido muy bonito / o que traes un suéter muy bonito / y... / por qué / dónde lo compraste / y que no sé qué

I: Y que... / sí todo eso lo que piensa es tenerlo ¿verda? / tú también ¿verdad? / que quieres eso

E: ¿Quererlo?

I: Sí

E: Sí / sí es cierto / y por cosas tan pequeñitas surgen las envidias

I: Las envidias / exacto

E: Cosas materiales / y sí / y sí está bien eso que dicen de... / de que nos sintamos todos iguales / por ejemplo / hay otros / gobiernos / que... / en donde por ejemplo en Rusia / en donde ya no hay / donde no hay / gente pobre / que todos tienen lo mismo

I: Todos tienen igual cantidad

E: Exacto pero pues quién sabe si / si en lugar de eso en que... / esté / la deficiencia ¿verdad? pues que / todo está limitado / y no tienen tanta libertad

I: Eso sí

B17= Entrevista #248: Sujeto de sexo femenino, tiene 23 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Futuro Nogalar, escolaridad comercio, trabaja en el departamento de ventas de una pequeña empresa distribuidora de material industrial, y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo.

E: ¿Y repercute / en... / en... / tus gastos de la casa / o... / la llamada crisis / lo que llaman crisis?

I: M... / pues sí / sí repercute un poco / pero... / a veces este / ¿qué te diré? / dicen que hay crisis- / dicen que México está orita en una situación que... / que es difícil / pero a pesar de todo yo creo que va haber muchas personas que van a salir de vacaciones / 'tonces / no hay tal crisis / la verdad es que / este... / los incrementos / y a veces las personas se ajustan a un sueldo / se ajustan a / digo / al menos en este caso las amas de casa / este / s'están ajustando a sueldo / s'están ajustando a todo / comidas / y de todo ¿veá? / este... / enton's no creo que haya ese problema en este caso / en mi caso / mis llamadas son a Estados Unidos son... / son este... / son caras / el tiempo y todo / este / sí me afecta a veces un poquito porque me sale'l teléfono que ¡cállate! / bastante... / alto / pero este... / pero pus / no... / o sea... / yo creo que / el hecho de pagar esas llamadas / y haber estado... / digamos / dos o tres días / que fue cuando las hice durante el mes / y haber estado ese tiempo / o haber gastado ese dinero / por estar con mis hijas / creo que / pa mí es preferible seguirlo gastando y... / y estar con mis hijos otro rato pues

E: ¿No es válido que los cargues a la compañía?

I: Sí / sí es válido / pero... / digamos / si en el momento que yo las cargue / me evito mejor problemas / o sea en vez de que me digan / pero si la hiciste la hiciste por no

haber llegado temprano / así es que... / no / no quiero tener esos problemas / si las hice / las hice porque yo quise y / y por estar con mis hijas más tiempo / y es todo (...)

E: Ajá / ¿tú crees que de alguna manera se solucione / o pare / el alza de los precios?

I: No... / no / no va parar / este / creo que entre más más va' ser / va' ser más la inflación / este / debido a que México debe mucho dinero / y el... / este / la baja del petróleo es muy... / del crudo / del petróleo / es muy este / muy importante / ¿verdá? / este / creo que ya se va / establecer un / un... / un este / precio... / estable / pero / pero es muy difícil / porque hay muchas este / países / este mundialistas que tienen / el... / el petróleo hasta para regalarlo / ento'ces / México casi todo se le iba a quedar / ¿verdá?

E: Y qué mal está eso / de que toda su economía la haya fincado en el / en el... / petróleo ¿verdá?

I: Sí... / porque... / realmente es la riqueza / de México / ¿vedá? / riquezas de México / no hay / exactamente

E: Tú que entiendes más de estas cosas / ¿le ves alguna posible solución?

I: N... / bueno / yo la única posibilidad que l'he'ncontrado / es que México / pase a ser / territorio de / estadounidense / americano / es la única posibilidad de que los mexicanos salgamos adelante / en algún aspecto / este / yo sé qu'estoy hablando de / no sé / miles de años / quizás / o no sé cuántos años tardará / pero al rato / muchas de las ciudades que pertenecen a México / van a pasar a Estados Unidos / te lo aseguro / por la deuda externa / este / va'tener que vender territorios / ¿veá? / creo qu'entre las más mencionadas van a estar este / las fronterizas / como Tijuana / Durango / Baja / Baja California / este... / no sé / las ciudades más al norte

E: ¡Ándale! / ¿es / es lo que piensas tú / o lo has oído en alguna parte?

I: No... / es lo que pienso yo / este... / lo he pensado durante mucho tiempo / y creo que hasta / ahora / unas dos tres notas sociales ha... / hace unos tres días / salió de que... / de que ¿por qué no pasaba México a ser parte d'Estados Unidos mejor? / y quizás nos iría mejor

E: ¿Y tú crees? (risa)

I: Bueno... / Estados Unidos tiene sus reglas / este México es un país libre / es lo que... / este... / quizá nos quite un poco de puntos / ¿verdad? / y creo qu'es la mejor... / manera... / m... / si no hubiera tanta droga / tanto narcotráfico / en Estados Unidos / sería / sería bueno / o sea / que México pasara a ser ciudad / o... / territorio d'Estados Unidos / ¿por qué? / porque... / este... / la gente de aquí es muy trabajadora / a Estados Unidos le sirve mucho / este... / en Estados Unidos te... / están... / ¿qué te diré? / em... / la gente que no trabaja / se le paga / comoquiera / to'ces está mal / mal... / ¿cómo se dice? / malcriados vaya / este... / ¿por qué? / porque / t'avía no trabajas / y t'avía te pagan por no trabajar / así es que... / o te despiden o algo y... / y... / te caen un montón de broncas / y aquí en México / te corren de un trabajo / y... / y se te acaba el hambre / no tienes con que comer /

¿verdá? / ésa es la diferencia de una / de un estado / de un país a otro / e'to'ces este / pero pero que la mejor manera / aunque tiene muchas normas / Estados Unidos / creo que / será la mejor forma de salir de la crisis

E: Pero eso ya / sería futuro ¿verdád? / ¿sí?

I: No lo veo / muy lejos / que digamos / yo no sé si mis palabras vayan a trascender después / pero... / este... / soy una mujer de veintitrés años / qué tanto puedo durar si... / si este / ¿qué te diré? si se viene una / un... / otra guerra / o qué se yo / ¿verdád? / este... / nadie sabe cuándo los países van a levantarse / ento'ces este / ya ves / no / no hay país en que no haya guerras todavía / por una u otra cosa / ahorita está lo de las Filipinas / entonces este / al rato quién sabe / y es que / la verdad es que... / todos los / los / la gente que / que... / que tiene'l poder / así como tiene'l poder / este... / ¿qué te diré? / hace uso de ellas para / para tener más / pero para él mismo / no para la gente

E: Sí es cierto

I: No sé... / este... / pocas veces tengo oportunidad de hablar / de lo que pienso de / de / del país / o de lo que... / no sé / de lo que s'está haciendo / este / pero leo mucho las páginas sociales / leo... / no sé / internacional / la crisis / de México / y... / me gusta ver el informe / este... / no sé / muchas cosas / ento'ces / pos no sé / de repente / hay oportunidad de hablar

B18= Entrevista #320: Sujeto de sexo femenino, tiene 24 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Niños Héroes, escolaridad secundaria, trabaja como obrera en fábrica de pastas y galletas, y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.

E: Pues / ¿y qué nos puede decir / ahora de... / de la... / de la crisis?

I: No pos / tanto (risas)

E: ¿Cómo ve usted las cosas ahorita?

I: Todo stá / más caro / (risas) bien caro

E: ¿Y por qué cree usted qu'está / más caro todo?

I: No pos este / pos no sé (risas)

E: ¿Por qué cree a ver?

I: Pos es / que somos muchos ya los que somos / pienso yo / y entre más / somos / más cosas se necesitan / y se pone más caro todo / ponen más caro todo y también / que... / el agua hace mucha falta / que llueva ¿verdád?

E: Sí

I: Sin agua no se hace nada

E: Mjm y usted / ve cree que... / que... / repercute mucho la crisis / aquí en su casa / con otras familias

I: Aquí en mi casa no / gracias a Dios ¿verdá? / este... / sí nos / sí nos alcanza más o menos

E: Mjm / ¿y con otra gente / otras amigas?

I: U... / pos / sí / en algunas

E: Sí / y... / ¿en la sociedad misma / aquí en todo Monterrey / con los muchachos o con...?

I: Pues sí porque... / ya ves / tanto niños que se ven en la calle que anden / vendiendo / esto'l'otro ¿vedá? y / y lo hacen por necesidad / ¿vedá? / que mal / comoquiera sacan para vivir pero se malpasan mucho / se dan de comer ellos / y tantos niños que... / pos eso los obligan a robar / y a otras cosas peores

E: ¿Y qué más? (risas)

E2: Aquí en la colonia como...

I: No / pos es que / será que yo me dedico a mi trabajo más que todo / sí suceden cosas aquí ¿verdá? / pero yo no me entero

E: ¿Ahí en su trabajo / con sus compañeras / no le platican a usted que las cosa'stán caras?

I: Sí / sí nos platican ¿vedá? / pero... / o sea / así que sepa yo que... / da pena muchas veces / nomás de que... / como trabajan ya... / o / las familias son grandes y ya trabajan dos o tres

E: Mjm / ya no repercute tanto

I: No

B19= Entrevista #437: Sujeto de sexo femenino, tiene 20 años de edad, es originario, reside en la Col. San Nicolás, escolaridad comercio, está desempleada pero trabajaba como secretaria de fábrica, y su ingreso personal se sitúa en el rango de un salario mínimo.

E: ¿Te afecta a ti / este / la crisis que hay en México / crisis económica?

I: Bueno / o sea / a todos nos afecta / a todos porque haz de cuenta / o sea / sube una cosa ¿no? / sube... / cualquier cosa y / y este... / ya no es lo mismo porque... / suben

de precio / alguna comida / alguna / por ejemplo las tortillas / el huevo / aceite / cualquier cosa / lue'o a los obreros sí le suben / pero no es lo mismo ¿m'entiendes? es más cantidad lo que subieron en la comida / que lo que le suben a los obreros // enton's ya no es igual / ya no se alcanza igual / para nada / y más o sea... / supón una gente que tenga... / más o menos / recursos / ¿vedá? este... / pero hay otra gente que no tiene / que no tiene nada / entonces / menos y menos va alcanzando para / para cada cosa / y así es y / orita México / se me hace que... / qu'esasí / que hay mucha gente que no alcanza ni a comer / y m... / más que nada pos / niños

E: ¿A qué crees que se deba / el problema?

I: O sea / ¿de que... / de que pase esto?

E: Ajá / de que la crisis vaya en aumento / en aumento / en vez de / irse arreglando las cosas

I: Pos no sé // o sea mira / es que las personas qu'están más arriba / ¿m'entiendes? / este / son las que... / disponen / y las que hacen / las que... / mueven todo ¿m'entiendes? / pero como ellas tienen todo / todo el dinero que / que pueden / querer / ¿m'entiendes? / a ellos no les afecta en nada / entonces ellos pueden decir / a este precio / al cabo la gente sí lo v'alcanzar ¿vedá? / y este... / pues no saben que realmente pos no se puede / no se v'alcanzar / y como ellos tienen / todos los recursos económicos que quieren / pues / lo pueden subir a... / el precio qu'ellos quieran ¿vedá? / el precio que ellos estimen justo / por ejemplo... / o sea... / el presidente es el que debe de ver todo eso de los... / de los precios / en eso porque... / él debe de saber que hay mucha gente muy humilde / muy pobre / que no v'alcanzarle / y este... / pues es él que debería / pero como te digo / a la gente que... / que... / este... / qu'eslo que... / la que pone todos esos precios / todas esas cosas / es la qu'está a más altos niveles / así es que / a ellos no les afecta / ni piensan que... / o sea / no creo que... / que piensen ¿verdá? / que... / que le... / que a mucha gente / muchas familias no van a alcanzar / como para ellos no es nada / ¿verdad? ¿m'entiendes? / ese precio para ellos no es nada / pero para mucha gente / es demasiado

E: Piensas que nosotros / o sea... / los mexicanos ¿podamos hacer / podamos hacer algo?

I: Hacer algo / ¿qué?

E: Sí hacer algo / para solucionar / por ejemplo / que... / todos los qu'estamos estudiando / pues trabajemos / o que... / haya menos / gente desocupada

I: O sea m...

E2: Para estar aportando ¿verdá? / al país

I: Mira pues de la única manera que se puede dar / es / es estudiando ¿verdá? / o sea / todos los jóvenes ahorita ¿vedá? / qu'están estudiando / qu'están por recibirse / son los que pueden dar / las personas qu'están estudiando ¿vedá? / las personas que... / que tienen... / o sea / que / son profesionales en algo / son las que pueden aportar

algo / porque son las que... / que saben / que pueden trabajar / desempeñar su... / su trabajo // ¿m'entiendes? / o sea con... / ya con un / saber / con una sabiduría qu'ellos tienen / y... / y m'imagino yo / o sea... / sería... / sería más fácil de llevarla así / co- / o sea... / porque las personas que son analfabetas / las personas que / que... / que no estudiaron / las personas que de / que... / o sea que les falta mucho ellos no pueden... / no pueden decir que / pos se va'resolver las cosas así / se va... / se va'hacer esto / se va'hacer l'otro / en cambio las personas qu'están estudiadas y todo pues / sí lo pueden hacer

E: Pero por ejemplo... / hay personas mayores que / que tienen mucha experiencia ¿no? / la experiencia

I: La experiencia también / o sea... / que tenga experiencia tú dices para... / para decir de qué manera se... / se haga eso

E: Aunque no tengan estudios

I: Aunque no tengan / estudios / con / sí cierto ¿vedá? / a m- / a mí me ha pasado / porque hay muchas personas que no tienen nada / de estudio así como l'oyes / nada / y que son más / sabias que uno / o sea / que tienen más conocimientos / es por el tiempo que... / que han vivido / ¿verdad? / que... / es el que les ha dado esos conocimientos / sí también / puede ser ¿vedá? / pero... / ¿pero tú en quién más te confías? / ¿en una persona que estudia / o en una persona que no estudió nada? / tú sabes que tiene experiencia / que todo / pero tú sabes que la otra persona estudió mucho sabe mucho / ento'ces / tú / tú te vas a confiar más en el que sabe / en el que estudió / en el que / que ha pasado muchos libros / en cambio una persona que ha pasado muchos años / ésa no te va a decir mucho / ¿m'entiendes? / pero una persona... / o sea no / no cualquier persona que digas tú ¡ay qué estudioso! / l'otro / no una persona que... / que ya sea un profesionalista ¿vedá? / que haiga pasado muchos años de estudio

E: Sí

I: Así es

B20= Entrevista #183: Sujeto de sexo femenino, tiene 19 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Jardines de San Rafael, escolaridad secundaria, trabaja como empleada (control de pedidos y créditos) en una fábrica de pinturas solventes y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.

E: Oye y / ¿y qué opinas tú / por ejemplo de / de la crisis económica que estamos viviendo actualmente?

I: De la crisis económica

E: ¿Te ha afectado a ti alguna vez?

I: Pues sí

E: ¿Te has sentido presionada?

I: Bastante / cuando... / cuando no me alcanza / para hacer lo que yo quiera / por ejemplo / orita hacen falta muchas cosas / muchas / pero... / pues yo creo que / pasa a segundo término / siendo uno... / teniendo lo que / lo necesario / me basta / o sea lo que es la comida / mi trabajo este... / vest- / el vestir / pero... / tratándose de... / lujos / o sea por ejemplo / lo que me hace falta a mí es / son cosas / que necesito / pero que pueden esperar (...) o sea / por ejemplo / ahora que me cambié para la recámara de arriba / nosotros estábamos / estábamos viviendo mi hermana y yo... / mi hermana y yo / estábamos viviendo aquí abajo / en la recámara de abajo con mis otras / dos hermanas / pero... / eh pues nos hacen falta muchas cosas / falta... / el vidrio del / del baño / falta... / las cortinas / le falta un esp- / una luna / que voy ir comprando poco a poco / o sea / que pueden esperar ¿vedá? / o sea / lo importante es dormir ahí / ver la televisión / tener dónde / tener todo / toda nuestra ropa / estar a gusto / pero faltan cosas que voy ir comprando poco a poco / más que nada / o sea / yo creo / no ganar / lo suficiente si...

E: O sea que sientes eso que...

I: Siento de que / no gano lo suficiente / pero también porque m'echo drogas ¿vedá? / yo digo porque / saqué con una señora unos pantalones y los tuve que pagar / luego saqué un / saqué unos este... / unos collares y... / los / pero a mí me gusta pagarlos me gusta / salir de mis deudas / y luego comprar las cosas / que... / que necesito

E: Ajá pero crisis así crisis que digas tú / ¡no! / m'he' estado / me estoy ahogando no / no creo yo / ¿vedá? / porque tienes...

I: No / siempre me sobra / siempre m'es / ¿cómo le diré? / la mayoría de la / las veces / nunca ando sin nada / siempre me sobra dinero / pero... / dejo de comprar algunas cosas que sí necesito

E: Y a la vez aportas aquí... / con algo

I: Aporto a la casa sí

E: Ya sea para la comida / o para equis cosa ¿no?

I: Para / para lo que sea necesario / sí / sí ayudo aquí en la casa y a... / y a todos

C1 = Entrevista #533: Sujeto de sexo masculino, tiene 43 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la colonia Colinas de San Jerónimo, escolaridad licenciatura y postgrado, es médico especialista en oncología y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de 10 veces el salario mínimo.

E: Ahorita me platicaba que uno de los temas / que se tratan / con más frecuencia es el costo de la vida / porque actualmente se vis- / se vive una etapa de crisis muy... /

muy... / muy ruda en este país / e... / ¿usted cree que es así? / que es muy importante actualmente la crisis // ¿y qué tanto afecta a su familia?

I: Bueno / yo pienso co- / e... / como han dicho algunos de los gobernantes / que... / a... / a cierto nivel nos ha'fectado la crisis / nos ha'fectado / e... / en que quizá tengamos / menos e... / cosas eh e... / de satisfactores / un tanto cuanto superfluos / pero no llenamos todos esos satisfactores / pero / pero al fin y al cabo / m... / m... / no... / nos / golpea tanto / el hecho de tener un carro último modelo / a tener un carro / dos o tres años más viejo / que último modelo / o sea / realmente sí nos / repercute / pero no es tanto como repercute en la gente de... / de... / la la / gente que tiene ingresos / mínimos / que tiene muchos de familia / entonces / ahí sí porque / en la repercusión es / en que no le alcanza para comer / entonces / de... / de cierto nivel / o sea repercute en diferentes formas de acuerdo / al... / al extracto e... / económico más que todo / sí repercute en forma diferente

E: Sí / ¿y en cuanto a su familia / sí ha influido mucho la... / la crisis?

I: Yo pienso que no / a... / e... / en mi nivel afortunadamente / no / lo único es que sí tiene uno que... / e... / disminuir los gastos / de satisfactores / e... / como viajes fuera del país / este / vacaciones más largas con más gastos / pero... / pero... / en en sí la vida diaria / no creo que haya / ha- disminuido en forma importante

E: En cuanto a su familia / pero en cuanto al país ya... / generalizando un poco // ¿está muy difícil la situación en México?

I: Yo siento que no / yo siento que es más el... / el miedo a la / el al futuro / la incertidumbre que se ha formado / hacia que viene / vemos mucha gente que aparentemente de / de pocos recursos / gentes con carreras técnicas / con / de... / que tienen buenos ingresos / e... / lo que pasa es que a lo mejor / o no saben administrar su dinero / o no saben cómo gastar su dinero / porque se lo gastan en cosas / e... / en / pachangas por ejemplo / a veces que ve uno que gente con menos recursos que uno / hace fiestas / con / más gastos ¿verdad? / con un conjunto de música / con mucha cerveza / con dos tres días de fiesta / gente con menos recursos o sea / lo que pasa es que hay gente / que no sabe / gastar su dinero / no no que esté / entonces / yo pienso que no está mal el país / eh eh / en general / sino que mucha gente no sabe gastar su dinero / falta de / educación / y de saber tener aprovechar el tiempo libre / en cosas / eh menos costosa / menos costosas // e igual de satisfactores sin gastar tanto ¿vedá? / el el ir a jugar futbol / el el ir a / este... / alguna parte donde no tenga que gastar necesariamente / e... / puede ser un u- / una diversión / o un satisfactor no necesaria- / no nece- / necesariamente con / con un gasto / grande

E: Entonces usted cree que el / que el... / actual bache económico // el actual bache económico que vive el país / e... / la respuesta está en / en el pueblo // ¿o qué tanto... / influye también el gobierno / para que salgamos adelante?

I: A... / allá siéntese / este... / yo creo que sí / sí influye en el momento en que dé confianza / al pa- / a... / al pueblo / y el / yo yo creo que es una... / e... / e... / es una... / e... / ¿cómo le / cómo le diría? / que es una... / un resultado / dividido en tanto entre el pueblo como en el gobierno ¿verdad? / no es todo culpa ni del

gobierno ni es todo culpa del pueblo / yo pienso que es el / que debe ser una... / e... / situación compartida / qu'este / lo que pasa es que'n el gobierno no s- / ha sembrado tanto miedo / y tanta incertidumbre hacia el futuro / o al menos la prensa eso nos hace sentir / los que no sabemos / y la prensa / los que no conocemos la política / pero en situaciones / pues / le creemos a la prensa / y muchas veces la prensa / con tal de vender / pues de e... / de unas declaraciones / a- / aparentemente i- / i- / inocentes / o con buena intención en nuestros gobernantes / pues la prensa la la distorsiona con tal de vender / nos asustamos / y de ahí formamos nuestros juicios / realmente yo creo que / que... / en parte es / y en parte de que / que'l / pueblo general / no está con la formación / suficiente / para saber interpretar / a la prensa / entonces se forman / eh uno a veces conceptos / diferentes al a / a / los realmente que está sucediendo / o sea la información que tenemos muchas veces es con la prensa / y la otra ve- / y la otra parte es / que el gobierno / también nos / nos da información / que le conviene / de tal manera que / que... / que no sabemos / o no tenemos / un elementos suficientes / de... / juicio / para saber cuál es la verdad / porque / eh / tanto una parte como la otra / e... / e... / no... / creo qu'es una falta de / de veracidad o de democracia para / e... / para / poder tomar un mejor juicio

E: Así es / de acuerdo a las l- / las posiciones que ha tomado el gobierno de México / mucha gente ha dejado de desconfiar en México / ¿qué tan confiable es para usted el / el actual régimen / que vive / México?

I: No / la verdad no sé / ha- / hay desplantes de repente que tiene el sistema / desplantes en que lo hacen a uno / e... / ser confiado de que las cosas van bien / y sin embargo suceden hechos / que... / que al menos en lo particular me / me desconcierta más que todo / creo que ha sido un régimen que de repente se le ven cosas / que puede uno confiar / y al día siguiente ve uno / sobre todo a nivel / del régimen a / entendiéndolo como todo / como es el régimen / no nomás el presidente / nomás eh / sus secretarios / sino líderes / y los líderes de desde'l más pequeño hasta el más grande entonces / cuando ve uno ciertos desplantes / de ciertas / eh e... / autoridades del régimen / que es parte del régimen / piensa uno que sigue la corrupción / igual siempre / ¿verdad? / e... / claro / ve uno declaraciones y dice uno no pos sí van a / cambiar las cosas / pero al día siguiente uno ve los abusos de pequeños / e... / gentes / a la mejor de una / quinta o de una décima categoría de del régimen / pero sigue habiendo ese abuso de autoridad o... / entonces e... / lo desconcierta a uno / y al menos / yo en lo personal pienso / que sigue siendo el mismo problema / desde altos de la revolución ¿verdad? / yo pienso que / que aunque a veces / a veces hay... / hay... / este... / ciertos / parámetros pues de confianza / sigue siendo una... / este... / pues... / e... / no nomás que'l grupo es más grande / sigue siendo / e... / un imperialismo ¿verdad? / como el de Maximiliano / o un Porfiriato ¿verdad? / lo que pasa que ahora eh / son de familias / est- / que pertenecen a ese grupo de pues líderes / e... / al menos es mi... / m'impresión

E: Claro / ¿entonces usted cree que / que la revolución no sirvió de nada?

I: No / yo creo que sí sirvió / yo creo que sí / sí sirvió yo creo que eh eh es los e... / el el por ciento / de mexicanos que tenemos / más acceso a bienes de... / de consumo no solamente indispensables / sino... / satisfactorios / el por ciento / ha'umentado / ha'umentado el por ciento de gente que tiene acceso / a la medicina socializada /

haumentado el porciento de la gente que tiene e... / acceso a la educación / e... / sin embargo / creo que hay renglones en mi / punto de vista / que que siguen siendo / e... / e... / un grupo de gentes que siguen manejando al país / y que... / en cierta forma nos dan / ps / haga de cuent- / migajas / d'eso / migajas / de lo que debió haber sido la revolución / ¿verdá? / e... / e... / porque sigue habiendo canonjías / aunque en Nuevo León en particular se ven menos / pero sí vemos otras partes del país / sigue habiendo todavía / e... / el el... / cacique / que / que domina / o el que tiene más dinero sigue teniendo / pues / que no son terratenientes / como... / antiguamente / pero... / para fines prácticos sigue siendo uno / quizá en nuestro medio no / pero / e... / creo que hay muchas / partes en que nos siguen comparando / los ¡grandes! / grupos / pues ahora son grupos capitalistas / y antes eran terratenientes pero sigue siendo lo mismo / tanto en gobierno / como en el / la iniciativa privada / es un grupo minoritario / y aunque / el pueblo de México / sí se ha beneficiado / pero yo pienso que es muy poquito / para lo que debía haber sido / o cuando menos para lo que dicen las leyes / lo que la misma revolución ya dice / no la tenemos todos / no es cierto que haya una libertad de expresión absoluta / no es cierto que haya una libertad de expresión absoluta / no es cierto qu'es una ley para todos igual / las cárceles siguen estando llenas / de gente pobre / la gente rica / paga / fianzas y sale / ¿verdá? / o sea / ah / sí hemos ganado algo pero / pero creo que es muy poquito para lo que debía haber sido

C2 = Entrevista #576: Sujeto de sexo masculino, tiene 35 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Tecnológico, escolaridad Licenciatura terminada, su trabajo se inclina por el sector comercio, vende alimentos y su ingreso personal se sitúa en el rango de más de veinte veces el salario mínimo.

E: Oye y ahorita que me decías de los precios que s'enojan primero contigo y luego ya comprenden / ¿tú qué opinas de lo de la crisis?

I: ¿De las crisis?

E: Mjm / sí

I: Crisis // pues que nos afecta'todos ¿no? / nos afecta a todos en realidad / en to- / a todos los sectores

E: A ti ¿cómo te... / ha afectado así?

I: E... / pues porque re- / por lo regular pos que ganas menos / cada día ganas menos y todo está más y todo está más / más caro

E: ¿Y aquí en la tienda se ha notado que afecte la crisis?

I: Pos en la / en la venta ¿vedá?

E: Ajá en la venta

I: Pos no fijate hasta eso lo normal ¿verdá? / la gente necesita tiene que comprar / o sea / como casi yo tengo artículos de primera necesidad / los debe adquirir a cualquier precio

E: Y en tu casa no ha habido problemas o que se hayan / suprimido algunos gastos

I: Pos sí tú sabes qu'esas cosas / antes comprabas más seguido cosas y ahora menos y así es que / arreglar las mismas o equis ¿verdá?

E: Y tus hermanos / tus hermanas no se quejan de que ya no puede ser igual que antes o cosas así

I: Pues e... / quejas de que todo está muy caro ¿verdá? / pero tienes que seguir viviéndolo / tienes que seguir comprando cosas y tienes que / con más sacrificio / ya ves tienes que seguir viviendo

E: Entonces a ustedes casi no les ha'afectado ¿vedá? / ¿consideran que sí?

I: Pues... / como te digo / este / este / pues si / antes ganabas más / ¿verdá? ora menos / gastas menos ¿vedá?

E: Pero / es más o menos igual que antes / o / o se notó mucho la diferencia

I: Pues... / ¿cómo te diré? / no pos es / este / pos normal / digo' sea no no no mucho / que quedemos en la calle no ¿verdá? tampoco / pero sí

E: ¿Y has sabido de gente que si le hay'afectado la crisis?

I: Bueno / pues sí sí he conocido muchas personas ¿vedá? / trabajamos antes en / en / en mercado / y pues muchos / padecen el problema de la crisis a veces sin na- / o sea / salieron tienen trabajos

E: Y se / y esas personas estaban muy...

I: Estaban bien ¿verdá?

E: Estaban bien

I: Y luego de repente pos empezaron a / a deber más y tener menos / o sea que pues también quiebra o sea...

E: ¿Y tú por ejemplo qué solución le podrías dar a lo de la crisis?

I: A lo de la crisis / ¿de política?

E: Co- / así como como tú quieras / como se te haga (risas)

I: ¿De política o de qué otra cosa? (risas)

E: No de política / de moral / de / ¿de qué organización inventarías?

I: La crisis económica

E: Sí / o sea ¿tú ves que hay distintas crisis?

I: Es la crisis económica / no / es la única / a pos esa crisis este pagaríamos todo lo que debemos / debe'l gobierno / debemos nosotros / no / entonces este / pues no pos / pagar no pos y cómo pagar ése's el problema / menos paraestatales / menos burocracia y todo son / cosas que afectan al país ¿verdá?

E: ¿Y / y / y por ejemplo ahorita con lo de la Fundidora y todo eso que ya es algo así más cercano en la / en la ciudad no les ha'fectado a ustedes / a su casa / ni nada?

I: No a nosotros no

E: Ni les ha tocado alguna marcha

I: No

E: No

I: No / pues qué no ves...

E: ¿Y tú crees por ejemplo con lo de la Fundidora que sí vaya'batallar mucha gente o que se vaya a venir abajo?

I: Pues mira va'haber mucho desempleo es todo (...) pues mucho desempleo / es lo primero mucho desempleado

E: ¿Y tú crees qu'eso afecte así a toda la ciudad / tantos miles de desempleados?

I: Pues sí cómo no / nada más gente desocupada / éste's el problema

E: Por ejemplo / ¿tú qué harías si te quedaras de repente así desocupado?

I: Buscarías otro trabajo ¿verdá?

E: Otro trabajo

I: Sí / inmediatamente ni modo que me quede a llorar (risas)

E: Y si / no sé ¿tú cómo crees que sería la reacción de todas esas personas? / porque son ¿qué? / como veinte mil empleos

I: Pues e... / pos dejarlos sin trabajo ¿te imaginas? / ps han de estar enojadísimos ¿no? todos / pero pues estar está en quiebra la empresa ¿qué más puede? ¿no?

E: No o sea los altos costos (...) viene mucha gente aquí a la tienda ¿vedá?

I: Pos sí por la escuela y / y los departamentos

E: ¿Ahorita no / no se sienten / baja con eso de que / se fueron lo...?

I: Sí / ¡cómo no! / bastante

C3 = Entrevista #655: Sujeto de sexo masculino, tiene 40 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Vista Hermosa, escolaridad Licenciatura terminada, su trabajo se inclina por el sector comercio, vende zapatos de seguridad para las fábricas y su ingreso personal se sitúa en un rango de entre dos y tres veces el salario mínimo.

E: ¿Se puede decir que... / la crisis / del país / nos hizo trabajar a / a los mexicanos / un / poco más / y a cuidar nuestro dinero / y a / no ir tanto a la frontera / se puede decir?

I: No... / pues no / fí'ate que / yo a la frontera no porque no tengo pasaporte / o sea... / a mí la frontera / no me / no me afecta / porque crisis / que'l dólar está muy caro / que esto / porque yo a la frontera no voy / no tengo pasaporte / así's que / para mí / que... / esté... / pensando a ver si puedo llevar a mi fa- / a mis hijos a... / a Disneylandia / o al... / no / no / ni... / ni me... / llama l'atención / ¿vedá? / ¿por qué? / porque no tengo pasaporte / mi esposa sí tiene pasaporte / y... / un hijo mío / también / el o- / el... / más chico no tiene pasaporte / así's que / no... / por ese lado no / y... / te puedo decir / que creo que mi esposa / pues lo que va del año / te aseguro que no / que no ha ido / y pos si fue / fue... / pos / en enero del año pasado / o febrero / porque ni me acuerdo / cuándo fue cuando fue ¿vedá? / así es que ya tiene / bastante rato / de no ir / y pos / vas / cuando llegó a ir / pos / no trai casi nada / o sea / no... / no es... / no es figura lo que / lo que puede gastar ella / en Estados Unidos / ¿por qué? / porque pa empezar / a mí no gustan las comidas americanas / que los frijoles enlatados / y qu'esto / y que l'otro / que las... / bolsitas ésas / que vienen este... / de plástico / que las metes al agua / que no saben a nada (risas) este... / no / no me / no me interesan / ¿vedá? / ahora / de lo que dices tú / de que nos han hecho trabajar un poquito más / pues es relativo / es relativo / sí / yo / yo lo veo ¿vedá? en / en mi caso / que'n lugar de vender doscientos pares pos / voy a tener que vender trescientos / por decir una cantidad que / necesitaría / sacar lápiz ¿vedá? / y ver en / un mes completo / y compararlo con el año pasado / y el antepasado / si si trabajé más / si trabajé menos ¿vedá? / eso / pos es / eso es muy relativo / yo siento que / que... / qu'estoy trabajando / sí un poquito más ¿por qué? / porque yo antes no trabajaba los sábados / y ora trabajo los sábados / antes / este... / tenía yo un muchacho que me ayudara / y ahora ya no lo tengo / ora yo surto / y cobro / y vendo / y entrego / y y todo ¿vedá? / todo / ento'ces / sí estoy trabajando más / pero pos eso / es relativo / es relativo / y / lo único que le digo yo a mi esposa / que no / que no se nos acabe el buen humor / y con eso tenemos / porque / si te pones a pensar / en realidad / en realidad / los frijoles / cuando trais muy buen humor / saben muy sabrosos / en serio / m... / cuando hay armonía / y que... / vamos acá / y que ven / y que esto / y que l'otro / y que fue / y que vino / es cierto / ayer / domingo / llevé a mis dos niños al / al cine / aquí al... / Dos mil / a ver una... / película de... / de He Man / porque pos / el... / más chiquito tiene seis años / y el otro tiene doce / yo no entré / fui y los dejé / y fui por ellos (...)

E: Usted podría comparar / con lo que... / estaba usted diciendo del supersiete / tendría / haga de cuenta que estaría trabajando también tres turnos

I: Exactamente

E: Y los tendría que pagar

I: Andale / más o menos es / m... / la / la comparación ¿vedá?

E: Exacto

I: 'Tonces / si yo tuviera / si yo debiera / una cantidad fuerte de / millones de pesos / pos las empresas / no estarían pensando oye pos / déjame ayudarlo porque / o déjame comprarle porqu'él debe ¿vedá? / oye / pos si debe / pos que deba / y que se rasque con sus uñas / porque desgraciadamente / pero eso es una / una / un... / pensamiento de Héctor Flores / en lo muy muy personal / el mexicano / todos los mexicanos / m... / no excluyo a ninguno / somos muy tontos

E: ¿Por qué?

I: Y te vo'a decir el porqué / es una aclaración de Héctor Flores nada más / no los estoy insultando

E: No naturalmente

I: Fijate / en tu forma de pensar / en tu forma de ser / y entre las que entrevistés / a ver si puedes hacer esta pregunta / mientras que no te afecte / a ti directamente un problema / al vecino / lo dejas que / que se rasque con sus uñas

E: ¿Y por qué cree? / ¿a qué cree que se deba eso / que usted dice?

I: Porque... / porque para empezar / la naturaleza es del mexicano / así / y luego desgraciadamente / ayudan mucho las autoridades / te voy a poner el / el ejemplo / del... / cualquier terreno / donde haiga un pose- / posesionarios / ese terreno ps era / era de alguien / tuvo que haber sido de alguien / no sé / de quién sea / y se metieron los posesionarios / a mí no me afectó / ahí déjalos / mientras a mí no me afecte / ahí déjalos / pero / él / debería de ser / al contrario ¿vedá? / oye / se metieron los posesionarios / ¿de quién es? pos / de Anacleto Rodríguez / pa echar mentiras / yo le voy'ayudar a Anacleto Rodríguez / vamos'hablar con el licenciado fulano / y... / mi compadre qu'es... / compadre del gobernador / pa que lo saque / eso es lo que deberíamos de hacer nosotros / y es al revés voltiado / déjalo / mientras que a mí no me quite nada / déjalo / ¿ves? / ahora / somos / tan curiosos / de que cuando / verdaderamente aprieto el zapato / es cuando nos ayudamos / nomás ponte a pensar / lo del... / terremoto en México / a mí me consta porque yo fui / e... / al DIF / cantidad de mercancía / de la que quieras / y gustes y mandes / se mandaron a México / leche zapatos / colchones / sábanas / medicinas / de todo tipo / de todo tipo / porque / no conozco mucho de medicinas / pero eran frasquitos grandes / chiquitos / medianos / pastillas / tónicos / inyecciones / o sea / ya ya / ya con eso / te digo / que eran muchos / ¿vedá? / ahora / desgraciadamente /

¿llegarían a los necesitados? / ¿lo sabes tú? / yo no lo sé / ¿verdaderamente llegaron? / ése's el problema

E: ¿A qué obedece eso / la desconfianza / nuestra...?

I: Sí...

E: Hacia el gobierno

I: Pues ya no le tengo mucha desconfianza / ¿por qué? porque digo pos / relativamente / lo que... / pos no quiero usar la palabra robar ¿verdá? porque pos / no me vayan a traer consecuencias / o sea / si algún funcionario / se lleva una cantidad de dinero / equis ¿vedá? pos... / lo... / lo que más o menos yo calculo que... / que / el gobierno federal / este... / capte en sus arcas / pos no se lo lleva un solo pelado / o sea / se hacen escuelas / se pavimenta / aquí / aquí hace poco / pusieron la luz / o sea esas lámparas son nuevas / 'tonces / se tiene que gastar / si la ves... / por el lado del... / del agua / pos... / la presa / este... / que acaban de hacer / pos es una / una obra muy / que se gastó mucho en (...) no / ahora / traer el agua / los ductos / las bombas / esto / y / lo otro / es mucho el dinero / que se gasta / to'ces / yo pienso ¿verdá? / que... / que'l dinero / sí / sí se invierte'n México / que desgraciadamente hay funcionarios / deshonestos / bueno pus / como dijo Diosito / de todo da la mata ¿vedá? / ¿m...? / y desgraciadamente / eso es lo malo / que / que al haber deshonestos / porque tú supiste / yo supe y... / casi todo México supo / de que Durazo se... / este... / se llevó / cantidad y cantidad de dinero / ora / ¿será cierto? / porque... / se habló de muchos muchos millones / ¿m? / ora ¿será cierto? / ahora / tú mismo lo ves / tú mismo lo ves / y... / no sé si tengas carro / o... / o... / o... / tu familia tenga carro / te agarra un agente de tránsito aquí en Monterrey / y lo que / primero / tratas de hacer / es darle la mordida'l agente / y yo lo hago / lo he hecho / ¿m? / el / sábado veníamos del beisbol / nos agarró un tránsito / que porque según él / no traía placa / y ahí estaba la placa / y él / le buscó le buscó / y le'ije no / ni le busques / ni le busques / dame la infracción / pero esto te vale cinco mil pesos / pues a lo mejor / sale mejor ¡hombre! / pagar los cinco mil pesos / a lo mejor sale mejor / le dije / porque no creo / que lo / la infracción que traigo / que / que dices tú que traigo / que traigo oculta la placa / este / valga tanto / de cinco mil pesos / y no / no / ni le ofrecí dinero / pero él sí me pidió dinero / ¿vedá? / 'tonces / nosotros mismos / lo hacemos / nomás ponte a imaginar / cuántas infracciones / se... / se hacen / en... / en Monterrey / diarias / son muchísimas / muchísimas / y si todos dijéramos / nó / en lugar de darle los quinientos / los mil / los dos / dos / tres / o cuatro'cinco / cinco mil pesos / que... / que te piden / o que das / porque según / este / como ven el sapo es la pedrada / este... / si ese dinero / dijeras tú ¡n'hombre! / no se lo voy a dar / a lo mejor ni... / si yo le ofrezco cinco mil pesos / y me agarra cinco mil pesos / a lo mejor la infracción es de tres mil / nomás por no ir / si / si se cambiara la mentalidad / ¡olvídate! / tuvieran / los tránsitos / patrullas / todos los años nuevas / hubieran / mil semáforos más / hubiera... / mucho más de todo / más de todo / pero desgraciadamente / lo que yo pienso / lo que la generalidad / bueno / estoy hablando / suponiendo ¿vedá? / que todos pensamos / es de que / pos no pus / pago la infracción / pero pos / no entra / al que se le / al que le dieron dinero / pos este / me da un recibo / y ese recibo / a lo mejor no viene foliado / a lo mejor / esto / a lo mejor / el... / el qu'está más arriba / y / el otro y el otro y el otro / y pos los / dos tres mil / o cinco mil pesos / pos se desaparecieron / eso es lo malo

E: Entonces / piensa usted que / el gobierno / ha... / pus...

I: El gobierno ha hecho / que la gente desconfíe / ¡hombre! / eso es lo que pasa / si más bien // lo hiciéramos nosotros / este... / a... / a ser un poquito más honestos / con nosotros mismos / o... / o un poquito más rectos / saldrían mejor las cosas / yo no / yo no m'explico / el por qué tanto que la deuda externa / y que la deuda externa / y que la deuda externa / y qu'estamos en crisis / y qu'estamos en crisis / para empezar / no es que no vea la crisis / sí la veo / pero ¿quién hace la crisis? / seguro yo / y el otro / y el otro / y el otro / en serio... / eh / es una carrera de que / de que / vamos a decir / el... / el vecino de / d'enfrente / está vendiendo su ca- / su casa / y no es el d'enfrente / es el de dos / dos cuadras para'llá / si gustan / pasen / ahí tiene el letrero / una casa que a él / verdaderamente / le costó / pa echarte mentiras / quinientos mil pesos / yo te aseguro / qu'ese señor está pidiendo dieciocho / veinte / o treinta millones de pesos / es una casa chulísima / grandísima y / y tiene / años como... / ésta donde vivo yo / ¿por qué tan cara? / si no / verdaderamente no le costó / me vas a decir / sí pero... / antes / cuando a él le costó quinientos mil pesos / el kilo de frijol / te costaba... / este / treinta centavos / y el de / la tortilla / diez centavos / pa echar mentiras / porque pus / m... / no... / no me puedo acordar / porque creo que / al menos esta casa / es más vieja fíjate / o sea / no... / no no lo puedo decir porque no / to'avía no vivía / to'avía no nacía perdón / 'to'ces / la misma crisis la vas haciendo tú / y yo / y el otro y el otro y el otro y el otro / no estoy diciendo que deberíamos de bajar los precios / y qu'esto y que l'otro / no / ¿por qué? / porque / este... / no puedes dejar sin ingresos / a las personas / porque... / nomás ponte a pensar / ponte a pensar / tú traís pantalones / calcetines / zapatos / ropa interior / y camisa / un... / corte de pelo más o menos / o sea / todo eso te costó / tod'eso te costó / y lo que te costó a ti / fue'l... / lo que ganó / otra persona / pero desgraciadamente / la crisis / nos está / llevando / a que / todos estemos queriendo / ganar un poco más / tener un poco más / y desgraciadamente / es mentira / de la crisis / que todos stamos sufriendo / el que... / el que tenía más / o el que tenía / tiene mucho más / y el que / casi no tenía / ora ya no tiene nada / no va en proporción / no va en proporción / nomás ponte... / ponte a ver / cuánta clase media / hay ya / yo me acuerdo / en mil novecientos setenta y dos / que / que compré un carro último modelo Volkswagen / que me costó treinta y dos mil pesos / en aquel entonces / pos una secretaria / podía comprar / un Volkswagen / sí / a crédito / y dos años / y que pagábamos intereses / y que esto / y que l'otro / pero una secretaria lo podía comprar / ahora / fíjate el sueldo de cualquier / bueno / una secretaria normal / porque si empezamos con una secretaria bilingüe / y una secretaria ejecutiva / y esto y l'otro / bueno / ahí yo no / no conozco / cuánto ganen / pero una secretaria normal no te gana más que sesenta setenta mil pesos / y... / y pos con / sesenta setenta mil pesos / si el auto / financiamiento / que / que no... / no este... / no pagas intereses / ni enganche / prácticamente andaba el año pasado / creo que'n sesenta y dos mil pesos / en un Volkswagen / pos ¿dónde / dónde va poder comprar una secretaria / un carro?

E: Pues / todo ha subido / el doble o el triple ¿vedá?

I: Sí / pero desgraciadamente / vuelvo a lo mismo / el que tenía / tiene mil veces más / y el que no tenía / ya no tiene nada / porque el poder adquisitivo / este... / se ha ido tan alto / digo el / el... / los precios / con el poder adquisitivo del / de la clase... / que

somos / los más... / millones que hay en México / pos no / no nos alcanza / o sea / pero por lo mismo / nomás ponte / ponte a pensar / y eso sucede / cada... / cada año / o... / o cuando hay aumento / de salario mínimo / extraordinario / o que se necesita / y que esto / y que lo otro / es pura mentira

E: ¿Por qué?

I: Te aumentan vamos a'ecir / un... / diecisiete por ciento / un veintidós por ciento / un treinta y tres por ciento / y fi'ate / en serio / si / cuando vuelva a suceder / fijate tú / para que tomes una base / o sea / que tom- / te formes un criterio / tú / en lo personal / te aumenta / la cantidad que sea / el año qu'entra / o en este año porque creo que ya lo están pidiendo / Fidel Velázquez / o... / ¿vedá? / este / fijate / cuánto aumenta la tortilla / y cuánto aumenta los frijoles / y cuánto aumenta / el aceite / y cuánto aumenta... / pos... / vamos'hablar / la / las papas / las papas / ¿qué más? / los huevos / la... / la sardina / que... / ése sí / casi siempre / aumenta muy poco / pero pa'el obrero / para el trabajador el qu- / el que verdaderamente / se le aumenta / ese diecisiete / ese veinticinco por ciento / el costo se la / de la vida / te aumenta un veinte / un treinta / y un cuarenta por ciento / no te vayas / con que... / zapato... / más o menos / esto / o'l otro / porque ahí / te aumenta un cuarenta / un cincuenta / y un sesenta por ciento

E: O sea hablando de artículos de primera necesidad para ellos

I: Si / para ellos / 'tonces / ¿qué es lo que pasa? / que ya / ya no lo stás dejando / ya / ya no puede / ahora / por buena suerte / y pos con ojos de muy... / optimista ¿vedá? / m... / ojalá y que / que no nos falte qué comer / porque el día que nos falte / qué comer / se le va'rmar al gobierno que / que ¡olvídate! / ahora / tú lo has visto / en Monclova / hace años / que ganó el PAN / y que ganó el PRI / y... / hubo muertos / en Piedras Negras / igual / y en San Luis / hace poco / no hace mucho / que quemaron carros / y que quemaron / presidencias / y esto / y lo'tro / ya la gente / ya / ya no stá tan / tan... / ¿cómo te diré? / tan aplacada / o tan... / tan sumisa / ¿vedá? / o sea / por lo mismo de que / ya no le alcanza / ahora / d'eso a unas / más / desgraciadamente / tanta desocupación / hablando d'eso / se m... / me ve- / se me viene a la mente / de que / ¿por qué... / cuando yo era niño / o cuando yo era joven / pos no había tantos robos? / no los había / y te los aseguro / ahora / yo viví... / un / un tiempo en Múzquiz / nomás que no había / no había pordioseros / no había gente que te pidiera dinero / ni una caridad / en aquel entonces / 'toy hablando / de mil novecientos / sesenta y tantos ¿vedá? / este... / y ahora ya los hay / ¿por qué? / porque hay mucha desocupación / vamos... / a poner un ejemplo / conmigo mismo ¿vedá? / aunque tengo nogocio propio / yo soy un trabajador tengo dos hijos / yo trabajaba en Fundidora / por decir algo / me desocupan / sí / m'endemnizan / mis tres meses / veintitantos días por año y / lo que tú quieras / y gustes y mandes / y no encuentro trabajo / en seis meses / y que'l niño... / este... / pos está enfermo / pos ¿cómo le hace? / pos l... / le buscas ¿vedá? / y si se te cierran todas las puertas ¿qué's lo que haces? / vas a robar / quieras o no quieras / tú / tú / venías de familias muy decentes / y que güiri güiri / y que / la costumbre / la educación / y todo lo que te gustes / y mandes / ¿a qué te forzaron? / a robar / nomás ponte a pensar / no... / gracias a Dios n... / nunca lo he hecho ¿vedá? / y... / y espero no hacerlo ¿vedá? / ¿por qué? / porque... / hay unas inversiones / está esta casa / está la otra / en... / mi padre gracias a Dios me dejó muy buena herencia / puedo... / m... / valerme / un

poquito ¿vedá? / ahora / pos desgraciadamente / si me llega la dura / pus... / de cualquier enfermedad / pos ora sí / vete al Seguro Social / o... / como les comentaba / ¿vedá? / pero hay que pensar las cosas / hay que saber / hacer las cosas / acomodarte / a como tú / crees / que la puedes... / que lo puedes salir adelante / si no / ¡olvidate! / ahora / para ustedes / que apenas empiezan / o / qu'están estudiando / pos es... / es este... / darles un consejo / pero que... / verdaderamente / ustedes lo asimilen / porque pa consejos / cualquier / persona mayor / te da / diez consejos / y d'esos diez consejos / dices tú / pos d'esos diez / uno / puede que / puede que me sirva / ¿por qué? / porque las cosas'tán muy cambiadas / muy cambiadas para mí / pero no para ti / cuando yo era... / niño y joven / no se hablaba de que / e... / unión libre / o que... / este... / se viera / tanto... / tanta... / este... / madre soltera / en aquel entonces / sí había / no digo que no / porque desde... / la época de / los romanos / pa echarte mentiras / porque n... / no he leído mucho ¿vedá? / existieron / ¿vedá? / y sigu'existiendo / y existir

E: ¿A qué / a qué cree que se deba / que... / en estos tiempos / se vea más?

I: Se ve más / por... / dos razones / una / que si tomas la... / cualquier estadística de México / orita / en México / la mayor / cantidad / de mexicanos / oscilan / entre / vamos a decir / en los diez / a los veintitantos años / o sea / lo grueso / lo grueso / de / del país / está / en esas edades / por eso le / por eso dices tú / oye... / se nota mucho / y / que... / la televisión dijo que / que tantas / este... / este... / madres solteras hay / y que son muchas / y que no hay estadísticas / y qu'esto / y que l'otro / y que fue y que vino / pero por lo mismo / otra / de que verdaderamente pos nunca / el mexicano... / s... / se apega más a la virgen de Guadalupe / y esas pláticas pos en la casa / no / no se hablan / ahora / ójala y Dios quiera ¿vedá? / este... / no... / voy a padecer / porque no tengo hijas / y ójala y Dios quiera que no / no / no tenga una hija ¿vedá? / ¿m? / porque tengo dos hijos nada más / 'to'ces / ese problema / ojalá yo / no / no lo viva ¿vedá? / porque yo le digo a mi esposa / yo no quiero tener una niña / porque no qu'ero pagar las que debo / (risas) / ¿ves? / y... / y... / te pon- / nomás ponte a pensar en eso / que cada quien / se acomoda como mejor le convenga / vuelvo a lo mismo / y a lo mejor / ya lo he repetido muchas veces / pero... / ponte a pensar / ¿vedá? (...)

C4 = Entrevista #660: Sujeto de sexo masculino, tiene 54 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Vista Hermosa, escolaridad Licenciatura terminada, su trabajo se inclina por el sector servicios, es abogado y su ingreso personal se sitúa en el rango de entre diez y veinte veces el salario mínimo.

E: Bueno / y se podría pensar o se podría decir / que / la crisis por la cual estamos pasando actualmente / este / acarrea más problemas / a la gente y / necesita / esta misma gente l'ayuda de un abogado para tratar de salir de un problema

I: Pues efectivamente / pero más que ayuda jurídica / lo que / la gente necesita es / eh una cuestión / de resolver / de que resolviera sus problemas de tipo económico / como lo serían por una parte que se les otorgaran / créditos / para obtener los dineros que se necesitan / a fin de seguir / industrializando los productos que compran / y poder con ellos / el liquidarlos y además / tener el suficiente / la

suficiente liquidez / para seguir invirtiendo en los dichos productos y poder ir solventando sus problemas de tipo económico / porque muchas veces resulta que lo / que ellos también tienen la necesidad de otorgar créditos y / en un momento determinado / los acreditados no tienen la liquidez en ese momento para pagar lo que hayan cobrado y se ven / implicados en problemas de salarios / en problemas de / de / adquirir los productos que se necesitan para volverlos a industrializar a transformar / y poderlos vender en el mercado / por eso es muy necesario / el crédito que orita se encuentra paralizado para resolver esa clase de / de problemas / lo que da una resultante que más de / un asesoramiento de tipo jurídico / sea de tipo económico / para poder resolver esa clase de problemas / que se presentan dentro de la empresa / para poder / tener un de- / un desenvolvimiento y desarrollo normal / de acuerdo con los / con los planes elaborados dentro de la misma

E: Entonces / ¿cuál sería / su opinión muy personal acerca de / la crisis?

I: La crisis efectivamente ha / empobrecido tanto a las personas físicas como a las personas morales / porque si antes una persona por decirlo tenía un sueldo / de veinte mil pesos / éstos se transformaban en / en / en moneda / de otros países / bastante alto / y en ese sentido se podían adquirir más cosas con menor ganancia / y / los industriales / se veían / estaban en / en una posibilidad de crecimiento / porque las materias primas que ellos compraban o alcanzaban / e... / digamos precios tan altos para poder / tener competitividad en el mercado / lo que / originó que se nos empobreciera porque aún elevándonos el salario en las proporciones que ahora alcanza / en relación / a las demás monedas / pues estaríamos en inferioridad de condiciones / verbigracia si una persona gana veinte mil pesos / serían mil seiscientos dólares / y si ahora ganara cien mil pesos no alcanzaría / más que doscientos de / doscientos dólares / lo que equivaldría a que a ella se le hubiera disminuido en más de un mil por ciento el salario que antes adquirió / y para poder resolver su situación de tipo personal / es en este sentido donde la crisis ya alcanzado a las personas por / a que ahora / aunque nominalmente / devenguen más / no alcanzan para adquirir los productos que / en relación a la devaluación / han aumentado / duplicado o triplicado cuadruplicado / hasta centuplicado su valor / y ya es inalcanzable / para la común / digo para el común de un pueblo / y poder sostener este tipo de inflación es lo que ha / e... / convertido en un pueblo en crisis económica / para poder solventar sus mínimas necesidades ya no sus máximas necesidades / a que estaba acostumbrado con anterioridad / y esto / ha traído como consecuencia un empobrecimiento / que actualmente se trata de resolver / pues con los medios de crear una producción / para que supere a la oferta / y con esto se pueda / disminuir los precios de los productos / pero que / lo que ocasiona que no haya alcanzado el máximo de producción en los industriales / es que no existan los créditos suficientes ni la productividad y planta necesaria / para el efecto de que se adquieran innumerables materias primas que puedan transformarse a través del proceso de industrialización / y poder entrar al mercado en condiciones exuberantes / en que la / demanda fuera mucho menor / para que los precios / fueran mucho menores / y el público los pudiera adquirir / eh combatiendo de esta manera / la inflación / porque / establecer que / que / la / política económica del gobierno del estado mexicano / a través de un sistema de austeridad / podía disminuir la inflación / pos esto / aparte de ser cierto no se lograría / porque el / estado en momentos determinados tiene que hacer las inversiones necesarias / para sostener / un sistema que ya ha sido / digamos este / aprobado con anterioridad / y sostenido con

anterioridad y actualmente sigue sosteniéndose / y / esto alcanza proporciones tan considerables / que / podríamos establecer / que la mayor parte / de las personas improductivas / del sistema mexicano / que en un momento determinado se pudiera / que considerar la burocracia / alcanza proporciones alarmantes que le / donde el / estado / ya le falta capacidad económica para cubrir los salarios de las personas / que ha contratado / para la prestación / de todos los / determinados servicios públicos que tiene

E: Entonces ¿usted piensa que todo se debe a / un mal manejo del gobierno?

I: No no / no precisamente que / el gobierno tenga / o sea el responsable de lo que actualmente nos pasa / porque los gobiernos / siempre son confiables / los que no son confiables son los políticos / que rigen el sistema / gubernamental mexicano porque / no se les pueden tener confianza ya que siempre establecen una cosa / cuando realmente es otra / y / cuando se van a referir a resolver / cualquier problema que se ha presentado lo que hacen es una referencia histórica / de lo que ha sucedido en nuestro México para alcanzar el grado / de tecnicismo que ahora tenemos / pero no da la solución a ese problema determinado / y cuando lo / lo tratan de explicar lo hacen con vaguedades / que no entiende un pueblo / al que le están hablando en un léxico bastante elevado / porque el pueblo lo único que puede entender es cuando le explican y le dan ejemplos sencillos / que le van a resolver los problemas que se les presenta / verbigracia / en / en dentro del / de / de / las etapas más humildes de personas que habitan en nuestra república mexicana / cuyo grado de cultura que no alcanza a entender lo que es una recesión / cuando se le podía explicar / pos que si no tienen trabajo y hay desempleo eso significa recesión / y que si acaso / la oferta no / supera / a la demanda eso significa inflación lo que / ellos entenderían es que / cuando comprenden / cuando ellos están / eh pidiendo las cosas en una proporción indeterminada y no alcanza a satisfacer con las que existen / las cosas son muy caras / y que cuando ellos no tienen trabajo ni el vecino tampoco / eso es lo que significa recesión / porque cuando todas las personas tenemos trabajo / ni la recesión / ni la inflación / van a dar un resultado / dentro de un país para resolver los problemas económicos

E: Muy bien y / y en el caso de Monterrey / y la crisis dentro de Monterrey / porque como todo mundo dice / nuestra ciudad / o la ciudad de Monterrey es la que está pagando / pues todos los errores se puede decir de / de... / del gobierno pues está en México / me refiero porque por ejemplo / las industrias que han cerrado aquí en Monterrey

I: Bueno eso lo que significa / cuando cierran una industria / que tienen capacidad de / empleo mucho muy elevado / y se va originar una / un grave problema porque / aumentarán / otros tipos de problemas que se dan en todas las comunidades / esto origina un poco más la elevación de la delincuencia / por las circunstancias de que las personas ya no tienen los satisfactores necesarios para resolver sus necesidades / ya que carecen de empleo / pero / esto podría incluso resolverse creando otro tipo de industrias / dándole incentivos a la iniciativa privada para que abra otros caminos y pueda emplear / a aquellas personas que han sido precisamente desocupadas / por el cierre de las empresas / e... / tienen la solución todos los problemas como son Fundidora y Aceros Planos / que dejan en / pues digamos sin empleo / a... / miles de personas / o cientos de miles de personas / que

/ momentáneamente no van a encontrar colocación / en otras industrias cuya planta ya está completa / 'tonces lo que se necesita es / créditos y confianza / a la industria por parte de quienes manejan los planes económicos de... / la nación o del estado / para que puedan crear / nuevas plantas / o nuevas industrias / y nuevas plantas de producción / tan alta o / suficiente o más que suficiente / que supere a la oferta de los ciudadanos de Monterrey / qu'efectivamente se han visto muy mermados / en su capacidad / tanto de empleo como económica / por estas / y cosas que han realizado las autoridades del centro del país / que no han diseminado / como se debe hacer en toda la República / los problemas que presenta el estado mexicano / para que puedan ser equilibrados / en razón con la proporción / de la capacidad económica de cada uno de los estados de la república mexicana

E: ¿Y usted en lo personal cómo / cómo le ha afectado / la crisis?

I: Pues a todos nos ha empobrecido. como he dicho porque si antes ganábamos un determi- / una determinada cantidad de dinero / con la actual crisis / que aunque se haya duplicado triplicado esa cantidad / no nos alcanza para comprar / las mismas cosas / que adquiriríamos / con menor cantidad de dinero / que antes estábamos acostumbrados a devengar / lo que significa que dentro del profesionalismo / incluso de la abogacía / aunque se hayan elevado / estratosféricamente los honorarios profesionales / de todas maneras / no hay una relación entre'l dinero que se ganaba con anterioridad al presente / ya que en el presente / las cosas / pos como se ha dicho con anterioridad / se han hasta / centuplicado / o al infinito / o se han elevado hasta el infinito que no / tenemos capacidad / económica para adquirirlas en la misma proporción que antaño / lo que significa / que hay / un empobrecimiento / dentro de todas las capacidades de tipo económica que puede tener el individuo / en Monterrey Nuevo León / o en cualquier otra parte de la República Mexicana

E: Usted / o a usted / ¿de qué manera lo ha limitado? / es decir me imagino yo que antes / pos le gustaba comprar carros / y este / ir / a la frontera / ir a / pos de viaje / ¿cómo / ha mermado / la crisis?

I: Bueno / ha habido un ausentismo total en la adquisición / de vehículos porque pues / esto ya está fuera del alcance / incluso con los salarios / honorarios que devengamos para poder adquirirlos / porque antes un vehículo pues / no pasaba de costar / ciento cincuenta / setecientos cincuenta mil pesos / por más grande que estuviera / y ahora cualquier vehículo por pequeño vale dos o tres millones de pesos / y aunque los salarios / se ven / que son bastante elevados / pues no llegan a tales cantidades como para poder establecer / que / manteniendo el hogar / y / sobrar / para poder adquirir un vehículo / en los precios tan elevados / a que actualmente cuestan / ya no decir un vehículo / de características de / e... / de tipo grandes / sino un vehículo pequeño como / ya lo es el más pequeño de los vehículos que existen en México / que actualmente tienen un valor / arriba de los dos y medio o tres millones de pesos / pos ya no es posible comprar un vehículo cada dos años porque la inversión es muy cara / y los salarios / ya no stán en esa proporción como para adquirirlos / y lo mismo en relación a los viajes / por eso se han disminuido en un noventa por ciento / porque / pos adquirir ahorita / dólares / para poder ir a la frontera / es tanto como establecer / que / tenemos cantidades elevadas de dinero para transformarlas al tipo de cambio actual / y poder ir a gastar a la frontera / cien o ciento cincuenta dólares que era lo que / antes se gastaba o un poco más / con el

salario que se devengaba / o con los honorarios que se / recibían / lo que ahora dificulta / porque es el aumento desproporcionado en hoteles / en servicios / en / en gasolinas / etcétera / que ya hacen incosteable para cualquier mexicano / un viaje / a la frontera / o / a los Estados Unidos / en la frontera determinada / o / al interior del país / en los / hoteles de lujo / a que con anterioridad se podía asistir en forma regular / y en los tiempos en que existían vacaciones para las personas / por eso nos ha afectado terriblemente a todos los mexicanos / nuestra capacidad / de poder / también establecer que por medio del turismo / aunque fuera nacional / se podría resolver el problema de la crisis actual

E: Y una pregunta / que sí me gustaría hacerle / este / lo considero un poco dentro del tema / ¿usted cree que sea benéfico para / para México para nuestro país / viendo la situación en que / nos encontramos / un mundial de futbol?

I: Pues yo pienso que sí / porque efectivamente a todos los mexicanos nos ha gustado siempre / el circo / y el pan / que es en lo que se basa la política de cualquier estado del mundo / porque / pues nos tiene distraídos / y dejamos de pensar en lo que verdaderamente / nos tiene entristecidos / bastante / y empobrecidos al máximo como es la crisis / todos piensan / y hacen un sacrificio / económico para asistir / al futbol / pero dejan de pensar / que dentro de una semana / dentro de un mes / podrán tener un problema / dentro de su hogar o con su familia / o carecer / de lo indispensable para alimentarse y vivir / porque lo indispensable en estos casos es alimentarse / vivir / vestir / y estudiar / lo cual / origina una serie de gastos que se tienen que propasar a / a los miembros de la familia que están / en esa situación / o en cualquier situación dentro del seno de la misma / y / por ello / en momentos determinados / a como está la actual crisis no se pueden / e... / satisfacer / todos esos / elementos esenciales que se necesitan para poder llevar / una vida normal dentro de la sociedad / en que se vive / e... / pero el futbol / hace olvidar este tipo de necesidades / durante el tiempo / en que se efectúa / y el mexicano / se desvuelve / pues / más cordialmente / y con menos / e... / este / dolor que en momentos / en que no existe un diversión de tipo sano / como lo es el campeonato mundial de futbol / y considero por ello que es beneficioso / desde el punto de vista / de la tranquilidad / de un pueblo / durante el tiempo / que en él se desarrolla

C5 = Entrevista #672: Sujeto de sexo masculino, tiene 36 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Del Valle, escolaridad ingeniero mecánico electricista, con estudios de inglés, trabaja como administrador de un taller de reparación de autos del cual es propietario y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre seis y diez veces el salario mínimo.

E: ¿Y cómo ve usted la... / situación del año qu'entra?

I: ¿La situación económica?

E: Sí

I: ¿En nuestro país? (...) ¿en Monterrey / o en nuestro país?

E: Pues en el país / y luego particularmente en Monterrey

I: Bueno / para nuestro país es muy difícil / es una situación muy compleja / hay un presupuesto muy amplio / muy fuerte / par'el año qu'entra / de gastos / este por otro lado / hay mucha desconfianza / en nuestro gobierno / si nosotros le tuviéramos confianza a nuestro gobierno / este / nuestro país fuera otro / la cosa es que / el dinero que nos / que los gringos nos presentaron / o que los bancos nos presentaron / los bancos extranjeros nos prestaron / ya se los regresamos nosotros / con / nuestro problema es que'l dinero que nos prestaron / ya se lo regresamos / por vía políticos / o por vía empresas ¿verdá? / y aparte / nuestro país es el qu'está sufriendo / o sea / dentro / dentro de / la problemática es nuestro país el que sufre / el pueblo / el que sufre / yo no sufro / yo creo que tú tampoco ni tú tampoco pos / stás a todo dar acá con una entrevist' aquí ¿verdá? / panaleándote cuando / cuando este / cuando / cuando mucha gente nuestra s'está muriendo de hambre / ¿verdá? / y eso es cada vez más difícil / y sí puede haber / un / un / un / pos puede / puede generarse un problema bélico social ¿verdá? / porque / un pueblo sin hambre / es muy peligroso / ahorita nosotros comemos / a lo mejor / mañana // no vamos a comer ni nosotros / 'tonces / tenemos que buscar / ponerle confianza a nuestro gobierno / devolver el dinero / que nos dan y / y ver a ver qué pasa ¿verdá? / porque pos este país no se puede acabar // este país es muy bonito y / tiende'acabarse así ¿eh? / si / si nosotros pensáramos / más // más patriotas / si nosotros realmente quisiéramos a México / como / pos como yo lo quiero / ojalá y que mucha gente lo quisiera / como yo quiero al pueblo de México // somos pocos los que queremos / a nuestro país // este los que invertimos el dinero en nuestro país / somos muy pocos / todos piensan / la mayor parte de la gente / o la mayor parte que yo / conozco y la gente que yo convivo / buscan la excusa en el gobierno / para sacar el dinero del país / cuando es el país / el que les ha dado ese dinero // yo busco quitarle a papá todo / para dejar a papá sin nada // y que papá se muera solo / en el desamparo / en la tristeza / y yo vivir muy bien en otro país / y enriquecer' otro país / que no fue / ni siquiera el que me vio / que no / que ni siquiera me vio nacer / entonces ésta es la / la / la realidad ¿no? / nuestro país s'está'cabando / nos / nos lo estamos acabando / por egoístas / por falta de cristiandad / por falta de amor / a nuestro pueblo (...) y dicen / y dicen que somos comunistas / y dicen que somos / capitalistas / y dicen que somos / de derecha / y dicen que somos / de lo que somos ¿verdá? / este / dicen que buscamos el poder / dicen que busca / que / de que / ¡vaya! / cantidad d'excusas la realidad es que / nadie hacemos nada por nuestro país / todos opinamos qu'entre México al GATT / es una solución este / que haya liberación de precios / es una solución / pero / todos sabemos que train otro fondo / ¿quiénes son los que proponen / la liberación de precios? la iniciativa privada // ¿con qué objeto lo hacen? / para subir todos los precios / y terminar de saquear al país // ¡no! / es que los precios van / va irs'estabilizando ¡es un amortiguador! pero mientras tanto ¿qué? / ¿la gente que necesita comer? / ¿o tú le vas a dar de comer? / ps no / ¿verdá? / entonces / la crisis económica / que teóricamente l'hemos / dicho crisis / l'hemos / l'hemos // tratado / l'hemos / l'hemos bautizado como crisis económica / ps no sería crisis económica ¿vedá? si / si nosotros no fuéramos tan desleales // si quisiéramos más a nuestro México / ahora / ¿cómo viene la crisis el año qu'entra? // pos te voy a contestar con unas preguntas porque / ¿qué tan egoístas piensas tú que sean los mexicanos? / si son más qu'éstos / si fueran más que / si van a ser más qu'este año / pos va' estar peor la crisis / si vamos a querer / a querer seguir comprando dólares / va' estar más difícil // nuestra moneda se va' venir

cada vez más a la calle / y no es el gobierno el que le da el valor a la moneda / somos nosotros / que buscamos otra moneda / para reemplazar la nuestra // ¿vedá?

E: ¿Y cómo ve aquí en / en Monterrey por ejemplo si / piensa que alguna / que una solución para... / o que si el regiomontano piensa que / provocando la lucha de partidos / sea esa una medida para / para salir adelante?

I: ¿Provocar? mira / yo / yo soy priista / yo creo en la revolución / yo creo en la revolución como / como norma / como institución / como forma de vida / para nosotros los mexicanos // nos ha dado / paz nos ha dado tranquilidad / nos ha dado independencia / nos ha dado libertad social // y lo que es más importante / aunque ahorita mucha gente es lo que trata de hacer // nos ha dado la unidad... / familiar / que es vínculo / de la unidad social // eso hace / ha hecho nuestra revolución // ha creado instituciones // como lo es el Seguro Social / como lo es el Infonavit / empresas como la Conasupo / muchas / que desgraciadamente pos se cometen errores ¿vedá? / que'l mexicano es mal / mal fundados ¿vedá? / ps quieren capitalizar ¿vedá? / este / no me acuerdo pero / decían algunos panistas / cuando'estaban comiendo las ratas un queso / no sé qué / no mi acuerdo qué'ra lo que se había echado a perder ahí en Conasupo / este... / vaya / se pierden cosas porque pus / somos humanos ¿vedá? / el mexicano es humano y / comete errores ¿vedá? / y / a veces compra de más y se pierde / la lucha entre partidos / bueno para / no extenderme mucho vaya / la lucha entre partidos / es una solución / pero dependiendo qué partidos / porque si vas a poner / partidos activistas / sin fundamentos / partidos que / levantan a la gente / buscando un belicismo / capit- / capitalizando los errores de nuestro gobierno / que son errores humanos / pos'tá bueno // yo te busco un partido Revolucionario Institucional / o te busco un partido... / Demócrata de los Trabajadores / o te busco / un partido (...) Italia / un partido demócrata como el de Estados Unidos / un Republicano como en Estados Unidos / que son realmente partidos ¿vedá? / o sea que con argumentos / te vo'a citar ya que hablas de aquí local // vamos hablar local / aquí no sé cómo se llamaba el candidato que puso el partido Acción Nacional al / a la alcaldía de / de aquí de Garza García / nuestro candidato era Alejandro / Chapa / candidato nuestro / pero él era Alejandro / Páez Ara / Aragón- / Páez Aragón era el candidato del PAN // nomás tú dime / si votarías y si es una buena opción / ese partido / al señor se le presentan todas las actas / en el periódico / legalmente firmadas cada acta / por representantes de partido en ninguna acta faltó el representante del PAN ¿verdá? / con la mano puedes sumar todos los votos / en todas las actas / en algunas casillas ves que favorecen al PAN / en algunas casillas favorecen al PRI / en algunas casillas favorecen al PRI en otras al PAN / en otras al PRI sí / peru'al hacer / la computación total / la sumatoria total / te das cuenta que / que son once mil y pico de votos / a favor del PRI / contra nueve mil quinientos // a favor del PAN / y lo ves en el periódico / y lees perfectamente / cada acta / de todas las casillas qui hubo aquí en Garza García / el señor se p- / se para / y grita / y dice / fraude / fraude electoral / ¡compruébalo! / no / es fraude electoral / por eso compruébame / no no / es qu'es fraude electoral / compruébalo // es qu'es fraude electoral y voy'hacer una marcha / haz tu marcha / y se le juntan un liancho de borregos / de gente qu'está inconforme / que no tienen de qu'estar inconformes realmente ¿vedá? / porque si'alguien ha beneficiado el partido / es a los ricos es / porque si son los ricos / es porque'l gobierno los ha dejado hacerse ricos / ¿verdá? // o de gente / fanática / desocupada ¿vedá? / y ahí van haciendo una / una / procesión ¿verdá? / como

d'esas a la virgen de Guadalupe / van caminando todos ¿verdá? / llegan a una plaza de La Alianza / y dice / señor compruébame lo / el fraude / no es qu'es fraude electoral / justifícame el fraude electoral / aquí'stán las actas / aquí'stán las actas / que se publican en el periódico / ahí con eso el señor está poniendo en ridículo a todos sus representantes / del partido qu'estuvieron en cada casilla // y / s'está poniendo en ridículo él también ¿no? / si se ve la realidad perdió / y luego / hace una huelga de hambre estilo / día de campo ¿m'entiendes? / en un camper / con todas las comodidades / no sabe lo que son huelgas de hambre / y muy elegante la huelga de hambre // la huelga de hambre fue la que hizo aquel héroe / irlandés en contra del gobierno de la / de la monarquía inglesa ¿vedá? / aquel muchacho irlandés que murió / y que sí murió de hambre // en una protesta / no sé si se acuerdan ustedes d'eso / o si lo llegaron a vivir // esa sí fue huelga de hambre / estas huelgas de hambre / digo yo / es un picnic / ahora / ¿cómo crees? / que yo una persona centrada / voy a votar / por una persona / le voy / le voy a dar mi voto para que administre un municipio / cuando yo sé que no pudo administrar un negocio pequeño como es un negocio de abarrotes // puso un negocio de abarrotes / aquí que se llamaba la canasta / no lo pudo administrar el niño // okey / enton's / si el señor no puede administrar eso / menos va'poder administrar administrar un municipio enton's yo no puedo votar por él // yo soy priísta / pero si a mí se me presenta / una opción mejor que la de mi partido / mi partido no me obliga a votar por el PRI / si yo en un momento dado / siendo priísta tengo una mejor opción que la que mi partido me propone / yo voto por esa mejor opción / pero por eso / por eso no / no puedo votar // sí es bueno ¿verdá? / es bueno lo que / lo que dices / estoy de acuerdo la competencia de partidos / pero ¿qué partidos? / o sea partidos // no / no este / no activistas / no guerrilleros // no activistas // sea partidos políticos / sí es conveniente pero no es una base tampoco para la solución / del problema económico / un cambio de poder no significa / que ya no va'haber crisis // no / porque la crisis / la llevamos cada uno de nosotros / el que cambiemos al títere de arriba ¿verdá? / o al títere d'en medio a al títere de abajo / no va'hacer / no va'hacer menos la crisis / ni va'minorar la deuda externa / lo que los mexicanos debemos de hacer es tener confianza // traer el dinero / qu'está fuera / que ha salido por vía política o por vía / iniciativa privada // darle / darle / crédito suficiente a nuestro gobierno / para qu'él realmente / pueda trabajar a gusto / en orden / pueda pagar / su deuda / para que no / ya no exista la crisis

C6 = Entrevista #552: Sujeto de sexo masculino, tiene 31 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Libertad, escolaridad especialidad en medicina nuclear, trabaja como residente en medicina nuclear del Hospital Muguerza y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de seis veces el mínimo.

E: ¿Le importa la crisis? / o no le ha perjudica a usted la crisis

I: ¡Cómo que no! / pos a quién no

E: ¿Me podría decir más o menos en que sentido / ha llegado a influir en su vida / la crisis / económica? / moral / quizás también

I: ¡Ah! / pos es muy sencillo contestar / desde el momento en que... / vas / a echar la gasolina y ya subió de precio / o quieres comprar coche y ya subieron de precio / o

quieres comprar mandado / y ya no te alcanza con diez mil pesos / comprar / lo del... / lo del diario / o vas a... / a echarte unas hamburguesas y... / te cuesta cinco mil pesos pa dos personas / un / par de hamburguesas / unas sodas y... / unas papas / así qu'eso es // aparte de que... / en un / en un tiempo hubo... / m... / adeudos / en dólares // que fue lo que más directamente / influyó

E: ¿Cree actualmente? / orita hablando de la deuda / ¿cree que en México llegue a... / solventar / la deuda externa?

I: No

E: ¿Qué solución daría usted para que México / pudiera / salir adelante / sin esa sombra que... / que l'oprime?

I: ¿Si no hubiera la deuda? / que... / dices tú e...

E: No / ¿cómo podría México solucionar la deuda externa?

I: Uy uy uy / (risas) no / pos esas preguntas sí qu'están medio... / medio difíciles / no / pos lo más probable es que / se vaya'pagar con / en especie // con dinero no / es muy difícil / o sea / que se vaya'pagar en especie

E: Y en especie sería... / el territorio / el territorio nacional

I: No... / no... / no... / dije'n especie / no en tierra / no / no ps petróleo / productos manufacturados / maquilación

E: No cree que algún día... / México llegue a ceder una / parte / una parte de su territorio a Estados Unidos

I: Pos eso quisieran muchos / pero no

E: ¿No le gustaría pertenecer a / Estados Unidos?

I: ¿A mí?

E: Que este territorio fuera...

I: No / no

E: ¿Por qué?

I: Pos porque yo soy de México / sí / Estados Unidos desgraciadamente tiene... / está... / pasando también por una crisis / o sea / crisis hay aquí / crisis hay allá // Estados Unidos es un país que no tiene identidad / que... / está también / en decadencia / en decadencia franca

E: Hablando un poco de decadencia moral / e... / decíamos que aquí en México existe / la crisis económica / y en Estados Unidos se podría decir que crisis / qu'existe una / crisis / moral / ¿aquí en México también podríamos decir qu'existe una crisis moral /

como / re- / como respuesta / a esa crisis económica que la gente ya no confie / en los demás / ni en sí mismo

I: Pues depende de cada quien ¿no?

E: ¿Sí?

I: Sí / cada quien... / según como le vaya en el baile / es decir / como stá la cosa

E: Pero de acuerdo al / a las masas que existen en / en México / que vemos por lo general que son de... / de la clase baja / cree que... / se sientan un poco oprimidos por esa... / crisis que se vive

I: Bueno / estas (clases) bajas siempre han estado oprimidas / sin embargo son las que... / gozan de muchos privilegios / por parte del gobierno / y que como constituyen una gran mayoría / sostienen al gobierno en sus bases // puesto que... / tienen de muchos / e... / privilegios / entre comillas ¿verdá? / que no goza un ciudadano de clase media / entonces esa crisis moral / que padece mucha parte del pueblo de la clase media es / porque tiene... / e... / m... / porque no está de acuerdo con el tipo de gobierno que... / nos rige ahorita

E: ¿Y usted está de acuerdo con el tipo de gobierno / o cree que... / está mal?

I: El... / tipo de gobierno / no me parece tan malo / lo que me parece malo son el tipo de gobernantes

E: La corrupción actualmente / se ha manejado mucho

I: O sea / el sistema político mexicano / está / e... / no está / no'stá mal

E: Está bien

I: O sea tampoco está perfecto // tiene sus errores pero... / ¡u...! / pues es un... / sistema político que... / de libertades / libertad de culto / libertad de expresión / libertad para... / trabajar / yo estudié medicina gracias a un régimen / como el que tenemos

E: ¿Usted cree / cree qu'exista la libertad / de... / de prensa? / libertad para hablar / porque actualmente / no sé si se haya dado cuenta / han han muerto muchos periodistas / en lo que va del año pasado

I: Sí / pero eso no quiere decir que no haya libertad de prensa

E: ¿Sí?

I: Claro // ¿verdá? o sea / los periodistas son libres de poner lo que quieran / pero ellos saben que... / si los amenazan de muerte / pos ya saben a lo que le tiran // ¿vedá? / pues sea // eh / no es / no es... // no hay... / digamos censura / fuerte / por parte de... / del gobierno en ese aspecto // porque también llegamos a... / un punto

de cinismo / pueden / publicar que / el presidente roba y... / no es fuerza que todo el mundo lo crea / la prueba es que nadie ha ganado

E: Usted lo creería esa... / por ejemplo esa... / aseveración / ¿que'l presidente roba?

I: Pues no categóricamente / pero sí lo dudaría / ¿vedá? / o sea si me preguntas si sería posible / pos yo digo sí claro / sí es posible / como cuando el presidente Miguel de la Madrid tomó posesión / y Jack Anderson en... / en... / un periódico de Washington publicó / que Miguel de la Madrid tenía depositados en Suiza / cien millones de dólares / desprestigiando / e... / a Miguel de la Madrid / pos entonces / mucha gente aquí en México lo creyó / sin embargo simplemente se encogió de hombros / ¡va! / se robó / pues se robó / ¿por qué? / porque ya lo ven como una cosa / natural // hablar de los fenómenos / socioeconómicos... / y políticos de México / están muy bien descritos... / y mu- / muy... / plasmados de manera... / e... / concreta y llana en el libro de... / de Alan Riding / que se llama Vecinos Distantes // ahí / te explican de una... / de una manera... / sencilla / pos la forma de pensar de... / mexicano / su / situación actual / su situación económica / fenómenos como el caciquismo / como las familias ricas / como el gobierno / como el... / la deuda externa / como el petróleo / como los indocumentados / las relaciones d'Estados Unidos México / etcétera etcétera etcétera etcétera ¿no? / el mestizaje... / la conquista... / el la / el la invasión americana... / etcétera etcétera etcétera / y todo ese tipo de cosas // es bueno leer ese libro para / eten- / entender / o cuando menos estar informado / o cuando menos estar informado / un poco de esos fenómenos

C7 = Entrevista #532: Sujeto de sexo masculino, tiene 26 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Colinas de San Jerónimo, escolaridad postgrado (estudiante), es químico bacteriólogo parasitólogo y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre seis y diez veces el salario mínimo.

E: Bueno ahora cambiando un poquito de tema / me gustaría que me platicaras / ¿cómo ves actualmente la situación que vive México / económicamente?

I: Pues / es muy amplia esa pregunta / pero / al mismo tiempo se puede concretar en lo siguiente / la situación económica que vive el país / es bastante drástica / a mí muy en lo personal / me hace sentir... / impotente / porque no puedo hacer nada / al respecto / a veces / yo platicando con algunos compañeros me pongo a platic- / a comentar / ese tipo de detalles / hacemos / a... / comentarios / referente a ese / tópico / y / siempre salen / soluciones / y salen... / comentarios / y salen / los problemas / y ¡n'hombre! / que podíamos hacer esto / podíamos hacer l'otro / pero... / no puedes contra una corriente que se ha mantenido muchos años / y... / está tan arraigada / esa situación / que si... / tú me preguntaras causas te tendría que hacer una lista muy grande / y dejar la entrevista para otro día / porque realmente / son muchos factores que han contribuido a que la situación de... / económica de México / esté... / a estas alturas / en lo / los niveles en qu'está / yo como te digo soy una de las personas que me preocupo por eso pero que no sé qué hacer al respecto / contribuir de qué forma para... / a pagar / la deuda... / pues ya no externa / quítale la equis / se hace eterna ¿vedá? / realmente son muchos millones de... / dólares los que se deben / que no sé realmente / cómo / se van a pagar / sería desastroso

volver a caer en el / santanismo ¿verdad? / volver a pagar con territorios mexicanos / a Estados Unidos / pero para qué nos hacemos / locos / es lo qu'está deseando / Estados Unidos / tomar parte de México / ha habido ofertas / que Japón le pide a México / no sé / que la península de California / otros decían que el Itsmo de Tehuantepec / por noventa y nueve años / o por cien años / y que ellos se hacían... / responsables de la deuda / externa / pero eso / ¿qué te hace pensar? / volverían a caer ¿no? / más se agarraría el gobierno a pedir prestado / que al cabo los japoneses van a pres- / a / pagar / vamos a seguir pidiendo prestado / al ratito te piden la península de Yucatán / y que al ratito te pide el norte / oye ya / va star todo... / como quien dice / como se dice hipotecado el país / ya no va ser propiedad tuya / y muy buena idea que tenían los japoneses / tratar d'evitar el canal de Panamá para pasar / del Pacífico al Atlántico / y no tener que andar / bardeando / ellos querían hacer una... / vía ferroviaria rápida / en lo que es el Itsmo / de Tehuantepec / para que llegaran a desembarcar / por el Pacífico / cargaran en / ferrocarril / y llegan / al otro lado / y volvieran a embarcarse hacia el otro / continente / pero como te digo / son muchas propuestas / muy interesadas en / cuestiones de / tierras / oye / eso de prestar una porción de territorio mexicano noventa y nueve años / y eso de prestar es tirarlo ¿verdad? / van / van estar / a va star regido por los japoneses ahí / tú vas a tener que entrar ahí con papeles / porque pues va a ser una propiedad / realmente no tuya / ya sería / estar favoreciendo la... / ¿cómo se dice la inversión extranjera? / ¿cómo se dice?

E: Inversión extranjera

- I: Sí / ¿verdad? la / la inversión extranjera / masivamente / y pues / en sí / tu pregunta es muy muy amplia / y... / concretamente yo podía decir eso / la situación económica del país está bastante grave / va de mal en peor / hay soluciones / tal vez que podrían / darse como quimeras / utópicas / pero / pues no sabes / como dicen / no puedes tapar el sol con un dedo / si hay otro dedo / y otro y otro y otro tal vez tapes una parte del sol pero pues / se necesita mucho / y habría mucho derramamiento de / de sangre inútil / porque esto no se tiene... / no se tiende a arreglar por las buenas / para qué más que la verdad no podemos arreglarlo esto por las buenas / y por las malas se necesita demasiado sacrificio / renunciar a muchas / a muchos / a muchas cosas / desde lo qu'es la familia / tu escuela / tu trabajo / y... / irte / e irte a enclaustrarte a una sierra / en donde te pueden ir a apagar en un momento / las peleas / elegantes / de florete y revólver se acabaron / ahora te avientan un montón de mugres / y un montón de bombas / los típicos botoncitos ¿verdad? / ahora ya no van a ser otras cosas más que / eso / no sé qué otra pregunta tengas

E: Pues se me hace que... / que ya / muchas gracias

C8 = Entrevista #543: Sujeto de sexo masculino, tiene 26 años de edad, originario de Monterrey, tercera generación, reside en la Col. Libertad, escolaridad terminó la carrera de Agronomía, trabaja en el área de administración de la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos y su ingreso familiar se sitúa en un rango de seis veces el salario mínimo.

E: No / no / ¿qué te parece si platicamos de / de la crisis?

I: ¿Qué / quieres saber? / no / pos ¿qué quieres saber? / ni que yo supiera

E: ¿Por qué?

I: ¿Mande? / no / pos no / los que deben de saber son los que dirigen al país

E: ¿Pero tú qué piensas de eso?

I: Andamos por la calle de la amargura

E: ¿Y qué pien- / piensas que es más grave / la crisis moral / o la crisis económica?

I: ¡Ay! / pues yo creo / es más difícil la moral / porque / la económica / sí se puede superar / la moral no creo / m... / no creo que los / que los qu'están a mero arriba / dejen de robar / eso es lo que creo yo / si dejaran de robar / ten por seguro que'l país no estuviera así / no estaría / esto así / en la deuda externa / lo que tienen / los últimos tres presidentes / lo que tienen ellos reunido / todo lo que / tenemos / y si no tuviéramos esa deuda no estuviéramos tan restringidos en / en la economía del país

E: ¿Te ha afectado a ti en algo?

I: ¡Claro! / por la misma / la deuda / por la deuda externa / es que... / en base / los sueldos de todo el gobierno / yo como yo trabajo para gobierno / m... / no estuviéramos tan restringidos el presupuesto / de la Secretaría / si no tuviéramos esa deuda

E: Yo pensaba que la gente que trabajaba en el gobierno / era la mejor pagada

I: Según / pagada de sueldos / no creo / en lo qu'es sueldo no creo / pero tiene muchas facilidades para... / obtener / no sé / horas extras / viáticos / compensaciones / qu'es lo que he tenido yo / sí porque / a lo mejor con el puro sueldo no / no / no se iría nadie / pero / pues hay otras cosas / no creas que / nomás puro sueldo / tienen la facilidad o de / un vehículo oficial / donde puedas moverte / de tu casa al trabajo / y...

E: ¿En qué otra cosa te ha afectado a ti la crisis?

I: ¿A mí? / ¿a mí? a mí nada / m... / no sí / sí afecta / en el / ¿cómo te diré? / la / no se divierte uno como antes / sino que / por ejemplo antes / cuando yo empecé a trabajar / con el dinero que yo ganaba / yo / daba dinero a mi casa / aquí en mi casa / y aparte con el dinero que me sobraba / m... / podía hacer y deshacer con ese dinero / o sea / me alcanzaba para muchas cosas / ahora no / con el puro sueldo / te estoy hablando de puro sueldo / este... / sí antes / con eso / yo sí quería / comía / cenaba todos los días fuera / ¿no? / imagínate / orita no creo que lo pueda hacer / estar cenando todos los días fuera serían / dos tres mil pesos / diarios / que a lo mejor se hacen noventa mil pesos el / al mes / que no / que / que / que / que / luego / pues ¿qué hago? / este...

E: ¿Y tu familia / en qué crees que haya resentido la crisis?

I: No / yo creo que en la casa no / seguimos comiendo como antes / y... / viviendo como antes / gracias a Dios si lo / lo que... / me gusta aquí en la casa / siempre nuestras comidas / muy buenas / me gustan mucho / aquí en mi casa / no / pos crisis / ¿qué será? / no puedo dar para hacer más grande la casa / no sé / no sé las soluciones que tenga mamá

E: Pero no has notado ahora / más preocupación de que / ¡ay! no alcanza el dinero...

I: ¡Ah / claro! / pero / siempre se sobrelleva / no / eso siempre de una manera o de otra se tiene / bueno / eso es aquí en la casa / hay muchas casas que no / que aquí / gracias a Dios no falta nada / aquí tenemos muchas cosas / pero... / ¿carro? / nada más mi hermana y yo / la / la que llegó orita / y yo tenemos carro / bueno pues somos cuatro / tengo dos más chicos uno tiene diecisiete / uno diecinueve / y no tienen vehículo / no tienen carro / a lo mejor / es una parte de la crisis / que a lo mejor ellos ya / pues orita ya un vehículo / tener carro no es / un lujo / es una necesidad / para poder sobrellevar toda la vida cotidianamente / además / así es que yo creo mo- / mi hermana / para fa- / facilitarle / la escuela o que / a lo mejor podría / con mi hermano / qu'está en la escuela / a lo mejor podría / estudiar y trabajar al mismo tiempo / pero como no tiene vehículo / no / no / no tiene / se le recorta mucho el tiempo / por los camiones / y todo eso / este... / ahí va / ya te cansaste

E: ¿Hace / cuánto que compraste tu carro?

I: No nomás he tenido éste / éste lo compré hace ¿que será? / nueve meses / antes tuve otro / antes una camioneta...

E: ¿Cuál fue el primer coche que tuviste?

I: Una camioneta

E: Y luego ¿por qué los has ido cambiando?

I: Porque se amagan mucho / como por ejemplo... / a no- / a nosotros nos dan / ¿qué te diré? / por / trabajar con el vehículo propio de nosotros nos dan / una... / no sé / no son gratificaciones / nos dan renta de vehículo / vaya / nos dan dinero / porque nosotros usemos / nuestro carro para trabajar

E: En lugar de usar los de...

I: Los de los oficiales / como por ejemplo / el precio de / estaba muy bajo el presupuesto que tiene la Secretaría / no tiene para comprar vehículos / se nos da esa renta del vehículo / nosotros trabajamos y ellos no- / nos lo pagan

C9 = Entrevista #313: Sujeto de sexo masculino, tiene 25 años de edad, es originario de Monterrey primera generación, reside en la Col. Del Valle, escolaridad postgrado terminado, su trabajo se inclina por el sector comercio, es administrador de una bodega en la cual se vende plátano, y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre diez y veinte veces el salario mínimo.

E: Bueno orita que mencionaste crisis / este crisis / ¿crees seriamente qu'estemos en / en... / en un / en una crisis... / fuerte?

I: Pos la crisis existe / lo que pasa es que hay sab- / hay que saberla tomar / por decirte / la mira mía / de trabajar otros productos / es pre'isamente / para poder vivir igual ne'esitas / ampliarte / o sea crecer con la crisis / en la crisis más bien / para poder / tratar de vivir igual o mejor / pero en base a otros productos

E: O sea / ¿vas a... / negociar más / para seguir igual?

I: Pues sí / si... / tú antes tenías chanza de comprarte un carro / pos orita con lo que yo gano / no tengo chance de comprarme un carro / enton's necesito vender otras cosas / o vender mucho más / o sea yo siento más que todo por ejemplo en el plátano / orita que / está en un tope / yo por más que quiera no puedo vender más / ento'es / necesito meter otras cosas / para poder sacar / para tener más ganancia o / más dinero

E: Diversificar ahí / el negocio

I: Pues sí / diversificar tu venta

E: ¿Y a qué crees que sea... / eh / los problemas de la crisis / que hay aquí en México?

I: ¿En México?

E: Mjm / ¿o crees que sea también mundial / o... / cómo stá / según tú?

I: Pues no sé / o sea... / no / no / no te lo puedo precisar / e... / yo creo que más que todo es una crisis de... / de confianza hacia el gobierno / m... / pues... / si tú tienes dinero lo / lo primero que haces generalmente comprar dólares / o sea es dinero que ya no se queda trabajando aquí / por seguridad / o sea estoy de acuerdo / con todo es / por seguridad / de su dinero / pero yo creo qu'es un factor muy importante ese / o sea es una crisis de confianza

E: De que no te sientes ya / eh / con... / confianza de invertir adentro del país

I: Pues sí / pos ya los bancos / no son / pos no son / privados

E: Sí

I: O sea / estás temeroso ¡vaya! / de que te vayan a a dar otro golpe / y de que / más / o sea l... / es una de las principales causas / no / no te puedo decir que sea la primera / para cualquiera orita el... / las empresas / los servicios que presta el

gobierno / gasolina / electricidad y tod'eso / pos están carísimos / e... / te puedo hablar en mi caso / y en el de muchos / tus ventas / y tus márgenes siguen igual / pero esos costos fijos te van aumentando así que ya no son tan fijos

E: Correcto

I: Ento'es / cada vez ne'esitas destinar / más dinero del / margen que tú sacas de / de tu trabajo / para pagar esos servicios / y eso es lo que ha apachurrado a mucha gente / y aparte pos el mercado se ha comprimido / hay más competencia / todo eso / o sea tod'eso va pegando / la gente es más cuidadosa / al comprar sobre todo / al disponer de... / menos dinero para gastar / ne'esita saber comprar mejor

E: Hacer más eficiente la compra

I: Mjm / y en todo lo ves / e... / yo creo que'n cualquier cosa lo ves / y en cualquier nivel de gente (...)

E: Enton's ¿tú crees que'l mercado está ahorcado / actualmente?

I: No / no ahorcado / o sea / ahorcado el que se deje / m... / en / yo considero que orita el vivir / es esta época / si lo tomas positivamente / pues es muy bueno / o sea / es una época bonita para vivir / porque aprendes'ahorrar / que es un hábito que... / puedes no sé / te diría antes del ochenta / o hasta el ochenta muy poca gente los tomó / porque pus tenías dinero / fácilmente ibas a Mac Allen / al otro lado / con mil dólares / dos mil dólares / y les dabas / les dabas aire / y orita no tan fácil te ganas ese dinero / eh va / para empezar para tener los mil dólares ya te cuestan / pues bastante trabajo

E: Sí

I: Y para irlos a gastar ya le piensas dos veces antes de gastarlos

E: Sino que puedes / gastarlo en algo para el negocio aquí ¿verdad?

I: Sí / yo considero que también la gente se ha hecho un poquito más financiera / en el sentido de / darle mejor utilidad en sus ahorros / o sea comparar dónde te dan / pues que más rendimientos / a la hora de que vas'hacer una compra a plazos / luego luego ya sacas los intereses / o sea / me conviene más hacer que / este / pagar un anticipo / y luego el... / el resto meterlo / pos a una casa de bolsa / eh una financiera / y de los intereses lo saco / yo creo qu'eso es lo más interesante de vivir en una época d'éstas

E: Se'stá haciendo más consciente / finan- / financieramente la gente

I: Más consciente / m... / más responsable más bien de tus gastos / y... / pos eso / a la mera hora / m... / pues (...) en la casa / vamos a ponerlo así

E: Claro

I: Porque... / o sea eres más consciente de gastar el dinero / y de saber ahorrar el dinero / no ahorrarlo / simplemente ahorrándolo / ¿sí? / o sea no ahorrarlo por tener / o sea hay que tener orita / pos porque no sabes qué's lo que venga más delante

E: Exacto / ¿crees que se pueda salir / pronto d'esto?

I: Pues... / pronto no sé / yo tengo confianza de que / algún día tenemos que salir / o tiene que haber algún respiro / para mucha gente / en... / pues en situación / medio ahorcada / como tú dices / pero sí tiene que / no sé si orita / el año qu'entra / tiene que pasar algo / y creo que tiene que pasar algo bueno

E: ¿Crees que vaya a ser un cambio social / o... / económico o...?

I: Económico

E: Social es muy difícil / ¿crees tú aquí?

I: M... / m... / depende / o sea como lo tomes de / en sentido social / por ejemplo de / ¿elección y eso?

E: O... / algún / levantamiento / revoluciones / o cualquier tipo de... / de...s

I: No sé / yo considero qu'es difícil / se puede dar un poco yo creo más al sur / tuve oportunidad de ir a Chiapas hace poco / y... / es un... / o sea es un tipo de gente muy diferente / a la de aquí / de Monterrey

E: ¿En qué aspectos?

I: Social / económico y social / y... / de conocimiento / de cultura / de todo

E: ¿Diferentes ideas?

I: Sí / y el tipo de gente / o sea / no en / sabes qu'estás en México / pero fácilmente pudiera ser otro país / ellos mismos reconocen / que la gente del norte es diferente / es... / muchísimo muy... / diferente / a la gente del sur

E: A ver plátame algunas d'esas cosas / por ejemplo ¿qué es lo que viste que / sentiste diferente?

I: La gente de aquí del norte defiende más sus derechos / lo ves en Chihuahua / por ejemplo / e... / creo que ba- / batalla un poco más para ganar el dinero / en el sentido de que... / en el sur / la economía está basada en l'agricultura / y... / pues tú t'echas en una hamaca / y donde quiera te / nacen plátanos / mangos / lo que quieras hay / o sea son tierras muy ricas / en Chiapas precisamente / estaba viendo ahí unos / plátanos de plátanos super-grandes / productivos / muy muy productivos / exportan una cantidad bárbara de plátanos / a Estados Unidos / por medio de Centro América / creo / y... / pero de toda esa gente qu'está trabajando en Chiapas / no es gente de Chiapas / es gente de aquí de Monterrey / es gente de México / y... / y gente... / de una colonia extranjera de Veracruz / de San Rafael / que son franceses / hay mucha gente d'ésa ahí

E: ¿Y crees tú que sea / eso marque la diferencia en la productividad / esa / ese plantío de plátanos?

I: M... / ¿cómo te diré? / es que... / yo considero ese lugar como una isla / en el sur / en cuanto a productividad / o sea están hablando del sur / de la frontera allá con Guatemala / ¿vedá?

E: Sí

I: Es una isla / eso / o sea... / nunca me había tocado ver eso / inclusive en Veracruz no hay ningún / en / en ninguna parte de México / por lo menos / en plátano / no hay ningún... / e... / no está tan tecnificado / ni tienen la calidad / tiene mucho que ver la sierra / etcétera pero... / pos siempre buscando calidad ¿vedá? / o sea / la gente de ahí sí se preocupa por tener calidad / en su producto / y estar... / bien actualizado / de tener... / pues / de tener / técnica / les ayuda mucho que... / tienen riego / qu'eso se los ha proporcionado el gobierno / o sea / parte y parte / vamos a poner / canales de riego / tomas / en la electricidad también está media subsidiada / o sea / cosas d'esas / que a la / que a la larga ayudan / pero... / pos... / tienes que ir a trabajar

E: Bueno / y / orita que me platicaste qu'es / muy diferente la gente / ¿me podrías platicar / en qué aspecto la notaste diferente / los físicos / o sea los rasgos físicos / o...?

I: Bueno / para empezar sí / rasgos físicos / m... / por ejemplo de Oaxaca / y de Chiapas la... / la población / no es por ser / no por discriminar ¿verdá? / pero tú los ves que son morenos / chaparritos / peor de alimentados que uno

E: ¿Aunque la tierra es muy rica / están peor de alimentados?

I: Aunque la tierra es muy rica / sí / desgraciadamente / pos no sé / son indígenas / o sea los que trabajan / vamos a suponer / la fuerza obrera / y / la fuerza obrera equivalente / ¿vedá? / pos son personas que trabajan / para ir el / el fin de semana irse a tomar / o sea lo primero para ellos es / tomar / y después / pos / la casa y... / ahí / lo que quede

E: ¿O sea que'l negocio es poner ahí uno / una fábrica de tequila?

I: No... / tener un depósito (risas)

E: Con un depósito

I: Sí te deprime un poco ver eso ¿veá? / también es gente que no / pos... / sí son explotados

E: ¿Sí?

I: Sí / yo considero que sí

E: ¿Por qué?

I: Pos... / ¿qué te diré? / por decirte / por la gente que tiene tierra / pero... / el... / e... / pos son explotados porque... / no tienen educación / porque no saben hacer otra cosa / y porque no quieren hacer otra cosa

E: ¿Por qué dices que no quieren?

I: Porque con lo que les das / los alcanza para su / botellita / y ya con eso son felices

E: Con eso son felices

I: Muchos ¿vedá? / o sea / t'estoy hablando de una generalidad / no todos / todos todos / pero... / hablando en un plan general

C10=Entrevista #592: Sujeto de sexo masculino, tiene 30 años de edad, es originario primera generación, reside en la Col. Tecnológico, educación ingeniería industrial y maestría en Estados Unidos, trabaja como asesor industrial y su ingreso personal se sitúa en un rango de más de diez veces el salario mínimo.

E: Así es / me decías también que tenías tú otros negocios aparte

I: Pues / todavía no pero / mira / dentro de lo que es consultoría / se ve algo de... / lo que es calidad / se ve algo de productividad / e... / algo de lo que es / tecnología / sin ser / ningunos expertos entonces algo se puede ayudar a la gente / definir qué tipo de tecnología / requiere / y se le puede ayudar a conseguirla / e... / y a implementarla / obviamente sin llegar a ser tecnologías muy sofisticadas / y... por otro lado / lo que es organización dentro de las compañías / tú tienes / que cumplir / ciertas cosas si no / el negocio no funciona / entonces buscar la mejor manera de organizarte / de repartir las responsabilidades de poner / ciertos sistemas de control / de diseñar / el sistema de información / para que todo mundo esté enterado y se puedan tomar / pues las decisiones que se requieren / antes de que sea demasiado tarde / y por otro lado / a mí en lo personal / me gustaría / e... / pues tener / paralelo a esto / algún negocio / de tipo comercial o de tipo industrial

E: Para aplicar tus teorías

I: Pues sabes que sí / una cosa es salir a predicar / y otra cosa es / ya vivir los problemas de día a día ¿no? / y por otro lado / un día leía en una revista / una entrevista que le hacían a un consultor / es consultor de toda la vida / de compañías grandes americanas / y decía / que los consultores eran como los dentistas / ganaban dinero mientras estaban de pie / ya ves que los / doctores normalmente los / dentistas normalmente trabajan / parados / y es muy cierto / entonces / llega un momento donde / pues para empezar / creo yo que no es conveniente que esté uno trabajando los / cinco o seis días al / a la semana / todo el tiempo / a proyectos / porque de aquí a seis meses un año / te vas a quedar obsoleto / tienes que tener tiempo para prepararte / tienes que tener tiempo para generar nuevas ideas / tienes que tener tiempo para validar tus ideas / tienes que tener tiempo pues para escribir... para / creo que hasta como promoción es bueno / pues dar conferencias /

dar pláticas / pues a diferentes grupos humanos ¿no? / y eso toma tiempo / entonces si uno pudiera / dedicar parte de ese tiempo a... / a / pues a ese tipo de actividades que mencionaste orita / teniendo algún negocio que te respalde / no teniendo qu'estar en el negocio de alguien / trabajándole / pues sería fabuloso ¿no?

E: Como un ejemplo / de que realmente / sí sirve aquello de / no de que sirva sino de que tus teorías van bien / que / se reflejan en el negocio

I: Pues sí / sí / sí / sí / sí / ahora no es lo mismo este / pues dar consejo / a los demás que dárselo a uno mismo ¿no? / y yo creo que para eso tenemos / muchos ejemplos / todos conocemos gente que es buenísima para dar consejos / es... fabulosa para sentar y escucharte y tenerte paciencia / y son gente que tienen todos los problemas del mundo / y que no sabe cómo resolverlos / el otro día platicaba con una persona / que me decía que quería... / que alguien le ayudara / a organizar un poquito su / su vida personal / y su trabajo profesional es precisamente eso / ayudarle a los demás a organizar su vida / decir oye pues es que es tan fácil como... el cuestionario que le pones a los demás pónitelo a ti mismo / y la forma que po- / que utilizas / para analizar ese cuestionario pos pos utilízala para analizar tus propias cosas / es que conmigo no funciona / yo no puedo conmigo mismo / entonces / pudiera caer uno en ese problema ¿no? de que / de que uno sea muy bueno para / pues para ver los problemas de los demás para / sugerir soluciones a los demás / para convencer a los demás de que / apliquen o implanten las soluciones / y muy malo para hacer todo eso con uno mismo

E: ¿Has pensado en algún tipo de / actividad concretamente?

I: Pues sí / e... / me llama l'atención / desde hace tiempo me ha llamado mucho l'atención una cosa / que orita está muy de moda / la exportación / e creo que es / muy bueno para todo mundo / es muy bueno pues obviamente para el país / porque / pos si algo tenemos orita es capacidad ociosa / muchas de nuestros negocios están trabajando un cuarenta cincuenta por ciento de capacidad / no basta más que leer el periódico para darnos cuenta de la cantidad de desempleo que tenemos en el país / y mucho de la gente desempleada pues es gente que ya sabe hacer algo / que tiene un oficio y / que lo sabe hacer pues no a la perfección pero / más o menos / por otro lado / e para exportar / necesitamos / como platicamos hace rato / calidad ¿verdá? / hacer cosas muy / pero muy bien hechas / cosas que compitan / con / productos similares / hechos en cualquier parte del mundo / que compitan pues en cant- / en calidad / en funcionalidad / en precio / en tiempo de entrega / en calidad de empaque / en fin / veinte mil cosas / y yo creo que si logramos eso / va'ser un / bien fabuloso para todos los consumidores del país / porque pues es triste ver muchos de los productos que tenemos ¿verdá? / están en una situación / desastrosa / desastrosa / hay unos muy / pero muy malos

E: Yo creo que es una de las causas que / realmente / digo el país está como está / porque / la gente no quiere consumir lo de aquí / o sea te vas hundiendo / es un círculo vicioso / porque yo creo / ni el que fabrica quiere mejorar / y nosotros obviamente no vamos a comprarle

I: Claro / claro / no sé de donde seas tú / ¿eres de frontera?

E: Yo soy de Sabinas Coahuila

I: Eres de Sabinas Coahuila / pero / pues aquí mismo en Monterrey yo me acuerdo hace / ¿qué será? quince años Monterrey no tenía comercio / comercio de cierta calidad / había mucho comercio pues Calzada y en / Juárez / y cosas pues / no muy / no muy atractivas / porque e / pues la clase media / y la clase alta regionmontana se iba a comprar al otro lado ¿no? / y de hecho lo sigue'ciendo

E: Yo vivo también a hora y media de la frontera / y mi papá / dice yo prefiero / pagar tantos dólares por algo que sé que me va durar / y que está garantizado

I: Exacto / entonces la única manera de forzar al comerciante mexicano o al fabricante mexicano / pues ya vimos que no es yéndonos a comprar al otro lado / porque tenemos toda la vida haciéndolo / y algunos / han mejorado sí / sí ha habido / adelanto no lo niego / pero... / pues / la única manera siento yo / es demostrándole que él lo puede hacer / porque lo está haciendo para exportar / y que tiene la obligación de hacer lo mismo para el mercado nacional / ora el mercado nacional / pues nos podremos quejar de que pues hay mucha gente sin recurso y lo que tú quieras y mandes / pero somos un país enorme / tenemos una cantidad de gente

E: Tremenda

I: Tremenda / somos / ora sí que demasiados mexicanos / aplicando el demasiado / como demasiados somos de más / e entonces / y mucha gente joven / alguien decía que necesitamos otro México igual que el que tenemos orita para el año dos mil / bueno eso lo decía hace dos tres años

E: ¿Por qué?

I: Porque crecemos / nos duplicamos cada... veinte años / la población / mexicana se duplica / se duplica ya orita ya está bajando un poco la tasa de crecimiento / pero lo que sí es cierto es que hay una cantidad de niños / que al ratito van a ser estudiantes / y que a mediano plazo van a ser trabajadores y consumidores / entonces necesitamos / producir bienes y servicios para esta gente nueva ¿no? / y para los que ya estamos

E: También haces una labor de concientización ¿no? para / levantar al país que está un poco

I: Sí entonces yo creo que / que / es uno de los efectos secundarios por llamarle así / muy positivos que ha tenido el / el país el que / el que empecemos a exportar / como tercer lado pos vamos a traer dólares / orita pos obviamente el dólar no es la moneda más fuerte del mundo / era el año pasado / pero orita ya se encargan los americanos de / de debilitarlo / así un poco artificialmente / igual que estaba fortalecido artificialmente / gracias a los japoneses ¿no? / pos a ellos les convenía que'l dólar estuviera muy caro para que les conviniera exportar / pero ciertamente es mejor tener dólares que pesos / entonces / yo creo que sí nos v'hacer mucho bien al país tener dólares / independientemente del tamaño de la deuda que le tenemos que pagar / y si logramos tener dólares / pos vamos a poder comprar... / materias primas / en el extranjero vamos a poder comprar capital / bienes de capital / en el

extranjero / y modernizar nuestra planta productiva / hacerla crecer / y pos redonda todo eso en mejores productos / más calidad / y demás / y por otro lado / y a mí en lo personal pues me atrae / el trato internacional / es bonito tratar con mexicanos pero pues también es bonito tratar con gentes de otras partes del mundo / tonces pos tiene ese atractivo también e / pues quizá algo de viajes / conocer nuevas ciudades / conocer otras culturas / y por último la parte económica pues ganar dólares ¿verdá? / en lo personal

E: Entrar al país

I: Pues sí / entrar al país / tú sabes que'l / salario mínimo en los Estados Unidos creo que son / tres veinticinco dólares por hora / y aquí el salario mínimo mexicano pues / un poquito menos de tres dólares por día ¿verdá? / entonces / pues / si se pone uno *buzo* / puede sacar / un poquito más / con el mismo esfuerzo / en el otro lado / que / aquí / en el país / sobre todo si es una persona joven y con e... / pues ciertas ambiciones / y necesidades / porque pues también algunas son necesidades / pues a mediano plazo voy a necesitar una cosa mía ¿no? / e orita traigo carro / está así medio viejón pero / voy a necesitar un carro que me aguante más / sobre todo si voy a querer estar / viajando y demás / y todo eso cuesta dinero / pos sí / son / básicamente / son las / las cosas que me motivan / por las que me motivan / empezar a exportar / otra cosa que estuve viendo en concreto / la semana pasada / o esta semana / tuve que ir a Guadalajara / estuve viendo zapatos / aquí en Monterrey los zapatos que / encontramos / generalmente son / bastante más caros / que los que hay allá / y algunos / bastante / bastante feos francamente / tonces creo que se puede / empezar a / a mover productos también dentro del país / como son zapatos / y me imagino que el mercado / de Monterrey es suficientemente grande como para / que quepan más / pues no pienso en abrir una zapatería / sería traer zapatos / y distribuirlos aquí en / pues / ya sea en las zapaterías qu'existen / o... venderlos en / lo típico ¿no? / la gente se pone a vender / zapatos o lo que sea en su casa / tonces buscar dos tres gentes que estén interesadas / a mí en lo personal como que no me atrae mucho el / el hecho de estar vendiendo zapatos aquí en la casa / pero yo creo que sí hay mucha gente que le interesaría / y más e... / yo pensaba mucho / quizá en señoras / e orita / pues hay muchas / familias que requieren tener ingresos extras / y hay muchas señoras / que pos no tienen preparación / para salir a conseguir un trabajo más o menos / bien remunerado o no tienen tiempo / o no tienen los recursos para salir / y / podrían hacerlo eso en su casa ¿no? / empezando quizá en / con las amigas / a pues a ofrecerles lo que se tiene / y si se tiene algo bueno / y de buen precio / no veo por qué no pueda crecer el negocio ¿no?

E: Quizá llegues a ponerle competencia a las grandes / industrias del calzado aquí

I: Pues / no / no sé / no creo / yo no creo que se dejen pero / más que / más que nada pos hay que empezar / y probar / y si le va a uno bien pues hay que / crecer hasta donde dé la cosa ¿no?

E: Sí / algo ibas diciendo de / de la industria que querías poner / si tú crees entonces que / ahorita me platicabas que hay mucha gente que necesita... / pues / subir sus ingresos / ¿crees que una manera es ésa / la del pequeño comercio?

I: E... sí / mira / la / la tirada mía / o lo que a mí me gustaría / pero se toma tiempo / es a más largo plazo / sería poner una fábrica de algo / yo creo / en el comercio / el comercio tiene... ventajas / puedes empezar a trabajar y tener buenas utilidades / con muy poca inversión / y ya ponerte a fabricar algo / pues requiere más inversión / requiere más tiempo de / de tu parte / e / requiere / pues definir / primero los productos que se quieren fabricar / ver qué tecnologías hay / empezar a comprar la tecnología / montar la fábrica / preparar la gente / veinte mil cosas / y para vender / por ejemplo zapatos pues / no se requiere mucho ¿no? / quizá tener alguien que te los venda / que sobra / orita sobra quien te venda zapatos / y alguien que los venda / que también no creo que haya mucho problema / e / yo creo mucho en / en la pequeña / y la mediana / industria / o el pequeño y mediano comercio / estamos acostumbrados sobre todo aquí en Monterrey / de ver a las grandes empresas de treinta / cuarenta mil gentes que trabajan con ellas de plantas de toda la república / y demás y sí es cierto / son una fuente de ingreso / y una fuente de riqueza / muy grande (...) y definitivamente la / la gran industria / tiene un papel muy importante que / que jugar en el / en la economía nacional / pero también el / pequeña / la pequeña industria tiene / un papel / tan / o más importante que la grande / de hecho yo creo que la principal fuente de / trabajo en el país no es la gran empresa / porque pos por desgracia hay pocas / es... la pequeña y mediana / empresa / es la empresa familiar / la empresa que trabaja en un tallercito que tiene... / pues el dueño y dos tres gentes que le / le trabajan y le ayudan / por otro lado / yo estoy convencido que la única manera que el país salga adelante es / produciendo más / hay que producir / y producir cosas buenas / porque dándole la vuelta a lo mismo / no logramos mucho / le damos cierto valor agregado / como el famoso IVA que le llaman / y yo creo que sí hay valor agregado al ponerte / los productos cerca de tu casa / en un lugar donde los puedas comprar / con una presentación bonita / pero yo creo que la / la mejor aportación que podamos hacer es generar / valor / a las cosas / transformar las materias primas en productos terminados / y obviamente en cosas que se requieran / y que sean útiles para todos nosotros

E: Y hacerle creer al comerciante más bien digo al consumidor / que confíe en aquel producto

I: Pues sí / la / la confianza / pues se debe ganar con hechos / se debe ganar con hechos / es un / proceso / que debe tomar cierto tiempo / y allí sí yo creo que el comerciante y el industrial / tiene que ser un poquito paciente / para... / pues convencer a la gente / de que la cosa salió buena la primera vez / porque es buena / y salió buena la segunda vez porque es buena / y va seguir saliendo / bien siempre porque está bien hecha / y no tratar de meternos las cosas a fuerza e... / en base a publicidad / e... / lo típico ¿no? / se abre una taquería / vas el primer día / barato / y los tacos llenísimos / vas la segunda vez / y ya no están ni tan buenos ni tan llenos / vas la tercera vez están / bastante vacíos / vas una cuarta vez y sales frustrado y nunca vuelves / y la taquería cierra en ese lugar / y a la semana qu'entra / ya abrió en otro lado / y vuelve a seguir / el mismo proceso / y por desgracia / ya estamos acostumbrados los mexicanos a / a ese tipo de / de ritmo / y ya sabemos que hay que ir a los lugares nuevos porque si vas a los lugares viejos / te van a robar / y no nos quejamos / no hacemos nada por / por cambiar o por exigir resultado / por lo que estamos pagando / y por otro lado pues también el / comerciante o el industrial / pues ya se acostumbró / se acostumbró a eso / ¿por qué? / porque sus trabajadores

son iguales / yo contrato a alguien y el primer día trabaja duro / me cumple de / como debe cumplir / llega temprano / se va a la hora que debe salir / pone su mejor esfuerzo / la segunda semana / pos ya comenzó a llegar un poquito tarde / ya me pidió aumento de sueldo / e... ya se empezó a quejar que no le gustaba esto / ya... empezó a flojear / ya se hizo amigo del que vende los tacos en la esquina / o el que... / hace cualquier cosa / y va bajando la productividad / tonces es un círculo vicioso en el que estamos metidos todos / y yo siento que debemos empezar poco a poco a romperlo / y mientras no rompamos ese círculo vicioso pos vamos estar mal y en malos / como país ¿verdá?

E: Pues sí / como gente como todo

I: Pues como todo sí

E: Y... yo te iba a preguntar / por ejemplo / en las empresas / que vas tú / y... las / las asesoría / esta / esta tendencia / me imagino que te contratan porque ellos quieren mejorar / pero realmente ¿esto es cierto? / ¿tú sientes así?

I: E / mira / hay una diferencia entre lo que realmente sentimos y lo que decimos que sentimos / yo creo / que en mucha gente / e realmente sí quiere / quiere mejorar / pero no están dispuestos a correr todos los riesgos que esa mejora / que esa mejora implica / por ejemplo si para mí mejorar / e / implica que voy a cerrar una semana o dos semanas o un mes mi planta / para capacitar la gente / para redistribuir los / la / la maquinaria / para / pos mejorar las instalaciones físicas porque en muchos lugares es increíble no hay baños / y los baños / hay uno / y hay un riesgo ¿verdá? / ¿quién te? / ¿quién te asegura que porque cambies / las máquinas de / de lugar / vas a producir más o mejor? / entonces / pues sí nos damos cuenta que si no mejoras / pues las cosas / tienden para mal / tiendo a quedarme sin mercado / tengo / tiendo a / a tener menos utilidades / o quizá hasta tener pérdidas / pero por otro lado / muchas veces somos temerosos a / a correr el riesgo / que implica / pues el tomar esas medidas / otra cosa que es muy importante es / cuando tú llegas a una organización / de cualquier tipo / ya hay un cierto estilo / una cierta cultura de trabajo / un cierto estilo de trabajo / y cuando llegas / a sugerir cambios / pos la gente... / se / tenemos a / tendemos a tener miedo / y no nos gusta / los cambios / y ese miedo / se representa / o se presenta desde la persona que está mero arriba el / el mero mero responsable o dueño del negocio dependiendo lo que sea / si yo me acostumbré a llevarme de cierta manera con mi comprador / y con mi vendedor y con mi jefe de producción y con / mi... gerente / y todo lo que sea administrativo / pues muchas veces prefiero seguir tal y como estoy / que las cosas sigan caminando aún que no sea óptimo / que llegar y cambiar / radicalmente hasta la filosofía de trabajo / los salarios de trabajo / e la gente ya se acostumbró a / tener ciertos salarios / a tener ciertos sobresueldos por algunas cosas / e se acostumbraron a tratarse ntre ellos de cierta manera o / ignorarse como en muchos casos sucede / entonces cuando implica / empezar a trabajar en equipo / implica que se acaben las barreras entre departamentos / implica que tenemos que trabajar todos en conjunto / pues no es fácil / se requiere una capacidad de liderazgo muy grande que muchas veces no tenemos / pos / tenemos miedo de / de usarla ¿no? para / aunque sea para el bien / tonces queremos que se hagan los cambios que se puedan / siempre y cuando no nos mueva mucho el agua dentro de la organización / y desde el punto de vista económico / pues lo mismo / si se requieren cambios muy grandes en planta / y se requieren un / cambios muy grandes en sistemas de

distribución y / demás / pues no estamos / dispuestos a invertirle mucho dinero / y más en esta época / aquí en México / una cosa que ha hecho mucho daño es / todo lo relacionado con / e pues con la participación del estado / de repente la gente dice no / pos para qué le echo ganas si mañana vienen y me la quitan ¿verdá? / la nacionalizan / luego ya es industria / pos no sé qué palabras usen / y pues ya tiene qu'estar en manos del Estado / y te pagan / pues básicamente cacahuates ¿no? / por lo que te están / expropiando o nacionalizando o como se llame / entonces en ciertas industrias hay mucho miedo por / e / modernizar la planta productiva / modernizar los procesos productivos / y llenarse de las herramientas necesarias para producir más y mejor

E: Ahorita que mencionaste tú la nacionalización / yo he leído en los periódicos / que... / pues según esto el estado está tomando / en... / sus manos / las riendas de muchas industrias / con el propósito de mejorar al país / o sea / yo veo que todo sigue igual / y

I: Sí / sí / mira / aquí el / el / es un problema muy / muy complejo / el... / la misión del estado / pues yo creo / qu'es... / una cosa muy difícil de definir / en cada país / tiene una concepción diferente / cuáles son las funciones que debe / realizar / o satisfacer el / el Estado local / el / el / el Estado mexicano / pues es muy / muy especial / tiene unas características únicas / en el mundo ¿no? / tenemos cincuenta años / con una mismo partido / que nos rige / en todo / no solamente los presidentes / por eso se dan el lujo de no haber perdido ni una / gobernatura / ni una senaduría / pierden / el tres por ciento de las diputaciones / y demás / eso / por un lado pues ha creado cierta estabilidad / es un modelo / pues yo no sé si será cierto o no / pero muchos dicen que / algunas partes / no'lo vienen a copiar ¿no? / pues tiene su atractivo / sobre todo si estás metido dentro de lo que / llamamos el carro de la revolución ¿no?

E: Y si recibes los beneficios / pues...

I: Si recibes los beneficios / eso / siento yo que ha creado / pues cierto descontento / en / en / la gente / en general / que no está metida / o es más / aún / los que están metidos dentro del sistema / porque ellos saben que es a base de dedazos / no es a base de méritos / ni en base a resultados / es en base a / decisiones políticas / decisiones de compadrazgo / y demás / todo eso obviamente nos afecta / en el... / en el... / área productiva / por otro lado hay un consenso yo creo que mundial / de que / el Estado no es / muy buen administrador / normalmente / por lo qu'he visto / básica- / prácticamente en todas partes del mundo / pues es bastante mal administrador / (risas) / y pus las razones son obvias ¿no? / e... / tú como Estado / pos'tás pendiente de la cuestión política / estás / pendiente / un poquito de las líneas macroeconómicas / estás pendiente de la / creación de infraestructura / pero no puedes tener la misma capacidad / par'atender el detalle de un / del manejo de un negocio / aquí en México / e... / mucho / en base a la herencia de la revolución / y mucho / también hay que decirlo porque / tenemos / o hemos tenido en muchos casos / pésimos / industriales / y gente... / pues / muy cobarde / e... / muy poco preparada par'administrar / con muy poca conciencia de responsabilidad / social y económica / e / sobre todo la gente qu'hereda / las grandes empresas / o las empresas / no solamente grandes / crecen como niños bien / el papá / o el abuelo fue el que luchó / o se la partió / trabajó duro / y logró echar a volar / aquella / compañía / pues el señor se murió / o se retiró / o lo que haya sido / y mientras el

señor trabajaba duro / los hijos se dedican a pasiar alrededor del mundo / los / qu'eran más o menos / obviamente no es todo el caso ¿no? / pero los qu'eran más o menos inquietos / s'iban a París a estudiar francés / y lue'o a Inglaterra'estudiar inglés / y lue'o a Francia... / se regresaban a estudiar pintura / y lue'o se iban a esquiar a Suiza / pero nunca se metían a aprender las bases de la / de l'administración / 'ton's llega un nego- / un momento que'l negocio ande / mal / mal / mal / mal / y no había más que dos opciones / uno / declararse'n quiebra / o la otra que alguien entrara / a rescatarlo / obviamente / algún / empresario privado / pos no s'iba'meter a invertir a en un negocio / que está mal y de malas ¿no? / un negocio prácticamente quebrado / pues si querían mantener / por / por un lado la producción de ciertos / bienes que / se consideraban qu'eran importantes para el país / y por otro lado / guardar / las fuentes de trabajo / tenía qu'entrar el Estado / en muchos casos / entró el Estado / por eso / a los negocios / por ejemplo... / no conozco a fondo el caso de Fundidora / pero me da la impresión de que ya cuando estaba'punto de quebrar / d'estar en manos privadas / entró el Estado / realmente el / el Estado entró feliz / porqu'iba a tener prácticamente monopolio sobre... / la producción de acero del país

E: Mjm

I: Pero lo cierto / es que también hubo razones económicas para para entrar / y así como ese ejemplo hay muchos / hay otras industrias / que yo creo que'n todas partes del mundo / se tienen / en el mismo Estados Unidos / que son ciertas industrias / estratégicas importantes / que'l Estado se guarda / para él mismo la... / la opción de manejarlas / por ejemplo Estados Unidos / se me ocurre orita mencionar lo / lo qu'es producción de energía... / eléctrica... / por e... / eh / medios nucleares / creo que orita ya s'está abriendo / pero originalmente / solamente el estado podía tener plantas / d'eso / en muchas partes / d'Estados Unidos / está estatizado el transporte / los camiones / el metro... / y demás / pertenecen al / al municipio / o al / gobierno del estado / la educación / en muchas partes / ha estado también / prácticamente'n manos del Estado / tienen / las primarias / las secundarias / los high school famosos / y muchas universidades son / estatales ¿no? / e... / estoy de acuerdo / que también hay privadas / pero que / veo / yo / que la mayor parte de la / de la / educación / en ciertos estados americanos / son / son estatales / en Francia / por ejemplo pos la... / banca es nacionalizada / y en Francia / pos veinte mil cosas más / no nada más la... / la banca / entonces / yo creo que la participación del Estado / pos ha... / como te dije hace rato / respondido a varias razones / una / lo que la gente cree qu'esla misión / del Estado

E: Mjm

I: Enton's sí / no'otros creemos que la misión del Estado es / manejar las / industrias estratégicas / o sea hay otro problema / ¿qué's / estratégico no? / aquí en México es estratégica la electricidad / estratégico los / ferrocarriles / eh / son estratégicos pos los petrólios / y le sigues ¿no?

E: Sí / todo (risa)

I: La / la industria siderúrgica / y... / bla bla / en otros países / pos el petróleo no es estratégico ¿verdá? / pero los ferrocarriles sí / o a la mejor ni los ferrocarriles / ni el /

ni el petróleo / pero a la mejor la producción de / medicina sí / y demás / ton's por una lado / está la misión / por otro lado / eh / como te decía / debido a... / a... / a muchas situaciones / yo siento de mal administración privada / pues las empresas / o quebraban o estaban a punto de quebrar / y no le quedaba / más que'l Estado / entrara a rescatarlas / y por otro lado / ciertamente / pues hay cierta ambición / del / del Estado / por hacerse grande y fuerte / mientras más grande / y más fuerte sea el Estado / pos más difícil es que le hagas una... / una jugarreta / una revolución / más difícil es que te respeten el voto / en las elecciones / más difícil es que... / tú como... como negocio / pues puedas tranzar / ciertos impuestos / ciertos estímulos fiscales / e... / puedas / tranzar / pues otros / muchas cosas que son importantes en los negocios / el problema está / que... / pues sí en todas partes del mundo / se considera que l'administración del Estado es mala / pues yo creo que aquí en México somos los reyes / tenemos una administración pésima ¿no?

E: Mjm

I: Y... / pues tú ves / por ejemplo... / PEMEX / qu'es el... / el negocio más grande que hay en el país / uno de los negocios más grandes del mundo / cada seis años le cambian de director / y ese director cambia toda la plana mayor

E: Sí

I: Y el director qu'está orita / pos hace tres años era secretario de trabajo / y hace cuatro año era subsecretario de / de... / minas / y hace ocho años era... / subsecretario de gobernación / total no tiene la menor idea de lo que es petróleo / no tiene la menor idea de cómo se maneja el petróleo / no tiene la menor idea de cómo se maneja una corporación / y no tiene la m- / la menor idea / de cómo se maneja / pos en este caso una cosa muy importante / el mercado / el precio internacional del petróleo / y demás / y el que tuvimos / ¿te acuerdas / del sexenio pasado? / pos lo corrieron / porque había bajado el precio del petróleo / sin pedir permiso ¿no? (risas) / pues es absurdo / ¿qué tiene qué hacer el presidente / definiendo el precio del petróleo?

E: Mjm

I: Si es una compañía / será estatal / y lo que tú quieras / pero es una compañía... / independiente a... / ps a los problemas del poder ejecutivo federal / y todo eso entorpece / entorpece // pues l'administración / y por otro lado / pos también no hay que negarlo / el estado mexicano está lleno de compromisos / y le debe a la CTM / que los haya ido'apoyar / a las elecciones de no sé qué cosa

E: Sí (risa)

I: Y al sindicato de petrólios / porque... / no sé qué otra cosa hizo / y el sindicato de los ferrocarriles porque van / con sus pitos ahí en los mitins / y luego los campesinos / porque votaron por ellos / y con el sindicato de maestros porque pos / en teoría son fieles / y... / pos podemos seguir ¿no? / con... / cantidad de gentes / por ejemplo / éste le prestó los camiones para la campaña / y otro le prestó el salón / y otro regaló los posters / y otro regaló los volantes / y... / el alcalde / porque cerró las calles / y demás / pues al fin de cuentas / gobiernan para todos / menos para nosotros ¿no?

E: Sí

I: Para los mexicanos

E: ¿Y cómo ves tú? / dado que somos una mayoría... / inmensa / de gente / y... / tú me decías que... / el estado generalmente tiene ganas de acaparar / bueno no tiene ganas / ésa es su meta / llegar a ser fuerte / y... / imponerse sobre el pueblo / pero... / se llega a imponer mediante un'administración mala / o sea / sí okey / está bien / tiene... / tantas empresas / pero todas ellas mal administradas / no es / ¿no ves tú es / que esto así como que... / pues sí / será poderoso / y tendrá lo que quiera pero / realmente ese poder es / ficticio?

I: Pos mira / el estado tiene una / una... / situación muy especial / porque tú gobiernas sobre tu propio jefe / o sea / los jefes del / presidente... / de los gobernadores / de los / diputados / e... / los encargados de administraciones / de cualquier tipo / somos nosotros / y ellos nos gobiernan al mismo tiempo / 'ton's hay una dualidad de funciones muy especial

E: Sí

I: En teoría / tienen que rendirnos cuentas / y... / su trabajo / pues / implica / cierta autoridad sobre / sobre... / nosotros / ¿verdá? / el problema está que no ejercemos nosotros ninguna de las dos funciones ¿verdá? / sobre todo la primera / para obedecer / e... / pues a regañadientas / pero hacemos las cosas / pero a la hora de exigir / no exigimos nada / mira / el otro día staba platicando / con un agente / aquí se les acabó la gasolina / viernes en la noche / me paré / dizque a pasarles gasolina / venía de una pachanga / y decía... / el muchacho / que se le había'cabado la gasolina / no vas a creer / ayer llené'l tanque / le metí... / era un carro chico / le metí / no sé / cuatro mil pesos de gasolina / no sé cuánto sería / y ya se me acabó / ¡es imposible! / y a menos de que tenga el tanque roto / pero lo más probable que me hayan robado / si tú te pones a platicar con la gente / en cualquier lugar / la gente que t'encuentras en la calle / a todos nos han robado / una o dos veces con la gasolina / y pregúntales / ¿cuántos se / se han ido a quejar / a la Procuraduría del Consumidor? / nadie / ¿cuántos volvieron a la gasolinera a protestar? / nadie / ¿cuántos seguimos yendo a la misma gasolinera que nos robaron? / todos / si eso lo hacemos con lo que es dinero / que nos está costando / que / acaba de salir ayer de la bolsa / imagínate con cuestiones un poco etéreas / como es el poder político ¿no? / a todos nos han salido mal / las... / las naranjas y las manzanas / todos hemos ido a comprar carne / al supermercado / y la de arriba está muy bonita / y la de abajo echada a perder / ¿cuánta gente va y protesta? / ¿vedá? / muy poca / somos muy sacatones / en días pasados / fui aquí a un Oxxo / qu'está cerquitas / y estaba un muchacho comprando una barra de pan / y al llegar a la caja / le dice el señor / pos son / ya no me acuerdo cuánto costaba el pan / por decir eran quinientos pesos / y le dice el chavo / no / cuesta trescientos ochenta / no... / cuesta quinientos / iba con... / con una mujer / m'imagino qu'era la esposa / dice la mujer bueno / págale los quinientos / son ciento veinte pesos de diferencia / ¿qué importa? / y el chavo no... / yo voy a pagar lo que vale / total fue / dond'estaba el pan / y le trajo la tirita / de los precios del pan Bimbo / y dijo mira / cuesta trescientos ochenta / ¡ay perdón! me confundí / no creo que haya sido mala fe del cajero / pos a

la mejor / de cient'ochenta / en cient'ochenta pesos / al final del día / pues / ya tiene una entrada extra muy buena / pero no creo que haya sido el caso / el problema está que no nos acostumbramos / con gusto pagamos los quinientos pesos / o a la mejor no con mucho gusto / pero / los pagamos / no hacemos nada por hacer valer nuestro derecho / por hacer que las cosas sean como deben ser / y eso te digo / es en cuestiones / tan sencillas / de persona a persona / en un / en un Oxxo / que supuestamente'stán para servirte / ora imaginat'en el... / con cuestiones del estado / donde... / estamos acostumbrados a que nos pisen / y que hagan lo que quieran / pos no nos queda más que quedarnos callados / bueno no nos queda / pero es / es la opción qu'hemos optado / por la que hemos optado / nos quedamos callados / con las manos cruzadas / y pues / nos roban / pos nos robaron / nos vuelven a robar / pos nos volvieron a robar / ni modo / a ver si para la próxima ¿m? / y hay cosas chistosas / una vez / el papá de un amigo se lanzó de candidato / a una alcaldía / en / en / en Garza García / supuestamente el municipio más panista del país y bla bla bla / pues / lo acompañé el día de la toma de posesión / el día de la toma de protesta de la planilla / el papá era el alcalde / y de hecho / casi toda la gente qu'estaba en la planilla / era gente... pues de... buenas familias / regiomontanas ¿no? gente... / de apellidos / así rimbombantes / y / de mucho / de / mucho recurso económico / pos llegamos allí al local de / del... partido / allí de Acción Nacional / qu'es / pues un local / relativamente chico / la cosa empezaba a las siete / eran las siete y cuarto / y estaban los miembros de la planilla / cosa de quince o veinte / señoras / bien humildes / que viven por allí en el pueblito / los hijos allí el candidato yo / y dos otras gentes más / total como a las ocho llegaron / ¿qué serían? / unas veinte personas más / y se procedió a la toma de protesta ¿no? / yo me ponía a pensar bueno si ést'es el municipio panista / es el municipio de la gente que se queja porque les roban los votos / se publicó en el periódico / se invitó a todo mundo / se pasaron carros parlantes para / invitar a la gente a la toma de protesta / y no va nadie ¿verdá? / pos ¿dónde está nuestra participación cívica? / si / si queremos / limitar nuestra participación cívica / a / a ir a votar el día de las elecciones / y votar / en contra del / del PRI no a favor del / del otro partido / pos'tamos fritos ¿verdá? / y como decía / unas calcamonías que vi en Guadalajara / si no votaste / no te quejes / no creo que sea el caso / pero hay algo de cierto ¿no? / si nos queremos limitar a / a ir a depositar un voto / y que / y creemos que ya por eso / estamos participando / pue'stamos mal / y por otro lado pues hay que apoyar si / si realmente uno en conciencia cree que / que determinado partido / es el bueno / pos hay que meterse a... hacer política partidista / y estar en las buenas y en las malas y / tanto ir a votar / como ir a los mítines / pero también apoyarlos durante pos / toda la vida ¿no? / no nada más en tiempo de campaña / tonces eso me dejó pensando muchas cosas / y / y me frustró porque supuestamente... / pos es de los lugares con... mayor índice de educación que hay pos yo creo que'n el país / en teoría la gente está / convencida / en teoría repito / por / el / Partido Acción Nacional / y pos no / no es... / ni ganas / ni participación ni lucha ni ganas / nada ¿verdá? / y yo creo que eso pos obviamente están más que conscientes la gente que tiene el poder político / y pues saben que con la mano en la cintura pueden pisotear los derechos de todo mundo / y al cabo nadie va a protestar

E: Si / si no hay participación / ¿cómo puedes? / no tienes derecho / como dices tú / si no votas no te quejes

I: Sí / y aunque el derecho sí lo tienes e... / te soy franco / pero... / si lo bonito / qu'eshacer campaña / no lo hacemos / pos ora imagínate / ponerte a protestar a en las calles / menos lo vamos a hacer

E: Sí / a mí me tocó tam'ién en / en mi pueblo / fue generalmente... / puedo decirte que ahí empezó el lío del PAN / con / con el PRI / con el PRI / porque (...) pasan al mismo gobierno

I: Sí / estoy de acuerdo

E: Este... / y sí... / supuestamente el panista ganó las elecciones / vinieron los del PRI / no no no / y el candidato priísta tenía antecedentes penales / no / total / o sea salió / que toda la gente s'enteró de la / vida y obra del señor priísta / y... / y no... / vino el gobernador / dijo no / ést'es el / que ganó / y el que ganó / claro / lo recibieron a / piedras / y-lo que tú / quieras / puedas imaginar / pero no / se quedó ahí / claro / lo que hizo este señor / fue ponerse'hacer obras / en grande / para demostrar que pos no estaba pintado / o sea / pero no siempre es así... / yo digo que aunque... / está bien / hizo obras y todo / pero el pueblo no / no protestó

I: Claro / sí / se nos olvida / la semana que sigue

E: Sí

I: Sí / sí / es chistoso

E: Y es lo que te digo / mucha gente pelea realmente por las condiciones de vida / porque si hubiera sido por el partido en sí / no hubieran aceptado al otro hombre

I: Claro

E: No / esta situación no sé (risa) a dónde lleve

I: Pos / yo creo que / vamos a tener que cambiar pronto fi'ate / no creo que se mantenga / un par de sexenios más esto / no aguantamos / a mí me da risa / ya he visto en la / en la calle / la gente un poco más / más agresiva / haciendo valer un poquito más sus derechos / cuando yo estaba chico / solamente... / veías dos'tres señoras protestando por algo... / lo típico ¿no? / que... / la verdura staba mala / o / está muy caro / pero eran dos tres señoras que gritaban / y s'enojaban y ya / per'ora ya todo mundo está bien consciente de las cosas / todo mundo... / sabe de la / la cantidad de robos / y hurtos / y mentiras que ha'bido y que nos dicen / y demás / y pos yo creo que no vamos'aguantar / no vamos'aguantar mucho

E: ¿Tú crees?

I: Sí / estoy convencido

C11=Entrevista #675: Sujeto de sexo femenino, tiene 40 años de edad, originario de Monterrey, tercera generación, reside en la Col. Del Valle, escolaridad postgrado

terminado, trabaja actualmente como bibliotecaria pero ha sido maestra y su ingreso personal se sitúa en salario no fijo.

I: Sí / y... / después de mil novecientos diez / qu'empezó a ponerse / más inseguro el país (...) toda la familia / dejaron General Terán (...)

E: ¿Y cómo ha resentido usted en algo la situación?

I: ¿La inflación? / bastante / bastante la he resentido / porque // por ejemplo / me doy cuenta de lo que costaba / un carro / comparado con un sueldo de / un maestro o sea / cuántos / años o meses tiene que comprar / esperar un maestro / para comprar un carro ¿verdá? / entonces creo que / ha sido una desproporción / cómo ha subido / que / es lo difícil por ejemplo para una persona que tiene que / digamos pagar renta / comer / vestirse / y moverse / si no quiere depender del camión teniendo carro / y el carro le implica seguro / ya orita ya no es posible siendo que a / antes / antes de don Luis Echeverría y López Portillo / era posible /

si / quiere que le diga / pienso que los dos últimos presidentes que hemos tenido / supieron ponernos orejas de burro y... / sí (...) y creo que la / la única solución del país es que respeten el voto y es la ventaja de / un país / realmente de dos partidos lo cual / no / no sé cómo se va'lograr

E: Y por ejemplo para sus hijos / ¿cómo la ve?

I: Todavía más difícil que para nosotros / porque nosotros crecimos / sin tanta influencia / digamos aquí como estamos cerca de Estados Unidos con otra manera de vivir / con / se ha acercado tanto el mundo de / de comunicación ¿verdá? / y veo que hay / que es más difícil / para ellos por ejemplo / comprar una casa o un terreno / no sé como le van a hacer estando trabajando / como en empleados / realmente creo que va a ser / más difícil / no sé cómo le van a hacer

E: ¿Y no ha visto / algún otro tipo de ajuste?

I: Pos fijate que / en los colegios no / porque generalmente todavía la cre- / el crecimiento demográfico de México / pide / maestros / ha aumentado el número de niños por salón / son la misma cantidad de maestros / pero hay más niños que / si antes tenías veinte en un grupo / ahora tienes veintiseis / si antes tenías veintiseis ahora tienes treinta y dos / pero económicamente / o sea // de recién casada te voy'icir que yo podía comprar dos bolsas de mandado por / doscientos pesos / podías calcular / tu precio por bolsa / en cien pesos / ahora / voy al mercado / y el precio por bolsa / son / seis mil pesos (...) no sé / el / la parte / que la gente debe de dedicar para pagar / o bien los servicios y todos los impuestos / escondidos que no te das cuenta ¿verdá? de gasolina luz / si antes / ganabas / cien pesos / y te quitaban cincuenta ora ganas cien pesos y te quitan / tres partes... / d'esos cien / porque / nomás que te lo esconden / en el IVA / en el impuesto de la luz / en el impuesto de la gasolina / en las contribuciones / en... / los impuestos cuando compras carro y en todo / nada más que ahora te lo esconden pero / ya no ganas cien pesos / ora ganas treinta / antes que te quedaban cincuenta // por eso gastamos mucho / leí en un / News Week / Report / que nos llegó al colegio / que la ciudad de México / te estoy hablando de / octubre / hicieron cuánto costaba vivir /

en equis cantidad de ciudades / había nada más dos ciudades más caras que México / que eran / Manila / 'onde está la dictadura de Marcos / y el Cairo / donde pos viven de un río / y el tercer país más amola'o / era México / calculado / en horas hombre / para / comprar ciertas cosas como carros / pagar renta / y comida / y eso que estaba calculado con el Distrito Federal que tiene muchísimo subsidio / imagínatelo en dos tres años / 'taba / muchísimo más amola'o que Nueva York / que los Angeles / que son ciudades / grandes y caras / que Tokyo // tercer lugar olímpico en mal manejo

C12=Entrevista #676: Sujeto de sexo femenino, tiene 53 años de edad, reside en la Col. Del Valle, escolaridad licenciatura, es corredora de Bolsa y vende joyas, su ingreso familiar se ubica en un rango de más de seis veces el salario mínimo.

I: Sí he trabajado pero no por un sueldo / no he / trabajé en una joyería / llevando una joyería / pero este... / digamos era yo / la subgerente / yo no era la gerente / la subgerente digamos / la segunda / éramos cuatro / cinco este accionistas en esa / joyería / todas mujeres / todas casadas menos yo / entonces este / había una cosa que / las casadas se les hacía muy fácil / las cosas / y no veían / la cosa de / ¿cómo se llama? / de / el ahorro // lo malo era que todas digamos las otras cuatro / buena posición y todo eso / no necesitaban ahorrar nada / entonces querían manejar / la... / la este / la tienda / o la joyería como que si fuera / la casa y son dos cosas completamente distintas / se tienen que llevar completamente distintas / mientras que yo estuve ahí me fue bastante bien / logré controlar a las otras cuatro socias / a no ser este despilfarradoras / este todo iba muy bien / me casé / y a los seis años quebró / la joyería (risa) yo era el contrapeso / de ellas / ellas eran muy muy aventadas / ellas / muy aventadas contra es / contra eso cosas que / a / digamos a la mayoría de la gente no lo compra / que nada más es cierta calidad de personas / que compran / entonces / había que comprar / de esas cosas / comprar / poco / para que saliera la / y de las cosas más / comunes / tenerlas / en más cantidad para que saliera porque esas son las que salen / con más facilidad / y este / entonces yo era el contrapeso con ellas / cuando me casé y me vine a vivir acá / el contrapeso ya no seguía / y al al como te digo a los tres años quebraron / y cerraron la la joyería / de veras en serio / yo fui su contrapeso de ellos / y ahí trabajé / yo trabajaba de las nueve de la mañana a las ocho de la tarde / sin sueldo / y trabajé ahí yo (...) pero como te digo / este estaba yo diciendo eh / a de los trabajos / que trabajaba yo de las nueve a las tres de la tarde / por tres años y medio trabajé así / este vale más tres años / fueron tres años / fueron tres años que trabajé así / este con la con / con la condición / de que cuando se me diera la gana / yo iba de vacaciones

(...)

E: Y entre sus aficiones señora apañe después de eso que fue un hobby para usted como quien dijera

I: Y sigue siendo un hobby / como te diste cuenta / lo de la... / lo de est- (...)

E: La televisión

I: La tel- / no tanto la televisión sino la cosa de... / la de la bolsa de valores siempre me / ha llamado mucho la atención / es una cosa muy rara / yo estudié / para profesora de pintura y escultura / y estoy hac- / hago / todo menos eso / nunca este digo... / practiqué para lo que estudié / pero por la práctica con la enseñanza que recibimos de mis padres / de mi madre / aprendimos a conocer los negocios / en el tiempo que murió mi padre / que mi padre murió en mil novecientos cincuenta y ocho / este a las mujeres no se les aceptaba para nada / una mujer que se sentaba en un / de / este la cosa más pésima / siempre decían préstame / la mujer a los frijoles a la cocina / o a su casa o a tener hijos / ahora ya ve uno más mujeres en negocios / más mujeres licenciadas / más mujeres médicas / ingenieros / ingenieros químicos / ya casi está abierta las casi todas las carreras / a la mujer / cosa que en mis tiempos no lo estaban / 'tons cuando nosotros este / perdimos a mis padres / (...) y sin ayuda de nadie

(...)

E: ¿Qué es eso que dice del de "Cinco Trece" "Three Five Thirteen"?

I: Thirteen thir- / eh eh quince / eh eh Cinco Trece / Cinco Trece es que está ahorita Dow Jones / es una / conjunto de acciones / de distintas cosas / Dow Jones Average empezaron hace o sea / tienen ellos / o sea esa misma cantidad de acciones digamos / por una acción de Dow Jones / digamos no sé cuántas son si seis son ocho o de diez este distintas compañías / que diez acciones / de cada una acción de cada una compañías hacen una acción de Dow Jones / entonces ésa es / demuestra / eh / cómo anda el este ¿cómo se llama? / en total la bolsa de valores / sin tener que especificar cada una

E: Como un porcentaje o una cosa así

I: Sí / pero ese porcentaje siempre es de lo mismo / de las mismas acciones / entonces este el Dow Jones Average que le llaman / este / pues estaba / el año pasado / estaba en / en / en enero estaba en novecientos / catorce el año pasado / o sea en en en el resto de de los once meses / subió a mil quinientos trece / 'tonces las personas que compraron en el año pasado ahora lo pueden vender a una ganancia bastante (...) o sea mil quinientos trece por acción / son centavos / ahora este / eso te demuestra cómo va también / bajando el poder adquisitivo del dólar / el Dow Jones también le enseña a uno / cómo va / este este ¿cómo se llama? devalorizándose / el poder adquisitivo del dólar en Estados Unidos / no en el mundo en Estados Unidos / en Estados Unidos / y la muestra está que por ejemplo / an- / antes un coche Ford / no un Cadillac / costaba cuatro mil dólares / digamos al chás chás / pero normalmente en Estados Unidos nunca compran los coches / este pagando totalmente sólo un Rockefeller y gente por el estilo / no toda la demás gente pos / lo compra a crédito / es que les conviene más según ellos / para mí para mí no / para mí es al revés / yo prefiero juntar ese dinero / y cuando lo tenga comprarlo / y consigo más / este que me den más cosas más baratas ¿no?

E: Porque son lo créditos y

I: Los créditos sí / pero es que ellos ya están acostumbrados a vivir a crédito / y el mexicano no estamos acostumbrados a vivir a crédito / el mexicano si tiene lo

compra si no no (...) lo admira / o sea lo admira a que (...) y no se embarca y las personas no sé por / es la diferencia de criterio / de la gente de Estados Unidos y la gente de aquí de México / o sea es la diferencia del criterio completamente sajón / del criterio este latino

E: Sí / porque es cierto / es extraño cuando uno va a una casa / y las cosas no son verdaderamente / o sea de coches o artículos

I: Artículos grandes por ejemplo coches / refrigeradores televisores / este video caseteras todo eso / los compran a crédito / enton's se está pagando mensualmente / ya terminaron de pagar eso / compran otra cosa / y lo compran a crédito y lo siguen pagando mensualmente (...) aquí no te sueltan nada hasta que ya la pagues completa / bueno ahora ya / ya no / ahora sí te sueltan las cosas / pero digo esto pos hace / bueno digamos (...) ahora sí puedes comprar un televisor a crédito o una cosa / y lo vas pagando mensualmente (...) un televisor o lo que sea / para el coche también / comprarlo a crédito / pero ésa es la es es la idiosincracia / del americano del estado de New Jersey / con la idiosincracia del mexicano / el mexicano si puede / lo compra si no / lo admira

E: Y ahorita ya estamos en esa época no

I: No toda la vida / no toda la vida hemos estado pero nomás admirando bueno (...) me gustaría esto pero pos no lo tengo

E: No se puede

I: No se puede en cambio (...) dice bueno / yo gano tanto pago tantos impuestos / este puedo pagar en tantos meses / con todo y intereses lo pago en tantos meses (...) se da / se da el lujo / de comprarlo aunque le cueste uno y medio / o sea que el aparato en lugar de con uno con lo que pagó por él ese aparato / podría comprar una ese mismo aparato y medio más

E: Sí pos con los intereses

I: Con los intereses / porque los intereses aunque / piense uno que (...) no tan duros como aquí / ahorita estamos completamete fuera de cauce / olvídате de plano / este por los cielos / en cambio los intereses en los Estados Unidos en los préstamos / están al catorce porciento

E: Y de todo ¿verdád? señora ya como que los intereses son siempre un poco más bajos que acá

I: Sí

E: Por ejemplo los intereses de préstamos y los intereses de inversiones

I: Sí hija / pero hay una cosa / una diferencia / que tú estás tomando los intereses en dólares y no en pesos / ahora la devaluación de nuestra moneda / no no nomás digamos en cuanto al dólar / sino en cuanto al poder adquisitivo mexicano / interno / va / cien veces más / este que en Estados Unidos / enton's ¿qué le conviene más

tener? / el dinero allá no acá / ahorita / como están las cosas que están empezando a subir los créditos e intereses en Estados Unidos / si conviene / ya el mes pasado digamos en / diciembre / ya no convenía tener el dinero en Estados Unidos / porque salías igual / al a la par (...) pero el peso se vuelve otra vez a desquiciar... / se volvió a disparar / digamos no a disparar sino a desquiciar o sea que ya / es preferible tener / este ¿cómo se llama? este dólares otra vez / que tener pesos

E: Sí más seguridad

I: No sí / hay que tener uno un pulsón / como dicen vulgarmente no / no no se dice vulgarmente nomás más o menos digamos casi toda la gente / que tiene que ver con cosas de negocios / cosas siempre que salen con la / este la cosa de tener este / tener un... / normalmente se viene un desplome bruto después de / una una inflación / que está subiendo demasiado rápido / aunque el gobierno diga que no es cierto / según... / según dijeron que habíamos tenido un ¿qué? / un setenta y cuatro porciento de inflación el año pasado / será ciento setenta y cuatro porque setenta y cuatro se les olvidó poner el uno

E: El uno

I: Porque de lo que comprabas el año pasado en enero / a lo que compras ahorita / a la hora que vas al al supermercado / te quedas fría

E: Bastante señora

I: Ahora en Estados Unidos / la ventaja es que si sube el / este ¿cómo se llama? / el precio de la carne te la suben / baja te la bajan / no es como aquí (...) aquí ya subió y no baja / aunque cueste menos la carne / si eso es lo malo es lo que mucha gente / mucha de la gente / ¿cómo se llama? / este / da coraje / que el gobierno esté tan / eh / tan controlado todo / que lo controlen tanto

E: Y es impresionante / porque por ejemplo mi hermano es ganadero / y luego comenta de que / bajó el precio de la carne / dice es que es un robo / dice / a mí me pagan cualquier cosa por / lo que yo vendo / y a la gente se lo venden carísimo

I: Y normalmente dicen no pos este / este animal tomó mucha agua y te bajan un porcentaje / a la hora que te lo pesan / o le diste mucha sal y por eso retuvo mucha agua y por eso pesa tanto este animal / este animal no debe de pesar arriba de tanto por cuanto / 'ton's / ahí empieza el porcentaje y de / no que sí y que no y que sí

E: A ver quién se deja

I: Y a ver quién se deja / conozco / eso en lo de ganadería porque tenemos unos amigos aquí en Monterrey que son ganaderos / y es es una arrebatinga con eso / a la hora de vender los este / los animales engordados / pero (...)

E: Y con los duraznos dicen que también es un problema / mucho y es lo que usted dice / que están muy apoyados en Estados Unidos

I: En Estados Unidos sí están apoyados hija / pero están apoyados hasta cierto punto / aquí en México no'stamos apoyados / más bien estamos reglamentados (...) para que mates uno / digo para que mates los becerros o los o las vacas o los toros o lo que quieras llamarle tienen que pasar llegar a un matadero que está regulada por el gobierno / con inspec- / inspección sanitaria / que son unos sinvergüenzas / y ya para cuando matan todo esa ya tuviste que dar tanto... / ¿a cómo te sale?

E: Ahí está la ganancia como dicen

I: Aparte de pagar por que te lo maten / todos los demás servicios tienes que pagar las / aparte de las / que que no entran bajitas de la mano no / para que te maten tu ganado y no se esté no se esté mucho en corral / y se deshidrate y eso y no no / y no rinda / la carne / eso es lo que pasa estamos muy reglamentados (...) no que los ricos son más ricos y que los pobres son más pobres / eso siempre será / toda la vida / el que no quiera no sube / y el que quiere / sube / querer es poder / y así si uno quiere llegar digamos a un / a un cierto lugar / llega uno porque quiere / pero como si se lo ha autoimpuesto uno como meta / no a ver si / se puede / a ver si se puede 'tonces no se va a poder / porque no s'exige uno / lo lo suficiente para llegar hasta ahí / siempre es lo que decía mi padre / siempre / hay que ponerse uno una meta / que pueda uno alcanzar / no hay nada inalcanzable / y ir superando cada meta (...) llega uno a esa meta / puede llegar a esta otra meta

E: Se fija uno

I: Llegas a esa otra meta se puede llegar a esta otra meta / pero llega a esa meta (...)

E: Por escalones

I: Por escalones / y llega uno a la meta / sino (...) no la suerte no no te va a abrir las puertas nunca / claro que muchas veces llega no sé cómo pone las cosas... / problemas / como dicen vulgarmente todos los los / este las cosas van cayendo en su lugar / y se se les ordena todo / en digamos en una cosa que expresamente te va a tomar seis meses en hacerlo / bueno te voy a dar tres meses / pero eso fue por casualidad no por cosa concreta por / porque Dios quiso yo siempre digo que porque Dios quiso / y así pasará porque muchas veces aunque tú no le este digo le hayas puesto mucho

E: Muchas ganas

(...)

E: ¿Y él (su esposo) cómo ve lo de la crisis señora ahí?

I: Bueno la crisis allí / eh según él / este para ellos / tengo entendido que... / no ha habido crisis porque han vendido de todo / con la misma crisis y con el temblor en México que hubo / este... / ha habido más demanda para e... / este las cosas que producen ellos / entonces por lo que e... / al por ese lado

E: Y ya tantos años que tiene allí él ha de tener muy buen puesto

I: Pues tiene un puesto este / de subgerente (...) de uno que cambiaron anti- / antiguamente eran otras cosas que / que yo no las entiendo e... / de que cambiaron

de departamento de quién sabe qué hay gerentes y subgerentes / eso / en mis tiempos no los había / yo no los comprendo / pero está él en la cosa de producción / y está también en la cosa de nuevos este ¿cómo se llama? / este / nuevas inversiones y nuevos este productos (...)

E: Andamos mal

I: Sí... / todo mundo / esto ya no es / antes se decía bueno / que España estaba de la patada / que / Italia estaba de la patada / que es los en Asia / los estos este ¿cómo se llama? / países estaban de la patada / ahora / nosotros somos los que estamos / bien somos ahora los fregados / y los que estamos de toda la patada / como todos los demás / incluyendo Estados Unidos / y Japón / le saca pie adelante cualquier otra a cualquier europeo // ¿entonces... / qué nos quedamos para nosotros? / que somos los países pobres... / todos estamos fregados / y todos con el petróleo / con el petróleo estamos (...) bajo de veinte dólares de veinticuatro dólares / el barril de petróleo nomás con eso México / va a tener una pérdida especial / billones

E: Sí por eso millones de barriles

I: No nada más millones de barriles / sino son billones de dólares hija / que vende México

E: Sí una vez me tocó escuchar un documental y hacen esa pregunta a uno de los / principales / y sí decía es que aparentemente se dice que es muy poquito / pero son tantos millones de...

I: De barriles

E: De barriles que son unas pérdidas de millones también

I: De billones

E: De billones sí

I: Billones y billones

E: No señora / yo no sé / qué vamos a hacer

I: Tener fe en Dios hija / tener fe en Dios

C13: Entrevista # 551: mujer de 22 años, Lic. en Ciencias de la Educación en la UDEM, trabaja como asistente de un proyecto educativo, vive en Col. del Valle

E: ¿Cómo ves / tú / por antecedentes de tu formación / de tu familia / de tu trabajo / el problema de la crisis en México?

I: Bueno yo siento que la... / la crisis... / este... / en nuestro país / no nomás existe una crisis / económica / sino económica / política / d'educación / también / ¿por qué? /

porque... / primero que nada siento que la política / tiene mucho que ver en todo / en todo lo qu'está pasando en la vida / o sea / porque la gente está... / así / está muy desesperada / de ver que / que México / s'está cayendo / que México / s'está hundiendo / (...) pues / va bajando / y es más que todo / porque la... / yo tengo una / muy personal / percepción / porque siento que los gobernantes / que han habido / en nuestro país / no han sido lo suficientemente honestos / justos / con el papel qu'están desempeñando / (...) hablando de presidentes / y... / sus seguidores / o sea / subsecretarios / y cosas d'ésas / porque... / si... / hubieran sido personas / honestas... / o no hubieran... / dejado a México como lo tienen ahorita / con tanta deuda / y... // estoy de acuerdo que... / que tengan que ganar dinero / pos sí / claro que sí / pero pos no tanto como para... / echarte a la bolsa más de lo que no te corresponde / y que aparte / estás / como vulgarmente se dice / echando de cabeza / a... / millones de personas / que / se incluye... / a todos / los que rodeamos / a todos los que vivimos en la República Mexicana ¡vaya! / entonces... / siento yo que... / que por ese lado / o sea los gobernantes / han... / caído // o nos han hecho caer / en esa crisis / qu'está orita / económicamente / por / yo / como te digo // y te lo vuelvo a repetir / yo siento que por los gobernantes / la crisis económica está como'stá // ¿por qué? / porque ellos se han... / llevado mucho dinero / eso es / mi percepción / aparte / siento que... / que nosotros mismos / también somos culpables d'eso / o sea aquí... / todo mundo tenemos / culpa / porque todo mundo / todo mundo... / somos parte de la corrupción / ¿por qué? / porque... // pues / estás viendo cómo está / la situación actual // y / con todo y eso / pues nos vamos a gastar todo nuestro dinero a / a otro lugar / y lo digo porque yo también lo hago ¿verdad? / este... / que te vas a Estados Unidos... / y / gastas todo tu dinero allá / siendo que tú pudieras / este... / gastar ese dinero aquí / aquí darlo / aquí a México / que sea una inversión para México / y no está siendo eso // pero... / siento que yo también / que las personas / como son los... / lo...s // los que son / los dueños de los mercados / hablando de mercados / en todos / todo tipo / pues no se preocupan por darle una mejor calidad a las cosas / si la gente / no ve calidad / en... / ropa / en comida / en lo que tú quieras / no ve calidad en eso / pues lógico que se va / al otro lado / en donde le van a dar mayor calidad / y si tiene la posibilidad / de hacerlo / con muchísima más razón se va / entonces / hay un problema / en que las personas no se preocupan por / por... / mejorar las cosas / con mejor calidad // aparte / e... / hablando de / policías / de tránsito / sobre todo eso / este... / no cumplen tampoco su función como debieran / porque / volvemos a la corrupción / viene alguien / te para / este... / tú le dices no traigo la credencial / te doy dinero / y la otra persona lo acepta / se guarda el dinero / entons / como que siento que no hay honestidad / en nosotros / sino que nosotros estamos creando un círculo vicioso / ¿m'entiendes? / ahora / la gente / en México hace / falta / mu...cha gente / para... / educarse / ¿m'entiendes? / hace demasiada falta eso / será porque yo lo he / lo he estudiado / lo he vivido / este... / y lo he vivido / en / situaciones / como estar trabajando con personas / de... / áreas rurales / o sea gente dema...siado pobre / que no tiene ninguna educación / y que nada más vive de sus siembras / es lo único de lo que vive / pero no tiene educación / o sea que / son personas tan ignorantes / que las puedes / manejar muy fácil / y qué duro es eso / eso es lo que a mí me / me... / impresiona demasiado / que la gente / la gente / como nosotros qu'está preparada / que tiene una formación / abusa d'esas personas / ¿m'entiendes? / entons / ahí también siento yo / que / va dentro / de un decaimiento / ¿m'explico? / como que nosotros / no respetamos / a esa gente / entons / ¿por qué? / porque... / no respetamos el qu'esa pers- / esa... / gente / tenga su lengua indígena / en... / su... /

tradición / sus costumbres / sino que nosotros queremos / imponerles / lo que nosotros hemos vivido / yo siento que / los debes de dejar / o sea... / es una situación real d'ellos / y ellos son felices //

C14: Entrevista #659, mujer de 23 años, estudió hasta 4o. trimestre de Educación Especial para Niños de Lento Aprendizaje, trabaja en empresa Desarrollo integral de Sistemas Computacionales, en venta de computadoras, vive en Col. Vista Hermosa

E: Exacto y... / este ¿cómo ves tú que haya / bajado o subido tus ventas? / me decías que tienes poco tiempo no sé si te hayas enterado / en pos sí en / vender tus computadoras / ¿cómo los clientes han ido disminuyendo o aumentando por todo el servicios que dan ustedes / y por / por los precios que dan ustedes / cómo les han ido aumentando o les han ido disminuyendo los clientes?

I: Mira / en lo que yo llevo qu'es un mes / en lo qu'estoy trabajando pues en lo que m'he'estado dando cuenta / que sí han bajado sus ventas como / tú mismo lo dijiste / como la computadora no viene / de M... / de aquí de México sino viene de Estados Unidos / hay mucha competencia / y mucha gente / como tiene más posibilidades de vendérselo de aquí de México / hay más rebajas / entonces nosotros / no podemos hacer tantas rebajas / tantos créditos / por el hecho de que vienen desde Estados Unidos / ya con un control / entonces / sí han bajado nuestras ventas / pero / gracias a Dios / también van subiendo / por las cosas de que tenemos mantenimiento / tenemos este cursos / una programación como te dije nosotros ya vendemos paquetes / programados / a las empresas / y esos paquetes se adaptan a las ne- / las empresas / y se llevan a cabo

(...)

E: Exacto / y tocabas orita el tema de / las carnes asadas / y se me vino a la mente / las reuniones con / con la familia / o con los amigos / ¿ha disminuido eso en / en tu casa / o con tus amigos? / porque platicabas tú anteriormente que te gustaban mucho las reuniones / ¿tú crees que hayan disminuido / que ya no se junten amigos / a platicar / a hacer una carne asada? / en tu casa ¿cómo ha / ha seguido eso de / de las reuniones?

I: En mi casa / es muy poco las reuniones / casi no / mis hermanos son los que más se reúnen / pero / no tan frecuente como antes / ya no era tan fácil / antes era más fácil / porque era más barato / y todo y pos todos los cuates / cooperaban y / y se juntaban / pero ora si ha disminuido un poquito / casi los casados / son los que se juntan más / pero no tampoco tan frecuentemente / este / mis papás / no son de mucho / este alboroto / casi me hacen / reuniones / pero / sí mis hermanas / hace poco / mi hermana Diana / pues acaba de ir a un / reunión de compañeros de / de trabajo / y pos se juntaron de que la carnita asada y todo / yo no soy de muchos amigos / es raro en... / cuando yo estaba en la prepa / sí / pero cuando entré a la facultad / y me junté con otro grupo / este grupo no se dedica a eso / se dedica más bien a merienditas / este a / a platicar / cantar / pero no igual como antes / todo más tranquilo

E: Exacto pero si tú / te has dado cuenta / pos como me decías en tu familia en / tus hermanas que / ha subido / o han subido las cosas / que antes se hacían / por decir algo / una carne asada y se invitaba a todo mundo / por el precio de la carne / y ahora pues / disminuye mucho eso de / de las reuniones y de las carnes asadas / ¿tú crees que se deba a / la crisis / por la que estamos pasando?

I: Sí / yo creo que sí / porque / como va subiendo todo / ya es más difícil juntarse / porque unos tienen más posibilidades que otros / entonces / pos tú sabes / a veces la carne sube demasiado / de precio / no está a un límite / de que todo mundo la pueda pagar / entonces aunque hagas / reuniones / y que sea por cooperacha o por / traer todos / algo / comoquiera sale caro / porque pos / ¿cómo está el queso asadero? / orita está carísimo / es uno de los quesos más caros / la carne asada / las salchichas / imagínate / cómo estuvo ahora el mundial / ora que jugó México / pues sí se hubo / hubo muchas reuniones de carne asada porque / los mismos negociantes / aprovecharon porque pensaron que iba a ganar México / pues se reunieron / hicieron sus pachangas / y todo / pero / ¿cuánto más va a suceder eso? / nada más mientras se pasó esto / otra vez / vuelven a subir el queso / vuelven a subir todo lo de la carne asada / se vuelve a devolver a dejar de reunirse

E: Exacto / y a ti / en la personal / ¿cómo / te ha afectado la crisis en tu trabajo? / ves que antes en Liverpool por ejemplo me decías que trabajabas / pues ganabas cierta cantidad de dinero / y ahora / pues no lo sé / puedes ganar la misma cantidad de dinero en tu / en tu nuevo trabajo / y no te rinde igual / ¿cómo ves tu?

I: Pues sí porque / en Liverpool no / no ganaba lo mismo que estoy ganando orita / orita estoy ganando un poquito más / pero es lo / eh... / como en Liverpool / hace un año atrás / era menos caras las cosas / y te duraba más o menos el dinero / pero ora ni puedes horrar / las cosas van subiendo / va subiendo el / el aumento / pero / también van subiendo las cosas / y no a un límite sino a veces hasta el doble / la ropa está carísima / los zapatos / la comida / y todo está bien caro / entonces / ya no me rinde / ya no me rinde nada el dinero / ni para hacer mi ahorro nada nada nada / es tan poco / que ganamos / para como va subiendo la economía del / de aquí de Monterrey

E: ¿Y tú cómo has tenido que / restringirte en tus gastos? / es decir / por ejemplo / tocabas el tema de la ropa / de los zapatos / ¿cómo vas comprando? / ¿compras lo mismo que antes?

I: No / antes m... / era más fácil / comprabas más cosas / te / te rendía más el dinero / te comprabas / pues / un pantalón una falda una blusa / y un / hasta un par de zapatos / ahora te compras / una falda / y te tienes que esperar hasta la otra quincena para comprar la blusa / y esperarte otra quincena para comprarte los zapatos / porque no te alcanza / es demasiado cómo va subiendo todo / todos los precios de los productos

E: Es decir / uno mismo se va dando cuenta de que / tiene que / pos comprar menos cosas / para que le rinda más el dinero

I: Sí / ahora tienes que comprar lo necesario / lo que verdaderamente necesitas / no antes te dabas lujo de que / bueno voy a comprar un pantalón / te quedara o no te

quedara / si lo ibas uti- / utilizar un determinado tiempo / un día o dos días / ahora tienes que / buscar las cosas que vas a comprar / y que te vayan a durar / y no nomás por una semana un mes / sino / para bastante tiempo / porque como van subiendo las cosas / hay que darle uso necesario / que necesita

E: Exacto / y en tu caso / por ejemplo tu papá / ¿cómo / ha / cómo le ha hecho para / pues para / bajarle un poco su gasto / no gastar tanto / este para no gastar tanto dinero en si / y verse inmiscuido o dentro de / un problema económico? / ¿cómo le hace él?

I: Mira mi... / ya orita nada más somos cinco / cinco hermanos / y tres no trabajan / y dos sí / entonces / necesi- / le ayudamos / de acuerdo a que nos / dos de / dos de nosotros ya no trabajamos / mis hermanos / pues / ya no piden / se dan cuenta de que / ya no es tan fácil / pedir tanto dinero / también ellos se limitan nada más en los fines de semana a pedirle para sus gastos / pos mínimos como orita. la juventud qu'está que no cigarros / que con cervezas / pero mis hermanos también disminuye un poco sus gastos / y tratan de no pedir tanto

E: Es decir ellos también / se dan cuenta de / de la crisis qu'estamos / atravesando

I: Sí ellos también se dan cuenta / y mi mamá / también le ayuda / explicándoles a mis hermanos / que no pidan tanto

E: Exacto / me decía usted hace rato / que pertenece a / al Castillo del Rey / o que asiste usted al Castillo del Rey / ¿cómo / cómo está ahí o / o / realmente yo no sé nada de eso? / ¿cómo es eso?

I: Mira / el Castillo del Rey es una congregación / que fue creciendo / como se les iba compartiendo el evangelio de Cristo / se les hace una invitación / para que vayan / es nada más / el hecho de que / todos somos cristianos / no estamos divididos para nosotros / respetamos / todas las / este las críticas / a veces o... / diferentes ramas / que hay en la religión / si tú te has dado cuenta / hay católicos / este protestantes / que somos nosotros / pero / no somos protestantes / solamente queremos que sigamos a Cristo / entonces el Castillo del Rey es lo que se preocupa / en buscar gente / para / que conozcan a Cristo / que vivan con tranquilidad / que se olviden de las crisis / de las situaciones / porque Cristo ¿verdá? es que mora dentro de nosotros / eso eso lo que hacemos constantemente / el ayudarnos en estar congregándonos buscando / a Dios

E: Exacto / y ahí / ¿cómo / este cómo ven la crisis o / o qué / opinión / dan de la crisis? / ¿no platican ustedes / o / tú con tus amigos que pertenecen a la misma religión / no platican / sobre la crisis o...?

I: Mira nosotros / como te decía / no / nos basamos por las circunstancias qu'estamos viendo en el mundo / porque Cristo / ya venció al mundo / nosotros somos más que vencedores / todo lo que realmente nos preocupamos es buscando / que toda la gente / así como nosotros vivamos / en el reposo y en la paz / el Señor dice / que / busca primero tu reino / y todo te vendrá por añadidura / y eso es lo qu'estamos haciendo / buscando el reino de Dios / no preocupándonos por las circunstancias que están pasando / todas estas cosas son pasajeras / como pasó en México /

ochenta y seis / ahora que jugó / eso es pasajero / se le va'olvidar a la gente y va seguir viviendo / ¿cierto o no es cierto? / entonces / Cristo / no es pasajero / Cristo va'venir por nosotros / para vivir en la / en abundancia / y en los lugares celestiales qu'Él nos tiene preparado / y eso es lo que / platicamos nosotros / y como vemos a toda la gente con / problemas / situaciones / y se preocupa y / unos / hasta buscan / drogadictos / droga / este están tomando droga / unos se pierden en el alcohol / otros en la prostitución / que son las mujeres / casi siempre / eso es lo que ayudamos / a que ahí no está la salida / la salida es Cristo / Cristo te dice / qu'Él te da la paz / y no la paz del mundo / y eso es lo qu'estamos / llevando al / nosotros frecuentemente / que cargues esa paz / que te olvides / Dios ya vino y murió por nosotros / para llevarse todas nuestras dolencias y todas nuestras cargas

(...)

E: Muy bien / y cambiando un / poco de tema / este y volviendo a ti en lo personal / ¿cómo te ha afectado a ti la crisis? / me decías que / en los viajes que tu familia de repente hacías viajes / ¿cómo les ha afectado? / ¿ya no viajan / con regularidad?

I: No ya no / antes / salíamos qu'en las vacaciones de semana santa / en las vacaciones de junio / en las de diciembre / también / salíamos ir / a veces a Matamoros / a la Isla del Padre / a Guanajuato / a Guadalajara / a México / todo eso disminuyó / antes íbamos / bien frecuentemente / pero / como se puso bien / la crisis elevó muchos los precios tanto en / en gasolina / en hoteles / en comida / pues ya no / ahora hacemos ese viaje / ya menos / se puede ir quitando antes era que / cada tres meses / cada / cada tres veces al año / luego fueron dos veces al año / ahora casi es una vez al año / que vamos a una ciudad grande / o si no / volvemos a la casa de mi abuelita / qu'esen Matamoros

E: Exacto / y tu / ¿cómo ves / que se pueda / pues / salvar la crisis / o / o poder salir de la crisis / en nuestro país?

I: Pues yo creo que / con la ayuda de Dios / ¿verdá? / como yo / creo en Cristo / este si buscaremos un poco en ayudarnos unos a otros / si ayudáramos también / lo que es al presidente / por algo es go- / el presidente de / de la república / tiene conocimiento / entonces si / si le ayudáramos un poco nosotros / en repelar y / en estar / comprando / tantas cosas / entonces / ya no buscar ser tan malinchistas / y irnos a los Estados Unidos sino / aquí en México ayudando / en comprar nosotros la comida que también es buena aquí / la ropa el calzado / todo / en general / los viajes / casi todo mundo se va a los lugares d'Estados Unidos a las Europas / los que tienen chorro de dinero / si lo gastaran aquí en México / fuera mejor lo / la / la producción / la economía / hubiera avanzado mejor

E: ¿Y tu / sí has tratado de / de hacer todo eso que me dices / de dejar de ir a Estados Unidos / de comprar más en el país?

I: Sí mira / como te decía / antes era / íbamos más frecuente con mi papá que a Brownsville / que a McAllen / que a Laredo / yo sí he ido / he dejado de ir / en Semana Santa fui a visitar a mis abuelitos / y / y fui / pero / casi toda mi ropa / ya la estoy comprando en Monterrey / aquí en la ciudad / mis zapatos / también hay cosas buenas / a veces sí comparo / que digo allá puedes comprar un vestido que te cuesta

aquí tan caro / allá lo puedes comprar más barato / pero casi hago lo posible de comprarlo aquí para dar / ese dinero pos para el país / pa'l pueblo que lo necesita

C15: Entrevista #573: Sujeto de sexo femenino, tiene 20 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Tecnológico, escolaridad licenciatura estudiante de Administración de Empresas, ingreso familiar se sitúa en un rango de más de seis veces el mínimo.

E: Bueno / este... / a ver / tam'ién quisiera preguntarte si tú te has dado cuenta / que... / últimamente hemos tenido crisis / económica / o... / de otros tipos / en... / aquí en nuestro país / ¿te ha'fectado eso a ti?

I: Pos / o- / orita no / pero... / porqu'estoy en... / una familia / o sea / de clase media / pero pienso que la demás / a la gente qu'está más abajo que yo / yo creo que sí le afecta

E: ¿Y tú qué... / qué causas crees que tenga / qu'estemos ahora en crisis?

I: M...

E: En general

I: Pos el... / el mal / el mal gobierno / y... / y las políticas / de las / del... / del gobierno

E: ¿Y... / y crees que tengan solución?

I: Pues sí pero... / sabiéndolo manejar bien / o sea que / se ponga / a nivel / de la gente qu'está más abajo que uno / que no piensen nomás en la / gente qu'está arriba

E: Bueno / m... / respecto / así un poco más aquí en tu casa / ¿le ha'fectado? / o sea tú ves por ejemplo que tu mamá / cuando va'hacer los ma- / este... / a comprar el... / el i- / este... / las provisiones para la casa / tien- / ¿compra' hora menos / o compra más / o compra menos de una cosa o... / o...?

I: Pos no m'he fijado / o sea / ¿pa qué te echo mentiras? / no m'he fijado / pero pos sí veo que se queja mucho la gente / de que ¡ay! / que so- / que / están más altos los precios / y que...

E: ¿Y por ejemplo tu papá / en su... / en su trabajo?

I: Pos no m'he fijado / o sea' sí que se... / o sea / sí oigo ¿verdá? / que se quejan / de qu'está muy caro todo / y que / ¿a dónde vamos a llegar? / pero no / (risa) / o sea / de que no me / no sé d'eso

E: O sea pero / sí por ejemplo no / ¿no crees tú / en cierto momento / vas a... / a pasar por algo así? / o sea / te pase a ti

I: Claro que sí

E: ¿Y qué piensas?

I: Ay... / ¿pos qué? / (risas) / pos no... / o sea que nomás haya una mejor... / una mejor / un mejor gobierno / para / para poder solucionar / y tratar de... / estar conforme con lo que Dios te da

C16=Entrevista #580: Sujeto de sexo femenino, tiene 28 años de edad, es originario de Monterrey segunda generación, reside en la Col. Tecnológico, escolaridad, Licenciatura en Administración de Empresas, trabaja en el departamento de mercadotecnia de un supermercado, y su ingreso familiar se sitúa en un rango de menos de tres veces el mínimo.

E: No / y te quedaría más cerquita para todo lo que se te ofreciera / ¿no? / este... / t'iba a preguntar / algo acerca de la crisis / ¿qué... / piensas / de la... / crisis qu'estamos pasando actualmente? / (risa) ¿en qué sientes que te ha'fectado / o en qué sientes qu'est'fectando a... / que nos está'fectando a todos?

I: En los impuestos / están cobrando demasiados impuestos y / que van a quitar eso del IVA / pero comoquiera te lo están (...) o sea hay muchas cosas / por ejemplo el gobierno podrí'hacer un chorro de cosas por / salir de la crisis / y no... / por ejemplo lo del GATT / a mí me cayó muy mal / dónde vamos a competir con tanta... / con tanta... / países ¿verdá? / tan bien desarrollados / sus productos fantásticos / en realidad el nuestro / cuando son para el extranjero sí es bueno / no te digo que no / pero... / yo digo / así / al por mayor / y así o sea el nuestro / no va / no va' ser posible / el nuestro va'tener que comprar tecnología de otra parte / qu'está / que se va invertir mucho / y yo digo que no / no va'funcionar bien eso / yo digo que ¡más! endeudados vamos a estar con eso (...) se / se cri- / yo pienso que la crisis se ha hecho / pos / parte por el gobierno / o sea solamente... / quieren sacar / lo demás / lo avientan al / al ahí se va / entonces'tán bien corruptos

E: Este... / ¿consideras qu'están capacitadas / las personas qu'están al mando del gobierno / o...?

I: (Risas) (...) (risas) nada más que orita están ellos también en crisis no saben ni qué hacer / 'tán muy mal / yo digo qu'están / totalmente desorganizados (...) muy capaces / nada más ellos quieren sacar par'ellos y... / no hacen / o sea no piensan a futuro / que... / que podrí'hacerse / en / una forma mejor / más organizada / podrías sacar tú también tus ventajas / y ventajas para el pueblo / pero no / o sea / y ahí vamos todos par'abajo (risa)

E: Este / ¿en lo personal crees que te... / o sea / no sé / has sentido que te afecte de algún modo?

I: Pos sí... / antes salía mucho más (risa) que ahora

E: Ahora ya no se puede salir (risa)

I: Ya no se puede (risa) tanto (...)

E: Ni al cine

I: Y al cine qu'eslo más barato / pero

E: Antes que con... / con quinientos pesos / ibas a las pizzas / t'ibas al cine no / las pizzas orita es lo más barato

I: Este... / pero sí / otro tipo de cosas / pero no las de antes (...)

E: ¿Sientes que ya no rinde?

I: Sí

E: Este ¿en los libros? / los libros / ¿no has resentido que algún libro que tengas que comprar / para tu carrera / o que comprabas?

I: Mira / gracias a Dios que mi papá puede darnos / pero este... / yo he sentido que los demás / o sea que muchas / personas que no pueden por ejemplo los / libros de cinco mil pesos / y eso na'más para una materia ¿verdá? / qué tal si en la / en una materia / ne'sitas dos o tres libros / quince mil pesos para una materia / yo digo que sí repercute

E: Y de que hay muchos maestros que no te toman en cuenta / este... / o sea que nada más lo encargan y...

I: Entonces nomás vas a / a... / por ejemplo unos libros sí los ne'sitas para consulta ¿verdá? / pero sí los ne'sitas porque ne'sitas profundizar en / esa materia / pero tener como... / cinco / siete libros de consulta

C17 = Entrevista #657: Sujeto de sexo femenino, tiene 26 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Vista Hermosa, escolaridad comercial y profesional, es secretaria y cirujano-dentista y trabajó como tal antes de casarse, pero ahora trabaja como secretaria en una compañía de Seguros (La Provincial); su ingreso familiar se sitúa en un rango de más de un salario mínimo.

E: Exacto señora / y... / ya que tocó eso de que / vamos al super / ¿cómo ve usted / que hayan aumentado los precios / en comparación / de antes / que se casara usted? / ¿ve / ve usted que haya / aumentado mucho por ejemplo / las milanesas?

I: Sí... / cómo no / pos anteriormente / bueno / cuando yo staba soltera / que pocas veces acompañaba a mi mamá / al súper / pues / lo que me podría acordar / póngale usted qu'estaban / quinientos pesos el kilo de carne / hoy está / en / en mil y pico / y es la misma cantidad / bueno porque el kilo / sigue siendo kilo / ¿verdada? / pero... / ahora / hacen los cortes / mucho más delgados / que antes

E: Entonces ¿se puede decir que... / la crisis / está... / afectando también a las amas de casa?

I: Cómo no / con / n... / no hay duda / bueno lo qu'esa mi / este / ¿qué le diré? / o sea lo que yo consumo / serán / uno veinte mil pesos / a la quincena ¿verdá? / y me surto / generalmente / de todo / me dura quince días / bueno porque nada más somos dos personas / mi marido y yo / no tengo... / o sea de que una / o sea de que otra persona que me ayude / o sea / en las tareas de la casa / porque / estando yo todo el día en la casa / pues / el / el... / el trabajo / se me / o sea... / es poco / este... / ¡ay! pero / ya se me olvidó lo que me dijiste

E: No nada más / ¿de qué manera afectaba / en su economía la crisis / qu'está atravesando el país?

I: Pues afecta en que / los precios están... / super / arriba / en que / sí una semana va una al super / y compra por decir / un bote de Vel Rosita / uno de litro / que me durará'mí unos quince / o veinte días / una / este... / valía... / por decirle unos cuatrocientos / setenta pesos / orita... / va uno y ya / y ya valen / ochocientos pesos / sin decir mentiras / porque pos / este... / o sea de que ahí están los / los... / ¿cómo le diré? / o sea los víveres vaya

E: Exacto / y en... / me contaba usted / que usted tenía carro / este... / ¿cómo le ha'fectado a su marido / o a usted? / pues / me decía usted / que usted también maneja / ¿cómo le hacen y / qué se gasta mucho en gasolina / o... ?

I: Pues mire / anteriormente / este... / por / ¡ah! / porque al principio pos no le dije ¿verdá? que... / cuando tenía / o sea el / el segundo / trabajo / me casé / y a a / apenas en... / noviembre / vamos a cumplir / un año de casados / de noviembre... / a febrero / no trabajé / entonces ya en febrero / este / empecé yo otra vez / a a... / a trabajar / me metí como secretaria / porque como dentista está muy... / duro para encontrar trabajo / al casarnos / o sea / mi papá me regaló / me... / un / un carro / e... / y mi marido / traía / otro carro / o sea / son dos carros chicos / un Renault / y un Volkswagen / yo realmente pos mis vueltas son de / eran de... / trabajo / a la casa / y de la casa pues / al súper / o a la casa de mi mamá / o alguna reunión / o cosas así / a mí la gasolina / realmente / un tanque lleno / me duraba semana / y media / y a mi marido como anda fuera / eh / generalmente / le dura... / pues menos de la semana

E: Exacto / bueno / y... / señora / ¿y usted / cómo ve / pues ya dentro de la economía / digamos de su marido y usted / que les sea... / afectado la crisis / qu'estamos / pasando todo el / todo el / pueblo mexicano se puede decir?

I: Mjm / pues mire / e... / o sea / sí nos ha afectado / porque no creo'sea... / este / que a alguna gente / bueno la que tenga muchísimo dinero ¿verdá? / pues / pues no le ha afectado / nosotros hemos empezado / pues / los dos / y / y trabajando desde abajo / este / bueno / no se puede decir / bajo bajo / o sea... / baja media ¡vaya! / no sé si me explique / ¿verdá? / siempre con su sueldo / nos alcanza / claro que hay veces / muchas veces / este... / pues quisiéramos tener más cosas / vaya / por decir / m... / nos gusta mucho ir a los Estados Unidos / a comprar / ya sea para la casa / para nosotros mismos / y este / y muchas veces / pues nos tenemos que... /

detener un poquito en... / comprar una cosa vaya / un adorno / por ah... / por tener un pequeño / pues / un ahorro ¿verdá? / pos uno / o sea de que uno nunca sabe / si se vaya / de que enfermar / ahora / que / y él... / me dijo que me saliera de trabajar ¿verdá? / porque pues / él dice / este... / en... / que se siente pos / o sea de que más a gu- / más a gusto / de que yo esté en la casa / de que trabajando ¿verdá? / entonces / este... / pues ahí vamos / en altas y bajas / pero pues de que / sí nos ha afectado / sí nos ha afectado / porque pos antes / no pasábamos / bueno / cuando nos casamos / pues / o sea / fuimos a una luna de miel decente / y todo ¿verdá? / de cinco / seis días / en equis partes de... / de que fuimos / y claro que a los dos nos gustaría pos volver a ir / y muchas veces / pues nos tenemos que... / detener un poquito en... / comprar una cosa vaya / un adorno / por ah... / por tener un pequeño / pues / un ahorro ¿verdá? / pos uno / o sea de que uno nunca sabe / si se vaya / de que enfermar / (...) porque pos los dos'tábamos acostumbrados a tener / vacaciones / a... / ir de compras / por lo menos dos / veces al mes / los pequeños gustillos ¿verdá? / que tiene la gente (...)

E: ¿Por qué señora? / me decía usted que también es / fue / secretaria / y me decía que / qu'es muy difícil encontrar / este... / trabajo como dentista / ¿a qué cree usted que se deba / pues / que es difícil encontrar / trabajo uno con / con su profesión / porque... / a todo mundo nos pasa que / nos recibimos de algo / y no podemos encontrar / campo de trabajo / dentro d'esa profesión?

I: Mire / de que en el mío / pasa una cosa / m... / o sea / en mi... / opinión / muy personal / es que por ejemplo / si yo hubiera puesto / o hubiera hecho / un sacrificio de / de poner mi consultorio dental / que varias veces me lo ofreció mi papá / y yo... / o sea / salí de la escuela / en... / y no me sentía muy muy bien / muy bien / preparada / quise primero / trabajar con un dentista / pos para... / par'aprender más / así se me fueron los años / este... / o sea / dos años / este de / trabajar / o sea / para un dentista ¿verdá? / y ahora que / que quiero / que quisiera ¿verdá? / poner mi consultorio / o sea de que en mi casa / pues / para qué le echo mentiras / no contamos con recursos ¿verdá? / para yo poder / montar mi consultorio

E: Es decir / ha su- / ha subido / o han subido mucho las cosas / dentro de... / de nuestro país / y pues / realmente / no hay oportunidad de / de poder comprar esos aparatos

C18 = Entrevista #664: Sujeto de sexo femenino, tiene 22 años de edad, es originario de Monterrey, reside en la Col. Vista Hermosa, escolaridad profesional de diseño gráfico, trabaja en un taller de diseño del cual es propietario y su ingreso personal se sitúa en un rango de menos de tres veces el salario mínimo; ingreso familiar: más de diez veces el salario mínimo.

E: Y... / yendo a otra cosa / este / orita que / t'estaba diciendo / por ejemplo / ¿qué me podrías decir tú de la situación económica?

I: ¡Ay! / bien dura / ¡ay sí! / (risas) / no / creo yo sí / o sea / el que quiere trabajo / encuentra trabajo / y el que quiere salir adelante / sale adelante / pero no me puedo negar / que sí stá duro / ¿verdá? / este... / por ejemplo aquí mi papá / ¿verdá? es /

impermeabilizador / o sea tiene / gente ¿verdá? / para impermeabilizar y / construcción / y algo así / y este... / tiene temporadas ¿verdá? / y su trabajo / principalmente llega / después de que llueve mucho / y que todo mundo está despejado porque se ahogó ¿verdá? / (risas) / en sus casas / porque la gente por lo mismo / qu'está / recortada de presupuesto / este... / no quiere gastar / mientras no vea la necesidad / creo yo que así es / aquí todo mundo de que / ya / hasta que se l'está cayendo el techo / de goteras / y llena de arbolitos / y todo / porque ya se t'hicieron (risas) plantitas y todo allá'riba / es cuando / oye / es que ne'sito que / me impermeabilices / y este... / te digo / y de haber trabajo / pos / sí hay / ¿verdá? / pero siempre pasa eso / de que / hay temporadas largas / que nadie quiere impermeabilizar / o sea / cuando hace mucho calor / cuando no va'llover / y que no se qué / nadie se / se preocupa de sus techos / ¿verdá? / este... / y entonces / aquí en mi familia / pos viene / la temporada dura / porque / (risas) este / como se dice / pus mi papá / te digo principalmente a eso se dedica / él trabaja por su cuenta / este... / y pus... / de repente / pos está duro el trabajo / y se dedica más a cosas de construcción / ¿verdá? / pero... / su / su trabajo / o sea... / pos son las impermeabilizaciones / te digo / pero luego hay temporadas mejores ¿verdá?

E: ¿Ahora / en septiembre le fue bien?

I: Este / sí / (risas) / pero / pos tampoco se puede ya dar abasto / porque / o sea / viene tanta gente / desesperada / de que... / de... / impermeabilizar / mientras está lloviendo / porque si stá mojado el techo / no / no funciona / lo que / el trabajo que se haga ¿verdá? / te tienes qu'esperar a que haya días / buenos / como ahora ¿verdá? / y este... / te digo y / se viene mejor / pero pus / toda la temporada dura / la carga la temporada buena / porque (risas) mientras / todas las deudas que se quedaron / y todo así que

E: Sí / ya que / s'emparejan

I: Más o menos ¿verdá? / este... / te digo hay veces que ha'stado más duro / nos tuvimos que meter a trabajar / mis hermanos y yo ¿verdá? / aún estudiando / pero para / salir adelante / en sí eso / es aquí de mi casa / en general / no sé si me preguntabas en general de / de Monterrey / sí la veo dura / o sea ahorita / principalmente / te digo / muchos de mis amigos tam'ién / de que salimos / y que pa buscar trabajo / ¡hijos! / hubo gente que se tardó mucho / hubo gente que tuvo más suerte / y lo encontró más pronto / este... / pero / pero... / en sí / o sea... / de mucha gente / pos sí sé qu'está / apretado ¿verdá? / todo / aunque también / ps hay gente que... / bien descansada de la vida / que se la da ¿verdá? / (risas) / este... / dichosos ellos / que pueden / este... / te digo y... / o sea / está dura / pero yo creo que toda la vida / o sea / siempre ha... / hay temporadas duras / y hay temporadas más suaves / ¿verdá? y mientras uno le siga luchando / y le siga / estirando con muchas ganas / o sea... / sale / porque sale / o sea... / encuentras trabajo / porque encuentras / y sales adelante porque... / sales / o sea / el que quiere / puede / te digo y... / por más / dura la situación qu'esté / pero / bueno por ejemplo / o sea / mi novio / él es chilango / (risas) / ¿verdá? / y típico que todo mundo / ¡ey! / contra los chilangos / ¿verdá? / este... / yo no creí que fuera tan fuerte eso / o sea... / de que / siempre l'echemos a los chilangos / ¿verdá? yo también / pero... / él estaba buscando trabajo aquí / y nadie le daba trabajo / porqu'era chilango / entonces / por ejemplo dije yo / ¡ay! no podía ser ¿verdá? / este / pero pus ya... / o sea / ya

encontró / y todo ¿verdá? / pero había gente / tan... / o sea / qu'está tan en contra de los chilangos / que ni siquiera le hacían entrevista / o sea / olvídate / eres chilango / ni te aparezcas / se acabó / o sea no hay trabajo para ti / aunque haya / trabajo / no hay trabajo / y pus tam'ién estuvo bien dura / (risas) / te digo / pero... / pero le... / le siguió dando y ya ves / encontró / o sea / te digo / pero así yo creo que / él / que tuvo ese problema / por ser chilango / o sea / aquí en Monterrey / consiguió trabajo / ps... / la gente que / o sea no se pue- / yo / creo yo que mucha gente / ¡ay! / es que no halla trabajo / creo yo que si le buscas encuentras / o sea / todos los días aparece'n el periódico / solicitudes de trabajo / todos los días hay gente que quiere / gente / y hay mucha gente que se queja que no hay trabajo / pero creo yo que más bien se queja y / y sólo se queja / y no busca / (risa) o sea...

C19=Entrevista #679: Sujeto de sexo femenino, tiene 25 años de edad, es originario de Monterrey tercera generación, reside en la Col. Del Valle, escolaridad postgrado terminada, su trabajo se inclina por el sector servicios, es psicóloga y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre tres y seis veces el salario mínimo.

E: Y / ¿qué opinas de... / cómo estamos ahorita / la situación si has notado tú / pues desde que saliste...?

I: ¡Hijole! / 'tá muy difícil / bastante / y más como profesionista te das cuenta que / que si a ti te cobran como / por ejemplo yo como... / entre comillas doctor / porque no soy doctora / porque no tengo / no tengo el / el / el doctorado / pero te dicen doctor por lo que haces ¿vedá? / este... / es bien difícil / por ejemplo / darte cuenta que lo que te cobra orita un doctor / en un ratito / que vas a un... / a un chequeo ¿verdá? / te sale en siete mil pesos / pero tú dices yo no puedo cobrar eso / y eso que acá / o sea como terapia es otra cosa / es mucho más intensivo / les das cincuenta minutos / pero te pones a darte cuenta de detalles d'ésos y dices tú / lo qu'es cobrar / este es / mu- / es mucha la pena / porque / enton's yo no lo subí / en realidad / este / mi cuota orita / es baja porque no necesito / pos'toy aquí adentro / metida / ¿verdá? / y este / y porque no pagas en realidad todos los servicios que paga un doctor afuera / ya dentro de poco ya me a- / en seis meses ya voy a tener consultorio / pero / es / el hecho de darte cuenta / que toda la gente está pasando ahorita por una crisis económica / definitivamente / lo que a mí me da más tristeza es que definitivamente nuestros hijos / y más mis hermanos los chicos ¿verdá? / como te das cuenta / no van a tener lo que nosotros tuvimos de viajes / que / entre cada tetramestre / yo me iba de viaje / con mis amigas / ibas a La Isla / o que te ibas a México / o que una convención / y dabas la excusa y t'ibas a otro lado / y t'ibas / ora te das cuenta que / es un viaje al año este o sea... / bien hecho ¿verdá? / tú dices / ¡qué tristeza! porque... / en realidad yo esas cosas las disfruté mucho / y no que sea el viaje / sino la libertad de poderle a decir a / a tu hijo en un momento dado / no es una chiflazón sino / disfrútalo ¿verdá? / que tú viviste algo padre con tus amigas afuera o / o el hecho de poder estudiar fuera / o sea ya no se va poder hacer / yo fui la... / última porque / y a mí me tocó el / cambio de / por ejemplo del dólar / brusco allá / y yo estaba becada por la e- / por Conacyt y me lo quitaron / enton's / fue decidir / ahora qué hago / me quedo / o me regreso / 'ton's mi papá no ya / estás allá ya estás a la mitad ¡vámonos! / pero pude haber perdido la oportunidad / enton's en un momento dado / dices tú / a mucha gente le afecta de una manera ¿verdá? / en cuanto a

estudios / en... / cuanto si tú quieres / este / chiflaciones de viajes y eso / pero / ahorita ya no son esas cosas / son las inde- / las básicas ¿verdá? / que tú dices por ejemplo / el hacer carnes asada pa convivir con tu familia / te das / compras la carne / y dices tú ¿qué's esto? / ¿cómo es posible? / gracias a Dios yo no soy muy amante de la carne / pero yo digo / me doy cuenta porque aquí mi papá le fascina... / asar carne / casi todos los domingos antes era eso / digo... / hace mucho / y orita es cada mes / cada dos meses / cuando se asa la carne / 'ton's son detalles d'ésos que / dices tú / ahí es donde te das cuenta / porque en realidad como hijo no te das cuenta en las cosas que tus papás compran / que la comida y que / que las cosas de la casa / y todo / hasta que tú como profesionista empiezas a tener que pagar / ciertas cosas tú sola / y más porque yo se los pido a mis papás / por ejemplo yo digo / déjame pagar doctores o déjame pagar / ¿me entiendes? / y enton's te empiezas a dar cuenta y dices tú / ¡ay Dios mano! / te duele un chorro el pagarle a un doctor por cinco minutos que te mire / ¿verdá? / y este... / y luego / el ir a un restaurant / pos cuántas veces no salías del colegio y te ibas / o una torta / sino / sencillamente / locos / 'tán locos / ¿cómo es posible que no vean / este / cómo'stamos? / cosas d'esas ¿verdá? / y la gente de más abajo o sea sí / siempre ¿verdá? / una cosa d'éstas como / o sea esta crisis qu'estamos / pasando / siempre afecta a los extremos / a los de muy arriba / y a los de muy abajo ¿verdá? / los qu'están siempre intermedios / ahí se van a quedar intermedios y / y les cala / pero no tanto como a los extremos / pero en este caso el extremo inferior / o sea la gente / pobre qu'está / alrededor del río y te digo porque a mí me tocó con amigas mías / que todavía lo siguen haciendo / y yo ya no puedo porqu'estoy trabajando en la tarde / este / hay unos comedores ¿verdá? / en donde... / todos los miércoles / por ejemplo en casa de una tía / este / les hacen de comer a los niños / ¿verdá? / de / todo el río / y nos íbamos / a una casita que una señora con ladrillos / nos prestaba ahí pa poner las cosas / y les hacíamos credenciales y venía el niño / y ya cuando / o sea venía el niño / y le servías en el plato / y bolillo / nos los daba la panadería más baratos y todo / y luego / este / después el sobrante / ya las señoras venían ¿verdá? / y te pedían / pero era una cosa de decir / no es posible / que s'estén así muriendo de hambre por un pedacito de pan con / con arroz ¿verdá? porque en realidad / digo y le po- / les poníamos carne / pero... / ¿qué te diré? carne molida (...) este / que l'hacías albóndigas o hamburguesas o / cosas que'n realidad pos no puedes dar un bistek de carne / ¿cómo? / no te / no te rinde / no / es por todos lados / igual está / con el / con eh / las universidades / ora que yo he'stado dando clases / o sea que di en la UR / y este / y que me hablaron al / Tec a otra cosa / digo yo / no es posible / cómo quieren tener buenos estudiantes / si los maestros / o sea lo que les ofrecen a los maestros como sueldo // es / no... puedo decir groserías pero es de veras / una / descaradez / ¿cómo piensan que un maestro puede vivir de / d'ese sueldo? / sí / ¿cómo piensan que el maestro puede / seguirse preparando por otro lado / si no puede pagar más que / con lo que le dan de sueldo lo básico en su casa / para vivir / entre comillas bien? / eso es una cosa / increíble / que orita / más me doy cuenta porque yo stoy viviendo eso / 'ton's las políticas qu'están ocurriendo dentro de los colegios / y las universidades / por la crisis / van a / van'acabar / vamos'acabar... / cómo / no sé / los libros de gobierno ¿verdá? / de la patada / porque ya no vas a poder comprar / libros nuevos / y mucho de los libros que tienen orita son obsoletos / ya no sirve'l material / qu'están / este... / dando los maestros

E: Se te ocurre algún tipo de ajuste / así / que pudiera...

I: Pues fijate que / cuando me iba a salir de la UR era / cuando s'estaba cambiando de rector / enton's en realidad hubo muchísimos cambios / pero yo no lo llegué a sentir porque yo me / yo me salí antes / o sea / me salí y hasta me acuerdo que me preguntaron / te saliste o te / o te sacaron / enton's / dije / y ahí supe / dije ¿por qué? / no porque hay rector nuevo / va'haber rector nuevo / y que quién sabe qué / y que los sacaron a muchos / y en realidad movieron muchísima gente / y quitaron / por ejemplo al departamento de pedagogía / que tú dices ¿cómo es posible? que en una universidad siempre hay un departamento de pedagogía / pero... / este / supuestamente's muy bueno / y muy estricto / y va'cambiar la escuela mucho / ojalá / que sea para bien / es lo único que puedo decir / lo que no stoy de acuerdo es que la gente o sea / que los profesores qu'están poniendo / por la paga tan baja / ¿verdá? / pongan a cualquier profesor / por llenar la vacante / y al / alumno / está pagando mucho / por una carrera / y no se l'está dando / o sea lo qu'él / está pagando / y lo que / o sea lo que debes tú como / alumno / exigir ¿verdá? / que te enseñen / pero pos eso / es / parte de toda la / toda la crisis qu'está pasando

C20=Entrevista #681: Sujeto de sexo femenino, tiene 25 años de edad, es originario de Monterrey tercera generación, reside en la Col. Del Valle, escolaridad Licenciatura terminada, su trabajo se inclina por el sector comercio, ocasionalmente trabaja como modelo de ropa, atiende una boutique de la cual es propietario y su ingreso familiar se sitúa en un rango de entre dos y tres veces el salario mínimo.

E: Oye / y de... / de la situación actual / ¿cómo la ves / de la crisis / y tod'eso?

I: Pos todo eso está manejado por el gobierno

E: ¿Y tú sientes que a ti te afecta?

I: No mira / a mí me vale / sinceramente a mí me vale / si... / se mueren / si se pelean / mientras a mí no me llegue / que se hagan garras / los países / y... / los que quieran / sí te duele por la / a mí me duele por la gente / humilde / que los hacen como quieren / ¿me explico? / por ejemplo lo de la deuda / que'l presidente / se roba lo que le da la gana / que te / creen que / le está jugando al mundo el dedo en la boca / y pos te duele porque / por ejemplo todo lo qu'está sacando el terremoto / todo el dineral que llegó / que no supiste dónde quedó / y él ya lo depositó en Estados Unidos / enton's como que dices oye / que gente tan méndiga definitivamente / porque si están viendo / que los demás están ayudando / okey / pos si quieres / mete al banco / pero una suma más o menos / considerable / no todo lo que llegó / ni las carpas / ni las casas / par'armar / nada nada nada tuvieron la gente

E: Sí pos / dónde no escuchabas / que... / ¡ay! / s'están vendiendo tales cosas en tal lugar / que no sé qué / aquí en (...) yo vivo en una casa de asistencia / y una... / la / la mamá de un'amiga / llegó con un queso / un queso amarillo / inmensa / la barra / haz de cuenta / y ¡ay! / pos fascinados / y qu'está riquísima / y que no sé cuánto / quién sabe cómo la vamos voltiando / se fue la señora / y la voltiamos / y decía / qu'era para los... / personas del terremoto / y qu'eso... / no se podía revender / ni nada / y lo acababan de comprar al DIF

I: Fíjate

E: Precisamente al DiF

I: Yo / si existiría / alguna persona / d'ese tipo de antes / que ves en las películas de Pedro Infante / o de... / d'este... // ¿cómo se llama el otro bigotón?

E: Este / Luis...

I: No // Armendáriz

E: Pedro Armendáriz

I: De Pedro Armendáriz / que dond'ellos salen / así / ayudando a la gente pobre y / te lo juro que yo mi u- / me unía a la causa // así a... / darle en la torre a todos los millonetas / y decir oye ¿por qué? / o sea / s'están robando el dinero / a manos llenas / a manos llenas / si se viene una revolución / te lo juro que yo estuviera con el grupo de revolucionarios // o sea de nada me oponía a la... / a la causa para nada / porque hay mucha gente que sí tiene miedo / y dicen oye yo no ¿verdá? / yo me quedo con el partido / pos sí pero el partido se va'dar la media vuelta y / se va'ir a encerrar a no sabes a dónde / y ahí te van a dejar a ti / hasta que te maten / es mejor te unes a l'otra causa ¿vedá? / par'ayudar a la gente // a mí me da / demasiado / coraje / y lástima (...) pero mientras no me afecte a mí // o sea como... / vives / normal / no vives en la opulencia / menos ahora que me acabo de casar / qu'estás viviendo / que dices tú / okey / como / pero saber lo qu'es pagar una renta / sabes lo qu'es pagar luz / sabes lo qu'es pagar agua / que si te falla / que si no tienes / o sea / no te puedes / comparar en un momento dado con la gente pobre / no / y muchos d'ellos están ahí porque quieren / porque no quieren trabajar / en lugar de superarse / no / no necesitan / según ellos / porque ya nos ha pasado oír / dicen es que yo no necesito / y la casa cayéndoseles / enton's no / no entiendes la... / mentalidad de la gente / pero mientras no te llegue a ti / que diga bueno / conmigo es la situación así directa / pos me vale / que se mueran / y que se maten / y que se hagan / pero si en un momento dado / hubiera / que defender la causa / y que te dieran la oportunidad / de decir oye bueno / a ver / tráite a López Portillo y que / se traigan todo el dinero que se llevó / o que maten al Negro / y... / equis / o sea todo lo que ha pasado / que lo hicieran así real / como es / y como debe de ser / como lo pide la gente / pus estás con ellos ¿m'explico? / y cambiaría yo creo que mucho la situación del país // pero todo es a escondidas / todo es de que no es cierto / y todo te tapan / y comoquiera te das cuenta de las cosas / o sea no'stás / tonta

E: Y ya / por la situación que se está viviend'orita / quién sabe lo que va'suceder más adelante

I: Yo por eso te digo / si se llegar'haber una revolución / ¡qué bueno! / no sabes el gusto que me daría este / que la gente se diera cuenta / porqu'están haciendo promoción / de que quieren ellos / eso de que alza de gasolina cada mes // cada dos meses / y lo de los aviones / igual / oye / eso ya es pecado / ¿por qué? / porque la gente no repela / te sube l'agua / okey / me van a aumentar el sueldo / y comoquiera pago / pero pues no / no es / ritmo de vida

E: ¿Ahorita lo de los aviones en cuánto está ya?

I: Volvió a subir un treinta y seis / o un cuarenta y cuatro por ciento

E: Y creo que va a subir teléfonos

I: Hace... / la semana pasada / va a subir teléfono / va a subir gasolina / la semana que entra // entonces como que tú dices / oye / ya / ya / que la gente agarre / pistolas / te lo juro / palos / piedras / lo que encuentre / y que se dejen ir contra el gobierno / yo / lo apoyo / definitivamente / porque yo estaría en la bola / aunque te maten ¿verdad? / pero dices / oye / no es justo / no es justo lo que estamos viviendo

E: Es que la situación es cada vez más crítica

I: Pero porque así la están haciendo / no por qué esté

E: Ellos son los que disfrutan

I: Si se / si te traís / lo que... / tiene... / Durazo / de lo que robó / lo que robó López Portillo / lo que tiene el... / narcotraficante / lo que tiene ahorita el actual / Díaz Ordaz / si lo juntas / pagan la deuda externa / y compran lo que quieran d'Estados Unidos en maquinaria nueva / lo que quieran / que son millones de millones de millones de / billones yo creo / lo que se han robado // y ellos viven en la gloria / y tú acá con el nudo / y con el estómago / no tengo dinero / y ellos felices de la vida / y que no les importa nada / a causa de que nunca los van a traer / y que nunca los van a pescar / o sea / este / es lo que tu mismo gobierno / no sepa / no sepa... / aprehender a... / a un líder anterior // como en otros países / que si se lleva a cabo

E: Ahora que / precisamente digo / pues / yo que me... / desencadenó completamente / me desligo de mi casa / pos al venirme acá / y si me estaba comentando / mi mamá más bien / por ejemplo mi papá / que es comerciante / está muy... / relacionado con la / que Primex / y que... / petróleo / y que no sé qué / y me decía / que pri- / que... / Petrocel / petróleo va... / regalar todos sus pagos / a un mes / y decía / pero pos tu papá me comenta / que si orita no puedo pagar / pos más adelante menos

I: Menos / exacto

E: Sí / y a un primo mío / que tiene su fábrica / digo pon tú que todo el dinero / pos no es para él / pero más importante / porque espere su fábrica / para que sigan dando / le deben como ochocientos / millones de pesos

I: Y no hacen nada